

August Freiherr von Gall

Der
Hebräische Pentateuch
der Samaritaner

222.1R
+G135
1966

THE GENERAL THEOLOGICAL
SEMINARY LIBRARY

CHELSEA SQUARE, NEW YORK 11, N. Y.



Dean Hoffman Fund

DER
HEBRÄISCHE PENTATEUCH
DER SAMARITANER

VON

AUGUST FREIHERRN VON GALL



VERLAG VON ALFRED SCHÖNE
NOMALS I. BILDER UND DRUCK

DER
HEBRÄISCHE PENTATEUCH
DER SAMARITANER.

HERAUSGEGEBEN

VON

AUGUST FREIHERRN VON GALL

MIT VIER TAFELN

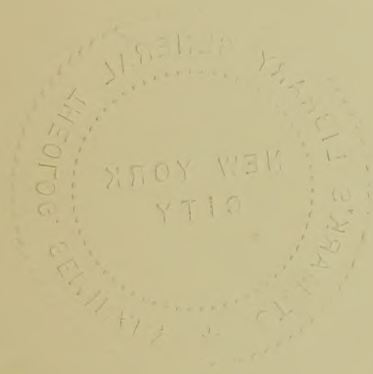


VERLAG VON ALFRED TÖPELMANN
(VORMALS J. RICKER) GIESSEN 1918

222.1R
+G 135
1966

Photomechanischer Nachdruck

161600



Archiv-Nr. 3784661

1966

Alfred Töpelmann Verlag, Berlin 30

Ohne ausdrückliche Genehmigung des Verlages ist es auch nicht gestattet, dieses Buch oder Teile daraus auf photomechanischem Wege (Photokopie, Mikrokopie) zu vervielfältigen

MEINEN LIEBEN FREUNDEN
PFARRER D. THEOL. ALFRED ZILLESSEN
UND
FRAU MARTHA ZILLESSEN GEB. LEIBOLD
ZU STOLBERG (RHEINLAND)
IN DANKBARKEIT GEWIDMET

VORWORT.

Der gelehrten Welt übergebe ich hiermit ein Werk, das mich über ein Jahrzehnt in angestrengter, mühseliger Arbeit beschäftigt hat. Aus reiner Begeisterung für die exakte Wissenschaft, unter mannigfachen Opfern an Zeit und Geld ist die Ausgabe des hebräischen Pentateuchs der Samaritaner von mir durchgeführt und zum Abschluß gebracht worden. Die Forderung PAUL DE LAGARDE^s, einen sicheren Bibeltext zu schaffen, besteht immer noch zu Recht. So ist auch eine wissenschaftliche Ausgabe des hebräischen Pentateuchs der Samaritaner seit Jahrzehnten verlangt worden. Als mein verewigter Lehrer EMIL KAUTZSCH auf Grund meiner „Ankündigung einer neuen Ausgabe des hebräischen Pentateuchs der Samaritaner“ in der Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft Band XXVI (1906) Seite 293—305 in einer Sitzung der allgemeinen semitischen Sektion auf dem Orientalisten-Kongreß in Kopenhagen 1908 einen Vortrag über meinen Plan hielt, wurde, wie er mir am 20. September 1908 schrieb, „eine einstimmige Resolution erzielt, daß die Sektion die Ausführung des Plans im höchsten Grade für wünschenswert erklärt“. In der Diskussion wurde dann von mehreren Seiten allerdings eine Einschränkung des Apparats für wünschenswert erklärt, da so Raum gespart werden könnte und das Ganze entsprechend billiger würde, auch zweifellose Irrtümer und Schreibfehler nicht gebucht zu werden brauchten. Ich habe dann fast alle offenkundigen Schreibfehler und Korrekturen erster Hand, wie sie noch der Probedruck von 1906 bot, fortgelassen. Dagegen konnte ich nicht auf Wiedergabe der orthographischen Varianten, etwa der scriptio plena und defectiva, verzichten, wozu KAUTZSCH persönlich geraten hatte. Das ganze Material mußte einmal vorgelegt werden, weil dies eben noch nie geschehen war. Wir sind auch heute noch DE'ROSSI dankbar für seine *Variae lectiones Veteris Testamenti* 1784 ff. — worauf nebenbei bemerkt nach Band I, Seite 111 seinerzeit 495 Leute subskribiert hatten — und wissen es zu schätzen, daß er auch die Schreibvarianten geboten hat. Der Apparat meiner Ausgabe bietet nun aber reichlicher Textvarianten, als ich anfangs gedacht hatte. Dazu gehen Schreib- und Sinnvarianten in der hebräischen Schrift oft ineinander über. Manchem mag auch auf den ersten Blick die Buchung der Interpunktionen überflüssig dünken. Aber gerade hier wird noch manche Vergleichung mit unserm masoretischen Text neue Erkenntnisse in die Wege leiten. Und die Rücksicht auf das Geld sollte nun einmal bei einer Ausgabe, die uns über alles in den samaritanischen Pentateuchhandschriften orientieren soll, keine Rolle spielen. Ich kann wohl sagen, daß ich das Material lückenlos gebracht habe — denn es sind etwa 80 Handschriften einschließlich der Fragmente gebucht worden. Auch die nicht benutzten alten Handschriften werden kaum eine neue Lesart oder nennenswerte neue Interpunktionssetzungen bieten.

Nach welchen Grundsätzen ich bei der Herstellung des Textes verfahren bin, habe ich in den „Prolegomena“ ausgeführt. Ich bin ganz allein dabei zu Wege gegangen, geholfen hat mir keiner bei der Ausarbeitung. Und doch bin ich genug Freunden und Fachgenossen dankbar für gute und treue Ratschläge. Auf Vorschlag von Herrn ALFRED RAHLFS in Göttingen ließ ich fort,

VORWORT

was ich in meiner Ankündigung S. 305 unter 4 in Aussicht genommen hatte. Der verewigte EB. NESTLE empfahl mir, in der äußeren Anlage des Buches mich an die große Cambridger Septuaginta-Ausgabe zu halten. Ganz besonderen Dank schulde ich aber meinem lieben Freunde A. COWLEY, der, als ich 1907 sechs Wochen in Oxford die samaritanischen Schätze der Bodleiana studierte, mir mit größter Liebenswürdigkeit im Aufstöbern der Handschriften beistand und mir damals und noch später bei der oft sehr schwierigen Entzifferung und Enträtselung der Kaufkontrakte treulichst half. Wir haben in vielen Briefen wohl ziemlich alle Kaufkontrakte besprochen. Auch half mir A. COWLEY während des Druckes, wenn es galt, eine Lesart, über die ich nach meinen Kollektionen im unklaren war, sicher festzustellen. Nach ihm danke ich am meisten Herrn M. GASTER in London, der mir mit außerordentlicher Freigebigkeit seine Handschriften in meine Studierstube entlieh und mir auch Photographieen wertvoller Rollen geschenkwiese überließ. Auch Herrn DAVID SALAMON SASSOON in London schulde ich Dank für eine mir persönlich geliehene Handschrift, sowie Herrn HANS H. SPOER in Wolverhampton (England) für das Geschenk einer Photographie eines kleinen Fragments und Herrn PAUL KAHLE in Halle, der mir gütigst seine Photographien eines Teils der barberinischen Triglotte in Rom lieh und mir seine Notizen über diese Handschrift zur freien Verfügung stellte. In Amerika bemühten sich für mich, um mir dortige Handschriften wenigstens in Photographie zu verschaffen, die Herren G. F. MOORE in Cambridge (Mass.) und R. GOTTHEIL in New York; ich danke diesen Herren für ihre allerdings vergebliche Mühe. Meinen Dank habe ich aber auch auszusprechen den Verwaltungen der Bibliothèque Nationale in Paris, der Kaiserlichen Öffentlichen Bibliothek zu St. Petersburg, der Bodleiana in Oxford, des Britischen Museums in London, der Universitätsbibliothek in Cambridge (England), der Königlichen Bibliothek zu Berlin und der Universitätsbibliotheken zu Leipzig und Leiden für Verleihung, Benutzung und für die Erlaubnis zum Photographieren von Handschriften, sowie dem Großherzoglich Hessischen Staatsministerium in Darmstadt und der Kaiserlich Deutschen Regierung in Berlin für ihre Vermittlung beim Entleihen verschiedener auswärtiger Handschriften.

Auskunft über mir zweifelhafte Lesarten Pariser Handschriften gab während des Satzes dankenswerter Weise Herr A. CHAPIRA in Paris. Die letzte Korrektur las mein Schüler, Herr stud. theol. et or. KARL RAMGE aus Gießen.

Trotz vieler wissenschaftlicher Unterstützung wäre die Veröffentlichung des Werkes beinahe nicht zustande gekommen. Ich hatte mehrere tausend Mark schon an die Vorarbeiten gewendet, und mir fehlte die Lust, nun dieselbe Summe in den Druck zu stecken. Da übernahmen die in der Widmung genannten rheinischen Freunde die Hälfte der sehr beträchtlichen Druckkosten, während der Verleger dankenswerter Weise den Rest der Unkosten tragen wird.

Gießen, Weihnachten 1913

A. v. GALL.

VORWORT.

Der letzte Teil des Hebräischen Pentateuchs der Samaritaner und damit sein Abschluß fällt in eine Zeit, wo der Weltkrieg anscheinend seinem Ende entgegengeht. Bereits die zweite Lieferung (Exodus) erblickte das Licht der Öffentlichkeit, als der große Kampf angefangen hatte. Aber Ausarbeitung und Drucklegung waren doch noch im Frieden erfolgt, wenn es auch von allen Seiten schon wetterleuchtete. Dagegen sind die drei letzten Lieferungen, die Leviticus, Numeri und Deuteronomium samt den Nachträgen und Verbesserungen boten, in schwerer, ja schwerster Zeit geborene Kinder. Sie erschienen, zumal der letzte sehr verzögerte Teil, unter den denkbar größten Schwierigkeiten. Mehr als einmal stockte der Druck, nicht durch meine Schuld, sondern durch die sich immer schwieriger gestaltenden Zeitläufte. Mars regierte gebieterisch die Stunde und erinnerte nur zu sehr an seinen alten Wahlspruch: *Inter arma silent Musae!* Um so größeren Dank schulde ich meinem Verleger, Herrn ALFRED TÖPELMANN. Selber gleich zu Kriegsbeginn sich als früherer Res.-Offizier dem bedrohten Vaterlande wieder zur Verfügung stellend, steht er heute noch im Westen auf arbeitsreichem und verantwortungsvollem Posten. Und doch hat ihn sein im Dienste strenger Wissenschaft schon oft bewährter geschäftlicher Wagemut keinen Augenblick daran denken lassen, den Weiterdruck an meinem Buch etwa bis zur Wiederkehr günstigerer Zeiten hinauszuschieben; er hat vielmehr seinen Stolz darein gesetzt, das einmal begonnene, erhebliche Opfer von ihm heischende Unternehmen allem zum Trotz zu Ende zu führen. Es bedurfte freilich auch des ganzen Entgegenkommens der Buchdruckerei von W. DRUGULIN in Leipzig und der zielbewußten Leitung des TÖPELMANNschen Verlages durch seinen den Inhaber vertretenden Prokuristen, Herrn W. ZANDER, um die Hindernisse, die der Vollendung meines Werkes in den Weg traten, zu beseitigen.

Aber auch mir selbst drohte die Arbeit manchmal über den Kopf zu wachsen und die Schaffenslust zu ertöten. Eigene Stimmungen, die sich oft der Arbeit entgegenstellten, mußten überwunden werden. Gerade das bedrückende Gefühl, nicht mit der Waffe in der Hand dem Vaterlande dienen zu können, und die Überzeugung, daß solche wissenschaftliche Tätigkeit, wie sie dieser Ausgabe zugrunde liegt, in dieser Zeit wirklich Nebensache ist, lähmten mehr als einmal meine Arbeitsfreudigkeit. Nur der Kantische Imperativ half darüber hinweg. Dabei fand ich reiche Unterstützung und Aufmunterung von lieben Menschen, treuen Freunden und Kollegen. Am meisten Dank schulde ich da nach meiner treuen, mitsorgenden Lebensgefährtin vor allem meinen lieben Freunden in Stolberg im Rheinland, dem Pfarrer D. theol. ALFRED ZILLESSEN und seiner Ehegattin Frau MARTHA, geborenen LEIBOLD. Diese hatten nicht nur die finanzielle Grundlage des Werkes geschaffen durch eine Spende von 5000 Mark, sondern sie haben auch während der letzten schweren Jahre mit treuer Teilnahme seinen Weiterbau gefördert.

VORWORT

Naturgemäß ruhten die letzten Jahre über die Beziehungen zu Freunden und Fachgenossen des feindlichen Auslandes ganz. Schmerzlich vermißte ich vor allem den Gedankenaustausch mit A. COWLEY, meinem lieben Oxforder Freunde — ich hoffe, daß der Krieg die Freundschaft nicht zerstört oder ihre Bande gelockert hat. Schuldete ich ihm doch ganz besonderen Dank für seine Hilfe, als ich im Sommer 1907 die samaritanischen Schätze der Bodleiana studierte. Damals, und auch noch später in vielen Briefen, haben wir die schwierigen Kaufkontrakte der samaritanischen Bibelhandschriften oft zusammen entziffert und besprochen. — Ein gütiges Geschick bescherte uns Gießenern und damit auch mir gleich im ersten Kriegsjahr PAUL KAHLE, den hervorragenden Kenner der samaritanischen Literatur. Was ich meinem lieben Kollegen KAHLE verdanke, ist leicht aus den „Nachträgen und Verbesserungen“ zu ersehen. Sie wären ohne freigebige Überlassung seiner reichhaltigen Sammlungen und seine vielfache Belehrung entschieden dürftiger ausgefallen.

Bei einem Vorwort zur Gesamtausgabe muß ich aber auch den Dank wiederholen, den ich einst in dem Vorwort zur ersten Lieferung, Weihnachten 1913, aussprach. Er gilt der Kgl. Bibliothek zu Berlin, den Universitätsbibliotheken von Leipzig und Leiden und der ehemaligen Kaiserlichen Bibliothek zu St. Petersburg. Bereitwillig haben sie ihre Handschriften zur Benutzung durch mich verliehen und auch die Herstellung von Lichtbildern darnach gestattet. Der Dank erstreckt sich aber auch bis ins Land unserer jetzigen Feinde: er gebührt dem Britischen Museum zu London, der Bodleiana in Oxford, der University Library von Cambridge (England) und der Pariser Bibliothèque Nationale. Sie haben mir nicht nur in ihren Räumen Gastrecht gewährt oder das Photographieren von Handschriften erlaubt, sondern ihre Schätze zum Teil auch zu meiner Erleichterung unbedenklich den Unsicherheiten einer Reise über das Meer zu uns nach Deutschland ausgesetzt. Auch Private dieser Länder, wie aus London die Herren M. GASTER und DAVID SALOMON SASSOON, haben mit außerordentlicher Freigebigkeit mir die Perlen ihrer Studierstube oder Sammlungen anvertraut und mir Lichtbilder wertvoller Rollen ihres Besitzes geschenkt. — Nur die Amerikaner verhielten sich wenig entgegenkommend. Vergeblich bemühten sich dort für mich, um mir wenigstens Photographien der Handschriften zu verschaffen, die Herren G. F. MOORE in Cambridge (Mass.) und R. GOTTHEIL in Neuyork.

Die letzte Korrektur von Genesis bis Leviticus las mein früherer Schüler, Herr cand. theol. KARL RAMGE, dem ich hierfür an dieser Stelle meinen verbindlichsten Dank sage. Sollte ich in noch jemandes Schuld sein, ohne daß ich seinen Namen nenne, so wolle er dafür Verzeihung gewähren; es ist nicht böse Absicht von mir.

Im Laufe der Jahre, je mehr das Werk seiner Vollendung entgegenreifte, mußte mir natur notwendig der Gedanke kommen, ob ich in der Art seiner Anlage das Richtige getroffen hätte. Gewiß, die Besprechungen¹⁾ waren sehr wohlwollend und in der Hauptsache zustimmend; aber das entband mich nicht von der Pflicht, mein Werk selbst einer Nachprüfung zu unterziehen und auf Bedenken und Anregungen einzugehen, die die Besprechungen boten, oder die im mündlichen oder schriftlichen Gedankenaustausch von fachgenössischer Seite an mich herantraten.

Den mir gelegentlich geäußerten Wunsch, die Lesarten des jüdischen Textes anzugeben oder Verschiedenheiten des samaritanischen Textes vom jüdischen Texte irgendwie durch den Druck hervorzuheben, mußte ich von vornherein abweisen. Da ich nur eine Textausgabe des hebräischen

¹⁾ Mir bekannt gewordene Besprechungen erschienen in der „Reformation“ 17. Mai 1914 von ED. KÖNIG, in der „Deutschen Literaturzeitung“ XXXVI (1915) Nr. 3, Sp. 124—134 von J. W. ROTHSTEIN, in der „Theologischen Literaturzeitung“ 1915, Nr. 25/26, Sp. 533—536 von K. MARTI, im „Theologischen Literaturblatt“ XXXVII (1916) Nr. 6, Sp. 111—113 von W. CASPARI und in der „Biblischen Zeitschrift“ XIII, S. 97—105 von N. PETERS.

VORWORT

Pentateuchs der Samaritaner bieten wollte, hatte ich auch all das fortzulassen, was ich einst in meiner „Ankündigung einer neuen Ausgabe des hebräischen Pentateuchs der Samaritaner“ in der „Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft“, Band XXVI (1906) S. 305 unter 4 in Aussicht gestellt hatte. Schwerer wog der Einwand, warum ich nicht die Lesarten des sogenannten samaritanischen Targums und der samaritanisch-arabischen Bibelübersetzung gebucht hätte. Zweifellos wäre es das Ideal gewesen, diese Lesarten anzuführen, wenigstens in Auswahl, so gut wie die große Cambridger Septuaginta-Ausgabe, der ich doch in der Anlage meines Werkes folgte, auch nicht-griechische Lesarten, sofern sie aus der Septuaginta geflossen sind, bietet. Aber es schien unmöglich, die aramäischen und arabischen Übersetzungen heranzuziehen, da von diesen nur ungenügende und unvollständige Ausgaben vorliegen. Daß für PETERMANNs Ausgabe des samaritanischen Targums eine liederlich zusammengestoppelte moderne Handschrift die Grundlage ist, hat P. KAHLE in der „Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft“, Band LXI (1907) S. 909 ff., gezeigt, ebenso welche Handschriften für eine kritische Neuauflage des samaritanischen Targums in Betracht kämen, vgl. auch KAHLE, Textkritische und lexikalische Bemerkungen zum samaritanischen Pentateuchtargum 1898, und in der „Zeitschrift für Assyriologie“ XVI (1901) S. 79 ff. und XVII (1902) S. 1 ff. Von der arabischen Tora der Samaritaner in der Revision durch Abu Sa'ïd liegen nur die drei ersten Bücher in der Ausgabe A. KUENENS vor. Eine Ergänzung für Deut. I—XI bot J. BLOCH 1901, zugleich erweisend, daß Abu Sa'ïd nur eine Rezension des samaritanisch-arabischen Textes ist. Auch hier hat KAHLE gezeigt, wie und wo weiter zu arbeiten ist, vgl. „Zeitschrift für Hebräische Bibliographie“ VI (1902) S. 6 ff. und Die arabischen Bibelübersetzungen, 1904, S. X ff. Zu wünschen wäre daher sehr, daß KAHLE uns Ausgaben des nichthebräischen „Gesetzes“ der Samaritaner bescherte. Schließlich wären auch nach P. GLAUES Entdeckung (vgl. P. GLAUE und A. RAHLFS, Fragmente einer griechischen Übersetzung des samaritanischen Pentateuchs, Mitteilungen des Septuaginta-Unternehmens der Kgl. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen Heft 2, 1911, und P. KAHLE, Theologische Studien und Kritiken 1915, S. 399 ff.) die Septuaginta-Handschriften etwa nach der Cambridger Ausgabe auf samaritanische Lesarten oder gar Herkunft hin zu untersuchen. Wie nun einmal die Verhältnisse liegen, war mir eine Berücksichtigung aller dieser Übersetzungen nicht möglich. Mir fehlte die Zeit zu den nötigen Vorarbeiten dazu.

Ein anderes Bedenken richtete sich gegen die Art der Herstellung meines Textes auf Grund eines auswählenden Verfahrens. Es sei besser gewesen, eine Handschrift mit allen kritischen und trennenden Zeichen einfach genau abzudrucken und die verschiedenen Lesarten in den Anmerkungen unterzubringen. Aber welche Handschrift hätte ich denn da abdrucken sollen? Ja, wenn die heilige Rolle in Nāblus vorläge. Aber sie soll ja nur zum kleinsten Teil noch lesbar sein! Und bietet sie denn wirklich die Vorlage unserer andern Bibelhandschriften? Für mein Verfahren, den Text auf Grund sorgfältigster kritischer Überlegungen von Fall zu Fall festzustellen — eine Handschrift abzudrucken wäre entschieden leichter gewesen — spricht, was ich in meiner „Ankündigung“ S. 302 schrieb und zur allgemeinen Belehrung hier wiederhole: „Sämtliche Handschriften gehen zurück auf einen Archetypus, der irgendwann und wo einmal zum heiligen Text der samaritanischen Gemeinde erklärt worden ist, und der dann dem Wortlaut seines Textes nach möglichst treu weiter fortgepflanzt wurde. Die Varianten sind fast ausschließlich nur orthographischer Art, oder sie betreffen höchstens kleinere Abweichungen, so in bezug auf Kopula oder Partikeln, wovon sich jeder sofort überzeugen kann, wenn er Kennicotts Variantensammlung ansieht. Auch die bekannten größeren Zusätze des Sam. gegen unsern jüdischen Text sind in allen Handschriften gleich-

VORWORT

mäßig vorhanden. Wo Wörter fehlen, lassen sich sicher Schreibfehler nachweisen“. Es scheint in der samaritanischen Gemeinde ziemlich gleichzeitig mit der jüdischen Synagoge das Bestreben eingesetzt zu haben, den Text einheitlich zu gestalten, und als Grundsatz hüben wie drüben ausgegeben worden zu sein: im Großen Einigkeit, in Kleinigkeiten Freiheit. So erklärt sich die Verschiedenheit der Handschriften in Rechtschreibung, Partikeln u. ä. sowie in den Satzzeichen. Vielleicht gab es auch in der samaritanischen Synagoge verschiedene Schulen, vielleicht in Damaskus, Sichem, Gaza und Kairo. In dem Zustand, in dem uns jetzt die Handschriften vorliegen, verraten sie allerdings vielfach Willkür des einzelnen Schreibers, mag er auch im allgemeinen sich an seine Vorlage halten. Derselbe Schreiber schreibt dasselbe Wort in den verschiedenen Handschriften oft ganz verschieden. Und dieser Umstand gab mir nicht nur das Recht, sondern die Pflicht, den Text auf Grund eines auswählenden Verfahrens herzustellen.

Wenn ich dabei nicht nur sämtliche Lesarten bot, sondern auch den Satzzeichen einen ausführlicheren Raum gewährte, als manchem gut schien, so sei es damit entschuldigt, daß vor mir es noch keiner getan hatte. Der ganze Stoff mußte einmal vorgelegt werden, weil eben das noch nie geschehen war. Eine wissenschaftliche Ausgabe des hebräischen Pentateuchs der Samaritaner war unbedingt nötig. Dies hatte auch die allgemeine semitische Abteilung auf dem Orientalisten-Kongreß in Kopenhagen 1908 für wünschenswert gehalten, auf dem mein verewigter Lehrer EMIL KAUTZSCH auf Grund meiner Ankündigung einen Vortrag über meinen Plan hielt.

Was für Aufgaben jetzt auf Grund dieser Ausgabe zu lösen sind, habe ich in der „Ankündigung“ S. 305 unter Nr. 4 dem heranwachsenden theologischen Geschlecht gezeigt. Da ich jetzt andern Aufgaben als diesen rein philologischen nachgehen möchte, die mich lange genug in Fesseln geschlagen haben, trete ich sie andern ab und verlasse die Beschäftigung mit dem hebräischen Pentateuch der Samaritaner, dessen erste textkritische Ausgabe ich hiermit der gelehrten Welt übergebe.

Gießen, am 28. August 1918.

AUGUST FREIHERR v. GALL.

INHALTSVERZEICHNIS

VORWORT 1913	VII*
VORWORT 1918	IX*

PROLEGOMENA

I. Verzeichnis und Beschreibung der in dieser Ausgabe benutzten Handschriften sowie einiger anderer nicht benutzten Handschriften	I
1. Mehr oder weniger vollständige Handschriften in Buchform	I
2. Fragmente von Handschriften	XLIII
A. Fragmente von Rollen	XLIII
a) Im Besitze der Kaiserlichen Öffentlichen Bibliothek zu St. Petersburg	XLIII
b) Im Besitze des Britischen Museums zu London	L
c) In anderem Besitze	L
B. Fragmente in Buchform	LIII
a) Aus der Kaiserlichen Öffentlichen Bibliothek zu St. Petersburg	LIII
b) Aus anderen Sammlungen	LX
II. Verzeichnis der Ausgaben	LXI
III. Schreibweise und Einrichtung samaritanischer Handschriften	LXII
IV. Grundsätze für die Bearbeitung der vorliegenden Text-Ausgabe	LXVIII
V. Einführung in den Gebrauch des Textes	LXIX
VI. Nachträge und Verbesserungen	LXXI

TAFEL I—IV

HEBRÄISCHER TEXT

Genesis	1—112
Exodus	113—206
Leviticus	207—264
Numeri	265—359
Deuteronomium	361—440

I.

VERZEICHNIS UND BESCHREIBUNG DER IN DIESER AUSGABE BENUTZTEN HANDSCHRIFTEN SOWIE EINIGER ANDERER NICHT BENUTZTEN HANDSCHRIFTEN.

1. Mehr oder weniger vollständige Handschriften in Buchform.

A — im Besitz der Universitätsbibliothek zu Leipzig¹

beginnt mit Gen. 11, 31 ויוצא und schließt mit Dt. 4, 37 אבתוך. Erhalten sind 160 Blätter von Pergament. Die Höhe der einzelnen Blätter ist ± 41 cm, die Breite ± 33 cm, die Höhe der beschriebenen Schriftfläche beträgt ± 27 cm, die Breite ± 23 cm. Jedes der auf Haar^a und Aasseite beschriebenen Blätter enthält 32 Zeilen. Jedes Buch schließt mit Angabe der קצים (s. u. S. LXIII). Das Zeichen der קצה ist =••² Abbildung von f. 24^b. s. Taf. I.

Dt. 1, 1 ff. (f. 155^a ff.) enthält folgendes am Schluß abgebrochenes Kryptogramm³:

אני • אברהם • בן • יעקב • בן • מביה • בן • סעדה • בן • (אבר) • הם • דמבני • (פ) • יגמה • כ(ת) • בתי • זאת • התורה •
הקדושה • על • שם • (ס) • מוכה • וארכונה • מתפציה • ישים • יהוה • ברכאתה •

Das Alter der Handschrift wird bestimmt durch die entsprechenden Kryptogramme der von demselben Abraham b. Jakob b. Ṭabia⁴ b. Se'ada b. Abraham aus der Familie Pigama in Damaskus geschriebenen Handschriften B (s. u. S. III), und V (s. u. S. XXII). Also wird auch A um 1345 n. Chr. geschrieben sein.

Lev. 7, 11 ff. findet sich unter der letzten Zeile in aus einzelnen Punkten zusammengesetzten Buchstaben פלגה דארהותה³.

Stichisch geschrieben ist Ex. 15, 1—21.

Die Handschrift ist gut erhalten, nur die letzten Blätter sind in ihren oberen Teilen stark zerstört.

Folgende Kaufkontrakte⁵ finden sich:

1) am Schluß von Gen. (f. 42^b):

אתעקת • זאת • התורה • הקדו • מן • ממלכת • סה • וסמוכה • : מכה • עבר • יה • בן • סה • וסמ • רבה •
יצחק • דמבני • פיגמה • אל • ממלכת • סמוך • קהלה • וארכונה • רבה • ויקירה • ומבוננה • וקראה • וצל • וחש •

¹ Vergl. Katalog der Handschriften der Universitätsbibliothek zu Leipzig, II. die islamischen, christlichen, orientalischen, jüdischen und samaritanischen Handschriften von K. Vollers 1906 S. 445. Über die Herkunft der Handschrift konnte ich nichts ermitteln, man wußte in Leipzig nichts darüber. Wegen ihrer engen Beziehungen zu a, vergl. u. S. LIV, möchte ich vermuten, daß sie mit der Firkowitsch'schen Sammlung herüber kam.

² Wo nach einem samaritanischen Interpunktionszeichen ein deutsches Interpunktionszeichen stehen müßte, habe ich dieses ausgelassen, um Mißverständnisse über die Form jenes zu vermeiden.

³ s. u. S. LXVII zu den verschiedenen Arten von Kryptogrammen.

⁴ A. Cowley, The Samaritan Liturgy II. 1909 XXIII מביה so, da sein entsprechender arabischer Name regelmäßig غزال sei. „The name is never written מוכה.“ Auch als הצבי kommt der Name vor.

⁵ Ich gebe sämtliche zum größten Teil während des Satzes nochmals kollationierte Kaufkontrakte diplomatisch getreu wieder in ihrer oft wilden und fehlerhaften Schreibweise unter Verzicht auf jede Wiederherstellung einer korrekten Orthographie. So ist gleich das erste Wort אתעקת und nicht אתעתקת, und im 2. Kaufkontrakt wird ורכונו וארכונו und nicht וסמוכה וארכונה und nicht ונשיאו וסמוכו und vieles andre mehr,

⁶ : ist hier Zeilenschluß; im 2. Kontrakt ist : oft sinnlos gesetzt.

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

וכת' ונהירה • ושמור • אהר' קדיש' ועשה • טובה • יעקב • בר • סהבה • וסמוכה • רבה • וארכ' יצחק •
 דמבני • מונס • ותרון • מן • שכוני • דמשק • וקנה • יתה • במדלה • לנפשו • בכסף • עדנה • באחד • ושלשים •
 דנר • זהב • מצריה • ועבר • יה' הזכור • אערב (sic) • לבעלה • הדרך • ואחרה • וזה • הקנין • בחדש • רביע •
 האחר' שנת • תשע • ותשע • מאות • לממל' בני • ישמ' • ואתקשם • בעיני • זה • הקנין • ובכן • אסיד • ואני •
 עזי • בן • איתמר • בן • עבד • אל • בן • עמרם • בן • עזי • יה' • ישי' • ברי' • ומב' • על' • וילמד • בה • בני •
 ובני • בנ' • אמן • א' • מ' • ובכן • אסיד • נתנאל • בן • עזי • והכתב • על • פיו •

Es kaufte also Jakob b. Isaak aus der Familie Munes in Damaskus A von 'Obadjah b. Isaak aus der Familie Pigama im Rebia' II. d. J. 909 d. Fl. (= Sep./Oct. 1503 n. Chr.). Zeugen waren 'Uzzi b. Itamar b. 'Abdallah b. 'Amram b. 'Uzzi und als Schreiber Nathanael b. 'Uzzi.

2) am Schluß von Ex. (f. 85^b):

קנה • זאה • התורה • משנה • ישראל • בעדנו • ונשיאו • וסמוכו • וארכונו • עשה • טבאתה • ושימש •
 דעתה • ומתני • צלותה • ומקרתה • דרה • בין • ישראל • רם • גברה • מיקרה • אברהם • בן • סמוכה •
 רבה • וארכונה • יוסף • בן • סמוכה • רבה • וארכונה • אב • חסדה • דמבני • מתוחיה • מן • אתתה •
 טבתה • רבתון • ברת • סמוכה • רבה • וארכונה • יוסף • בן • סמוך • קהלה • ועשה • טבאתה • אבי •
 הפתח • בן • פיגמה • בארבע • מאות • כסף • תהי • מברכה • עליו • וישמר • יהוה • חייו • אמן • וזה • בירת •
 אלחנה • שנת • שלשה • ושמונה • מאות • לממלכת • ישמעאל • וסעדתי • בכך • ואני • עבד • יהוה • בן •
 ברכה • בן • אברהם • עבתאה • דמשק • עבד • תרח • בעלה •

Abraham b. Joseph b. Ab-Chisda¹ aus der Familie Metuchiah kaufte die Handschrift von Rabbatun, der Tochter von Joseph b. Abu 'l-Fatch (Ab-happetach) aus der Familie Pigama im Dhu 'l-Higga d. J. 803 d. Fl. (= Juli/August 1401 n. Chr.). Zeuge war 'Obadjah b. Beraka b. Abraham aus Damaskus.

3) am Schluß von Num. (f. 154^b):

אתעתקת • ואת • התורה • הקדושה • מן • ממלכת • סה' • וס' • קה' • וא' • קה' • וע' • טב' • מביה • בן • סה' •
 וס' • קה' • וא' • קה' • צדקה • ומן • ממלכת • סמ' • קה' • וא' • יעקב • בן • אחיו • דמבני • דנופתה • אל •
 ממלכת • סה' • וס' • קה' • וא' • קה' • וע' • טב' • עבד • יהוה • בן • סה' • וס' • קה' • ואר' • יצחק • דמבני •
 פיגמה • וכהלון • מן • שכוני • דמשק • וקנין • יתה • באחד • ושלשים • דנר • זהב • מצריה • בשקל •
 ובנה • וזה • בחדש • רמזון • שנת • שנים • ותשע • מאות • לממלכת • בני • ישמעאל • ואסידו • על • מביה •
 ויעקב • שני • סהדים^ג • במצטלב • הן • אחות • מביה • השנים • ובן • אחיו • אב • חסדה • והוא •
 ואחותו • השנים • מכרו • חלקם • למביה • וטביה • ובן • אחיו • יעקב • מכרו • התורה • תמימה • לעבד • יהוה •
 הזוכיר • ולא • אשתאר • לאחר • מנון • בה • מהום • ולא • לאחר • מן • סדר • משפחתון • וצדקו •
 כהלון • על • זה • הממכר • וטביה • הו' • אעבר • הדרך • ואחרה • יהוה • ישימה • מברך • עליו • וילמד •
 בה • בנים • ובני • בנים • אמן • ואתקשם • בעיני • זה • הקנין • ואני • עזי • בן • איתמר • בן • עבדאל •
 בן • עמרם • בן • עזי • בן • עמרם • רצון • יה' • וסלח' • עלי • אמן •

Verkäufer waren aus der Familie Denuphta² Ṭabia b. Ṣedaqa und sein Neffe Jakob, dessen ungenannter verstorbener Vater mit einem Bruder Ṭabia und einer ungenannten Schwester vorher die Handschrift besessen hatten. Die Schwester und Ab-Chisda, der Bruder des Jakob, hatten, wie zwei ungenannte Christen (גוים s. m.) beim Crucifixus (במצטלב) beschworen, ihr Teil an Ṭabia verkauft, so daß Ṭabia und Jakob Besitzer der Handschrift wurden.³ Diese verkauften sie

¹ So nach Cowley a. a. O. zu lesen = Abu 'l-Ḥassan.

² A. Cowley gibt a. a. O. S. XLVIII einen Stammbaum der Familie Danfi aus jüngerer Zeit. Vielleicht ist diese Familie mit der der דנופתה בני gleichzusetzen.

³ So nach Cowleys Erklärung, der mir bei der Enträtselung des Kontraktes half.

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

an 'Obadjah b. Isaak aus der Familie Pigama in Damaskus im Ramadan d. J. 902 d. Fl (= Mai/Juni 1497 n. Chr.), Zeuge war 'Uzzi b. Ithamar b. 'Abdallah b. 'Amram b. 'Uzzi b. 'Amram.

B — im Besitz der Bibliothèque Nationale zu Paris, Nr. 2 des Katalogs¹ (Kennicott 363 Paris. 81; Orator.)

vollkommen erhalten in 254 Pergamentblättern. Bis 35 sind die Seiten gezählt, dann die Blätter, so kommt man bis 272^a. Die Höhe der einzelnen Blätter ist ± 32 cm, die Breite ± 25 cm. Die Höhe der beschriebenen Schriftfläche ist ± 20 cm, die Breite 17 cm. Jede der beiderseits beschriebenen Seiten hat 30 Zeilen.

Jedes Buch schließt mit Angabe der קצים, das Zeichen der קצה ist =: und auch —:

Am Schlusse der Handschrift findet sich folgender vom Schreiber der Handschrift beige-fügter Nachtrag:²

<p>II. אתמחו: זעף: = תורו: מדע . מכשב . ופם . מיתב . לכל . אחד . מנון: = אשר . כתב . אברהם . בן . יעקב: — והיא . מליו . ששה . אוראון: — אודה . את . יהוה: —</p>	<p>I. כלול . כל . קצי . ארהותה: — תשע . מאות . וששים . וששה . במספר: — סדרי . מקרתה . פסק: נגד.. אנהו . ארכנו / שאילה: בעו: זעיקה: —</p>
---	--

Dt. 1, 1 ff. (f. 227^a) findet sich folgendes Kryptogramm:

אני . העבד . העני . אל . רצון . יהוה . אברהם . בן . יעקב . בן . טביה . בן . סעדה . בן . אברהם . דמבני .
פינמה . כתבתי . זאת . התורה . הקדושה . בשנת . ששה . וארבעים . ושבע . מאות . שנה . לממלכות . בני .
ישמעאל . והיא . מליו . ו: אוראון . אודה . את . יהוה . ואשאל . אתו . בעמל . בן . עמרם . יסעד . על . מכתבות .
כמוה: אמן . ותהי . ברכאתה . על . כל . קהל . ישראל: אמן . אמן:

Die Handschrift ist darnach i. J. 746 d. Fl. (= 1345/6 n. Chr.) geschrieben. Unsere Handschrift ist die sechste³, die Abraham b. Jakob, der Schreiber von A und V, geschrieben hat.⁴

In Lev. 7, 11 ff. ist die Mitte der Tora wie in A angegeben (s. o. S. I).

Stichisch geschrieben sind Ex. 15, 1—21, Deut. 32, 1—43.

Die Handschrift wurde 1616 von Pietro della Valle aus Rom in Damaskus gekauft. Um 1623 gab sie Achilles Harlaeus de Sancy dem Oratorium in Paris als Geschenk. Sie ist die Grundlage unsrer sämtlichen Drucke.⁵

Folgende Kaufkontrakte finden sich:

1) am Schluß von Gen. (S. 82^b):

אתעתקת . ואת . התורה . הקדושה . אל . קנין . נשיא . בית . עבתאה . וארכונה . כהנה . טבה . ויקירה .
ובעל . כל . מדע . ובינה . ומתקן . מקרתה . ושמש . דעתה . הצלחה . הבריו . הידעיו . הרישור . עבתאה .

¹ s. Catalogues de Manuscrits Hébreux et Samaritains de la Bibliothèque Impériale 1866. — Manuscrits du fond Samaritain (anciens fonds et fonds divers) S. 285 ff. (bearbeitet von M. Zoten berg).

² Zu diesem sog. „Kolophon“ und seiner Bedeutung vergl. M. Gaster in „Massoretisches im Samaritanischen“, Orientalische Studien Theodor Nöldeke . . . gewidmet. Gießen 1906. B. I. S. 516 ff., und als Ergänzung meine „Ankündigung einer neuen Ausgabe des hebr. Pentateuchs der Samaritaner“ in Zeitschrift f. d. alttestamentl. Wissenschaft XXVI (1906) S. 298 ff. Außer B enthalten noch ein solches Kolophon MV30.

³ Das ist nach Cowleys gültiger Mitteilung jedenfalls der Sinn von der häufigeren Redensart . . . והיא מליו wörtlich „das ist Vollmachen x Gesetze“, was heißen soll, mit dieser Handschrift hat der Schreiber im ganzen (also hier 6) Handschriften geschrieben. Die wievielte A war, ist nicht zu sagen.

⁴ s. o. S. I und u. S. XXII.

⁵ Vergl. unten S. LXI.

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

והאמור • כל • חכמתה • עבד • יהוה • בן • סהבה • וכהנה • טבה • ויקירה • ומבוננה • וצללה • וקראה •
ועבתה • ברכה • בן • סהבה • כהנה • טבה • ויקירה • ומבוננה • וצללה • וקראה • ועבתאה • אברהם •
אתעתקת • אליו • במה • לו • מן • תרי • סמוכיה • אבי • ממרוממאתה • ואבי • פתח • בני • סמוכה •
וארכונה • אב • נפשה • וקם • ביעיני (sic!) • זה • ואני • פינחס • בן • איתמר • הכהן • הגדול • ברמשק •
יהיה • בריכה • עליו • עד • ימטי • מילף • לגבה • בנים • ובני • בנים • אמן.

Es ging darnach B über in Besitz von 'Obadiah b. Beraka b. Abraham aus dem Besitz des Ab-Memromemata und des Abu 'l-Fatch, der Söhne des Ab-Nephuscha. Zeuge war der Hohepriester Pinechas b. Ithamar in Damaskus. Das Alter des Kontraktes wird bestimmt durch den Hohenpriester (793—834 d. Fl. = 1390/1—1430/1 n. Chr.),¹ den zweiten Kaufkontrakt von A (s. o. S. II) und den Kaufkontrakt:

2) am Schluß von Ex. (f. 137b):

קנה • וזה • התורה • הקדושה • במדלה • סמוכה • וארכונה • עשה • הטוב • אב • נפוש • בן • סמוכה •
טבה • ויקירה • אבי • אמרוממאתה • בן • סהבה • טבה • ויקירה • וסמוכה • אב • נפוש • דמבני • הקבה •
דמן • דירי • קרית • כהנים • מן • סמוכה • וארכונה • טבה • יצחק • בן • סהבה • טבה • ויקירה • וסמוכה •
וארכונה • ועשה • כל • טבאתה • יעקב • בן • סהבה • טבה • דמבני • פינחס • וכן • בחדש • רמזון •
מן • שנת • שנים • ושמנים • שנה • ושבע • מאות • שנה • לממלכות • בני • ישמעאל • בארבע • מאות •
כסף • על • יד • העבד • המסכין • הצריך • אל • רתות • יהוה • יוסף • בן • אהרן • בן • יוסף הרבן: תהיה •
ברכה • עליו • ועל • בניו • וילמ(ד) • בה • בנים • ובני • בנים • אמן • אמן:—

Darnach kaufte im Ramaḍan d. J. 782 d. Fl. (= Nov./Dez. 1380 n. Chr.) Ab-Nephuscha b. Ab-Amromemata b. Ab-Nephuscha² aus der Familie Haḳḳubba (sic) aus der Priesterstadt (= Damaskus) B von Isaak b. Jakob b. Ṭabia aus der Familie Pigama in Gegenwart des Joseph b. Ahron b. Joseph. Die beiden Verkäufer in Nr. 1 werden die Söhne des Käufers von Nr. 2 sein.

C — im Besitz der Bibliothèque Nationale zu Paris, Nr. 5 des Katalogs (Kennicott 333. Paris 41; [Peiresc I]).

Pergamenthandschrift von 168 Blättern, deren Länge ± 39 cm und deren Breite ± 32 cm ist. Die Höhe der beschriebenen Schriftfläche ist ± 28 cm, ihre Breite ± 22 cm. Die Seite enthält 36—39 Zeilen. Die Handschrift hat einige Lücken, sie beginnt erst Gen. 1, 20, doch sind V. 1—11 ergänzt durch ein Blatt einer andern Handschrift (C²), das in der rechten Spalte den hebräischen Text, in der linken den arabischen Text enthält. Alles andere ist einheitlichen Ursprungs. Doch fehlen Ex. 19, 25—20, 21^b לא ישמע אל; Lev. 11, 26—13, 37; Num. 18, 25—20, 4 קהל יהוה; 38, 31—34, 17 האנשים; Dt. 18, 16 לא אוסף — 20, 7 לקחה.

Jedes Buch schließt mit Angabe der קצים, das Zeichen der קצה ist —:†:†:

Dt. 1, 1 ff. (f. 139 ff.) findet sich das folgende Kryptogramm:

כתב • זאת • התורה • הקדושה • העני • שת • אהרן • בן • יצחק • בן • שם • אהרן • כהנה • על • שם • סמוך •
קהלה • וארכונה • רבה • ויקרה • ומבוננה • וצללה • וקראה • ונסיא • יוסף • בן • סהבה • וסמוך • קהלה •
וארכונה • ונסיא • אב • והותה • דמבני • הנשיאים • בשנת • חמשה • ושמנים • וח • מאות • לממלכת • ישמעאל •
תהיה • בריכה • עליו • אמן • והיא • שנת • ה • ופ • וה.

¹ Cowley a. a. O. XXIX.

² Vergl. zu diesen Namen, die z. t. wieder unter sich verschieden geschrieben sind, den Kaufkontrakt in G am Schluß von Deut (unten S. Xf.).

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

Die Handschrift, die Seth Ahron b. Isaak b. Seth Ahron im Auftrag von Joseph b. Ab-Zehuta aus der Familie Hannesiim¹ schrieb, stammt also aus d. J. 885 d. Fl. (= 1480/1 n. Chr.). Stichisch geschrieben sind Ex. 15, 1—21, die Bileamsprüche Num. 23, 6ff., Deut. 32, 1—43. Nic. Faber de Peiresc kaufte die Handschrift 1628 in Damaskus. Am Schluß von Ex. (f. 80^a) findet sich folgender Kaufkontrakt:

קנה • זאת • התורה • הקדו • במה • לו • יקי • וקר • וצל • וחש • וכת • וג • וסב • ושמ • ארה • קד • וסמ • קה •
ואר • קה • ושה • מו • אבר • בן • סה • וס • קה • ואר • קה • ע • יה • בן • שמש • דמב • מתות • מן • סה • וס •
ק • וארכ • קה • וע • מ • יוסף • בן • ע • יה • דמב • הנש • בכסף • עד • ההוא • והוא • מאת • כסף • אדו • וכן •
בחדש • אלמח • שנת • ז • וס • ומ • ק • לממ • עמי • גרם • בסהדות • כתובו • עבר • יה • עבתאה • ברמשק •

Es kaufte also Abraham b. 'Obadjah b. „Schimscha“ aus der Familie Metuchia C von Joseph b. 'Obadiah aus der Familie Hannesiim im Muḥarram d. J. 967 d. Fl. (Okt. 1559) in Damaskus.

D — im Besitz der Bibliothèque Nationale zu Paris, Nr. 3 des Katalogs (Kennicott 221 Paris. 87; S. Genovef).

Handschrift von 284 Blättern, von denen die zwei ersten: Gen. 3, 5 ונפקחו — 4, 1 קין und 4, 19 שם — 5, 6 ויולד, sowie f. 40: Gen. 39, 14—40, 11 פרעה; f. 49: Gen. 44, 27—45, 13; f. 60, 61: Ex. 1, 1—2, 19; f. 68: Ex. 7, 21 מתה — 8, 15; f. 73: Ex. 10, 16 — 10, 23 אחיו; f. 75: Ex. 11, 3^b ואמר — 12, 6 aus Papier bestehen und wahrscheinlich jüngsten Ursprungs sind. Nennen wir diese bei der Ausgabe unberücksichtigt gebliebenen Stücke D¹¹, so ergeben sich folgende Bezeichnungen für die von verschiedenen Händen stammenden Pergamentblätter:

D¹ f. 3—5: Gen. 5, 8—8, 2,
f. 6: Gen. 18, 21—19, 10,
f. 7: Gen. 25, 3 ובני — 25, 28,
f. 8—11: Gen. 21, 1—24, 19.

קצה-zeichen ist —: Die Seite hat 29 Zeilen. Es betragen die Maße der ganzen Seite 24, 5 : 19 (geschriebene Seite 18 : 15, 2) cm.

D² f. 12—18: Gen. 24, 7—27, 10. Die Schrift ist fester und runder wie in D¹. Die Seite hat 26 Zeilen, das קצה-zeichen ist —: Maße sind 24 : 18, 6 (16, 3 : 14) cm.

D¹ ein kleiner zurechtgeschnittener Fetzen, der die Lücke von Gen. 27, 11—27, 15 ausfüllen soll; er enthält die Verse 11—14. Die Rückseite enthält Gen. 26, 30 וישחו—26, 35. Es sind beidesmal dieselben Verse, die Y¹ (s. u. S. XXV) herausgeschnitten sind, ein zwingender Beweis dafür, daß D¹ und Y¹ aus derselben Handschrift stammen — wozu noch das קצה-zeichen, Zeilenzahl und Maße zu vergleichen sind.

D¹ f. 19: Gen. 31, 13 ועתה—31, 37 בלי,
f. 20—25: Gen. 27, 15—31, 13 גר,

Auf f. 25^b ist die letzte Seite durchgestrichen, weil f. 26^a wieder mit Gen. 31, 1 beginnt.

D² f. 26—39: Gen. 31, 1 ומאשר—39, 13,
f. 41—48: Gen. 40, 11 ואותן—44, 26,
f. 50—59: Gen. 45, 14—50, 26.

D² wird derselben Handschrift wie Y² (vergl. unten S. XXVI) entstammen. Wo Y² Gen. 31, 1 endet, beginnt D², vergl. auch die gleichen קצה-zeichen sowie die ähnlichen Maße und Seitenzahlen.

¹ Cowley meint, es sei kein Familienname und hieße nur „edle Leute“.

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

D³ f. 62—67: Ex. 2, 20—7, 21 ביאר,
f. 69—72: Ex. 8, 12—10, 15.

Ursprünglich stand noch eine Zeile auf f. 67^b, doch ist sie überklebt und unleserlich. D³ schreibt sehr steil, eng und nicht zu dick; 26 Zeilen auf der Seite. Das קצה-zeichen ist —: D⁴ f. 74—181: Ex. 10, 24 — Lev. 19, 20, wobei Ex. 11, 3^b—12, 6; 15, 19 ובני — 16, 4 משה fehlen. Stichisch sind Ex. 15, 1 ff. geschrieben, ein Kryptogramm gibt Lev. 7, 11 ff. die Mitte der Tora an (s. u. S. LXVII). Große runde Buchstaben, weit geschrieben, ± 21 Zeilen die Seite, קצה-zeichen —: Maße 24, 2 : 19 (15, 8 : 12, 7/13, 5) cm.

D⁵ f. 182—209: Lev. 27, 32 — Num. 16, 24 לאמר, wobei Num. 2, 2—2, 25; 3, 36 וכל — 4, 4 fehlen. Die Zeilen sind kleiner als in D³, obwohl auch 26 Zeilen auf der Seite stehen. Auch ist das קצה-zeichen —: Eingeschoben ist, also nicht von D⁵ herrührend:

D⁶ f. 190: Num. 5, 11—6, 2. Es fehlt durch die Zusammenstückelung in D⁵ 5, 17—6, 5 נורו 10. 5, 11—5, 16 ist in D⁶ durchgestrichen, weil schon in D⁵ enthalten. Das קצה-zeichen in D⁶ ist —: Die Seite hat 26 Zeilen. Die Maße sind 24, 2 : 19 (17, 4 : 16) cm.

D⁷ f. 210—220: Num. 16, 24 העלו — 22, 26 צר, mit ± 26 Zeilen auf der Seite. Die Zeilen sind weit auseinander geschrieben, קצה-zeichen —: einige Male auch —: Die Maße sind 24, 1 : 18, 8 (16, 81/17, 8 : 14/15, 2) cm.

D¹ f. 221: Num. 22, 26 (צר ויסף durchgestrichen) — 23, 6 (V. 3—6 durchgestrichen).

D⁸ f. 222—227: Num. 23, 3—26, 36 שותלח, mit ± 23 Zeilen, קצה-zeichen —: auch —: und —: Die Maße sind 24 : 19 (17/17, 8 : 13, 5/13, 8) cm.

D¹ f. 228—242: Num. 26, 37 — Deut. 1, 9, wobei Num. 31, 30 מן האדם — 32, 2 המנשה fehlen. Fraglich ist, ob sämtliche Seiten einheitlichen Ursprungs, da Num. 32, 27 כאשר דבר יהוה (f. 235^b) fehlt und zwischen 32, 27 und 32, 28 f. 236 mit Deut. 1, 12—32 eingeschoben ist, allerdings auch von D¹ stammend.

D⁹ f. 243: Deut. 1, 1—1, 19 ראיתם, mit 28 Zeilen die Seite und großen Buchstaben, קצה-zeichen —: Die Maße sind 22, 4 : 18, 8 (22, 2 : 16, 8) cm.

D¹⁰ f. 244—284: Deut. 1, 19 אשר — 31, 16, wobei Deut. 21, 11 ולקחתה — 22, 6 בצים, 25, 19 תמחה — 26, 18 fehlen, mit 25 Zeilen die Seite und dem קצה-zeichen —: Die Maße sind 24, 2 : 19 (17, 3 : 14, 7) cm.

Es finden sich Angaben über die Zahl der קצים am Ende von Gen. (D²), Ex. (D⁴), Lev. (D⁵), aber nicht von Num. (D¹), was für das Alter von D¹ spricht. Der Schluß von Deut. ist nicht erhalten.

Ein das Alter bestimmendes Kryptogramm findet sich nicht in D¹ und D⁹, nur in D¹⁰ (f. 244 ff.), aber unvollständig:

(א) בי • רשיר • דכתבת • אדה • ארהותה • קדישתה • לאב • מסתפיה • בר • אב • יתרנה • בר • זהותה • ועשיתה • בשנת • ז • וע • וחמש • מאון • לממלכת • ישמעאל.

Darnach ist D¹⁰ i. J. 577 d. Fl. (= 1181/2 n. Chr.) von einem uns unbekannten (Sohn des ?) Ab-Raschid für Ab-Mustafia (?) b. Ab-Jitrana b. Zehuta geschrieben worden.

Wohl auch aus gleicher Zeit stammen sicherlich D¹, das vielleicht vom Schreiber von 6 stammt, und D³, also aus dem Anfang des 13. Jahrhunderts.

Folgende Kaufkontrakte finden sich:

1) am Schluß von Gen. (f. 59^b):

קנה • זאת • התורה • הקדושה • סמוכה • ויקירה • וקנה • יוסף • בן • זקנה • מבה • ישמעאל • בן • זקנה • חלף • דמבני • התנך • במדלה • לנפשו • מן • יעקב • בן • זקנה • מבה • יצחק • בן • זקנה • מבה • יוסף •

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

דמבני • איקרה • יסלח • להם • יהוה • והיא • ירשת • מן • אביו • ותהי • לו • וממלכת • ירשתו • זקנה •
 יעקב • הזוכיר • ליוסף • בשלש • מאות • כסף • תהי • בריכה • עליו • וילמד • בה • בנים • ובני • בנים •
 בטוב • אמן • א • אמן: — בשנת • שמנים • ושבע • מאות • לממלכות • ישמעאל: • וכן • על • יד • עבדה •
 צריכ (ב *err*) ה • לרתות • אלהיו • צדקה • בן • איתמר • כהנה • שמש • מכתב • אבישע • בן • פינחס •
 בכנשת • ארץ • מצרים: בפעם הזוכיר.

Also erwarb die Handschrift Joseph b. Isma' el b. Chalaph aus der Familie Hattanak von Jakob b. Isaak b. Joseph aus der Familie Iḳara i. J. 780 d. Fl. (= 1378/9 n. Chr.). Den Kontrakt schrieb Ṣedaḳa b. Itamar in der Synagoge des Landes Ägypten, also wohl in Kairo. Da nun der Kontrakt zu D² gehört, dürfte damit das J. 1378 als der letzte Termin gelten, nach dem D² nicht mehr geschrieben sein kann. Die Entstehung von D² mag in den Anfang des 14. Jahrhunderts fallen. Es ist kaum anzunehmen, daß der Kontrakt nach Zusammenbinden der verschiedenen Torsi geschrieben wurde.

2) am Schluß von Ex. (f. 141^b):

קנה • זאת • התורה • הקדושה: סהבה • טבה • וקרה • וצלה • וחש • וכתו • ופתור • אהר • קדיש • וסמ •
 קהלה • וארכ • קהלה • ועשה • טבאתה: עם • כל • אלמנה • ויתום • ועני • ואביו • אברהם • בן • סהבה • טבה •
 וקרה • וצלה • וחש • וכתו • ופתור • אהר • קדישתה • וסמוך • קהלה • וארכ • קהלה • ועשה • טבאתה •
 עבר • יהוה • בן • סהבה • טבה • וקרה • וצלה • וחש • וכתו • ופתור • אהר • קדישתה: וסמוך • קהלה •
 וארכון • קהלה • ועשה • טבאתה • אברהם • בן • מנשה: דמבני • מתוחיה: ישימה • יהוה • בריכה • ומברכה •
 עליו • ועל • ולידיו • וילמדון • התורה • הקדושה • בחייו • אמן: • ומן • וכתב • מן • זאת • התורה • העבד • העני •
 המסכין • הצריך • הדל • האביון • על • פתח • יהוה: אברהם • בן • צדקה • בן • אברהם • בן • טביה • דמבני •
 ערמתה: יסלח • לו • יהוה • אמן: • וזה • הקנין • קשט • ויהוה • הידע • וכתבתי • בן • ומכרתי: • וכן • בחדש •
 הרביעי • הראישון • שנת • שבע • ושמנים • ותשע • מאות • לממלכות • בני • ישמעאל • אודה • את • יהוה:

Es kaufte Abraham b. 'Obadiah b. Abraham b. Manasse aus der Familie Metuchia D⁴ von Abraham b. Ṣedaḳa b. Abraham b. Ṭabia aus der Familie 'Aramata im Rebia' I d. J. 987 d. Fl. (= Mai 1579 n. Chr.). Der Verkäufer schrieb den Kaufkontrakt selbst. Ob D⁴ älter als das 16. Jahrhundert ist, steht dahin. Jedenfalls wird unser Codex D kaum vor dem 17. Jahrhundert zusammengestellt worden sein.

3) am Schluß von Lev. (f. 182^a):

קנה • זאת • התורה • הקד: סהבה • טבה • וסמוך • קה • וארכון • קה • יוסף • בן • סה • טבה • ויקירה • עבר •
 אלה • בן • סה • טבה • זקה • דמבני • רמח • מן • סהבה • טבה • וסמוך • קה • וארכון • קה • אברהם •
 בן • סהבה • טבה • יצחק • בן • סהבה • טבה • אב • תחמדה • דמבני • איקרה • בעשרה • דגרים • תהיה •
 מברכה • עליו • בחדש • רמזון • שנת • ז • ופ • ותשע • מאות • וכתבו • עבד • (י) • ה • ב • יעקב • בן •
 חכומה • אב • וס • דמבני • רמחים • מיה •

Nach dem zum Schluß sehr beschädigten Kontrakt kaufte Joseph b. 'Abdallah Remach D⁵ von Abraham b. Isaak b. Ab-Tachamda(ta) aus der Familie Iḳara im Ramaḍan d. J. 987 d. Fl. (= Okt./Nov. 1578 n. Chr.). Schreiber und Zeuge war 'Obadjah b. Jakob b. aus der Familie Remach.

E — im Besitz der Bibliothèque Nationale zu Paris, Nr. 4 des Katalogs (Kennicott 364. Paris 82. Orator).

Der Codex, der aus 169 Blättern besteht, ist nicht einheitlichen Ursprungs. Der Grundstock ist erhalten von Ex. 1, 1 (f. 46^b) — Schluß von Deut.: E¹, mit ± 35 Zeilen auf der Seite,

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

s. Abbildung von f. 140^a auf Taf. II. Die Zählung der קצים von Gen. ist f. 46^a erhalten. Genesis gehört in der Hauptmasse zu E² mit ± 32 Zeilen auf der Seite. Die Seitenhöhe der Blätter ist ± 35 cm, die Breite ± 30 cm, die Höhe der Schriftseite ist ± 27 cm, die Breite ± 23 cm. Ersichtlich ist, daß vor Gen. 5, 32 (f. 5^b) ein anderer schreibt als nachher. Das zeigt schon die eigentümliche Form des Doppelpunktes als ϵ in Gen. 1, 1 ff. Also gehört Gen. 1, 1—5, 31 zu E³, obwohl merkwürdig ist, daß im Text und auf demselben Blatt weiter geschrieben wurde. Auf f. 31^b ist die letzte Zeile und von f. 32^a die erste Hälfte ausradiert, die zweite lesbare Hälfte beginnt mit Gen. 37, 2 תולדת. Da das Ausradierte sich noch deutlich als der Gen. 37, 2 vorangehende Text, der auf f. 31^b noch erhalten ist, zu erkennen gibt, dürfte mit f. 32: Gen. 37, 2 eine neue Handschrift E⁴ einsetzen.

Außer am Ende von Deut. hat jedes Buch seine Angabe der קצים, auf f. 45^b u. 46^a sogar zweimal (E¹ und E⁴). Das Zeichen der קצה ist in E¹ — ϵ ; in E² — ϵ ; in E³ — ϵ ; (f. 1. 2. 4^b 5^a) und — ϵ ; (f. 3. 4^a), in E⁴ — ϵ ; Von Dt. 1, 1 ff. (f. 140 ff.) findet sich folgendes Kryptogramm:

אני • העבד • העני • הצריך • אל • רתות • יהוה • ברכה • בן • צדקה • בן • יעקב • בן • ישמעאל • מן • הכהנים • הכהנים (sic!) • השכונים • במדינת • שכם • כתבתי • הרה • אהרהותה • קרישתה • לסמוך • קהלה • וארכון • קהלה • ויקירה • וקראה • וצלחה • ונאירה • וידועה • ועשה • מבאתה • צדקה • בן • סהבה • וסמוך • קהלה • וארכון • קהלה • וים • דעתה • ובינתה • ופתור • אהרהותה • קרישתה • ושופט • מן • שופטי • ישראל • אבי • עזי • בן • יוסף • דמבני • יתרנה • בשנת • תשעה • ושמינים • ושמונה • מאות • לממלכות • ישמעאל • והיא • ראש • הם • כתבתי • אודה • את • יהוה •

Also ist E¹ i. J. 889 d. Fl. (= 1484 n. Chr.) von Beraka b. Şedağa b. Jakob b. Isma'el aus Sichem für Şedağa b. Ab-'Uzzi b. Joseph aus der Familie Jitrana geschrieben worden. Auch E²⁻⁴ werden zeitlich nicht weit davon abstehen.

Andere Kryptogramme finden sich Ex. 14, 19, Lev. 7, 11 ff. (s. u. S. LXVII).

Stichisch geschrieben sind Ex. 15, 1—21, die Bileamsprüche und Deut. 32, 1—43.

Folgende Kaufkontrakte finden sich:

1) am Ende von Gen. f. 45^b (E⁴):

קנה • ואת • התורה • הקד • לנפשו • יקי • וקר • — • וצל • וחש • וכת • ונע • ומב • ושם • ארה • קדי • וסמ • קהלה • ואר • קה • ועשה • מבה • יוסף • בן • סה • מבה • ויקי • וקר • וצל • וחש • וכת • ונע • ומב • ושם • ארה • קדי • וס • קה • ואר • קה • וע • טב • יצחק • דמב • יתר • מן • שבו • דמ • מן • בעלה • סה • מבה • ויק • וקר • וצ • ות • וכ • ונ • ושם • ארה • קד • וסמ • רבה • ואר • אבר • בן • סה • מבה • ויק • וק • וצ • וח • וכ • ונ • ושם • אר • קד • וסמ • רבה • ואר • צדקה • דמב • ערם • מן • שבו • דמשק • וקנה • אתה • יוסף • הו • מן • אב • הו • במאתים • כסף • אד • וזה • בתר • מה • סהדו • סה • קמי • ואתקשט • בעיני • זה • הקנין • ואני • אבי • עזי • בן • הרבן • יוסף • בן • הר • אבי • עזי • דמן • בית • כהנ • רב • בשנת • ששה • ושם • ות • מא • תה • בר • על • וילמד • בנ • וב • בנ • אמן • א • בע • משה • בן • עמ • הצ • הנאמן: —

Darnach erwarb E⁴ (oder schon den ganzen Codex?) Joseph b. Isaak aus der Familie Jitrana aus Damaskus von Abraham b. Şedağa aus der Familie 'Aramata in Damaskus i. J. 986 d. Fl. (= 1578/9 n. Chr.).¹ Zeuge war Ab-'Uzzi b. Joseph b. Ab-'Uzzi aus der Priester-Familie in Damaskus.

2) am Ende von Lev. (f. 105^a) E¹:

אסיר • על • סהבה • אב • והותה • בן • סהבה • וסמ • קה • ואר • קה • קד • ויד • ומ • ושם • ארה • ועש • טב • צדקה • בן • סהבה • וסמ • קה • ואר • קה • אברהם • דמבני • קבצה • אן • הוא • קנה • ואת • התורה • הקד • מן • סהבה • צדקה • בן • סהבה • וסמ • קה • ואר • קה • ויד • ומ • ופת • ארה • ועש • מבאתה • וים • דע • וש • זב • אבי • עזי • בן • סה • וסמ • קה • ואר • קה • יוסף • דמבני • יתרנה • על • שם • הנער • הכ • המני •

¹ Vergl. den Kaufkontrakt am Schluß von Ex in D, s. o. S. VII.

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

המבן • יוסף (*sup. lin.*) • בן • אחיו • אבי • יתרנה • בשמנה • עשר • דגר • זהב • וזה • הקנין • בחרש • נמדי • אחר • שנת • תשע • מאות • לממלכת • בני • ישמע • ואני • אסיר • בכך • וכתב • עוי • בן • איתמר • בן • עבדאל • בן • עוי • בן • עמרם • להם • ברית • הכה • הגר • רצון • יה • וכבו • עליהם • אמן.

'Uzzi b. Itamar b. 'Abdallah b. 'Uzzi b. 'Amram schreibt und bezeugt, daß Ab-Zehuta b. Şedaḳa b. Abraham aus der Familie Kēbaşa im Ġumada II d. J. 900 d. Fl. (= Febr. 1494 n. Chr.) E¹ kaufte von Şedaḳa b. Ab-'Uzzi b. Joseph aus der Familie Jitrana im Auftrag seines Neffen Ab Jitrana.

F — im Besitz der Bibliothèque Nationale zu Paris, Nr. 1 des Katalogs (Kennicott 334. Paris 42 [Peiresc 2]).

Enthält 258 Pergamentblätter, jede Seite 24 Zeilen. Jede Seite ist ± 23 cm hoch und $\pm 21\frac{1}{2}$ cm breit. Die Höhe der Schriftseite ist ± 15 cm, die Breite ± 13 cm.

Die Angabe der קצים fehlt am Schluß der Bücher, das Zeichen der קצה ist —:

Obwohl ein Kryptogramm Deut. 1 ff. fehlt, dürfte die Handschrift dem 13. Jahrhundert zuzuweisen sein, vielleicht vom Schreiber von E. Die Handschrift beginnt Gen. 18, 2 וירא und endigt mit Deut. 7, 5 להם. Es fehlt Lev. 14, 40—17, 4 ניהח.

Stichisch geschrieben ist Ex. 15, 1—21.

Ein Kaufkontrakt am Schluß von Ex. (f. 131^a) ist bis auf wenige Worte, die ohne Wert sind, unleserlich.

G — im Besitz der Universitätsbibliothek zu Leiden — (Kennicott 183).¹

Die Handschrift enthält 170 Pergamentblätter von verschiedener Herkunft und verschiedenem Alter. f. 1—4: Gen. 1, 1—4, 19 למך dürften sehr jung und europäischer Herkunft sein. Die Buchstaben sind nicht geschrieben, sondern gemalt, ohne Verständnis von ihnen zu haben. Von der Interpunktion hatte der Schreiber keine Ahnung. Die Linien sind nicht eingeritzt. Mir scheint E die Vorlage unsrer vier Blätter gewesen zu sein: in beiden Handschriften sind die drei אלהים in 1, 4 am Anfang der Zeile unter einander geschrieben in der Art, daß ihnen jedesmal ein ׀ vorangeht. In der Ausgabe ist daher für G Gen. 1, 1—4, 19 למך nicht berücksichtigt. Von f. 5 (Gen. 4, 19 שתי) ist das קצה zeichen —׀: Die Seite hat hier 42 Zeilen. Diese Handschrift G¹ geht bis f. 111^b Num. 5, 22.

Von Num. 5, 23—16, 22 (f. 112^a—122^a in der Mitte) ist G². Die Schrift ist ähnlich der von G¹, aber fester, doch finden sich viele Verschreibungen. Die Seite hat 40 Zeilen. Das Zeichen der קצה ist —׀=:

Mit Num. 16, 23 (mitten auf f. 122^a) beginnt G³ und geht bis Deut. 33, 27 (f. 169). Die Schrift ist häßlich und unbeholfen. Die Seite hat 41 Zeilen. Das קצה-zeichen ist —׀:

Von Deut. 25, 11—33, 27 sind die Blätter beim Einbinden verbunden worden, doch sind sie richtig gezeichnet.

Von Deut. 33, 28 bis Schluß ist G⁴ (f. 170). Das קצה-zeichen ist —: Es fehlt die Angabe der קצים-zahl, die die andern Bücher haben.

Die Breite der Zeilen ist in allen Teilen ± 20 cm, die des Blattes ± 26 cm; die Höhe des Blattes ist ± 31 cm, die Höhe der Schriftseite ± 24 cm.

¹ Vergl. zu dieser Handschrift Th. Guil. Joh. Juynboll Chronicon Samaritanum Leiden 1848 S. 18ff.

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

Über die dem Codex angehängten 2 Blätter vergl. unten Seite XLI.

F. 147^bff. findet sich in Deut. 7, 6 ff. folgendes für G³ geltendes Kryptogramm:

דכיר • למב • עד • לעלם • עבוד • טבאתה • ופעל • הזכרון • הטב • בכל • אתר • מנחג • מים • חיים • אל • בית • הצלו •
 הירא • מיהוה • השרי • בהר • סיני • ועמד • עליו • בצלואן • ותשבחן • ושב • בשלום • להר • גריזים • יברכו • יהוה •
 וישם • לו • יכלו • על • עמל • הזכרון • הטב • דן • האיש • הכוזב • היאיר • השמש • המניר • הוהר • התמים •
 האקר • הטב • דמע • האקרים • דתולדת • אבוה • מבני • איקרה • ותולדת • אמה • מבנות • קהלה • ארכון • עדת •
 השמרים • סמוך • קהל • עבדאותה • נבון • הנכונים • נתון • המתנות • הנביר • השלם • הגמר • הרימור • אברהם •
 בר • סמוכה • וארכונה • אב • נפושא • בר • ישמעאל • אתחפל • הדה • ארהותה • קדישתה • ובזאת • השנה • שנת • א •
 נ • ז • ק • לממלכת • עמי • נדס • אתרמי • בממל • לשקר • קרוב • הוה • לו • מנה • לחץ • וצרר • ונפש • לו • יהוה •
 מהר • ונדר • יעמר • כנשת • כפר • קליל • ועמרה • כמה • נדר • ואקים • בה • כהן • יקום • בצלות • כל • יומים •
 ולילים • ושם • לו • מה • יקום • בו • תמיד • יהוה • יברכו • וישמרו • וישמר • בנו • אמן • אמן.

Also ist G³ geschrieben von Abraham b. Ab-Nephuscha b. Isma'el, väterlicherseits stammend aus der Familie İḳara, mütterlichseits aus der Familie Ḳehala i. J. 751 d. Fl. (= 1350 n. Chr.).

In demselben Jahr ist G⁴ geschrieben von Ab-Ḳowaith b. Joseph b. Ab-Zehuta aus der Familie Jaḳira aus Gerar, Arzt in Ṣephad im jüdischen Land — nach folgender Schlußnotiz:

מרי • סלח • התמא: הכללת • זאת • התורה • הקדושה • על • יד • העבד • העני • הצריך • אל • רתות • יהוה •
 אב • קייתי • בר • יוסף • בר • אב • זהותה • דמבני • יקירה • הנררי • אסאה • במדינת • צפד • יודי • את • יהוה •
 בשנת • א: נ: ז: ק: — לעמי • נדס: —

Kryptogramme finden sich Ex. 31, 12 ff. und Lev. 7, 11 ff. (s. u. S. LXVII), s. die Abbildungen beider auf Taf. IV Fig. 1 und 2.

Stichisch geschrieben sind Ex. 15, 1—21, die Bileamsprüche Num. 23, 6 ff. (z. T.) und Deut. 32, 1—43. Am Rande sind die 10 Gebote Ex. 20 gezählt.

Golius erwarb die Handschrift durch Vermittlung eines venetianischen Kaufmanns aus Damaskus.

Folgende Kaufkontrakte finden sich:

1) am Schluß von Ex. (f. 82^b):

..... (קנה) זאת • התורה • הקדושה • במה • לו • רבה • וארכונה • רבה • ויקירה •
 וקראה • ועשה • כל • טבה • ה • בן • נה • מ? בה • ויקירה • אבי • מרומם (?) •
 בן • סמוכה • מן • קרית • כהנים • בחמש • מאות • כס(ף.מ) • משלמה • בן • סמוכה • וארכונה • וצלאה • וקראה •
 אברהם • בן • סמוכה • ויקירה • אב • זהותה • דמבני • זהבה • ואתה • בנו • אברהם • ונפל • הקנין • ואסיר •
 על • נפשו • וקם • בעיני • זה • ואני • פינחס • בן • איתמר • הכהן • הגדול • ברמשק:

Der Verkäufer war Meschallama b. Abraham b. Ab-Zehuta aus der Familie Zehaba. Der Name des Käufers ist zerstört. Zeuge war der Hohepriester Pinechas b. Itamar aus Damaskus. Ein Datum fehlt, doch trat Pinechas wohl i. J. 793 d. Fl. sein Amt an (Cowley a. a. O. XXIX).

2) am Schluß von Deut. (f. 170^b):

קנה • זאת • התורה • הקדושה • סמוך • קהלה • וארכון • קהלה • וים • דעתה • וחכמתה • ובינתה •
 וידעוה • וריטורה • ופתור • ארהותה • קדישתה • ושופט • ובנה • אב • חסדה • בן • סמוך • קהלה • וארכון •
 קהלה • וחכמה • ונבונה • וידעוה • וריטורה • ופתור • ארהותה • קדישתה • אבי • חנה • משלמה • דמבני •
 סניאנה • מן • תרי • סמוכה • אבי • רוממותה • ואבי • הפתח • בני • סמוכה • טבה • אב • נפושא • דמבני •
 א(ק. ז. פאיה) בשנת • ארבע • ושמנה • מאות • לממלכת • ישמעאל • בתר • הנפוש • מן • צרר • תמר •
 יהוה • ישימה • בריכה • עליו • אמן • אמן • בעמל • משה • הנאמן: —

Es kaufte G also Ab-Chisda b. Ab-Channa Meschallama aus der Familie Segiana von

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

Ab-Romemata und Abu 'l Fatch, den Söhnen des Ab Nephuscha¹ aus der Familie Aḳfaja, i. J. 804 d. Fl. (= 1401/2 n. Chr.).

H — Im Besitz der Kaiserlichen Öffentlichen Bibliothek zu St. Petersburg (T. 1, Nr. 14 auf S. 67 ff. des Katalogs).²

Die Handschrift besteht aus 134 Pergamentblättern; sie beginnt mit Gen. 26, 21 וַיַּחַפְרוּ und besteht aus zwei Teilen und nicht aus drei, wie Harkavy meint H¹ soll nach Harkavy nur bis Num 36, 13 (f. 108^a) gehen, von da beginne eine neue Handschrift, die der ersten sehr ähnlich sehe und bis zu Deut. 14, 23 כֹּל הַיָּמִים (f. 121^b) reiche.

Nun ist H¹ geschrieben von einem gewissen Leviten Mattana. Ex. 15, 22 (f. 34^a) teilt sich der Text in der uns sonst aus dem Deut. bekannten Weise und ergibt das Kryptogramm • דאה • ארהותה • קרישתה • כתבה • נתנאל • בן • ישמעאל • בן • נתנאל • בן • יצחק • בן • נתנאל • הלוי • להם • מתנה • הווכיר • בה • Nun hat derselbe Mattana (• הווכיר • בה •) nach dem unten angeführten Kaufkontrakt am Schlusse von Num. f. 108^a i. J. 852 d. Fl. die Handschrift verkauft, die den von ihm nach Harkavy geschriebenen Teil und den nicht von ihm geschriebenen Teil umfaßte. Diese nach Harkavy zweite Handschrift erweist sich schon dadurch als direkte Fortsetzung der ersten, daß Deut. 1, 1 auf der Rückseite des Blattes steht, dessen Vorderseite das Ende von Num. und den Kaufkontrakt enthält. Der Mattana, der Gen. 26, 21 — Num. 36, 13 schrieb, dürfte identisch sein mit dem Natanael, der von f. 108^b nach dem Kryptogramm schreibt. Darauf führt auch, daß im erwähnten Kaufkontrakt Mattana kurzweg ohne Filiation als • מתנה • הווכיר • בה • d. h. der in ihr, nämlich der verkauften Tora, erwähnte Mattana angeführt wird; auch dürfte כתובה kein Titel sein „der Schreiber“, sondern zu übersetzen als „ihr Schreiber“. Dann ginge H¹ bis Deut. 14, 23, und so halte ich es in dieser Ausgabe.

Das Kryptogramm in Deut. 1, 1 ff. (f. 108^b) lautet:

דאה • ארהותה • קרישתה • כתבה • נתנאל • בן • ישמעאל • בן • נתנאל • בן • יצחק • בן • נתנאל • הלוי • להם • מלח • ורצון • אלה • בשנת מ: וחק: שנה • לממלכת • ישמעאל • היא • שנת • ג: אלפים וק: ד: וב: למפוק • ישראל • ממצרים • לברית • עלמה • ה: אלפים • וח: מאות ו: וע: שנה • היא • שני • מכתבי • אורי • את • יהוה •

Also H¹ wurde geschrieben von Natanael (Mattana) b. Isma'el b. Natanael b. Isaak b. Natanael aus einer Levitenfamilie i. J. 840 d. Fl. (= 1436/7 n. Chr.) als zweite Handschrift (vergl. unten S. XIX zu P, der Schwesterhandschrift von H).

Ein weiteres Kryptogramm findet sich Ex. 14, 19 ff. (s. u. S. LXVII).

Stichisch geschrieben sind Ex. 15, 1—21, die Bileamsprüche Num. 23, 6 ff. (zum Teil) und Deut. 32, 1—43.

H² (nach Harkavy H³) geht von Deut. 23, 7 לא תתעב (f. 122^a) — Deut. 34, 12 (f. 134a).

Die Höhe der Seiten schwankt zwischen 23 1/2, 24 und 25 cm, die Breite zwischen 17, 18, 20 cm; die Zeilenzahl in H¹ zwischen 39, 40 und 41, in H² zwischen 32, 33 und 34. Das Zeichen der קצה ist —<: =

Am Schluß der Bücher sind die קצים gezählt.

Vielleicht gehören die Fragmente von h (s. u. S. LV) zu H nach der äußeren Erscheinung der Blätter und Einrichtung der Schrift. Dazu kommt, daß h in Gen. 26, 20 schließt und H Gen. 26, 21 anfängt. Auch finden sich in den Kaufkontrakten gleiche Namen (s. u. S. LVf.).

¹ Vergl. zu diesen Namen die Kaufkontrakte am Schluß von Gen. u. Ex. in B (oben S. IV).

² Catalog der hebräischen u. samaritanischen Handschriften der Kaiserl. Öffentl. Bibliothek in St. Petersburg B. II die samaritan. Pentateuchhandschriften (in russischer Sprache) [von A. Harkavy]. I. Teil St. Petersburg 1875. — S. 6f.

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

Die Handschrift stammt aus dem Besitz des Professors K. Tischendorf.

Folgende Kaufkontrakte finden sich:

1) am Schluß von Ex. (f. 54^b):

קנה • זאת התורה • הקדושה • יעקב • בן • סעד • יהדת • דמבני • מנשה • מן • אתא • המלך • ברת •
יצחק • בן • ישמעאל • דמבני • מנשה • והוא • ששה • עשר • חלק • מן • ארבע • ועשרים • חלק • בתרים •
מאתים • כסף • אדומי • נתן • לה • בידה • קדם • הסהדים • וכן • בחדש • גמדי • ב: בשנת • שנים • ותשע •
מאות • לממלכת • ישמעאל • תהיה • ברי: ומב: על: אמן • בעמל • משה • הנאמן •
העד • בכנ • וכתבו • אברהם • הכ(ה)ן • שמש • הנביים • הקד:
העד • בכנ • וכתבו • צדקה • בן • יוסף • דמן • עזה •

Jakob b. Sa'ad-Hadat aus der Familie Manasse erwarb die Handschrift von Hamalik, einer Tochter des Isaak b. Isma'el aus der Familie Manasse im II. Ġumada 902 d. Fl. (Feb. 1497 n. Chr.). Zeugen waren Abraham und Şedaka b. Joseph aus Gaza.

2) am Schluß von Num. (f. 108^a):

אתעתקת • זאת • התורה • הקדושה • מן • קנין • כתובה • כהנה • מבה • ויקירה • וקראה • וצ: מתנה •
הזוכיר • בה • אל • קנין • סמוך • קהלה • וארכונה • ויק: וחשובה • וכת: צפר • בן • סהבה • ויק: וסמוך •
קהלה • וארכון • עדתה • יעקב • דמבני • מנשה • והקנין • הזוכיר • בכיר • ידו • וסהדים • ברמשק • סהרו •
עליו • ובכן • סהדים • בשכם • סהרו • בעיני • על • סהדות • הסהדים • הן • זה • הקנין • קשם • והמנחה •
בחמש • מאות • ועשרים • כסף • וקנין • כתובה • ברמשק • בחדש • גמדי • א: שנת • ב: ונ: וח: ק: וזה •
המתעתק • בחדש • גמדי • ב: שנת • ששה • וחמשים • ושמה • מאות • לממלכת • ישמעאל • תהיה • בריכה •
עליו • ועל • בניו • וילמד • בה • בנים • ובני • בנים • אמן • וזה • המתעתק • אתקשם • וקם • בעיני • ואני •
אבישע • בן • פינחס • בן • אבישע • בן • פינחס • הכהן • הגדול • בעתו • במקום • יהוה •

Mattana überließ die Handschrift dem Şophar b. Jakob aus der Familie Manasse unter Zeugen in Damaskus (wo Mattana wohnte) und in Sichem, dem Wohnort Şophars. Der Kauf wurde niedergeschrieben im I. Ġumada 852 d. Fl. (Juli 1448 n. Chr.) und perfekt erst im II. Ġumada 856 (Juni/Juli 1452). Zeuge war der Hohepriester Abischua' b. Pinechas b. Abischua' b. Pinechas.

I — im Besitz der Kaiserlichen Öffentlichen Bibliothek zu St. Petersburg (T. 2, Nr. 15 auf S. 72 ff. des Katalogs).

Die Handschrift besteht aus 226 Pergamentblättern, von denen nur die drei ersten am oberen Teil etwas zerstört sind. Sie beginnt Gen. 1, 16 הגדול לממשלת und geht bis zum Ende vom Deut.

Die Höhe der Seiten ist 22—24 cm, die Breite 18 cm. Die Zahl der Zeilen auf der Seite ist 32, 34 und 35. Die Angabe der קצים findet sich nach allen Büchern außer am Schluß von Deut. Das Zeichen der קצה ist —:

Auf f. 194 ff. von Deut. 6, 10 an findet sich folgendes Kryptogramm:

אני • עפף • בן • צדקה • בן • יעקב • בן • צדקה • בן • אב • חסדה • בן • עבד • יהוה • דמבני • מונס • הכתוב • במצרים •
כתבתי • זאת • התורה • הקדושה • על • שם • יקירה • וחשובה • וכתובה • וסמוכה • רבה • וארכונה • עבד • יהוה • בן •
סהבה • מבה • ויקירה • וסמוך • קהלה • וארכונה • ומסכונה • צדקה • דמבני • רמח • יהוה • ישימה • מברכה • עליו •
אמן • שנת • א: ופ: וח: מאות • לממלכות • ישמעאל • והיא • מלוי • מי: תורה • אודי • את • יהוה • לבדו •

Darnach ist I geschrieben von 'Aphiph b. Şedaḡa b. Jakob b. Şedaḡa b. Ab-Chisda b. 'Obadiah aus der Familie Munes in Ägypten (Kairo) für 'Obadiah b. Şedaḡa aus der Familie Remach i. J. 881 d. Fl. (= 1476/7 n. Chr.). Es war die 19. Tora, die der Schreiber schrieb. Die 33. Tora ist ꝥ, vergl. unten Seite XLII.

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

Ein Kryptogramm findet sich Lev. 7, 11 ff. (s. u. S. LXVII).

Stichisch geschrieben sind Ex. 15, 1—21, Lev. 26, 3—13, Num. 21, 17—20, die Bileamsprüche Num. 23, 6 ff., Deut. 32, 1—43.

Die Handschrift stammt von Tischendorf.

Folgende Kaufkontrakte (s. Abbildungen auf Taf. IV Fig. 3) finden sich:

1) am Ende von Gen. (f. 57^a):

קנה • זאת • התורה • הקדושה • במה • דלו • לנפשו • סהבה • טבה • ויק • וקר • וצל • ועש • וכת • וסמוך •
 קה • ואר • קה • ויעדוה • ואקר • טוב • ועשה • טבהתה • וזקן • ישר • ועמד • הדת • ומהשירה • צדקה • בן •
 סהבה • טבה • וסמוך • קה • ואר • קה • ומסכינה • אברהם • דמבני • עבדה • מן • ממלכות • סהבה • וסמוך •
 קה • ואר • קה • ויעדוה • וקר • וצל • ועש • וכת • ועשה • טובה • ואקר • טוב • עבד • אלה • בן • סהבה • טבה •
 וסמוך • קה • ואר • קה • ומסכינה • צדקה • דמבני • רמח • ונתן • לו • בידו • מנחתה • שמנה • דגר • זהב •
 מצרי • ורצי • בה • ומכרה • קדם • כתובה • ואסיד • על • נפשו • אן • לית • לו • בואת • התורה • קשט • ואנפל •
 קשמו • מן • התונו • וכן • בירח • צפר • שנת • ד • וצ • ות • מאות • מן • ממלכת • עמי • נדס • ובכן • אסיד •
 ויתב • צדקה • בן • יושע • בן • מתוחיה • בן • טביה • בן • אברהם • בן • ברכה • הלוי • דמן • קרית • הכהנים •
 שרתי • המכתבים • הקדושים • בארץ • מצרים • הודיע • את • יה • יהוה • יסיר • יתה • מן • ארח • מצרים •
 בסוב • אל • שכס • קרוב • בעמל • אברהם • ויצר • ויע • בעמלון • ימלי • יתה • בה • וילמד • לגוה • בנים •
 ובני • בנים • בעמל • דמע • הנאמנים •

Es erwarb diese Handschrift Şedaḳa b. Abraham aus der Familie 'Abada von 'Abdallah b. Şedaḳa aus der Familie Remach im Şaphar 894 d. Fl. (= Jan. 1489); als Zeuge fungierte Şedaḳa b. Josua b. Metuchia b. Ṭabia b. Abraham b. Beraka „aus der Stadt der Priester, die die hl. Schriften im Lande Ägypten bedienen“. Nach dem Gebet „laß sie (die Handschrift) glücklich vom Land Ägypten nach Sichem kommen“ dürften der Verkäufer und der Zeuge in Kairo, der Käufer in Sichem gelebt haben.

2) auf derselben Seite:

אתעתקת • זאת • התורה • הקדושה • מן • ממלכת • הסמוכים • הו • סמוך • קהלה • ואר • קה • וקרא • וצ •
 ועשה • מו • אברהם • וסמ • קה • וארכ • קה • ועשה • מו • יוסף • ואחותם • חלב • ילידי • סמ • קה • וא • קה • וע •
 טבא • ועמ • הדת • וזקן • ישר • ושופט • ישר • ויע • ומשי • ומס • צדקה • בן • אברהם • דמבני • עבדה •
 אל • ממלכת • בן • עביביון • סמוכה • וארכונה • ונעירה • ועשובה • וכתובה • וחתנה • עבד • העשיר • בן •
 סמ • קה • וארכ • קה • ועשה • מו • אברהם • בן • עבד • העשר • מן • בני • עבדה • במה • דלו • לנפשו •
 מן • הזהב • המצרי • אחד • עשר • דגר • ומכרו • אתה • קדם • כתובה • ואסיד • עליון • אן • לית • לון •
 בואת • התו • קשט • ואנפלו • קשמו • והתונו • וכן • בירחי • (sic!) • רגב • שנה • ז • צ • וט • ק • לממלכות •
 ישמעאל • יה • ישימה • בריכה • ומברכה • עליו • וילמד • לגוה • בנים • ובני • בנים • אמן • וכתבו • יעקב •
 בן • יוסף • הזוכר • יסלח • לו • יה • והסד • (sic!) • על • השלשה • הזוכרים • וכתבו • יוסף • בן • אבן •
 משה • הלוי • שמש • המכ • הק • בא • מצרים •

Darnach ging die Handschrift aus dem Besitz des Abraham, des Joseph und ihrer Schwester Chaleb, der Kinder des Şedaka b. Abraham, aus der Familie 'Abada über in den Besitz ihres Veters 'Abd-ha'aschir b. Abraham b. 'Abd-ha'aschir aus der Familie 'Abada in Raḡab 997 d. Fl. (= Mai 1589 n. Chr.). Schreiber des Kontrakts war Jakob b. Joseph — gemeint ist der eine Verkäufer, הזוכר. Zeuge und Mitunterzeichner ist Joseph b. Eben-Mosche in Ägypten (Kairo).

3) am Ende von Lev. (f. 135^a):

קנה • זאת • התורה • הקדושה • סהבה • טבה • ואקר • טוב • וק • וע • וחש • וכ • ויעדוה • עבד • אלה •
 בן • סה • טבה • ומסכינה • יצחק • בן • סה • ומסכינה • אב • תחמדתה • מן • בני • אמקרא • מן • ממלכת •
 סהבה • ויק • וקר • וצלא • וחש • וכת • ויעדוה • עבד • העשיר • בן • סה • טבה • ומסכינה • עבד • העשיר •
 בן • סהבה • ומסכ • יוסף • דמבני • עבדה • מן • הכסף • אחד • עשר • דגר • ואסיד • על • נפשו • אן • לית •

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

לו • בואת • התורה • קשמ • וכן אסיד • וכתב • עבד • הטוב • בן • צדקה • דמבני • רמח • יהוה • יסלח • לו •
אמן • וכן • בחדש • אלמחרם • ז • כד • ותק • לממלכת • בני • ישמעאל • אודיע • את • יהוה •
אסיד • על • נפשי • וכתבו • עבד • העשיר • אוזכר • (sic).

Es kaufte also die Handschrift 'Abdallah b. Isaak b. Ab-Tachamdata aus der Familie Amkara von 'Abd-ha-'aschir b. 'Abd-ha-'aschir b. Joseph aus der Familie 'Abada im Muharram. Zeugen waren erwähnter 'Abd-ha-'aschir und 'Abd-hattob (= Abdallah) b. Šedaqa aus der Familie Remach. Harkavy vermutet, daß איקרה für אמקרא zu lesen ist. Die Zahlen, die späteren Ursprungs sind, ergeben keinen Sinn. Harkavy will כד für וין; und וטק für ותק lesen.¹ Aber wenn 'Abd-ha-'aschir nach Nr. 2 die Handschrift in Raḡab 997 (Mai 1589) erworben, kann er sie nicht im früheren Monat desselben Jahres verkauft haben. Auch fehlt שנת!

4) am Ende von Deut. (f. 226^b) unter: עורה • מן • זבח • מצרים —;
קנה • זאת • התורה • הקד(וש)ה • סה • טבה • ויק • וקר • וצ • וחש • וכת • וסמוך • קה • ואר • קה • ועשה •
טו • עבד • הטוב • בן • סה • ט • ויק • וקר • וצ • וחש • וכ • וס • קה • ואר • קה • צדקה • דמבני • אלקנה •
מן • סה • ט • ויק • וק • וצ • וח • וכ • וסמ • קה • וא • קה • יעקב • הוא • ואחותו • פועה • ילידי • סה • ט •
ויק • וק • וצ • וחש • וכ • וסמ • ק • וא • ק • עבד • יהוה • בן • יצחק • דמבני • איקרה • בארבעה • דגרים •
זהב • גדולים • וכן • בחדש • נמאר • האחרון • שנת • ז • ון • וט • מאות •
סהד • בכנ • וכתבו • אברהם • בן • יוסף • בן • צדקה • הכהן • מן • שכוני • דמשק •
סהד • בזה • נפוש • אלה • בן • יוסף • בן •
סהד • בזה • אברהם • בן • צדקה • בן • הרבן • איתמר • שמש • המכ • במצרים • והכתב • על • פיהם •

Es kaufte die Tora 'Abd-Hattob (= 'Abdallah) b. Šedaqa aus der Familie Elkana von Jakob und seiner Schwester Pu'a, den Kindern des 'Obadjah b. Isaak, aus der Familie Iḡara, im II Ġumada 957 (Juni/Juli 1550 n. Chr.). Zeugen waren Abraham b. Joseph b. Šedaqa aus Damaskus, Nephusch-allah b. Joseph b. und Abraham b. Šedaqa b. Itamar in Ägypten (Kairo).

[K — im Besitz der Ambrosiana zu Mailand (Kennicott 197. Mediol. 13.).

Vergl. Kennicott diss. gen. in Vet. Test. p. 88. 197. Blayney Pentateuchus Hebraeo-Samaritanus Oxford 1790 S. VIII über diese anscheinend sehr unvollständige und zusammengesetzte Handschrift, die 1621 nach Italien kam. Das Interessante an ihr ist, daß Teile — welche? — mit Mennig und roter Tinte geschrieben sind.^{2]}

[L — im Besitz der Vaticana (Kennicott 503. Rom 92. Bibl. Vat. 42).

Vergl. Blayney S. X. Die Handschrift soll von einer Hand geschrieben sein.]

M — früher in der Barberinischen Bibliothek zu Rom, jetzt im Vatikan (Cod. Barber. Or. I. Kennicott 504. Peiresc 3).

Über sie schrieben Jac. Jon. Björnsthåhl im Repertorium für Biblische und Morgenländische Literatur, 3. Teil Leipzig 1778 S. 84ff., J. G. Chr. Adler in kurzer Übersicht einer biblisch kritischen Reise nach Roma 1783 S. 137ff. Es sind veröffentlicht f. 49^b in The Palaeographical Society Facsimiles (Oriental Series), London 1875—83, pl. LXXXIX, f. 176^b bei Bianchini, Jos. Evangelium quadruplex 1749, und der obere Teil von f. 82^b bei Tisserant Specimen Codicum Orientalium f. 1.

¹ A. a. O. S. 79.

² Die in eckige Klammern [] gesetzten Handschriften oder Teile solcher sind für diese Ausgabe nicht benutzt worden. KLORSTUV ~~עפאעלמ~~ sind von mir nicht eingesehen worden.

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

Die Inschrift auf dem Deckel des Einbandes lautet.¹

Emin.^{mo} ac Rev.^{mo} S. R. E. Cardinali | et Vicecancellario | Francisco Barberino | sanct.^{mi}
D. N. Urbani VIII nepoti | et in ducatu urbinatē legato | a latere.

Nicolaus Claudius Fabricius | de Peiresc baro Riantii Abbas | aq̄istriae et regius
aq̄isextiensis | senator in animi s̄ui observantis.^{mi} memoriam Pentateuchum hoc | Samari-
tanum TPITAPΛON | ex testamento legavit.

Palamedes Fabricius | de Valaves fratris B. D. S. M. | Haerēs obtulit L. L. M.

Es ist die bekannte 1628 in Damaskus von Nicol. Faber de Peiresc gekaufte und dem Barberini geschenkte Triglotte in 3 Kolumnen, rechts den hebräischen, in der Mitte den arabischen, links den aramäischen Text, aber alles in samaritanischen Buchstaben geschrieben. Sie besteht aus 266 Blättern in Groß-Folio, von denen aber nur 182 alt sind und aus Pergament bestehen. Die alte Handschrift (M¹) beginnt Gen. 34, 22 (f. 27^a), weshalb eine spätere Hand die fehlenden Kapitel „syrisch auf ordentlichen Papier“ ersetzte. Zur alten Handschrift gehören vom folgenden Text für Gen: ff 27—32. 37—55^a; für Ex. 55^b—59. 66—70. 72—75. 78—89. 91. 92. 98. 99. 101—103. 108—111. 114—119. 121. 124^a; für Lev. 124^b. 128. 129. 132. 135. 138. 139—141. 144. 147. 148. 151—158. 162—165; für Num. 168. 169. 172—176. 180—218^a; für Deut. 218^b. 221—260. Alte Ergänzungen auf Pergament (M²) bieten nur f. 261—264 (Deut. 31, 26—Schluß). An M² hatten mehrere Hände gearbeitet, wie folgende gereimte (: steht jeweils am Ende der Zeile) Nachschrift am Ende von Deut. (f. 264^b) ergibt:

אתכתב • ואת • התורה • הקדושה • בשלשה • לשונה: וכתב • בה • מן • כי • יביאך • ער • אחרונה: עברה •
מסכינה: סגי • החטא • והפשע • ועונה: הצריך • אל • רתות • יהוה • רחמנה: יעקב • בן • יוסף • בן • משלמה • בן •
יוסף • כהנה: הלוי • בדמשק (sic) על • שם • סהבה • וסמוך • קהלה • וארכונה: ויקירה • וקראה • וצלאה • וחש • וכת •
ויד • ושם • קדש • אלפנה: ועשה • מבהתה • בך • זכנה: עבד • יהוה • בן • סהב • וסמוכה • רבה • וארכונה: ויקי •
וקר • וצל • וחשובה • וכתובה • אב • יתרנה: דמכני • הכפית • והוא • בפעם • ההוא • בדמשק • שכונה: והוה •
חסולה • בעזרות • יהוה • אל • קנא: ביומה • הברוך • תנינה: והוא • ארבע • עשר • יום • מן • חדש • גמרי •
אחרונה: חמודמן • ארבע • וכ: מן • תמוז • שנת • ז • ופ • וח • ק • שנה: תהי • בריכה • עליו • ועל • מה • לו • מן •
בנה: וימלי • ברה • יקרי • לגבה • בנה • ובן • בנה: בשלשה • והמלך • ובן • עמרם • מהימנה: מודאה • לאלה • דכן •
סעד • בשמח • ושדכנה:

Also schrieb von Deut 7 an Jakob b. Joseph b. Meschalama b. Joseph, der Priester, Hallevi, in Damaskus im Auftrag von 'Abdallah b. Ab-Jitrana aus der Familie הכפית (s. u. S. XIX den Kaufkontrakt zu P), der augenblicklich in Damaskus wohnte, am Montag, den 14. Gumada II. 887 d. Fl. (= 1. Aug. 1482). Erhalten ist nur der Text von Deut. 31, 21 an.

Die übrigen Ergänzungen enthalten nur den hebräischen Text auf Papier. Fl. 265 und 266 enthalten einen italienischen Brief von de Rians aus Aix vom 2. Februar 1638 über das Legat.

Jede Seite hat 42—44 Zeilen. Eine Angabe der Zahl der צצים findet sich nach den mir vorliegenden Blättern nur am Ende von Ex, aber nicht am Ende von Num. Die קצה ist angedeutet durch eine freie Zeile und : außerdem seltener noch dazu durch —: oder ähnliche Zeichen. Der Codex hat die Höhe von 34 cm. und die Breite von 28 cm. Die beschriebene Seite hat die Maße 25 1/2 cm : 22 1/2 cm.

Über das Alter von M¹ geben die fast gleichlautenden Nachschriften am Schluß von Ex. und Num. Aufschluß.

¹ Sämtliche Notizen über M. stellte mir P. Kahle in Halle gütigst zur Verfügung.

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

Am Ende von Ex. (f. 124^a) lesen wir folgendes Gedicht — das soll es wohl nach den Reimen sein:

זאת • התורה • הקדושה:	תורת • גביר • כל • צעומים:
הנביא • אשר • קבלה:	מן • אלהים • מן • השמים:
היא • כתיבה • בשלשה:	לשונים • ומחכומים:
לזקן • הנכבד • הרם:	הנבון • רב • כל • חכומים:
ארכון • קהלה • וסמוך:	זה • הדור • בחסדים • רמים:
הזקן • אבי • סיעדה:	אשר • חסדיו • חכימים:
בן • ארכונה • טבה • אבי:	חסדיה • טבים • ורמים:
אשר • מבני • פיגמה:	כרן • ארכונים • ראמים:
אקים • התורה • הזאת:	בעידות • עצום • העצומים:
חרם • לנינו • ולנגדו:	עד • עולמי • העולמים:
כחרם • הקדש • תמיד:	ובחרון • לא • יכרת • כל • הימים:
לבניו • ולבני • בניו:	אשר • בצדק • קעמים:
לא • תמכר • ולא • תנאל:	אלא • תהיה • חרם • תמים:
אקימה • כמשפט • הזה:	ואלה • מעשים • תמימים:
תהי • הברכות • אשר • בה:	תוסף • לו • בכל • מקומים:
יכחשו • לו • איביו:	עד • לפניו • לא • קעמים:
ימלך • טוב • רצון • אלהים:	נא • בשני • העולמים:
דברי • ברכות • זאת:	התורה • לו • מתקומים:
ילמד • בה • בנים • ובני:	בנים • ולרצונה • עמים:
ותהי • מורשה • מן • אבות:	לבנים • בכל • הימים:
בעמל • נביא • גדול • קבץ:	במצרים • לבין • אש • ומים:
	אמן • אמן • אמן:

וזה בחדש • רביע • אחרון • שנת • ארבע • ועשרים • ושש • מאות • למלכות • ישמעאל:—

An beiden Seiten dieses Ergusses finden sich folgende Nachträge:

אין • התקבל • מן • השמים • כי • אם • שני • הלוחות	והפקד • עליה • בן • אחותי • אב (י) נצעה • בן •
משה • ואלה •	אביפתח • בן • אב (י) נצעה • ובניו • ובני • בניו:
	ואחריהם • בית • רבני • קהלה • בדמשק • למקרא •
	בסדרה • בשבתות • והמועדים.

Hinter Num. findet sich dasselbe Gedicht, nur fehlt der Zwischenraum und jegliche Interpunktion. Außerdem fehlt Zeile 5 וסמוך, Z. 9 בעדות, Z. 11 תהרת, Z. 15 המקומים, Z. 17 לשני, Z. 19 העלומים, Z. 21 אשתה.

Der Schluß aber lautet:

וזה • בחדש • רביע • אחרון • שנת • ארבע • ועשרים • ושש • מאות • למלכות • ישמעאל:— וכתב • בידו • והפקד • עליה • אב • נצעה • בן • אחותי • בן • אביפתח • בן • אב • נצעה • ובניו • ובני • בניו • ואחריהם • בית • רבני • קהלה • בדמשק • למקרא • בסדרה • בשבתות • ובמועדים.

Die Handschrift (M¹) wurde geschrieben für Ab-Sifada (Abu Said) b. Ab-Chisda(?) aus der Familie Pigama im Rebia' II. d. J. 624 d. Fl. (= März/April 1226), und zwar „hat er sie geschrieben mit seiner Hand, und es wurde bestellt über sie“ sein Schwestersohn Ab-Nis'ana b. Abu 'l-Fatch b. Ab-Nis'ana in Damaskus. Die sich häufiger findende Vorstellung, als wenn M in Kairo geschrieben sei, dürfte aus einem falschen Verständnis der letzten Zeile des Gedichtes geflossen sein. Selbstredend ist hier von Mose die Rede.

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

Am Schlusse von f. 264^a findet sich in der alten Ergänzung folgendes Kolophon¹:

סדרי: מקרתה: עשרה: < והיא • פסק:
נגד • אנחו • ארכנו / בעו • שאילה:
ועיקה: — ועף: = אתמחז תורו:
מדע • מכשב • ופם • מיתב • לכל • חדה •
מנין: יתברך • מן • אמר / ולמדה • את •
בני • ישראל • שימה • בפים:
בגלל • אלפן • קשמה: —

ff. 166^b 167^a in der modernen Ergänzung findet sich im letzten Kapitel des Lev. folgendes Kryptogramm

.אהן • ספר • תוראת •

Ein Kaufkontrakt findet sich am Ende von Ex. (f. 123^b):

בשם • אלה • אתעתקת • זאת • התורה • הקדושה • מן • קנין • כתובה • העבד • האביון • הדל • אב •
עלין • מבני • הצורי • אל • קנין • אברהם • בן • בתו • נשיא • בעתו • בכסף • מלי • בראש • שנת •
שמנה • וחמשים • ושמנה • מאות • שנה • לממלכת • בני • קדר • ישימה • ברכה • בביתו • אמן.

Es ging also die Handschrift über aus dem Besitz des Ab-Elion aus der Familie Haṣṣuri in den Besitz seines Enkels Abraham am Neujahr des Jahres 858 d. Fl. (= 1. Jan. 1454 n. Chr.).

Nach mir von P. Kahle in Halle a. d. S. geliehenen Photographien sind von mir kollationiert:

<p>M¹ Gen. 48, 13 משמאל—49, 31 (f. 52. 53)</p> <p>Ex. 40, 31 ידיהם—40, 38 (f. 124^a)</p> <p>Num. 1, 16—2, 3 מדרחה (f. 168^a—169^b)</p> <p>3, 16 כאשר—4, 28 מועד (172^a—174^b)</p> <p>5, 1—6, 9 וגלח (f. 175^a—176^b)</p> <p>7, 24—7, 71 (f. 180^a—181^b)</p>	<p>Num. 8, 3—14, 40^a משה (f. 182^a—192^b)</p> <p>21, 13^a—36, 13 את גבול (f. 193^a—218^a)</p> <p>M² Deut. 31, 26—32, 19 וינאץ (f. 262)</p>
---	--

N — im Besitz des Britischen Museums zu London (Cott. Claud. B VIII, Kennicott 127).²

Pergamenthandschrift von 254 Blättern in 4^o, den ganzen Pentateuch umfassend. Ihnen voraus gehen Blätter mit modernen Notizen. Die Handschrift ist mit weißem Papier durchschossen. Jede Seite hat 31—32 Zeilen. Jedes Buch schließt mit Angabe der קצים.

Das קצה-zeichen ist —<: Eine regelrechte Interpunktion beginnt erst mit Gen. 24, 2, vorher findet sich eine solche nur ganz vereinzelt.

Die Handschrift ist eines der 6 Exemplare, die „Jakobus Usserius Armachanus, Hiberniae Primas“ zwischen 1620—1630 im Morgenland erwarb. Der Bibliothekar Cotton erhielt N zum Geschenk.

An Stelle des üblichen Kryptogramms in Deut. 1, 1 ff. findet sich am Schlusse von Num. (f. 108^a) folgende Nachschrift:

זאת • התורה • הקדושה • על • שם • סמוכה • טבה • יצחק • בן • סמוכה • שלמה • בן • יעקב • מבני • השבוראי •
תהי • בריכה • עליו • ועל • בניו • והיא • מלכת (sic) • בניו • ובני • דדיו • בעזה • בנים • ובני • בנים • לעלם: ובתרים •
ras. 2 verb (יאה • בת • אלה • בן • דודו • sup. ras.) וכתבה • מן • בראשית • עד • צוי • ויקחו • איתמר • בן • אהרן •

¹ Es weichen zum Teil die Interpunktionszeichen in der Form ab von denen des Kolophons in BV3 und von der Schreibung, wie sie die Handschriften bieten. Der einfache Punkt wird allerdings vielfach in flüchtiger Schreibung als Haken wiedergegeben (s. u. S. LXII), wie auch hier. Ferner sind hier die Zeichen für פסק und אתמחז verwechselt.

² NPQ sind in photographischer Wiedergabe in meinem Besitz.

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

בן • איתמר • כהנה • רבה • בדמשק • ויוסף • בן • אב • עוי • ומן • צוי • עד • הכללת • התורה • מכתב • העבר •
העני • הצריך • אל • רצון • יהוה • ורחמיו • אברהם • בן • אבי • נצען • בן • אבי • סערה • בן • אב • חסדה • הנרי •
מבני • איקרה: — והכללת • בשנת • ארבעה • וששים • ושבע • מאות • לממלכת • ישמעאל: — אודי • את • יהוה • דכן •
סעד • ואשאלו • ישקף • ברחמיו • עלינו • אמן • אמן • אמן: —

Die Handschrift wurde geschrieben im Auftrag des Isaak b. Schelama b. Jakob aus der Familie Haschschaburai für ihn und seine Kinder, seine Neffen (?) in Gaza, und zwar von Gen. 1, 1—צוי (Ende von Lev. 23?) von Itamar b. Ahron b. Itamar Hoherpriester in Damaskus und Joseph b. Ab-'Uzzi, und von צוי (Anfang von Lev. 24?) an bis zum Schluß von Abraham b. Ab-Niṣ'an b. Ab-Se'ada b. Ab-Chisda aus Gerar aus der Familie Iḳara, obwohl ein Schriftwechsel nicht zu bemerken ist. Vollendet wurde die Handschrift i. J. 764 d. Fl. (= 1362/3 n. Chr.).

Von jüngerer Hand findet sich von f. 196^b (Num. 28, 16) an bis zum Schluß von Num. am Rand und unter dem Buchschluß durch teilweise Wiederholung der ersten Buchstaben einzelner Zeilen folgende Notiz, die vielleicht einer Spielerei eines Lesers ihren Ursprung verdankt.

כתב • זה • יוסף • בן • אברהם • בן • צרפתה • אמן.

Außerdem findet sich ein Kryptogramm Ex. 14, 19 ff.; in Ex. 31, 12 ff. finden sich nur die konzentrischen Kreise ohne Inschrift (s. u. S. LXVII).

Stichisch geschrieben sind Ex. 15, 1—21, Lev. 26, 3—13, die Bileamsprüche in Num. 23, 6 ff. und Deut. 32, 1—43.

Es finden sich folgende Kaufkontrakte:

1) am Ende von Gen. (f. 66^b):

Der Kaufkontrakt ist sehr zerstört und in der Photographie nur zum geringsten Teil zu entziffern.

Ich lese etwa:

קנו • זאת • התורה • הקדושה • אברהם • ויעקב • ¹ | בני • ... בן • יעקב • מבני • ... מן • הזקן • ?
בתחלה • | בחדש • הרביעי • שנת • שנים • ותשעים • ושבע • מאות •
לממלכת • ישמעאל • תהי • בריכה • עליון • ועל • בניון • אמן • אמן • בעתו.

Dann kommen zwei Spalten, von denen die linke immer noch etwas lesbarer als die rechte ist. Die rechte enthielt vielleicht die Namen von Zeugen für den obigen Kontrakt, jedenfalls ist die Schrift sich ähnlich. Die linke Spalte scheint einen neuen, späteren Kaufkontrakt zu bieten. Da beide Spalten kaum entwirrbar sind (nach Photographie), verzichte ich auf die Wiedergabe des Lesbaren.

2) am Ende von Ex. (f. 122^b):

קנה • זאת • התו: הקד: יקירה • וק: וצ: וחש: וכת: ונ: ומב: וסמוך • קה: ואר: קה: ועשה • מב:
אב • עליון • בן • סהבה • מ: ויק: וקר: וצ: וחש: וכ: ונא: ומב: וים • דע: וב: ופת: ארה: קר: ומת:
מק: וסמ: קה: ואר: קה: וע: מב: אברהם • בן • סה: מ: וי: וק: וצ: וח: וכ: ושם: אר: ק: וס: ק: וא:
ק: וע: מ: אב • עלי: דמבני • מסר • מן • יק: וק: וצ: וח: זכ: ונ: ומ: וס: ק: ואר: קה: וע: מ: יוסף •
בן • סה: מ: ויק: וק: וצ: וח: ונ: ומ: ושם: אר: ק: וס: ק: ו: ק: וע: מ: עבר • יה: דמב: הנשיאים •
במאתים • כסף • אדו: וכן • בחדש • אלק: שנת • מ: ונ: ומ: ק:
אסיר • בכך • וכתבו • אברהם • הקבצי • וצדק • על • זה • הממכר • הו:

¹ Die von mir gegebenen Striche sind die Zeilenschlüsse, ich gebe sie an wegen des verderbten Textes und der Ermöglichung seiner Rekonstruktion.

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

Also erwarb die Handschrift Ab-ʿElion b. Abraham b. Ab-ʿElion aus der Familie Maṭar von Joseph b. ʿObadjah aus der Familie Hannesiim im Dhuʿl Ḳaʿda 959 d. Fl. (= Dez. 1546 n. Chr.). Zeuge und Schreiber war Abraham Hakkabasi.

[O — im Besitz des Britischen Museums zu London Add. 19011.

The Pentateuch with an Arabic translation, vell. 262 fol. in Fol A. D. 1509/10.¹⁷

P — im Besitz des Britischen Museums zu London (Add. 21581).

Pergamenthandschrift in 97 Folioblättern, den ganzen Pentateuch umfassend.

Am Ende der einzelnen Bücher werden die קצים nach ihrer Zahl angegeben, das Zeichen für die קצה ist -ץ. Die Seite hat 45—52 Zeilen.

Von Deut. 1, 1 ff. (f. 78^a ff.) findet sich folgendes Kryptogramm:

כתב • הרה • הארהותה • קדישתה • נתנאל • בן • ישמעאל • בן • נתנאל • בר • יצחק • בר • נתנאל • הלוים • להם • סלחות • ורחמות • מיהוה • וכללה • בשנת • ח • ול • וח • לממלכת • ישמעאל • היא • שלשת • אלפים • וק • ב • כ • למפוק • בני • ישראל • ממצרים • לברית • עלמה • ה • אלפים • וח • מאות • וה • ע • שנה • היא • ראש • מכתבי • מודה • לאלה.

Dem entspricht das Kryptogramm Ex. 14, 15 ff. (f. 28^a f.) **הלוי • מתנה • מכחב** wie in H¹ (oben S. XI).

Es ist also eine Schwesterhandschrift von H¹ (vergl. oben S. XI) und zwar die erste, die der Schreiber Natanael b. Isma'el b. Natanael b. Isaak b. Natanael schrieb, i. J. 838 d. Fl. (für **ח** lies **חח**, das **ך** ist durch Schreibversehen ausgelassen) = 1434/5 n. Chr.

Stichisch sind geschrieben Ex. 15, 1—21, Deut. 32, 1—43.

Folgender lesbarer Kaufkontrakt findet sich am Ende von Ex. (f. 41^a):

קנה • זאת • התורה • הקדושה • במדלה • לנפשו • סמוכה • ותתנה • טבה • וקראה • וצללה • נפוש • אלה • בן • סהבה • ויק (sic) רה • וקר • וצ • וסמוכה • רבה • אב • יתרנה • בן • סהבה • וסמוכה • טבה • נפוש • אלה • דמבני • כפית • מן • העבד • הסמ • נתנאל • בן • ישמעאל • הלוי • כתובה • בשלש • מאות • וחמשה • ושלשים • כסף • בשנת • חמשה • וארבעים • ושמונה • מאות • שנה • לממלכת • ישמעאל • תהיה • ברכה • עליו • וילמד • בה • בנים • ובני • בנים • בעמל • רום • האנשים • אמן • אמן • וכתב • זה • בידו • בטהרות • רבנה • טבה • אבי • עזי • בן • רבנה • טבה • עבד • אלה.

Vom Schreiber der Handschrift kaufte diese Nephusch-Allah b. Ab-Jitrana b. Nephusch-Allah aus der Familie Kaphit (s. o. S. XV den Nachtrag zu M) i. J. 845 d. Fl. (= 1441/2 n. Chr.). Schreiber und Zeuge war Ab-'Uzzi b. 'Abdallah.

Unterhalb des erhaltenen Kontrakts stand noch ein zweiter Kontrakt, von dem nichts zu lesen ist, sowenig wie von einem Kaufkontrakt am Ende von Num. (f. 77^b).

Q — im Besitz des Britischen Museums zu London. (Add. 22369).

Pergamenthandschrift in 154 Blättern 4°. Nur Anfang und Schluß des Pentateuchs fehlen. Vollständig ist die Handschrift von Gen. 5, 3 (f. 2); von f. 1 ist nur ein Fetzen erhalten, der

¹ Vergl. Margoliouth, G., Descriptive list of the Hebrew a. Samaritan MSS in The British Museum London 1893. S. 89—94.

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

Reste von Gen. 3, 14—5, 2 umfaßt.¹ Die Handschrift geht bis Deut. 29, 9 (f. 154^a). Am Schlusse der einzelnen Bücher findet sich jeweils eine Angabe über die Zahl der קצים. Das Zeichen der קצה ist -††. Auf der Seite finden sich 32—33 Zeilen.

Das Kryptogramm beginnt Deut. 15, 7 (f. 144^a):

אני • אברהם • בר • אבי • נצען • בר • אבי • אסעד • בן • אב • חסדה • בן • אבי • עליון • הגררי • הכתוב • כתבתי •
זאת • התורה • הקדושה • לנפשי • והיא • שני • תורה • כתב • והכללת • שנת • אחד • וששים • ושבע • מאות • שנה •
לממלכות • ישמעאל • היא • שנת • שלשת • אלפים • וחמשה • וששים • שנה • לצאת • בני • ישראל • ממצרים • היא •
שנת • הֶאלפים • ושבע • מאות • ושנים • ושמים • שנה • לברית • עלם • אודי • את • יה.

Also schrieb Abraham b. Ab-Niṣ'an b. Ab-As'ad b. Ab-Chisda b. Ab-'Eljon aus Gerar die Handschrift i. J. 761 d. Fl. (= 1359/60 n. Chr.). Es ist derselbe, der die zweite Hälfte von N schrieb (vergl. o. S. XVIII).

Stichisch sind geschrieben Ex. 15, 1—21 und die Bileamsprüche Num. 23, 6 ff.

Folgende Kaufkontrakte finden sich:

1) am Ende von Gen. (f. 38^a):

קנה • זאת • התורה • הקדושה • סמוכה • טבה • יעקב • בן • זקנה • אב • יתרנה • דמבני • פוקה • מן •
כתובה • אברהם • בן • אבי • נצענה • הכתוב • במדינת • עזה • במדלה • לנפשו • והוא • ת • וס • כסף •
בשנת • וס • ושבע • מאות • לממלכות • בני • ישמעאל • תהי • בריכה • עליו • וילמד • בה • בנים •
ובני • בנים • אמן • אמן • בעמל • משה • הנאמן •:

Am Rande links • על • יד • כהנה • אב • נפוש • שמש • כתבה • קדישה • במצרים •

Vom Schreiber kaufte Jakob b. Ab-Jitrana aus der Familie Puḡa in der Stadt Gaza die Handschrift i. J. 766 d. Fl. (= 1364/5 n. Chr.) Zeuge war Ab-Nephuscha in Ägypten (Kairo).

2) am Ende von Lev. (f. 95^a) in Gedichtform:

אדכירים • לטב • עד • לעלם • עבודי • מבאתה:
דיעשו • הטוב • ויזכרו • בטוב • בכל • עוראתה:
כדמות • האקר • הטב • דלה • תמיד • טבה • ליגאתה:
סמוך • קהלה • וארכון • קהלה • ערתה:
יעדוה • ויקירה • בין • קהל • עברואתה:
עבר • יהוה • בן • סמוך • קהלה • וארכון • ערתה:
עבר • היהוב • דמבני • רמח • (מן • שכני • ארץ • מצרים • i. l. • אקים • זאת • ארהותה:
קדישתה • חרם • קדש • ליהוה • בעל • קדישותה:
לא • תמכר • ולא • תגאל • ולא • תעבט • בעבמותה:
ותהיה • אצל • מכתב • אבישע • בן • פגחם • במושבותה:
בכנשת • שכם • ברישי • ירחיה • ובשבתותה:
ובמועדים • עד • יקרבו • בה • סדר • מקרתה:
וחטן • המועדים • תשב • בבית • בעל • איתוביתה:
הכזון • הגדול • אלעזר • ארכון • בית • כהנתה • רבתה:
ותצא • כל • מועד • במועדו • בסדר • עוראתה:
וארור • מן • ילמד • בה. ??אבי • טביה • בן • יוסף • בן •
בנים • ארורה • לא. אברהם • הכהן • ביד • ??עב • אן •
תפק • ממנו: שנת • שלשה • ותשעים • ושמנה •

¹ Ich habe f. 1 im Text daher nicht berücksichtigt.

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

• בני • ישמעאל
 • (תה)יה • (בר)יח • אמן • אמן
 • מן • א • י • ת • אמן

Der Poet 'Obadjah b. 'Abd-Hehub aus der Familie Remach im Lande Ägypten war wohl einmal glücklicher Besitzer der Handschrift. Denn daß er nicht ihr Schreiber sein kann, ist durch den durchaus einheitlichen Schriftduktus der Handschrift ausgeschlossen. Auch führt der Inhalt des schwer verständlichen Gedichtes kaum darauf.

Die sich links unten findenden und schwer zu entziffernden Zeilen, die den Namen Ṭabia b. Joseph b. Abraham und d. J. 893 d. Fl. (= 1487 n. Chr.) enthalten (vgl. das Kryptogramm von A u. S. XXVIII), stehen vielleicht in Beziehung zu dem Gedicht.

3) am Ende von Num. (f. 130*):

אתעתקת • זאת • התורה • הקדושה • מן • ממלכות • סמוכה • ויקרה • יעקב • אל • ממלכות • אשתו •
 שמחה • ברת • סמוכה • וחכמה • אברהם • דמבני • רמח • במדלָה • לנפשה • בארבע • מאות • וששים •
 כסף • תהי • בריכה • עליה • אמן • וכן • ביומי • חיי • בעלה • הזכיר • בה • בשנת • ז: • ו: • צ: • ושבע •
 מאות • לממלכות • ישמעאל.
 ובכן • סהר • עברה • צריכה • צדקה • בן • חלף • כהנה • שמש • כתבה • קדישה • במצרים.

Es erwarb sie also Simcha, Tochter des Abraham aus der Familie Remach, von ihrem Mann Jakob noch zu dessen Lebzeiten i. J. 797 d. Fl. (= 1394/5 n. Chr.) Zeuge war Ṣedaḳa b. Chalaph.

[R — im Besitz des Britischen Museums zu London wie auch S, T und U. — Or. 1443. vell. ff. 223 Fol. XIII Cent., restored A. D. 1793.]

[S — Or. 1444 paper, ff. 119 Fol. A. D. 1494 with some restaurations.]

[T — Or. 1445 Pent. with an Arabic version, paper, ff. 451 sm. 8°. A. D. 1759/60.]

[U — Or. 2683 paper, ff. 271, 4°, A. D. 1356, the beginning and a number of leaves in the body of ms. being due to a later hand.]

[V — British Museum Or. 6461.

Die Handschrift wurde 1902 für das Britische Museum erworben; vergl. G. Margoliouth, An early copy of the Samaritan-Hebrew Pentateuch, in Jewish Quarterly Review XV (1903) S. 632—639. Sie enthält 199 Pergamentblätter, 17 Zoll lang und 14 breit, auf jeder Seite 32 Zeilen. Die Numerierung der 10 Gebote in Ex. und Deut. (f. 69^b, 70^a, 169^b, 170^a) am Rand ist durch eine spätere Hand geschehen. Der Text ist in einigen Fällen in roter Tinte übermalt. Auch finden sich gelegentlich Verbesserungen oder Änderungen in roter Tinte. Am Ende der Bücher sind die קצים gezählt.

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

Das bekannte Kryptogramm findet sich Deut. 1, 1 ff.:

אני • העבד • העני • אל • רצון • יהוה • אברהם • בן • יעקב • בן • סביה • בן • סעדה (!סדקה) • בן •
אברהם • דמבני • פיגמה • כתבתי • זאת • התורה • הקדושה • על • שמי • תהיה • ברכאתה • עלי • ועל • מלמדי • ועל •
כל • קהל (!קהלי) • ישראל • אמן; בשנת • ארבעים • ושבע • מאות • שנה • לממלכות • בני • ישמעאל • והיא •
מליו • ה • אוראן; אודה • את • יהוה • ואשאל • אתו • יסעה • על • מכתבות • כמוה • אמן • אמן • בעמל • בן • עמרם •

Abraham b. Jakob b. Tabia b. Se'ada b. Abraham aus der Familie Pigama schrieb sie als fünfte i. J. 740 d. Fl. (= 1339/40 n. Chr.). V ist also eine Schwesterhandschrift von A und B, s. oben S. Iff.

Nach Gaster a. a. O. S. 515 befindet sich auf f. 199 ein „Kolophon“ — wie B — das die Interpunktionszeichen angibt. Ich gebe es nach der Abbildung Gasters auf S. 535.

תורה • תמימה • ברוך • נתונה: =

כלול • כל • קצי • ארהותה: =

תשע • מאות • וששים • וששה: =

במספר: =

סדרי • מקרתה • פסק; נגד • אנחו / (ארכנו • *mg*) שאילה • בעו • ועיקה • — אתמחו: • זעף: = תורו: • מדע •

מכשב • ופם • מיתב • לכל • אחד • מגון: =

אשר • כתב • אברהם • בן • יעקב: =

והיא • מליו • חמשה:

אוראון • אודה • את • יהוה: =

Wie bei B und M (s. o. S. III u. XVII) ist der Nachtrag von der Hand des Schreibers, anders wie bei J, s. u. S. XXXVIII.

Folgende Kaufkontrakte finden sich:

1) am Schluß von Gen. (f. 50^b):

קנה • זאת • התורה • הקדושה • על • ידי • סמוכה • וארכונה • סבה • ויקירה • ומבוננה • וצלאה •
וקראה • אב • יתרנה (*err*) • בן • סהבה • וסמוכה • סבה • ויקירה • צדקה • בן • סהבה • וסמוכה • סבה • ויקירה •
אב • חסדה • דמבני • סהבה • מן • סמוכה • וארכונה • סבה • ויקירה • ומבוננה • וצלאה • וקראה • ברכה •
בן • סהבה • וסמוך • קהלה • וחכומה • וגבונה • אבי • פתח • בן • סהבה • וסמוכה • רבה • יעקב • דמבני •
פיגמה • בחמש • מאות • כסף • וזה • בחדש • שואל • שנת • שבע • ושמנה • מאות • שנה • לממלכת •
ישמעאל • ואני • פינחס • בן • איתמר • בן • אהרן • הכהן • הגדול • בדמשק • תהי • בריכה • עליו • ועל •
ילדיו • אמן • אמן.

Ab Jitrana b. Šedaḳa b. Ab-Chisda aus der Familie Sehaba kaufte die Handschrift von Beraka b. Abu'l-Fatch b. Jakob aus der Familie Pigama im Schawwal 807 d. Fl. (Apr. 1405 n. Chr.). Zeuge war der Hohepriester Pinechas b. Itamar b. Ahron in Damaskus.

2) am Schluß von Num. (f. 162^b):

קנא (*sic*) • זאת • התורה • הקדושה • סמוכה • רבה • וארכונה • ויקירה • וקראה • וצלאה • וחשובה • וכתובה •
יעקב • בן • סהבה • ויקירה • וסמ • רבה • ואר • יוסף • דמבני • סהר (*sic*) • ה • מן • סהבה • וסמ • רבה • ואר •
ושמור • אר • אב • איקר • בן • סה • וס • רבה • וא • ושמור • אר • אב • יתרנה • דמבני • סהבה • ה (*sic*) • מתקרי •
בחצמנה • בשלשים • דנר • זהב • וזה • בחדש • גמדי • ראש • שנת • ארבע • ושבעים • ושמנה • מאות • לממלכת •
ישמעאל • תהיה • בריכה • עליו • אמן; וכתבה • שת • אהרן • בן • יצחק • בן • שת • אהרן • כהנה • וזקן •
צלאתה • בדמשק; ובכן • אסיר • וכתב • אברהם • בן • מתוחיה • בן • אברהם • הלוי • כהנה • וחכומה •

Darnach kaufte Jakob b. Joseph aus der Familie Sehada (*sic*!) die Handschrift von Ab-Iḳar b. Ab-Jitrana aus der Familie Sehaba i. Ġumada I. i. J. 874 d. Fl. (= Nov. 1469 n. Chr.). Schreiber des Kontraktes war Seth Ahron b. Isaak b. Seth Ahron in Damaskus, Zeuge Abraham b. Metuchia b. Abraham.

3) am Ende von Deut. (f. 199^a).

קנה • זאת • הת • הק • לנפשו • יק • וקר • וצל • וחש • וכת • ונע • ומב • וש • אר • קד • וס • קה • וא • קה •
וע • טב • יוסף • בן • סה • טבה • וי • (ו)קר • וצ • וח' • וכ • ונ • ומ • וש • אר • קד • וס • קה • וא • קה • וע • טב •
יצ • דמ • יתר • מן • שכו • דמשק • מן • בע • יק • וק • וצ • וח • וכ • וש • אר • קד • וס • ר • וא • וע • טב • אבי •
הפ • בן • סה • טבה • וי • וק • וצ • וח • וכ • ונ • וש • אר • קד • וס • קה • וא • קה • וע • טב • אבי • עוי • דמ •
מנשה • מן • שכ • דמ • וק • אתה • יו • הו' • מן • אב • הפ • הו • באר • מא • ושם • כסף • אד • וזה • בטר • •
הסה (?) • סה • קמי • ואת (ras 1 lit) בעי (?) • זה • הק • וא • אבי • עוי • בן • הר • יו • בן • הר • א • ע • בש •
ו • ופ • וט • ק • תה • בר • ומ • על • א • א • ב • מ • בן • עמ • הצ • הנאמן.

Es erwarb die Handschrift Joseph b. Isaak aus der Familie Jitrana in Damaskus von Abu 'l-Fatch b. Ab-'Uzzi aus der Familie Manasse in Damaskus. Zeuge war Ab-'Uzzi b. Joseph b. Ab-'Uzzi i. J. 986 d. Fl. (= 1578 n. Chr.).

4) ebendasselbst f. 199^b:

קנה • זאת • התורה • הקדושה • במדלה • צוה • ויקירה • וקרא • וצלא • וחשובה • וכתובה • ונעיר (ע sic!) •
ויעדוא • ומבוננה • וריטורה • ומשירה • וסהבה • שלמה • בן • סהבה • טבה • ויקירה • וקרא • וצלה •
וחשובה • וכתו • ונרע • וידוע • ומבננה • וריטורה • ומשירה • וסמוך • קהלה • וארכון • קהלה • וחשובה •
חטבן • קשמה • וצ (פ?) • פאן • חכמתה • והתורה • הקדושה • היא • מכ • אדונן • השם • הגדול • בשנת •
ארבע • עשר • ור • ואלף • לממלכת • בני • ישמעאל • אודה • את • יהוה.

Es erwarb die Handschrift Schelama b. i. J. 1214 d. Fl. (= 1799/1800 n. Chr.). Alles andere ist unklar.]

W — im Besitz der Bodleian Library zu Oxford (Ms. Bodl. Or. 138 Uss. I. Kennicott 61), Fol.

W gehört zu den 6 Exemplaren, zu denen auch N gehört, vergl. o. S. XVII. Die Handschrift ist ohne das übliche Kryptogramm in Deut. 1 ff. und ohne Kaufkontrakte und von sehr mannigfacher Zusammensetzung. 11 Hände haben an ihr mitgeholfen!

W¹ Gen. 1, 20 על — 37, 23 אחיו (f. 1—72), Pergament, meistens 35 Zeilen die Seite. Das קצה-zeichen ist —^c. Die Breite der beschriebenen Seite ist ± 21, 5 cm.

W² Gen. 37, 23 וישפטו — 50, 24 אתכם 1^o (f. 73—102), Pergament, meist 34 Zeilen die Seite. Das קצה-zeichen ist —^c!< Breite der beschriebenen Seite ist ± 22, 5 cm.

W³ Ex. 1, 1—8, 1^b אהרן (f. 103—114), Pergament, meist 35 Zeilen. Das קצה-zeichen ist —^c!< Das diakritische Zeichen ist nicht mehr wie in W^{1, 2}. < sondern -

W⁴ Ex. 7, 29^a ובבתי עבדיך — 9, 8 כבשן (f. 115—118), Pergament, 29 Zeilen die Seite. Das קצה-zeichen —^c!< W⁴, wohl vom Schreiber von Z¹ Y¹, dürfte zu den ältesten Bestandteilen der Handschrift gehören.

W³ Ex. 8, 25 לזבח — 16, 15 הוא 1^o (f. 119—134). Ex. 14, 19 findet sich das übliche Kryptogramm (s. u. S. LXVII), und Ex. 15, 1—21 ist stichisch geschrieben.

W⁴ Ex. 16, 4—17, 12 אחר 2^o (f. 135—138).

W² Ex. 17, 10 ומשה — Lev. 4, 2 לאמר (f. 139—196). Es fehlt Ex. 34, 13 ואת 1^o — 35, 5 ליהוה. [W⁵ Lev. 4, 2 נפש — 4, 26 (f. 197. 198) Papier].

W⁶ Lev. 4, 27—6, 13 תמיד (f. 199—201), Pergament, 34 Zeilen die Seite. Das קצה-zeichen ist —^c!< Ein Kryptogramm findet sich Lev. 7, 11 ff. (s. u. S. LXVII).

[W⁵ Lev. 6, 14 תופני (eine Zeile ist am Anfang abgeschnitten) — 11, 34 (f. 202—218)].

W⁶ Lev. 11, 35—13, 33 יגלח (f. 219—222).

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

[W⁵ Lev. 13, 33 — Num. 6, 25 (f. 223—284)].

W⁷ Num. 6, 26—14, 14 יהוה 2° (f. 285—304), Pergament, קצה-zeichen —: Die Seite hat 34 Zeilen.

[W⁵ Num. 14, 14 וענך — 33, 56 (f. 305—360), es fehlen 27, 11—28, 14].

W⁸ Num. 33, 55 והיה — 36, 3 (f. 361—366), Pergament, 25 Zeilen die Seite, קצה-zeichen —:;

[W⁵ Num. 35, 29 — Deut. 2, 26 קדמות (f. 367—374)].

W⁹ Deut. 3, 8—5, 22 הוצאת (f. 375—386) Pergament, קצה-zeichen —: 28 Zeilen die Seite.

W¹⁰ Deut. 6, 2—6, 25 (f. 387. 388), Pergament, קצה-zeichen —: 26 Zeilen die Seite.

W⁹ Deut. 7, 5—9, 24 (f. 389—396).

W¹⁰ Deut. 9, 28 מבלתי — 11, 12 (f. 397—400).

W⁹ Deut. 11, 25—29, 11 (f. 401—436), es fehlen 12, 9 ואל — 13, 9 אליו; 14, 9—16, 14; 24, 16—26, 12 ללוי.

W¹¹ Deut. 29, 19 כי אן — 34, 4 לאמר (f. 437—444), Pergament, 28 Zeilen die Seite, קצה-zeichen —:;

X — im Besitz der Bodleian Library zu Oxford (Ms. Bodl. Or. 139 Uss. II, Kennicott 62).

Die Handschrift enthält neben dem hebräischen auch den arabischen Text und ist in der Hauptmasse, rein äußerlich angesehen, aus zwei Teilen zusammengesetzt.

X² Gen. 1, 11 ועץ (S. 1) — Ex. 10, 5 הפלטה (S. 140), das קצה-zeichen ist —: Die Schriftzüge sind ungelinker wie in X¹; beide haben in der Regel 35 Zeilen auf der Seite und als Blatthöhe 34 cm, beschrieben 24 cm, als Blattbreite 25 cm, beschrieben 20 cm. In beiden Teilen finden sich beträchtliche Lücken, in X² von Gen. 1, 11 — Ex. 10, 5 folgende: Gen. 3, 14 הנחש — 4, 9; 5, 32 ויולד — 6, 21; 9, 22 בחוץ — 10, 23 ארם; 18, 1 באלוני — 18, 23 תספה; 19, 30—21, 18; 23, 1 חיי — 24, 2; 43, 6 — 43, 22 שם; 46, 7 בנתיו — 46, 33 מה; 48, 8—49, 4; Ex. 6, 1 לפרעה — 6, 18; 7, 10 יהוה — 7, 22 בלהמים; 8, 12—9, 13 עמי.

In X² fehlt am Schluß vom Gen. die Angabe der קצים.

X¹ Ex. 10, 5 הנשאר (S. 141) — 13, 4 (S. 152), das קצה-zeichen ist —:

X² Ex. 13, 5 (S. 153) — 14, 13 (S. 156).

X¹ Ex. 14, 14 (S. 157) — 18, 4 (S. 162); es fehlt 14, 29—16, 26 אליהם.

[X³ Num. 18, 20 אני — 19, 9 ישראל (S. 164 f.) auf Papier, ohne Interpunktion und kritische Zeichen, mit wilder Orthographie, wird moderne Ergänzung sein].

X¹ Deut. 8, 13 וכסף (S. 165) — 29, 16 (S. 238).

X² Deut. 29, 17 (S. 239) — 31, 23 (S. 244).

X¹ Deut. 31, 24 (S. 245) — Schluß (S. 254).

Sehr auffällig ist nun, daß die einzelnen Teile so tadellos ineinander greifen wie das Räderwerk einer Uhr. Man möchte vermuten, daß es doch nur eine einzige Handschrift ist, an der wie bei N (vergl. o. S. XVIII) nur mehrere Schreiber beteiligt sind. Diese Vermutung wird bestätigt durch einen eigentümlichen Satz, der sich in dem Postscriptum auf S. 254 am Ende von Deut. findet.

Diese Nachschrift lautet:

אני • העבד • העני • הדל • האביון • הצריך • אל • רתות • יהוה • ורחמותו • אב • עליון • בן • אב • סכואה • דמבני • מטר • כתבתי • זאת • התורה • הקדושה • מן • בראשית • ואל • וישלח • פרעה • ומן • ולא • אתכם • אל • אחר • התורה • ועזר • על • המכרת • בה • ועזר • על • המאמחה • על • שם • בני •

אב • סכואה • מן • ירשות • אחתו • נמילה • תהיה • בריכה • עליו • וילמד • בה • בנים • ובני • בנים • בעמל • דמע • הנאמנים • וכתבתי • יתה • ואני • בן • שמנים • שנה • אודי • את • יהוה • על • מה • צדק • עלי • מן • הבנים • הטבים • ומן • הבתים • הטובים • ויהוה • ישים • ילידי • השלשה • יקומו • ביום • מותי • וישאו • תיבותי • והם • וילידהם • שלומים • אמן • והוה • הסולה • בחדש • רמצון • שנת • אחד • ושלשים • ותשע • מאות • לממלכות • בני • קדר (ד *err*) • ביומי • השליש • שלה • מלך • רומה • וזאת • הממלכה • דאנן • בה • כי • המשל • עליה • אביו • השליש • שלים • בחרב • נאותו • והנתון • הוא • יהוה • יתברך • ויתקדש:

Er schrieb die Handschrift (X²) Ab-Ha'elion b. Ab-Sekuah aus der Familie Maṭar von Gen. 1 — וישלח פרעה (gemeint ist wohl der mit Ex. 9, 27 beginnende Leseabschnitt) und von אתכם ולא (gemeint ist wohl der mit Deut. 29, 13 beginnende Abschnitt) — zum Ende und zwar • ועזר • על • המכרת • בה • ועזר • על • המאמחה • das heißt doch, daß er bei der Ergänzung der fehlenden und verderbten Teile beim Schreiben Unterstützung (X¹) fand. Er entschuldigt sich darüber mit seinem Alter von 80 Jahren. Geschrieben hat der alte Herr die Tora für seinen Sohn Ab-Sekuah und dessen Söhne aus der Erbschaft seiner Schwiegertochter Nemila. Die Handschrift war fertig gestellt in Ramaḍan des Jahrs 931 d. Fl. (Juni/Juli 1525 n. Chr.). Unter der „Erbschaft“ vermute ich eine oder mehrere alte Handschriften, denn die קצה-zeichen —: und —: zumal letzteres, finden sich nur in sehr alten Handschriften.

Aus gleicher Zeit stammt der Nachtrag auf S. 255:

סדרת • על • נפשה • בעלתה • נמילה • ברת • יק • וק • וץ • ות • וכ • וס • ר • וא • צדקה • ב • ס • וס • ר • ואר • יעקב • דמבני • קבצה • ובעלה • יק • וק • וצ • וח • וכ • וג • וי • ומ • וש • אר • ק • וס • ק • וא • ק • וע • ס • אב • סכוא • בן • סה • וס • ק • וא • ק • וע • ס • אב • עליון • בן • ס • וס • ק • וי • ק • אב • סכוא • דמבני • מטר • אן • מלכו • זאת • התו • הק • לילידון • ומה • יתי • מן • הילידים • בתרון • והם • יוסף • ויצחק • וצדקה • ואב • חסדה • ואב • עליון • ורבנות • אחותם • בחדש • גמדי • הראש • שנת • תשע • ושלשים • ותשע • מא • שנה • לממ • בני • ישמעאל • יישב • יה • מן • בר • עלי • אמן • אמן • במ • מ • ה •
^aובכן • אסיר • וכתבו • יוסף • בן • הרבן • אבי • עזי • בן • איתמר • העדתי • במה • סופיר • וכתבו • יוסף • בן • יעקב • בן • יוסף • דמ • קד • העדתי • במה • סופיר • וכתבו • צדקה • בן • יעקב • בן • יצחק • דמבני • מונס •
^dהעדתי • במה • סופיר • וכתבו • עבד • יה • בן • אבר • בן • אב • עליון • דמבני • מטר • העדתי • במה • סופיר • וכתבו • וזה • בן • אבי • עזי • בן • רמח • אסיר • בכך • וכתבו • ישמעל • בן • וזה • הרמחי •:

Nemila, die Tochter des Şedaḳa b. Jakob aus der Familie Kebaşa, bezeugt für sich und ihren Mann Ab-Sekuah b. Ab-Elion b. Ab-Sekuah aus der Familie Maṭar, daß die Handschrift in den Besitz ihrer Kinder Joseph, Isaak, Şedaḳa, Ab-Chisda, Ab-Elion und deren Schwester Rabbatun, und was sonst noch an Kindern nach ihnen kommen soll, übergeht — I. Ğumada 939 d. Fl. (= Nov./Dez. 1532 n. Chr.). Zeugen waren Joseph b. Ab-Uzzi b. Itamar, Joseph b. Jakob b. Joseph aus der Familie Kedaṃa, Şedaḳa, b. Jakob b. Isaak aus der Familie Munēs, 'Obadiah b. Abraham b. Ab-Elion aus der Familie Maṭar, Zehara b. Ab-Uzzi b. Remach und Ismael b. Zehara aus der Familie Remach.

Y — im Besitz der Bodleian Library zu Oxford (Ms. Bodl. Or. 140 Uss. III Kennicott 63).

Auch diese Handschrift ist wie W von sehr komplizierter Entstehung, außer Y^{4.9.10} sind alles Pergamenthandschriften. Folgendes sind ihre Teile:

Y¹ von Gen. 25, 29 (S. 1) — 27, 10 (S. 4), es fehlen 26, 30 וישתו — 26, 35, was wie oben S. V als Beweis dafür ansahen, daß D¹ und Y¹ derselben Handschrift entstammen. Die Seite hat 29 Zeilen, Maße 26 : 20 (18 : 15) cm, קצה-zeichen —:

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

- Y², identisch mit D² (vergl. o. S. V) Gen. 27, 32 (S. 5) — 31, 1 לאבינו (S. 16). Die Seite hat 24—26 Zeilen. Maße 26 : 19(17 : 13) cm. קצה-Zeichen —:;:
- Y¹ Gen. 31, 37 מה (S. 17) — 32, 29 ישראל (S. 20).
- Y³ Gen. 32, 25 (S. 21) — Ex. 3, 7 עני (S. 82); es fehlen 33, 12—34, 12; 28 Zeilen die Seite. Maße 27 : 21 (21 : 17) cm. Am Schluß von Gen. sind die קצים gezählt. קפה-zeichen —::: Die Buchstaben sind groß.
- Y¹ Ex. 4, 3 וישלכו (S. 83) — 7, 13 (S. 88) es fehlen 4, 24—5, 16 עשו.
- [Y⁴ Ex. 8, 7 (S. 89) — 12, 23 הפתח (S. 104), Maße 27 : 19 (20 : 14) cm; 28 Zeilen die Seite קצה-zeichen ::-:-]
- Y³ Ex. 12, 24 (S. 105) — 12, 42 לילה (S. 106).
- Y¹ Ex. 12, 43 (S. 107) — 28, 39 שש 2° (S. 120), es fehlen 16, 4—17, 12 אחד; 19, 7 וישם — 28, 14. Ex. 15, 1—21 sind stichisch geschrieben.
- Y⁵ Ex. 31, 10 (S. 121) — 36, 22 האחר (S. 136), 25 Zeilen die Seite Maße 24 : 21 (14 : 13) cm, קצה-zeichen -: Ähnliche Schrift wie in Y¹.
- Y⁶ Ex. 36, 9 (S. 137) — 37, 8 (S. 140), 23 Zeilen die Seite. Maße 26 : 20 (20 : 16 cm), קצה-zeichen :: S. 137 und S. 140 sind durchgestrichen.
- Y¹ Ex. 37, 1 (S. 141) — 38, 20 (S. 144).
- Y³ Ex. 38, 12 חמשים (S. 145) — Lev. 4, 31 החלב (S. 158), es fehlen Ex. 40, 11—40, 31 ובניו; Lev. 1, 10 זכר — 3, 13 ראשו. Am Schluß von Ex. sind die קצים gezählt. Der schon in Y¹ gegebene Text ist auf S. 145 durchgestrichen.
- Y¹ Lev. 4, 32 (S. 159) — 5, 16 לכהן (S. 160).
- Y⁷ Lev. 5, 10 וכפר (S. 161) — 6, 5 תכבה (S. 162), 26 Zeilen die Seite. Maße 25 : 20 (17 : 16) cm, קצה-zeichen -: Der schon in Y¹ gegebene Text ist auf S. 161 durchgestrichen.
- Y⁸ Lev. 6, 10 (S. 163) — 8, 9 פניו (S. 166), 32 Zeilen die Seite, Länge der Schriftseiten 28 cm. Länge und Breite sind stark beschnitten, der Rand ist auf 3—4 Buchstaben umgebogen, קצה-zeichen ::-: Der schon Y⁷ gegebene Text ist S. 163 durchgestrichen. Ein Kryptogramm findet sich Lev. 7, 11 ff. (s. u. S. LXVII).
- Y³ Lev. 7, 38 (S. 167) — 11, 26 מעלה (S. 174); es fehlen 8, 16 ויקמר — 9, 13 הראש.
- Y¹ Lev. 11, 10 שקץ הם (S. 175) — 17, 14 (S. 194).
- [Y¹⁰ Lev. 18, 1 (S. 195—23, 6 מצות (S. 210); es fehlen 18, 2—18, 30; 19, 20—36 לכם. Dieser Teil dürfte eine moderne europäische Ergänzung sein, die קצה ist nur durch eine freie Zeile angedeutet, es fehlt jegliche Interpunktion, nur selten finden sich kritische Zeichen. Maße 27 : 20 (22 : 15) cm].
- Y¹ Lev. 19, 1 (S. 211) — 19, 28 (S. 212).
- Y⁸ Lev. 19, 36 אני (S. 213) — 22, 3 (S. 216).
- Y¹ Lev. 23, 12 (S. 217) — 25, 19 (S. 220); es fehlen 23, 36 והקרבתם — 24, 16 יומת.
- Y³ Lev. 25, 35 וחוקת (S. 221) — 26, 36 איביהם (S. 226).
- Y¹ Lev. 26, 18 (S. 227) — Num. 1, 53 (S. 236); es fehlt am Ende von Lev. die Angabe der Zahl der קצים.
- Y³ Num. 1, 53 (S. 237) — 3, 9 לי (S. 240).
- Y⁵ Num. 3, 19 (S. 241) — 3, 42 (S. 242).
- Y¹ Num. 3, 47 (S. 243) — 7, 72 (S. 256).
- Y³ Num. 7, 72 (S. 257) — 13, 20 הארץ 2° (S. 274).

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

Y¹ Num. 13, 19 ומה 2° (S. 275) — 18, 21 (S. 288); es fehlen 15, 34—16, 16.

Y³ Num. 18, 19 ולבניך (S. 289) 23, 24 (S. 308).

Stichisch geschrieben sind 21, 17—20 und die Bileamsprüche 23, 6 ff.

Y¹ Num. 23, 7 (S. 309) — 26, 36 (S. 316).

Stichisch sind die Bileamsprüche 23, 6 ff. geschrieben.

Y³ Num. 30, 10 כל אשר (S. 317) — 34, 2 (S. 332).

[Y⁹ Num. 33, 49 אבל (S. 333) — 34, 29 (S. 334), קצה-zeichen —: 35 Zeilen die Seite. Maße 27:20 (22:15) cm. Es fehlt jede Interpunktion.]

Y³ Num. 34, 24 נשיא (335) — Deut. 2, 26 (S. 340); es fehlen Num. 36, 1 ממשפחות — Deut. 2, 8 בשעיר.

Y⁸ Deut. 17, 20 ולבלתי (S. 341) — 22, 21 ומתה (S. 348).

Bruchstücke eines datierenden Kryptogramms finden sich Lev. 21, 1 ff. in Y⁸ (S. 215 f.):

אני • יעקב • בן • ישמעאל • בן • עב . . .

und in Y³ (S. 221—224)

. . . הצורי • בשנת • אחד • וארבעים ושבע • מאות • לממלכת • ישמעאל • והיא • מלוי • ה: • כתבת • אודה • את • יהוה.

Falls Jakob b. Isma'el b. 'Ob(adjah?) identisch sein sollte mit dem Großvater des Mannes, der E¹ i. J. 889 d. Fl. schrieb (s. o. S. VIII), wäre damit ungefähr das Alter von Y⁸ bestimmt. Y³ ist geschrieben i. J. 741 d. Fl. (1340/1 n. Chr.).

Folgende Kaufkontrakte finden sich:

1) am Ende von Gen. (S. 77), wohl zu Y³:

קנה • זאת • התורה • הקדושה • סמוך • קהלה • וארכון • קהלה • וקראה • וצלאה • ומשירה • ועשה • טבתה • אברהם • בר • סהב(ה) • וסמוכה • וארכונה • ומתקן • מקרתה • צדקה • מבני • קצצה • מן • סמוכה • וארכונ(ה) • ברכה • בר • סמוך • קהלה • וארכון • קהלה • אבי • הפתח • מבני • פיגמה • וכהלון • מן • שכוני • דמשק • בשלש • מאות • כסף • ועשר • כספים • בשקל • ישמעאל • תהיה • בריכה • עליו • ועל • בניו • אמן • ובכן • הסיד וכתב פיגחם • בן • אבישע • בן • פיגחם.

Es erwarb Abraham b. Şedağa aus der Familie Kebaşa die Handschrift von Beraka b. Abu l'-Fatch aus der Familie Pigama, beide aus Damaskus. Nach dem Kaufkontrakt von V f. 50^b (vergl. oben S. XXII) lebte der Verkäufer im J. 807 d. Fl. (= 1405 n. Chr.).

2) am Ende von Lev. (S. 232), wohl zu Y¹ gehörig, und nicht zum ganzen Band, in sehr flüchtiger Schrift:

קנה • זאת • התורה • הקדושה • במה • דלו • לנפשו • סהבה • טבה • ויק • וקר • וצל • ועש • וכת • וסמוך • קה • ואר • קה • ויעדה • ואקר • טוב • ועשה • טבתה • וזקן • ישר • ועמור • הדת • ומהשירה • צדקה • בן • סהבה • טבה • וסמוך • קה • ואר • קה • ומסכינה • אברהם • דמבני • עברה • יסלח • לו • יה • וישכן • רוחו(sic) • בגנה • אמן • מן • ממלכות • סהבה • וסמוך • קה • ואר • קה • ויק • וקר • וצל • ועש • וכת • ויעדה • צדקה • בן • סהבה • ויקירה • וסמוך • קה • ומסכינה • יצחק • דמבני • רמח • ונתן • לו • בידו • מנחתה • חמשה • עשר • דנר • זהב • מצרי • ורצי • בה • ומכרה • קדם • כתובה • ואסיד • על • נפשו • אן • לית • לו • בזאת • התורה • קשט • ואנפל • קשמו • מן • התונו • וכן • בירח • אלמחרם • שנת • ו • וצ • וח • מאות • מן • ממלכת • עמי • נדם • וכן • אסיד • וכתב • צדקה • בן • יושע • בן • מתוחיה • בן • טביה • בן • אברהם • בן • ברכה • הלוי • דמן • קרית • הכהנים • שרתי • המכתבים • הקדושים • במצרים • הודיע • את • יה:

Es kaufte Şedağa b. Abraham von der Familie 'Abada von Şedağa b. Isaak aus der Familie Remach diese Handschrift im Muḥarram d. J. 896 d. Fl. (= November 1490 n. Chr.).

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

So lese ich diese Zahl nach dem fast identischen Kontrakt von J (f. 57^a), vergl. o. S. XIII. Zeuge war hier wie dort Šedaḳa b. Josua b. Metuchia b. Ṭabia b. Abraham b. Beraka, der Levit „aus der Stadt der Priester, die den heiligen Schriften in Ägypten bedienen.“

Z — im Besitz der Bodleian Library zu Oxford (Uss. IV. Laud Or. 270, Kennicott 64).

Wertvoll und brauchbar ist von der ganzen Handschrift nur Z¹, aus den Pergamentblättern f. 3 u. 4 (Gen. 3, 5—5, 4) und f. 170—177 (Deut. 17, 15 לא תוכל — 25, 17 bestehend. Die Seite hat 27 Zeilen, das קצה-zeichen ist —: Maße sind 27:21 (18:16 cm).

Z¹ wurde mit einer vielleicht eigens zum Verkauf an Europäer sehr flüchtig geschriebenen Handschrift verbunden. Diese ist

[Z² umfaßt fol. 5—169 (Gen. 5, 6 את אנוש — Deut. 17, 2 יעשה, allerdings mit Lücken). Ein datierendes Kryptogramm fehlt, f. 94^a (Lev. 7) findet sich in der üblichen Weise חצי התורה s. u. S. LXVII, auf f. 159 (Deut. 4, 41, also an falscher Stelle), sind die zwei konzentrischen Kreise zu sehen, aber ohne Inschrift. Stichisch ist nur Ex. 15 geschrieben. Die קצים sind liederlich gezählt, von Gen. überhaupt nicht. קצה-zeichen —: Maße 32:24 (27:21) cm. Die Handschrift, die wie alle folgenden Teile auf Papier geschrieben wurde, ist ergänzt durch:

[Z³ f. 2: Gen. 2, 6—3, 5 ממנו und

[Z⁴ f. 178—182: Deut. 26, 16 ושמרת — 29, 9 flüchtig geschrieben und ohne Interpunktion].

Dazu kommen folgende europäische Ergänzungen:

[Z⁵ f. 1: Gen. 1, 1—2, 5].

[Z⁶ f. 183—188: Deut. 29, 9 — Ende].

A — im Besitz der Bodleian Library zu Oxford (Marsh 15, Kennicott 65).

Die Handschrift erhielt Erzbischof Narcissus Marsh zum Geschenk von Huntington, der sie 1690 in Sichem erhielt.

Die Pergamenthandschrift von sehr kleinem Format beginnt mit Gen. 1, 31 ויהי. Jedoch ist der Text bis 6, 20 sehr schwierig zu entziffern. Die Seite hat 24—33 Zeilen, die Maße sind 13:10 (9:7) cm, das קצה-zeichen ist —: Die קצים sind am Schlusse jedes Buches gezählt. Da der Schluß der Handschrift stark verblaßt, ja von Deut. 33, 29 sehr schwer lesbar ist, wurde von Deut. 33, 1 an die Handschrift auf Papier ergänzt (A²) von Marchib b. Jakob, der um 1690 lebte:

כלל • זאת • התורה • הקדושה • מרחיב • בן • יעקב; המרחיב: דמבני • אפרים.

Die eigentliche Handschrift schrieb Ṭabia b. Joseph b. Abraham b. Ṭabia aus Sichem im Auftrag von Jakob b. Abraham aus der Familie Munes i. J. 911 d. Fl. (= 1505/6 n. Chr.) als die fünfte, die er schrieb.¹ Das diesbezügliche Kryptogramm findet sich Deut. 1, 1 ff. (f. 212^b ff.):

אני • טביה • בן • יוסף • בן • אברהם • בן • טביה • הכהן • הלוי • בשכם • כתבתי • הרה • ארהותה • קדישתה •
על • שם • נאירה • וסמוכה • וארכונה • יעקב • בן • סהבה • וסמוכה • וארכונה • אברהם • דמבני • מונים • בשנת •
אחד • עשר • ותשע • מאות • שנה • לממלכת • ישמעאל • והוא • מליו • ה • כתבתי • אודה • את • יהוה.

Dem entspricht das Kryptogramm, das sich Ex. 15, 22 ff. (f. 95^b f.) findet (wie bei H.) • מכתב • טביה • הכהן • הצבי, denn הצבי ist nichts anders als טביה.

¹ Die achte ist J, s. unten S. XXXVII.

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

Andere Kryptogramme finden sich Ex. 14, 19 ff.; Num. 10, 10 ff. In Ex. 31, 12 ff. finden sich wohl die zwei konzentrischen Kreise, aber ohne Inschrift, zu allen s. u. S. LXVII. Stichisch geschrieben sind Ex. 15, Lev. 26, 3—13, Num. 21, 17—20, die Bileamssprüche Num. 23, 6 ff. und Deut. 32. Am Rand gezählt sind die 10 Gebote Ex. 20.

Folgende Kaufkontrakte finden sich:

1) am Ende von Gen. (f. 73^b):

קנה • זאת • התורה • הקד • סמוך • קה • ואר • קה • וקר • וצל • וחש • וכ • ואקר • מ • יוסף • בן • סהבה • מבה •
וארכונה • ומס • עבד • אלה • דמבני • רמח • מן • סמוך • קהלה • ואר • קה • ואר (sic) • מ • וקר • וצ • יעקב • בן •
סב • מבה • ושמור • אר • ומסכ • אברהם • דמבני • מונם • ומנתה • בשנים • עשר • דנר • בחדש • רביע • הראש •
שנת • ה • ול • ומ • מאות •
סהר • עליון • במה • סופיר • וכתבו • יפת • בן • יעקב • התנה •

Es kaufte Joseph b. 'Abdallah aus der Familie Remach die Handschrift von Jakob b. Abraham aus der Familie Munes im Rebia' I. des Jahres 935 d. Fl. (= November/Dezember 1528 n. Chr.).

2) am Ende von Ex. (f. 130^a):

אתעתקת • זאת • התו • הק • מן • ממלכת • סה • מ • וי • ואקר • מ • וס • ק • וא • ק • וע • מ • יוסף • בן • ס •
מ • ומס • עבד • יה • דמב • רמח • אל • ממלכת • סה • וכהנה • מבה • וק • וצ • ומבית • רבנה • ושמש •
המכתב • הקד • במצר • אברהם • בן • ס • וכ • מ • צדקה • בן • כ • ורבנה • איתמר • וכן • בימי • חיי •
הזוכר • בשנת • א • ושושים • ומ • מאות •
סהרתי • בכך • וכ • יוסף • בן • עבד • רחמנה •
סהרתי • בכך • וכ • אבר • בן • יו • בן • צדקה • הכהן •

Es kaufte die Handschrift Abraham b. Şedaḳa b. Itamar in Ägypten (Kairo) von Joseph b. 'Obadiah aus der Familie Remach i. J. 961 d. Fl. (= 1554 n. Chr.). Zeugen waren Joseph b. 'Abd-Rachmana und Abraham b. Joseph b. Şedaka.

3) am Ende von Lev. (f. 163):

אתעתקת • נם • ז • תהו • הקד • מן • קנין • ס • וכ • מ • ויק • וקר • וצ • ומבית • רבנה • ושמש • המ • הק •
במ • אברהם • בן • סה • וכ • מ • צד • בן • כה • ורבנה • איתמר • אל • קנין • חתנה • מ • ויק • ואקר • מ • וק •
וצל • וח • וכ • וס • ואר • צדקה • בן • סה • מ • וי • וא • מ • וק • וצ • וח • וכ • וס • ק • וי • ק • וע • מ • עבד •
הטוב • בן • ס • מ • וס • ק • וי • ק • ומס • צד • דמבני • איקרה • בשנת • א • וס • ומ • מ • ל • כ • יש • בסהדות •
הסהדים • בו • סהרתי • בכך • וכתבו • אברהם • ב • יו • הכהן •
סהרתי • בכך • וכתבו • יוסף • בן • עבד • רחמנה • במאה • ועשרים • אדומי •

Vom obigen Abraham b. Şedaḳa b. Itamar ging die Handschrift noch in demselben Jahre 961 d. Fl. über in den Besitz des Şedaḳa b. 'Abd-haṭṭob (= 'Abdallah) b. Şedaḳa aus der Familie Iḳara; Zeugen waren Abraham b. Joseph und Joseph b. 'Abd-Rachmana.

B — im Besitz der Bodleian Library zu Oxford (Pocock 5, Kennicott 66).

Handschrift aus 122 Pergamentblättern in denkbar kleinstem Format, 9 : 5 cm¹. Die Handschrift beginnt mit Gen. 4, 1, ist aber erst von 6, 21 an richtig lesbar, vorher sind Akzente und Interpunktionszeichen überhaupt nicht erkennbar. Sie schließt mit Deut. 31, 2 ולבוא, doch finden sich vorher schon von Deut. 16, 13 an beträchtliche Lücken durch Zerstörung des Pergaments. Von Deut. 23, 21—30, 1 לפניך fehlt alles. Das קצה-zeichen ist —; Am Ende der einzelnen Bücher werden die קצים gezählt.

¹ Die Handschrift liegt mir nur in Photographie, die mein Eigentum ist, vor.

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

Folgendes Kryptogramm findet sich Deut. 1, 1 ff. (f. 107^b ff.):

אנה • אב • עזי • בן • אב • קייתי • בר • מביה • בן • רמח • כתבתי • הרה • ארהותה • קדישתה • לארכונה • ויקירה • וכתובה • ורימורה • ומשניה • אב • עזי • בר • משניה • עבד • יהוה • בר • אב • רוממה • בר • שם • המעימה • וכללתי • אתה • בירח • החנה • שנת • א: וכו: וז: ק: לישמעל • והיא • מלוי • ג • ארוהן • כתבת • אודה • את • יהוה • על • בן • ואשול • לה • ימלינה • מאלפה • לבנים • ובני • בנים • אמן • אמן.

Die Handschrift ist also geschrieben von Ab-'Uzzi b. Ab-Kuwait b. Tabia b. Remach für Ab-'Uzzi b. 'Obadiah b. Romema b. Schem und wurde vollendet im Monat Dhu'l Higga d. J. 721 d. Fl. (= des Jan. 1321/22 n. Chr.).

Lev. 7, 11 ff. findet sich das übliche Kryptogramm (s. u. S. LXVII).

Eigenartig ist Ex. 15, 1—21 (f. 40^a) geschrieben. Es laufen zwischen den Text von oben nach unten schräg sich schneidende parallele leere Zwischenlinien.

Ein Kaufkontrakt findet sich am Ende von Ex. 40 (f. 59^a), ist aber auf meiner Photographie kaum zu lesen, da er auch im Original sehr verwischt sein muß.

[C — im Besitz des Westminster College in Cambridge (England),

geschenkt von Mrs. Lewis und Mrs. Gibson, die die Handschrift i. J. 1900 in Jerusalem erwarben. Vergl. über sie J. Skinner in The Jewish Quarterly Review XIV Oct. 1901 S. 26 ff. und A. Cowley ebds. S. 352 ff. Die Handschrift enthält 380 Blätter meist aus Pergament, 10¹/₂ Zoll breit, 15¹/₄ hoch, nur Gen. 1, 1 — 6, 21, Deut. 31, 4 — Ende (f. 307 f.) sind auf Papierbogen derselben Größe für die fehlenden Teile der Handschrift ergänzt. Auch sonst finden sich Ergänzungen auf Papier. Auch sind die verblaßten Buchstaben ergänzt von der Hand, die das Papier beschrieb. Nach der Unterschrift auf S. 308 wurde die Handschrift ausgebessert und ergänzt i. J. 1306 d. Fl. (= 1888/9 n. Chr.) von Schelama b. 'Amram b. Schelama b. Tabia b. Isaak. Die Handschrift enthält in einer rechten Kolumne den hebräischen Text, in einer linken eine arabische Übersetzung.

Deut. 1, 1 ff. (f. 293—305) findet sich folgendes Kryptogramm im hebräischen Text.

כתב • זאת • התורה • הקדושה • העבר • העני • המסכין • הצריך • אל • רתות • יהוה • ורחמותו • אברהם • בן • שת • בן • יצחק • בן • שת • אהרן • בן • יצחק • הכהן • הלוי • ברמשק • על • שם • סהבה • ויקירה • וקראה • וצלאה • וחשובה • וכתובה • אברהם • בן • סעדה • בן • יעקב • דמבני • קדמה • וכן • בשנת • תשעה • ותשע • מאות • בהדש • אלחנה • לממלכות • ישמעאל • והי • מלוי • ג • אהרותאן • אורי • יהוה • דבכך • (ס) • עד • ויסלח • לכתובה • ולמי • יקרי • בה • וי(ו) • כרו • בטוב • אמן • אמן • בעמל • משה • הנאמן • (הכהן) • אמן;

Die Handschrift wurde geschrieben als dritte von Abraham b. Seth Ahron b. Isaak b. Seth Ahron b. Isaak für Abraham b. Se'ada b. Jakob aus der Familie Kẽdama i. Dhu'l-Higga d. J. 909 d. Fl. (= Mai/Juni 1504 n. Chr.). Der Schreiber ist der Vater des Schreibers von C s. o. S. IV.

Der oben erwähnte Nachtrag auf f. 308 lautet:

ביכלות • יהוה • ורחמותו • ורב • צדקתו • הוה • הכלול • מן • מעמרות • זאת • התורה • הקדושה • ומכתבות • המגרע • ממנה • מן • ראשה • ואחרה • מן • אותות • ממחה • ברמש • יום • הרביע • כח • מן • חדש • שואל • אשר • הוא • הרביע • מן • החשבן • העברי • מן • חדשי • שנת • ו • וש • ואלף • לממלכת • בני • הגר • יהוה • ייסרה • קרוב • ואני • עבדה • מסכינה • סני • החטאות • הדרוש • מיהוה • התו • והרחמה • והסליח • שלמה • הכהן • בן • עמרם • בר • שלמה • בר • מביה • בר • יצחק • הכהן • הלוי • שמש • המכתב • הקדוש • והשם • הגדול • בכנשת • שכם • ועמרת • זאת • התורה • על • פי • מן • היא • תחת • ידו • בעת • עמרת • יתה • האיש • הטב • אחי • בדת • נצעיו • בן • יצחק • דמבני • מרחיב

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

יהוה • בקדוש • זה • התורה • יאריך • ביומי • חייו • ויתן • לו • בנים • ובני • בנים • יהונו • טבים • מן •
 שמורי • ארהתה • קדישתה • אמן • והאיש • הזוכר • נתן • לי • שכרי • ממה • דלו • יהוה • יחלף • עליו •
 ויסני • לו • הכסף • והזהב • בעלמה • סני • בלא • מנ(?) יע: אמן: ושלו • יהוה • על • אדונן • משה • בן •
 עמ • מספר • מה • ברא • אלה • מן • בראשית • אל • יום • נקם.]

D — im Besitz der University Library von Cambridge (England) (Add. 713).

Von den 244 Blättern der Handschrift sind f. 1—4, 243—244 moderne Ergänzungen auf Papier. Die eigentliche Pergamenthandschrift beginnt Gen. 1, 31 (f. 5) und schließt mit Deut. 33, 8 במסה. Jede Seite hat etwa 30 Zeilen. Das קצה-zeichen ist —: Am Schlusse jedes Buches sind קצים und Wörter gezählt. Die Maße sind 31:25 (18:16) cm.

Das Alter der Handschrift und ihre Herkunft werden bestimmt durch das Kryptogramm in Deut. 31, 16—23 (f. 240):

מכתב • סעדה • בן • אברהם • דמן • צריפיה.

und den Kaufkontrakt am Ende von Lev. (f. 152^b):

דנה • ארהותה • קדישתה: ¹קנתה • ארכונה • וסמוך • בני • אמתה: יתרנה • בר • סמוכה • אב •
 תחמדתה: מן • בני • סעדה • בן • אברהם • צרפתאה: בשנת • עשר • ושת • מואן • למלכותה • דישמעאל •
 ריש • שנאי • אימנותה: תהי • בריכה • עליו • ויממי • כל • חשבתה: ויאריך • יה: בחייו • ויצלח • בכל •
 עבדתה: וימר • מאורה • אב • תחמדתה: בעמלה • דמשה • קבלה • דאגדתה: אמן • אמן: —

Von den Söhnen des Schreibers der Handschrift Se'ada b. Abraham aus Şarpat kaufte diese Jitrana b. Ab-Tachamdata i. J. 610 d. Fl. (= 1213/4 n. Chr.).

Andere Kryptogramme sind Lev. 7, 11 ff., Lev. 27, 10 ff., Deut. 32, 49 (s. u. S. LXVII).

Stichisch geschrieben sind Ex. 15, 1—21, Num. 21, 17—20, die Bileamsprüche Num. 23, 6 ff. und Deut. 32, 1 ff.

In Gen. sind von sehr junger Hand ein Teil der Vorlesungsabschnitte (s. u. S. LXIVf.) in arabischer Schrift angegeben.

Außer dem bereits erwähnten Kaufkontrakt findet sich am Ende von Ex. (f. 117^a) noch folgender:

סהרו • סהדים • קשמים • פנים • (אן • יק?) וק • (וצ) וח • וכ • ונ • וי • ומ • וש • אה • קד • וס • ק • וא •
 ק • וע • מ • בן • זב • אב • סכוה • בן • ס • מ • ויק • וק • וצ • וח • וכ • ונ • וי • ומ • וש • אה • ק • וס • ק • וא • ק •
 וע • מ • אב • עליון • בן • ס • וס • ק • וא • ק • אב • סכוה • דמב • מטר: קנה • תלתה • ארואן • מנון • זאת •
 התורה • הק • מכתב • סעדה • צרפתה • וחדה • מכתב • הרבן • אבי • עזי • בן • איתמר • וחדה • מכתב •
 יעקב • בן • יוסף • בן • שלמה • מן • יק • וק • וצ • וח • וכ • ונ • וש • א • ק • וס • וא • אברהם • בן • יק • וק •
 וצ • וח • וכ • ונ • וי • ומב • וש • אה • ק • וס • ק • וא • ק • וע • מ • יעקב • בן • ס • וס • ק • וא • ק • וע • מ • יפת •
 דמבני • הנש • בתרים • אלפים • וארבע • מאות • כסף • אדומי • וזה • הקנין • בחדש • רביע • השני • שנת •
 תשע • ושלשים • ותשע • מאות • שנה • לממ • בני • ישמעאל • יהיה • בר • ומב • עליו • ועל • ילדו • א • א •
 בע • מ • הנאמן.

העדתי • במה • סופיר • וכת • יוס • בן • צ • בן • יעקב ??

וכתבו • יוסף • בן • הרבן • אבי • עזי • בן • איתמר.

noch eine Unterschrift, aber nicht mehr lesbar.

העדתי • במה • סופיר • וכתב • צדקה • בן • נפוש • אלה • בן • יצ • דמבני • יתרנה (?)

Joseph b. Şedaḳa b. Jakob, Joseph b. Ab-'Uzzi b. Itamar, Şedaḳa b. Nephusch-Allah b. Isaak und ein vierter bezeugen, daß Ab-Sekuah b. Ab-Elion b. Ab-Sekuah aus der Familie

¹ : findet sich jedesmal am Zeilenende.

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

Maṣar sich von Abraham b. Jakob b. Jaḥet aus der Familie Hannesiim im II. Rabia' d. J. 939 d. Fl. (= Nov. 1532 n. Chr.) drei Handschriften kauften, 1) die Se'ada aus Ṣarpat schrieb, 2) die Ab-'Uzzi b. Itamar schrieb und 3) die Jakob b. Joseph b. Schelama schrieb.

Ⓔ — im Besitz der University Library von Cambridge (England) (Add. 714¹).

Die Handschrift umfaßt 312 Blätter, von denen f. 2—305 von Pergament sind, f. 1 u. 306—312 sind moderne Ergänzungen auf Papier. Der Text der alten Handschrift (f. 2^a) beginnt Gen. 1, 11 ועץ פרי und endigt mit Deut. 30, 11. Die Handschrift bietet in 2 Spalten links eine arabische Übersetzung und rechts den hebräischen Text. Der Schluß jedes Buches bietet die Zählung der קצים; das קצה-zeichen ist —: Die Maße sind 34 : 27 (24 : 19) cm.

Folgendes Kryptogramm findet sich Deut. 1, 1 ff. (f. 260 ff.) im hebräischen Text:

אנה • אבי • ברכה • בר • אב • זהותה • בר • אב • נפוש • בר • אברהם • צפתאה • כתבת • הדה • ארהותה • קדישתה • לכהנה • שלח • בר • כהנה • שלאמה • בר • כהנה • אברהם • דמן • עפתאי • שנת • יו • ווק • לממלכות • ישמעאל • והיא • מלוי • מ • אוראון • כתבת • רב • חילה • דכן • סעד • ואשאול • לה • דימלינה • מלף • לגבה • בנים • ובני • בנים • אמן • אמן.

Die Handschrift ist geschrieben von Abu'l-barakât b. Ab-Zehuta b. Ab-Nephuscha b. Abraham aus Ṣarpat für Schelach b. Schelama b. Abraham עפתאי i. J. 616 d. Fl. (= 1219/20 n. Chr.), als die vierzigste, die er überhaupt schrieb.

Ein anderes Kryptogramm findet sich Lev. 7, 11 ff. (s. u. S. LXVII).

Stichisch sind geschrieben die Bileamsprüche in Num. 23, 6 ff.

Folgende Kaufkontrakte finden sich:

1) u. 2) am Ende von Gen. (f. 82^b):

זאת • התורה • הקדושה • קנה • אתה • סמוך • קהלה • וארכון • ובנה • אב • גלונה • בן • סהבה • 1) וארכונה • רבה • וסמוכה • ישמעאל • בן • סמוכה • וארכונה • אב • גלונה • דמבני • סניאנה • מן • מדינת • מצרים • על • יד • כהנה • דכנשתה • אב • עזי • (ras 3—4 verb) על • שם • ברה • חתנה • טבה • ומאורה • שמש • הדת • ישראל • ישמרו • אלה • על • לבבו • ויממי • בה • כל • מסברו • וחשבו • ויממון • תריון • קרין • לגוה • ומלמדין • בנים • שלישים • אמן • וזה • בשנת • שבע • ושלישים • ושבע • מאות • לממלכת • בני • ישמעאל • יתודי • יהוה • דעל • בן • סעד • ויתברך.

Der Käufer war Ab-Geluga b. Isma'el b. Ab-Geluga aus der Familie Segiana aus der Stadt Ägyptens (Kairo) für seinen Sohn i. J. 737 d. Fl. (= 1336/7 n. Chr.). Der Verkäufer ist im jetzigen Text² nicht mehr genannt; Ab-'Uzzi ist Kaufvermittler (על • יד).

קנה • זאת • התורה • הקדושה • במדלה • סמוכה • וארכונה • רבה • ועשה • טבאתה • יעקב • בן • סמוכה • 2) וארכונה • אבי • מרוממאתה • בן • סמוכה • וארכונה • מרחיב • דמבני • ³עד • שים • מן • השמש • ישראל • הזוכיר • בתרין • אלפין • כסף • וכן • הוה • קדמי • וקם • צדיקותו • וזה • בשנת • שלשה • וששים • ושבע • מאות • לממלכות • ישמעאל • תהי • בריכה • עליו • ועל • שני • בניו • אמן • אמן • וכתב • איתמר • בן • אהרן • בן • איתמר • בן • אהרן • בן • עזי • בן • פינחס • הכהנים • הגדלים:—

¹ Was in der University Library von Cambridge sonst für samar. Pentateuchhandschriften sind, konnte ich trotz Nachfrage dort nicht erfahren. A. Cowley gab mir an Mss. add. 1846 und 1850 an, außerdem glaubte er, daß im Trinity College noch eine oder zwei Handschriften seien. Add. 1846 ist nach Cowley, Palestine Exploration Fund 1904 S. 396 „A supposed early copy of the Samaritan Pentateuch“ datiert. שנת • ד • ו • מ • ו • ה • מואן. 544 d. Fl. (= 1149 p. Chr.).

² *sup. ras.* Was an Stelle der 3—4 ausradierten Wörter stand, kann ich nicht sagen.

³ Zu dem merkwürdigen Familiennamen vergl. die Schreibung von ערשים in Gen. 25, 34.

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

Die Handschrift erwarb Jakob b. Ab-Meromemata b. Marchib aus der Familie 'Ad-schim von der „erwähnten Sonne Israels“ (= Ab Geluga?) i. J. 763 d. Fl. (= 1361/62 n. Chr.). Zeuge war Itamar b. Ahron b. Itamar b. Ahron b. 'Uzzi b. Pinechas, Hoherpriester.

3) am Ende von Ex. (f. 151^b):

קנה • חצי • זאת • התורה • הקדושה • סמוכה • רבה • וארכונה • רבה • ועשה • מבתתה • וצללה • וקראה • ויקירה • ומבוננה • אברהם • בן • סהבה • וסמוך • קהלה • אב • חסדה • בן • סהבה • וסמוכה • רבה • נפוש • דמבני • קבצה • מן • תלימה • סמוכה • רבה • מתנה • ומתעתקה • אליו • מן • תרי • בניו • יוסף • וצדקה • דירשו • אתה • מן • אמון • נמילה • ברת • סמוך • קהלה • אבי • המרוממתה • בן • סהבה • וסמוכה • קהלה • יעקב • דמבני • עד • שים • וקם • בעיני • זה • והמקני • בשלשים • דנר • ואני • פינחס • בן • איתמר • הכהן • הגדול • באמדינת • דמשק • וזה • בחדש • אלקעדה • שנת • חמשה • עשר • ושמנה • מאות • שנה • לממלכת • (בני • ישמעאל) אורי • את • יהוה.

Die Handschrift erwarb zur Hälfte Abraham b. Ab-Chisda b. Nephuscha aus der Familie Kebaša im Dhu'l-Ḳa'da i. J. 815 d. Fl. (= Febr. 1413 n. Chr.) von seinem Bruder Mattana, in dessen Besitz sie gekommen war von seinen beiden Söhnen Joseph und Şedaḳa. Diese hatten sie erworben von ihrer Mutter Nemila, einer Tochter von Ab-Hameromemata b. Jakob aus der Familie 'Ad-schim. Zeuge war Pinechas b. Itamar, Hoherpriester in Damaskus.

4) am Ende von Lev. (f. 196^b):

אתעתקת • חצי • זאת • התורה • הקדושה • אל • קנין • סמוך • קהלה • וארכון • קהלה • ונשיא • זכנה • ויעדוה • ומתקן • מקרתה • ופתור • ארהותה • וים • הרעת • והבינה • ועשה • טבתתה • אברהם • בן • סמוך • קהלה • וארכון • קהלה • יעקב • בן • סמוך • קהלה • וארכון • קהלה • אב • והותה • דתולדותיו • אל • יהושע • בן • גון • מן • כובית • ברת • סמוך • קהלה • וארכונה • אבי • המרוממתה • בן • סמוך • קהלה • וארכונה • יעקב • דמבני • עד • שים • בשלשה • ושלשים • דנר • זהב • א(פ)כב(פ)ורי • וזה • ביום • החמשי • תשעי • חדש • אלקעדה • שנת • חמשה • עשר • ושמנה • מאות • שנה • לממלכת • בני • ישמעאל • יהוה • ישימה • בריכה • עליו • עד • יממי • מילף • לנבה • בנים • ובני • בנים • וקם • בעיני • זה • ואני • פינחס • בן • איתמר • הכהן • הגדול • במדינת • דמשק • אורי • את • יהוה.

Die andere Hälfte erwarb Abraham b. Jakob b. Ab-Zehuta, dessen Stammbaum bis auf Josua b. Nun geht (*sic*), von Kasbit, der Tochter des Ab-Hameromemata b. Jakob aus der Familie 'Ad-schim am Donnerstag, den 9. Dhu'l-Ḳa'da d. J. 815 d. Fl. (= Febr. 1413 n. Chr.).

[*ſ* — im Besitz der Public Library zu New-York (Nr. 11010¹).

Die alte Pergamenthandschrift beginnt Gen. 3, 19 **אתה כי אפר אתה** und geht bis Deut. 30, 20 **ולשמע בקולו** (f. 3—269). Anfang und Schluß sind auf Papier ergänzt (f. 1. 2. 270—275). Die Blätter sind jetzt ungefähr 12 1/4 Zoll lang und 10 1/2 breit, die Höhe der Schriftseite ist 8 1/4, die Breite 7 1/2 Zoll. Jede Seite hat 26—29 Zeilen. Die Art des קצה-zeichens ist mir unbekannt. Am Schlusse jedes Buches findet sich nicht nur eine Zählung der קצים, sondern auch eine solche der Wörter und Buchstaben, (letzterer nicht bei Deut.).

Das Alter der Handschrift wird bestimmt durch folgende Kryptogramme:

1) Ex. 15, 22 ff. (S. 182):

מכתב • אברהם • נסיהה.

¹ Vergl. zu dieser Handschrift W. S. Watson in Hebraica IX (1893) S. 216—225, X (1894) S. 122—158, R. Gottheil in Amer. Journal of Sem. Lang. a. Lit. XVIII (S. 190). Ich gebe die gelegentlichen Lesarten nach Watson's veröffentlichter Kollation, die mir sehr zuverlässig dünkt. Leider bietet die Kollation nichts über die Interpunktion, weshalb ich die Handschrift in der Hauptsache unberücksichtigt lassen muß.

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

2) Deut. 1, 1 ff. (S. 462 ff.):

אני • אברהם • בן • ישראל • בן • אפרים • בן • יוסף • הנשיא • מלך • ישראל • כתבתי • את • משנה • התורה • הקדושה • הזאת • לנפשי • על • שם • בני • שנת • תשע • ועשרים • ושש • מאות • למלכות • ישמעאל • היא • שנת • שלשה • אלפים • ומאתים • למושב • בני • ישראל • בארץ • כנען • היא • שנת • חמשה • אלפים • ותשע • מאות • ושלשה • ותשעים • שנה • ליצירת • העולם • והיא • מלוי • ארבעה • ושבעים • תורה • כתבתי • וימי • שני • חיי • בפעם • ההוא • ששים • שנה • אורה • את • יהוה • ואשאל • אתו • יאריך • בחייהם • עד • ילמדו • בה • בנים • ובני • בנים • אמן • אמן • אמן.

Die Handschrift schrieb Abraham b. Israel b. Ephraim b. Joseph für seine Söhne i. J. 629 d. Fl. (= 1231/32 n. Chr.), als die vierundsiebzigste, die er überhaupt schrieb. Er war 60 Jahre alt, als er ז schrieb. Ihr Schreiber schrieb auch ד , vergl. u. S. LXIV. Außerdem finden sich folgende Kryptogramme Ex. 14, 24 ff., 31, 12—17; Lev. 7, 12 ff.; 7, 18, 19; 27, 18 ff. (s. u. S. LXVII). Poetisch geschrieben sind Ex. 15, 1—21, die Bileamsprüche und Deut. 32, 1—43).

Folgende Kaufkontrakte finden sich:

1) am Ende von Gen.:

אתעתקת • זאת • התורה • הקדושה • מן • ממלכת • תורין • ואחותה • מרחבה • ילדי • סמוך • קהלה • ארכון • קהלה • וקֶ • וצלה • ומסכינה • עבד • דנונה • בן • סמוכה • ומסכינה • אב • גלוגה • בן • אבי • רוממותה • דמבני • איקרה • והיא • מורשה • לון • מן • אביון • הווכיר • יסלח • לו • יהֶ • אל • ממלכות • סמוך • קהלה • וארכון • קהלה • וקרא • וצלה • וחשֶ • וכתֶ • עבד • יהוה • בן • סמוכה • ומסכינה • עבד • יהובה • דמבני • רמֶ • בארבע • ושלשים • דגר • זהב • מן • זהב • מצרים • וכן • בחדש • שואל • שנת • ז • וששים • ושמנה • מאות • לממלכת • בני • ישמעל • על • יד • עבדה • צרקה • בן • יושע • הלוי • שמש • המכתבים • הקדושים • אז • במצרים • הודיא • את • יהֶ • תהיה • מברכה • עליו • אמן • אמן • בעמל • משה • הנאמן.

Die Handschrift ging aus dem Besitz des Tauris und seiner Schwester Marchiba, der Kinder des 'Abd-Denuna b. Ab-Geluga b. Ab-Romemata aus der Familie Iḳara in den Besitz des 'Obadiah b. 'Abd-Jehuba aus der Familie Remach über im Schawwal d. J. 867 d. Fl. (= 1462/3 n. Chr.). Zeuge war Ṣedaḳa b. Josua in Ägypten (Kairo) wie bei I u. Y s. o. S. XIII u. XXVII f.

2) am Schluß von Ex.:

אתעתקת • זאת • התורה • הקדושה • מן • ממלכת • סהבה • טבה • וס • קת • ואר • קת • וא • טוב וק • וצ • והס •
וכ • צדקה • בן • סה • טב • וס • קת • וא • קת • ומסנכ • אברהם • בן • סה • טב • וס • קת • וא • קת • ומסכינה •
עבד • יהובה • דמבני • איקרה • אל • ממלכת • סה • וסמ • קת • ואר • קת • וא • טו • וק • וצ • ו(ח) • ו(כ) • וש •
אר • קת • וי • ומב • יוסף • בן • סמ • קת • וצ • אברהם • בן • סמ • קת • ומ • צדקה • דמבני • וי • ? • מן • שכו •
עזה • בשלשה • עשר • דגר • זהב • מצ(רים) • (הסיד) • צדקה • הווכיר • אן • לית • לו • בזאת • התורה • קשמ •
תה(י)ה • בריכה • על • בעלה • הו • וילמד • (בה) • בני(ים) • ו(ב) • בני(ם) • וכן • בשנת • שבע • ועשרים •
שנה • ותשע • מ(א)ות • שנ(ה) • (לממ)לכת • ישמעל • (אודי • את • יה •) וכן • אסיד • ע??? • במה •
וכתבו • יעס(ב) • בן • עבד • אלה • ??? • מבי • משב • ??? • ל • ???

Die Handschrift ging über aus dem Besitz der Şedağa b. Abraham b. 'Abd-Jehuba aus der Familie İğara in den des Joseph b. Abraham b. Şedağa aus der Familie (Şehaba?) aus Gaza i. J. 927 d. Fl. (= 1520/21 n. Chr.). Zeuge war ein gewisser Jakob b. 'Abdallah.

3) am Schluß von Num. 1:

קנה • זאת • התורה • הקדושה • במה • דלו • לנפשו • סה • טבה • וסמוך • קה • ואר • קה • ויק • ואקר • טוב • וקר • וצל • ועש • וכת • ויע • וזקן • ישר • שמור • ארהותה • קדיש • ועשה • טבהתה • יוסף • בן • טהבה •

¹ Watson scheint die Kaufkontrakte verschiedentlich falsch gelesen zu haben, ich habe öfters korrigiert zumal nach dem Kaufkontrakt bei I f. 57a s. o. S. XIII.

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

טבה • וסמ קה קה ואר קה ומסכינה • עבד • אלה • דמבני • איקרה • מן • פועה • ברת • סהבה • טבה •
 וסמ קה קה ואר קה וקר וצל ומסכינה • עבד • אלה • דמבני • רמח • והיא • מורשה • לה • מן • אבזה •
 הזוכר • יסלח • לו • יה • וישכן • רוחו • בגנה • ומכרת • ונתן • לה • בידה • מנחתה • חמשה • ועשרים •
 דנר • זהב • מצרי • ורצ (sic! יה • ואסידת • על • נפשה • אן • לית • לה • בזאת • התורה • קשט • וכן •
 בירח • אלמחרם • שנת • שמנה • וצ 1 (sic! ח ק לממלכת • עמי • נרם • וכן •
 אסיד • וכתב • צדקה • בן • יושע • בן • מתוחיה • בן • טביה • בן • אברהם • בן • ברכה • הלוי • דמן •
 קרית • הכהנים • שרתי • המכת • הקרו • במצ • תהיה • בריכה • ומברכה • עליו • וילמד • בה • בני • ובני •
 בני • בעמל • דמע • הנאמנים —

Joseph b. 'Abdallah aus der Familie İğara kaufte die Handschrift von Pu'ah, die sie aus der Erbschaft ihres Vaters 'Abdallah aus der Familie Remach erhalten hatte, im Muḥarram d. J. 898 d. Fl. (= Okt./Nov. 1493). Zeuge war wie bei 1) Şedağa b. Josua b. Metuchia b. Ṭabia b. Abraham b. Beraka „aus der Stadt der Priester, die die heiligen Schriften in Ägypten (Kairo) bedienen.“]

Ⓜ — im Besitz von Herrn David Salomon Sassoon, London W. Mayfair, 16 Hertford-Street (Sassoon Ms. 30).

Der Stamm der Handschrift besteht aus Pergamentblättern von sehr kleinem Format. Die Maße sind 10:8 (7:5) cm. Moderne Ergänzungen auf Papier sind S. 4—8: Gen. 1, 1—2, 5 בארץ; S. 145—148: Ex. 13, 19—14, 19 מאחריהם; S. 173—176: Ex. 24, 14—25, 27 und S. 385—450: Deut. 11, 15 בשוך — Schluß. Die eigentliche Handschrift beginnt darnach erst Gen. 2, 5 וכל עשב.

Die Seite hat im Durchschnitt 32 Zeilen. Das קצה-zeichen ist —׃. Die קצים finden sich nur am Ende von Gen. gezählt.

Ein Bruchstück des Kryptogramms findet sich Deut. 11, 2 ff. (S. 383 f.):

.... א • חסרן • הרה • ארהותה • קדישתה • עברה • צריך • לרתות • יהו • ורחמותו.

Daraus ist nichts zu entnehmen für das Alter der Handschrift, ich möchte sie in den Anfang des 15. Jahrhunderts oder das Ende des 14. setzen (vergl. den 3. Kaufkontrakt).

Obiges Kryptogramm fährt dann in der modernen Ergänzung S. 385 ff. fort:

יעקב • בן • אהרן • בן • שלמה • בן • הן • הכהן • הל • ע • שמי • שנת • ד • פ • ור • ואלף • לממלכת •
 בני • ישמעאל • אודה • את • יה.

Der Ergänzter der Handschrift war darnach Jakob b. Ahron b. Schelama b. Haşşebi (= Ṭabia) i. J. 1284 d. Fl. (= 1867 n. Chr.). Näheres erfahren wir aus dem Nachtrag S. 450.

מצאתי • שלשה • תורות • בבתינו • אשר • הוא • בית • כהנתה: לקחתי • מנון • זאת • התורה • אלא •
 פאתי • מן • ראשו • ותוכה • ואחרה • וממתי • מן • אותתיה • רב • עמרתי • אתה • וכתבתי •
 המגרע • ממנה • ועשיתי • לה • עור • טהור • מעשה • ידי: וכתבתי • אתה • על • שמי • ושני • התורות •
 הזוכרים • אחרה • לדרי • הכהן • עמרם • הנשיא • ואחרה • לכן • עביבי • פינחס • לית • לי • בון • מאומה •
 ולית • לון • בזה • התורה • מאומה • ואני • עברה • מסכינה • יעקב • בן • אהרן • בן • שלמה • בן • טביה •
 בן • יצחק • בן • אברהם • בן • יצחק • בן • צדקה • בן • טביה • בן • אברהם • בן • יוסף • בן • טביה • הכ •
 הלוי • להם • רצון • יה • וסל • וזאת • בחדש • רביע • הראש • שנת • ד • פ • ור • ואלף • ממלכת • ישמע •
 אודה • את • יהוה • ושלום • יהוה • על • אדונן • משה • בן • עמרם • נבי • כל • עלמה •

Jakob b. Ahron b. Schelama b. Ṭabia b. Isaak b. Abraham b. Isaak b. Şedaka b. Ṭabia b. Abraham b. Joseph b. Ṭabia fand die Handschrift mit zwei andern in seinem Haus, er ergänzte die Lücken von Ⓜ und band das Exemplar ein, während die beiden anderen Exemplare seinem

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

Oheim 'Amram und seinem Vetter Pinechas gehörten. Eines der zwei anderen Exemplare war 3; vergl. u. S. XXXVII.

Stichisch sind geschrieben Ex. 15, 1—21 und die Bileamsprüche Num. 23, 6 ff.

Folgende Kaufkontrakte finden sich:

1) am Ende von Gen. (S. 116):

Zu lesen ist nur noch ein geringer Teil, er scheint im wesentlichen mit dem Kaufkontrakt in f am Schlusse von Num (vergl. o. S. XXXIVf.) identisch gewesen zu sein. Ich lese einen יוסף • אלה • עבד • als Käufer, eine פועה (Tochter?) des 'Abdallah als Verkäuferin. Auch ein עבד • העשיר kommt vor. Von einer Jahreszahl scheint • ותשע (8)40 d. Fl. erhalten zu sein. Alles andre ist in der Hauptsache unlesbar, nur der übliche Anfang הקדושה • התורה • זאת • קנה ist deutlich erhalten, das folgende muß man schon raten.

2) am Ende von Lev. (S. 278):

קנה • זאת • התורה • הקדושה • לנפשו • נאירה • וסמך • ארכ • עבד • העשיר • בן • סהבה • וסמך • קה •
ואר • קה • ואקר • וקר • וצ • וחש • וכ • ויעד • אברהם • בן • עבד • העשיר • דמבני • העבדה • מן • שרה •
ברת • אברהם • הלוי • תחת • כהנה • ומס • יושע • בן • כהנה • צדקה • בר • יושע • והיא • מורשה •
לה • מן • בעלה • מן • קשט • זבונה • בשמנה • עשר • דגד • זהב • תהיה • בריכה • ומברכה • עליו • אמן •
וכן • אסיד • עליה • יוסף • בן • עבד • תנופה • דמבני • התנך • שנת • ששה • עשר • ומ • ק • לממלכת •
ישמעאל דא
אסיד • במה • סופ • וכתב • יוסף • בן • אברהם • בר • עבד • יהוה • מבני • מונם:

Es kaufte die Handschrift 'Abd-ha'aschir b. Abraham b. 'Abd-ha'aschir aus der Familie Ha'abada von Sara, der Tochter Abrahams, zum Besten (תחת) von Şedaḳa b. Josua Sara hatte sie von ihrem Gatten geerbt i. J. 916 d. Fl. (= 1510/11 n. Chr.). Zeugen waren Joseph b. 'Abd-Tenupha aus der Familie Hattanak und Joseph b. Abraham b. 'Obadiah aus der Familie Munes.

3) am Schluß von Num. (S. 360):

קנה • זאת • התורה • כהנה • מבה • ונאירה • צדקה • בן • כהנה • מבה • ויקירה • יושע • בן • כהנה •
מבה • ויקירה • מתנה • וה (א) • (שכ?) • בבית • הכהנים • מן • סמוכה • וארכונה • עבד • הרחום • בן •
סמוך • קהלה • וארכונה • אברהם • בן • סמוכה • וארכונה • רבנה • דמבני • אנציר • בשבעה • דגרים •
וכן • בשנת • חמשה • ושלשים • ושמנה • מאות • תהיה • בריכה • עליו • אמן • בעמל • משה • הנאמן • ובכן •
אסיד • יעקב • (בן) • אבישע • בן • פינחס • בן • אבישוע • בן • פינחס.

Es erwarb die Handschrift Şedaḳa b. Josua b. Mattana von 'Abd-er-Rachman (?) b. Abraham b. Rabbana aus der Familie 'Anşir i. J. 835 d. Fl. (= 1431/32 n. Chr.). Zeuge war Jakob (b.) Abischua' b. Pinechas b. Abischua' b. Pinchas; Cowley bezweifelt zwar, ob בן richtig ergänzt sei.²

[H] — (Kennicott 299), seit dem Tod Kennicotts 1783 verschollen, die Handschrift war durchschossen, der Einband hatte den Aufdruck תאנוות 1610]

J — im Besitz von Herrn Dr. phil. M. Gaster in London, Maida Vale 193 (Cod. Gaster 800).

Von 219 Blättern¹ sind modernen Ursprungs auf Papier f. 1—5: Gen. 1, 1—4, 4 הוא • f. 150 — f. 151, 1°: Num. 8, 20 בן — Num. 9, 21; f. 213 f. — 217: Deut. 31, 29 — (Ende). Die übrigen Blätter sind von Pergament. Die Handschrift hat die Maße von A. Leider sind vielfach die Schrift-

¹ F. 150. 169 sind doppelt gezählt.

² „וכתב is a mistake for יעקב“.

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

züge der alten Handschrift von jüngerer Hand nachgefahren, da die Buchstaben unleserlich geworden sind. Am Ende jedes Buches sind die קצים gezählt. Das Zeichen der קצה ist —<=: Das Kolophon am Schluß von Deut. gehört nicht zu den älteren Teilen der Handschrift.

In Deut. 1, 1 ff. (f. 181 ff.) findet sich folgendes Kryptogramm:

אני • הצבי • בן • יוסף • בן • אברהם • הכהן • כתבתי • זאת • התורה • הקדושה • לסמוכה • רבה • וארכונה •
אבריהם (sic) • בן • סהבה • טבה • עבר • יהוה • בן • סהבה • טבה • מיטבה • השכון • במצרים • בשנת • ה' • י' • ו' • ט' •
ק • לממלכת • ישמעאל • והיא • מליו • ח • כתבתי • אודי • את • יהוה.

Die Handschrift ist geschrieben von Haṣṣebi (Ṭabia) b. Joseph b. Abraham für Abraham b. 'Obadiah b. (Name nicht genannt) in Ägypten (Kairo) i. J. 915 d. Fl. (1509/10 n. Chr.), als die achte, die er überhaupt schrieb.¹

Stichisch geschrieben sind Ex. 15, 1—21. Num. 21, 17—20 und die Bileamsprüche Num. 23, 6 ff.

Über das weitere Schicksal der Handschrift gibt eine interessante Notiz am Schlusse von Num. (f. 181^a) Auskunft:

כד • אתיתי • אל • עיר • עזה • ולקחת • לי • משם • אשה • מצאתי • אנשיה • כד • מתו • קם • בפני •
גיד • הקנאה • וקנאתי • על • שלשה • ארואן • והבאתי • אתם • אל • עיר • שכם • ואקמתי • מן •
אחדה • בכנשת • שכם • ואני • טבי • בן • יצחק • הכהן • יסלח • לו • יהוה • אמן • שנת • פ • וק • ואל.

Im Jahre 1180 d. Fl. (= 1766/7 n. Chr.) brachte Ṭabia b. Isaak die Handschrift nach Sichem; er hatte sie in Gaza mit zwei andern Handschriften gekauft, als er sich von dort eine Frau holte und die dortige Gemeinde im Aussterben antraf.²

Über die Ergänzung der alten Handschrift läßt sich folgendes ausmachen: f. 150 1° (Num. 8, 21 ff.) findet sich folgendes Kryptogramm:

אני • עברה • מסכינה • יעקב • בן • אהרן • הכהן.

Der Schreiber von f. 150 1° war Jakob b. Ahron, Neffe des unten erwähnten 'Amram. Über das letzte Schicksal der Handschrift, wie sie ihre jetzige Gestalt gewann, gibt f. 217^b genau Auskunft:

מצאתי • זאת • התורה • בבתינו • אשר • הוא • בית • כהנתה • בין • מכתבינו • אלא • פאתת • מן •
ראשה • ותוכה • ואחרה • וממתי • מן • אותתיה • רב • מן • ארכות • עליה • מתעקבה; ומתבלי • כריה •
לקחתי • אתה • ועמרתי • יתה • וכתבתי • המנרע • ממנו • אני • ובן • אחי • הנער • הטבן • יעקב •
בן • אחי • דעור • גן • עדן • אהרן • הכהן; ואני • העבד • המסכין • עמרם • בן • שלמה • בן • טביה •
בן • יצחק • בן • אברהם • בן • יצחק • בן • צדקה • בן • טביה • בן • אברהם • בן • יוסף • בן • טביה •
הנתורים • מן • הכהנים • הלויים; להם • רצון • יהוה • וסלחתו • וזה • בחדש • צפר • בשנת • ארבע •
ושמנים • ומאתים • ואלף • לממלכת • בני • ישמעאל • אודה • את • יהוה; ואשלם • על • משה • בן • עמרם •
שמש • רקיע • עמרם • וירח • שבט • לוי; ו
וזאת • התורה • קנאת • סהבי • הכהן • טביה • מן • מדינת • עזה • עם • עוד • שני • תורות; כמה •
כתב • בכיר • ידו • באחר • ספר • הרביעי; ו

¹ Die fünfte ist A, s. oben S. XXVIII. Aus dem Kryptogramm von A erhellt, daß der Schreiber nicht in Ägypten lebte, wie Gaster a. a. O. S. 518 meint, sondern in Sichem. Der Besteller der Handschrift lebte in Ägypten.

² In der von M. Gaster herausgegebenen Chronik שלשלת הכהנים הגדולים the Chain of Samaritan High Priests (Journal of the Royal Asiatic Society 1909 S. 393 ff.) wird S. 403 unter dem Hohepriester טביה diese Reise nach Gaza und die dortige Heirat als wichtiges Ereignis gebucht: זה הכהן הלך אל השמרים אשר במדינת עזה ואקים עמון. ארבע שנים ואורבג מנון; Der Regierungsantritt Ṭabias fällt 1201 d. Fl. (= 1786/87 n. Chr.).

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

בזכר • פלגות • המכתבים • בין • הכהנים • צאת • התורה • הזה • מן • פלגי • von anderer Hand
אודה • את • יהוה: |

Mit seinem Neffen Jakob b. Ahron hat 'Amram b. Schelama b. Ṭabia b. Isaak b. Abraham b. Isaak b. Šedaḳa b. Ṭabia b. Abraham b. Joseph b. Ṭabia die Handschrift im Ṣaphar d. J. 1284 (Juni 1867) ergänzt, vergl. o. zu 6 S. XXXV. Der zweite Abschnitt enthält die Notiz von f. 217^b.

Auf die Wichtigkeit von f. 217^a hat schon Gaster, a. a. O. S. 518f. aufmerksam gemacht; auch gab er von ihr ebendasselbst S. 536 eine auf einer Photographie beruhende Abbildung und schrieb den Text darunter ab. Nach ihr gebe ich den hebräischen Text nochmals wieder:

תורה: תמימה: בְּרוּךְ • יְהוָה נותינה: ספר • החמישי • ק • מא • קצה:
כל • קצי • התורה • תשע • מאות • וששים • קצה:
ומספר • מלי • התורה • ששה • ושנים • אלף • ושלש • מאות • ושנים • וששים • מלה • יתברך • יהוה:
סְחוּגִי • סחון • עֶדֶן: משקי • חיים • מנן • עדן:
הן • הוֹה • הים • מֵלֵא • מן • מים: כן • כְּתָבָה • מלא • מן • רחמים:
עתקנן • מן • אבהתן • המהורים • להם • הרצון • על • מה • עתקו • על • השבעים • הוקינים: הן • סדרי •
מקרתה • עשרה • והיא • פסק: נִגְדִי • אֲנָחוּ • אֲרָכְנוּ • בעו: שאילה: זעקה: זעף: תורו: אתמחו: מדע: מכשֵׁב •
ופם • מיתב • לכל • חדה • מניאן • ברוך • מן • דאמר • ולמדה • את • בני • ישראל • שימה • בפייהם •
בגלל • אלפן • קשטה: |

נִגְדִי פֶּסֶק: אֲנָחוּ • אֲרָכְנוּ • בעו: <
am Rand in roter Tinte
שאילה: זעקה: — זעף: = תורו: | אתמחו: <

[**K** — im Besitz der Rylands Library Manchester in England, wie die zwei folgenden¹ früher im Besitz von Lord Crawford; dated 1211 A. D.]

[**P** dated 1328 with Arab. version, differing from Kuenen. Copied in Egypt.]

[**M** with Arabic as in no 2. With vowel-signs.]

[**N** — im Besitz von Herrn W. Scott Watson West-New-York, N. J.²

Siehe W. Scott Watson, A Samaritan Manuscript of the Hebrew Pentateuch written in A. H. 35, in Journal of the American Oriental Society XX, 1 (1899) S. 173—179. — nach des Besitzers Ansicht zu einem Fragment gehörig, das im Besitz von Dr. Grant Bey in Kairo war³, über welches G. F. Moore, Proceedings, ebds. vol. XIV (1888), Seite 35 ff. schrieb.

¹ Was ich von sämtlichen drei weiß, verdanke ich der Güte Cowleys. Meine Bemühungen, wenigstens vom **K** eine Photographie auf meine Kosten zu ermöglichen, waren aussichtslos. Der Rylands Librarian Mr. Guppy schrieb mir „The permission of the governors of the Library would have to be procured before such work could be undertaken, and I can say at once, that at present no permission could be granted.“ Schade, daß Lord Crawford nicht mehr lebt. Cowley schrieb mir „Lord Crawford was very generous in lending his Mss., The Rylands library lends nothing.“ Und ich wollte nicht mal etwas geliehen haben.

² Trotz Vermittlung der Herren G. F. Moore und R. Gottheil und eigener Bitten hat der Besitzer der Handschrift mir sie ferngehalten. Selbst eine auf meine Kosten erbetene Photographie derselben ward nicht gewährt.

³ Was sein Schicksal geworden ist, kann ich nicht sagen, auch Herr P. Kahle konnte nichts ermitteln, als er noch in Kairo war.

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

Die Reste der alten Handschrift auf Pergament umfassen 80 Blätter, von denen die sechs ersten Gen. 41, 49—43, 27; 45, 1—47, 19 לעיניך und 48, 21—50, 26 umfassen (#²) und jüngerer Herkunft sind. Am Ende von Gen. sind die קצים gezählt und finden sich die das Alphabet enthaltenden Eigennamen • אשכנז • הבל • סרר • יצחק • נעתם • פוט.

Die 74 andern Pergamentblätter (#¹) umfassen Ex. 3, 13 שלחני — 6, 30 יהוה; 40, 7 ונתתה 2^o — Lev. 5, 21 ביהוה; 6, 20—14, 27 הימנית; 14, 51 והוה — 23, 11; 23, 36 וביום — 27, 22; Num. 1, 1—31; 2, 6—7, 74; 9, 15 ובערב — 16, 18; 32, 1 ולבני — Deut. 10, 9. Die Maße sind 6 $\frac{3}{4}$: 5 $\frac{1}{4}$ (5 $\frac{1}{2}$ u. 4 $\frac{1}{2}$: 4 $\frac{1}{8}$ u. 3 $\frac{5}{8}$) Zoll, jede Seite hat 29—35 Zeilen. An einigen Stellen sind die Buchstaben beschädigt und von späterer Hand wieder hergestellt worden. Von der Regel, daß ein Wort nicht auf zwei Linien verteilt wird, gibt es eine Ausnahme: die drei ersten Buchstaben von וימתו Lev. 16, 1 schließen eine Linie, וו stehen am linken Ende der nächsten weißen Zeile.

Sonst findet sich alles so wie in den andern Handschriften: kritische Zeichen, Interpunktion, Schreiberschrullen und dergleichen. Zwischen Lev. 7, 15 und 16 ist eine Zeile frei gelassen und ähnlich wie in AB findet sich in Punkten geschrieben פלגה ארהותה s. o. S. Iff. Am Schlusse von Ex. und Num. sind die קצים gezählt, doch ist an erster Stelle der ursprüngliche Text von dem, der die Pergamentblätter in eine moderne von ihm selbstgeschriebene Handschrift hineinband, zum Teil überklebt und entstellt worden. Leider gibt Watson nicht die Art der קצהzeichen an.

#¹ enthält folgendes Kryptogramm von Deut. 1, 1 ff. an in der üblichen Weise:

אני • יעקב • בן • ישראל • בן • יוסף • בן • מר • כהנה • במדינת • דמשק • כתבת • ארהותה • קדישתה • לסהבה •
וסמוכה • וארכונה • יוסף • בן • סהבה • וסמוכה • וארכונה • ישמעאל • דמבני • סנינה • בשנת • חמש • ושלשים •
שנה • לממלכות • ישמעאל • ומאדה • לאלה.

Darnach schrieb Jakob b. Israel b. Joseph b. Mar Kahana in Damaskus die Handschrift für Joseph b. Isma'el aus der Familie Segiana i. J. 35 d. Fl. (= 655/6 n. Chr.). Von dieser Handschrift schrieb auch Rosen in der Zeitschrift der Deutsch. Morgenländischen Gesellschaft XVIII S. 582 ff. Ich habe meine großen Bedenken, ob die Handschrift richtig datiert ist. An eine absichtliche Fälschung möchte ich nicht denken, eine solche habe ich niemals wahrgenommen. Nach Watson ist auch eine nachträgliche Korrektur nirgends zu erweisen. Ich glaube vielmehr, daß das Kryptogramm flüchtig hingeschrieben wurde. Was für ein Name ist מר? Das ist doch ein Titel „Herr“. Cowley¹ denkt an ein zu ergänzendes מר(אית). Nach meiner Meinung ist der Name ausgelassen. Dasselbe möchte ich auch für die Hunderte der Jahreszahl glauben, wie es in andern Sprachen ja auch der Fall ist, obwohl dann merkwürdig ist, daß die Ära angegeben ist. Die muhammedanische Ära wurde allerdings 17 Jahre nach der Flucht durch Omar offiziell eingeführt, und wir haben Münzen, die aus dem Jahre 17 der Flucht datiert sind. Ob es aber möglich ist, daß man in Damaskus schon 23 Jahre nach der Eroberung in der abgesonderten Gemeinde der Samariter in einem für die eigenen religiösen Bedürfnisse bestimmten Buch nach der Ära einer andern Religion zählte, scheint mir doch sehr fraglich. Ein Isma'el aus der Familie סנינה bzw. סניאנה wird nun im ersten Kaufkontrakt nach Gen. in 6 (s. o. S. XXXII) erwähnt als Vater des Ab-Geluga, der 6 im Jahre 737 der Flucht für seinen Sohn kaufte. Ein Bruder dieses Ab-Geluga könnte der Joseph sein, für den # geschrieben wurde. Er müßte wie jener auch in Ägypten gewohnt haben. Daß er sich aus

¹ Nach brieflicher Mitteilung.

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

Damaskus eine Handschrift verschrieb, kann nach den mannigfachen Schicksalen von Handschriften, wie wir sie kennen gelernt haben, nicht mehr verwundern. Also \mathfrak{H}^1 ist 735 d. Fl. (= 1334/5) geschrieben].¹

\mathfrak{H}^1 und \mathfrak{H}^2 sind heute hineingebunden in eine ad hoc angefertigte Papierhandschrift (\mathfrak{H}^3) von 254 Seiten, sodaß die ganze Handschrift 413 Seiten enthält. Die alten Blätter (\mathfrak{H}^1 u. \mathfrak{H}^2) waren früher im Besitz des „Hohenpriesters“ Amram, der sie nach folgender am Ende von Num. „after the addition of some diacritical marks“ sich findenden Notiz am 10. Dhu'l Higga 1291 (= 20/I 1874 n. Chr.) seinem Neffen Jakob schenkte.

في ١٠ الحجة سنة ١٢٩١ قد اوهبت هذه الاوراق الذي هم مشتر تورا قديمة مكتوبة سنة ٣٥ اسماعيلية الى ابن اخينا المحروس يعقوب هكهن عمران هكهن هلوي

Jakob hat die Pergamentblätter dann i. J. d. Fl. 1295 (= 1878 n. Chr.) nach folgendem in Kursivschrift geschriebenen Postscriptum auf S. 412 u. 413 ergänzt:

הָאֵל • הַכְּלֹל • מִן • מְלֹאֵת • חֶסֶד • זֹאת • הַתּוֹרָה • הַקְּדוּשָׁה • בְּצִפּוֹר • יוֹם • הַשְּׁשִׁי • כֹּס • מִן •
 חֶדֶשׁ • מִתְרָם • וְהוּ • הַעֲשִׂירִי • שְׁנַת • ה' • צ • ר • וְאֵלֶּךָ • לְמַמְלַכְתָּ • עִם • הַגִּרִּי • עַל • יָד • עֲבָדָה • מַסְכִּינָה •
 סָנִי • הַחֲטָאוֹת • יַעֲקֹב • בֶּן • אֶהְרֹן • בֶּן • שְׁלֹמֹה • בֶּן • טַבִּיָּה • בֶּן • יִצְחָק • בֶּן • אַבְרָהָם • בֶּן • יִצְחָק •
 בֶּן • צַדִּיקָה • בֶּן • טַבִּיָּה • בֶּן • אַבְרָהָם • בֶּן • יוֹסֵף • בֶּן • טַבִּיָּה • בֶּן • אַבְרָהָם • הַכֹּהֵן • הַלֵּוִי • פְּנִי •
 הַקְּהָל • בּוֹבְנָה • הָרֶן • דָּו • מִן • גּוֹף • קָהָת • הַכֹּהֵן • הַלֵּוִי • יְהוֹה • יִסְלַח • לוֹ • מִה • אֶתְקַדַּם •
 מִמּוֹ • מְכַל • עוֹן • וּפְשַׁע • וְחַטָּאת • אִמֵּן • אִמֵּן • אִמֵּן • וְכַתְּבִי • בְּזֹאת • הַתּוֹרָה • מִן • בְּרֹאשִׁית • אֵל •
 וְלִיוֹסֵף • יִלְדוּ • וּמִן • וְיִבְא • יוֹסֵף • הַבִּיתָה • אֵל • וְלֹא • יִכַּל • יוֹסֵף • לְהִתְאַפֵּק • וּמִן • וְיִקַּךְ • יוֹסֵף • אֵל •
 וְיִקְרָא • יַעֲקֹב • אֵל • בְּנָיו • וּמִן • וְאֵלֶּה • שְׁמוֹת • רֹאשׁ • סֵפֶר • הַשְּׁנִי • אֵל • וְיֹאמֶר • אֱלֹהִים • אֵל •
 מֹשֶׁה • אֱהִיָּה • אֲשֶׁר • אֱהִיָּה • וּמִן • רֹאֵה • נִתְתִּידָךְ • אֵל • וְלִקְהָת • אֵת • שְׁמֹן • הַמִּשְׁחָה • וּמִשְׁחַת • אֵת •
 הַמִּשְׁכָּן • וּמִן • נֶפֶשׁ • כִּי • תַחַטָּא • וּמַעֲלָה • מַעַל • אֵל • זֹאת • תּוֹרַת • הַחֲטָאת • וּמִן • וּסְפֵרָתָם • אֵל •
 אֵךְ • בַּחֲמֹשֶׁה • וּמִן • וְאֵם • אֵת • שְׂדֵה • מַקְנֵתוֹ • אֵל • חֲתֻמַּת • סֵפֶר • הַשְּׁלִישִׁי • וּמִן • לְבָנֵי • יוֹסֵף •
 אֵל • אִישׁ • עַל • דְּגִלּוֹ • וּמִן • בְּיוֹם • שְׁנִים • עֶשֶׂר • אֵל • וּבְיוֹם • הַחֲמִשִּׁי • אֵת • הַמִּשְׁכָּן • וּמִן • הַבְּדִלּוֹ •
 מִתּוֹךְ • הָעֵדָה • אֵל • וּמִקְנֵה • רֶב • הִיָּה • וּמִן • בַּעַת • הַהִיא • הַבְּדִיל • יְהוֹה • אֵת • שְׁבַט • הַלֵּוִי • אֵל •
 חֲתֻמַּת • הַתּוֹרָה • וּמִמֶּה • מִן • אוֹתִתִיהָ • רֶב • עֲמַרְתִּי • אֶתָּה • בִּיכְלוֹת • יְהוֹה • אוֹלִי • יִזְכֹּר • שְׁמִי •
 בְּמוֹב • כִּי • זֹאת • הַתּוֹרָה • תִּמְכַּתְּבָה • מִן • שְׁנַת • ה' • ל' • יִשְׁמַעְאִילִיָּה • וּשְׁמִתִּי • אֶתָּה • עַל • שְׁם •
 בְּנֵי • הַשְּׁנִים • וְמִה • יִיתִי • לִי • מִן • הַזְּכָרִים • אֲשׁוּל • אֵלֶּה • יִפְתַּח • מִדַּע • שְׁנֵי • בְנֵי • לְתַלְמוּדָה •
 עַל • הַקֶּשֶׁט:

\mathfrak{H}^3 zählt auch die קצים am Ende von Lev. u. Deut.]

[\mathfrak{H}^1 — ursprünglich im Besitz des christlichen Syrers Georg Zeidan in Kairo, des Herausgebers des Hilal, wurde verschiedentlich zu exorbitantem Preis (\$ 100 000!!) zum Kauf angeboten, da die Handschrift wie \mathfrak{H} auch von hervorragendem Alter sein sollte, aus d. J. 116 d. Fl. (= 734 n. Chr.)! Über diese Handschrift aufgeklärt zu haben, ist das Verdienst von A. Cowley² und R. Gottheil.³

Die Pergamenthandschrift besteht aus 265 Blättern von 38:31 cm, jede Seite hat 26 Zeilen. Das Kryptogramm, das über das Alter aufklärt, findet sich in der üblichen Weise Deut. 1, 1 ff.

¹ Daß Watson kein Recht hat, sich auf Petersburger Rollen zu beziehen, s. zu \mathfrak{H}^1 unten S. XLIV.

² An alleged [early] copy of the Samaritan Pentateuch in The Jewish Quarterly Review XVI (1904) S. 483 u. A. supposed early copy of the Samaritan Pentateuch (mit „specimen“) in Palestine Exploration Fund, Quarterly Statements 1904 S. 394—96.

³ The dating of their manuscripts by the Samaritans (mit 2 specimens) in Journal of Biblical Literature XXV part. I. 1906 (reprinted, S. 1—48).

אני • יעקב • בן • יוסף • בן • משלמה • בן • יוסף • דמן • כהני • האבן • כתבת • הרה • ארהותה •
קדישתה • לס(ה)בה • ויקירה • וקראה • וצלאה • וחשובה • וכתובה • וסמוכה • רבה • וארכונה • יוסף •
בר • סהבה • ויקירה • וסמוך • קהלה • וארכונה • ועשה • טובה • מתוחיה • בר • סהבה • ויקירה •
וסמוך • קהלה • וארכונה • יוסף • בר • סהבה • ויקירה • וסמוכה • רבה • וארכונה • נגמה • דמבני •
מתוחיה • ומתוחיה • הווכיר • כתבה • ממדלה • על • שם • ברו • הווכיר • ולית • לה • בה • שותף • וכן •
בחדש • גמדי • האחראן • שנת • א • ו • מק • לממלכות • ישמעאל • והיא • מלוי • ו • ארואן • מודאה • לאלה •
דכן • סעד • בחסדו • ואשול • לו (ה *nicht*) • ימליני • מלף • לגבה • בנים • ובני • בנים • אמן • אמן •
אמן • בעמל • משה • הנאמן.

Die Handschrift wurde geschrieben von Jakob b. Joseph b. Meschullama b. Joseph von den Priestern des Steins¹ für Joseph b. Metuchia b. Joseph b. Negama aus der Familie Metuchia im Auftrage seines Vaters im II. Gumada d. J. 901 d. Fl. (= 1495/6 n. Chr.) als die sechste, die der Schreiber überhaupt schrieb.

Das relativ junge Alter der Handschrift erhellt auch aus dem komplizierten Zeichen der קצה —<:~<:

Am Ende jedes der vier ersten Bücher werden von erster Hand die קצים und die Wörter gezählt, außerdem in einer Nachschrift von zweiter Hand die Wörter (jedesmal mehr oder weniger von der Zählung erster Hand abweichend) Buchstaben und מספרון, am Ende vom Deut. noch einmal von erster Hand sämtliche Wörter und von zweiter Hand Wörter, Buchstaben und מספרון.

Die Schlußseite lautet ähnlich wie bei 3 (vergl. auch B s. o. S. III), wonach ich auch verbessere und ändere:

ספר • החמישי • תורה • תמימה • בר)וך • נות(נה) • מלין • יד • אלף • ות • וכ •
והיה • כל • מלי • התורה • הקדושה • בתמה • ר • ופ • אלף • וש • ב • וס • מל •
(סחונ)יד • סחון • עדן • (מש)קי • חיים • מגן • עדן •
(בא ?) • ור • הגדול • יכסי • (מן ?) • כתבה • לא • יתכסי •
(אם ?) • דרש • אלה • עליו • יחמל •
(הן • הוה) • הים • מלי • מן • מים • כן • כתבה • מלא • מן • רחמים • מן • הוה • בכתבה • דביק • יהי • אנש •
טב • וצדיק •
לא • יסור • ימין • ושמאל •

Nach den oben von zweiter Hand geschriebenen Zählungen kommt als Nachtrag:

עתקנן • מן • אבהתן • על • מה • עתקו • על • השבעים • הוקננים • הן(י) • סדרי(י) • מקרתה • עשרה • והיא • פסק: • נגד •
אנחו • ארכנו • בעו • שאילה • זעיקה • זעף • אתמחו • תורו(תורה *err*) • מדע • מכשב • ו(א *err*) • פם • מיתב • לכל • חרה •
מנהין • יתברך • מן • אמר • ולמ(כ *err*) • דה • את • בני • ישראל • ישימה • בפיהם • בחשבן • אלפן • קשמה(כשתה *err*) •

Kryptogramme finden sich Ex. 2, 1 ff.; 12, 1 ff.; 14, 19 ff.; 31, 14 ff.; Lev. 7, 1 ff.; 27, 11 ff.; Num. 6, 10 ff.; Deut. 32, 48 ff. s. u. S. LXVII.

Die zehn Gebote sind am Rande gezählt.]

[פ] — im Besitz der Kgl. Bibliothek zu Berlin (Mss. Orient. Fol. 534)².

Die Handschrift umfaßt 558 Seiten auf Pergamentblättern. Sie bietet in zwei Spalten links eine arabische Übersetzung und rechts den hebräischen Text. Sie beginnt mit Gen. 11, 4 לנו ונעשה und endigt mit Deut. 33, 28 יעקב. Es fehlt Deut. 28, 45—63.

¹ Aber sicher nicht des Altars zu Sichem, sondern ich denke eher an die Familie משה אבן s. Kaufkontrakt 2 zu I; o. S. XIII.

² Der Handschrift beigegeben ist ein Begleitschreiben von W. Scott Watson, dat. 29. Mai 1895, enthaltend eine Abschrift des hebr. u. arab. Kryptogrammes. Hat W. Scott Watson פ nach Berlin verkauft?

VOLLSTÄNDIGE HANDSCHRIFTEN

Die Maße sind 37 : 20 (25 : 27) cm. Die Zahl der Zeilen auf jeder Seite ist etwa 40. Die Angabe der קצים findet sich am Schluß aller Bücher. Das קצה-zeichen ist —:

Auf Seite 490 ff. von Deut. 6, 10 an findet sich folgendes Kryptogramm im hebräischen Text:

אני • עִיף • בן • צדקה • בן • יעקב • בן • צדקה • בן • אב • חסדה • בן • עבד • יהוה • דמבני • מונים • כתבתי • זאת • התורה • הקדושה • על • שם • סהבה • ויקירה • ואקר • טוב • וקראה • וצלאה • וחשובה • וכתובה • ויעודה • וסמוך • קהלה • וארכון • קהלה • ועשה • טבאתה • וזקן • ישראל • צדקה • בן • סהבה • ויקירה • ואקר • טוב • וקראה • וצלאה • וחשובה • וכתובה • וסמוך • קהלה • וארכון • קהלה • ועשה • טובה • ומסכינה • אברהם • בן • סהבה • ויקירה • וקראה • וצלאה • וחשובה • וכתובה • וסמוך • קהלה • וארכון • קהלה • ועשה • טובה • ומסכינה • יוסף • דמבני • עבדה • יהוה • ישימה • מברכה • עליו • וילמד • לגבה • בנים • ובני • בנים • אמן • שנת • צִוְחֶךָ • לממלכת • בני • ישמעאל • והיא • מליו • גִּלְ • ארואן • כתבתי • מודאה • לאלה • לברו • עורה • מן • זבח • מצרים.

Darnach ist ם geschrieben vom Schreiber von I (s. o. S. XII), 'Aphiph b. Şedaḳa für Şedaḳa b. Abraham b. Joseph aus der Familie 'Abada im J. 890 d. Fl. (= 1485 n. Chr.) als die 33. Tora, die er schrieb.

Folgende sehr flüchtig und unorthographisch geschriebene Kaufkontrakte finden sich:

1) am Schluß von Ex. (S. 248):

אתעתקת • זאת • התורה • הקדושה • מן • ממלכות • סהבה • טבה • ויקיר • ואקר • טוב • וק • וצ • וח • וכת • וס • קה • ור • קה • יוסף • בן • סה • טב • וי • ואק • טוב • וק • וצ • וח • וכת • וס • קה • ור • קה • ועש • טוב • וזקן • ישראל • ומסכינה • עבדה • אל • ממלכות • יקירה • ואק • טוב • וקר • וצ • וח • וכת • וס • קה • ור • עבד • העשר • בן • סהבה • טב • וי • וק • וצ • וע • וכת • וס • קה • ור • אברהם • דמבני • התנך • במה • דלו • לנפשו • בשלשה • עשר • דנר • כסף • עֶדְנָה • וחסד • על • יוסף • הזוכיר • אן • לית • לו • קשט • בזאת • התורה • קשט • ונפל • קשט • מנה • וכן • חסד • על • עבד • העשר • הזכ • קבל • מנחה • זאת • התורה • בזה • הַמְּבֻלֶּע • הזכ • וכן • בחדש • צפר • שנת • אחד • וארבעים • ותשע • מאות • לממלכות • עמי • נדס • וכן • חסיד • בכך • וכתבו • יפת • בן • יעקב • בן • אברהם • דמבני • מונס • יסלח • לו • יהוה • אמן • אמן • בעמל • משה • הנאמן • העד • במה • סופיר • בכך • אברהם • בן • צדקה • בן • הרבן • איתמר • השמש • במצרים • וכתבו • על • פיו • יפת • הזוכיר • בה.

Es verkaufte die Handschrift Joseph b. Şedaḳa aus der Familie Abada an 'Abd-Ha'aschir b. Abraham aus der Familie Hattanak im Monat Şaphar des J. 941 d. Fl. (= Aug. 1534 n. Chr.). Den Kaufkontrakt schrieb Japhet b. Jakob b. Abraham aus der Familie Munes; Zeuge war noch Abraham b. Şedaḳa b. Itamar in Ägypten (Kairo)

2) am Schluß von Num. S. 467:

אתעתקת • זאת • התורה • הקדושה • מן • ממלכות • יקירה • ואקר • טוב • וק • וצ • וח • וכת • וס • קה • ור • עבד • העשר • בן • סה • טבה • ומס • אברהם • דמבני • התנך • אל • ממלכות • יקירה • ואק • טוב • וק • וצ • וח • וכת • וס • קה • ור • קה • ועש • טוב • יוסף • בן • סה • טב • וי • וק • ואקר • טו • וק • וצ • ומס • עבד • רחמנה • דמבני • רמח • במה • דלו • לנפשו • בעשרה • דגרים • כסף • עדנה • וחסיד • על • עבד • העשר • הזוכיר • אן • לית • לו • בזאת • התורה • קשט • וכן • בחדש • (רביע, *ras 4 lit.*) גמאדי • אלאול • שנת • שלשה • וארבעים • ותשע • מאות • לממלכות • עמי • נדס • יהוה • ילמד • בה • בנים • ובני • בנים • אמן • וכן • חסיד • בכך • וכתבו • יפת • בן • יעקב • בן • אברהם • יסלח • לו • יה • אמן • בעמל • משה • הנמן • סעד • במה • סופיר • בכך • אברהם • בן • צדקה • בן • הרבן • איתמר • השמש • במכ • במצרים • וכתבו • על • פיו • יפת • הכתוב • בה.

Schon Ġumada I 943 d. Fl. (= Okt./Nov. 1536 n. Chr.) verkaufte 'Abd-Ha'aschir die Handschrift mit Verlust an Joseph b. 'Abd-Rachmana aus der Familie Remach. Schreiber und Zeuge sind dieselben wie zwei Jahre früher.]

2. Fragmente von Handschriften.

A. Fragmente von Rollen.

a) Im Besitze der Kaiserlichen Öffentlichen Bibliothek zu St. Petersburg (aus der Firkowitsch'schen Sammlung).

Sämtlich von Pergament, vergl. Harkavy a. a. O. S. 3—39. Nr. 1—27.¹

α — (Nr. 1 Φ I, 1)

Gen. 1, 14 **הַשָּׁמַיִם לְהָאֵר** — 5, 24 **אֵתֹ אֱלֹהִים** auf zwei zusammengefügten Blättern in vier Spalten. Die Breite der Spalten ist 10 1/2 cm, die Höhe mag 40 cm gewesen sein. Das קצה-zeichen ist **⸘**. Das obere Ende der Spalten ist abgefault, ebenso das Ende der ersten Spalte, das untere Ende der drei letzten Spalten ist erhalten. In der Mitte finden sich einige Löcher.

β — (Nr. 2 Φ I, 1)²

besteht aus drei Fragmenten, das erste und dritte enthält den Rest von zwei Spalten, das zweite drei Spalten, von denen die letzte nur noch einige Buchstaben zeigt. Das קצה-zeichen ist **⸘** oder **⸙** oder **⸚**. Die Breite der Spalten ist 10 3/4 cm.

Die Fragmente umfassen:

- 1) Gen. 24, 29 **וְשֵׁמוֹ לְבֵן** — 25, 13 **שְׁמוֹת בְּנֵי**,
- 2) Gen. 25, 29 **וְיִזְרַח יַעֲקֹב** — 27, 19 **קִיּוֹם נָא** mit starken Lücken,
- 3) Gen. 27, 37 **וְלֹךְ** — 28, 12 **מִצֵּב אֶרֶצָה**; von 28, 12 an ist fast nichts lesbar.

γ — (Nr. 3 Φ I, 1)

umfaßt den Rest einer Spalte von einer Breite von 13 1/2 cm und den Text von Gen. 29, 9 **הִיא (רַעְיָה) — 30, 8 גַּפְתָּלִי אֱלֹהִים**. Das קצה-zeichen ist **⸘**. Nach Pergament und Schrift ist γ jünger als α β . Im Text sind manche Lücken.

δ^1 — (Nr. 4 Φ I, 1)³

umfaßt dreizehn Fragmente, von denen das zehnte und zwölfte aus zwei, das dreizehnte aus fünf zusammengefügten Pergamentblättern bestehen. Die קצה-zeichen sind **⸘** oder **⸙** :

¹ In der Beschreibung der Fragmente folge ich in der Hauptsache Harkavy, doch habe ich ihn vielfach ergänzt und verbessert.

² Ich habe die Fragmente in den Rollen nicht unterschieden nach Art der Teile eines zusammengesetzten Codex. Einmal sind die Teile vielfach zu klein, und sodann ist eine Unterscheidung zu schwierig. Es wäre vielleicht möglich gewesen, wenn ich s. Z., da ich die Rollen kollationierte, auf die Unterschiede in den קצה-Zeichen geachtet hätte. Aber ich bin erst später zur Erkenntnis dieses Hilfsmittels gekommen.

³ δ^1 δ^2 δ^3 stammen wenigstens z. T. von einem gemeinsamen Schreiber.

FRAGMENTE VON HANDSCHRIFTEN

Folgendes sind die Fragmente:

- 1) Ex. 3, 4 לראות — 4, 5 אלהי יעקב (1 Spalte),
- 2) Ex. 10, 3 ויבא משה — 10, 29 (אז) סיף ע(וד) (1. Spalte), auf einem angenähten Stück und von einer andern Handschrift,
- 3) Ex. 11, 3^b ובין — 13, 10 מימים ימי(מה) (2 Spalten), mit angenähtem Stück einer andern Handschrift,
- 4) Ex. 13, 17 את העם — 16, 10 יהוה נראה (2 Spalten), mit angenähtem Stück einer andern Handschrift,
- 5) Num. 7, 77 השלמים בקר — 8, 12 את האחד(ד) (1 Spalte),
- 6) Num. 11, 1 יה(וה) — 14, 25 (לכם) המד(ברה) (3 Spalten), es fehlen 12, 4—13,
- 7) Num. 16, 1 (י)צהר בן — 18, 19 ולזרעך אתך (2 Spalten), es fehlen 13, 30—34 עשה,
- 8) Num. 24, 3 ויאמר נא(ם) — 25, 11 ישראל בקנא(ו) (1 Spalte) mit angenähtem Stück einer andern Handschrift,
- 9) Num. 26, 26 משפחת — 27, 5 לפני יהוה (1 Spalte),
- 10) Num. 27, 18 האיש (ג)ון — 32, 27 למלחמה כאשר(ר) (4 Spalten),
- 11) Num. 33, 1 — 35, 8 מעריו ללויים (2 Spalten, doch sind von der ersten Spalte nur höchstens die zwei letzten Buchstaben jeder Zeile aus 33, 1—25 erhalten), der Text beginnt erst mit 34, 6 יהיה לכם,
- 12) Num. 35, 12 לפני הע(דה) — Deut. 5, 15 יום השבת (5 Spalten),
- 13) Deut. 7, 1 (ועצו)מים ממך — Ende vom Deut. (17 Spalten).

Folgendes Kryptogramm findet sich in 13 (auf Spalte 2—5):

- Sp. 2 (אני • אברהם • בן • ישראל • בן • אפרים • בן • יוסף • הנשיא • כתבתי • חצי • הספר • הזה.
- Sp. 3 ין • מן • נדרי • מצבת • יעקב • ביד • כהנה • נתנאל • בן • אהרן • יבנתאה.
- Sp. 4 (שג)ת • תשע • ותשעים • וחמש • מאות • למלכות • ישמעאל.
- Sp. 5 קדש • ליהוה • לא • ימכר • ולא • ינאל.

Die Handschrift (wenigstens Nr. 13) wurde geschrieben von Abraham¹ b. Israel b. Ephraim b. Joseph und (?) von Natanael b. Ahron aus Jabne (1?) i. J. 599 d. Fl. (= 1202/3 n. Chr.).¹ Der Schreiber ist derjenige von \mathcal{F} (s. o. S. XXXIV) $\delta^2 \delta^3$ (s. u. XLV).

Nach den Maßen gehören Nr. 1—10 (Breite der Spalten zwischen 13 und 14 cm) und Nr. 11—13 (Breite der Spalten zwischen 11 und 12 cm) zusammen.

ε — (Nr. 5 Φ I, 1)

enthält drei Spalten von 13—14 cm Breite. Es fehlt der obere Teil der dritten Spalte sowie der untere Teil der linken Seite der dritten Spalte. Das קצה-zeichen ist —: Der Inhalt des Fragmentes ist Lev. 1, 5 (הכ)הנים את 5, 26 — לאשמה ב(ה). Die Handschrift mag ins 13. Jahrhundert zurückgehen (vergl. —:).

ζ — (Nr. 6 Φ I, 1)

enthält drei Spalten, deren Anfänge abgeschnitten sind, und deren Breite 13—14 cm ist. Der Inhalt des Fragmentes ist Lev. 8, 24 ידם הימנית — 9, 11; 10, 12—11, 13 ואת הפרס; 11, 32—12, 8 ואחר לעלה. Es fehlen hier nur wenige Wörter. Der Schreiber ließ aber oft Wörter aus, die er dann über die Zeile hineinkorrigierte. Die Buchstaben sind rundlich. Das קצה-zeichen ist —: Interpunktionszeichen und kritische Zeichen finden sich nur selten.

¹ Harkavy hat irrtümlich im Text וחמש מאות ausgelassen, es aber richtig in der Übersetzung gegeben.

δ² — (Nr. 7 Φ I, 2)

umfaßt auf anderthalb Spalten von 11 cm Breite, in ähnlichen Buchstaben geschrieben wie Nr. 4 und 5, Deut. 5, 16 (אלהיך נתן) — 8, 20 תשמעון בקול mit sehr starken Lücken; 7, 1—14 fehlen ganz.

ζ — (Nr. 8 Φ I, 1)

enthält eine Spalte und den Rest von zwei anderen. Der Anfang der Spalten ist verfault, in der Mitte finden sich einige Löcher. Die Breite der Spalte ist 13 1/2 cm. Das קצה-zeichen ist : Am Ende von Gen. aber :: Der Inhalt ist Gen. 48, 11 (והנה) — 50, 26 נמו אתו (ויית) mit starken Lücken am Anfang. Ganz fehlt 48, 18 כי זה — 49, 22; 50, 11—25.

η — (Nr. 9 Φ I, 2)

besteht aus zwei zusammengeheften Blättern und enthält eine Spalte und den Rest von zwei andern. Anfang und Ende der 11 cm breiten Spalten sind verfault, in der Mitte finden sich vielfach Löcher. Das Fragment hat viel durch Feuchtigkeit gelitten. Die Schriftzüge sind klein. Das קצה-zeichen ist —: was auf das 13. Jahrhundert führt. Der Inhalt des Fragments ist Ex. 26, 30 (ה(ב) — 26, 35; 30, 1—6 (הע) דות 2°; 27, 3 (ומ) ולגתיו — 27, 5 (מל) מט; 28, 11 על — 28, 41 אתו; 29, 12 כל — 29, 40 (רעית) 1° mit einigen Lücken.

δ³ — (Nr. 10 Φ I, 2)

enthält drei weniger große Fragmente und eines von ziemlich bedeutendem Umfang. Das erste umfaßt eine Spalte und Reste einer andern, das zweite zwei Spalten, das dritte auf zwei zusammengeheften Pergamentblättern drei Spalten, von denen die erste ganz, die zwei andern zur Hälfte erhalten sind. Das vierte Fragment enthielt auf sechs Blättern 22 1/2 Spalten. Mit diesem Fragment war θ ursprünglich zusammengeheft, doch unterscheidet es sich von δ³ in Pergament und Schrift. Dagegen gehören das dritte und vierte Fragment von Haus aus zusammen, sie sind nur auseinandergerissen, was Harkavy nicht merkte. Schrift und קצה-zeichen sind bei δ³ ähnlich wie bei δ¹ und δ². Die Breite der Spalte ist 12 1/2 cm.

Folgendes ist der Inhalt der Fragmente:

- 1) Num. 16, 26 נא מעל — 17, 12 כאשר,
- 2) Num. 26, 12 (הש) מעוני לכמוא(ל) — 27, 20 (ונת) תה מהודך,
- 3 u. 4) Num. 28, 12 (וש) ני עשרנים — Deut. 26, 10 לי יהוה.

Das Alter der Handschrift, wenigstens für das dritte und vierte Fragment, wird bestimmt durch das Kryptogramm, das sich von Spalte 6—10 in der üblichen Weise findet:

- Sp. 6 אני • אברהם • בן • ישראל • בן • אפרים • בן • יוס(ף).
 Sp. 7 כתבתי • את • משנה • הספר • הקדש • הזה • לכנשת.
 Sp. 8 משם • הוקן • אבי • היתר • בן • הוקן • אבי • ה
 Sp. 9 שנת • אלפים • ושמנה • מאות • ושמנה • ותשעים • שנה • למו(שב • ישראל).
 Sp. 10 (בארץ •) כנען • היא • שנת • חמש • ושש • מאות • שנה • למלכות • ישמ(עאל).

Darnach schrieb Abraham b. Israel b. Ephraim b. Joseph δ³ für Ab-Hajjeter b. Ab.... i. J. 605 d. Fl. (= 1208/9 n. Chr.); vergl. δ¹.

θ — (Nr. 11 Φ I, 2)

ursprünglich mit δ³ zusammengeheft, vergl. oben. Anfang und Ende der 10 1/2 cm breiten acht Spalten sind stark verwittert. Das קצה-zeichen ist das von δ¹. Der Inhalt des Fragments ist

FRAGMENTE VON HANDSCHRIFTEN

Deut. 27, 15 (תועבת) — 28, 12; 28, 28 (ובתמהו) — 28, 48 (ברעב); 28, 58—29, 4 (על(יכם) (ונ); 29, 18 — 30, 5 (בשרירות) — 30, 18 (אז) — 31, 13; 31, 24 (משה) — 32, 15 (עשהו); 32, 38 (יקומו) — 33, 7 (ליהודה); 33, 20 (ולגר) — 34, 9.

In Spalte 7 und 8 finden sich Reste folgenden Kryptogramms:

..... ד (ר) oder .ן .אב .נפושח .בן .ישמעאל(ל). Sp. 7

..... זה .הספר .זהב .אחד .ש .ש. Sp. 8

Dieser Ab-Nephuscha b. Isma'el dürfte mit dem Schreiber von G³ (751 d. Fl. = 1350 n. Chr.) identisch sein; vergl. oben S. X.

ι — (Nr. 12 Φ I, 3)

enthält drei Spalten auf drei zusammengeheften Pergamentblättern. Die Handschrift ist gut erhalten ohne Lücken und in kleiner Kursivschrift geschrieben. Das קצה-zeichen ist -ץ. Die Breite der Spalten ist 20—22 cm, ihre Höhe ist 36 1/4 cm; die Höhe der Blätter ist 43 cm, die Spalte hat 87—91 Zeilen. Die Handschrift hat keine Interpunktionszeichen. Vereinzelt finden sich kritische Zeichen. Der Inhalt von ι ist Ex. 11, 1—22, 6. ι dürfte eine Schwesterhandschrift von ϑ sein, s. u. S. L.

κ — (Nr. 13 Φ I, 3)

in zwei Spalten — mit ähnlicher Schrift wie in ι, nur hat das Pergament ein älteres Aussehen; auch sind die Spalten beträchtlich enger, und die Zahl der Zeilen ist kleiner. Die Breite der Spalten ist 13—14 1/2 cm, ihre Höhe 37 1/4 cm, die Blatthöhe ist 43 1/2 cm. Die Spalte hat 89 Zeilen. Wie ι hat auch κ keine kritischen Zeichen und keine Interpunktion, nur zum Schluß steht במים. Lücken sind nur wenige vorhanden. Eine Lücke vom Ende der 24. Zeile der ersten Spalte bis zum Anfang der 44. Zeile der zweiten Spalte ist wieder ausgefüllt. Mit κ gehörte wohl einst ϑ zusammen zu einer Handschrift, vergl. unten S. L.

Der Inhalt des Fragments ist Ex. 25, 10 ועשית ארון — 29, 4.

λ — (Nr. 14 Φ I, 3)

acht Spalten auf zwei zusammengeheften Blättern in ähnlicher Schrift wie ι κ. Das Pergament des Blattes ist fein bis zur Durchsichtigkeit. Beide Blätter sehen aber sehr frisch aus, was noch nicht zum Schlusse nötigt (Harkavy), daß sie erst vor kurzen geschrieben seien. Die Breite der Spalten ist 12 1/2, 13 1/2 und 14 1/2 cm, die Höhe 37 3/4 cm, die Höhe des Blattes 44 cm. Die Zahl der Zeilen auf jeder Spalte beträgt 84. Es fehlt jegliche Interpunktion, nur vereinzelt finden sich kritische Zeichen. Der Inhalt des Fragments ist Num. 21, 25 וישב ישראל — Schluß von Num.

μ — (Nr. 15 Φ I, 3)

fünfzehn Spalten auf vier zusammengeheften Blättern, auf den ersten drei 4, auf dem vierten 3 Spalten. Die Schrift ist ähnlich wie in ι κ λ. Das Pergament der drei ersten Blätter ist viel neuer als das des vierten, so daß ihre Einheit nach Harkavy fraglich ist. Doch ist der Anschluß im Text zwischen dem dritten und vierten Blatt tadellos. Die Höhe der Blätter ist 42 1/2 cm, die der Spalten 37 cm; die Breite der Spalten ist 13 1/2, 14 1/2, 15 1/2, 16 und 17 cm, ganz beliebig selbst auf demselben Blatt. Interpunktion und kritische Zeichen sind nur sehr wenig vertreten. Die Zahl der Zeilen auf den drei ersten Blättern beträgt 96, auf dem vierten 82. μ umfaßt den Text des ganzen Deut.

In Ermangelung eines Kryptogramms an der üblichen Stelle hat die Handschrift folgenden Nachtrag von der Hand ihres Schreibers:

FRAGMENTE VON HANDSCHRIFTEN

תורה • תמימה • ברוך • נותינה • אכלל • זה • המכתב • הקדוש • ביומה • תנינה • התשעי • מן • חדש • צפר • בשנת • ח • ושמנה • מאות • לממלכות • עם • גרם • בהרגרזים • במזבח • יצחק • ביד • כתובה • פינחס • בן • אבישע • אודה • את • יהוה.

Die Handschrift wurde geschrieben und vollendet von Pinechas b. Abischua' in Sichem Montag den 9. Šaphar d. J. 808 d. Fl. (= 30. Juli 1405 n. Chr.).

ν — (Nr. 16 Φ I, 3)

vier Spalten auf zwei zusammengenähten Blättern. Die Breite der Spalte ist 13 1/4 cm, die Höhe 36 1/2 cm, die Höhe der Seite 42 1/2 cm. Die drei ersten Spalten haben jede 71 Zeilen, die vierte 73. Auch ist die Schrift der vierten Spalte zierlicher, so daß sie vielleicht von anderer Hand ist. Die Schrift von ν wird von Harkavy als Kursiv bezeichnet, jedoch ist das nicht genau. Wir haben die gewöhnliche Schrift vor uns, nur salopper.

Der Anfang der ersten Spalte war verloren gegangen, doch wurde ein Pergamentstreifen angenäht, der mit groben Buchstaben und blasser Tinte beschrieben wurde. Ebenso wurden vier Zeilen Text über die Spalte geschrieben, so daß anzunehmen ist, daß der Anfang der Spalte der Anfang einer קצה war. Beschädigt ist nur die dritte Spalte an einigen Stellen, ohne aber den Text zu schädigen. Interpunktion findet sich nur ein Mal beim Spaltenschluß, einzelne kritische Zeichen sind vorhanden.

Inhalt des Fragments ist Lev. 13, 1—17, 6 פתח אהל.

ξ — (Nr. 17 Φ I, 4)

drei Spalten, von denen jede 21 1/2—22 1/2 cm breit, 39 1/2 cm hoch ist und 140 Zeilen enthält. Die Höhe der Seiten ist 40 3/4 cm. Interpunktionszeichen fehlen ganz, vereinzelt finden sich kritische Zeichen. Das Zeichen des קצה ist —: Die Schrift ist Kursiv. Durch Feuchtigkeit hat das Fragment so gelitten, daß der dazu außerordentlich klein geschriebene Text nur mit äußerster Mühe¹ entziffert werden kann, es ist vielfach eine Entscheidung über die richtige Lesart nicht möglich. Nach Harkavy soll der Text erst von Gen. 41, 50 וליוסף ילדו zu lesen sein, doch ist er schon von 41, 9 entwirrbar. Von Gen. 49, 22—Ex. 2, 3 (ובזפת) ist mit dem besten Willen nichts entzifferbar, was um so bedauerlicher ist, als der Schluß der zweiten Spalte ein Kryptogramm enthält, das vielleicht über das Alter von ξ etwas angab. Der Text geht bis Ex. 7, 18^a (inkl.), doch ist von 7, 1 so gut wie nichts lesbar.

ο — (Nr. 18 Φ I, 4)

eine Spalte, deren Ende abgefault oder abgeschnitten ist, auch sonst ist vieles unlesbar geworden. Die Schrift ist kursiv und sehr alt und oft nur zu lesen, weil der Text bekannt ist. Es fehlt jegliche Interpunktion und jedes Zeichen. Das Fragment umfaßt Lev. 5, 14—7, 23 ועז לא. Wohl zur Andeutung der Mitte der Tora² diente das Kryptogramm:

(א) כלל • זה • המכתב • הקדוש ... (ל) כנשת.

דמשק • מן • ראשו • אל • אחר • המקריב

Also ist ο für die Synagoge von Damaskus geschrieben.

¹ Etwas weiter zur Entzifferung half eine von mir angefertigte photographische Aufnahme von ξ, die ich vergrößerte.

² (אתה?) המקריב (V. 9), also bis V. 10 incl., hier war die Mitte erreicht.

FRAGMENTE VON HANDSCHRIFTEN

π — (Nr. 19 Φ I, 4)

drei Spalten. Obwohl die Tinte fast verblaßt ist, sind die Schriftzüge meist lesbar, da die Säure Rinnen ins Pergament gegraben hat. Der Text ist in Kursivschrift geschrieben. Die Breite der Spalten ist 13 1/4 cm, ihre Höhe 38 cm, die Höhe der Seite 42 cm. Es fehlt jegliche Interpunktion und jedes kritische Zeichen. Das Fragment umfaßt Lev. 12, 1—17, 5 (ובחי השלמיים).

Ϟ (Nr. 20 Φ I, 5)

zwei Spalten von je 13 cm Breite. Anfang und Schluß des Fragments sind abgebrochen, auch finden sich sonst Lücken. Das Fragment ist in Kursivschrift geschrieben ohne Interpunktion und kritische Zeichen. Sein Inhalt ist Ex. 40, 22 (מחוץ לפרכת) — Lev. 3, 17 כל חלב. Vor Ex. 40, 22 ist noch sichtbar —⋈ auf der Zeile vorher das schließende כ und aus V. 20 (ה)כפרת. Mit dem Schluß von Ex. wird die Spalte, die zur Hälfte beschrieben ist, abgebrochen und eine neue angefangen.

ρ — (Nr. 21 Φ I, 5)

sechs Fragmente, von denen die ersten drei durch Feuchtigkeit stark gelitten haben, so daß noch stetig abbröckelt.¹ Jedes der drei ersten Fragmente enthält eine Spalte. Das vierte Fragment hat auf drei zusammengeklebten Blättern drei Spalten. Auf der ersten dieser Spalten ist die rechte Seite verfault, auf der zweiten und dritten ein beträchtlicher Teil von der Mitte der unteren Hälfte. Das fünfte Fragment hat zwei Spalten auf zwei zusammengeklebten Blättern. Die Breite der ersten Spalte ist doppelt so groß als die der zweiten, wahrscheinlich hat sich der Schreiber wohl nach der verschiedenen Breite des Pergaments gerichtet. Der Anfang der ersten Spalte ist zum Teil verfault. Das sechste Fragment enthält eine Spalte.

Die Maße für die Breiten der Spalten sind 12 1/2, 13 1/2, 20 und 25 cm, ihre Höhe ist 37 1/2 cm. Auf eine Spalte kommen 100 Zeilen.

Die Handschrift ist kursiv geschrieben und hat keine Interpunktionen und nur wenige kritische Zeichen.

Folgendes sind die Fragmente, die eines Ursprungs sein dürften:

- 1) Num. 13, 23 ואשכול ענבים — 15, 31 ואת מצותיו
- 2) Num. 16, 3 כלם — 18, 32 חטא ב(הרמכם)
- 3) Num. 19, 2 ראל (רב) — 21, 19 ממתנה (ו)
- 4) Num. 26, 44 (ליש)וה משפחת — 33, 56 אעשה
- 5) Num. 34, 1 — Deut. 3, 26 ולא שמע
- 6) Deut. 3, 26 ירב (אל) — 7, 11 המשפ(טים).

σ — (Nr. 22 Φ I, 6)

drei Spalten von 17 1/2 und 18 1/2 cm Breite; die dritte ist sehr gut erhalten, von den beiden ersten ist die obere Hälfte verfault, von der ersten außerdem die rechte Seite. Sonderbar ist, daß die Buchstaben bald groß, bald klein, bald in mittlerer Größe geschrieben sind. Die Schrift hat durch die Feuchtigkeit oft ein hübsches, eigenartiges Kolorit erhalten. Das קצה-zeichen ist —= Das Fragment ist entschieden mit E verwandt. Sein Inhalt ist Num. 3, 32 הלויים — 7, 83.

¹ Leider sind die beschädigten Stellen der Petersburger Fragmente nicht aufgeklebt oder mit durchsichtigem Papier überklebt, so daß der Gebrauch ihnen immer weiteren Abbruch tut. Ich habe daher oft mehr noch gesehen, als später ein anderer sehen wird.

FRAGMENTE VON HANDSCHRIFTEN

τ — (Nr. 23 Φ I, 6)

zwei Fragmente, von denen jedes einen linken Teil mit dem Ende einer Spalte und einen rechten Teil mit dem Anfang einer Spalte enthält. Auf dem ersten Fragment sind Anfang und Ende verfault. Das zweite Fragment enthält nur eine Spalte. Die mutmaßliche Höhe der Spalten war 32, ihre Breite 12 cm. Es fehlt jede Interpunktion und jedes kritische Zeichen, auch kein קצה-zeichen findet sich, nur eine freie Zeile.

Der Inhalt der Fragmente ist:

- 1) Num. 8, 9 כל עדת — 10, 17 מררי נשאני, es fehlen 9, 9 ושמעה — 9, 18 המשכן,
- 2) Deut. 3, 2 כי בידך — 4, 21 (תן).

υ — (Nr. 24 Φ I, 6)

auf drei zusammengefügten Blättern fünf Spalten. Außer einem länglichen Fleck oben und einigen Löchern am Ende der letzten Spalte, wodurch einige Wörter gelitten haben, ist das Fragment gut erhalten. Die Höhe der Seite ist ± 42 cm, die Höhe der Spalten ist ± 38 cm, ihre Breite $15 \frac{1}{2}$, 16, $16 \frac{1}{2}$, 17 und $17 \frac{1}{2}$ cm. Die Spalte hat 95 Zeilen. Das קצה-zeichen ist —=

Der Inhalt des Fragments ist Num. 19, 9—28, 31.

φ — (Nr. 25 Φ I, 7)

auf zwei zusammengefügten Blättern vier Spalten von $16 \frac{1}{2}$, 17, 18 cm. Die Buchstaben der ersten Spalte, die auf einem Blatt für sich steht, sind grob und plump. Doch ist das ganze Fragment in Kursivschrift geschrieben. Es fehlt fast jede Interpunktion und jedes kritische Zeichen. Das קצה-zeichen ist —: Da das erste Blatt auf seiner rechten Seite einen beträchtlichen Raum unbeschriebenen Pergaments enthält, so folgt daraus, daß die erste Spalte einst den Anfang von Gen. enthielt. S. Abb. von Sp. 3f. auf Taf. III. Erhalten ist Gen. 1, 28 ורדו — 17, 23 בארץ 1°. Größere Lücken sind von 2, 22 — 4, 5; 7, 2—10, 3 גמר 12, 5 לום — 15, 13 בארץ.

χ — (Nr. 26 Φ I, 8)

zwei Fragmente, von denen das erste kaum lesbare Reste zweier Spalten enthält. Das zweite enthält eine ganze Spalte und kleine Reste einer anderen. Die Schrift ist überaus schön und regelmäßig. Die Tinte hat durch die Nässe eine hübsche, fast rote Farbe erhalten. Es fehlt jede Interpunktion und jedes Zeichen. Die Breite der Spalte ist $13 \frac{1}{2}$ cm. Der Inhalt der Fragmente ist:

- 1) Num. 7, 81 בן שנתו (ב) — 10, 10 יהוה אלהיכם (ם) 2°; es fehlen 8, 21 הלויים — 9, 14 ועשה,
- 2) Num. 10, 18 בן שריאור — 12 במדבר פר(אן); es fehlen 11, 1—18 לנו.

ψ — (Nr. 27, Φ I, 9)

fünf Fragmente, von denen alle außer dem dritten Reste von zwei Spalten haben. Wie τ ohne Interpunktion und kritische Zeichen, mit gleicher Schrift wie jenes, so daß τ und ψ vielleicht einst zusammen gehörten.

Der Inhalt der Fragmente ist:

- 1) Deut. 2, 8^a מלאכים — 2, 30 כיום,
- 2) Deut. 4, 25—4, 48 אשר על,
- 3) Deut. 5, 1 (כ)ל ישראל — 5, 18^b (פני)ל ושמחת,

FRAGMENTE VON HANDSCHRIFTEN

- 4) Deut. 5, 27 יאמר יהוה — 7, 24,
 5) Deut. 8, 5 איש את — 10, 3 שמים.

Bruchstücke folgenden Kryptogramms finden sich:

Fragment 1: עביבי • לוי • בר • טביה • בר •
Fragment 2:	... חיון • ופקדת • רב • כהנתה • דיהו(ה) •
Fragment 3: העונאי •
Fragment 4: תה • ובהרגרי(זים) •
Fragment 5: (בשבתו)תה • במועדיה • וראשי • ירחיה •

Erwähnt wird ein Onkel Levi(?) b. Tabia.

b) Im Besitze des Britischen Museums zu London.

Sämtlich von Pergament, vergl. G. Margoliouth Descriptive List of the Hebrew and Samaritan Mss. in the British Museum London 1893 S. 89—94.¹

ω — (Or. 1445)

siebzehn Spalten, von denen jede über 70 Zeilen hat, die Zahl schwankt. Es fehlen Interpunction und kritische Zeichen außer dem קצה-zeichen —: Die Schrift ist kursiv und tadellos erhalten. Margoliouth setzt das Fragment in das 15. Jahrhundert. Sein Inhalt ist Num. 5, 13 ששב(ו) — 31, 12.

ϑ — (Or. 2685)

sechs Spalten auf zwei zusammengeheften Blättern mit 80—90 Zeilen auf der Spalte. Es fehlt jede Interpunction und jedes kritische Zeichen außer dem קצה-zeichen —: Die Schrift ist kursiv und gut erhalten. Nach Margoliouth soll das Fragment modernen Ursprungs sein, doch das ist kaum wahrscheinlich. Die direkte Fortsetzung von ϑ wird einst κ gewesen sein¹. Beiden sehr verwandt ist ι. Der Inhalt des Fragments ist Ex. 12, 14 חקת — 25, 9.

Π — (Or. 2686)

neun Spalten auf zwei zusammengeheften Blättern. Der obere Teil der einst etwa 70 Zeilen fassenden Spalten ist zerstört, doch sind durchschnittlich 60 Zeilen erhalten. Auch sonst finden sich einige Lücken. Die Handschrift ist überaus schön geschrieben mit etwas steilen Buchstaben ohne jegliche Interpunction und jedes Zeichen außer dem קצה-zeichen —: Die Datierung der Handschrift ins 12. oder 13. Jahrhundert von Margoliouth wird recht sein. Das Fragment umfaßt Num. 16, 1—26, 22.

c) In anderem Besitze.

Sämtlich von Pergament.

Δ — im Besitz der Bodleian Library zu Oxford.

36 Spalten, von denen die erste (Δ²) eine jüngere Ergänzung und ohne Interpunction ist außer dem קצה-zeichen ϝ; Δ² hat jetzt 57 Zeilen, ursprünglich etwa 65. Der Inhalt von Δ² ist Gen.

¹ Sie liegen mir vor in Photographien, die mein Eigentum sind.

¹ Ich muß hypothetisch sprechen. Da ϑ mir nur in Photographie vorliegt, kann ich über die tatsächliche Größe des Fragments nichts aussagen, auch nichts über Schrift und Pergament von κ, ich hatte κ vor Jahren verglichen.

FRAGMENTE VON HANDSCHRIFTEN

1, 6—2, 7. Von Δ^1 Gen. 2, 8—49, 4 אל ist der obere Teil der Spalten immer zerstört, so daß der erhaltene Text erst 2, 15 יהוה beginnt. Einige Worte sind in den erhaltenen oberen Zeilen von junger Hand ergänzt (und von mir unberücksichtigt gelassen). Erhalten sind durchschnittlich 58 Zeilen, die Spalte wird 65 Zeilen gehabt haben. Das קצה-zeichen ist : Δ^1 hat im Gegensatz zu Δ^2 Interpunktion und kritische Zeichen. Die Breite der Spalte ist 13 cm, ihre erhaltene Höhe 26 cm, ursprünglich etwa 30—32 cm. Die ganze Rolle von Δ^1 hat die stattliche Länge von 5 1/2 m, mit Δ^2 noch 15 cm mehr. 2—3 Spalten stehen auf einem Blatt.

Θ — wurde 1907 in London dem Britischen Museum zum Verkauf vergebens angeboten. Herr Dr. M. Gaster fertigte von den gut erhaltenen Partien der Rolle Photographien an, die er mir lieh, und die für die Ausgabe von mir kollationiert wurden.

Die Photographien enthalten Gen. 49, 8 — Ex. 2, 10; Num. 26, 8—51; 35, 16. — Ende von Deut. Das Deut. umfaßt 28 ganze Spalten mit meist 74 Zeilen. Am Ende von Gen. finden sich auch 85 Zeilen. Das קצה-zeichen ist —: Die einzelnen Bücher schließen ohne Angaben der קצים; am Schluß von Num. findet sich nur eine freie Zeile.

Das Alter der Rolle wird bestimmt durch das Kryptogramm in Deut. 1, 1 ff.:

אכתב • אהן • כתבה • קדישה • לכנשת • עצאפה • בשנת • ב • וס • וה • מאון • לממלכות • ישמעאל • משם •
אבי • ברכאתיה • צדקתה • בר • אב • חסדיה • אברהם • בר • חרותה • ואכתב • באדי • יהושע • בר • לוי • דמן •
כהני • גר • פלגה • קמאה • ופלגה • עראה • באדי • שלאמה • בר • אברהם • בר • יוסף • צרפתאה.

Die Handschrift ist geschrieben i. J. 562 d. Fl. (= 1166/7 n. Chr.) für die Synagoge von 'Aṣapha (?) im Auftrag von Abu'l-barakât(?)-Ṣedaḳa(ta?) b. Ab-Chisda(?)-Abraham b. (?Ab-)Chaduta in der ersten Hälfte durch Josua b. Levi aus Gerar, und in der zweiten durch Schelama b. Abraham b. Joseph aus Ṣarpat¹.

Λ — (Cod. Gaster 801)

Rolle im Besitz von Herrn Dr. M. Gaster, nach einer von ihm geliehenen Photographie kollationiert, mit zwanzig erhaltenen Spalten auf acht Blättern. Sie besteht ersichtlich aus zwei Teilen verschiedener Herkunft.

Λ¹ enthält auf sechzehn Spalten Deut. 9, 1 לבוא — 28, 69 in sehr altertümlicher (steiler) Schrift ohne Interpunktion und kritische Zeichen. Nur das קצה-zeichen —: findet sich. Die Spalten enthalten 64—76 Zeilen, von denen die oberen etwas beschädigt sind.

Das Alter des Fragments wird durch den Schluß des Kryptogramms in Dt. 1 ff. bestimmt:
(ב)ן • אברהם • בן • יוסף • צרפתאה • בש(נת) • ה • אלפים • וחמש • מאות • וע • וס • ליצ(ר?) • העולם • היא •
שנת • חמש • מאות • ומ • וד • לישמ(עאל).

Die Handschrift ist also i. J. 544 d. Fl. (= 1149/50 n. Chr.) geschrieben. Der erwähnte Abraham b. Joseph aus Ṣarpat ist wohl identisch mit dem in Θ erwähnten Abraham b. Joseph, dessen Sohn Schelama einen Teil von Θ schrieb. Vielleicht ist Schelama auch der Schreiber von Λ¹.

Λ² umfaßt auf Spalte 17—20 den Text von Deut. 29, 1—33, 29 in flotter, nicht steiler Schrift mit Interpunktion. Das קצה-zeichen —:: Die Spalte hat bis zu 75 Zeilen. In Deut. 33 findet sich folgendes Kryptogramm:

חרר • בליות • זה • מכתב • אבישע • בן.

War der Schreiber von Λ², der Λ¹ „wiederherstellte“, Abischua' b. Pinechas, der 1376 n. Chr. starb?

¹ ביר באדי und ואכתב verstehe ich als aph. „man ließ schreiben“ und באדי gleich בארי.

FRAGMENTE VON HANDSCHRIFTEN

Γ — (Cod. Gaster 802)

Fragment einer Rolle im Besitz von Herrn Dr. M. Gaster — aus Nablus stammend, nach von ihm gütigst geschenkten Photographien von mir kollationiert, sechs ganze Spalten. Das Fragment besteht aus zwei mit Hanf zusammenge nähten Fellen. Die Spalte hat 45—47 Zeilen, der Text ist nur wenig beschädigt, so am Anfange der Spalten und ein wenig unten in den Spalten. Die Schrift ist hübsch, aber nicht archaisch. Ich möchte das Fragment in den Anfang des 13. Jahrhunderts setzen, aber nicht mit Gaster in das 11. Jahrhundert. Das קצה-zeichen ist : Auch sonst finden sich die üblichen Interpunktions- und kritischen Zeichen¹. Der Inhalt des Fragments ist Deut. 27, 1 את העם — Schluß von Deut.

Deut. 32, 1—43 ist stichisch geschrieben.

[Die heilige Rolle von Nāblus

nach der Beschreibung von Rosen in der Zeitschrift der deutsch-morgenländischen Gesellschaft XVIII S. 582 ff.

Die heilige Rolle ist aus einigen 20 Widderfellen zusammenge näht und nur auf der Haar-seite beschrieben. Einige Felle enthalten sechs, andre fünf Spalten. Die Teile sind kunstreich durch feine Riemen mit einander verbunden. Die Rolle ist in einem sehr üblen Zustand. Das Pergament ist so dünn wie Papier, oft eingerissen und durchlöchert und vielfach so schwarz, als wenn die Tinte darauf verflossen wäre. Nur die Hälfte des Textes soll noch lesbar sein. Nur die Kolumne, die Deut. 19, 8 ff. enthält, ist von oben bis unten ganz erhalten und durch-wegs zu lesen. Verteilt sich der ganze Pentateuch auf etwa 120 Spalten, so muß die Schrift sehr gedrungen sein. So enthält jede Spalte mehr als 70 fein geschriebene Zeilen. Die קצים werden nicht gezählt, ebensowenig die 10 Gebote. Gleiche Buchstaben und Worte treten nicht untereinander.

Deut. 5, 6 ff. bringt datierend das Kryptogramm:

אני • אבישע • בן • פינחס • בן • אלעזר • בן • אהרן • הכהן • הגדול • להם • רצון • יהוה • וכבודו • כתבתי • ספר •
הקדש • בפתח • אהל • מועד • בהר • גרזים • בשנת • שלשה • עשר • לממלכת • בני • ישראל • ארץ • כנען •
לגבולותיה • סביב • אודיע • את • יהוה.

Daß Abischua' b. Pinechas b. Eleasar b. Aharon auf dem Garissim in dem Tor der Stifts-hütte i. J. 13 der Besetzung Kanaans durch Israel diese Rolle geschrieben habe, ist, falls das Datum wörtlich so zu nehmen ist, offenkundige Täuschung. Das Alter der Rolle zu bestimmen ist unmöglich, da sie fremden Augen verschlossen bleibt. Darauf, daß die Rolle in Damaskus geschrieben ist, könnten die Inschriften ihres silbernen Gehäuses, das 1905 E. K. Warren in Three Oaks, Michigan ankaufte², führen:

יברכך • יהוה • וישמרך.
בשם • יה • עשה • זה • הארון • למכתב • הקדוש • בדמשק • העבד • העני • המסכין • נשיש • בוראי • אלה • אבי •
הפתח • בן • יוסף • בן • יעקב • בן • צפר • דמבני • מנשה • יה • יכפר • (חט) אתו • אמן • בשנת • שלשים •
ו (err) תשע • מאות • לממלכות • בני • ישמעאל • על • יד • יצחק • ה • (פומה?)
יהי • בנסע • הארון • ויאמר • משה • קומה • יהוה • ויפוצו • (א) יבך • וינוסו • משנאיך • מפניך.

¹ s. Gaster, M. Proceedings of Biblical Archaeology XXII 240ff. und derselbe Hebrew Illuminated Bibles of the IX th. a. X th. Centuries a. a Samaritan Scroll of the Law of the XIth cent. London 1901. Gasters Ausführungen über die Zeichen seiner Rolle sind ungenau.

² Vergl. H. Spoer in Journal of the American Oriental Society XXVII (1906) S. 105—107. — Allerdings ist nicht ganz sicher, ob die Hülle von Haus aus zur heiligen Rolle gehört.

FRAGMENTE VON HANDSCHRIFTEN

Abu 'l-Fatch b. Joseph b. Jakob b. Šophar aus der Familie Manasse ließ anfertigen durch Isaak „für die hl. Schrift in Damaskus“ das Gehäuse an i. J. 930 d. Fl. (= 1523/24 n. Chr.) Darnach lag die hl. Rolle sicherlich schon als eine altherwürdige vor.

Nach Cowley a. a. O. B. II S. XLIV gab es nun einen Hohenpriester Eleazar, der zwei Söhne hatte, Pinechas und 'Amram, den Hohenpriester. Der Sohn des letzteren, der Hohepriester Itamar kam 602 d. Fl. (1205/6 n. Chr.) von Damaskus nach Sichem. Ein Vetter dieses könnte nun Abischua', der Schreiber unsrer geheimnisvollen Rolle, sein. Das „13. Jahr der Herrschaft der Kinder Israels im Lande Kanaan und seiner Grenzen ringsum“ wäre das 13. Jahr der Übersiedlung von Damaskus, „der Grenzen ringsum“, nach Sichem in Israel. Die Rolle wäre also geschrieben 1218/9! Das **בן אהרן הכהן הגדול** würde lediglich die Abstammung bezeichnen].

B. Fragmente in Buchform.

a) Aus der Kaiserlichen Öffentlichen Bibliothek zu St. Petersburg (aus der Firkowitsch'schen Sammlung).

Sämtlich von Pergament, vergl. Harkavy a. a. O. S. 46 ff.¹

a — (Nr. 1 Φ II, 1 u. 6)

zehn Blätter, von denen die sieben letzten sehr schlecht erhalten und schwer lesbar sind; vielleicht gehören sie von Haus aus einem anderen Codex an als die ersten Blätter. Auch das Pergament ist verschieden. Allerdings ist die Schrift sehr gleich, die Buchstaben sind altertümlich und besonders klein. Die קצה-zeichen sind —: oder —:: oder ::: Die Länge der Seite ist 26 cm, ihre Breite 23 1/2 cm. Die Zahl der Zeilen 32 auf jedem Blatt.

Der Inhalt der Blätter ist:

- 1) Gen. 2, 13—3, 16,
- 2) Gen. 8, 16—9, 26,
- 3) Gen. 11, 7—11, 31 בניו.
- 4) Deut. 4, 37 ויבחר — 5, 15 ביד חזקה,
- 5—10) Deut. 6, 1 אשר אתם — 11, 28 יהוה אלהיכם(ם).

Reste eines Kryptogramms finden sich von f. 4 an:

4. (תהי • בריכה) עליו • ועל • מן • יקרא • בה • ועל • כל • קהל • ישראל(ל) . . .
5. (מאו)ת • שנה • לממלכת • ישמעאל.
6. והי(א) • מלוי(י) • ג ארואן • אודה • את • יהוה.
7. ואשאל • אתו • יסל(ח) • לי(י) • ל(י) חטאתי? • ולחטאות • (א)בות(י).

Nach Harkavy ist auf f. 8 vom Kryptogramm nur noch ein ג sichtbar, auf f. 9 u. 10 überhaupt nichts mehr. War dasselbe nicht überhaupt mit f. 7 fertig? Für das Alter des Fragmentes ist aus dem Kryptogramm nichts zu entnehmen, da jeglicher Name fehlt. Allerdings fällt mir nachträglich auf, daß Fragment 3 da aufhört, wo A anfängt, und Fragment 4 da beginnt, wo A aufhört. Auch die Maße stimmen, der breite Rand wird in a stark beschnitten sein. Was ich in Anlehnung an Harkavy über die Schrift von a schrieb, kann ich jetzt nicht mehr kontrollieren; ebenso weiß ich nicht, wie sich die קצה-zeichen verteilen; —:: ist dem קצה-
—

¹ Es gilt, was ich oben S. XLIII Anm. 2 zu den Petersburger Rollen sagte.

FRAGMENTE VON HANDSCHRIFTEN

zeichen im A ähnlich. Auch geht a auffällig mit B, der Schwesterhandschrift von A (vergl. o. S. I). Alles in allem dürften die Fragmente 3 und 4 sicher zu A gehört haben; ob die Fragmente 1, 2 und 5, kann ich jetzt nicht mehr entscheiden.

b — (Nr. 2 Φ II, 6)

drei Blätter in Fol., die obere Hälfte ist ganz zerstört, ebenso war die linke Seite der unteren Hälfte der Zerstörung ausgesetzt. Die Schrift ist unschön und ungleichmäßig. Es fehlt jede Interpunktion, doch finden sich kritische Zeichen. Die Breite der Zeilen ist 23 1/2 und 24 cm.

Der Inhalt der Blätter ist:

- 1) Gen. 5, 19 ויולד — 6, 16,
- 2) Gen. 6, 22 אלהים — 8, 6 חלון,
- 3) Gen. 10, 16 האמרי — 11, 15.

c (Nr. 3 Φ II, 6, 44, 67)

Bruchstücke auf 36 Blättern, bedauerliche Reste, von denen es sich fragt, ob sie einheitlichen Ursprungs sind. Die Buchstaben sind verschieden groß. Die Höhe der Blätter ist 24 cm, ihre Breite 23 cm. Die Seite hat 34—35 Zeilen. Am Ende von Gen. sind nicht nur die קצים, sondern auch die Wörter und Buchstaben gezählt.

Der Inhalt der Fragmente ist:

- 1 u. 2) Gen. 44, 12 באמ(תחת) — 46, 19 יעק(ב) (2 Blätter)¹,
- 3) Gen. 50, 26 — Ex. 1, 21 ויעש להם,
- 4) Ex. 7, 29^a ובתנורי — 8, 22 עשות כן (ל),
- 5) Ex. 10, 11—11, 5 מצרים,
- 6) Ex. 13, 15 ויהרג — 14, 26 משה,
- 7) Ex. 18, 18 כי בבר — 19, 14 וירד,
- 8) Ex. 20, 18 את קולות — 21, 12 מכה איש,
- 9) Ex. 25, 6 ובשמים — 26, 32 עמודי (2 Blätter),
- 10) Ex. 28, 28 החשן 1° — 29, 12 הדרם,
- 11) Ex. 31, 2 בשם — 32, 12 בהרי(ם),
- 12) Ex. 33, 8 איש — 34, 20 בש(ה),
- 13) Ex. 36, 20—37, 18 מצדה 2°,
- 14) Ex. 38, 26 מחצית — 40, 21 העדות (2 Blätter),
- 15) Lev. 3, 16 המזבחה — 4, 31 הכהן 2°,
- 16) Lev. 13, 35 רתו(טה) — 14, 37 בקירו(ות) (2 Blätter),
- 17) Lev. 16, 17 קהל(ל) — 19, 10 ולגר (2 Blätter),
- 18) Lev. 25, 48 — Num. 2, 2 איש על (4 Blätter),
- 19) Num. 3, 9 לאהרן — 3, 45 הלויים 2°,
- 20) Num. 4, 29—5, 15,
- 21) Num. 11, 32 וכל היום — 13, 17 ען(כנ),
- 22) Num. 14, 40 ויאמר יהוה — 15, 31 (נפש) ה,
- 23) Num. 21, 23 (וי)אסף — 22, 14 ויבאו(ו),
- 24 u. 25) Num. 24, 20 (ואח)ריתו — 31, 11 ואת (6 Blätter).

¹ Wo nichts bemerkt ist, hat jedes Fragment ein Blatt.

FRAGMENTE VON HANDSCHRIFTEN

d — (Nr. 4 Φ II, 6, 8)

sechs Blätter mit ziemlich kleiner und regelmäßiger Schrift. Die Seitenhöhe ist 22 1/2 und 23 1/2 cm, ihre Breite 20 u. 20 1/2 cm. Die Seite hat 32 Zeilen.

Die קצה-zeichen sind II und I: und —II Modernen Ursprungs sind wohl die Seitenzahlen und Überschriften in Quadratschrift.

Folgendes ist der Inhalt:

- 1) Ex. 12, 38—13, 12 בהמה,
- 2) Ex. 18, 20—19, 9 הענין,
- 3) Ex. 29, 37—30, 29,
- 4) Ex. 32, 23—33, 11,
- 5) Lev. 20, 6 ונתתי — 21, 4 להחלו(ו),
- 6) Lev. 26, 24 הכיתי(ו) — 27, 3 בשקל.

e (Nr. 5 Φ II, 6, 44)

anderthalb Blätter ähnlich beschrieben wie in d, doch ist das Format anders, und die קצה-zeichen sind : und —: Die Blätter sind oben verfault und auf der rechten Seite fast unleserlich. Die Höhe der Seite ist 23 1/2 cm, die Breite 19 1/2 cm. Die Seite hat 32 Zeilen.

Der Inhalt der Blätter ist:

- 1) Ex. 1, 19 לא כנשים — 2, 24 אלה(ים) 2º,
- 2) Ex. 21, 22 ענש — 22, 10 שזה.

f — (Nr. 6 Φ II, 6)

zwei Blätter im Format wie d u. e, קצה-zeichen wie in e. Das Pergament ist vielfach verfault und hat Löcher. Die linke Seite ist ganz unlesbar.

Der Inhalt ist:

- 1) Deut. 28, 29 והיית 2º — 28, 59,
- 2) Deut. 32, 15—32, 50 אל עמך.

g — (Nr. 7 Φ II, 6)

ein Blatt mit kleiner und regelmäßiger Schrift, oben und unten unleserlich. Die Breite der Seite ist 18 cm.

Sein Inhalt ist Deut. 29, 17 ללכת — 30, 14.

h — (Nr. 8 Φ II, 7, 8)

sechs Fragmente auf neun Blättern, die ziemlich ungleich beschrieben sind. Das קצה-zeichen ist —<= Die Höhe der Seiten ist 22, 23 und 23 1/2 cm, die Breite 18 cm. Die Seite hat 39 Zeilen. Am Schlusse von Deut. sind die קצים gezählt.

Folgendes ist der Inhalt der Fragmente:

- 1) Gen. 8, 6 ויפתח ג(ח) — 9, 25.
- 2 u. 3) Gen. 12, 16 ויהי — 16, 16,
- 4) Gen. 24, 40 ולקחת — 26, 20 (2 Blätter),
- 5) Deut. 26, 19—29, 14 יהוה אלהינו (3 Blätter),
- 6) Deut. 33, 18 — Ende von Deut.

Am Ende von Deut. finden sich folgende Reste eines Kaufkontrakts:

קנה • זאת • התורה • הקדושה • יעקב • • מבני • מנשה • מן • • בן • צפר • דמבני •
מנשה • • מן • ארבע • ועשרים • חלקים •

FRAGMENTE VON HANDSCHRIFTEN

Es kaufte Jakob aus der Familie Manasse die Tora von b. Sophar aus der gleichen Familie. Ein Sophar b. Jakob aus der Familie Manasse in Sichem wird im Kaufkontrakt in H f. 108* (s. o. S. XII) i. J. 852 d. Fl. lebend erwähnt. Damit haben wir wenigstens einen ungefähren terminus ad quem für das Alter von h. Höchst wahrscheinlich haben wir aber in h Reste von H¹ vor uns (s. o. S. XI).

i — (Nr. 9 Φ II, 9)

vier Fragmente auf zehn schlecht erhaltenen Blättern, von denen entweder der obere oder der untere Teil, die rechte oder linke Seite vermodert ist. Die Schrift ist manchmal sehr klein. Die Höhe der Seiten ist 23 1/2 cm, ihre Breite 19 cm. Jede Seite hat 24 Zeilen.

Folgendes ist der Inhalt der Fragmente:

- 1) Ex. 29, 9 כהנה — 29, 22 (הא)יל,
- 2) Ex. 33, 1 לאמר 2° — 33, 12 (ן)מצאת ה,
- 3) Deut. 28, 39 התולעת — 30, 17 והשתחווית (6 Blätter),
- 4) Deut. 32, 28 פעל — 33, 4 (2 Blätter).

k — (Nr. 10 Φ II, 12, 15)

drei Fragmente auf fünf Blättern, von denen die vier ersten gut erhalten sind, das letzte verfault ist. Die Schrift ist regelmäßig und schön. Die קצה-zeichen sind -<: oder -<: oder -<: oder -<:—<: Die Höhe der Seite ist 24 cm, die Breite 18 cm. Die Seite hat 42 Zeilen.

Inhalt der Fragmente ist:

- 1) Gen. 19, 28—21, 12,
- 2) Gen. 22, 20 — 24, 56 (2 Blätter),
- 3) Gen. 25, 33 וימכר — 27, 41 (2 Blätter).

l — Nr. 11 Φ II, 12, 15, 16, 35)

sechs Fragmente auf zwölf Blättern. Durch Feuchtigkeit ist die Schrift oft verblaßt oder völlig unsichtbar geworden. Auf einigen Blättern ist der obere Teil noch verfault. Die Schrift ist ungleichmäßig. Die Höhe der Seite ist 20 cm, die Breite 14 cm. Die Seite hat 41 Zeilen.

Folgendes ist der Inhalt der Fragmente:

- 1) Gen. 6, 10—7, 20 עשרה אמה,
- 2) Gen. 14, 18 ויין — 21, 30 חפרתי את (6 Blätter),
- 3) Gen. 44, 16 עון — 46, 20 (2 Blätter),
- 4) Ex. 2, 11 אחיז — 3, 15,
- 5) Ex. 6, 1 עשה (א) — 7, 3 את הרביתי את,
- 6) Ex. 12, 12 בהמה — 12, 41 מקע.

m — (Nr. 12 Φ χειρ.)

zwei Blätter von sehr dickem Pergament. Der Text hat durch Feuchtigkeit gelitten, zumal die linke Seite. Das קצה-zeichen ist —<: Die Höhe der Seite ist 20 1/2 cm, die Breite 18 cm. Die Seite hat 30 Zeilen.

Der Inhalt der Blätter ist:

- 1) Num. 3, 26 — 4, 4 מועד באהל,
- 2) Num. 7, 87 ושעיר — 8, 26.

n — (Nr. 13 Φ II, 12, 14, 35)

fünf Fragmente auf 23 Blättern, die durch Feuchtigkeit sehr gelitten haben. Die Schrift ist

FRAGMENTE VON HANDSCHRIFTEN

oft verblaßt. Das קצה-zeichen ist —: Die Höhe der Seite ist 20 1/2 cm, die Breite 16 cm. Jede Seite 20—30 Zeilen.

Der Inhalt der Fragmente ist:

- 1) Ex. 5, 10 איני נתן — 6, 15 ושאל,
- 2) Ex. 8, 4 ויסר — 8, 24 אלהיכם } auf 11 Blättern,
- 9, 19 העמדתך — 14, 18
- 15, 16 עד יעבר — 18, 27

Ex. 15 ist stichisch geschrieben.

- 3) Ex. 27, 17 מחשקים — 28, 17,
- 4) Lev. 23, 12 כבש תמים — 24, 21 ישלמנה (2 Blätter),
- 5) Lev. 25, 55 — Num. 3, 32 (8 Blätter).

Folgende Reste von Kaufkontrakten finden sich am Ende von Lev. (f. 19^a):

- 1) קנה • זאת • התורה • הקדושה • סמוך • (בן.)
 סמוכה • ומסכינה • י • (צ)חק • דמבני • (מן.)
 סמ • קהלה • ו • קהלה • וק • וצ •
 ומסכינה • אב • גל • (וג)ה • בן • א •
 מורשה • לה • מן •
 וכן • בח • (דש) •
 לממ • (לכת) •

Es erwarb die Handschrift b. Isaak aus unbekannter Familie von Ab-Geluga b. . . . Ein Ab-Geluga b. Isma'el b. Ab-Geluga wird im 1. Kaufkontrakt von ₤ (f. 82^b) als i. J. 737 d. Fl. in Kairo lebend bezeugt (s. o. S. XXXII). Ein anderer Ab-Geluga wird im Kaufkontrakt von ₤ am Ende von Gen. als Sohn des Ab-Romemata und Vater des 'Abd-Denuna (a. 867 d. Fl.) erwähnt s. o. S. XXXIV. Dieser Ab-Geluga könnte vielleicht der hier erwähnte sein, wenn das ₤ nicht der Anfang eines Titels ist.

- 2) am Rand טבה • עבר • יהוה •
 (בן • י) • וסף • מן • שכו •
 (מן •) • צדקה • בן •
 יוע • טב •
 למ • בני • ישמ •
 ובכן • אסיר • וכתבו • יוסף • בן • הרבן • אבי • עזי • בן • איתמר •

Nach טב stehen noch vier ganz unleserliche Zeilen.

Es kaufte(?) die Handschrift 'Obadiah (b.?) Joseph aus von Ṣedaḳa b. . . . Zeuge war Joseph b. Ab-'Uzzi b. Itamar. Es ist nicht unmöglich, daß der Zeuge identisch ist mit dem Vater des Zeugen Ab-'Uzzi aus Damaskus (980 d. Fl.) in E f. 45^b (s. o. S. VIII).

- 3) סהבה • טבה • ויק • וקר • | ויעדוה • ואקר • טוב • ועשה • | (טבה?) צדקה • בן • סהבה • טבה •
 וסמוך • | (קוהלה) • יסלח • לו • יה • וישכן • רוחו • (sic) • | ויק • וקר • וצל • ועש • (טבה • ומס) כינה •
 יצחק • דמבני • | ורצי • בה • ומכרה • | ט • ואנפל • קשמו • | מן • התונו; וכן • בירת •
 אלמחרם • שנת • ו • וצ • וח • מאות • | מן • ממלכת • עמי • גדם • ובכן • אסיר • וכתב • צדקה • בן •
 יושע • בן • | מתוחיה • טביה • בן • אברהם • בן • ברכה • הלוי • דמן • | קרית • הכהנים • שרתי •
 המכתבים • הקדושים • במצרים • | הודי • את • יהוה •

Der Anfang des Kontrakts fehlt. Zeuge war Ṣedaḳa b. Josua b. Metuchia b. Ṭabia b. Abraham b. Beraka Hallewi „aus der Stadt der Priester, die die heiligen Schriften in Ägypten (Kairo) bedienen, in Muḥarram d. J. 896 d. Fl. (= Nov. 1490 n. Chr.). Dieser fungiert auch

FRAGMENTE VON HANDSCHRIFTEN

als Zeuge in den Kaufkontrakten von I f. 57^a (s. o. S. XIII), Y¹ S. 232 (s. o. S. XXVII) und am Ende von Num. in § (s. o. S. XXXV). In I ist der Käufer Šedaqa b. Abraham aus der Familie 'Abada. Dieser mag auch der Käufer oder Verkäufer von n sein. Wer Isaak war, ist nicht zu sagen.

Nach den Kaufkontrakten in I, Y¹ und § ist übrigens der Torso unseres Kontraktes zu ergänzen, die Lücken sind nicht allzugroß und umfassen außer den ersten verlorenen Zeilen zwei bis drei Wörter am Anfang jeder Zeile. (Die Striche sollen den Zeilenschluß andeuten).

Unsere Handschrift mag also höchstens Anfang des 15. Jahrhunderts entstanden sein.

O — (Nr. 16 Φ II, 15. 44)

neun alte Fragmente in Fol. oder Gr. 4° von 15 cm Breite die Seite, die unteren Teile sind verfault. Auch sonst finden sich Lücken.

Ihr Inhalt ist:

- 1) Gen. 25, 10 קבור (ש)ם — 25, 34 (כרה)הב,
- 2) Gen. 34, 7 אנשים (ה) — 34, 30 (פו)ונאם,
- 3) Gen. 49, 17 הנשך — 50, 6 עלה,
- 4) Num. 1, 28 יששכר — 1, 49 (ך)בתו,
- 5) Num. 11, 21 — 12, 6 (ו)אדבר,
- 6) Num. 13, 17 ויאמר אליהם — 13, 34 (רו)ויאמרו,
- 7) Num. 13, 34 ויאמר משה — 14, 15 (ם)את,
- 8) Num. 16, 20—17, 4 (ה)שרפיו,
- 9) Num. 17, 6—17, 25 תלנ(ותם).

p — (Nr. 17 Φ II, 15, 19, 20, 21, 22, 26, 33, 37, 44)

25 Fragmente auf 73 alten Blättern von 16 1/2, 17 und 18 cm Höhe, 14 1/2 und 15 cm Breite. Jede Seite hat 31 Zeilen.

Ihr Inhalt ist:

- 1) Gen. 24, 47 ותאמר בת — 26, 2 אליו יהוה (2 Blätter),
- 2) Gen. 26, 28—27, 20 הקרא יהוה,
- 3) Gen. 30, 20 (ותא)מר לאה — 32, 16 ועירים (4 Blätter),
- 4) Gen. 44, 14—49, 33 ויגועו ויאסף (6 Blätter),
- 5) Ex. 1, 17 ולא עשו — 2, 21 למשה,
- 6) Ex. 3, 18 ובאת — 4, 18,
- 7) Ex. 8, 1^b ויאמר משה — 8, 24,
- 8) Ex. 9, 13 אמר כה — 12, 16 יעשה בהם (4 Blätter),
- 9) Ex. 15, 17 פעלת יהוה — 19, 2 במדבר (4 Blätter),
- 10) Ex. 20, 20 כי לבעבור — 23, 29 (4 Blätter),
- 11) Ex. 26, 21 שני ארנים — 28, 5 (2 Blätter),
- 12) Ex. 32, 30—36, 8 עשו (4 Blätter),
- 13) Ex. 36, 36—37, 24,
- 14) Ex. 39, 18 ויתנם — 39, 43,
- 15) Ex. 40, 32 — Lev. 4, 14 לחמאת (3 Blätter), am Ende von Ex. sind die קצים nicht gezählt,
- 16) Lev. 5, 24 לאשר — 9, 6 (4 Blätter), die Mitte der Tora ist nicht angegeben,
- 17) Num. 2, 25—4, 2 בני לוי (2 Blätter),
- 18) Num. 4, 29—6, 4 ימי נזרו (2 Blätter),
- [19] —25] nicht kollationiert.

FRAGMENTE VON HANDSCHRIFTEN

q — (Nr. 19 Φ II, 21)

altes Fragment auf zwei Blättern in 4°, deren oberer Teil verfault ist. Die Breite der Seiten ist 14 1/2 cm. Jede Seite enthält 32—34 Zeilen. Von Interpunktion ist kaum eine Spur da.

Der Inhalt ist Deut. 32, 13 תנופת — 34, 11 לפרעה.

r — (Nr. 177 Φ II, נהנמ.)

sehr altes Fragment einer Triglote in Fol. mit dem hebräischen Text, einer aramäischen und arabischen Übersetzung von rechts nach links in drei Spalten. Die untere Hälfte ist verfault. Das קצה-zeichen ist —: Andere Interpunktion findet sich fast gar nicht. Da die Rückseite unbeschrieben ist, haben wir vielleicht das Bruchstück einer Rolle vor uns.

Der Inhalt des Fragments in dem hebräischen Teil ist Gen. 1, 1 (בר)אשית — 1, 11 (מו)ריע זרע.

s — (Nr. 178 Φ II, נהנמ.)

vier Fragmente in Fol. auf fünf zum Teil verfaulten Blättern, die Buchstaben sind oft verschwommen. Die Seite hat 52 Zeilen, das קצה-zeichen ist —: Die Fragmente gehören, wie P. Kahle¹ nachgewiesen hat, von Haus aus zu der berühmten Triglote in Nāblus, die heute Gen. 12, 5 beginnt, und von der seit 1868 die Blätter, die Gen. 2, 19—12, 4 enthielten, abhanden gekommen sind, da die Varianten, die Petermann² von C (die Triglote) bringt, mit Gen. 2, 19 einsetzen.

Die Handschrift enthält nach Kahle am Ende von Exodus folgende Schreibernotiz:

אנה • פינאם • בן • אלעזר • בן • נתנאל • בן • אלעזר • הכהן • הגדול • בשנת • אחד • ושש • מאות • למלכות • ישמעאלי • כתבתי • זאת • התורה • הקדושה • לוקן • החכם • הנבון • יוסף • בן • אבי • סעדה • אלהנו • ימננה.

Demnach schrieb der Hohepriester Pinechas b. Eleasar b. Natanael b. Eleasar die Handschrift für Joseph b. Ab-Se'ada i. J. 601 d. Fl. (= 1204/5 n. Chr.)

Der Inhalt der Fragmente im hebräischen Teil:

- 1) Gen. 1, 27 אתם א (בר) — 2, 17 (ת)מות,
- 2) Deut. 28, 11 יהיו לך כי (י)הוה לטוב — 28, 41 לפניך,
- 3) Deut. 29, 2 אשר ראו — 30, 1 לפניך,
- 4) Deut. 32, 38 (יקו)מו Ende von Deut. (2 Blätter).

t — (Nr. 179 Φ II, 18)

Fragment in Fol., dessen unterer Teil und linke Seite verfault sind. Die beiden Seiten des einen Blattes enthielten einst in drei Spalten den hebräischen Text, eine aramäische und arabische Übersetzung, doch ist jetzt auf der ersten Seite der arabische, auf der zweiten der hebräische Text abgefault. Das קצה-zeichen ist :

Der Inhalt des hebräischen Textes ist Gen. 9, 22—10, 5 (ב)ארצותם.

u — (Nr. 180 Φ II, 3)

zwei Fragmente auf zwei Blättern in Fol. Vom zweiten Blatt ist nur der untere Teil

¹ „Textkritische und lexikalische Bemerkungen zum samarit. Pentateuchtargum“, Halle 1898 S. 12 ff. und „zu den in Nāblus befindlichen Handschriften des samaritanischen Pentateuchtargums“ in der Zeitschrift der Deutsch. Morgenl. Gesellschaft B. 61 (1908 S. 909 ff.). Aber nicht alle Fragmente stammen von Petermanns C, wenn Kahle schreibt „In der Nābluser Handschrift befindet sich noch das Blatt, das den Text von Deut. 32, 20—33, 1 enthält.“ Denn dieser Text liegt in unserm 4. Fragment vor! Zu C gehört nach Kahle auch das Fragment Ms. or. 5086 des britischen Museums, vergl. Kahle, Zeitschrift f. Assyriologie XVII S. 1 ff.

² Nach G. Petermann's Pentateuchus Samaritanus, Berlin 1872 ff.

FRAGMENTE VON HANDSCHRIFTEN

erhalten. Das Fragment enthielt in zwei Spalten den hebräischen Text und eine aramäische Übersetzung. Nach Kahle¹ gehören u und v von Haus aus zu der Nabluser Handschrift in rotem Einbände, die den hebräischen und arabischen Text enthält. Diese Handschrift (A nach Petermann) enthält nach Kahle am Anfang des Deut. in der üblichen Weise folgendes hebräisches Kryptogramm:

כלל • זאת • התורה • הקדושה • מן • אחרי • ביום • הבכורים • העבר • העני • המסכין • הצריך • אל • רחמות • יהוה • וסליחתו • אברהם • בן • שת • אהרן • בן • יצחק • בן • שת • אהרן • בן • יצחק • בן • אברהם • הכהן • הלוי • בדמשק • על • שם • יקרה • וקראה • וצלאה • וחשובה • וכתובה • ונאירה • ידועה • ומבוננה • וידועה • וסמוך • קהלה • וארכון • קהלה • יעקב • בן • סהבה • וסמוך • קהלה • וארכון • קהלה • וידועה • ועשה • טובה • יפת • דמכני • הנשיאים • וכן • בשנת • ארבעה • ועשרים • ותשע • מאות • לממלכת • בני • ישמעאל • תהיה • בריכה • עליו • אמן • אמן • בעמל • משה • הנאמן.

Darnach ist die Handschrift (also auch u und v) von Num. 28, 26 geschrieben von Abraham b. Seth Ahron b. Isaak b. Seth Ahron b. Isaak b. Abraham aus Damaskus für Jakob b. Japhet aus der Familie Hannessiim i. J. 924 d. Fl. (= 1518 n. Chr.).

Der Schreiber ist der Sohn des Mannes, der C schrieb (s. oben S. IVf.).

Der Inhalt der Fragmente ist:

- 1) Deut. 25, 17 את אשר — 27, 1 כל המצוה,
- 2) Deut. 28, 35 השקים — 28, 55 בניו אשר.

v — Nr. 181 Φ II, 18)

Fragment aus demselben Codex wie u, enthaltend Deut. 34, 8 משה — Ende von Deut. Am Ende des Buches sind die קצם gezählt.

Auch finden sich Buchstaben folgenden Kaufkontrakts:

קנה • (?) זאת • ה • תורה • הקדושה • העני • המסכין.
 יוסף • ב • יע • בר • זרה • דמכ • רמת.
 ר • הידועים • הנב • עשוי.
 ושני • אחיהם • צדקה • וא
 יק • וק • וצ • ות • וכ • ונ
 אר • ק • וע • מ • אב • ס (כזה)
 עליון

(? Es kaufte) die Handschrift Joseph (oder . . . b. Joseph) b. Jakob b. Zehara aus der Familie Remach Mehr ist nicht zu entnehmen als dieser Name und der zweier Brüder Şedaka und Ab-Sekuah.

b) Aus anderen Sammlungen.²

W — im Besitz der Bibliothèque Nationale zu Paris, Nr. 6 des Katalogs, (S. 236)

zwei Fragmente von sechs Pergamentblättern, deren Maße sind 33 : 25/26 cm (25 : 20). Jede Seite hat 40 Zeilen. Beide Fragmente scheinen nach der Schrift zusammen zu gehören. Der Schreiber schrieb ziemlich flüchtig. Das קצה-zeichen ist — c: c: Die Blätter werden aus dem 15. Jahrhundert stammen. Sie wurden von M. de Sacy aus Palästina mitgebracht und 1865 der Bibliothek geschenkt.

¹ Fragmente des samarit. Pentateuchargums, in Zeitschrift f. Assyriologie XVI S. 83 ff.

² Hätte ich sämtliche Fragmente in Buchform aus Petersburg, Oxford usw. kollationieren wollen, so hätte ich vorliegende Ausgabe niemals vorlegen können. Ich dachte mir die meist rein zufällig ausgewählten Fragmente als Typen verschiedener Handschriften.

VERZEICHNIS DER AUSGABEN

Der Inhalt der Fragmente ist:

- 1) Ex. 3, 17 וְהַפְּרִי — 6, 16 וּמָרִי (2 Blätter),
- 2) Ex. 14, 24 וַיִּשְׁקֶף — 20, 19 גִּדְלוּ.

X — ein Pergamentblatt seit 1891 im Besitz von G. E. Sears in New-York, 191 Park Avenue, erworben von einem Priester in Nablus, kollationiert nach einer Photographie im Besitz der Bodleian Library zu Oxford.

Der Charakter der Schrift ist sehr altertümlich, die Schriftzüge sind sehr steil. Das קצה-zeichen ist —:

Der Inhalt des Fragments ist:

Gen. 9, 26 יהוה — 10, 19.

Y — eingeleftet am Schluß von G (Leiden)

zwei Pergamentblätter, von denen nur das erste Lücken enthält. Die Maße sind 24 : 20 cm (16 : 13).

Der Inhalt ist:

Num. 22, 19 מַּ (ג) — 23, 25.

Die Bileamlieder sind stichisch geschrieben.

Z — im Besitz des Semitic Museum der Harvard University, Cambridge Mass.¹

ein Pergamentblatt, das nur wenig beschädigt ist, wohl aus dem 13. Jahrhundert stammend. Das קצה-zeichen ist —: Die Seiten haben 29 und 28 Zeilen.

Der Inhalt des Blattes ist:

Lev. 4, 10 וְהַקְטִירָם — 4, 32 (את) לחם.

II.

VERZEICHNIS DER AUSGABEN.

1) in B. VI der Pariser Polyglotte 1632; ist ein Abdruck von B, (s. o. S. III) mit Interpunktion und kritischen Zeichen.² Die von I. Morinus besorgte Ausgabe ist ziemlich sorgfältig.

2) in B. I der Londoner Polyglotte 1657. Es ist der Text der Pariser Polyglotte einfach abgedruckt.

3) Pentateuchus Hebraeo-Samaritanus Characteres Hebraeo-Chaldaico editus cura et studio Benjamin Blayney, Oxonii 1790.

Der Text ist wieder der von B, abgedruckt nach der Londoner Polyglotte, aber ohne Interpunktion und kritische Zeichen. Dagegen hat Blayney nach Kennicott Vetus Testamentum Hebraice I (Oxford 1776) eine nicht genügende, aber doch orientierende Auswahl von Lesarten aus den damals bekannten Handschriften beigelegt.

Ganz wertlos ist die Sammlung samaritanischer Varianten im Gegensatz zum jüdischen Text, die H. Petermann in seinem „Versuch einer hebräischen Formenlehre nach der Aussprache

¹ Die Photographie eines Teiles schenkte mir gütigst H. H. Spoer in Wolverhampton, England, nur den photographischen Teil habe ich kollationiert.

² Ein Irrtum ist E. Kautzsch in Realencyklopaedie 3. Aufl. B. 17 S. 442. unterlaufen.

SCHREIBWEISE SAMARITANISCHER HANDSCHRIFTEN

der heutigen Samaritaner . . .“ in den Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes. B. 5 (1868 S. 219—326) bietet. Petermann hat von einem Samaritaner in eine jüdische Tora-Ausgabe die Varianten des samaritanischen Textes eintragen lassen. In grenzenloser Flüchtigkeit ging der Samaritaner dabei zu Werk, indem er wohl hunderte von Varianten überhaupt nicht buchte.

III.

SCHREIBWEISE UND EINRICHTUNG SAMARITANISCHER HANDSCHRIFTEN.

Wie Kapitel I schon zeigte, sind die Handschriften der Samaritaner entweder in Rollen- oder in Buchform geschrieben. Erstere Art dürfte die ältere und für den synagogalen Gebrauch ursprünglich bestimmt gewesen sein. Die Rollen bestehen naturgemäß aus Pergament, die Bücher aus Pergament und Papier. Die weitaus meisten Handschriften in Buchform wurden auf Pergament geschrieben, von älteren auf Papier kenne ich ihrer Existenz nach nur S U, aber T ist schon jung. Über ihren Wert kann ich nichts sagen. Doch fand ich, daß die Ergänzungen älterer Pergamenthandschriften auf Papier durchwegs nicht wertvoll waren. Denselben Eindruck gewann ich aus einer Handschrift von Num. auf Papier, die im Besitz der Bibliothek der Deutsch Morgenländischen Gesellschaft in Halle ist. Es scheint also, als wenn die Pergamenthandschriften sorgfältiger geschrieben worden seien.

Die Schrift der Handschriften ist meistens die bekannte gewöhnliche samaritanische. Doch finden sich auch Handschriften mit Kursivschrift, vergl. Abb. Taf. III, merkwürdigerweise (nur?) auf Rollen, vergl. $\iota\kappa\lambda\mu\epsilon\pi\alpha\rho\rho\omega\ \epsilon$.

Auf dem Pergament wurde die Linie, auf bzw. unter die geschrieben wurde, wie nach jüdischer Vorschrift durch Einritzen mit einem stumpfen Instrument hergestellt. Die ersten Buchstaben jeder Zeile pflegen meist unter einander zu stehen und von den folgenden durch einen kleinen Zwischenraum getrennt zu sein, s. Abb. Taf. I und II. Öfters gilt dies auch für die letzten Buchstaben der Zeilen. Gleiche bzw. ähnliche Buchstaben oder Wörter, die in auf einander folgenden Zeilen vorkommen, pflegt man untereinander zu schreiben, so daß zwischen den einzelnen Wörtern oft größere oder kleinere Zwischenräume vorkommen.

Die einzelnen Wörter sind durch Punkte getrennt. In den meisten, selbst sehr alten Handschriften findet sich Interpunktion, selbst in alten Rollen wie ΓΔΘ. Doch hat die Mehrzahl der erhaltenen Rollen keine Interpunktionszeichen, vgl. ιχλςοπαρτφχψω ϜΠΛ¹. Wir können daraus schließen, daß die Rollen wohl ursprünglich ohne Interpunktionszeichen geschrieben wurden. In den Handschriften mit Interpunktion dürfte diese vom Schreiber der Handschrift selbst stammen und wahrscheinlich gleichzeitig mit der Niederschrift des Textes gesetzt sein. In N beginnt die Interpunktion allerdings erst Gen. 25.

Das Interpunktionssystem ist im Grundprinzip einfach und klar.¹ Der größere Satztrenner ist der : der Soph Pasuk der jüdischen Bibel. Der kleinere ist der .. mit ihm wechselt aber

¹ Was Gaster Noeldeke Festschrift I 516ff. von seinem samaritanischen Gewährsmann Isaak über die Interpunktionszeichen gesagt bekommen hat, ist für die wahre Erkenntnis der Zeichen wertlos. Diese scheinen den heutigen Samaritanern wesentlich musikalische Andeutung für den Vortrag zu haben; vergl. meine „Ankündigung“ S. 298 ff.

SCHREIBWEISE SAMARITANISCHER HANDSCHRIFTEN

gern /, welches Zeichen aber von Haus aus für den kleinsten Satzeinschnitt galt. Es steht .. gern vor direkter Rede, so .. לאמר — das vorhergehende Wort schließt dann vielfach mit : ab. Sehr beliebt ist ועתה. Nach Befehlen scheint !: beliebt zu sein. Nach Fragesätzen stehen : < > < > < > alles Spielarten einer Urform des šejala. Nach Wünschen und Bitten steht < bzw. <. Aber alle diese Zeichen wechseln oft an denselben Stellen in den verschiedenen Handschriften. Ja, selbst derselbe Schreiber setzt an denselben Stellen in verschiedenen Handschriften jeweils verschiedene Interpunktionszeichen. Zu den Namen der Trenner vergl. die Nachschriften zu Deuteronomium in BMVJΘ. Vielfach ist / oder der einfache Punkt als < geschrieben, so in N — ich habe dafür gleich die richtige Form gesetzt. Ein / ist kein selbständiges Zeichen, sondern nichts als /. An Stelle des : findet sich des öfteren —: mit Varianten, das Zeichen der קצה (s. unten), obwohl keine קצה gemeint ist. Wenn mehrere Handschriften dieses Zeichen überliefern, wird eine Erinnerung daran vorliegen, daß hier vielleicht doch mal eine קצה oder ein stärkerer Einschnitt vorlag. Vielfach aber dürfte dieses Zeichen nur beweisen, daß die betreffende Handschrift von solchen abgeschrieben ist, die, wenn das Satzende mit dem letzten Wort der Seite zusammen fiel, statt : vielmehr —: setzten, so sehr oft in Q. In A findet sich als Interpunktionszeichen in diesem Fall < oder <. Am Anfange oder Ende der Zeile dient < oft nur als Füllsel.

Entsprechend den פתחות und סתמות des jüdischen Textes und den Einteilungen der alten Septuagintahandschriften ist auch die Tora der Samaritaner in קצים oder auch קצין d. i. Abschnitte (von der $\sqrt{\text{קצין}}$) zerlegt, wie dies Wort zu vokalisieren ist. Die einzelne קצה ist gekennzeichnet durch eine freie Zeile, in die höchstens noch ein oder zwei Wörter des zu Ende geführten Abschnitts gesetzt werden. Neben die Kennzeichnung der קצה durch eine freie Zeile, was wohl das ursprüngliche ist, trat dann die durch ein bestimmtes Zeichen, den einfachen (Soph) Pasuk (:) und vor allem durch —: oder —: oder —: u. ä. In vielen Handschriften — wohl nur in Buchform — wurde am Schluß der einzelnen Bücher die Gesamtzahl der קצים angegeben, doch unterscheiden sich bei der Aufzählung oft die einzelnen Handschriften voneinander, da über den Umfang der einzelnen קצים oft verschiedene Überlieferung herrschte. Auch stimmt oft die Schlußzählung nicht mit der Einteilung der קצים im Text selbst.

Die Zahl der קצים wird folgendermaßen angegeben für:

Genesis	250 in ABCD ² E ^{1.4.} G ¹ HINPQVY ³	ᐱᑖᑦᑳᑭᓂᓃᔨᕐᑯᑦ
Exodus	200 in ABCD ⁴ E ¹ G ¹ HIMNPQVY ³	ᐱᑖᑦᑳᑭᓂᓃᔨᕐᑯ
	201 in D	
Leviticus	130 in ABVD	
	134 in D ⁵ NQE ⁿ	
	135 in CE ¹ HNPᐱᑖᓂᑯ	
	134 u. 135 in G ¹	
	136 in I	
Numeri	218 in ABCE ¹ NQV	
	217 in B	
	220 in G ² HIPᐱᑦᑳᑭᓂᓃᔨᕐᑯ	
Deut.	165 in ABCV	
	160 in HNPᐱᓗᑿᑯ	

Welche Verschiedenheit der Zählung; schon N schließt die Zählung am Ende von Deut. mit den Worten וַיִּהְיֶה יָדַע.¹ Aber die Summe aller קצים beträgt nach einer Notiz am Schluß der

¹ Aber N gibt keine Gesamtsumme, wie Gaster Noeldeke Festschrift I 531 meint.

SCHREIBWEISE SAMARITANISCHER HANDSCHRIFTEN

תורה in ABV 966, das würde als Summe der einzelnen Bücher etwa voraussetzen 250 + 200 + 136 + 220 + 160.

Außerdem findet sich gelegentlich am Ende der Bücher, auch nur in Handschriften in Buchform, eine Zählung der Wörter (מלים) und Buchstaben. So beträgt die Zahl der Wörter nach D (nicht für Deuteronomium) 50c (letzteres nur für Genesis):

Genesis	27258
Exodus	17230
Leviticus	10330
Numeri	17120
Deuteronomium	14420
Zusammen	86358

Das Gesamtergebnis stimmt aber nicht mit dem bei 50, wo 86362 steht. Mit diesem würde die Zahl 14424 für Deuteronomium stimmen, die Watson Hebraica IX 223 gibt. Die überlieferten Zahlen der fünf Bücher einschließlich der verbesserten Zahl im Deuteronomium dürfen auf alte Überlieferung zurückgehen, da ja 0 relativ alt ist. Auch beweist das Kryptogramm über die Mitte der Tora (s. u. S. LXVII) das Alter der Wortzählung. Auch finden einzelne Zahlen anderweitig Bestätigung, vergl. darüber sowie über andere jüngere, sehr unwahrscheinliche Zahlen R. Gottheil Journ. of Biblical Literature XXV (1906) (reprinted) S. 41 f.

Die Zählung der Buchstaben (אותות oder כתבין) stammt in 5 von erster Hand, in 0 von zweiter Hand. Beide Handschriften geben folgende Zahlen, für

Genesis:	5 79810 0 ² 79929
Exodus:	5 69098 0 ² 68866
Leviticus:	5 46550 0 ² 45501
Numeri	5 67110 0 ² 67044
Deuteronomium	— — 0 ² 56454

Ganz rätselhaft ist die dritte Rubrik מספרין, die bei 0² in den einzelnen Büchern mit Millionen operiert (Interpunktionen?), Gottheil ebd. Diese zwei letzten Zählungen werden kaum alt sein.

Neben den קצים, die den jüdischen פתחות und סתמות entsprechen, finden sich auch die sogenannten Paraschen, mit dem gleichen Namen (פרשה), bestimmt zur wöchentlichen Vorlesung. Sie werden in den Handschriften durch eine freie Linie bezeichnet, da sie mit den קצים zusammenfallen. Aber diese freie Linie ist mit allerhand Zieraten bemalt, etwa —: > <: > <: — oder ähnlich. Aber nur wenige Handschriften deuten die Paraschen so an und, wenn sie es tun, ganz unregelmäßig. Doch gibt es allerdings moderne offizielle Verzeichnisse der Paraschen, so im Codex Gaster 804. 805¹. 857².

¹ Beide hat mir ihr Besitzer Dr. Gaster, als ich ihn 1907 in London besuchte, mit größtem Vertrauen in meine Reisetasche leihweise gepackt. Diese Handschriften hat sich Gaster nach einem alten Original auf Pergament aus dem 12. Jahrhundert, das er, wie er mir erzählte, 1907 in der Synagoge zu Sichem gesehen habe, anfertigen lassen für schweres Geld. Die Abschriften enthalten in zwei Spalten den jüdischen und samaritanischen Text gegenübergestellt. Die Varianten sind vielfach in roter Tinte geschrieben. Ich habe die Handschrift bei meiner Ausgabe nicht berücksichtigt, da ich für moderne samaritanische „Abschriften“ nichts übrig habe. Aber wertvoll ist das Verzeichnis der Paraschen, das Codex 805 mit kurzen arabischen Bemerkungen gibt.

² Nach einem Samaritanischen Kalender, s. M. Gaster the Biblical Lessons: a Chapter on Biblical Archaeology (Reprinted from „The Jewish Review“ London 1913, S. 88).

SCHREIBWEISE SAMARITANISCHER HANDSCHRIFTEN

Nach Codex 805 sind folgendes die Paraschen mit ihren Namen:

Genesis	
Im gewöhnlichen Jahr:	Im Schaltjahr:
1, 1: בראשית:	1, 1: בראשית ברא:
4, 25: ¹ וידע אדם:	4, 1: והאדם ידע:
8, 21: אל לבו:	6, 17: ואני הנני:
12, 1: ולך לך:	8, 21: אל לבו:
17, 1: ויהי אברם:	12, 1: ולך לך:
21, 1: ויהוה פקד:	17, 1: ויהי אברם:
24, 1: ואברהם זקן:	21, 1: ויהוה פקד:
25, 19: ואלה תולדת יצחק:	24, 1: ואברהם זקן:
29, 1: וישא יעקב רגליו:	25, 19: ואלה תולדת יצחק:
34, 1: ותצא דינה:	29, 1: וישא יעקב רגליו:
39, 1: ויוסף הורד:	31, 17: ויקם יעקב:
43, 26: ויבא יוסף הביתה:	34, 1: ותצא דינה:
48, 3: ואל שדי:	37, 1: וישב יעקב:
	39, 1: ויוסף הורד:
	41, 50: וליוסף ילדו:
	43, 26: ויבא יוסף הביתה:
	46, 8: ואלה שמות:
	48, 3: ואל שדי:
Exodus	
1, 1: ואלה שמות:	25, 1: ויקחו לי תרומה:
7, 8: וכי ידבר:	29, 1: ² וזה הדבר:
12, 1: ואל אהרן:	31, 18: ויתן אל משה:
19, 1: בחדש השלישי:	36, 20: ויעש את הקרשים:
Leviticus	
1, 1: ויקרא אל משה:	16, 1: אחרי:
6, 8: ³ צוי את אהרן:	19, 9: ובקצרכם ⁴ :
9, 22: וישא אהרן:	23, 1: מועדי:
13, 38: ואיש או אשה:	26, 3: אם בחקותי:
Numeri	
1, 1: במדבר סיני:	16, 1: ויקח קרח:
4, 1: נשא את ראש:	20, 14: וישלח משה:
8, 1: דבר אל אהרן:	25, 10: ⁵ פינחס:
13, 2: שלח לך:	
Deuteronomium	
1, 1: אלה הדברים:	16, 18: ⁶ שופטים:
4, 5: ראו למדתי:	22, 13: ⁷ כי יקח איש אשה:
7, 1: כי יביאך:	26, 16: היום הזה:
11, 31: כי אתם:	30, 1: והיה כי יבאו:

¹ von Gaster a. a. O. irrthümlich 4, 1 bezeichnet, seine Handschrift 804 hat ausdrücklich die Parasche hinter 4, 24 dazu auch die Überschrift אדם ידע.

² falsch bei Gaster: 29, 4.

³ falsch bei Gaster a. a. O.: 6, 2.

⁴ falsch bei Gaster a. a. O.: 19, 9 הפסח השני und 23, 2 ובקצרכם.

⁵ Gaster 857: אלעזר בן פינחס aber falsch, 26, 10.

⁶ Gaster 857: שופטים ושופרים.

⁷ Gaster: 857 ohne אשה.

SCHREIBWEISE SAMARITANISCHER HANDSCHRIFTEN

Abgesehen von Irrtümern Gasters stimmt also seine Kalenderhandschrift 857 mit seinen Tora-Handschriften 804. 805 inbezug auf die Paraschen in Exodus—Deuteronomium und das einfache Jahr in Genesis. Dagegen erwähnt der Kalender nicht die Paraschen für das Schaltjahr; von ihnen werden in ihm nur für חג הסוכות 1, 1; 4, 1; 6, 17; 8, 21; 12, 1; 17, 1; 21, 1; 24, 1; 25, 19 angegeben.

Die fünf Bücher der Tora erhalten keine Überschriften, sondern Unterschriften wie ספר השני (meist nicht הספר) usw. oder הוה ספר השני, doch stimmen die Namen der ersten Paraschen jedes Buches in der samaritanischen Tora mit den jüdischen Namen der Bücher überein.

Die kritischen Lesezeichen zerfallen in zwei Klassen. Erstens in solche, die dazu dienen, für das Auge gleich aussehende, doppeldeutige Wörter oder grammatische Formen zu unterscheiden, und zweitens in solche, die dem masoretischen ° bei den Keres und Ketibs entsprechen, um eine andere Lesart anzudeuten oder die eigene zu verdächtigen. Anderer Art sind die kritischen Zeichen, die angewendet werden zur Andeutung oder Negierung von Vokalen selbst. Aber hüten muß man sich vor der Annahme, als wenn in unsere alten Handschriften diese - < > ° ° °, wie die kritischen Zeichen und Vokalanzeichen aussehen, selbst Vokale darstellen sollten. Sollen wirkliche Vokale geschrieben werden, benutzt man die arabischen, mit Vorliebe ʾ, von jüngerer Hand gern ʾ und Fetha und sehr selten Kesra.¹

Stichisch geschrieben sind einzelne Teile der Tora in der Art, daß durch die Mitte der Seite ein freier Zwischenraum von der Breite eines Buchstabens zieht. Mit dem stumpfen Eisen sind die Linien meist scharf gezogen. Leider ist die Trennung der Zeile in zwei Teile meist nur äußerlich, ohne Rücksicht auf den Sinn. Doch findet sich auch gelegentlich sinngemäße stichische Schreibung. Stichisch sind geschrieben.

Ex. 15, 1—12 in ABCD⁴E¹FG¹HINPQW³Y¹אבגדז (3, vergl. oben S. XXX).

Lev. 26, 3—13 in INאב

Num. 21, 17—20 in IY³אבג

Die Bileamsprüche Num. 23, 6 ff. in CG³ (zum Teil) H (zum Teil) NQY³אבג (zum Teil) אבג

Deut. 32, 1—43 in BCE¹G³HINPX¹אבגאבג

Am Rand sind die zehn Gebote Ex. 20 gezählt in G¹אב.

Die Zählung der Gebote in Ex. 20 ist folgende:

1: לא יהיה לך usw. V. 3—6

2: לא תשא „ V. 7

3: שמר את „ V. 8—11

4: כבד את „ V. 12

5: לא תרצח „ V. 13

6: לא תנאף „ V. 13

7: לא תננב „ V. 13

8: לא תענה „ V. 13

9: לא תחמד „ V. 14^a

10: Die קצה vom Aufrichten der Steine und des Altars auf dem Garissim V. 14^b.

¹ „Beispiele siehe in meiner Ankündigung“ S. 9.

Noch ist zu reden über die sogenannten Kryptogramme¹. In die nach stichischer Art freigelassene vertikale Zeile treten in den einzelnen horizontalen Zeilen, die sich aber nicht zu folgen brauchen, bestimmte Buchstaben aus den einzelnen Wörtern hinein. Die Buchstaben von oben nach unten gelesen bilden das sogenannte Kryptogramm.

Das bekannteste findet sich am Anfang des Deuteronomiums, s. Abb. Taf. II, und erstreckt sich oft über die Hälfte des Buches, so in den meisten Handschriften. In Q beginnt es erst Deut. 15, 7 ff., in P von Deut. 6, 10, in G¹ von Deut. 7, 6 ff. an. Es gibt uns Aufschluß über den Schreiber der Handschrift und die Zeit ihrer Niederschrift. Es findet sich nicht in allen Handschriften, wohl aber in solchen von Buch- und Rollenform. Dieses den Schreiber und seine Zeit uns verratende Kryptogramm findet sich in älteren Handschriften auch an anderen Stellen in kurzer Form, so für H¹ s. o. S. XI und \mathfrak{f} in Ex. 15, 22 ff. (s. o. S. XXXIII), für P \mathfrak{A} in Ex. 14, 15 ff. (s. o. S. XIX, XXVIII), für Y⁸ in Lev. 21, 1 ff. und ebendasselbst für Y³ (s. o. S. XXVII), für D in Deut. 31, 16—23 (s. o. S. XXXI), für A² in Deut. 33 (s. o. S. LI). Nachträge, ordentlich ohne Geheimnis geschrieben, über den Schreiber finden sich am Ende von Ex. in s (s. o. S. LIX), am Ende von Num. in N (s. o. S. XVII), am Ende von Deut. in G¹X¹ μ (s. o. S. X, XXIV f., XLVI f.) oder am Rande des Schlusses von Num. von N von zweiter Hand (s. o. S. XVIII).

Ein anderes Kryptogramm findet sich Lev. 7, 11 ff., es soll die Mitte der Tora bezeichnen: חצי התורה in D¹E¹G¹ (s. Abb. Taf. IV Fig. 1) IQW⁸Y⁸צ⁸ד⁸ז oder אהן פלג התורה in G¹ oder Lev. 7, 18, 19 nochmals in \mathfrak{f} , aber nur פלגה. Dafür findet sich in AB in aus Punkten zusammengesetzten Buchstaben unter der letzten Zeile der Seite פלגה דארהותה, was ebenso geschrieben in א mitten auf der Seite steht.

Vor dem Siegesang Mirjams findet sich in E¹H¹NW³צ⁸ד⁸ז Ex. 14, 19 ff. das Kryptogramm יהוה² נצחתי קרבתי, was wohl nicht heißt „Jahwe ist Hülfe denen, die ihm nahe sind“ oder „Jahwe hilft eilig“ (Gottheil a. a. O.), sondern nach dem Syrischen „Jahwe ist Sieger (vergl. ܢܨܚܬܝ) in den Kämpfen (vergl. ܡܢܬܬܐ).“ Nur diese Übersetzung paßt zur Umgebung des Kryptogramms.

Andere Kryptogramme sind ראש המצות „Anfang der Gebote“ Ex. 12, 1 ff. in \mathfrak{O} ; Lev. 27, 11 ff. אהן ספר התורה in \mathfrak{O} oder ספר תורות אהן „dies ist das Buch der Gesetze“ in \mathfrak{D} ; Num. 6, 10 ff. במזבח אברהם וקימת יעקב ובשער השמים ובמזבח יצחק כתב זאת „Auf dem Altar Abrahams und der Säule (= $\text{ܡܢܬܐ} = \text{ܡܙܒܚܐ}$) Jakobs und dem Tor des Himmels und dem Altar Isaaks schrieb er dies.“ Was das heißt, erklärt das ähnliche Kryptogramm in א Num. 10, 10 ff. הכתב במזבח בהרנריום „er hat es auf dem Altar auf dem Berg Garissim schreiben lassen“. Also sind „der Altar Abrahams, die Säule Jakobs, das Tor des Himmels und der Altar Isaaks“ heilige Plätze auf dem Garissim. Dann findet sich noch in \mathfrak{O} Deut. 32, 49 ff. נביה יהי מלתו מלה „das Wort des Propheten sei ein Wort“, was in \mathfrak{D} zu מלתי מלאי verbalhornisiert wurde.

Eigenartig ist das Kryptogramm, das Ex. 31, 12 ff. in den Zwischenraum zweier konzentrischer Kreise eingetragen ist so in G¹ד⁸ז vergl. Abb. Taf. IV Fig. 2. Die Inschrift lautet in \mathfrak{f} ישמר קדשה אשר לאשר „heil dem, der das Heilige (d. i. den Sabbat) hält“, in G¹ד steht אשר für לאשר, und in \mathfrak{D} שמר für ישמר und השדק für הקדשה. In N \mathfrak{A} sind nur die konzentrischen Kreise eingeritzt ohne Kryptogramm, wohl weil man ihre Inschrift nicht mehr verstand, sowenig wie der Schreiber von \mathfrak{D} . Auf dieselbe Weise hat \mathfrak{O} Ex. 2, 1 ff. משה אביר בעולמה und Num. 4, 34 ff. משה אביר בעולמה geschrieben.

¹ Cowley: „The Samaritans call it *taskil* (تشكيل) from ܬܫܟܝܠ to place side by side“. Sprachlich falsch ist die Bezeichnung Kolophon, denn das nennt die Interpunktionszeichen.

² Schreibvarianten zu נצחתי siehe im Text.

³ Falsch Gottheil a. a. O. „The statute“.

GRUNDSÄTZE FÜR DIE VORLIEGENDE TEXT-AUSGABE

Eine merkwürdige schrullenhafte Nachschrift zu Genesis gibt א, vergl. S. XXXIX.

Die Namen der Interpunktionszeichen verzeichnet BMVׁׂ׃, vergl. oben S. LXIII.

Die vollständige Handschrift schließt meist mit: תורה תמימה ברוך נותינה oder ähnlich und dem Dankgebet des Schreibers יהוה אודה u. ä.

IV.

GRUNDSÄTZE FÜR DIE BEARBEITUNG DER VORLIEGENDEN TEXT-AUSGABE.

Die Ausgabe konnte nicht auf dem Abdruck einer Handschrift beruhen, sondern mußte einem eklektischen Verfahren zu Grunde liegen. Einen Stammbaum der Handschriften herzustellen, wie ich früher gedacht, erwies sich als unmöglich. Wenn auch Verwandtschaft zwischen einzelnen Handschriften besteht, ließen sich doch keine Familien rekonstruieren. Die einzelnen Handschriftensreiber verfahren im einzelnen, trotz ihres Bestrebens den heiligen Text zu überliefern, viel zu souverän, als daß sie sich stetig bänden. Sie hatten stetig noch die Lesarten anderer Handschriften vor sich als der abzuschreibenden, wie allein schon die kritischen Zeichen erweisen. Die Rede von dem einen Archetypus, auf den alle Handschriften im Grund zurückgehen, möchte ich weder für den jüdischen noch für den samaritanischen Text so unbedingt mehr aufrecht erhalten.¹ Die Handschriften beider Synagogen sind erst das Produkt einer Entwicklung, die erst im späten Mittelalter abschloß. Es erklärt sich wohl auch so die Tatsache, daß wir sozusagen keine jüdischen und samaritanischen Handschriften aus dem ersten christlichen Jahrtausend haben. Aus dem Verfahren der samaritanischen Tora-Schreiber nehme auch ich mir das Recht her, Schwesterhandschriften jede ganz für sich vorzulegen. Denn sie gehen doch unter sich wieder auseinander. Die Grundsätze, die mich bei meinem eklektischen Verfahren leiteten, waren folgende:

1) Bevorzugung der scriptio defectiva, wenn auch nicht unter allen Umständen, da ich wohl weiß, daß die Vokalbuchstaben sehr früh angewandt wurden, wo grammatische Erwägungen dies geboten. Daher

2) Genaue Befolgung der Regeln der hebräischen Grammatik.

3) Die ältere grammatische Form ist der jüngeren vorzuziehen. So ziehe ich die Endung der 2. fem. sgl. Perf. תי stets dem einfachen ת vor, obwohl ich weiß, daß hier syrischer Einfluß vorliegen könnte. Findet sich doch stets ציי und nie צוה, und vor allem nie der Imperativ הרה, sondern nur הוי.

4) Ich habe den Text festgestellt unter steter Vergleichung mit Septuagintahandschriften und dem jüdischen Text. Der Entscheid war natürlich subjektiv. Wem der vorgeschlagene Text nicht paßt, kann sich ja aus den Varianten leicht einen anderen herausuchen. Auf

¹ So noch in meiner „Ankündigung“ S. 302.

EINFÜHRUNG IN DEN GEBRAUCH DES TEXTES

Unfehlbarkeit mache ich keinen Anspruch. Hoffentlich werden weitere Untersuchungen, nachdem ich das ganze Material vorgelegt habe, weiter helfen zur Lösung der Frage über die Herkunft und das Alter des hebräisch-samaritanischen Textes.

5) Bei Angabe der Interpunktionszeichen habe ich am Versende stets †, wo nicht eine Frage vorlag, zuerst gestellt. Desgleichen habe ich, wo die jüdische Masora den Athnach gab, stets † vorangestellt. Man ersieht aus der Setzung der samaritanischen Trenner, daß eine Verwandtschaft zwischen samaritanischen und jüdischen Interpunktionszeichen besteht, daß vielleicht doch beide eine gemeinsame Wurzel haben.

6) Korrekturen *prima manu* (*p. m.*) habe ich weggelassen, wo sie nicht für die Textgeschichte wertvoll waren.

7) Daß ich mich bei der קצה auf das Zeichen —† beschränkte und die freie Zeile wegließ, wird man wohl billigen.

8) Für die Vers- und Kapitelzählung habe ich die Biblia Hebraica von C. D. Ginsburg, second edition, printed from the plates, London 1906, zu Grunde gelegt. Verse, die der jüdische Text nicht enthält, sind mit a oder b bezeichnet.

V.

EINFÜHRUNG IN DEN GEBRAUCH DES TEXTES.

Die Siglen unmittelbar unter dem Text geben die Handschriften, die für die betreffende Seite in betracht kommen. Die Marginalien zeigen Anfänge (§) und Schluß (¶) der Handschriften an. Ich habe nie die Handschriften als ganzes dabei genannt, also nicht etwa D, sondern D^{1.2.3.} usw. Besteht eine Handschrift aus einem größeren, zusammenhängenden Hauptstück, um das sich etwa 2—3 andre kleine Stücke gruppieren, etwa Δ^{1.2} oder E^{1.2.3.}, so habe ich für Δ¹E¹ nur am Rande so bemerkt, unter den Siglen des Apparats aber stets nur ΔE, weil sie die Hauptmasse der Handschrift bilden. Aber stets heißt es Δ² E² E³ auch im Apparat. Folgen im Apparat mehr als drei Siglen in der Reihe des Alphabets aufeinander, so wird nur die erste und letzte geschrieben, beide getrennt durch einen Bindestrich, also A—D oder C—I. Kommen dabei für ein und dieselbe Stelle mehrere Teile einer Handschrift gleichzeitig in Betracht, so werden sie nur übergangen, wenn sie alle in der Mitte ständen. Also A—G¹ = ABCD^{1.2}EFG. Aber D^{1.2}—F und A—D^{1.2} und A—D² (was also D¹ ausschließt) um Mißverständnisse nicht aufkommen zu lassen.

Der erste Absatz des kritischen Apparats bietet die Varianten, der zweite die kritischen Zeichen und die Vokalzeichen, der dritte bucht die Interpunktionen. Bei letzteren ist darauf zu achten, daß viele Handschriften keine Interpunktion bieten.

Ein in () eingeschlossener Buchstabe im Text ist in Wirklichkeit zu tilgen, obwohl kein handschriftlicher Beleg vorliegt.

Ein in [] eingeschlossener Buchstabe ist zu ergänzen, obwohl gleichfalls kein handschriftlicher Beleg vorliegt.

] im 1. Absatz des Apparats trennt die Variante von dem vorausgehenden Wort, welches der Text bietet.

EINFÜHRUNG IN DEN GEBRAUCH DES TEXTES

Im 2. und 3. Absatz sind die Wörter nicht wiederholt, sondern nur die andern Zeichen und Interpunktionen gesetzt.

1° 2° 3° usw. hinter Wörtern oder Buchstaben bezeichnen ihre Reihenfolge im Vers bzw. im Wort; *semel*, *bis*, *ter* erklären sich von selbst.

Ein * hinter einem Sigel bedeutet die ursprüngliche Lesart.

~ vor einer Variante zeigt, daß eine Umstellung von Buchstaben vorliegt.

p. m. = *prima manu*

s. m. = *secunda manu*

t. m. = *tertia manu*

s. m. und *t. m.* gehen in den beiden letzten Absätzen auf die Zeichen und Trenner.

i. l. = *inter lineas*

s. l. = *supra lineam*

sub l. = *sub lineam*

omn (bzw. *omn.*) = *omnia manuscripta*

sic!

vid = *videtur*

fort = *fortasse*

om = *omittit*, bzw. *omittunt*

corr = *correctum*

corr in = *correctum in*

pr. = *praemittit*, bzw. *praemittunt*

ras = *rasura*

eras = *erasum*

ext = *extinctum*, bedeutet: ausgelöscht oder durchgestrichen.

del = *deletum*, bedeutet, daß die betreffende Handschrift an der Stelle zerstört ist. In den beiden letzten Zeilen des Apparats ist *del* nicht angegeben, wenn die betr. Handschrift überhaupt keine Interpunktion und keine kritischen Zeichen bietet.

err = *errore*, bedeutet: irrtümlich vom Schreiber gesetzt.

mg. = *in margine*

f. p. = *finis paginae*

l. v. = *linea vacua*

l. u. = *littera ultima*

ant. = *antea*

cf. ad = *confer ad*

incl. = *einschließlich*

phot. = Photographie

ק' = קצה.

VI.

NACHTRÄGE UND VERBESSERUNGEN.

Zu A.

S. II Z. 3 v. o. l. מונם f. מונם	} nach Kahle.	S. II Z. 8 u. 9 v. u. ist nach Kahle zu ändern in „... mit seinem Bruder Ṭabia und zwei ungenannten Schwestern vorher die Handschrift besessen hatte. Die zwei Schwestern ...“.
Z. 7 v. o. l. מ: א: f. מ:		
Z. 12 v. o. l. עשה f. ועשה		
Z. 13 v. o. l. דדרה f. דדכרה		
Z. 28 v. o. l. ואסידו f. ואסיד		
Z. 31 v. o. l. אשתאר f. אשתיר		

Zu B.

- S. III Z. 6 v. o. ergänze „Blatt 96 ist doppelt gezählt“.
 S. IV Z. 4 v. o. ergänze hinter ממרוממאתה ein (sic!).

Zu C.

- S. V Anm. 1 Cowley hat Recht, im zweiten Kaufkontrakt von P wird Seth Ahron b. Isaak b. Seth Ahron Hallevi genannt (s. u. S. LXXIV). Die Leviten sind eben נשיאים.

Zu D.

- S. V. Über die Handschrift schrieben zuerst Joh. Mich. Lobstein, Codex Samaritanus Parisinus Sanctae Genovefae.... Frankfurt a. M. 1781 und A. I. Silvestre de Sacy in Mémoires de Littérature B. 49. 1808. S. 18. 19. 197—199.
 S. VI Z. 6 v. o. ergänze hinter Ex. 11, 3^b ואמר אליך
 Z. 22 v. o. l. Deut. 1, 11 für Deut. 1, 9.
 S. VII Z. 3 v. o. l. • ליוסף f. ליוסף • הזוכיר • ועלה • בכסף • אובנה •
 Z. 4 v. o. l. ישמעאל f. ישמעאל
 Z. 5 v. o. l. בן • חלף • בן • איתמר
 Z. 9 v. o. l. b. Chalaf b. Itamar für b. Itamar.
 Z. 19 v. o. Sacy u. Lobstein lesen שמשה für מנשה
 Z. 20 v. o. Sacy bietet einfach כתב, doch bestätigte Herr Chapira (Paris) die von mir gebotene Lesart, die allerdings Schreibfehler sein wird.
 Z. 22 v. o. liest Sacy ומכרתו f. ומכרתי. — Z. 23 v. o. l. הרביע f. רביע.
 Z. 26. An Stelle des Satzes „der Verkäufer schrieb den Kaufkontrakt selbst“ setze: Der Verkäufer schrieb nicht nur den Kaufkontrakt selbst (ומכרתי), sondern auch einen Teil der Tora, also D⁴ („und welcher aus dieser Tora, das ist . . . Abraham b. Ṣedaḳa b. Abraham . . . und ich schrieb also und verkaufte“). Das scheint mir wahrscheinlicher als Sacys Vermutung (S. 198f.), daß Abraham b. Ṣedaḳa bis אמן nur eine ältere Handschrift einschließlich des Kaufkontraktes abgeschrieben und diesem

NACHTRÄGE UND VERBESSERUNGEN

von **וּמֵן כְּתָב** an Eigenes hinzugeschrieben habe. In diesem Falle müßte Abraham b. Šedaqa doch sagen, wem er die Handschrift verkauft hätte.

- S. VII Z. 12 v. u. f. **וְקָה** las Sacy **וְדָקָה** u. Z. 11 v. u. **אֲחֻמְרָה** Achmed f. **תַּחמְרָה**. Dagegen fehlt Z. 10 fälschlich bei Sacy **ב** vor **חָרַשׁ**, auch der Schluß des Kontraktes ist sicher nicht recht von ihm wiedergegeben.

Zu G.

- S. X Z. 16 v. o. „im jüdischen Land“ ist natürlich Unsinn; **יְדִי** gehört zum folgenden: „er lobt Ihwh“ (Kahle¹).

Zu I.

- S. XII Z. 16 v. u. ergänze: S. 201 ist im Katalog nicht mitgezählt.
S. XIII Z. 21 u. 22 v. u. vgl. auch den dritten Kaufkontrakt von **£** (s. u. S. LXXXII f.).
S. XIV Z. 6 v. u. zu dem hier und sonst vorkommenden Eigennamen **עֲבַד הָעֵשִׂיר** erinnert mich H. Prof. C. F. Seybold in Tübingen an die Familie des aus Nābulus stammenden berühmten mohammedanischen Mystikers und Reisenden ‘Abd-al-Ġanī an-Nābulusī (C. Brockelmann in Encyclopädie des Islām I. S. 39), da ja **عبد الغنى** = **עֲבַד הָעֵשִׂיר** ist, und beide Namen in Nābulus gewiß irgendwie zusammenhängen.

Zu M.

- S. XIV Z. 6 v. u. hinter 1749 ergänze II. 604 und lies Specimina für Specimen.

Zu N.

- S. XVII Faksimile eines Blattes mit dem Text von Deut. 4, 32—40 in The Palaeographical Society (Oriental Series). London 1875—83 pl. XII.
Z. S. 18 v. u. Die 254 Blätter sind nach alter Zählung gerechnet, nach neuer sind es 256; der Rand der Handschrift ist stark beschnitten, um 4 cm an der Seite (Kahle).
Z. S. 8 v. u. Zu **מַלְכָּת** bemerkt Kahle, daß wohl ursprünglich **מַמְלָכוֹת** dastand, und Z. S. 7 v. u. will Kahle f. **אֵלָה** lesen.
S. XVIII zum zweiten Abschnitt v. o. genauer nach Kahle: „Der zweite Schreiber beginnt Lev. 24, 6. Die Schrift des zweiten Schreibers zeichnet sich dadurch aus, daß hier die meisten Striche in den Buchstaben sehr dünn gezogen sind, und im Gegensatz zu diesen dünnen Strichen treten einige dicke Punkte und Stellen recht deutlich hervor. Außerdem sind die einzelnen Buchstaben größer und die Zeilen somit nicht so deutlich abgegrenzt durch einen Zwischenraum, wie es bei der ersten Hand der Fall ist. Die Buchstaben von der zweiten Hand sind etwas verschnörkelter geschrieben.“

Kahle hat nach dem Original den auf der Photographie unleserlichen ersten Kaufkontrakt noch entziffert. Er lautet nach ihm:

קְנוּ • זֹאת • הַתּוֹרָה • הַקְדוּשָׁה • הַזִּקְנִים • הַמִּבֵּים • אֵב • עֹזִי • וַיַּעֲקֹב • בְּנֵי • שִׁמְח • בֶּן • יוֹסֵף • מִבְּנֵי • נָח •
מִן • הַזֶּקֶן • יְהוֹבֵת • אֵלָה • הַזִּכּוֹר • בֵּה • בִּשְׁשׁ • מֵאוֹת • שָׁקֶל • כֶּסֶף • בַּחֲדָשׁ • רִבְעֵי • שָׁנָה • שְׁנִים • וְתִשְׁעִים •

¹ Nach seinen Sammlungen und Notizen. Dieselben sind stets in den „Nachträgen“ gemeint, wo ich „Kahle“ anführe.

NACHTRÄGE UND VERBESSERUNGEN

ושבע • מאות • לממלכות • ישמעאל • תהי • בריכה • עליון • ועל • בנין • אמן • אמן • וסדרו • וסדרים • במה • סופיר • בעתו.

rechts: אסיד • בכנ • כתב • אברהם • בן • אב • נצען •

סדר • במה • סופיר • סעדה • בן • עבד • אלה • בן • חלף • והכתב • על • פיו.

ובינקוד • חלף • בן • יהבת • אלה • בן • נצירה • והכתב • על • פיו.

ובכן • סדר • סעדאלה • בן • יסף • בן • יעקב • והכתב • על • פיו.

links: אתעתקת • זאת • התורה • אל • מלכת • סכׁוה • בן • יעקב • וקנו • יתה • שני • אחים • בני • אב •

נצען • סמוכה • מבה • מתוחיה • ומביה • תלימה • בשמנה • מאות • כסף • ואסידנו • סכׁוה • בכנ • וכתב •

יעקב • הכהן • בעוה • תהי • בריכה • אמן.

Die Handschrift kauften also Ab-'Uzzi und Jakob, die Söhne des Schemach b. Joseph aus der Familie Gera von dem in ihr erwähnten Jehubat-Allah i. J. 792 d. Fl. (= 1389/90 n. Chr.). Zeugen waren Abraham b. Ab-Niṣ'an, Se'ada b. 'Abdallah b. Challuf, Challuf b. Jehubat-Allah b. Neṣira und Se'ad-Allah b. Joseph b. Jakob.

Dann kauften die Handschrift Sekua b. Jakob, sodann erwarben sie die zwei Brüder, Söhne des Ab-Niṣ'an, Metuchia und Ṭabia. Zeuge war der Priester Jakob in Gaza.

Zu O (nach Notizen von Kahle).

S. XIX. Hebräischer Text mit arabischer Übersetzung, auf Pergament.

Der Kodex enthält 266 Blätter, von denen das letzte unbeschrieben ist. Ihre Größe ist 37×28 qcm. Die Größe des beschriebenen Raumes ist 27×20 qcm. Auf der Seite stehen 39—40 Zeilen. Die diakritischen Punkte fehlen fast ganz. Eigen ist der Handschrift, daß manchmal ein Wort getrennt wird, wenigstens in arabischen Wörtern. Die Handschrift ist im allgemeinen ganz sorgfältig geschrieben. Die Schrift ist aber deutlich schon jüngeren Ursprungs, ebenso die Punktation, wie sie hier vorliegt. Im Ms. fehlen zwischen f. 221 u. 222 ein Blatt und zwischen f. 264 u. 265 zwei Blätter. Num. 7 hat sich der Schreiber bei den Aufzählungen im arabischen Text damit begnügt, den Text gekürzt zu geben.

Das Kryptogramm, das den Tarich enthält, findet sich nur im hebräischen Text und lautet:

אני • הצבי • בן • יוסף • בן • אברהם • כהן • המקום • כתבתי • זאת • התורה • הקדושה • לסמוך • קהלה • וארכונה • צדקה • בן • סמוך • קהלה • וארכונה • אברהם • בן • סמוך • קהלה • וארכונה • יוסף • מן • שכוני • מצרים • בשנת • חמשה • עשר • ותשע • מאות • שנה • לממלכת • ישמאל (sic) • אורה • את • יהוה:

Haṣṣebi (Ṭabia) b. Josef b. Abraham, Priester von Sichem, denn das ist המקום (vgl. auch o. S. XXXVII Anm. 1) schrieb die Tora für Ṣedaḳa b. Abraham b. Joseph in Kairo in J. 915 d. Fl. (= 1509/10 n. Chr.). Es ist also die Handschrift eine Schwesterhandschrift von אג.

Zu P.

S. XIX. Maße 38×39 qcm, „es ist das größte Format, das ich kenne“ (Kahle).

Z. 16 v. u. Zu וסמוכה hat der Schreiber מ irrtümlich ausgelassen,

Z. 13 l. האנשים f. הנאמנים.

Kahle las den auf meiner Photographie unleserlichen Kontrakt auf f. 77^b so:

קנה • זאת • התורה • הקדושה • סהבה • וסמוכה • מבה • ויקירה • וצלה • וקראה • אב • איקר • בן •

NACHTRÄGE UND VERBESSERUNGEN

סהבה • וסמוכה • טבה • ויקירה • מתנה • דמבני • סהבה • המתקרה (י) • באצמינה • מן • חתנה • טבה •
 ויקירה • וצלחה • וקראה • נפוש • אלה • בן • סהבה • וסמוכה • טבה • אב • יתרנו • דמבני • כפית • בשלש •
 מאת • כסף • ועשירים • כסף • תהיה • בריכה • עליו • אמן •
 בחדש • גמדי • שנת • חמשים • ושמנה • מאות • ובוה • אסיד • וכתבו • שת • אהרן • בן • יצחק • בן •
 שת • אהרן • הלוי •

Es erwarb die Handschrift Ab-Ikar b. Mattana aus der Familie באצמינה von Nephusch-Allah b. Ab-Jithrana aus der Familie, die da heißt Kaphit, im Ġumada d. J. 850 d. Fl. (= 1446/7 n. Chr.). Zeuge war Seth-Ahron b. Isaak b. Seth Ahron Hallevi, der C schrieb (oben S. V).

Zu Q.

Maße 32×26 qcm (Kahle).

S. XX Z. 2 v. o. l. 29, 8 f. 29, 9

im Gedicht in der 3. Z. l. טבה • לינאתה f. טב • גלינאתה

7. Z. l. שכני f. שכוני

10. Z. l. פנחס f. פינחס

12. Z. l. יקרבו f. יקרו

16. Z. l. אבי f. כתבו (Kahle)

17. Z. l. ביד • ?? ער • ?ן f. בירח • שעכאן (Kahle)

18. Z. las Kahle שלשה f. שבעה

S. XXI Z. 2 vor שמעאל בני • las Kahle • מאות • שנה •

Z. 7 der Name ist 'Abd-Hajjehub, יהוב ist part. act. und Bezeichnung Jahwes.

Zu R (nach Notizen von Kahle).

S. XXI. Die Maße der Handschrift sind 37×28 qcm, die Seite hat 43—44 Zeilen.

Das Deut. 5, 21 (f. 180) beginnende Kryptogramm der ursprünglichen, stark ergänzten Handschrift ist nicht mehr in alter Form erhalten. Das Eingeklammerte ist spätere Ergänzung.

אני • [איתמר • ב] • אהרן • בן • איתמר • בן • אהרן • בן • א • [בי • עוי • בן • פ] • יג [חס] • בן • אלעזר •
 בן • נתנאל • בן • אלעזר • הכהנים • הגדולים • עליהם • רצון • יהוה • אמן •

Diese Ergänzungen stammen nach der Unterschrift unter Deut. auf fol. 222^b aus dem Jahre אלשמעאל also d. J. 1208 d. Fl. (= 1793/4 n. Chr.), sind aber durchaus richtig. Also schrieb die Handschrift Itamar b. Ahron b. Itamar b. Ahron b. Abi-Uzzi b. Pinechas b. Eleasar b. Natanael b. Eleasar. Die Zeitangabe, die wohl einst dastand, ist leicht zu ergänzen. Der Schreiber ist 763 d. Fl. (= 1361/62 n. Chr.) Zeuge beim Verkauf von ט, s. o. S. XXXIII.

Folgende Kaufkontrakte bietet die Handschrift:

1) hinter Gen. (f. 63^a)

קנה • זאת • התורה • הקדושה • יקי • וקר • וצל • וחשובה • וכתובה • וג • ויד • ומבוננה • ושמור •
 קד • וסמוך • ק • וארכון • קה • ועש • טב • עבד • יה • בן • סה • טב • יקי • וק • וצ • וחש • וכ • וג •
 ומבון • ופתור • אר • קדי • וס • ואר • קה • וע • טב • צדקה • דמ • מונס • מן • יק • וק • וצ • וח • וכת •
 וג • ויד • ומב • ושמור • אר • קדי • וסמוך • קה • וארכון • קה • ועשה • טב • אברהם • בן • אב • עליון •

NACHTRÄGE UND VERBESSERUNGEN

דמבני • מטר • הדה • ארהותה • וע(?)רנתה • בשמנה • מאות • ושמנים • כסף • אדומי • וכן • בחדש •
 גמדי • האחרון • שנת • המשה • ותשעים • ותשע • מאות • לממלכת • ישמעאל.
 אסיד • בזה • הקנין | הווכיר • עלהא • בזב |
 אסיד • בזה • הקנין • וכתבו • מביה • בן • | אברהם • הרמחי • |
 יסלח • לו • יהוה • | אמן •
 אסיד • בזה • הקנין • וכתבו • העבד •
 הדל • ישמעאל • הרמחי •
 יסלח • לו • יהוה •

Es kaufte die Handschrift 'Obadjah b. Şedaḳa aus der Familie Munes von Abraham b. Ab-
 'Elion aus der Familie Maṭar im Ġumada II. des J. 995 d. Fl. (= Mai 1586 n. Chr.). Zeugen
 waren Ṭabia b. Abraham aus der Familie Remach und ein gewisser Ismael aus derselben Familie.

2) hinter Ex. (f. 106^a):

קנה • זאת • התורה • הקדושה • במה • לו • סמוך • קהלה • וא: • רבה • וקראה • וצל • ועשה • טובה •
 יוסף • בן • סמוך • קהלה • וארכן • קהלה • ועשה • מבאתה • אבי • הפתח • בן • סמוך • קהלה • וא: • קה: •
 יוסף • דמבני • עבדה • מן • הנבר • שמור • דת • משה • נפוש • בן • סמוכה • וארכנה • יוסף • בן • סהבה •
 וסמוכה • וארכנה • אב • נפוש • דמבני • אבי • סעד • בעשירים • דגר • זהב • אפלורי • בעדן • טרם •
 מכתב • זה • וביום • המכתב • אתה • נערה • טבה • המשיג • קרי • הליל • יעקב • תלים • נפוש • דמכרה •
 ואסיד • על • נפשו • אן • לית • לו • בזאת • התורה • קשט • ואן • הוא • קנין • קשט • ואסיד • על • נפשו •
 בחדש • אלמחרם • שנת • ארבע • וחמשים • ושמנה • מאות • לממלכת • בני • ישמעאל • וכתב • נתנאל •
 בן • ישמעאל • בר • נתנאל • הלוי • יסלח • לון • יהוה • ויסלח • למן • קנה • יתה • ותשוב • ברכתה • על •
 בניו • ועל • תלימו • אמן • אמן •

סעד • עליו • בכך • ואן •
 הוא • קנין • קשט • סעד •
 אלה • בן • יוסף • בן • סעד •
 אלה • ואכתב • על • פיו •
 דמבני • מקרו •

Es kaufte die Handschrift Joseph b. Abu'l Fatch b. Joseph aus der Familie 'Abada von
 Nephuscha b. Joseph b. Ab-Nephuscha aus der Familie Abi-Sa'd im Muḥarram des J. 854
 d. Fl. (= Febr. 1450 n. Chr.). Zeuge waren Nathanael b. Ismael b. Natanael Hallevi und
 Sa'ad-Allah b. Joseph b. Sa'ad-Allah.

3) f. 171^b „ist zum großen Teil überklebt und nicht mehr ganz zu lesen“:

ומבוננה • יוסף • דמבני • מדרורה • דמן • כהני • קהלה • דמשק • בתמנה • מאות • כסף • בשנת •
 (שש) • וחמשים • ושבע • מאות • לממלכת • בני • ישמעאל • בחדש • צפר •
 Ist alles.

Zu S (nach Notizen von Kahle).

s. o. S. XXI.

Gelber Lederband, ca. 44¹/₂ × 31 qcm.

Am Schluß von Deut. findet sich folgende über den Schreiber Auskunft gebende Unterschrift:

כתב • זאת • התורה • הקדושה • העבד • העני • המסכין • הדל • האביון • הצריך • אל • רתות • יהוה •
 יעקב • בן • יוסף • בן • יעקב • דמבני • קדמה • כתבה • לנפשו • והיא • מליו • תורת • ח • מן • כתבו • בן •
 בשנת • א • ותשע • מאות • לממלכות • ישמעאל • מודאה • לאלה • דכן • סעד • ישימה • יהוה • ברכה •
 ומברכה • עליו • (וילמד • ex. s. m. • וילמד • בה • בנים • ובני • בנים • אמן • אמן • בעמל • משה • הנאמן •
 תורה • תמימה • ברוך • גותינה •

Es schrieb die Handschrift als die achte i. J. 901 d. Fl. (= 1495/6 n. Chr.) Jakob b. Josef

NACHTRÄGE UND VERBESSERUNGEN

aus der Familie Kēdema. Ex. 20 sind die 10 Gebote am Rand gezählt (f. 42^a). Auf f. 95^b finden sich zwei konzentrische Kreise, ein Kryptogramm konnte Kahle nicht erkennen.

Zu U (nach Notizen von Kahle).

s. o. S. XXI.

Die Höhe des Kodex ist ungefähr 18½ cm, die Breite 22 cm, doch ist jedes einzelne Blatt nur geheftet und die ursprüngliche Breite nicht mehr zu erkennen. Der ursprüngliche Schluß von Ex. ist nicht mehr erhalten (Kahle).

Das Kryptogramm im Deut. lautet:

כתב • אד(ה) • ארותה • קדישתה • עבדה • מסכינה • צריכה • אל • רתות • יהוה • צדקה • בן • חלף •
בן • איתמר • בן • חלף • בן • יצחק • כהנה • בשנת • שמנה • וחמשים • ושבע • מאות • לממלכת • בני •
ישמעאל • והיא • ראשית • מה • כתב • ואורי • את • יהוה.

Es schrieb also als seine erste Handschrift unsere Tora Ṣedaqa b. Chalaf b. Itamar b. Chalaf b. Isaak, der Priester, im J. 758 d. Fl. (= 1383/4). Auch noch einmial Ex. 16 (f. 88^{a-b}) hat sich der Schreiber in dem kurzen Kryptogramm geheimnisvoll verewigt כהנה • צדקה • מכתב.

Ex. 14 (f. 86^b) findet sich das bekannte Kryptogramm • יהוה • נצונוי • קרביה •, auf f. 130^b wird in üblicher Weise die Mitte der Tora angegeben, auf f. 160^b. 161^a lesen wir das Kryptogramm • תורואתה • ספר • אהן •. Zu allen vergl. o. S. LXVII.

Die folgenden Kaufkontrakte finden sich:

1) hinter Ex. (f. 124^a):

קנה • ואת • התורה • הקדושה • במה • דלו • לנפשו • העבד • המסכן • הצריך • לרתות • יהוה • יעקב •
בן • אברהם • בן • עבד • יהוה • דמבני • מונס • מן • סמוכה • וארכונה • ויקירה • טבה • צדקה • בן • סמוכה •
ומסכינה • אברהם • בן • סמוכה • ומס • עבד • יהובה • דמבני • איקרה • בש(eras) • דגרים • וחצי •
דגר • ויקח • צדקה • הווכר • אלקשם:— וווכור • מן • יעקב • וווכור • פי • חדש • אלקעה • שנת • ארבעה •
ועשרם • ותשע • מאות • לממלכות • בני • ישמעאל • אוריע • את • יהוה:—

Darunter zwei arabische Beglaubigungen. Es kaufte also Jakob b. Abraham b. 'Obadjah aus der Familie Munes im J. 924 d. Fl. (= 1518 n. Chr.) die Handschrift von Ṣedaqa b. Abraham b. 'Obadjah aus der Familie Iḳara. Nach dem folgenden Kontrakt verkaufte sie dieser im II. Rebia' d. J. 939 d. Fl. (Okt. Nov./1532 n. Chr.) an 'Abd-Chanuna b. Ṣedaka b. Abraham aus der Familie Iḳara. Zeugen waren Japhet b. Jakob b. Abraham und 'Obadia b. Abraham b. Ab-Niṣ'ana aus der Familie Munes.

2) wie oben:

אתעתקת • זאת • התורה • הקדושה • מן • ממלכות • יעקב • בן • אברהם • בן • עבד • יהוה • דמבני •
מונס • הווכר • אל • ממלכות • יקירה • וא • מו • וצ • וח • וכ • וס • קה • ואר • וס • עבד • חנונה • בן • סב • טב •
ומ • צדקה • בן • סב • ומס • אברהם • דמבני • איקרה • בשבעה • וארבעים • חצי • כסף • ואקח • יעקב •
הווכר • מן • עבד • חנונה • הווכר • אלקשם • בחדש • רביע • השני • שנת • תשע • ושלישים • ותשע •
מאות • לממלכו • בני • הגר • אוריע • את • יהוה: סעד • במה • סופיר • וכתבו • יפת • בן • יעקב • בן •
אברהם • הווכר •
סעד • במה • סופיר • וכתבו • עבד • יהובה • בן • אברהם • בן • אב • נצענה • דמבני • מונים •

3) am Ende von Lev.:

אתעתקת • זאת • התורה • הקדושה • מן • ממלכות • סמוכה • אברהם • בן • סמוכה • ומסכינה • יוסף •
אל • ממלכות • סמוכה • וארכונה • ויקירה • טבה • עבד • יהובה • בן • סמוכה • ומסכינה • צדקה • דמבני •

NACHTRÄGE UND VERBESSERUNGEN

איקרה • במדלה • לנפשו • בשבע • מאות • קשקשת • (והיא • חמש • וחמשים • כסף l. s.) תהיה • בריכה •
עליו • אמן • אמן: בעמל • משה • הנאמן • וכתב • ישמעאל • הכהן:

Darnach ging im ungenannten Jahr die Handschrift aus dem Besitz eines Abraham b. Josef über in den Besitz des 'Obadia b. Şedağa aus der Familie İğara. Zeuge und Schreiber des Kontraktes war der Priester Ismael.

Zu W.

s. o. S. XXIII.

Z. 7 v. u. streiche 1° hinter Ex. 34, 13 ואת.

S. XXXIV Z. 9 v. o. l. Deut. 6, 2—6, 24 statt Deut. 6, 2—6, 25

Z. 14 v. o. l. כי • אן f. כי • אל

Z. 16 v. o. füge ein „Es fehlen 31, 12 ושמו — 32, 33.

Zu X.

S. XXXIV Z. 25 v. o. l. בלהמים f. בלהמיהם

Z. 15 v. u. l. 16, 23 f. 16, 26.

S. XXXV. Was ich im zweiten Abschnitt Z 5—7 v. o. schrieb, habe ich inzwischen selbst als falsch erkannt. Der Schreiber von X² Ab-Ha'elion hat die von ihm vorgefundenen Bruchstücke von X¹ ergänzt mit X² zu einer neuen Tora, wie auch der Befund von Deut. zeigt, wo der ursprüngliche Text von X¹ (X^{1*}) oft fehlt und dafür X² eintritt. Doch ich gebe zur eigenen und fremden Belehrung, was Kahle schreibt:

„Von ganz besonderem Interesse ist die Nachschrift der Handschrift, wo allerdings für • כתבתי בואת התורה zu lesen ist כתבתי • ואת • התורה. Sie lautet in Übersetzung:

Ich der demütige, niedrige und arme Sklave, der Gottes Wohlgefallen und seine Barmherzigkeit nötig hat, Ab 'Elion, Sohn des Ab Sakhua von den Benē Maṭar habe in dieser heiligen Tora geschrieben von בראשית (Gn. 1) bis וישלח פרעה (Ex. 9, 27) und von ולא אתכם (Deut. 29, 13) bis zum Schlusse der Tora, und ich habe nachgetragen¹ das Abgeschnittene und nachgetragen das Verwischte² für meinen Sohn Ab Sakhua, aus dem Erbteil seiner Frau Nemila. Der Segen komme auf ihn, und er möge in ihr (der Tora) unterrichten Söhne und die Söhne von Söhnen, um des besten der Zuverlässigen willen. Und ich habe sie geschrieben im Alter von 80 Jahren. Ich preise Jahwe um deswillen, was er mir als Unterstützung gewährt hat³ von den guten Söhnen und den guten Töchtern. Und Jahwe gebe, daß meine 3 Söhne leben am Tage meines Todes, und sie sollen meinen Sarg tragen, während sie und ihre Söhne in Wohlbefinden sind. Amen! Und es war ihre Vollendung im Monat Ramaḡân des Jahres 931 der Herrschaft der Bene Ḳedar in den Tagen des Sultan Şela⁴, des Herrschers von Ruma (Konstantinopel), und dies

¹ וְעוֹר = Impf. 1. Pers. mit sog. ו cons. wörtlich „und ich wiederholte über dem Abgeschnittenen“ (ich bemerke dazu, daß der größte Teil der Hs. in der Tat am oberen Rande durch darüber geklebtes Papier ergänzt ist, und daß der fehlende Text auf der Ergänzung nachgetragen ist) (Kahle).

² המתמחה l. (Kahle).

³ וַיַּקַּח עָלָי ו vergl. dazu arab. تصدق عليه oder صدقة عليه er gab ihm als Almosen (Kahle).

⁴ שלה Gen. 49, 10 ist in fast allen Hss. der arab. Übersetzung durch سليمان wiedergegeben. Ms. Add. 714 in Cambridge (℄ bei v. Gall) schreibt شله ويقال انه سليمان. Der türkische Sultan Suleimân I., Selims I. Sohn, wird also hier durch שלה bezeichnet (Kahle).

NACHTRÄGE UND VERBESSERUNGEN

ist das Reich, in dem wir leben, nämlich zum Herrn über es hat ihn gemacht sein Vater, der Sultan Selim durch das Schwert, das ihn verherrlichte (Dt. 33, 24), und der Geber ist er, Jahwe, er sei gepriesen und geheiligt.“

Mit Kahle treffe ich insofern zusammen als die Grundlage der Handschrift Ex. 10, 5—13, 4 (Seite 141—152), 14, 14—18, 4 (Seite 157—162) und Deut. 8, 13—29, 16 (S. 165—238) ist, die ich X¹ nannte. Dagegen hat Kahle, der sich seinerseits mit der arabischen Übersetzung der Handschrift genauer befaßt hat, was ja außerhalb meines Planes lag, X² noch genauer seziert. Er schreibt „die Ergänzungen dagegen stammen durchaus nicht von einer Hand. Ab ‘Elion, der die Handschrift 931 vollständig machte, fand mit dem ersten alten Fragment vereinigt vor ein Blatt, das Ex. 9, 27—10, 5 (Seite 139—140) und zwei Blätter, die Ex. 13, 5—14, 13 (Seite 153—156) enthielten. Ebenso wird ehemals das Stück auch von Ex. 18 bis Deut. 8 noch vorhanden gewesen sein. Das ist jetzt verloren gegangen, an der Stelle des ganzen Stückes findet sich ein Papierblatt mit Num. 18, 20—19, 9.

Das zweite alte Fragment ist dadurch höchst merkwürdig, daß im arabischen Text von Deut. 11, 2 (Seite 175) ab plötzlich der Text Sa’adiaz in samaritanischen Buchstaben beginnt. Der Text geht bis Deut. 26, 14 (S. 226) einschl., das neue, sich unmittelbar anschließende Blatt (Seite 227) beginnt mit dem arabisch-samaritanischen Texte. Samaritanisch-arabische Handschriften mit dem Text Sa’adiaz kommen mehrfach vor, s. u. S. LXXXVIII.“

Zu **Y.**

S. XXVI Z. 11 v. o. l. 12, 41 f. 12, 42
Z. 9 v. u. l. יומת 1^o f. יומת.

S. XXVII Z. 3 v. o. l. — 23, 24.
S. XXVIII Z. 3 v. o. l. die heiligen Schriften.

Zu **A.**

S. XXVIII Z. 2 v. u. in der Anm. ergänze: eine andere ist Add. 19011 des Britischen Museums, s. o. S. LXXIII.

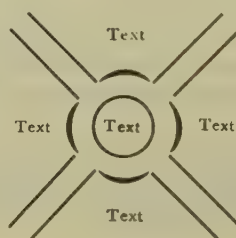
Zu **B.**

S. XXIX Z. 8 v. u. l. 123 f. 122.

Z. 3 v. u. nach „fehlt alles“ ist zu ergänzen: dann findet sich nur noch der Text bis 31, 2 ולאבוא (sic!), wenigstens nach der von der University Press hergestellten Photographie.

Zu **D.**

S. XXXI auf f. 200^a zu Num. 34, 1 ff. findet sich folgende Spielerei:



LXXXVIII

NACHTRÄGE UND VERBESSERUNGEN

- | | |
|--|---|
| <p>S. XXXI Z. 15 v. o. l. דנה f. דנה
 Z. 18 v. o. l. דאגרתה f. דאגרתה.</p> | <p>S. XXXII Z. 2 v. o. s. jetzt o. S. LXXI.</p> |
|--|---|

Zu **Ⲙ**.

- S. XXXII. Ein Faksimile in The Palaeographical Society (Oriental Series) pl. XXXVIII gibt den Text von Deut. 1, 44—2, 7 wieder.
- S. XXXII Z. 13 v. o. l. למלכות f. לממלכות.
 Z. 14 v. o. l. ואשול f. ואשול.
- Z. 16 nach A. Cowley The Samaritan Liturgy II (1909) S. LV ist חב' ענתה, חבתה, the second priest (usually at Damascus). Das Kryptogramm veröffentlichte Neubauer im Journal Asiat. vom avr. 1873 S. 368.

Ich gebe auch das arabische Kryptogramm in Deut. 1ff. nach Kahle:

אנא • אבו • אלברכאת • בן • אבו • אלסרור • בן • אבו • אלפרנ • בן • אברהים • אלצרפנדי • כתבת
 הרה • אלתוריה • אלמקדסה • ללחכים • צאלח • בן • אלחכים • סלאמה • בן • אלחכים • אברהים
 אלחפתאוי • סנה • סתעשר • וסת • מאיה • למלך • אסמעיל • והי • כמאל • ארבעין • תוריה • כתבת
 סבתאן • אללה • אלדי • סער • ואסלה • באן • ימליה • יעלם • בהא • אולאד • ואולאד • אולאד
 אמיו • אמין.

- Z. 17 v. u. Kahle liest לממשלת f. לממלכת.
 Z. 9 v. u. l. הגדלים f. הגדלים.

- S. XXXIII Z. 8 v. o. l. ומתעתקה f. ומתעתקה.
 Z. 10 v. o. l. וסמוכה f. וסמוך.

Im Kaufkontrakt am Ende von Lev. Z. 1 las Kahle das von mir

- Z. 5 mit Fragezeichen versehene Wort als אפלורי „florin“ (Gulden).

- Z. 6 l. החדש f. חדש, Kahle liest החמישי f. החמישי.

Zu Anm. ¹ auf S. XXXII. Zu Add. 1846 in der University Library von Cambridge England, die ich jetzt **Ⲙ** nenne, gab mir Kahle seine Notizen, ebenso wie zu einer Handschrift aus dem Trinity College daselbst, jetzt **Ⲙ** sowie zu **Ⲙ** und **Ⲙ** in der Rylands Library in Manchester, s. u. S. LXXXf. Auch hier habe ich wie bei ORSU das Material verarbeitet.

Zu **Ⲛ**.


- S. XXXIII. Das Kolophon am Schluß von Deut. (s. S. 439) schließt wie in **Ⲛ** (s. oben S. XXXVIII) mit • עדן • משקי • החיים • מנן • עדן •

Ich gebe gerade in den letzten Büchern des Pentateuchs mehr Auswahl aus den Lesarten der von mir nicht eingesehenen Handschrift **Ⲛ**, um zu zeigen, daß das Alter noch nichts für die Güte der Lesarten beweist.

Zu **Ⲛ**.

- S. XXXVI Z. 3 v. u. l. Deut. 31, 30 f. 31, 29.
- S. XXXVII. Ein Kryptogramm findet sich Ex. 14, 19 ff., s. o. S. LXVII.
- Zu Anm. ¹. Nachzutragen ist jetzt, daß auch O von demselben Schreiber stammt, s. oben S. XIX u. LXXIII, und daß die Handschrift geschrieben ist für Abraham b. 'Obadiah b. Metiba, s. u. S. LXXXIV.

NACHTRÄGE UND VERBESSERUNGEN

Zu  (nach Notizen von Kahle).


s. o. S. XXXVIII.


Es war Sam. Ms. Nr. 1 der Bibliotheca Lindesiana in Haigh Hall bei Wigan.

Die Blätter der Handschrift sind beschnitten, ihr Rand ist vergoldet. Die Größe der Blätter ist $27,5 \times 23$ qcm, die der beschriebenen Seite 18×15 qcm. Die Seite hat 26 Zeilen. Das erste Blatt und ein Stück vom zweiten fehlen, während das erhaltene Stück nur schwer lesbar ist. Die Handschrift ist bis Deut. 29, 18 gut erhalten, dann folgen nur noch zwei kleine Fragmente.

Über die Herkunft der Handschrift gibt das Kryptogramm am Anfang des Deut. Auskunft:

אנה • אבי • ברכה • בר • אב • ששונה • בר • אב • נפוש • בר • אברהם • צרפתא • כתבת •
הדה • אורה • קדישת • לתרין • אחין • מביה • ווסף • בני • סעדה • בר • יצחק • בשנת • ח • וו •
ק • למלכות • ישמעאל • והיא • מליו • ז • ו • ארואן • כתבת • רב • חילה • דכן • סעד.

Die Handschrift ist geschrieben von Abu'l-barakāt b. Ab-Sasona b. Ab-Nephuscha b. Abraham aus Şarpat für die zwei Brüder Ṭabiah und Joseph, Söhne des Se'ada b. Isaak im J. 608 d. Fl. (= 1211 n. Chr.) als die 27ste, die er schrieb. Sie dürfte eine Schwesterhandschrift von  sein, da wohl der Ab-Sehuta „Vater des Glanzes“ mit dem Ab-Sasona, dem „Vater der Freude“ identisch ist. Auch stimmen die andern Familienangaben sowie die Zeit.

An sonstigen Kryptogrammen finden sich: Ex. 14, 19ff. • קרביה • נצוחי • יהוה und Ex. 31, 12ff. in den zwei konzentrischen Kreisen • קדשה • ישמר • לאשר • אשר, s. o. S. LVII. Num. 34, 1ff. findet sich dieselbe Spielerei wie bei  (s. o. S. LXXVIII), dazu ist auf der nächsten Seite der Text in fünf Kolumnen geteilt, in ihre Mitte ein Kreis gemalt. Ein Kryptogramm ist nicht zu finden.

Folgende Kaufkontrakte finden sich

1) am Ende von Gen. schwer leserlich:

קנה • זאת • התורה • הק • יק • וק • וצ • ונ • וז • וכ • וס • ק • וא • עבר • יהוה • בן •
אברהם • בן • אב • עליון • דמבני • מטר • מן • צדקה • בן • דעאל • בן • צדקה • דמבני •
סג • בחדש •

Der Käufer 'Obadiah b. Abraham b. Ab-'Elion aus der Familie Maṭar wird als Zeuge in X erwähnt im J. 939 d. Fl., s. o. S. XXV. Verkäufer war Şedaḳa b. 'Abd-'āl b. Şedaḳa aus der Familie Segiana. Der zweite Kaufkontrakt von N (s. o. XVIII f.) dürfte wohl den unsrigen in die gleiche Zeit weisen.

2) am Ende von Ex.:

קנה • הדה • ארהות • קדישת • דירת • על • יד • משה • בן • עמרם • איש • האלהים • הצדיק •
בניותו • דיסדו • בו • כל • בני • אדם • סמוכה • רבה • וארכונה • מתוחיה • בר • סהבה • טבה • נפוש •
מבני • מתוחיה • בשכם • מן • עבר • אלה • בר • סהבה • טבה • סעדה • מן • שכונ' • עזה • בשנת • י •
וח • ק • בחדש • אלקערה • בשש (בשלש p. m.) • מאות • כסף • וחמשים • כסף • ימלי • יה • דקנה • אתה •
וישמרו • אמן • וכתב • פינחס • בן • אבישע • בן • פינחס • ובמה • סופיר • אסיר • וברוך • אלהינו • לעולם.

Er kaufte die Handschrift Metuchia b. Nephuscha aus der Familie Metuchia in Sichem von 'Abdallah b. Se'ada aus Gaza im Dhul Ḳa'da 810 d. Fl. (= März April 1407). Zeuge war Pinechas b. Abischua' b. Pinechas.

Unter diesem Kaufkontrakt findet sich folgender Vermerk, der aber beim Beschneiden der Handschrift zum Teil verloren gegangen ist:

חזיתי • בואת • התורה • הקדושה • וקריתי • בה • וכתבתי • עליה • תורה • תמימה • מודאה • לאלה •
דכן • סעד • ואני • עבדה • מס • הצריך • לרחמות • יה • וצדק • שלח • בן • אברהם • בן • שלח • דמבני •

NACHTRÄGE UND VERBESSERUNGEN

דנפתה • יסלח • לי • מסה • דיכלתה • בעמל • קדוש • ארהותה • והו • התלתה • ובעל • חלמ •
ודמע • דנכיותה • ובית • כהנתה • אמן.

Links von dieser Unterschrift findet sich noch eine von derselben Hand geschriebene Anmerkung, die Kahle nicht ganz entziffern konnte.

Nach der gegebenen Unterschrift hat ein gewisser Schelach b. Abraham b. Schelach aus der Familie Denuphta nach § eine vollständige Handschrift abgeschrieben.

3) am Ende von Lev.:

קנה • זאת • התורה • הקדושה • סמוך • קהלה • וארכון • קהלה • שת • דמבני • רמח • מן • שכוני •
דמשק • מן • סהבה • טבה • מתוחיה • מן • שכוני • שכם • במספר • חמשה • ועשרים • דגר • אפלורי •
ימלי • יהוה • דקנא • אתה • וישמרו • וישמר • בניו • אמן • וכתב • פינחס • בן • אבישע • בן • פינחס •
ועלכיר • יד • מתוחיה • הזכיר • אסיר • וברוך • אלהינו • לעולם.

Es kaufte die Handschrift Seth aus der Familie Remach in Damaskus von Metuchia aus Sichein. Zeuge war Pinechas b. Abischua' b. Pinechas.

4) am Ende von Num.:

קנה • זאת • התורה • הקדושה • סמוך • קהלה • וארכון • קהלה • ועשה • מבהתה • וקראה • וצלאה •
ומשירה • ויקירה • וכתובה • וחשובה • יוסף • בר • סהבה • טבה • ויקירה • וסמוך • קהלה • וארכון • קהלה •
וקראה • וצלאה • ומשירה • וכתובה • וחשובה • צדקה • מבני • סנינה • מן • סהבה • טבה • וסמוך • קהלה •
וארכון • קהלה • וקראה • וצלאה • ומשירה • שת • מבני • רמח • וכהלון • מן • שכוני • דמשק • במספר •
חמשה • ועשרים • דגר • אפלורי • ימלי • יהוה • דקנא • אתה • וישמרו • וישמר • בניו • אמן • וכתב •
פינחס • בן • אבישע • בן • פינחס • (1)במה • סופיר • אסיר • וברוך • אלהינו • לעולם.

Der Käufer in Nr. 3 verkaufte die Handschrift wieder an Joseph b. Šedaḡa aus der Familie Segiana zu dem Preis, für den er sie erstanden (25 Denar Florin), unter Assistenz des gleichen Zeugen.

Zu **P** (nach Notizen von Kahle).

s. o. S. XXXVIII.

Es war Sam. Ms. Nr. 2 der o. S. LXXX genannten Bibliothek.

Der Kodex besteht aus 220 beschriebenen Pergamentblättern und ist fast vollständig erhalten, nur vom ersten und zweiten Blatt fehlt je ein Stück. Der Band ist prächtig eingebunden und mit Goldschnitt versehen, so daß die Blätter etwas beschnitten sind. Die Größe der Blätter ist 34,5 × 29,5 qcm, die der beschriebenen Fläche 25 × 20 qcm. Die Seite enthält etwa 50 Zeilen. Die Schrift ist viel enger als die von **E** und lange nicht so sorgfältig geschrieben als der Cambridger Codex. Die Interpunktion ist nur an gewissen Stellen zuverlässig. An einigen Stellen, besonders in Dt. 32. 33 ist der Text sehr schwer zu lesen.

Über die Herkunft der Handschrift geben uns folgende Kryptogramme Aufschluß:

1) am Anfang des Dt. (f. 179^b—184^b):

Hebr.: הדה • ארהותה • קדישתה • כתבה • העבד • העני • לרצון • יהוה • משלמה • אסאה • בן •
יעקב • נסיכה • בן • משלמה • נזירה • ליעקב • בני • אחת • על • אחיו • והיא • מליו • ב • ארון • וחסתלה •
בירת • תשרין • שנת • תשע • ועשרים • ושבע • מאות • למכות (*sic!*) • ישמעאל • תהיא • בריכה • עליו •
ויילף • בה • בנים • ובני • אמן • אמן:

Arab.: הדה • אלתוראה • אלמקדסה • כתבהא • אלעבד • אלפקיר • אלי • אללה • מסלם • אלמתטבב •
בן • יעקוב • אלנאסך • בן • מסלם • אלנאזר • ליעקוב • אבני • חאצה • ען • אחותה • והי • כמאל • נסתתין •

NACHTRÄGE UND VERBESSERUNGEN

ואנהיתהא • פי • שהר • אלמחרם • סנת • תסע • ועשרין • וסבע • מאות • לממלכה • אסמאעיל • תכון • מבארכה • עליה • ויעלם • פיהא • אולאדה • אמין.

2) Gen. 49, 28 ff. (f. 53^b, 54^a):

Hebr.: מכתב • משלמה • בן • יעקב • הרפא • ישול • פלמה • מיהוה.
Arab.: חם • מסלם • אבן • יעקוב • אלמתטבב • יסאל • אלסלאמה • מן • אללה.

3) Lev. 26, 3 ff. (f. 130^a):

Hebr.: חם • מסלם • מכתב • משלמה • arab.: חם • מסלם •

Die Handschrift ist also im Muharram 729 d. Fl. (= Nov. 1328) von dem Arzt Meschalma b. Jakob b. Meschalma für seinen ältesten Sohn Jakob — als die zweite überhaupt — geschrieben. Das „Copied in Egypt“ nach Cowley oben S. XXXVIII folgt aus dem dritten Kaufkontrakt, s. u.

Ein weiteres Kryptogramm: חצי • התורה • arab. • אלתוראה • נצף Lev. 7, 11 ff. (f. 106^b) gibt die Mitte der Tora an.

Folgende Kaufkontrakte finden sich:

1) nach Gen. (f. 55):

קנה • זאת • התורה • הקדושה • סמוכה • ויקירה • יעקוב • בן • זקנה • אב • יתרנה • דמני (sic!) • פוקה • במדלה • לנפשה • מן • יוסף • בן • חכימה • משלמה • דמבני • התנך • בחמש • מאות • ושבעים • כסף • בירח • מיבת • בשנת • ז' • וס' • וז' • ק' • לממלכות • ישמעאל' • תהי • בריכה • עליו • וילמד • בה • בנים • ובני • בנים • אמן • בעמל • משה • הנאמן • על • יד • כהנה • אב • נפוש • שמש • כתבה • קדישה • במצרים.

Er kaufte darnach die Tora Jakob b. Ab-Jithrana aus der Familie Puḡa von Josef b. Meschalma aus der Familie Hattanak im J. 767 d. Fl. (= 1365/6 n. Chr.). Zeuge war der Priester Ab-Nephuscha in Kairo.

2) nach Ex. (f. 101):

אתעתקת • זאת • התורה • הקדושה • מן • ממלכת • סמוכה • וארכונה • וזקנה • יעקב • בן • זקנה • טבה • אב • יתרנה • הזוכיר • בה • אל • ממלכת • אשתו • שמחה • ברת • סמוכה • וחכומה • אברהם • דמבני • רמח • במדלה • לנפשה • בחמש • מאות • ושבעים • כסף • בשנת • שבעה • ותשעים • ושבע • מאות • לממלכת • ישמעאל • תהי • בריכה • עליה • אמן • וכן • זכינותה • בחיי • בעלה • הזוכיר • אעלה • הוה • כן • ובכן • סהר • עברה • צריכה • צדקה • בן • חלף • כהכה • שמש • כתבה • במצרים.

Der in Nr. 1 genannte Jakob verkaufte die Handschrift wieder an seine Frau Simcha, die Tochter des Abraham aus der Familie Remach, im J. 797 d. Fl. (= 1394/5 n. Chr.). Zeuge war Ṣedaḡa b. Chalaf in Kairo.

3) auf demselben Blatt:

קנה • זאת • התורה • הק' • במה • דלו • לנפשו • סמוך • קה' • ואר' • קה' • וקר' • וצ' • ועש' • וכת' • ויעדוה' • ויקירה • ועשה • טובה • יעקב • בן • סמון • קה' • ואר' • קה' • מסכינה • אברהם • דמבני • פוקה • יסלח • לו • יה' • מן • סמוך • קה' • וארכונה • וקר' • וצל' • ועש' • וכת' • אברהם • בן • סמוך • קה' • ואר' • קה' • וקר' • וצל' • ועש' • וכת' • ומסכינה • עבד • אלה • דמבני • איקירה (sic!) • יסלח • לו • יה' • ומנחתה • ארבעים • דנר • זהב • תהיה • בריכה • ומברכה • עליו • וילמד • בה • לגבה • בנים • ובני • בנים • וימלי • יתה • בה • בעמל • דמע • הנאמנים • וכן • בירח • שעבאן • שנת • ד' • ופ' • וח' • מאות • לממלכות • עמי • נאדם • ואנפל • קשמו • מן • התונה • וחסיד • על • נפשו • כל • מה • יאתי • מן • עביביו • ואחיו • ואחותו • וכל • קריבו • יהוה • דרכיו • ובכן • אסיד • וכתב • צדקה • בן • יושע • בן • מתוחיה • בן • מביה • בן • אברהם •

NACHTRÄGE UND VERBESSERUNGEN

בן • ברכה • הלוי • דמן • קרית • הכהנים • שרתי • המכתב • הקדוש • יה • יסיר • יתה • מן • ארע • מצרים •
בטוב • אל • שכס • ערוב • בעמל • אבר • ויצ • ויע • אמן • ובעמל • משה • הנאמן.

Es kaufte die Handschrift Jakob b. Abraham aus der Familie Puka von Abraham b. 'Abdallah aus der Familie Iḳara im Scha'ban 884 d. Fl. (= Okt., Nov. 1479 n. Chr.). Zeuge war Ṣedaḳa b. Josua b. Metuchia b. Ṭabia b. Abraham b. Berakha, Hallevi „aus der Stadt der Priester, die die heilige Schrift bedienen; Jhwh lasse sie glücklich kommen aus dem Land Ägypten nach Sichem, sicher um Abrahams, Isaaks und Jakobs willen, Amen, und um des zuverlässigen Mose willen“. Vergl. zum Überzug der Tora nach Sichem den 1. Kaufkontrakt von I (oben S. XIII), wo derselbe Zeuge seines Amtes waltet, wie auch beim 3. Kaufkontrakt von ƒ, vergl. oben S. XXXV.

4) am Ende von Num. (f. 179):

קנה • זאת • התורה • הקדושה • במדלו • לנפשו • סה • טבה • ויק • וקר • וצ • וחש • וכ • ונ • ויד •
ומב • וריט • ומש • ומע • העדה • ומתקן • מק • וחש • חש • קשטה • וסמ • קה • ואר • ק • ועשה • מיני •
מבהתה • גלים • וגסטרותה • עם • כל • יתום • ואלמנותה • ועם • כל • מסכין • במתנת • ידו • ובטב • דבר •
לשנותה • עבד • יהוה • בן • סה • מ • ויק • וק • וצ • וחש • וכ • ונ • ויד • ומב • ופת • וריט • ומש • ומע •
הע • ומתקן • מק • ואמור • כל • חכמה • ופרד • זבנו • בחכמתו • ודעתו • ובמתנת • ידו • וחשוב • חש •
קש • ואבי • יתום • ואלמנה • וס • ק • וא • ק • וע • טבה • אב • סכוה • דמבני • דנפתה • קנה • אתה •
מן • גברה • טבה • ויק • וקר • וצ • ונ • וס • וא • וע • מ • אברהם • בן • סה • מ • ויק • וק • וצ • ונא • וס •
ק • וא • ע • וע • מ • יוסף • וסעדי • דמבני • מנשה • ומנתה • שש • מאות • כסף • וכן • בשנת • אחד •
וחמשים • ומאה • ואלף • לממ • בני • ישמ • וכתבו • העבד • הדל • משלשה • בן • אב • סכוה • הווכיר •
יסלח • לו • יהוה • אמן:

סהד • על • זה • ישמעאל • בן • יצ • דמבני • מרחיב •
סהד • במה • ס(ו)פיר • אברהם • בן • יעקב • דמבני • דנפ(ת)ה.

Es erwarb die Handschrift 'Obadia b. Ab-Sekuah aus der Familie Denuphta von Abraham b. Joseph u. Sa'adi aus der Familie Manasse im J. 1151 d. Fl. (= 1738/9 n. Chr.). Zeugen waren Ismael b. Isaak aus der Familie Marchib u. Abraham b. Jakob aus der Familie Denuphta.

5) am Ende von Deut.:

אהבת • זאת • התורה • הקדושה • האשה • התמימה • שלחה • אל • בן • אחיה • הנער • הטב • ישמעאל •
בן • יעקב • הדנפי • וקנה • אתה • מנו • הנער • הט • בן • יעקב • בן • עבד • המיטב (1 lit?) סעדי • הכתרי •
ומנחתה • שלשת • אלפים • כרי • מצריה • נתן • אתם • לו • מרם • קחתו • אתה • והות • לממלכתו •
נכינה • תורה • תמימה • ברוך • יהוה • נותינה • תהיה • בריכה • עליו • ויתן • מרבכתה • אליו • וכן • זה •
הקניאן • בחדש • רביע • הראיש • שנת • ששה • ותשעים • ומאה • ואלף • לממלכת • בני • ישמעאל • אודה •
את • יהוה • והעד • בכך • וכתבו • אברהם • העיה • בן • שכן • רחמות • יהוה • ורתותו • יעקב • בן • אב •
סכוה • הדנפי • דרוש • מיהוה • חתמת • הט (s. m. s. L) ב • וכלות • מחיותו • בטוב • בעמל • אדונינן •
אברהם • ויצחק • ויעקב • ושלום • יהוה • על • אדונן • משה • בן • עמרם •
סהד • בזה • עבד • יהוה • בר • משלמה • הדנפי •
סהד • בזה • עבד • הממן • בר • שלח • הדנפי •
סהד • בזה • אברהם • בן • יוסף • הדנפי •
סהד • בזה • עבד • עשיר • בן • שלח • הדנפי •
סהד • בזה • אב • סכוה • בן • עבד • חנונה • הדנפי •

Nach Kahle: Es übergab diese Handschrift Schalcha(?) ihrem Neffen Ismael b. Jakob Haddanfi, und es erwarb sie von ihm im Rebia' I. des J. 1196 d. Fl. (= Febr. März 1781 n. Chr.) von ihr der gute Jüngling (d. h. der unverheiratete) Ben Jakob b. 'Abd-ha-mēṭib Sa'di ha-

NACHTRÄGE UND VERBESSERUNGEN

Kethari für 3000 ägyptische Keriʿa, und er zahlte sie ihm, bevor er sie (die Tora) genommen hatte, und sie ward zu seinem festen Besitz. — Der Name מיטבה findet sich auch in dem Kryptogramm von 3 (s. o. S. XXXVII). Die Familie Kethari (כתרי) kommt öfters vor, z. B. סער אלה הכתרי, s. The Samaritan Liturgy ed. A. Cowley S. 648. 729. 767; سعد الدين الكتاري ebds. S. 228. 256. 446. 729. 809.

Zu II.

S. XXXVIII o.

Die Photographie einer Seite mit Deut. 2, 22—32 bietet I. A. Montgomery, The Samaritans, The Earliest Jewish Sect, Philadelphia 1907, neben S. 288.

S. XXXIX 7. 5 v. o. l. אשכנו f. אשכנו.

S. LX Z. 9 v. o. l. 18. I. 1875 f. 20. I. 1874.

Zu ¶ (nach Angaben von Kahle).

S. XLI Anm. 2. Die Handschrift ist am 8. Juni 1860 von Dr. Rosen angekauft worden. Nach Kahle gehört zu unserm Codex von Haus aus Add. 17553, welches Fragment 1848 S. Sillifant Esq., High Sheriff of Devonshire dem Britischen Museum schenkte. Es bietet auf 10 Pergamentblättern den hebräischen Text mit arabischer Übersetzung von Gen. 1, 29—10, 3. Zwischen Gen. 10, 3 und 11, 4, wo ¶ beginnt, fehlt ein Blatt. ¶ und Fragment stimmen in Format, Anzahl der Zeilen und Schrift völlig überein.

S. XLII. Über ¶ schrieb Jos. Bloch die samaritanisch-arabische Pentateuchübersetzung Deuteronomium I—XI mit Einleitung und Noten, Straßburger Dissertation 1901, S. 27—35.

Z. 5 v. o. hinter מונים ist ausgefallen • במצרים •

Z. 9 v. o. l. וקרא f. וקרא

Z. 10 v. o. l. zweimal אמן

Z. 11 v. o. l. מוראה f. מוראה

Ich gebe auch das arabische Kryptogramm:

אנא • עפֿיף • בן • צדקה • בן • יעקוב • אבן • אבן • אלחסן • אבן • עבד • אללה • מן •
 בני • מונים • אלכאתב • במצר • כתבת • הרה • אלשריעה • אלמקדסה • עלי • אסם • אלשיח • אלגליל •
 ואצל • מיב • וקארי • ומצלי • וחאסב • וכאתב • ועאלם • וסנר • אלגמאעה • ורכן • אלגמאעה • ופאעל •
 חִיראת • ושיח • אסראייל • צדקה • אבן • אלשיח • אלגליל • ואצל • מיב • וקארי • ומצלי • וחאסב •
 וכאתב • וסנר • אלגמאעה • ורכן • אלגמאעה • ופאעל • חיר • ומסכין • אברהים • אבן • אלשיח • אלגליל •
 ואצל • מיב • וקארי • ומצלי • וחאסב • וכאתב • וסנר • אלגמאעה • ורכן • אלגמאעה • ופאעל • חיר •
 ומסכין • יוסף • מן • בני • עבד • אללה • יגעלהא • מבארכה • עליה • ויעלם • פיהא • בנין • ובני • בנין •
 אמין • סנה • תסעין • ותמאן • מאיה • למלך • בני • אסמאעיל • וחי • לה • תלאת • ותלאתין • נסחה •
 כתבת • אלחמד • ללה • וחדה • רקהא • מן • דביח • מצר •

Im ersten Kaufkontrakt Z. 6 ist קשמ durchgestrichen, Z. 9 beginnt mit הער einer neuen Zeile.

Zu ¶ (nach Notizen von Kahle).

Es ist das Add. 1846 der University Library von Cambridge (England), von der o. S. XXXII Anm. 1 und S. LXXIX die Rede war.

NACHTRÄGE UND VERBESSERUNGEN

Sie ist identisch mit der Handschrift, von der Rosen ZDMG. XVIII S. 582 ff. handelte, und die von einem Hofrat Levysohn erworben wurde. Von der Handschrift besitzt Kahle einige Photographien vom Ende der Genesis, die er der Güte von Mrs. Margaret Dunlop Gibson in Cambridge verdankt. Die Handschrift hat auf der Seite 28 Zeilen. Die Schrift ist altertümlich. Auch die Unterschriften der Bücher zeigen uns, daß der Band in den Anfang des 12. Jahrhunderts gehört. Das Zeichen der קצה ist ❖: Schlußnoten fehlen den einzelnen Büchern, sowie die Numerierung der zehn Gebote. Auch ein Kryptogramm findet sich im Deut. nicht. Num. 22 ist schwarz geküßt.

Es soll, wie die hochinteressanten Unterschriften nach den einzelnen Büchern lehren, die Tora sein, die Zurbil (Serubabel) bei der Disputation mit Saneballat ins Feuer warf, aus der sie unversehrt heraussprang. Nur die Stelle, wo Zurbil hinspuckte, verbrannte. Über diesen Streit berichten uns das Chronicon Samaritanum, Arabice conscriptum, cui titulus est Liber Josuae ed. Th. Guil. Joh. Juynboll, Leyden 1848 Cap. 45, sowie Abulfathi Annales Samaritani ed. Ed. Vilmar, Gotha 1865 S. 65 ff. Diese Fiktion hatte schon der, welcher den zweiten Nachtrag zu Num. schrieb, während nach der Unterschrift unter Lev. die Handschrift bei einer Feuersbrunst im J. 598 d. Fl. gerettet wurde und dadurch besondere Heiligkeit genoß.

Ich gebe nun die einzelnen Unterschriften mit Übersetzung:

1) hinter Gen. (nach der Photographie):

ואת • התורה • הקדושה • אקימתה • | חכימה • ברת • סמוכה • רבה • וארכונה • | סבה • ויקירה •
ומבננה • ובעל • כל • | דעה • משלמה • בן • סהבה • וסמוך • | וארכון • קהלה • ומשנה • דרה • וים • |
דעתה • ובינתה • ועשה • טבאתה • | ופתור • ארהותה • אבי • ברכאתה • | דמבני • גונה • יסלח • לון •
יהוה • | ואשימתה • (? ינר ? לותה) • | עד • יקראו • בה • (בבית • כהנתה • רבתה •) בחדש • | השביעי •
בעשרת • הימים • והוה • זה • | בפני • ואני • איתמר • בן • אהרן • בן • איתמר • כהן • הגדול • יהוה •
יחלף • עליה • אמן ❖—

Zum richtigen Verständnis dieser Notiz und zur Ergänzung und Entzifferung der Rasuren ist auszugehen von אקימת. Dieses Verb findet sich im Gedicht von M (s. o. S. XVI Z. 12 v. o.): „er stellte auf diese Tora zu einem mächtigen Zeugnis unter den mächtigen, ein Geweihtes für seine Nachkommen und seine Nachfahren für die Ewigkeiten der Ewigkeiten, wie ein dem Heiligtum Geweihtes, ein Bleibendes. Kein Stück soll jemals (von ihr) abgeschnitten werden von seinen Kindern und Kindeskindern, die in Gerechtigkeit dastehen; nicht soll sie verkauft noch ausgelöst werden. Ein Fluch soll sie sein, ein vollkommen Geweihtes, nach dieser Verordnung stellte er auf“ und in dem Gedicht von Q (s. o. S. XX Z. 13 v. u.): „Er stellte auf diese heilige Tora, ein dem Heiligtum Geweihtes soll sie sein für Jhwh, eine Inhaberin von Heiligkeit, nicht soll sie verkauft noch eingelöst werden, nicht verpfändet als Pfand. Und sie soll sein bei der Schrift (der hlg. Rolle) Abischua's b. Pinechas an ihrem Sitz in der Synagoge von Sichem.“ Darnach bedeutet als das Verb אקים auch hier das Weihen einer Handschrift zu einem unverletzlichen und unveräußerlichen Gut sei es im Privatbesitz oder im synagogalen Eigentum.¹ Das letzte dürfte für Q der Fall sein. In der zweiten Rasur hinter בה ist sicher zu lesen • רבתה • כהנתה • בבית •, das findet sich auch im Gedicht von Q. Schwierig ist es, den radierten Text der 9. Zeile zu entwirren. Kahle sah im Original 13 ausradierte Buchstaben.

¹ Kahle: אקים ist Übersetzung von وقف bzw. اوقف, „etwas zum Wakf machen“. Die Sache ist vom islamischen Wakf hergenommen: es gibt Familien-Wakf und Synagogen-Wakf. Letzteres sollte die Handschrift Q sein, ersteres wohl 0.

NACHTRÄGE UND VERBESSERUNGEN

Ich übersetze nun das Ganze:

„Es machte zum Wakf diese heilige Tora Chakima, die Tochter des Ober-Gemeinde-Vorstehers und Gemeinde-Obersten, des guten und verständigen und Besitzers alles Wissens, Meschalma, des Sohnes des Herrn und Gemeinde-Vorstehers und Obersten und Zweiten seines Hauses, des Meeres der Erkenntnis und Einsicht und Wohltäters und Gesetzes-Erklärers, Ab-Berakata aus der Familie Nuna — Jhwh verzeihe ihnen — und sie hat sie niedergelegt, daß sie lesen in ihr im Hause des Obersten Priestertums, im 7. Monat während zehn Tage. Solches geschah in meiner Gegenwart, und ich bin Itamar b. Ahron b. Itamar, der Hohepriester; Jhwh gebe ihr Nachkommen. Amen!“

Also hat Chakima diese Gesetzeshandschrift, die in ihrem Besitz war, zum Wakf im Hause des obersten Priestertums bestimmt, daß am Laubhüttenfest aus ihr vorgelesen wurde. Die zeitliche Fixierung unserer Notiz ist gegeben durch den Zeugen, den Hohepriester Itamar b. Ahron b. Itamar in Damaskus, der 793 d. Fl. (1391 n. Chr.) starb. Der Grund der Weihe ist ebenso klar wie der der Rasur. Diese geschah, weil man die Handschrift doch einmal ihrer Bestimmung entzog und verkaufte¹, jene geschah, weil vor Jahren im J. 598 d. Fl. (= 1201/2 n. Chr.) das Buch bei einer Feuersbrunst gerettet worden war und schon deshalb gewisse Heiligkeit genoß. Darüber berichtet

2) der Nachtrag (abgedruckt von Rosen a. g. O. S. 588) hinter Lev.:

הרה • התורה • הקדשה • שנת • חמש • מאות • ושמונה • ותשעים • שנה • למלכות • בני • ישמעאל •
היתה • לנו • מטמרה • לנו • ארון • ומטמרה • אוקרת • אש • ואתפצית • מן • אש • וסלקת • אלי • אלון •
מטמרה • מן • אש • על • יומי • רבנה • בבא • הכהן • הגדול • ונסיה • אברהם.

„Diese heilige Tora befand sich im J. 598 d. Fl. (= 1201/02 n. Chr.) in einer Kammer² in einer Lade, und die Kammer fing Feuer, und sie wurde aus dem Feuer gerettet, und es war schon übergesprungen von dem Feuer auf die Außenseite (?) der Kammer — in den Tagen des Rabban Baba, des Hohenpriesters³, und es rettete sie Abraham.“

3) Noch weiter zeitlich hinauf führt uns der Nachtrag zum Ex.:

אדה • ארהותה • קדישתה • אובנה • מתפציה • בר • מתוחיה • מן • אחיו • בחמש • ועשרים • שקלים •
בממונה • תהי • בריכה • עליו • ויהי • מלך • בה • בנים • ובני • בנים • שנת • ה: • אלפים • שנה • ו: •
מאות • שנה • וב: • וג: • שנה • לצאת • בני: • ישראל • ממצרים • והיא • שנת • ד: • ומ: • וה: • מואן •
למלכות • ישמעאל:

„Diese heilige Tora kaufte Mithpašia b. Metuchia von seinem Bruder für ein Vermögen von 25 Schekel. Segen sei über ihn, und er lehre in ihr Kinder und Kindeskind — im Jahre 5752 seit dem Auszug der Kinder Israel aus Ägypten, und das ist das Jahr 544 d. Fl. (11. Mai 1149—31. April 1150 n. Chr.).“

Unter dieser Notiz findet sich noch

4) folgende:

זאת • התורה • הקדושה • אשר • התפצית • מן • אש • ביכל • יה: • הרחמ: • כתב • אבר: • בן • יו: • כהנה:

¹ Kahle: Nach dem Aufhören der Gemeinde in Damaskus, wo die Tora zum Wakf gemacht worden war, gelangte sie in den Besitz der Bne Marchib. Diese verkauften sie an einen gewissen Ja'kūb Šelabi ha-Danfi, der verkaufte sie an Herrn Levysohn.

² So übersetze ich מטמרה „Aufbewahrungsort“; Kahle: Geniza.

³ Erwähnt in El Tholideh, ed. Neubauer in Journal Asiatique VI. Série XIV, 1869 S. 385ff. Er war Hoherpriester in Damaskus 18 Jahre lang, um das J. 600 d. Fl.

⁴ אחיו—שקלים s. r.

NACHTRÄGE UND VERBESSERUNGEN

„Dies ist die heilige Tora, welche aus dem Feuer gerettet wurde durch die Macht Jhwh's, des Gnädigen. Geschrieben hat es Abraham b. Josef, der Priester.“

5) An die Notiz Nr. 3 knüpft dann wieder ein Nachtrag zu Num. an:

הרה • התורה • הקדושה • לסמוכה • מתפציה • בן • סמוכה • סעדה • בן • סמוכה • מתפציה • ימן
אלהנו • חייו • וישמר • ברה • ותהי • בריכה • עליו • ועל • ברה • ותהי • מתירתה • מן • אבהן • ובנים
ובני • בנים • אמן • אמן.

„Diese heilige Tora gehört dem Vorsteher Mithpašia, dem Sohne des Vorstehers und Priesters Se'ada, des Sohnes des Vorstehers Mithpasia. Unser Gott befestige sein Leben und erhalte seinen Sohn, und sie (die Tora) sei gesegnet ihm und seinem Sohn, und sie vererbe sich von Vätern und Kindern und Kindeskindern, Amen, Amen.“

Der genannte Eigentümer ist wohl ein Enkel des in Nr. 3 genannten Mithpašia.

6) Unter dieser Notiz findet sich wieder von anderer Hand undeutlich geschrieben folgende Note:

דנפקת • מן • האש • ביכלות • יהוה • ליד • המלך • הרב^{??} • בפני • זורביל • יהודי • ולא • אתשרף •
ממנו • כלום • מוד: לא: על • דת • משה.

„welche heraussprang aus dem Feuer durch Jhwh's Macht in die Hand des Königs in Gegenwart des Juden Serubabel, und kein Teil von ihr verbrannte. Dank sei Gott für das Gesetz Mosis.“ In dieser zweifellos sehr späten Notiz haben wir bereits die Vorstellung, wonach unser Kodex identisch ist mit der alten Gesetzeshandschrift, von der die Annalisten erzählten.

R (nach Notizen von Kahle)

ist die Handschrift R. 15. 54 der Trinity College Library in Cambridge, England.¹ Ihre Größe ist $36 \times 27\frac{1}{2}$ qcm, die des beschriebenen Raumes etwa $25\frac{1}{2} \times 20$ qcm. Sie enthält 194 Pergamentblätter, jede Seite hat ungefähr 33—36 Zeilen, was sich wohl aus dem merkwürdigen Fall erklärt, daß nirgends Linien gezogen sind, weshalb auch der Schreiber oft krumm schreibt. Die alte Handschrift beginnt mit Gen. 17, 22 ויעל אלהים (f. 15), davor stehen elf Blätter aus Papier mit modernster Handschrift und einige unbeschriebene Blätter. Die קצים am Ende der Bücher sind gezählt; das Zeichen der קצה ist —:²

Deut. 1, 1ff. findet sich folgendes Kryptogramm:

אני • אב • נצענה • בן • צדקה • בן • יעקב • בן • צדקה • בן • אב • חסדה • בן • עבד • יהוה • מבני
מונים • הכתוב • במצרים • כתבתי • זאת • התורה • הקדושה • על • שם • סהבה • ויקירה • ואקר • טוב
וקראה • וצלאה • ויעדוה • וחשובה • וכתובה • וסמוך • קהלה • וארכון • קהלה • ועשה • טובה • אברהם
בן • סהבה • ויקירה • וקראה • וצלא • וחשובה • וכתובה • וסמוך • קהלה • וארכון • קהלה • ומסכינה • עבד
היהוב • בן • סהבה • ויקירה • וקרא • וצלאה • וסמוך • קהלה • וארכון • קהלה • ומסכינה • צדקה • מבני
איקרה • יהוה • ישימה • מברכה • עליו • אלמד • לנבה • בנים • ובני • בנים • שנת • שבע • ושמנים
ושמנה • מאות • לממלכות • בני • ישמעאל • והיא • מליו • תשע • ועשרים • ארואן • כתבתי • מודאה
לאלה • לבדו • ועורה • מן • זבח • מצרים.

Es schrieb die Handschrift Ab-Niṣ'ana b. Ṣedaḳa b. Jakob b. Ṣedaḳa b. Ab-Chisda b. 'Obadjah aus der Familie Munes, der Schreiber in Kairo, im Auftrag von Abraham b. 'Abd-Ha-

¹ E. H. Palmer, A descriptive Catalogue of the Arabic, Persian, and Turkish Manuscripts in the Library of Trinity College, Cambridge. With an Appendix containing a Catalogue of the Hebrew a. Samaritan Mss. in the same Library (by William Aldis Wright) Cambridge 1870, S. 233 f.

² Kahle verdankt die Photographie von Blatt 172^a mit dem Anfang des Kryptogramms Herrn Professor I. I. Tikkanen in Helsingfors.

NACHTRÄGE UND VERBESSERUNGEN

jehub b. Šedaḳa aus der Familie Iḳara im J. 887 d. Fl. (= 1482 n. Chr.), als die 29ste, die er überhaupt schrieb. Ist der Ab-Niṣ'ana identisch mit dem 'Aphiph, der I und P schrieb? Oder sind Ab-Niṣ'ana und 'Aphiph Brüder?

Am Schluß von Deut. findet sich folgende Nachschrift:

אַתָּא • העבד • הענה • המסכין • יעקב • בן • מתנה • בן • אבי • הפתח • בן • אברהם • דמבני • שפט •
 אב • בני • מתוחיה • מן • שכני • שכס • וקרא • בזאת • התורה • ומצא • בה • יתר • ופחת • וכתב • יתו •
 על • הקשט • אשר • מצאתו • וכתבו • בירח • אלמחרם • שנת • תשע • ושמנים • ושמנה • מאות • לממלכות •
 בני • ישמעאל • אורי • את • יהוה.

„Es kam der demütige und arme Knecht Jakob b. Mattana b. Abu'l-Fatch b. Abraham aus der Familie Šepḥaṭ, des Vaters der Bne Metuchia, von den Bewohnern von Sichem und las in dieser Tora und fand in ihr Vortreffliches (vergl. Gn. 49, 3) und Schreckliches, und er schrieb es auf in Wahrheit, was er gefunden hat, und er hat es geschrieben im Muḥarram des J. 889 d. Fl. (1484 n. Chr.).“ (Kahle).

Daran schließt sich folgender Kaufkontrakt:

אתעתקת • זאת • התורה • הקדושה • מן • ממלכות • יקירה • ואק; טוב • וקר; וצ; וח; וכ; וס; קה;
 ורכונה • עבד • הטוב • בן • סה; טב; ויק; ואר; טוב • וקר; וצ; וח; וכ; וס; קה; ור; קה; ומסכניה •
 צדקה • בן • סה; טב • ומס • אברהם • מן • בני • איקרה • לממלכות • יקירה • ואק; טוב • וקר; וצל; וח;
 וכ; וס; קהלה • ורכונה • צדקה • בן • סה; טבה • ומסכ • עבד • הטוב • בן • סה • טבה • ומסכ; תחת •
 דמבני • תרמותה • בששה • דגרים • כסף • מעלה • עדנה • וחסיד • עליו • אן • לית • לו • בזאת • התורה •
 קשט • וגפל • קשמו • מנה • וכן • בחדש • רביע • הראשון • שנת • ז • ומ • ומ; ק; לממלכות • בני •
 קדר (sic!) יה; ישמ; עליו • וילמד • לגבה • בה • בנים • ובני • בנים • אמן • אמן • על • יד • העבד •
 המסכין • יפת • בן • יעקב • בן • אברהם • יסלח • לו • יה; אמן • אמן • בעמל • משה • בן • עמרם • הנמן •
 סעד • בכך • וכת; יוסף • בן • עבד • רחמנה • יסלח • לו • יהוה • אמן •
 ולד • כאתבה • עבד • אלרחמן • חתם • אלתוראה • קול • ודרם • פי • יום • אלארבעה • יו • מן • שהר •
 תשרין • אלאחור • 1.89 • כתبه אברהים الدنفی انساری.

Es ging die Handschrift über aus dem Besitz des 'Abd-Haṭṭab b. Šedaḳa b. Abraham aus der Familie Iḳara in den Besitz des Šedaḳa b. 'Abd-Haṭṭab b. Tachāt aus der Familie Char-muta im Rebiā' des J. 947 d. Fl. (= Juli 1540 n. Chr.).

„'Abd er-Raḥmān, der Sohn des Schreibers dieser Notiz, Ibrāhīm ed-Danfī, hat diese Tora absolviert (d. h. wohl auswendig gelernt) in Wort und Erklärung am Mittwoch, den 13. Tišrīn II. 1089 (d. i. 23. November 1678).“ (Kahle).

Zu S (nach Notizen von Kahle).

Es ist die Handschrift Or. 7562 des Britischen Museums.

Kahle schreibt über sie: „Der Samaritanische Pentateuch in drei Sprachen: Hebräisch, Samaritanisch und Arabisch. Er gehörte als Erbteil von ihrem Vater, dem Hohenpriester 'Amram († 1291 H. = 1874 D.), den Priestern Iṣḥāḳ und Salāma in Nāblus, von denen der erstere seit 1917 Hoherpriester ist, der andere starb 1910. Die Handschrift ist im Jahre 1910 vom British Museum in London angekauft worden. Sie ist sehr schön und sorgfältig geschrieben. Sie enthält 198 Blätter. Blatt 1—3. 5. 6 und 190—198 (von Dt. 27, 1 ab) sind ergänzt, die anderen alt; soweit sie fragmentarisch sind, sind sie durch Salāma ausgeflickt und ergänzt. Ich habe seiner Zeit in Nāblus (1908) den arabischen Text der Handschrift durch den Priester Salāma abschreiben lassen. Die Abschrift befindet sich in der Kgl. Bibliothek zu Berlin. Die in der Handschrift enthaltene arabische Übersetzung ist dadurch sehr interessant, daß sie im

NACHTRÄGE UND VERBESSERUNGEN

wesentlichen den Text Sa'adjas bietet, allerdings in samaritanischer Überarbeitung. Den samaritanischen Text habe ich mit Hilfe des Priesters 'Amram (geb. 1889), des Sohnes des Ishāk, vollständig kollationiert. 'Amram hat mir auch die Kaufkontrakte, die sich in der Handschrift finden, abgeschrieben und in dem hinter Numeri (auf Fol. 166^a) stehenden die Abkürzungen ergänzt. Ich habe diese Abschriften in Nāblus und dann nochmals im April 1911 in London, wo mir die Benutzung der damals noch nicht gebundenen Handschrift gestattet wurde, mit dem Original verglichen.“

Über seine am Montag, den 19. ʔul-1 ʔa'da 1312 (13. Mai 1895) abgeschlossene Ergänzungsarbeit berichtet der Priester Salāma in einer Nachschrift am Schlusse der Handschrift:

הוה • הכלול • מן • סערות • זאת • התורה • הקדושה • וביור • המגרע • ממנה • בראש • יום • השני
 המודמן • יט • מן • חדש • אלקעדה • לנו • א • מן • איאר • ול • מן • חמשי • יומיה • דצונו • יהוה •
 אלהינו • הנספר • אתם • שנת • אלף • וש • וי • ז • שנה • לממלכת • בני • ישמעאל • על • יד • עבדה •
 מסכינה • סני • החטאות • והפשעות • דרוש • מיהוה • יצלת • לו • כל • עון • ופשע • וחטא • ואשם • ושגג •
 שלמה • בן • עמרם • בן • שלמה • בן • מביה • הכהן • הלוי • בשכם • וכן • סעד • יתי • במעורות • אדוני •
 ומצנפת • ראשי • ונור • עיני • אחי • המתוקר • דלוטב • מדכר • יצחק • כהנה • יהוה • יאריך • יומיו • ויבר • כל •
 דבביו • וירחק • לשנאיו • ויברך • בבניו • ויסני • ממו • אמן • אמן • בעמל • משה • הנאמן • וזאת • התורה •
 היא • לנו • ירשנו • מן • אבינו • הנסלח • לו • הכהן • עמרם • דעת • סלעל • דכרנו • יהוה • יצמתנו • בו •
 בנן • עדן • והיא • מן • סדר • חלקו • דלקחו • מן • בית • כהנתה • אבותינו • יתוה • יסלח • לכל • אחד •
 מהם • ולא • יפיר • בריתו • מן • נניהם • ויקים • לנו • מימר • משה • חסידנו • מחץ • מתני • קמיו • ומשנאיו •
 מי • יקימו • — • אמן • בעמל • משה • הנאמן • ושלום • יהוה • על • משה • בן • עמרם • —

Folgende Kaufkontrakte finden sich in der Handschrift:

1) nach Gen. (f. 56^b) vier, von denen der letzte fast ganz verwischt ist:

קנה • זאת • התורה • הקדושה • סמוך • קהלו • וארכון • קהלה • ויקירה • ועשה • טבתה • ומתקן •
 מקרתה • וחשובה • וכתובה • — • יוסף • בן • סהבה • טבה • ויקירה • וסמוך • קהלה • וארכון • קהלה •
 וכתובה • וחשובה • צדקה • — • מבני • סניאנה • מן • סהבה • טבה • וסמוך • קהלה • וארכון • קהלה •
 שת • מבני • רמח • וכהלון • מן • שכוני • דמשק • בחמשה • ושלשים • דגר • תהיה • בריכה • עליו •
 אמן • ובכן • אסיר • וכתב • פינחס • בן • אבישע • בן • פינחס • —

Es erwarb die Tora Joseph b. Šedaḳa aus der Familie Segiana von Seth aus der Familie Remach, beide aus Damaskus. Zeuge war Pinechas b. Abischua' b. Pinechas, der 807 d. Fl. in Y (s. o. S. XXVII) und 804 d. Fl. in K (s. o. S. LXXX) vorkommt. Der Abischua' in H (s. o. S. XII) ist sein Sohn.

קנה • זאת • התורה • העבד • המסכין • הצריך • אל • רתות • יהוה • סמוכה • וידועה • אברהם •
 בן • סמוכה • וארכונה • יעקב • בן • חדו • דמבני • גרה • מן • אחיו • סכואה • ובנות • עביבו • ומן •
 עבדה • בן • סעדה • ירושי • בני • גרה • באלף • כסף • תהיה • בריכה • אמן • וילף • בה • בנים • ובני •
 בנים • אמן • אמן • —

Es erwarb die Tora Abraham b. Jakob b. Chiddo aus der Familie Gera von seinem Bruder Sekua und den Töchtern seines Oheims und von 'Abada b. Se'ada, den Erben der Familie Gera.

בשם • יהוה • — • קנה • זאת • התורה • הקדושה • סמוך • קהלה • וארכון • קהלה • מתוחיה • בן • סמוכה • טבה •
 אב • נפוש • דמבני • מתוחיה • מן • שכוני • אשכם • מן • העבד • המסכין • הצריך • אל • רתות • יהוה •
 (אברהם • מבני • גרה • s. l.) • בשמנה • (ועשרים • s. l.) • זהב • תהי • בריכה • ומברכה • עליו • ילמד • בה •
 בנים • ובני • אמן • אהל • הנאמן • בשנת • שמנה • עשר • ושמנה • מאון • לממלכת • ישמעאל • —
 הער • על • המכר • והמענה • במה • סופיר • בשמנה • וז • זהב • וכתב • יעקב • בן • עבדה • מבני • ערואה •

Es kaufte die Handschrift Metuchia b. Ab-Nephuscha aus der Familie Metuchia aus Sichem von Abraham aus der Familie Gera i. J. 818 d. Fl. (= 1415/6 n. Chr.). Zeuge war Jakob b. 'Abada aus der Familie ערואה.

NACHTRÄGE UND VERBESSERUNGEN

4) unleserlich.

5) hinter Lev.:

קנה • זאת • התורה • הקדושה • סמוך • קהלה • וארכון • קהלה • ועשה • מבהתה • שת • מבני • רמח •
מן • שכוני • דמשק • מן • סמוך • קהלה • וארכונה • מתוחיה • מבני • מתוחיה • מן • שכוני: — שכם •
במספר • ארבעים • דנר • אפלורי • ועל • כיר • ידו • אסיר • בכך • וכתב • פינחס • בן • אבישע • בן •
פינחס • ישימה • יהוה • בריכה • עליו • ועל • בניו • אמן.

Es erwarb die Handschrift der Verkäufer aus Nr. 1 von Metuchia aus der Familie Metuchia in Sichem unter Assistenz des gleichen Zeugen.

6) hinter Num. (f. 166*) (mit 'Amrams Ergänzungen):

קנה • זאת • התורה • במדלה • לנפשו • סה [בה] • וסמו [כה] • רבה • ואר [כונה] • טבה • ויק [ירה] •
וקר [אה] • וצל [אה] • וח [שובה] • וכ [תובה] • ונ [דורה] • ויד [ועה] • ומב [וננה] • ור [יטורה] • ומש [ירה] •
ומע [יני] • הע [דה] • ומת [קן] • מק [רתה] • וחש [בן] • חש [בן] • קש [טה] • ופ [תורה] • וחכ [ומה] • ואבי • כל •
יתום • ואלמ [נותה] • ומיטב • למס [כינים] • ועשה • כל • מבהתה • וספרה • טבה • טביה: בן • סה [בה] •
טבה • ויק [ירה] • וקר [אה] • וצל [אה] • וח [שובה] • וכ [תובה] • ונ [ה] [ירה] • ויד [ועה] • ומי [יני] • ופ [תורה] •
וח [שובה] • וחש [וב] • חש [בן] • קש [טה] • וא [בין] • כל • ית [ום] • וא [למנותה] • ומי [טיב] • למס [כינים] •
וס [הבה] • ר [יטורה] • וא [רכונה] • טבה • אב • זהותה • דמ [בני] • מטר • מן • ש [כוני] • ארץ • פלשתים •
מן • הנער • היפת • יוסף • בן • ישמעאל • דמ [בני] • מרחיב • מן • ש [כוני] • שכם • בחמשים • כסף • העדנה: •
וכן • בשנת • ששה • וששים • ומאה • ואלף • לממ [לכת] • בני • ישמעאל • ויהוה • ידע: קם • בני •
(für בעיני זה • הקנין • ואני • טביה • בן • יצחק • הכהן • בשכם • בימים • ההם.)

Es kaufte die Handschrift Ṭabia b. Ab-Zehuta aus der Familie Maṭar „aus den Bewohnern des Philisterlandes“ (also wohl Gaza) von Joseph b. Ismael aus der Familie Marchib aus Sichem i. J. 1066 d. Fl. (= 1655/6 n. Chr.). Zeuge war Ṭabia b. Isaak in Sichem.

Zu δ¹.

S. XLIV Z. 11 v. o. l. Num. 11,11 f. Num. 11,1 und rücke aus der folgenden Zeile 13,30–34 עשה hinauf hinter 12,4–13.

Z. 12 v. o. l. Num. 15,40 (לאֱלֹהִים) f. Num. 16,1 בן (י) צהו und setze 17,1–8 (אל פני) an Stelle von 13,30–34 עשה.

Z. 13 v. o. l. בקנאו) f. בקנ(אתו).

Z. 14 v. o. l. לפני יהוה f. ושפטו.

Z. 6 v. u. l. ואת הפרס f. הפרס ואת.

Zu δ².

S. XLV Z. 4 v. o. l. δ¹ und ε f. Nr. 4 und 5.

Zu ι.

S. XLVI Z. 15 v. o. l. —22,5 f. 22,6.

Zu π.

S. XLVIII Z. 6 v. o. streich ה in השלמי(ם).

Zu ρ.

Ebds. Z. 14 v. u. l. אל • דב) f. דב) ראל.

Z. 11 zu 6) v. u. l. רב (אל) f. רב (אל).

Z. 5 v. u. l. Feuchtigkeit f. Feuchtigkeit.

NACHTRÄGE UND VERBESSERUNGEN

Zu χ .

S. IL Z. 10 v. u. l. 12, 16^a f. 12.

Zu ψ .

S. L Z. 2 v. o. l. in folgender Fassung: 4) Deut. 5, 24 יְהוָה יֹאמֶר — 6, 22 (6, 23—7, 24 sind nur einzelne Buchstaben und Wörter lesbar).

Z. 3 v. o. l. (אֶפְסֵלָה) f. שְׁמִים.

Zu ω .

Ebds. Z. 16 v. o. l. fast alle kritische f. kritische.

Zu II.

Ebds. Z. 9 v. u. l. 16, 1 צֶהַר (י) f. 16, 1.

Zu θ .

S. LI Z. 12 v. o. streiche den Punkt hinter 35, 16.

Zu Γ .

S. LII Z. 6 u. 7 streiche „der Text — unten in den Spalten“ und schreibe dafür: der untere Teil der Spalten ist im Umfang von etwa 10 Versen abgefaut, so daß 28, 12—21. 56 (יִמְרָךְ) — 69. 30, 2—14. 31, 16—24. 32, 43—33, 11 fehlen.

Zur heiligen Rolle

hat jetzt in der Festschrift für W. Grafen v. Baudissin „Abhandlungen zur Semitischen Religionskunde und Sprachwissenschaft“ (Gießen 1918) S. 247—260 Paul Kahle in seinem Beitrag „Aus der Geschichte der ältesten hebräischen Bibelhandschrift“ eine Untersuchung veröffentlicht. Ich gebe die Hauptresultate Kahles wieder:

1) Nach Abulfath's Chronik vom J. 750 d. Fl. (= 1355/6 n. Chr.) ed. E. Vilmar Gotha 1865, S. r. f. wurde die Rolle zur Zeit des Hohenpriesters Pinechas, also in der ersten Hälfte des 14. Jahrh. von diesem aufgefunden. Der Eindruck, den sie auf die Samaritaner damals machte, zeugt bereits von ihrem großen Alter.

2) Im J. 544 d. Fl. verfaßte Eleazar eine Hohenpriesterliste (el-silsila), die sein Nachkomme, der Priester Jakob b. Ismael im J. 747 als et-taulida in neuer Bearbeitung herausgab. Das Originalmanuskript des Jakob, das noch jetzt in Sichem ist, und von dem Kahle eine teilweise Photographie und genaue Abschrift (jetzt in der Kgl. Bibliothek zu Berlin als Ms. Or. fol. 3147) anfertigen ließ, bietet auf f. 6^b eine längere Randnotiz über die alte Rolle. Auch die Anekdote dieser Notiz zeigt, welch Ansehen die hlg. Rolle in der Gemeinde schon vor Jahrhunderten genossen hat, und wie wohl gerade ihr sehr altertümliches Aussehen ihr den Charakter besonderer Heiligkeit verlieh. Wenn auch die Notiz erst einige hundert Jahre alt ist, die Geschichte, die sie bietet, ist sicher viel älter. Die Randnachträge erwähnen diese Rolle „als die höchste denkbare Autorität“ noch mehrmals, die „Hohepriesterkette“ selbst erwähnt in ihrem eigentlichen Text die Rolle nicht, kann sie nicht erwähnen, da diese ja erst viel später gefunden wurde.

3) Das Kryptogramm lautet nicht ganz gleich bei Abulfath und in der Randnote der „Hohenpriesterkette“. Die von mir o. S. LII gegebene Form stimmt mit der von Abulfath gegebenen überein. „Wieder einige Abweichungen weist die Form auf, die es in dem ersten

NACHTRÄGE UND VERBESSERUNGEN

Brief der Samaritaner aus Nāblus an die Brüder in England' vom Jahre 1672 hat" (Kahle S. 257). Leider ist die Rolle von Deut. 6,10 an, wo das Kryptogramm beginnt, teilweise zerstört.

4) Daß die hlg. Rolle im 13. Jahr des „Wohnens der Kinder Israel in Kanaan“ geschrieben sein will, erklärt sich aus einer Notiz in der Einleitung der „Priesterkette“ des Jakob, wonach die ersten sechs Jahre seit der Eroberung des Landes durch Israel mit Kämpfen ausgefüllt waren, also das erste tatsächlich eingehaltene Brachjahr das 13. Jahr war. Weder in der Zeit der Wüstenwanderung, noch in den ersten Jahren, da man in Kanaan wohnte, konnte man an die Herstellung einer solchen Handschrift denken. Das war erst möglich im Jahr 13, dem ersten Erlaßjahre (שמטה).

Wenn auch die Angabe des Kryptogramms auf Erfindung beruht, so zeigt doch die samaritanische Überlieferung, wie sie Abulfath und die Randnotiz in der „Priesterkette“ bieten, daß die hlg. Rolle schon vor 600 Jahren einen sehr alten Eindruck auf die Samaritaner gemacht haben muß. Auch Kahle, der sie selbst vor sich gehabt hat, kann sich des Eindruckes nicht erwehren, daß wir in der hlg. Rolle von Nāblus eine sehr alte Handschrift vor uns haben, die ganz gut in der ersten Hälfte des ersten christlichen Jahrtausends geschrieben, ja die unter Umständen noch älter sein kann. Kahle machte mich auf Abulfath S. 118ff. aufmerksam, wonach Kaiser Commodus (180—192) furchtbar gegen die Samaritaner wütete, ihre hlg. Schriften, Chroniken und liturgischen Bücher verbrennen ließ. Vielleicht, daß unsere Rolle damals der Vernichtung entging und erst im 14. Jahrhundert wieder ihre Auferstehung feierte!

Die Photographie, die die Schwedisch-Amerikanische Kolonie von der angeblichen „heiligen Rolle“ hat anfertigen lassen, und von der Kahle S. 247ff. redet, hat Kahle auch mir vorgelegt. Obwohl ich die wahre hlg. Rolle nicht kenne, war mir klar, daß diese Rolle, die man photographiert hat, nicht alt ist. Sie ist kaum älter als das 15. Jahrhundert. Das Zeichen der קנה ist —:::, Sapienti sat! Übrigens gibt es nach Kahle (S. 249) in Nāblus noch mehrere auf Pergament geschriebene Rollen, mindestens noch zwei bis drei, die aus dem 13. Jahrhundert stammen, also erheblich älter sind als die photographierte.

Zu c.

S. LIV Fragment 4: 1. Ex. 7, 29 ובתנור־יך f. 7, 29^a ובתנורי.

Fragment 8: 1. קולות f. חקולות.

Fragment 22: 1. Num. 14, 41^a f. Num. 14, 40.

Zu e.

S. LV Fragment 2: 1. 22, 9 f. 22, 10.

Zu i.

S. LVI Fragment 4: 1. Deut. 32, 27 פעל — 33, 5 (מלך) (2 Blätter).

Zu n.

S. LVII Fragment 2: 1. 9, 19^b f. 9, 19.

Zu o.

S. LVIII Fragment 6: 1. באלהי(תם) f. באהלי(ום).

Zu p.

Ebds. Fragment 7: 1. 8, 21 f. 8, 24.

XCII

NACHTRÄGE UND VERBESSERUNGEN

Zu S.

S. LIX. s ist nach Kahle die sog. التوراة الفينحاسية nach ihrem Schreiber, dem Hohenpriester Pinechas von Damaskus.

Im Besitz von Kahle ist ein Pergamentblatt derselben Triglotte, das Deut. 31, 14 קרא—30 enthält, die Höhe der beschriebenen Seite ist 39,5 cm, ihre Breite 22 cm, die Spalte 7 cm breit.

Zur Anm. 1 auf derselben Seite macht mich Kahle darauf aufmerksam, daß er nur für Blatt 1 von s die Zugehörigkeit zu Petermann's C behauptet hat.

Zu v.

S. LX Fragment 1: 1. המצו f. המצוה.

Zu w.

S. LXI Fragment 2: 1. 20, 19^a f. 20, 19.

Was sonst noch an Fragmenten in Sammlungen steckt, ist ziemlich bedeutend, alten und jungen, wertvollen und wertlosen. Eine hübsche, wertvolle Sammlung besitzt das *Monasterium Dormitionis B. M. V. in Monte Sion* zu Jerusalem. Durch die Güte der Herrn Patres Athanasius Miller in Beuron und Heinrich Hänsler in Jerusalem erhielt ich eine Anzahl Photographien von alten Buchfragmenten, die ich in das 13. Jahrh. setzen möchte. Sie umfassen Gn. 10, 32—12, 11. 17, 9—18, 30. 20, 4—21, 9. 24, 15—25. Ex. 11, 9—16, 7. Deut. 28, 33—29, 5. 31, 36—32, 2. Da Herr Pater Hänsler sich die Veröffentlichung dieser und anderer Fragmente der Sammlung vorbehalten hat, genügt der Hinweis auf die Sammlung.

Zu Kapitel II.

S. LXI. Als 3. Anm. füge ein: Später veröffentlichte Joh. Morinus einige Varianten aus M im Pars V seiner „Opuscula Hebraeo-Samaritica“ Paris 1657.

Zu Kapitel III.

S. LXIII Z. 10 v. u. streiche 135 und Z. 4ff. lies in folgender Form:

Deut. 165 in BCG⁴H²V

160 in NP²ξ²γ³ϖ³hs

161 in J (*t. m.*)

S. LXIV Z. 2 v. o. streiche A und ϖ und ergänze: nach J (*t. m.*) ist die Summe aller קצים 960. Z. 13 v. o. l. ξJ (*t. m.*) ϖ f. ξϖ.

Z. 20 ergänze hinter ξ „außer am Ende von Deut.“

S. LXVI im letzten Abschnitt zu Ex. 15, 1—12 füge ein np, zu Lev. 26, 3—13 Jn, zu Deut. 32, 1—43 M²W¹¹fi. Am Rande sind die zehn Gebote Ex. 20 außerdem gezählt in Q, und Deut. 5 in Q. Die Zählung der Gebote ist auch Deut. 5 die angegebene.

S. LXVII Z. 19 die Mitte der Tora wird mit dem Kryptogramm חצי התורה auch in UE bezeichnet; hinter אהן פלג התורה füge ein „7, 16ff. nochmals“.

Z. 23 füge ein UJ²K und Z. 28 v. o. l. in U²D f. in D.

Z. 9. v. u. muß es natürlich heißen אשר לאשר ישמר קדשה; der Umbruch der Seiten hat den üblen Fehler verursacht, wie schon die richtige Übersetzung zeigt.

Z. 10. v. u. l. ξK f. ξ und Z. 32 l. בהגריים.

S. LXVIII Z. 6 v. u. lies „findet sich doch fast stets“.

NACHTRÄGE UND VERBESSERUNGEN

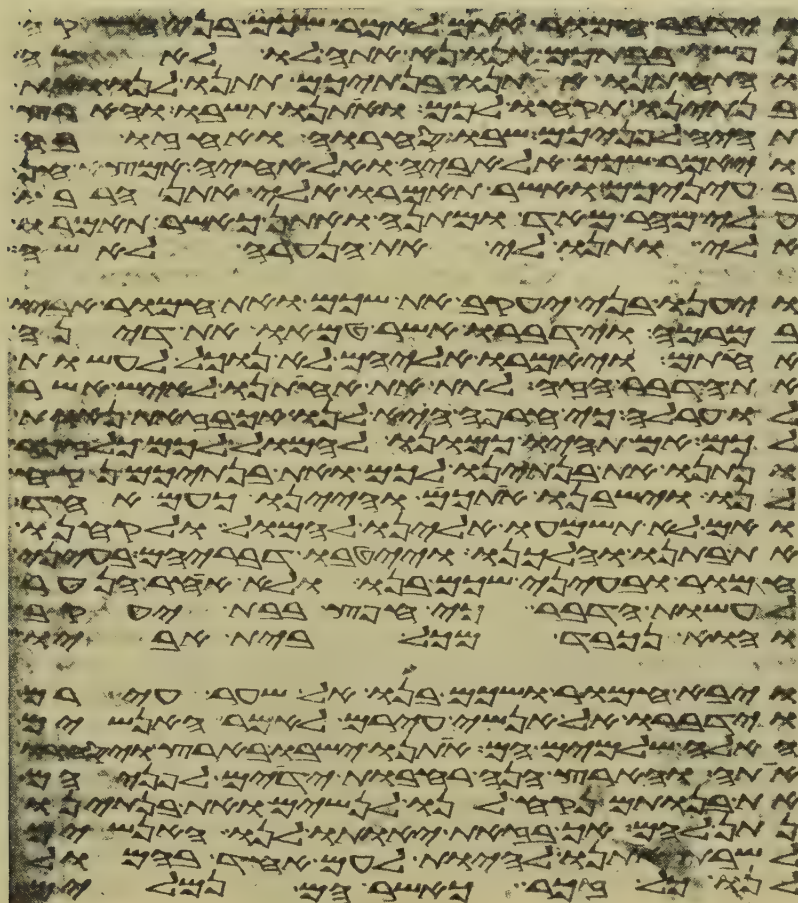
Druckfehler im Text.

- S. 1 Abschnitt 1 des Apparats ergänze am Anfang I.
S. 4 Abschnitt 2 und 3 des Apparats ergänze am Anfang III.
S. 5 Z. 2 v. u. : ומחלביהן; ergänze W¹.
S. 21 XIV, 2 l. צבאים.
S. 39 Abschnitt 2 des Apparats V. 9 l. יְדֵי תַחַת.
S. 42 Abschnitt 3 des Apparats V. 40 l. יהוה B und streiche D².
S. 47 Abschnitt 2 des Apparats V. 5 l. אַבִּיךָ.
S. 54 Abschnitt 2 des Apparats V. 4 l. נָתַן, V. 5–7 l. פָּרַן.
S. 81 Abschnitt 3 des Apparats V. 23 l. B und streiche E.
S. 84 Abschnitt 3 des Apparats V. 13 l. בְּעוֹר; B und streiche C.
S. 96 V. 17 l. יהיה.

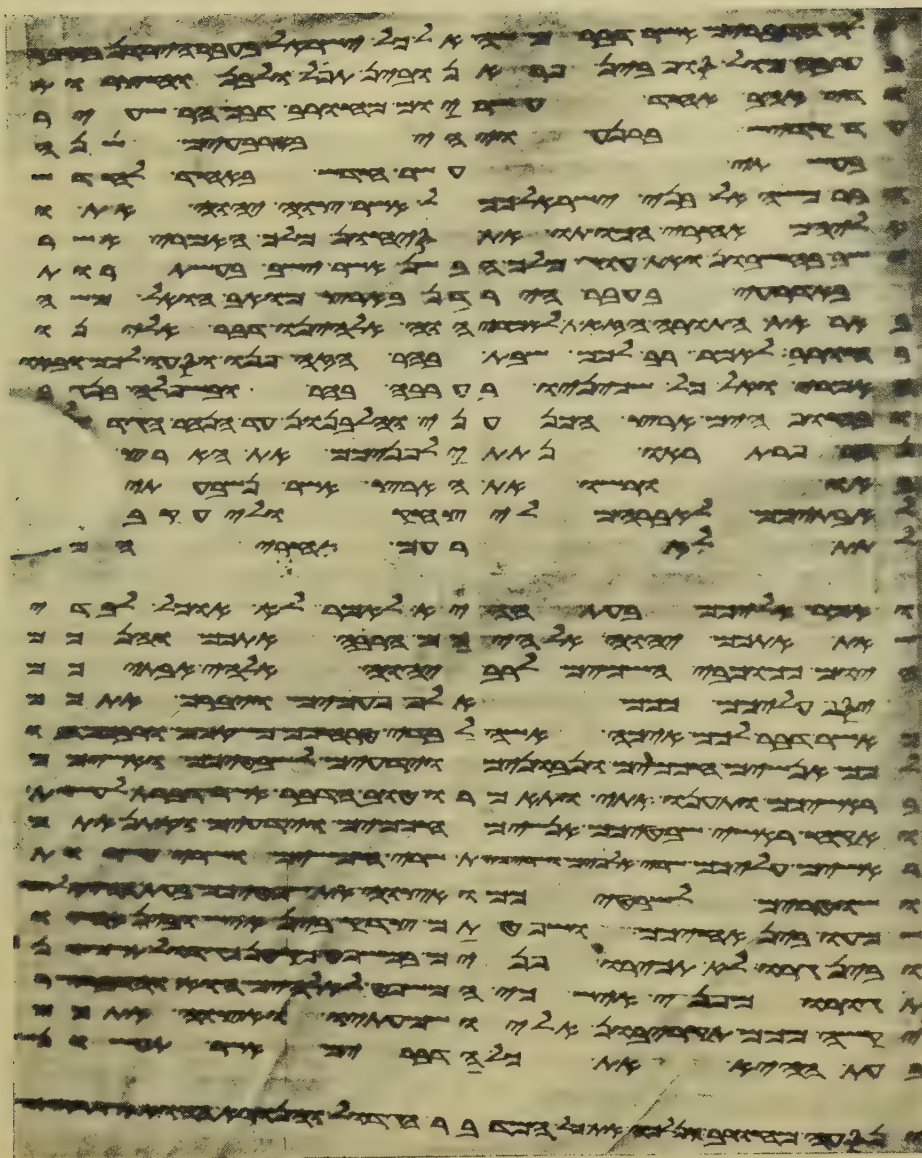
W. Rothsteins vermeintliche Druckfehler, die er in der Deutschen Literaturzeitung 1918 Sp. 130 aufzählt bezüglich הכו Gn. 27, 36, הדקל Gn. 2, 14, הייטב 12, 16 und בתור 15, 10, sind keine Druckfehler, sondern samaritanische Lesarten.

-
- S. 157 Z. 2 v. u. ergänze V (*s. m.*).
S. 158 Abschnitt 3 des Apparats V. 17 (Z. 7 v. u.) l. שם: 2°.
S. 164 Abschnitt 1 des Apparats V. 23 l. D⁴ für D^{4*}.
S. 172 V. 1 l. ועשית.
S. 264 Z. 15 v. o. l. זָלָה f. זָלָה.
S. 320 Num. 21, 28 l. עד מואב, vergl. dazu meine Note S. 359 unten.
-

TAFEL I-IV



Handschrift A. fol. 24^b
 (siehe Prolegomena S. I)



Handschrift E. fol. 140a
(siehe Prolegomena S. VIII)



Handschrift φ Spalte 3 und 4
(siehe Prolegomena S. II)

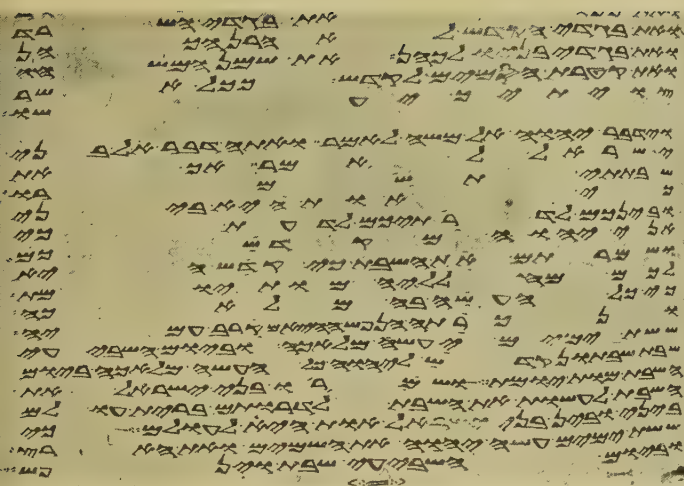
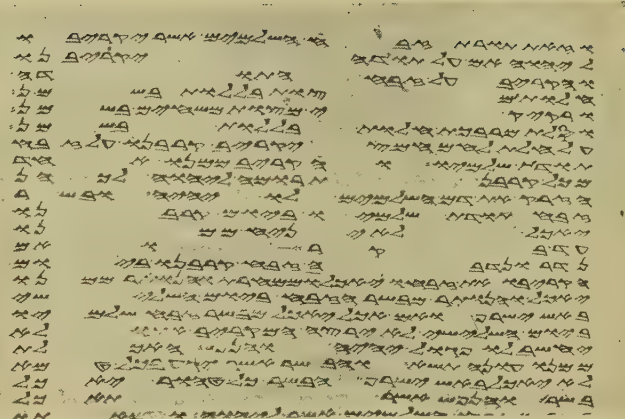


Fig. 1

fol. 73a

Handschrift G.
(siehe Prolegomena S. X)



fol. 86b

Fig. 2

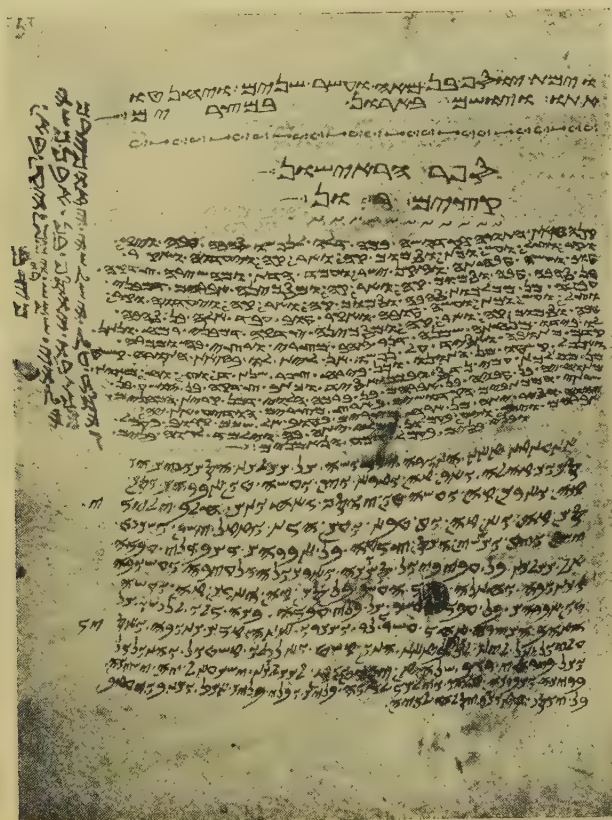


Fig. 3

Handschrift I. fol. 57a
(siehe Prolegomena S. XIII)

DER HEBRÄISCHE PENTATEUCH
DER SAMARITANER

GENESIS

§ BC²E³
NP §§ r 1§ בר אשית ברא אלהים את השמים ואת הארץ והארץ היתה תהו ובהו וחשך על פני תהום ורוח
אלהים מרחפת על פני המים ויאמר אלהים יהי אור ויהי אור וירא אלהים את האור כי טוב ויבדל
אלהים בין האור ובין החשך ויקרא אלהים לאור יום ולחשך קרא לילה ויהי ערב ויהי בקר יום אחד: —
6§ ויאמר אלהים יהי רקיע בתוך המים ויהי מבדיל בין מים למים ויעש אלהים את הרקיע ויבדל
בין המים אשר מתחת לרקיע ובין המים אשר מעל לרקיע ויהי כן ויקרא אלהים לרקיע שמים ויהי
ערב ויהי בקר יום שני: —

9 ויאמר אלהים יקוו המים מתחת השמים אל מקום אחד ותראה היבשה ויהי כן ויקרא אלהים
ליבשה ארץ ולמקוה המים קרא ימים וירא אלהים כי טוב ויאמר אלהים תדשא הארץ דשא עשב
מזריע זרע § ועץ פרי עשה פרי למינו אשר זרעו בו על הארץ ויהי כן ויתוצא הארץ דשא עשב מזריע
זרע למינהו ועץ פרי אשר זרעו בו למינהו וירא אלהים כי טוב ויהי ערב ויהי בקר יום שלישי: —
14 ויאמר אלהים יהי מאורות ברקיע § השמים להאיר על הארץ ולהבדיל בין היום ובין הלילה והיו § α
לאתות ולמועדים ולימים ושנים ויהיו למאורות ברקיע השמים להאיר על הארץ ויהי כן ויעש אלהים
את שני המאורות הגדלים את המאור § הגדול לממשלת היום ואת המאור הקטן לממשלת הלילה § I
ואת הכוכבים ויתן אתם אלהים ברקיע השמים להאיר על הארץ ויבדל בין הארץ ויבדל
בין האור ובין החשך וירא אלהים כי טוב ויהי ערב ויהי בקר יום רביעי: —
§ C' §§ W¹ 20§ ויאמר אלהים ישרצו המים שרץ נפש חיה ועוף יעפף § על הארץ על פני רקיע השמים ויברא §

BC¹C²E³INPW¹X²αΔ²r

4 om C² י 1° לרקיע | E³Δ² ויבדיל ויבדל 5 E³ להאור [לאור 6 om C² מים 7 E³Δ² ויבדיל ויבדל 8 om C² י 1° לרקיע | E³Δ² ויבדיל ויבדל 9 om C² י 1° לרקיע | E³Δ² ויבדיל ויבדל 10 om C² י 1° לרקיע | E³Δ² ויבדיל ויבדל 11 om C² י 1° לרקיע | E³Δ² ויבדיל ויבדל 12 om C² י 1° לרקיע | E³Δ² ויבדיל ויבדל 13 om C² י 1° לרקיע | E³Δ² ויבדיל ויבדל 14 om C² י 1° לרקיע | E³Δ² ויבדיל ויבדל 15 om C² י 1° לרקיע | E³Δ² ויבדיל ויבדל 16 om C² י 1° לרקיע | E³Δ² ויבדיל ויבדל 17 om C² י 1° לרקיע | E³Δ² ויבדיל ויבדל 18 om C² י 1° לרקיע | E³Δ² ויבדיל ויבדל 19 om C² י 1° לרקיע | E³Δ² ויבדיל ויבדל 20 om C² י 1° לרקיע | E³Δ² ויבדיל ויבדל

E³ לאתות 14 E³ עשה | E³ ותוציא P ותוצא 12 E³ עשה | C² תדשא 11 1° C² לרקיע | P ויבדל 7
15 X² להאר 16 המאור 16 E³

טוב: 4 2° C²E³P אור: B אלהים.. 3 C²P ..B המים: BE³ ובהו: 2 C²E³ הארץ: B אלהים.. 1
הרקיע: 7 BC²E³Pr למים: E³Pr המים: 6 C²E³P ..B לילה: 1° E³ יום: 5 P ..B החשך: C²E³ ..B
B היבשה: BE³ אחד: 9 C²E³P :B שמים: 8 BC²E³ / P vid כן: 1° el 2° BE³ | לרקיע: BC²E³ |
הארץ: 12 BPX² כן: | BC²E³P זרע: 11 BC²E³P טוב: BC²E³P :B | P ..BC² ימים: C² :B | ארץ: 10 BC²E³ כן:
הלילה: B | השמים: 14 BE³PX²α del α | הארץ: BE³PX²α ..B | למינהו: 1° E³α ..X² | למינהו: B |
היום: BE³X²α del α | הגדלים: 16 BE³PX²α | הארץ: 15 X² | הארץ: BE³PX²α ..B |
Ba : E³X² | ובלילה: 18 BX²α ..I | הארץ: 17 BE³IX²α | הכוכבים: BIX² | הלילה: BE³X²α del I |
X² | הארץ: | BC²α del Δ² | המים: 20 α ערב: 19 BE³IPX²α טוב: BE³IP ..α | החשך: BE³IPX²α
BCE³IPX²α del W¹ השמים:

¶ 8 וַיֵּטַע יְהוָה אֱלֹהִים גֵּן בְּעֶדֶן מִקְדָּם וַיִּשַׁם שֵׁם אֶת הָאָדָם אֲשֶׁר יִצֵּר⁹ וַיִּצְמַח יְהוָה אֱלֹהִים מִן^Δ 2
הָאָדָמָה אֶת כָּל עֵץ נֹחַמַד לְמִרְאָה וְטוֹב לְמֹאכֹל וְעֵץ הַחַיִּים בְּתוֹךְ הַגֵּן וְעֵץ הָדַעַת טוֹב וְרָע¹⁰ וְנָהָר
יֵצֵא מִעֵדֶן לְהַשְׁקוֹת אֶת הַגֵּן וּמִשָּׁם[§] יִפְרָד וְהָיָה לְאַרְבַּעָה רִאשִׁים¹¹ שֵׁם הָאֶחָד פִּישׁוֹן הוּא הִסְבִּב אֶת^α §
כָּל אֶרֶץ הַחַיִּילָה אֲשֶׁר שָׁם הִזְהָב¹² וְהָיָה הָאֶרֶץ הַזֹּאת טוֹב מְאֹד שֵׁם הַבְּדֵלָת וְאֶבֶן הַשֹּׁהַם[§] 13 וְשֵׁם^a §
הַנָּהָר הַשְּׁנִי גִיחוֹן הוּא הִסְבִּב אֶת כָּל אֶרֶץ כּוּשׁ¹⁴ וְשֵׁם הַנָּהָר הַשְּׁלִישִׁי הָרָקִל הוּא הִהְלֵךְ קִדְמַת
אֲשׁוּר וְהַנָּהָר הָרְבִיעִי הוּא פָּרָת:—

§ 15 וַיִּקַּח יְהוָה אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וַיְנַחֲהוּ בִּגְן עֵדֶן לְעִבְדָּה וּלְשִׁמְרָה¹⁶ וַיִּצְוֵה יְהוָה אֱלֹהִים עַל הָאָדָם לֵאמֹר^Δ 1
מִכָּל עֵץ הַגֵּן אָכַל תֹּאכַל¹⁷ וּמִעֵץ הָדַעַת טוֹב וְרָע לֹא תֹאכַל מִמֶּנּוּ כִּי בְיוֹם אֲכָלְךָ מִמֶּנּוּ מוֹת תָּמוּת:—
¶ 18 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהִים לֹא טוֹב הָיִיתָ הָאָדָם לְבַדּוֹ אֶעֱשֶׂה לוֹ עֶזְרָ כְּנַגְדּוֹ¹⁹ וַיִּצֵּר יְהוָה אֱלֹהִים עוֹד מִן^s ¶
הָאָדָמָה אֶת כָּל חַיַּת הַשָּׂדֶה וְאֶת כָּל עוֹף הַשָּׁמַיִם וַיָּבֵא אֶל הָאָדָם לִרְאוֹת מַה יִּקְרָא לוֹ וְכָל אֲשֶׁר יִקְרָא
לוֹ הָאָדָם נֶפֶשׁ חַיָּה הוּא שְׁמוֹ²⁰ וַיִּקְרָא הָאָדָם שְׁמוֹת לְכָל הַבְּהֵמָה וּלְעוֹף הַשָּׁמַיִם וּלְכָל חַיַּת הַשָּׂדֶה
וּלְאָדָם לֹא מִצָּא עֶזְרָ כְּנַגְדּוֹ:—

¶ 21 וַיִּפֹּל יְהוָה אֱלֹהִים תְּרַדְמָה עַל הָאָדָם וַיִּישָׁן וַיִּקַּח אֶחָת מִצִּלְעָתוֹ וַיִּסְגֵּר בָּשָׂר תַּחְתִּיהָ²² וַיִּבֶן יְהוָה^φ ¶
אֱלֹהִים אֶת הַצִּלְעַת אֲשֶׁר לָקַח מִן הָאָדָם לְאִשָּׁה וַיְבִיאהָ אֶל הָאָדָם²³ וַיֹּאמֶר הָאָדָם וְאַתָּה הִפַּעְתָּ עֵצָה מִעֲצָמִי
וּבָשָׂר מִבָּשָׂרִי לְאִשָּׁה יִקְרָא אִשָּׁה כִּי מֵאִשָּׁה לָקַחָה זֹאת²⁴ עַל כֵּן יַעֲזוּב אִישׁ אֶת אָבִיו וְאֶת אִמּוֹ וְדָבַק
בְּאִשְׁתּוֹ וְהָיָה מִשְׁנֵיהֶם לְבָשָׂר אֶחָד²⁵ וַיְהִיו שְׁנֵיהֶם עֶרְמִים אָדָם וְאִשְׁתּוֹ וְלֹא יִתְבַּשְׁשׁוּ:—

BCE³INPW¹X²ΔαφΔas

8 | האדם | E³NX²Δφs | ויצמח | om φ del Δs | 9 | האדם | 11 | om X² del Δ |
BCE³INPX²Δφs del W¹α		החיילה	1^o om BΔs (vid)	12	הבדלח	CIX²Δ del W¹				
X²Δ (vid) s	13	גיחון	om α		הסבב	BCE³NPW¹X²Δαφa		om C	14	הנהר
E³INX²Δφ del W¹Δs	19	האדם	1^o om α del CΔ	21	תרדמה					
INPX² Δα del φ		מצלעתיו	om I del φ		ויסגר	α del φ	22	ויביאה	2^o i. l.	
p. m. (vid) Δ | 23 | האדם | om α del W¹ | 24 | באשתו | om X² | α והיו | והיה | X² |

8 | וישם | Δφ del W¹ | 9 | ויצמח | IΔE³C | 11 | שם | 1^o W¹ | | הסבב | E | החיילה | (s. m.) | 14 | וישם | W¹ |
BE³X²Δαφ del W¹Δs	19	השדה	W¹		ויבא	BE³X²Δαφ del W¹Δs		1^o W¹	יקרא	
N (vid)		מצלעתיו	W¹		ויסגר	C	22	ויבן	BEΔa del W¹	
IX²Δ del W¹		יקרא	W¹		הפעם	23	ויבאה	X²	24	בשתו

8 | מקדם | E³ΔE³..B del W¹s | | יצר | CE³IPX²Δαφs ..BW¹ | 9 | למאכל | CΔφs ..BE | | BE³IΔs |
BCIPX²Δφ del Δs	10	הגן	BX²Δ ..ΔE del Δs		יפרד	BIX²ΔE del W¹α		CE³IPX²ΔE³..s del α					
BE³X²..ΔE	α del Δ		החיילה	I		הוזהב	BIX²ΔEα ..s del W¹	12	מאד	BCE³IX²ΔEαs			
E³IPW¹X²ΔEαs ..E	13	גיחון	BIX²ΔEα	α		כוש	CE³IPX²ΔEα —s ..Ba	14	הרקל	E³IX² del W¹			
IΔEα ..BE³α	15	האדם	Ia ..Ba del W¹Δs		B del Δ		ולשמרה	CE³IPX²ΔEαΔ ..Ba del s					
CE³IPW¹X²Δαα	s del Δ		תאכל	CIX²ΔαΔ ..BEα —.W¹ del s	17								
Δ : X²Δ		ממנו	1^o CE³IΔαΔ ..BE del s		a del s	18	אלהים	Δα : I		C היות		BE³X²	
ΔEα	Δ del Δ		כנגדו	omn	19	האדמה	X²		השדה	BX²α		השמים	BE³IPΔEα del α
BCX²ΔEα Δα del I		שמו	BCX²ΔEαΔα	P del I	20	הבהמה	a		E³IΔEαΔ ..B del C				
ΔEα	Δ del C		מצלעתיו	α : Ba		תחתיה	BCE³INPX²ΔEαΔ —=Δ < W del α	22	לאשה				
ΔEα	Δ del C		האדם	2^o CE³IX²ΔEαΔα ..B	P	23	האדם	B	Δ del W¹		הפעם	IP : Δ	(vid)
< B < α < E³		מבשרי	CE³IΔαΔ del W¹		אשה	BE³ del Δ		זאת	2^o BE³IX²ΔEαΔα del Δ	24			
B	P	E³IΔαα		אחד	CE³IPX²ΔEαΔ ..BEα	25	ערמים	E³Iα		ואשתו	Δ ..Baa		

4 אלה תולדת השמים והארץ בהבראם ביום עשות יהוה אלהים שמים וארץ⁵ וכל שית השדה טרם
 § יהיה בארץ⁶ וכל עשב השדה טרם יצמח כי לא המטיר יהוה אלהים על הארץ ואדם אין לעבד את
 § האדמה⁷ ואד יעלה מן הארץ והשקה את כל § פני האדמה⁸ ויצר יהוה אלהים את האדם עפר מן
 האדמה ויפת באפיו נשמת חיים ויהי אדם לנפש חיה:—

§ 17 ולאדם אמר כי שמעת לקול אשתך ותאכל מן העץ אשר צויתך לאמר לא תאכל ממנו ארורה § α האדמה בעבורך בעצבון תאכלנה כל ימי חיך¹⁸ וקוץ ודרדר תצמח לך ואכלת את עשב השדה¹⁹ בזעת אפך תאכל לחם עד שובך אל האדמה כי ממנה לקחת כי עפר אתה ואל עפרך תשוב²⁰ ויקרא האדם שם אשתו חוה כי היא היתה אם כל חי²¹ ויעש יהוה אלהים לאדם ולאשתו כיתנת עור וילבשם: —

¶ 22 ויאמר יהוה אלהים הן האדם היה כאחד ממנו לדעת טוב ורע ועתה פן ישלח ידו ולקח גם § Δ מעץ החיים ואכל וחי לעולם²³ וישלחיהו יהוה אלהים מן עדן לעבד את האדמה אשר לקח משם²⁴ ויגרש את האדם וישכן מקדם לנן עדן את הכרובים ואת להט החרב המתהפכת לשמר את דרך עץ החיים: —

IV

§¹ והאדם ידע את חוה אשתו ותר ותלד את קין ותאמר קניתי איש את יהוה ² ותסף ללדת את §
אתיו את הבל ויהי הבל רעה צאן וקין היה עבד אדמה ³ ויהי מקץ ימים ויבא קין מפרי האדמה
מנחה ליהוה ⁴ והבל הביא § גם הוא מבכרות צאנו ומחלביהן וישע יהוה אל הבל ואל מנחתו ⁵ ואל § §
קין ואל מנחתו לא שעה ויתר לקין מאד ויפלו פניו ⁶ ויאמר יהוה אל קין למה חרה לך ולמה נפלו §

16 $E^3NZ^1\Delta\delta\epsilon\zeta\eta$ והריוניך | והריוניך | P עצבניך $CE^3INW^1Z^1\Delta\delta\epsilon\zeta\eta$ עצבוניך | עצבוניך | N ארבה | הרבה 16
 תשוקתך | תשוקתך | $\Delta del W^1\lambda$ $CE^3IN\delta\epsilon\zeta\eta$ (non del) אישיך | אישיך | $CI del W^1$ ואריוניך P והיוניך Δ (non del)
 צויתך 17 $\Delta del W^1\lambda$ $CE^3INP\delta\epsilon\zeta\eta$ ביד | כך | P $1^\circ om$ | והוא | W^1 תשוקותך Δ $CE^3INPZ^1\Delta\delta\epsilon\zeta\eta$ (non del)
 $om E^3*$ (i.l.s.m.) היא $\Delta om Ba\alpha$ | האדם 20 $\Delta del W^1$ $CE^3INPZ^1\Delta\delta\epsilon\zeta\eta$ תצמית | תצמח 18 $2^\circ om P del \alpha$
 $CE^3INPZ^1\Delta\delta\epsilon\zeta\eta del W^1$ לחט | להט 24 $CI\alpha del W^1$ וילבישם | וילבשם | $BCE^3NPW^1\Delta\delta\epsilon\zeta\eta$ כיתנות | כיתנת 21
 רעי | רעה | α ותוסף | ותסף 2 $1^\circ om Z^1$ קניתי 1 IV α המתאפכת N $2^\circ om$ | המתהפכת
 α (eras) $P\delta*$ (eras) I^* האדמה | אדמה | $om E^3$ צאן | $W^1Z^1\Delta\delta\epsilon\zeta\eta$ (eras) ים
 α ויושע | וישע | $INPW^1\Delta\delta\epsilon\zeta\eta$ $1^\circ i. l.$ CE^3 מככרות | מככרות 4 $del W^1$ פ לקין | אל קין 6 α ויושע | וישע

$BZ^1a\ del\ W^1\alpha$ | אישך | $Ba\ del\ W^1$ והריינך | P עבניך Ba עבונך | $2^\circ\ N\ del\ \alpha$ | ארבה 16 W^1 ואתה
 $W^1\ C$ | עד | W^1 אפך 19 $Ba\ del\ W^1$ תצמה 18 $\epsilon\ del\ \alpha$ | לאמר 17 $BZ^1a\ del\ W^1\alpha$ | Ba תשוּקתך
 $B\ del\ W^1$ | וילבשם | B כיתנות ϵ | כיתנת 21 W^1 אתה | BCE³ $\epsilon\epsilon$ לקהת
 $B\ del\ W^1$ | רעה | ϵ ותסף 2 $BCE^3\epsilon\epsilon$ | ויבא 3 B רעה | ϵ ותסף 2 $BCE^3\epsilon\epsilon$ | $\alpha\alpha$ | וישכן 24 $del\ W^1$
 B | וישע | B צאנו ϵ | מבכרות 4 α הביא Z^1

[illegible]

תלך ועפר תאכל כל ימי חיך¹⁴ ואלהים אל הנחש כי עשית זאת ארור אתה מכל הבהמה ומכל חית השדה על נחנך¹⁵ ואיבה אשית בינך ובין האשה ובין זרעך ובין זרעה הוא ישובד

E^3 om 2° י עיניכם | $CE^3INPX^2\Delta\alpha\delta\epsilon\zeta\eta\theta$ תמותון [תמתון] 4 W^1 $CE^3INPX^2\Delta\alpha\delta\epsilon\zeta\eta\theta$ תמותון [תמתון] 3
 s CE^3 [השכיל] X^2 ונמחד ~ ונחמד 6 λ del (i, L) NX^2 כהאלהים [כאלהים] E om 2° י עיניכם 5
 om h [ותפקחנה] 7 X^2 del α מפירו ~ מפירו | W^1 del α (i, L, p, m) E^3* לאשכל $INPX^2Z^1\Delta\alpha\delta\epsilon\zeta\eta\theta$ $m. mg.$
האדם [אדם] Ba ויתחבה [ויתחבא] 8 X^2 del α תינה N תנאה ~ [תאנה] | $CINPWX^2\Delta\alpha\delta\epsilon\zeta\eta\theta$ ויתפארו [ויתפרו] X^2
וואחבה [ואחבא] N והירא $B\alpha\alpha$ ואיירא [ואירא] 10 λ del (i, L) $CINPX^2Z^1\Delta\alpha\delta\epsilon\zeta\eta\theta$ איכה [איך] 9 del α $(eras)$ Z^1*
 om $E^3PW^1X^2$ א [השיאני] om $BZ^1\Delta\alpha$ 2° om י עשיתי 13 θ ואוכל [ואכל] 12 P העיץ [העץ] 11 del α BIN
 θ $(eras)$ $N*$ והוא [הוא] 15 θ (om) IW^1 נחונך [נחנך] 14 θ ואוכל [ואכל] C השיעני Ba אשיני $Z^1\Delta\alpha\delta\epsilon\zeta\eta\theta$

1 $W^1 del \alpha$ עֶשֶׂה W^1 2 $W^1 del \alpha$ הֵעָץ W^1 3 $W^1 del \alpha$ תִּמְתְּחוּן W^1 4 $W^1 del \alpha$ תִּמְתְּחוּן W^1 5 $W^1 del \alpha$ יָדַעַךְ W^1 6 $W^1 del \alpha$ נִידַעַךְ W^1 7 $W^1 del \alpha$ עֵינֶכֶם W^1 8 $W^1 del \alpha$ וַיִּתְּחֶבֶא W^1 9 $W^1 del \alpha$ לְרֹחַ W^1 10 $W^1 del \alpha$ וַיִּתְּחֶבֶא W^1 11 $W^1 del \alpha$ אֵכֶלָה W^1 12 $W^1 del \alpha$ נִתְּנָה W^1 13 $W^1 del \alpha$ וַיִּתְּחֶבֶא W^1 14 $W^1 del \alpha$ וַיִּתְּחֶבֶא W^1 15 $W^1 del \alpha$ וַיִּתְּחֶבֶא W^1

4

תובל קין למש כל חרש נחשת וברול ואחות תובל קין נעמה²³ ויאמר למך לנשיו עדה וצלה שמען קולי נשי למך האזינה אמרתי כי איש הרגתי לפעמי וילד לחברתי²⁴ כי שבעתים יקם קין ולמך שבעים ושבעה:—

²⁵ וידע אדם עוד את אשתו ותלד בן ויקרא את שמו שת כי שת לי אלהים זרע אחר תחת הבל כי הרגו קין²⁶ ולשת גם הוא ילד בן ויקרא את שמו אנוש או החל לקרא בשם יהוה¹ זה ספר תולדת אדם ביום ברא אלהים אדם בדמות אלהים עשה אתו² וזכר ונקבה בראם ויברך אתם ויקרא את שמם אדם ביום הבראם:—

§ ³ ויחי אדם שלשים ומאת שנה ויולד בדמותו ויקרא את שמו שת⁴ ויהיו ימי אדם אחרי § Q הולידו את שת שמנה מאות שנה ויולד בנים ובנות § ⁵ ויהיו כל ימי אדם אשר חי תשע מאות שנה § D¹ ¶ Z¹ ושלשים שנה וימת:—

⁶ ויחי שת חמש שנים ומאת שנה ויולד את אנוש⁷ ויחי שת אחרי הולידו את אנוש שבע שנים ושמנה מאות שנה ויולד בנים ובנות⁸ ויהיו כל ימי שת שתיים עשרה שנה ותשע מאות שנה וימת:—
⁹ ויחי אנוש תשעים שנה ויולד את קינן¹⁰ ויחי אנוש אחרי הולידו את קינן חמש עשרה שנה ושמנה מאות שנה ויולד בנים ובנות¹¹ ויהיו כל ימי אנוש חמש שנים ותשע מאות שנה וימת:—
¶ ¹² ויחי קינן שבעים שנה ויולד את מהללאל¹³ ויחי קינן אחרי הולידו את מהללאל ארבעים § Δ

BCD¹E³G¹INPQW¹X²Z¹ABDEG³αφΔ

X² | ארגתי [הרגתי] | αφ del α | E³PX²Α β (vid) אמרתי | om W¹ | האזינה | CX² | וצלה [נצלה] 23
I שבתיים α שבעות [שבעתים] 24 | αφ del β | CIW¹ | לחברתי [לחברתי] | α וילד [וילד] וילד
BCE³G¹INPQW¹Z¹α | וילד [וילד] 4 | α וכצלו [וכצלו] | αφ del W¹ | BCE³G¹INPQW¹Z¹α | וילד [וילד] 3 V
W¹ (ת?) pr. eras ג [אנוש] 6 et 7 | αφ del W¹ | B-E³G¹INPQW¹Z¹α | וילד [וילד] 6
B-E³G¹INPQW¹Z¹α | וילד [וילד] 9 | αφ del W¹ | B-E³G¹INPQW¹Z¹α | וילד [וילד] 7
B-E³G¹INPQW¹Z¹α | וילד [וילד] 10 | αφ del W¹ | B-E³G¹INPQW¹Z¹α | וילד [וילד] 12

(vid) B³CE³N | שבעתיים 24 | αφ del W¹ | P6 <W¹ <C <Δ | אמרתי | BN <W¹ <C <Δ | שמען 23
α וילד 4 | α וכצלו | αφ del W¹ | V 3 | αφ del W¹ | נד <W¹ <C | יד 26 | BE³αΔ | תחת 25 | I שבתיים
W¹ וילד 12 | W¹α | וילד 10 | W¹α | וילד 9 | W¹ | וילד 7 | 3 וילד 6

BC נעמה: | αφ del α | BE³PX²Z¹α ..W¹α | וברול: | E³ | חרש: | αφ del α | BZ¹α | קין: | αφ del α | E³G¹IPX²Z¹α ..W¹α | 22
BE³G¹Z¹α ..W¹α | קולי: | E³ | αφ del α | BE³G¹Z¹α ..W¹α | 23
BE³G¹IX²Z¹α ..W¹α | לחברתי: | BE³ | αφ del α | BE³G¹IX²Z¹α ..W¹α | 24
BE³G¹IX²Z¹α ..W¹α | אשתו: | αφ del α | BE³G¹IX²Z¹α ..W¹α | 25
BE³G¹IX²Z¹α ..W¹α | אלהים: | I del W¹ | αφ del α | BE³G¹IX²Z¹α ..W¹α | 26
BCE³G¹IX²Z¹α ..W¹α | אדם: | V 1 | αφ del α | BE³G¹IX²Z¹α ..W¹α | 1
BG¹IX²Z¹α ..W¹α | בראם: | 2 | αφ del α | BE³G¹IX²Z¹α ..W¹α | 3
BCE³G¹IPQX² | שתיים: | αφ del α | BE³G¹IX²Z¹α ..W¹α | 4
BCE³G¹IPQX² | שנה: | αφ del α | BE³G¹IX²Z¹α ..W¹α | 5
BCE³G¹IPQX² | שנה: | αφ del α | BE³G¹IX²Z¹α ..W¹α | 6
BCE³G¹IPQX² | שנה: | αφ del α | BE³G¹IX²Z¹α ..W¹α | 7
BCE³G¹IPQX² | שנה: | αφ del α | BE³G¹IX²Z¹α ..W¹α | 8
BCE³G¹IPQX² | שנה: | αφ del α | BE³G¹IX²Z¹α ..W¹α | 9
BCE³G¹IPQX² | שנה: | αφ del α | BE³G¹IX²Z¹α ..W¹α | 10
BCE³G¹IPQX² | שנה: | αφ del α | BE³G¹IX²Z¹α ..W¹α | 11
BCE³G¹IPQX² | שנה: | αφ del α | BE³G¹IX²Z¹α ..W¹α | 12
BCE³G¹IPQX² | שנה: | αφ del α | BE³G¹IX²Z¹α ..W¹α | 13

פניך⁷ הלוא אם תטיב שאת ואם לא תטיב לפתח חטאת רבץ ואלרך תשוקתו ואתה תמשל בו⁸ ויאמר קין אל הבל אחיו נלכה השדה ויהי בהיותם בשדה ויקם קין אל הבל אחיו ויהרגהו:—
 $\S X^2$ ויאמר יהוה אל קין איה הבל אחיך ויאמר לא ידעתי השמר אחי אנכי¹⁰ ויאמר מה עשית קול דם אחיך צעק אלי מן האדמה¹¹ ועתה ארור אתה מן האדמה אשר פצתה את פיה לקחת את דם אחיך מידך¹² כי תעבד את האדמה לא תוסף תת כחה לך נע ונד תהיה בארץ¹³ ויאמר קין אל יהוה גדול עוני מנשא¹⁴ הן גרשת אתי היום מעל פני האדמה ומפניך אסתר והייתי נע ונד בארץ והיה כל מצאי יהרגני¹⁵ ויאמר לו יהוה לכן כל הרג קין שבעתים יקם וישם יהוה לקין אות לבלתי הכות אתו כל מצאו¹⁶ ויצא קין מלפני יהוה וישב בארץ נד קדמת עדן:—
 $\P \alpha$ וידע קין את אשתו ותהר ותלד את חנוך ויהי בנה עיר ויקרא את שם העיר כשם בנו חנוך
 $\S \alpha$ ויולד לחנוך את עירד ועירד ילד את מחיאל ומחיל ילד את מתושאל¹⁸ ומתושאל ילד את למך
 $\S G^1$ ויקח לו למך¹⁹ שתי נשים שם האחת עדה ושם השנית צלה²⁰ ותלד עדה את יבל הוא היה אבי ישב אהל ומקנה²¹ וישם אחיו יובל הוא היה אבי כל תפש כנר ועגב²² וצלה גם היא ילדה את

BCE³G¹INPW¹X²Z¹AG³AG³αφΔ

ועתה—האדמה 11 CE³IN⁶ היה איה 9 CNA⁶ del W¹φ תיטב 2° תיטב 1° [תיטב 7
 אסתר [אסתר | om W¹ del λ | 14 I del λ נא [נע | CE³X²Z¹AG³AG³αφΔ תוסף [תוסף 12 om φ
 [עירד | BX^{2*} וילד [וילד 18 IX² del W¹ נא [נע | CINX² del α הסתיר BE³PW¹Z¹AG³AG³αφΔ
 Δ (s. eras ?) יח BCIX² מיהאל NPφ מיהאל [מחיל | eras (vid) N | i. l. X² | [עירד | eras (vid) N
 BCIX² (i. l.) P ומהאל Δ (i. l.) ומהאל NW¹ (vid, del φ ומהאל [ומחיל | W¹ del α מיהאל
 C* (corr. in s. m.) וצלה [וצלה 22 X² אהל [יבל 20 C del α וצלה [וצלה 19

לקחת | W¹ del λ אתה 11 I < W¹ - C' N⁶ del λ השמר | W¹ איה 9 BC נלכה 8 bis N תיטב 7
 N | שבעתים BC שבעתים | B del α לכן 15 B אסתר E³ אסתר 14 W¹ כחה | W¹ תוסף 12 del λ
 W¹ | מתושאל | W¹ מיהאל | W¹ וילד Z¹ וילד 18 W¹ כשם | W¹ שם | B בנה 17 del W¹ α וישם
 BZ¹ del λ כנר | W¹ del λ תפש 21 BW¹X² ישב 20 W¹ וישם | W¹ שם 19 W¹ ומתושאל

BE³ רבץ: | W¹ del W¹ 2° תיטב: | E³IZ¹AG³ del W¹ | 7 BCIZ¹AG³αΔ פניך:
 בשדה: | CE³IPZ¹AG³αΔ B: השדה 8 -BZ¹ | CIPW¹AG³αΔ בו: | B del CW¹ | תשוקתו: | Z¹AG³αΔ
 I: Z¹AG³αΔ Ba / 2° ויאמר: | B: CI³α: B: AG³ P⁶ אחיך: | B: 9 ..B / Δ E³IA³αΔ
 האדמה: | PW¹Z¹AG³αΔ Ba del λ =: עשית: 10 CE³IW¹AG³αΔ del λ <: B: <: P: אנכי: | del W¹
 BE³α del BE³α del B: אשר: | BE³X² α: האדמה: | BIAG³αΔ ועתה: 11 BCE³IPX²Z¹AG³αΔ
 α: BE³IX²AG³αΔ del W¹ | BE³IX²AG³αΔ del W¹ | 12 BCE³IPZ¹AG³αΔ מידך: | α: del λ
 בארץ: | E³IZ¹AG³αΔ P: <: B: <: E³IX²AG³αΔ אסתר: | E³: BX² α del λ | 14 E³: PW¹AG³αΔ
 לכן: | I del W¹ α: יהוה: 15 BCE³IPW¹X²AG³αΔ BCE³IPW¹X²AG³αΔ | BCW¹X²AG³αΔ del λ: E³: Z¹AG³αΔ
 α: BA³ del α: אות: | BCE³IPX²Z¹AG³αΔ del α: E³P (s. l.): α: קין: | Z¹AG³αΔ P: הרג: | W¹ del α
 α: E³ del W¹ | בארץ: | E³IX²AG³αΔ B: del α: יהוה: 16 CE³IZ¹AG³αΔ B: del α: מצאו: | α: del α
 BCE³ 2° חנוך: | BCE³IX²Z¹AG³αΔ עיר: | I: BX²Z¹AG³αΔ 1° חנוך: | BW¹AG³αΔ: E³I: אשתו: 17
 מתושאל: | B: CE³IX²AG³αΔ מחיל: | CE³IZ¹AG³αΔ B: עירד: | X² לחנוך: 18 IX²Z¹AG³αΔ del α
 B: CE³IZ¹AG³αΔ | BCE³IX²Z¹AG³αΔ del α: למך: | BCE³IX²Z¹AG³αΔ del α: P: עדה: | BG¹AG³α del α
 21: יובל: | BCE³G¹IPW¹X²Z¹AG³αΔ ומקנה: | G¹I: B: יבל: 20 omn, del α
 IX²Z¹AG³αΔ del α: E³ תפש: | BCG¹IPZ¹AG³αΔ del α: ועגב: | E³ תפש: | BC: del α

ידינו מן האדמה אשר אררה יהוה ³⁰ ויחי למך אחרי הוולדו את נח שש מאות שנה ויולד בנים ³¹ ויהיו כל ימי למך שלש וחמשים שנה ושש מאות שנה וימת:—

VI § 32⁹ ויהי נח בן חמש מאות שנה ויוולד את שם את חם ואת יפת¹ ויהי כי החל האדם לרב על פני האדמה ובנות ילדו להם² ויראו בני האלהים את בנות האדם כי טובת הנה ויקחו להם נשים מכל אשר בחרו: —

וַיֹּאמֶר יְהוָה לֹא יֵדוֹן רוּחִי בָאָדָם לְעוֹלָם בְּשֵׁנָם הוּא בָשָׂר וְהָיָה יָמָיו מֵאָה וְעֶשְׂרִים שָׁנָה⁴ וְהַנִּפְלִיִּים § ב
הָיוּ בָאָרֶץ בִּימֵיָם הָהֵם וְגַם אַחֲרֵי כֵן אֲשֶׁר יָבֹאוּ בְנֵי הָאֱלֹהִים אֶל בְּנוֹת הָאָדָם וְיֻלְּדוּ לָהֶם הֵם הַגִּבּוֹרִים
אֲשֶׁר מְעוֹלָם אֲנָשֵׁי הַשָּׁם⁵ וַיֵּרָא יְהוָה כִּי רַבָּה רַעַת הָאָדָם בָּאָרֶץ וְהִלֵּךְ יֵצֵר מַחֲשָׁבוֹת לְבֹו רָק רָע כָּל
הַיּוֹם⁶ וַיִּנָּחֵם יְהוָה כִּי עָשָׂה אֶת הָאָדָם בָּאָרֶץ וַיִּתְּעַצֵּב אֶל לְבֹו:—

7 ויאמר יהוה אמתה את האדם אשר בראתי מעל פני האדמה מאדם עד בהמה עד רמש עד עוף השמים כי נחמתי כי עשיתם⁸ ונח מצא חן בעיני יהוה⁹ אלה תולדת נח נח איש צדיק ותמים היה בדרתיו את האלהים התהלך נח¹⁰ יולד נח שלשה בנים את שם את חם ואת יפת¹¹ ותשחת הארץ § 1 לפני האלהים ותמלא הארץ חמס¹² וירא אלהים את הארץ והנה נשחתה כי השחית כל בשר את דרכו על הארץ:—

¹³ ויאמר אלהים לנת קץ כל בשר בא לפני כי מלאה הארץ חמס מפניהם והנני משחיתם את

BCD¹E²E³G¹INPQW¹X²ABDEGJφΔbl

29] את | $B-E^2G^1INPQ\delta\epsilon\phi\Delta$ ויולד (vid) $B-E^2G^1INPQ\delta$ ויולד 30
 $CD^1E^2G^1INPQ\lambda\delta$ (1 vid. s. l.) $\delta\epsilon\phi\Delta$ del W¹ C לפני ילדו | E^2QW^1 (2° s. r.) VI 1
 CE² והנפילים | והנפילים 4 s. m. s. del ϕ בשנם 3
 עשיתם | 1° i. l. s. m. ϕ עד 7 $CE^2IPQW^1\delta\epsilon\phi\Delta$ הנבורים | הנבורים
 Q בדורותיו 3b בדורתיו (1° eras) E^2P^* בדורותיו | בדורותיו 9 $D^1\delta$ (vid) $\delta\epsilon\phi\Delta$ del W¹ B (2° i. l.) עשיתם
 $CD^1E^2G^1INPQ\lambda\delta\epsilon\phi\Delta$ ואת 2° את | $B-E^2G^1INP$ (2° i. l.) $\delta\epsilon\phi\Delta$ bl ויולד 10 ϕ del W¹ (vid)
 משחיתם | משחיתם $B\delta\epsilon\Delta$ del W¹ om I, mg b מלאה | E^2Pl אל נח | נלח 13 W¹ ותמלי | ותמלא 11

29 אֲרָהּ W^1 30 וּוֹלֵד W^1 32 W^1 וּוֹלֵד | שֵׁם ϵ אֶת B $del W^1$ VI 1 החל W^1 | יָלְדוּ $I \Delta^+ C$
 2 מוֹבֵת W^1 מוֹבֵת B 4 הַנְּפִלִים $BN \epsilon$ | הַנְּכָרִים B הַנְּכָרִים W^1 5 יָצָר C 7 עֲשִׂיתִים Δ
 $del W^1$ 9 כְּדָרְתִּי ϵ כְּדָרְתִּי $P^* (i \text{ eras}) del W^1$ | אֶת $E^2 G^1 I \Delta \epsilon \sigma b < W^1$ 10 וּוֹלֵד $Q \sigma < W^1$ 13 שֵׁם $I \Delta^+ C$
 $N \epsilon < W^1$ יָפֵת W^1 11 וּתְמָלָה B 12 אֶת $2^o B$ 13 מִשְׁחִיתִם $C del W^1$ | אֶת $E^2 G^1 I N Q W^1 \Delta \epsilon \sigma b$

[illegible]

שנה ושמונה מאות שנה ויולד בנים ובנות ¹⁴ויהיו כל ימי קינן עשר שנים ותשע מאות שנה וימת:—

¹⁵ויהי מהללאל חמש שנים וששים שנה ויולד את ירד ¹⁶ויהי מהללאל אחרי הולידו את ירד שלשים שנה ושמונה מאות שנה ויולד בנים ובנות ¹⁷ויהיו כל ימי מהללאל חמש ותשעים שנה ושמונה מאות שנה וימת:—

§ Δ ¹⁸ויהי ירד שתים וששים שנה ויולד את חנוך ¹⁹ויהי ירד § אחרי הולידו את חנוך חמש ושמונים § b שנה ושבע מאות שנה § ויולד בנים ובנות ²⁰ויהיו כל ימי ירד שבע וארבעים שנה ושמונה מאות שנה וימת:—

²¹ויהי חנוך חמש וששים שנה ויולד את מתושלח ²²ויהלך חנוך את האלהים אחרי הולידו את מתושלח שלש מאות שנה ויולד בנים ובנות ²³ויהיו כל ימי חנוך חמש וששים שנה ושלוש מאות שנה ²⁴ויהלך חנוך את האלהים ואיננו כי לקח אתו אלהים:—

¶ α ²⁵¶ ויהי מתושלח שבע וששים שנה ויולד את למך ²⁶ויהי מתושלח אחרי הולידו את למך שלש וחמשים שנה ושש מאות שנה ויולד בנים ובנות ²⁷ויהיו כל ימי מתושלח עשרים שנה ושבע מאות שנה וימת:—

²⁸ויהי למך שלש וחמשים שנה ויולד בן ²⁹ויקרא את שמו נח לאמר זה ינחמנו ממעשינו ומעצבון

BCD¹E³G¹INPQW¹X²ΔBΔCΔCΔαφΔb

ויולד ¹⁶ B-E³G¹INPQΔBΔCΔCΔαφ ויולד ¹⁵ QΔCΔCΔαφ (ויולד) B-E³G¹INP ויולד ¹³ B-E³G¹INPQΔCΔCΔαφΔ | ותשעים ~ X² del α ויולד ¹⁸ B-E³G¹INPQX²ΔCΔCΔαφ (i. t. m.) ויולד ²¹ B-E³G¹INPQΔCΔCΔαφΔb ויולד ¹⁹ B-E³G¹INPQΔCΔCΔαφΔb del W¹Δ αφ ויולד ²⁵ B-E³G¹INPQΔBΔCΔCΔαφ ויולד ²² B-E³G¹INPQΔCΔCΔαφΔb del Δα ויולד ²⁶ B-E³G¹INPQΔCΔCΔαφΔb del Δb ויולד ²⁸ B-E³G¹INPQΔBΔCΔCΔαφΔ ויולד ²⁹ B-E³G¹INPQΔBΔCΔCΔαφΔ del b | i. l. s. m. W¹ ומעצבון [ממעשינו] i. l. s. m. W¹ b del W¹ ומעצבון

את ²² W¹ΔB del Δ ויולד ²¹ Δ del W¹B ויולד ¹⁹ W¹ΔB ויולד ¹⁸ Δ ויולד ¹⁵ W¹ΔB ויולד ¹³ W¹ΔB | B del Δα | BCE³G¹INQW¹X²ΔBΔCΔCΔαφ del α ויולד ²⁴ Δα | B del Δα ויולד ²⁵ W¹ΔB del Δ ויולד ²⁶ W¹ΔB del Δ ויולד ²⁸ W¹ΔB del Δ ויולד ²⁹ W¹ΔB del Δ

| :α I G¹ : BQΔCΔCΔαφ קינן.. ¹⁴ B-E³G¹INPΔBΔCΔCΔαφ ובנות: | B-E³G¹I / B : D¹ΔCΔCΔαφ 2° שנה.. | E³ 1° שנה: | CD¹E³G¹IPQX²ΔBΔCΔCΔαφ ירד: | B / Qα ..X² שנה: | E³W¹ שנים: | B מהללאל.. ¹⁵ Q שנה.. | E³W¹ שנים: | B-E³IPQW¹X²ΔBΔCΔCΔαφ ובנות: | QΔCΔCΔαφ ..X² E³IPX²ΔCΔCΔαφ 2° שנה: | E³ : CD¹ΔCΔCΔαφ : E³ : BG¹QX²ΔCΔCΔαφ ירד.. ¹⁶ ..B : B-E³IPQW¹X²ΔBΔCΔCΔαφ חנוך: | Qα שנה.. ¹⁸ B-E³IPQW¹X²ΔBΔCΔCΔαφ חנוך: | Qα שנה.. ¹⁷ B-E³IPQW¹X²ΔBΔCΔCΔαφ חנוך: | Qα שנה.. ¹⁹ B-E³IPQW¹X²ΔBΔCΔCΔαφ חנוך: | Qα שנה.. ²⁰ B-E³IPQW¹X²ΔBΔCΔCΔαφ חנוך: | Qα שנה.. ²¹ B-E³IPQW¹X²ΔBΔCΔCΔαφ חנוך: | Qα שנה.. ²² B-E³IPQW¹X²ΔBΔCΔCΔαφ חנוך: | Qα שנה.. ²³ B-E³IPQW¹X²ΔBΔCΔCΔαφ חנוך: | Qα שנה.. ²⁴ B-E³IPQW¹X²ΔBΔCΔCΔαφ חנוך: | Qα שנה.. ²⁵ B-E³IPQW¹X²ΔBΔCΔCΔαφ חנוך: | Qα שנה.. ²⁶ B-E³IPQW¹X²ΔBΔCΔCΔαφ חנוך: | Qα שנה.. ²⁷ B-E³IPQW¹X²ΔBΔCΔCΔαφ חנוך: | Qα שנה.. ²⁸ B-E³IPQW¹X²ΔBΔCΔCΔαφ חנוך: | Qα שנה.. ²⁹ B-E³IPQW¹X²ΔBΔCΔCΔαφ חנוך: | Qα שנה..

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל נֹחַ בֹּא אִתָּךְ וְכָל בְּיֹתְךָ אֶל הַתְּבָה כִּי אֶתְּךָ רֹאשִׁית צִדִּיק לִפְנֵי בְּדֹר הַזֶּה VII
 מִכָּל הַבְּהֵמָה הַטְּהוֹרָה תִּקַּח לָךְ שִׁבְעָה שִׁבְעָה זָכָר וּנְקֵבָה וּמִן הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר לֹא טְהוֹרָה הִיא שְׁנַיִם
 שָׁנִים זָכָר וּנְקֵבָה וּגְמֵל מֵעוֹף הַשָּׁמַיִם הַטְּהוֹר שִׁבְעָה שִׁבְעָה זָכָר וּנְקֵבָה לַחַיִּוֹת זֶרַע עַל פְּנֵי כָל
 הָאָרֶץ ⁴ כִּי לִימִים עוֹד שִׁבְעָה אֲנִכִּי מִמָּטִיר עַל הָאָרֶץ אַרְבָּעִים יוֹם וְאַרְבָּעִים לַיְלָה וּמַחֲיִיתִי אֶת כָּל
 הַיָּקוּם אֲשֶׁר עֲשִׂיתִי מֵעַל פְּנֵי הָאָדָמָה ⁵ וַיַּעַשׂ נֹחַ כְּכֹל אֲשֶׁר צִוָּהוּ יְהוָה: —
 וְנָתַן בֶּן שֵׁשׁ מֵאוֹת שָׁנָה וְהַמְּבּוֹל הָיָה מִיָּם עַל הָאָרֶץ ⁷ וַיָּבֹא נֹחַ וּבָנָיו וְאִשְׁתּוֹ וְנָשֵׁי בָנָיו אִתּוֹ

10

12

חית הארץ ¹¹ והקמתי את בריתי אתכם ולא יכרת עוד כל בשר ממי המבול ולא יהיה עוד המבול להשחית הארץ:—

¹² ויאמר אלהים זאת אות הברית אשר אני נתן ביני ובינכם ובין כל נפש החיה אשר אתכם לדרת עולם ¹³ את קשתי נתתי בענן והיתה לאות ברית ביני ובין הארץ ¹⁴ והיה בענני ענן על הארץ ונראתה הקשת בענן ¹⁵ וזכרתי את בריתי אשר ביני ובינכם ובין כל נפש החיה אשר אתכם בכל בשר ולא יהיה עוד המים למבול להשחית כל בשר ¹⁶ והיתה הקשת בענן וראיתה לאזכרה ברית עולם בין אלהים ובין כל נפש החיה בכל בשר אשר על הארץ ¹⁷ ויאמר אלהים אל נח זאת אות הברית אשר הקמתי ביני ובין כל בשר אשר על הארץ:—

¹⁸ ויהיו בני נח היצאים מן התבה שם חם ויפת וחס הוא אבי כנען ¹⁹ שלשה אלה בני נח מאלה § t נפצה כל הארץ ²⁰ ויחל נח איש האדמה ויטע כרם ²¹ וישת מן היין וישכר ויתגל בתוך אהלו § ²² וירא X² חם אבי כנען את ערות אביו ויגד לשני אחיו ׀ בחוץ ²³ ויקח שם ויפת את השמלה וישמו על שכם שניהם וילכו אחרנית ויכסו את ערות אביהם ופניהם אחרנית וערות אביהם לא ראו ²⁴ ויקץ נח ׀ h מיינו וידע את אשר עשה לו בנו הקטן ²⁵ ויאמר ארור כנען עבד עבדים יהיה לאחיו ׀ ²⁶ ויאמר § x ׀ a ברוך יהוה אלהי שם ויהי כנען עבד עבד למו ׀ ²⁷ ויפת אלהים ליפת וישכן באהלי שם ויהי כנען עבד

BCE²G¹INPQW¹X²A8M663Δahtx

11 להשחית | et ' om P del W¹ | om P | 1^o המבול 12 זאת | X² | לדרת | CG¹INX²Δ om | להשחית 15 om | ברית | X² (2^o i. l.) | והיתה | PA3 del a | לדרות E²QW¹A8Mh | לדרות BCa | והינאים 18 P* (1^o eras) del W¹ | הקימתי | om h | והיתה | X² (2^o i. l.) | והיתה | 16 והיתה | BCE²G¹INPQW¹X²A8M663Δa | 20 | האדמה | 1^o om 3, א om C | 21 | ויתגל | I (mg) | ויתגל | 26 | ויהי | W¹* (2^o eras) | 27 | ויהי | 6 del A

אתכם | Ba < W¹ | נתן 12 | P del W¹ | Ba | להשחית | BCINAM663a del W¹ | אתכם | A del W¹ | והקמתי 11 B ברית 13 | P del a | לדרות Q | לדרות BG¹ | לדרת | G¹I (s. m.) X²M663 < W¹ | הקימתי 17 | Ba del W¹ | לאזכרה | h | וראית E²P | וראית 16 | BCG¹I (s. m.) X²M663a < W¹ * E²N | שם 18 | G¹M663 del A | וישת 21 | CI del W¹ | ויתגל 22 | CNQX²663a del A | אֵת | h | Q < W¹ | וידע 24 | Ba | וילכו | Ba | שכם | W¹ * E² < W¹ * E² | שם 26 | BCI del a | ויגד 22 | BG¹ | ויהי | G¹663 < W¹ * E² | שם 27 | B | ויהי | P663 < W¹ * E²

1^o CE²I המבול; | BIX²663h del W¹Aa | אתכם; / 11 | C .. Ba del W¹ | 2^o E²G¹IPQX²A8M663Δh | הארץ; | 12 | Ba del W¹ | הברית; | Q : B8a : אלהים; .. | BG¹ del W¹ | 2^o המבול; .. | BQ del A | X²663Δa .. | E²IQW¹ | הארץ; | ..BG¹Δa | CE²IQX²A86h .. | בענן; 13 | BCE²IPQX²A8M663Δa del W¹ | E²QW¹ | 15 | BG¹ | ובינכם; | BCE²IX²Δa .. | BCE²IX²Δa / Q del W¹ | 14 | Ba | הארץ; | E²X²663 .. | BQΔa | 16 | QW¹X²663a | אהלים; | G¹663 : BE²IPW¹X²Δah | 17 | Ba | למבול; | ..B6a | 1^o CE²G¹IPQX²A8M663Δh .. | Ba | אתכם; | E²G¹IW¹A8M663 .. | BQX²663a | 18 | del W¹ | הקמתי; | W¹ | בני; | G¹X² : B / הברית; | B6a / Q | 19 | Ba | הארץ; | CE²G¹IQX²A8M663Δa .. | Ba | 20 | G¹PQX²A8M663a | כנען; | Q / 6 : G¹X² : B / הברית; | B6a / Q | 21 | E²Δa : E²a | התבה; | B6a / h | 22 | BG¹PQX²A8M663Δa | אהלו; | BCE²G¹IPQX²A8M663Δah del A | 23 | BE²at del A | השמלה; | BCE²G¹IPQX²A8M663Δaht del A | 24 | BE²G¹IQX²A8M663Δat | אהלו; | BCE²G¹IPQX²A8M663Δah del A | 25 | BE²G¹IQX²A8M663Δat | אהלו; | BCE²G¹IPQX²A8M663Δah del A | 26 | BE²G¹IQX²A8M663Δat | אהלו; | BCE²G¹IPQX²A8M663Δah del A | 27 | BG¹A | ליפת; | BPA663 .. Q6x |

ואחר נפצה משפחת הכנעני ¹⁹ויהי גבול הכנעני מצהר מצרים עד הנהר הגדול נהר פרת ועד הים

x ׀ האחרון ²⁰אלה בני חם למשפחתם ללשונותם בארצותם לגויהם:—

²¹ולשם ילד גם הוא אבי כל בני עבר אחי יפת הגדול ²²בני שם עילם ואשור וארפכשד ולד

וארם ²³ובני ארם ׀ עוץ וחוייל גתר ומשא ²⁴וארפכשד ילד את שלח ושלח ילד את עבר ׀ ׀ ׀ לעבר

ילדו שני בנים שם האחד פלג כי בימיו נפלגה הארץ ושם אחיו יקטן ²⁶ויקטן ילד את אלמודד

ואת שלף ואת חצרמות ואת ירח ²⁷ואת אדורם ואת איזל ואת דקלה ²⁸ואת עיבל ואת אבימאל

ואת שבא ²⁹ואת אפר ואת חוילה ואת יובב כל אלה בני יקטן ³⁰ויהי מושבם ממשא באכה ספרה

הר הקדם ³¹אלה בני שם למשפחותם ללשונותם בארצותם לגויהם ³²אלה משפחות בני נח לתולדתם

בגויהם מאלה נפרדו איי הגוים בארץ אחרי המבול:—

¹ויהי כל הארץ שפה אחת ודברים אחדים ²ויהי בנסעם מקדם וימצאו בקעה בארץ שנער וישבו XI

שם ³ויאמרו איש אל רעהו הבה נלכנה לבנים ונשרפה לשרפה ותהי להם הלכנה לאבן והחמר

b ׀ היה להם לחמר ⁴ויאמרו הבה נבנה לנו עיר ומגדל וראשו בשמים ונעשה לנו שם פן נפוץ ׀ על

פני כל הארץ ⁵וירד יהוה לראות את העיר ואת המגדל אשר בנו בני האדם ⁶ויאמר יהוה הן עם

BCE²G¹INPQW¹X²Δ8Δ63φΔbx

[ללשונותם | BE²G¹INPQW¹Δ8Δ63φb | b החם | חם 20 I del Ab נפצא | נפצה 18
IW¹b ילדו ילדו 25 om C 2° את 24 b del A והחוייל | חוייל B | חוץ | עוץ 23 CI del A ללשונותם
del A Δ CE²INPX²Δ8Δ63b הצרמות 6 del W¹ [איזל 27 CE²INPX²Δ8Δ63
X² (ח s. l. s. m.) CE²INQ החוילה | חוילה 29 A del W¹ אבימעיל | אבימאל 28 G¹b del W¹ עויל 3φΔ
לחולדתם 32 Δ בגויהם | לגויהם ~ CIQX² del W¹ ללשונותם | ללשונותם 31 A del W¹ החבילה 6b (om i)
A del W¹ שנער | שנער 2 X² שפה | שפה 1 XI P* (om i) לחולדותם
BCE²G¹INP (i. l.) QX²Δ8φb והחמר | והחמר om C del W¹ להם | om Ib א | לאבן | 6 לרעהו | אל רעהו 3
BCE²G¹INPX²Δ8Δ63φb לחמר | לחמר BCE²G¹INPQW¹X²Δ8Δ63φb לחמר | 3 וחומר
om B | נפוץ | om 3 פן 4 om B | נפוץ | נפוץ 3 om B

φ חצרמות 26 E² del W¹ שם | E² del A Δ 25 W¹ < שם 22 W¹ < E² del A 21 W¹ < E² del A 20 W¹ < E² del A 19 W¹ < E² del A 18 W¹ < E² del A 17 W¹ < E² del A 16 W¹ < E² del A 15 W¹ < E² del A 14 W¹ < E² del A 13 W¹ < E² del A 12 W¹ < E² del A 11 W¹ < E² del A 10 W¹ < E² del A 9 W¹ < E² del A 8 W¹ < E² del A 7 W¹ < E² del A 6 W¹ < E² del A 5 W¹ < E² del A 4 W¹ < E² del A 3 W¹ < E² del A 2 W¹ < E² del A 1 W¹ < E² del A
P* לחולדותם Q לחולדתם 32 X² למשפחותם | W¹ < שם 31 B באכה 30 N del W¹ חצרמות
B נפוץ | שם 4 B del W¹ לחמר | Δ והחמר 3 לשרפה | I לכן 3 XI (i eras)

למשפחותם.. 20 omn, del A | האחרון: | BA: B פרט.. | B del A הכנעני.. BCE²IPQΔ8Δ63x
BCE²I B ואשור.. 22 B / Q ..B / Q 18 הגדול: | B עבר.. 21 B del A ללשונותם.. BA |
P8Δ63 ..Q 23 B ארם: | CE²G¹IPQW¹Δ8Δ63 ..BA 24 G¹Δ8Δ63 שלח: | B del A
B הארץ.. | B del W¹ Q: B / Q ..פלג.. | E²IPΔ / C בנים: 25 B / C del Δ ..B / C del Δ E²G¹IQΔ8Δ63 עבר:
CIQΔ שלף: | IA: B אלמודד.. 26 BCE²G¹IPQX²Δ8Δ63Δ יקטן: | B del W¹ Δ E²IPQX²Δ8Δ63Δ / C
IA del B: B איזל.. | BCIA: B אדורם: 27 CIA del W¹ ירח: | IA del W¹ B חצרמות.. | BP del B
B אפר.. 29 IA del W¹ B: B שבא: | BCIA del W¹ אבימאל: | CIA del B: B עיבל.. 28 CIA del W¹ B: B דקלה: | W¹ B
B del W¹ —: B del W¹ CE²G¹IPQX²Δ8Δ63Δ יקטן: | BG¹IQW¹Δ8Δ63Δ יובב: | C del W¹ B חוילה.. | CA6 del B
E² לגויהם: | BCIA del W¹ ללשונותם: 31 BCG¹IPQX²Δ8Δ63Δ del W¹ הקדם: | E² < W¹ ממשא: 30 IPQX²Δ8Δ63Δ ..BΔ < W¹
B del W¹ B: B בארץ.. | B הגוים.. | BIPQX²Δ8Δ63Δ del W¹ בגויהם: 32 B del W¹ IPQX²Δ8Δ63Δ ..BΔ < W¹
B del W¹ BE²G¹IX² ..BΔ / Q del W¹ מקדם: 2 CE²G¹IPQΔ8Δ63Δ אחרים: | I del W¹ ודברים: XI 1
G¹ Q: B לבנים: | B del W¹ BQA del W¹ רעהו.. 3 B del W¹ BCE²G¹IPQW¹X²Δ8Δ63Δ שם: | W¹ שנער..
B ויאמרו.. 4 omn, del W¹ לחמר: | BIX² Q: B / Q ..לאבן.. | BE²IPQX²Δ8Δ63Δ לשרפה | W¹ B
B del W¹ E²G¹IPQX²Δ8Δ63Δ הארץ: | B / Q ..B del W¹ BX² שם: | E²IQW¹Δ8Δ63Δ בשמים.. | B ומגדל.. | Δ עיר: | B
B del W¹ Δ יהוה.. 6 omn האדם: | B del W¹ Δ המגדל.. 5

18

21

18 ויקרא פרעה לאברם ויאמר מה זאת עשית לי למה לא הגדת לי כי אשתך היא 19 ולמה אמרת אחתי היא ואקח אתה לי לאשה ועתה הנה אשתך קח ולך 20 ויצו עליו פרעה אנשים וישלחו אותו ואת אשתו ואת כל אשר לו ולוט עמו 1 ויעל אברם ממצרים הוא ואשתו וכל אשר לו ולוט עמו 2 והנגבה 2 ואברם כבר מאד במקנה בכסף ובזהב 3 וילך למסעיו מנגב ועד בית אל עד המקום אשר היה שם אהלו בתחלה בין בית אל ובין העי 4 אל מקום המזבח אשר עשה שם בראשונה ויקרא שם אברם בשם יהוה:—

Δ 1 ויגם ללוט ההלך את אברם היה צאן ובקר ואהלים 6 ולא נשאה אתם הארץ לשבת יחדו כי היה רכושם רב ולא יכלו לשבת יחדו 7 ויהי ריב בין רעי מקנה אברם ובין רעי מקנה לוט והכנעני והפרזי אז ישבים בארץ 8 ויאמר אברם אל לוט אל נא תהיה מריבה ביני ובינך ובין רעי ובין רעיך כי אנשים אחים אנחנו 9 הלוא כל הארץ לפניך הפרד נא מעלי אם השמאלה והימינה ואם הימינה והשמאלה 10 וישא לוט את עיניו וירא את כל ככר הירדן כי כלו משקה לפני שחת יהוה את סדם ואת עמרה כגן יהוה כארץ מצרים באכה צערה 11 ויבחר לו לוט את כל ככר הירדן ויסע לוט Δ § מקדם ויפרדו איש מעל אחיו 12 אברם ישב בארץ כנען ולוט ישב § בערי הככר ויאהל עד סדם 13 ואנשי סדם רעים וחמאים ליהוה מאד:—

14 ויהוה אמר אל אברם אחר הפרד לוט מעמו שא נא עיניך וראה מן המקום אשר אתה שם

ABCE²G¹INPQW¹X²ABCE³Δh

י נלמסעיו 3 § ובכסף ובכסף 2 XIII CE²G¹IW¹ט אחותי נאחתי 19 om W¹ א נלאברם 18 E² ואהלים וואהלים 5 om W¹ ו נבראישונה 4 C בתהלה נבתחלה | W¹* (i. l.) X² | om I* (corr. t. m.) W¹* (i. l.) W¹ והאלים 9 om CQX²* (s. m.) h* א השמאלה 9 E²IAX² del W¹ יושבים נישבים 7 om Q ה נשאה 6 W¹ והאלים om N א וחמאים 13 om ט, ל om ה נויאהל 12 om CQW¹ א והשמאלה | 2° om Ph | י והימינה | (i. l.)

אל 3 XIII INQX²ABCE < W¹3 * E²1 C | 3 י א אBEh | א < W¹ אמרת 19 א הגדת 18 W¹ 2° שם | W¹ בראשונה 4 P * E²G¹ ACIQX²ABCE < P * E²G¹ 2° אל | PW¹ * E² BCIQX²ABCE < PW¹ * E² 1° ויאהל 12 Q באכה | א משקה 10 Ph והימינה | W¹ הפרד 9 W¹ I ויאהל 6 ויאל AB 13 א וחמאים 14 W¹ del h הפרד 14 א וחמאים 13 I (s. m.) ויאהל 6 ויאל AB

ABE² היא: | ABE²IX²ABCE: QW¹ 1° לי: | X²: Q / ABE² ויאמר: | E²IQ: ABCE: לאברם: 18 X²ABCE: IQW¹ ועתה: | ABCE²G¹IX²ABCE: | ABX²ABCE: Q / Δ היא: 19 Δ: Q: ABCE: 20 AE²G¹IX²: | ABG¹: | ABCE²G¹IX²ABCE: 21 AB / I: | ABCE: 22 ABCE²G¹IPQX²ABCE: 23 ABCE: 24 ABCE: 25 ABCE: 26 ABCE: 27 ABCE: 28 ABCE: 29 ABCE: 30 ABCE: 31 ABCE: 32 ABCE: 33 ABCE: 34 ABCE: 35 ABCE: 36 ABCE: 37 ABCE: 38 ABCE: 39 ABCE: 40 ABCE: 41 ABCE: 42 ABCE: 43 ABCE: 44 ABCE: 45 ABCE: 46 ABCE: 47 ABCE: 48 ABCE: 49 ABCE: 50 ABCE: 51 ABCE: 52 ABCE: 53 ABCE: 54 ABCE: 55 ABCE: 56 ABCE: 57 ABCE: 58 ABCE: 59 ABCE: 60 ABCE: 61 ABCE: 62 ABCE: 63 ABCE: 64 ABCE: 65 ABCE: 66 ABCE: 67 ABCE: 68 ABCE: 69 ABCE: 70 ABCE: 71 ABCE: 72 ABCE: 73 ABCE: 74 ABCE: 75 ABCE: 76 ABCE: 77 ABCE: 78 ABCE: 79 ABCE: 80 ABCE: 81 ABCE: 82 ABCE: 83 ABCE: 84 ABCE: 85 ABCE: 86 ABCE: 87 ABCE: 88 ABCE: 89 ABCE: 90 ABCE: 91 ABCE: 92 ABCE: 93 ABCE: 94 ABCE: 95 ABCE: 96 ABCE: 97 ABCE: 98 ABCE: 99 ABCE: 100 ABCE: 101 ABCE: 102 ABCE: 103 ABCE: 104 ABCE: 105 ABCE: 106 ABCE: 107 ABCE: 108 ABCE: 109 ABCE: 110 ABCE: 111 ABCE: 112 ABCE: 113 ABCE: 114 ABCE: 115 ABCE: 116 ABCE: 117 ABCE: 118 ABCE: 119 ABCE: 120 ABCE: 121 ABCE: 122 ABCE: 123 ABCE: 124 ABCE: 125 ABCE: 126 ABCE: 127 ABCE: 128 ABCE: 129 ABCE: 130 ABCE: 131 ABCE: 132 ABCE: 133 ABCE: 134 ABCE: 135 ABCE: 136 ABCE: 137 ABCE: 138 ABCE: 139 ABCE: 140 ABCE: 141 ABCE: 142 ABCE: 143 ABCE: 144 ABCE: 145 ABCE: 146 ABCE: 147 ABCE: 148 ABCE: 149 ABCE: 150 ABCE: 151 ABCE: 152 ABCE: 153 ABCE: 154 ABCE: 155 ABCE: 156 ABCE: 157 ABCE: 158 ABCE: 159 ABCE: 160 ABCE: 161 ABCE: 162 ABCE: 163 ABCE: 164 ABCE: 165 ABCE: 166 ABCE: 167 ABCE: 168 ABCE: 169 ABCE: 170 ABCE: 171 ABCE: 172 ABCE: 173 ABCE: 174 ABCE: 175 ABCE: 176 ABCE: 177 ABCE: 178 ABCE: 179 ABCE: 180 ABCE: 181 ABCE: 182 ABCE: 183 ABCE: 184 ABCE: 185 ABCE: 186 ABCE: 187 ABCE: 188 ABCE: 189 ABCE: 190 ABCE: 191 ABCE: 192 ABCE: 193 ABCE: 194 ABCE: 195 ABCE: 196 ABCE: 197 ABCE: 198 ABCE: 199 ABCE: 200 ABCE: 201 ABCE: 202 ABCE: 203 ABCE: 204 ABCE: 205 ABCE: 206 ABCE: 207 ABCE: 208 ABCE: 209 ABCE: 210 ABCE: 211 ABCE: 212 ABCE: 213 ABCE: 214 ABCE: 215 ABCE: 216 ABCE: 217 ABCE: 218 ABCE: 219 ABCE: 220 ABCE: 221 ABCE: 222 ABCE: 223 ABCE: 224 ABCE: 225 ABCE: 226 ABCE: 227 ABCE: 228 ABCE: 229 ABCE: 230 ABCE: 231 ABCE: 232 ABCE: 233 ABCE: 234 ABCE: 235 ABCE: 236 ABCE: 237 ABCE: 238 ABCE: 239 ABCE: 240 ABCE: 241 ABCE: 242 ABCE: 243 ABCE: 244 ABCE: 245 ABCE: 246 ABCE: 247 ABCE: 248 ABCE: 249 ABCE: 250 ABCE: 251 ABCE: 252 ABCE: 253 ABCE: 254 ABCE: 255 ABCE: 256 ABCE: 257 ABCE: 258 ABCE: 259 ABCE: 260 ABCE: 261 ABCE: 262 ABCE: 263 ABCE: 264 ABCE: 265 ABCE: 266 ABCE: 267 ABCE: 268 ABCE: 269 ABCE: 270 ABCE: 271 ABCE: 272 ABCE: 273 ABCE: 274 ABCE: 275 ABCE: 276 ABCE: 277 ABCE: 278 ABCE: 279 ABCE: 280 ABCE: 281 ABCE: 282 ABCE: 283 ABCE: 284 ABCE: 285 ABCE: 286 ABCE: 287 ABCE: 288 ABCE: 289 ABCE: 290 ABCE: 291 ABCE: 292 ABCE: 293 ABCE: 294 ABCE: 295 ABCE: 296 ABCE: 297 ABCE: 298 ABCE: 299 ABCE: 300 ABCE: 301 ABCE: 302 ABCE: 303 ABCE: 304 ABCE: 305 ABCE: 306 ABCE: 307 ABCE: 308 ABCE: 309 ABCE: 310 ABCE: 311 ABCE: 312 ABCE: 313 ABCE: 314 ABCE: 315 ABCE: 316 ABCE: 317 ABCE: 318 ABCE: 319 ABCE: 320 ABCE: 321 ABCE: 322 ABCE: 323 ABCE: 324 ABCE: 325 ABCE: 326 ABCE: 327 ABCE: 328 ABCE: 329 ABCE: 330 ABCE: 331 ABCE: 332 ABCE: 333 ABCE: 334 ABCE: 335 ABCE: 336 ABCE: 337 ABCE: 338 ABCE: 339 ABCE: 340 ABCE: 341 ABCE: 342 ABCE: 343 ABCE: 344 ABCE: 345 ABCE: 346 ABCE: 347 ABCE: 348 ABCE: 349 ABCE: 350 ABCE: 351 ABCE: 352 ABCE: 353 ABCE: 354 ABCE: 355 ABCE: 356 ABCE: 357 ABCE: 358 ABCE: 359 ABCE: 360 ABCE: 361 ABCE: 362 ABCE: 363 ABCE: 364 ABCE: 365 ABCE: 366 ABCE: 367 ABCE: 368 ABCE: 369 ABCE: 370 ABCE: 371 ABCE: 372 ABCE: 373 ABCE: 374 ABCE: 375 ABCE: 376 ABCE: 377 ABCE: 378 ABCE: 379 ABCE: 380 ABCE: 381 ABCE: 382 ABCE: 383 ABCE: 384 ABCE: 385 ABCE: 386 ABCE: 387 ABCE: 388 ABCE: 389 ABCE: 390 ABCE: 391 ABCE: 392 ABCE: 393 ABCE: 394 ABCE: 395 ABCE: 396 ABCE: 397 ABCE: 398 ABCE: 399 ABCE: 400 ABCE: 401 ABCE: 402 ABCE: 403 ABCE: 404 ABCE: 405 ABCE: 406 ABCE: 407 ABCE: 408 ABCE: 409 ABCE: 410 ABCE: 411 ABCE: 412 ABCE: 413 ABCE: 414 ABCE: 415 ABCE: 416 ABCE: 417 ABCE: 418 ABCE: 419 ABCE: 420 ABCE: 421 ABCE: 422 ABCE: 423 ABCE: 424 ABCE: 425 ABCE: 426 ABCE: 427 ABCE: 428 ABCE: 429 ABCE: 430 ABCE: 431 ABCE: 432 ABCE: 433 ABCE: 434 ABCE: 435 ABCE: 436 ABCE: 437 ABCE: 438 ABCE: 439 ABCE: 440 ABCE: 441 ABCE: 442 ABCE: 443 ABCE: 444 ABCE: 445 ABCE: 446 ABCE: 447 ABCE: 448 ABCE: 449 ABCE: 450 ABCE: 451 ABCE: 452 ABCE: 453 ABCE: 454 ABCE: 455 ABCE: 456 ABCE: 457 ABCE: 458 ABCE: 459 ABCE: 460 ABCE: 461 ABCE: 462 ABCE: 463 ABCE: 464 ABCE: 465 ABCE: 466 ABCE: 467 ABCE: 468 ABCE: 469 ABCE: 470 ABCE: 471 ABCE: 472 ABCE: 473 ABCE: 474 ABCE: 475 ABCE: 476 ABCE: 477 ABCE: 478 ABCE: 479 ABCE: 480 ABCE: 481 ABCE: 482 ABCE: 483 ABCE: 484 ABCE: 485 ABCE: 486 ABCE: 487 ABCE: 488 ABCE: 489 ABCE: 490 ABCE: 491 ABCE: 492 ABCE: 493 ABCE: 494 ABCE: 495 ABCE: 496 ABCE: 497 ABCE: 498 ABCE: 499 ABCE: 500 ABCE: 501 ABCE: 502 ABCE: 503 ABCE: 504 ABCE: 505 ABCE: 506 ABCE: 507 ABCE: 508 ABCE: 509 ABCE: 510 ABCE: 511 ABCE: 512 ABCE: 513 ABCE: 514 ABCE: 515 ABCE: 516 ABCE: 517 ABCE: 518 ABCE: 519 ABCE: 520 ABCE: 521 ABCE: 522 ABCE: 523 ABCE: 524 ABCE: 525 ABCE: 526 ABCE: 527 ABCE: 528 ABCE: 529 ABCE: 530 ABCE: 531 ABCE: 532 ABCE: 533 ABCE: 534 ABCE: 535 ABCE: 536 ABCE: 537 ABCE: 538 ABCE: 539 ABCE: 540 ABCE: 541 ABCE: 542 ABCE: 543 ABCE: 544 ABCE: 545 ABCE: 546 ABCE: 547 ABCE: 548 ABCE: 549 ABCE: 550 ABCE: 551 ABCE: 552 ABCE: 553 ABCE: 554 ABCE: 555 ABCE: 556 ABCE: 557 ABCE: 558 ABCE: 559 ABCE: 560 ABCE: 561 ABCE: 562 ABCE: 563 ABCE: 564 ABCE: 565 ABCE: 566 ABCE: 567 ABCE: 568 ABCE: 569 ABCE: 570 ABCE: 571 ABCE: 572 ABCE: 573 ABCE: 574 ABCE: 575 ABCE: 576 ABCE: 577 ABCE: 578 ABCE: 579 ABCE: 580 ABCE: 581 ABCE: 582 ABCE: 583 ABCE: 584 ABCE: 585 ABCE: 586 ABCE: 587 ABCE: 588 ABCE: 589 ABCE: 590 ABCE: 591 ABCE: 592 ABCE: 593 ABCE: 594 ABCE: 595 ABCE: 596 ABCE: 597 ABCE: 598 ABCE: 599 ABCE: 600 ABCE: 601 ABCE: 602 ABCE: 603 ABCE: 604 ABCE: 605 ABCE: 606 ABCE: 607 ABCE: 608 ABCE: 609 ABCE: 610 ABCE: 611 ABCE: 612 ABCE: 613 ABCE: 614 ABCE: 615 ABCE: 616 ABCE: 617 ABCE: 618 ABCE: 619 ABCE: 620 ABCE: 621 ABCE: 622 ABCE: 623 ABCE: 624 ABCE: 625 ABCE: 626 ABCE: 627 ABCE: 628 ABCE: 629 ABCE: 630 ABCE: 631 ABCE: 632 ABCE: 633 ABCE: 634 ABCE: 635 ABCE: 636 ABCE: 637 ABCE: 638 ABCE: 639 ABCE: 640 ABCE: 641 ABCE: 642 ABCE: 643 ABCE: 644 ABCE: 645 ABCE: 646 ABCE: 647 ABCE: 648 ABCE: 649 ABCE: 650 ABCE: 651 ABCE: 652 ABCE: 653 ABCE: 654 ABCE: 655 ABCE: 656 ABCE: 657 ABCE: 658 ABCE: 659 ABCE: 660 ABCE: 661 ABCE: 662 ABCE: 663 ABCE: 664 ABCE: 665 ABCE: 666 ABCE: 667 ABCE: 668 ABCE: 669 ABCE: 670 ABCE: 671 ABCE: 672 ABCE: 673 ABCE: 674 ABCE: 675 ABCE: 676 ABCE: 677 ABCE: 678 ABCE: 679 ABCE: 680 ABCE: 681 ABCE: 682 ABCE: 683 ABCE: 684 ABCE: 685 ABCE: 686 ABCE: 687 ABCE: 688 ABCE: 689 ABCE: 690 ABCE: 691 ABCE: 692 ABCE: 693 ABCE: 694 ABCE: 695 ABCE: 696 ABCE: 697 ABCE: 698 ABCE: 699 ABCE: 700 ABCE: 701 ABCE: 702 ABCE: 703 ABCE: 704 ABCE: 705 ABCE: 706 ABCE: 707 ABCE: 708 ABCE: 709 ABCE: 710 ABCE: 711 ABCE: 712 ABCE: 713 ABCE: 714 ABCE: 715 ABCE: 716 ABCE: 717 ABCE: 718 ABCE: 719 ABCE: 720 ABCE: 721 ABCE: 722 ABCE: 723 ABCE: 724 ABCE: 725 ABCE: 726 ABCE: 727 ABCE: 728 ABCE: 729 ABCE: 730 ABCE: 731 ABCE: 732 ABCE: 733 ABCE: 734 ABCE: 735 ABCE: 736 ABCE: 737 ABCE: 738 ABCE: 739 ABCE: 740 ABCE: 741 ABCE: 742 ABCE: 743 ABCE: 744 ABCE: 745 ABCE: 746 ABCE: 747 ABCE: 748 ABCE: 749 ABCE: 750 ABCE: 751 ABCE: 752 ABCE: 753 ABCE: 754 ABCE: 755 ABCE: 756 ABCE: 757 ABCE: 758 ABCE: 759 ABCE: 760 ABCE: 761 ABCE: 762 ABCE: 763 ABCE: 764 ABCE: 765 ABCE: 766 ABCE: 767 ABCE: 768 ABCE: 769 ABCE: 770 ABCE: 771 ABCE: 772 ABCE: 773 ABCE: 774 ABCE: 775 ABCE: 776 ABCE: 777 ABCE: 778 ABCE: 779 ABCE: 780 ABCE: 781 ABCE: 782 ABCE: 783 ABCE: 784 ABCE: 785 ABCE: 786 ABCE: 787 ABCE: 788 ABCE: 789 ABCE: 790 ABCE: 791 ABCE: 792 ABCE: 793 ABCE: 794 ABCE: 795 ABCE: 796 ABCE: 797 ABCE: 798 ABCE: 799 ABCE: 800 ABCE: 801 ABCE: 802 ABCE: 803 ABCE: 804 ABCE: 805 ABCE: 806 ABCE: 807 ABCE: 808 ABCE: 809 ABCE: 810 ABCE: 811 ABCE: 812 ABCE: 813 ABCE: 814 ABCE: 815 ABCE: 816 ABCE: 817 ABCE: 818 ABCE: 819 ABCE: 820 ABCE: 821 ABCE: 822 ABCE: 823 ABCE: 824 ABCE: 825 ABCE: 826 ABCE: 827 ABCE: 828 ABCE: 829 ABCE: 830 ABCE: 831 ABCE: 832 ABCE: 833 ABCE: 834 ABCE: 835 ABCE: 836 ABCE: 837 ABCE: 838 ABCE: 839 ABCE: 840 ABCE: 841 ABCE: 842 ABCE: 843 ABCE: 844 ABCE: 845 ABCE: 846 ABCE: 847 ABCE: 848 ABCE: 849 ABCE: 850 ABCE: 851 ABCE: 852 ABCE: 853 ABCE: 854 ABCE: 855 ABCE: 856 ABCE: 857 ABCE: 858 ABCE: 859 ABCE: 860 ABCE: 861 ABCE: 862 ABCE: 863 ABCE: 864 ABCE: 865 ABCE: 866 ABCE: 867 ABCE: 868 ABCE: 869 ABCE: 870 ABCE: 871 ABCE: 872 ABCE: 873 ABCE: 874 ABCE: 875 ABCE: 876 ABCE: 877 ABCE: 878 ABCE: 879 ABCE: 880 ABCE: 881 ABCE: 882 ABCE: 883 ABCE: 884 ABCE: 885 ABCE: 886 ABCE: 887 ABCE: 888 ABCE: 889 ABCE: 890 ABCE: 891 ABCE: 892 ABCE: 893 ABCE: 894 ABCE: 895 ABCE: 896 ABCE: 897 ABCE: 898 ABCE: 899 ABCE: 900 ABCE: 901 ABCE: 902 ABCE: 903 ABCE: 904 ABCE: 905 ABCE: 906 ABCE: 907 ABCE: 908 ABCE: 909 ABCE: 910 ABCE: 911 ABCE: 912 ABCE: 913 ABCE: 914 ABCE: 915 ABCE: 916 ABCE: 917 ABCE: 918 ABCE: 919 ABCE: 920 ABCE: 921 ABCE: 922 ABCE: 923 ABCE: 924 ABCE: 925 ABCE: 926 ABCE: 927 ABCE: 928 ABCE: 929 ABCE: 930 ABCE: 931 ABCE: 932 ABCE: 933 ABCE: 934 ABCE: 935 ABCE: 936 ABCE: 937 ABCE: 938 ABCE: 939 ABCE: 940 ABCE: 941 ABCE: 942 ABCE: 943 ABCE: 944 ABCE: 945 ABCE: 946 ABCE: 947 ABCE: 948 ABCE: 949 ABCE: 950 ABCE: 951 ABCE: 952 ABCE: 953 ABCE: 954 ABCE: 955 ABCE: 956 ABCE: 957 ABCE: 958 ABCE: 959 ABCE: 960 ABCE: 961 ABCE: 962 ABCE: 963 ABCE: 964 ABCE: 965 ABCE: 966 ABCE: 967 ABCE: 968 ABCE: 969 ABCE: 970 ABCE: 971 ABCE: 972 ABCE: 973 ABCE: 974 ABCE: 975 ABCE: 976 ABCE: 977 ABCE: 978 ABCE: 979 ABCE: 980 ABCE: 981 ABCE: 982 ABCE: 983 ABCE: 984 ABCE: 985 ABCE: 986 ABCE: 987 ABCE: 988 ABCE: 989 ABCE: 990 ABCE: 991 ABCE: 992 ABCE: 993 ABCE: 994 ABCE: 995 ABCE: 996 ABCE: 997 ABCE: 998 ABCE: 999 ABCE: 1000 ABCE: 1001 ABCE: 1002 ABCE: 1003 ABCE: 1004 ABCE: 1005 ABCE: 1006 ABCE: 1007 ABCE: 1008 ABCE: 1009 ABCE: 1010 ABCE: 1011 ABCE: 1012 ABCE: 1013 ABCE: 1014 ABCE: 1015 ABCE: 1016 ABCE: 1017 ABCE: 1018 ABCE: 1019 ABCE: 1020 ABCE: 1021 ABCE: 1022 ABCE: 1023 ABCE: 1024 ABCE: 1025 ABCE: 1026 ABCE: 1027 ABCE: 1028 ABCE: 1029 ABCE: 1030 ABCE: 1031 ABCE: 1032 ABCE: 1033 ABCE: 1034 ABCE: 1035 ABCE: 1036 ABCE: 1037 ABCE: 1038 ABCE: 1039 ABCE: 1040 ABCE: 1041 ABCE: 1042 ABCE: 1043 ABCE: 1044 ABCE: 1045 ABCE: 1046 ABCE: 1047 ABCE: 1048 ABCE: 1049 ABCE: 1050 ABCE: 1051 ABCE: 1052 ABCE: 1053 ABCE: 1054 ABCE: 1055 ABCE: 1056 ABCE: 1057 ABCE: 1058 ABCE: 1059 ABCE: 1060 ABCE: 1061 ABCE: 1062 ABCE: 1063 ABCE: 1064 ABCE: 1065 ABCE: 1066 ABCE: 1067 ABCE: 1068 ABCE: 1069 ABCE: 1070 ABCE: 1071 ABCE: 1072 ABCE: 1073 ABCE: 1074 ABCE: 1075 ABCE: 1076 ABCE: 1077 ABCE: 1078 ABCE: 1079 ABCE: 1080 ABCE: 1081 ABCE: 1082 ABCE: 1083 ABCE: 1084 ABCE: 1085 ABCE: 1086 ABCE: 1087 ABCE: 1088 ABCE: 1089 ABCE: 1090 ABCE: 1091 ABCE: 1092 ABCE: 1093 ABCE: 1094 ABCE: 1095 ABCE: 1096 ABCE: 1097 ABCE: 1098 ABCE: 1099 ABCE: 1100 ABCE: 1101 ABCE: 1102 ABCE: 1103 ABCE: 1104 ABCE: 1105 ABCE: 1106 ABCE: 1107 ABCE: 1108 ABCE: 1109 ABCE: 1110 ABCE: 1111 ABCE: 1112 ABCE: 1113 ABCE: 1114 ABCE: 1115 ABCE: 1116 ABCE: 1117 ABCE: 1118 ABCE: 1119 ABCE: 1120 ABCE: 1121 ABCE: 1122 ABCE: 1123 ABCE: 1124 ABCE: 1125 ABCE: 1126 ABCE: 1127 ABCE: 1128 ABCE: 1129 ABCE: 1130 ABCE: 1131 ABCE: 1132 ABCE: 1133 ABCE: 1134 ABCE: 1135 ABCE: 1136 ABCE: 1137 ABCE: 1138 ABCE: 1139 ABCE: 1140 ABCE: 1141 ABCE: 1142 ABCE: 1143 ABCE: 1144 ABCE: 1145 ABCE: 1146 ABCE: 1147 ABCE: 1148 ABCE: 1149 ABCE: 1150 ABCE: 1151 ABCE: 1152 ABCE: 1153 ABCE: 1154 ABCE: 1155 ABCE: 1156 ABCE: 1157 ABCE: 1158 ABCE: 1159 ABCE: 1160 ABCE: 1161 ABCE: 1162 ABCE: 1163 ABCE: 1164 ABCE: 1165 ABCE: 1166 ABCE: 1167 ABCE: 1168 ABCE: 1169 ABCE: 1170 ABCE: 1171 ABCE: 1172 ABCE: 1173 ABCE: 1174 ABCE: 1175 ABCE: 1176 ABCE: 1177 ABCE: 1178 ABCE: 1179 ABCE: 1180 ABCE: 1181 ABCE: 1182 ABCE: 1183 ABCE: 1184 ABCE: 1185 ABCE: 1186 ABCE: 1187 ABCE: 1188 ABCE: 1189 ABCE: 1190 ABCE: 1191 ABCE: 1192 ABCE: 1193 ABCE: 1194 ABCE: 1195 ABCE: 1196 ABCE: 1197 ABCE: 1198 ABCE: 1199 ABCE: 1200 ABCE: 1201 ABCE: 1202 ABCE: 1203 ABCE: 1204 ABCE: 1205 ABCE: 1206 ABCE: 1207 ABCE: 1208 ABCE: 1209 ABCE: 1210 ABCE: 1211 ABCE: 1212 ABCE: 1213 ABCE: 1214 ABCE: 1215 ABCE: 1216 ABCE: 1217 ABCE: 1218 ABCE: 1219 ABCE: 1220 ABCE: 1221 ABCE: 1222 ABCE: 1223 ABCE: 1224 ABCE: 1225 ABCE: 1226 ABCE: 1227 ABCE: 1228 ABCE: 1229 ABCE: 1230 ABCE: 1231 ABCE: 1232 ABCE: 1233 ABCE: 1234 ABCE: 1235 ABCE: 1236 ABCE: 1237 ABCE: 1238 ABCE: 1239 ABCE: 1240 ABCE: 1241 ABCE: 1242 ABCE: 1243 ABCE: 1244 ABCE: 1245 ABCE: 1246 ABCE: 1247 ABCE: 1248 ABCE: 1249 ABCE: 1250 ABCE: 1251 ABCE: 1252 ABCE: 1253 ABCE: 1254 ABCE: 1255 ABCE: 1256 ABCE: 1257 ABCE: 1258 ABCE: 1259 ABCE: 1260 ABCE: 1261 ABCE: 1262 ABCE: 1263 ABCE: 1264 ABCE: 1265 ABCE: 1266 ABCE: 1267 ABCE: 1268 ABCE: 1269 ABCE: 1270 ABCE: 1271 ABCE: 1272 ABCE: 1273 ABCE: 1274 ABCE: 1275 ABCE: 1276 ABCE: 1277 ABCE: 1278 ABCE: 1279 ABCE: 1280 ABCE: 1281 ABCE: 1282 ABCE: 1283 ABCE: 1284 ABCE: 1285 ABCE: 1286 ABCE: 1287 ABCE: 1288 ABCE: 1289 ABCE: 1290 ABCE: 1291 ABCE: 1292 ABCE: 1293 ABCE: 1294 ABCE: 1295 ABCE: 1296 ABCE: 1297 ABCE: 1298 ABCE: 1299 ABCE: 1300 ABCE: 1301 ABCE: 1302 ABCE: 1303 ABCE: 1304 ABCE: 1305 ABCE: 1306 ABCE: 1307 ABCE: 1308 ABCE: 1309 ABCE: 1310 ABCE: 1311 ABCE: 1312 ABCE: 1313 ABCE: 1314 ABCE: 1315 ABCE: 1316 ABCE: 1317 ABCE: 1318 ABCE: 1319 ABCE: 1320 ABCE: 1321 ABCE: 1322 ABCE: 1323 ABCE: 1324 ABCE: 1325 ABCE: 1326 ABCE: 1327 ABCE: 1328 ABCE: 1329 ABCE: 1330 ABCE: 1331 ABCE: 1332 ABCE: 1333 ABCE: 1334 ABCE: 1335 ABCE: 1336 ABCE: 1337 ABCE: 1338 ABCE: 1339 ABCE: 1340 ABCE: 1341 ABCE: 1342 ABCE: 1343 ABCE: 1344 ABCE: 1345 ABCE: 1346 ABCE: 1347 ABCE: 1348 ABCE: 1349 ABCE: 1350 ABCE: 1351 ABCE: 1352 ABCE: 1353 ABCE: 1354 ABCE: 1355 ABCE: 1356 ABCE: 1357 ABCE: 1358 ABCE: 1359 ABCE: 1360 ABCE: 1361 ABCE: 1362 ABCE: 1363 ABCE: 1364 ABCE: 1365 ABCE: 1366 ABCE: 1367 ABCE: 1368 ABCE: 1369 ABCE: 1370 ABCE: 1371 ABCE: 1372 ABCE: 1373 ABCE: 1374 ABCE: 1375 ABCE: 1376 ABCE: 1377 ABCE: 1378 ABCE: 1379 ABCE: 1380 ABCE: 1381 ABCE: 1382 ABCE: 1383 ABCE: 1384 ABCE: 1385 ABCE: 1386 ABCE: 1387 ABCE: 1388 ABCE: 1389 ABCE: 1390 ABCE: 1391 ABCE: 1392 ABCE: 1393 ABCE: 1394 ABCE: 1395 ABCE: 1396 ABCE: 1397 ABCE: 1398 ABCE: 1399 ABCE: 1400 ABCE: 1401 ABCE: 1402 ABCE: 1403 ABCE: 1404 ABCE: 1405 ABCE: 1406 ABCE: 1407 ABCE: 1408 ABCE: 1409 ABCE: 1410 ABCE: 1411 ABCE: 1412 ABCE: 1413 ABCE: 1414 ABCE: 1415 ABCE: 1416 ABCE: 1417 ABCE: 1418 ABCE: 1419 ABCE: 1420 ABCE: 1421 ABCE: 1422 ABCE: 1423 ABCE: 1424 ABCE: 1425 ABCE: 1426 ABCE: 1427 ABCE: 1428 ABCE: 1429 ABCE: 1430 ABCE: 1431 ABCE: 1432 ABCE: 1433 ABCE: 1434 ABCE: 1435 ABCE: 1436 ABCE: 1437 ABCE: 1438 ABCE: 1439 ABCE: 1440 ABCE: 1441 ABCE: 1442 ABCE: 1443 ABCE: 1444 ABCE: 1445 ABCE: 1446 ABCE: 1447 ABCE: 1448 ABCE: 1449 ABCE: 1450 ABCE: 1451 ABCE: 1452 ABCE: 1453 ABCE: 1454 ABCE: 1455 ABCE: 1456 ABCE: 1457 ABCE: 1458 ABCE: 1459 ABCE: 1460 ABCE: 1461 ABCE: 1462 ABCE: 1463 ABCE: 1464 ABCE: 1465 ABCE: 1466 ABCE: 1467 ABCE: 1468 ABCE: 1469 ABCE: 1470 ABCE: 1471 ABCE: 1

ABCE²G¹INPQW¹X²ABDEGJΔhl

22

לה מלאך יהוה הנך הרה וילדתי בן וקראתי את שמו ישמעאל כי שמע יהוה אל עניך ¹² והוא יהיה פרה אדם ידו בכל ויד כל בו ועל פני כל אחיו ישכן ¹³ ותקרא שם יהוה הדבר אליה אתה אל ראה כי אמרה הנם הלם ראיתי אחרי ראה ¹⁴ על כן קרא לבאר באר לחי ראי הנה בין קדש ובין ברד ¹⁵ ותלד הנר לאברם בן ויקרא אברם את שם בנו אשר ילדה הנר ישמעאל ¹⁶ ואברם בן שמונים שנה ושש שנים בלדת הנר את ישמעאל לאברם:—

XVII

¶ ויהי אברם בן תשעים ותשע שנים וירא יהוה אל אברם ויאמר אליו אני אל שדי התהלך לפני והיו תמים² ואתנה בריתי ביני ובינך וארבה אתך במאד מאד³ ויפל אברם על פניו וידבר אתו אלהים לאמר⁴ אני הנה בריתי אתך והיית לאב המון גוים⁵ ולא יקרא עוד שמך אברם והיה שמך אברהם כי אב המון גוים נתתיך⁶ והפריתי אתך במאד מאד ונתתיך לגוים ומלכים ממך יצאו⁷ והקמתי את בריתי ביני ובינך ובין זרעך אחריו לדרתם לברית עולם להיות לך לאלהים ולזרעך אחריו⁸ ונתתי לך ולזרעך אחריו את ארץ מגריך את כל ארץ כנען לאחוזת עולם והייתי להם לאלהים:—

99 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל אַבְרָהָם וְאַתָּה אֵת בְּרִיתִי תִשְׁמֹר אֶתָּה וְזֶרְעֲךָ אֶת־רִיתְךָ לְדֹרֹתָם¹⁰ וְאַתָּה בְּרִיתִי אֵל

ABCE²G¹INPQW¹X²ABDEGJφΔhl

[illegible]

11 $ACG^1PA\delta\phi h < W^1$ וקראת $1 \cdot X^2$ וקראת $| CG^1PA\delta\phi h | < W^1$ יולדת $| \epsilon$ הניך $C < \beta$ $G^1QA\delta\phi h$ הנך
 12 AB ענייך פ ענייך $G^1\Delta I$ עניך
 13 W^1 אלה $| ABG^1$ דבר 13 $A \cdot W^1$ פר $| G^1$ הוא 12
 14 $AB \text{ del } W^1$ קראה 14 B 2° ראה $| W^1$ ראי Q 1° ראה $| E^2 \cdot W^1$
 15 W^1 אלה 2 $CE^2G^1INX^2\alpha\beta\gamma\delta\epsilon\zeta\eta\theta\iota\kappa\lambda\mu\upsilon\phi\chi\psi\omega < W^1$ נ יראה $ABE^2G^1NPQA\delta\phi\chi\psi\omega < W^1$
 16 $ABPX^2\alpha\beta\gamma\delta\epsilon\zeta\eta\theta\iota\kappa\lambda\mu\upsilon\phi\chi\psi\omega < W^1$ אנה $| PQ\epsilon$ 3 ואני $ABG^1 \cdot A$ 4
 17 AB אברהם $| ABCE^2G^1IPX^2\alpha\beta\gamma\delta\epsilon\zeta\eta\theta\iota\kappa\lambda\mu\upsilon\phi\chi\psi\omega < W^1$ יקרא 5
 18 G^1Q לדרתם ϵ 6 ונתתיך 7 I
 19 W^1 אתה $| G^1$ לדורתם N לדורתם B לדרתם $| I$ אלהים 9

[illegible]

24

24 ואברהם בן תשע' ותשע שנים בהמלו את בשר ערלתו²⁵ וישמעאל בנו בן שלש עשרה שנה
בהמלו את בשר ערלתו²⁶ בעצם היום הזה נמל אברהם וישמעאל בנו²⁷ וכל אנשי ביתו
ומקנת כסף מאת בן נכר נמלו אתו:—

XVIII 1 וירא אליו יהוה ויבאלוני ממרא והוא ישב פתח האהל כחם היום² וישא עיניו וירא והנה X² ¶

שלושה אנשים נצבים עליו § וירא וירץ לקראתם מפתח האהל וישתחוי ארצה³ ויאמר אדני אם נא § F
מצאתי חן בעיניכם אל נא תעברו מעל עבדכם⁴ יקח נא מעט מים ורחצו רגליכם והשעינו תחת
העץ⁵ ואקח פת לחם וסעדו לבבכם ואחר תעברו כי על כן עברתם על עבדכם ויאמרו כן תעשה
כאשר דברת⁶ וימהר אברהם האהלה אל שרה ויאמר מהרי שלש סאים קמח סלת לושי ועשי
ענות⁷ ואל הבקר רץ אברהם ויקח בן בקר רך וטוב ויתן אל הנער וימהר לעשותו⁸ ויקח חמאה
וחלב ואת בן הבקר אשר עשה ויתן לפניהם והוא עמד עליהם תחת העץ ויאכלו⁹ ויאמרו אליו
איה שרה אשתך ויאמר הנה באהל¹⁰ ויאמר שוב אשוב אליך כעת חיה והנה בן לשרה אשתך
ושרה שמעת פתח האהל והיא אחריו¹¹ ואברהם ושרה זקנים באים בימים חדל להיות לשרה ארת
כנשים¹² ותצחק שרה בקרבה לאמר אחרי בלתי היתה לי עדנה ואדני זקן:—

ABCE²FG¹INPQW¹X²אבטעגזא

18X² IPX² וירא וירא 1 XVIII 1 נמילו [נמלו] | om X² 2° י יליד 27 אבט בהמולו [בהמלו] 24 et 25
אבט QW¹ IP¹ CE²G¹IP¹ אנשים | אנשים | 6 i. l. s. m. והנה 2 Q כחם [כחם] | om N ה [האהל] | (eras) ה
CE²G¹ ועשה [ועשי] | om CFIP¹טגזא | סאים 6 א והעשינו ~ [והשעינו] 4 E²I נצבים [נצבים] | אבט
INPQW¹טגזא 8 החמה [חמאה] | G¹ החלב [וחלב] | CG¹אבטגזא 9 איה | CI¹ vid (א s. r. s. m.)
C אדנה [עדנה] | CE²Q בלתי [בלתי] | I ותצחק [ותצחק] 12 N כאנשים [כנשים] | I הרח [ארת] 11 NQ

אבט ABCW¹אגז | W¹ < 6 נמלו | אבט ABPאגז | מאת | AB ומקנת | X² ילד 27 NX² * E²א < C נמל 26
G¹ | אנשים א * אגז | אבט AB כחם | אבט ABI ישב | I וירא * E² אבט INQX²אבטגזא 1 XVIII
| א האהלה 6 א דברת | F (t. m.) ואחר 5 F (t. m.) עבדכם | F (t. m.) תעברו 3 א < C נצבים
F הבקר | G¹ והחלב אבט וחלב | G¹ החמה 8 F בקר | F הבקר 7 CN ועשה אבט ועשי | 6 סים G¹ סאים
בלתי 12 A כנשים | B ארת | AB זקנים 11 P < W¹ * E² שמעת 10 I באהל | F הנה 9
אבטאבט | אבט אבט אבט

ערלתו: | AB .. W¹8 / Q del 1 | שנה: 25 ACE²G¹IPQW¹X²אבטגזא .. B del 1 | אבט ABP .. שנים: 24
A בית .. | C : Q / א ביתו .. 27 CX²6 בנו: | X² נמל: | AB : X² | אבט .. 26 CG¹IPQW¹X²אבטגזא ..
ACE² היום: | W¹ (vid) פתח .. | אבט IQטגזא .. ממרא: 1 XVIII | CG¹IW¹X²אבטגזא .. כסף .. | B :
| del W¹ | 1: | ABCE²IPQאבטגזא עליו: | .. 6 Q 1° וירא | B : A עיניו .. 2 .. B
| : Q / BG¹IP8 / Q : 1 | וירא .. 2° I | .. | IQ : ABCFG¹ | אבטאבט ארצה: | ABCE²FIPQאבטגזא < G¹ del W¹ 3
| .. F8 | ABCIPQאבטגזא עבדכם: | ABIW¹3 | מ : .. | FG¹PQΔ / ε < .. | B : A : G¹ | : B : A : F8 | IQI אדני:
| G¹ε | לבבכם .. | ε / אבט ABG¹3Δ .. CIPאבטגזא העץ: | ABCE²G¹Qאבטגזא / Pε | אבטאבט רגליכם: 4
| AB : ABאבטאבט | P8 / FG¹Qε | ויאמרו .. | ABCE²FG¹IP8אבטגזא עבדכם: | BCG¹IW¹3 | Qטגזא תעברו .. | ABאבטאבט
| BFG¹Δ | מהרי: | Q : ε | Q ויאמר .. | G¹ε / P | ABCIQאבטגזא שרה: 6 .. F : | ABCE²IPQW¹אבטגזא
| C1 : | 8 וטוב .. | ε / A .. B : | E²G¹P8 אברהם: 7 | ε / ABCE²FG¹IPQW¹אבטגזא ענות: | G¹ | לושי .. | Q
| לפניהם: | ABE²IW¹3 : Q / א עשה .. | Q וחלב / 8 | ABCE²FIPQW¹אבטגזא לעשותו: | P / 8ε | הנער ..
| G¹ / Bε | ויאמרו .. 9 .. ABCFIPQאבטגזא ויאכלו: | Q : E²אגז | Q העץ: | G¹ / (f. p.) | A : BCIQאבטגזא
| CE²FG¹IPQאבטגזא באהל: | ε : ABE²6 ויאמר .. | 1: | ABG¹W¹ : CIA3 | P : NQאבטגזא אשתך: | G¹Q / A :
| P / Q | האהל .. | B : A : | CFG¹IPQאבטגזא אשתך: | BCIW¹3 | Δ חיה: | Q / ABFε | ויאמר .. 10 .. AB1
| ACE²FG¹IPQאבטגזא כנשים: | ε / G¹W¹6 .. ABPQאבטגזא בימים: 11 | ABCE²G¹IPQW¹אבטגזא
| A : I | ABQ6 .. ε / ε עדנה: | FIW¹3 / F : ABG¹PQאבטגזא לאמר .. | FG¹טגזא בקרבה: 12

26

XIX ¹ויבאו שני המלאכים סדמה בערב ולוט ישב בשער סדם וירא לוט ויקם לקראתם וישתחווי אפים ארצה ²ויאמר הנה נא אדני סורו נא אל בית עבדכם ולינו ורחצו רגליכם והשכמתם והלכתם לדרככם ויאמרו לא כי ברחב נלין ³ויפצר בם מאד ויסרו אליו ויבאו אל ביתו ויעש להם משתה ומצות אפה ויאכלו ⁴טרם ישכבו ואנשי העיר אנשי סדם נסבו על הבית מנער ועד זקן כל העם מקצה ⁵ויקראו אל לוט ויאמרו אליו איה האנשים אשר באו אליך הלילה הוצאם אלינו ונדע אתם

27 X^2 אולתי [הואלתי] P ועפר [ואפר] $ABE^{2F}INPQW^1X^2\Delta$ הצדיקים [הצדיקים] 28 AB שוב [שב] 33 N השחית [אשחית] $om W^1$ 3 X^2 ויאסרו [ויכרו] 4 $om AB^*$ ($i. l. s. m.$) FE [וקן] P זקין [וקן] 5 2^o ויקראו ABD^1-G^1 הוציאם [הוצאם] ($i. l. s. m.$) E^2NP ($i. l.$) $W^1X^2\Delta$ $INPOW^1\Delta$ Δ \sim הוציאהם X^2 הוציאם

27 וַאֲמַר AB | אֲדֹנִי G¹ 28 הַצְדִּיקִים G¹ • Δ 30 לֹאֲדֹנִי AB 31 אֲדֹנִי A 32 הַפַּעַם W¹
 33 שָׁב AB | שׁוֹב W¹ שָׁב XIX 1 יֵשֶׁב G¹X² < W¹ | אִפְּיִם W¹ 2 וְלֹנוּ W¹ | אֲדֹנִי 1 AB • Q
 4 וְקֹן W¹ | אֲנִשׁ 1° ε 5 הָאֲנָשִׁים G¹ • α63 | הָאֲנָשִׁים W¹ | וְנָדַע Aε6

[illegible]

¹³ ויאמר יהוה אל אברהם למה זה צחקה שרה לאמר האף אמנם אלך ואני זקנתי ¹⁴ היפלא מיהוה דבר למועד אשוב אליך כעת חיה ולשרה בן ¹⁵ ותכחש שרה לאמר לא צחקתי כי יראה ויאמר לה כי צחקתי ¹⁶ ויקמו משם האנשים וישקפו על פני סדם ואברהם הלך עמם לשלחם ¹⁷ ויהוה אמר המכסה אני מאברהם את אשר אני עשה ¹⁸ ואברהם היו יהיה לגוי גדול ועצום ונברכו בו כל גויי הארץ ¹⁹ כי ידעתי למען אשר יצוה אברהם את בניו ואת אחריו ושמרו דרך יהוה לעשות צדקה ומשפט למען הביא יהוה על אברהם את אשר דבר עליו:—

²⁰ ויאמר יהוה צעקת סדם ועמרה כי רבה וחטאתם כי כבדה מאד § ²¹ ארדה נא ואראה הכצעקתה הבאה אלי עשו כלה ואם לא אדעה ²² ויפנו משם האנשים וילכו סדמה ואברהם עודנו עמד לפני § ²³ יהוה ויגש אברהם ויאמר האף תספה § צדיק עם רשע ²⁴ אולי יש חמשים צדיקים בתוך העיר האף תספה ולא תשא למקום למען חמשים הצדיקים אשר בקרבה ²⁵ חלילה לך מעשת כדבר הזה להמית צדיק עם רשע והיה כצדיק כרשע חלילה לך השפט כל הארץ לא יעשה משפט:— § ²⁶ ויאמר יהוה אם אמצא בסדם חמשים צדיקים בתוך העיר ונשאתי לכל המקום בעבורם ²⁷ ויען

ABCD¹E²FG¹INPQW¹X²AB²CE²AB¹

צחקתי | om N | ה יראה | CIG¹ צעקתי ²⁰ 1° et צחקתי 15 QAG¹ האמנם | אמנם | CIP צעקה | צחקה 13
[עמם] | E²FG¹INPQW¹AB²CE²AB¹ (1 i. l.) ABC האנושים | האנשים 16 FG¹QAG¹ om AB* (s r. s. m.) ²⁰ |
BCE²F¹ הצדקה | הצצעקתה 21 צ צחקת | צעקת 20 F ועצים | ועצום 18 Δ (i. l.) ה FW¹ עמהם
צדיקים CD¹G¹CE² צדיקים | צדיקים 24 C-G¹INPQW¹AB²CE²AB¹ האנושים | האנשים 22
[להמית] 25 ABE²FG¹INPQW¹X²AB²CE²AB¹ | X² תשע | תשא | ABE²FG¹INPQW¹X²AB²CE²AB¹ להימת ~
CD¹G¹CE² צדיקים | צדיקים 26 N יעשי | יעשה | CE²NQW¹X²AB²CE²AB¹ | X² להימת ~
ABE²FG¹INPQW¹X²AB²CE²AB¹ צדיקים

ה האנשים 16 G¹QAG¹ צחקת 2° B צחקתי | F (i. m.) לה | ABFI יראה 15 NAG¹ אמנם | AB צחקה 13
צדקה 19 F ועצים 18 CG¹ עשה | E² המכסה 17 NAG¹ אמנם | ABN עמם | N האנושים
C | G¹CE² צדיקים 24 AB האנשים | האנשים 22 ה | ABC ואראה 21 א הביא | א
G¹CE² צדיקים 26 AB יעשה | ABG¹ השפט 25 C הצדיקים

Q : P | Δ האף .. | CIG¹ / F : ABG¹QW¹AB²CE²AB¹ לאמר .. | F : FG¹QAG¹ שרה : | ABIQΔ / F : אברהם .. 13
בן : | P : I | היה .. | ABW¹ : CG¹IQI : FPA : שרה דבר 14 Δ / I : BCFG¹ : QW¹ : I זקנתי .. | א אלד
1° צחקתי / | I : F : ABG¹QW¹AB²CE²AB¹ לאמר .. | FQAG¹ שרה : 15 .. AB : Q → CE²FG¹NW¹AB²CE²AB¹
G¹W¹ האנשים : 16 = : Q / P : CE²G¹IQAG¹ : צחקתי : | / : QAG¹ : ABG¹IPW¹AB²CE²AB¹ יראה : | G¹QAG¹
ABCE² עשה : | P : G¹CE² : אמר .. 17 : AB : CE²IPQW¹AB²CE²AB¹ : CG¹IPQW¹AB²CE²AB¹ לשלחם : | ABCE²IPQAG¹ : Δ :
IAAG¹CE² : F : I : G¹IPQAG¹ : נ : G¹IPQAG¹ : F : I : Δ : 18 A גדול .. | ABCE²G¹IQAG¹AB²CE²AB¹ ועצום : | A : גדול .. 18
ומשפט : | Δ יהוה .. | ABCE²G¹IQAG¹AB²CE²AB¹ אחריו : | Q בניו : | G¹ 1° אברהם : | I : G¹ ידעתי .. 19 .. AB
יהוה .. 20 F del W¹ אשר .. | B del W¹ את .. | AB / P : 2° אברהם .. | AB del W¹ : CE²FG¹IPQAG¹AB²CE²AB¹
D¹CE² ואראה / 21 ABCE²FG¹IPQAG¹AB²CE²AB¹ מאד : | F / QAG¹ : ABE²IPW¹ : רבה : | B סדם .. | CPQ : F : AB
האנשים / 22 : B : CE²E²G¹IPQW¹AB²CE²AB¹ אדעה : | א : לא : | א : כלה .. | א : עשו : | Δ : Q / D¹ : G¹ : אלי .. | W¹ :
FAG¹ רשע | / : ABQAG¹ : ויאמר .. 23 : ABE²IPQAG¹AB²CE²AB¹ יהוה : | : ABCE²IPQAG¹AB²CE²AB¹ : A → E² : סדמה : | P
D¹ : I : Q : F : AB : תספה : | / : CQ : AB : G¹ : D¹ : A : העיר : 24 : AQ : B : IPX² : CE² : D¹ : G¹ : W¹ :
הוה .. 25 : F : G¹ : BD¹W¹ : A : CE²IPQX²AB²CE²AB¹ בקרבה : | (f. p.) : A : BCIX² : Q : Δ : למקום : | X² :
לך .. | : G¹ : D¹ : F : W¹ : G¹ : F : Rשע : | AB : CE²IX²AB² : AB : G¹ : F : Rשע : | X² : ABG¹ : Q :
ABD¹QW¹ .. CE²X² : העיר : | Δ : AF : BD¹PW¹ : יהוה .. 26 : I : Q : E²X² : ABA : הארץ .. | D¹ : Δ : 2° :
omn בעבורם : | P : AG¹

31

¹² ויאמרו המלאכים אל לוט עוד מי לך פה חתן בניך ובנתיך וכל אשר לך בעיר הוציא מן המקום הזה ¹³ כי משחתים אנחנו את המקום הזה כי גדלה צעקתם את פני יהוה וישלחנו יהוה להשחית את ¹⁴ ויציא לוט אל חתניו לקחי בנותיו ויאמר קומו צאו מן המקום הזה כי משחית יהוה את העיר ויהי כמצחק בעיני חתניו ¹⁵ וכמו השחר עלה ויאיצו המלאכים בלוט לאמר קום את אשתך ואת שתי בנותיך הנמצאות פן תספה בעון העיר ¹⁶ ויתמהמה ויחזקו האנשים בידו וביד אשתו וביד שתי בנותיו בחמלת יהוה עליו ויוציאהו וינחהו מחוץ לעיר ¹⁷ ויהי כהוציאם אתם החוצה ויאמר המלט על נפשך אל תביט אחרריך ואל תעמד בכל הכבר ההרה המלט פן תספה:—

W^1 אתין [אתהן] | $CG^1INX^2\Delta$ הוציא om AB | אוציא | $G^*(A \text{ } i. l. s. m.)$ ל [לא] 8 X^2 תרעיו ~ [תרעיו] 7
 $A^* om$ ו [לגור] | $ABCE^2G^1IPQW^1\Delta$ | om ABCE²G¹IPQW¹Δ | האלה ~ [הלאה] 9 AB לא־נשים [לאנשים]
 | $NQX^2\Delta$ ($i. l. s. m.$) 10 $ABCE^2FG^1I$ | האנושים [האנשים] 10 $CE^2NPQW^1X^2\Delta$ | שופט [שפט] Δ ($i. l. s. m.$) Δ
 X^2 משחיתם [משחיתים] 13 Δ אוציא [הוציא] 12 IQW^1X^2 ובנותיך [ובנתיך] 12 β והביאו $P om$ 2° י [ויביאו]
 IQ בנותיו [בנתיו] 14 X^2 לחשיטה W^1 לחשחיתה $\alpha_3 om$ י [להשחיתה] Δ $ABCE^2FG^1INQW^1\Delta$ משחיתים
 [האנשים] | $W^1 i. l. s. m.$ | ויתמהמה 16 $CE^2G^1INPX^2\Delta$ בנותך [בנתיך] 15 C כמצעק [כמצחק]
 $ABE^2W^1\Delta$ בהמלת [בהמלת] X^2 ($i. l. s. m.$) 17 IQW^1 בנותיו [בנתיו] | $ABCE^2FG^1INQW^1X^2\Delta$ האנושים
 W^1 וינחיהו ~ $CE^2FG^1INPX^2\Delta$ וינחיהו | וינחיהו Δ $ABCE^2FG^1INQW^1X^2\Delta$ ויוציאהו [ויוציאהו]
 om AB^3 ה [ההרה] $16 om$ W^1 י [תכיש] ϵ ואל [אל] B אל [על] | F אמלט 1° המלט X^2 כהוציהם [כהוציאם] 17
 ($i. l. s. m.$) W^1 ($i. l. s. m.$) Δ

NP שׁוֹפֵט 3. א שֹׁפֵט | Δ לָנֶר | 9 W¹ אֲתִין N אֲתֹן | G^{1*} לֹא (corr. s. m.) | 8
2^o אֵת | E² מִשְׁחִיתִים 1 מִשְׁחִיתִם 3 מִשְׁחִיתִים | 13 P¹ וּבִנְתִּיךָ 12 א וַיְבִיאוּ | N 3' W¹ הָאֲנָשִׁים 10
ABE2FIQA6 (s. m.) 1 < W¹ | F (t. m.) לְהַשְׁחִיתָהּ | 14 P¹ < W¹A < C < X² < N 6 | א < C | 17
Δ הָהָר | 6 תִּכְסֵּם | 6 וְאֵל 17 P וַיּוֹצִיאֵהוּ | W¹ בְּנוֹתָיו | 6 P³ הָאֲנָשִׁים 16 W¹ בְּנוֹתֶיךָ 15 QX² כְּמַחֲקֶךָ

[illegible]

⁸ וישכם אבימלך בבקר ויקרא לכל עבדיו וידבר את כל הדברים האלה באזניהם וייראו כל האנשים מאד ⁹ ויקרא אבימלך לאברהם ויאמר לו מה עשית לנו ומה חטאתי לך כי הבאת עלי ועל ממלכתי חטאה גדלה מעשים אשר לא יעשון עשית עמדי ¹⁰ ויאמר אבימלך אל אברהם מה ראית כי עשית את הדבר הזה ¹¹ ויאמר אברהם כי יראתי כי אמרתי רק אין יראת אלהים במקום הזה והרגוני על דבר אשתי ¹² וגם אמנם אחתי היא בת אבי אך לא בת אמי ותהי לי לאשה ¹³ ויהי כאשר התעה אתי אלהים מבית אבי ומארץ מולדתי ואמר לה זה חסדך אשר תעשין עמדי אל כל המקום אשר נבוא שמה אמרי לי אתי הוא:—

¹⁴ ויקח אבימלך אלף כסף וצאן ובקר ועבדים ושפחות ויתן לאברהם וישב לו את שרה אשתו ¹⁵ ויאמר אבימלך הנה ארצי לפניך בטוב בעיניך שב ¹⁶ ולשרה אמר הנה נתתי אלף כסף לאחייך הנה הוא לך כסות עינים לכל אשר אתך ואת הכל ונוכחת ¹⁷ ויתפלל אברהם אל האלהים וירפא אלהים את אבימלך ואת אשתו ואמהתיו וילדו ¹⁸ כי עצר עצר אלהים בעד כל רחם לבית אבימלך על דבר שרה אשת אברהם:—

¶¹ ויהוה פקד את שרה כאשר אמר ויעש יהוה לשרה כאשר דבר² ותהר ותלד שרה לאברהם ¶^Δ D¹ § XXI

בן לזקניו למועד אשר דבר אתו אלהים³ ויקרא אברהם את שם בנו הנולד לו אשר ילדה לו שרה יצחק⁴ וימל אברהם את יצחק בנו בן שמנת ימים כאשר צוה אתו אלהים⁵ ואברהם בן מאת שנה

ABCD¹E²FG¹INPQW¹X²Y²Z¹Δkl

9 E^2 ייעשון | יעשון | $om\ Q$ לו
10 ABG^1H6E אחתי | אחתי האמנם | אמנם
11 $CE^2G^1IW^1A8B3I$
ועברים 14 $IP\ om$ ה שמה | I לכל נאל כל | $CE^2FG^1INPQW^1A8B6E6\Delta k$ חסדין | חסדן | מולדאתי | מולדתי
אתיק | אתך | $ABCE^2G^1NPQW^1A8B63\Delta k$ ולכל | לכל | $ABCE^2FG^1IQA8E6E k$ ליד | לך | 16 $I\ mg.\ s,\ m.$ ושפחות
 $ABE^2FG^1INOA8E6A k$ ונכחת | $G^1\ i.\ z.\ 2^\circ$ | $ABCE^2FG^1INPW^1A8B6E63\Delta k$ om ואמתיו 17

$9 \quad \alpha < W^1$ א עשית | $\alpha < W^1$ א ראית 10 $F(t. m.)$ יעשון Qא יעשון | W^1 הבאת | α עשית 9
 $12 \quad \alpha < W^1A$ ABFIQא ואמר | $k(t. m.)$ אבי | AB אתי 13 β אחותי ϵ P' Q אחתי | ϵ האמנם Qאk האמנם 12
 $F(t. m.)$ כסף 14 I שם $\epsilon < W^1$ שמה | $F(t. m.)$ IW^1 חסודך 3 AB חסודך | ϵ CPεΔk
 $F(t. m.)$ לכל | ϵ ללך $NPI < W^1$ 3 W^1 P לאחזק 16 $C \cdot E^2$ FIQאk וישב
 W^1 רבך | $ABFk$ בעד | $F(t. m.)$ אלהים 18 P ואמתיו 17 W^1 הכל | Bk ואת | $F(t. m.)$ ABQאεΔk
 XXI 2 אהו ABCא $\epsilon < W^1$.

[illegible]

XX ויסע משם אברהם ארץ הנגב וישב בין קדש ובין שור ויגר בגרר² ויאמר אברהם אל שרה אשתו אחתי היא וישלח אבימלך מלך גרר ויקח את שרה³ ויבא אלמים אל אבימלך בחלום הלילה ויאמר לו הנך מת על אדות האשה אשר לקחת והיא בעילת בעל⁴ ואבימלך לא קרב אליה ויאמר אדני הגוי גם צדיק תהרג⁵ הלוא הוא אמר לי אחתי היא והיא גם אמרה אחי הוא בתם לבבי ובנקיון כפי עשיתי זאת⁶ ויאמר אליו האלהים בחלום גם אנכי ידעתי כי בתם לבבך עשית זאת ואחשך גם אנכי אתך מחטאה לי על כן לא נתתיך לנגע אליה⁷ ועתה השב את אשת האיש כי נביא הוא ויתפלל בעדך וחייה ואם אינך משיב דע כי מות תמות אתה וכל אשר לך:—

[אביהן] | 1 ותשקינה ABCE²FINck ותשקיהן | ותשקינה 33 om P, om W¹ 'מאבינו | 1 נשקי [נשקה] 32
 om W¹ 'מאבינו | E²FG¹IPQW¹אטטטטΔα | נשקינו ותשקנו 34 om W¹ 'מאבינו | z. l. BW¹ כ [ותשכב] | 1 אביה ~
 om W¹ 'הצעירה | 38 om W¹ 'הצעירה | Q ותשקנה ותשקיהן | ותשקינה 35
 A ואבי • מלך [ואבימלך] 4 A ואבי • מלך [ואבימלך] 3 CE²G¹IQW¹α אחותי [אחתי] 2 XX
 C ויחיה [ויחיה] | αααα CE²FG¹INQW¹השיב [השב] 7 CE²G¹ααα אחותי

32 F (ℓ. m.) | נשקָה ע 33 2° ABCE2FG1IQAε1 < W1 אֶת 34 ABCFG1INQM
 אֶת 35 AB נשקָו < W1 | 36 W1 וְתִהְיֶה XX 1 קִדָּשׁ OMACE2IAε1 < W1 | ע 2 Pε וְ אֶחָד
 Nεk 3 B וּבֵא | אֶל לַקַּחַת | E2 וְהִיא | F (ℓ. m.) בְּעוֹלֹת 4 ABCW1 קִרְבֵּי | ABA < W1 אֶחָד 5
 ABε1 < W1 אֶחָד C | F (ℓ. m.) אֶמְרָה | W1 כִּפִּי | 6 FIQ < W1 (err: לִנְנֶעַ) אֶ עֲשִׂיתָ 7
 ABPε הַשֵּׁב F (ℓ. m.) | W1 אֶתָּה

32

בהולד לו את יצחק בנו⁶ ותאמר שרה צחק עשה לי אלהים כל השמע יצחק לי⁷ ותאמר מי מלל
 Δ § לאברהם היניקה בנים שרה כי ילדתי לו בן לוקניו⁸ ויגדל הילד ויגמל ויעש § אברהם משתה גדול
 ביום הגמל את יצחק בנו⁹ ותרא שרה את בן הגר המצרית אשר ילדה לאברהם מצחק¹⁰ ותאמר
 לאברהם גרש את האמה הזאת ואת בנה כי לא יירש בן האמה הזאת עם בני עם יצחק¹¹ וירע
 הדבר מאד בעיני אברהם על אודת בנו:—

¹² ויאמר אלהים אל אברהם אל ירע בעיניך על הנער ועל אמתך כל אשר תאמר אליך שרה
 k § שמע בקולה כי ביצחק יקרא לך זרע¹³ וגם את בן האמה הזאת לגוי גדול אשימנו כי זרעך הוא
¹⁴ וישכם אברהם בבקר ויקח לחם וחמת מים ויתן אל הגר שם על שכמה ואת הילד וישלחה ותלך
 ותתע במדבר באר שבע¹⁵ ויכלו המים מן החמת ותשלך את הילד תחת אחד השחים¹⁶ ותלך
 ותשב לה מגד הרחק כמטחוי קשת כי אמרה אל אראה במות הילד ותשב מגד ותשא את קולה
 ותבך¹⁷ וישמע אלהים את קול הנער:—
 ויקרא מלאך אלהים אל הגר מן השמים ויאמר לה מה לך הגר אל תיראי כי שמע אלהים אח

ABCD¹E²FG¹INPQW¹Δ§§§Δkl

6 צחק A CE²FG¹INQ³ (ה p. m.?) צחקה (eras) QW¹Δ§§§kl 7 צעקה P kl (ה t. m.) 8 הילד i הילד 11 אודת ~ C-G¹INPQW¹Δ§§§Δkl 12 וכל כל k
 הילד [הילד] C-G¹IPQW¹Δ§§Δl | ותשלך [ותשלך] NQl | הילד [הילד] BP | A* (eras s. m.) שים [שם] 14
 E²NQl | ABE²IQΔ | הרחקה CFG¹NPW¹Δ§§Δl | הרחק 16 C השחויים ~ FG¹W¹ | השחים [השחים] E²NQl |
 Q ותבכי [ותבך] Ql | הילד [הילד] E²G¹IPW¹Δ§§§Δl | כמטוי FNQΔ | כמטחוי ~ (ממטחוי)
 P || תיראה [תיראי] B || A* (corr. in מליכי s. m.) מליך B-G¹INPQW¹Δ§§§Δl | מליכי [מה לך] § | (eras 1, i. l. s. m.)

6 צחק ABD¹QΔ§§§ < W¹ | צחקה F (p. m.?) | ABCFIΔ§Δ < W¹ 7 היניקה E² היניקה E² < W¹ |
 עם 10 QΔ מצחק 9 F (t. m.) בנל | FI del Δ | הגמל | ויגמל | W¹ הילד 8 AB לוקניו | F (t. m.) לו
 שם 14 F (t. m.) גדל 13 ABCFG¹PΔ§Δ < W¹ | אודת 11 AB < W¹ | בני | bis 1 |
 הרחק 16 W¹ השוחים N § השחים | D¹ ותשלך | ABNA § < W¹ | הילד E² E²FAΔ§Δl < W¹ |
 IN § מליכי 3 מה לך 17 Q ותבכי CIA | ותבך | N הילד | N < W¹ | הרחק D¹ §

5 A-G¹IPQW¹Δ§§§Δk ..l 6 שרה A / QW¹ : C | ABW¹ § ..D¹Q § | C-G¹I
 PQΔ§§§Δk ..AB 7 B / FΔ § | B לאברהם .. BCD¹FG¹IP
 W¹Δ§Δk ..AΔ / Q 8 B-E²IPW¹Δ§§§Δkl ..AFQ | BE² : ג גדול / | A-E²IPQW¹Δ§§§Δk
 3kl 9 AC-G¹IPQW¹Δ§§§Δk ..B 10 AB לאברהם .. ABCE²G¹IPQΔΔl
 ..D¹Δk | AC-FIQW¹Δ§§§Δk ..BI 11 AB מאד .. ABA Δ 12 אברהם .. ABA
 / QΔ : I | ABD¹FIPΔ§§§Δk | שרה / W¹ | בקולה | ABCIΔl ..QΔ§§ / P | ביצחק ; | A-FI
 QΔ§§§Δkl 13 AB / D¹ | אשימנו .. 14 ABF .. -CD¹E²G¹IPQΔ§§§Δl | ABE²G¹IPQΔ§§§Δl : C
 | A-D¹IPQΔ§§§Δl | וישלחה : | I הילד : | ABA § | שכמה : | D¹Δ : Q / § הנר .. | BCΔ : QΔ מים / |
 : B-G¹IPQΔ§§§Δl : A .. Δ / P 15 A-E²IPQΔ§§§Δl | החמת : | AFIQW¹Δ§§§Δl | הילד : | ABE²G¹IPQΔ§§§Δl : C
 / D¹Q 16 FΔ / Q : D¹PΔ | AQΔl : BCE²G¹IPQΔ§§§Δl | קשת : | ABE²IW¹Δl : P | BD¹Δ : לה / |
 G¹ : QΔ / D¹ תיראי .. | F -PΔ : CD¹G¹IPQΔ§§§Δl : ABE²IW¹Δl : P | BD¹Δ : לה / |
 W¹Δ§Δ -AB |

על § הנער ואל תעשה לו מאומה כי עתה ידעתי כי ירא אלהים אתה ולא חשכת את בנך את Δ § יחידך ממני ¹³ וישא אברהם את עיניו וירא והנה איל אחד נאחו בסבך בקרניו וילך אברהם ויקח את האיל ויעלהו עלה תחת בנו ¹⁴ ויקרא אברהם את שם המקום ההוא יהוה יראה אשר יאמר היום בהר יהוה יראה:—

¹⁵ ויקרא מלאך יהוה אל אברהם שנית מן השמים ¹⁶ ויאמר בי נשבעתי נאם יהוה כי יען אשר עשית את הדבר הזה ולא חשכת את בנך את יחידך ממני ¹⁷ כי ברוך אברכך והרבה ארבה את זרעך ככוכבי השמים וכחול אשר על שפת הים ויירש זרעך את שער איביו ¹⁸ והתברכו בזרעך כל גוי הארץ עקב אשר שמעת בקולי ¹⁹ וישב אברהם אל נעריו ויקמו וילכו יחדו אל באר שבע וישב אברהם בבאר שבע:—

§ ²⁰ ויהי אחר הדברים האלה ויגד לאברהם לאמר הגה ילדה מלכה גם היא בנים לנחור אחיך k § את עוץ בכרו ואת בח אחיו ואת קמואל אבי ארם ²² ואת כשד ואת חזו ואת פילדש ואת ידלף ואת בתואל ²³ ובתואל הוליד את רבקה שמנה אלה ילדה מלכה לנחור אחי אברהם ²⁴ ופילגשו ושמה רומה ותלד גם היא את טבח ואת גתם ואת תחש ואת מעכה:—

XXIII ¹ ויהיו חיי שרה מאת שנה ועשרים שנה ושבע שנים שני חיי שרה ² ותמת שרה בקרית X² ¶

ABCD¹E²FG¹INPQW¹X²Δ¹Δ²Δ³Δ⁴Δ⁵Δ⁶Δ⁷Δ⁸Δ⁹Δ¹⁰Δ¹¹Δ¹²Δ¹³Δ¹⁴Δ¹⁵Δ¹⁶Δ¹⁷Δ¹⁸Δ¹⁹Δ²⁰Δ²¹Δ²²Δ²³Δ²⁴Δ²⁵Δ²⁶Δ²⁷Δ²⁸Δ²⁹Δ³⁰Δ³¹Δ³²Δ³³Δ³⁴Δ³⁵Δ³⁶Δ³⁷Δ³⁸Δ³⁹Δ⁴⁰Δ⁴¹Δ⁴²Δ⁴³Δ⁴⁴Δ⁴⁵Δ⁴⁶Δ⁴⁷Δ⁴⁸Δ⁴⁹Δ⁵⁰Δ⁵¹Δ⁵²Δ⁵³Δ⁵⁴Δ⁵⁵Δ⁵⁶Δ⁵⁷Δ⁵⁸Δ⁵⁹Δ⁶⁰Δ⁶¹Δ⁶²Δ⁶³Δ⁶⁴Δ⁶⁵Δ⁶⁶Δ⁶⁷Δ⁶⁸Δ⁶⁹Δ⁷⁰Δ⁷¹Δ⁷²Δ⁷³Δ⁷⁴Δ⁷⁵Δ⁷⁶Δ⁷⁷Δ⁷⁸Δ⁷⁹Δ⁸⁰Δ⁸¹Δ⁸²Δ⁸³Δ⁸⁴Δ⁸⁵Δ⁸⁶Δ⁸⁷Δ⁸⁸Δ⁸⁹Δ⁹⁰Δ⁹¹Δ⁹²Δ⁹³Δ⁹⁴Δ⁹⁵Δ⁹⁶Δ⁹⁷Δ⁹⁸Δ⁹⁹Δ¹⁰⁰Δ¹⁰¹Δ¹⁰²Δ¹⁰³Δ¹⁰⁴Δ¹⁰⁵Δ¹⁰⁶Δ¹⁰⁷Δ¹⁰⁸Δ¹⁰⁹Δ¹¹⁰Δ¹¹¹Δ¹¹²Δ¹¹³Δ¹¹⁴Δ¹¹⁵Δ¹¹⁶Δ¹¹⁷Δ¹¹⁸Δ¹¹⁹Δ¹²⁰Δ¹²¹Δ¹²²Δ¹²³Δ¹²⁴Δ¹²⁵Δ¹²⁶Δ¹²⁷Δ¹²⁸Δ¹²⁹Δ¹³⁰Δ¹³¹Δ¹³²Δ¹³³Δ¹³⁴Δ¹³⁵Δ¹³⁶Δ¹³⁷Δ¹³⁸Δ¹³⁹Δ¹⁴⁰Δ¹⁴¹Δ¹⁴²Δ¹⁴³Δ¹⁴⁴Δ¹⁴⁵Δ¹⁴⁶Δ¹⁴⁷Δ¹⁴⁸Δ¹⁴⁹Δ¹⁵⁰Δ¹⁵¹Δ¹⁵²Δ¹⁵³Δ¹⁵⁴Δ¹⁵⁵Δ¹⁵⁶Δ¹⁵⁷Δ¹⁵⁸Δ¹⁵⁹Δ¹⁶⁰Δ¹⁶¹Δ¹⁶²Δ¹⁶³Δ¹⁶⁴Δ¹⁶⁵Δ¹⁶⁶Δ¹⁶⁷Δ¹⁶⁸Δ¹⁶⁹Δ¹⁷⁰Δ¹⁷¹Δ¹⁷²Δ¹⁷³Δ¹⁷⁴Δ¹⁷⁵Δ¹⁷⁶Δ¹⁷⁷Δ¹⁷⁸Δ¹⁷⁹Δ¹⁸⁰Δ¹⁸¹Δ¹⁸²Δ¹⁸³Δ¹⁸⁴Δ¹⁸⁵Δ¹⁸⁶Δ¹⁸⁷Δ¹⁸⁸Δ¹⁸⁹Δ¹⁹⁰Δ¹⁹¹Δ¹⁹²Δ¹⁹³Δ¹⁹⁴Δ¹⁹⁵Δ¹⁹⁶Δ¹⁹⁷Δ¹⁹⁸Δ¹⁹⁹Δ²⁰⁰Δ²⁰¹Δ²⁰²Δ²⁰³Δ²⁰⁴Δ²⁰⁵Δ²⁰⁶Δ²⁰⁷Δ²⁰⁸Δ²⁰⁹Δ²¹⁰Δ²¹¹Δ²¹²Δ²¹³Δ²¹⁴Δ²¹⁵Δ²¹⁶Δ²¹⁷Δ²¹⁸Δ²¹⁹Δ²²⁰Δ²²¹Δ²²²Δ²²³Δ²²⁴Δ²²⁵Δ²²⁶Δ²²⁷Δ²²⁸Δ²²⁹Δ²³⁰Δ²³¹Δ²³²Δ²³³Δ²³⁴Δ²³⁵Δ²³⁶Δ²³⁷Δ²³⁸Δ²³⁹Δ²⁴⁰Δ²⁴¹Δ²⁴²Δ²⁴³Δ²⁴⁴Δ²⁴⁵Δ²⁴⁶Δ²⁴⁷Δ²⁴⁸Δ²⁴⁹Δ²⁵⁰Δ²⁵¹Δ²⁵²Δ²⁵³Δ²⁵⁴Δ²⁵⁵Δ²⁵⁶Δ²⁵⁷Δ²⁵⁸Δ²⁵⁹Δ²⁶⁰Δ²⁶¹Δ²⁶²Δ²⁶³Δ²⁶⁴Δ²⁶⁵Δ²⁶⁶Δ²⁶⁷Δ²⁶⁸Δ²⁶⁹Δ²⁷⁰Δ²⁷¹Δ²⁷²Δ²⁷³Δ²⁷⁴Δ²⁷⁵Δ²⁷⁶Δ²⁷⁷Δ²⁷⁸Δ²⁷⁹Δ²⁸⁰Δ²⁸¹Δ²⁸²Δ²⁸³Δ²⁸⁴Δ²⁸⁵Δ²⁸⁶Δ²⁸⁷Δ²⁸⁸Δ²⁸⁹Δ²⁹⁰Δ²⁹¹Δ²⁹²Δ²⁹³Δ²⁹⁴Δ²⁹⁵Δ²⁹⁶Δ²⁹⁷Δ²⁹⁸Δ²⁹⁹Δ³⁰⁰Δ³⁰¹Δ³⁰²Δ³⁰³Δ³⁰⁴Δ³⁰⁵Δ³⁰⁶Δ³⁰⁷Δ³⁰⁸Δ³⁰⁹Δ³¹⁰Δ³¹¹Δ³¹²Δ³¹³Δ³¹⁴Δ³¹⁵Δ³¹⁶Δ³¹⁷Δ³¹⁸Δ³¹⁹Δ³²⁰Δ³²¹Δ³²²Δ³²³Δ³²⁴Δ³²⁵Δ³²⁶Δ³²⁷Δ³²⁸Δ³²⁹Δ³³⁰Δ³³¹Δ³³²Δ³³³Δ³³⁴Δ³³⁵Δ³³⁶Δ³³⁷Δ³³⁸Δ³³⁹Δ³⁴⁰Δ³⁴¹Δ³⁴²Δ³⁴³Δ³⁴⁴Δ³⁴⁵Δ³⁴⁶Δ³⁴⁷Δ³⁴⁸Δ³⁴⁹Δ³⁵⁰Δ³⁵¹Δ³⁵²Δ³⁵³Δ³⁵⁴Δ³⁵⁵Δ³⁵⁶Δ³⁵⁷Δ³⁵⁸Δ³⁵⁹Δ³⁶⁰Δ³⁶¹Δ³⁶²Δ³⁶³Δ³⁶⁴Δ³⁶⁵Δ³⁶⁶Δ³⁶⁷Δ³⁶⁸Δ³⁶⁹Δ³⁷⁰Δ³⁷¹Δ³⁷²Δ³⁷³Δ³⁷⁴Δ³⁷⁵Δ³⁷⁶Δ³⁷⁷Δ³⁷⁸Δ³⁷⁹Δ³⁸⁰Δ³⁸¹Δ³⁸²Δ³⁸³Δ³⁸⁴Δ³⁸⁵Δ³⁸⁶Δ³⁸⁷Δ³⁸⁸Δ³⁸⁹Δ³⁹⁰Δ³⁹¹Δ³⁹²Δ³⁹³Δ³⁹⁴Δ³⁹⁵Δ³⁹⁶Δ³⁹⁷Δ³⁹⁸Δ³⁹⁹Δ⁴⁰⁰Δ⁴⁰¹Δ⁴⁰²Δ⁴⁰³Δ⁴⁰⁴Δ⁴⁰⁵Δ⁴⁰⁶Δ⁴⁰⁷Δ⁴⁰⁸Δ⁴⁰⁹Δ⁴¹⁰Δ⁴¹¹Δ⁴¹²Δ⁴¹³Δ⁴¹⁴Δ⁴¹⁵Δ⁴¹⁶Δ⁴¹⁷Δ⁴¹⁸Δ⁴¹⁹Δ⁴²⁰Δ⁴²¹Δ⁴²²Δ⁴²³Δ⁴²⁴Δ⁴²⁵Δ⁴²⁶Δ⁴²⁷Δ⁴²⁸Δ⁴²⁹Δ⁴³⁰Δ⁴³¹Δ⁴³²Δ⁴³³Δ⁴³⁴Δ⁴³⁵Δ⁴³⁶Δ⁴³⁷Δ⁴³⁸Δ⁴³⁹Δ⁴⁴⁰Δ⁴⁴¹Δ⁴⁴²Δ⁴⁴³Δ⁴⁴⁴Δ⁴⁴⁵Δ⁴⁴⁶Δ⁴⁴⁷Δ⁴⁴⁸Δ⁴⁴⁹Δ⁴⁵⁰Δ⁴⁵¹Δ⁴⁵²Δ⁴⁵³Δ⁴⁵⁴Δ⁴⁵⁵Δ⁴⁵⁶Δ⁴⁵⁷Δ⁴⁵⁸Δ⁴⁵⁹Δ⁴⁶⁰Δ⁴⁶¹Δ⁴⁶²Δ⁴⁶³Δ⁴⁶⁴Δ⁴⁶⁵Δ⁴⁶⁶Δ⁴⁶⁷Δ⁴⁶⁸Δ⁴⁶⁹Δ⁴⁷⁰Δ⁴⁷¹Δ⁴⁷²Δ⁴⁷³Δ⁴⁷⁴Δ⁴⁷⁵Δ⁴⁷⁶Δ⁴⁷⁷Δ⁴⁷⁸Δ⁴⁷⁹Δ⁴⁸⁰Δ⁴⁸¹Δ⁴⁸²Δ⁴⁸³Δ⁴⁸⁴Δ⁴⁸⁵Δ⁴⁸⁶Δ⁴⁸⁷Δ⁴⁸⁸Δ⁴⁸⁹Δ⁴⁹⁰Δ⁴⁹¹Δ⁴⁹²Δ⁴⁹³Δ⁴⁹⁴Δ⁴⁹⁵Δ⁴⁹⁶Δ⁴⁹⁷Δ⁴⁹⁸Δ⁴⁹⁹Δ⁵⁰⁰Δ⁵⁰¹Δ⁵⁰²Δ⁵⁰³Δ⁵⁰⁴Δ⁵⁰⁵Δ⁵⁰⁶Δ⁵⁰⁷Δ⁵⁰⁸Δ⁵⁰⁹Δ⁵¹⁰Δ⁵¹¹Δ⁵¹²Δ⁵¹³Δ⁵¹⁴Δ⁵¹⁵Δ⁵¹⁶Δ⁵¹⁷Δ⁵¹⁸Δ⁵¹⁹Δ⁵²⁰Δ⁵²¹Δ⁵²²Δ⁵²³Δ⁵²⁴Δ⁵²⁵Δ⁵²⁶Δ⁵²⁷Δ⁵²⁸Δ⁵²⁹Δ⁵³⁰Δ⁵³¹Δ⁵³²Δ⁵³³Δ⁵³⁴Δ⁵³⁵Δ⁵³⁶Δ⁵³⁷Δ⁵³⁸Δ⁵³⁹Δ⁵⁴⁰Δ⁵⁴¹Δ⁵⁴²Δ⁵⁴³Δ⁵⁴⁴Δ⁵⁴⁵Δ⁵⁴⁶Δ⁵⁴⁷Δ⁵⁴⁸Δ⁵⁴⁹Δ⁵⁵⁰Δ⁵⁵¹Δ⁵⁵²Δ⁵⁵³Δ⁵⁵⁴Δ⁵⁵⁵Δ⁵⁵⁶Δ⁵⁵⁷Δ⁵⁵⁸Δ⁵⁵⁹Δ⁵⁶⁰Δ⁵⁶¹Δ⁵⁶²Δ⁵⁶³Δ⁵⁶⁴Δ⁵⁶⁵Δ⁵⁶⁶Δ⁵⁶⁷Δ⁵⁶⁸Δ⁵⁶⁹Δ⁵⁷⁰Δ⁵⁷¹Δ⁵⁷²Δ⁵⁷³Δ⁵⁷⁴Δ⁵⁷⁵Δ⁵⁷⁶Δ⁵⁷⁷Δ⁵⁷⁸Δ⁵⁷⁹Δ⁵⁸⁰Δ⁵⁸¹Δ⁵⁸²Δ⁵⁸³Δ⁵⁸⁴Δ⁵⁸⁵Δ⁵⁸⁶Δ⁵⁸⁷Δ⁵⁸⁸Δ⁵⁸⁹Δ⁵⁹⁰Δ⁵⁹¹Δ⁵⁹²Δ⁵⁹³Δ⁵⁹⁴Δ⁵⁹⁵Δ⁵⁹⁶Δ⁵⁹⁷Δ⁵⁹⁸Δ⁵⁹⁹Δ⁶⁰⁰Δ⁶⁰¹Δ⁶⁰²Δ⁶⁰³Δ⁶⁰⁴Δ⁶⁰⁵Δ⁶⁰⁶Δ⁶⁰⁷Δ⁶⁰⁸Δ⁶⁰⁹Δ⁶¹⁰Δ⁶¹¹Δ⁶¹²Δ⁶¹³Δ⁶¹⁴Δ⁶¹⁵Δ⁶¹⁶Δ⁶¹⁷Δ⁶¹⁸Δ⁶¹⁹Δ⁶²⁰Δ⁶²¹Δ⁶²²Δ⁶²³Δ⁶²⁴Δ⁶²⁵Δ⁶²⁶Δ⁶²⁷Δ⁶²⁸Δ⁶²⁹Δ⁶³⁰Δ⁶³¹Δ⁶³²Δ⁶³³Δ⁶³⁴Δ⁶³⁵Δ⁶³⁶Δ⁶³⁷Δ⁶³⁸Δ⁶³⁹Δ⁶⁴⁰Δ⁶⁴¹Δ⁶⁴²Δ⁶⁴³Δ⁶⁴⁴Δ⁶⁴⁵Δ⁶⁴⁶Δ⁶⁴⁷Δ⁶⁴⁸Δ⁶⁴⁹Δ⁶⁵⁰Δ⁶⁵¹Δ⁶⁵²Δ⁶⁵³Δ⁶⁵⁴Δ⁶⁵⁵Δ⁶⁵⁶Δ⁶⁵⁷Δ⁶⁵⁸Δ⁶⁵⁹Δ⁶⁶⁰Δ⁶⁶¹Δ⁶⁶²Δ⁶⁶³Δ⁶⁶⁴Δ⁶⁶⁵Δ⁶⁶⁶Δ⁶⁶⁷Δ⁶⁶⁸Δ⁶⁶⁹Δ⁶⁷⁰Δ⁶⁷¹Δ⁶⁷²Δ⁶⁷³Δ⁶⁷⁴Δ⁶⁷⁵Δ⁶⁷⁶Δ⁶⁷⁷Δ⁶⁷⁸Δ⁶⁷⁹Δ⁶⁸⁰Δ⁶⁸¹Δ⁶⁸²Δ⁶⁸³Δ⁶⁸⁴Δ⁶⁸⁵Δ⁶⁸⁶Δ⁶⁸⁷Δ⁶⁸⁸Δ⁶⁸⁹Δ⁶⁹⁰Δ⁶⁹¹Δ⁶⁹²Δ⁶⁹³Δ⁶⁹⁴Δ⁶⁹⁵Δ⁶⁹⁶Δ⁶⁹⁷Δ⁶⁹⁸Δ⁶⁹⁹Δ⁷⁰⁰Δ⁷⁰¹Δ⁷⁰²Δ⁷⁰³Δ⁷⁰⁴Δ⁷⁰⁵Δ⁷⁰⁶Δ⁷⁰⁷Δ⁷⁰⁸Δ⁷⁰⁹Δ⁷¹⁰Δ⁷¹¹Δ⁷¹²Δ⁷¹³Δ⁷¹⁴Δ⁷¹⁵Δ⁷¹⁶Δ⁷¹⁷Δ⁷¹⁸Δ⁷¹⁹Δ⁷²⁰Δ⁷²¹Δ⁷²²Δ⁷²³Δ⁷²⁴Δ⁷²⁵Δ⁷²⁶Δ⁷²⁷Δ⁷²⁸Δ⁷²⁹Δ⁷³⁰Δ⁷³¹Δ⁷³²Δ⁷³³Δ⁷³⁴Δ⁷³⁵Δ⁷³⁶Δ⁷³⁷Δ⁷³⁸Δ⁷³⁹Δ⁷⁴⁰Δ⁷⁴¹Δ⁷⁴²Δ⁷⁴³Δ⁷⁴⁴Δ⁷⁴⁵Δ⁷⁴⁶Δ⁷⁴⁷Δ⁷⁴⁸Δ⁷⁴⁹Δ⁷⁵⁰Δ⁷⁵¹Δ⁷⁵²Δ⁷⁵³Δ⁷⁵⁴Δ⁷⁵⁵Δ⁷⁵⁶Δ⁷⁵⁷Δ⁷⁵⁸Δ⁷⁵⁹Δ⁷⁶⁰Δ⁷⁶¹Δ⁷⁶²Δ⁷⁶³Δ⁷⁶⁴Δ⁷⁶⁵Δ⁷⁶⁶Δ⁷⁶⁷Δ⁷⁶⁸Δ⁷⁶⁹Δ⁷⁷⁰Δ⁷⁷¹Δ⁷⁷²Δ⁷⁷³Δ⁷⁷⁴Δ⁷⁷⁵Δ⁷⁷⁶Δ⁷⁷⁷Δ⁷⁷⁸Δ⁷⁷⁹Δ⁷⁸⁰Δ⁷⁸¹Δ⁷⁸²Δ⁷⁸³Δ⁷⁸⁴Δ⁷⁸⁵Δ⁷⁸⁶Δ⁷⁸⁷Δ⁷⁸⁸Δ⁷⁸⁹Δ⁷⁹⁰Δ⁷⁹¹Δ⁷⁹²Δ⁷⁹³Δ⁷⁹⁴Δ⁷⁹⁵Δ⁷⁹⁶Δ⁷⁹⁷Δ⁷⁹⁸Δ⁷⁹⁹Δ⁸⁰⁰Δ⁸⁰¹Δ⁸⁰²Δ⁸⁰³Δ⁸⁰⁴Δ⁸⁰⁵Δ⁸⁰⁶Δ⁸⁰⁷Δ⁸⁰⁸Δ⁸⁰⁹Δ⁸¹⁰Δ⁸¹¹Δ⁸¹²Δ⁸¹³Δ⁸¹⁴Δ⁸¹⁵Δ⁸¹⁶Δ⁸¹⁷Δ⁸¹⁸Δ⁸¹⁹Δ⁸²⁰Δ⁸²¹Δ⁸²²Δ⁸²³Δ⁸²⁴Δ⁸²⁵Δ⁸²⁶Δ⁸²⁷Δ⁸²⁸Δ⁸²⁹Δ⁸³⁰Δ⁸³¹Δ⁸³²Δ⁸³³Δ⁸³⁴Δ⁸³⁵Δ⁸³⁶Δ⁸³⁷Δ⁸³⁸Δ⁸³⁹Δ⁸⁴⁰Δ⁸⁴¹Δ⁸⁴²Δ⁸⁴³Δ⁸⁴⁴Δ⁸⁴⁵Δ⁸⁴⁶Δ⁸⁴⁷Δ⁸⁴⁸Δ⁸⁴⁹Δ⁸⁵⁰Δ⁸⁵¹Δ⁸⁵²Δ⁸⁵³Δ⁸⁵⁴Δ⁸⁵⁵Δ⁸⁵⁶Δ⁸⁵⁷Δ⁸⁵⁸Δ⁸⁵⁹Δ⁸⁶⁰Δ⁸⁶¹Δ⁸⁶²Δ⁸⁶³Δ⁸⁶⁴Δ⁸⁶⁵Δ⁸⁶⁶Δ⁸⁶⁷Δ⁸⁶⁸Δ⁸⁶⁹Δ⁸⁷⁰Δ⁸⁷¹Δ⁸⁷²Δ⁸⁷³Δ⁸⁷⁴Δ⁸⁷⁵Δ⁸⁷⁶Δ⁸⁷⁷Δ⁸⁷⁸Δ⁸⁷⁹Δ⁸⁸⁰Δ⁸⁸¹Δ⁸⁸²Δ⁸⁸³Δ⁸⁸⁴Δ⁸⁸⁵Δ⁸⁸⁶Δ⁸⁸⁷Δ⁸⁸⁸Δ⁸⁸⁹Δ⁸⁹⁰Δ⁸⁹¹Δ⁸⁹²Δ⁸⁹³Δ⁸⁹⁴Δ⁸⁹⁵Δ⁸⁹⁶Δ⁸⁹⁷Δ⁸⁹⁸Δ⁸⁹⁹Δ⁹⁰⁰Δ⁹⁰¹Δ⁹⁰²Δ⁹⁰³Δ⁹⁰⁴Δ⁹⁰⁵Δ⁹⁰⁶Δ⁹⁰⁷Δ⁹⁰⁸Δ⁹⁰⁹Δ⁹¹⁰Δ⁹¹¹Δ⁹¹²Δ⁹¹³Δ⁹¹⁴Δ⁹¹⁵Δ⁹¹⁶Δ⁹¹⁷Δ⁹¹⁸Δ⁹¹⁹Δ⁹²⁰Δ⁹²¹Δ⁹²²Δ⁹²³Δ⁹²⁴Δ⁹²⁵Δ⁹²⁶Δ⁹²⁷Δ⁹²⁸Δ⁹²⁹Δ⁹³⁰Δ⁹³¹Δ⁹³²Δ⁹³³Δ⁹³⁴Δ⁹³⁵Δ⁹³⁶Δ⁹³⁷Δ⁹³⁸Δ⁹³⁹Δ⁹⁴⁰Δ⁹⁴¹Δ⁹⁴²Δ⁹⁴³Δ⁹⁴⁴Δ⁹⁴⁵Δ⁹⁴⁶Δ⁹⁴⁷Δ⁹⁴⁸Δ⁹⁴⁹Δ⁹⁵⁰Δ⁹⁵¹Δ⁹⁵²Δ⁹⁵³Δ⁹⁵⁴Δ⁹⁵⁵Δ⁹⁵⁶Δ⁹⁵⁷Δ⁹⁵⁸Δ⁹⁵⁹Δ⁹⁶⁰Δ⁹⁶¹Δ⁹⁶²Δ⁹⁶³Δ⁹⁶⁴Δ⁹⁶⁵Δ⁹⁶⁶Δ⁹⁶⁷Δ⁹⁶⁸Δ⁹⁶⁹Δ⁹⁷⁰Δ⁹⁷¹Δ⁹⁷²Δ⁹⁷³Δ⁹⁷⁴Δ⁹⁷⁵Δ⁹⁷⁶Δ⁹⁷⁷Δ⁹⁷⁸Δ⁹⁷⁹Δ⁹⁸⁰Δ⁹⁸¹Δ⁹⁸²Δ⁹⁸³Δ⁹⁸⁴Δ⁹⁸⁵Δ⁹⁸⁶Δ⁹⁸⁷Δ⁹⁸⁸Δ⁹⁸⁹Δ⁹⁹⁰Δ⁹⁹¹Δ⁹⁹²Δ⁹⁹³Δ⁹⁹⁴Δ⁹⁹⁵Δ⁹⁹⁶Δ⁹⁹⁷Δ⁹⁹⁸Δ⁹⁹⁹Δ¹⁰⁰⁰Δ¹⁰⁰¹Δ¹⁰⁰²Δ¹⁰⁰³Δ¹⁰⁰⁴Δ¹⁰⁰⁵Δ¹⁰⁰⁶Δ¹⁰⁰⁷Δ¹⁰⁰⁸Δ¹⁰⁰⁹Δ¹⁰¹⁰Δ¹⁰¹¹Δ¹⁰¹²Δ¹⁰¹³Δ¹⁰¹⁴Δ¹⁰¹⁵Δ¹⁰¹⁶Δ¹⁰¹⁷Δ¹⁰¹⁸Δ¹⁰¹⁹Δ¹⁰²⁰Δ¹⁰²¹Δ¹⁰²²Δ¹⁰²³Δ¹⁰²⁴Δ¹⁰²⁵Δ¹⁰²⁶Δ¹⁰²⁷Δ¹⁰²⁸Δ¹⁰²⁹Δ¹⁰³⁰Δ¹⁰³¹Δ¹⁰³²Δ¹⁰³³Δ¹⁰³⁴Δ¹⁰³⁵Δ¹⁰³⁶Δ¹⁰³⁷Δ¹⁰³⁸Δ¹⁰³⁹Δ¹⁰⁴⁰Δ¹⁰⁴¹Δ¹⁰⁴²Δ¹⁰⁴³Δ¹⁰⁴⁴Δ¹⁰⁴⁵Δ¹⁰⁴⁶Δ¹⁰⁴⁷Δ¹⁰⁴⁸Δ¹⁰⁴⁹Δ¹⁰⁵⁰Δ¹⁰⁵¹Δ¹⁰⁵²Δ¹⁰⁵³Δ¹⁰⁵⁴Δ¹⁰⁵⁵Δ¹⁰⁵⁶Δ¹⁰⁵⁷Δ¹⁰⁵⁸Δ¹⁰⁵⁹Δ¹⁰⁶⁰Δ¹⁰⁶¹Δ¹⁰⁶²Δ¹⁰⁶³Δ¹⁰⁶⁴Δ¹⁰⁶⁵Δ¹⁰⁶⁶Δ¹⁰⁶⁷Δ¹⁰⁶⁸Δ¹⁰⁶⁹Δ¹⁰⁷⁰Δ¹⁰⁷¹Δ¹⁰⁷²Δ¹⁰⁷³Δ¹⁰⁷⁴Δ¹⁰⁷⁵Δ¹⁰⁷⁶Δ¹⁰⁷⁷Δ¹⁰⁷⁸Δ¹⁰⁷⁹Δ¹⁰⁸⁰Δ¹⁰⁸¹Δ¹⁰⁸²Δ¹⁰⁸³Δ¹⁰⁸⁴Δ¹⁰⁸⁵Δ¹⁰⁸⁶Δ¹⁰⁸⁷Δ¹⁰⁸⁸Δ¹⁰⁸⁹Δ¹⁰⁹⁰Δ¹⁰⁹¹Δ¹⁰⁹²Δ¹⁰⁹³Δ¹⁰⁹⁴Δ¹⁰⁹⁵Δ¹⁰⁹⁶Δ¹⁰⁹⁷Δ¹⁰⁹⁸Δ¹⁰⁹⁹Δ¹¹⁰⁰Δ¹¹⁰¹Δ¹¹⁰²Δ¹¹⁰³Δ¹¹⁰⁴Δ¹¹⁰⁵Δ¹¹⁰⁶Δ¹¹⁰⁷Δ¹¹⁰⁸Δ¹¹⁰⁹Δ¹¹¹⁰Δ¹¹¹¹Δ¹¹¹²Δ¹¹¹³Δ¹¹¹⁴Δ¹¹¹⁵Δ¹¹¹⁶Δ¹¹¹⁷Δ¹¹¹⁸Δ¹¹¹⁹Δ¹¹²⁰Δ¹¹²¹Δ¹¹²²Δ¹¹²³Δ¹¹²⁴Δ¹¹²⁵Δ¹¹²⁶Δ¹¹²⁷Δ¹¹²⁸Δ¹¹²⁹Δ¹¹³⁰Δ¹¹³¹Δ¹¹³²Δ¹¹³³Δ¹¹³⁴Δ¹¹³⁵Δ¹¹³⁶Δ¹¹³⁷Δ¹¹³⁸Δ¹¹³⁹Δ¹¹⁴⁰Δ¹¹⁴¹Δ¹¹⁴²Δ¹¹⁴³Δ¹¹⁴⁴Δ¹¹⁴⁵Δ

XXII ויהי אתר הדברים האלה והאלהים נסה את אברהם ויאמר אליו אברהם ויאמר הנני ² ויאמר קח נא את בנך את יחידך אשר אהבת את יצחק ולך אל ארץ המוראָה והעלהו שם עלה על אחד ההרים אשר אמר אליך ³ וישכם אברהם בבקר ויחבש את חמרו ויקח את שני נעריו אתו ואת יצחק בנו ויבקע עצי העלה ויקם וילך אל המקום אשר אמר לו האלהים ⁴ ביום השלישי וישא אברהם את עיניו וירא את המקום מרחק ⁵ ויאמר אברהם אל נעריו שבו לכם פה עם החמור ואני והנער נלכה עד כה ונשתחוי ונשוב אליכם ⁶ ויקח אברהם את עצי העלה וישם על יצחק בנו ויקח בידו את האש ואת המאכלת וילכו שניהם יחדו:—

¶ ויאמר יצחק אל אברהם אביו ויאמר אבי ויאמר הנני בני ויאמר הנה האש והעצים ואיה ⁷ אלהים יראה לו שם לעלה בני וילכו שניהם יחדו ⁸ ויאמר אברהם אלהים יראה לו שם לעלה בני וילכו שניהם יחדו ⁹ ויאמר אברהם אלהים יראה לו שם לעלה בני וילכו שניהם יחדו ¹⁰ ויאמר אברהם אלהים יראה לו שם לעלה בני וילכו שניהם יחדו ¹¹ ויאמר אברהם אלהים יראה לו שם לעלה בני וילכו שניהם יחדו ¹² ויאמר אברהם אלהים יראה לו שם לעלה בני וילכו שניהם יחדו

עולם 33 $X^2 \Delta$ (*eras*) $D^1 I^*$ וישבו וישבו | $QX^2 \Delta$ (*s. m. vid*) $ABCE^2 G^1 IP$ ופיכל 32
המוראה | Δ (*i. l.*) $D^1 E^2 FINPX^2$ יאחידך Δ (*i. l.*) $ABG^1 QW^1$ יחידך יחידך 2 **XXII** AB העולם
חמור | חמור | W^1 (*i. l. s. m.*) z י יחבש 3 Q אל | על | N העלה | עלה | 3 $z. l. t.$ ו | והעלה | C המוריה
i. l. בני 7 N om 1° ו | ונשתחוי | om $D^1 FPD$ ה | נלכה 5 om X^2 י | נערי | $C-G^1 INPQW^1 X^2 \Delta$
והיה | Q והיה | IO

W¹ | אהבֿתְּ | 8 יִחִידֿ 2 XXII **AB הָעוֹלָם | ABE²FIQX²A6Δ 33** **X² ויִשְׁכּוּ AB וישֹׁבוּ 32**
W¹Δ < W¹Δ C < PΔ 3Δ **ABFIX²אֲמֹר | Q 2° אֵל | AB עֵלָה | AB המוֹרָאָה < W¹ 3Δ** **ABCE²IQX²A6Δ 32** **וְכַרְכַּר**
5 F (t. m.) Δ¹D נִלְכַּד | F (t. m.) הָעֵלָה | ABCFQX²A6Δ < W¹ 3Δ **AB חֲמָרוֹ P < N חֲמָרוֹ 3** **AB חֲמָרוֹ 3**
9 IPΔ ויִבֶּן | FA < W¹ בְּנֵי AB יִרְאֶה 8 **FA בְּנֵי 7** **N נִשְׁתַּחֲוִי P < F (t. m.) וְנִשְׁתַּחֲוִי**

| Q : ABCIX² | פלשתים: C-G¹IPQW¹X²אבגהזטא 33 -; B | אבג¹IX²..אבג¹IX² | בכאר שבע: 33
 1° אברהם: | IX²: C/ ABQ⁸ האלה: XXII 1 B פלשתים.. 34 A-G¹IPQW¹X²אבגהזטא | עולם:
 B 2° ויאמר.. | AB¹ del D¹ ..ABI del D¹ 2° FPQ⁸טז | אברהם: 2° D¹ אליו.. | F/ AB⁸ ..AB⁸ | E²G¹IPQX²אבגהזטא
 | A: אבגהזטא: CD¹IQX²אבגהזטא: | AB¹ יחיד: | אבגהזטא: 2 B-G¹INPQW¹X²אבגהזטא ..A | הנני:
 -; F: | A-E²G¹INPQW¹X²אבגהזטא | אלך: | W¹ del D¹ | F¹ עלה: | Q/ ..E | טז: ACE²G¹IX²אבגהזטא: | המוראה:
 G¹אבגהזטא: | ABCE²IX²אבגהזטא: | A: B אתו: | G¹ Q/ : ABD¹E²IPW¹טז | חמרו: | E: | ABA בבקר.. 3
 | A: BW¹ / I: | omn השלישי: 4 D¹ האלהים: | A המקום: | A-E²IX²אבגהזטא: | E העלה: | del D¹
 | A: BCD¹I | A התמור: | F/ Q/ ABP | נערו: 5 G¹IX²אבגהזטא: | ACE²G¹IPQW¹X²אבגהזטא: | BFA del D¹ | מרחק: | G¹IX²אבגהזטא:
 | A: AW¹ | E העלה: | 6 A-G¹IPQX²אבגהזטא: | A אליכם: | ABD¹ del P | ונשתחוו: | C/ X²אבגהזטא: | P: Q: | W¹אבגהזטא:
 | ABQ / D¹ ..ABQ | CE²IX²אבגהזטא: | המאכלת: | A: BCD¹IPQX²אבגהזטא: | 7 A בנו:
 | B: B: 4° ויאמר.. | omn בני: | A: B 3° ויאמר.. | ABA: | Q: I C/ D¹ ..FGI¹אבגהזטא: | אבי:-
 | A-G¹IPQW¹X²אבגהזטא: | BQ⁸ אברהם: | 8 AB ..AB: | CD¹E²G¹IQW¹X²אבגהזטא: | F: | E: | P: | W¹אבגהזטא:
 | A-G¹IPQW¹X²אבגהזטא: | A האלהים: | 9 Q⁸ ..ABCE²G¹IX²אבגהזטא: | יחרו:
 | A: AE²I⁸ | B ידו: 10 Q/ ..A-G¹IPX²אבגהזטא: | לעצים: | A: BCD¹IX²אבגהזטא: | Q/ E העצים:
 | A: B 1° אברהם:- | A: B 1° ויאמר.. | AD¹G¹IP⁸טז | השמים: 11 ABG¹W¹ | Q: | ABD¹FP⁸אבגהזטא: ..Q:-
 | A: B / E: | A: B 12 ..AB: | Q: | A: B 2° ויאמר: | W¹: | E: | X²: | Q:- | ABD¹FP⁸אבגהזטא:

¹⁷ויקם שדה עפרון אשר במכפלה אשר על פני ממרא השדה והמערה אשר בו וכל העץ אשר בשדה אשר בכל גבולו סביב ¹⁸לאברהם למקנה לעיני בני חת בכל באי שער עירו ¹⁹ואחרי כן קבר אברהם את שרה אשתו אל מערת שדה המכפלה על פני ממרא היא חברון בארץ כנען ²⁰ויקם השדה והמערה אשר בו לאברהם לאחוזת קבר מאת בני חת:—

XXIV

¹ואברהם זקן בא בימים ויהוה ברך את אברהם בכל ²ויאמר אברהם אל עבדו זקן ביתו המשל ^Δ [¶] בכל אשר לו שים נא ידך תחת ירכי ³ואשביעך ביהוה אלהי השמים ואלהי הארץ אשר לא תקח ^{X²} אשה לבני מבנות הכנעני אשר אנכי ישב בקרבו ⁴כי אם אל ארצי ואל מולדתי תלך ולקחת אשה לבני ליצחק ⁵ויאמר אליו העבד אולי לא תאבה האשה ללכת אחרי אל הארץ הזאת ההשב אשיב את בנך אל הארץ אשר יצאת משם ⁶ויאמר אליו אברהם השמר לך פן תשיב את בני שמה ⁷יהוה אלהי השמים ^{§§} אשר לקחני מבית אבי ומארץ מולדתי ואשר דבר לי ואשר נשבע לי לאמר ^Δ ^{§ D²} ^{§§} לורעך אתן את הארץ הזאת הוא ישלח מלאכו לפניך ולקחת אשה לבני משם ⁸ואם לא תאבה האשה ללכת אחריך ונקית משבעתי זאת רק את בני לא תשיב שמה ⁹וישם העבד את ידו תחת ירך אברהם אדניו וישבע לו על הדבר הזה:—

¹⁰ויקח העבד עשרה גמלים מגמלי אדניו וילך וכל טוב אדניו בידו ויקם וילך אל ארם נהרים אל עיר נחור ¹¹ויברך הגמלים מחוץ לעיר על באר המים לעת ערב לעת צאת השאבות ¹²ויאמר יהוה

ABCD¹D²E²FG¹INPQW¹X²AB²CE³Δk

17 לפני [על פני] D¹ 18 בכל [בכל] CE²IN⁶Δk | B⁸ בעי [באי] 19 שרה om N⁶* (i. l. s. m.)
 XXIV 1 זקן [זקן] P 3 [ואשביעך] ~ ואשביעך X² (sic!) | א [ללכת] 5 (sic!) X² | אחרי [משבועתי] | משבועתי W¹ 1° om | ל [ללכת] 8 CG¹ השיב N ההשיב | השיב C [אשיב] | [k* eras] אחריך
 CD²—G¹NQW¹X²AB²CE³Δk 11 השאבות [השאבות] F

17 שרה E² (p. m.?) 20 מאת F 21 המשל AB תחת | א W¹ | לבני F < W¹ 3 7 | א הוֹאֵת F < W¹ 5 | א יצאת | א ההשב ABI ההשב | א הוֹאֵת F < W¹ 4
 AB תחת ידו 9 | F (t. m.) תשיב | D²FA < W¹ בני | Δ AB משבעתי | א נקית 8 | F < W¹ לבני | א
 10 אדניו (bis) D² (p. m.?) 11 ויברך I (p. m.?) F < W¹

17 :ACD¹IPQW¹AB²CE³Δk | BF :ACE²G¹IW¹AB²CE³Δk | B / C (f. p.) A סביב; | Pk בשרה; / | 18 :Q :FΔ | W¹ ..BC / I | חת: | 19 :ABW¹ | B קבר: | 20 :BD¹ : A | A—G¹IPQW¹AB²CE³Δk | G¹ חברון: | :ACFW¹ | :BD¹QA / Δ | 21 :ABW¹ / D¹ | 22 :E² | ביתו: 2 | 23 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 24 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 25 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 26 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 27 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 28 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 29 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 30 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 31 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 32 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 33 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 34 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 35 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 36 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 37 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 38 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 39 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 40 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 41 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 42 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 43 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 44 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 45 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 46 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 47 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 48 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 49 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 50 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 51 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 52 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 53 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 54 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 55 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 56 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 57 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 58 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 59 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 60 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 61 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 62 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 63 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 64 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 65 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 66 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 67 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 68 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 69 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 70 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 71 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 72 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 73 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 74 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 75 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 76 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 77 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 78 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 79 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 80 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 81 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 82 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 83 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 84 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 85 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 86 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 87 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 88 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 89 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 90 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 91 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 92 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 93 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 94 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 95 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 96 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 97 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 98 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 99 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 100 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 101 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 102 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 103 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 104 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 105 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 106 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 107 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 108 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 109 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 110 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 111 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 112 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 113 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 114 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 115 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 116 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 117 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 118 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 119 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 120 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 121 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 122 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 123 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 124 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 125 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 126 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 127 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 128 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 129 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 130 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 131 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 132 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 133 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 134 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 135 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 136 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 137 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 138 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 139 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 140 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 141 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 142 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 143 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 144 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 145 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 146 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 147 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 148 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 149 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 150 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 151 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 152 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 153 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 154 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 155 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 156 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 157 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 158 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 159 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 160 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 161 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 162 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 163 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 164 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 165 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 166 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 167 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 168 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 169 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 170 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 171 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 172 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 173 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 174 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 175 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 176 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 177 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 178 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 179 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 180 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 181 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 182 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 183 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 184 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 185 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 186 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 187 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 188 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 189 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 190 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 191 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 192 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 193 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 194 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 195 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 196 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 197 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 198 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 199 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 200 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 201 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 202 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 203 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 204 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 205 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 206 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 207 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 208 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 209 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 210 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 211 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 212 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 213 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 214 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 215 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 216 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 217 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 218 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 219 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 220 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 221 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 222 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 223 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 224 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 225 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 226 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 227 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 228 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 229 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 230 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 231 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 232 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 233 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 234 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 235 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 236 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 237 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 238 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 239 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 240 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 241 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 242 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 243 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 244 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 245 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 246 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 247 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 248 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 249 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 250 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 251 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 252 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 253 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 254 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 255 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 256 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 257 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 258 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 259 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 260 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 261 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 262 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 263 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 264 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 265 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 266 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 267 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 268 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 269 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 270 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 271 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 272 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 273 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 274 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 275 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 276 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 277 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 278 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 279 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 280 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 281 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 282 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 283 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 284 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 285 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 286 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 287 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 288 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 289 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 290 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 291 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 292 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 293 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 294 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 295 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 296 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 297 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 298 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 299 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 300 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 301 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 302 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 303 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 304 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 305 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 306 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 307 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 308 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 309 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 310 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 311 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 312 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 313 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 314 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 315 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 316 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 317 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 318 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 319 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 320 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 321 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 322 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 323 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 324 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 325 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 326 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 327 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 328 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 329 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 330 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 331 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 332 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 333 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 334 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 335 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 336 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 337 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 338 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 339 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 340 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 341 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 342 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 343 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 344 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 345 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 346 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 347 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 348 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 349 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 350 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 351 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 352 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 353 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 354 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 355 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 356 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 357 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 358 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 359 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 360 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 361 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 362 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 363 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 364 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 365 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 366 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 367 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 368 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 369 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 370 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 371 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 372 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 373 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 374 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 375 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 376 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 377 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 378 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 379 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 380 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 381 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 382 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 383 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 384 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 385 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 386 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 387 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 388 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 389 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 390 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 391 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 392 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 393 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 394 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 395 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 396 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 397 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 398 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 399 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 400 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 401 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 402 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 403 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 404 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 405 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 406 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 407 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 408 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 409 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 410 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 411 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 412 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 413 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 414 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 415 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 416 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 417 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 418 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 419 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 420 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 421 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 422 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 423 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 424 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 425 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 426 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 427 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 428 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 429 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 430 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 431 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 432 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 433 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 434 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 435 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 436 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 437 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 438 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 439 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 440 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 441 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 442 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 443 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 444 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 445 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 446 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 447 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 448 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 449 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 450 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 451 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 452 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 453 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 454 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 455 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 456 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 457 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 458 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 459 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 460 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 461 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 462 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 463 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 464 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 465 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 466 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 467 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 468 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 469 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 470 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 471 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 472 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 473 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 474 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 475 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 476 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 477 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 478 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 479 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 480 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 481 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 482 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 483 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 484 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 485 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 486 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 487 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 488 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 489 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 490 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 491 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 492 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 493 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 494 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 495 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 496 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 497 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 498 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 499 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 500 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 501 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 502 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 503 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 504 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 505 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 506 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 507 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 508 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 509 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 510 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 511 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 512 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 513 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 514 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 515 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 516 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 517 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 518 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 519 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 520 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 521 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 522 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 523 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 524 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 525 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 526 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 527 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 528 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 529 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 530 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 531 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 532 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 533 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 534 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 535 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 536 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 537 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 538 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 539 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 540 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 541 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 542 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 543 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 544 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 545 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 546 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 547 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 548 :ABIP ..QAΔ / D¹ | 5

ויען עפרון החתי את אברהם באונו בני חת לכל באי שער עירו לאמר ¹¹ לא אדני שמעני השדה נתתי לך והמערה אשר בו לך נתתיה לעיני בני עמי נתתיה לך קבר מתך ¹² וישתחוו אברהם לפני עם הארץ ¹³ וידבר אל עפרון באונו עם הארץ לאמר אך אם אתה לי שמעני נתתי כסף השדה קח ממני ואקברה את מתי שם ¹⁴ ויען עפרון את אברהם לאמר ¹⁵ לא אדני שמעני ארץ ארבע מאות שקל כסף ביני ובינך מה הוא ואת מתך קבר ¹⁶ וישמע אברהם אל עפרון וישקל אברהם לעפרן את הכסף אשר דבר באונו בני חת ארבע מאות שקל כסף עבר לסחר

3* om לאמר 5 ΔCE²FG¹IPW¹מיתי [מתי 4 אטΔCE²FG¹IPW¹מיתו [מתו 3 D¹ על [אל 2
 ב יכילי [יכלה | אטΔCE²FG¹INPW¹מיתך [מיתך 2° מתך 6 (mg s. m.)
 w¹* החית [החתי | אטΔCE²FG¹IPW¹מיתי [מתי 8 ABCE²FG¹INPQW¹אטΔεβΔk ישת ב ישאת [יש את 8
 CE²F מיתך [מתך 11 (ל s. eras ב) Δ (eras ב) P*בכל [לכל 10 ב מלי [מלא 9 (corr s. m. in) (החתי
 G¹INPW¹אטΔεβΔCE²FG¹IPW¹מיתי [מתי 13 אטΔCE²FG¹IPW¹מיתי [מתי 14 אטΔCE²FG¹IPW¹מיתי [מתי 15
 [מתך 15 (eras ההוא) *ט עפרון ההוא [עפרון 14 I חבר [עבר 16 אטΔCE²FG¹INPW¹מיתך

XXIII 2 הארבע F (*t. m.*) | B אֵל | F (*t. m.*) אֶל עֵמֶק | 3 מֵתוֹ AB מֵתוֹ F (*t. m.*) | 4 אֵת F (*t. m.*) |
 אֵיכֵלָה | F A < W¹ מִמֶּנּוּ | 6 מֵתוֹ AB מֵתוֹ W¹ | מֵתוֹ (bis) AB מֵתוֹ W¹ | 10 CPW¹ 20 CW¹ | 11 עֵמֶי F | 12 עֵם F | 13 לֵי F (*t. m.*) | 15 לֵא F (*t. m.*) |
 < W¹ • E² | 8 אֵתם ABCE²FPA < W¹ | יֵשֶׁת & יֵשֶׁת F (*t. m.*) | מֵתֵי AB < W¹ | הֵלֵתִי F (*t. m.*) |
 11 עֵמֵי F | מֵתוֹ AB מֵתוֹ & | 12 עֵם F | 13 לֵי F (*t. m.*) | מֵתֵי AB < W¹ | 15 לֵא F (*t. m.*) |
 AB < W¹ מֵתוֹ &

2 | I היא: $omn (incl. N)$ כנען: | $A-G^1IQW^1\Delta\epsilon\Delta k \dots P$ 3 | $A (f.p.)$: $\Delta Q\epsilon BCFIP\epsilon \dots$ | 2° עמכם: $.. | F/Q\epsilon$: A : ΔE^2IPW^1 B-1 $^\circ$ עמכם: 4 | ΔA : $ABCNW^1\Delta\epsilon\Delta k$ | $CD^1Q\Delta\epsilon k$ חת: $A-D^1Q\Delta\epsilon\Delta k$ לאמר: $.. | ABFQ\Delta\epsilon k$ אברהם: 5 | $A-G^1IPQW^1\Delta\epsilon\Delta k$ מלפני: | A מתי: | A : ΔG^1 $Q\Delta$ בתוכנו: $.. | B$ אלהים: | ΔD^1W^1 : I : ΔCFQ אדני: | I שמענו: 6 | BQ : ΔD^1FPW^1 לא: | P חת: | A הארץ: $.. 7 omn$ 2 $^\circ$ מתך: | ΔABE^2 קברו: $.. | Q$: $\Delta D^1FIPW^1\Delta\epsilon\Delta k$ 1 $^\circ$ מתך: | $\Delta CD^1W^1\Delta\epsilon\Delta k$ / ΔQ : $\Delta AE^2GIW^1\Delta\epsilon\Delta k$ 8 | $\Delta PQ\Delta\epsilon k$ אתם: 8 | $\Delta ABCG^1NPQW^1\Delta\epsilon\Delta k$ לאמר: $.. | Q$: $\Delta AE^2GIW^1\Delta\epsilon\Delta k$ $\Delta ACD^1G^1(?) P\Delta\epsilon$ שרה: | C לו: 9 | $\Delta ABCE^2G^1IQ\Delta\epsilon\Delta k$ חת: | B : Δ | $\Delta D^1FP\Delta\epsilon k$ שמעוני: | BI | $\Delta QW^1\Delta\epsilon\Delta k$ עיר: | I חת: | Bk ועפרון: $.. 10$ $\Delta AB\Delta k$ $\Delta C-FIPQ\Delta\epsilon\Delta k$ קבר: | C מלא: | I/Q : ΔB $\Delta\epsilon\Delta k$ לאמר: $.. | ABD^1FIM\Delta\epsilon\Delta k$: Δ k שמעני: $.. | \Delta D^1PW^1\Delta\epsilon\Delta k$: Q : B Δ לא: $.. 11$ ΔC : $\Delta ABW^1\Delta\epsilon\Delta k$ לאמר: $.. | Ck$: Δ 3 $^\circ$ לך: | A : Δ 2 $^\circ$ נתתיה: $.. | Q$: $\Delta D^1G^1P\Delta\epsilon\Delta k$ 1 $^\circ$ נתתיה: | F והמערה: $.. | I$: $\Delta CQW^1\Delta\epsilon\Delta k$ 1 $^\circ$ לאמר: $.. | \Delta D^1FQ\Delta\epsilon\Delta k$ הארץ: 13 | A/W^1 - $\Delta G^1IQ\Delta\epsilon\Delta k$ B-הארץ: 12 | $A-G^1IPQ\Delta\epsilon\Delta k$ מתך: $\Delta A-G^1$ ΔAB : $\Delta Q\Delta$ ממני: $.. | F\Delta$ ΔD^1 השדה: $.. | \Delta$: $\Delta D^1FP\Delta\epsilon\Delta k$ A-שמעני: | I : $\Delta ABCFG^1NQ\Delta\epsilon\Delta k$ $\Delta D^1F\Delta$: Q Δ לא: $.. 15$ ΔI : $\Delta ABCFG^1NQW^1\Delta\epsilon\Delta k$ לאמר: $.. | FQk$ אברהם: 14 | $\Delta INPQ\Delta\epsilon\Delta k$ $\Delta AC-G^1IPQW^1\Delta\epsilon\Delta k$ קבר: | $\Delta Q\Delta$: $\Delta BD^1P\Delta\epsilon\Delta k$ A הוא: | $\Delta BD^1FW^1\Delta\epsilon\Delta k$ Q שמעני: | Δ אדני: $.. | A$: $\Delta A-G^1INPQW^1\Delta\epsilon\Delta k$ C-לסחר: | D^1 כסף: | Q : $\Delta AC\Delta$ ΔBG^1I חת: | $\Delta AIG\Delta k$: Q : ΔD^1FA עפרון: $.. 16$

40

ילדה לו מלכה ואשים הנזם על אפה והצמידים על ידיה⁴⁸ ואקד ואשתתוה ליהוה ואברך ואת יהוה⁴⁹ ואת יהוה⁵⁰ ויען לבן אלהי אדני אברהם אשר הנחני בדרך אמת לקחת את בת אחי אדני לבנו⁵¹ ועתה אם ישכם עשים חסד ואמת את אדני הגידו לי ואם לא הגידו לי ואפנה אל הימין או אל השמאל⁵² ויען לבן ובתואל ויאמרו מיהוה יצא הדבר לא נוכל דבר אליך רע וטוב⁵³ הנה רבקה לפניך קח ולך ותהי אשה לבן אדניך כאשר דבר יהוה:—

⁵² ויהי כאשר שמע עבד אברהם את דבריהם וישתחווי ארצה ליהוה⁵³ ויוצא העבד כלי כסף וכלי זהב ובגדים ויתן לרבקה ומגדנות נתן לאחיה ולאמה⁵⁴ ויאכלו וישתו הוא והאנשים אשר עמו וילינו ויקמו בבקר ויאמר שלחוני לאדני⁵⁵ ויאמרו אחיה ואמה תשב הנערה אתנו ימים או חדש ואחר תלך⁵⁶ ויאמר אליהם אל תאחרו אתי ויהוה הצליח את דרכי שלחוני ואלכה אל אדני⁵⁷ ויאמרו נקרא לנערה ונשאל את פיה⁵⁸ ויקראו לרבקה ויאמרו לה התלכי עם האיש הזה ותאמר אלך⁵⁹ וישלחו את רבקה אחתם ואת מינקתה ואת עבד אברהם ואת אנשיו⁶⁰ ויברכו את רבקה

ABCD²E²FG¹INPQW¹X²AB²CE²Δhkp

BCE²F 48 ואשתתוה ואשתחוי ואשתחוי A—G¹INP* (1° i. l.) QW¹X²AB²CE²Δhkp del Fp 49 אגידו 2° הגידו Q | A—FINPW¹ G¹INPQW¹X²AB²CE²Δhkp del Fβ | חנהני [הנחני] X² 51 א [השמאל] X²AB²CE²Δhkp | om X² 53 ויוצא ויוצא FG¹Δk 54 וילינו 2° i. l. s. m. p 58 om P | התלכי 59 ויאמרו נקרא לנערה ונשאל את פיה⁵⁸ ויקראו לרבקה ויאמרו לה התלכי עם האיש הזה ותאמר אלך⁵⁹ וישלחו את רבקה אחתם ואת מינקתה ואת עבד אברהם ואת אנשיו⁶⁰ ויברכו את רבקה

ע לקחת | א ABI אמת | I (s. m.) בדרך | D² del β ואשתתוה 48 N והצמידים | W¹ del β h (s. m.) אפה D² | AB יצא יצא 50 Q אגידו 1° על | Q אגידו | W¹ h A—G¹IX²AB²CE²Δk < W¹ h 49 את 2° D² (p. m.?) אדני וישתחווי | F שמע 52 D² לבן | F ותהי G¹PACh ותהי | CD²IX²AB²CE²Δh * E²PA 51 ויך 53 F (t. m.) חרש | ABD²FW¹AB²CE²Δh אתנו | AB תשב 55 h עמו 54 E² C * E² ויוצא 53 F (t. m.) ונשאל | F לנערה D² (p. m.?) לנערה 57 D² (p. m.?) F (t. m.) | F 2° א | D² (p. m.?) אתי 56 F (t. m.) | AB אהתם 59 AB התלכי | AB ויקראו 58 AB / F (t. m.) את F (t. m.)

מלכה: ACD²E²INQX²AB²CE²Δk ..F / β (vid) del p | אפה B / BQ² : AE²Δp del Fβ | ..F / β (vid) del p | B והצמידים: A—E²INPQX²Δhkp ..B / C del β 48 ABD²E²FIPQX²AB²CE²Δhkp del p | BPh / Q : AD² IA del p | Q אמת : ABIN | A—G¹INPX²AB²CE²Δhkp —: Q 49 ועתה BD²FINPQW¹AB²CE²Δk | N 2° לי: | X² אדני: | ABQ²p | B לא: | ..W¹ / Qp | ABFINPX²AB²CE²Δk ..W¹ / Qp | 1° לי: | X² אדני: | A : Bh ואמת: ABD²IX²AB²CE²Δh del p | B—FINPQW¹X²AB²CE²Δhkp : A 50 ובתואל / G¹I | ABD²I BΔp / Q² : PW¹Ch | INPQW¹X²AB²CE²Δh ..AB / D² del p | Q רע: | AD²Δ | BCFINPX²AB²CE²Δhkp / Q² 51 ויך: | ABD²E²G¹INPQX²AB²CE²Δhkp / C | A—E²INPQX²AB²CE²Δhkp 53 ובגדים: | Q : ABD²Δk | ויאכלו: | ABE²PQ²AB²CE²Δh ..Bp / D² | A ומגדנות: | A : B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkl ..B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkp 54 בבקר: | BPQW¹AB²CE²Δp ..B | ACD²IW¹X²AB²CE²Δh : Ph | p עמו: | Q : D²P | FQ : D²P | A : Q : CE²IPX²AB²CE²Δh | D² | A—D²FG¹INPQX²AB²CE²Δhkp 55 ויאמרו: | k : AX²Δ 52 דבריהם: | BCNQ² / k : AX²Δ 52 ויך: | ABD²E²G¹INPQX²AB²CE²Δhkp 53 ובגדים: | Q : ABD²Δk | ויאכלו: | ABE²PQ²AB²CE²Δh ..Bp / D² | A ומגדנות: | A : B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkl ..B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkp 54 בבקר: | BPQW¹AB²CE²Δp ..B | ACD²IW¹X²AB²CE²Δh : Ph | p עמו: | Q : D²P | FQ : D²P | A : Q : CE²IPX²AB²CE²Δh | D² | A—D²FG¹INPQX²AB²CE²Δhkp 55 ויאמרו: | k : AX²Δ 52 דבריהם: | BCNQ² / k : AX²Δ 52 ויך: | ABD²E²G¹INPQX²AB²CE²Δhkp 53 ובגדים: | Q : ABD²Δk | ויאכלו: | ABE²PQ²AB²CE²Δh ..Bp / D² | A ומגדנות: | A : B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkl ..B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkp 54 בבקר: | BPQW¹AB²CE²Δp ..B | ACD²IW¹X²AB²CE²Δh : Ph | p עמו: | Q : D²P | FQ : D²P | A : Q : CE²IPX²AB²CE²Δh | D² | A—D²FG¹INPQX²AB²CE²Δhkp 55 ויאמרו: | k : AX²Δ 52 דבריהם: | BCNQ² / k : AX²Δ 52 ויך: | ABD²E²G¹INPQX²AB²CE²Δhkp 53 ובגדים: | Q : ABD²Δk | ויאכלו: | ABE²PQ²AB²CE²Δh ..Bp / D² | A ומגדנות: | A : B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkl ..B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkp 54 בבקר: | BPQW¹AB²CE²Δp ..B | ACD²IW¹X²AB²CE²Δh : Ph | p עמו: | Q : D²P | FQ : D²P | A : Q : CE²IPX²AB²CE²Δh | D² | A—D²FG¹INPQX²AB²CE²Δhkp 55 ויאמרו: | k : AX²Δ 52 דבריהם: | BCNQ² / k : AX²Δ 52 ויך: | ABD²E²G¹INPQX²AB²CE²Δhkp 53 ובגדים: | Q : ABD²Δk | ויאכלו: | ABE²PQ²AB²CE²Δh ..Bp / D² | A ומגדנות: | A : B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkl ..B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkp 54 בבקר: | BPQW¹AB²CE²Δp ..B | ACD²IW¹X²AB²CE²Δh : Ph | p עמו: | Q : D²P | FQ : D²P | A : Q : CE²IPX²AB²CE²Δh | D² | A—D²FG¹INPQX²AB²CE²Δhkp 55 ויאמרו: | k : AX²Δ 52 דבריהם: | BCNQ² / k : AX²Δ 52 ויך: | ABD²E²G¹INPQX²AB²CE²Δhkp 53 ובגדים: | Q : ABD²Δk | ויאכלו: | ABE²PQ²AB²CE²Δh ..Bp / D² | A ומגדנות: | A : B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkl ..B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkp 54 בבקר: | BPQW¹AB²CE²Δp ..B | ACD²IW¹X²AB²CE²Δh : Ph | p עמו: | Q : D²P | FQ : D²P | A : Q : CE²IPX²AB²CE²Δh | D² | A—D²FG¹INPQX²AB²CE²Δhkp 55 ויאמרו: | k : AX²Δ 52 דבריהם: | BCNQ² / k : AX²Δ 52 ויך: | ABD²E²G¹INPQX²AB²CE²Δhkp 53 ובגדים: | Q : ABD²Δk | ויאכלו: | ABE²PQ²AB²CE²Δh ..Bp / D² | A ומגדנות: | A : B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkl ..B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkp 54 בבקר: | BPQW¹AB²CE²Δp ..B | ACD²IW¹X²AB²CE²Δh : Ph | p עמו: | Q : D²P | FQ : D²P | A : Q : CE²IPX²AB²CE²Δh | D² | A—D²FG¹INPQX²AB²CE²Δhkp 55 ויאמרו: | k : AX²Δ 52 דבריהם: | BCNQ² / k : AX²Δ 52 ויך: | ABD²E²G¹INPQX²AB²CE²Δhkp 53 ובגדים: | Q : ABD²Δk | ויאכלו: | ABE²PQ²AB²CE²Δh ..Bp / D² | A ומגדנות: | A : B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkl ..B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkp 54 בבקר: | BPQW¹AB²CE²Δp ..B | ACD²IW¹X²AB²CE²Δh : Ph | p עמו: | Q : D²P | FQ : D²P | A : Q : CE²IPX²AB²CE²Δh | D² | A—D²FG¹INPQX²AB²CE²Δhkp 55 ויאמרו: | k : AX²Δ 52 דבריהם: | BCNQ² / k : AX²Δ 52 ויך: | ABD²E²G¹INPQX²AB²CE²Δhkp 53 ובגדים: | Q : ABD²Δk | ויאכלו: | ABE²PQ²AB²CE²Δh ..Bp / D² | A ומגדנות: | A : B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkl ..B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkp 54 בבקר: | BPQW¹AB²CE²Δp ..B | ACD²IW¹X²AB²CE²Δh : Ph | p עמו: | Q : D²P | FQ : D²P | A : Q : CE²IPX²AB²CE²Δh | D² | A—D²FG¹INPQX²AB²CE²Δhkp 55 ויאמרו: | k : AX²Δ 52 דבריהם: | BCNQ² / k : AX²Δ 52 ויך: | ABD²E²G¹INPQX²AB²CE²Δhkp 53 ובגדים: | Q : ABD²Δk | ויאכלו: | ABE²PQ²AB²CE²Δh ..Bp / D² | A ומגדנות: | A : B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkl ..B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkp 54 בבקר: | BPQW¹AB²CE²Δp ..B | ACD²IW¹X²AB²CE²Δh : Ph | p עמו: | Q : D²P | FQ : D²P | A : Q : CE²IPX²AB²CE²Δh | D² | A—D²FG¹INPQX²AB²CE²Δhkp 55 ויאמרו: | k : AX²Δ 52 דבריהם: | BCNQ² / k : AX²Δ 52 ויך: | ABD²E²G¹INPQX²AB²CE²Δhkp 53 ובגדים: | Q : ABD²Δk | ויאכלו: | ABE²PQ²AB²CE²Δh ..Bp / D² | A ומגדנות: | A : B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkl ..B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkp 54 בבקר: | BPQW¹AB²CE²Δp ..B | ACD²IW¹X²AB²CE²Δh : Ph | p עמו: | Q : D²P | FQ : D²P | A : Q : CE²IPX²AB²CE²Δh | D² | A—D²FG¹INPQX²AB²CE²Δhkp 55 ויאמרו: | k : AX²Δ 52 דבריהם: | BCNQ² / k : AX²Δ 52 ויך: | ABD²E²G¹INPQX²AB²CE²Δhkp 53 ובגדים: | Q : ABD²Δk | ויאכלו: | ABE²PQ²AB²CE²Δh ..Bp / D² | A ומגדנות: | A : B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkl ..B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkp 54 בבקר: | BPQW¹AB²CE²Δp ..B | ACD²IW¹X²AB²CE²Δh : Ph | p עמו: | Q : D²P | FQ : D²P | A : Q : CE²IPX²AB²CE²Δh | D² | A—D²FG¹INPQX²AB²CE²Δhkp 55 ויאמרו: | k : AX²Δ 52 דבריהם: | BCNQ² / k : AX²Δ 52 ויך: | ABD²E²G¹INPQX²AB²CE²Δhkp 53 ובגדים: | Q : ABD²Δk | ויאכלו: | ABE²PQ²AB²CE²Δh ..Bp / D² | A ומגדנות: | A : B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkl ..B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkp 54 בבקר: | BPQW¹AB²CE²Δp ..B | ACD²IW¹X²AB²CE²Δh : Ph | p עמו: | Q : D²P | FQ : D²P | A : Q : CE²IPX²AB²CE²Δh | D² | A—D²FG¹INPQX²AB²CE²Δhkp 55 ויאמרו: | k : AX²Δ 52 דבריהם: | BCNQ² / k : AX²Δ 52 ויך: | ABD²E²G¹INPQX²AB²CE²Δhkp 53 ובגדים: | Q : ABD²Δk | ויאכלו: | ABE²PQ²AB²CE²Δh ..Bp / D² | A ומגדנות: | A : B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkl ..B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkp 54 בבקר: | BPQW¹AB²CE²Δp ..B | ACD²IW¹X²AB²CE²Δh : Ph | p עמו: | Q : D²P | FQ : D²P | A : Q : CE²IPX²AB²CE²Δh | D² | A—D²FG¹INPQX²AB²CE²Δhkp 55 ויאמרו: | k : AX²Δ 52 דבריהם: | BCNQ² / k : AX²Δ 52 ויך: | ABD²E²G¹INPQX²AB²CE²Δhkp 53 ובגדים: | Q : ABD²Δk | ויאכלו: | ABE²PQ²AB²CE²Δh ..Bp / D² | A ומגדנות: | A : B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkl ..B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkp 54 בבקר: | BPQW¹AB²CE²Δp ..B | ACD²IW¹X²AB²CE²Δh : Ph | p עמו: | Q : D²P | FQ : D²P | A : Q : CE²IPX²AB²CE²Δh | D² | A—D²FG¹INPQX²AB²CE²Δhkp 55 ויאמרו: | k : AX²Δ 52 דבריהם: | BCNQ² / k : AX²Δ 52 ויך: | ABD²E²G¹INPQX²AB²CE²Δhkp 53 ובגדים: | Q : ABD²Δk | ויאכלו: | ABE²PQ²AB²CE²Δh ..Bp / D² | A ומגדנות: | A : B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkl ..B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkp 54 בבקר: | BPQW¹AB²CE²Δp ..B | ACD²IW¹X²AB²CE²Δh : Ph | p עמו: | Q : D²P | FQ : D²P | A : Q : CE²IPX²AB²CE²Δh | D² | A—D²FG¹INPQX²AB²CE²Δhkp 55 ויאמרו: | k : AX²Δ 52 דבריהם: | BCNQ² / k : AX²Δ 52 ויך: | ABD²E²G¹INPQX²AB²CE²Δhkp 53 ובגדים: | Q : ABD²Δk | ויאכלו: | ABE²PQ²AB²CE²Δh ..Bp / D² | A ומגדנות: | A : B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkl ..B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkp 54 בבקר: | BPQW¹AB²CE²Δp ..B | ACD²IW¹X²AB²CE²Δh : Ph | p עמו: | Q : D²P | FQ : D²P | A : Q : CE²IPX²AB²CE²Δh | D² | A—D²FG¹INPQX²AB²CE²Δhkp 55 ויאמרו: | k : AX²Δ 52 דבריהם: | BCNQ² / k : AX²Δ 52 ויך: | ABD²E²G¹INPQX²AB²CE²Δhkp 53 ובגדים: | Q : ABD²Δk | ויאכלו: | ABE²PQ²AB²CE²Δh ..Bp / D² | A ומגדנות: | A : B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkl ..B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkp 54 בבקר: | BPQW¹AB²CE²Δp ..B | ACD²IW¹X²AB²CE²Δh : Ph | p עמו: | Q : D²P | FQ : D²P | A : Q : CE²IPX²AB²CE²Δh | D² | A—D²FG¹INPQX²AB²CE²Δhkp 55 ויאמרו: | k : AX²Δ 52 דבריהם: | BCNQ² / k : AX²Δ 52 ויך: | ABD²E²G¹INPQX²AB²CE²Δhkp 53 ובגדים: | Q : ABD²Δk | ויאכלו: | ABE²PQ²AB²CE²Δh ..Bp / D² | A ומגדנות: | A : B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkl ..B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkp 54 בבקר: | BPQW¹AB²CE²Δp ..B | ACD²IW¹X²AB²CE²Δh : Ph | p עמו: | Q : D²P | FQ : D²P | A : Q : CE²IPX²AB²CE²Δh | D² | A—D²FG¹INPQX²AB²CE²Δhkp 55 ויאמרו: | k : AX²Δ 52 דבריהם: | BCNQ² / k : AX²Δ 52 ויך: | ABD²E²G¹INPQX²AB²CE²Δhkp 53 ובגדים: | Q : ABD²Δk | ויאכלו: | ABE²PQ²AB²CE²Δh ..Bp / D² | A ומגדנות: | A : B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkl ..B / C | ABD²FINPQW¹X²AB²CE²Δhkp 54 בבקר: | BPQW¹AB²CE²Δp ..B | ACD²IW¹X²AB²CE²Δh : Ph | p עמו: | Q : D²P | FQ : D²P | A : Q : CE²IPX²AB²CE²Δh | D² | A—D²FG¹INPQX²

¶ 42
¶ 43
¶ 44
¶ 45
§ Δ
§ p
 ואבא היום אל העין ואמר יהוה אלהי אדני אברהם אם ישך נא מצליח דרכי אשר אני הלך עליה הנה אנכי נצב על עין המים והיה העלמה היצאת לשאב ואמרתי אליה השקני נא מעט מים מכרך. ואמרה אלי גם אתה שתה וגם לגמליך אשאב היא האשה אשר הוכיח יהוה לבן אדני אני טרם אכלה לדבר אל לבי והנה רבקה יצאת וכדה על שכמך ותרד העין ותשאב ואמר אליה השקני נא מעט מים מכרך ותמהר ותורד כדה מעליה ותאמר שתה וגם גמליך אשקה ואשתה וגם הגמלים השקתה ואשאל אתה ואמר בת מי אתי ותאמר בת בתואל בן נחור אשר

37 $\text{FG}^1\text{NPQX}^2\text{A}\delta\Delta\text{k} \sim \text{C וישבעני וישבעני}$ **41** $\text{E}^2\text{k} \text{ (} s, r, \text{)} \text{ תנקי [תנקה]}$ $\text{A-D}^2\text{FG}^1\text{IN}$
 $\text{PQW}^1\text{X}^2\text{A}\delta\text{A}\delta\text{A}\delta\text{h}$ **42** $\text{ABD}^2 \text{ (} i, l, s, m, \text{)} \text{ ואבו ואבא [ואבא]}$ $\text{E}^2\text{G}^1\text{INPQA}\delta\text{A}\delta\text{A}\delta\text{hkh}$ $\text{X}^2 \mid \text{אלך [הלך]}$ W^1
43 $\text{Ph}^* \text{ (} exst, \text{)} \mid \text{העלימה [העלמה]}$ $\text{I} \mid \text{היוצאת [היוצת]}$ $\text{D}^2\text{E}^2\text{PQA}\delta\text{h}$ $\text{C-G}^1\text{INPQW}^1$ $\text{X}^2\text{A}\delta\text{A}\delta\text{A}\delta\text{A}\delta\text{hkh}$ $\text{A-G}^1\text{INPQW}^1\text{A}\delta\text{A}\delta\text{hkh}$ **45** $\text{C-G}^1\text{INPQW}^1\text{X}^2\text{A}\delta\text{A}\delta\text{A}\delta\text{A}\delta\text{hkh}$ $\text{C-G}^1\text{INPQW}^1\text{A}\delta\text{A}\delta\text{hkh}$ $\text{del } \beta \mid \text{מכרך [מכרך]}$ $\text{C-G}^1\text{INPQW}^1\text{A}\delta\text{A}\delta\text{hkh}$ $\text{del } \Delta$ **46** $\text{E}^2\text{G}^1\text{IPQX}^2\text{A}\delta\text{h}$ $\text{del } \Delta$ $\text{del } \beta \mid \text{מכרך [מכרך]}$ $\text{CIX}^2\text{A}\delta\text{ del } \beta\Delta \mid \text{אשקה [השקתה]}$ $\text{D}^2\text{PQA}\delta\beta$

[illegible]

42

⁶ ולבני הפלגשים אשר לאברהם נתן אברהם מתנות וישלחם מעל יצחק בנו בעודנו חי קדמה אל ארץ קדמה:—

⁷ ואלה ימי שני חייו אברהם אשר חי מאת שנה ושבעים שנה וחמש שנים ⁸ ויגוע וימת אברהם בשיבה טובה זקן ושבע ימים ויאסף אל עמיו ⁹ ויקברו אתו יצחק וישמעאל בניו אל מערת המכפלה אל שדה עפרון בן צהר החתי אשר על פני ממרא ¹⁰ השדה אשר קנה אברהם מאת בני חת ש⁸ם § 0 קבור אברהם ושרה אשתו ¹¹ ויהי אחרי מות אברהם ויברך אלהים את יצחק בנו וישב יצחק עם באר לחי ראי:—

¹² ואלה תולדת ישמעאל בן אברהם אשר ילדה הגר המצרית שפחת שרה לאברהם ¹³ ואלה שמות בני י⁷ ישמעאל בשמותם לתולדתם בכור ישמעאל נבאות וקדר ואדבאל ומבשם ¹⁴ ומשמע דומה § 15 ומשא ¹⁵ חדר ותימה יסוד נפיש וקדמה ¹⁶ אלה הם בני ישמעאל ואלה שמותם בחצרותם ובטירתם שנים עשר נשיאם לאמתם ¹⁷ ואלה שני חייו ישמעאל מאת שנה ושבע שנים ויגוע וימת ויאסף אל עמיו ¹⁸ וישכנו מחילה עד שור אשר על פני מצרים באכה אשורה על פני כל אחיו נפל:—

¶ ¹⁹ ואלה תולדת יצחק בן אב⁷רהם אברהם הוליד את יצחק ²⁰ ויהי יצחק בן ארבעים שנה בקחתו § 0 ¶ Δ ¶

ABCD¹D²E²FG¹INPQW¹X²Δ³Δ³hop

6 הפלגשים ABD¹FG¹PW¹Δ³Δ³βΔp 8 עמיו | X² ויגוע ויגוע om A—G¹INPW¹X²Δ³Δ³Δhp
11 ראי AD²E²G¹IQX²Δ³Δ³op del β 13 לתולדתם QX²Δ 2° om ABCNPQ
[בהצרותם AB 16 ונפיש נפיש | A—G¹INPW¹X²Δ³Δ³Δhop 15 הדר חדר G¹X² ואבריל W¹Δ³Δhp
נשיאם X² נשיאם | IQA ובטירותם A—G¹NPX²Δ³Δ³Δhop ובטירותם | E²X² בחצירותם
A—G¹INPQW¹Δ³Δ³Δhop 17 עמיו om ABCD²E²FG¹IN* (i. l.) PW¹X²Δ³Δ³Δhop 20 בקחתו
| A באקחתו I בקחתו

6 D² בנֹו | AB 1° קדמה | (p. m.?) 3 AB 2° קדמה F (t. m.) del β 8 ABF < W¹ del β |
F עמיו D² עמֹו עמיו | D²FI (s. m.) א | F ימֹים | ABFIPQΔ³Δ³ < W¹ C del β | AB 2° אל 9
F (t. m.) קבור | W¹ del β חת | D²PΔ < W¹ del β 10 מאת D² (s. m.) ממרא | AB del β 2° אל 9
FP וקדמה | G¹ נפיש | D¹o הדר 15 Nh < A ואדבֹל 16 ואדבֹל 13 תולדת op 12 D² del β
D² * E עמֹו | D²I (s. m.) א 17 N ויגוע | G¹ ובטירותם W¹ ובטירותם | F (t. m.) בחצרותם 16
F (t. m.) עמֹו 19 תולדת p

6 ABA לאברהם: | BCE²INPQX²Δ³Δ³ΔΔ .. A 1p del β | B: AD²E²NQ del β | D¹Δ
/NQΔ: FΔΔ | AB del β 7 D¹FG¹IW¹X² | AB —: D² .. QΔΔ del β | A—D¹2FG¹IPQW¹X²Δ³Δ³
Δ³Δ³hp del β 8 E: E²Δ del β | Aברהם: N: A | F טובה: I: | ABE²IW¹X² .. Δ /NQ del
β | ABCD¹E²G¹INPQW¹X²Δ³Δ³ΔΔhp 9 AB del β | בניו: Δ /D²: ABX² | המכפלה:
F del β | B החתי: | A—G¹IW¹Δ³Δ³ .. QΔp del β 10 ABCD¹G¹INPQW¹X²Δ³Δ³Δ³hp
.. F /D² del β | AC—FIPQW¹X²Δ³Δ³Δ³βΔhp /N del o 11 ABQΔ /D²: E²X²Δ del p |
C—FINPQW¹X² Δ³Δ³Δ³Δhop 12 G¹W¹ Δ³Δ³ Δ³Δ³ del β | Aברהם: C—ABp del β | C—G¹INPQX²Δ³Δ³Δ³Δhop
Δ³Δ³Δ³Δhop .. AB del β 13 A—D¹2G¹IPQW¹X²Δ³Δ³Δ³Δhop | ABD¹PΔΔho 14 ומשמע:
A | D¹o: B: 15 ABI del o | ותימה: Δ | BCD¹2FG¹INW¹X²Δ³Δ³Δ³Δ³Δop —: Q /Ph
16 C—G¹INQX²Δ³Δ³Δ³Δ³Δhop | QΔ | CD¹FIPΔhop ובטירותם: | BQ: ACD¹FG¹INPX²Δ³Δ³Δ³Δ³Δhop .. ABPAh 17 Q ישמעאל: | AD¹Δ³o
A—FIPX²Δ³Δ³Δ³Δhop —: Q 18 C שור: | D² del o | D¹FNPQΔ³Δ³Δ³Δ³Δhop .. ABA /C
19 ABW¹X² שנה: 20 AC—FIPQX²Δ³Δ³Δ³Δ³Δhop .. AB 1° D¹E²FPX²Δ³Δ³Δ³Δ³Δhop .. AQAΔ | יצחק: A בקחתו: |

⁶² ויצחק בא במדבר באר לחי ראי והוא ישב בארץ הנגב ⁶³ ויצא יצחק לשוח בשדה לפנות ערב וישא עיניו וירא והנה הגמלים באים ⁶⁴ ותשא רבקה את עיניה ותרא את יצחק ותפל מעל הגמל ⁶⁵ ותאמר אל העבד מי האיש הלז ההלך בשדה לקראתנו ויאמר העבד הוא אדני ותקח הצעיף ותתכס ⁶⁶ ויספר העבד ליצחק את כל הדברים אשר עשה ⁶⁷ ויבאה יצחק האהלה שרה אמו ויקח את רבקה ותהי לו לאשה ויאהבה וינחם יצחק אחרי אמו:—

ABCD¹D²E²FG¹INPQW¹X²λ8D€63βΔhp

60 אֶחָתָנוּ AB ' D² (p. m.?) | אֶחָתָנוּ N | אֶחָתִי F (t. m.) | אֶחָתִי D²X²α³ | אֶחָתִי PX²α³ | אֶחָתִי F (t. m.)
61 וְעֵרְתִּיהָ N | **62** בְּמִדְּבָר F (t. m.) | רָאִי | רָאֵה D² del β | יִשָּׁב D² (p. m.?) X² del β_p **63** בְּשֶׁדָּה
D² (p. m.?) del β | **64** וּתְפֹלִי W¹ | **65** בְּשֶׁדָּה D² (p. m.?) del β | אֶדְנִי D² (p. m.?) del β | וּתְתַכֵּם AB
αα³ **67** וַיִּבְנֶהָ h וַיִּבְנֶה P del β | **XXV 1** וַיִּסֶּף AB | קִימוּרָה F (t. m.) del β | **2** זִמְרוֹן
F (t. m.) | **3** הָוִלֵד AB | **5** בְּנִי F (t. m.) del β

44

§ וַיִּמְכֹּר אֶת בְּכֹרְתוֹ לִיעֶקֶב 34 וַיַּעֲקֹב נָתַן לַעֲשׂוֹ לֶחֶם וּגְזִיד עַד (.) שִׁים וַיֹּאכַל וַיִּשֶׁת וַיָּקֶם וַיֵּלֶךְ וַיָּבֹא עִשָׂו §
אֶת הַבְּכֹרָה:—

XXVI ¹ ויהי רעב בארץ מלכד הרעב הראישון אשר היה בימי אברהם וילך יצחק אל אבימלך מלך פלשתים גררה ² וירא אליו יהוה ויאמר אל תרד מצרימה שכן בארץ אשר אמר אליך ³ גור בארץ הזאת ואהיה עמך ואברכך כי לך ולזרעך אתן את כל הארצות האלה והקמתי את השבעה אשר נשבעתי לאברהם אביך ⁴ והרביתי את זרעך ככוכבי השמים ונתתי לזרעך את כל הארצות האלה והתברכו בזרעך כל גוי הארץ ⁵ עקב אשר שמע אברהם אביך בקולי וישמר משמרת מצותי חקתי ותורתי:—

⁶ וישב יצחק בגרר ⁷ וישאלו אנשי המקום על אשתו ויאמר אחתי היא כי ירא לאמר אשתי היא פן יהרגוני אנשי המקום על רבקה כי טובת מראה היא ⁸ ויהי כאשר ארכו לו שם הימים וישקף אבימלך מלך פלשתים בעד החלון וירא והנה יצחק מצחק את רבקה אשתו ⁹ ויקרא אבימלך ליצחק ויאמר אך הנה אשתך היא ואיך אמרת אחתי היא ויאמר אליו יצחק כי אמרתי פן אמות עליה

ABCD²E²FG¹INPOW¹X²Y¹~~ABDEGJ~~βΔhkop

ועד.שים | I וישתה | נישת 34 $QW^{1}X^{2}A\delta\epsilon\zeta\eta\delta hkp \text{ del } o$ C-G¹INP בכורתו | בכרתו 33 $C-G^{1}INQW^{1}X^{2}A\delta\epsilon\zeta\eta\delta\beta kp \text{ del } o$ הבכורה | הבכרה $h^{*} \text{ (vid) del } o$ [עד FN (om') עדשם $om W^{1}$ om $XXVI$ 2 $X^{2}\delta\beta p$ ויראה | וירא $(i. l. s. m.)$ גור 3 $om A-G^{1}NPQW^{1}X^{2}Y^{1}A\delta\epsilon\zeta\eta\delta h$ השבועה | השבעה $CD^{2}E^{2}G^{1}INQW^{1}X^{2}A\delta\epsilon\zeta\eta\delta\beta\Delta k$ חקתי | חקתי 5 $A-G^{1}INQX^{2}A\delta\epsilon\zeta\eta\delta\beta h k$ ותורתי | ותורתי $CE^{2}G^{1}IW^{1}X^{2}A\delta\epsilon\zeta\eta$ אחותי | אחתי 7 $CD^{2}E^{2}IX^{2}\delta$ הרכו | ארכו 8 $CE^{2}G^{1}IX^{2}A\delta\epsilon\zeta\eta\delta$ אחותי | אחתי 9 $CE^{2}IX^{2}\delta$ האלון

34 F del o | $2I$ P | $עֲדָה$ AB | $שָׁם$ W^1 del o | $CD^2E^2PA^3h$ | $דִּבְרֵי$ D^2 ($p. m. ?$) del o |
 $עֲשֵׂה$ D^2I P del o | $הַבְּכִירָה$ AB del o | $XXVI$ 2 | $A-G^1IPAB\phi shk$ | $וַיִּרְאֶה$ ABX^2k $< W^1$ | $אָמַר$ AB
 FIX^2 $g\Delta$ $< W^1$ C^1h k Δ | $אָמַר$ D^2 ($1s. m.$) | 3 | X^2 $< W^1$ Δ C^1P Δ D^2 ($s. m.$) N | $וְהָיָה$ AB
 F ($t. m.$) | Δ $וְהִקְמִיתִי$ AB | 5 | F ($t. m.$) P h | 7 | F ($t. m.$) $עַל$ $ABQ\phi$
 $< \Delta$ C^1 D^2 ($p. m. ?$) Phk | X^2 $וַיֵּרָא$ AB | 2^o F ($t. m.$) | 2^o AB | W^1 $מֵרָאִה$ | 8 | F ($t. m.$) $כְּאִשֶּׁר$
 F | $ABC\Delta$ $בְּעֵד$ | D^2 $< W^1$ | BD^2FI ($s. m.$) Δ | 9 | AB $< W^1$ D^2 ($p. m. ?$) k

[illegible]

46

¶ 24 וַיֵּרָא אֱלֹהֵי יְהוָה בְּלִילָה הַהוּא וַיֹּאמֶר אֲנֹכִי אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֲבִיךָ אֵל תִּירָא כִּי אֶתְךָ וּבְרִכְתֶּיךָ

[עפר | $om\ PX^2\ 6^\circ$ (z. l.) | וימלאום | ע סתומם ~ [סתמום | X^2 עפרו [חפרו 15 $om\ N$ ה [ויברכהו 12
| AB אחרית [אחרת 22 $eras$ (ה P^* האחרת AB אחרית [אחרת 21 $AB\ 6^\circ$ וישב [וישב 18 C חפר
ע HW^1Y^1 ויראה [וירא 24 AB^* בארה [באר 23 AB רחבות [רחבות

10 α עשית $A-G^1 I (s. m.) NPQX^2 \alpha \epsilon \epsilon \beta h < W^1$ | α והבאת $D^2 (p. m.?)$ אשם
 11 עמו ABF אתו | α ועבדה $D^2 F$ בקר $D^2 (s. m.)$ הנגע I הנגע $E^2 F < W^1 \alpha < C \Delta$ הנגע | $(t. m.)$
 12 D^2 בארות $ABD^2 FG^1 \alpha \epsilon \epsilon k$ | FA עצמת $CD^2 E^2 G^1 INX^2 < W^1 \beta$ D^2 לה CD^2 הבאות
 13 F שמה F | $F (t. m.)$ ויחפרו $F (t. m.)$ שמה F D^2 בנהל $D^2 (s. m.)$ F עבדי
 14 $A-D^2$ וירא $ABD^2 Q \alpha \epsilon \epsilon < W^1$ | $D^2 (p. m.?)$ כלילה E^2 ויראה $FINPQX^2 \alpha \epsilon \epsilon$

[illegible]

אבי והייתי בעיניו כמתעתע והבאתי עלי קללה ולא ברכה ¹³ ותאמר לו אמו עלי קללתך בני אך שמע בקולי ולך קח לי ¹⁴ וילך ויקח ויבא לאמו ותעש אמו מטעמים כאשר אהב אביו ¹⁵ ותקח רבקה את בגדי עשו בנה הגדול החמדות אשר אתה בבית ותלבש את יעקב בנה הקטן ¹⁶ ואת

$E^2H\Delta kp$ הביא [הבא 7 $\mathfrak{G}k\ del\ p$ ($\aleph\ mg$) NX^{2*} ($\aleph\ mg$) $eras$ אל H $s. m.$ ליעקב] אל יעקב 6
 [ואעשה 9 $\aleph\delta\mathfrak{M}\mathfrak{G}\mathfrak{S}\beta kp$ ($i. l. s. m.$) $E^2-INPQW^1X^2$ ($i. l. s. m.$) CD^2 מצויה [מצוה 8 $F\ del\ \beta$ הבה ($i. l. s. m.$)
 ימשוני 12 $k\ del\ \beta$ עמו [אמו 11 $D^2\ del\ \beta$ ואהבאת [והבאת 10 $\aleph^*\ (i. l.)\ del\ \beta$ $G^1\ \aleph^*$ om \aleph
 $CE^2G^1INQW^1X^2\aleph\delta\mathfrak{M}\mathfrak{G}\mathfrak{S}\beta kp$ | כמתעת $\mathfrak{G}kp$ כמתעתה [כמתעתע | $ABD^1F-INPQW^1\aleph\delta\mathfrak{M}\mathfrak{G}\mathfrak{S}\beta\Delta kp$ om \aleph י [והבאתי | Q כמתעת
 13 $A-IPX^2\mathfrak{M}\mathfrak{G}\Delta\ del\ \beta$ אף [אך 14 $om\ \aleph$ אהב 15 $ABCE^2FG^1IX^2\mathfrak{M}\mathfrak{G}\mathfrak{S}\beta kp\ del\ \beta$ | החמירות [החמדות
 $CE^2FG^1IN\aleph\delta\mathfrak{M}\mathfrak{G}\Delta kp$ ותלביש [ותלבש

ואכל | F (*t. m.*) והבאת א והבאת | Q del β ABC (*vid*) D²FNA ועשה 4 F (*t. m.*) ציר | F (*t. m.*) וצור
ABF Δ < W¹A ⊥ CX² * E ואכל HI (*s. m.*) NP ואכל D²(^{*}*p. m.*?) del β k 5 עשו (*bis*) D²FI < W¹, 1° del β, 2°
הבא 7 D²FI עשו | ABF מדבר D²| בנה 6 A del β להביא k del β לצור | p del
A מצוה | D²FPA < W¹ del β בני 8 CA ואכלה E²F < A ⊥ X²* D²N del β ועשה | C del β INPA³
BA D² del p ואכל AB ואכל | α del β והבאת 10 D² אתם | E del β CD²FX²A³ < W¹ * E del β 9 לך
11 FI < W¹ עשו 12 AB * PE ימשיני | HINPδσΔk < W¹ והבאת 13 FA del β בני 14 ABCG⁴X²AδσΔ < W¹ * Δ del β ויבא
AF אתה | N del β החמדות | FI < W¹ עשו 15 F (*t. m.*) ותלביש X² < W¹A ותלבש | IX²AδσΔ < W¹ del β

[illegible]

ויבך³⁹ ויען יצחק אביו ויאמר אליו הן משמני הארץ יהיה מושבך וממל השמים מעל⁴⁰ ועל חרבך תחיה ואת אחיך תעבד והיה כאשר תאדר ופרקת עולו מעל צוארך⁴¹ וישטם עשו את יעקב על הברכה אשר ברכו אביו:—

וַיֹּאמֶר עֲשׂו בָלְבוּ יִקְרְבוּ יָמֵי אָבִי וְאֶהְרֹגָה אֶת יַעֲקֹב אֹחִי⁴² וַיִּגַּד לְרַבְקָה אֶת דְּבָרֵי עֲשׂו^k בְּנֵה הַגְדוֹל וְתִשְׁלַח וְתִקְרָא לַיעֲקֹב בְּנֵה הַקָּטָן וְתֹאמַר אֵלָיו הִנֵּה עֲשׂו אֹחִיךָ מִתְנַחֵם לְךָ לְהִרְגֶנָּה⁴³ וְעַתָּה בְנֵי שְׁמַע בְּקוֹלִי וְקוּם בָּרַח לְךָ אֶל לָבֵן אֹחִי חֲרָנָה⁴⁴ וְיֹשֶׁבֶת עִמּוֹ יָמִים אַחֲדִים עַד אֲשֶׁר תָּשׁוּב חֲמַת אֹחִיךָ⁴⁵ עַד שׁוֹב אֵף אֹחִיךָ מִמֶּךָ וְשָׂכַח אֶת אֲשֶׁר עָשִׂיתָ לוֹ וְשִׁלַּחְתִּי וְלִקְחָתִיךָ מִשָּׁם לָמָּה אֲשַׁכַּל גַּם שְׁנִיכֶם יוֹם אֶחָד⁴⁶ וְתֹאמַר רַבְקָה אֵל יִצְחָק קִצְתִּי בְּחַיִּי מִפְּנֵי בְנוֹת חַת אִם לִקַּח יַעֲקֹב אִשָּׁה מִבְּנוֹת חַת כְּאַלֶּה מִבְּנוֹת הָאָרֶץ לָמָּה לִּי חַיִּים:—

XXVIII וַיִּקְרָא יִצְחָק אֶל יַעֲקֹב וַיְבָרֶךְ אֹתוֹ וַיֹּצִיאוֹ וַיֹּאמֶר לוֹ לֹא תִקַּח אִשָּׁה מִבְּנוֹת כְּנָעַן² קוּם לְךָ פָּדָנָה אֶרֶם בֵּית כְּתוּאֵל אָבִי אִמְךָ וְקַח לְךָ מִשָּׁם אִשָּׁה מִבְּנוֹת לָבֵן אֹחִי אִמְךָ³ וְאַל שָׂדֵי יִבְרָךְ אֶתְךָ וַיִּפְרָךְ וַיְרַבֶּךְ וְהָיִיתָ לְקַהֵל עַמִּים⁴ וַיֹּתֵן לְךָ אֶת בְּרַכַּת אַבְרָהָם אָבִיךָ לְךָ וְלֹזְרְעֶךָ אֶתְךָ לְרֶשֶׁת אֶת אֶרֶץ

ABCD¹E²FG¹HINPQW¹X²Y²Δ³Δ³β³Δ³k

ויבך³⁹ om k (k* mg.?) | 39 om ABCE²—INPX²Y²Δ³Δ³k | ממעל [מעל] ABCE²F (מ¹ i. l. s. m.) G¹HIN PQW¹X²Y²Δ³Δ³β³Δ³k | 40 תאדר [צוארך] om X² | 41 אביל [אביל] G¹* (i. l. s. m.) | 42 ויגד [א] om E²IW¹* (א i. l.) X² del k ה¹ om H | 43 חרנה [חרנה] X² | 44 תשוב om D¹β³ | 45 ואל יעקב 1 XXVIII om ABG¹β³ | 46 רבקה om H* (i. l. s. m.) | 2 מפני om Δ* (i. l. s. m.) | 3 שדה [שדי] B (eras p. m.?) | 4 בית om CG¹X² (eras) Δ* (i. l.) | 5 שדי E²W¹* (א i. l.) | 6 שדי E²W¹* (א i. l.)

ויבך³⁹ W¹Δ³Δ³ < W¹ (vid) del Δ | 39 ממל ממעל | F (t. m.) | 40 ועל F (t. m.) del Δ | 41 תעבד Y² | 42 תאדר F (t. m.) | 43 ויגד FHP < W¹ Y² | 44 תשוב D¹β³ | 45 ואל יעקב 1 XXVIII CE²X²Y²Δ³ | 46 רבקה om H* (i. l. s. m.) | 2 מפני om Δ* (i. l. s. m.) | 3 שדה [שדי] B (eras p. m.?) | 4 בית om CG¹X² (eras) Δ* (i. l.) | 5 שדי E²W¹* (א i. l.) | 6 שדי E²W¹* (א i. l.)

ויבך³⁹ AC—INPX²Y²Δ³Δ³β³ del Δ | 39 BCD¹QW¹Δ³Δ³β³ / FIY² : AG¹Pβ del Δ | 40 תאדר ..N | 41 ויגד FHP < W¹ Y² | 42 תשוב D¹β³ | 43 ואל יעקב 1 XXVIII CE²X²Y²Δ³ | 46 רבקה om H* (i. l. s. m.) | 2 מפני om Δ* (i. l. s. m.) | 3 שדה [שדי] B (eras p. m.?) | 4 בית om CG¹X² (eras) Δ* (i. l.) | 5 שדי E²W¹* (א i. l.) | 6 שדי E²W¹* (א i. l.)

52

10 ויצא יעקב מבאר שבע ללכת חרנה 11 ויפגע במקום וילן שם כי בא השמש ויקח מאבני המקום וישם מראישתו וישכב במקום ההוא 12 ויחלם והנה סלם מצב ארצה 13 וראשו מגיע השמים והנה מלאכי אלהים עלים ויורדים בו 14 והנה יהוה נצב עליו ויאמר אני יהוה אברהם אביך ואלהי יצחק הארץ אשר אתה שכב עליה לך אתנגה ולזרעך 15 והיה זרעך כעפר הארץ ופרצת ימה וקדמה וצפונה ונגבה ונברכו בכך כל משפחות האדמה ובזרעך 16 והנה אנכי עמך ושמרתך בכל אשר תלך והשבתך אל האדמה הזאת כי לא אעזבך עד אשר אם עשיתי את אשר דברתי לך: — 17 ויקץ יעקב משנתו ויאמר אכן יש יהוה במקום הזה ואנכי לא ידעתי 18 ויירא ויאמר מה נורא המקום הזה אין זה כי אם בית אלהים וזה שער השמים 19 וישכם יעקב בבקר ויקח את האבן

11 יוילן CE^2HINPQ ($1^{\circ} 2^{\circ} i. L.$) $W^1X^2\Delta\delta\epsilon\zeta\zeta\Delta$ N עם אַם 5 β om ה' פרנה 5-7
 $C-IN$ ($s. r. s. m.$) $PQW^1X^2Y^2\Delta\delta\epsilon\zeta\zeta$ \sim מראשיתו | מראשיתו Q ($1^{\circ} 2^{\circ} i. L.$) W^1 ($1^{\circ} 2^{\circ} eras$) $Y^2\beta$ ($1^{\circ} om$)
 $\Delta del \beta$ N מצב 12 BP^* vid (m $corr in$ ב' $s. m.$) $A del \beta$ A^* vid ($s. r. s. m.$) וישכם | וישכב β
 $C-G^1I$ והשבתיד | והשבתך $C-INPQW^1X^2Y^2\Delta\delta\epsilon\zeta\zeta\Delta$ $W^1\Delta$ נציב | נצב 13
 $NPQW^1X^2Y^2\Delta\delta\epsilon\zeta\zeta\Delta$ G^1P עם אַם | O העונד | om אַעונד עד Δ om המקום 17

I | כבֿרְנוּ | תּ לָקַחַת | $FIY^2 < W^1 \cdot HP$ | עשו 6 | $FIPY^2 < W^1 \cdot H$ | ועשו 5 | β פרן 5–7 | F | נתן
 | bis $Y^2 (s, m)$ | כִּמְקוֹם 11 | AB וִינָא 10 | $I < W^1 \cdot P$ | עשו 9 | $FIY^2 < W^1$ | עשו | Y^2 | וִירָא 8 | תּ וִינָ
 משפחות 14 | $W^1 \alpha \cdot \beta$ | שכב | W^1 | אתה | $Y^2 (s, m)$ | נצב 13 | $W^1 \alpha$ | מצב 12 | W^1 | השמש | E^2 | וילן
 ABH והשבתך | B | ושמתך 15 | F

54

את האבן מעל פי הבאר וישק את צאן לבן אחי אמו ¹¹ וישק יעקב לרחל וישא את קולו ויבך ¹² ויגד יעקב לרחל כי אחי אביה הוא וכי בן רבקה הוא ותרץ ותגד לאביה ¹³ ויהי כשמע לבן את שמע יעקב בן אחתו וירץ לקראתו ויחבק לו וינשק לו ויבאהו אל ביתו ויספר ללבן את כל הדברים האלה ¹⁴ ויאמר לו לבן אך עצמי ובשרי אתה וישב עמו חדש ימים ¹⁵ ויאמר לבן ליעקב הכי אחי אתה ועבדתי חנם הגידה לי מה משכרתך:—

¹⁶ וללבן שתי בנות שם הגדלה לאה ושם הקטנה רחל ¹⁷ ועיני לאה רכות ורחל היתה יפת תאר ויפת מראה ¹⁸ ויאבה יעקב את רחל ויאמר אעבודך שבע שנים ברחל בתך הקטנה ¹⁹ ויאמר לבן טוב תתי אתה לך מתתי אתה לאיש אחר שב עמדי ²⁰ ויעבד יעקב ברחל שבע שנים ויהיו בעיניו כימים אחדים באהבתו אתה ²¹ ויאמר יעקב אל לבן הבה את אשתי כי מלאו ימי ואבא אליה ²² ויאסף לבן את כל אנשי המקום ויעש משתה ²³ ויהי בערב ויקח את לאה בתו ויבא אתה אליו ויבא אליה יעקב ²⁴ ויתן לבן את זלפה שפחתו ללאה בתו לשפחה ²⁵ ויהי בבקר והנה היא לאה ויאמר אל לבן מה זאת עשית לי הלוא ברחל עבדתי עמך ולמה רמיתני ²⁶ ויאמר לבן לא יעשה

ABCD¹E²FG¹HINPQW¹X²Y²AB²CD³EF⁴GH⁵I⁶J⁷K⁸L⁹M¹⁰N¹¹O¹²P¹³Q¹⁴R¹⁵S¹⁶T¹⁷U¹⁸V¹⁹W²⁰X²¹Y²²Z²³AA²⁴BB²⁵CC²⁶DD²⁷EE²⁸FF²⁹GG³⁰HH³¹II³²JJ³³KK³⁴LL³⁵MM³⁶NN³⁷OO³⁸PP³⁹QQ⁴⁰RR⁴¹SS⁴²TT⁴³UU⁴⁴VV⁴⁵WW⁴⁶XX⁴⁷YY⁴⁸ZZ⁴⁹AAA⁵⁰BBB⁵¹CCC⁵²DDD⁵³EEE⁵⁴FFF⁵⁵GGG⁵⁶HHH⁵⁷III⁵⁸JJJ⁵⁹KKK⁶⁰LLL⁶¹MMM⁶²NNN⁶³OOO⁶⁴PPP⁶⁵QQQ⁶⁶RRR⁶⁷SSS⁶⁸TTT⁶⁹UUU⁷⁰VVV⁷¹WWW⁷²XXX⁷³YYY⁷⁴ZZZ⁷⁵AAA⁷⁶BBB⁷⁷CCC⁷⁸DDD⁷⁹EEE⁸⁰FFF⁸¹GGG⁸²HHH⁸³III⁸⁴JJJ⁸⁵KKK⁸⁶LLL⁸⁷MMM⁸⁸NNN⁸⁹OOO⁹⁰PPP⁹¹QQQ⁹²RRR⁹³SSS⁹⁴TTT⁹⁵UUU⁹⁶VVV⁹⁷WWW⁹⁸XXX⁹⁹YYY¹⁰⁰ZZZ¹⁰¹AAA¹⁰²BBB¹⁰³CCC¹⁰⁴DDD¹⁰⁵EEE¹⁰⁶FFF¹⁰⁷GGG¹⁰⁸HHH¹⁰⁹III¹¹⁰JJJ¹¹¹KKK¹¹²LLL¹¹³MMM¹¹⁴NNN¹¹⁵OOO¹¹⁶PPP¹¹⁷QQQ¹¹⁸RRR¹¹⁹SSS¹²⁰TTT¹²¹UUU¹²²VVV¹²³WWW¹²⁴XXX¹²⁵YYY¹²⁶ZZZ¹²⁷AAA¹²⁸BBB¹²⁹CCC¹³⁰DDD¹³¹EEE¹³²FFF¹³³GGG¹³⁴HHH¹³⁵III¹³⁶JJJ¹³⁷KKK¹³⁸LLL¹³⁹MMM¹⁴⁰NNN¹⁴¹OOO¹⁴²PPP¹⁴³QQQ¹⁴⁴RRR¹⁴⁵SSS¹⁴⁶TTT¹⁴⁷UUU¹⁴⁸VVV¹⁴⁹WWW¹⁵⁰XXX¹⁵¹YYY¹⁵²ZZZ¹⁵³AAA¹⁵⁴BBB¹⁵⁵CCC¹⁵⁶DDD¹⁵⁷EEE¹⁵⁸FFF¹⁵⁹GGG¹⁶⁰HHH¹⁶¹III¹⁶²JJJ¹⁶³KKK¹⁶⁴LLL¹⁶⁵MMM¹⁶⁶NNN¹⁶⁷OOO¹⁶⁸PPP¹⁶⁹QQQ¹⁷⁰RRR¹⁷¹SSS¹⁷²TTT¹⁷³UUU¹⁷⁴VVV¹⁷⁵WWW¹⁷⁶XXX¹⁷⁷YYY¹⁷⁸ZZZ¹⁷⁹AAA¹⁸⁰BBB¹⁸¹CCC¹⁸²DDD¹⁸³EEE¹⁸⁴FFF¹⁸⁵GGG¹⁸⁶HHH¹⁸⁷III¹⁸⁸JJJ¹⁸⁹KKK¹⁹⁰LLL¹⁹¹MMM¹⁹²NNN¹⁹³OOO¹⁹⁴PPP¹⁹⁵QQQ¹⁹⁶RRR¹⁹⁷SSS¹⁹⁸TTT¹⁹⁹UUU²⁰⁰VVV²⁰¹WWW²⁰²XXX²⁰³YYY²⁰⁴ZZZ²⁰⁵AAA²⁰⁶BBB²⁰⁷CCC²⁰⁸DDD²⁰⁹EEE²¹⁰FFF²¹¹GGG²¹²HHH²¹³III²¹⁴JJJ²¹⁵KKK²¹⁶LLL²¹⁷MMM²¹⁸NNN²¹⁹OOO²²⁰PPP²²¹QQQ²²²RRR²²³SSS²²⁴TTT²²⁵UUU²²⁶VVV²²⁷WWW²²⁸XXX²²⁹YYY²³⁰ZZZ²³¹AAA²³²BBB²³³CCC²³⁴DDD²³⁵EEE²³⁶FFF²³⁷GGG²³⁸HHH²³⁹III²⁴⁰JJJ²⁴¹KKK²⁴²LLL²⁴³MMM²⁴⁴NNN²⁴⁵OOO²⁴⁶PPP²⁴⁷QQQ²⁴⁸RRR²⁴⁹SSS²⁵⁰TTT²⁵¹UUU²⁵²VVV²⁵³WWW²⁵⁴XXX²⁵⁵YYY²⁵⁶ZZZ²⁵⁷AAA²⁵⁸BBB²⁵⁹CCC²⁶⁰DDD²⁶¹EEE²⁶²FFF²⁶³GGG²⁶⁴HHH²⁶⁵III²⁶⁶JJJ²⁶⁷KKK²⁶⁸LLL²⁶⁹MMM²⁷⁰NNN²⁷¹OOO²⁷²PPP²⁷³QQQ²⁷⁴RRR²⁷⁵SSS²⁷⁶TTT²⁷⁷UUU²⁷⁸VVV²⁷⁹WWW²⁸⁰XXX²⁸¹YYY²⁸²ZZZ²⁸³AAA²⁸⁴BBB²⁸⁵CCC²⁸⁶DDD²⁸⁷EEE²⁸⁸FFF²⁸⁹GGG²⁹⁰HHH²⁹¹III²⁹²JJJ²⁹³KKK²⁹⁴LLL²⁹⁵MMM²⁹⁶NNN²⁹⁷OOO²⁹⁸PPP²⁹⁹QQQ³⁰⁰RRR³⁰¹SSS³⁰²TTT³⁰³UUU³⁰⁴VVV³⁰⁵WWW³⁰⁶XXX³⁰⁷YYY³⁰⁸ZZZ³⁰⁹AAA³¹⁰BBB³¹¹CCC³¹²DDD³¹³EEE³¹⁴FFF³¹⁵GGG³¹⁶HHH³¹⁷III³¹⁸JJJ³¹⁹KKK³²⁰LLL³²¹MMM³²²NNN³²³OOO³²⁴PPP³²⁵QQQ³²⁶RRR³²⁷SSS³²⁸TTT³²⁹UUU³³⁰VVV³³¹WWW³³²XXX³³³YYY³³⁴ZZZ³³⁵AAA³³⁶BBB³³⁷CCC³³⁸DDD³³⁹EEE³⁴⁰FFF³⁴¹GGG³⁴²HHH³⁴³III³⁴⁴JJJ³⁴⁵KKK³⁴⁶LLL³⁴⁷MMM³⁴⁸NNN³⁴⁹OOO³⁵⁰PPP³⁵¹QQQ³⁵²RRR³⁵³SSS³⁵⁴TTT³⁵⁵UUU³⁵⁶VVV³⁵⁷WWW³⁵⁸XXX³⁵⁹YYY³⁶⁰ZZZ³⁶¹AAA³⁶²BBB³⁶³CCC³⁶⁴DDD³⁶⁵EEE³⁶⁶FFF³⁶⁷GGG³⁶⁸HHH³⁶⁹III³⁷⁰JJJ³⁷¹KKK³⁷²LLL³⁷³MMM³⁷⁴NNN³⁷⁵OOO³⁷⁶PPP³⁷⁷QQQ³⁷⁸RRR³⁷⁹SSS³⁸⁰TTT³⁸¹UUU³⁸²VVV³⁸³WWW³⁸⁴XXX³⁸⁵YYY³⁸⁶ZZZ³⁸⁷AAA³⁸⁸BBB³⁸⁹CCC³⁹⁰DDD³⁹¹EEE³⁹²FFF³⁹³GGG³⁹⁴HHH³⁹⁵III³⁹⁶JJJ³⁹⁷KKK³⁹⁸LLL³⁹⁹MMM⁴⁰⁰NNN⁴⁰¹OOO⁴⁰²PPP⁴⁰³QQQ⁴⁰⁴RRR⁴⁰⁵SSS⁴⁰⁶TTT⁴⁰⁷UUU⁴⁰⁸VVV⁴⁰⁹WWW⁴¹⁰XXX⁴¹¹YYY⁴¹²ZZZ⁴¹³AAA⁴¹⁴BBB⁴¹⁵CCC⁴¹⁶DDD⁴¹⁷EEE⁴¹⁸FFF⁴¹⁹GGG⁴²⁰HHH⁴²¹III⁴²²JJJ⁴²³KKK⁴²⁴LLL⁴²⁵MMM⁴²⁶NNN⁴²⁷OOO⁴²⁸PPP⁴²⁹QQQ⁴³⁰RRR⁴³¹SSS⁴³²TTT⁴³³UUU⁴³⁴VVV⁴³⁵WWW⁴³⁶XXX⁴³⁷YYY⁴³⁸ZZZ⁴³⁹AAA⁴⁴⁰BBB⁴⁴¹CCC⁴⁴²DDD⁴⁴³EEE⁴⁴⁴FFF⁴⁴⁵GGG⁴⁴⁶HHH⁴⁴⁷III⁴⁴⁸JJJ⁴⁴⁹KKK⁴⁵⁰LLL⁴⁵¹MMM⁴⁵²NNN⁴⁵³OOO⁴⁵⁴PPP⁴⁵⁵QQQ⁴⁵⁶RRR⁴⁵⁷SSS⁴⁵⁸TTT⁴⁵⁹UUU⁴⁶⁰VVV⁴⁶¹WWW⁴⁶²XXX⁴⁶³YYY⁴⁶⁴ZZZ⁴⁶⁵AAA⁴⁶⁶BBB⁴⁶⁷CCC⁴⁶⁸DDD⁴⁶⁹EEE⁴⁷⁰FFF⁴⁷¹GGG⁴⁷²HHH⁴⁷³III⁴⁷⁴JJJ⁴⁷⁵KKK⁴⁷⁶LLL⁴⁷⁷MMM⁴⁷⁸NNN⁴⁷⁹OOO⁴⁸⁰PPP⁴⁸¹QQQ⁴⁸²RRR⁴⁸³SSS⁴⁸⁴TTT⁴⁸⁵UUU⁴⁸⁶VVV⁴⁸⁷WWW⁴⁸⁸XXX⁴⁸⁹YYY⁴⁹⁰ZZZ⁴⁹¹AAA⁴⁹²BBB⁴⁹³CCC⁴⁹⁴DDD⁴⁹⁵EEE⁴⁹⁶FFF⁴⁹⁷GGG⁴⁹⁸HHH⁴⁹⁹III⁵⁰⁰JJJ⁵⁰¹KKK⁵⁰²LLL⁵⁰³MMM⁵⁰⁴NNN⁵⁰⁵OOO⁵⁰⁶PPP⁵⁰⁷QQQ⁵⁰⁸RRR⁵⁰⁹SSS⁵¹⁰TTT⁵¹¹UUU⁵¹²VVV⁵¹³WWW⁵¹⁴XXX⁵¹⁵YYY⁵¹⁶ZZZ⁵¹⁷AAA⁵¹⁸BBB⁵¹⁹CCC⁵²⁰DDD⁵²¹EEE⁵²²FFF⁵²³GGG⁵²⁴HHH⁵²⁵III⁵²⁶JJJ⁵²⁷KKK⁵²⁸LLL⁵²⁹MMM⁵³⁰NNN⁵³¹OOO⁵³²PPP⁵³³QQQ⁵³⁴RRR⁵³⁵SSS⁵³⁶TTT⁵³⁷UUU⁵³⁸VVV⁵³⁹WWW⁵⁴⁰XXX⁵⁴¹YYY⁵⁴²ZZZ⁵⁴³AAA⁵⁴⁴BBB⁵⁴⁵CCC⁵⁴⁶DDD⁵⁴⁷EEE⁵⁴⁸FFF⁵⁴⁹GGG⁵⁵⁰HHH⁵⁵¹III⁵⁵²JJJ⁵⁵³KKK⁵⁵⁴LLL⁵⁵⁵MMM⁵⁵⁶NNN⁵⁵⁷OOO⁵⁵⁸PPP⁵⁵⁹QQQ⁵⁶⁰RRR⁵⁶¹SSS⁵⁶²TTT⁵⁶³UUU⁵⁶⁴VVV⁵⁶⁵WWW⁵⁶⁶XXX⁵⁶⁷YYY⁵⁶⁸ZZZ⁵⁶⁹AAA⁵⁷⁰BBB⁵⁷¹CCC⁵⁷²DDD⁵⁷³EEE⁵⁷⁴FFF⁵⁷⁵GGG⁵⁷⁶HHH⁵⁷⁷III⁵⁷⁸JJJ⁵⁷⁹KKK⁵⁸⁰LLL⁵⁸¹MMM⁵⁸²NNN⁵⁸³OOO⁵⁸⁴PPP⁵⁸⁵QQQ⁵⁸⁶RRR⁵⁸⁷SSS⁵⁸⁸TTT⁵⁸⁹UUU⁵⁹⁰VVV⁵⁹¹WWW⁵⁹²XXX⁵⁹³YYY⁵⁹⁴ZZZ⁵⁹⁵AAA⁵⁹⁶BBB⁵⁹⁷CCC⁵⁹⁸DDD⁵⁹⁹EEE⁶⁰⁰FFF⁶⁰¹GGG⁶⁰²HHH⁶⁰³III⁶⁰⁴JJJ⁶⁰⁵KKK⁶⁰⁶LLL⁶⁰⁷MMM⁶⁰⁸NNN⁶⁰⁹OOO⁶¹⁰PPP⁶¹¹QQQ⁶¹²RRR⁶¹³SSS⁶¹⁴TTT⁶¹⁵UUU⁶¹⁶VVV⁶¹⁷WWW⁶¹⁸XXX⁶¹⁹YYY⁶²⁰ZZZ⁶²¹AAA⁶²²BBB⁶²³CCC⁶²⁴DDD⁶²⁵EEE⁶²⁶FFF⁶²⁷GGG⁶²⁸HHH⁶²⁹III⁶³⁰JJJ⁶³¹KKK⁶³²LLL⁶³³MMM⁶³⁴NNN⁶³⁵OOO⁶³⁶PPP⁶³⁷QQQ⁶³⁸RRR⁶³⁹SSS⁶⁴⁰TTT⁶⁴¹UUU⁶⁴²VVV⁶⁴³WWW⁶⁴⁴XXX⁶⁴⁵YYY⁶⁴⁶ZZZ⁶⁴⁷AAA⁶⁴⁸BBB⁶⁴⁹CCC⁶⁵⁰DDD⁶⁵¹EEE⁶⁵²FFF⁶⁵³GGG⁶⁵⁴HHH⁶⁵⁵III⁶⁵⁶JJJ⁶⁵⁷KKK⁶⁵⁸LLL⁶⁵⁹MMM⁶⁶⁰NNN⁶⁶¹OOO⁶⁶²PPP⁶⁶³QQQ⁶⁶⁴RRR⁶⁶⁵SSS⁶⁶⁶TTT⁶⁶⁷UUU⁶⁶⁸VVV⁶⁶⁹WWW⁶⁷⁰XXX⁶⁷¹YYY⁶⁷²ZZZ⁶⁷³AAA⁶⁷⁴BBB⁶⁷⁵CCC⁶⁷⁶DDD⁶⁷⁷EEE⁶⁷⁸FFF⁶⁷⁹GGG⁶⁸⁰HHH⁶⁸¹III⁶⁸²JJJ⁶⁸³KKK⁶⁸⁴LLL⁶⁸⁵MMM⁶⁸⁶NNN⁶⁸⁷OOO⁶⁸⁸PPP⁶⁸⁹QQQ⁶⁹⁰RRR⁶⁹¹SSS⁶⁹²TTT⁶⁹³UUU⁶⁹⁴VVV⁶⁹⁵WWW⁶⁹⁶XXX⁶⁹⁷YYY⁶⁹⁸ZZZ⁶⁹⁹AAA⁷⁰⁰BBB⁷⁰¹CCC⁷⁰²DDD⁷⁰³EEE⁷⁰⁴FFF⁷⁰⁵GGG⁷⁰⁶HHH⁷⁰⁷III⁷⁰⁸JJJ⁷⁰⁹KKK⁷¹⁰LLL⁷¹¹MMM⁷¹²NNN⁷¹³OOO⁷¹⁴PPP⁷¹⁵QQQ⁷¹⁶RRR⁷¹⁷SSS⁷¹⁸TTT⁷¹⁹UUU⁷²⁰VVV⁷²¹WWW⁷²²XXX⁷²³YYY⁷²⁴ZZZ⁷²⁵AAA⁷²⁶BBB⁷²⁷CCC⁷²⁸DDD⁷²⁹EEE⁷³⁰FFF⁷³¹GGG⁷³²HHH⁷³³III⁷³⁴JJJ⁷³⁵KKK⁷³⁶LLL⁷³⁷MMM⁷³⁸NNN⁷³⁹OOO⁷⁴⁰PPP⁷⁴¹QQQ⁷⁴²RRR⁷⁴³SSS⁷⁴⁴TTT⁷⁴⁵UUU⁷⁴⁶VVV⁷⁴⁷WWW⁷⁴⁸XXX⁷⁴⁹YYY⁷⁵⁰ZZZ⁷⁵¹AAA⁷⁵²BBB⁷⁵³CCC⁷⁵⁴DDD⁷⁵⁵EEE⁷⁵⁶FFF⁷⁵⁷GGG⁷⁵⁸HHH⁷⁵⁹III⁷⁶⁰JJJ⁷⁶¹KKK⁷⁶²LLL⁷⁶³MMM⁷⁶⁴NNN⁷⁶⁵OOO⁷⁶⁶PPP⁷⁶⁷QQQ⁷⁶⁸RRR⁷⁶⁹SSS⁷⁷⁰TTT⁷⁷¹UUU⁷⁷²VVV⁷⁷³WWW⁷⁷⁴XXX⁷⁷⁵YYY⁷⁷⁶ZZZ⁷⁷⁷AAA⁷⁷⁸BBB⁷⁷⁹CCC⁷⁸⁰DDD⁷⁸¹EEE⁷⁸²FFF⁷⁸³GGG⁷⁸⁴HHH⁷⁸⁵III⁷⁸⁶JJJ⁷⁸⁷KKK⁷⁸⁸LLL⁷⁸⁹MMM⁷⁹⁰NNN⁷⁹¹OOO⁷⁹²PPP⁷⁹³QQQ⁷⁹⁴RRR⁷⁹⁵SSS⁷⁹⁶TTT⁷⁹⁷UUU⁷⁹⁸VVV⁷⁹⁹WWW⁸⁰⁰XXX⁸⁰¹YYY⁸⁰²ZZZ⁸⁰³AAA⁸⁰⁴BBB⁸⁰⁵CCC⁸⁰⁶DDD⁸⁰⁷EEE⁸⁰⁸FFF⁸⁰⁹GGG⁸¹⁰HHH⁸¹¹III⁸¹²JJJ⁸¹³KKK⁸¹⁴LLL⁸¹⁵MMM⁸¹⁶NNN⁸¹⁷OOO⁸¹⁸PPP⁸¹⁹QQQ⁸²⁰RRR⁸²¹SSS⁸²²TTT⁸²³UUU⁸²⁴VVV⁸²⁵WWW⁸²⁶XXX⁸²⁷YYY⁸²⁸ZZZ⁸²⁹AAA⁸³⁰BBB⁸³¹CCC⁸³²DDD⁸³³EEE⁸³⁴FFF⁸³⁵GGG⁸³⁶HHH⁸³⁷III⁸³⁸JJJ⁸³⁹KKK⁸⁴⁰LLL⁸⁴¹MMM⁸⁴²NNN⁸⁴³OOO⁸⁴⁴PPP⁸⁴⁵QQQ⁸⁴⁶RRR⁸⁴⁷SSS⁸⁴⁸TTT⁸⁴⁹UUU⁸⁵⁰VVV⁸⁵¹WWW⁸⁵²XXX⁸⁵³YYY⁸⁵⁴ZZZ⁸⁵⁵AAA⁸⁵⁶BBB⁸⁵⁷CCC⁸⁵⁸DDD⁸⁵⁹EEE⁸⁶⁰FFF⁸⁶¹GGG⁸⁶²HHH⁸⁶³III⁸⁶⁴JJJ⁸⁶⁵KKK⁸⁶⁶LLL⁸⁶⁷MMM⁸⁶⁸NNN⁸⁶⁹OOO⁸⁷⁰PPP⁸⁷¹QQQ⁸⁷²RRR⁸⁷³SSS⁸⁷⁴TTT⁸⁷⁵UUU⁸⁷⁶VVV⁸⁷⁷WWW⁸⁷⁸XXX⁸⁷⁹YYY⁸⁸⁰ZZZ⁸⁸¹AAA⁸⁸²BBB⁸⁸³CCC⁸⁸⁴DDD⁸⁸⁵EEE⁸⁸⁶FFF⁸⁸⁷GGG⁸⁸⁸HHH⁸⁸⁹III⁸⁹⁰JJJ⁸⁹¹KKK⁸⁹²LLL⁸⁹³MMM⁸⁹⁴NNN⁸⁹⁵OOO⁸⁹⁶PPP⁸⁹⁷QQQ⁸⁹⁸RRR⁸⁹⁹SSS⁹⁰⁰TTT⁹⁰¹UUU⁹⁰²VVV⁹⁰³WWW⁹⁰⁴XXX⁹⁰⁵YYY⁹⁰⁶ZZZ⁹⁰⁷AAA⁹⁰⁸BBB⁹⁰⁹CCC⁹¹⁰DDD⁹¹¹EEE⁹¹²FFF⁹¹³GGG⁹¹⁴HHH⁹¹⁵III⁹¹⁶JJJ⁹¹⁷KKK⁹¹⁸LLL⁹¹⁹MMM⁹²⁰NNN⁹²¹OOO⁹²²PPP⁹²³QQQ⁹²⁴RRR⁹²⁵SSS⁹²⁶TTT⁹²⁷UUU⁹²⁸VVV⁹²⁹WWW⁹³⁰XXX⁹³¹YYY⁹³²ZZZ⁹³³AAA⁹³⁴BBB⁹³⁵CCC⁹³⁶DDD⁹³⁷EEE⁹³⁸FFF⁹³⁹GGG⁹⁴⁰HHH⁹⁴¹III⁹⁴²JJJ⁹⁴³KKK⁹⁴⁴LLL⁹⁴⁵MMM⁹⁴⁶NNN⁹⁴⁷OOO⁹⁴⁸PPP⁹⁴⁹QQQ⁹⁵⁰RRR⁹⁵¹SSS⁹⁵²TTT⁹⁵³UUU⁹⁵⁴VVV⁹⁵⁵WWW⁹⁵⁶XXX⁹⁵⁷YYY⁹⁵⁸ZZZ⁹⁵⁹AAA⁹⁶⁰BBB⁹⁶¹CCC⁹⁶²DDD⁹⁶³EEE⁹⁶⁴FFF⁹⁶⁵GGG⁹⁶⁶HHH⁹⁶⁷III⁹⁶⁸JJJ⁹⁶⁹KKK⁹⁷⁰LLL⁹⁷¹MMM⁹⁷²NNN⁹⁷³OOO⁹⁷⁴PPP⁹⁷⁵QQQ⁹⁷⁶RRR⁹⁷⁷SSS⁹⁷⁸TTT⁹⁷⁹UUU⁹⁸⁰VVV⁹⁸¹WWW⁹⁸²XXX⁹⁸³YYY⁹⁸⁴ZZZ⁹⁸⁵AAA⁹⁸⁶BBB⁹⁸⁷CCC⁹⁸⁸DDD⁹⁸⁹EEE⁹⁹⁰FFF⁹⁹¹GGG⁹⁹²HHH⁹⁹³III⁹⁹⁴JJJ⁹⁹⁵KKK⁹⁹⁶LLL⁹⁹⁷MMM⁹⁹⁸NNN⁹⁹⁹OOO¹⁰⁰⁰PPP¹⁰⁰¹QQQ¹⁰⁰²RRR¹⁰⁰³SSS¹⁰⁰⁴TTT¹⁰⁰⁵UUU¹⁰⁰⁶VVV¹⁰⁰⁷WWW¹⁰⁰⁸XXX¹⁰⁰⁹YYY¹⁰¹⁰ZZZ¹⁰¹¹AAA¹⁰¹²BBB¹⁰¹³CCC¹⁰¹⁴DDD¹⁰¹⁵EEE¹⁰¹⁶FFF¹⁰¹⁷GGG¹⁰¹⁸HHH¹⁰¹⁹III¹⁰²⁰JJJ¹⁰²¹KKK¹⁰²²LLL¹⁰²³MMM¹⁰²⁴NNN¹⁰²⁵OOO¹⁰²⁶PPP¹⁰²⁷QQQ¹⁰²⁸RRR¹⁰²⁹SSS¹⁰³⁰TTT¹⁰³¹UUU¹⁰³²VVV¹⁰³³WWW¹⁰³⁴XXX¹⁰³⁵YYY¹⁰³⁶ZZZ¹⁰³⁷AAA¹⁰³⁸BBB¹⁰³⁹CCC¹⁰⁴⁰DDD¹⁰⁴¹EEE¹⁰⁴²FFF¹⁰⁴³GGG¹⁰⁴⁴HHH¹⁰⁴⁵III¹⁰⁴⁶JJJ¹⁰⁴⁷KKK¹⁰⁴⁸LLL¹⁰⁴⁹MMM¹⁰⁵⁰NNN¹⁰⁵¹OOO¹⁰⁵²PPP¹⁰⁵³QQQ¹⁰⁵⁴RRR¹⁰⁵⁵SSS¹⁰⁵⁶TTT¹⁰⁵⁷UUU¹⁰⁵⁸VVV¹⁰⁵⁹WWW¹⁰⁶⁰XXX¹⁰⁶¹YYY¹⁰⁶²ZZZ¹⁰⁶³AAA¹⁰⁶⁴BBB¹⁰⁶⁵CCC¹⁰⁶⁶DDD¹⁰⁶⁷EEE¹⁰⁶⁸FFF¹⁰⁶⁹GGG¹⁰⁷⁰HHH¹⁰⁷¹III¹⁰⁷²JJJ¹⁰⁷³KKK¹⁰⁷⁴LLL¹⁰⁷⁵MMM¹⁰⁷⁶NNN¹⁰⁷⁷OOO¹⁰⁷⁸PPP¹⁰⁷⁹QQQ¹⁰⁸⁰RRR¹⁰⁸¹SSS¹⁰⁸²TTT¹⁰⁸³UUU¹⁰⁸⁴VVV¹⁰⁸⁵WWW¹⁰⁸⁶XXX¹⁰⁸⁷YYY¹⁰⁸⁸ZZZ¹⁰⁸⁹AAA¹⁰⁹⁰BBB¹⁰⁹¹CCC¹⁰⁹²DDD¹⁰⁹³EEE¹⁰⁹⁴FFF¹⁰⁹⁵GGG¹⁰⁹⁶HHH¹⁰⁹⁷III¹⁰⁹⁸JJJ¹⁰⁹⁹KKK¹¹⁰⁰LLL¹¹⁰¹MMM¹¹⁰²NNN¹¹⁰³OOO¹¹⁰⁴PPP¹¹⁰⁵QQQ¹¹⁰⁶RRR¹¹⁰⁷SSS¹¹⁰⁸TTT¹¹⁰⁹

ותקרא את שמו יששכר ¹⁹ ותהר עוד לאה ותלד בן ששי לעקב ²⁰ ותאמר לאה זכרני אלהים § p
אתי זכר טוב הפעם יזכרני אישי כי ילדתי לו ששה בנים ותקרא את שמו זבולן ²¹ ואחר ילדה
בת ותקרא את שמה דינה: —

²² ויזכר אלהים את רחל וישמע אליה אלהים ויפתח את רחמה ²³ ותהר ותלד בן ותאמר אסף
 אלהים את חרפתי ²⁴ ותקרא את שמו יוסף לאמר יסף יהוה לי בן אחר ²⁵ ויהי כאשר ילדה רחל
 את יוסף ויאמר יעקב אל לבן שלחני ואלכה אל מקומי ואל ארצי ²⁶ תנה את נשי ואת ילדי אשר
 עבדתי אתך בהן ואלכה כי אתה ידעת את עבדתי אשר עבדתך ²⁷ ויאמר אליו לבן אם נא
 מצאתי חן בעיניך נחשתי ויברכני יהוה בגללך ²⁸ ויאמר נקבה שכרך עלי ואתנה ²⁹ ויאמר אליו
 אתה ידעת את אשר § עבדתך ואת אשר היה מקניך אתי ³⁰ כי מעט אשר היה לך לפני ויפרץ §
 לרב ויברך יהוה אתך לרגלי ועתה מתי אעשה גם אנכי לביתי ³¹ ויאמר מה אתן לך: —
 ויאמר יעקב לא תתן לי מאומה אם תעשה לי את הדבר הזה אשובה ארעה צאנך אשמר
³² אעבר בכל צאנך היום הסר משם כל שה נקוד וטלוא וכל שה חום בכשבים וטלוא ונקוד בעזים
 והיה שכרי ³³ וענתה בי צדקתי ביום מחר כי יבוא על שכרי לפניך כל אשר איננו נקוד וטלוא

ABCD¹E²FG¹HINPQW¹X²Y²ABDEG³Δ_p

C ילידי ילדי 26 $om \text{ } \mathbb{G}^* (mg. t. m.)$ אלהים 23 w^1 שמע [שמה] 21 $\mathbb{G}^* (mg. t. m.)$ ובלן ~ [ובולן] 20
 ABQp ארעי [ארעה] 31 IX^{26} עבדתי [עבדתי] $\mathbb{G}^* (mg. t. m.)$ | $QW^1X^2\mathbb{G}^* (mg. t. m.)$ $D^1E^2G^1HINP$ ($i. z.$ 2°) $\mathbb{G}^* (mg. t. m.)$ אעבר 32
 $\mathbb{G}^* (mg. t. m.)$ בכבשים ~ [בכבשים] | $ABCE^2-INPQW^1X^2Y^2\mathbb{G}^* (mg. t. m.)$ הסיר [הסר] $\mathbb{G}^* (mg. t. m.)$ | $ABQY^2 del p$ אעברה
 w^1 וצדקתי [צדקתי] 33

20 אָהי F (t, m) 21 שְׁמָה F 23 חֲרַפְתִּי P · B χ חֲרַפְתִּי Y² (s, m) 26 יִלְדֵי AB יִלְדֵי D¹ |
 אֶתְךָ ABFG¹PY² (s, m) Δ < W¹ | אֶתָּה Y² (s, m) < W¹ | יִדְעָתָּ χ 29 אֶתָּה Y² (s, m) < W¹ | יִדְעָתָּ χ |
 אֶתִּי FY² Δ < W¹ del Δ 30 עָלֶיךָ E² | אֶתְךָ Y² (s, m) 32 צִאנֶיךָ χ 33 צִדְקָתִי X² χ |

[illegible]

58

³ויאמר יהוה אל יעקב שוב אל ארץ אבתֶיךָ ואל מולדתך ואהיה עִמָּךְ ⁴וישלח יעקב ויקרא לרחל וללאה השדה אל צאנו ⁵ויאמר להן ראה אנכי את פני אביכן כי אינם אלי כתמול שלשום ואלהי אבי היה עִמָּדִי ⁶ואתן ידעתן כי בכל כחי עבדתי את אביכן ⁷ואביכן התל בי ויחלף את משכרתי עשרת מנים ולא נתנו יהוה להריע עִמָּדִי ⁸אם כה יאמר נקדים יהיה שכרך וילדו כל הצאן נקדים ואם כה יאמר עקדים יהיה שכרך וילדו כל הצאן עקדים ⁹ויצל יהוה את מקנה

40 [הפרד I om I | עדרים A^* העדרים $eras$ (ה $eras$)] $CE^2- INPQW^1X^2Y^2A^3B^3C^3D^3p$ **41** ישים om $ABFN^*$ ($i. l. s. m.$) X^2* ($i. l.$) Y^2 |
42 [ובהעמף om H^* ($i. l.$) N^* ($i. l.$) G , om Q | ישים] $C- INPQW^1X^2Y^2A^3B^3C^3D^3\Delta$ **43** [ועברים om $ABE^2INX^2Y^2M^2C^*$
3 G^1Q אבותך | אבתיך X^2 יעקוב | יעקב $XXXI$ $E^2FG^1IX^2Y^2B^3G$ וחמורים | חמורים ($1 s. m. mg.$) p |
6 W^1A | מולדתך | מולדתך D^1G^1H ($1 s. m.$) PW^1 ($2 s. m.$) Δ **7** [להרע om I $A- IP$ ($1 s. m.$) $QA^3B^3C^3p$ נקדים |
8 $CD^2E^2FG^1INOW^1X^2A^3B^3C^3p$ עקורים bis עקרים | $CD^2E^2FG^1INOW^1X^2A^3B^3C^3p$ נקודים bis]

במקלות | $FY^2(s.m.)$ בִּרְהַטִּים | $Y^2(s.m.)$ הַמִּקְלֹת | Q הַמִּקְשָׁרוֹת 41 P שֶׁחָם | ג כִּנְאָן | I הַפֶּדֶר 40
W¹ אֲבוֹתֶיךָ 3 XXXI ח וְחֻמוֹרִים N C' W¹ Q Δ וחֻמְרִים | Y²(s.m.) עֲבָדִים 43 Y²(s.m.)
W¹ ח וְאוֹתֶיךָ Δ Pεε וְאוֹתֶיךָ 6 W¹ ABNP86 אֲבִיכֶן | D²(s.m.) רֵאָה W¹ רֵאָה 5 F(t.m.) וְאַל ח וְאַל
NP וְאֲבִיכֶן 7 Δ W¹ NΔ86 אֲבִיכֶן | G¹ C' E² W¹ חֵי | ח יִדְעֶתִין εΔ W¹ N יִדְעֶתִין
bis W¹ עֻקוֹדִים 2° P עֻקוֹדִים | bis W¹ נְקוּדִים 8° H, 1° H bis P נְקוּדִים 8 F(t.m.) יְהוָה
ח וַיִּצֵּל 9 W¹ B אֶת | F(t.m.) יְהוָה

$A-D^1$ 1° לבן: $ABD^1E^2NQY^2$ / Δp : $HPW^1\delta\epsilon$ עקור .. $\delta\epsilon$: $BD^1HINPW^1X^2Y^2\delta\epsilon$ AQA $\delta\epsilon$ יעקב.. 40
 $A-FHINPW^1X^2Y^2\delta\epsilon$ 2° לבן: $ABY^2\Delta p$ / FIQ : $NW^1\delta\epsilon$ לבדו .. ϵ : $FHINPW^1X^2Y^2\delta\epsilon\Delta p$
 $CD^1FHIPW^1Y^2\delta\epsilon\Delta$ במקלות: $p\delta$ ברהמים .. $|$ (פ. ב.) A : BD^1Y^2 / Qp : $W^1\epsilon$ המקשרות .. 41 Δp
 $C-G^1INQX^2Y^2$ ליעקב: $X^2\delta\epsilon$: $BQ\delta\Delta p$ ללבן .. $|$ $A-IPQW^1X^2Y^2\delta\epsilon\delta\epsilon\Delta p$ ישם: 42 $ABQ\delta$
 A/Q : $B\delta$ | A ושפחות .. Fp רבות .. AB .. $CD^1FINQW^1X^2Y^2\delta\epsilon\delta\epsilon\Delta p$ 2° מאד: 43 Δp
 $ABCHNPQW^1$ לאמר .. $p\delta$: $D^1FY^2\delta\epsilon$ לבן: 1 XXXI F / $A-D^1G^1INQW^1X^2Y^2\delta\epsilon\delta\epsilon\Delta p$ והמרים:
 $AC-FHINPW^1X^2\delta\epsilon\delta\epsilon\Delta p$.. B AC -הזה: $|$ Q / $F\epsilon$.. $ABD^1HIPX^2Y^2\Delta p$ 1° לאבינו: $|$ $X^2\lambda$ / F : $Y^2\delta\epsilon\delta\epsilon\Delta p$
 $HP\delta$ מולדתך .. C : $|$ ϵ : $ABD^2FHPQ\Delta p$ יעקב.. 3 $ABN\lambda\delta$ עמו .. $|$ $E^2X^2\epsilon$ / p : BW^1 לבן.. 2
 HP ויאמר.. 5 Q/P $A-FINX^2\delta\epsilon\delta\epsilon\Delta p$.. Q A -צאנו: $|$ p יעקב.. 4 $A-FHINPW^1(vid)X^2\delta\epsilon\delta\epsilon\Delta p$
 $A-FHI$ עמרי: $|$ C : B - $INPQW^1X^2\delta\epsilon\delta\epsilon\Delta p$ שלשום: $|$ AN : $\delta\epsilon$ אביבן .. $|$ C : $QW^1\epsilon$ / $AB\Delta$ להן..
 $ABCD^2N$ I : p : $D^1W^1\delta\epsilon$ בי.. 7 $p\delta$: $D^2Q\lambda\delta$ $CFIPW^1X^2\Delta$ אביבן: $|$ BN ידעתן: 6 B $PQX^2\delta\epsilon\delta\epsilon\Delta p$
 bis ϵ / 8 $A-INQW^1X^2\delta\epsilon\delta\epsilon\Delta p$ עמרי: $|$ δ .. $A-D^1F-IPQW^1X^2\delta\epsilon\delta\epsilon\Delta p$ 2° A -מנים: $|$ $X^2\delta\epsilon$
 $HNPQ\Delta$ / $F\epsilon$: AX^2 2° שכרך.. $|$ W^1 1° עקדים: $|$ omn 2° נקדים: $|$ $AW^1X^2\lambda$ / D^2p : $IHPQ\delta$ 1° שכרך..
 $A-D^1F-FHINPW^1X^2\delta\epsilon\delta\epsilon\Delta p$ 2° עקדים:

^{37b} ויקח לו יעקב מקל לבנה לח ולוז וערמון ויפצל בהם פצלות לבנות מחשף הלבן אשר על המקלות ³⁸ ויצג את המקלות אשר פצל ברהטים בהשקות המים אשר תבאנה הצאן לשתות לנכח הצאן ויחמנה בבאנה לשתות ³⁹ ויחמנה הצאן על המקלות ותלדנה הצאן עקדים נקדים וטלאים

$C-G^1INQW^1X^2Y^2\lambda\mathfrak{M}$ העקדרים [העקדים | $X^2 \text{ } ^1om \text{ } ^1$ | התישים | X^2 והסיר ויסר 35 w^1 ואן [והן 34
 $E^2G^1INPQW^1X^2\lambda\mathfrak{E} \text{ } del \text{ } p$ הנקודות הנקדות | X^2 והטלויים $\mathfrak{E}p$ $CE^2FG^1INQY^2\lambda\mathfrak{M}$ והטלואים [והטלואים | $\mathfrak{E}3p$
 $E^2FIQX^2Y^2\delta \text{ } del \text{ } p$ רעה 36 $E^2INQ\lambda$ והטלואות $E^2INQ\lambda$ והטלואות $CFX^2\mathfrak{E}3$ [והטלואות
 $C-INPQW^1X^2Y^2\lambda\mathfrak{M}\mathfrak{E}3p$ וברודים [ובררים | $C-INPQX^2Y^2\lambda\mathfrak{M}\mathfrak{E}3p$ נקודים [נקדים | $CE^2-INPQW^1X^2Y^2\lambda\mathfrak{M}\mathfrak{E}3p$
 w^1* (א *i. l. post* 1) וייטב IX^2 והטיב $E^2\delta$ ואיטב $NQY^2\lambda\mathfrak{M}\mathfrak{E}$ ואיטיב [ואיטיב | X^2 משאת [משחת | $\mathfrak{E}3\Delta p$
 $G^1 \text{ } om$ ה [בהם | $QX^2\lambda\mathfrak{M}3$ וחרמון [וערמון | $NPX^2\mathfrak{E}$ לה [לח 37^b w^1 אמך [עמך
 $om \text{ } \delta$ ה [ויחמנה | ABD^1G^1 תבאנה ~ [תבאנה | X^2 בהרמים $\mathfrak{E}3\Delta p \sim CE^2-INPQW^1Y^2\lambda\mathfrak{M}\mathfrak{E}\mathfrak{E}3\Delta p$
 $CE^2FG^1INQW^1X^2Y^2\lambda\mathfrak{M}\mathfrak{E}3p$ עקודים [עקדים | Y^2 וילדהן ~ [ותלדנה 39 $ABD^1G^1IQY^2\lambda\mathfrak{E}$
 $D^1-G^1INQW^1X^2Y^2\lambda\mathfrak{M}\mathfrak{E}\mathfrak{E}3p$ (א *i. l.*) Δp וטלויים HP וטלויים [וטלואים | $CE^2-INPQW^1X^2Y^2\lambda\mathfrak{M}\mathfrak{E}\mathfrak{E}3p$

$Y^2(s.m.)$ ויסר 35 $F(t.m.)$ יהיה | $F(t.m.)$ לא | $F(t.m.)$ והן 34 W^1 אבפחפח $Y^2(s.m.)$ אתי
 W^1 והמלאות | $H del p$ הנקרות | W^1 ב והמלאים | D^1 העקדים | $Y^2(s.m.)$ ביום | W^1
 $AB del p$ רעה | $Y^2 del p$ יעקב 36 $Y^2(s.m.) del p$ בכשבים | W^1 א $FHPX^2Y^2(s.m.)$ לבן | W^1 והמלאות
בית אל | Y^1 א $EW^1X^2Y^2(s.m.)$ האל | W^1 א $BFX^2Y^2(s.m.)$ עשה | D^1 נקדים | W^1 עקדים 37^a א צאן
 Y^2 מקל 37^b א ואטיב | W^1 א הוואת | W^1 א נדרת | $Y^2(s.m.)$ מנצה | W^1 א משהת | W^1 א $ACE^2FHIQX^2W^1$
 $Y^2(s.m.)$ המקלות 38 $Y^2(s.m.)$ א | $Y^2(s.m.)$ המקלות | I הלבן | W^1 א BY^2 הלבן | W^1 א | W^1 א
 C וסלאים | P^H עקדים | $Y^2(s.m.)$ המקלות | W^1 א ויחמן | $F(t.m.)$ ויחמנה 39

60

ללבן ביום השלישי כי בשרת יעקב ²³ויקח את אחיו עמו וירדף אחריו דרך שבעת ימים וידבק Δ §
 אתו בהר הגלעד:—

²⁴ויבא אלהים אל לבן הארמי בחלום הלילה ויאמר לו השמר לך פן תדבר עם יעקב מטוב
 עד רע ²⁵וישג לבן את יעקב ויעקב תקע את אהלו בהר ולבן תקע את אחיו בהר הגלעד ²⁶ויאמר
 לבן ליעקב מה עשית ותגנב את לבבי ותנהג את בנותי כשביות חרב ²⁷למה נחבת לברח ותגנב
 אתי ולא הגדת לי ואשלחך בשמחה ובשרים בתך ובכנר ²⁸ולא נמשתני לנשק לבני ולבנותי עתה
 הסכלת עשות ²⁹יש לאל ידי לעשות עמך רע ואלהי אביך אמש אמר אלי לאמר השמר לך מדבר
 עם יעקב מטוב עד רע ³⁰ועתה הלך הלכת כי נכסף נכספת לבית אביך למה גנבת את אלהי:—
³¹ויען יעקב ויאמר ללבן כי יראתי כי אמרתי פן תגזל את בנותיך מעמי ³²עם אשר תמצא את
 אלהיך לא יחיה נגד אחינו הכר לך מה עמדי וקח לך ולא ידע יעקב כי רחל גנבתם ³³ויבא לבן
 ויחפש באהל יעקב ובאהל לאה ובאהל שתי השפחות ולא מצא ויצא מאהל לאה ויבא באהל רחל
³⁴ורחל לקחה את התרפים ותשמן בכר הנמל ותשב עליהם וימשש לבן את כל האהל ולא מצא

ABCD¹D²E²FG¹HINPQW¹X²AB²CE³Δp

נחבת ²⁷ HP om יו [כשביות] | G¹AB²p | ותנהג [ותנהג] | X² אל יעקב [ליעקב] ²⁶ W¹ האלו [נאהלו] ²⁵
 [ובכנר] | W¹X²AB²CE³Δp (mg. s. m.) | om A—D^{1·2}F—INPQ* (mg. s. m.) | ובשרים | om E²H | [בשמחה] | H¹א נהבת
 W¹ נכספי [נכספי] ³⁰ X² יעקוב [יעקב] ²⁹ (p. m.?) | ועתה [עתה] ²⁸ D¹W¹CE* (2° exst.) | ובכנר
 CX² אם [עם] ³² CD²E²—INPQW¹X²AB²CE³Δ | בנותיך [בנותיך] | B כה 1° כי ³¹ | vid*) מה*) |
 [ויחפש] ³³ X² יעקוב [יעקב] | om A | 1° om | X² יחיה [יחיה] | del p |
 A ותשימן [ותשמן] | om D¹QX²A | ה [לקחה] ³⁴ IX² מצאה [מצא] | X² יעקוב [יעקב] | ABHIX² ויחפש
 BCD¹E²G¹IQ (i. l. s. m.) NX²AB²CE³Δp ~ W¹ ותשמן | I מצאה [מצא]

עמו ²³ W¹ del Δ | AB יבא ²⁴ del p | D² וישג ²⁵ | 2° X² את ³⁰ ABCD²FG¹I (s. m.) QX²CE
 <W¹ | HPE³CE (s. m.) | ובכנר | G¹ בשרים | α הגדת | α נחבת ²⁷ | H כשבת | α עשית ²⁶ |
 F מדבר | F לאמר | F אביך | F (t. m.) | W¹ F (t. m.) | עמך | W¹ X² לאל ²⁹ | (p. m.?) | ועתה ²⁸
 אלהיך ³² AB בנותיך p בנותיך ³¹ | α גנבת | I אביך | α נכספת | W¹ נכספי α נכסף | α הלכת ³⁰
 ABF | בכר ³⁴ | F (t. m.) | השפחות | F (t. m.) | ויחפש ³³ | X² יעקוב | D²α הכר | (p. m.?) | D² אחינו

יעקב: ²² ACD^{1·2}FIQX²AB²CE³Δ ..B | BG¹Q8 /p :ACX² del Δ | AHINPQX²AB²CE
 CE³p ..BD¹8Δ /D² | 24 | ABCD²E²G¹INW¹X²AB²CE³Δ ..D¹Q3p | ..B8 /QW¹X²CE del Δ |
 (G¹?) del p | 25 | D¹W¹X²AB²CE³Δ :B ..AD²FNQΔp | בהר ^{1°} ABD¹HP8Δ /E :CD²INQW¹X²AB²p |
 ..BX² | C—INPQW¹X²AB²CE³Δp :B ..A | 26 | Q ליעקב ..H :D²CE עשית :W¹ :Q ליעקב ..
 NPW¹8 ..BΔ /QX² :ACD¹E²FG¹p | CN לכבי :F :ABD^{1·2}FQX² del p | 27 | Q לברח ..
 :ABCD²E²G¹INPW¹X²CE :F8CE :ABCD²HINPW¹X²AB²p | לי :Q :B8 /Q :B8 :ABCD²E²G¹INPW¹X²CE :
 p :A8 | D^{1·2}FINQW¹X²AB²CE /p | 28 | B—FHNQW¹X²AB²CE³Δ :A (f. p.) /p | B עתה :
 :AD^{1·2}HPQW¹AB²CEΔp ..N | 29 | A—E²HINPQW¹X²AB²CE³Δp | 1° רע :FD²NQ
 :ABCD²G¹INQW¹AB²CEΔp /F8 :IX² | ..B | 30 | 2° omn | ABFINCEΔ ..G¹W¹8 |
 :ABQ8p :CD¹IN | 31 | ABD¹FNQ8 /E :CD²G¹IX² | X² נכספת :I | ABQ8p | הלכת ..
 :NW¹8 /FD :8Δ | ABA אמרתי :N | A—D^{1·2}FHNW¹AB²CE³Δ ..Q8p | 32 | יחיה :
 C—FHNQW¹AB²CEΔ | ABIX² del p | ..Q :D¹p :AB | 2° A—D^{1·2}HINPQW¹X²AB²CE
 :F8 :A—IPQW¹X²AB²CE³Δp | 33 | AB יבא :N | AB ויחפש ..
 :D¹P | B ולא :C—FHNQW¹X²AB²CE³Δ ..ABp | 2° Q8 :F :D¹HINP8CE
 :ABD²FQp | 34 | NA התרפים :ABD²CE | HP /N :X² | C—INPQW¹X²AB²CE³Δ ..AB3
 del p | X² האהל :A—D^{1·2}F—INPQW¹X²AB²CE³Δ del p

62

ויעשו גל ויאכלו שם על הגל ⁴⁷ ויקרא לו לבן יגד שהדותה ויעקב קרא לו גלעד ⁴⁸ ויאמר לבן הגל הזה עד ביני ובינך היום על כן קרא שמו גלעד ⁴⁹ והמצבה אשר אמר יצף יהיה ביני ובינך כי נסתר איש מרעהו ⁵⁰ אם תענה את בנותי ואם תקח נשים על בנותי אין איש עמנו ראה אלהים עד ביני ובינך:—

⁵¹ ויאמר לבן לעקב הנה הגל הזה והנה המצבה אשר ירית ביני ובינך ⁵² עד הגל הזה ועודה המצבה אם אני לא אעבר אליך את הגל הזה ואם אתה לא תעבר אלי את הגל הזה ואת המצבה הזאת לרעה ⁵³ אלהי אברהם ואלהי נחור ישפט ביננו אלהי יעקב בפחד אביו יצחק ⁵⁴ ויזבח יעקב זבח בהר ויקרא לאחיו לאכל לחם ויאכלו לחם וילינו בהר ¹ וישכם לבן בבקר וינשק לבניו ולבנותיו ויברך אתם וילך וישב לבן למקומו ² ויעקב הלך לדרכו ויפגעו בו מלאכי אלהים ³ ויאמר יעקב כאשר ראם מחנה אלהים זה ויקרא שם המקום ההוא מחנים:—

47 וַיִּשְׁלַח יַעֲקֹב מַלְאָכִים לִפְנֵי אֵל עֲשׂוֹ אֲחִיו אֶרֶץ שְׂעִיר שָׂדֵה אֲדָוָה⁵ וַיִּצֵּן אֹתָם לֵאמֹר כֹּה תֹאמְרוּן אֶל אֲדָנִי לַעֲשׂוֹ כֹּה אָמַר יַעֲקֹב עַבְדְּךָ וְאַחֲרָיִךְ עֵתָה⁶ וַיְהִי לִי שׁוֹר וְחִמּוֹר וְצֹאן וְעַבְדִּי

$$ABCD^2E^2FG^1HINPQW^1X^2Y^1ABDEG\Delta p$$

47 שחרותה [שהרותה] ABp | עד | נלעד | AE2HPW1X2Y18CΔp 48 tot. vers. om D2* (corr. s. m.) | נלעד |
 49 AE2PW1X2Y18CΔ del p | ובין om 6* (i. l. s. m.) 3* (sub l. s. m.) 51 ארת יראת A-D2F-I
 NPQW1Y18B8C83Δp 52 את X2 54 i. l. s. m. 6 | וילינו om W1X2 XXXII 1 ולבנתיו
 3 מחני [מחנה] D2 5 אם עם Y1
 AB* (i. l. s. m.) 6 | וישב וישב | i. l. s. m. 6 | וילך | IW1 ולבנתיו

והמצבה 49 $AB\lambda\mathfrak{C} < W^1 \cdot \Delta$ גלעד | $A-FIPX^2\lambda\mathfrak{C} < W^1 \text{ del } p$ עד 48 $ABX^2\mathfrak{C} < W^1 \cdot \Delta$ גלעד 47
יראת 51 $A-FPX^2\lambda < W^1 \cdot \mathfrak{C}$ עד | D^2 ראה | D^2F תענה 50 D^2 יצה | $D^2(p, m.?)$ λ
 λ הואת | $D^2 < W^1$ אתה | D^2 ועדה | $CD^2FIP\mathfrak{C} < W^1 \cdot \lambda$ עד 52 P יראת W^1 יראת W^1 $A-D^2HNF\mathfrak{C}$
שם | $W^1\lambda$ מהנה 3 $F(t, m.)$ אתם | $D^2(s, m.?)$ אתם | W^1 ולבנותיו | $D^2(p, m.?)$ בכקר 1 $XXXII$
 $D^2I < W^1 \cdot P \text{ del } p$ לעשו | $D^2(s, m.) \text{ del } p$ לאדני 5 AB שדה | $D^2FI < W^1 \cdot P \text{ del } p$ עשו 4 D^2
6 $F(t, m.)$ יצאן |

[illegible]

64

9*

¹⁰ ויאמר יעקב אלהי אבי אברהם ואלהי אבי יצחק יהוה האמר אלי שוב אל ארצך ואל מולדתך ואיטיב עמך ¹¹ קטנתי מכל החסדים ומכל האמת אשר עשית את עבדך כי במקלי עברתי את הירדן הוזה ועתה הייתי לשני מחנות ¹² הצילני נא מיד אחי מיד עשו כי ירא אנכי אתו פן יבוא והכני האם על הבנים ¹³ ואתה אמרת היטב איטיב עמך ושמתי את זרעך כחול הים אשר לא יספר מרב ¹⁴ ויילן שם בלילה ההוא:—

ABCD²E²FG¹HINPQW¹X²Y¹A8DE63Δ_D

7 G^1 וישבו | $C(s.m.)$ אחיך | $D^2FI < W^1$ עשו | $A-D^2FA\mathfrak{C}\mathfrak{X}$ אֶתּוּ 8
 9 $D^2FI < W^1 \cdot P$ עשו | \mathfrak{A} לפלטה | D^2FA הבקר | \mathfrak{A} הצאן | $W^1 del p$ < $F(t.m.)$ אל | \mathfrak{C} אמר 10
 11 W^1 עמד | $F(t.m.)$ ואמיר | $F(t.m.)$ ואל מולדתך | Y^1 ואל מולדתך | $A-E^2$ 1° אֶת | $\mathfrak{A} del p$ עשית 11
 12 $G^1HNPQX^2\mathfrak{A}\mathfrak{D}\mathfrak{C}\mathfrak{C} < W^1 del p$ | $N del p$ הצלני | $D^2FI < W^1 del p$ עשו | $C-FINX^2\mathfrak{A}\mathfrak{D}\mathfrak{C}\mathfrak{C}$ ירא | $A-D^2$ אֶתּוּ 12
 13 W^1 והכני | G^1 והכני | W^1 והכני | $F(t.m.)$ האם | $F(t.m.)$ הבנים | $\mathfrak{A} del p$ אמרת | W^1 ואתה 13
 14 W^1 עמד | $\mathfrak{C} del p$ הטב | $\mathfrak{C}(t.m.)$ הביט | D^2 בלילה | $D^2(p.m.?)$ וילן 14
 16 $D^2 < W^1 \cdot H$ לעשו | $AB < W^1 \cdot \Delta$ ורֹחַ 17
 17 $AB < W^1 \cdot \Delta$ ורֹחַ | $\mathfrak{C} del p$ ורֹחַ 17

66

XXXIV ¹ ותצא דינה בת לאה אשר ילדה לעקב לראות בבנות הארץ ² וירא אתה שכם בן חמור החוי נשיא הארץ ויקח אתה וישכב אתה ויענה ³ ותדבק נפשו בדינה בת יעקב ויאהב את הנערה וידבר אל לב הנערה ⁴ ויאמר שכם אל אביו לאמר קח לי את הילדה הזאת לאשה ⁵ ויעקב שמע כי סמא את דינה בתו ובניו היו את מקנהו בשדה והחריש יעקב עד באם ⁶ ויצא

13 | מ עלאת ABD²HPQ866 עאלת ~ [אעלת 13 X² הילירם CE²G¹HINPQ863 הילירם] הילירם | om F ידע 13
 14 | אתנהלה Q* vid (פ s. r. s. m.) Q* corr in ב) I* ודבקתם ABD²E²FN866 [ומפקתם ודפקתם
 15 | המלאכה] QX²A (ה s. m.) I* corr in ה) X²E²G¹HNP* לאטה לאטמי | A-G¹INQW¹X²866 אתנהלה
 16 | G¹ וישוב וישוב IQ866 הצינה [אצינה 15 E²G¹HIPQX²866 הילירם] הילירם | ג המלהכה
 17 | X² באמה [במאה | IQW¹866 נטע נטע] I ויקנא [ויקן 19 om X²* (mg. s. m.) ויחן – העיר 18
 18 | E²X²866 הילידה [הילדה 4 Δ על [אל 3 C-INPQW¹X²866 להראות [לראות 1 XXXIV
 19 | om ABD²FINW¹866 ה [והחריש 5

W^1 וּדְפַקְתָּם | \mathcal{E} עֲאֻלַּת | H עֲאֻלַּת | AB עֲאֻלַּת | α וְהִצֵּאָן | α וְהִבְכֵּר | β הִילָדִים | D^2 (p. m.?) יָדַע 13
 ABD^2 אֲהִי | $HIP < W^1$ עָשׂו 15 | N הִילָדִים | AB הַמְלֹאכָה | \mathcal{E} לֹאמִי | D^2 1^o אֲדֹנִי 14 | N וּדְפַקְתִּים
 W^1 3 $< W^1$ D^2 $PA\beta$ וִיבֶן 17 | $D^2F < W^1$ עָשׂו | D^2 (p. m.?) בָּיוֹם 16 | D^2 (p. m.?) אֲדֹנִי | W^1 $FQX^2A\beta$
 W^1 20 $A-E^2G^1IQW^1$ אֶל | α וִינִצֵּב 20 | N נִטְהָ | W^1 $CA\mathcal{E}Z$ וִיקֶן 19 | W^1 Δ $A-FHI$ (s. m.) $NPE < W^1$ אֶת 18
 3^o אֲתָה | P $- 1^o$ et 2^o D^2 (s. m.) אֲתָה 2 | B בִּבְנוֹת | $AB\beta$ לָרֹאוֹת XXXIV 1 | F אֶל W^1 $X^2\alpha$
 ABD^2 וִיעֲנָה | D^2 (sup. α s. m.) אֲתָה | W^1 $ABCE^2FNPQ\alpha\mathcal{E}Z$ 4 | D^2 (p. m.?) הִילָדָה | $N\beta$ הִוֹאֵת | W^1 (p. m.?) בִּשְׂרָה | W^1 $A-D^2FINPX^2\alpha\mathcal{E} < W^1$ 2^o אֶת | W^1 בָּחוּ | D^2 (p. m.?) סָמָא 5

12 NW¹/FQ^ε | A-D²F-IPQW¹X²A8טפצNε 13 QεNE | Cδ/HPQ | CD ונלכו; | F8ε ויאמר.. 14 AB ..Cδ/G¹INW¹X²A8טפצ | HPQ/F :CD2G¹INW¹X²A8טפצ | W¹ יום; | /C Q6 ..ABD²HNPQA8טפצ עלי; | 15 B ..A-G¹IX²A8טפצ | HPQ/D²IX²ε | AC-FHIN שעירה; | F 2° ארני.. | Q :A-G¹IX²A8טפצ | Q לאמי/ והε | /HP 2° ויאמר.. | Qε 6B ..A-G¹INX²A8טפצ אתי; | A :A-BD²F ε עשו.. 16 D²E²NQW¹X²A8טפצ שעירה; | 17 P :A-D²FG¹INQW¹A8טפצ | N/FQ | D²-G¹INQA8טפצ 1° סכות; | B ::A ::B ::W¹6 18 AB לאה.. XXXIV 1 B לו.. | E²HINP ..ABQ מוכח; 20 A-INPX²A8טפצΔ קשיטה; | ε יוענה; | /ABFW¹A8טפצ ΔE²INPX²A8טפצ הארץ; 2 A-FHINPX²A8טפצΔ הארץ; | AB ליעקב.. 3 A-E²HINPX²A8טפצΔ ..FG¹A 4 D²FNΔ/Q | A-D²FHNQPW¹A8טפצΔ :IX²א לאשה; | 5 QA בתו.. | I :ABD²FHPW¹X²A8טפצΔ A-E²G¹INQW¹X²A8טפצΔ AC-FHINPOW¹X²A8טפצΔ באם; | ε ..A8טפצ

²⁰ ויבא חמור ושכם בנו אל שער עירם וידברו אל אנשי עירם לאמר ²¹ האנשים האלה שלמים הם אתנו ישבו בארץ ויסחרו אתה והארץ הנה רחבות ידים לפניהם את בנותם נקח לנו לנשים ואת בנותינו נתן להם ²² אך בזאת יאותו לנו האנשים לשבת אתנו להיות לעם אחד בהמול לנו כל זכר כאשר הם נמלים ²³ מקניהם וקנינם וכל בהמתם הלא לנו הם אך נאות להם וישבו אתנו ²⁴ וישמעו אל חמור ואל שכם בנו כל יצאי שער עירו וימלו כל זכר כל יצאי שער עירו: —
²⁵ ויהי ביום השלישי בהיותם כאבים ויקחו שני בני יעקב שמעון ולוי אחי דינה איש חרבו ויבאו על העיר בטח ויהרגו כל זכר ²⁶ ואת חמור ואת שכם בנו הרגו לפי חרב ויקחו את דינה מבית שכם ויצאו ²⁷ ובני יעקב באו על החללים ויבזו העיר אשר טמאו אחתם ²⁸ ואת צאנם ואת בקרם ואת חמריהם ואת אשר בעיר ואת אשר בשדה לקחו ²⁹ ואת כל חילם ואת טפם ואת נשיהם שבו ויבזו את כל אשר בבית ³⁰ ויאמר יעקב אל שמעון ואל לוי עכרתם אתי להבאשני ביושב הארץ בכנעני ובפרזי ואני מתי מספר ונאס ³¹ פו עלי והכני ונשמדתי אני וביתי ³¹ ויאמרו הכ(.) זונה יעשו ◦ פ
 את אחותנו: —

ABCD²E²FG¹HINPOW¹X²Y³ABDEG³Δ_o

$IX^{28}del\ o$ | בנותינו [בנותינו] $om\ H\ del\ o$ | ח [ויסחרו] $om\ X^2\ del\ o$ ^{1o} | י האנשים X^2 ערים ~ 1^o ערים **20**
 נאות | P בימתם [בהמתם] w^1 וקניאם [וקניאם] **23** X^2 נמילם E^2Y^3 נמילים [נמלים] FQA וואתו ~ [ואתו] **22**
 ואת **28** $del\ o$ $CE^2G^1HINPQW^1X^2\ A\ del\ o$ אחותם [אחתם] **27** \emptyset כאהבים [כאבים] **25** FQ נואת ~
 $X^2\ A\ del\ o$ $C-IPW^1$ ($1\ s. r. et\ i. l. s. m.?$) תמריהם [תמריהם] $X^2Y^3\ A\ del\ o$ $(1\ ext. s. m.)$ $C-FHINPQ$ 1^o ו 1^o
 להביאשני ~ $QY^3\ \Delta$ (להשאייבני ~ err) C להבאישני [להבאשני] $(i. l. s. m.)$ D^2 עכרתים [עכרתם] **30** $del\ o$
 ($W^1X^2\ A\ del\ o$) $CD^2E^2G^1HINPQW^1$ והכני [והכני] $om\ X^2$ א [ונאספו] A ($eras$ ה) P $(i. l. z.)$ ABE^2G^1HI להבישני $W^1X^2\ A\ del\ o$
 CE^2G^1 אחותנו [אחתנו] | $(1\ s. r. s. m.)$ $FQ^*\ vid$ ($corr\ in\ 1\ s. m.$) ה) A^* יעשה [יעשו] **31** $2^o\ i. l.)$ $X^2Y^3\ A\ del\ o$ $INPOW^1X^2Y^3\ A\ del\ o$

21 $F \Delta \epsilon$ נָתַן | $ABF \Delta \epsilon$ יָדִים | $ABD^2 FQ \Delta \epsilon$ אָתְנוּ | $F \Delta \epsilon$ שְׁלָמִים
 22 W^1 בָּיִם | $ABD^2 FQ \Delta \epsilon$ אָתְנוּ | W^1 בְּזֹאת | $ABD^2 FQ \Delta \epsilon$ נְמִלִּים
 23 W^1 דְּכִית | $I(s.m.)$ יוֹבִיּוּ | D^2 בִּשְׂדֵה | $C \Delta \epsilon$ חֲמוּזִיהֶם
 24 $D^2 E^2$ וְכִפְרִי | $D^2 E^2$ כִּכְנֻעִי | ϵ הִלְבִּיאֲשֵׁנִי * | $(s.r.)$ אֵל הַלְבִּיאֲשֵׁנִי | $(s.m.)$ אֲתִי
 25 D^2 וְנִסְפּוּ | D^2 אֲחֻתְנוּ | F יַעֲשֶׂה | A יַעֲשֶׂה | D^2 הֵךְ

[illegible]

§ 6 חמור אבי שכם אל יעקב לדבר אתו⁷ ובני יעקב באו מן השדה כשמעם ויתעצבו ה⁸ אנשים ויחר להם מאד כי נבלה עשה בישראל לשכב את בת יעקב וכן לא יעשה:—

⁸ וידבר חמור אתם לאמר שכם בני חשקה נפשו בבתכם תנו נא אתה לו לאשה⁹ והתחתנו אתנו בנתיכם תתנו לנו ואת בנתינו תקחו לכם¹⁰ ואתנו תשבו והארץ תהיה לפניכם שבו סחורה ואחוזו בה¹¹ ויאמר שכם אל אביה ואל אחיה אמצא חן בעיניכם ואשר תאמרו אלי אתן¹² הרבו עלי מהר מאד ומתנה ואתן כאשר תאמרו אלי ותנו לי את הנערה לאשה:—

§ Y³ ¹³ ויענו בני יעקב את שכם ואת חמור אביו במרמה וידברו אשר טמאו את דינה אחתם¹⁴ ויאמרו אליהם לא נוכל לעשות את הדבר הזה לתת את אחתנו לאיש אשר לו ערלה כי חרפה היא לנו¹⁵ אך בזאת נאות לכם אם תהיו כמונו להמול לכם כל זכר¹⁶ ונתנו את בנתינו לכם ואת בנתיכם נקח לנו וישבנו אתכם והיינו כעם אחד¹⁷ ואם לא תשמעו אלינו להמול ולקחנו את בתנו והלכנו¹⁸ וייטבו דבריהם בעיני חמור ובעיני שכם בנו¹⁹ ולא אתר הנער לעשות הדבר כי חפץ בבת יעקב והוא נכבד מכל בית אביו:—

ABCD²E²FG¹HINPQW¹X²Y³AB²CE²AD²

[בנתיכם 9 om W¹* (i. l. s. m.) גפשו | om W¹* (i. l. s. m.) שכם בני 8 om 3* (mg. s. m.) כשמעם 7
[אחתם 13 I⁶ חרבו [הרבו 12 om ה [סחורה 10 X² (1° i. l.) IQ בנתינו [בנתינו | IQAN בנתיכם
| CE²G¹HINPQW¹X²Y³AB²CE²AD² אחותנו [אחתנו 14 QW¹X²Y³AB²CE²AD² (1° i. l.) אחותם
| INQ (1° i. l. p. m.?) בנתינו [בנתינו 16 FQA נואת ~ [נאות 15 H (s. m.) חריפה om Y³* (mg. s. m.) חרפה
| W¹ לאמול [להמול 17 X² (1° i. l. s. m.?) exst. t. m.?) IQ בנתיכם [בנתיכם | X²AD²
IN del o (exst. p. m.) D²* בבית [בבת 19 IX² והיטבו om 2° י [וייטבו 18

ABD²I יעשה | A—G¹I (s. m.) QX²AE < W¹ | A—D²F del o עשה 7 ABD²FPQAE < W¹ אתו 6
AB אהנו 9 P—D² (s. m.) אתה | FA בני | D² (1° s. m.) אתם ABE²FAE < W¹ אתם 8
ס סחור ס סחורה G¹ סחורה | ABD²FAE o (s. m.) < W¹ ואהנו 10 A בנתיכם | D²FAE < W¹
A בואת 15 ABF 'D² אחתנו 14 A אהלם D² ABF 'D² אהתם 13 I חרבו 12 H אתן 11
F (1° i. m.) לעם | AB אהתם D²E²FIPQX²AE < W¹ | W¹ בנתיכם | W¹ בנתינו | D²E² del o ונתנו 16
E² לקחנו 17 ABH del o | X² del o בבת 19 E בנו 18

A—D²FINW¹X²AB²CE²AD² ..Q 7 | A השדה: B כשמעם: C—FHINPQW¹X²AB²CE²AD² |
B—FNQW¹X²AB²CE²AD² ..AE | AF: D² del o | ABNA²CE²AD² / I: D²QX²CE²AD² |
D²F² / Q | A—D²HNPQW¹AB²CE²AD² ..IX² | F / CE: BD²E²INW¹X²AB²CE²AD² |
ABD²QW¹AE ..X² / CIN 1° 8 del o 9 | CHIPQW¹X²AB²CE²AD² ..F ..A / D² 1° 8 | F² / Q 1° 8
A—D²N | ABD²NX²AB²CE²AD² ..Q 10 | ABD²FHNPQW¹X²CE²AD² ..8 | FE: ABD²I
NW¹X²AB²CE²AD² | D² סחורה / | omn, del o 11 | FIQAE: AB | ABD²INX²AB²CE²AD² ..W¹
D² / Q 8 | C—FHINPQW¹X²AB²CE²AD² / AB 12 | I⁶ ומתנה / | BCD²HNPW¹AB²CE²AD² ..Q
G¹HINPQX²AB²CE²AD² ..AB² 13 | B במרמה: ACD²E²G¹HINPQW¹X²Y³AB²CE²AD² |
PQW¹X²Y³AB²CE²AD² ..F / A 14 | B²CE² / HNP: X² | A—D²IX² | W¹ |
AD²HPX² ..Y³8 / W¹ | A—FHINPQW¹X²Y³AB²CE²AD² 15 | ABD²FINW¹X²Y³AB²CE²AD² |
..P / Q del o | BX² | כמונו: | X² | CD²IX²Y³AB²CE²AD² ..ABHPQW¹AB²CE²AD² / F 16 |
/ QW¹: D²AE | ABD²INQW¹X²AB²CE²AD² ..FY³8 / HP del o | AC—FHINPQW¹X²Y³AB²CE²AD² |
B 17 | BD²E²G¹I ..AHPW¹AB²CE²AD² / FQ | A—FHIPQW¹Y³AB²CE²AD² ..8 18 |
A | AC—FHINPQW¹X²Y³AB²CE²AD² ..B del o 19 | ABQY³8: CD²E²INA²CE²AD² del o |
D²E²G¹IQY³AB²CE²AD² ..ABFNP² / CE del o

וליצחק לך אתננה ולזרעך אחר־ך אתן את הארץ ¹³ ויעל מעליו אלהים במקום אשר דבר אתו ¹⁴ ויצב יעקב מצבה במקום אשר דבר אתו מצבת אבן ויסך עליה נסך ויצק עליה שמן ¹⁵ ויקרא יעקב את שם המקום אשר דבר אתו שם אלהים בית אל ¹⁶ ויסעו מבית אל ויהי עוד כברת הארץ לבוא אפרתה ותלד רחל ותקש בלדתה ¹⁷ ויהי בהקשותה בלדתה ותאמר לה המילדת אל תיראי כי גם זה לך בן ¹⁸ ויהי בצאת נפשה כי מתה ותקרא את שמו בן אוני ואביו קרא לו בנימים ¹⁹ ותמת רחל ותקבר בדרך אפרתה היא בית לחם ²⁰ ויצב יעקב מצבה על קברתה היא מצבת קברח רחל עד היום:—

²¹ויסע ישראל ויט אהלה מהלאה למגדל עדר ²²ויהי בשכן ישראל בארץ ההיא וילך ראובן וישכב את בלהה פילגש אביו וישמע ישראל ויהיו בני יעקב שנים עשר ²³בני לאה בכור יעקב ראובן ושמעון ולוי ויהודה ויששכר וזבולן ²⁴ובני רחל יוסף ובנימין ²⁵ובני בלהה שפחת רחל דן ונפתלי ²⁶ובני זלפה שפחת לאה גד ואשר אלה בני יעקב אשר ילדו לו בפדן ארם ²⁷ויבא יעקב אל יצחק אביו ממרא קרית הארבע היא חברון אשר גר שם אברהם ויצחק ²⁸ויהיו ימי יצחק

ABCD²E²FG¹HINPOW¹X²Y³ABDEGJΔ

ותקשה [ותקש] 16 Y^3 *om* דבר | C במקום 14 IQ CE^2H^* (*i. l. s. m. vid*) om ו [וליצחק] 12
 $ABCE^2FG^1INQY^3A$ לך [לך] | W^1 המילדות [המילדת] | X^2 om 1^o ה [בהקשות] 17 $C-G^1IQX^2A$
 י [פילגש] 22 X^2 מהלה (1^o *eras*) vid W^{1*} מאהלה Q מאהלה $ABC\mathfrak{D}\mathfrak{E}$ ~ מהלה 21 $\mathfrak{D}\mathfrak{E}$
 I^* חפרון [חברון] 27 E ילדו [ילדו] 26 \mathfrak{E}^* (*i. l. s. m.*) om 24 W^1 וזובלן ~ וזובלן 23 om IQX^2
 X^2 עברון (ב) $corr. s. m. in$ (פ)

בִּמְקוֹם | $D^2E^2\alpha$ וְיֵצֵב 14 $A-FIPQ\alpha\beta\gamma$ אֹתוֹ | $D^2(p.m.)$ בִּמְקוֹם 13 E^2 לִי־צִיחַק Y^3 וְלִי־צִיחַק 12
 בֵּית אֵל | $I(p.m.)$ 2° שֶׁם | $B-FP\alpha < W^1$ 15 E^2 מִצְנֶת | $A-FPQY^3\alpha\beta\gamma$ אֹתוֹ | $D^2(p.m.)E^2(p.m.)$
 וְתִקְשָׁה | $HNP\alpha\beta\gamma < W^1$ וְתִקְשָׁה | $A-FINQX^2\alpha\beta\gamma < HPW^1Y^3$ 16 A -מִבֵּית אֵל 17 $C \cdot F$
 $E^2\alpha \cdot D^2$ מִצְנֶה | $D^2E^2\alpha$ וְיֵצֵב 20 AB נִפְשָׁה 18 $D^2HPX^2 < W^1$ וְיֵצֵב | W^1 הַמִּילּוֹת 17
 $D^2(p.m.)$ יֵלְדוּ | $D^2E^2I\alpha\beta\gamma < W^1 \cdot C\epsilon$ 26 וְאִשָּׁר | $A-G^1INPX^2\alpha\beta\gamma < W^1$ 22 $E^2 \cdot D^2$ מִצְנֶת
 $< W^1 \cdot \alpha$

[illegible]

72

מאת שנה ושמונים שנה²⁹ ויגוע יצחק וימת ויאסף אל עמיו זקן ושבע ימים ויקברו אתו עשו ויעקב בניו:—

XXXVI ¹ואלה תולדת עשו הוא אדום² עשו לקח את נשיו מבנות כנען את עדה בת אילון החתי ואת אהליבמה בת ענה בן צבעון החוי³ ואת מחלת בת ישמעאל אחות נבאות⁴ ותלד עדה לעשו את אליפו ומחלת ילדה את רעואל⁵ ואהליבמה ילדה את יעוש ואת יעלם ואת קרח אלה בני עשו אשר ילדו לו בארץ כנען⁶ ויקח עשו את נשיו ואת בניו ואת בנותיו ואת כל נפשות ביתו ואת מקנהו ואת כל בהמתו ואת כל קנינו אשר רכש בארץ כנען וילך מארץ כנען מפני יעקב אחיו⁷ כי היה רכושם רב משבת יחדו ולא יכלה ארץ מגריהם לשאת אתם מפני מקניהם⁸ וישב עשו בהר שעיר עשו הוא אדום:—

⁹ ¶ ואלה תולדת עשו אבי אדום בהר שעיר¹⁰ ואלה שמות בני עשו אליפו בן עדה אשת עשו רעואל בן מחלת אשת עשו¹¹ ויהיו בני אליפו תימן ואמר וצפו וגעתם וקנו¹² ותמנע היתה פילגש לאליפו בן עשו ותלד לאליפו את עמלק אלה בני עדה אשת עשו¹³ ואלה בני רעואל נחת וזרח שמה ומוזה אלה היו בני מחלת אשת עשו¹⁴ ואלה היו בני אהליבמה בת ענה בן צבעון אשת עשו ותלד לעשו את יעוש ואת יעלם ואת קרח¹⁵ אלה אלופי בני עשו בני אליפו בכור עשו אלוף

ABCD²E²FG¹HINPQW¹X²Y³ABCEG³Δ

א* יחוש [יעוש] | 1° om D²I ה [ואהליבמה] 5 XXXVI א8BCG³ (eras) X²Y³ A-INPW¹ om י [עמיו] 29
[ואמר] 11 H 1° i. l. s. m. עשו 8 I הארץ [ארץ] 7 INW¹ בנותיו [בנותיו] X² אנשיו [נשיו] 6 (ע corr. in פ)
6 2° i. l. s. m. עשו | X² IQ* (i. l.) om י [פילגש] | IX² ותמנה [ותמנע] 12 G¹ om ו [וגעתם] | C 1° om ו [וצפו] | E om ו
ס 2° s. r. s. m. עשו 15 X² יועש ~ [יעוש] 14 CD²INX²ACG³ שמה [שמה] AB נחת [נחת] | C om בני 13

FI < W¹ * P עשו | FI < W¹ * P C-FA8 < W¹ * Δ ושבע | D²E²F וקן | D²F8 עמו | X² A D²E²FI (s. m.) ויאסף 29
D² < C ילדו | D²FI < W¹ * E² עשו 5 I < W¹ * E²P לעשו 4 D²FI < W¹ * P עשו 2 et XXXVI 1
2° עשו | D²E²FI < W¹ * E² עשו 8 D² אתם 7 W¹ בנותיו | D²E²FI < W¹ * E² עשו 6 W¹ ילדו E² * P
11 D²E²FIX² < W¹ * E² עשו 3° D²E²FIX² < W¹ * E² עשו 10 D²E²FI < W¹ * P עשו 9 E²FI * P
Q נחת 13 E²FI < W¹ * E² עשו | D² עמלק | E²FI < W¹ * P עשו | X² פלגש 12 F וצפו | HP
D²E²FI < W¹ * HP עשו | D²E²FI < W¹ * HP עשו 14 D²FI < W¹ * E² עשו | HP < W¹ * E² שמה | (vid)
15 D²E²I < W¹ * E² עשו | D²E²FI < W¹ * E² עשו |

P וקן | AX² B עמיו.. | F : C וימת.. 29 ..A ACD²FHINPQW¹X²Y³ABCEG³Δ : E² 1° שנה :
AB CIPW¹X²Y³ABCEG³Δ אדום: 1 XXXVI B אתו.. | B ACD²E²HINPQW¹X²Y³ABCEG³Δ ימים:
החוי: | A : CD²E²HINPQW¹X²Y³ABCEG³Δ החתי: | A-FHINQW¹X²Y³ABCEG³Δ כנען: | W¹Δ נשיו.. 2 FNQAB
4 CD²HINPQW¹X²Y³ABCEG³Δ אליו: 3 A-FHINPQW¹X²Y³ABCEG³Δ נבאות: 3 B-E²G¹HINPQW¹X²Y³ABCEG³Δ ..B / F
D²-INPQ קרח: | A יעלם: | X² יעוש: 5 HINPQW¹X²Y³ABCEG³Δ רעואל: | F / C
6 A בניו.. | A-INQW¹X²Y³ABCEG³Δ כנען: | B עשו.. | C ..AB W¹X²Y³ABCEG³Δ I :
2° כנען: | A--D²FHINPQW¹X²Y³ABCEG³Δ כנען: | Q / D² בהמתו.. | A : Y³ מקנהו.. | CX²Δ / FQ
I מגריהם: | ABCFHINPQW¹X²Y³ABCEG³Δ יחדו: | A רב: 7 G¹PW¹X²Y³ABCEG³Δ ..ABCNY³Δ / I
8 CD²FHINPQW¹X²Y³ABCEG³Δ שער: | W¹ אדום: 9 ABP8Δ / F : C שער: 8 CE²FHINPQW¹X²Y³ABCEG³Δ מקניהם:
עשו: | Q6 : ACD²FIPX²Y³ABCEG³Δ עשו: 2° Q6 : BCQ6 / HP NPW¹X²Y³ABCEG³Δ ..ABQ
12 FHPE ..ABNQY³ABCEG³Δ וקנו: | E ואמר: | AB8 ..AB8 A-FIQW¹X²Y³ABCEG³Δ 3°
2° עשו: | A עדה: | AB8 ..AB8 CD²F-IPQW¹X²Y³ABCEG³Δ עמלק: | G¹ : ABD²HPX²Y³ABCEG³Δ 1° FQ8 : Eשו.. |
A-D² עשו: | Q A-D²F-IPW¹X²Y³ABCEG³Δ ומוזה: | Q / R רעואל 13 A-FHINPQW¹X²Y³ABCEG³Δ
14 A-FHINPQW¹X²Y³ABCEG³Δ יעוש: | A יעוש: 14 FHINPQW¹X²Y³ABCEG³Δ
15 AFHP : A-E²G¹HINPQW¹X²Y³ABCEG³Δ עשו: 1° עשו: 15 ..B ..A

רעה אל אביהם³ וישראל אהב את יוסף מכל בניו כי בן זקנים הוא לו ויעש לו כיתנת פסים⁴ ויראו אחיו כי אתו אהב אביהם מכל בניו וישנאו אתו ולא יכלו דברו לשלום:—

⁵ ויחלם יוסף חלום ויגד לאחיו ויוספו עוד שנה אתו ⁶ ויאמר אליהם שמעו נא החלום הזה אשר חלמתי ⁷ והנה אנחנו מאלמים אלמים בתוך השדה והנה קמה אלמתי וגם נצבה והנה תסבנה אלמתיכם ותשתחוויה לאלמתי ⁸ ויאמרו לו אחיו המלך תמלך עלינו אם משל תמשל בנו ויוספו עוד שנה אתו על חלמיו ועל דבריו:—

⁹ ויחלם עוד חלום אחר ויספר אתו לאחיו ויאמר הנה חלמתי חלום עוד והנה השמש והירח ואחד עשר כוכבים משתחווים לי ¹⁰ ויספר לאביו ולאחיו ויגער בו אביו ויאמר לו ממה החלום הזה אשר חלמת הבא נבוא אני ואמך ואחיך להשתחות לך ארצה ¹¹ ויקנאו בו אחיו ואביו שמר את הדבר ¹² וילכו אחיו לרעות את צאן אֲבִיהֶם בשכם:—

¹³ ויאמר ישראל אל יוסף הלא אחיך רעים בשכם לך ואשלחך אליהם ויאמר לו הנני ¹⁴ ויאמר לו לך נא וראה את שלום אחיך ואת שלום הצאן והשבני דבר וישלחהו מעמק חברון ויבא שכמה ¹⁵ וימצאהו האיש והנה תעה בשדה וישאלהו האיש לאמר מה תבקש ¹⁶ ויאמר את אחי אנכי מבקש

ABCD²E⁴FG¹HINPQW¹X²Y³Z⁴

3 כיתנת om x^2 i כיתנת דבריו acd^2 (i, l, s, m) $E^4G^1HINPQX^2Y^3\lambda\epsilon\theta$ (i, l, s, m) 4
 5 w^1 מלמים x^2 מחלמים A מלאמים \sim מלאמים 7 Δ (i, l) $QX^2\lambda\theta\epsilon\theta\epsilon\theta$ (i, l) $A-INP$ (i, l) ויוסיפו ויוספו
 8 המלך G^1 ותשתחווהו \sim ותשתחווהו $CX^2\lambda$ אלמיתי אלמתי C קעמה $D^2-IPX^2Y^3\lambda\theta\epsilon\theta$ קאמה קמה
 9 $A-G^1$ ויוסיפו ויוספו P^* משול משל G^1 ואם אם Δ $ABCE^4G^1HINPQW^1X^2Y^3\lambda\theta\epsilon\theta\epsilon\theta$ המלוך
 10 D^2* אל אביו ואל אחיו ולאחיו HP משתבחים משתחווים 9 INP^* (2^o $eras$) $QX^2Y^3\lambda\theta\epsilon\theta\epsilon\theta\Delta$
 13 Y^3 להשתחות להשתחות X^2 (s, r) P^* ועדך וואמד X^2 הבה הבא F (s, m) לאכיו ולאחיו ($corr. in$)
 14 $ABCE^4FHIPQW^1X^2\lambda\theta\epsilon\theta$ והשיבני והשבני 14 ϵ ליוסף אל יוסף 13

| D² המלך 8 א נצבה | אב קמה 7 א D² יגר 5 ב דברו | אב 2° אתו 4 אב D² וקנים 3
 | D² בשכם 13 א D² אחיך | D² בשכם 12 א D² ואחִיך | אג חלמת 10 א D² בנו | א D² אם
 | D² בשרה 15 א D² תעה | א D² אחיך | אג CD²E⁴HPX²אג < W¹ | אג CD²E⁴INX²אג < W¹ + Y³

אברהם: A-FHINPQW¹X²Y³אבגהטזזאΔ 3 ABHPδ | לו: A-G¹IX²Y³אבגהטזזאΔ ..HP ֶזֶ: Q |
 פסים: A-D²FHINPQW¹X²Y³אבגהטזזאΔ 4 X² אברהם: | BP /Qδ :ACD²IW¹X² | ACE⁴N
 Y³ε ..BQW¹δ /IΔ 5 Q חלום: | IX²אבגהטזזאΔ ..BQY³δ /Q | A-INPQW¹X²Y³אבגהטזזאΔ
 6 ABδ /HP²ε | A-INPQX²אבגהטזזאΔ 7 FB השרה: | ABD²G¹HINPQX²אבגהטזזאΔ |
 A-E⁴G¹HINPQW¹X²Y³אבגהטזזאΔ ..FQδ | P אלמתיכם: | ABD²W¹ | A-G¹INPQW¹X²Y³אבגהטזזאΔ
 8 BIPδ /D²FQδ :AE⁴X² | HP ..AD²אבגהטזזאΔ /IQ :NW¹Y³ | W¹:CE⁴FINQX²
 Y³אבגהטזזאΔ ..BD²H | Q חלמיו: | D²E⁴G¹X² | 9 ABQאבגהטזזאΔ :ח | BCD²FG¹INPQ
 W¹Y³אבגהטזזאΔ :-A | ABε | W¹ חלום: | QδאבגהטזזאΔ :A-INPW¹X²אבגהטזזאΔ AC-FINPQW¹
 X²Y³אבגהטזזאΔ 10 QA /P :AD²Iδג | NY³אבגהטזזאΔ :AE⁴HIPQW¹X²אבגהטזזאΔ ||Bε | HPאבגהטזזאΔ
 /IQε :C | D²FN חלמת: | C :W¹ :ABIQX²אבגהטזזאΔ =:HPY³אבגהטזזאΔ ..G¹ | G¹ ואחיד: | FW¹אבגהטזזאΔ
 :Y³ :CD²IQX²אבגהטזזאΔ =:אבגהטזזאΔ ..BΔ 11 A-E⁴HNPX²Y³אבגהטזזאΔ ..Iδ /FQ | C-FHINPQW¹
 X²Y³אבגהטזזאΔ ..B 12 A (vid) אחיו: | X² :ABQאבגהטזזאΔ :ח | FNδ /Q :BX²אבגהטזזאΔ | אליהם:
 B-FHINPQW¹X²Y³אבגהטזזאΔ ..Aε | A-D²FHINPQW¹X²Y³אבגהטזזאΔ /δ 14 Q לו: | N נא: | Q לו: |
 Q | BCD²F-INPQW¹X²Y³אבגהטזזאΔ :N חבורן: | A-INPQW¹X²Y³אבגהטזזאΔ :B חבור: | A | HNPQδאבגהטזזאΔ :Q
 :A (f. p.) 15 N 1° האיש: | ABCE⁴-INPQX²אבגהטזזאΔ ..Y³ | FNδ 2° האיש: | Q /FNδ 2° האיש: |
 A-D²HNPQW¹אבגהטזזאΔ /Fε :X² | G¹NW¹Y³אבגהטזזאΔ :HPאבגהטזזאΔ :F :CD²IQX²אבגהטזזאΔ ||AB 16
 Fε | CD²E⁴G¹IW¹X²אבגהטזזאΔ ..FQA /HPε :N :ABY³אבגהטזזאΔ |

76

תהיה בו כי אחינו ובשרנו הוא וישמעו אחיו²⁸ ויעברו אנשים מדינים סחרים וימשכו ויעלו את יוסף מן הבור וימכרו את יוסף לישמעאלים בעשרים כסף ויביאו את יוסף מצרימה:—

²⁹ וישב ראובן אל הבור והנה אין יוסף בבור ויקרע את בגדיו³⁰ וישב אל אחיו ויאמר הילד איננו ואני אנה אני בא³¹ ויקחו את כיתנת יוסף וישחטו שעיר עזים ויטבלו את הכיתנת בדם³² וישלחו את כיתנת הפסים ויביאוה אל אביהם ויאמרו זאת מצאנו הכר נא הכיתנת בנך היא אם לא³³ ויכרה ויאמר כיתנת בני היא חיה רעה אכלתו טרף טרף יוסף³⁴ ויקרע יעקב שמלתיו וישם שק במתניו ויתאבל על בנו ימים רבים³⁵ ויקמו כל בניו וכל בנותיו לנחמו וימאן להתנחם ויאמר כי ארד על בני אבל שאלה ויבך אתו אביו³⁶ והמדינים מכרו את יוסף מצרימה לפוטיפר סרים פרעה שר הטבחים:—

¹ ויהי בעת ההיא וירד יהודה מאת אחיו ויט עד איש עדלמי ושמו חירה ² וירא שם יהודה בת איש כנעני ושמו שוע ויקחה ויבא אליה ³ ותהר ותלד בן ותקרא את שמו ער ⁴ ותהר עוד ותלד בן ותקרא את שמו אונן ⁵ ותסף עוד ותלד בן ותקרא את שמו שלה ויהי בכזבה בלדתה אתו

ABCD²E⁴FG¹HINPOW²X²Y³ABDEG3A

[illegible]

29 G^1A וישב N 30 D^2X^2 הילד 31 X^2 כִּתְנָת 32 X^2 כִּתְנָת 33 E^4FA בִּנְיָ 34 I שֶׁק 35 D^2FA בִּנְיָ 36 D^2E^4 אֶבֶל 37 $G^1 < W^2$ שְׁאֵלָה 38 $D^2 < W^1$ בִּכְבוֹה 39 BA וְתִסֵּף 40 N חִירָה 41 $FP < W^1$ מֵאֵת 42 A אֶתּוֹ 43 CD^2IX^2A E^4 44 A אֶתּוֹ 45 CD^2IX^2A E^4 46 A אֶתּוֹ 47 CD^2IX^2A E^4 48 A אֶתּוֹ 49 CD^2IX^2A E^4 50 A אֶתּוֹ 51 CD^2IX^2A E^4 52 A אֶתּוֹ 53 CD^2IX^2A E^4 54 A אֶתּוֹ 55 CD^2IX^2A E^4 56 A אֶתּוֹ 57 CD^2IX^2A E^4 58 A אֶתּוֹ 59 CD^2IX^2A E^4 60 A אֶתּוֹ 61 CD^2IX^2A E^4 62 A אֶתּוֹ 63 CD^2IX^2A E^4 64 A אֶתּוֹ 65 CD^2IX^2A E^4 66 A אֶתּוֹ 67 CD^2IX^2A E^4 68 A אֶתּוֹ 69 CD^2IX^2A E^4 70 A אֶתּוֹ 71 CD^2IX^2A E^4 72 A אֶתּוֹ 73 CD^2IX^2A E^4 74 A אֶתּוֹ 75 CD^2IX^2A E^4 76 A אֶתּוֹ 77 CD^2IX^2A E^4 78 A אֶתּוֹ 79 CD^2IX^2A E^4 80 A אֶתּוֹ 81 CD^2IX^2A E^4 82 A אֶתּוֹ 83 CD^2IX^2A E^4 84 A אֶתּוֹ 85 CD^2IX^2A E^4 86 A אֶתּוֹ 87 CD^2IX^2A E^4 88 A אֶתּוֹ 89 CD^2IX^2A E^4 90 A אֶתּוֹ 91 CD^2IX^2A E^4 92 A אֶתּוֹ 93 CD^2IX^2A E^4 94 A אֶתּוֹ 95 CD^2IX^2A E^4 96 A אֶתּוֹ 97 CD^2IX^2A E^4 98 A אֶתּוֹ 99 CD^2IX^2A E^4 100 A אֶתּוֹ 101 CD^2IX^2A E^4 102 A אֶתּוֹ 103 CD^2IX^2A E^4 104 A אֶתּוֹ 105 CD^2IX^2A E^4 106 A אֶתּוֹ 107 CD^2IX^2A E^4 108 A אֶתּוֹ 109 CD^2IX^2A E^4 110 A אֶתּוֹ 111 CD^2IX^2A E^4 112 A אֶתּוֹ 113 CD^2IX^2A E^4 114 A אֶתּוֹ 115 CD^2IX^2A E^4 116 A אֶתּוֹ 117 CD^2IX^2A E^4 118 A אֶתּוֹ 119 CD^2IX^2A E^4 120 A אֶתּוֹ 121 CD^2IX^2A E^4 122 A אֶתּוֹ 123 CD^2IX^2A E^4 124 A אֶתּוֹ 125 CD^2IX^2A E^4 126 A אֶתּוֹ 127 CD^2IX^2A E^4 128 A אֶתּוֹ 129 CD^2IX^2A E^4 130 A אֶתּוֹ 131 CD^2IX^2A E^4 132 A אֶתּוֹ 133 CD^2IX^2A E^4 134 A אֶתּוֹ 135 CD^2IX^2A E^4 136 A אֶתּוֹ 137 CD^2IX^2A E^4 138 A אֶתּוֹ 139 CD^2IX^2A E^4 140 A אֶתּוֹ 141 CD^2IX^2A E^4 142 A אֶתּוֹ 143 CD^2IX^2A E^4 144 A אֶתּוֹ 145 CD^2IX^2A E^4 146 A אֶתּוֹ 147 CD^2IX^2A E^4 148 A אֶתּוֹ 149 CD^2IX^2A E^4 150 A אֶתּוֹ 151 CD^2IX^2A E^4 152 A אֶתּוֹ 153 CD^2IX^2A E^4 154 A אֶתּוֹ 155 CD^2IX^2A E^4 156 A אֶתּוֹ 157 CD^2IX^2A E^4 158 A אֶתּוֹ 159 CD^2IX^2A E^4 160 A אֶתּוֹ 161 CD^2IX^2A E^4 162 A אֶתּוֹ 163 CD^2IX^2A E^4 164 A אֶתּוֹ 165 CD^2IX^2A E^4 166 A אֶתּוֹ 167 CD^2IX^2A E^4 168 A אֶתּוֹ 169 CD^2IX^2A E^4 170 A אֶתּוֹ 171 CD^2IX^2A E^4 172 A אֶתּוֹ 173 CD^2IX^2A E^4 174 A אֶתּוֹ 175 CD^2IX^2A E^4 176 A אֶתּוֹ 177 CD^2IX^2A E^4 178 A אֶתּוֹ 179 CD^2IX^2A E^4 180 A אֶתּוֹ 181 CD^2IX^2A E^4 182 A אֶתּוֹ 183 CD^2IX^2A E^4 184 A אֶתּוֹ 185 CD^2IX^2A E^4 1

[illegible]

הגידה נא לי איפה הם רעים¹⁷ ויאמר האיש נסעו מזה כי שמעתם אמרים נלכה דתינה וילך יוסף אחרי אחיו וימצאם בדתין¹⁸ ויראו אתו מרחק בטרם יקרב אליהם ויתנכלו אתו להמיתו¹⁹ ויאמרו § איש אל אחיו הנה בעל החלמות הלז בא²⁰ ועתה לכו ונהרגהו ונשלכהו § באחד הברות ואמרנו היה רעה אכלתו ונראה מה יהיה חלמתיו²¹ וישמע ראובן ויצלו מידם ויאמר לא נכנו נפש²² ויאמר אליהם ראובן אל תשפכו דם השליכו אתו אל הבור הזה אשר במדבר ויד אל תשלחו בו למען הציל אתו מידם להשיבו אל אביו:—

§ W² ¶ W¹ 23 ויהי כאשר בא יוסף אל אחיו § ויפשטו את יוסף את כיתנתו את כיתנת הפסים אשר עליו ויקחו וישלכו אתו הבור והבור רק אין בו מים²⁵ וישבו לאכל לחם וישאו עיניהם ויראו והנה ארחת ישמעאלים באה מגלעד וגמליהם נשאים נכאת וצרי ולוט הלכים להוריד מצרימה²⁶ ויאמר יהודה אל אחיו מה בצע כי נהרג את אחינו וכסינו את דמו²⁷ לכו ונמכרנו לישמעאלים וידנו אל

ABCD²E⁴FG¹HINPQW¹W²X²Y³אבגדזא

16 הגידה § om 83 ה [נלכה | ABE⁴FG¹ (i. l.) N אבגדזא | שמעתם] 17 om P, i om F, 2° om F, ה [הגידה 16 | בטרם] 18 X² בדותן [בדותין | ABD²—INPQY³אבגדזא | דותנה I דותנה D²—HNPQX²Y³אבגדזא | דתינה [דתינה ו] 1° om A—FHIPQW¹ 20 [ונהרגהו (eras 2° ה) *א הלז [הלז 19 ABCE⁴—IPQW¹X²Y³אבגדזא ובטרם X²Y³אבגדזא | [הברות | A—INPQW¹X²Y³אבגדזא | ונשלכהו [ונהרגהו QW¹ חלמותיו [חלמתיו | D² היה [חיה | Y³ הברות D² הבורת QW¹X²אבגדזא (i. l. s. m.) NX²אבגדזא (i. l.) 22 השליכו om H 23 ויפשטו ויפשטו CE⁴G¹HINPQ (i. l. s. m.) W²X²אבגדזא | ABD²E⁴FNW²אבגדזא ריק [רק | A | וישלכהו C—G¹IPQX²Y³אבגדזא | וישלכו [וישלו om X² 24 כיתנתו X² | ישמעאלים ~ ישמעאלים | Y³ * (eras ה) | H i. l. s. m. vid 25 בעץ ~ [בצע 26 Q* (i. l. s. m.) om ו [להוריד D²—INPW²X²Y³אבגדזא | הלכים | הלכים | CIX² נכאת [נכאת D² נהרג [נהרג | A 27 ו 1° om ABCE⁴—INPQW²X²Y³אבגדזא

16 הגידה Q הגיד F 17 שמעתם P Y³ N | נלכה AB גלך § AB < W¹ < C | W¹ ואמרנו | Y³ הברות | § ונשלכהו | E⁴ H³ נהרגהו N ונהרגהו 20 § בדותין | § X² כתנות | BF 1° אַת | D² ויפשטו 23 D² במדבר 22 I ויצלו 21 N חלמתיו | F אכלתו | G¹א נמכרנו 27 D² אחינו 26 AC הלכים | Y³ ישמעאלים 25 HIPA < C §א רַק | N וישלך 24

17 AP ויאמר .. 17 CD²E⁴G¹INQX²אבגדזא ; B < FW¹א ; AHPY³א ; W¹ לי : INX²א ; AB | CD²F—INPQY³אבגדזא | דתינ : ABCE⁴—INPQW¹X²Y³אבגדזא | דתינה : ABCE⁴—INPQW¹X²Y³אבגדזא | 18 omn להמיתו : ACD²IPW¹ | BA§ אליהם : FHPQא | ABCW¹Y³א : ABC 18 : W¹ | ABD²FINQ / § : X² | A—D²F—INPQW¹X²Y³אבגדזא : 20 : W¹ | ACD²G¹X²א : I§ / Q del Δ | BG¹Y³א : ABD²INX²אבגדזא : הברות : 20 : W¹ | A—FHINPQX²Y³אבגדזא : 21 : A—D²G¹INW¹X²א : Q§ / § : BNE del Δ | C—FHINPQW¹X²Y³אבגדזא : 22 : AB | HPQ : AD²E⁴FX²Y³אבגדזא : C | B—FHINPQW¹X²Y³אבגדזא : B | A / § : B—FHINPQW¹X²Y³אבגדזא : D²G¹N³ | ABIY³א : במדבר : 23 : A—E⁴G¹HINPW²X²Y³אבגדזא : Q : ABHNQΔ / F | AIW¹X²א : B§ / Q | Q כיתנתו : B—FINQX²Y³אבגדזא : A : W² : 24 : BNY³א : CF : FY³א : AB | נשאים : N / Q | CIX²א : MGלעד : I§ ויראו : ABINQΔ : D²Q : עיניהם : G¹IQA§א : 26 : ABCE⁴—INPQW²X²Y³אבגדזא : D² : 26 : A : Y³א : B | לישמעאלים : 27 : A : Q : B | BW² : 27

¹¹ ויאמר יהודה לתמר כלתו שבי אלמנה בית אביך עד יגדל שלה בני כי אמר פן ימות גם הוא כאחיו ותלך תמר ותשב בית אביה ¹² ויורבו הימים ותמת בת שוע אשת יהודה וינחם יהודה ויעל לגזוי צאנו הוא וחירה רעהו העדלמי תמנתה ¹³ ויגד לתמר כלתו לאמר הנה חמייך עלה תמנתה לגז צאנו ¹⁴ ותסר בנדי אלמנותה מעליה ותתכס בצעיף ותתעלף ותשב בפתח עינים אשר על דרך תמנתה כי ראתה כי גדל שלה והיא לא נתנה לו לאשה ¹⁵ ויראה יהודה ויחשבה לזונה כי כסתה פניה ¹⁶ ויש אליה אל הדרך ויאמר הבה נא אבוא אליך כי לא ידע כי כלתו היא ותאמר מה תתן לי כי תבוא אלי ¹⁷ ויאמר אנכי אשלח גדי עזים מן הצאן ותאמר אם תתן ערבון עד שלחך

$C-1NPQW^2X^2Y^3\Delta\epsilon\epsilon\epsilon$ בכורו [בכרו | (*eras* ה) Y^{3*} ויקחה וויקח | (*mg. s. m.*) ϵ^* om ויקח – בכרו 6
 W^2 ויקם $A-D^2FG^1IQX^2Y^3\Delta\epsilon\epsilon\epsilon$ והקים [והקם | X^2 אשחת [אשת 8 E^4 וימיתחו [וימתחו 7 3Δ
| (*i. l. s. m.*) G^1 om בת 12 W^2 בבית 2^o בית | (*eras* א) Y^{3*} אל תמר [לתמר 11 $Q\Delta$ וימית [וימת 10
 Y^{3*} חימיד [חימיד 13 ABG^1 וחירא [וחירה | $ABD^2G^1NY^3\Delta\epsilon\epsilon\epsilon$ על גווי $CE^4FHIPW^2X^2\epsilon\epsilon$ אל גווי [לגווי
ותתעלף ~ [ותתעלף | (*i. l.*) D^{2*} om 1^o [ותתכס 8 ותסיר [ותסר 14 $D^2-IPX^2\Delta\epsilon\epsilon$ לגו [לגו (*eras* 1^o)
 W^2 ח, (*s. m.*) ϵ D^2-G^1NP בפתע [בפתח | I ותתלף – $E^4\epsilon\epsilon$ ותתחלף (*s. m. vid* ותתעלף *corr. in* C*
 E^4 ואבוא [אבוא | Δ אבה – $A-HNPQW^2Y^3\Delta\epsilon\epsilon\epsilon\epsilon\epsilon\epsilon$ הבא [הבה 16 X^2 om 2^o [תמנתה | $Y^3\Delta\epsilon\epsilon\epsilon\epsilon\epsilon\epsilon$
(*eras* ה) I^* הערכו [ערכו | (*s. r.*) אם] $AI^{*?}$ מה [אם | (*eras* 2^o) I^* גדי [גדי 17 $G^1QY^3\epsilon$

8 x^2 אֲשֶׁת | $D^2(p.m.)$ אֶחָד | w^1 אֵת | D^2 אֵת | N וְהָקָם | $D^2(p.m.)$ לֹאֲחִיד | 10 w^1 וְיָמָת
 9 $E^4 \neq C$ 11 $FA \leq W^2 \cdot D^2$ בְּנֵי | 12 \mathcal{E} אֵל | 13 $D^2 QX^2 \leq W^2$ וְיָנָד | $A \leq W^2 \neq C \neq N$ לֹנֶה
 14 $D^2(p.m.)$ $NQ\mathcal{A} \cdot \mathcal{E}$ וְתִסְרֶה | $IQ\mathcal{A} \leq W^2$ וְתִתְעַלֶּף | AB וְתִפְתָּח | P^* בִּפְתָּח | D^2 שְׁלֵה | vid
 15 $ABD^2 IX^2 \mathcal{A}$ 16 $AB\mathcal{E}$ וְיָסֵ | \mathcal{E} וְאִבּוֹ | \mathcal{E} וְאִבּוֹ | w^2 יָדַע

80

XI וַיְהִי אַחֲרֵי הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה חֲטָאוּ מִשְׁקָה מֶלֶךְ מִצְרַיִם וְהָאֵפֶה לְאֹדְנֵיהֶם לְמֶלֶךְ מִצְרַיִם² וַיִּקְצֹץ³ Δ פָּרַעַה עַל שְׁנֵי סָרִיסָיו עַל שֵׁר הַמְשָׁקִים וְעַל שֵׁר הָאֵפִים⁴ וַיִּתֵּן אֹתָם בְּמִשְׁמֶר בֵּית שֵׁר הַטְּבָחִים אֶל בֵּית הַסֹּהֵר מְקוֹם אֲשֶׁר יוֹסֵף אֲסוּר שָׁם⁵ וַיִּפְקֹד שֵׁר הַטְּבָחִים אֶת יוֹסֵף אֹתָם וַיִּשְׂרֹת אֹתָם וַיְהִי יָמִים בְּמִשְׁמֶר⁶ וַיַּחֲלֹמוּ חֲלוֹם שְׁנֵיהֶם אִישׁ חֲלֹמוֹ בְּלֵילָה אֶחָד אִישׁ כִּפְתָּרוֹן חֲלֹמוֹ הַמִּשְׁקָה וְהָאֵפֶה אֲשֶׁר לְמֶלֶךְ מִצְרַיִם אֲשֶׁר אֲסוּרִים בְּבֵית הַסֹּהֵר⁷ וַיָּבֹא אֲלֵיהֶם יוֹסֵף בִּבְקֶר וַיֵּרָא אֹתָם וְהֵגַם זַעֲפִים

הסהר 1^o] [הסהר 20 x^2 לצעק [לצחק 17 $Q\theta$ אצלח [אצלח 16 N באה [בא | x^2 לצעק [לצחק 14
 $CG^1HNPW^2X^2Y^3\lambda\theta\epsilon\epsilon\Delta$ [הסהר 21-23 $CG^1HNPW^2Y^3\lambda\theta\epsilon\epsilon\Delta$ [הסהר 2^o] [הסהר | $CG^1HNPW^2X^2Y^3\lambda\theta\epsilon\epsilon\Delta$
 Q^* om אל בית הסהר 3 - om E^4N 2^o X^2 i 1^o XL 2 [סריסו x^2 ואת [את 22 $Y^3\lambda\theta\epsilon\epsilon\Delta$
 AB ~ [כפתרו] | $Q\lambda$ (ה i L) [אחד 5 $CG^1HNPW^2Y^3\lambda\theta\epsilon\epsilon\Delta$ [הסהר] | $(i$ L s m) | $(i$ L s m)
 $CG^1HNPW^2Y^3\lambda\theta\epsilon\epsilon\Delta$ [הסהר] | om X^2 י [אסורים | om I^* 1^o (ה i L s m) | om 1^o (ה i L s m)
 זעיפס θ $E^4FG^1X^2Y^3$ (י 1^o i L) זעיפס [ועיפס 6

14 W^2 עמי | α הביא 17 W^2 לנצח 21 $ABCE^4-HN$ ζ ($p. m. \zeta$) $W^2X^2Y^3\alpha\zeta$ 22 ואת
 1° X^2 | עשה $FHPA$ 23 $ABCFA^3$ ζ W^2 | עשה $FX^2\alpha$ **XL 2** I סריסיו (*vid*) 4 α ויפקד
 ζ W^2 ζ X^2 | אתם 1° AIX^2 ζ W^2 $\cdot E^4$ | אתם 2° Y^3 5 ζ חלמו 6 X^2 בִּבְקֶר

83

XXXIX ¹ויוסף הורד מצרימה ויקנהו פוטיפר סרים פרעה שר הטבחים איש מצרי מיד הישמעאלים אשר ²ויהי יהוה את יוסף ויהי איש מצליח ויהי בית אדניו המצרי ³וירא אדניו כי יהוה אתו וכל אשר הוא עשה יהוה מצליח בידו ⁴וימצא יוסף חן בעיני אדניו וישרת אתו ויפקדהו על ביתו וכל אשר יש לו נתן בידו ⁵ויהי מאז הפקיד אתו בביתו ועל כל אשר יש לו ויברך יהוה את בית המצרי בגלל יוסף ויהי ברכת יהוה בכל אשר יש לו בבית ובשדה ⁶ויעזב כל אשר לו ביד יוסף ולא ידע אתו מאומה כי אם הלחם אשר הוא אכל ויהי יוסף יפה תאר ויפה מראה: — ⁷ויהי אחר הדברים האלה ותשא אשת אדניו את עיניה אל יוסף ותאמר שכבה עמי ⁸ויומאן ויאמר אל אשת אדניו הן אדני לא ידע אתי מאומה בביתו וכל אשר יש לו נתן בידו ⁹איננו גדול בבית הזה ממני ולא חשך ממני מאומה כי אם אתך באשר אתי אשתו ואיך אעשה הרעה הגדלה הזאת וחטאתי לאלהים: —

¹⁰ויהי כדברה אל יוסף יום ויום ולא שמע אליה לשכב אצלה להיות עמה ¹¹ויהי כיום הזה ויבא יוסף הביתה לעשות מלאכתו בבית ואין איש מאנשי הבית שם בבית ¹²ותתפשטהו בבגדיו לאמר שכבה עמי ויעזב בגדיו בידה וינס ויצא החוצה ¹³ויהי כראותה כי עזב בגדיו בידה וינס

ABCD²E⁴FG¹HINPQW²X²Y³AB²CD³Δ

ויפקדהו ויפקדהו ⁴om X² ויהי—המצרי ²om ABHIX²Δ שמה | om X² ה [הטבחים **XXXIX 1** QX² ras לו et אשר ABE⁴HP* (i. l.) ΔΔ, inter om לו אשר ⁶om ABD²FI³Δ⁶ [הפקיד ⁵QX² om N י בבגדיו ¹²A-G¹INQX²Y³AB²CD³Δ אתך | אתך ⁹om X² א [הוא | X²Δ

XXXIX 1 שמה ¹ε A-D²F-INPQX²Y³Δ⁶ (s. m.) ²Δ < W² אֶת ³Δ A-D²FPQX²AB²CD³Δ אֶתֹו ⁴Δ D² בְּבִית וּבִשְׂדֵה | ⁵Δ HP⁶ < W² * E⁴ | F נָתַן | ⁶Δ CD²FPQX²Δ < W² עָשָׂה | ⁷Δ D² בְּבִית וּבִשְׂדֵה | ⁸Δ D² אֲדֹנִי | ⁹Δ BX² (err. יוסף) יָפֶה | ¹⁰Δ D² אֶלְכָּל X² אֶלְכָּל | ¹¹Δ A-D²FX²AB²CD³Δ אֶתֹו ¹²Δ ABD²FPQX²AB²CD³Δ < W² | F נָתַן | ¹³Δ Y³ אֶתְךָ Δ < W² Δ אֶתְךָ | ¹⁴Δ D² בְּבִית | ¹⁵Δ ABFX²Y³Δ אֶתִי | ¹⁶Δ E⁴ וחטאתי | ¹⁷Δ F שָׁמַע | ¹⁸Δ A מְלָאכְתּוֹ | ¹⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁴⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁴¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁴²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁴³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁴⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁴⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁴⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁴⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁴⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁴⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁵⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁵¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁵²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁵³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁵⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁵⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁵⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁵⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁵⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁵⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁶⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁶¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁶²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁶³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁶⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁶⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁶⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁶⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁶⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁶⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁷⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁷¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁷²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁷³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁷⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁷⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁷⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁷⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁷⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁷⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁸⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁸¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁸²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁸³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁸⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁸⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁸⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁸⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁸⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁸⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁹⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁹¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁹²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁹³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁹⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁹⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁹⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁹⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁹⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ⁹⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁰⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁰¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁰²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁰³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁰⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁰⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁰⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁰⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁰⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁰⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹¹⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹¹¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹¹²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹¹³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹¹⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹¹⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹¹⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹¹⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹¹⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹¹⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹²⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹²¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹²²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹²³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹²⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹²⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹²⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹²⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹²⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹²⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹³⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹³¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹³²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹³³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹³⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹³⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹³⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹³⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹³⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹³⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁴⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁴¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁴²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁴³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁴⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁴⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁴⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁴⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁴⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁴⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁵⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁵¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁵²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁵³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁵⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁵⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁵⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁵⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁵⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁵⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁶⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁶¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁶²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁶³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁶⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁶⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁶⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁶⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁶⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁶⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁷⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁷¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁷²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁷³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁷⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁷⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁷⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁷⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁷⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁷⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁸⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁸¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁸²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁸³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁸⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁸⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁸⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁸⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁸⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁸⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁹⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁹¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁹²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁹³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁹⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁹⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁹⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁹⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁹⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ¹⁹⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁰⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁰¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁰²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁰³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁰⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁰⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁰⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁰⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁰⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁰⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²¹⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²¹¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²¹²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²¹³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²¹⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²¹⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²¹⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²¹⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²¹⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²¹⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²²⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²²¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²²²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²²³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²²⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²²⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²²⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²²⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²²⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²²⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²³⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²³¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²³²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²³³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²³⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²³⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²³⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²³⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²³⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²³⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁴⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁴¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁴²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁴³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁴⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁴⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁴⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁴⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁴⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁴⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁵⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁵¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁵²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁵³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁵⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁵⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁵⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁵⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁵⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁵⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁶⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁶¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁶²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁶³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁶⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁶⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁶⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁶⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁶⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁶⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁷⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁷¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁷²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁷³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁷⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁷⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁷⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁷⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁷⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁷⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁸⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁸¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁸²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁸³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁸⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁸⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁸⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁸⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁸⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁸⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁹⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁹¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁹²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁹³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁹⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁹⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁹⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁹⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁹⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ²⁹⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁰⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁰¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁰²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁰³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁰⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁰⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁰⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁰⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁰⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁰⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³¹⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³¹¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³¹²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³¹³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³¹⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³¹⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³¹⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³¹⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³¹⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³¹⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³²⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³²¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³²²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³²³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³²⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³²⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³²⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³²⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³²⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³²⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³³⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³³¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³³²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³³³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³³⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³³⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³³⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³³⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³³⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³³⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁴⁰Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁴¹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁴²Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁴³Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁴⁴Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁴⁵Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁴⁶Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁴⁷Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁴⁸Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁴⁹Δ D² (p. m.?) אֶתִי | ³⁵⁰Δ D² (p. m

¹⁶ וירא שר האפים כי טוב פתר ויאמר אל יוסף אף אני בחלמי והנה שלשה סלי חרי על ראשי ¹⁷ ובסל העליון מכל מאכל פרעה מעשה אפה והעוף אכל אתם מעל הסל מעל ראשי ¹⁸ ויען יוסף ויאמר זה פתרנו שלשת הסלים שלשת ימים הם ¹⁹ בעוד שלשת ימים ישא פרעה את ראשך מעליך ותלא אתך על העץ ואכל העוף את בשרך מעליך ²⁰ ויהי ביום השלישי יום הולדת את פרעה ויעש

8 $om \lambda$ 2° וינאמרו | $X^2 del \Delta$ ופותר ופותר | $om H^*$ (i. l. s. m.) 10 שרונים [שרנים] CE^4-INPQ
 W^2X^2 (i. l.) $Y^3ABCE\Delta$ | כפרחת כאפרחת $ABCE^4-HNPQW^2Y^3ABCE\Delta$ (א i. l.) Δ | הובשילו | $om' ABF$
 HIPQW²X²Y³ABCE | בשילה (sic!) $del \Delta$ | אשכלותיה אשכלותיה | HP אשכלתיה CI אשכלותיה | 11 אל
 $ABCE^4G^1HINPQW^2X^2Y^3ABCE\Delta$ | 12 השרונים [השרנים] C-INPQW²Y³ABCE | 13 והשיבך
 X^2 וינאמרו | E^4 הית הית | $om X^2$ הסלים שלשת 18

7 אֶתֹּ ABCFPX²מִצֵּ $< W^2$ 8 וּפְתֹר H \leftarrow C \cdot E \cdot N וּפְתֹר δ -- Δ E^4 וּפְתֹר Δ del 10 שְׂרוּנִים יֵע
 11 אֲבֹ AB | אֶל F Δ הַשְׂרָגִים 12 אֲבֹ AB | כְּמִשְׁפָּט D^2 הֵייתֹ Δ 13 אֲבֹ ABD²FAE³ 14
 $< W^2$ 15 D^2 (p. m.?) שְׁמוֹ 16 D^2 (p. m.?) אֶתֹּ | D^2 בְּבֹר 17 D^2 וּבִסֵּל 18 D^2 אֶכֶּל 19 D^2 בָּיוֹם 20

84

אִישׁ כַּחֲלָמוֹ פֶּתֶר ¹³ וַיְהִי כֹאשֶׁר פֶּתֶר לָנוּ כֵּן הָיָה אֶתִּי הִשִּׁיב עַל כִּנִּי וְאֹתוֹ תֵּלֵא ¹⁴ וַיִּשְׁלַח פֶּרְעָה וַיִּקְרָא אֶת יוֹסֵף וַיִּרְצֶהוּ מִן הַבּוֹר וַיַּגְלֵחַ וַיַּחֲלֵף שְׂמַלְתּוֹ וַיָּבֵא אֶל פֶּרְעָה ¹⁵ וַיֹּאמֶר פֶּרְעָה אֵל יוֹסֵף חֲלוֹם חֲלָמָתִי וּפֶתֶר אֵין אֹתוֹ וְאֲנִי שָׁמַעְתִּי עֲלֶיךָ לֵאמֹר הִתְשַׁמַּע חֲלוֹם לִפְתֹּר אֹתוֹ ¹⁶ וַיַּעַן יוֹסֵף אֶת פֶּרְעָה לֵאמֹר בִּלְעָדִי אֱלֹהִים לֹא יַעֲנֶה אֶת שְׁלוֹם פֶּרְעָה:—

17 וידבר פרעה את יוסף בחלמי והנני עמד על שפת היאר ¹⁸ והנה מן היאר עלות שבע פרות
 בריאות בשר ויפת תאר ותרעינה באחו ¹⁹ והנה שבע פרות אחרות עלות אחריהן דלות ורעות תאר
 מאד ורקות בשר לא ראיתי כהן בכל ארץ מצרים לרע ²⁰ ותאכלנה הפרות הרקות והרעות את
 שבע הפרות הראישנות והבריאות ²¹ ותבאנה אל קרבהן ולא נודע כי באו אל קרבהן ומראהן רע
 כאשר בתחלה ואקץ ²² ואראה בחלמי והנה שבע שבלים עלות בקנה אחד מליאות וטובות ²³ והנה
 § שבע שבלים צנימות דקות ושדיפת קדים צמחות אחריהן ²⁴ ותבלענה השבלים הדקות את שבע
 השבלים הטובות ואמר אל התרטמים ואין מגיד לי: —

25 וַיֹּאמֶר יוֹסֵף אֶל פֶּרְעָה חֲלוֹם פֶּרְעָה אֶחָד הוּא אֵת אֲשֶׁר הָאֱלֹהִים עָשָׂה אֲנִיד לְפֶרְעָה 26 שִׁבְעַ

ABCD²E⁴FG¹HINPQW²X²Y³ABDEG³EΔ

[illegible][illegible]

פתרי C-INPQX²Y³אבטעטצא ..AB 13 A-D²G¹IQW²X²Y³אבטעטצא /FHP | AX²: D² כני / |
 HN שמתלתי... | P / AB | AD²: QN יוסף.. 14 A-INPW²X²Y³אבטעטצא
 אתו: | BD הלמתי: | AE: QC יוסף.. 15 A-D²F-INPQW²X²Y³אבטעטצא Δ (vid) P / Q :ACD²E | פרעה: 2° A-
 1° A-E⁴G¹HINPQW²X²Y³אבטעטצא ..F | D²FND /QE | לאמר A-E⁴G¹HINPQW²אבטעטצא /F: IX²
 אתו: 2° A-INPQX²Y³אבטעטצא 16 D²FND /Q | לאמר A-D²HNPQטעטצא /F: IW²X²גΔ
 היאר: | W²Y³ג: ABHXP² | AE: ABD² /FQ יוסף.. 17 ABH /A: AQX /NP: BD אלהים..
 CG¹HINPQW²X²אבטעטצא ..ABY³/F 18 BD²: A | בשר A: D²G¹ I ..ANW²ג /HP | תאר:
 ABD²: E⁴NQX²אג 19 H | אחרות: ACE⁴FG¹INQW²X²Y³אבטעטצא ..BD² (vid)
 ג והרעות.. 20 C: ABD²-INPQX²Y³אבטעטצא C: ABD² לרע: | C: ABHN PQג B: BI: A מאד..
 ABD²-INPW²X²Y³אבטעטצא 21 AY³ג: CD²G¹IW²X²אטעטצא | קרבן.. 2° Aג: BFG¹INQ
 BG¹ בחלמי: 22 Y³ג: BFHPQW²אטעטצא ואקץ: | G¹HP /QE | A (f. p.) ..BCIY³אטעטצא בתחלה: | X²Y³ג
 INW²X²אטעטצא ..A (vid) E /Q | אחד: I | A-FHINPQX²Y³אבטעטצא 23 N (vid) B קדים: 2° N (vid) B
 ABD²-INPQX²Y³אבטעטצא <C: W² del Δ 24 I הדקות: A-FINQX²Y³אבטעטצא ..HPG |
 I: טע עשה.. Q ..ABD²FHPW²Y³אבטעטצא הוא: I | ABQ /HP: 1° פרעה.. 25 ABג /I
 del Δ | A: PBD²FG¹INQW²X²Y³אבטעטצא לפרעה: |

היה לחם ⁵⁵וּתְרַעֵב כָּל אֶרֶץ מִצְרַיִם וַיִּצְעַק הָעָם אֶל פֶּרְעֶה לֵאמֹר פֶּרְעֶה לִכְּנוֹ אֶל יוֹסֵף וְאִשְׁרֵי יוֹסֵף יֵאמֶר לָכֵן תִּעֲשֹׂן ⁵⁶וְהִרְעַב הָיָה עָלַי כָּל הָאָרֶץ וּפִתַּח יוֹסֵף אֶת כָּל אֲשֶׁר בָּהֶם בָּר וַיִּשְׁבֶּר לַמִּצְרַיִם וַיִּחְזַק הָרָעָב בָּאֶרֶץ מִצְרַיִם ⁵⁷וְכָל הָאֲרָצוֹת בָּאוּ מִצְרִימָה לִשְׁבֹּר אֶל יוֹסֵף כִּי חֹזֶק הָרָעָב בְּכָל הָאָרֶץ:—

XLII וַיֵּרָא יַעֲקֹב כִּי יֵשׁ שֹׁבֵר בַּמִּצְרִים וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב אֶל בָּנָיו לֵמָּה תִּתְּרוּן² וַיֹּאמֶר הִנֵּה שָׁמַעְתִּי³ Δ
כִּי יֵשׁ שֹׁבֵר בַּמִּצְרִים רְדוּ שָׁמָּה וּשְׁבֵרוּ לָנוּ מִשָּׁם וְנַחֲיָה וְלֹא נָמוּת⁴ וַיִּרְדּוּ אֲחֵי יוֹסֵף עֹשֶׂה לְשֹׁבֵר
בַּר מִמִּצְרַיִם⁵ וְאֵת בְּנֵימִים אֲחִי יוֹסֵף לֹא שִׁלַּח יַעֲקֹב אֶת אֲחָיו כִּי אָמַר פֶּן יִקְרָאנוּ אִסּוֹן⁶ וַיָּבִיאוּ
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְשֹׁבֵר בְּתוֹךְ הַבָּאִים כִּי הָיָה הָרֹעֵב בָּאָרֶץ כִּנְעָן⁷ וַיּוֹסֶף הוּא הַשְּׁלִיט עַל הָאָרֶץ וְהוּא
הַמִּשְׁבִּיר לְכָל עַם הָאָרֶץ:—

§ וַיָּבֹאוּ אֹתִי יוֹסֵף וַיִּשְׁתַּחֲווּ לּוֹ אֲפִים אֶרֶץ 7 וַיֵּרָא יוֹסֵף אֶת אֶחָיו וַיִּכְרַם וַיִּתְּנָכֶר אֱלֹהִים וַיִּדְבֹּר §
 אֲתָם קִשּׁוֹת וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים מֵאֵין בָּאתֶם וַיֹּאמְרוּ מֵאֶרֶץ כְּנָעַן לִשְׁבֵּר אָכַל 8 וַיִּכֹּר יוֹסֵף אֶת אֶחָיו
 וְהֵם לֹא הִכְרִהוּ 9 וַיִּזְכֹּר יוֹסֵף אֶת הַחֲלֻמוֹת אֲשֶׁר חָלַם לָהֶם וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים מִרְגָּלִים אֲתָם לִרְאוֹת
 אֶת עֲרוֹת הָאָרֶץ בָּאתֶם 10 וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו לֹא אֲדֹנִי וְעַבְדֶּיךָ בָּאוּ לִשְׁבֵּר אָכַל 11 כָּלֵנוּ בְּנֵי אִישׁ אֶחָד
 אֲנַחְנוּ כְּנִים אֲנַחְנוּ לֹא הָיוּ עַבְדֶּיךָ מִרְגָּלִים 12 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים לֹא כִּי עֲרוֹת הָאָרֶץ בָּאתֶם לִרְאוֹת

ABCD²E⁴FG¹HINPQW²X²Y³ABDEGJZΔ

55 $W^2 \text{ del } \varepsilon$ | לכול | ג אל כל לכל | ליוסף | אל יוסף | $ABE^4FG^1\Theta^2$ וישבר | וישבר 56
XLII 2 הנה A^* (corr. in הנה s. m.) $BCD \text{ del } \varepsilon$ | שמה | $om \text{ } CD^2E^4G^1H$ ה (eras) I ה (eras) $NX^2Y^3\Theta^2$
 $\text{del } \varepsilon$ 6 המשביר $om \beta$ | עם | $ABE^4Y^3 \text{ del } \varepsilon$ 7 ויכירם | ויכירם X^2 8 את $om \text{ } C \text{ del } \varepsilon$ | הכרהו |
 $A- \text{INPQW}^2X^2Y^3\Theta^2 \text{ del } \varepsilon$ 10 $om \text{ } A^*$ (i. l. s. m.) $BD^2FQ^2\Theta^2 \text{ del } \varepsilon$ 11 כנים
 $om \text{ } Y^3$ (i. l. s. m.) $\text{del } \varepsilon$ אנחנו

F | הנה 2 XLII $D^2F < W^2$ | יחזק | IX² וישכר 56 W^2 | יאמר | $D^2(p.m?)$ | כו | W^2 | ויצחק 55
| D^2 | עם | המשכר 6 $A-D^2FG^1INPQX^2Y^3\alpha\epsilon < W^2$ | את 4 $D^2(p.m?)$ | ויורו 3 $D^2(p.m?)$ | ר'ו
| D^2 | אתם 9 ϵ | הכרו | $D^2\alpha \cdot \epsilon$ | יכר 8 D^2 | אתם | $CX^2Y^3\alpha < W^2$ | ויכרם 7 W^2 | אפים
| $B\alpha\epsilon$ | עבדיך | D^2 | ארני 10 $< W^2$

[illegible]

תהיה על ביתי ועל פיד ישק כל עמי רק הכסא אנדל ממך⁴¹ ויאמר פרעה אל יוסף ראה נתתי אתך על כל ארץ מצרים⁴² ויסר פרעה את טבעתו מעל ידו ויתן אתה על יד יוסף וילבש אותו בגדי שש וישם רביד זהב על צוארו⁴³ וירכב אותו במרכבת המשנה אשר לו ויקרא לפניו אברך ונתן אותו על כל ארץ מצרים⁴⁴ ויאמר פרעה אל יוסף אני פרעה ובלעדיך לא ירים איש את ידו ואת רגלו בכל ארץ מצרים⁴⁵ ויקרא פרעה שם יוסף צפנתי פענח ויתן לו את אסנת בת פוטיפרע כהן אן לאשה:—

ויצא יוסף על ארץ מצרים⁴⁶ ויוסף בן שלשים שנה בעמדו לפני פרעה מלך מצרים ויצא יוסף לפני פרעה ויעבר בכל ארץ מצרים⁴⁷ ותעש הארץ בשבע שני השבע לקמצים⁴⁸ ויקבץ את כל האכל שבע השנים אשר היה השבע בארץ מצרים ויתן אכל בערים אכל שדה העיר אשר סביבתיה נתן בתוכה⁴⁹ ויצבר יוסף בר כחול הים הרבה מאד עד כי חדל לספר כי אין מספר:—⁵⁰ וליוסף ילדו שני בנים בטרם תבוא שנת הרעב אשר ילדה לו אסנת בת פוטיפרע כהן אן ויקרא יוסף שם הבכור מנשה כי נשני אלהים את עמלי ואת כל בית אבי⁵² ואת שם השני קרא אפרים כי הפרני אלהים בארץ עניי⁵³ ותכלנה שבע שני השבע אשר היו בארץ מצרים⁵⁴ ותחלנה שבע שני הרעב לבוא כאשר אמר יוסף ויהי הרעב בכל הארצות ובכל ארץ מצרים

ABCD²E⁴FG¹HINPQW²X²Y³AB²CE³Δ

אב. רך [אברך] | HP del ε | המשני [המשנה] | I del ε | וירכיב [וירכב] 43 D²—G¹ del ε | וילבש [וילבש] 42 IX²Y³ del ε | B—INPQ | פענח [פענח] | AB²CE³ del ε | (1° i. l.) A—FHINPQW²X²Y³* | צפנתי [צפנתי] 45 W²X²Y³AB²CE³Δ del ε | om E⁴ del ε | את | W²X²Y³AB²CE³Δ del ε | A—INPQW²Y³AB²CE³Δ | כהנאן [כהן. אן] | W² | פוטיפרע [פוטיפרע] | om N 2° | סביבותיה | QX² | סביבותיה 48 X² | כאנאן | כהן. אן | ילדו 50 QX del ε | ארבה [הרבה] 49 QX² | סביבותיה | W² del ε | פוטיפרע [פוטיפרע] | E⁴W²X² | ילדו | H* (א. i. l.) | כהנאן | A—G¹INQW²X²Y³AB²CE³Δ | כהן. אן | P (s. m.) | הפרני 52 X² del ε | נחשני | X² del ε | Q* (א. eras) | D²E⁴G¹IP* | נשאני [נשני] 51 ε del ε | כהן. אן | P (s. m.) | היה [היו] 53 IX² del ε | אפראני | B | הפריאני | W² — | הפראני | Δ | D²G¹H* (1° eras) | P* (1° eras) | Δ | D²G¹H* | ה' | corr. in i s. m.) del ε

NX וירכב 43 FHPAΔ | שש | D² | אתו | X² < A | וילבש | D²Δ | ויסר 42 D² | ראה 41 D² (vid) | יִשָּׁק | F' I | השבע 48 W² | I | השבע 47 W² | I | כהן. אן | G¹ | כהנאן 45 HP | אברך | A | ויקרא | ε | סביבותיה | D² | ותכלנה 53 ε | הפרני 52 P*Q* | נשאני 51 W² | ילדו | D² | ילדו 50 Q | סביבותיה | F' Y³ | I | השבע

40 A—IN (vid) PQW²X²Y³AB²CE³Δ | ממך | P | ישק.. | BCW²Δ | FQY³ | A—IN (vid) PQW²X²Y³AB²CE³Δ | 41 ABNQ / D²HΔ : I | יוסף.. | 42 AB : Q | יר.. | 43 A—D²G¹IX²Δ ..HNPQ | אברך | : ABD²INX²Y³Δ | FΔ / Q : ABD²INX²Y³Δ | לו.. | 44 A—INPQW²X²Y³AB²CE³Δ | אסנת | : ABFQY³ / ε | יוסף.. | 45 A—INPQW²X²Y³AB²CE³Δ | B | אן.. | : B—G¹INQX²Y³AB²CE³Δ | 46 A—INPQW²X²Y³AB²CE³Δ | אסנת | : ABNQ / D²HΔ : I | יוסף.. | 47 HI | בערים | : A—FHINPQW²X²Y³AB²CE³Δ | 48 A—INPQW²X²Y³AB²CE³Δ | לקמצים | : A—INPQW²X²Y³AB²CE³Δ | 49 D²F | מאד | : FΔ | הים | : C—INPQX²Y³AB²CE³Δ | בתוכה | : C | B | סביבותיה | : BFNε | 50 W²X²Y³AB²CE³Δ | אברך | : ABD²INX²Y³Δ | 51 A—F | אבי | : AQΔ / P | CG¹INW²X²Y³Δ | מנשה | : C—INPQW²X²Y³AB²CE³Δ | 52 HINPQW²X²Y³AB²CE³Δ | אפרים | : A—D²G¹IW²X²Δ | NQY³ | Pε | 53 ACD²E⁴G¹HINPQW²X²Y³AB²CE³Δ | B | מצרים | : A | (f. p.) | 54 A—INPQW²X²Y³AB²CE³Δ | B | מצרים | : B | HPQΔ | ID | הארצות | : ε |

¹³ ויאמרו שנים עשר עבדיך אחים אנחנו בני איש אחד בארץ כנען והנה הקטן את אבינו היום והאחד איננו:—

¹⁴ ויאמר אליהם יוסף הוא אשר דברתי אליכם לאמר מרגלים אתם ¹⁵ בזאת תבחנו חי פרעה אם תצאו מזה כי אם בבוא אחיכם הקטן הנה ¹⁶ שלחו מכם אחד ויקח את אחיכם ואתם האסרו ויבחנו דבריכם האמת אתכם ואם לא חי פרעה כי מרגלים אתם ויאמרו לא יוכל הנער לעזוב את אביו ועזב את אביו ומת ¹⁷ ויאסף אתם אל משמר שלשת ימים:—

¹⁸ ויאמר אליהם יוסף ביום השלישי זאת עשו וחיו את האלהים אני ירא ¹⁹ אם כנים אתם אחיכם האחד יאסר בבית משמרכם ואתם לכו והביאו את שבר רעבון בתיכם ²⁰ ואת אחיכם הקטן תביאון אלי ויאמנו דבריכם ולא תמותון ויעשו כן ²¹ ויאמרו איש אל אחיו אבל אשמים אנחנו על אחינו אשר ראינו בצרת נפשו בהתחננו אלינו ולא שמענו על כן באה עלינו כל הצרה הזאת ²² ויען ראובן אתם לאמר הלוא דברתי אליכם לאמר אל תחטאו בילד ולא שמעתם וגם דמו הנה נדרש

ABCD²E⁴FG¹HINPQW²X²Y³AB³CE³Δ

| ת יאסרו [האסרו] 16 HPA אנה [הנה] 15 om H* (i. l. s. m.) ה [והאחד] | om E⁴ del ε עבדיך 13
| אל משמר | om X² del ε א [ויאסף] 17 om 3* (mg. s. m.) ועזב את אביו | D² del ε ויחבנו ~ |ויבחנו
| אחינו 21 om X² א [תביאון] 20 X² del ε ייסר [יאסר] | om P del ε י om D², om כנים 19 X² למשמר
Q (i. l.) C-FIP הצרעה [הצרה] | om 6* (i. l. s. m.) כל | X² באתחננו [בהתחננו] | om A* (i. l. s. m.) del ε נ
| בילד | X² del ε תחטאו [תחטאו] 22 X² del ε הצרעה ~ (i. l. s. m.) Y³CE (i. l.) W² (i. l.) (ע
CA del ε אנה [הנה] | N שמעתים [שמעתם] | E⁴ בילד

D² אחיכם | D² FIN הנה 15 D²F < W² אתם 14 A-G¹INQX²Y³AB³CE³Δ < W² את 13
את אביו | D²F אתם | ABD²FHPQX²AB³CE³Δ < W² | D²F ואתם | D² אחיכם 16 (s. m.)
אתם 19 D²FIHPX²CE ירא | A-INPQW²X²Y³AB³CE³Δ | FHP < W² עשו | D² ביום 18 X² 1°
אחינו 21 א תביאון | D² אחיכם 20 א והביאו | D² לכו | D²F ואתם | F יאסר | D² אחיכם | D²F
| N שמעתים | ε בילד | C * F | D² < W² תחטאו | D² (p. m.?) אתם 22 W² אתם | א הוצאת | D²
הנה ABFIP הנה D² (p. m.?) נדרש | D² (p. m.?) הנה

ABNPA היום .. | A .. B | C-FHINPW²Y³AB³CE³Δ :C כנען: | AB del Δ N :AB del Δ .. | FCEW² ויאמרו .. 13
/I :CE⁴Δ 14 ABFQ⁶/ε :CI | D²FINAB³CE³Δ /Q | ABCG¹HNPQW²Y³AB³CE³Δ /F
:D²IX²Δ | אתם: A-D²FHINPQW²Y³AB³CE³Δ .. Δ 15 D²FQCE³Δ .. Y³CE³Δ /BX² | תבחנו: ..
ABCE⁴:HP אחיכם .. 16 A-INPQX²Y³AB³CE³Δ הנה: | CG¹N ε AB : | QW²CE³Δ :A מזה: .. | ABD²Q
FG¹INQX²Y³AB³CE³Δ | N /Q :G¹ | האסרו: N /Q :G¹ | האסרו: .. | ABD²INPQX²Y³AB³CE³Δ I :C
ומת: | IW² :FQ² /Y³ 1° אביו: .. | BE הנער: .. | BD²E⁴CE³Δ /F ויאמרו: .. | omn אתם: | Q :B (vid) 1°
| ABCIX²CE³Δ :NQW²CE³Δ השלישי: .. | B יוסף: .. 18 ABHP משמר: .. 17 ABD²-INPQX²Y³AB³CE³Δ I :C
HN אתם: .. 19 B-FHINPQW²X²Y³AB³CE³Δ ירא: | D² האלהים: | Q :FINY³CE³Δ וחיו: | BD²CE³Δ עשו:
PAB³CE³Δ :CG¹IX²Y³ | A-D²FG¹INQ בתים: | H לכו: | F :A-D²G¹INPQW²X²Y³AB³CE³Δ .. F
W²X²Y³AB³CE³Δ .. HPE /Δ 20 NQY³CE³Δ :BCE³Δ | HP דבריכם: | B-E⁴NY³AB³CE³Δ - :F .. H
IPΔ /Q | ABD²E⁴G¹INQX²Y³AB³CE³Δ - :FHPW² I :C 21 ויאמרו: .. | BN אחיו: .. | D²FIQCE³Δ
:AD²-INPQW²X²Y³AB³CE³Δ הזאת: | QCE³Δ .. QCE³Δ A-D²F-IPW²Y³AB³CE³Δ שמענו: | F :ABCW² :F נפשו: .. | B אחינו:
- :C .. B 22 D²FHNPCE³Δ /Q | אמר: .. 1° ABCG¹HNPQW²Y³AB³CE³Δ /F :HIX²Δ | BD²NCE³Δ
/Q :F | IN בילד: .. | ABD²E⁴G¹INQW²Y³AB³CE³Δ /F :HIX²Δ | BD²NCE³Δ שמעתם: | IN בילד: ..
.. Q :D²FCE³Δ :HP | CE⁴G¹HIPQW²X²Y³AB³CE³Δ נדרש: | ABN ε D²CE³Δ :FCE³Δ

ולא נמות גם אנחנו גם אתה גם טפנו ⁹ אנכי אערבנו מידי תבקשנו אם לא הבאתיו אליך והצגתיו לפניך וחטאתי לך כל הימים ¹⁰ כי לו לא התמהמנו כי עתה שבנו זה פעמים:—
¹¹ ויאמר אליהם ישראל אביהם אם כן אפוא זאת עשו קחו מזמרת הארץ בכליכם והורידו לאיש מנחה מעט צרי ומעט דבש נכאת ולוט בטנים ושקדים ¹² וכסף משנה קחו בידכם ואת הכסף המושב בפי אמתחתים תשיבו בידכם אולי משנה היא ¹³ ואת אחיכם קחו וקומו ושובו אל האיש ¹⁴ ואל שדי יתן לכם רחמים לפני האיש ושלח לכם את אחיכם האחד ואת בנימים ואני כאשר שכלתי שכלתי:—

¹⁵ ויקחו האנשים את המנחה הזאת ומשנה כסף לקחו בידם ואת בנימים ויקמו וירדו מצרימה ויעמדו לפני יוסף ¹⁶ וירא יוסף אתם ואת בנימים ויאמר לאשר על ביתו הבא את האנשים הביתה וטבת טבת והכן כי אתי יאכלו האנשים בצהרים ¹⁷ ויעש האיש כאשר אמר יוסף ויבא האיש את האנשים ביתה יוסף ¹⁸ וייראו האנשים כי הובאו ביתה יוסף ויאמרו על דבר הכסף המושב באמתחתינו בתחלה אנחנו מובאים להתגלל עלינו ולהתנפל עלינו לקחת אתנו לעבדים ואת חמרנו:—

¹⁹ ויגשו אל האיש אשר על בית יוסף וידברו אליו פתח הבית ²⁰ ויאמרו בי אדני ירד ירדנו

ABCD²E⁴FG¹HINPQW²Y³AB²FG³Δ

בידכם ¹² W²AB²FG³Δ C—INP (י¹ 1° i. l.) AB ושקידים | נכעת CIW² נכחת | בידכם ¹¹ A ביריכם ²⁰ | תישבו ~ | תשיבו | Δ del ε | ההושב | המושב | QY³FG³Δ C—FNP (י² 2° eras) | ביריכם ¹⁰ C הביא | הבא ¹⁶ D²F | יורידו | נירדו ¹⁵ AB משנא | משנה | CE⁴FNW²Y³AB²FG³Δ del ε | (י² 2° i. l. s. m.) om F | ביתה ¹⁸ Y³ והביא | ויבא | s. r. s. m. H | (והאיש ¹⁷ CY³ del ε והכן | והכן | D²E⁴Y³FG³Δ (vid) | המושב | Y³ | C—IPQ³FG³Δ del ε חמורינו | חמרנו |

משנה ¹² AB ולוט | D² לאיש | W² עשו | W² אפוא ¹¹ ABD²FW²Y³FG³Δ פעמים ¹⁰ D² < W² אהה D² אחיכם ¹³ F ביריכם Y³ ביריכם ²⁰ | D² תשיבו | (י² 2° eras) Y³ * P* | ביריכם ¹⁰ ε | ביריכם ¹⁰ ε | הבא | D² אהם ¹⁶ ε | וירדו ¹⁵ D²AB²FG³Δ | אחיכם | D² < PW² | IAX³ < PW² | AD²E⁴FG³Δ (s. m.) ואל ¹⁴ FAX³ < W² | ABD²E⁴FIAX³ < W² | ויבא ¹⁷ D²NPAX³ < W² | אחי | C והכן | C * IAX³ < W² | D² < W² | ביתה ¹⁸ BY³ | D² אדני ²⁰ W²AB²FG³Δ | חמרנו | D² אהנו | D² בתחלה | F באמתחתינו | Y³ ההושב | F המושב ¹⁸ BY³ |

נ אנחנו ⁹ A—D²FHINPQY³AB²FG³Δ טפנו: | אנחנו ⁹ | D²G¹HINPW²AB²FG³Δ / Q: AB²FG³Δ נמות: | I:3 del Δ | HP ..IQY³: A—D²AB²FG³Δ | לפניך .. | ABE⁴: I | אליך .. | ABΔ | לא | I: | A—D²FNQW²Y³AB²FG³Δ | תבקשנו: | I:3 del Δ | BQ³FG³Δ / F | אביהם .. ¹¹ AD²H² ..BIPQ³FG³Δ | התמהמנו: ¹⁰ A—INPQY³AB²FG³Δ | הימים: | I:3 del Δ | ABC / P: | כליכם .. | BCFINPW²AB²FG³Δ | עשו: | H² זאת: | ABE⁴: I / Q: HP³Δ | אפוא .. | AIN³: HP | A—G¹INW²AB²FG³Δ | ושקדים: | I: | נכאת: | G¹: FQ³Δ / ABW²Δ | דבש: | C: | צרי: | Q³: / HP | מנחה: | E⁴INQ³AB²FG³Δ | BCD²IW²Δ | בידכם .. | A²: | ABE⁴FI³AB²FG³Δ | 1° בידכם: ¹² Q: | W²AB²FG³Δ .. | A: | CD²G¹HINPQY³AB²FG³Δ | האיש: | F: | קחו / ¹³ D²HP | A—D²FG¹INQW²Y³AB²FG³Δ | ABCE⁴FG¹INQW²Y³AB²FG³Δ | היא: | A: | ABF | CD²E⁴G¹HINPQ³AB²FG³Δ | בנימים: | CE⁴HNPQY³AB²FG³Δ | ABD²FI³Δ / ε: | AB²FG³Δ | האיש .. ¹⁴ BF / ε | HP מצרימה .. | A—D²HINPQW²Y³AB²FG³Δ | בידם: | AB: | CG¹I³Δ: | ABFQ³AB²FG³Δ | הזאת .. ¹⁵ | A—E⁴G¹INQW²AB²FG³Δ | HPY³: / ε: | A—E⁴G¹INQW²AB²FG³Δ | בנימים .. ¹⁶ | A—INPQY³AB²FG³Δ | יוסף: | B: (vid) | ACD²Δ / Q: | FW²Δ / ε: | A—D² | ABC¹I: ..W²Δ | HPQ³: B: | CD²NW²Δ | A: | omn | בצהרים: | A: | B: | E⁴G¹INQY³AB²FG³Δ | 2° יוסף: ¹⁸ | A—D²G¹INQY³AB²FG³Δ | AF: | BCD²G¹HINPQ³AB²FG³Δ | 1° יוסף: ¹⁷ | HNPQY³AB²FG³Δ | AY³: | באמתחתנו: | ε: | ויאמרו .. | HNPQY³AB²FG³Δ | ABD²E⁴IW²AB²FG³Δ | מובאים: | BIA: | Q: | בתחלה .. | AY³: | באמתחתנו: | ε: | ויאמרו .. | HNPQY³AB²FG³Δ | ACD² | יוסף: ¹⁹ | CA: | Q: | B³Δ: | לעבדים .. | CD²E⁴INPQ³AB²FG³Δ | ABF: | CD²E⁴INPQ³AB²FG³Δ | 2° עלינו .. | F: | I: | 1° עלינו .. | F: | G¹IN³ ..BQ³Δ / F³Δ | A—E⁴G¹INQ³AB²FG³Δ | HP³ | 20 | B: | B: | (vid) | AB: | ויאמרו .. | C | אדני: | B: | בי / |

XLIII

¶ x² וַיֹּאמֶר יִשְׂרָאֵל לְמָה הִרְעַתֶּם לִי לִהְיוֹת לְאִישׁ הָעוֹד לָכֶם אַחַךְ⁷ וַיֹּאמְרוּ שְׂאֵל שְׂאֵל הָאִישׁ לָנוּ

[illegible]

36 $ABW^2 / \epsilon : G^1X^2 \mid CD^2F-IPW^2X^2Y^3\epsilon\epsilon\epsilon \dots Q \mid 1^\circ \lambda\epsilon / Q : D^2G^1X^2 \mid$ אביהם.. איננו.. שכלתם:

בתחלה לשבר אכל²¹ ויהי כי באנו אל המלון ונפתח את אמתחתינו והנה כסף איש בפי אמתחתו
 כספנו במשקלו ונשיב אתו בידנו²² וכסף אחר לקחנו בידנו לשבר אכל לא ידענו מי שם § כספנו
 באמתחתינו²³ ויאמר שלום לכם אל תיראו אלהיכם ואלהי אבותיכם נתן לכם מטמון באמתחתיכם
 כספכם בא אלי ויוצא אליהם את שמעון²⁴ ויבא האיש את האנשים ביתה יוסף ויתן מים וירחצו
 רגליהם ויתן מספה לחמריהם²⁵ ויכינו את המנחה עד בא יוסף בצהרים כי שמעו כי שם
 יאכלו לחם:—

²⁶ ויבא יוסף הביתה ויבאו לו את המנחה אשר בידם הביתה וישתחוו לו ארצה²⁷ וישאל להם
 לשלום ויאמר השלום אביכם הזקן אשר אמרתם עודנו חי²⁸ ויאמרו שלום לעבדך לאבינו עודנו
 חי ויאמר ברוך האיש ההוא לאלהים ויקדו וישתחוו וישא עיניו וירא את בנימין אחיו בן אמו
 ויאמר הזה אחיכם הקטן אשר אמרתם אלי ויאמר אלהים יחנך בני³⁰ וימהר יוסף כי נכמרו רחמיו
 על אחיו ויבקש לבכות ויבא החדרה ויבך שם³¹ וירחץ פניו ויצא ויתאפק ויאמר שימו לחם
³² וישמו לו לבדו ולהם לבדם ולמצרים האכלים אתו לבדם כי לא יוכלון המצרים לאכל את העברים

ABCD²E⁴FG¹HINPQW²X²Y³אבגהוזכחטצד

X² והביא E⁴ ויבא 24 D²E⁴FIY³מזז ויוצא [ויוצא] IQ del ε אבותיכם [אבותיכם] 23
 יובאו 26 P והכינו 2° om א ויכינו 25 D²—IPW²X²מט לחמוריהם [לחמוריהם] om G¹ ה [ביתה]
 I ויתחבק X² om א ויתאפק 31 1° om AB ה [החדרה] 30 A—G¹INQX²Y³אבגהוזכחטצד ויבאו
 (שימו I* ש(?)מר [שימו] H ויתאבק corr. s. m.)

ויבא 24 א ויוצא AB נתן | Q אבותיכם G¹א אבותיכם 23 D²E⁴FAמזז < W² שם 22 D² בתחלה
 ABD²FIA < W² < C | לחמוריהם Q < א ויכינו 25 HPB < W² ויבאו 26 א ויבאו 27 ABD² הוקן
 I שם | CD²IX²אז < W² ויבך 30 FA < W² בני | D² (p. m.?) אחיכם | E⁴I 'D² (p. m.?) הוה 29
 A—D²FAז < W² את | A—G¹INQX²Y³אבגהוזכחטצד < W² אהו | I וישמו 32

ABD²E⁴G¹IY³ | Qאבגהוזכחטצד אמתחתינו.. | D²: ABA המלון.. 21 B—INPQW²Y³אבגהוזכחטצד אכל:
 ..א / D² ABCG¹HINPQמזזכחטצד בידנו: | ε / Q8 ..אבגהוזכחטצד במשקלו: | ABC: D²Q / D² אמתחתו..
 1° לכם: | X²: BE ויאמר.. 23 omn באמתחתינו: | ANQε ..אבגהוזכחטצד IPW²אבגהוזכחטצד BCD²F—אכל: | A בידנו: 22
 אלי: | F: ANאבגהוזכחטצד באמתחתיכם / D² 2° לכם: | B אלהיכם.. | Bמזז AF—INPQX²Y³אבגהוזכחטצד תיראו: | W²
 יוסף: 24 ..AB —: Q (f. p.)—CD²E⁴G¹HINPX²Y³אבגהוזכחטצד שמעון: | C: Iε / ε ..אבגהוזכחטצד INPQX²Y³אבגהוזכחטצד
 A—D²G¹INX²אבגהוזכחטצד Q | מים / מים | Q ..אבגהוזכחטצד D²G¹INX²אבגהוזכחטצד רגליהם.. | A—D²HIPY³מזז
 הביתה.. 26 ε / AB8 שמעון.. | F / BE⁴G¹מזז D²INQX²אבגהוזכחטצד בצהרים: | B יוסף.. 25 B: B
 1° ABQ8 / HP: IW²X²Δ | C בידם: | C BCD²X²מזז 2° הביתה: | C BCD²FHIPQW²X²Y³אבגהוזכחטצד N: A (f. p.) ..אבגהוזכחטצד
 השלום: | F / ABG¹Nמזזכחטצד ויאמר.. | A (f. p.) ..אבגהוזכחטצד BCD²FHIPQW²X²Y³אבגהוזכחטצד N: A (f. p.) ..אבגהוזכחטצד
 28 N ויאמרו.. D² del D² I: C IQX²Δ B3: Aε ..אבגהוזכחטצד AFG¹HNPW²Y³אבגהוזכחטצד ח'ε | HPW²3 F: Δ אמרתם.. | I
 / ε | ANPאבגהוזכחטצד לאלהים.. | Aε ויאמר.. | Aε BCε | D²—INPQW²X²Y³אבגהוזכחטצד ח'ε | Δ לאבינו.. | ε
 Y³ אמו.. | BC: HPA / N עניו.. 29 ABD²E⁴FHINPQW²Y³אבגהוזכחטצד אמתחתו: | B: Q X²Y³אבגהוזכחטצד
 AC: FHPמזז D²G¹NW²Y³אבגהוזכחטצד אלי: | W² אמרתם: | BC1ε 1° ויאמר.. | A—INPQW²X²Y³אבגהוזכחטצד Δ: IQX²אז
 A—E⁴G¹INQW²X²Y³מזז | A—D²G¹W²X²Y³אבגהוזכחטצד שם: | ABA החדרה: | Q / FNA A—D²HIPW²X²Δ לבכות: | INQW²X²Y³מזז
 31 BN ויאמר.. | AB: I D²E⁴G¹INPQW²X²מזזכחטצד א ויתאפק.. | AA: Iε פניו.. 31
 לבדם: | F / BNY³מזז ACD²G¹IX²מזזכחטצד 1° לבדם: | N: BCG¹ A / Q לבדו.. 32 QY³ε / Δ X²אבגהוזכחטצד
 2° A—D²F—INPQW²X²Y³אבגהוזכחטצד |

אבינו ונגיד לו את דברי אדני ²⁵ ויאמר אבינו שובו שברו לנו מעט אכל ²⁶ ונאמר לא נוכל לרדת
אם יש אחינו הקטן אתנו וירדנו כי לא נוכל לראות את פני האיש ואחינו הקטן איננו אֲתָנוּ: — ^{¶ c}
^{¶ D 2} ויאמר עבדך אבי אלינו אתם ידעתם כי שנים ילדה לי אשתי ²⁸ ויצא האחד מאתי ואמר
אך טרף טרף ולא ראיתי עד הנה ²⁹ ולקחתם גם את זה מעם פני וקראהו אסון והורדתם את
שיבתי ברעה שאלה ³⁰ ועתה כבאי אל עבדך אבי והנער איננו אתי ונפשו קשורה בִּנְפִשׁוֹ ³¹ והיה ^{§ c}
כראותו כי אין הנער אתנו ומת והורידו עבדך את שיבת עבדך אבינו ביגון שאלה ³² כי עבדך
ערב את הנער מעם אביו לאמר אם לא אביאנו אליך וחטאתי לאבי כל הימים ³³ ועתה ישב נא
עבדך תחת הנער עבד לאדני והנער יעלה עם אחיו ³⁴ כי איך אעלה אל אבי והנער איננו אתי
פן אראה ברעה אשר תמצא את אבי: —

XLV וְלֹא יָכַל יוֹסֵף לְהִתְאַפֵּק לְכָל הַנִּצְבִּים עָלָיו וַיִּקְרָא וְהוֹצִיאוּ כָל אִישׁ מַעְלָיו וְלֹא עָמַד אִישׁ אֹתוֹ
בְּהַתּוֹדֵעַ יוֹסֵף אֶל אָחָיו ² וַיִּתֵּן אֶת קוֹלוֹ בְּבָכִי וַיִּשְׁמְעוּ מִצְרַיִם וַיִּשְׁמְעוּ בֵּית פְּרָעָה ³ וַיֹּאמֶר יוֹסֵף אֶל

ABCD²E⁴FG¹HINPQW²X²Y³AB²CE³Δclp

ה [האחד 28 om [¶] (mg. s. m.) 26 יש om [¶] (mg. s. m.) E⁴G¹HINPQW²X²Y³AB²CE³Δclp del c 25 ושברו [שברו
om A* (i. l. s. m.) Δ del lp | IX²1 | אנה [הנה E⁴HI del xp 29 שאלה E⁴FG¹QAB² del ε
ו [אביו | om H* (mg. s. m.) 32 את הנער E⁴FG¹A³ del cε ABHPA del ε | שאלה | אביאנו [ביגון 31
om H* (i. l. s. m.) | לאבי | [¶] (mg. s. m.) 34 חן [אין IP*? om H* (i. l. s. m.) P del c | 2° om H* (i. l. s. m.) P del c | אביאנו [ביגון
להתאפק | H יוכל [יכל 1 XLV Y³AB²CE³Δclp del ε ABE⁴G¹IQX²* (ת s. m.) ימצא [תמצא | (א s. r. s. m.)
PQAB²CE³Δp om BFH* (1 2° i. l. s. m.) 2° om BFH* | והוציאו | הנציבים [הנציבים | P (s. r. s. m.) H* | להתאבק
ה s. m. s. eras ע [בהתודע | om H* (i. l. s. m.) P | אש om H* (i. l. s. m.) P | A*W² del ε | ויצא A (1 2° i. l. s. m.) E⁴ | ויצאו

האחד 28 D² אֲתָם 27 ABFA < W² del c 2° אֲתָנוּ 26 D²FQX²A < W² | אֲתָנוּ 24 D² אֲדָנִי 24
CNE | AB 2° טרף | ABA 1° טרף | ABG¹QAB < W² del p | ABG¹QAB < W² del p | אֲתָנוּ 26
ABFP (vid) QX²AB² 30 C' Δ' ט' C שאלה W² | וקראהו 29 W² del p | הנה ABFCE³ הנה C | ולא
אביאנו W² | אֶת F' E⁴ ערב 32 P < C del c | שאלה F | ביגון 31 BFX²AB < W² del c | אֲתָנוּ 26
ABFPQX²AB² 34 E⁴ אעלה 33 F ישב | ABE⁴FIX²AB² < W² | תחת F del c | ישב 33
ABCFAB² < W² | אֲתָנוּ 26 F del c | עמד F del c | ויצא E והוציא 1 XLV FN < W² | תמצא FN < W²
2° CE⁴X²AB² < W² del c

p | אבינו 25 A—E⁴G¹INW²X²Y³AB²CE³Δcp ..FHP A—D²1 ..NW²Δ (vid) p | אבינו 24
1° אֲתָנוּ .. ABHPX²A³p ..NQ / Δ del c | 26 לרדת BCD²F—INPQW²X²Y³AB²CE³Δp ..A1 del c | אכל:
P (vid); G¹Δ del c | A—FINQW²X²Y³AB²CE³Δlp del c | וירדנו: A—FINQW²X²Y³AB²CE³Δlp del c |
BG¹A del c | 27 הקטן .. ABHNPW²X²AB²CE³Δlp del c | ידעתם: I3 del p | אשתי: ABHNPW²X²AB²CE³Δlp del c |
CQ6Δ1 | 28 מאתי: I; ABCN6 del p | ואמר: A / εp | 2° טרף: ABG¹A ..Δ | הנה: ABCE⁴FG¹INQW²
X²Y³AB²CE³Δlp / HP del p | 29 פני: N6; ABW² | אסון: ABCE⁴G¹INQX² ..HP / p | שאלה: ABCE⁴
FHINPQX²Y³AB²CE³Δlp ; W² | 30 ועתה: FHIPQ6p ..B | אבי: N; AB31 | אתי: ABNX² ..6p / p |
ABCE⁴HINPQW²X²Y³AB²CE³Δlp ..FA del c | 31 כראותי: W² del c | אֲתָנוּ .. ABCE⁴INPQW²X²Y³AB²CE³Δlp ..Y³p del c | שאלה: BCE⁴FG¹INQX²Y³AB²CE³Δlp ; W² ; A del c
CE⁴—INPQW²X²Y³AB²CE³Δlp / F; IX²A3cl | ..Y³Δ; A | 32 הימים: BCE⁴—INQX²
AB²CE³Δclp ; A | 33 ועתה: AFIQ6Δp ..W² del c | לאדני: ABX²6lp ..IY³A3 / Q | 34 אחיו: AC
E⁴—INPQW²X²Y³AB²CE³Δlp ..B / ε | 34 אבי: Y³; ABIN | אתי: ABCE⁴FINQX²Y³AB²CE³Δcp ..1 | ברעה: AB6
ABQW²X²A31; CE⁴—INP6Δp del c | ויקרא: X²—N6 | מעליו: ABG¹HINPQW²X²Y³AB²CE³Δcp
..Xp | 2 בבכי: ABCHIPW²X²Y³AB²CE³Δcp | אחיו: ABCE⁴—INPQW²X²Y³AB²CE³Δcp | 2° יוסף: B; A / Δ | אֲתָנוּ ..
Y³A31 ..NQp | מצרים: Qp | omn פרעה:

¹⁸ ויגש אליו יהודה ויאמר בי אדני ידבר נא עבדך דבר באזני אדני ואל יחר אפך בעבדך כי כמוך כפרעה ¹⁹ אדני שאל את עבדיו לאמר היש לכם אב או אח ²⁰ ונאמר אל אדני יש לנו אב זקן וילד זקנים קטן אחיו מת ויותר הוא לבדו לאמו ואביו אהבו ²¹ ותאמר אל עבדיך הורידהו אלי ואשימה עיני עליו. ²² ונאמר אל אדני לא יוכל הנער לעזב את אביו ועזב את אביו ומת ²³ ותאמר אל עבדיך אם לא ירד אחיכם הקטן אתכם לא תוסיפון לראות פני ²⁴ ויהי כי עלינו אל עבדך

A שְׁמֵלוֹתָם |שְׁמֵלָתָם 13 X² בַּאֲמַתְהָתָ |בַּאֲמַתְהָתָ (פ. s. r. s. m.) AD²IP* ויחפש |ויחפש 12
ABC יוֹשֻׁבוּ |יוֹשְׁבוּ del ε_c C-INPQW²X²A8D6G3 חִמּוּרוֹ |חִמְרוֹ (i. l.) BCE⁴-IPW²Y³D6 om F* ה [ביתה] 14 G¹HABD6E* (i. l. s. m.) I הגביעי [הגביע
del c 16 i. l. ג, s. m. s. r. I ט נצמרק 17 I הגביעי [הגביע 20 I הגביעי [הגביע 23 על [אל D²

<p>12 D^2 בַּגְדוֹל D^2 וּבִקְטָן (<i>p. m.?</i>)</p> <p>16 W^2 וּפְלוֹ D^2 אֲדֵנִי</p> <p>20 D^2 אֲדֵנִי ABD^2HP (<i>vid</i>) $del\ c$</p>	<p>13 W^2 חֲמורו ΔY^3 חֲמורו α שְׁמֵלֶתָם</p> <p>17 $D^2\alpha$ נִמְצָא $D^2X^2\alpha$ נִמְצָא</p> <p>22 D^2 אֲדֵנִי N וּיֹרֵד H וּיֹרֵד Δ זִקֵּן</p>	<p>14 AB בֵּיתָה $AB\alpha\epsilon\zeta$ בֵּית</p> <p>18 D^2 אֲדֵנִי $BD^2 < W^2$ וְאַתֶּם</p> <p>23 D^2 אֲחִיכֶם $ABD^2FIQX^2\alpha\epsilon\zeta < W^2$ אֲתֶכֶם $del\ c$</p>
--	--	--

[illegible]

²⁵ ויעלו ממצרים ויבאו ארצה כנען אל יעקב אביהם ²⁶ ויגדו לו לאמר עוד יוסף חי וכי הוא משל בכל ארץ מצרים ויפג לבו כי לא האמן להם ²⁷ וידברו אליו את כל דברי יוסף אשר דבר אליהם וירא את העגלות אשר שלח יוסף לשאת אתו ותחי רוח יעקב אביהם ²⁸ ויאמר ישראל רב עַד יוֹסֵף בְּנִי חִי אִלֵּכָה וְאֶרְאֵנוּ בְּטָרֵם אֲמוֹת ¹ וְיֹסֵעַ יִשְׂרָאֵל וְכָל אֲשֶׁר לוֹ וַיָּבֹא בְּאֶרֶץ שֶׁבַע וַיִּזְכָּר ^c זִכְרוֹנֵם לְאֱלֹהֵי אֲבִיו יִצְחָק: —

Δ 17 1^0 om P* ($s, l, s, m.$) | H מחנו [מענו] ($s, m, s, eras$) P ($s, m, s, eras$) del c | ו [ובאו] Δ 19 om 1 | W^2 22 G^1 s, m, vid (G^1* על) Δ | W^2 23 $C-G^1$ $IQW^2X^2Y^3$ Δ c1 del ϵ | חליפת 2 $^{\circ}$ חליפת 1 $^{\circ}$ | $C-G^1$ $IQW^2X^2Y^3$ Δ c1 del ϵ | חליפת 1 $^{\circ}$ | $i, l, s, m.$ I | $C-IP$ (i, l) QW^2X^2 Δ ϵ (vid) 1 del Δ | ו [ועשר] $i, l, s, m.$ ϵ del c | AB 25 om W^2 | G^1X^2 del c | om 1 del c | AB 26 om W^2 | om $A-D^2$ $p, m.?$ (D^2* בארה) E^4F ($F*$ vid בארה) $G^1HINPW^2X^2Y^3$ Δ 1 | CFP $XLVI$ 1 | בארה om $A-D^2$ $p, m.?$ (D^2* בארה) E^4F ($F*$ vid בארה) $G^1HINPW^2X^2Y^3$ Δ 1 |

c חליפות NP ' 1° חליפת 22 HP < W² עשו 19 ג ואת | D² del 1 אחיך | W² del Δ אמר 17
 בדרך 24 D² del cp לדרך | W² del Δ < ב חמורים Y³ חמורים 23 NP ' W² Δ < ג 2° חליפת | W² '
 D² del p 26 ויגדו D² del c 28 באר 1 XLVI D^{2*} corr in באר p. m.? | P אראנו Δ c באר 28

[illegible]

אחיו אני יוסף העוד אבי חי ולא יכלו אחיו לענות אתו כי נבהלו מפניו ⁴ ויאמר יוסף אל אחיו גשו נא אלי ויגשו ויאמר אני יוסף אחיכם אשר מכרתם אתי מצרימה ⁵ ועתה אל תעצבו ואל יחר בעיניכם כי מכרתם אתי הנה כי למחיה שלחני אלהים לפניכם ⁶ כי זה שנתים רעב בקרב הארץ ועוד חמש שנים אשר אין חריש וקציר ⁷ וישלחני אלהים לפניכם לשים לכם שארות בארץ ולהחיות לכם פלטה גדלה ⁸ ועתה לא אתם שלחתם אתי הנה כי האלהים וישמני לאב לפרעה ולאדון לכל ביתו ומשל בכל ארץ מצרים:—

¶ Δ ¶ c 9 מהרו ועלו אל אבי ואמרתם אליו כה אמר בנך יוסף שמני אלהים לאדון לכל מצרים רדה אלי אל תעמד ¹⁰ וישבת בארץ גשן והיית קרוב אלי אתה ובניך ובני בנך צאנך ובקרך וכל אשר לך ¹¹ וכלכלתי אתך שם כי עוד חמש שנים רעב פן תורש אתה וביתך וכל אשר לך ¹² והנה עיניכם ראות ועיני אחי בנימים כי פיי המדבר אליכם ¹³ והגדתם לאבי את § כל כבודי במצרים § D² ואת כל אשר ראיתם ומהרתם והורדתם את אבי הנה § ¹⁴ ויפל על צואר בנימים אחיו ויבך ובנימים בכה על צוארו ¹⁵ ויגשק לכל אחיו ויבך עליהם ואחרי כן דברו אחיו אתו ¹⁶ והקול נשמע בית § Δ פרעה לאמר באו אחי יוסף וייטב בעיני פרע § ובעיני עבדיו:—

ABCD²E⁴FG¹HINPQW²X²Y³AB³CD³E⁴Δclp

1 פליטה [פלטה] om HIPX²Δ* (i. l.) del c | 7 ה [ולהחיות] om IX²Δ1 | 5 י [לפניכם] om P | 8 [הנה] A | לא. בי [לאבי] 13 E⁴W² (1 i. l.) Y³Δ³ (1 s. r.) E (vid) del c | 9 וישמני [וישמני] I | 16 והקול נשמע בית C אנה del c

אָתָם 8 F (vid) < A | 7 חֲרֹשׁ | שְׁנָתִים 6 FIA³Δ³E⁴ < W² | 3 אָחִיו BX²Δ del c | 9 וְאֵל W²Δ del c | 10 וְיֹשְׁבֵתָּ W² | אָתָּה 11 W² | אָתָּה 12 ABE⁴FA | 13 הִנֵּה FIA³Δ³E⁴ < W² | 14 וַיִּפֹּל W² del c | 15 וַיִּבֶךְ D²IA del c | 16 נִשְׁמָע D²F 'I del l

3 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 4 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 5 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 6 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 7 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 8 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 9 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 10 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 11 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 12 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 13 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 14 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 15 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 16 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 17 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 18 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 19 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 20 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 21 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 22 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 23 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 24 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 25 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 26 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 27 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 28 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 29 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 30 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 31 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 32 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 33 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 34 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 35 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 36 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 37 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 38 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 39 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 40 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 41 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 42 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 43 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 44 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 45 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 46 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 47 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 48 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 49 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 50 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 51 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 52 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 53 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 54 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 55 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 56 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 57 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 58 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 59 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 60 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 61 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 62 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 63 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 64 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 65 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 66 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 67 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 68 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 69 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 70 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 71 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 72 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 73 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 74 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 75 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 76 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 77 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 78 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 79 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 80 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 81 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 82 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 83 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 84 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 85 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 86 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 87 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 88 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 89 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 90 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 91 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 92 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 93 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 94 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 95 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 96 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 97 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 98 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 99 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 100 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 101 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 102 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 103 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 104 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 105 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 106 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 107 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 108 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 109 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 110 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 111 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 112 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 113 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 114 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 115 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 116 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 117 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 118 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 119 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 120 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 121 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 122 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 123 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 124 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 125 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 126 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 127 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 128 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 129 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 130 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 131 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 132 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 133 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 134 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 135 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 136 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 137 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 138 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 139 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 140 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 141 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 142 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 143 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 144 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 145 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 146 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 147 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 148 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 149 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 150 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 151 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 152 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 153 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 154 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 155 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 156 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 157 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 158 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 159 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 160 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 161 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 162 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 163 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 164 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 165 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 166 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 167 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 168 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 169 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 170 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 171 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 172 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 173 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 174 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 175 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 176 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 177 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 178 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 179 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 180 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 181 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 182 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 183 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 184 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 185 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 186 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 187 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 188 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 189 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 190 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 191 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 192 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 193 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 194 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 195 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 196 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 197 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 198 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 199 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 200 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 201 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 202 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 203 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 204 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 205 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 206 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 207 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 208 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 209 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 210 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 211 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 212 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 213 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 214 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 215 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 216 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 217 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 218 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 219 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 220 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 221 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 222 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 223 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 224 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 225 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 226 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 227 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 228 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 229 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 230 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 231 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 232 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 233 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 234 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 235 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 236 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 237 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 238 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 239 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 240 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 241 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 242 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 243 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 244 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 245 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 246 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 247 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 248 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 249 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 250 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 251 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 252 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 253 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 254 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 255 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 256 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 257 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 258 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 259 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 260 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 261 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 262 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 263 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 264 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 265 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 266 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 267 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 268 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 269 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 270 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 271 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 272 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 273 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 274 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 275 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 276 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 277 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 278 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 279 AFG¹HNPY³Δ³Δ³cp | 280 A

§28 ואת יהודה שלח לפניו אל יוסף להראות לפניו גשנה ויבא ארץ גשן §29 ויאמר יוסף מרכבתו Δ § ויעל לקראת ישראל אביו גשנה וירא אליו ויפל על צוארו ויבך על צוארו עוד §30 ויאמר ישראל אל

[נארולי | H β וארכדי | ואורדי | $G^1 del c$ | $om 1, s. r.$ | ואצבעון | N | $om 1$ | וחני | $s. m.$ | * | יוסף | גר | 16
 C אחותם | אחתם | $\epsilon del c$ | ושרה | ושרה | $A del c$ | ובריע | ובריעה | $s. r. A del c$ | ה | ימנה | 17 | ϵ | וארכלי
 | om | * | $(i. l. s. m.)$ | לו | 20 | W^2 | ויוסף | ויוסף | D^2Q | ובני | ובני | 19 | $E^4G^1HINPQW^2Y^3AB\mathcal{C}E\Delta lp del c$
 (1) * | כהן . און | N | כאנאן | $A-IPW^2Y^3AB\mathcal{C}E\Delta lp$ | כהנאן | כהן . אן | p | פומי . פרע | W^2 | פומיפרה | פומיפרע
 E^4G^1H | מאפים | מאפים | C | ואשבאיל | $D^2E^4IAB\mathcal{C}E\mathcal{C}$ | ואשבאל | ואשבאל | B^* | ובכור | ובכור | 21 | $eras$
 ארבעה | ארבע | 22 | $INQW^2Y^3AB\mathcal{C}E\mathcal{C}\epsilon p$ | $s. m.$ | א , חפים | H^* | A-H | ואפים | ואפים | $INQW^2\mathcal{C}\epsilon$ | $(i. l. p. m.?)$ | A
 27 | $E^4G^1I\epsilon$ | שבעה | שבע | $om P$ | ע | ליעקב | 25 | G^1 | חישים | חישים | \sim | חשים | 23 | D^2Y^3
 ABG^1O | ויראה | וירא | 29 | I^* | הכאים | $(eras)$ | $(i. l.) del \Delta$ | ה |

16 W^2 וארולי W^2 17 $CD^2FIX\mathfrak{A}\mathfrak{A} < W^2 \cdot HP$ $del\ c$ | $Y^3 \cdot W^2$ $del\ c$ | $F^2 D^2$ (p. m.?)
 18 $del\ c$ | \mathfrak{A} ומלכאל \mathfrak{A} 19 $F(t, m.)$ כהנאן N 20 $N \cdot P$ ואשבאל $N \cdot P$ ואשבאל \mathfrak{A} | P $vid \cdot N$ | P vid $\cdot N$ |
 21 W^2 ואפים W^2 22 G^1 חישים G^1 23 AB הבאה AB \mathfrak{A} 24 D^2 ילדו D^2 | AB הבאה AB 25 $CD^2 E^+ H$ ירע $CD^2 E^+ H$
 26 W^2 $IP\mathfrak{A}\mathfrak{A}\mathfrak{A} < W^2$ | $CA\mathfrak{A} < W^2$ ויכר $CA\mathfrak{A} < W^2$

16 $B/Qp : W^2 \rightarrow \Delta$ | $ABD^2 \text{ del } c$ | $E^4 \text{ and } A \in Fp \text{ del } c$ | $A-D^2F- \text{INPQ}$
 $W^2Y^3 \text{ and } \Delta \text{ p } \rightarrow I/E^4$ | 27 $\Delta / Qp : \epsilon \rightarrow \Delta$ | $del c$ | A | $ישויו$: $3C$ | $אחתם$: $ABCF- \text{INPQ}$
 $QW^2Y^3 \text{ and } \Delta \text{ p } \text{ del } c$ | $B-G^1 \text{INQW}^2Y^3 \text{ and } \Delta \text{ p } \rightarrow A \text{ del } \Delta$ | 18 $B-FHINPQ \text{ and } \Delta$
 $\Delta \text{ p } | B \text{ and } G^1 \text{ del } c$ | 19 $p \text{ יעקב}$: $ABCE^4- \text{INPQ and } \Delta \text{ p}$ | 20 $מזרים$: $A-D^2F- \text{INPQ}$
 $N : ABD^2G^1$ | Y^3 | $אסנת$: ABC | $HPQ \text{ and } \Delta$ | $מ$ | $מנשה$: $B-FHINPQY^3 \text{ and } \Delta \text{ p}$ | A | $א$
 21 P/Qp | D^2 | $ובכר$: I | $ואשבאל$: AB | D^2 | $אחים$: BF | $וראש$: $BCD^2F- \text{INPQ}$
 $QW^2Y^3 \text{ and } \Delta \text{ p } \rightarrow A$ | 22 $I \text{ יעקב}$: HPW^2Y^3 | $A-D^2FG^1 \text{INPQW}^2Y^3 \text{ and } \Delta \text{ p}$ | 23 $ידן$
 Q | $ACD^2IQY^3 \text{ and } \Delta \text{ p } / F$ | 24 P/Qp | $A-D^2F- \text{INPQW}^2Y^3 \text{ and } \Delta \text{ p}$
 25 AB | $בלהה$: $AC-FHINPW^2 \text{ and } \Delta \text{ p}$ | $Y^3 p / Q \text{ and } \Delta$ | $p \text{ יעקב}$: G^1 | $שבע$: $BCD^2F-IPQY^3 \text{ and } \Delta \text{ p}$
 $A(f.p.)$ | 26 A | $p \text{ ירכו}$: ABC | $I \text{ יעקב}$: HP | $D^2- \text{INPQY}^3 \text{ and } \Delta \text{ p}$ | $D^2- \text{INPQY}^3 \text{ and } \Delta \text{ p}$
 AB | C | 27 D^2 | $במצרים$: $ACD^2FINQY^3 \text{ and } \Delta \text{ p}$ | $BN \text{ and } \Delta$ | CI | 28 BQp / F
 $(vid) \text{ del } \Delta$ | $ABD^2FINPQY^3 \text{ and } \Delta \text{ p}$ | $p \text{ del } \Delta$ | $A-FHIPQW^2 \text{ and } \Delta \text{ p}$ | 29 $מרכבתו$
 $A \text{ and } IQ : BN \text{ del } \Delta$ | $A-D^2FINQW^2Y^3 \text{ and } \Delta \text{ p}$ | $N/Q \text{ del } \Delta$ | $1^0 NQ \text{ p } / D^2P$
 ABC | $C- \text{INPQW}^2Y^3 \text{ and } \Delta \text{ p}$: B : A

ימי שני חיי ולא השינו את ימי שני חיי אבתי בימי מגריהם ¹⁰ויברך יעקב את פרעה ויצא מלפני פרעה ¹¹ויושב יוסף את אביו ואת אחיו ויתן להם אחזה בארץ מצרים במיטב הארץ בארץ רעמסס כאשר צוה פרעה ¹²ויכלכל יוסף את אביו ואת אחיו ואת כל בית אביו לחם לפי הטף ¹³ולחם אין בכל הארץ כי כבד הרעב מאד:—

ותלא ארץ מצרים וארץ כנען מפני הרעב ¹⁴ וילקט יוסף את כל הכסף הנמצא בארץ מצרים ובארץ כנען בשבר אשר הם שברים ויבא יוסף את הכסף ביתה פרעה ¹⁵ ויתם הכסף מארץ מצרים ומארץ כנען ויבאו כל מצרים אל יוסף לאמר הבה לנו לחם ולמה נמות נגדך כי אפס הכסף ¹⁶ ויאמר יוסף הבו מקניכם ואתן לכם לחם במקניכם אם אפס הכסף ¹⁷ ויבאו את מקניהם אל יוסף ויתן להם יוסף לחם בסוסים ובמקנה הצאן ובמקנה הבקר ובחמרים וינהלם בלחם בכל מקניהם בשנה ההיא ¹⁸ ותתם השנה ההיא ויבאו אליו בשנה השנית ויאמרו לו לא נכחד מאדני כי אם תם הכסף ומקנה הבהמה אל אדני לא נשאר לפני אדני בלתי אם גויתנו ואדמתנו ¹⁹ למה נמות לעיניך גם אנחנו גם אדמתנו קנה אתנו ואת אדמתנו בלחם ונהיה אנחנו ואדמתנו עבדים לפרעה ותן זרע ונחיה ולא נמות והאדמה לא תשם:—

ABCD²E⁴FG¹HINPQW²X²Y³ABDGGZEΔp

9 $om\ P^* (i. l. s. m.)$ | $CE^4G^1INQW^2X^2\Delta\delta\epsilon p$ | אבותי [אבתי 11 $om\ B, i. l. X^2$
14 $om\ H^* (i. l. s. m.) Y^{3*} (i. l.)$ | X^2 שבידים [שברים 15 G^1 הבא [הבה
17 $A-INPQW^2X^2Y^3\Delta\delta\epsilon\epsilon\epsilon p$ | $D^2-IPW^2X^2\epsilon\epsilon p\ del\ \epsilon$ | וינהלם [וינהלו
18 $E^4\ del\ \epsilon$ | $X^2\ del\ \epsilon$ | וינהלם [וינהלו
19 $CE^4HP (i. l. s. m.)$ | IX^2 | אדמתניו 1° אדמתנו
20 $CE^4\delta\epsilon\Delta p$ | IX^2 | אדמותינו 2° אדמתנו
21 $om\ AB\ del\ \epsilon$ | IX^2 | אדמותינו 3° אדמתנו

$\text{ABD}^2\text{FIX}^2\lambda < W^2 < C$ | X^2 הנמצא 14 D^2 מצרים 13 p אבותי D^2 'ע' ז אבתי 9
 X^2 הבהימה 18 D^2 בשנה | ע וניהלם | C ובחמרים D^2F הבקר | λ וייבאו Δ יובאו 17
 אדמתינו W^2 2° אדמתנו | ז אדמתנו W^2 אדמתנו $1^\circ N$ 19 W^2 ואדמתנו | HPY^{3c} נויתנו D^2
 B ונהר | W^2 ואדמתנו ז

[illegible]

102

וַיְהִי אַחֲרֵי הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וַיֹּאמֶר לְיוֹסֵף הִנֵּה אֲבִיךָ חָלָה וַיִּקָּח אֶת שְׁנֵי בָנָיו עִמּוֹ אֶת מְנַשֶּׁה וְאֶת אֶפְרַיִם² וַיֹּגֵד לְיַעֲקֹב וַיֹּאמֶר הִנֵּה בֶןךָ יוֹסֵף בָּא אֵלֶיךָ וַיְתַחֲזַק יִשְׂרָאֵל וַיֵּשֶׁב עַל הַמִּטָּה:—
³ וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב אֶל יוֹסֵף אֵל שְׂדֵי נְרָאָה אֵלֵי בְלֹחָה בָּאָרֶץ כְּנָעַן וַיְבָרֶךְ אֹתִי⁴ וַיֹּאמֶר אֵלֵי הַנָּבִי מִפְּרִיךְ וְהַרְבִּיתֶךָ וְנִתְתִּיךָ לְקַהֲל עַמִּים וְנָתַתִּי אֶת הָאָרֶץ הַזֹּאת לְזִרְעֶךָ אַחֲרַיִךְ אֶחָת עוֹלָם⁵ וְעַתָּה שְׁנֵי בָנֶיךָ הַנוֹלָדִים לְךָ בָּאָרֶץ מִצְרַיִם עַד בָּאִי אֵלֶיךָ מִצְרַיִמָּה לִי הֵם אֶפְרַיִם וּמְנַשֶּׁה כִּרְאוּבֵן וְכַשְׁמֻעוֹן יִהְיוּ לִי⁶ וּמוֹלֹדֶתְךָ אֲשֶׁר הוֹלַדְתָּ אַחֲרֵיהֶם לְךָ יִהְיוּ עַל שֵׁם אֲחֵיהֶם יִקְרָאוּ בְּנֵחֻלָּתָם⁷ וְאֲנִי בָבְאִי מִמִּצְרַיִם אֶרֶם מֵתָה עָלַי רַחֵל אִמְךָ בָּאָרֶץ כְּנָעַן בְּדֶרֶךְ בְּעוֹד כְּבֹרַת הָאָרֶץ לְבּוֹא אֶפְרַתָּה וְאֶקְבְּרָהּ שָׁם בְּדֶרֶךְ אֶפְרַתָּה הִיא בֵּית לָחֶם:—

89 וירא ישראל את בני יוסף ויאמר מי אלה לך 9 ויאמר יוסף אל אביו בני הם אשר נתן לי יצחק אלהים בזה ויאמר קחם נא אלי ואברכם 10 ועיני ישראל כבדה מזקנה לא יכל לראות ויגש אתם אליו וישק להם ויתבק להם 11 ויאמר ישראל אל יוסף ראה פניך לא פללתי והנה הראה אתי § אלהים גם את זרעך 12 ויוצא יוסף אתם מעם ברכיו וישתחוו לאפיו ארצה 13 ויקח יוסף את שניהם את אפרים בימינו § משמאל ישראל ואת מנשה בשמאלו מימין ישראל ויגש אליו: — § M

ABCD²E⁴FG¹HIMNPQW²X²Y³A8D06JcEΔD

[מפריד 4 $D^2I \text{ del } A$ לו [אלי | W^2 שדה] שרי 3 $HP\delta$ חלא [חלה | x^2 הרבריהם והכרים 1 XLVIII
 $D^2E^4G^1HINQW^2X^2Y^3\Delta\epsilon\delta\epsilon\delta p \text{ del } \epsilon\Delta$ והרביתיך δ והרבתתיך $C\delta$ והרביתיך ~ [והרביתיך | $I \text{ del } \epsilon\Delta$ מפריד
 $E^4FG^1W^2\delta\epsilon$ ויוציא ויוציא 12 I (2° $i. l. s. m.$) ויניש ויניש 10 C בנחלתם ~ [בנחלתם 6
 $2^\circ om \text{ HPW}^{2*} (i. l.) \text{ del } \epsilon$ בימינו 13 $Y^3 \text{ del } \epsilon$ $i. l. s. m. I, mg. s. m.$ מעם | $\text{del } \epsilon$

XLVIII 1 $D^2F-IPX^2A\epsilon < W^2 \cdot C \cdot \Delta$ ויאמר ABN | HP חלה FG^1 חלה | $FA \cdot C$ ויגר 2
 I ($s. m.$) ויגר D^2 ($p. m.?$) ויאמר $CF-INPX^2A\epsilon < W^2$ ויאמר A ($s. m.$) D^2 ($p. m.?$) | ABF *del* Δ המטה
3 $2^0 A-E^4G^1IX^2A\lambda < HPW^2Y^3$ שדי D^2 נראה W^2 | D^2 אחי 4 I *del* Δ מפריאך 6 α הולדת
del Δ | $D^2X^2 < W^2$ בדרך 7 $1^0 F$ ($p. m.?$) D^2 10 ABH *del* Δ מוקנה ויגש $F < A \cdot C$ 11 ראה
 D^2 | D^2 *del* ζ הראה 12 $INPA$ ויוציא W^2 *del* ζ | ABD^2 *del* $\zeta \Delta$ ברכיו W^2 לאפיו

XLVIII 1 האלה.. BQΔ : ACIX²p | BIN^p ליוסף.. Δ del A | בCD²F-INPQW²X²Y³אבגהטזצד
-A / p | עמו.. CQ : BP (*vid.*) ז | אפרים: A-D²F-INPQW²X²Y³אבגהטזצד p del Δ 2 Bp לעקב.. E⁴IQ
del A | I / p : B ויאמר.. | A יוסף.. | D²-INPQW²X²Y³אבגהטזצד ..B 10 del ΑΔ | ABNאבג
אלי.. 4 FHINPQW²Y³אבגהטזצד p אחי: | Q8 ..ABCE⁴IX²אבגהטזצד כנען: | Ip : ABFNQY³אבגהטזצד יוסף.. 3
A-D²FHINPQW²X²Y³אבגהטזצד עמים: | AQY³אבגהטזצד NP / H והרביתך.. D² del Δ מפרך: | FIQ8 / Bp
p מצרים: | W28 AD²FHINPQW²Y³אבגהטזצד ועתה / 5 Q-A-D²F-INPW²X²Y³אבגהטזצד עולם: | Bp
2° לי: | BX² del Δ Q8 ומנשה / | BFHPW²Y³אבגהטזצד del A צת G⁴ BD² W² / p מצרימה.. ABX |
בנהלתם: | AW² אחיהם: | 6 FG⁴D²INPQWX²Y³אבגהטזצד יהו: | A-D²F-INPQW²X²Y³אבגהטזצד p / B
7 ABC : ACD²HXPX²Y³אבגהטזצד A כנען.. | A אמך: | W2Δ ארם.. 7 A-INPQW²X²Y³אבגהטזצד p / B
A שם: | A-FHINPQX²Y³אבגהטזצד 1° אפרתה: | A הארץ.. | BD²FQW²8 / p 1° BD² ברך..
AD²G¹NW²Y³אבגהטזצד לך: | 8 ABN ויאמר.. | ABQY³אבגהטזצד CA יוסף: 8 ABQA / p 2° אפרתה..
G¹ del Δ 9 ABNp אביו.. | CE⁴IQA3p del Δ FHP : FB8 גב
Q del Δ 10 BF3 AC²D²E⁴G⁴HINPQW²Y³אבגהטזצד ואברכם: | A אלי: | p 2° ויאמר.. Δ
AC-FINPQY³אבגהטזצד 2° להם: | A : C 1° להם.. | IN²ACG¹BQp אליו.. | AB C-INPQY³אבגהטזצד לראות:
A-INPQY³אבגהטזצד ורעד: | Q8 / AB : CD²E⁴G¹AΔ p 10 BQΔp יוסף.. 11 B del Δ
del Δ 13 A-G¹IPQW²Y³אבגהטזצד ארצה: | Δ del Δ 1Q p ..A (f. p.) BCD²W² ברכיו: 12
ABD²MQA8p del Δ 2° צד ישראל: | CD²NA8 del Δ 1° ABFG¹Qp : AW² del Δ 1Qp F

27 וישב ישראל בארץ מצרים בארץ גשן ויאהזו בה ויפרו וירבו מאד 28 ויחי יעקב בארץ מצרים שבע עשרה שנה והיו ימי יעקב שני חייו שבע שנים וארבעים ומאת שנה 29 ויקרבו ימי ישראל § Δ למות ויקרא לבנו ליוסף ויאמר לו אם נא מצאתי חן בעיניך שים נא ידך תחת ירכי ועשית עמדי חסד ואמת אל נא תקברני במצרים 30 ושכבתי עם אבתי ונשאתני ממצרים וקברתני בקברתם ויאמר אנכי אעשה כדברך 31 ויאמר השבע לי וישבע לו וישתחווי ישראל על ראש המטה:—

[אדמתכם 23 $om A^* (i. l. s. m. vid)$ את 22 $om \mathfrak{G}^* (i. l. s. m.)$ העם 21 $IX^2 del \epsilon$ ויקנא ויקן 20
 [חמישת 24 $om \mathfrak{s}$ האלכם האלכם 25 $W^2 X^2$ אדמותיכם – $CD^2 E^4 G^1 HINP \mathfrak{B} \mathfrak{D} \mathfrak{C} \mathfrak{B} \mathfrak{E} p$ אדמתיכם
 לחמוש [לחמש 26 X^2 האחיתנו $ABE^4 PW^2 Y^3 \mathfrak{G} \mathfrak{E} p$ החיתנו [החיתנו 25 $H del \epsilon$ וארבעה וארבע
 אל יוסף [ליוסף 29 $om Y^3 (i. l. p. m. ?)$ ויהיו 28 $om X^2$ א ויאחוו 27 $E^4 G^1 INQX^2 Y^3 \mathfrak{D} \mathfrak{C} p del \epsilon$
 [וישתחוו 31 $Q del \Delta p$ אשבע [השבע 30 $CE^4 G^1 INQW^2 X^2 Y^3 \mathfrak{A} \mathfrak{B} \mathfrak{D} \mathfrak{C} \mathfrak{B} \mathfrak{E} p del \epsilon$ אבותי [אבתי 30
 ו $om W^2$

20 אֶהְיֶה אִי־קָן AHN3 < W⁴ 21 אֶתּוּ CD²QX²א8 (*vid*) 3 < W² 22 מֵאֵת W² 23 אֶדְמוֹתֵיכֶם X²
 ' W² 25 אֶדְנִי D² 26 אֶתָּה P | לַחֲמֹשׁ ABCHPא3 < W² ' F 29 תָּהָת AB 30 אֶבְתִּי H
 ' 6 31 הַמֶּסֶה ABF *del* Δ

[illegible]

XLIX ¹וַיִּקְרָא יַעֲקֹב אֶל בְּנָיו וַיֹּאמֶר הֲאִסְפוּ וְאָנִידָה לָכֶם אֶת אֲשֶׁר יִקְרָא אֶתְכֶם בְּאַחֲרִית הַיָּמִים ²הַקִּבְצוּ

14 $om A del \varsigma$ | ידיו $2^0 om CD^2 \lambda del \varepsilon \Delta$ אבותי [אבתי 15 $E^4 G^1 HIMNPQW^2 Y^3 \lambda \theta \zeta \Xi$
 $3 \Delta del \varsigma \varepsilon$ | לפניו $i. l. s. m. C del \varsigma \varepsilon$ | מעדוני [מעדני $C-G^1 IMNQW^2 (1 i. l. s. m.) Y^3 \lambda \theta \zeta \Xi \zeta p$ HP $del \varepsilon$
 16 $N del \varepsilon$ | היקרא [היקרא $CD^2 (1 i. l. p. m. ?) E^4 G^1 HIMNP (1 i. l.) QW^2 Y^3 \lambda \theta \zeta \Xi \zeta \varsigma$ $del \varepsilon$
 19 $G^1 del \varepsilon$ | ויאמר [ויאמן $om HP del \varepsilon$ | והישב \sim [והשיב 21 $CG^1 IW^2 del \varepsilon$
 22 $A-IMNPW^2 Y^3 \lambda \theta \zeta \Xi \zeta \Delta p del \varepsilon \Delta$ אהת [אהת $XLIX I del \varepsilon$ | והגידה [והגידה 1

[illegible]

ואל שדי ויברכך ברכת שמים ממעל ברכת תהום רבעת תחת ברכת שדים ורחם ²⁶ ברכת אביך ואמך גברו על ברכת הרי עד תאות גבעת עולם תהיינה לראש יוסף ולקדקד נזיר אחיו ²⁷ בנימים זאב יטרף בבקר יאכל עדי ולערב יחלק שלל ²⁸ כל אלה שבטי ישראל שנים עשר:—

וְזֹאת אֲשֶׁר דָּבַר לָהֶם אַבְיָיהֶם וַיְבָרֵךְ אֹתָם אִישׁ אֲשֶׁר כִּבְרַכְתּוּ בְּרַךְ אֹתָם²⁹ וַיֵּצֵאוּ אוֹתָם וַיֹּאמֶר ׀ אֱלֹהִים אֲנִי נֹסֵף אֶל עַמִּי קִבְרוּ אֹתִי אֶל אִמִּי הַמַּעֲרָה אֲשֶׁר בַּשָּׂדֶה עֲפְרוֹן הַחֲתִי³⁰ בַּמַּעֲרָה
אֲשֶׁר בַּשָּׂדֶה הַמְּכֻפָּלָה אֲשֶׁר עַל פְּנֵי מִמְּרָא § בארץ כנען אשר קנה אברהם את השדה מאת עפרון
החתני לאחות קבר³¹ שם קברו את אברהם ואת שרה אשתו ושם קברו את יצחק ואת רבקה
אשתו ושם קברתי את לאה ׀³² מקנה השדה והמערה אשר בו טאת בני חת:—

¶ M

L³³ ויכל יעקב לצות את בניו ויאסף רגליו אל המטה ויגוע ויאסף אל עמיו¹ ויפל יוסף על פני אביו ויבך עליו וישק לו² ויצו יוסף את עבדיו את הרפאים לחנמ את אביו ויחנמו הרפאים את ישראל³ וימלאו לו ארבעים יום כי כן ימלאו ימי החנמים ויבכו אתו מצרים שבעים יום⁴ ויעברו ימי בכיתו:—

ABCD²E⁴FG¹HIMNPQW²X²Y³ABDEGJζΘop

[illegible]

ואמך 26 א רבצת | ש ממעל F מעל | ש del ע יברכך F (t. m.) | ויברכך | H אל W² A-E⁴G¹IPQAZ < W² ואל
 AB del עדי | AB יאכל | F del זיב X² וזב 27 D² (vid) נדר | ABY³ עד | ש del M (t. m.)
 D² (p. m.?) F' N אבתי | F עמי | D² F נאסף | D² אתם | X² ויצוה I' HP ויצו 29 D² 2^o אתם 28
 F (t. m.) עמו | D² F המטה | D² CIX² וכל 33 W² F מאת 32 F מאת | D² במערה 30
 F* מצרים | D² ויבכו 3 E⁴ ויצו 2 W² ויפל L 1 Y³ del o CD²G¹X²AZ < W²

ויברך: CD²G¹HIMNPQW²Y³A8A6E3C5op – AB del s | F : CG¹HIMNPQW²Y³A8A6E3C5op – AB
del o | D²F–INPQW²X²Y³A8A6E3C5op – AB del s | ורחם: CE⁴G¹HIMNPQW²X²Y³A8A6E3C5op
עולם: Q del s : BE⁴FHIMNPW²X²Y³A8A6E3C5op A הריו: | AD² del s Q ואמר .. 26 AB ..Fp del o
ABMNW²X²Y³A8A6E3C5op I: Qs .. D² | Cp יוסף / : AIX²Θ del s | BCG¹IMX²A8A6E3C5op A: D²FHPΘ
I / C יסוף .. | FHN PQY³A8A6E3C5op בנימים- 27 (ק) צ (ק') Y³: ...; (ק') א (ק'') N <- Q – W² –
: ABD²FHX²Y³A8A6E3C5op | Qp Io del s .. ABD²Iאנ עדו: | CD²E⁴G¹HIMNPQW²Y³A8A6E3C5op
1° אתם / | BQΘ / Mp : AINX²A8A6E3C5op B להם .. | A del o : BMΘ / HPς ישראל .. 28 B: F .. A
: FHIMNPW²A3C5p | PQ : ABD²INY³A8A6E3C5op | 29 A–G¹MNQX²Y³A8A6E3C5op 2° אתם: |
ABD²אתי: | CD²E⁴G¹HMPW²X²Y³A8A6E3C5op / אפ: FQY³BΘ עמי: | AI : BHMNPW²/QΘ אליהם .. P ויאמר ..
כנען: | A ממרא: | ABD² p המכפלה .. 30 B: FQY³BΘ / B D²HINPW²X²A3p החתי: | Θ / FW² /
CD²FG¹HINX²Y³A8A6E3C5op : BP .. MΘΘ / Q השדה: | B: ה השדה: | B del p C–IMNPQW²X²Y³A8A6E3C5op
| Q יצחק .. | A del o : E⁴HMNPQW²Y³A8A6E3C5op del o | Q אברהם .. 31 AB del o ..
: A–D²G¹HIMNPQX²Y³A8A6E3C5op / F del op | B ושם: | D²(vid) FHPQY³A8A6E3C5op / MΘ
A–D² המטה: | CG¹ 33 ABQθp בניו .. 32 X²: ABCE⁴A8A6E3C5op del o | BG¹HΑθp I: θ
.. ABQX Aביו: L 1 G¹INX² .. A–INPQX²A8A6E3C5op del o עמיו: | F יינוע / : QW²Θ .. G¹A3p
Q: ABE⁴–INPW²X²A8A6E3C5op אביו: | D² : 2 ABCF–INPQY³A8A6E3C5op לו: I: θ
CE⁴ החגמים: | A (f. p.) : BD²E⁴HIPY³A8A6E3C5op QΘ 1° יום .. 3 BINQאנע ישראל: | del s
FHINPQW²Y³A8A6E3C5op .. ABD² | B / NO8 del o ACD²E⁴Iאנע 2° יום:

111

וַיֵּרָא יוֹשֵׁב הָאָרֶץ הַכְּנַעֲנִי אֶת הָאֵבֶל בִּנְיָן הָאֵמֶד וַיֹּאמְרוּ אֵבֶל כְּבֹד זֶה לְמִצְרַיִם עַל כֵּן קָרָא שְׁמוֹ אֵבֶל מִצְרַיִם אֲשֶׁר בַּעֲבַר הַיַּרְדֵּן ¹² וַיַּעֲשׂוּ לוֹ בְּנָיו כֵּן כְּאֲשֶׁר צִוּם ¹³ וַיִּשְׂאוּ אֹתוֹ בְּנָיו אֶרֶצָה כְּנַעַן וַיִּקְבְּרוּ אֹתוֹ בְּמַעֲרַת שָׂדֶה הַמְּכַפְלָה אֲשֶׁר קִנְּה אֲבֹרָה־ם אֶת הַשָּׂדֶה לְאַחֲזֹת קֶבֶר מֵאֵת עֶפְרוֹן הַחֲתִי עַל פְּנֵי מִמְרָא ¹⁴ וַיֵּשֶׁב יוֹסֵף מִצְרִימָה הוּא וְאָחָיו וְכָל הָעָלִים אֹתוֹ לִקְבֹּר אֶת אֲבִיו אַחֲרֵי קִבְּרוּ אֶת אֲבִיו:— ¹⁵ וַיֵּרְאוּ אֹתִי יוֹסֵף כִּי מֵת אֲבִיהֶם וַיֹּאמְרוּ לֹא יִשְׁטַמְּנוּ יוֹסֵף הַשֵּׁב יֹשִׁיב לָנוּ אֶת כָּל הָרַעָה אֲשֶׁר גָּמְלָנוּ אֹתוֹ ¹⁶ וַיִּצְווּ עַל יוֹסֵף לֵאמֹר אֲבִיךָ צִוָּה לִפְנֵי מוֹתוֹ לֵאמֹר ¹⁷ כִּי תֵאֱמָרוּן לְיוֹסֵף אָנָּה שָׂא נָא

W^{2*} | אעלי [אעלה] | CD²E⁴G¹HINPQX²Y³A⁸B⁶C³⊙ om בית 4
X² | אעלה [עלה] 6 | CD²E⁴G¹HINPW²X²Y³A⁸B⁶C³⊙ del o | השבעך [השבעני 2^o] | (*corr. in h*)
C-INPW²X²Y³A⁸B⁶C³⊙ 10 החסד [האמד] C del ⊙ 11 הארץ | om ABCE⁴-INPW²X²Y³A⁸
ABG¹ | וישוב [וישב] 14 | D^{2*} (*i. l. s. m.*) om ארצה 13 | החאמד [האמד] B | A⁸C³⊙ (*i. l.*)
X² על פני [לפני] 16 | P השיב [ישיב] | CE⁴FHIPOX² השיב [השב] 15

[illegible]

110

EXODUS

I § 1 ואלה שמות בני ישראל הבאים מצרימה את יעקב איש וביתו באו ²ראובן ושמעון ולוי ³ויששכר וחבולן ובנימין ⁴דן ונפתלי גר ואשר ⁵ויהיו כל נפש יצאי ירך יעקב שבעים נפש ויוסף היה במצרים ⁶וימת יוסף וכל אחיו וכל הדור ההוא ⁷ובני ישראל פרו וישרצו וירבו ויעצמו במאד מאד ותמלא הארץ אתם:—

⁸ויקם מלך חדש על מצרים אשר לא ידע את יוסף ⁹ויאמר אל עמו הן עם בני ישראל רב ועצום ממנו ¹⁰הבה נתחכם לו פן ירבה והיה כי תקראנו מלחמה ונוסף גם הוא על שנאינו ונלחם בנו ועלה מן הארץ ¹¹וישמו עליו שרי מסים למען ענותם בסבלתם ויבנו ערי מסכנת לפרעה את פיתון ואת רעמסס ¹²וכאשר יענו אתו כן יפרה וכן יפרץ ויקצו מפני בני ישראל ¹³ויעבדו מצרים את בני ישראל בפרך ¹⁴וימררו את חייהם בעבדה קשה בחמר ובלבנים ובכל עבדה בשדה את כל עבדתם אשר עבדו בהם בפרך:—

¹⁵ויאמר מלך מצרים למילדות העבריות אשר שם האחת שפרה ושם השנית פועה ¹⁶ויאמר

ABCEFG¹HINPW³X²Y³ABCEG³Θc

C בסבלותם | בסבלתם IX² וישימו | וישמו 11 om G¹ del c א | תקראנו 10 om X² ע | שבעים 5 I E-INPW³X²Y³ABCEG³Θc | לפרעה C* (i. l. s. m.) del c 12 I יפרי | יפרה 13 ABG¹Y³ s. r. בכל | ובכל F-INPW³X²Y³ABCEG³Θ s. m. & del c | עבדה | עבדה P

A אתם | ותמלא CA I פרו 7 EHIPW³ABCE 4 את ABCE-IPW³X²Y³ABCEG³Θ del c 1 I CEFQX²A³ del c 8 חדש ABFA | ידע E del c 9 עמו F | עם F ABEFA del c 10 בנו 10 E del c 12 ABFX² יענו 12 A בעבדה 14 CE < A² X² ויעבדו 13 P עבדו | את 2° BΘ | עבדה F

I 1 מצרימה: Y³ ..AB del c | יעקב ABQAB : FID | וביתו C del c | באו: BFHINPW³X²Y³ABCEG³ / & del c 3 ויששכר AB del c | ובנימין: NABCE ..B IQ del c 4 ואשר: CE-INPW³X²Y³ABCEG³Θc —: Q ..AB 5 נפש: 2° CEG¹IX²Y³ABCEG³Θc ..ABFHNPQ | במצרים: ABCF-INPW³X²Y³ABCEG³Θ del c 6 אחיו: Q | ההוא: BCEFHINPW³X²Y³ABCEG³Θ —: Q ..A del c 7 מאד: CEHINPW³X²Y³ABCEG³Θ ..ABΘ / F del c 8 מצרים: AB | יוסף: CE-INPW³X²Y³ABCEG³Θ ..AB del c 9 עמו: AB & / FQ & : I | ישראל: AB del c | ממנו: BCEG¹INW³X²Y³ABCEG³Θ ..FPQ & del c 10 לו: & | ירבה: HP & / QX² : c | מלחמה: & | והיה: / F : ABCINQW³X²Y³ABCEG³Θc (vid) & 11 מסים: & : G¹IX²Θ del c | בסבלתם: BCE-IPW³X²Y³ABCEG³Θc CF יפרץ: | I אתו: 12 ABH & Q | רעמסס: CEFQ¹IPX²Y³ABCEG³Θc ..ABH & Q | לפרעה: ABΘ del c | ישראל: CEFQ¹IPQABCEG³Θ del c 13 ישראל: X² | פרוץ: ABCEG¹HINPW³X²Y³ABCEG³Θc ..AB | קשה: & : CAc | בשדה: EX²Y³ABCEG³Θ ..BF | עבדתם: ABE& / Q : G¹INPW³X²Y³ABCEG³Θ del c 14 שפרה: Q & : P | שפרה: Q & : P | העבריות: AB / C del c 15 ויאמר: & del c 16

MASORA ZUR GENESIS

MASORA ZUR GENESIS

- G^1 הספר • הראשון • קצים • ר • ונ :—
 $CE^{1 \cdot 4} I \mathfrak{M} [\mathfrak{M}^1]$ ספר • הראשון • קצים • ר • ונ :—
 $D^2 HNPY^3 [\mathfrak{f}]$ ספר • הראשון • קצין • ר • ונ :—
 Q ספר • הראשון • ר • ונ • קצ
 $\mathfrak{M} [\mathfrak{M}^2]$ ספר • הראשון • ר • ונ • קצים :—
 \mathfrak{M}^3 ספר • הראשון • ר • ונ • קצין :—
 c נ • ר • ונ • קצ
 $B[V]$ הזה • ספר • הראשון • קצין • מאתים • ונ :—
 A זה • ספר • הראשון • קצין • מאתים • ונ :—

נ ומלין • מליו • שבעה • וכ • אלפין • ור • מואן • ונ • וח
 \mathfrak{f} ומלין.. כ • א • אלפין • ור • וח • ב • מלין • וכתבין • ע • וע • אלפין • וח • וי
 c בע • ועשרים • אלף • ר • ושמנה • וחמשים • מלה :—
 \mathfrak{M}^1 ומלים • ו • וכ • אלף • ור • וח • ונ • מלה •
 von späterer Hand אתקשט • מספר • המלים • כ • אלף • ומ • ק • וה • מלה • ואותות • מ • וע • אלף • פ • וח • ק • ממ •
 ומספרון • ו • אלף • אלף • וקפב • אלף • ודק • ומ •

בילדכן את העבריות וראיתן על האבנים אם בן הוא והמתן אתו ואם בת היא וחיתה¹⁷ ותיראנה § p המילדות את האלהים § ולא עשו כאשר דבר אליהן מלך מצרים ותחיינה את הילדים¹⁸ ויקרא פרעה למילדות ויאמר להן מדוע עשיתן את הדבר הזה ותחיינה את הילדים¹⁹ ותאמרנה המילדת אל פרעה כי § לא כנשים המצריות העבריות כי חיות הנה בסרם תבוא אליהן המילדת וילדו²⁰ וייטב אלהים למילדות וירבו העם ויעצמו מאד²¹ ויהי כי יראו המילדות את האלהים ויעש להם ¶ ¶ בתים²² ויצו פרעה לכל עמו לאמר כל הבן הילד לעברים היאר תשליכון וכל הבת תחיון:—

II וילך איש מבית לוי ויקח את בת לוי² ותהר האשה ותלד בן ותרא אתו כי טוב הוא ותצפנהו § ε שלשה ירחים³ ולא יכלה עוד הצפנהו ותקח לו אמו תבת גמא ותחמרה בחמר ובפס⁴ ותשם בה את הילד ותשם בסף על שפת היאר⁴ ותתיצב אחתו מרחק לדעה מה יעשה לו⁵ ותרד בת פרעה לרחץ על היאר ונערתיה הלכת על יד היאר ותרא את התבה בתוך הסף ותשלח את אמתה

ABCEFG¹HINPQW³X²Y³ABCEG³CEp

16 בילדכן בילדכן PW³ | וראיתן | וראיתן W³Y³ | והמתן | והמתן W³ | IX² (s. r.)
הילדים | הילדים C* (i. l. s. m. vid) | ותחנה p ותחנה W³X²Y³ABCEG³CEp | ותחיינה¹⁷ 2° om ABEG¹INP* (i. l.)
2° י ותחיינה | ותחיינה ABFG¹HP (i. l.) W³X²CEp del Y³ | עשיתן 18 CG¹INP* (i. l.) W³X²cp
om ABCEG¹INP* (i. l.) W³X²Y³ABCEG³CEp | ותחיינה p ותחין 3 | הילדים | הילדים CG¹INP* (i. l.) W³X²cp
19 המילדת | המילדות ACE-INPQW³X²Y³ABCEG³CEp | המילדות 2° | המילדת ABCE-HNPQW³X²Y³ABCEG³CEp
20 להמילדות | להמילדות 22 X² | ויצו ויצו om X² | תשליכון | תשליכון om HP
גמע | גמע G¹HPQY³ABCEG³CEp | הצפינהו | הצפינהו om X² | א ולא 3 G¹NPQX²ABCEG³CEp
II 2 ותצפנהו | ותצפנהו G¹NPQX²ABCEG³CEp | ותצפנהו | ותצפנהו H* vid (s. r.) P* (Y corr in A) נמיא del p | ותעמרה | ותעמרה W³ | בחמר | בחמר F-IPQW³X²Y³ABCEG³CEp
4 אחתו | אחתו Q ותשם | אחתו Q ותשם W³ | הילד | הילד EQ ותשם | אחתו Q ותשם H* vid (inter m et n ras) | ותשם
ההלכת | ההלכת G¹ (i. l. s. m.) del ε | ונערתיה | ונערתיה 5 CG¹IP* (i. l.) QW³X²ABCEG³CEp
AB del p | אמתה | אמתה G¹ del e

16 בילדכן P | וראיתן | וראיתן PA | והמתן | והמתן ABHNPY³ | א 17
המילדת | המילדת ABCE-INPQX²ABCEG³CEp | ותחנה | ותחנה AB | הילדים | הילדים NE < E | עשיתן 18
N ותצפנהו II 2 F עמו 22 AB בתים | בתים ABCEFG¹INQX²ABCEG³CEp del c | יראו 21 E | יראו 2° B
אחתו N אחתו N אחתו 4 E 2° ותשם | ותשם A | הילד | הילד ABCEG³CEp | תבת 3 I תבת 3
P* (i. l.) | יעשה | יעשה ABFG¹ABCEG³CEp 5 X² ונערתיה

..omn, del c | וחיתה: | וחיתה: ABCBCE :HPCE Q | אתו: | אתו: AFG¹INQCE :BCEG³CEp
17 המילדת | המילדת ABCE-INPQW³X²Y³ABCEG³CEp | הילדים | הילדים ABFW³cp :Y³ABCEG³CEp
18 ותצפנהו | ותצפנהו ABCEG³CEp | ותחנה | ותחנה ABCEG³CEp :IX² :ABCEG³CEp
19 פרעה.. Q :BCEG³CEp :BX² :A (f. p.) :ABX²CEp :EHCE :CFG¹INPX²CEp :Y³ABCEG³CEp
20 אלהים: | אלהים: ABCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp
21 לאמר: | לאמר: ABCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp
II 1 לוי: 1° G¹INAE :ABQp :CE | לוי: 1° G¹INAE :ABQp :CE | לוי: 1° G¹INAE :ABQp :CE
2 :ABCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp
3 :ABCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp
4 :ABCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp
5 :ABCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp :BCEG³CEp

7 ויאמר יהוה ראו ראיתי את עמי אשר במצרים ואת צעקתם שמעתי מפני נגשיו כי י³ ידעתי את מכאבו ו⁸ וארדה להצילו מיד מצרים ולהעלותו מן הארץ ההיא אל ארץ טובה ורחבה אל ארץ זבת חלב ודבש אל מקום הכנעני החתי והאמרי והפריזי והגרנשי והחוי והיבوسی ועתה הנה צעקת בני ישראל באה אלי וגם ראיתי את הלחץ אשר מצרים לחצים אתם ועתה לך ואשלחך אל פרעה והוצאת את עמי בני ישראל ממצרים ויאמר משה אל האלהים מי אנכי כי אלך אל פרעה וכי אוציא את בני ישראל ממצרים ויאמר כי אהיה עמך וזה לך האות כי אנכי שלחתיך בהוציאך את העם ממצרים תעבדון את האלהים על ההר הזה ויאמר משה אל האלהים הנה אנכי בא אל בני ישראל ואמרת להם אלהי אבותיכם שלחני ואמרו לי מה שמו מה אמר אליהם:—

ABCD³EFG¹HINPQW³X²Y³A8D063d¹z1

יֵרָא | ג ויסתֹר | גג < ABW³ אֶבְתִּיךְ 6 E < 1 אָתָה | E F del δ¹ נַעֲלֶךְ 5 H* (vid) del 1 יִבְחֹר 3
F | מהבִּים F עֵמִי 7 A וארְדֶּה ג וארְדֶּה 8 CD³EHIW³X²גא טֵי 10 D³ע אֶבְחִיכֶם 13
ABD³EFHIW³X²טֵי C * 3 אֲשֶׁר 14 X² del 1

[illegible]

16 ולכהן מדין שבע- בנות ותבאנה ותדלנה את הר[ה]מים להשקות את צאן אביהן
 17 ויבאו הרעים ויגרשו ויקם משה וישען וישק את צאנם 18 ותבאנה אל רעואל אביהן ויאמר
 מדוע מהרתן בא היום 19 ותאמרנה איש מצרי הצילנו מיד הרעים וגם דלא לנו וישק את
 § D3 § הצאן 20 ויאמר אל בנתיו ואיה למה זה עזבתן את האיש קראן לו ויאכל לחם 21 ויאכל משה לשבת
 ¶ p את האיש ויתן את צפורה בתו למשה ללאשה 22 ותלד בן ויקרא את שמו גרשם כי אמר גר
 הייתי בארץ נכריה:—

23 ויהי בימים הרבים ההם וימת מלך מצרים ויאנחו בני ישראל מן העבדה ויצעקו ותעל
 ¶ e שועתם אל האלהים מן העבדה 24 וישמע אלהים את נקאתם ויזכר אלהים את אברהם
 ואת יצחק ואת יעקב 25 וירא אלהים את בני ישראל וידע אלהים 1 ומשה היה רעה את צאן יתרו III
 חתנו כהן מדין וינהג את הצאן אחר המדבר ויבא אל הר האלהים חורבה 2 וירא אליו מלאך יהוה
 בלהבת אש מתוך הסנה וירא והנה הסנה בער באש והסנה איננו אכל 3 ויאמר משה אסור נא

ABCD³EFG⁴HINPQW³X²Y³ABCE³del p

[ותמלאנה I del p | ותדלנה ABCE—HNP (א i. l.) QW³X²Y³ABCE³del p | ותמלאנה X²
 ~ החרטים ABCE—INPQW³Y³ABCE³del p ~ החרטים (Gen. 30, 38, 41 AB) | p ותמלאנה ~
 W³CE (vid) ויושיעה CFG⁴INX²ABCE³ep ויושיעה EHXY³81 P ויושיעה ~ G¹ ~ ויושיעה 17
 K del e] [bis דלא] | om HPCE* (i. l.) י הצילנו 19 G¹NW³X²Y³ABCE³del ep מהרתן [מהרתן 18
 Q del e קרהן [קראן C—IPW³X²Y³ABCE³elp | עזבתן [עזבתן X² del e בנותיה E בנותיו [בנתיו 20
 A—EG¹HINPQW³X²Y³ABCE³del om א ויאנחו 23 H* ותקרא [ויקרא 22 CIX²3 ויחל
 G¹IW³X²Y³CE רעי [רעה 1 III X² del e נקעתם [נקאתם 24 I שעותם ~ [שועתם ~ א ויחננו ~
 P* vid בלעכת [בלהבת CHPQX²ABCE³del e ירא 1 וירא 2 HPX²ABCE³del e חוריבה [חורבה] HPAI ויחננו
 X² בחר [בער | (ה corr in ע)

H הצילנו 19 Y³ del ep מהרתן HP < E * 8 מהרתן 18 CX²AE וישק | H ויושיען AB ויושיען 17
 ויאכל 21 ABCE³ del p לחם | 8 קראן X²ABCE³ קראן | ABCE³ קראן | G¹ בנתיו 20 CHIAE וישק
 A—G¹ 3 את 24 A del e העבדה 23 H* ותקרא 22 A—G¹IX²Y³ABCE³del 1 את | AB
 A—G¹I (s. m.) NQW³X²ABCE³del 2 את | AC—G¹I (s. m.) NQW³X²ABCE³del 1 ואת |
 ABD³EFINW³CE 1 וירא 2 AB אחר | AB * CE רעה 1 III X² את 25
 D³IW³X²AB

16 CEG¹HINPX²ABCE³p ..ABQ /F | B8 החרטים: | BCF—INPQW³X²Y³ABCE³p ..AI
 del e: 17 ABNX²Y³ABCE³ ..Q8E | Ee ויושיען: | C: ABX²ABCE³ | ABCFG¹HNPQ
 Y³ABCE³p I: E del e 18 BCFG¹HINPQW³X²Y³ABCE³ep :: A ..I /F | Bp ויאמר: | CE
 FHPY³ABCE³del E: ABCEIQW³X²ABCE³ep 19 p ותאמרנה: | F: ABNA83 ..Y³CE /Qe | el /F
 :ABCG¹X² | CFHINPQW³X²Y³ABCE³ep ..AB 20 BD³ ויאמר: | Y³CE1 ABD³FECE: ep ..Q8
 /I | ABFB /QCE: D³IBp del e | I לו: | AC—INPQW³X²Y³ABCE³del del p 21 ACD³
 FHINX²Y³ABCE³ ..BQ /CE del p | FX²Y³8E ..I /Q 22 ABN3E: D³IB | IN
 W³X²Y³ABCE³1 ..BQ8E /CE del e 23 ABHQ8E1: X² | ABQ8 /F: CD³HINX²Y³ABCE³del
 e | W³ del e | 1^o העבדה: | CD³INQY³ABCE³ /F del e | 2^o העבדה: | Q8 /FE
 del e | Q יצחק: | Q8 אברהם: | A: BA8 /Q: A | B8 ברתיו: | E del e | A—D³G¹INQW³Y³ABCE³ ..E del e | 24 A—D³G¹INQW³Y³ABCE³ ..E del e | BE—INPQW³X²Y³ABCE³ I: C —I ..A 25 D³G¹W³ ..Y³ /HQ | 2^o אלהים: | Y³ABCE³del
 III 1 B חתנו: | CD³EG¹HINPQW³Y³ABCE³del 2 B בלהבת: | B—INPQW³X²Y³ABCE³del
 NW³X²Y³ABCE³del 3 I משה: | C—G¹INQW³Y³ABCE³del 3 AB I /CQCE | I באש: |

² ויאמר אליו יהוה מה זה בידך ויאמר מטה ³ ויאמר השליכהו ארצה § וישלכהו ארצה ויהי לנחש ⁴ וינס משה מפניו ⁵ ויאמר יהוה אל משה שלח ידך ואחו בזנבו וישלח ידו ויחזק בו ויהי למטה בכפו ⁶ למען יאמנו כי נראה אליך יהוה אלהי אבתם אלהי אברהם ואלהי יצחק ואלהי יעקב:—
⁷ ויאמר יהוה לו עוד הבא נא ידך בחיקך ויבא ידו בחיקו ויוצאה מחיקו והנה ידו מצרעת כשלג ⁸ ויאמר השב ידך אל חיקך וישב ידו אל חיקו ויוציאה מחיקו והנה שבה כבשרו ⁹ והיה אם לא יאמנו לך ולא ישמעו לקול האות הראשון והאמנו לקול האות האחרון ¹⁰ והיה אם לא יאמנו גם לשני האותות האלה ולא ישמעו לקולך ולקחת ממימי היאר ושפכת היבשה והיו המים אשר תקח מן היאר יהיו לדם ביבשת ¹¹ ויאמר משה אל יהוה כי אדני לא איש דברים אנכי גם מתמול גם משלשום גם מאז דברך אל עבדך כי כבד פה וכבד לשון אנכי:—

¹² ויאמר יהוה אליו מי שם פה לאדם או מי ישים אלם או חרש או פקח או עור הלא אנכי יהוה ¹³ ועתה לך ואנכי אהיה עם פיך והוריתך אשר תדבר ¹⁴ ויאמר בי אדני שלח נא ביד תשלח ¹⁵ ויחר אף יהוה במשה הלוא אהרן אחיך הלוי ידעתי כי דבר ידבר הוא וגם הנה הוא

ABCD³EFG¹HINPQW³X²Y¹ABD³EF¹pw

IV ³ וישלכהו D³F-INQW³X²ABD³EF¹pw ⁵ אבתם CEG¹INPQW³X²Y¹ABD³EF¹pw
 [השב ⁷ X² ויוציאה INQW³Y¹ABD³EF¹pw (2^o et i. l. s. m.) A-G¹H ויוציאה [הבא ⁶ CIX² | ו [לשון ¹⁰ IQW³X²ABD³EF¹pw האותות [האותות ⁹ B שבע [שבה | E והשב [וישב | CG¹IQW³ABD³EF¹pw השיב
 om B ¹¹ Q ערש [חרש ¹² A-INPQW³X²ABD³EF¹pw אס [עם ¹³ BCG¹H* (A corr in e p. m.?) AB³pw | והוריתך B והוריתך | AB³pw del E

IV ⁴ בכפו E ⁵ אבתם D³A ⁶ הבא D³EFW³AB³ | ויבא D³EFIX²AB³ Cw ⁷ השב D³E
 HNPX² F | D³HFX² Cw והשב E ⁹ האותות C ולקחת ¹⁰ AB אדני ¹¹ D³EF שם
 D³ והוריתך | E עם | E-A-EIW³X²AB³ < B < C < E | ¹² A-EIW³X²AB³ < B < C < E | ¹³ AB אדני ¹⁴ AB

² ABE יהוה: E | N⁶w BD³EX²ABD³EF¹pw | Q: CIP ..Q⁶ (vid) ¹ del F | ² ABD³FG¹ |
 מטה: C-INPW³X²ABD³EF¹pw / AB < Q ³ ABG¹H⁶EF¹ | ⁴ ארצה: 1^o B⁶ / Q: AD³IX²ABD³EF¹pw
 del F | ⁵ ארצה: 2^o Y¹B | ⁶ לנחש: D³AB³EF¹pw | ⁷ מפניו: ABD³-INPW³X²Y¹ABD³EF¹pw
 AB בכפו: | E / ABX² | ⁸ E ב: | ⁹ A-FINQW³X²Y¹ABD³EF¹pw | ¹⁰ ב: | ¹¹ A-Bw | ¹² א: | ¹³ Bw | ¹⁴ A-Bw | ¹⁵ A-Bw | ¹⁶ A-Bw | ¹⁷ A-Bw | ¹⁸ A-Bw | ¹⁹ A-Bw | ²⁰ A-Bw | ²¹ A-Bw | ²² A-Bw | ²³ A-Bw | ²⁴ A-Bw | ²⁵ A-Bw | ²⁶ A-Bw | ²⁷ A-Bw | ²⁸ A-Bw | ²⁹ A-Bw | ³⁰ A-Bw | ³¹ A-Bw | ³² A-Bw | ³³ A-Bw | ³⁴ A-Bw | ³⁵ A-Bw | ³⁶ A-Bw | ³⁷ A-Bw | ³⁸ A-Bw | ³⁹ A-Bw | ⁴⁰ A-Bw | ⁴¹ A-Bw | ⁴² A-Bw | ⁴³ A-Bw | ⁴⁴ A-Bw | ⁴⁵ A-Bw | ⁴⁶ A-Bw | ⁴⁷ A-Bw | ⁴⁸ A-Bw | ⁴⁹ A-Bw | ⁵⁰ A-Bw | ⁵¹ A-Bw | ⁵² A-Bw | ⁵³ A-Bw | ⁵⁴ A-Bw | ⁵⁵ A-Bw | ⁵⁶ A-Bw | ⁵⁷ A-Bw | ⁵⁸ A-Bw | ⁵⁹ A-Bw | ⁶⁰ A-Bw | ⁶¹ A-Bw | ⁶² A-Bw | ⁶³ A-Bw | ⁶⁴ A-Bw | ⁶⁵ A-Bw | ⁶⁶ A-Bw | ⁶⁷ A-Bw | ⁶⁸ A-Bw | ⁶⁹ A-Bw | ⁷⁰ A-Bw | ⁷¹ A-Bw | ⁷² A-Bw | ⁷³ A-Bw | ⁷⁴ A-Bw | ⁷⁵ A-Bw | ⁷⁶ A-Bw | ⁷⁷ A-Bw | ⁷⁸ A-Bw | ⁷⁹ A-Bw | ⁸⁰ A-Bw | ⁸¹ A-Bw | ⁸² A-Bw | ⁸³ A-Bw | ⁸⁴ A-Bw | ⁸⁵ A-Bw | ⁸⁶ A-Bw | ⁸⁷ A-Bw | ⁸⁸ A-Bw | ⁸⁹ A-Bw | ⁹⁰ A-Bw | ⁹¹ A-Bw | ⁹² A-Bw | ⁹³ A-Bw | ⁹⁴ A-Bw | ⁹⁵ A-Bw | ⁹⁶ A-Bw | ⁹⁷ A-Bw | ⁹⁸ A-Bw | ⁹⁹ A-Bw | ¹⁰⁰ A-Bw | ¹⁰¹ A-Bw | ¹⁰² A-Bw | ¹⁰³ A-Bw | ¹⁰⁴ A-Bw | ¹⁰⁵ A-Bw | ¹⁰⁶ A-Bw | ¹⁰⁷ A-Bw | ¹⁰⁸ A-Bw | ¹⁰⁹ A-Bw | ¹¹⁰ A-Bw | ¹¹¹ A-Bw | ¹¹² A-Bw | ¹¹³ A-Bw | ¹¹⁴ A-Bw | ¹¹⁵ A-Bw | ¹¹⁶ A-Bw | ¹¹⁷ A-Bw | ¹¹⁸ A-Bw | ¹¹⁹ A-Bw | ¹²⁰ A-Bw | ¹²¹ A-Bw | ¹²² A-Bw | ¹²³ A-Bw | ¹²⁴ A-Bw | ¹²⁵ A-Bw | ¹²⁶ A-Bw | ¹²⁷ A-Bw | ¹²⁸ A-Bw | ¹²⁹ A-Bw | ¹³⁰ A-Bw | ¹³¹ A-Bw | ¹³² A-Bw | ¹³³ A-Bw | ¹³⁴ A-Bw | ¹³⁵ A-Bw | ¹³⁶ A-Bw | ¹³⁷ A-Bw | ¹³⁸ A-Bw | ¹³⁹ A-Bw | ¹⁴⁰ A-Bw | ¹⁴¹ A-Bw | ¹⁴² A-Bw | ¹⁴³ A-Bw | ¹⁴⁴ A-Bw | ¹⁴⁵ A-Bw | ¹⁴⁶ A-Bw | ¹⁴⁷ A-Bw | ¹⁴⁸ A-Bw | ¹⁴⁹ A-Bw | ¹⁵⁰ A-Bw | ¹⁵¹ A-Bw | ¹⁵² A-Bw | ¹⁵³ A-Bw | ¹⁵⁴ A-Bw | ¹⁵⁵ A-Bw | ¹⁵⁶ A-Bw | ¹⁵⁷ A-Bw | ¹⁵⁸ A-Bw | ¹⁵⁹ A-Bw | ¹⁶⁰ A-Bw | ¹⁶¹ A-Bw | ¹⁶² A-Bw | ¹⁶³ A-Bw | ¹⁶⁴ A-Bw | ¹⁶⁵ A-Bw | ¹⁶⁶ A-Bw | ¹⁶⁷ A-Bw | ¹⁶⁸ A-Bw | ¹⁶⁹ A-Bw | ¹⁷⁰ A-Bw | ¹⁷¹ A-Bw | ¹⁷² A-Bw | ¹⁷³ A-Bw | ¹⁷⁴ A-Bw | ¹⁷⁵ A-Bw | ¹⁷⁶ A-Bw | ¹⁷⁷ A-Bw | ¹⁷⁸ A-Bw | ¹⁷⁹ A-Bw | ¹⁸⁰ A-Bw | ¹⁸¹ A-Bw | ¹⁸² A-Bw | ¹⁸³ A-Bw | ¹⁸⁴ A-Bw | ¹⁸⁵ A-Bw | ¹⁸⁶ A-Bw | ¹⁸⁷ A-Bw | ¹⁸⁸ A-Bw | ¹⁸⁹ A-Bw | ¹⁹⁰ A-Bw | ¹⁹¹ A-Bw | ¹⁹² A-Bw | ¹⁹³ A-Bw | ¹⁹⁴ A-Bw | ¹⁹⁵ A-Bw | ¹⁹⁶ A-Bw | ¹⁹⁷ A-Bw | ¹⁹⁸ A-Bw | ¹⁹⁹ A-Bw | ²⁰⁰ A-Bw | ²⁰¹ A-Bw | ²⁰² A-Bw | ²⁰³ A-Bw | ²⁰⁴ A-Bw | ²⁰⁵ A-Bw | ²⁰⁶ A-Bw | ²⁰⁷ A-Bw | ²⁰⁸ A-Bw | ²⁰⁹ A-Bw | ²¹⁰ A-Bw | ²¹¹ A-Bw | ²¹² A-Bw | ²¹³ A-Bw | ²¹⁴ A-Bw | ²¹⁵ A-Bw | ²¹⁶ A-Bw | ²¹⁷ A-Bw | ²¹⁸ A-Bw | ²¹⁹ A-Bw | ²²⁰ A-Bw | ²²¹ A-Bw | ²²² A-Bw | ²²³ A-Bw | ²²⁴ A-Bw | ²²⁵ A-Bw | ²²⁶ A-Bw | ²²⁷ A-Bw | ²²⁸ A-Bw | ²²⁹ A-Bw | ²³⁰ A-Bw | ²³¹ A-Bw | ²³² A-Bw | ²³³ A-Bw | ²³⁴ A-Bw | ²³⁵ A-Bw | ²³⁶ A-Bw | ²³⁷ A-Bw | ²³⁸ A-Bw | ²³⁹ A-Bw | ²⁴⁰ A-Bw | ²⁴¹ A-Bw | ²⁴² A-Bw | ²⁴³ A-Bw | ²⁴⁴ A-Bw | ²⁴⁵ A-Bw | ²⁴⁶ A-Bw | ²⁴⁷ A-Bw | ²⁴⁸ A-Bw | ²⁴⁹ A-Bw | ²⁵⁰ A-Bw | ²⁵¹ A-Bw | ²⁵² A-Bw | ²⁵³ A-Bw | ²⁵⁴ A-Bw | ²⁵⁵ A-Bw | ²⁵⁶ A-Bw | ²⁵⁷ A-Bw | ²⁵⁸ A-Bw | ²⁵⁹ A-Bw | ²⁶⁰ A-Bw | ²⁶¹ A-Bw | ²⁶² A-Bw | ²⁶³ A-Bw | ²⁶⁴ A-Bw | ²⁶⁵ A-Bw | ²⁶⁶ A-Bw | ²⁶⁷ A-Bw | ²⁶⁸ A-Bw | ²⁶⁹ A-Bw | ²⁷⁰ A-Bw | ²⁷¹ A-Bw | ²⁷² A-Bw | ²⁷³ A-Bw | ²⁷⁴ A-Bw | ²⁷⁵ A-Bw | ²⁷⁶ A-Bw | ²⁷⁷ A-Bw | ²⁷⁸ A-Bw | ²⁷⁹ A-Bw | ²⁸⁰ A-Bw | ²⁸¹ A-Bw | ²⁸² A-Bw | ²⁸³ A-Bw | ²⁸⁴ A-Bw | ²⁸⁵ A-Bw | ²⁸⁶ A-Bw | ²⁸⁷ A-Bw | ²⁸⁸ A-Bw | ²⁸⁹ A-Bw | ²⁹⁰ A-Bw | ²⁹¹ A-Bw | ²⁹² A-Bw | ²⁹³ A-Bw | ²⁹⁴ A-Bw | ²⁹⁵ A-Bw | ²⁹⁶ A-Bw | ²⁹⁷ A-Bw | ²⁹⁸ A-Bw | ²⁹⁹ A-Bw | ³⁰⁰ A-Bw | ³⁰¹ A-Bw | ³⁰² A-Bw | ³⁰³ A-Bw | ³⁰⁴ A-Bw | ³⁰⁵ A-Bw | ³⁰⁶ A-Bw | ³⁰⁷ A-Bw | ³⁰⁸ A-Bw | ³⁰⁹ A-Bw | ³¹⁰ A-Bw | ³¹¹ A-Bw | ³¹² A-Bw | ³¹³ A-Bw | ³¹⁴ A-Bw | ³¹⁵ A-Bw | ³¹⁶ A-Bw | ³¹⁷ A-Bw | ³¹⁸ A-Bw | ³¹⁹ A-Bw | ³²⁰ A-Bw | ³²¹ A-Bw | ³²² A-Bw | ³²³ A-Bw | ³²⁴ A-Bw | ³²⁵ A-Bw | ³²⁶ A-Bw | ³²⁷ A-Bw | ³²⁸ A-Bw | ³²⁹ A-Bw | ³³⁰ A-Bw | ³³¹ A-Bw | ³³² A-Bw | ³³³ A-Bw | ³³⁴ A-Bw | ³³⁵ A-Bw | ³³⁶ A-Bw | ³³⁷ A-Bw | ³³⁸ A-Bw | ³³⁹ A-Bw | ³⁴⁰ A-Bw | ³⁴¹ A-Bw | ³⁴² A-Bw | ³⁴³ A-Bw | ³⁴⁴ A-Bw | ³⁴⁵ A-Bw | ³⁴⁶ A-Bw | ³⁴⁷ A-Bw | ³⁴⁸ A-Bw | ³⁴⁹ A-Bw | ³⁵⁰ A-Bw | ³⁵¹ A-Bw | ³⁵² A-Bw | ³⁵³ A-Bw | ³⁵⁴ A-Bw | ³⁵⁵ A-Bw | ³⁵⁶ A-Bw | ³⁵⁷ A-Bw | ³⁵⁸ A-Bw | ³⁵⁹ A-Bw | ³⁶⁰ A-Bw | ³⁶¹ A-Bw | ³⁶² A-Bw | ³⁶³ A-Bw | ³⁶⁴ A-Bw | ³⁶⁵ A-Bw | ³⁶⁶ A-Bw | ³⁶⁷ A-Bw | ³⁶⁸ A-Bw | ³⁶⁹ A-Bw | ³⁷⁰ A-Bw | ³⁷¹ A-Bw | ³⁷² A-Bw | ³⁷³ A-Bw | ³⁷⁴ A-Bw | ³⁷⁵ A-Bw | ³⁷⁶ A-Bw | ³⁷⁷ A-Bw | ³⁷⁸ A-Bw | ³⁷⁹ A-Bw | ³⁸⁰ A-Bw | ³⁸¹ A-Bw | ³⁸² A-Bw | ³⁸³ A-Bw | ³⁸⁴ A-Bw | ³⁸⁵ A-Bw | ³⁸⁶ A-Bw | ³⁸⁷ A-Bw | ³⁸⁸ A-Bw | ³⁸⁹ A-Bw | ³⁹⁰ A-Bw | ³⁹¹ A-Bw | ³⁹² A-Bw | ³⁹³ A-Bw | ³⁹⁴ A-Bw | ³⁹⁵ A-Bw | ³⁹⁶ A-Bw | ³⁹⁷ A-Bw | ³⁹⁸ A-Bw | ³⁹⁹ A-Bw | ⁴⁰⁰ A-Bw | ⁴⁰¹ A-Bw | ⁴⁰² A-Bw | ⁴⁰³ A-Bw | ⁴⁰⁴ A-Bw | ⁴⁰⁵ A-Bw | ⁴⁰⁶ A-Bw | ⁴⁰⁷ A-Bw | ⁴⁰⁸ A-Bw | ⁴⁰⁹ A-Bw | ⁴¹⁰ A-Bw | ⁴¹¹ A-Bw | ⁴¹² A-Bw | ⁴¹³ A-Bw | ⁴¹⁴ A-Bw | ⁴¹⁵ A-Bw | ⁴¹⁶ A-Bw | ⁴¹⁷ A-Bw | ⁴¹⁸ A-Bw | ⁴¹⁹ A-Bw | ⁴²⁰ A-Bw | ⁴²¹ A-Bw | ⁴²² A-Bw | ⁴²³ A-Bw | ⁴²⁴ A-Bw | ⁴²⁵ A-Bw | ⁴²⁶ A-Bw | ⁴²⁷ A-Bw | ⁴²⁸ A-Bw | ⁴²⁹ A-Bw | ⁴³⁰ A-Bw | ⁴³¹ A-Bw | ⁴³² A-Bw | ⁴³³ A-Bw | ⁴³⁴ A-Bw | ⁴³⁵ A-Bw | ⁴³⁶ A-Bw | ⁴³⁷ A-Bw | ⁴³⁸ A-Bw | ⁴³⁹ A-Bw | ⁴⁴⁰ A-Bw | ⁴⁴¹ A-Bw | ⁴⁴² A-Bw | ⁴⁴³ A-Bw | ⁴⁴⁴ A-Bw | ⁴⁴⁵ A-Bw | ⁴⁴⁶ A-Bw | ⁴⁴⁷ A-Bw | ⁴⁴⁸ A-Bw | ⁴⁴⁹ A-Bw | ⁴⁵⁰ A-Bw | ⁴⁵¹ A-Bw | ⁴⁵² A-Bw | ⁴⁵³ A-Bw | ⁴⁵⁴ A-Bw | ⁴⁵⁵ A-Bw | ⁴⁵⁶ A-Bw | ⁴⁵⁷ A-Bw | ⁴⁵⁸ A-Bw | ⁴⁵⁹ A-Bw | ⁴⁶⁰ A-Bw | ⁴⁶¹ A-Bw | ⁴⁶² A-Bw | ⁴⁶³ A-Bw | ⁴⁶⁴ A-Bw | ⁴⁶⁵ A-Bw | ⁴⁶⁶ A-Bw | ⁴⁶⁷ A-Bw | ⁴⁶⁸ A-Bw | ⁴⁶⁹ A-Bw | ⁴⁷⁰ A-Bw | ⁴⁷¹ A-Bw | ⁴⁷² A-Bw | ⁴⁷³ A-Bw | ⁴⁷⁴ A-Bw | ⁴⁷⁵ A-Bw | ⁴⁷⁶ A-Bw | ⁴⁷⁷ A-Bw | ⁴⁷⁸ A-Bw | ⁴⁷⁹ A-Bw | ⁴⁸⁰ A-Bw | ⁴⁸¹ A-Bw | ⁴⁸² A-Bw | ⁴⁸³ A-Bw | ⁴⁸⁴ A-Bw | ⁴⁸⁵ A-Bw | ⁴⁸⁶ A-Bw | ⁴⁸⁷ A-Bw | ⁴⁸⁸ A-Bw | ⁴⁸⁹ A-Bw | ⁴⁹⁰ A-Bw | ⁴⁹¹ A-Bw | ⁴⁹² A-Bw | ⁴⁹³ A-Bw | ⁴⁹⁴ A-Bw | ⁴⁹⁵ A-Bw | ⁴⁹⁶ A-Bw | ⁴⁹⁷ A-Bw | ⁴⁹⁸ A-Bw | ⁴⁹⁹ A-Bw | ⁵⁰⁰ A-Bw | ⁵⁰¹ A-Bw | ⁵⁰² A-Bw | ⁵⁰³ A-Bw | ⁵⁰⁴ A-Bw | ⁵⁰⁵ A-Bw | ⁵⁰⁶ A-Bw | ⁵⁰⁷ A-Bw | ⁵⁰⁸ A-Bw | ⁵⁰⁹ A-Bw | ⁵¹⁰ A-Bw | ⁵¹¹ A-Bw | ⁵¹² A-Bw | ⁵¹³ A-Bw | ⁵¹⁴ A-Bw | ⁵¹⁵ A-Bw | ⁵¹⁶ A-Bw | ⁵¹⁷ A-Bw | ⁵¹⁸ A-Bw | ⁵¹⁹ A-Bw | ⁵²⁰ A-Bw | ⁵²¹ A-Bw | ⁵²² A-Bw | ⁵²³ A-Bw | ⁵²⁴ A-Bw | ⁵²⁵ A-Bw | ⁵²⁶ A-Bw | ⁵²⁷ A-Bw | ⁵²⁸ A-Bw | ⁵²⁹ A-Bw | ⁵³⁰ A-Bw | ⁵³¹ A-Bw | ⁵³² A-Bw | ⁵³³ A-Bw | ⁵³⁴ A-Bw | ⁵³⁵ A-Bw | ⁵³⁶ A-Bw | ⁵³⁷ A-Bw | ⁵³⁸ A-Bw | ⁵³⁹ A-Bw | ⁵⁴⁰ A-Bw | ⁵⁴¹ A-Bw | ⁵⁴² A-Bw | ⁵⁴³ A-Bw | ⁵⁴⁴ A-Bw | ⁵⁴⁵ A-Bw | ⁵⁴⁶ A-Bw | ⁵⁴⁷ A-Bw | ⁵⁴⁸ A-Bw | ⁵⁴⁹ A-Bw | ⁵⁵⁰ A-Bw | ⁵⁵¹ A-Bw | ⁵⁵² A-Bw | ⁵⁵³ A-Bw | ⁵⁵⁴ A-Bw | ⁵⁵⁵ A-Bw | ⁵⁵⁶ A-Bw | ⁵⁵⁷ A-Bw | ⁵⁵⁸ A-Bw | ⁵⁵⁹ A-Bw | ⁵⁶⁰ A-Bw | ⁵⁶¹ A-Bw | ⁵⁶² A-Bw | ⁵⁶³ A-Bw | ⁵⁶⁴ A-Bw | ⁵⁶⁵ A-Bw | ⁵⁶⁶ A-Bw | ⁵⁶⁷ A-Bw | ⁵⁶⁸ A-Bw | ⁵⁶⁹ A-Bw | ⁵⁷⁰ A-Bw | ⁵⁷¹ A-Bw | ⁵⁷² A-Bw | ⁵⁷³ A-Bw | ⁵⁷⁴ A-Bw | ⁵⁷⁵ A-Bw | ⁵⁷⁶ A-Bw | ⁵⁷⁷ A-Bw | ⁵⁷⁸ A-Bw | ⁵⁷⁹ A-Bw | ⁵⁸⁰ A-Bw | ⁵⁸¹ A-Bw | ⁵⁸² A-Bw | ⁵⁸³ A-Bw | ⁵⁸⁴ A-Bw | ⁵⁸⁵ A-Bw | ⁵⁸⁶ A-Bw | ⁵⁸⁷ A-Bw | ⁵⁸⁸ A-Bw | ⁵⁸⁹ A-Bw | ⁵⁹⁰ A-Bw | ⁵⁹¹ A-Bw | ⁵⁹² A-Bw | ⁵⁹³ A-Bw | ⁵⁹⁴ A-Bw | ⁵⁹⁵ A-Bw | ⁵⁹⁶ A-Bw | ⁵⁹⁷ A-Bw | ⁵⁹⁸ A-Bw | ⁵⁹⁹ A-Bw | ⁶⁰⁰ A-Bw | ⁶⁰¹ A-Bw | ⁶⁰² A-Bw | ⁶⁰³ A-Bw | ⁶⁰⁴ A-Bw | ⁶⁰⁵ A-Bw | ⁶⁰⁶ A-Bw | ⁶⁰⁷ A-Bw | ⁶⁰⁸ A-Bw | ⁶⁰⁹ A-Bw | ⁶¹⁰ A-Bw | ⁶¹¹ A-Bw | ⁶¹² A-Bw | ⁶¹³ A-Bw | ⁶¹⁴ A-Bw | ⁶¹⁵ A-Bw | ⁶¹⁶ A-Bw | ⁶¹⁷ A-Bw | ⁶¹⁸ A-Bw | ⁶¹⁹ A-Bw | ⁶²⁰ A-Bw | ⁶²¹ A-Bw | ⁶²² A-Bw | ⁶²³ A-Bw | ⁶²⁴ A-Bw | ⁶²⁵ A-Bw | ⁶²⁶ A-Bw | ⁶²⁷ A-Bw | ⁶²⁸ A-Bw | ⁶²⁹ A-Bw | ⁶³⁰ A-Bw | ⁶³¹ A-Bw | ⁶³² A-Bw | ⁶³³ A-Bw | ⁶³⁴ A-Bw | ⁶³⁵ A-Bw | ⁶³⁶ A-Bw | ⁶³⁷ A-Bw | ⁶³⁸ A-Bw | ⁶³⁹ A-Bw | ⁶⁴⁰ A-Bw | ⁶⁴¹ A-Bw | ⁶⁴² A-Bw | ⁶⁴³ A-Bw | ⁶⁴⁴ A-Bw | ⁶⁴⁵ A-Bw | ⁶⁴⁶ A-Bw | ⁶⁴⁷ A-Bw | ⁶⁴⁸ A-Bw | ⁶⁴⁹ A-Bw | ⁶⁵⁰ A-Bw | ⁶⁵¹ A-Bw | ⁶⁵² A-Bw | ⁶⁵³ A-Bw | ⁶⁵⁴ A-Bw | ⁶⁵⁵ A-Bw | ⁶⁵⁶ A-Bw | ⁶⁵⁷ A-Bw | ⁶⁵⁸ A-Bw | ⁶⁵⁹ A-Bw | ⁶⁶⁰ A-Bw | ⁶⁶¹ A-Bw | ⁶⁶² A-Bw | ⁶⁶³ A-Bw | ⁶⁶⁴ A-Bw | ⁶⁶⁵ A-Bw | ⁶⁶⁶ A-Bw | ⁶⁶⁷ A-Bw | ⁶⁶⁸ A-Bw | ⁶⁶⁹ A-Bw | ⁶⁷⁰ A-Bw | ⁶⁷¹ A-Bw | ⁶⁷² A-Bw | ⁶⁷³ A-Bw | ⁶⁷⁴ A-Bw | ⁶⁷⁵ A-Bw | ⁶⁷⁶ A-Bw | ⁶⁷⁷ A-Bw | ⁶⁷⁸ A-Bw | ⁶⁷⁹ A-Bw | ⁶⁸⁰ A-Bw | ⁶⁸¹ A-Bw | ⁶⁸² A-Bw | ⁶⁸³ A-Bw | ⁶⁸⁴ A-Bw | ⁶⁸⁵ A-Bw | ⁶⁸⁶ A-Bw | ⁶⁸⁷ A-Bw | ⁶⁸⁸ A-Bw | ⁶⁸⁹ A-Bw | ⁶⁹⁰ A-Bw | ⁶⁹¹ A-Bw | ⁶⁹² A-Bw | ⁶⁹³ A-Bw | ⁶⁹⁴ A-Bw | ⁶⁹⁵ A-Bw | ⁶⁹⁶ A-Bw | ⁶⁹⁷ A-Bw | ⁶⁹⁸ A-Bw | ⁶⁹⁹ A-Bw | ⁷⁰⁰ A-Bw | ⁷⁰¹ A-Bw | ⁷⁰² A-Bw | ⁷⁰³ A-Bw | ⁷⁰⁴ A-Bw | ⁷⁰⁵ A-Bw | ⁷⁰⁶ A-Bw | ⁷⁰⁷ A-Bw | ⁷⁰⁸ A-Bw | ⁷⁰⁹ A-Bw | ⁷¹⁰ A-Bw | ⁷¹¹ A-Bw | ⁷¹² A-Bw | ⁷¹³ A-Bw | ⁷¹⁴ A-Bw | ⁷¹⁵ A-Bw | ⁷¹⁶ A-Bw | ⁷¹⁷ A-Bw | ⁷¹⁸ A-Bw | ⁷¹⁹ A-Bw | ⁷²⁰ A-Bw | ⁷²¹ A-Bw | ⁷²² A-Bw | ⁷²³ A-Bw | ⁷²⁴ A-Bw | ⁷²⁵ A-Bw | ⁷²⁶ A-Bw | ⁷²⁷ A-Bw | ⁷²⁸ A-Bw | ⁷²⁹ A-Bw | ⁷³⁰ A-Bw | ⁷³¹ A-Bw | ⁷³² A-Bw | ⁷³³ A-Bw | ⁷³⁴ A-Bw | ⁷³⁵ A-Bw | ⁷³⁶ A-Bw | ⁷³⁷ A-Bw | ⁷³⁸ A-Bw | ⁷³⁹ A-Bw | ⁷⁴⁰ A-Bw | ⁷⁴¹ A-Bw | ⁷⁴² A-Bw | ⁷⁴³ A-Bw | ⁷⁴⁴ A-Bw | ⁷⁴⁵ A-Bw | ⁷⁴⁶ A-Bw | ⁷⁴⁷ A-Bw | ⁷⁴⁸ A-Bw | ⁷⁴⁹ A-Bw | ⁷⁵⁰ A-Bw | ⁷⁵¹ A-Bw | ⁷⁵² A-Bw | ⁷⁵³ A-Bw | ⁷⁵⁴ A-Bw | ⁷⁵⁵ A-Bw | ⁷⁵⁶ A-Bw | ⁷⁵⁷ A-Bw | ⁷⁵⁸ A-Bw | ⁷⁵⁹ A-Bw | ⁷⁶⁰ A-Bw | ⁷⁶¹ A-Bw | ⁷⁶² A-Bw | ⁷⁶³ A-Bw | ⁷⁶⁴ A-Bw | ⁷⁶⁵ A-Bw | ⁷⁶⁶ A-Bw | ⁷⁶⁷ A-Bw | ⁷⁶⁸ A-Bw | ⁷⁶⁹ A-Bw | ⁷⁷⁰ A-Bw | ⁷⁷¹ A-Bw | ⁷⁷² A-Bw | ⁷⁷³ A-Bw | ⁷⁷⁴ A-Bw | ⁷⁷⁵ A-Bw | ⁷⁷⁶ A-Bw | ⁷⁷⁷ A-Bw | ⁷⁷⁸ A-Bw | ⁷⁷⁹ A-Bw | ⁷⁸⁰ A-Bw | ⁷⁸¹ A-Bw | ⁷⁸² A-Bw | ⁷⁸³ A-Bw | ⁷⁸⁴ A-Bw | ⁷⁸⁵ A-Bw | ⁷⁸⁶ A-Bw | ⁷⁸⁷ A-Bw | ⁷⁸⁸ A-Bw | ⁷⁸⁹ A-Bw | ⁷⁹⁰ A-Bw | ⁷⁹¹ A-Bw | ⁷⁹² A-Bw | ⁷⁹³ A-Bw | ⁷⁹⁴ A-Bw | ⁷⁹⁵ A-Bw | ⁷⁹⁶ A-Bw | ⁷⁹⁷ A-Bw | ⁷⁹⁸ A-Bw | ⁷⁹⁹ A-Bw | ⁸⁰⁰ A-B

ABCD³EFG¹HINPQW³X²~~ABDEG3d~~¹zlpw

ואבתיכם 16 ϵ 3X2 CHIPW דודר | ודד | ABEFG11631 לרור | לר | 1^{del}IX2 EG1 אבתיכם | אבתיכם 15
 1^{om} ABC | ו | והחוי | om ABI | ו | והפרוי | E del F | מענה | מעני | IX2 העלה | אעלה 17 EG1 אבתיכם
 ריקם ~ ריקם 21 A-FINQW3X2A8T63d1 ϵ pw נפלאותי | נפלאתי 20 om HP ה | ונובחה 18 FG1
 A-INPQX2A8T63d1 ϵ pw | משכינתה | משכנתה | om A | רעהו 22 A-INPQX2A8T63d1 ϵ pw
 X2 | וכילי | וכילי | X2 כילי | כלי | A* (מ 2^{eras}) B* (מ 2^{exst}) | וממגירת C-HNPQX2A8T63d1 ϵ pw ומגירת
 D3EIX2T בנתיכם | בנתיכם

15 $D^3 \cdot N$ | $D^3 \cdot E \cdot N$ | H | $CHW^3X^2\alpha\epsilon\zeta$ | α ואספת | $W^3 \cdot EA$ | ואמרה 17
 16 AB מענה E del F | α ובאת | E | D^3 | D^3 | D^3HP | D^3 נקרא | D^3 מענה 18
 19 $1^0 FA \cdot E$ | $2^0 FA$ | E משכנתה | NQ משכנתה

[illegible]

vers. 14 et sequentes osculando attriti sunt in EG¹BDCE.

120

§ n ¹⁰ ויצאו נגשי העם ושטריו וידברו אל העם לאמר כה אמר פרעה § אינני נתן לכם תבן ¹¹ אתם לכו קחו לכם תבן מאשר תמצאו כי אין נגרע מעבדתכם דבר ¹² ויפץ העם בכל ארץ מצרים לקשש קש לתבן ¹³ והנגשים אצוים בעם לאמר כלו מעשיכם דבר יום ביומו כאשר בהיות התבן נתן לכם ¹⁴ ויכו שטרי בני ישראל אשר שמו עליהם נגשי פרעה לאמר מדוע לא כליתם חקכם ללבן כתמול שלשום גם תמול גם היום:—

¹⁵ ויבאו שטרי בני ישראל ויצעקו אל פרעה לאמר למה תעשה כה לעבדיך ¹⁶ תבן אין נתן § Y¹ לעבדיך ולבנים אמרים לנו עשו § והנה עבדיך מכים וחטאת עמך ¹⁷ ויאמר נרפים אתם נרפים על כן אתם אמרים נלכה נזבחה ליהוה ¹⁸ ועתה לכו עבדו ותבן לא ינתן לכם ותכן הלבנים תתנו ¹⁹ ויראו שטרי בני ישראל אתם ברע לאמר לא יגרע מלבניכם דבר יום ביומו ²⁰ ויפגעו את משה ואת אהרן נצבים לקראתם בצאתם מאת פני פרעה ²¹ ויאמרו אליהם יראה יהוה עליכם וישפט אשר הבאשתם את ריחנו בעיני פרעה ובעיני עבדיו לתת חרב בידו להרגנו ²² וישב משה אל יהוה ויאמר אדני למה הרעת לעם הזה ולמה זה שלחתני ²³ ומאז באתי אל פרעה לדבר בשמך

ABCD³EFG¹HINPQW³X²Y¹AB³EF³ENW

C-IPQW³X²AB³EF³W del E 13 והנגשים X² 14 שומרי [שטרי] C-IPQW³X²AB³EF³W del E 17 ה [נזבחה] I 15 נגשי [שטרי] I 18 ועתה לכו עבדו ותבן לא ינתן לכם ותכן הלבנים תתנו om H* (mg. s. m.) PX² ABCFQY¹ANW 19 שומרי [שטרי] ABEX²W del E 20 ברע [ברע] CPQX² 21 נצבים W³X² del n 22 וישב N del n 23 דבר—הזה 1° om I* (z. l. s. m.) 2° exst. s. m.) D³ וישב [וישב] 22 ~ om J* (z. l. t. m.) |

13 והנגשים D³ F³ n | 11 I תבן | ABD³EX²A | C | שטרי | I נגשי 10 I ללבן F ללבן | n נגשי | I del n | EFA 'D³ (p. m.?) I del n 14 נתן ABD³EX²A | n | 15 שטרי B del n | F del n | 16 נתן A-EX²A | I | 17 EF del n | 18 bis D³ F (1° del n) | 19 ינתן ABD³EX²A | I | 20 D³ נצבים | 21 EF | 22 Y¹ < E | 23 AB del n |

פרעה .. | A-EHNPQW³AB³EF³W / F : IX² | 11 | ABD³G¹IX²AB³EF³W | 12 | C-IPQW³X²AB³EF³W ..AB del n | 13 | FNAB³EF³W | 14 | A-EG¹HNPQW³AB³EF³W / F | 15 | BHQ del n | 16 | AD³FI³AB³EF³W / Q del n | 17 | ABCIX²AB³EF³W | 18 | A-FHINPQW³X²Y¹AB³EF³W del n | 19 | EFNAB³EF³W / Q ..Y¹ | 20 | Q del n | 21 | E / Q (vid) | 22 | AC-FHINPQW³X²Y¹AB³EF³W del n | 23 | EFQY¹AB³EF³W / X² : BCI del n |

בני ישראל מארץ מצרים¹⁴ ואלה ראשי בית אבתם בני ראובן בכור ישראל חנוך ופלוא חצרון
 וְכִרְמִי אֱלֹה מִשְׁפַּחַת רְאוּבֵן¹⁵ וּבְנֵי שִׁמְעוֹן יִמְּוָאל וַיְחִין וַצֹּהַר וְשָׂאוּל וְכֵן הַכְּנַעֲנִית אֱלֹה
 מִשְׁפַּחַת שִׁמְעוֹן¹⁶ וְאֵלֶּה שְׁמוֹת בְּנֵי לֵוִי לְתוֹלְדוֹתָם גִּרְשׁוֹן קֹהַת וּמֵרָרִי וְשִׁשִּׁי חִי לֵוִי שִׁבְעָה וְשִׁלְשִׁים
 וּמֵאֵת שָׁנָה¹⁷ וּבְנֵי גִרְשׁוֹן לְבִנָּי וְשִׁמְעִי לְמִשְׁפַּחֹתָם¹⁸ וּבְנֵי קֹהַת עֶמְרָם וַצֹּהַר חֲבֵרוֹן וְעִזִּיאֵל וְשִׁנִּי
 חִי קֹהַת שְׁלֹשׁ וְשִׁלְשִׁים וּמֵאֵת שָׁנָה¹⁹ § X² וּבְנֵי מֵרָרִי מַחֲלִי וּמוּשִׁי אֱלֹה מִשְׁפַּחַת הַלֵּוִי לְתוֹלְדוֹתָם:—
²⁰ וַיִּקַּח עֶמְרָם אֶת יוֹכָבֵד דָּדָתוֹ לֹא לְאִשָּׁה וְתֹלְדָהּ לֹא אֶת אֶהֱרֹן וְאֶת מֹשֶׁה וְאֶת מֵרָרִי אֶחָדָם וְשִׁנִּי
 חִי עֶמְרָם שֵׁשׁ וְשִׁלְשִׁים וּמֵאֵת שָׁנָה²¹ וּבְנֵי יַצְהָר קֶרַח וְנַפְגִּי וְזִכְרִי²² וּבְנֵי עִזִּיאֵל מִישָׁאֵל וְאַלְיָצֶפֶן
 וְסֹתְרִי²³ וַיִּקַּח אֶהֱרֹן אֶת אֲלִישִׁבַּע בַּת עֶמִינָדָב אֶחָד מִנְּחִשְׁיוֹן לֹא לְאִשָּׁה וְתֹלְדָהּ לֹא אֶת נָדָב וְאֶת
 אֲבִיהוּא אֶת אֲלֶעָזָר וְאֶת אִיתָמָר²⁴ וּבְנֵי קֶרַח אֲסֹר וְאַלְקֶנָה וְאַבִּיסָף אֱלֹה מִשְׁפַּחַת הַקֶּרָחִי²⁵ וְאַלְעָזָר
 בֶּן אֶהֱרֹן לָקַח לֹא מִבְּנוֹת פּוּטִיאֵל לֹא לְאִשָּׁה וְתֹלְדָהּ לֹא אֶת פִּינְחָס אֱלֹה רְאִשֵׁי אֲבוֹת הַלֵּוִי לְמִשְׁפַּחֹתָם
²⁶ הוּא אֶהֱרֹן וּמֹשֶׁה אֲשֶׁר אָמַר יְהוָה לָהֶם הוֹצִיאוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם עַל צִבְאוֹתָם²⁷ הֵם
 הַמְּדַבְּרִים אֶל פְּרַעֲה מֶלֶךְ מִצְרַיִם לְהוֹצִיא אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם הוּא מֹשֶׁה וְאֶהֱרֹן²⁸ וַיְהִי
 בַּיּוֹם דִּבֶּר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם:—
²⁹ וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה לֵּאמֹר אֲנִי יְהוָה דִּבֶּר אֶל פְּרַעֲה מֶלֶךְ מִצְרַיִם אֶת כָּל אֲשֶׁר אֲנִי דֹבֵר
 אֵלָיְךָ³⁰ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה לִּפְנֵי יְהוָה הֵן אֲנִי עֶרְל שְׂפָתַיִם וְאֵיךְ יִשְׁמַעֲנִי פְרַעֲה:—

ABCD³ EFG¹ HINPQW³ X² Y¹ A8D663Elw

14 אבתם CD³ EG¹ HINPQW³ Y¹ A8D663Elw ואהר C-IPQY¹ A8D663lw del En |
 15 וְכִרְמִי H קהת | חיי 2^o s. m. I HP om A | לתולדותם לתולדותם 16 וְצֹהַר | וצאר וצחר | 2^o om I | ויכין
 NE דודתו ודרתו 20 HP לתולדותם לתולדותם 19 P om H* (i. l. s. m.) | עברון חברון 18
 עמי. נדב [עמינדב] 23 2^o mg. s. m. G | עמרם CD³ EG¹ HINPQW³ X² Y¹ A8D663El | אחותם אחתם | (vid)
 A om | פוטאל 25 G¹ NQW³ Y¹ M1 ואלקנא ואלקנא 24 X²* (i. l. s. m.) | ואת 3^o | את X² | נחשון | A
 P* (i. l.) G | לצבאותם E לצבאותם 26 P* (i. l.) G

14 אבתם F 15 ואהר E * F del n 17 לבני EF6 20 דודתו Q דדתו N 22 וסתרִי G
 24 ואלקנא N 26 צבאותם E1

1^o A ראובן.. | A-D³ FG¹ INQY¹ M61 ..n אבתם: 14 A-D³ F-INPQW³ Y¹ A8D663lw del n מצרים:
 BC | 2^o CD³ FHINPQW³ Y¹ ראובן: | A-FHIPW³ M6nw / Q: A-BF (vid) / QY¹ del n | וְכִרְמִי.. | ABF (vid) / QY¹ del n |
 A8D663lw :B ..A 15 שמעון.. BY¹ / Q | A וצחר.. | A-ACD³ FG¹ IQW³ M6 ..BNY¹ lw |
 16 לתולדותם.. AB 2^o CD³ FG¹ INPQW³ Y¹ A8D663lw ..AB | ומררי: | A-FINQW³ Y¹ M663w |
 17 לשמעי: | A-AC-FHINPQY¹ | A ושמעי: | A-AC-FHINPQY¹ | B :1 | לתולדותם.. | AD³ EFHINPQW³ Y¹ A8D663 :C ..B |
 18 ועזאל: | BCD³ FG¹ INQW³ Y¹ A8D663 ..A1 | 2^o BE קהת: | AC-FHINPQW³ Y¹ |
 19 ומושי: | AD³ FINPQW³ Y¹ M6 :C ..B1 | B לאשה: | ACD³ EG¹ INQW³ X² Y¹ M6
 20 | A-FHINPQW³ X² Y¹ M663 | Q: ABF | עמרם: | A-INPQW³ X² Y¹ A8D663 | אחתם: |
 21 | AC-FHINPQW³ X² Y¹ A8D663 | Q: עזאל / 22 | AC-INPQW³ X² Y¹ A8D663 | וסתרִי: |
 C-FHINQW³ X² Y¹ A8D663 ..AB | BY¹ M6 / FQ | אביהווא: | AD³ EG¹ HINPQW³ X² Y¹ A8D663 ..BQ / F |
 23 לאשה: | AD³ EG¹ HINPQW³ X² Y¹ A8D663 ..BQ / F | אביהווא: | AD³ EG¹ HINPQW³ X² Y¹ A8D663 ..BQ / F |
 24 קרח: | AB3 | A-FHIPY¹ M663 ..NQ | וְכִרְמִי: | AC-FHINPQW³ X² Y¹ A8D663 |
 25 אהרן: | B | ABN / Q: G1 | פנחס: | D³ EFHINPQW³ X² Y¹ A8D663 | AB :C |
 צבאותם: | C | מצרים: | ABE / E: NW³ | CW³ / Y1 | ומשה: | ABD³ -G¹ IQX² Y¹ M666 |
 26 | A-D³ FIPQW³ X² Y¹ A8D663 | Q: ABX² | מצרים: 1^o Q: ABX² | 27 | A-D³ FIPQW³ X² Y¹ A8D663 |
 NPQW³ X² Y¹ A8D663 ..A 28 משה: | B | משה: | N / Q | 29 | A-D³ G¹ NQY¹ M6 / F: ID |
 30 | D³ NQY¹ M6 | A-D³ F-INPQW³ X² Y¹ A8D663 | AB | מצרים: | Q: FW³ Y1 | 2^o יהוה:
 ..B8 / E | | שפתים: | B8 :AIW³ A

29b וַיָּבֹא מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן אֶל פַּרְעֹה וַיְדַבְּרוּ אֵלָיו כֹּה אָמַר יְהוָה שְׁלַח אֶת עַמִּי וַיַּעֲבֹדֵנִי וְאִם אַתָּה
לֹשְׁלַח הִנֵּה אֲנִי נֹגֵף אֶת כָּל גְּבוּלְךָ בַּצִּפְרָדְעִים וּשְׂרָץ הָאָרֶץ צִפְרָדְעִים וְעָלּוּ וּבָאוּ בְּבִתְּךָ וּבְחֹדְרֵי
מִשְׁכְּבֶיךָ וְעַל מִטְתֶּיךָ § וּבְבֵתִי וּבְעַמֶּךָ וּבְתַנּוּרֶיךָ וּבְמִשְׁאֲרֶיךָ וּבְדָ וּבְעַמֶּךָ וּבְכָל עַבְדֶּיךָ יָעֻלוּ § w4
הַצִּפְרָדְעִים:—

ABCEFG¹HINPOW³W⁴X²ABDEGZcnp

29^b עָמִי F | אֲתָה E VIII 1^a וְהָעֵלֹם ABCIW³X²אָג[<]E 2 וְתִכְמֶה CIX²א del c 3 בְּלִמְיָהֶם X²
del c | וְיַעֲלוּ F 4 וְיִסֹּר FA[>]C 5 לְהַכְרִית AB 8 שָׁם EFאָע_n

127

¹⁷ כה אמר יהוה בואת תדע כי אני יהוה הנה אנכי מכה במטה אשר בידי על המים אשר ביאר
 ונהפכו לדם ^{18a} והדגה אשר ביאר תמות ובאש היאר ונלאו מצרים לשתות מים מן היאר:—
^{18b} וילך משה ואהרן אל פרעה ויאמרו אליו יהוה אלהי העברים שלחנו אליך לאמר שלח את
 עמי ויעבדני במדבר והנה לא שמעת עד כה כה אמר יהוה בואת תדע כי אני יהוה הנה אנכי
 מכה במטה אשר בידי על המים אשר ביאר ונהפכו לדם והדגה אשר ביאר תמות ובאש היאר
 ונלאו מצרים לשתות מים מן היאר:—

¹⁹ ויאמר יהוה אל משה אמר אל אהרן קח את מטך ונמך את ידך על מימי מצרים על נהרותם
 ועל יאריהם ועל אנמיהם ועל כל מקוה מימיהם ויהיו דם ויהי הדם בכל ארץ מצרים ובעצים
 ובאבנים ²⁰ ויעשו כן משה ואהרן כאשר צוה יהוה וירם במטהו ויך את המים אשר ביאר לעיני
 פרעה ולעיני עבדיו ויהפכו כל המים אשר ביאר לדם ²¹ והדגה אשר ביאר מתה ויבאש היאר
 ולא יכלו מצרים לשתות מים מן היאר ויהי הדם בכל ארץ מצרים ²² ויעשו כן חרטמן מצרים
 בלהטיהם § ויחזק לב פרעה ולא שמע אליהם כאשר דבר יהוה ²³ ויפן פרעה ויבא אל ביתו ולא
 שת לבו גם לזאת ²⁴ ויחפרו כל מצרים סביבת היאר מים לשתות כי לא יכלו לשתות ממימי היאר
²⁵ וימלאו שבעת ימים אחרי הכות יהוה את היאר:—

²⁶ ויאמר יהוה אל משה בא אל פרעה ודברת אליו כה אמר יהוה שלח את עמי ויעבדני ²⁷ ואם
 מאן אתה לשלח הנה אנכי נגף את כל גבולך בצפרדעים ²⁸ ושרץ היאר צפרדעים ועלו ובאו

ABCD³EFG¹HINPQW³X²אבגהכזחטצ

H וניפכו ונהפכו | N באיר ~ 1° ביאר ^{18b} N del ε באיר ~ 18^a HP del ε וניהפכו ונהפכו ¹⁷
 א מים pr. מממי 24 EHIPQט בלהטיהם בלהטיהם 22

D³ במטה | D³ מכה | א בואת | D³ במדבר | F עמי ^{18b} D³ ביאר ^{18a} D³ ביאר | D³ מכה ¹⁷
 F ויהפכו | E < CIA³ ויך ²⁰ D³ אמר ¹⁹ D³ (p. m.?) ביאר | D³ (bis) ביאר | N 1° באיר | (s. m.) צ במטה
 E אתה ²⁷ F עמי ²⁶ E * F שט ²³ F שמע | EFA ויחזק ²² D³ ביאר ²¹

AB ביאר .. | B המים: | A-D³F-INPQW³אבגהכזחטצ | BE: A תדע / | Qט: I 1° יהוה .. ¹⁷
 CD³EG¹IQW³ 1° היאר: | אבגהכזחטצ תמות: | AB ביאר .. ^{18a} AB: C .. | EFHINPQW³אבגהכזחטצ לדם: | C:
 BF אליך: | C העברים: | B / I | D³EG¹HPQאבגהכזחטצ אליו: | G¹: ABHPQ / ט: פרעה .. ^{18b} AB: F / אבגהכזחטצ
 AHP³ 1° כה: | AB: CF-INPQW³אבגהכזחטצ במדבר: | I: A-D³FHNPQאבגהכזחטצ לאמר .. | Q / אבגהכזחטצ
 F בידי: | A-INPQW³אבגהכזחטצ 3° יהוה: | B תדע / | B: B: 2° יהוה: | Q: G¹IA: 1° B / ט: CG¹א: (t. m.)
 אבגהכזחטצ תמות: | AB: CG¹א: (t. m.) 2° ביאר .. | BD³EFHINPQW³אבגהכזחטצ לדם: | CG¹א: (t. m.)
 ABQ / F: משה .. ¹⁹ AB: CI: אהרן .. | AB: I: אהרן .. | AB: Q: אנמיהם: | W³: Q: נהרותם: | A (f. p.): BEG¹: Q: 1° מצרים: | C: D³ מטך ..
 BCEFHINPQW³אבגהכזחטצ ובאבנים: | ABD³: 2° מצרים: | BF: ACD³EHINPQW³אבגהכזחטצ דם:
 ABD³EG¹HPQאבגהכזחטצ עבדיו: | א: 1° ביאר .. | ABC: D³ במטהו .. | D³: CENQW³אבגהכזחטצ
 AB / F: CEG¹HPQאבגהכזחטצ 1° היאר .. | א: Q מתה / ²¹ C: FQ: BD³EG¹אבגהכזחטצ לדם: | A: 2° ביאר .. | C:
 CE-INPQW³אבגהכזחטצ 2° מצרים: | AB: CEG¹HINPQW³אבגהכזחטצ 2° היאר:
 ABE-IPQW³אבגהכזחטצ 1° יהוה: | B אליהם: | A פרעה: | C: EG¹HINPQW³אבגהכזחטצ
 ABQ: CE-HNPQ 2° היאר: | ABQ: INX²אבגהכזחטצ 1° לשתות: ²⁴ B: ACEFG¹INQW³אבגהכזחטצ לואת: | B: AB: F
 ABQ: (vid) משה .. ²⁶ AB: Q: אליו .. | CI: F: ABQ: 1° IPQX²אבגהכזחטצ לשלח: ²⁷ AB: F: CX²אבגהכזחטצ 2° יהוה ..
 ABCIX²אבגהכזחטצ Q צפרדעים .. ²⁸ N: CIQX²אבגהכזחטצ

וגם האדמה אשר הם עליה והפליתי ביום ההוא את ארץ גשן אשר עמי עמד עליה לבלתי היות שם ערב למען תדע כי אני יהוה בקרב הארץ ושמתי פדות בין עמי ובין עמך למחר יהיה האות הזה ²⁰ויעש יהוה כן:—

ויבא ערב כבד מאוד ביתה פרעה ובית עבדיו בכל ארץ מצרים ותשחת הארץ מפני הערב ²¹ויקרא פרעה למשה ולאהרן ויאמר לכו וזכו לאלהיכם בארץ ²²ויאמר משה לא נכון לעשות כן ²³כי תועבת מצרים נזבת ליהוה אלהינו הן נזבת את תועבת מצרים לעיניהם ולא יסקלנו ²⁴דרך שלשת ימים נלך במדבר ונזבת ליהוה אלהינו כאשר יאמר אלינו ²⁵ויאמר פרעה אנכי אשלח אתכם וזבחתם ליהוה אלהיכם ²⁶במדבר רק הרחק לא תרחיקו ללכת העתירו בעדי ²⁷ויאמר משה הנה אנכי יצא מעמך והעתרתי אל יהוה וסר הערב מפרעה ומעבדיו ומעמו מחר רק אל יספ פרעה התל לבלתי שלח את העם ²⁸לזבחת ליהוה ²⁹ויצא משה מעם פרעה ויעתר אל יהוה ³⁰ויעש יהוה כדבר משה ויסר הערב מפרעה ומעבדיו ומעמו לא נשאר אחד ³¹ויכבד פרעה את לבו גם בפעם הזאת ולא שלח את העם:—

IX ¹ויאמר יהוה אל משה בא אל פרעה ואמרת אליו כה אמר יהוה אלהי העברים שלח את עמי ויעבדני ²כי אם מאן אתה לשלח ועודך מחזק בם ³הנה יד יהוה היה במקניך אשר בשדה בסוסים ובחמרים ובגמלים בבקר ובצאן דבר כבד מאוד ⁴והפלא יהוה בין מקנה ישראל ובין

ABCD³EFG¹HINPQW³W⁴ABDEG³cnp

20 ותשחת *om H* (i. l. s. m.) del c* 22 תועבת *bis* HP | מצרים — נזבת ¹*om I* (i. l. s. m.)* | [ונזבת | A-INPQW⁴ABDEG³cn | נלך 23 AB *del n* | נזבת ²2° N | נזבת ³3° N | נזבת ⁴4° N | נזבת ⁵5° N | נזבת ⁶6° N | נזבת ⁷7° N | נזבת ⁸8° N | נזבת ⁹9° N | נזבת ¹⁰10° N | נזבת ¹¹11° N | נזבת ¹²12° N | נזבת ¹³13° N | נזבת ¹⁴14° N | נזבת ¹⁵15° N | נזבת ¹⁶16° N | נזבת ¹⁷17° N | נזבת ¹⁸18° N | נזבת ¹⁹19° N | נזבת ²⁰20° N | נזבת ²¹21° N | נזבת ²²22° N | נזבת ²³23° N | נזבת ²⁴24° N | נזבת ²⁵25° N | נזבת ²⁶26° N | נזבת ²⁷27° N | נזבת ²⁸28° N | נזבת ²⁹29° N | נזבת ³⁰30° N | נזבת ³¹31° N | נזבת ³²32° N | נזבת ³³33° N | נזבת ³⁴34° N | נזבת ³⁵35° N | נזבת ³⁶36° N | נזבת ³⁷37° N | נזבת ³⁸38° N | נזבת ³⁹39° N | נזבת ⁴⁰40° N | נזבת ⁴¹41° N | נזבת ⁴²42° N | נזבת ⁴³43° N | נזבת ⁴⁴44° N | נזבת ⁴⁵45° N | נזבת ⁴⁶46° N | נזבת ⁴⁷47° N | נזבת ⁴⁸48° N | נזבת ⁴⁹49° N | נזבת ⁵⁰50° N | נזבת ⁵¹51° N | נזבת ⁵²52° N | נזבת ⁵³53° N | נזבת ⁵⁴54° N | נזבת ⁵⁵55° N | נזבת ⁵⁶56° N | נזבת ⁵⁷57° N | נזבת ⁵⁸58° N | נזבת ⁵⁹59° N | נזבת ⁶⁰60° N | נזבת ⁶¹61° N | נזבת ⁶²62° N | נזבת ⁶³63° N | נזבת ⁶⁴64° N | נזבת ⁶⁵65° N | נזבת ⁶⁶66° N | נזבת ⁶⁷67° N | נזבת ⁶⁸68° N | נזבת ⁶⁹69° N | נזבת ⁷⁰70° N | נזבת ⁷¹71° N | נזבת ⁷²72° N | נזבת ⁷³73° N | נזבת ⁷⁴74° N | נזבת ⁷⁵75° N | נזבת ⁷⁶76° N | נזבת ⁷⁷77° N | נזבת ⁷⁸78° N | נזבת ⁷⁹79° N | נזבת ⁸⁰80° N | נזבת ⁸¹81° N | נזבת ⁸²82° N | נזבת ⁸³83° N | נזבת ⁸⁴84° N | נזבת ⁸⁵85° N | נזבת ⁸⁶86° N | נזבת ⁸⁷87° N | נזבת ⁸⁸88° N | נזבת ⁸⁹89° N | נזבת ⁹⁰90° N | נזבת ⁹¹91° N | נזבת ⁹²92° N | נזבת ⁹³93° N | נזבת ⁹⁴94° N | נזבת ⁹⁵95° N | נזבת ⁹⁶96° N | נזבת ⁹⁷97° N | נזבת ⁹⁸98° N | נזבת ⁹⁹99° N | נזבת ¹⁰⁰100° N | נזבת ¹⁰¹101° N | נזבת ¹⁰²102° N | נזבת ¹⁰³103° N | נזבת ¹⁰⁴104° N | נזבת ¹⁰⁵105° N | נזבת ¹⁰⁶106° N | נזבת ¹⁰⁷107° N | נזבת ¹⁰⁸108° N | נזבת ¹⁰⁹109° N | נזבת ¹¹⁰110° N | נזבת ¹¹¹111° N | נזבת ¹¹²112° N | נזבת ¹¹³113° N | נזבת ¹¹⁴114° N | נזבת ¹¹⁵115° N | נזבת ¹¹⁶116° N | נזבת ¹¹⁷117° N | נזבת ¹¹⁸118° N | נזבת ¹¹⁹119° N | נזבת ¹²⁰120° N | נזבת ¹²¹121° N | נזבת ¹²²122° N | נזבת ¹²³123° N | נזבת ¹²⁴124° N | נזבת ¹²⁵125° N | נזבת ¹²⁶126° N | נזבת ¹²⁷127° N | נזבת ¹²⁸128° N | נזבת ¹²⁹129° N | נזבת ¹³⁰130° N | נזבת ¹³¹131° N | נזבת ¹³²132° N | נזבת ¹³³133° N | נזבת ¹³⁴134° N | נזבת ¹³⁵135° N | נזבת ¹³⁶136° N | נזבת ¹³⁷137° N | נזבת ¹³⁸138° N | נזבת ¹³⁹139° N | נזבת ¹⁴⁰140° N | נזבת ¹⁴¹141° N | נזבת ¹⁴²142° N | נזבת ¹⁴³143° N | נזבת ¹⁴⁴144° N | נזבת ¹⁴⁵145° N | נזבת ¹⁴⁶146° N | נזבת ¹⁴⁷147° N | נזבת ¹⁴⁸148° N | נזבת ¹⁴⁹149° N | נזבת ¹⁵⁰150° N | נזבת ¹⁵¹151° N | נזבת ¹⁵²152° N | נזבת ¹⁵³153° N | נזבת ¹⁵⁴154° N | נזבת ¹⁵⁵155° N | נזבת ¹⁵⁶156° N | נזבת ¹⁵⁷157° N | נזבת ¹⁵⁸158° N | נזבת ¹⁵⁹159° N | נזבת ¹⁶⁰160° N | נזבת ¹⁶¹161° N | נזבת ¹⁶²162° N | נזבת ¹⁶³163° N | נזבת ¹⁶⁴164° N | נזבת ¹⁶⁵165° N | נזבת ¹⁶⁶166° N | נזבת ¹⁶⁷167° N | נזבת ¹⁶⁸168° N | נזבת ¹⁶⁹169° N | נזבת ¹⁷⁰170° N | נזבת ¹⁷¹171° N | נזבת ¹⁷²172° N | נזבת ¹⁷³173° N | נזבת ¹⁷⁴174° N | נזבת ¹⁷⁵175° N | נזבת ¹⁷⁶176° N | נזבת ¹⁷⁷177° N | נזבת ¹⁷⁸178° N | נזבת ¹⁷⁹179° N | נזבת ¹⁸⁰180° N | נזבת ¹⁸¹181° N | נזבת ¹⁸²182° N | נזבת ¹⁸³183° N | נזבת ¹⁸⁴184° N | נזבת ¹⁸⁵185° N | נזבת ¹⁸⁶186° N | נזבת ¹⁸⁷187° N | נזבת ¹⁸⁸188° N | נזבת ¹⁸⁹189° N | נזבת ¹⁹⁰190° N | נזבת ¹⁹¹191° N | נזבת ¹⁹²192° N | נזבת ¹⁹³193° N | נזבת ¹⁹⁴194° N | נזבת ¹⁹⁵195° N | נזבת ¹⁹⁶196° N | נזבת ¹⁹⁷197° N | נזבת ¹⁹⁸198° N | נזבת ¹⁹⁹199° N | נזבת ²⁰⁰200° N | נזבת ²⁰¹201° N | נזבת ²⁰²202° N | נזבת ²⁰³203° N | נזבת ²⁰⁴204° N | נזבת ²⁰⁵205° N | נזבת ²⁰⁶206° N | נזבת ²⁰⁷207° N | נזבת ²⁰⁸208° N | נזבת ²⁰⁹209° N | נזבת ²¹⁰210° N | נזבת ²¹¹211° N | נזבת ²¹²212° N | נזבת ²¹³213° N | נזבת ²¹⁴214° N | נזבת ²¹⁵215° N | נזבת ²¹⁶216° N | נזבת ²¹⁷217° N | נזבת ²¹⁸218° N | נזבת ²¹⁹219° N | נזבת ²²⁰220° N | נזבת ²²¹221° N | נזבת ²²²222° N | נזבת ²²³223° N | נזבת ²²⁴224° N | נזבת ²²⁵225° N | נזבת ²²⁶226° N | נזבת ²²⁷227° N | נזבת ²²⁸228° N | נזבת ²²⁹229° N | נזבת ²³⁰230° N | נזבת ²³¹231° N | נזבת ²³²232° N | נזבת ²³³233° N | נזבת ²³⁴234° N | נזבת ²³⁵235° N | נזבת ²³⁶236° N | נזבת ²³⁷237° N | נזבת ²³⁸238° N | נזבת ²³⁹239° N | נזבת ²⁴⁰240° N | נזבת ²⁴¹241° N | נזבת ²⁴²242° N | נזבת ²⁴³243° N | נזבת ²⁴⁴244° N | נזבת ²⁴⁵245° N | נזבת ²⁴⁶246° N | נזבת ²⁴⁷247° N | נזבת ²⁴⁸248° N | נזבת ²⁴⁹249° N | נזבת ²⁵⁰250° N | נזבת ²⁵¹251° N | נזבת ²⁵²252° N | נזבת ²⁵³253° N | נזבת ²⁵⁴254° N | נזבת ²⁵⁵255° N | נזבת ²⁵⁶256° N | נזבת ²⁵⁷257° N | נזבת ²⁵⁸258° N | נזבת ²⁵⁹259° N | נזבת ²⁶⁰260° N | נזבת ²⁶¹261° N | נזבת ²⁶²262° N | נזבת ²⁶³263° N | נזבת ²⁶⁴264° N | נזבת ²⁶⁵265° N | נזבת ²⁶⁶266° N | נזבת ²⁶⁷267° N | נזבת ²⁶⁸268° N | נזבת ²⁶⁹269° N | נזבת ²⁷⁰270° N | נזבת ²⁷¹271° N | נזבת ²⁷²272° N | נזבת ²⁷³273° N | נזבת ²⁷⁴274° N | נזבת ²⁷⁵275° N | נזבת ²⁷⁶276° N | נזבת ²⁷⁷277° N | נזבת ²⁷⁸278° N | נזבת ²⁷⁹279° N | נזבת ²⁸⁰280° N | נזבת ²⁸¹281° N | נזבת ²⁸²282° N | נזבת ²⁸³283° N | נזבת ²⁸⁴284° N | נזבת ²⁸⁵285° N | נזבת ²⁸⁶286° N | נזבת ²⁸⁷287° N | נזבת ²⁸⁸288° N | נזבת ²⁸⁹289° N | נזבת ²⁹⁰290° N | נזבת ²⁹¹291° N | נזבת ²⁹²292° N | נזבת ²⁹³293° N | נזבת ²⁹⁴294° N | נזבת ²⁹⁵295° N | נזבת ²⁹⁶296° N | נזבת ²⁹⁷297° N | נזבת ²⁹⁸298° N | נזבת ²⁹⁹299° N | נזבת ³⁰⁰300° N | נזבת ³⁰¹301° N | נזבת ³⁰²302° N | נזבת ³⁰³303° N | נזבת ³⁰⁴304° N | נזבת ³⁰⁵305° N | נזבת ³⁰⁶306° N | נזבת ³⁰⁷307° N | נזבת ³⁰⁸308° N | נזבת ³⁰⁹309° N | נזבת ³¹⁰310° N | נזבת ³¹¹311° N | נזבת ³¹²312° N | נזבת ³¹³313° N | נזבת ³¹⁴314° N | נזבת ³¹⁵315° N | נזבת ³¹⁶316° N | נזבת ³¹⁷317° N | נזבת ³¹⁸318° N | נזבת ³¹⁹319° N | נזבת ³²⁰320° N | נזבת ³²¹321° N | נזבת ³²²322° N | נזבת ³²³323° N | נזבת ³²⁴324° N | נזבת ³²⁵325° N | נזבת ³²⁶326° N | נזבת ³²⁷327° N | נזבת ³²⁸328° N | נזבת ³²⁹329° N | נזבת ³³⁰330° N | נזבת ³³¹331° N | נזבת ³³²332° N | נזבת ³³³333° N | נזבת ³³⁴334° N | נזבת ³³⁵335° N | נזבת ³³⁶336° N | נזבת ³³⁷337° N | נזבת ³³⁸338° N | נזבת ³³⁹339° N | נזבת ³⁴⁰340° N | נזבת ³⁴¹341° N | נזבת ³⁴²342° N | נזבת ³⁴³343° N | נזבת ³⁴⁴344° N | נזבת ³⁴⁵345° N | נזבת ³⁴⁶346° N | נזבת ³⁴⁷347° N | נזבת ³⁴⁸348° N | נזבת ³⁴⁹349° N | נזבת ³⁵⁰350° N | נזבת ³⁵¹351° N | נזבת ³⁵²352° N | נזבת ³⁵³353° N | נזבת ³⁵⁴354° N | נזבת ³⁵⁵355° N | נזבת ³⁵⁶356° N | נזבת ³⁵⁷357° N | נזבת ³⁵⁸358° N | נזבת ³⁵⁹359° N | נזבת ³⁶⁰360° N | נזבת ³⁶¹361° N | נזבת ³⁶²362° N | נזבת ³⁶³363° N | נזבת ³⁶⁴364° N | נזבת ³⁶⁵365° N | נזבת ³⁶⁶366° N | נזבת ³⁶⁷367° N | נזבת ³⁶⁸368° N | נזבת ³⁶⁹369° N | נזבת ³⁷⁰370° N | נזבת ³⁷¹371° N | נזבת ³⁷²372° N | נזבת ³⁷³373° N | נזבת ³⁷⁴374° N | נזבת ³⁷⁵375° N | נזבת ³⁷⁶376° N | נזבת ³⁷⁷377° N | נזבת ³⁷⁸378° N | נזבת ³⁷⁹379° N | נזבת ³⁸⁰380° N | נזבת ³⁸¹381° N | נזבת ³⁸²382° N | נזבת ³⁸³383° N | נזבת ³⁸⁴384° N | נזבת ³⁸⁵385° N | נזבת ³⁸⁶386° N | נזבת ³⁸⁷387° N | נזבת ³⁸⁸388° N | נזבת ³⁸⁹389° N | נזבת ³⁹⁰390° N | נזבת ³⁹¹391° N | נזבת ³⁹²392° N | נזבת ³⁹³393° N | נזבת ³⁹⁴394° N | נזבת ³⁹⁵395° N | נזבת ³⁹⁶396° N | נזבת ³⁹⁷397° N | נזבת ³⁹⁸398° N | נזבת ³⁹⁹399° N | נזבת ⁴⁰⁰400° N | נזבת ⁴⁰¹401° N | נזבת ⁴⁰²402° N | נזבת ⁴⁰³403° N | נזבת ⁴⁰⁴404° N | נזבת ⁴⁰⁵405° N | נזבת ⁴⁰⁶406° N | נזבת ⁴⁰⁷407° N | נזבת ⁴⁰⁸408° N | נזבת ⁴⁰⁹409° N | נזבת ⁴¹⁰410° N | נזבת ⁴¹¹411° N | נזבת ⁴¹²412° N | נזבת ⁴¹³413° N | נזבת ⁴¹⁴414° N | נזבת ⁴¹⁵415° N | נזבת ⁴¹⁶416° N | נזבת ⁴¹⁷417° N | נזבת ⁴¹⁸418° N | נזבת ⁴¹⁹419° N | נזבת ⁴²⁰420° N | נזבת ⁴²¹421° N | נזבת ⁴²²422° N | נזבת ⁴²³423° N | נזבת ⁴²⁴424° N | נזבת ⁴²⁵425° N | נזבת ⁴²⁶426° N | נזבת ⁴²⁷427° N | נזבת ⁴²⁸428° N | נזבת ⁴²⁹429° N | נזבת ⁴³⁰430° N | נזבת ⁴³¹431° N | נזבת ⁴³²432° N | נזבת ⁴³³433° N | נזבת ⁴³⁴434° N | נזבת ⁴³⁵435° N | נזבת ⁴³⁶436° N | נזבת ⁴³⁷437° N | נזבת ⁴³⁸438° N | נזבת ⁴³⁹439° N | נזבת ⁴⁴⁰440° N | נזבת ⁴⁴¹441° N | נזבת ⁴⁴²442° N | נזבת ⁴⁴³443° N | נזבת ⁴⁴⁴444° N | נזבת ⁴⁴⁵445° N | נזבת ⁴⁴⁶446° N | נזבת ⁴⁴⁷447° N | נזבת ⁴⁴⁸448° N | נזבת ⁴⁴⁹449° N | נזבת ⁴⁵⁰450° N | נזבת ⁴⁵¹451° N | נזבת ⁴⁵²452° N | נזבת ⁴⁵³453° N | נזבת ⁴⁵⁴454° N | נזבת ⁴⁵⁵455° N | נזבת ⁴⁵⁶456° N | נזבת ⁴⁵⁷457° N | נזבת ⁴⁵⁸458° N | נזבת ⁴⁵⁹459° N | נזבת ⁴⁶⁰460° N | נזבת ⁴⁶¹461° N | נזבת ⁴⁶²462° N | נזבת ⁴⁶³463° N | נזבת ⁴⁶⁴464° N | נזבת ⁴⁶⁵465° N | נזבת ⁴⁶⁶466° N | נזבת ⁴⁶⁷467° N | נזבת ⁴⁶⁸468° N | נזבת ⁴⁶⁹469° N | נזבת ⁴⁷⁰470° N | נזבת ⁴⁷¹471° N | נזבת ⁴⁷²472° N | נזבת ⁴⁷³473° N | נזבת ⁴⁷⁴474° N | נזבת ⁴⁷⁵475° N | נזבת ⁴⁷⁶476° N | נזבת ⁴⁷⁷477° N | נזבת ⁴⁷⁸478° N | נזבת ⁴⁷⁹479° N | נזבת ⁴⁸⁰480° N | נזבת ⁴⁸¹481° N | נזבת ⁴⁸²482° N | נזבת ⁴⁸³483° N | נזבת ⁴⁸⁴484° N | נזבת ⁴⁸⁵485° N | נזבת ⁴⁸⁶486° N | נזבת ⁴⁸⁷487° N | נזבת ⁴⁸⁸488° N | נזבת ⁴⁸⁹489° N | נזבת ⁴⁹⁰490° N | נזבת ⁴⁹¹491° N | נזבת ⁴⁹²492° N | נזבת ⁴⁹³493° N | נזבת ⁴⁹⁴494° N | נזבת ⁴⁹⁵495° N | נזבת ⁴⁹⁶496° N | נזבת ⁴⁹⁷497° N | נזבת ⁴⁹⁸498° N | נזבת ⁴⁹⁹499° N | נזבת ⁵⁰⁰500° N | נזבת ⁵⁰¹501° N | נזבת ⁵⁰²502° N | נזבת ⁵⁰³503° N | נזבת ⁵⁰⁴504° N | נזבת ⁵⁰⁵505° N | נזבת ⁵⁰⁶506° N | נזבת ⁵⁰⁷507° N | נזבת ⁵⁰⁸508° N | נזבת ⁵⁰⁹509° N | נזבת ⁵¹⁰510° N | נזבת ⁵¹¹511° N | נזבת ⁵¹²512° N | נזבת ⁵¹³513° N | נזבת ⁵¹⁴514° N | נזבת ⁵¹⁵515° N | נזבת ⁵¹⁶516° N | נזבת ⁵¹⁷517° N | נזבת ⁵¹⁸518° N | נזבת ⁵¹⁹519° N | נזבת ⁵²⁰520° N | נזבת ⁵²¹521° N | נזבת ⁵²²522° N | נזבת ⁵²³523° N | נזבת ⁵²⁴524° N | נזבת ⁵²⁵525° N | נזבת ⁵²⁶526° N | נזבת ⁵²⁷527° N | נזבת ⁵²⁸528° N | נזבת ⁵²⁹529° N | נזבת ⁵³⁰530° N | נזבת ⁵³¹531° N | נזבת ⁵³²532° N | נזבת ⁵³³533° N | נזבת ⁵³⁴534° N | נזבת ⁵³⁵535° N | נזבת ⁵³⁶536° N | נזבת ⁵³⁷537° N | נזבת ⁵³⁸538° N | נזבת ⁵³⁹539° N | נזבת ⁵⁴⁰540° N | נזבת ⁵⁴¹541° N | נזבת ⁵⁴²542° N | נזבת ⁵⁴³543° N | נזבת ⁵⁴⁴544° N | נזבת ⁵⁴⁵545° N | נזבת ⁵⁴⁶546° N | נזבת ⁵⁴⁷547° N | נזבת ⁵⁴⁸548° N | נזבת ⁵⁴⁹549° N | נזבת ⁵⁵⁰550° N | נזבת ⁵⁵¹551° N | נזבת ⁵⁵²552° N | נזבת ⁵⁵³553° N | נזבת ⁵⁵⁴554° N | נזבת ⁵⁵⁵555° N | נזבת ⁵⁵⁶556° N | נזבת ⁵⁵⁷557° N | נזבת ⁵⁵⁸558° N | נזבת ⁵⁵⁹559° N | נזבת ⁵⁶⁰560° N | נזבת ⁵⁶¹561° N | נזבת ⁵⁶²562° N | נזבת ⁵⁶³563° N | נזבת ⁵⁶⁴564° N | נזבת ⁵⁶⁵565° N | נזבת ⁵⁶⁶566° N | נזבת ⁵⁶⁷567° N | נזבת ⁵⁶⁸568° N | נזבת ⁵⁶⁹569° N | נזבת ⁵⁷⁰570° N | נזבת ⁵⁷¹571° N | נזבת ⁵⁷²572° N | נזבת ⁵⁷³573° N | נזבת ⁵⁷⁴574° N | נזבת ⁵⁷⁵575° N | נזבת ⁵⁷⁶576° N | נזבת ⁵⁷⁷577° N | נזבת ⁵⁷⁸578° N | נזבת ⁵⁷⁹579° N | נזבת ⁵⁸⁰580° N | נזבת ⁵⁸¹581° N | נזבת ⁵⁸²582° N | נזבת ⁵⁸³583° N | נזבת ⁵⁸⁴584° N | נזבת ⁵⁸⁵585° N | נזבת ⁵⁸⁶586° N | נזבת ⁵⁸⁷587° N | נזבת ⁵⁸⁸588° N | נזבת ⁵⁸⁹589° N | נזבת ⁵⁹⁰590° N | נזבת ⁵⁹¹591° N | נזבת ⁵⁹²592° N | נזבת ⁵⁹³593° N | נזבת ⁵⁹⁴594° N | נזבת ⁵⁹⁵595° N | נזבת ⁵⁹⁶596° N | נזבת ⁵⁹⁷597° N | נזבת ⁵⁹⁸598° N | נזבת ⁵⁹⁹599° N | נזבת ⁶⁰⁰600° N | נזבת ⁶⁰¹601° N | נזבת ⁶⁰²602° N | נזבת ⁶⁰³603° N | נזבת ⁶⁰⁴604° N | נזבת ⁶⁰⁵605° N | נזבת ⁶⁰⁶606° N | נזבת ⁶⁰⁷607° N | נזבת ⁶⁰⁸608° N | נזבת ⁶⁰⁹609° N | נזבת ⁶¹⁰610° N | נזבת ⁶¹¹611° N | נזבת ⁶¹²612° N | נזבת ⁶¹³613° N | נזבת ⁶¹⁴614° N | נזבת ⁶¹⁵615° N | נזבת ⁶¹⁶616° N | נזבת ⁶¹⁷617° N | נזבת ⁶¹⁸618° N | נזבת ⁶¹⁹619° N | נזבת ⁶²⁰620° N | נזבת ⁶²¹621° N | נזבת ⁶²²622° N | נזבת ⁶²³623° N | נזבת ⁶²⁴624° N | נזבת ⁶²⁵625° N | נזבת ⁶²⁶626° N | נזבת ⁶²⁷627° N | נזבת ⁶²⁸628° N | נזבת ⁶²⁹629° N | נזבת ⁶³⁰630° N | נזבת ⁶³¹631° N | נזבת ⁶³²632° N | נזבת ⁶³³633° N | נזבת ⁶³⁴634° N | נזבת ⁶³⁵635° N | נזבת ⁶³⁶636° N | נזבת ⁶³⁷637° N | נזבת ⁶³⁸638° N | נזבת ⁶³⁹639° N | נזבת ⁶⁴⁰640° N | נזבת ⁶⁴¹641° N | נזבת ⁶⁴²6

מן הבתים ומן החצרות ומן השדות ¹⁰ ויצברו אתם חמרים חמרים ותבאש הארץ ¹¹ וירא פרעה כי היתה הרוחה ויכבד את לבו ולא שמע אליהם כאשר דבר יהוה:—

§ D³ ¶ X² ¹² ¶ § ויאמר יהוה אל משה אל אהרן נסה את ידך במטך והך את עפר הארץ ויהי לכנים בכל ארץ מצרים ¹³ ויעשו כן ויט אהרן את ידו במטהו ויך את עפר הארץ ותהי הכנים באדם ובבהמה כל עפר הארץ היה כנים בכל ארץ מצרים ¹⁴ ויעשו כן החרטמים בלהטיהם להוציא את הכנים ולא יכלו ותהי הכנים באדם ובבהמה ¹⁵ ויאמרו החרטמים אל פרעה אנבע אלהים היא ויחזק לב פרעה ולא שמע אליהם כאשר דבר יהוה:—

¹⁶ ויאמר יהוה אל משה השכם בבקר והתיצב לפני פרעה הנה הוא יצא המים ואמרת אליו כה אמר יהוה שלח את עמי ויעבדני ¹⁷ כי אם אינך משלח את עמי הנני משלח בך ובעבדיך ובעמך ובבתיך את הערב ומלאו בתי מצרים את הערב וגם האדמה אשר הם עליה ¹⁸ והפליתי ביום ההוא את ארץ גשן אשר עמי עמד עליה לבלתי היות שם ערב למען תדע כי אני יהוה בקרב הארץ ¹⁹ ושמתי פדות בין עמי ובין עמך למחר יהיה האות הזה:—

¹⁹^b ויבא משה ואהרן אל פרעה ויאמרו אליו כה אמר יהוה שלח את עמי ויעבדני כי אם אינך משלח את עמי הנני משלח בך ובעבדיך ובעמך ובבתיך את הערב ומלאו בתי מצרים את הערב

ABCD³EFG¹HINPQW⁴X²ABDCE³cnp

9 החצרות E del c 10 ותבאש ~ X² del c ותאבש 11 ה הרוחה 2° om I* (z. l. s. m.) del c 12 אל 2° om B* (z. l. s. m.) | והך G¹Qc והכה 14 בלהטיהם D³EIQDCEc בלחטיהם 16 om I* (z. l. s. m.) del cn

9 החצרות E del c 10 ותבאש n del c 11 הרוחה ABI (s. m.) E * Ec | שמע F del c אמר 12 D³ בבקר 16 F שמע | ויחזק EFI 15 ויחזק 13 ויך CD³EHIPAB³ < E 13 ויך CD³EHIPAB³ | והך CD³HINPAB³ < E | שמע F del c 17 במטהו bis F (2° del c) | עמי F del c 18 עמי F del c | עמך G¹ del c | ערב Fn 19^a עמי F 4° את | bis Fn (1° del c) | הערב bis F (2° del c) | משלח bis F (2° del c) | עמי quater F (2° del c) | עמי F 19^b עמך F | A—G¹H (s. m.) INQA³cn |

הרוחה .. 11 ABCEG¹IQW⁴X²ABDCE³np del c 10 הארץ CFHINPQW⁴X²ABDCE³np .. AB del c 12 משה ABQn / Fp N / n : ABFG¹HA³ I : C del c | לבו B⁸ / E : AHPAB del c | אליהם ABQ / X² 13 במטהו p : A—D³G¹ABDCE³np del c | AC—F : IW⁴ del c | אהרן AB³ / E | במטך E : AB del c | הארץ BD³EG¹IQDCE³np I : C .. A³ | HIPW³AB³cnp : Q .. 14 כן BCD³F—INP (vid) QW⁴ABDCE³np : A | 15 פרעה 1° W⁴Ep / IE del cn | CEFINQW⁴ABDCE³np .. AB | A—D³F—INPQW⁴ABDCE³np 16 משה ABQ³np / F : I | EPQp : G¹I del cn | המים : A—FHINPW⁴ABDCE³cp / Q del n | אליו ABW⁴AB³np / IE : PQ | 2° N⁸ : IW⁴ del cn | עמי : A del cn | HP : A del c | ובעבדיך / ABI del c | עמי D³EQDCE³np / F³ : 17 עמי .. 18 עליה Ep / I : BCn | A—D³HIPQW⁴ABDCE³np | 19^a עמך AD³FINQAB³np .. F | B del c | תדע / I : 19^b פרעה AQ | אליו ABHPW⁴AB³np / D³ : 19^b פרעה .. 20 D³Q³ / F³ : BEIN (vid) del c | 1° A—D³G¹HINPQW⁴ABDCE³np | 2° N⁸ / Q : A—D³G¹ABDCE³np del n |

ABCD³EFG¹HINPOW³X²ABDEGInp

אָחוּ D³ הָעוּ 19^a HA⁺ C D³ (p. m.?) ספֿר | Q A⁺ E⁺ D³ (p. m.?) כִּחַי 16 A-EIQW³ Aε | בִּדְרָ
 E בפֿעם F עִמִּי 19^b ABFHAε | יאֶסֶף ABD³FX²Aε | ימִנָא | 2° p D³ (p. m.?) bis בִּשְׂרָה | ε
 D³ (p. m.?) ספֿר | Qε E³ del n | A-EHPQW³ Aεε / I | כִּחַי | IX² וְהָ | D³ מִנְפָּתִי א מִנְפָּתִי | א הוּאֵת
 CEX² הִירָא 20 FAεεn | יאֶסֶף | 2° D³ בִּשְׂרָה | D³X²Aεn | ימִנָא | ε אָחוּ D³ אָחוּ | 3⁺ C del n | X²B
 D³ בִּשְׂרָה | F וְיוֹעִיב | BD³EFW³Aεn | שֵׁם 21 G¹ עַל D³ε ABA אָל | H תִּי X²W³BCD 1° אֵת

A-D³G¹ כחי: | NA / C העמדתך .. 16 ABX² p 3-INPQW³X²A88883p D³-הארץ: | ABE G¹HPX² .. בדבר;
 G¹: BE3 ACD³FHNPA88888 שלחם; 17 ..AB C-FHNPQW³X²A888883p | HP3 / N88 ..IX²E
 ABCE-INPQW³A888883p עתה: | CW³p E / Q במצרים: ..AHNP8 A ..BCX²א 18 ..X²6 IQW³p
 ..NE | ABD³EFIPQX²A888883p 1^o בשדה: ..E8 del p ABD³FG¹IN88888 ועתה / 19^a X² / D³
 AX² del p BQ פרעה.. 19^b D³W³X²א 8 ABHNQ3p הביתה: ..del p ABCNX²A888883 E / HP : 2^o
 A-EG¹INQW³A888883p / F | A-עעבדני: | CEA :p Q העברים: ..CG¹ (err) ID ..ABN8p / D³QX²E
 C-G¹INPQW³X²A888883p 1^o C-הארץ: | AB / D³תדע: ..NA / F3 ACEIQX²p ..C : Q לכך /
 C-INPQW³X²A888883p 2^o C-הארץ: | Q / X² בדבר: | A (f. p.) 8 / D³ ידי.. 1^o Q עתה / 18
 C-FHNPQW³X²A888883p 3^o C-הארץ: | P3 del n D³Q ..ABCG¹IX²p א: I העמדתך /
 BCG¹X²א ..A88 del n E מחר: | 8 18 IQW³X²p 8 P8n : B A88 EFNA883 AD³ 2^o A-D³FG¹INPQW³X²A888883np D³FINQ88888np ועתה /
 ABX²E del n 2^o N / Q : BQ8p הביתה: ..EG¹8 8 18 D³G¹X²ת : B del n 2^o A-עתה: |
 A-EG¹INQW³A888883p 3^o A-עעבדני: | CEA :p Q העברים: ..CG¹ (err) ID ..ABN8p / D³QX²E
 C-G¹INPQW³X²A888883p 1^o C-הארץ: | AB / D³תדע: ..NA / F3 ACEIQX²p ..C : Q לכך /
 C-INPQW³X²A888883p 2^o C-הארץ: | Q / X² בדבר: | A (f. p.) 8 / D³ ידי.. 1^o Q עתה / 18
 C-FHNPQW³X²A888883p 3^o C-הארץ: | P3 del n D³Q ..ABCG¹IX²p א: I העמדתך /
 BCG¹X²א ..A88 del n E מחר: | 8 18 IQW³X²p 8 P8n : B A88 EFNA883 AD³ 2^o A-D³FG¹INPQW³X²A888883np D³FINQ88888np ועתה /
 ABX²E del n 2^o N / Q : BQ8p הביתה: ..EG¹8 8 18 D³G¹X²ת : B del n 2^o A-עתה: |
 A-EG¹INQW³A888883p 3^o A-עעבדני: | CEA :p Q העברים: ..CG¹ (err) ID ..ABN8p / D³QX²E
 C-G¹INPQW³X²A888883p 1^o C-הארץ: | AB / D³תדע: ..NA / F3 ACEIQX²p ..C : Q לכך /
 C-INPQW³X²A888883p 2^o C-הארץ: | Q / X² בדבר: | A (f. p.) 8 / D³ ידי.. 1^o Q עתה / 18
 C-FHNPQW³X²A888883p 3^o C-הארץ: | P3 del n D³Q ..ABCG¹IX²p א: I העמדתך /
 BCG¹X²א ..A88 del n E מחר: | 8 18 IQW³X²p 8 P8n : B A88 EFNA883 AD³ 2^o A-D³FG¹INPQW³X²A888883np D³FINQ88888np ועתה /
 ABX²E del n 2^o N / Q : BQ8p הביתה: ..EG¹8 8 18 D³G¹X²ת : B del n 2^o A-עתה: |
 A-EG¹INQW³A888883p 3^o A-עעבדני: | CEA :p Q העברים: ..CG¹ (err) ID ..ABN8p / D³QX²E
 C-G¹INPQW³X²A888883p 1^o C-הארץ: | AB / D³תדע: ..NA / F3 ACEIQX²p ..C : Q לכך /
 C-INPQW³X²A888883p 2^o C-הארץ: | Q / X² בדבר: | A (f. p.) 8 / D³ ידי.. 1^o Q עתה / 18
 C-FHNPQW³X²A888883p 3^o C-הארץ: | P3 del n D³Q ..ABCG¹IX²p א: I העמדתך /
 BCG¹X²א ..A88 del n E מחר: | 8 18 IQW³X²p 8 P8n : B A88 EFNA883 AD³ 2^o A-D³FG¹INPQW³X²A888883np D³FINQ88888np ועתה /
 ABX²E del n 2^o N / Q : BQ8p הביתה: ..EG¹8 8 18 D³G¹X²ת : B del n 2^o A-עתה: |
 A-EG¹INQW³A888883p 3^o A-עעבדני: | CEA :p Q העברים: ..CG¹ (err) ID ..ABN8p / D³QX²E
 C-G¹INPQW³X²A888883p 1^o C-הארץ: | AB / D³תדע: ..NA / F3 ACEIQX²p ..C : Q לכך /
 C-INPQW³X²A888883p 2^o C-הארץ: | Q / X² בדבר: | A (f. p.) 8 / D³ ידי.. 1^o Q עתה / 18
 C-FHNPQW³X²A888883p 3^o C-הארץ: | P3 del n D³Q ..ABCG¹IX²p א: I העמדתך /
 BCG¹X²א ..A88 del n E מחר: | 8 18 IQW³X²p 8 P8n : B A88 EFNA883 AD³ 2^o A-D³FG¹INPQW³X²A888883np D³FINQ88888np ועתה /
 ABX²E del n 2^o N / Q : BQ8p הביתה: ..EG¹8 8 18 D³G¹X²ת : B del n 2^o A-עתה: |
 A-EG¹INQW³A888883p 3^o A-עעבדני: | CEA :p Q העברים: ..CG¹ (err) ID ..ABN8p / D³QX²E
 C-G¹INPQW³X²A888883p 1^o C-הארץ: | AB / D³תדע: ..NA / F3 ACEIQX²p ..C : Q לכך /
 C-INPQW³X²A888883p 2^o C-הארץ: | Q / X² בדבר: | A (f. p.) 8 / D³ ידי.. 1^o Q עתה / 18
 C-FHNPQW³X²A888883p 3^o C-הארץ: | P3 del n D³Q ..ABCG¹IX²p א: I העמדתך /
 BCG¹X²א ..A88 del n E מחר: | 8 18 IQW³X²p 8 P8n : B A88 EFNA883 AD³ 2^o A-D³FG¹INPQW³X²A888883np D³FINQ88888np ועתה /
 ABX²E del n 2^o N / Q : BQ8p הביתה: ..EG¹8 8 18 D³G¹X²ת : B del

מקנה מצרים ולא ימות מכל לבני ישראל דבר ^{5a}וישם יהוה מועד לאמר מחר יעשה יהוה את הדבר הזה בארץ:—

^{5b}ויבא משה ואהרן אל פרעה ויאמרו אליו כה אמר יהוה אלהי העברים שלח את עמי ויעבדני כי אם מאן אתה לשלח ועודך מחזק במ הנה יד יהוה היה במקניך אשר בשרה בסוסים ובחמרים ובגמלים בבקר ובצאן דבר כבד מאד והפלא יהוה בין מקנה ישראל ובין מקנה מצרים ולא ימות מכל לבני ישראל דבר מחר יעשה יהוה את הדבר הזה בארץ ⁶ויעש יהוה את הדבר הזה ממחרת וימת כל מקנה מצרים וממקנה בני ישראל לא מת אחד ⁷וישלח פרעה והנה לא מת ממקנה בני ישראל עד אחד ויכבד לב פרעה ולא שלח את העם:—

⁸וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה וְאֶל אֶהֱרֹן קְחוּ לָכֶם מִלֹּא חֲפִנִיכֶם פִּיחַ כִּבְשָׁן וְזֹרְקוּ מִשֶּׁה הַשָּׁמַיִם לְעֵינֵי פֶרֶעַה ⁹וְהָיָה לָאֵבֶק עַל כָּל אֶרֶץ מִצְרַיִם וְהָיָה עַל הָאָדָם וְעַל הַבְּהֵמָה לִשְׁחִין פֶּרֶחַ אֲבַעְבֻּעוֹת בְּכָל אֶרֶץ מִצְרַיִם ¹⁰וַיִּקְחוּ אֶת פִּיחַ הַכִּבְשָׁן וַיַּעֲמְדוּ לִפְנֵי פֶרֶעַה וַיִּזְרֹק אֹתוֹ מִשֶּׁה הַשָּׁמַיִם וַיְהִי שְׁחִין אֲבַעְבֻּעוֹת פֶּרֶחַ בָּאָדָם וּבַבְּהֵמָה ¹¹וְלֹא יָכֹלוּ הַחֲרָטְמִים לַעֲמֹד לִפְנֵי מֹשֶׁה מִפְּנֵי הַשְּׁחִין כִּי הָיָה הַשְּׁחִין בַּחֲרָטְמִים וּבְכָל מִצְרַיִם ¹²וַיִּחֲזַק יְהוָה אֶת לֵב פֶּרֶעַה וְלֹא שָׁמַע אֲלֵיהֶם כְּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה:— ¹³וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה הִשְׁכֵּם בִּבְקָר וְהִתִּיצֵב לִפְנֵי פֶרֶעַה וְאָמַרְתָּ אֵלָיו § כֹּה אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי הָעִבְרִים שְׁלַח אֶת עַמִּי § וַיַּעֲבֹדֵנִי ¹⁴כִּי בַּפֶּעַם הַזֹּאת אֲנִי שֹׁלֵחַ אֶת כָּל מִגְפָּתִי עַל לְבָךְ וּבַעֲבֹדֶיךָ וּבַעֲמָךְ בַּעֲבוּר תִּדַּע כִּי אֵין כְּמוֹנִי בְּכָל הָאָרֶץ ¹⁵כִּי עֵתָה שֹׁלַחְתִּי אֶת יָדִי וְאִכָּה אֶתְךָ וְאֶת עַמְּךָ

ABCD³EFG¹HINPQW³W⁴X²AB³EG³F

^{5b} CD³EG¹INQ (i. l.) W³AB³EG | ובחמרים [ובחמרים] CD³ (i. l. p. m.?) F-INPW³EG³ NW³ חופניכם [חפניכם] ⁹ E² om C* (i. l.) IW³ EG* (i. l.) [אבעבעות] ¹⁰ E² om IW³ [אבעבעות] ¹¹ I מנפתי [מנפתי] ¹⁴ A בהרטמים [בחרטמים] om E | om E* (i. l. s. m.) ל [לפני] ¹⁵ IX² והך

ABF בבקר | EA³ Q ובחמרים | D³ בשרה | E אלה | F עמי ^{5b} AB מועד | D³ וישם ^{5a} W³ | ABD³EIW³A | AB כבד | AB מצרים ⁶ AB ער ⁷ D³ חפניכם ⁸ H (s. m.) | AB³EG³ | HP אבעבעות ¹⁰ W³ אבעבעות ⁹ P אבעבעות ¹³ D³ עמי | F עמי | D³ כבקר ¹⁴ F עמי | IX² והך ¹⁵ A מנפתי | E

מועד: | D³ 1° יהוה / ^{5a} AB · CD³FG¹INQW^{3.4}AB³EG³ · FNQ | מצרים: A-D³G¹IPW⁴AB³EG³ · FNQ / D³Q | ABD³ENQAB³EG³ / F: CIB ^{5b} פרעה AB³ / I | CD³G¹IPQW⁴AB³ · ABA | במ: | ACFIW⁴A | A-G¹INQW^{3.4}AB³EG³ | לשלח: NAB³EG³ / D³: AHIP A I: C | ובגמלים: | ABD³IW⁴AB³ | FQ / E: | ABD³IW⁴AB³ | NW⁴ / E: A³ F: B | A הנה: | A במקניך: | FQ / E: | ABD³IW⁴AB³ | A-EG¹HINPQW^{3.4}AB³EG³ / F: | מצרים: A-D³IA³EG³ · EQ / F³ | BCD³F-INPQW^{3.4}EG³ · AA / E: | ACD³FG¹HINPQW⁴AB³EG³ -B: ⁶ ממחרת N / F: ACD³HPQW^{3.4}AB³EG³ · BW³ | 2° פרעה: ACE-INPQW⁴AB³EG³ · BW³ | 7 אחד: omn אחד: | Q / I: | EAB³EG³ · Q / I: | A-EG¹INQW^{3.4}AB³EG³ · NQ³EG³ / IW⁴ | כבשן: | BG¹IQAB³ · A / D³EG³ | ABD³EG¹INQ · QAB³EG³ | מצרים: ⁹ A-EG¹INQW^{3.4}AB³EG³ · NQ³EG³ | NQ³EG³ / IW⁴ | אהרן: ⁸ ABCE · I | BD³IQW³AB³EG³ / NQ³EG³ | 10 הכבשן: N³ / I: | BD³IQW³AB³EG³ | ABCEFINQW³AB³EG³ · HP | 11 משה: AP | השחין: ^{1°} D³EAB³EG³ · ABNQW³EG³ / C | מצרים: C-G¹INQW^{3.4}AB³EG³ · B | 12 פרעה: Q / A: | AB אליהם: Q / E: | ABNQ³EG³ / F: | B · I | ABHP: CD³EAB³EG³ | העברים: ABHP: CD³EAB³EG³ | B · I | D³EHPW³AB³EG³ · NQ³EG³ | אליו: BN³EG³ / E: CD³EG³ | 13 משה: D³EHPW³AB³EG³ · NQ³EG³ | A: | AC INPQW³AB³EG³ · A | 14 לבך: Q: AG¹ | ובעמך: A-EIQX²EG³ / F: | B³EG³ / BE: | תדע: | AC INPQW³AB³EG³ · B | 15 ידי: ABC³EG³ |

§³ ויבא משה ואהרן אל פרעה ויאמרו אליו כה אמר יהוה אלהי העברים עד מתי מאנת לענות §⁸¹ מפני שלח את עמי ויעבדני ⁴ כי אם מאן אתה לשלח את עמי הנני מביא מחר ארבה בגבולך ⁵ וכסה את עין הארץ ולא יכל לראות את הארץ ואכל את יתר הפלטה §⁷ הנשאת לכם מן הברד X² ואכל את כל עשב הארץ ואת כל פרי העץ הצמח לכם מן השדה ⁶ ומלאו בתיך ובתי כל עבדיך ובתי כל מצרים אשר לא ראו אבתיך ואבת אבתיך מיום היותם על האדמה עד היום הזה:—
ויפן ויצא מעם פרעה ⁷ ויאמרו עבדי פרעה אליו עד מתי יהיה זה לנו למוקש שלח את האנשים ויעבדו את יהוה אלהיהם הטרם תדע כי אבדה מצרים ⁸ וישב את משה ואת אהרן אל פרעה ויאמר אליהם לכו עבדו את יהוה אלהיכם מי זמי ההלכים ⁹ ויאמר משה בנערינו ובזקנינו נלך

$om W^3$ אלהים 2^b הפליטה CX^2 | אבותיך 1^c אבתך | D^3EIX^2 אבותיך 1^c אבתך | $A-EG^1HINPQ$ ואבות ואבת | $W^3X^2A\delta\epsilon\zeta\eta\theta$ אבותיך 2^c אבתך | 5 הפליטה CX^2 $del n$ | הנשארות | $A del n$ חצמה חצמה | 6 אבותיך 1^c אבתך | D^3EIX^1 אבותיך 1^c אבתך | $A-EG^1HINPQW^3X^1A\delta\epsilon\zeta\eta\theta$ ואבות ואבת | 7 למוקש \sim למוקש HP | 8 וישיב וישיב ABP^* (2^c eras) $\& del \delta^1 n$ | 9 ובוזקנינו \sim ובוזקנינו EG^1HPX^1 |

α | הנשארֶת | $3^1 I$ הפֶּלְטָה | D^3 אַרְבֵּה | α מְבִיאָ | $n < E$ אֶתָּה | $bis F$ עִמִּי | α מֵאֵנֶת | α וְאִמְרַת 2^b
 E אֶתָּה | 4 $F del \delta^1$ עִמִּי | 3 D^3 $G^1 \cdot F \cdot D^3$ 2^o אֶבְתִּיד | F וְאִבְת | $1^o G^1 \alpha \cdot F$ אֶבְתִּיד | $D^3 (p. m. ?)$ α רְאוּ
 $del n$ | 5 $\alpha del n$ הפֶּלְטָה | $D^3 (p. m. ?)$ הנשארֶת | $\alpha del \delta^1 n$ מְבִיאָ | $F del n$ עִמִּי | $del n$
 8 $D^3 FG^1 I \alpha n$ וּשְׁב | $P^* (i eras) del \delta^1 n$ וּשְׁב | $2^o FQ del n$ אֶבְתִּיד | F וְאִבְת | $1^o F$ אֶבְתִּיד
 9 HP וּבִזְקֵנוּ | $D^3 del \delta^1 n$ לָכֵן | $D^3 \epsilon$

133

XI §¹ ויאמר יהוה אל משה עוד ננע אחד אביא על פרעה ועל מצרים ואחרי כן ישלח אתכם מזה כשלחו כלה גרש יגרש אתכם מזה ²דברו נא באוני העם וישאלו איש מאת רעהו ואשה מאת רעותה כלי כסף וכלי זהב ושמלות ^{3א}ונתתי את חן העם הזה בעיני מצרים והשאלום ^{3ב}וכחצית הלילה אני יצא בתוך ארץ מצרים ומת כל בכור בארץ מצרים מבכור פרעה הישב על כסאו ועד בכור השפחה אשר אחר הרחים ועד בכור כל בהמה והיתה צעקה גדלה במצרים אשר כמוה

22 $\text{N}^{\text{A}}\text{Bc}$ במושבות] במושבתם 23 del c (בכל) X^1A על כל [בכל | E עפלה C אפילה [אפלה 22
 del p 26 om I del p השמה 28 $\text{INQW}^3\text{X}^1\text{A}\text{Bc}\delta^1$ תוסף] תוסף 29 CG^1INQ אוסף] אוסף
 $\text{W}^3\text{X}^1\text{A}\text{Bc}\delta^1\text{p}$ XI 1 אביא $\text{CG}^1\text{IX}^1\text{A}$ 3^a ~ [והשאלום ~ והשאלום I והשאלום H והשאלום A—G¹
 $\text{PQX}^1\text{A}\text{Bc}$ (י. ז. ל.) 3cp ~ והשאלום $\text{W}^3\text{A}\text{Bc}$ ~ והשאלום N^* (corr in p. m. ?) del n 3^b י [הרחים
 om ABc |

22 אפילה ג אפלה C 24 יצנ D⁴ (s. m.) 25 אתה D³En 28 לך 1° ABCD⁴ (s. m.) EG¹W³X¹
 1°n c HP < A3 ' C del c | לך 2° B del δ¹c | תוסף I del c XI 1 אביא D⁴ הביא ג 2 מאת 1°
 D⁴FPA_n | מאת 2° D⁴FAn < E 3^b הושב n | הרחם ABc |

135

¹² ויאמר יהוה אל משה נסה את ידך על ארץ מצרים בארבה ויעל על ארץ מצרים ויאכל את כל עשב הארץ ואת כל פרי העץ אשר השאיר הברד ¹³ ויט משה את ידו על ארץ מצרים ויהוה נהג רוח קדים בארץ כל היום ההוא וכל הלילה הבקר היה ורוח הקדים נשאה את הארבה ¹⁴ ויעל הארבה וַעַל כל ארץ מצרים וינח בכל גבול מצרים כבד מאד לפניו לא היה כן ארבה כמהו ואחריו לא יהיה כן ¹⁵ ויכס את עין כל הארץ ותחשך הארץ ויאכל את כל עשב הארץ ¹⁶ וַאֲסֹת כל פרי העץ אשר הותיר הברד ולא נותר כל ירק בעץ ובעשב השדה בכל ארץ מצרים ¹⁷ וַיִּמָּהַר פֶּרְעָה לִקְרֹא לְמֹשֶׁה וּלְאַהֲרֹן וַיֹּאמֶר חֲטָאתִי לַיהוָה אֱלֹהֵיכֶם וְלָכֶם ¹⁸ וַעֲתָה שְׂאוּ נָא חַטָּאתִי אֶךְ הַפַּעַם הֶעֱתִירוּ אֵל יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וַיִּסַּר מֵעַלִי רַק אֶת הַמּוֹת הַזֶּה ¹⁹ וַיִּצָּא מֵעַם פֶּרְעָה וַיַּעֲתֵר אֵל יְהוָה ²⁰ וַיַּהֲפֹךְ יְהוָה רוּחַ יָם חֲזָק מְאֹד וַיִּשָּׂא אֶת הָאֲרֶבֶה וַיִּתְקַעְהוּ יָם סוּף לֹא נִשְׁאָר אֲרֶבֶה אֶחָד בְּכָל גְּבוּל מִצְרַיִם ²¹ וַיִּחֹזַק יְהוָה אֶת לֵב פֶּרְעָה וּלֹא שָׁלַח אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:—

$W^3 \Delta$ השיאר ~ [השיאר 12 $om \Delta del c$ א נא 11 p ($2^0 eras$) 1 3^* ($2^0 eras$) CIP^* ובבנותינו] ובבנותינו
 $EG^1 IPQ$ ($s. m.$) CD^3 om ה [נשאה | $G^1 HPNX^1 \Delta \mathcal{C}$ ($corr s. m. in$ ח) D^3 נחנ [נהג 13 $del c$
 $W^3 \Delta$ $del cp$ X^1 בכל [על כל 14 $om N^*$ ($i. l. s. m.$) כל | X^1 בכל [על כל 14 $del cp$
 W^3 ליהוה | $s. r. s. m.$ N W^3 חסיתי [חסאתי 16 $I del \delta^1$ והסיר C ויסיר [ויסר 17 $om \mathfrak{p} del c$ ה [ויתקעו 19
 C^* משה [ויצא משה 18 $exst. s. m.$) $X^1 del c$

11 $P^*(i\text{ eras})$ | D^3 לְכו | D^3 אֲתָה | $(p. m.?)$ $\text{del } c$ | $1^\circ D^3 \text{FI}$ (s. m.?) $\text{del } \delta^1 c$ | D^3 2° אַתָּם | $(p. m.?)$ $\text{del } c$ | F מֵאָת | D^{3*} נִהַג | \mathbb{E} נִהַג | $D^{3*} G^1 \mathbb{E}$ נִשְׁאָר | $\text{del } cp$ 15 $CD^3 I$ וַיִּכֶּם c
 17 E הַפְעֵם | G^1 וַיִּסֵּר | δ^1 19 H וַיִּתְקַעְהוּ c

יד יהיה C /n אלהים.. 10 *omn* לנו: Q: ABD³Ep | Q: A88¹ΔX¹ CQX² 2° נלך.. | FQ del n X¹ /Q ובנתינו..
 | אBA²ΔX¹ CQ8²np ..EFINW³X¹Δ88¹Δnp Δ3 מפנים HP | אהכמ / BEG¹X¹ 2° עמכם: | N: Fn: כן | BEHA²Δ
 | Q del c | א: AX¹Δ¹BP8 יהוה.. | C: X¹del c | הגברים.. 11 X¹del δ¹n ..ABE del c ABEFNPQ /p: A88¹del c 1° מצרים:
 A-INPQ B-הברר: | A-EG¹QW³X¹Δ88¹Δ3δ¹p del c | 2° מצרים: | A88¹G¹X¹Δ88¹Δ3 /PQ8 C8 בארבה.. | C: δ¹c del
 | n del c | BQδ¹ בארץ.. | AC-G¹INQX¹Δ88¹Δp del c | 3° מצרים: 13 ..An del c W³X¹Δ88¹Δ88¹Δ3δ¹p ..
 ABQ del c | CD³G¹HINPΔ88¹Δ88¹Δ3np | E88¹ היה: | E88¹ | CD³FIPQW³X¹Δ88¹Δ88¹Δ3δ¹np del c | הלילה:
 A-G¹IQX¹Δ88¹Δ88¹Δ3δ¹c del c | A: 88¹ מאד.. | Q del c | 2° מצרים: .. | A-EG¹INPQX¹Δ88¹Δ88¹Δ3δ¹p del c | 1° מצרים: 14
 G: I AC / 1° הארץ.. 15 ..AB- /F: CD³EINQX¹Δ88¹Δ88¹Δ3δ¹p del c | Q88¹ AG¹ del c | A-G¹INQW³X¹Δ88¹Δ88¹Δ3δ¹cp
 | AQ: X¹ 3° הארץ.. | CD³EINQX¹Δ88¹Δ88¹Δ3δ¹p del c | AB /F: 2° הארץ.. | CEX¹Δ88¹Δp | 88¹Δ3δ¹p del c
 E del cn | E השדה / | E del c | בעץ: | F del n | A (f. p.) ..AB-EG¹INPQX¹Δ88¹Δ88¹Δ3δ¹cp | B-הברר:
 p | 88¹Δ3δ¹np ..ABQ88¹Δ /n -Y del c | CG¹HIPΔ88¹Δp ..ABQ88¹Δ | 16 ..F-INPQW³X¹Δ88¹Δ88¹Δ3δ¹cnp
 p | E8 del c | HINQ88¹Δ88¹Δnp (vid) ABFG¹ ועתה / 17 ..omn, del c | 88¹Δ3δ¹np ..ABCEINX¹Δ88¹Δ88¹Δ3n ..Q88¹Δ | A88¹Δ88¹Δ3δ¹cnp
 | A88¹Δ88¹Δ3δ¹cn del p | ABCA88¹Δ88¹Δ88¹Δ3δ¹cn del p | HPS del c | פרעה.. 18 ..ABCE-INPQW³X¹Δ88¹Δ88¹Δ3δ¹np
 | C: F88¹Δ88¹np Q88¹Δ88¹Δ88¹Δ3δ¹np | I הארבה: | ABCX¹Δ88¹Δ88¹Δ3δ¹np | Q88¹Δ88¹Δ88¹Δ3δ¹np .. 19
 | A88¹Δ88¹Δ3δ¹np | ABCNQ88¹Δ88¹Δ3δ¹np /Fn: A88¹Δ88¹Δ88¹Δ3δ¹np | 20 ..AQ88¹Δ88¹Δ88¹Δ3δ¹np | X¹Δ88¹Δ88¹Δ3δ¹np
 | ABCEFG¹INPQW³X¹Δ88¹Δ88¹Δ3δ¹cnp | החשך: | X¹Δ88¹Δ88¹Δ3δ¹np | ABCEI (vid) 88¹Δ3δ¹np | ABX¹np del c | 21

18*

מבתיכם כי כל אכל חמץ ונכרתה הנפש ההיא מישראל מיום הראישון ועד יום השביעי ¹⁶ ובוים הראישון מקרא קדש ובוים השביעי מקרא קדש יהיה לכם כל מלאכה לא יעשה בהם ¹⁷ אך אשר יאכל לכל נפש הוא לבדו יעשה לכם ¹⁸ ושמרתם את המצוה כי בעצם היום הזה הוצאתי את צבאתיכם מארץ מצרים ושמרתם ועשיתם את היום הזה לדורתיכם חקת עולם ¹⁹ בראישון בארבעה עשר יום לחדש בערב תאכלו מצות עד יום אחד ועשרים לחדש בערב ²⁰ שבעת ימים שאר לא ימצא בבתיכם כי כל אכל מחמצת ונכרתה הנפש ההיא מעדת ישראל בנר ובאורח הארץ ²¹ כל מחמצת לא תאכלו בכל מושבתיכם תאכלו מצות:—

וַיִּקְרָא מֹשֶׁה לְכָל זִקְנֵי יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם מִשְׁכּוֹ קָחוּ לָכֶם צֹאן לְמִשְׁפַּחְתִּיכֶם וּשְׁחָטוּ הַפֶּסַח
וּלְקַחְתֶּם אֲגֻדַּת אֲזוּב וּטְבַלְתֶּם בָּדָם אֲשֶׁר בְּסָף הַנִּעְתֶּם עַל הַמִּשְׁקָף וְעַל שְׁתֵּי הַמְּזוּזֹת מִן הַדָּם
אֲשֶׁר בְּסָף וְאַתֶּם אַל תֵּצְאוּ אִישׁ מִפֶּתַח בֵּיתוֹ עַד בֹּקֶר²³ וְעֵבֶר יְהוָה לִנְגֹף אֶת מִצְרַיִם וְרָאָה אֶת
הַדָּם עַל הַמִּשְׁקָף וְעַל שְׁתֵּי הַמְּזוּזֹת וּפִסַּח יְהוָה עַל הַפֶּתַח וְלֹא יִתֵּן הַמִּשְׁחָתִית לָבוֹא אֶל בְּתִיכֶם
לִנְגֹף²⁴ וּשְׁמַרְתֶּם אֶת הַדְּבָר הַזֶּה לְחֹק לָךְ וּלְבִנְיֶיךָ עַד עוֹלָם²⁵ וְהָיָה כִּי תָבֹאוּ אֶל הָאָרֶץ אֲשֶׁר
נִתְּנָה לָכֶם כְּאֲשֶׁר דִּבֶּר וּשְׁמַרְתֶּם אֶת הָעֲבֹדָה הַזֹּאת בַּחֹדֶשׁ הַזֶּה²⁶ וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֲלֵיכֶם

ABCD⁴EFG¹HINPQW³X¹Y³~~ABDEG3~~¹zlnp

[illegible]

יעֶשֶׁה | A-FA³DE³δ¹np | יאֲכַל | E | ABD⁴FG¹IW³AN³EN³ | יַעֲשֶׂה | צָנָה 1° וְבוֹיִם 16 | אֲכַל E אֲכַל 15
כָּל נ וְכָל 20 | ג בָּנָר | I אֲכַל | Q¹ del δ¹ EI⁴A³ D⁴ ימָצָא 19 | Q לְדִרְתִּיכִם 17 | A-D⁴FIW³AN³EN³ 2°
הַמִּשְׁקָף 3 | α del δ¹ bis D⁴ (s. m. vid) 22 | I לְמִשְׁפַּחְתֵּיכֶם | נ קָחוּ | D⁴ מִשְׁכּוֹ 21 | ε del δ¹
הַמִּשְׁקָף 23 | NA³ E³ D⁴HE³ P | N בָּקָר | F (p. m.?) D⁴ וְאֵתָם | P | Qδ⁸ E³ N³ הַמִּזּוֹת |
הַמִּזּוֹת 8 Q' N³ הַמִּזּוֹת

CEFPX¹Q¹/P מִשְׁרָאֵל .. | G¹X¹ del n | ABCEδ¹p חֲמִץ .. | A-FHINPQX¹3δ¹p מִכְתִּיכִם:
 P הראשון: 16 | AD⁴Q¹δ¹ | B del n | BCFHINPW³δ¹lnp השביעי: | AX¹/D⁴ δ¹ |
 Q בהם: | E¹ עֵשָׂה / | ABCG¹QX¹λn .. | HIPA3δ¹ | G¹HIP A3δ¹ |
 IX¹ המצוה: 17 | A¹ Bln | A¹ הוה .. | A-INPQW³X¹λδ¹ln | ABD⁴Fn נֶפֶשׁ .. | I: |
 D⁴E G¹INQW³X¹λδ¹ln | D⁴E לדרתיכם / | A-D⁴F-INPQW³X¹λδ¹ln | A1 צבאתיכם:
 BC del n | BC del n | BX¹:A¹:n (vid) | A1 אחד .. | AEδ¹ מצות: | E del n | E del n .. NX¹ | BCD⁴FA3n
 A¹δ¹ del n | A-D⁴FHINPQW³X¹λδ¹ln | A ימים: 19 | P | D⁴FIQδ¹ln .. E
 ABC¹δ¹ del n | ABC¹δ¹ del n | D⁴G¹INQW³X¹λδ¹ln | F: | Q: | A¹ ישראל .. | IX¹δ¹ /D⁴:
 BQ -N: | CD⁴IX¹3n | BQ ישראל .. | 21 | A¹δ¹ del n | ABCN¹δ¹ X¹λδ¹ ..
 D⁴EFHINPQX¹λδ¹ln | B (f. p.) | BCG¹X¹λn | Q: | λ למשפחתכם .. | IP del n | D⁴Q:
 EX¹λn | EX¹λn | ABCEG¹IX¹δ¹ln | D⁴Q: | NQλn | 1^o בסף .. | X¹λn | AQ¹δ¹ אווב: 22 |
 A¹δ¹ del n | A¹δ¹ del n | C-INPQX¹λδ¹ln | A¹δ¹ del n | BC del n | NPQW³X¹λδ¹ln ..
 BCD⁴F-INPQW³X¹λδ¹ln | B¹δ¹ del n | Q: | δ הפתח .. | A¹δ¹ del n | BCD⁴FG¹NQW³X¹λδ¹ln ..
 A¹δ¹ del n | HP¹δ¹ del n | A¹δ¹ del n | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln ..
 B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln ..
 B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln ..
 B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln ..
 B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln ..
 B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln ..
 B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln ..
 B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln ..
 B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln ..
 B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln ..
 B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln ..
 B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln ..
 B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln ..
 B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln ..
 B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln | B-G¹INQW³X¹Y³λδ¹ln ..
 B-G<

לי הוא ³ ויאמר משה אל העם זכרו את היום הזה אשר יצאתם בו מארץ מצרים מבית עבדים כי בחזק יד הוציא יהוה אתכם מזה ולא יאכל חמץ היום ⁴ ואתם יצאים בחדש האביב:—

§ X² ¶ X¹ והיה כי יביאך יהוה אלהיך אל ארץ הכנעני התתי והאמרי והפרזי והגרנשי והחוי והיבוסים אשר נשבע לאבותיך לתת לך ארץ זבת חלב ודבש ועבדת את העבדה הזאת בחדש הזה ⁶ ששת ימים תאכל מצות וביום השביעי חג ליהוה ⁷ מצות יאכל את שבעת הימים ולא יראה לך חמץ ולא יראה לך שאר בכל גבולך ⁸ והגדת לבנך ביום ההוא לאמר בעבור זה עשה יהוה לי בצאתי ממצרים ⁹ והיו לך לאות על ידך ולזכרון בין עיניך למען תהיה תורת יהוה בפיך כי ביד חזקה הוציאך יהוה ממצרים ¹⁰ ושמרת את החקה הזאת למועדה מימים ימימה:—

¶ δ¹

¹¹ והיה כי יביאך יהוה אלהיך אל ארץ הכנעני כאשר נשבע לך ולאבותיך ונתנה לך ¹² והעברת כל פטר רחם ליהוה וכל פטר שגר בהמה אשר יהיו לך הזכרים ליהוה ¹³ וכל פטר חמור תפדה בשה ואם לא תפדנו וערפתו וכל בכור אדם בבניך תפדה ¹⁴ והיה כי ישאלך בנך מחר לאמר מה זאת ואמרת אליו בחזק יד הוציאנו יהוה ממצרים מבית עבדים ¹⁵ והיה כי הקשה פרעה לשלחנו § ויהרג יהוה כל בכור בארץ מצרים מבכור אדם עד בכור בהמה על כן אני זבח ליהוה כל פטר

§ c ¶ n

ABCD⁴ EFG¹ HINPQW³ X¹ X² Y¹ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

XIII 4 יצאים יצאים A-INPX¹ Y¹ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z 5 יביאך ~ יביאך W³ del n | והפרזי om A-F QY¹ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z 7 לך 1° om H* (i. l. s. m.) EIX¹ לאבותיך [לאבותיך] EIX¹ 8 ואלאבותיך [לאבותיך] ABCFX¹ 9 חזקה [חזקה] X¹ 3* (eras) 11 ארץ [ארץ] ABCFX¹ 12 והעברת CEI A 14 מחר om F 15 כי om I* (i. l. s. m.) | מנכור | i. l. s. m. H | ועד [עד] I (1 s. m.) del c | EQ וכל 2° כל |

D⁴ הפרזי 5 X¹ יצאים יצאים B-FIW³ X¹ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z 3 זכרו D⁴ (p. m.?) | יאכל A-FIX² 7 יאכל A-FIX² 6 וביום D⁴ (p. m.?) del n | ועבדת Q * D⁴ | לאבותיך D⁴ | החוי Y¹ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z 10 ושמרת A 11 ואלאבותיך n = D⁴ (p. m.?) 14 הוציאנו P (s. r.)

AG¹ n הזה: X¹ זכרו.. | ABCFQδ¹ / D⁴ 3 :A D⁴ —: BCE-INPQW³ X¹ Y¹ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z 5 הכנעני BY¹ / FQδ¹ :A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z 6 מצות: ABEIY¹ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z 7 יאכל N :C-FHPQY¹ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z 8 ממצרים: A-F HINPQW³ X² Y¹ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z 9 עיניך D⁴ HP :A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z 10 למועדה: X² n ..ABQAδ¹ / D⁴ FN 11 הכנעני ABIQδ¹ :CX² n | 12 ליהוה: 1° A-FIW³ X² Y¹ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z 13 בשה HPQ :A-G¹ INX² Y¹ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z 14 והיה: I | 15 לשלחנו AD⁴ EHNPY¹ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z 15

§ Y¹ § 43 ויאמר יהוה אל משה ואל אהרן זאת חקת הפסח כל בן נכר לא יאכל בו ⁴⁴ וכל עבד איש מקנת כספו ומלת אתו אז יאכל בו ⁴⁵ תושב ושכיר לא יאכל בו ⁴⁶ בבית אחד יאכל לא תוציאו מן הבית מן הבשר החוצה ועצם לא תשברו בו ⁴⁷ כל עדת ישראל יעשו אתו ⁴⁸ וכי יגור אתכם גר ועשה פסח ליהוה המול לו כל זכר ואז יקרב לעשותו והיה כאזרת הארץ וכל ערל לא יאכל בו ⁴⁹ תזרה אחת יהיה לאזרת ולגר הגר בתוכם ⁵⁰ ויעשו כל בני ישראל כאשר צוה יהוה את משה ואת אהרן כן עשו ⁵¹ ויהי בעצם היום הזה הוציא יהוה את בני ישראל מארץ מצרים על צבאתם:—

140

$\S \mathbf{x}^1 \vee \mathbf{x}^2$

ABCD⁴EFG¹HINPOW³X¹X²Y¹~~ABDE3~~¹∇cn

מִמֶּנּוּ 12 D⁴ (s. m.?) בַּמִּדְבָּר 11 D⁴ (s. m.) del n | אֲתָם D⁴ (s. m.) I del n | וַיִּשְׁנוּ 9 D⁴ (p. m.?) יִצְחָק 8
H (s. m.) del c | לִרְאֹתָם 13 D⁴ (s. m.) del c | עֲבוּד E | חֶזֶק H | עֲבָדָם ABD⁴EF³n |
Q חִלּוֹ | מַחֲזִיק 17 D⁴ (p. m.?) הָרִם D⁴ | וְאֵתָה E del δ¹ 16 D⁴ F | וַיִּדְעוּ 18 D⁴ (s. m.) F | וְאֵתָם 14 D⁴

143

17 § 18 § 19 § 20 § 21 § 22 § 23 § 24 § 25 § 26 § 27 § 28 § 29 § 30 § 31 § 32 § 33 § 34 § 35 § 36 § 37 § 38 § 39 § 40 § 41 § 42 § 43 § 44 § 45 § 46 § 47 § 48 § 49 § 50 § 51 § 52 § 53 § 54 § 55 § 56 § 57 § 58 § 59 § 60 § 61 § 62 § 63 § 64 § 65 § 66 § 67 § 68 § 69 § 70 § 71 § 72 § 73 § 74 § 75 § 76 § 77 § 78 § 79 § 80 § 81 § 82 § 83 § 84 § 85 § 86 § 87 § 88 § 89 § 90 § 91 § 92 § 93 § 94 § 95 § 96 § 97 § 98 § 99 § 100 § 101 § 102 § 103 § 104 § 105 § 106 § 107 § 108 § 109 § 110 § 111 § 112 § 113 § 114 § 115 § 116 § 117 § 118 § 119 § 120 § 121 § 122 § 123 § 124 § 125 § 126 § 127 § 128 § 129 § 130 § 131 § 132 § 133 § 134 § 135 § 136 § 137 § 138 § 139 § 140 § 141 § 142 § 143 § 144 § 145 § 146 § 147 § 148 § 149 § 150 § 151 § 152 § 153 § 154 § 155 § 156 § 157 § 158 § 159 § 160 § 161 § 162 § 163 § 164 § 165 § 166 § 167 § 168 § 169 § 170 § 171 § 172 § 173 § 174 § 175 § 176 § 177 § 178 § 179 § 180 § 181 § 182 § 183 § 184 § 185 § 186 § 187 § 188 § 189 § 190 § 191 § 192 § 193 § 194 § 195 § 196 § 197 § 198 § 199 § 200 § 201 § 202 § 203 § 204 § 205 § 206 § 207 § 208 § 209 § 210 § 211 § 212 § 213 § 214 § 215 § 216 § 217 § 218 § 219 § 220 § 221 § 222 § 223 § 224 § 225 § 226 § 227 § 228 § 229 § 230 § 231 § 232 § 233 § 234 § 235 § 236 § 237 § 238 § 239 § 240 § 241 § 242 § 243 § 244 § 245 § 246 § 247 § 248 § 249 § 250 § 251 § 252 § 253 § 254 § 255 § 256 § 257 § 258 § 259 § 260 § 261 § 262 § 263 § 264 § 265 § 266 § 267 § 268 § 269 § 270 § 271 § 272 § 273 § 274 § 275 § 276 § 277 § 278 § 279 § 280 § 281 § 282 § 283 § 284 § 285 § 286 § 287 § 288 § 289 § 290 § 291 § 292 § 293 § 294 § 295 § 296 § 297 § 298 § 299 § 300 § 301 § 302 § 303 § 304 § 305 § 306 § 307 § 308 § 309 § 310 § 311 § 312 § 313 § 314 § 315 § 316 § 317 § 318 § 319 § 320 § 321 § 322 § 323 § 324 § 325 § 326 § 327 § 328 § 329 § 330 § 331 § 332 § 333 § 334 § 335 § 336 § 337 § 338 § 339 § 340 § 341 § 342 § 343 § 344 § 345 § 346 § 347 § 348 § 349 § 350 § 351 § 352 § 353 § 354 § 355 § 356 § 357 § 358 § 359 § 360 § 361 § 362 § 363 § 364 § 365 § 366 § 367 § 368 § 369 § 370 § 371 § 372 § 373 § 374 § 375 § 376 § 377 § 378 § 379 § 380 § 381 § 382 § 383 § 384 § 385 § 386 § 387 § 388 § 389 § 390 § 391 § 392 § 393 § 394 § 395 § 396 § 397 § 398 § 399 § 400 § 401 § 402 § 403 § 404 § 405 § 406 § 407 § 408 § 409 § 410 § 411 § 412 § 413 § 414 § 415 § 416 § 417 § 418 § 419 § 420 § 421 § 422 § 423 § 424 § 425 § 426 § 427 § 428 § 429 § 430 § 431 § 432 § 433 § 434 § 435 § 436 § 437 § 438 § 439 § 440 § 441 § 442 § 443 § 444 § 445 § 446 § 447 § 448 § 449 § 450 § 451 § 452 § 453 § 454 § 455 § 456 § 457 § 458 § 459 § 460 § 461 § 462 § 463 § 464 § 465 § 466 § 467 § 468 § 469 § 470 § 471 § 472 § 473 § 474 § 475 § 476 § 477 § 478 § 479 § 480 § 481 § 482 § 483 § 484 § 485 § 486 § 487 § 488 § 489 § 490 § 491 § 492 § 493 § 494 § 495 § 496 § 497 § 498 § 499 § 500 § 501 § 502 § 503 § 504 § 505 § 506 § 507 § 508 § 509 § 510 § 511 § 512 § 513 § 514 § 515 § 516 § 517 § 518 § 519 § 520 § 521 § 522 § 523 § 524 § 525 § 526 § 527 § 528 § 529 § 530 § 531 § 532 § 533 § 534 § 535 § 536 § 537 § 538 § 539 § 540 § 541 § 542 § 543 § 544 § 545 § 546 § 547 § 548 § 549 § 550 § 551 § 552 § 553 § 554 § 555 § 556 § 557 § 558 § 559 § 560 § 561 § 562 § 563 § 564 § 565 § 566 § 567 § 568 § 569 § 570 § 571 § 572 § 573 § 574 § 575 § 576 § 577 § 578 § 579 § 580 § 581 § 582 § 583 § 584 § 585 § 586 § 587 § 588 § 589 § 590 § 591 § 592 § 593 § 594 § 595 § 596 § 597 § 598 § 599 § 600 § 601 § 602 § 603 § 604 § 605 § 606 § 607 § 608 § 609 § 610 § 611 § 612 § 613 § 614 § 615 § 616 § 617 § 618 § 619 § 620 § 621 § 622 § 623 § 624 § 625 § 626 § 627 § 628 § 629 § 630 § 631 § 632 § 633 § 634 § 635 § 636 § 637 § 638 § 639 § 640 § 641 § 642 § 643 § 644 § 645 § 646 § 647 § 648 § 649 § 650 § 651 § 652 § 653 § 654 § 655 § 656 § 657 § 658 § 659 § 660 § 661 § 662 § 663 § 664 § 665 § 666 § 667 § 668 § 669 § 670 § 671 § 672 § 673 § 674 § 675 § 676 § 677 § 678 § 679 § 680 § 681 § 682 § 683 § 684 § 685 § 686 § 687 § 688 § 689 § 690 § 691 § 692 § 693 § 694 § 695 § 696 § 697 § 698 § 699 § 700 § 701 § 702 § 703 § 704 § 705 § 706 § 707 § 708 § 709 § 710 § 711 § 712 § 713 § 714 § 715 § 716 § 717 § 718 § 719 § 720 § 721 § 722 § 723 § 724 § 725 § 726 § 727 § 728 § 729 § 730 § 731 § 732 § 733 § 734 § 735 § 736 § 737 § 738 § 739 § 740 § 741 § 742 § 743 § 744 § 745 § 746 § 747 § 748 § 749 § 750 § 751 § 752 § 753 § 754 § 755 § 756 § 757 § 758 § 759 § 760 § 761 § 762 § 763 § 764 § 765 § 766 § 767 § 768 § 769 § 770 § 771 § 772 § 773 § 774 § 775 § 776 § 777 § 778 § 779 § 780 § 781 § 782 § 783 § 784 § 785 § 786 § 787 § 788 § 789 § 790 § 791 § 792 § 793 § 794 § 795 § 796 § 797 § 798 § 799 § 800 § 801 § 802 § 803 § 804 § 805 § 806 § 807 § 808 § 809 § 810 § 811 § 812 § 813 § 814 § 815 § 816 § 817 § 818 § 819 § 820 § 821 § 822 § 823 § 824 § 825 § 826 § 827 § 828 § 829 § 830 § 831 § 832 § 833 § 834 § 835 § 836 § 837 § 838 § 839 § 840 § 841 § 842 § 843 § 844 § 845 § 846 § 847 § 848 § 849 § 850 § 851 § 85

ABCD⁴EFG¹HINPQW³X²Y¹ABDEGJd¹⇒cn

[illegible][illegible]

..הוכרים Q /D⁴: BCG¹IY¹A³B³cn | AC—FHINPQW³X²Y¹A³B³C³ del c 16 N רידך: (p. m.?) |
 עיניך: CEINQW³Y¹A³B³cn ..B /D⁴F³C³ del c | ..ר' ABC /Y¹E del n 17 העם: 1° ABCQ³B³C³ del n |
 /n: D⁴E del n | B—G¹INQY¹A³B³C³ del δ¹n | ..מלחמה: E /E: A del δ¹ | B—G¹INQW³X²Y¹A³B³C³cn =:A (f. p.) del δ¹ 18 סוף: ABCEFG¹INQW³Y¹A³B³C³cn /D⁴ del δ¹n | ..מצרים: omn, del n
 19 עמו: ABCEHIY¹A³B³C³cn ..Q /D⁴E del n | ..ישראל: D⁴FY¹E del c | Q del c | ..לאמר: ABCEG¹NPQ³B³C³cn |
 /D⁴F: IX²A³cn | ..אתכם: 1° Iδ¹ /Q: ABEX²cn | ..אתכם: 2° A—FHINPQW³X²Y¹A³B³C³cn ..G¹c del n
 20 מסכות: IX² ..ABC /QY¹E | ..המדבר: omn, del n 21 יומם: ABC | ..ענן: B del cn | ..Q³B³C³cn: A—HP
 W³X²Y¹A³B³C³cn | ..אש: n /E | ..לם: AG¹Y¹ ..BC | ..ללכת: B | ..ולילה: 2° CD⁴FG¹IQX²Y¹A³B³C³cn |
 22 ימוש: ABCA³cn | ..יומם: B³ /Y¹: CD⁴G¹IPX²A³B³C³cn XIV 1 משה: n /Q | ..לאמר: ABCEHNPQ³B³C³cn |
 /F: D⁴IX²Y¹E 2 ..ישראל: A /Y¹: BCX²cn | ..החירות: F /n: IX²A³cn | ..הים: 1° HP /X² | ..צפון: AEN
 /3n: Y¹A³cn | ..הים: 2° ABCEG¹INQW³X²Y¹A³B³C³cn ..F ..D⁴ 3 ..ישראל: BQ³del /D⁴E: C | ..בארץ: Y¹A³cn
 3n ..B³ /D⁴EFQ³ | ..המדבר: omn 4 פרעה: P: A | ..אחריהם: A³c /F: AD⁴EG¹HIPQW³X²Y¹A³B³C³cn |
 ..חילו: ABFHP³: CD⁴EG¹IX²A³B³C³cn | ..יהוה: AG¹IQW³Y¹A³B³C³cn ..HP³ | ..A—D⁴FINQW³Y¹A³B³C³cn |
 5 העם: 1° BCD⁴G¹IQX²Y¹A³B³C³cn ..EFHP | ..העם: 2° F: A—EG¹HINPQW³X²Y¹A³B³C³cn | ..ימאמרו: ..
 ABD⁴n /F³ | ..עשינו: I³: BC³cn | ..ישראל: E | ..מעברנו: B—IPQX²Y¹A³B³C³cn ..Ac 6 רכבו: I |
 עמו: 2° A—FHINPOX²Y¹A³B³C³cn

הים³¹ וירא ישראל את הים הגדלה אשר עשה יהוה במצרים ויראו העם את יהוה ויאמנו ביהוה ובמשה עבדו:—

XV ¹ אז ישר משה ובני ישראל את השירה הזאת ליהוה ויאמרו לאמר

אשרו ליהוה	כי גוי נאה
סוס ורכבו	רמה § בים
עזי וזמרת	ויהי לי לישועה
זה אלי ואנוהו	אלהי אבי וארממנהו
יהוה גבור במלחמה	יהוה שמו
מרכבת פרעה	וחילו ירא בים
ומבחר שלשיו	טבעו בים סוף
תהומת יכסמו	ירדו במצלות כמו אבן
ימינך יהוה	נאדרי בכח
ימינך יהוה	תרעץ אויב

§ δ¹

ABCD⁴EFG¹HINPQW³Y¹ABCEG³δ¹⊕w

XV 1 אשרו A-INQ (° s. m. vid) W³Y¹ABCEG³δ¹⊕w 2 וזמרתה [וזמרת] A* (exst s. m.) B*NP [וארממנהו] G¹ del δ¹ | תיה (s. l.) ה וזמרת. B (s. m.) יה 3 (exst s. m.) QY¹⊕* (s. m.) CD⁴F-INPQW³ABCEG³δ¹w (1 2° i. l.) 4 וזמרתה וזמרתה ABCEG¹HINPQW³ABCEG³δ¹⊕w | שלשיו [שלשיו] A-G¹INP (1° i. l. s. m.) QW³ABCEG³δ¹⊕w del δ¹ 5 תהומת [תהומת] A-D⁴FINQW³ABCEG³δ¹⊕w | יכסמו [יכסמו] EHIPW³ABCEG³δ¹⊕w (i. l. s. m.) del δ¹ 6 נאדרי [נאדרי] ABCG¹HNPY¹ABCEG³δ¹⊕w | נדרי I G¹HIPQ (om ח) del δ¹ | אויב ~ [אויב] E

31 את 2° A-G¹IW³ABCEG³w XV 1 אשרו P 2 וזמרתה F וזמרתה Y¹ (s. l.) del δ¹ | וזמרתה D⁴P (vid) del δ¹ 3 גבור H גבור D⁴ (s. m.) del δ¹ 4 וחילו א וחילו AD⁴F del δ¹ | וחילו AB 6 בכח D⁴ (s. m.) del δ¹ | יכסמו P del δ¹ | תהומת HP 5 שלשיו HA שלשיו W³ < AB < C < E < F < D⁴ (s. m.) del δ¹

A-INPQY¹ABCEG³w 31 יהוה: 1° BC | במצרים: D⁴FINQW³ABCEG³w ..ABC | יהוה: 2° AD⁴F Y¹ABCEG³w /E (vid) I ..BCQ⊕ | יהוה: Q:BCG¹HIPW³ABCEG³w :N | יהוה: 1° A-D⁴F-INPQW³Y¹ABCEG³w | ויאמרו: Q | לאמר: ABCEINQ⊕w /D⁴F⊕ | יהוה: 2° Y¹ /F :A-D⁴ G¹HINW³ABCEG³ | נאה: N⊕ /Q⊕ | סוס: AB⊕ | בים: AD⁴-HNPQY¹ABCEG³BD⁴w - :CI⊕ = :A :W³ 2 וזמרתה: I/Q del δ¹ | לישועה: D⁴FG¹INQW³Y¹ABCEG³w ..ABC del δ¹ | וזמרתה: A-D⁴⊕ /FY¹ :G¹ del δ¹ | וזמרתה: BCEFG¹INPY¹ABCEG³ /D⁴Q⊕w del δ¹ 3 יהוה: 1° A del δ¹ | במלחמה: Y¹ /Y¹ del δ¹ | שמו: ABD⁴F-INPQW³Y¹ABCEG³ - :C⊕ I :w = :A /E (vid) del δ¹ 4 פרעה: A-E G¹INQW³Y¹ABCEG³w /F del δ¹ | שלשיו: D⁴-G¹INPQY¹ABCEG³δ¹ 5 יכסמו: A /Q :BD⁴FG¹IY¹ABCEG³ del δ¹ | אבן: B-INPQW³Y¹ABCEG³w del δ¹ 6 יהוה: 1° A | בכח: D⁴EG¹HIN PY¹ABCEG³w :A (f. p.) ..BC /FQ del δ¹ | אויב: D⁴-INPQW³Y¹ABCEG³ - :C⊕ I :w = :A ..A del δ¹

Tota קצה XV, 1 incipiens poetice scripta est in ABCD⁴EFG¹HINPQW³Y¹ABCEG³np. Sola manuscripta G³ praebent nostram in exemplo datam divisionem versuum carminis, alia manuscripta versuum et sententiarum ordinem negligentes solum specie dividunt.

וַיֹּסֶע מֶלֶאךְ הָאֱלֹהִים הַהֶלֶךְ לִפְנֵי מַחֲנֵה יִשְׂרָאֵל וַיֵּלֶךְ מֵאַחֲרֵיהֶם § 19 ¶ n
וַיַּעֲמֵד מֵאַחֲרֵיהֶם ²⁰וַיָּבֵא בֵּין מַחֲנֵה מִצְרַיִם וּבֵין מַחֲנֵה יִשְׂרָאֵל וַיְהִי הָעֵנָן וַהֲחֹשֶׁךְ וַיֹּאֲרֵא אֶת הַלֵּילָה
וְלֹא קָרַב זֶה אֶל זֶה כֹּל הַלֵּילָה ²¹וַיֵּט מֹשֶׁה אֶת יָדוֹ עַל הַיָּם וַיּוֹלֶךְ יְהוָה אֶת הַיָּם בְּרוּחַ קִדִּים עֹזָה
כֹּל הַלֵּילָה וַיִּשָּׁם אֶת הַיָּם לַחֲרֹבָה וַיִּבְקְעוּ הַמַּיִם ²²וַיָּבֵאוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל בְּתוֹךְ הַיָּם בִּיבֶשֶׁה וְהַמַּיִם
לֵהֶם תּוֹמָה מִיָּמִינָם וּמִשְׁמָאלָם ²³וַיִּרְדְּפוּ מִצְרַיִם וַיָּבֵאוּ אַחֲרֵיהֶם כָּל סוֹס פִּרְעֹה רֹכְבּוֹ וּפִרְשָׁיו אֶל תוֹךְ
הַיָּם § w ²⁴וַיְהִי בִּאֲשֻׁמֶרֶת הַבֹּקֶר § וַיִּשְׁקֹף יְהוָה עַל מַחֲנֵה מִצְרַיִם בַּעֲמֹד אֵשׁ וַעֲנָן וַיִּהְיֶה אֶת מַחֲנֵה
מִצְרַיִם ²⁵וַיֹּאסֶר אֶת אִפְן מִרְכַּבְתָּיו וַיִּנְהַגְהוּ בַּכִּבְדּוֹת וַיֹּאמְרוּ מִצְרַיִם אֲנוֹסָה מִפְּנֵי יִשְׂרָאֵל כִּי יְהוָה
הִגְלִחָם לֵהֶם בַּמִּצְרַיִם:—

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה 26 וְנָטָה אֶת יָדְךָ עַל הַיָּם וְיֵשְׁבוּ הַמַּיִם עַל מִצְרַיִם עַל רֶכְבּוֹ וְעַל פָּרָשָׁיו 27 וַיֹּסֶם מֹשֶׁה אֶת יָדוֹ עַל הַיָּם וַיֵּשֶׁב הַיָּם לִפְנֵי הַבָּקָר לְאִיתָנוּ וּמִצְרַיִם נִסְעִים לִקְרָאתוֹ וַיִּנְעֶר יְהוָה אֶת מִצְרַיִם תֹּךְ הַיָּם 28 וַיֵּשְׁבוּ הַמַּיִם וַיִּכְסּוּ אֶת הָרֶכֶב וְאֶת הַפָּרָשִׁים לְכָל חֵיל פְּרָעָה הַבָּאִים אַחֲרֵיהֶם 1 X בֵּים לֹא נִשְׁאָר בָּהֶם עַד אֶחָד 29 וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל הִלְכוּ בִּיבֵשָׁה בְּתֹךְ הַיָּם וְהַמַּיִם לָהֶם חֹמָה מִיָּמִינָם וּמִשְׁמָאלָם 30 וַיּוֹשַׁע יְהוָה בְּיוֹם הַהוּא אֶת יִשְׂרָאֵל מִיַּד מִצְרַיִם וַיִּרְא יִשְׂרָאֵל אֶת מִצְרַיִם מֵת עַל שַׁפַּת

ABCD⁴EFG¹HINPOW³X¹Y¹ABDEGJd¹l₁⇒cw

I ויהר | ניאר | H* (ז. ל. s. m.) וחסך W³Y¹ABCEFG¹I* (1 s. m.) P (1 exst) om ABCEFG¹I* 20
 ויהם 24 | om E 2° | ממינם 22 | FG¹INQW³X¹ABCEFG¹I* c | וילוך | וילוך 21 | c 2° (ז. ל. s. m.) ויאר
 וינחנהו | וינחנהו | w del δ¹c | EG¹HINPQW³ABCEFG¹I* om | מרכבתו 25 | 1c del w³X¹QW³FG¹ABCEFG¹I* ויחם
 A-D⁴FG¹NP* (ה corr in ח) AB (vid) δ¹w del c | בכבודות | בכבודות D⁴FG¹HNPQW³X¹ABCEFG¹I* c
 I בהכבודות | וישב 27 | om δ (δ?) | ופרשו | w del w³X¹QW³FG¹ABCEFG¹I* A-INPW³Y¹ABCEFG¹I* וישבו | וישבו 26
 לפנות | לפנות Hw | להיתנו | להיתנו I | om | נסעים | om | וישבו 28 | om | וישבו | וישבו 29 | om | וישבו | וישבו 30
 exst) PW³X¹Y¹ABCEFG¹I* (1 2° eras) iw | וישבו 30 | D⁴E (2° z. l.) FG¹INQW³ABCEFG¹I* c | וישבו 30 | om | וישבו 30

20 $\text{FY}^1\epsilon$ | ABC I | E | ABD^4 | $\text{A}-\text{D}^4\text{FG}^1\text{QW}^3$ | $\text{X}^1\epsilon$ | P del c | C del c | D^4F | $\text{P del } \delta^1\text{c}$ | X^1 | B | Y^1 | QA | Y^1 | $\text{D}^4 (s. m.)$ | ABD^4EF | A^1HP | $\text{D}^4 (s. m.)$

[illegible]

Kryptogramma, קרביה, נצחי. יהוה. *est scriptum incipiens* XIV 16 in H³, XIV 19 in ENW³ A³. *Pro* נצחי
(3) *legunt* נצחוי H, נצעי E, נצווי NW³.

	אלופי אדום	15 או נבהלו
	יאחזמו רעד	אילי מואב
	ישבי כנען	נמנו כל
	אימה ופחד	16 תפל עליהם
	ידמו כאבן	בגד(ו)ל זרועך
§ n	עמך יהוה	§ עד יעבר
	עם זה קנית	עד יעבר
	בהר נחלתך	17 תביאמו ותטעמו
§ p	§ פעלת יהוה מקדש	מכון לשבתך
	18 יהוה ימלך עולם ועד	יהוה כוננו ירך

19 כי בא סוס פרעה ברכבו ובפרשיו בים וישב יהוה עליהם את מי הים ויבני ישראל הלכו D⁴ ביבשה בתוך הים 20 ותקח מרים הנביאה אחות אהרן את התף בידה ותצאנה כל הנשים אחריה בתפים ובמחלות 21 ותען להם מרים

שירו ליהוה
סוס ורכבו
כי גוי גאה
רמה בים:—

22 ויסע משה את ישראל מים סוף ויוצאהו אל מדבר שור וילכו שלשת ימים במדבר ולא מצאו מים 23 ויבאו מרתה ולא יכלו לשתות מים ממרה כי מרים הם על כן קרא שמה מרה 24 וילן

ABCD⁴ EFG¹ HINPQW³ Y¹ אבגהכזחטטז¹ npw

15 אלופי EN⁶ del δ¹ | רעד | I del δ¹ | ח om P* (i. l.) | יאחזמו | I del δ¹ | חילי [אילי] | 3 om | ו [אלופי] 15
16 תפל ABC* (n corr in א s. m.) | I del δ¹ | ח | חומה [אימה] 16
17 ותטעמו n del δ¹ | ותטעמו | 17
18 ויעד ABD⁴ F* (ו 2° exst s. m.) | G¹* (ו 2° exst s. m.) | Q⁶ n del δ¹ | ויעד 18
19 וישב W³ An ~ C del δ¹ | וישב 19
20 והנביאה om IN* (i. l.) | P* (i. l.) | 8* (i. l.) | del δ¹ | והנביאה 20
21 ויען I* (corr in לשנות s. m.) | ויען 21
22 ויוצאהו E-INPQW³ Y¹ אבגהכזחטטז¹ (2° i. l. p. m.?) | npw del δ¹ | ויוצאהו 22
23 וישב W³ An ~ C del δ¹ | וישב 23

15 אלופי AB אלפי | 3 | רעד E del δ¹ | ישבי C | 16 תפל E del δ¹ | ובגדל AB | D⁴ F del δ¹ | עמך
17 ותטעמו Y¹ del δ¹ | ירך F del δ¹ | 18 ויעד p * Y¹ | ABEF* * G¹* del δ¹ | 19 וישב W³ An ~ C del δ¹ |
20 בתפים E del δ¹ | 22 ויסע I * ע | 1° F | 23 ממרה F | F³ del δ¹ | שמה Fⁿ del δ¹ |

15 אדום: A-D⁴ F-INPQY¹ אבגהכזחטטז¹ w del δ¹ | רעד: A-D⁴ F-INPQY¹ אבגהכזחטטז¹ w .. 8 del δ¹ | כנען: A-D⁴ FGHIPQY¹ אבגהכזחטטז¹ w del δ¹ 16 .. עליהם .. 16 | ב עלהם .. 16 | ABD⁴ F-INPQW³ Y¹ אבגהכזחטטז¹ w -; C del δ¹ |
17 נחלתך: A-D⁴ F-INPQW³ Y¹ אבגהכזחטטז¹ w / FQ del δ¹ | יהוה: AD⁴ G¹ HIPY¹ אבגהכזחטטז¹ w / FQ del δ¹ | כאבן: A-D⁴ G¹ HINPQY¹ אבגהכזחטטז¹ w / F del δ¹ |
18 לשבתך: A-D⁴ F-INPQW³ Y¹ אבגהכזחטטז¹ w / FQ del δ¹ | ירך: D⁴ EFIPQY¹ אבגהכזחטטז¹ w / F del δ¹ | מקדש: A-EHINPQY¹ אבגהכזחטטז¹ npw / F del δ¹ |
19 פרעה: BD | A del δ¹ | 19 | FY¹ : A-E | G¹ HINPQW³ Y¹ אבגהכזחטטז¹ npw | 2° ACE-INPQY¹ אבגהכזחטטז¹ npw | 1° A-FHINPQY¹ אבגהכזחטטז¹ npw del δ¹ | הים: 1° A-FHINPQY¹ אבגהכזחטטז¹ npw del δ¹ |
20 הנשים: BI | Fw del δ¹ | ABCEHPQW³ Y¹ אבגהכזחטטז¹ / Fw del δ¹ | בידה: ABCIW³ אבגהכזחטטז¹ del δ¹ | 20 | B del δ¹ |
21 מרים: C | pw / Q⁶ | ליהוה: .. 21 | ACIFY¹ אבגהכזחטטז¹ npw -; 3 del δ¹ | ובמחלות: ACIFY¹ אבגהכזחטטז¹ npw -; 3 del δ¹ | אחריה: N | C del δ¹ |
22 שור: BCF-INPQY¹ אבגהכזחטטז¹ npw | 22 | AIQW³ Y¹ אבגהכזחטטז¹ npw | 2° AIQW³ Y¹ אבגהכזחטטז¹ npw | 1° AIQW³ Y¹ אבגהכזחטטז¹ npw |
23 מרתה: BC | FQ del δ¹ | AIPnpw .. 23 | ABCG¹ 3n del δ¹ | 23 | Q⁶ pw / FQ del δ¹ | ממרה: Q | ABCIFY¹ אבגהכזחטטז¹ pw |
24 וילן: E-INPQW³ Y¹ אבגהכזחטטז¹ npw / A del δ¹ |

תהרם קמִיךְ	7 וברב גאנךְ
יֵאכלמוּ כקשׁ	תשלח חרונךְ
נערמוּ מים	8 וברוח אפיךְ
קפאוּ תהומת בלב ים	נצבו כמו נד גזלים
ארדף אשיג	9 אמר אויב
תמלאמוּ נפשי	אחלק שלל
תורשמוּ ידי	אריק חרבי
כסמוּ ים	10 נשבת ברוחךְ
במים אדירים	צללוּ כעופרת
באלים יהוה	11 מי כמוךְ
נאדרי בקדשׁ	מי כמוךְ
עשה פלאה	נורא תהלת
תבלעמוּ הארץ	12 נטית ימינךְ
עם זה גאלת	13 נחית בחסדךְ
אל נוה קדשׁךְ	נהלת בעוזךְ
וירגזוּ	14 שמעו עמים
יֵשְׁבֵי פלשת	חיל אחז

[illegible]

תורשמו 9 | P תהומת | H* קפעו F (t, m.) קפאו N קפאו | ו אפך ת אפך 8 | δ^1 N חרונך 7
 נזה 13 | E עשה ABCA עשה | N באלים AB באלים 11 | δ^1 E בעופרת | δ^1 A נשבת 10 | δ^1 A

אפיך.. 8 | $del \delta^1$ $omn, del \delta^1$ בקש: | $del \delta^1$ τ חרונוך.. | $del \delta^1$ $A-D^4F-INPQY^1A8\delta\epsilon\epsilon_3w$ קמיד: | τ נאונוך.. 7
 $A-D^4F-INPQW^3Y^1A8\delta\epsilon\epsilon_3w$ גולים: | $del \delta^1$ τ גר.. | $del \delta^1$ τ כמו.. | $del \delta^1$ $A-D^4FHINPQY^1A8\delta\epsilon\epsilon_3w$ מים: | τ
 $del \delta^1$ τ אויב.. 9 | $del \delta^1$ τ $\alpha = \beta$ $C\beta$ $- \tau$ $A8\delta\epsilon\epsilon_3w$ $INPQW^3Y^1ABD^4$ ים: | τ תהומת.. | $del \delta^1$ τ $- \tau$ $A8\epsilon_3w$
 $del \delta^1$ τ $A-D^4FINPQW^3Y^1A8\delta\epsilon\epsilon_3w$ נפשי: | A^1Y^1A G^1Y^1A τ $BCN\epsilon$ שלל.. | $del \delta^1$ τ $A8\epsilon_3w$ $BD^4EFINQW^3Y^1A$ אשינ:
 $del \delta^1$ τ $omn, del \delta^1$ ים: | N τ ברוחך.. 10 | $del \delta^1$ τ $A8\delta\epsilon\epsilon_3w$ $INPQY^1A$ ידי: | $del \delta^1$ τ חרבי.. | $del \delta^1$
 $del \delta^1$ τ $A-D^4G^1H$ יהוה: | τ 1° כמוד.. 11 | $del \delta^1$ τ $\alpha = \beta$ $- \tau$ Cw $Y^1\beta$ $- \tau$ $A8\delta\epsilon\epsilon_3w$ $INPQW^3ABD^4$ ארירים: | $del \delta^1$ τ
 $A-D^4$ פלאה: | $del \delta^1$ τ A $/FQ\epsilon$ w C $- \tau$ $A8\delta\epsilon_3$ Y^1A $HINPW^3G^1BD^4$ בקדש: | $del \delta^1$ τ $A8\epsilon_3w$ IPW^3Y^1A
 $del \delta^1$ τ $\alpha = \beta$ $del \delta^1$ τ FG^1HNPQY^1 הארץ: 12 | $del \delta^1$ τ $A8\epsilon_3w$ ABC $del \delta^1$ τ $A8\epsilon_3w$ Y^1A $INPQW^3D^4EG^1$
 $A-D^4$ וירנוז: 14 | $del \delta^1$ τ $A8\epsilon_3w$ $INQW^3Y^1A$ FG^1BD^4 פלשת: | $del \delta^1$ τ $A8\epsilon_3w$ AC אחוז: | $del \delta^1$ τ $A8\epsilon_3w$ $INPQY^1A$ F

עלינו⁸ ויאמר משה בתת יהוה לכם בערב בשר לאכל ולחם בבקר לשבע בשמע יהוה את תלנתיכם אשר אתם מלנים עליו ואנחנו מה לא עלינו תלנתיכם כי על יהוה⁹ ויאמר משה אל אהרן אמר אל כל עדת בני ישראל קרבו לפני יהוה כי שמע את תלנתיכם¹⁰ ויהי כדבר אהרן אל כל עדת בני ישראל ויפנו אל המדבר והנה כבוד יהוה נראה ׀ בענן:—
¹¹ וידבר יהוה אל משה לאמר¹² שמעתי את תלנות בני ישראל דבר אליהם לאמר בין הערבים תאכלו בשר ובבקר תשבעו לחם וידעתם כי אני יהוה אלהיכם¹³ ויהי בערב ותעל השלוי ותכס את המחנה ובבקר היתה שכבת הטל סביב למחנה¹⁴ ותעל שכבת הטל והנה על פני המדבר דק מחספס דק ככפר על הארץ¹⁵ ויראו בני ישראל ויאמרו איש אל אחיו מן הוא ׀ כי לא ידעו¹⁶ מה הוא ויאמר משה אליהם הוא הלחם אשר נתן יהוה לכם לאכלה¹⁷ וזה הדבר אשר צוה יהוה לקטו ממנו איש לפי אכלו עמר לגלגלת מספר נפשותיכם איש לאשר באהלו תקחו¹⁸ ויעשו כן בני ישראל וילקטו המרבה והממעט¹⁹ וימדו בעמר ולא העדיף המרבה והממעט לא החסיר איש לפי אכלו לקטו²⁰ ויאמר משה אליהם איש אל יותר ממנו עד בקר²¹ ולא שמעו אל משה וייתירו אנשים ממנו עד בקר וירם תולעים ויבאש ויקצף עליהם משה²² וילקטו אתו בבקר בבקר איש לפי אכלו וחמה השמש וגמם:—

ABCD⁴EFG¹HINPQW³W⁴~~ABDEGJ~~¹_l⇒npw

תלגותיכם [תלגתיכם 9 CINW³אגמזw | תלגתיכם 2^o תלגותיכם 1^o תלגתיכם 8
אמר [עמר 16 C-G¹INQW³אגמזw | ככופר [ככפר 14 Q del p ותכמי [ותכם 13 CINW³אגמזw
om י [העדיף 18 om 3* (i. l. t. m.) del p תקחו | w del p באהלו [באהלו CEI נפשותיכם [נפשתיכם | N
HP³ ד⁴FI* (s. m. vid) n del p | החסיר י om HP ד⁴FINQ^ט 19 A-D⁴FG¹IQ
W⁴אגמזw |

וְהִנֵּה 14 $CA\mathfrak{N}$ del p ותכֵּס 13 D^4 del δ^1 שְׁמַע 9 $D^4FI(s, m.)$ n אֲתָם | $D^4(s, m.)$ del δ^1 בְּבָקָר 8
הַעֲרֵף 18 D^4F del p נִתֵּן | $D^4FIA\mathfrak{N}$ מֵן 15 \mathfrak{N} כְּכֹפֶר \mathfrak{N} HP \mathfrak{N} אֲבָן | ABw \mathfrak{N} \mathfrak{N} כְּכֹפֶר \mathfrak{N} W^4 1° דֶּק | \mathfrak{N} del p \mathfrak{N}
P יוֹתֵר 19 F לִקְטוֹ | \mathfrak{N} חֲסִיר \mathfrak{N} חֲסִיר \mathfrak{N} del p \mathfrak{N}

1: n; iW⁴QW³4A8E63np del n | 8: n; iW⁴QW³4A8E63np del n | 9: n; iW⁴QW³4A8E63np del n | 10: n; iW⁴QW³4A8E63np del n | 11: n; iW⁴QW³4A8E63np del n | 12: n; iW⁴QW³4A8E63np del n | 13: n; iW⁴QW³4A8E63np del n | 14: n; iW⁴QW³4A8E63np del n | 15: n; iW⁴QW³4A8E63np del n | 16: n; iW⁴QW³4A8E63np del n | 17: n; iW⁴QW³4A8E63np del n | 18: n; iW⁴QW³4A8E63np del n | 19: n; iW⁴QW³4A8E63np del n | 20: n; iW⁴QW³4A8E63np del n | 21: n; iW⁴QW³4A8E63np del n |

העם על משה לאמר מה נשתה ²⁵ ויצעק משה אל יהוה ויראהו יהוה עץ וישלך אל המים וימתקו המים שם שם לו חק ומשפט ושם נסהו ²⁶ ויאמר אם שמע תשמע לקול יהוה אלהיך והישר בעיניו תעשה והאזנת למצותיו ושמרת כל חקיו כל המחלה אשר שמתי במצרים לא אשים עליך כי אני יהוה רפאך:—

¶ 27 וַיָּבֹאוּ אֵילִים וּבְאִילִים שְׁתֵּים עָשָׂר עֵינֹת מִים וּשְׁבַעִים תְּמָרִים וַיַּחֲנוּ שָׁם עַל הַמַּיִם ¹ וַיִּסְעוּ **XVI**
 § 28 מְאִילִים וַיָּבֹאוּ כָּל עֵדֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶל מִדְבַּר סִין אֲשֶׁר בֵּין אֵילִים וּבֵין סִינִי § בַּחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם
 לַחֹדֶשׁ הַשְּׁנִי לְצֵאתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם ² וַיֵּלְכוּ כָּל עֵדֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַל מֹשֶׁה וְעַל אֹהֶרֶן בַּמִּדְבָּר ³ וַיֹּאמְרוּ
 אֵלֵיהֶם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִי יִתֵּן מוֹתֵנוּ בְּיַד יְהוָה בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם בְּשִׁבְתֵּנוּ עַל סִיר הַבָּשָׂר בְּאֲכָלְנוּ לֶחֶם
 לִשְׂבֹּעַ כִּי הוֹצֵאתָם אֹתָנוּ אֶל הַמִּדְבָּר הַזֶּה לֵהֲמִית אֶת כָּל הַקָּהָל הַזֶּה בָּרֶעֱב:—

למען אנסנו הילכו בתורתי אם לא⁵ והיה ביום הששי והכינו את אשר יביאו והיה משנה על אשר ילקטו יום ויום⁶ ויאמר משה ואהרן אל כל בני ישראל ערב וידעתם כי יהוה הוציא אתכם מארץ מצרים⁷ ובקר וראיתם את כבוד יהוה בשמעו את תלנתיכם על יהוה ואנחנו מה כי תלנו

ABCD⁴EFG¹HINPQW³W⁴Y¹XSD~~EE~~3d¹1₁⇒npw

25 $G^1 del \delta^1$ וימתקו | וימתקו $FG^1 IN \mathfrak{G}_{nw}$ וישלך | וישלך $CH^* (eras \ 2^\circ)$ ויראהו | ויראהו 25
 26 δ^1 | $om \ \mathfrak{F}$ [ממטר] 4 $del \delta^1$ | $del \delta^1$ לצאתם | לצאתם $XVI \ 1$ $del \delta^1$ | $del \delta^1$ בקול | בקול $EA \mathfrak{G}^* w$ (ב $corr \ in \ l \ s. m. ?$) 26
 י | והכינו 5 $del \delta^1$ | $del \delta^1$ $FNQW^3 \mathfrak{G}_{nw}$ $2^\circ \ i. \ l.$ | $del \delta^1$ בתורתי | בתורתי $A-E^*$ $om \ P^*$ (1 $s. r. \ s. m. \ vid$) $om \ P^*$ | והילכו
 תלנתיכם | $om \ G^1 del \delta^1$ ו [ובקר] 7 $del \delta^1$ | $del \delta^1$ $om \ \mathfrak{B}$ מצרים 6 $del \delta^1$ | $del \delta^1$ $HINP$ הביאו | הביאו $om \ D^4 FN \mathfrak{G}^* del \delta^1$
 D^4 תלנו | תלנו $CINW^3 \mathfrak{G}_{nw} del \delta^1$ תלנתיכם

[illegible][illegible]

²⁸ ויאמר יהוה אל משה עד אנה מאנתם לשמר מצותי ותורת²⁹ ראו כי יהוה נתן לכם את השבת על כן הוא נתן לכם ביום הששי לחם יומים שבו איש תחתיו אל יצא איש ממקומו ביום השבת ³⁰ וישבת העם ביום השביעי ³¹ ויקראו בית ישראל את שמו מן והוא כזרע גד לבן וטעמו כצפחית בדבש ³² ויאמר משה זה הדבר אשר צוה יהוה מלאו העמר ממנו למשמרת לדדתיכם למען יראו את הלחם אשר האכלתי אתכם במדבר בהוצאי אתכם מארץ מצרים ³³ ויאמר משה אל אהרן קח צנצנת אחת ותן שם מלוא העמר מן והנית אתו לפני יהוה למשמרת לדדתיכם ³⁴ כאשר

B* om ה [הבקר | C יונהו ~ ויניחו] **24** N om 3° אשר **23** I אל משה [למשה | g משני [משנה **22** E*^(i, l) P*^(i, l, s, m.) | ה[באי' | om CEIPQA319w **28** D4EFIN ותורותי [ותורתי | 1E19 הנה [אנה] **29** PQX1E6 om א [אל | D4-INPX1E319nw del p **31** D4F* כצפית [כצפית | K כצפעית [כצפהית] **32** N6 del p ח i. l.) AB* הכאלתי ~ [האכלתי | FI3 del p לזרותיכם w לזרותיכם [לדדתיכם] **33** FIX13 לזרותיכם w לזרתיכם (s, m.) האכלתי

22 n משנה $D^4H < \lambda$ ויגרו D^4H 24 הבאיש D^4FH 25 בשרה $D^4(s, m.) del p$ 26 $D^4(s, m.)$ וביום
28 n אנה ϵ הנה λ ותורתי λ 29 נתן $D^4 \cdot N$ 1° נתן $ABD^4(p, m.?) EG^1P3n < \lambda \cdot C \cdot \epsilon \cdot I$ 30 ביום
ביום $D^4(s, m.)$ 2° ביום AB ימים $AB\epsilon$ שבו $ABQW$ 48° $del p$ 31 $ABD^4EFIA3n$ מן $D^4FH(s, m.) P\epsilon$ 32 $ABD^4FH(s, m.) PA3n < E$ לכן I
 $D^4(s, m.) del p$ 33 $ABD^4EFIA\epsilon 3n$ מן D^4 לרתיכם $D^4(s, m.)$ 32 במדבר $D^4(s, m.) del n$

22 המשש ABp | E לחם | Bp משנה: E | A-FHINPQW¹AD³EW³npw | למשה: CD⁴FHINPQW⁴A
 23 אלהים: ABp | D⁴HPQn : ABF | יהוה: D⁴: AFP³EW³npw | שבתון: ABp | I W⁴ | ליהוה: ABp |
 CE-HNPQW⁴X¹AD³EW³npw ..AD⁴ | ..AD⁴Q : ACIW⁴X¹EW³pw | בשלו: D⁴: ABCFG¹INQW⁴X¹
 24 הברק: P / H | IX¹משה: | Cw ABD⁴FG¹INQW⁴X¹AD³EW³npw | F הערף: |
 ..D⁴W⁴p / FQ | X¹ ורמה: | BCD⁴F-IPQW⁴X¹AD³EW³npw | N - : P |
 25 C-G¹INQW⁴X¹AD³EW³npw | Qn : / Q⁴ בשרה: | D⁴FIW⁴X¹AD³EW³npw | IX¹ del p |
 W⁴X¹AD³EW³npw ..ABE del p | 26 תלקטו: CX¹AD³EW³npw ..BI / Q | A-B⁴
 F-INPQW⁴X¹AD³EW³npw | 27 העם: X¹ | A ..BE / Fn | 28 משה: ABD⁴Q³EW³npw / FE | Ip |
 ..X¹ מצותי: | A-D⁴FINQW⁴X¹AD³EW³npw | 29 ראו: D⁴p : A | ABD⁴QX¹: CFN
 (vid) W⁴AD³EW³npw | X¹ הששי: | A-FIPQW⁴AD³EW³npw ..X¹E | CNX¹EW³npw / D⁴FE : ABI
 QW⁴AD³npw | השבת: 2^o ABD⁴FIW⁴X¹AD³EW³npw | Cw ..NPQ³EW³npw / n | 30 השביעי: ABCINQX¹AD³EW³npw
 -D⁴FH (s. m.) : - : P : - : A | 31 מן: ABCEG¹IW⁴X¹AD³EW³npw ..PQ³EW³npw / FE³npw | CPQ³EW³npw : Ep |
 : Q (f. p.) | 32 משה: BQp / D⁴FE | C³EW³npw / D⁴p : ABW⁴AD³npw | יהוה: C³EW³npw / D⁴p : ABW⁴AD³npw |
 BEINPQX¹AD³EW³npw / D⁴W⁴ del n | במדבר: ABIP / Q³EW³npw del n | A-INPQW⁴AD³EW³npw
 33 אהרן: ABHQ³EW³npw / D⁴F del n | X¹ : אחת: | BG¹INX¹AD³EW³npw | ACQW⁴w / p |
 ..X¹ del n | לדתיכם: N³ ..CIQX¹pw | X¹ יהוה: |

עמה ⁷ ויצא משה לקראת חתנו וישתחווי למשה וישק לו וישאלו איש לרעהו לשלום ויבאהו האלהים:—

⁸ ויספר משה לחתנו את כל אשר עשה יהוה לפרעה ולמצרים על אדות ישראל את כל התלאה אשר מצאתם בדרך ויצלם יהוה ⁹ ויחד יתרו על כל הטובה אשר עשה יהוה לישראל אשר הצילו מיד מצרים ¹⁰ ויאמר יתרו ברוך יהוה אשר הציל אתכם מיד מצרים ומיד פרעה אשר הציל את העם מתחת יד מצרים ¹¹ עתה ידעתי כי גדול יהוה מכל האלהים כי בדבר אשר זדו עליהם ¹² ויקח יתרו חתן משה עלה זובחים לאלהים ויבא אהרן ומוקני ישראל לאכל לחם עם חתן משה לפני האלהים:—

¹³ ויהי ממחרת וישב משה לשפט את העם ויעמד העם על משה מן הבקר ועד הערב ¹⁴ וירא חתן משה את כל אשר הוא עשה לעם ויאמר מה הדבר הזה אשר אתה עשה לעם מדוע אתה ישב לבדך וכל העם נצב עליך מן הבקר ועד הערב ¹⁵ ויאמר משה לחתנו כי יבא אלי העם לדרש אלהים ¹⁶ כי יהיה להם דבר באו אלי ושפטתי בין איש ובין רעהו והודעתיו את חקי האלהים ואת תורתיו:—

¹⁷ ויאמר חתן משה אליו לא טוב הדבר אשר אתה עשה ¹⁸ נבל תבל גם אתה גם העם הזה אשר עמך § כי כבד ממך הדבר לא תוכל עשותו לבדך ¹⁹ עתה שמע בקולי אעיצך ויהי אלהים § c

ABCD⁴EFG¹HINPQW²Y¹ABDCEG³⊖cnpw

7 om NP del n | [הצילו] I del n | ויעד [ויהי] 9 Y¹ABDCEG³⊖cnpw C—INPQW² (2° s. r.) ויביאהו [ויבאהו] 7 ACD⁴EHI ובי [כי] 16 A—INPQW²ABDCEG³⊖cnpw P[ח] נציב [נצב] 14 וימיר [מיד] NPQW²CE (1 p. m.?) ⊖cnpw | [באו] 1 om D⁴* (1 s. m.) FY¹n | תורתו D⁴EFNPQW²CE תורתיו [תורתיו] 18 om G¹* (mg t. m.) עשותו

7 D⁴ | האלהים D⁴ | וישתחווי D⁴ | 8 H 2° אֵת | 9 N · P del n | הצילו | א ויצלם | D⁴ (p. m.?) | בִּרְדִּךְ | 10 A—EIPW²ABCEG³nw | אֵת | 11 D⁴ (s. m.) del n | בִּרְדִּבְרִי | 12 E | וְיִמִּיר | 13 A—EIPW²ABCEG³nw | יִבְאָה | 14 I (s. m.) | CD⁴FAEG³n | עֲשֵׂה | 15 Y¹ | יִבְאָה | 16 AB | יִבְאָה | 17 Y¹ · F | בֵּא | 18 D⁴En | אֵת | 19 D⁴ del c | שְׁמַע |

:עמה A—FHINPQW²Y¹ABDCEG³nwp 7 | לו: A—D⁴FG¹INQW²Y¹ABCEG³nwp | BQ³n ישראל: | A del n | לפרעה: | 1° W² | יהוה | 8 ABQ³n לחתנו: | 8 EG¹ABCEG³p ..ABCNCEG³w / Y¹ | לשלום: | AY¹E / D⁴ | בִּרְדִּבְרִי: | CQ³w / N : ABD⁴EG¹ | יהוה: | 2° A—D⁴FINPQY¹ABDCEG³nwp 9 | C del n | לישראל: | A—G¹INPQW²ABDCEG³nwp : Y¹ 10 | Qp / D⁴F del n | יהוה: | W² : ABCw del n | פרעה: | BD⁴EIN | האלהים: | E ידעתי: | AQp del n | עתה: | 11 Y¹ / F | מצרים: | 2° A—D⁴FINQY¹ABDCEG³p del n 12 | AC—G¹INPQY¹ABDCEG³nwp | לאלהים: | PQY¹ABCEG³p ..Cw / E del n | עליהם: | A—FINQY¹ABDCEG³nwp 13 | ABQ³n ממחרת: | I | העם: | 1° ACEIY¹ABCEG³nwp ..BD⁴FQ / E | הערב: | AC INPQY¹ABDCEG³nwp ..B 14 | לעם: | 1° B—G¹INQW²Y¹ABDCEG³nwp : CW²w / IABCEG³p | לבדך: | BD⁴FG¹INQW²Y¹ABCEG³nwp | א: | 2° C³w : E | לעם: | A | הדבר: | p | ויאמר: | ABG¹n | הערב: | C³w : E | BD⁴—INPQW²Y¹ABCEG³nwp : A (f. p.) 15 | ABQ³p לחתנו: | I : D⁴F | אלהים: | BCG¹IY¹ABDCEG³nwp ..AD⁴FW² / E 16 | QW² : ABCIPABDCEG³nwp : Y¹ | רעהו: | AEG¹ (vid) IABCEG³nwp ..B C³w / D⁴FP 17 | ABNQW²p / D⁴FE : IAB | אתה: | p | עשה: | CD⁴FG¹INPQY¹ABDCEG³nwp ..AB 18 | A—D⁴INPQABDCEG³nwp ..Y¹CE / FE | הדבר: | ABEY¹CE : I del c | לבדך: | A—G¹INPQY¹ABDCEG³nwp ..E del c 19 | IQ del c | עתה: | I | בקולי: | NCE / FIQ : E | אעיצך: | CY¹w / n del c |

בעמלק מחר אנכי נצב על ראש הגבעה ומטה האלהים בידי¹⁰ ויעש יהושע כאשר אמר לו משה
להלחם בעמלק § W² ומושה ואהרן וחור עלו אל ראש הגבעה¹¹ והיה כאשר ירים משה ידיו וגבר ישראל
וכאשר יניח ידיו וגבר עמלק¹² וידי משה כבדים ויקחו אבן וישמו תחתיו וישב עליה ואהרן וחור
תמכו ¶ בידיו מזה אחד ומזה אחד §¶ ויהיו ידיו אמונה עד בא השמש¹³ ויחלש יהושע את עמלק
ואת עמו ויכם לפי חרב:—

§ n ויאמר יהוה אל משה § כתב זאת זכרון בספר ושים באזני יהושע כי מחה אמתה את זכר
עמלק מתחת השמים¹⁴ ויבן משה מזבח ויקרא שמו יהוה נסי¹⁵ ויאמר כי יד על כסא מלחמה
ליהוה בעמלק מדר ודר:—

XVIII וישמע יתרו כהן מדין חתן משה את כל אשר עשה אלהים למשה ולישראל עמו כי הוציא¹
יהוה את ישראל ממצרים² ויקח יתרו חתן משה את צפורה אשת משה אחר שלחיה³ ואת שני
בניה אשר שם האחד גרשם כי אמר גר הייתי בארץ נכריה⁴ ושם האחד אליעזר כי אלהי אבי
בעורי ויצלני מחרב פרעה ¶ ויבא יתרו חתן משה ובניו ואשתו אל משה אל המדבר אשר
הוא חנה שם הר האלהים⁶ ויאמר למשה הנח חתנך יתרו בא אליך ואשתך ושני בניה

ABCD⁴EFG¹HINPQW²W⁴X¹Y¹ABDCEG³I¹npw

P עמלק [עמלק] | וְגִבֹּרִי 1° וגבר | 11 עלו t. m.) א* תמכו עלו 10 P בעמלק [בעמלק]
del n זכור וזכר 14 P 2° om I* (i. l. s. m.) י בידיו | PQ del n וישמו וישמו | 12 om A del n ויקחו 12
Fdp מדר [מדר] | P del n בעמלק [בעמלק] 16 D⁴ נסה G¹X¹ נסה [נסי] 15 P del n עמלק [עמלק] | וְ
אל משה [למשה] 6 D⁴EG¹INQW²X¹HP [F*, i. l.] דר HP דר I¹Qp ודר [דר] ודר
I del n | אנה I אנה [הנה] ABY¹

וְגִבֹּרִי 1° וגבר D⁴ (p. m.?) 11 D⁴ del n בעמלק H del n להלחם 10 A⁴ < D⁴ נצב | D⁴ בעמלק
עמלק 13 C מֹה | W⁴ * N בידיו | D⁴ (p. m.?) כבדים 12 D⁴ del n עמלק D⁴ del n 2° וגבר | D⁴ del n
עמלק | וְזָכַר זכר D⁴FHPA⁴w < CE 14 E * D⁴ (s. m.) כתב 14 A ויכם | D⁴ עמו | D⁴
וְדָר | N מדר | D⁴ del n בעמלק 16 D⁴ נסה G¹EG¹A < W² | CD⁴ (s. m.) ויבן 15 D⁴ del n
Cw < D⁴ (s. m.) וְזָכַר דָּר P < H XVIII 1 עמו D⁴ 2 HCE < Cw < P שלחיה 3 D⁴ (p. m.?)
הנה | AD⁴EIAE³n < W² < Cw ויאמר 6 D⁴ (p. m.?) חנה 5 E מחרב | n ושם 4 E
D⁴p אני Y¹

בידי: | ABX¹ del n הגבעה: | Q del n —: D⁴CE / AB: CE—HPW⁴X¹ABDCE³pw ..: X¹ .. בעמלק:
B—INQW⁴X¹ABDCE³pw ..A del n 10 .. משה: B del n | A—D⁴F—INPQW⁴X¹ABDCE³pw del n |
ישראל: | X¹ 1° ידיו .. 11 .. B del n | ACD⁴FG¹INQW² * X¹ABDCE³pw ..B del n | A / E: B | וְחֹרֶר ..
A כבדים: 12 .. FG¹QX¹ del n | ABD⁴EIPW⁴ABDCE³pw ..: BEN / F | CD⁴G¹IQW⁴X¹ABDCE³npw ..: A—D⁴
C—G¹INQW² * X¹ABDCE³pw | A—FINQW² * X¹ABDCE³pw del n | עליה: | P בידיו ..: | X¹ 2° אחד: |
non חרב:—: post | B: I / E עמו .. 13 .. A FHINPQW⁴X¹ABDCE³pwn | CD⁴FINPQX¹Y¹ABDCE³pw ..A
ABC יהושע: | E del n | Qp: E / ABCDw בספר ..: | BIY¹A³p del n | D⁴F: ANQW² / D⁴ משה .. 14 .. D⁴FNX¹
EIX¹DEnw ..D⁴W²B | X¹ del n | עמלק ..: | D⁴ (f. p.) —: D⁴ | ABCEFG¹INPQW²X¹Y¹ABDCE³npw ..: D⁴
| FY¹n: AX¹ | ABD⁴ del n | ויאמר .. 16 .. ABCEFINPQX¹Y¹ABDCE³npw | n: B מובח .. 15 ..
A—G¹INPQW²X¹Y¹ABDCE³npw | EPQ / D⁴n < Cw | ABIX¹DEp עמו: | ABQw / E: XVIII 1 .. משה: |
Q8 גרשם ..: | ABFIY¹ABDCE³npw | CX¹ABDCE³npw | AIQn ..: B 2° משה: 2 .. W²X¹Y¹ABDCE³npw
| CX¹w ..ABIQ8E | ABD⁴EFHNPQX¹Y¹ABDCE³npw ..Cw | ABG¹X¹p | D⁴I: 4 .. משה: 5 ..
A—FHINPQW²Y¹ABDCE³npw | BDEn | ACEW²X¹Bw בעורי ..: | W²ABw del n | 1° משה: 5 ..
ABCNpw למשה ..: | AB3 ויאמר .. 6 .. BCD⁴FINPQY¹ABDCE³npw ..W² | 2° A ..: | F / Q | IQ del n |

XIX

ABCD⁴EFG¹HINPQW²Y¹~~ABDEGJ~~₁⇒cdnpw

26 $D^4-1^0 \bar{A}T$ (via) W^2E $D^4(p, m.?)$ 2° אָתם | $C del c$ יקשָׁה | $D^4(s, m.)$ בַּמִּשְׁמַם | $D^4(s, m.)$ נָר
 6 וּאֲתָם D^4F סְגוּלָה 5 אֶל וְהִבֵּיָא | $D^4FI del c$ אֲתָם 4 $Y^1 \cdot 3$ וְתִגְדֹּר 3 XIX $\bar{A} del c$ לִבִּיאוֹן $63w$
 10 $A-E1A\bar{E}$ לֶךְ $D^4IA\bar{E}$ וַיִּגְדֹּר | E לְעֵלָם D^4 לְעוֹלָם | AB בַּעֲבִי 9 $D^4EFI \cdot w$ וַיִּשָּׁב 8 $D^4F del c$
 $\bar{E} \cdot 3 \cdot H$ שְׁמֵלֶת | $\bar{A}w \cdot 3 \cdot C$

גרו: CD⁴FINQW²Y¹א8ט63cdp / I del n | .. במשפט Cew :ABD⁴FIPQY¹א8טdp del n | A—FIQY¹א
 8ט3npw ..D | .. איש 2° ABCI8טw / QD :n del c | A—D⁴FHINPQW²Y¹א8ט8ט3dnpw | AFI
 NPQY¹א8ט8ט3cdp I:Cw —:D⁴ | יעשן: B—EIN8ט3cpw :A ..PQY¹ט 26 A—D⁴FG¹INPQW²Y¹
 א8ט8ט3dnpw del c | .. משה BQ8ט :AD⁴3 del c | A—D⁴FHIPQW²Y¹א8ט8ט3dnpw :N del c
 27 א6 חתנו: ..BQ8ט / HI del n XIX 1 CD⁴F8pw ..ABHNQ8 del c | B—INPQY¹א8ט
 8ט3cdw ..AQ 2 ..מרפים AB8 del c | .. סיני p / Y¹:ABI8טcp del c | במדבר: CD⁴HINPQW²Y¹א8ט8ט
 3cdpw ..AB / F | ..ההר CD⁴FINQY¹א8ט3dw ..ABE8ט8 del c 3 A—D⁴FHINPQY¹א8ט8ט3w
 del c | ..ההר D⁴FN8טc / Q | ..לאמר A—D⁴FG¹NQW²א8ט8טcdw :IY¹א3 | ..יעקב CQ8w del c | B
 D⁴EFHNQW²Y¹א8ט8ט3 I:C :w ..Ad 4 A—D⁴FG¹NQW²א8ט8טcdw :IY¹א3 | ..נשרים E / Q :AB del
 c | ..אלי BCD⁴FHINPQY¹א8ט8ט3cdw ..A 5 BD⁴FIN8ט8 ..8 del c | A6 / CQw :B |
 בריתי EG¹IQ8 ..C8טw / Y¹ del c | ..העמים IQ :AY¹ | C—FINQ8ט8טcdw ..ABY¹א3 del c
 6 F ממלכת: ..קדש C—INQW²Y¹א8ט8ט3dw ..AB / I del c | ..ישראל: omn, del c 7 I ..CD⁴Y¹8טw
 / F8 | ..לפניהם: BIW²ט:A del c | ..יהוה A—INPQא8ט8ט3dw del c 8 NQ8טc :BEG¹IPא8ט3
 ..ויאמרו: B8ט :3 | ..נעשה A—D⁴FG¹INQW²א8ט8ט3dw / E del c | ..יהוה 2° C—FHINP8ט8ט3w —:B —:Q
 :A (f. p.) del c 9 ..משה 1° ABCQ8טw / D⁴F8ט:I | B בעבי: ..IQ8טw / D⁴:ABCw | ..עמך
 / D⁴IQא :ABN3cw | ..לעולם CFG¹INQא8ט8ט3w —:D⁴ ..AB 10 ..משה ABD⁴HNQ8טw :IA | ..העם
 8ט | ..ומחר Cew | ..שמלתם: ABCFHNPOא8ט3cw ..ט / D⁴

ABCD⁴EFG¹HINPQW²Y¹~~ABDEGJ~~₁⇒cdnpw

21 $D^4 \text{En}$ וְאֵתָהּ $E \text{ del } c$ וְהַבְּאֵל $bis D^4 \text{En del } c$ אֵתָהּ $D^4 \text{ del } c$ הָיוּ
 Y^1 עֲמִידָה עֲמִידָה $\alpha < E$ וְיִכְלָתָה $ABD^4 FQA \mathfrak{C}3p < E$ אֵתָךְ $\alpha \text{ del } c$ יִבְיָאוֹן $H \text{ del } c$ עֵתָהּ $\text{del } c$
 22 $A-D^4 \text{FINW}^2 A \mathfrak{C}3w$ וְאֵתָהּ $D^4 \text{En}$ וְהַבְּאֵל $E \text{ del } c$ $bis D^4 \text{En del } c$ אֵתָהּ $D^4 \text{ del } c$ הָיוּ
 Y^1 עֲמִידָה עֲמִידָה $\alpha < E$ וְיִכְלָתָה $ABD^4 FQA \mathfrak{C}3p < E$ אֵתָךְ $\alpha \text{ del } c$ יִבְיָאוֹן $H \text{ del } c$ עֵתָהּ $\text{del } c$
 23 D^4 $(p. m. ?)$ אֵתָם $\alpha \text{ del } c$ דְּבִרְתָּהּ $Adnw$ אֵידָךְ $Np < E$ אֵיכְלָהּ $D^4 \mathfrak{C} \text{ del } c$ אֲבִתִּיכֶם \bar{n} הִרְבָּאָה 25
 α וְשִׁטְרִים $\alpha \text{ del } c$ $(p. m. ?)$ אֵתָם $\alpha \text{ del } c$ דְּבִרְתָּהּ $Adnw$ אֵידָךְ $Np < E$ אֵיכְלָהּ $D^4 \mathfrak{C} \text{ del } c$ אֲבִתִּיכֶם \bar{n} הִרְבָּאָה 25
 α וְשִׁטְרִים $\alpha \text{ del } c$ $(p. m. ?)$ אֵתָם $\alpha \text{ del } c$ דְּבִרְתָּהּ $Adnw$ אֵידָךְ $Np < E$ אֵיכְלָהּ $D^4 \mathfrak{C} \text{ del } c$ אֲבִתִּיכֶם \bar{n} הִרְבָּאָה 25

154

XX ¹וידבו אלהים את כל הדברים האלה לאמר

<:==>

²אנכי יהוה אלהיך אשר הוצאתיך מארץ מצרים מבית עבדים
³לא יהיה לך אלהים אחרים על פני ⁴לא תעשה לך פסל וכל תמונה אשר בשמים ממעל א־=
 ואשר בארץ מתחת ואשר במים מתחת לארץ ⁵לא תשתחוה להם ולא תעבדם כי אנכי
 יהוה אלהיך אל קנא פקד עון אבות על בנים על שלישים ועל רבעים לשנאי ⁶ועשה חסד
 לאלפים לאהבי ולשמרי מצותי ⁷לא תשא את שם יהוה אלהיך לשוא כי לא ינקא יהוה את
 אשר ישא את שמו לשוא:—

⁸שמור את יום השבת לקדשהו ⁹ששת ימים תעבד ועשית כל מלאכתך ¹⁰ויום השביעי
 שבת ליהוה אלהיך לא תעשה כל מלאכה אתה ובנך ובתך עבדך ואמתך בהמתך וגרך
 אשר בשעריך ¹¹כי ששת ימים עשה יהוה את השמים ואת הארץ את הים ואת כל אשר
 בם וינח ביום השביעי על כן ברך יהוה את יום השבת ויקדשהו:—
¹²כבד את אביך ואת אמך למען יארכון ימיך על האדמה אשר יהוה אלהיך נתן לך ד־=
 לא ¹³ה־= תרצת

ABD⁴EFG¹HINPQW²אבדעגזיפח

XX 2 [הוצאתיך] E-INP (sup ה, p. m.?) ⁵ om F¹ 2° om מ [ממעל] 4 om י [הוצאתיך] XX
 QW²אבדעגזיפח | תעבדום [תעבדום] N | יהוה om W² | על 2° על | ABN (praem s. m.) P (praem s. m.) Q¹
 זי (p. m.?) | שלישים 1° ז. L. W² | רבעים [רבעים] EFHINPQW²אבדעגזיפח (1° ז. L.) ⁷
 D⁴F ואת 2° את 11 ליה [ליהוה] 10 (s. L.) * (s. L.) H* (ז. L.) om א [מלאכתך] 9 ו (sup rās) ה A*?
 NQ* (1 eras) | אשר om D⁴* (mg s. m. vid') בהם [בם] FN 12 עמך [אמך] W² ABD⁴-G¹
 INPQאבדעגזיפח | יהיכון W²

XX 3 D⁴ אלהים 4 מלעל AB מעל F¹ | D⁴ (s. m.) כמים 5 D⁴P* | תשתחוה BD⁴EIA³w
 <W² | פקד FI '3 'D⁴N פקד E 6 דעשה D⁴ (s. m.) EFA 7 שם E | ינקא E 10 אתה D⁴E
 11 ואת 2° את D⁴

XX 1 האלה: D⁴FNאבדעגזיפח | Q /w | לאמר: ABD⁴NQW²אבדעגזיפח /F:3 -I:G¹-<:E-<:A | post
 vers. 1 linea vacua ABD⁴G¹NW²אבדעגזיפח 2 B אלהיך: | A מצרים: | ABD⁴FG¹H*NQW²אבדעגזיפח
 -I:~:H (s. m.) P 3 פני: BD⁴FG¹INQW²אבדעגזיפח -:3 -<:A -<:E I:6w ..A 4 תמונה: w /F:ABEH
 IPQאבד | ממעל: B /Q:ABFG¹אבדעגזיפח | מתחת: AG¹אבדעגזיפח /Q | ארץ: EFHINPQאבדעגזיפח ..ABD⁴
 5 להם: Q8:W² | תעבדם: D⁴EG¹HIPQ I:6 ..ABNW²אבדעגזיפח /E | קנא: D⁴EFHINPQאבדעגזיפח :A :B
 W² | בנים: D⁴W²אבדעגזיפח /Q:ABG¹אבדעגזיפח | שלישים: אבדעגזיפח | רבעים: A | לשנאי: D⁴FHIPQאבדעגזיפח ..A 6
 D⁴ | מצותי: ABG¹NW²אבדעגזיפח ->D⁴FIQ 7 לשוא: 1° BD⁴F-INQאבדעגזיפח ->3 ->P ..AW²w
 8 לקדשהו: D⁴FG¹Iאבדעגזיפח I:6 ->3 ->P ->A ..ABNQ 9 תעבד: G¹ | מלאכתך: ABHINPQW²אבדעגזיפח
 ..B /D⁴ 10 אלהיך: BFG¹IPאבדעגזיפח ..AEאבדעגזיפח | מלאכה: D⁴W²אבדעגזיפח /E:ABG¹IQ | ואמתך: ABW² |
 השביעי: omn 11 יהוה: 1° AG¹ | הארץ: ABQw /E:H3 | בם: ABD⁴-G¹INQW²אבדעגזיפח ..w |
 AFIPאבדעגזיפח ..W² | יהוה: 2° BI 12 אמך: AIB ..BQW²w | ימך: F | לך: AG¹IAאבדעגזיפח ->BD⁴FNQאבדעגזיפח
 13 תרצת: G¹Nאבדעגזיפח ->ABD⁴FIQ I:6w <:E ->2:~:A ->~:H ->~:P

Numeratio praeceptorum divinatorum in margine scripta est in G¹Q¹A[0]

Praecepta divina osculando attrita sunt in E

השלישי כי ביום השלישי ירד יהוה לעיני כל העם על הר סיני¹² והגבלת את ההר סביב ואל העם תאמר השמרו לכם עלות בהר ונגע בקצהו כל הנגע בהר מות יומת¹³ לא תגע בו יד כי סקל יסקל או ירא יראה אם בהמה אם איש לא יחיה במשך היובל הם יעלו בהר¹⁴ וירד משה מן ההר אל העם ויקדש את העם ויכבסו שמלתם¹⁵ ויאמר אל העם היו נכנים לשלשת הימים אל תגשו אל אשה:—

¹⁶ ויהי ביום השלישי בהיות הבקר ויהי קולות וברקים וענן כבד על ההר וקול השופר חזק מאד ויחרד כל העם אשר במחנה¹⁷ ויוצא משה את העם לקראת האלהים מן המחנה ויתיצבו בתחתית ההר¹⁸ והר סיני עשן כלו מפני אשר ירד יהוה עליו באש ויעל עשנו כעשן הכבשן ויחרד כל ההר מאד¹⁹ ויהי קול השופר הלך וחזק מאד משה ידבר והאלהים יעננו בקול²⁰ וירד יהוה על הר סיני אל ראש ההר ויקרא יהוה אל משה אל ראש ההר ויעל משה:—

²¹ ויאמר יהוה אל משה רד העד בעם פן יחרסו אל יהוה לראות ונפל ממנו רב²² וגם הכהנים הנגשים אל יהוה יתקדשו פן יפרץ בם יהוה²³ ויאמר משה אל יהוה לא יוכל העם לעלות אל הר סיני כי אתה העדת בנו לאמר הגבל את ההר וקדשתו²⁴ ויאמר אליו יהוה לך רד ועלית אתה ואהרן עמך והכהנים והעם אל יחרסו לעלות אל יהוה פן יפרץ בם²⁵ וירד משה מן ההר אל העם ויאמר אליהם:—

ABCD⁴EFG¹HINPQW²AB³DE³1³cw

N del הוא [או] 13 E¹ ונוגע [ונגע] | H del c | 1^o i. l. s. m. ה [ההר] 12 A-INQW²AB³DE³1³cw | אל [על] ABD⁴-IQW²AB³DE³1³cw | שמלותם [שמלתם] 14 D⁴ del c | היכול ~ היובל | CG¹IQW²AB³DE³1³cw | במשך | c | om 6* (i. l. s. m.) את העם | CD⁴FNQW²AB³DE³1³cw | ויוציא [ויוצא] 17 C-INPQW²AB³DE³1³cw | נכונים [נכנים] 15 | יחרסו [יחרסו] 21 F על 1^o אל 20 | sic! i. l. s. m. vid) כלו om w* 18 | 2^o om EH | ויתיצבו | והעלית [ועלית] 24 I הנבל [הגבל] | I להעלות [לעלות] | om W² (mg. s m.) יוכל 23 | E ליהוה [אל יהוה] | יחרסו [יחרסו] 25 | G¹

EF < CD⁴Aw ' H | ונוגע | i ונוגע | D⁴Aw ' C ' HI | והגבלת 12 FN אל | D⁴ (s. m.) ביום 11 | D⁴ ה' 15 | w ' C ' E | שמלתם 14 | E del c | במשך | A ' F ' P | ABD⁴B < A ' F | ירא יראה 13 | E | העדת | D⁴E אתה 23 | D⁴ העד 21 | D⁴ (s. m.) בקול 19 | E ויתיצבו | A ויוציא | I < E | ויוצא 17 | E יחרסו | E עמך | D⁴E אתה | A ועלית | H ' | W² < CD⁴EIAE < W² | 24 | D⁴E הגבל | D⁴ (s. m.) בנו

12 ABA : CD⁴FHINPQW² | סביב 12 | A-D⁴FIQA³DE³1³cw | A-EN | 1^o BI³DE³1³cw | השלישי 11 | יומת : | BCD⁴FHIPA³DE³1³cw | ANQ | בקצהו : | A / C del c | 1^o A | בהר .. | ABN³DE³1³cw | תאמר .. | A-INPQW²AB³DE³1³cw | 13 | BI³DE³1³cw | ירד .. | AB³DE³1³cw | יראה : | CD⁴G¹NPQA³DE³1³cw | יסקל : | AB³DE³1³cw | יראה : | CD⁴FG¹IN³DE³1³cw | בהר : | CD⁴FG¹IN³DE³1³cw | היובל : | CD⁴FG¹IN³DE³1³cw | יחיה : | CD⁴FG¹IN³DE³1³cw | איש .. | AB³DE³1³cw | 15 | D⁴I | העם : | A-FHINQ²AB³DE³1³cw | W² | שמלתם : | AB : 2^o B | העם : | AB : 1^o AB | העם : | ACNQW²DE³ : D⁴ | ההר .. | ACNQW²DE³ : D⁴ | הבקר .. | A-D⁴Q²DE³ : FI³DE³1³cw | 16 | B³DE³1³cw | הימים : | A-FHINPQ²AB³DE³1³cw | מאד : | A-FHINPQ²AB³DE³1³cw | 17 | ABD⁴G¹DE³1³cw | המחנה : | A-D⁴INA³DE³1³cw | F | 18 | C-FHINQ²AB³DE³1³cw | ההר : | C-FHINQ²AB³DE³1³cw | 19 | A-INPQ²AB³DE³1³cw | מאד : | A-INPQ²AB³DE³1³cw | 20 | D⁴FG¹IN³DE³1³cw | ההר : | D⁴FG¹IN³DE³1³cw | 21 | A-G¹IPQA³DE³1³cw | רב : | CG¹DE³1³cw | Q²DE³1³cw | לראות : | D⁴FG¹IN³DE³1³cw | 22 | A-D⁴F-INPQW²AB³DE³1³cw | 2^o A | יהוה : | A-D⁴F-INPQW²AB³DE³1³cw | 23 | BD⁴FQ²DE³1³cw | יהוה : | A-G¹INPQW²AB³DE³1³cw | וקדשתו : | A-ENQW²AB³DE³1³cw | F³ : I | 24 | Q | יהוה : | Q | 2^o Q | יהוה : | A-ENQW²AB³DE³1³cw | 25 | ABQ²DE³1³cw | העם : | A-G¹INQW²AB³DE³1³cw | 2^o B |

^b 21 וידבר יהוה אל משה לאמר שמעתי את קול דברי העם הזה אשר דברו אליך הטיבו כל אשר דברו מי יתן והיה לבכם זה להם ליראה אתי ולשמר את מצותי כל הימים למען ייטב להם ולבניהם לעלם נביא אקים להם מקרב אחיהם כמוך ונתתי דברי בפיו ודבר אליהם את כל אשר אצוונו והיה האיש אשר לא ישמע אל § דבריו אשר ידבר בשמי אנכי אדרש מעמו אך הנביא אשר יזיד לדבר בשמי את אשר לא צויתיו לדבר ואשר ידבר בשם אלהים אחרים ומת הנביא ההוא וכי תאמר בלבבך איך ¶ נודע את הדבר אשר לא דברו יהוה אשר ידבר הנביא בשם יהוה ¶ p* לא יהיה הדבר ולא יבוא הוא הדבר אשר לא דברו יהוה בידון דברו הנביא לא תגור ממנו לך אמר להם שובו לכם לאהליכם ואתה פה עמד עמדי ואדברה אליך את כל המצות החקים והמשפטים אשר תלמדם ועשו בארץ אשר אנכי נתן להם לרשתה:—

[illegible]

AB | לַעֲלֹם c לעֲלֹם | אֲבִי אֱלֹהִים ^{21b} | וְאֵתָה E del c | וְאֵתָה E del c | יֹאמֶר E | אֵתָה E | מְדַבֵּר F | שְׁמַע F
 | עֲמֹד F del c | וְאֵתָה E del c | אֲמֹר D⁴ del c | $\text{A-D}^4\text{H1A}\mathfrak{E}\mathfrak{Z} < \text{W}^2$ del c | בִּדּוֹן \mathfrak{E} del c | אֱלֹהִים D⁴
 נָתַן ABW² del c

[illegible]

10 ואם אחרת יקח לו שארה כסותה וענתה לא יגרע 11 ואם שלש אלה לא יעשה לה ויצאה חנם
 אין כסף 12 מכה איש יומת מות יומת 13 ואשר לא צדה והאלהים אנה לידו ושמתי לך מקום 14
 אשר ינוס שמה 14 וכי יוד איש על רעהו להרגו בערמה מעם מזבחי תקחנו למות 15 ומכה אביו
 ואמו מות יומת 16 וגנב איש ומכרו ונמצא בידו מות יומת 17 ומקלל אביו ואמו מות יומת:—
 18 וכי יריבון אנשים והכו איש את רעהו ולא ימות ונפל למשכב 19 אם יקום והתהלך בחוץ על
 משענתו ונקה המכה רק שבתו יתן ורפא ירפא 20 וכי יכה איש את עבדו או את אמתו ומת
 תחת ידו מות יומת 21 אך אם יום או יומים יעמד לא יומת כי כספו הוא:—
 22 וכי ינצו אנשים ונגפו אשה הרה ויצא ולדה ולא יהיה אסון § ענש יענש כאשר ישית עליו § e
 בעל האשה ונתן בפללים 23 ואם אסון יהיה ונתתה נפש תחת נפש 24 עין תחת עין שן תחת
 שן יד תחת יד רגל תחת רגל 25 מכה תחת מכה פצע תחת פצע חבורה תחת חבורה 26 וכי
 יכה איש את עין עבדו או את עין אמתו ושחתה לחפשי ישלחנו תחת עינו 27 ואם שן עבדו או
 שן אמתו יפל לחפשי ישלחנו תחת שנו:—

ABCD⁴EFG¹HINPQW²A8883₁cep

10 וננב AB* (ח corr in ה) אנה 13 ABD⁴* (1 2° ext s. m.) FP* (1 2° eras) A883₁p del c | 14 W²* (ע i. l.) |
 D⁴FN8 | G¹IP* (ע eras) E (ע i. l. s. m.) | (ע i. l.) | (ע i. l.) | 15 I מובית ~ מובית | D⁴I | Bחרמה | בערמה | C* vid (ה 2° eras) | להרגו | להרגו
 eras) 883 16 om Q | ונגנב 19 H משאנתו | משענתו 26 om W² | 2° s. l. s. m. | עין | 27 EG¹HIPQW² (י 2° i. l.) A83e | לחפשי | לחפשי יפיל | יפיל

10 וננב AB * 8 13 צדה p (t. m.) | אנה p (t. m.) 14 בערמה p (t. m.) 15 מכה p 16 וננב
 p (t. m.) | ונמצא p (t. m.) 19 ונקה p (t. m.) | המכה D⁴ (s. m.) 20 יכה D⁴ (s. m.) 23 תחת D⁴F
 G¹IA3 24 תחת quater D⁴FG¹IA3e 25 תחת ter D⁴G¹3, 1° et 2° F 26 יכה D⁴ (s. m.) | לחפשי |
 N | D⁴ (s. m.) | ישלחנו | לחפשי | E | יפיל | A-D⁴N * 8 27 יפיל | לחפשי | N | ישלחנו | D⁴ (s. m.)
 E | תחת FG¹IAe

10 לו: I8 ..QA888p /BD⁴F | כסותה: A del c | יגרע: A-IPQA8883cp <: W² 11 לה: ABG¹IW²
 ..Q888p del c | חנם: E <: W² del c | כסף: ABCG¹INQW²A8883p -> F -> D⁴HP del c 12 ומת: ..CQ
 E | יומת: ABF-IPQW²A8883p | CN8 -> D⁴ 13 צדה: Q88 /AD⁴I | לידו: ABG¹INW²A888p ..CQ
 /D⁴F | שמה: ABCG¹HNPQW²A888p -> I3 -> D⁴F <: -> E 14 רעהו: B | בערמה: A ..Q88p /F |
 :ומות: ABG¹HINPQW²A8883p -> D⁴F | C <: E 15 ואמו: 8 | יומת: BCEG¹HIPQW²A8883p -> D⁴F8
 | N8 ..A 16 ומכרו: D⁴ | יומת: BCG¹HIPQW²A8883p -> D⁴F | N8 <: E ..A 18 אנשים: ABC
 Q8 /p | רעהו: B /3 | יומת: A (vid) 88p /D⁴ :CQ8 | למשכב: D⁴FINQA8883p :C 19 יקום: G¹ |
 B ירפא: | (שבתו /err) E /A | יתן: ..G¹ /D⁴F | המכה: ABCINQW²A888p ..G¹ /D⁴F | משענתו: D⁴HP8 /Q8p :C
 CFG¹INQW²A8883p -> AD⁴ :HP -> E 20 אמתו: D⁴W²8 :ABC8 | ידו: ABW² ..N /p | יומת: BCD⁴F-IPQW²A8883p | N8 ..A
 21 יומים: A | יעמד: G¹IQ888 ..AB /D⁴ | יומת: BN88 /I3 :ACA 22 אנשים: ABQ /p | הרה: E /D⁴FQ :AB8 | אסון: A-D⁴FINQ888 :HP ..p | יענש: I3 |
 /Q :נפש: | 8 :D⁴ /D⁴ | ונתתה: ..Qp /D⁴ | יהיה: ABINW²A8883e ..Qp /D⁴ 23 בפללים: A-FHPQA8883ep ..N8
 2° BCEG¹HINPQW²A8883ep -> A ..D⁴ /F 24 עין: 2° D⁴FQ :BCG¹HNP8883ep :A | רגל: 2° CG¹HINPA8883ep :AB ..D⁴FQ |
 -> A ..BD⁴Q /F 25 מכה: 2° D⁴FQ :BCG¹HINPA8883ep -> A | פצע: 2° BCG¹HINA8883ep -> A :A
 ..Q8 /F | חבורה: 2° BCF-INPW²A8883p -> AD⁴Qe -> E 26 עבדו: Q :A | אמתו: ABC | ושחתה: |
 BQ ..FN8 /E | עינו: B-INPQW²A8883ep -> A 27 יפיל: BCG¹W²8 ..AQA8p /D⁴F8 | לחפשי: | I | ישלחנו: B

²²וידבר יהוה אל משה לאמר דבר אל בני ישראל אתם ראיתם כי מן השמים דברתי עמכם
²³לא תעשו אתי אלהי כסף ואלהי זהב לא תעשו לכם ²⁴מזבח אדמה תעשה לי וזבחת עליו
את עלתיך ואת שלמיך מצאנך ומבקרך במקום אשר אזכרתי את שמי שמה אבוא אליך וברכתיך
²⁵ואם מזבח אבנים תעשה לי לא תבנה אתהן גזית כי חרבך הנפת עליו ותחללהו ²⁶ולא תעלה
במעלת על מזבחי אשר לא תגלה ערותך אליו:—

XXI ¹אלה המשפטים אשר תשים לפניהם ²כי תקנה עבד עברי שש שנים יעבדך ובשבעית יצא
לחפשי חנם ³אם בנפיו יבוא בנפיו יצא אם בעל אשה הוא ויצאה אשתו עמו ⁴אם אדניו יתן לו
אשה וילדה לו בנים או בנות האשה וילדיה תהיה לאדניו והוא יצא בנפיו ⁵אם אמר יאמר העבד
אהבתי את אדני את אשתי ואת בני לא אצא חפשי ⁶והגישו אדניו אל האלהים והגישו אל
הדלת או אל המזוזה ורצע אדניו את אזנו במרצע ועבדו לעלם:—
⁷וכי ימכר איש את בתו לאמה לא תצא כצאת העבדים ⁸אם רעה היא בעיני אדניה אשר לא
העדה והפדה לעם נכרי לא ימשל למכרה בבגדו בה ⁹ואם לבנו יעדנה כמשפט הבנות יעשה לה

ABCD⁴EFG¹HINPQW²AB³CE³I¹cp

שמה | CEIW² del c | במקום | במקום | CD⁴EH (1^o s. m.) IQW²AB³CE³I¹cp del c |
ה om G¹ (1^o eras) I | 26 במעלות | במעלות | A-INPQW²AB³CE³I¹cp | ערותך | H* vid (1 s. r.) P
XXI 2 ובשבעית | ובשבעית | ABCG¹HPQW²AB³CE³I¹cp | לחפשי | לחפשי | D⁴ del c | 3 בנפיו | בנפיו | I* (1^o eras) N* (1^o eras)
4 בנות | בנות | IN³p | וילדיה | וילדיה | 2^o om W² | וילדיה | G¹HINPQW²AB³CE³I¹cp del c |
5 את | את | CD⁴G¹AB³CE³I¹cp del c | 6 ורצע | ורצע | CEP* (ע sup) W² (ח sup) | ורצע | W² (ח sup)
8 העדה | העדה | A-INPQW²AB³CE³I¹cp del c | העדה | A-INPQW²AB³CE³I¹cp del c |
9 יעדנה | יעדנה | W² del c | למכרה | למכרה | AB (2^o i. l.) del c | למכרה | W² del c | והפדה | והפדה |
A-D⁴F-INPQW²AB³CE³I¹cp

22 אלה D⁴FI del c | 23 אתי AC-FQ³AB³ | אלהי D⁴F | ואלהי D⁴ (s. m.) del c |
24 עלתיך D⁴ (s. m.) del c | 25 אתה D⁴ (s. m.) del c | הנפת AB | הנפת E | במעלת A |
26 במעלת E | במעלת A | 27 אתה D⁴ (s. m.) del c | 28 אתה D⁴ (s. m.) del c | 29 אתה D⁴ (s. m.) del c |
30 אתה D⁴ (s. m.) del c | 31 אתה D⁴ (s. m.) del c | 32 אתה D⁴ (s. m.) del c | 33 אתה D⁴ (s. m.) del c |
34 אתה D⁴ (s. m.) del c | 35 אתה D⁴ (s. m.) del c | 36 אתה D⁴ (s. m.) del c | 37 אתה D⁴ (s. m.) del c |
38 אתה D⁴ (s. m.) del c | 39 אתה D⁴ (s. m.) del c | 40 אתה D⁴ (s. m.) del c | 41 אתה D⁴ (s. m.) del c |
42 אתה D⁴ (s. m.) del c | 43 אתה D⁴ (s. m.) del c | 44 אתה D⁴ (s. m.) del c | 45 אתה D⁴ (s. m.) del c |
46 אתה D⁴ (s. m.) del c | 47 אתה D⁴ (s. m.) del c | 48 אתה D⁴ (s. m.) del c | 49 אתה D⁴ (s. m.) del c |
50 אתה D⁴ (s. m.) del c | 51 אתה D⁴ (s. m.) del c | 52 אתה D⁴ (s. m.) del c | 53 אתה D⁴ (s. m.) del c |
54 אתה D⁴ (s. m.) del c | 55 אתה D⁴ (s. m.) del c | 56 אתה D⁴ (s. m.) del c | 57 אתה D⁴ (s. m.) del c |
58 אתה D⁴ (s. m.) del c | 59 אתה D⁴ (s. m.) del c | 60 אתה D⁴ (s. m.) del c | 61 אתה D⁴ (s. m.) del c |
62 אתה D⁴ (s. m.) del c | 63 אתה D⁴ (s. m.) del c | 64 אתה D⁴ (s. m.) del c | 65 אתה D⁴ (s. m.) del c |
66 אתה D⁴ (s. m.) del c | 67 אתה D⁴ (s. m.) del c | 68 אתה D⁴ (s. m.) del c | 69 אתה D⁴ (s. m.) del c |
70 אתה D⁴ (s. m.) del c | 71 אתה D⁴ (s. m.) del c | 72 אתה D⁴ (s. m.) del c | 73 אתה D⁴ (s. m.) del c |
74 אתה D⁴ (s. m.) del c | 75 אתה D⁴ (s. m.) del c | 76 אתה D⁴ (s. m.) del c | 77 אתה D⁴ (s. m.) del c |
78 אתה D⁴ (s. m.) del c | 79 אתה D⁴ (s. m.) del c | 80 אתה D⁴ (s. m.) del c | 81 אתה D⁴ (s. m.) del c |
82 אתה D⁴ (s. m.) del c | 83 אתה D⁴ (s. m.) del c | 84 אתה D⁴ (s. m.) del c | 85 אתה D⁴ (s. m.) del c |
86 אתה D⁴ (s. m.) del c | 87 אתה D⁴ (s. m.) del c | 88 אתה D⁴ (s. m.) del c | 89 אתה D⁴ (s. m.) del c |
90 אתה D⁴ (s. m.) del c | 91 אתה D⁴ (s. m.) del c | 92 אתה D⁴ (s. m.) del c | 93 אתה D⁴ (s. m.) del c |
94 אתה D⁴ (s. m.) del c | 95 אתה D⁴ (s. m.) del c | 96 אתה D⁴ (s. m.) del c | 97 אתה D⁴ (s. m.) del c |
98 אתה D⁴ (s. m.) del c | 99 אתה D⁴ (s. m.) del c | 100 אתה D⁴ (s. m.) del c |

22 משה: N8³CE³/Q | ..אמר ABCG¹HNQW²AB³CE³/Q :D⁴FIP | ..אמר: A-D⁴FIA³ del c |
לכם: C | ..ראיתם: ACHINPQW²AB³CE³p* del c | 23 כסף: Ap /N :Bc I:C |
ABD⁴FIQ³AB³p I:C | ..NW²CE³ del c | 24 ומבקרך: B-INPQW²AB³CE³p |
לי: ..25 A-INPQW²AB³CE³p | ..26 A-INPQW²AB³CE³p | ..27 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..28 A-INPQW²AB³CE³p | ..29 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..30 A-INPQW²AB³CE³p | ..31 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..32 A-INPQW²AB³CE³p | ..33 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..34 A-INPQW²AB³CE³p | ..35 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..36 A-INPQW²AB³CE³p | ..37 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..38 A-INPQW²AB³CE³p | ..39 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..40 A-INPQW²AB³CE³p | ..41 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..42 A-INPQW²AB³CE³p | ..43 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..44 A-INPQW²AB³CE³p | ..45 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..46 A-INPQW²AB³CE³p | ..47 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..48 A-INPQW²AB³CE³p | ..49 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..50 A-INPQW²AB³CE³p | ..51 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..52 A-INPQW²AB³CE³p | ..53 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..54 A-INPQW²AB³CE³p | ..55 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..56 A-INPQW²AB³CE³p | ..57 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..58 A-INPQW²AB³CE³p | ..59 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..60 A-INPQW²AB³CE³p | ..61 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..62 A-INPQW²AB³CE³p | ..63 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..64 A-INPQW²AB³CE³p | ..65 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..66 A-INPQW²AB³CE³p | ..67 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..68 A-INPQW²AB³CE³p | ..69 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..70 A-INPQW²AB³CE³p | ..71 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..72 A-INPQW²AB³CE³p | ..73 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..74 A-INPQW²AB³CE³p | ..75 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..76 A-INPQW²AB³CE³p | ..77 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..78 A-INPQW²AB³CE³p | ..79 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..80 A-INPQW²AB³CE³p | ..81 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..82 A-INPQW²AB³CE³p | ..83 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..84 A-INPQW²AB³CE³p | ..85 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..86 A-INPQW²AB³CE³p | ..87 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..88 A-INPQW²AB³CE³p | ..89 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..90 A-INPQW²AB³CE³p | ..91 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..92 A-INPQW²AB³CE³p | ..93 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..94 A-INPQW²AB³CE³p | ..95 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..96 A-INPQW²AB³CE³p | ..97 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..98 A-INPQW²AB³CE³p | ..99 A-INPQW²AB³CE³p |
A-INPQW²AB³CE³p | ..100 A-INPQW²AB³CE³p |

21*

37 וְכִי יִגְנֹב אִישׁ שׁוֹר אוֹ שֶׁה וטִבְחוֹ אוֹ מִכְרוֹ חֲמִשָּׁה בָּקָר יִשְׁלַם תַּחַת הַשּׁוֹר וְאַרְבַּע צֹאן תַּחַת הַשֶּׁה.¹ אִם בְּמַחְתָּרֶת יִמְצָא הַגִּנֵּב וְהִכְהוּ וּמָת אֵין לוֹ דָּם.² אִם זֶרַח הַשֹּׁמֵשׁ עָלָיו דָּם לוֹ שְׁלָם יִשְׁלַם אִם אֵין לוֹ וּנְמַכָּר בְּגִנְבָּתוֹ.³ אִם הַמְצָא תִּמְצָא בִידוֹ הַגִּנֵּבָה מִשּׁוֹר עַד חֲמֹר עַד שֶׁה עַד כָּל בַּהֲמָה חַיִּים אֶחָד שְׁנָיִם יִשְׁלַם:—

28 $D^4 E^*$ (א $i. L.$) $INW^2 A \mathfrak{E} 3$ | $om N$ 2° או | $W^2 om 2^\circ$ את | $F-ID \mathfrak{U}$ (א $i. L.$) כפר 30
 31 D^4 יבן [או] בן 33 C יכרי [יכרה] 35 EI^* (א $s. m.$) וכי [או] כי | $ABFH$ יחיונן [יחונן] | (גם $sup eras$ את) H^* גם 4° את | $ABD^4 FN \mathfrak{U}$ (א $i. L.$) ה 37 N^* (א mg) ומכרו [או] מכרו
 AB וארבעה [וארבע] | AB (א $s. m.$) \mathfrak{U}^* 2 p במערת [במחותרת] 1 $XXII$ | W^2 המור [חמור] | EQe אמצא [המצא] 3 $3ie$ (א $i. L. p. m.?$) ה
 $A-HQW^2 A \mathfrak{E} \mathfrak{U}$ זרחה [זרה]

28 $A-D^4FG^1IA\epsilon^3e$ יאכל A | 29 $I(s.m.)$ מכה D^4F | 30 $Qp \rightarrow C^Ae \cdot D^4A^3 \cdot NP$ כפר W^2
 31 $D^4(s.m.)$ יכה D^4 | 32 $D^4(s.m.)$ תכה D^4 | 33 AB אמה AB | 34 AB לאדניו AB | 35 H^* זם 40^j את AB | 36 D^4 מכה D^4 | 37 $P \leftarrow A^3$ וטבתו P | 38 D^4FA בקר D^4FA | 39 $ABD^4FG^1I(s.m.) A^3$ תחת ABD^4FG^1I
 40 D^4FIA^3 ימצא D^4FIA^3 | 41 F הנגב F | 42 D^4e זרחה D^4e | 43 A המצא A | 44 A^3 תמצא A^3 | 45 A הנגיבה A | 46 W^2 המור W^2
 47 D^4FIA^3 ימצא D^4FIA^3 | 48 F הנגב F | 49 D^4e זרחה D^4e | 50 A המצא A | 51 A^3 תמצא A^3 | 52 A הנגיבה A | 53 W^2 המור W^2

162

⁴כי תפגע שור איבך או חמרו או כל בהמתו תעה השב תשיבנו לו ⁵כי תראה חמור שנאך רבץ תחת משאו וחדלת מעוז לו עוז תעזב עמו ⁶לא תטה משפט אביונך בריבו ⁷מדבר שקר תרחק ונקיא וצדיק אל תהגך כי לא הצדיק רשע ⁸ושחד אל תקח כי השחד יעור עיני פקחים ויסלף דברי צדקים ⁹וגר לא תלחצו ואתם ידעתם את נפש הגר כי גרים הייתם בארץ מצרים:— ¹⁰ושש עניים תורע את ארצך ואספת את תבואתה ¹¹והשבעית תשמטנה ונמשתה ואכלו אביוני עמך ויתרם תאכל חית השדה כן תעשה לכרמך ולויתך ¹²ששת ימים תעשה מעשיך וביום השביעי תשבת למען ינוח עבדך ואמתך כמוך וכל בהמתך והגר ¹³וכל אשר אמרתי אליכם תשמרו ושם אלהים אחרים לא תזכר ולא ישמעו על פיד:—

¹⁴שלש רגלים תחג לי בשנה ¹⁵את חג המצות תשמר שבעת ימים תאכל מצות כאשר צויתך למועד חדש האביב כי בו יצאת ממצרים ולא יראו פני ריכם ¹⁶וחג הקציר בכורי מעשיך אשר תורע בשדה וחג האסף בצאת השנה באספך את מעשיך מן השדה ¹⁷שלש פעמים בשנה יראה כל זכורך את פני ארון יהוה ¹⁸לא תזבח על חמץ דם זבחי ולא ילין חלב חגי עד בקר ¹⁹ראשית

ABCD⁴EFG¹HINPQW²AB³CE³⊗p

I תעי [תעה] | C-INP (1° i. l.) QW²AB³CE³⊗p | C איובך P* (2° eras) Ⓟ | P* איובך [איבך] 4 | ABD⁴-G¹I צדיקים [צדקים] 8 | E om מדבר 7 | E* (1 exst) וכי 5 | CE-INPQW²Ⓟ השיב [השב] | W² | A-INPQAB³CE³⊗p והשביעית [והשבעית] 11 | C* (i. l. s. m.) om 1° את 10 | NQW²Ⓟ | B ולויתך [ולויתך] C (2° i. l. s. m.) | C-G¹INQW²Ⓟ לכרמך [לכרמך] | EIPB תשמיטנה [תשמטנה] | D⁴E (2° i. l.) FG¹INPQW²AB³CE³⊗p 12 | (והגר 3* corr in וגר) [והגר] 13 | A-G¹INQW²AB³CE³⊗p הארון [ארון] 17 | A-FINPQW²AB³CE³⊗p רקים ~ [ריקים] | P om 1° י

וחדלת | E* (1 exst) וכי 5 | D⁴ השב | E תעה | E חמורו 3 חמור | P* (1 eras) איובך | NA⁶ < E3 איבך 4 | D⁴ (s. m.) גרים | D⁴FI (s. m.) הגר | D⁴ (s. m.) וגר 9 | D⁴ (p. m.?) תטה 6 | AB עזב | A ולויתך AB ולויתך | F לכרמך 8 לכרמך | D⁴ (s. m.) עמך | P * E תשמיטנה 11 | AB ואספת 10 | A דקים | D⁴F יראו | A יצאת 15 | D⁴ (s. m.) בשנה 14 | D⁴ (s. m.) והגר | D⁴ (s. m.) וביום 12 | E הארון | NQ⁶ | D⁴EFI (s. m.) את | EF יראה | D⁴ (s. m.) בשנה 17 | D⁴ (s. m.) בשדה 16

A שנאך.. 5 | HPQ - A-D⁴FG¹INW²AB³CE³Ⓟ : לו | AB³CFNQ⁶Ⓟ : ABD⁴G¹I תעה | AB איבך.. 4 | A - : C : ABD⁴FG¹INQW²AB³CE³Ⓟ : עמו | Q⁶Ⓟ : BD⁴FA³p : לו | ABG¹I³ : NW²Ⓟ / D⁴Q : משאו.. | CE | ונקיא.. | CIE .. 7 | C : P .. ABD⁴F-INQW²AB³CE³Ⓟ : בריבו | 3 משפט : 6 | E - : HP - : : תקח : 8 | C-INPQAB³Ⓟ : רשע : | A (f. p.) : BEIP : CNW²Ⓟ / Q : תהרג.. | CD⁴FHNQAB³Ⓟ : BD⁴FIAB³Ⓟ תלחצו : 9 | A - : D⁴FG¹INQ⁶Ⓟ : צדקים : | BEIP : 3 : CE פקחים.. | D⁴Q / CFN .. IPB .. ABCFG¹IA⁶ⓅⓅⓅ תבואתה : | P (vid) / I AB ארצך.. 10 | CN⁶Ⓟ : AB³Ⓟ / I : הגר.. | P * Q : A .. 3p - : A .. D⁴Q .. D⁴Q : A-D⁴G¹W²AB³Ⓟ : I⁶Ⓟ : F : A-D⁴G¹W²AB³Ⓟ : עמך.. | ABCG¹Ⓟ : ABCE³Ⓟ : ונמשתה.. 11 | A-BE³Ⓟ : F : A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³Ⓟ : ולויתך : | F : 3p .. B .. Q (f. p.) - : CD⁴FA³ⓅⓅⓅ : בהמתך : | G¹ : ABG¹N⁶Ⓟ : C⁶Ⓟ : כמוך.. | CF : BD⁴G¹HIPAB³ⓅⓅⓅ : 13 | C : AB .. 15 | A-BI : A מצות.. | D⁴IW²p : F : ABCNQ⁶Ⓟ : תשמרו.. | I : C : AB .. HP - : A-G¹INQAB³ⓅⓅⓅ : רקים : | E .. A-D⁴FG¹IQW²AB³CE³Ⓟ : ממצרים : | AB³EF : CHIPQ / N⁶p : בשנה.. 17 | A-D⁴FINQW²AB³CE³Ⓟ : השדה : | AB : D⁴p / Q : השנה.. | A-INPQAB³CE³Ⓟ : בשדה : 16 | B³Ⓟ : A-G¹INQW²AB³CE³Ⓟ - : B : 18 | AG¹IQW²ⓅⓅⓅ : זבחי : | CN / D⁴F : D⁴FIQAB³Ⓟ : בקר : | C : - : B : ABNE .. 3p

24 אם כסף תלוה את עמי את עני עמך לא תהיה לו כנשא לא תשימנו עליו נשך 25 אם חבל תחבל שמלת רעך עד בא השמש תשיבנה לו 26 כי היא כסותו לבדה היא שמלתו לעורו במה ישכב והיה כי יצעק אלי ושמעתי כי חנון אנכי 27 אלהים לא תקלל ונשיא בעמך לא תאר 28 מליתך ודמעך לא תאחר בכור בניך תתן לי 29 כן תעשה לשורך ולצאנך שבעת ימים יהיה עם אמו וביום השמיני תתנו לי 30 ואנשי קדש תהיו לי ובשר בשדה טרפה לא תאכלו השלך תשליכו אתו 1 לא תשא שמע שוא 2 אל תשית ידך עם רשע להיות עד חמס 2 לא תהיה אחרי רבים לרעות ולא תענה על ריב לנמות אחרי רבים להטות 3 ודל לא תהדר בריבו:—

ABCEG¹HIPQW² ושמע [שמע] 22 A-INQW²A8טעפּ ρ הבתולות 3 (*i. l.*) P* הבתלות ~ [הבתלות] 16
C-INPQW²A8טעפּ3 ρ יתומים יתמים | om HP | [והרגתי] | (*exst s. m.*) *om ABD ה [ונחרה] 23 טעפּ
D⁴ תאחר [תאר] 27 QW² והיא 29 ABG¹W² כנשיא [כנשא] | (*s. r.*) H¹* תלי [תלה] 24
(*s. m.*) 20 א) Q מלאטיך [מליתך] 28 ABEG¹IW²p עמו [אמו] 29 Q מלאטיך [מליתך] 28
ABCE-IPQW²A8טעפּ השליך [השלך] | (*i. l.*) P H טריפה [טרפה] 30 פּ3
HPA om [תשליכו] | A-G¹INPQW²A8טעפּ ρ (*e i. l. p. m.?*) E* לרב 2 XXIII ABIQ⁶ תשליך
W²* (*corr in*) רב (על ריב *corr in*) E* (*corr in*) רב (על ריב) Ep תאדר [תהדר] 3 (על ריב)

D^4 שְׁמַע | $D^4FW^2(s, m.)$ עָנָה תַּעֲנוּ 22 $D^4\Phi$ תַּעֲנוּ 21 $D^4(s, m.)$ וְגַר 20 Φ יִהְיֶה 19
 תַּחֲבֹל 25 $E > E$ כְּנִשָּׂא | D^4 עֲמָךְ | D^4 עֲמִי | E תְּלוּהָ 24 H וְהִרְגַתְ | E אֲפִי | $D^4(s, m.)$ ABD^4 וְהָ 23
 P הַשְׁלִיךְ H 3 הַשְׁלִיךְ | $I < A$ $D^4(p, m.?)$ טָרְפָה | $D^4(s, m.)$ בִּשְׂרָה 30 D^4 תֹּאמַר AB תֹּאֵר 27 D^4
 HP תִּשְׁלֹךְ D^4FIW^2 עַד 1 XXXIII

[illegible]

XXIV

ABCD⁴EFG¹HINPQW²ABDEGJ⇒

167

20 הנה אנכי שלח מלאכי לפניך לשמרך בדרך ולהביאך אל המקום אשר הכנתי ²¹ השמר מפניו ושמע בקולו אל תמרי בו כי לא ישא לפשעכם כי שמי בקרבו ²² כי אם שמע תשמעו בקולי ועשיתם את כל אשר אדבר ואיבתי את איביך וצרתיו את צרריך ²³ כי ילך מלאכי לפניך והביאך אל הכנעני והאמרי והחתי והגרנשי והפרזי והחוי והיבوسی והכחדתי ²⁴ לא תשתחוה לאלהיהם ולא תעבדם ולא תעשה כמעשיהם כי הרס תהרסם ושבר תשבר מצבתם ²⁵ ועבדתם את יהוה אלהיכם וברך את לחמך ואת מימך והסרתו מחלה מקרבך ²⁶ ולא תהיה משכלה ועקרה בארצך את מספר ימך אמלא ²⁷ את אימתי אשלח לפניך והמתי את כל העם אשר תבוא בהן ונתתי את כל איביך אליך ערף:—

28 ושלחתי את הצרעה לפניך וגרשה את הכנעני ואת האמרי ואת החתי ואת הגרנשי ואת הפרזי ואת החוי ואת היבוסי מפניך 29 לא אנרשנו מפניך בשנה אחת פן תהיה הארץ שממה ורבה עליך חית השדה 30 מעט מעט אנרשנו מפניך עד אשר תפרה ונחלת את הארץ 31 ושתי את גבולך מים סוף ועד ים פלשתים וממדבר עד הנהר כי אתן בידכם את ירשבי הארץ וגרשתם

IP* וחברה |ועברה | Q אָמּו W² עמו |אמו | HQA8D63 (*eras et superscript. t. m.*) G¹ om ה |נביתה 19
CEFG¹INQ תשתחוו |תשתחווה 24 P והיבתי |ואיבתי 22 [ה תמרה |תמרי] 21 (*s. m.*) ח s. *eras* (γ
מצבותיהם |מצבותיהם |מצבתם |הרס תהרסם |הרס תהרסם | 3 ρ (*uid*) W²B*
|ח'ימתי G¹ אמתי E אמיתי ~ |אמיתי | 3 ρ W²A8D63EG¹HINPQW² ואת |1^o את 27 W²
AB6 (א i. l.) ושאתי |ושתי 31 HP תפרי |תפירה 30 (*i. l. s. m.*) om אָע* הפרוי ואת 28 I והחמתי
D^{4*} (2^o *ext*) |בידיכם |בידיכם | EQW² יתן |אתן | 3 ρ W²A8D63CEG¹HINPQW² ועד |עד | om N ו |וממדבר
ABFA8D63 וגרשתים |וגרשתם | EHIPW²6 יושבי |יושבי

19 א תביא | חכרה P* | א זאת | CD⁴ עשה | H³ בית N * C-F ביתה | א תביא
 23 E מצבתיים H' N מצבותיהם AB מצבותיהם P ** F מצבתם | N תשתחוו D⁴ G תשתחוה | א והביאך
 26 א ונחלת | E תפרה 30 | D⁴ F בהן | E אמיתי | פ זאת 27 | E אמלא I אמלֵא | W² משכלה
 31 D⁴ F P ושתי | D⁴ EF מים | D⁴ ועד | ε ועד D⁴ | α < β C' D⁴ (s. m.) ישיב |

שכח .. 19 | $E \rightarrow D^4F$ | $Q \rightarrow N$ | $HP \rightarrow E$ | $ABCW^2A8\text{מ}E\text{פ}3$ | $ABCG^1IA8\text{פ}3$ | אלהיך: 19
 $A-D^4N8$ | $I/G^1QA8\text{פ}3$ | 20 | AFQ | לפניך .. 20 | G^1 | בדרך: | C_p | D^4Q | E | $BCD^4FNQA8\text{מ}E\text{פ}3$
 $A-D^4F$ | בקרבו: | C/D^4 | לפשעכם .. | D^4 | $QA8\text{פ}3$ | $ABC\text{פ}G^1N8$ | בו: | $D^4A8\text{פ}3$ | p | בקולו: | 8 | מפניו .. 21
 $INQW^28\text{מ}E\text{פ}3$ | 22 | $CIW^2\text{פ}3$ | בקולי .. 22 | $ABEG^1$ | E | p | $INQW^28\text{מ}E\text{פ}3$ | G^1 | D^4Q | איבך: ..
 Q_p | D^4 | $ABCEG^1INW^28\text{פ}3$ | לפניך .. 23 | F | E | $BD^4HIQW^28\text{פ}3$ | צרריך: | Q_p | C | והיבויס: .. | D^4 |
 $C8$ | תעבדם .. | AG^1I | 8 | לאלהיהם .. 24 | $A-D^4FG^1INQA8\text{מ}E\text{פ}3$ | והכחתיו: | $I3$ | Q_p | C | והיבויס: .. | D^4 |
 $A-D^4FIQW^28\text{מ}E\text{פ}3$ | מצבתם: | D^4 | p | W^28 | תהרסם .. | $CN8$ | $AD^4G^1IA8\text{פ}3$ | כמעשיהם: | p | AEG^1 | E |
 $ABCEG^1QW^2$ | מקרבך: | F | A | $B-EG^1IA8\text{פ}3$ | מימיד: | p | $ABCEG^1I$ | $Q8$ | אלהיכם .. 25 | A | $N8$ |
 $ABCW^28\text{פ}3$ | אמלא: | E | $A-D^4FG^1INQA8\text{מ}E\text{פ}3$ | בארצך: | W^2 | משכלה: 26 | I | Q | $8\text{פ}3$ |
 G^1 | לפניך: 28 | 3 | ונתתי: | BA | $AC-INVQ8\text{פ}3$ | בהן: | p | $ABCEG^1INQA8\text{פ}3$ | F | לפניך: 27 | $Q8$ |
 $ABCW^28$ | אחת: 29 | NE | $A-FIA8\text{פ}3$ | מלפניך: | I | A | הנרגשי: .. | A | האמרי: | p | $ABQ8$ | $8\text{פ}3$ |
 AB | מפניך: 30 | CQ | $A-FQA8\text{פ}3$ | השדה: | p | $ABI8$ | $Q8$ | 8 | שממה: .. | D^4F |
 $CD^4FG^1INQA8\text{מ}E\text{פ}3$ | הנהר: | D^4IW^2 | E | CQ | פלשתים .. 31 | $ABI8$ | $C-FNQA8\text{מ}E\text{פ}3$ |
 AC | G^1IA |

מזה מן הכפרת תעשה את הכרובים על שני קצתיו²⁰ והיו הכרובים פרשי כנפים למעלה סככים בכנפיהם על הכפרת ופניהם אחד אל אחד אל הכפרת יהיו פני הכרובים²¹ ונתתה את הכפרת על הארון מלמעלה ואל הארון תתן את העדות²² ונועדתי לך שם ודברתי אתך מעל הכפרת מבין שני הכרובים אשר על ארון העדות את כל אשר אצוה אתך אל בני ישראל:—

¶ ועשית שלחן עצי שטים אמתים ארכו ואמה רחבו ואמה וחצי קומתו²⁴ וצפית אתו זהב²⁵ וטהור ועשית לו זר זהב סביב²⁶ ועשית לו מסגרת טפח סביב ועשית²⁷ זר זהב למסגרתו סביב²⁸ ועשית לו ארבע טבעות זהב ונתתה את הטבעות על ארבע הפאות אשר לארבע רגליו²⁹ לעמדת המסגרת תהיינה הטבעות בתים לבדים לשאת את השלחן³⁰ ועשית את קערתיו וכפתיו ומנקיתיו וקשתיו אשר יסכו בהם אתם זהב ונשאו בהם את השלחן³¹ ועשית אתם³² ונתתה על השלחן לחם פנים לפני תמיד:—

¶ ועשית מנורת זהב טהור מקשה תעשה את המנורה ירכיה קניה גביעה כפתריה ופרחיה ממנה יהיו³³ וששה קנים יצאים מצדיה שלשה קני מנורה מצדה האחד ושלושה קני מנורה מצדה השני³⁴ שלשה גבעים משקדים בקנה האחד כפתר ופרח כן תעשה לששת הקנים היצאים מן המנורה³⁵ ובמנורה ארבעה גבעים משקדים כפתריה ופרחיה³⁶ וכפתר תחת שני הקנים ממנה וכפתר תחת שני הקנים ממנה וכפתר תחת

ABCD⁴EFG¹HINPQW²AB³CE³KC

QW²B שמה שם 22 G¹ על [על] NQ סוככים [סככים] CEHIP קצותיו [קצתיו] 19 W² לרבעה 26 P s. eras ע [עצי] 23 P del c הארון [ארון] | del c | 27 om Q 1° om י [תהיינה] 29 C ונפתיו [וכפתיו] 29 om Q 1° om י [גביעה] 31 D⁴P* (1° eras) ופריחיה [ופריחיה] | 31 om W², 2° om P | ונפתיה [וכפתריה] 31 I* השנית [השני] BH (קני corr in) A* קנה 2° קני | B8 קנה 1° קני | A-INPQW²AB³CE³KC יוצאים [יוצאים] 32 vid (post 'ras) om A-INPW²AB³CE³KC ה [ה] bis האחד | C-G¹IPQW²AB³CE³KC גביעים [גביעים] 33 A-G¹IPQW²AB³CE³KC גביעים [גביעים] 34 A-INPQW²AB³CE³KC del c | A-D⁴FG¹IPQW²AB³CE³KC גביעים [גביעים] 34

I¹ C⁴ E⁴ D⁴ (s. m.) סככים 20 D⁴ ארון | D⁴HPA³ < E 22 אֶתְךָ 22 (t. m.) < E 29 וְכַפְתֵּיו 29 D⁴ del c | D⁴ ופריחיה | D⁴ גביעה 31 33 יצאים 33 2° c יפרה 34 2° c גביעים 34 del c

Q6 /D⁴ למעלה.. 20 A-G¹INQW²AB³CE³KC קצתיו: | A del c CE: הכרובים.. | A-G¹IQW²AB³CE³KC 2° מזה: | ABA³ | 2° הכרובים: | A-E 2° BCF³ /D⁴ :: A (f. p.) | 2° אחד: | CD⁴IW²AB³CE³KC del c | 1° ABENQ: | 1° הכפרת: | 21 ABD⁴FIQW²AB³CE³KC מלמעלה: | 22 A-D⁴FINQW²AB³CE³KC שם: | 23 ABIA³CE³KC העדות: | W² הכפרת: | 1° Ec | 1° אתך: | A-QW²AB³CE³KC del c | 24 CD⁴ טהור: | A-G¹INQW²AB³CE³KC קומתו: | A-Q: (vid) | C8A /E: | A: Q: רחבו.. | A: Q: ארכו.. | ABQ /F | 25 A-D⁴G¹HINPQW²AB³CE³KC סביב: | 26 A-D⁴FG¹INPW²AB³CE³KC ..Q | 27 A-INPQW²AB³CE³KC ..AB | 28 A-EG¹HINPQW²AB³CE³KC ..F del 3* | 29 A-D⁴FG¹INPW²AB³CE³KC ..Q | 30 A-EG¹HINPW²AB³CE³KC ..F del 3* | 31 EIA³CE³KC טהור: | B8 פנים: | 32 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 33 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 34 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 35 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 36 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 37 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 38 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 39 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 40 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 41 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 42 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 43 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 44 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 45 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 46 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 47 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 48 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 49 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 50 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 51 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 52 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 53 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 54 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 55 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 56 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 57 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 58 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 59 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 60 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 61 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 62 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 63 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 64 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 65 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 66 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 67 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 68 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 69 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 70 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 71 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 72 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 73 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 74 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 75 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 76 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 77 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 78 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 79 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 80 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 81 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 82 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 83 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 84 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 85 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 86 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 87 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 88 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 89 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 90 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 91 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 92 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 93 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 94 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 95 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 96 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 97 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 98 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 99 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC | 100 A-D⁴FG¹INQW²AB³CE³KC

168

TC

C 22

§ p

10 ה *bis* והאמה **13** CD⁴EG¹HINPQW²ABDCEGK | ביריעות [ביריעת **12** H ע *corr in* א [בללאות **11** om W² | עורת **14** F del c | האהל om W² del c | היריעת CD⁴EG¹HINPQW²ABDCEGK יריעות [יריעת | **19** A ירתיו *bis* ירתיו C-I *i. l. s. m.* **10** ת) Q האחת *bis* האחד NPQW²ABDCEGK | קרשים — צפונה **20** CG¹HPBZ ולירכותי [ולירכתי **22** Z וְלִירוּכָתִי *i. l. s. m.* **6** הם [ארניהם **21** CHPZ בירכותים [בירכתם **23** D⁴FG¹ על **1** אל | W² תאימים **20** תאימים C תאימים **10** *c** (*corr in* ע *s. m.*) | **24** om W² del c | *in* א *s. m.*) del c | *om* יהיו *6** (*i. l. s. m.*)

[illegible]

11 BG¹IA³BC³ ..ACD⁴ENQ / F⁶ del c | ..בללאות CD⁴Q⁶
 CF-INQW²AB⁶BC³c ..ABD⁴ | השנית
 12 CID ..ABD⁴FQ⁶ / E³ | ..האהל ABG¹INA³ | העדפת /
 A-G¹IA³BC³c ..N / E | אחד: B : E | ..האהל AB : E |
 13 ..F del c | ..מוה 1^o מוה 2^o AB⁸ / D⁴ : EA del c | יריעת: |
 A-D⁴G¹INQA³BC³ ..F del c | המשכן: A-D⁴FG¹INW²AB⁶BC³c |
 CN³ ..ABEW²E del c | לכסות: A-D⁴FG¹INW²AB⁶BC³c |
 14 ..ABCNQB | למשכן: A | שמים: AQ : BID | B עמדים: |
 I del c | BQ : I del c | לאהל: 14 ..FQ del c |
 15 ..ABE : CD⁴IW²BC³ | אמות: 16 ..G¹A / Q | אמה: I : EF |
 1^o G¹A / Q | אחת: 17 ..ABD⁴FG¹W²BC³ | ACINO המשכן: |
 2^o ABCG¹IA³BC³c ..NW²B / D⁴F | W²AB⁶BC³c - : F : - : D⁴ - : E |
 18 AB⁸ | למשכן: 19 D⁴FW² / Q : W² | A ננבה: |
 1^o A | יתתיו: 20 ..A-QW² : B-INPA³BC³c | AB⁶ | יתתיו: |
 21 ..ABC del c * | קרשים: 22 ..G¹INQW²AB⁶BC³c / F |
 1^o CQB : ABD⁴-G¹IW²AB⁶BC³cp del c | 2^o A-G¹INQW²AB⁶BC³cp del c |
 23 ..Q / F | המשכן: 24 ..G¹HINPW²AB⁶BC³p |
 A-EG¹HINPW²AB⁶BC³p | Q / F | ימה: 25 ..Q (f. p.) : - : Q (f. p.) :
 A-D⁴FG¹INW²AB⁶BC³cp | אחת: A-D⁴FIW²AB⁶BC³cp |
 2^o CD⁴FG¹INQW²AB⁶BC³cp | AB | לשניה: D⁴F |
 3^o AB⁶ : A | אדנים: 26 ..ABIA³BC³ |
 1^o ABD⁴FINQW¹AB⁶BC³cp ..C | אדנים: 27 ..AB : A |

170

לפני הפרכת אשר על ארון העדות אשר אועד לך שמה⁷ והקטיר עליו אהרן קטרת סמים בבקר⁷ וְ⁷ בבקר בהטיבו את הנרות יקטירנו⁸ ובהעלות אהרן את הנרות בין הערבים יקטירנה קטרת תמיד לפני יהוה לדרתיכם⁹ לא תעלו עליו קטרת זרה ועלה ומנחה ונסך לא תסכו עליו¹⁰ וכפר אהרן על קרנתיו אחת בשנה מדם חמאת הכפרים אחת בשנה יכפר עליו לדרתיכם קדש קדשים הוא ליהוה:—

XXVI ועשית מסך לפתח האהל תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משור מעשה רקם³⁷ ועשית למסך

חמשה עמודי שטים וצפית אתם זהב טהור וויהם זהב ויצקת להם חמשה אדני נחשת:—

XXVII ועשית מזבח עצי שטים חמש אמות ארך וחמש אמות רחב רבוע יהיה המזבח ושלוש אמות

קומתו² ועשית קרנתיו על ארבע פנתיו ממנו תהיינה קרנתיו וצפית אתו נחשת³ ועשית סירתיו

לדשנו וְ⁴ עיו ומורקתיו ומִסִּלגתיו ומחתיתיו לכל כליו תעשה נחשת⁴ ועשית לו מכבר מעשה רשת⁵ וְ⁵ נחשת ועשית על הרשת ארבע טבעות נחשת על ארבע קצתיו⁶ ונתתה אתו תחת כרכב המזבח

מלמטה וְ⁷ והיתה הרשת עד חצי המזבח⁶ ועשית בדים למזבח כדי עצי שטים וצפית אתם נחשת⁷ וְ⁷ והבאת את הבדים בטבעות והיו הבדים על שתי צלעות המזבח בשאת אתו⁸ נבוב לוחת תעשה

אתו כאשר הראה אתך בהר וכן יעשו:—

ABCD⁴EFG¹HINPQW²A8B8C83ηkp

7 בהטיבו 7 om D⁴FNW²* (s. ras s. m.) A8B8C8P | שמה | η del om 3* (i. l. s. m.) אשר — העדות 6

om ה [ובהעלות 8 om E* (i. l.) 2° om P, s. eras ו [יקטירנו | κ del IW² הנירות [הנרות | EHP בהיטבו ~

C ורח [זרה 9 F לדורתיכם [לדורתיכם | HP 2° om W² הנירות [הנרות | CHW²* (i. l.) |

ה [האהל 36 XXVI F8 לדורתיכם 3 לדורתיכם [לדורתיכם | CD⁴FG¹INQW²B8C8 | הכפרים [הכפרים 10

[סירתיו 3 κ om 1° י [תהיינה | EIW² פנותיו [פנתיו 2 XXVII W² om 2° חמשה 37 W² om 1°

η del IW² קצותיו [קצתיו 4 η del ו [ומחתיתיו [ומחתיתיו | η del ו [ומורקתיו [ומורקתיו | C8 del סירותיו

W² חצי [עצי 6 A-IP* (2° eras) QW²A8B8C8P | לוחות [לוחת 8 W² חצי [עצי 6

| E8 הנרות 8 (eras) ה) P* יקטירנה | I הנרות HP 7 D⁴A שם [שמה] | 6 העדות 6

| E HP8 A8 הכפרים | bis D⁴ (s. m.) בשנה 10 D⁴F תעלו 9 E לדורתיכם 6 לדורתיכם P לדורתיכם

אֲתָם 37 3 D⁴FG¹P ושש ABD⁴-G¹PA3 שני | D⁴ ותולעת 36 XXVI E לדורתיכם A לדורתיכם

η del ו [ומחתיתיו | η del ו [ומורקתיו 3 מִמֶּנּוּ | E פנותיו 2 XXVII D⁴ del אֲדֵנִי | (s. m.) D⁴

| A < E והבאת 7 D⁴ (s. m.) אֲתָם | < E (t. m.) 3 וצפית | D⁴ (s. m.) לִמּוֹבַח 6 η del E קצתיו 4

D⁴ בטבעות 8 D⁴P* לוחות N 6 לוחת 8 D⁴ בטבעות

| 7 אהרן / 7 A (f. p) / F ABA העדות: | I הפרכת: 6

יקטירנה: | A: P הערבים: 8 B-FINQA8B8C8P יקטירנו: | A3: D⁴ ABNQ8E 2° בבקר: | C8 סמים: ..

עליו: | I / E ומנחה: | C: Q: ABEIA3 I: HP8P / F (vid) Q: A8B8C8P 9 A-G¹INQW²A8B8C8P לדורתיכם: | B8

בשנה: | ABEQ83 הכפרים: | F: G¹ 1° בשנה: | B קרנתיו: 10 Q (f. p) 2° A-FINPW²A8B8C8P -: Q

A-F רקם: | ABEQ8E האהל: 36 XXVI ACD⁴FINQA8B8C8P / E: BEW² לדורתיכם: 2° G¹ 2°

HINPQW²A8B8C8P 37 vid 37 CQ8P: ABE-INPA8E זהב: 1° B del p | 1° B del p | A8B8C8P 37

Q: EI ארך: | AB del p CHIP8 שטים: 1 XXVII AB / F CD⁴G¹INQA8B8C8P 2° זהב: | I8 del p

del p | Q: ABEH 2° F8 פנתיו: 2 omn קומתו: | I: Q: AB8P המזבח: .. N: FQ8B8C8P del p | CD⁴N רחב: ..

ABD⁴Q לדשנו: 3 A-D⁴F-INPQW²A8B8C8P נחשת: | N: BCD⁴G¹HP8B8C8P 2° קרנתיו: | IPW²

W²: CF-IP8B8C8P del η | G¹ 3° Qp 1° del η | omn, del η נחשת: 4 A-G¹INQW²A8B8C8P 1° נחשת: |

AB מלמטה: 5 A-D⁴F-INPW²A8B8C8P 2° קצתיו: | ABE 2° נחשת: | W²A8B8C8P del η |

AI שטים: | 6 A-B8C8C8P 2° המזבח: | C8 del η | INPQW²A8B8C8P 2° A-D⁴INPQW²A8B8C8P 7

המזבח: | CN 37 ABG¹IQW²A8B8C8P בטבעות: 7 A-G¹INPQW²A8B8C8P נחשת: | D⁴ 37 CHPQ8P 37

G¹ | A B8 / IQ 37 BQ / E AD⁴FG¹IW²A8B8C8P 8 A / Q BCD⁴FHPW²A8B8C8P 8 אֲתָם: |

26 ועשית בריחי עצי שטים חמשה לקרשי צלע המשכן האחד 27 וחמשה בריחים לקרשי צלע המשכן השנית וחמשה בריחים לקרשי צלע המשכן לירכתים ימה 28 והברית התיכון בתוך הקרשים מברית מן הקצה אל הקצה 29 ואת הקרשים תצפה זהב ואת טבעתיהם תעשה זהב בתים לבריחים § וצפית את הבריחים זהב 30 והקמת את המשכן כמשפטו אשר הראת ב§הר:—

31 ועשית פרכת תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משור מעשה חשב יעשו אתה כרובים 32 ונתתה ¶ אתה על ארבעה עמודי שטים מצפים זהב וזיהם זהב על ארבעה אדני כסף 33 ונתתה את דפרכת תחת הקרסים והבאת שמה מבית לפרכת את ארון העדות והבדילה הפרכת לכם בין הקדש ובין קדש הקדשים 34 ונתתה את הכפרת על ארון העדות בקדש הקדשים 35 ושמת את השלחן מחוץ לפרכת ואת המנורה נכת השלחן על ירך המשכן תימנה ואת השלחן תתן על צלע צפונה:—

XXX 1 ועשת מזבח מקטר קטרת עצי שטים תעשה אתו 2 אמה ארכו ואמה רחבו רבוע יהיה ואמתים קומתו ממנו קרנתיו 3 וצפית אתו זהב טהור את נגו ואת קירתיו סביב ואת קרנתיו ועשית לו זר זהב סביב 4 ושתי טבעות זהב תעשה לו מתחת לזרו על שתי צלעותיו תעשה על עני צדיו והיו לבתים לברים לשאת אתו בהם 5 ועשית את הבדים עצי שטים וצפית אתם זהב 6 ונתתה אתו

ABCD¹EFG¹HINPQW²ABDEG³ηkcp

W² והברתי ~ [והברית] 28 CHI (i. l.) P85 לירכותים [לירכתים] 27 W² האחת [האחד] 26 D⁴F כמשפטיו [כמשפטו] 30 om AB ה [שמה] 33 om P del η [אדני] | om Nεκ del c ה 2° ארבעה 32 CEG¹HINQW²ABDEG³κc del η | [והבדילה] | om H del η XXX 1 מקטר [מקטר] A-G¹H (i. l. s. m.) INQ W²ABDEG³κp del η C del η קירותיו P קירתיו W² קירתו ~ [קירתיו] 3 om 6* (mg s. m.) del η om יהיה 2 3 del η צלעותיו [צלעותיו] 4 W² del η אתו [אחם] 5

הראת | א והקמת 30 E וצפית | D⁴ לבריחים | 6 הצפה 29 D⁴ (s. m.) לירכתים E לירכתים 27 A < E D⁴F del η [אדני] | 2° ארבע | D⁴ אתה 32 D⁴FG¹ del η ושש | D⁴G¹3 del η 31 שני D⁴ E del η 33 D⁴ אתם 5 6 del η צלעותיו 4 C del η קירתיו | E del η וצפית 3 XXX שם E del η (s. m.) del η

26 D⁴Idp ..AQ /ε | אהחד AHINQW²ABDEG³ ..CG¹A /P השנית: 27 A-D⁴F-INPQW²ABDEG³cp | ימה: A-D⁴FG¹INPQW²ABDEG³cp 28 ABEIΔp | הקצה: 2° A-D⁴FG¹INQABDEG³p 29 D⁴FNQW²ABDEG³cp | ACIABDEG³p | זהב: 1° D⁴FNQW²ABDEG³cp ..AB /ε 30 B8 /PQ :A6 כמשפטו: 31 ε del η | פרכת: 32 A-D⁴FG¹IQW²ABDEG³cp | שטים: 32 A-G¹NPQW²ABDEG³p del η | כרובים: A-D⁴FG¹INQW²ABDEG³p del η | משור: PA3c ..CIε | 32 omn, del η | כסף: 2° B /F del η | זהב: 2° BD⁴ /ε :AC del η | 1° BD⁴ /ε :ABDEG³p del η | D⁴FI /C :ABDEG³p del η | 33 A-INPQW²ABDEG³p del η | A-CD⁴FG¹INQW²ABDEG³ ..B del η | העדות: A-D⁴FG¹INQW²ABDEG³ ..B del η | הקרשים: 34 A-D⁴FG¹HINPQW²ABDEG³ del η | 35 BC :AD⁴FG¹IQW²ABDEG³ del η | תתן: ..ABC3 del η | תימנה: D⁴FG¹IQW²ABDEG³ del η | 2° א6 :A del η | השלחן: ..ABDEG³ del η | 33 A-INPQW²ABDEG³p del η | A-EG¹INQW²ABDEG³p /F del η | קרנתיו: A-EG¹INQW²ABDEG³p /F del η | 2° AA del η | סביב: CD⁴EIPQW²ABDEG³p del η | אהחד: A-D⁴FG¹INPQW²ABDEG³cp <:E del η 5 שטים: ABID ..W²B /p (vid) del η | 4 C /ε :EHIPABDEG³ del η | צדיו: A-D⁴F-INPQW²ABDEG³cp del η | 3 A-D⁴F-INPQW²ABDEG³cp <:E del η | לבדים: A-D⁴F-INPQW²ABDEG³cp del η | 5 omn, del η | זהב: 2° ACD⁴G¹HIPABDEG³ηp ..BFN

XV VIII

וְאֵתָהּ הַקָּרִיב אֵלֶיךָ אֶת אֶהֱרֹן וְאֶת בְּנָיו אֶתְּמוּךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לִכְהֵן לִי אֶהֱרֹן נָדָב וַאֲבִיהוּא אֶלְעָזָר וְאִיתָמָר בְּנֵי אֶהֱרֹן² וְעָשִׂיתָ בְּגָדֵי קֹדֶשׁ לְאֶהֱרֹן וּלְכַבֹּד וּלְתַפְאֶרֶת³ וְאֵתָהּ תְּדַבֵּר אֶל כָּל חָכֶם לֵב אֲשֶׁר מִלֹּאֲתָיו רוּחַ חֲכָמָה וְעָשׂוּ אֶת בְּגָדֵי אֶהֱרֹן לְקֹדְשׁוֹ לִכְהֵן לִי⁴ וְאֵלֶּה הַבְּגָדִים אֲשֶׁר יַעֲשׂוּן חֹשֶׁן וְאַפֻּד וּמַעֲוֵל כִּתְנָת תִּשְׁבֵּץ מִצְנֶפֶת וְאַבְנִים וְעָשׂוּ בְּגָדֵי קֹדֶשׁ לְאֶהֱרֹן וְאֶתְּמוּךְ וּלְבָנָיו לִכְהֵן לִי⁵ וְהֵם יִקְחוּ אֶת הַזֹּהָב וְאֶת הַתְּכֵלֶת וְאֶת הָאַרְגָּמָן וְאֶת הַתּוֹלַעַת הַשָּׁנִי וְאֶת הַשֵּׁשׁ:—

¶ ועשו את האפוד זהב תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משור מעשה חשב ⁷ שתי כתפות [¶] וחברות יהיה לו על שני קצתיו יחבר ⁸ וחשב אפדתו אשר עליו כמעשהו ממנו יהיה זהב תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משור ⁹ ולקחת את שתי אבני השהם ופתחת עליהן את שמות בני ישראל ¹⁰ ששה משמתם על האבן האחת ואת שמות הששה הנותרים על האבן השנית כתולדתם ¹¹ מעשה חרש אבן פתוחי חתם תפתח את שתי האבנים [§] על שמות בני ישראל מוסבת משבצות [§] וזהב תעשה אתם ¹² ושמת את שתי האבנים על כתפות האפוד אבני זכרון הנה לבני ישראל ונשא אהרן את שמותם לפני יהוה על שתי כתפתיו לזכרון ¹³ ועשית משבצות זהב ¹⁴ ושתי שרשרות זהב טהור מגבלות תעשה אתם מעשה עבות ונתתה את שרשרות העכבות על המשבצות:—

ABCD⁴EFG¹HINPQW²ABDEGJhknr

XXVIII | בנגדי | W² וכיתנת [כיתנת] P | H* ומעאל [ומעיל] 4 om W² אהרן 2° | **pr.** | עליהן | C השאם G¹ השחם [השהם] 9 om 6* (*i. l. s. m.*) יהיה 8 EW² קצותיו [קצתי] 7 W² את. | om H* (*i. l. s. m.*) ' [השנית] | A-INPQW²ABD63Kn משמותם [משמתם] 10 FA3 (*E** עליהן) ABE *s. m.* עליהם | C-INPQW²ABD63Kn חותם [חתם] | HP פתחוי ~ [פתחי] 11 HP כתולדותם [כתולדתם] | C כתופתו I כתפותיו [כתפתי] 12 W² del η משבוצות [משבצות] | C-INPQW²ABD63Kn del η

XXVIII 1 ואָהָה D⁴E | אַח'יך D⁴ (s. m.) | אָהוּ A-FX363 | לכהָן D⁴F 2 אַח'יך D⁴ (s. m.)
3 לכהָן D⁴F 4 אַח'יך D⁴ (s. m.) | לכהָן D⁴F 5 אָת A-G¹I (s. m.) NW² (s. m.) 6 del p | וָאָת 1° et
4° A-FI (s. m.) W²6 | וָאָת 2° C-G¹I (s. m.) W²6 | וָאָת 3° C-FI (s. m.) W²6 | הַשְּׁנִי BCD⁴FG¹W²Δn
' I | הַשְּׁשׁ Fn 6 דִּ4FG¹Δn ' I | וְשֵׁשׁ D⁴FX 7 קְצוֹתָיו E | יַחְבֵּר I (s. m.) 8 דִּ4 | וְתוֹלַעַת
' I | ABD⁴EPW²Δn ' I | וְשֵׁשׁ D⁴FPΔn < 6 9 וּפְתַחַת Δ | עֲלִיהֶן D⁴ | עֲלִיהֶם AB ' F 10 מִשְׁמַתָּם W²
11 חֲדָשׁ F | תַּפְתָּח Δ | מוֹסְכַת AB del η | אֲתָם D⁴ 12 כְּתַפּוּתָיו 6 | כְּתַפּוּתָיו I 14 תַּעֲשֶׂה 6 del η

[illegible]

⁹ועשית את חצר המשכן לפאת נגבה תימנה קלעים לחצר שש משור מאה באתה ארך לפאה
האחת ¹⁰ועמדיו עשרים ואדניהם עשרים נחשת וויהם וחשקיהם כסף ¹¹וכן לפאת צפונה בארך
קלעים מאה באמה עמודיהם עשרים ואדניהם עשרים נחשת וויהם וחשקיהם לסף ¹²ורחב החצר
לפאת ימה קלעים חמשים אמה עמדיהם עשרה ואדניהם עשרה נחשת ¹³ורחב החצר לפאת קדמה
מזרחה חמשים אמה ¹⁴חמש עשרה אמה קלעים לכתף עמדיהם שלשה ואדניהם שלשה נחשת
¹⁵ולפאת השנית חמש עשרה אמה קלעים עמ(ו)דיהם שלשה ואדניהם שלשה נחשת ¹⁶ולשער
החצר מסך עשרים אמה תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משור מעשה רקם עמ(ו)דיהם ארבעה
§ n ואדניהם ארבעה נחשת ¹⁷כל עמודי החצר סביב § מחשקים כסף וויהם כסף ואדניהם נחשת
¹⁸ארך החצר מאה באמה ורחב חמשים באמה וקומה חמש אמות שש משור ואדניהם נחשת
^{19a}ועשית את כלי המשכן בכל עבדתו ובכל יתדותיו וכל יתדות החצר נחשת:—

^{19b}ועשית בגדי תכלת וארגמן ותולעת שני לשדת בהם בקדש ²⁰ואתה תצוה את בני ישראל
ויקחו אליך שמן זית זך כתית למאור להעלות נר תמיד ²¹באהל מועד מחוץ לפרכת אשר על
העדות יערך אתו אהרן ובניו מערב עד בקר לפני יהוה חקת עולם לדתיתכם מאת בני ישראל

ABCD⁴EFG¹HINPQW²ABCEG³Knp

s. אה [לפאה] | PW² במאה ~ [באמה] | W² להחציר [לחצר] | P* (i. l. s. m.) | H* (i. l. s. m.) om ע [קלעים] ⁹
§ וחשוקיהם om W² ה [וחשקיהם] | ABCEG³Knp (i. l. s. m.) | A-G¹INQW² om עמודיו [ועמדיו] ¹⁰ m. s. r. I
A-G¹ עמדיהם [עמדיהם] ¹² § וחשוקיהם [וחשקיהם] | P במאה ~ [באמה] | H* (i. l. s. m.) om ע [קלעים] ¹¹
INQW²ABCEG³Knp A-INP (i. s. m.) QW²ABCEG³Knp עמדיהם [עמדיהם] | §* (corr in חמש s. m.) ע [קלעים] ¹⁴ § מעשע [מעשה] ¹⁶ ABCEG³Knp
1° במאה ¹⁸ § במאה ~ 2° om W² ים [חמשים] | W² וקומה [ורחב] | P במאה ~ om H (i. l. s. m.)
באמה וקומה חמש | P במאה ~ 2° om W² | C-G¹ABCEG³Knp om ה [להעלות] ²⁰ om AB 2° י [יתדותיו] ^{19a} om W²
F לדוריתכם § לדוריתכם [לדוריתכם] | § חקות [חקת] | W²ABCEG³n

ותולעת ¹⁶ D⁴ (s. m.) לכתף ¹⁴ E צפונה ¹¹ HP ועמדיו ¹⁰ D⁴EFP שש | W² להחציר ⁹
§ I' I' ABD⁴-G¹CE³n שני | D⁴ ותולעת ^{19b} § D⁴G¹א שש ¹⁸ | D⁴-G¹א ושש | D⁴-G¹א שני | D⁴ |
E לדוריתכם § לדוריתכם | § חקות ²¹ E < a נר | E תצוה | E ואתה ²⁰ D⁴ (s. m.) בקדש | (s. m.)
D⁴EF מאת

9 | ABD⁴p חצר .. | Q⁸ המשכן .. | Q : ABFH¹HPp | D⁴FE לחצר .. | Qp / D⁴CE : ABCIN¹CE |
: ABCEG¹HIPQW²ABCEG³p ..N¹CE / D⁴FE 10 | : I : 1° § עשרים .. | A (vid) CEIW²ABCEG³p ..D⁴F
NA / Q | : 11 | : 1° § עשרים .. | ABCH¹PA¹ABCEG³p ..D⁴NQ / F | : 12 | : 1° § ימה .. | F / D⁴ : I :
QA / F : ABCEG¹HW²ABCEG³ del p | : 13 | : 2° § עשרה .. | A : AC-INQW²ABCEG³p ..B
p | : 14 | : 2° § שלשה .. | A : BG¹IP¹CE : C ..AD⁴Q / F | : 15 | : 2° § השנית .. | B¹ del p :
B-INQW²ABCEG³p - : A : 16 | : 2° § אמה .. | ABG¹IA : | : 17 | : 2° § אמה .. | A : G¹INPQW²ABCEG³p
del p | : 18 | : 2° § באמה .. | D⁴FE (s. m.) PQ⁸ : CG¹ABCEG³p : 19a | : 2° § המשכן .. | B :
NQ : ECE³ : 19b | : 2° § בניו .. | A : C-INPQW²ABCEG³p : 20 | : 2° § מועד .. | A¹ :
AB : CE³ABCEG³p : 21 | : 2° § יהוה .. | G¹ABCEG³p : 22 | : 2° § ישראל .. | C-INPQW²ABCEG³p : 23 | : 2° §
עבדתו : B : המשכן .. | 19a | : 2° § בניו .. | A : C-INPQW²ABCEG³p : 20 | : 2° § מועד .. | A¹ :
AB : CE³ABCEG³p : 21 | : 2° § יהוה .. | G¹ABCEG³p : 22 | : 2° § ישראל .. | C-INPQW²ABCEG³p : 23 | : 2° §
עבדתו : B : המשכן .. | 19a | : 2° § בניו .. | A : C-INPQW²ABCEG³p : 20 | : 2° § מועד .. | A¹ :
AB : CE³ABCEG³p : 21 | : 2° § יהוה .. | G¹ABCEG³p : 22 | : 2° § ישראל .. | C-INPQW²ABCEG³p : 23 | : 2° §

§ Y¹ § 15 ועשית חשן משפט מעשה חשב כמעשה האפוד תעשנו זהב תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משור תעשה אתו¹⁶ רבוע יהיה כפול זרת ארכו זרת רחבו¹⁷ ומלאת בו מלאת אבן ארבעה טורים טור אדם פטדה וברקת הטור האחד¹⁸ והטור השני נפך ספיר ויהלם¹⁹ והטור השלישי לשם שבו ואחלמה²⁰ והטור הרביעי תרשיש שהם וישפה מוסבת משבצות זהב יהיו במלאתם²¹ והאבנים תהיינה על שמות בני ישראל שתים עשרה על שמותם פתוחי חתם איש על שמו תהיינה לשנים עשר שבט:—

§ c § 22 ועשית על החשן שרשרות גבלות מעשה עבות זהב טהור²³ ועשית על החשן שתי משבצות זהב ושתי טבעות זהב ונתתה את הטבעות על קצות החשן²⁴ ונתתה את שתי עבדות הזהב על שתי הטבעות על קצות החשן²⁵ ואת שתי הקצות שתי העבדות תתן על שתי המשבצות ונתתה על כתפות האפוד אל מול פניו²⁶ ועשית שתי טבעות זהב ושמת אתם על שני קצות החשן על שפתו אשר על עבר האפוד ביתה²⁷ ועשית שתי טבעות זהב ונתתה אתם על שתי כתפות האפוד מלמטה ממול פניו לעמת מחברתו ממעל לחשב האפוד²⁸ וירכסו את § החשן מטבעתו אל טבעת האפוד בפתיל תכלת להיות על חשב האפוד ולא יזח החשן מעל האפוד²⁹ ונשא אהרן את שמות בני ישראל בחשן המשפט על לבו בבאו אל הקדש לזכרון לפני יהוה תמידה³⁰ ועשית

ABCD⁴ EFG¹ HINPQW² Y¹ A B C D E F G H I K C N

Q H* vid (7 s. ras) נפך 18 om ב [ארבעה] | om H* (i. l. s. m.) בו 17 ט תעשינו [תעשנו] 15
[ואחלמה] | om W² והטור 19 EG¹ IQW² A B C D E ויהלם | [נפך] [s. m.] G¹ נפך P נפך
[במלאתם] | C-INPQW² Y¹ A B C D E F G H I ואלמה ABD⁴ FHN PY¹ η ואתה I del κ
C-INP C-מותם [חתם] | P פתוחי ~ [פתוחי] | om κ 1° י 1° תהיינה 21 A-INPY¹ A B C D E F G H I
QW² Y¹ A B C D E F G H I ואתה ABD⁴ -INPQW² 26 B אל 2° על | W² עבדות Q א העבדות [עבדות] 24
A B C D E F G H I ואתה ABD⁴ -INPQW² 27 om N שתי 27 om E | בפתיל 28 A-EG¹ (7 corr in η) HINQW² A B C D E F G H I
W² del κc לא ~ אל | (7 eras) B* בהחשן [בחשן] 29 P* (7 eras) del c יזעה

E⁴ A⁴ < ט < נפך 18 D⁴ FG¹ A B C D E ויש D⁴ FG¹ A B C D E ויש D⁴ FG¹ A B C D E ויש D⁴ FG¹ A B C D E ויש
א' I (s. m.) | E⁴ A⁴ < ט < נפך 18 D⁴ FG¹ A B C D E ויש D⁴ FG¹ A B C D E ויש D⁴ FG¹ A B C D E ויש
D⁴ (s. m.) 28 האפוד 1° et 2° E (del c) | E בפתל | D⁴ del c | F יזח | P* (7 eras) del c יזעה

משור .. | I : ב זהב .. | A-EQY¹ A B C D E F G H I .. FN / E | N : IPY¹ A B C D E F G H I del η | חשב / | Q : משפט .. 15
BCD⁴ F-INPQW² | E B C D E F G H I .. ABCN / QY¹ | כפול 16 A-D⁴ FHN PY¹ A B C D E F G H I del η | א' : פ del η |
Q / P : E | Q : אבן .. 17 A B C E-HPW² Y¹ A B C D E F G H I .. D⁴ N / Q | טורים : |
CD⁴ F-INPQW² Y¹ A B C D E F G H I | ויהלם : | AB 18 C-INPQW² Y¹ A B C D E F G H I | אחד : | C וברקת .. | Y¹
CEG¹ HINPY¹ A B C D E F G H I | ואתה : | AB / F 19 AB השלישי .. |
AC-INPQW² Y¹ A B C D E F G H I | במלאתם : | AB / F | CD⁴ EG¹ HINPQW² Y¹ A B C D E F G H I | וישפה :
C-I NPQW² Y¹ A B C D E F G H I .. AB 22 ABQ η שמו .. | ABCG¹ W² | חתם : | Y¹ A | שמותם : | C-FY¹ A B C D E F G H I |
Q : G¹ IW² Y¹ A B C D E F G H I | זהב : | Q 1° זהב .. | ABG¹ 1° החשן .. 23 A B C D E F G H I |
BCD⁴ F-INPQW² Y¹ A B C D E F G H I | זהב .. 24 A B C D E F G H I | זהב .. 25 A B C D E F G H I |
A-G¹ INQW² A B C D E F G H I | ביתה : | AB / P | ACIN A B C D E F G H I | זהב .. 26
A-FINQY¹ A B C D E F G H I | האפוד : | A B C | F B פניו .. | A C E G¹ I A B C D E F G H I |
A-D⁴ FG¹ INPQW² Y¹ A B C D E F G H I | האפוד : | A B C D E F G H I | האפוד : | HPQ / D⁴ del c | C : תכלת ..
BCD⁴ / D⁴ E : A del c | B C D E F G H I | לבו .. 29 omn תמידה : |

c § לכסות בשר ערוה ממתנים ועד ירכים יהיו⁴³ והי⁴³ על אהרן ועל בניו בבאם אל אהל מועד או בנשתם אל המזבח לשרת בקדש ולא ישאו עון ומתו חקת עולם לו ולזרעו אחריו:—

XXIX וזה הדבר אשר תעשה להם לקדש אתם לכהן לי לקח פר אחד בן בקר ואילים שנים תמימים¹ ולחם מצות וחלות מצות בללות בשמן ורקיקי מצות סלת חטים תעשה אתם³ ונתתה אתם על סל אחד והקרבת אתם בסל ואת הפר ואת שני האילים⁴ ואת אהרן ואת בניו תקריב אל פתח^κ אהל מועד ורחצת אתם במים⁵ ולקחת את הבגדים והלבשת את אהרן את הכיתנת וחגרת אתו אבניט והלבשת אתו את המעיל ונתתה עליו את האפוד ואת החשן ואפדת לו בחשב האפוד⁶ ושמת המצנפת על ראשו ונתתה את נזר הקדש על המצנפת:—

⁷ ולקחת את שמן המשחה ויצקת על ראשו ומשחת אתו⁸ ואת בניו תקריב והלבשתם כיתנת⁹ ויחגרת אתם אבנטים אהרן ובניו וחבשת להם מגבעות והיתה להם^κ כהנה לחקת עולם ומלאת יד אהרן ויד בניו¹⁰ והקרבת את הפר לפני יהוה פתח אהל מועד וסמך אהרן ובניו את ידיהם על ראש הפר¹¹ ושחטת את הפר לפני יהוה פתח אהל מועד¹² ולקחת מדם הפר ונתתה על קרנות^η המזבח באצבעך ואת^κ כל הדם¹³ ותשפך אל יסוד המזבח ואת כל החלב המכסה את הקרב

ABCD⁴EFG¹HINPQW²AB³DE³ci

42 וועד^κ om HP del κ 43 חקת^κ c* (eras) XXIX 1 תמימים^κ CG¹P* (eras) 2°^κ IP* (eras) 1°^κ H* בלולות^κ בלולות^κ ~ בלולות^κ | κ ועלות^κ W² om 2°^κ G¹Q, 1°^κ om 1°^κ ו וחלות^κ 2 del κ 3 על^κ ABD⁴F^κc del κ | האילים^κ 1°^κ om 8 במים^κ 8 om W² ורחצת—במים^κ 9 אבנטים^κ ABD⁴—G¹INQW²AB³DE³ del c | אבנטים^κ 9 A—G¹H (i. l. s. m.) INPQW²AB³DE³c N והבשת

אל^κ 3 F תמימים^κ | בקר^κ D⁴F del c | לכהן^κ XXIX 1 D⁴F del c | בקדש^κ D⁴ (s. m.) 43 מועד^κ HP עד ולקחת^κ 5 D⁴ (s. m.) אלתם^κ | ורחצת^κ 4 E (s. m.) W² (s. m.) D⁴ (s. m.) בסל^κ | α והקרבת^κ | α אחד^κ | α D⁴F del c | ויד^κ AB 9 אלתם^κ D⁴ (s. m.) | לחקת^κ i | ABD⁴F del c | ויד^κ AB D⁴F del c 10 הפר^κ E 11 הפר^κ E | מועד^κ 6 מועד^κ 12 הפר^κ E 13 המכסה^κ E del c |

ה: α3 ..ABCQ /F^κ | יהיו: A—INPQAB³DE³ 43 בניו: ABI del c | מועד: C^κ /D⁴ ANW² del c | W² לו: ..F עולם: ..ABW²AB del c | ומתו: CD⁴FG¹INPQAB³DE³ del c | בקדש: B3 /F :ACG¹HIPQW²AB³DE³ del c | ABCQ^κ /F :AB | בקר: ..AB | להם: D⁴ | אתם: I del c | לי: C—FHINPQAB³DE³DE³ :G¹Ic | B—E :ACG¹HIP^κ ..BD⁴Q^κ | אתם: B—E :G¹HINPQW²AB³DE³DE³ :A (f. p.) 3 H אתם: | ABCN /FHP :D⁴IQAB³DE³ | בסל: A—EG¹HINP W²DE³DE³ ..BQ /F | :ABCEG¹HIPAB³DE³DE³ :Q ..D⁴ 4 :ABIW²AB³DE³DE³ ..C /D⁴Q | במים: CD⁴ F—INPQAB³DE³DE³ /F 5 :ABE | AN /D⁴ :BCFG¹IW²DE³DE³ | אבניט: D⁴ :CEIQW²AB³DE³DE³ | המעיל: ABCFQc /D⁴ :G¹IB^κ | החשן: ABCF—IPW²AB³DE³DE³ ..D⁴Q^κ | האפוד: 2° G¹IQ^κ :ABF 6 ראשו: CD⁴FIQAB³DE³DE³ ..ABPc | הקדש: AB 7 ABC /Q :c | המשחה: 8 :D⁴EFQW²AB³DE³DE³ | אתו: D⁴ 9 BCG¹ בניו: | omn עולם: | :ABCG¹IW²DE³DE³ del c | מגבעות: D⁴ :ABD⁴EG¹IQW²AB³DE³DE³ | יהוה: 10 :A QW²AB³DE³DE³ci —:A 11 :A | יהוה: 12 :A—D⁴F—INPQW²AB³DE³DE³ci 13 :ABF | באצבעך: ABF :ABCEG¹IW²AB³DE³DE³ ..CEN /D⁴ | המזבח: 2° A—D⁴FHIPQW²AB³DE³DE³ del 3η 13 :FQ :ABCEG¹IW²AB³DE³DE³ del 3η |

१३३

XXX

ABCD⁴EFG¹HINPQW²A6D063nd

40 רבעית $D^4G^1IQW^{2\&}$ | רביעית $D^4G^1IQW^{23d}$ [נכנסכו] D^4FG^1IN
 W^{263} אשי אשה 3 42 לדרותיכם F לדרותיכם Q לשמה | $om ABD^4F-INW^2$ (ה s. r. s. m.)
 $\&d$ ונקדשו ונקדשו ABCFEFG¹ (1 2° s. m. vid) HI (1 2° s. m.) NPQW² (1 2° s. m.) $\&E$ (1 2° i. l. s. m.)
 XXX 12 כפר כופר FG¹I⁸ 15 והל והל G¹ | את om N [נפשותיכם] נפשתיכם W²&
 הכפורים 16 E& נפשותיכם נפשתיכם CFG¹INPQW²&E |

39 תעשה $\text{bis } \mathfrak{G} \mid \text{בִּבְקָר } D^4 (s. m.) \text{ del } \eta$ 40 רַבְעִית $1^\circ \mathfrak{E} \cdot F \mid \text{רַבְעִית } 2^\circ F\mathfrak{D} \mid \text{לִכְבֵּשׁ } D^4 (s. m.)$
 41 תַּעֲשֶׂה $\mathfrak{G} \mid \text{וּכְנַסְכֹּ } P\mathfrak{D} < E \mid \text{אֲשֶׁה } CE$ 42 לְדִרְתִּיכֶם $E \mid \text{לְדִרְתִּיכֶם } Q \mid \text{שֵׁם } 1^\circ D^4 d$ 43 שֵׁם $E \mid \text{וּנְקִדְשׁ } D^4 \mathfrak{G} < W^2$ 44 מוֹעֵד $\mathfrak{G} \mid \text{לִכְהֹן } D^4$ 46 וַיִּדְעוּ $D^4 F$
 XXX 12 כֹּפֶר $C < \mathfrak{A} \mathfrak{Z} \wedge E \cdot D^4 W^2 \mathfrak{G} \cdot NP$ 15 נִפְשֹׁתֵיכֶם E 16 הַכְּפָרִים $d < \mathfrak{Z} \wedge E \cdot D^4$
 P \mid מֵאָת $D^4 F\mathfrak{D} \mathfrak{G} \mid$ נִפְשֹׁתֵיכֶם E

[illegible]

ממנו לפני העדות באהל מועד אשר אועד לך שמה קדש קדשים תהיה לכם³⁷ והקטרת אשר תעשה במתכנתה לא תעשו לכם קדש תהיה לכם ליהוה³⁸ איש אשר יעשה כמוה להריח בה ונכרת מעמיו:—

XXXI ¹ וידבר יהוה אל משה לאמר ² ראה קראתי § בשם בצלאל בן אורי בן חור למטה יהודה § c ³ ואמלא אתו רוח אלהים בחכמה ובתבונה ובדעת ובכל מלאכה ⁴ ולחשב מחשבות לעשות בזהב ובכסף ובנחשת ⁵ ובחרשת אבן למלאת ובחרשת עץ לעשות בכל מלאכה ⁶ ואני הנה נתתי אתו את אהליאב בן אחיסמך למטה דן ובלב כל חכם לב נתתי חכמה ועשו את כל אשר צויתך ⁷ את אהל מועד ואת הארון לעדות ואת הכפרת אשר עליו ואת כל כלי האהל ⁸ את השלחן ואת כל כלי את המנורה הסהרה ואת כל כליה את מזבח הקטרת ⁹ ואת מזבח העלה ואת כל כלי הכיור ואת כנו § ¹⁰ את בגדי השרד ואת בגדי הקדש לאהרן הכהן ואת בגדי כהן בניו לכהן ¹¹ את שמן § Y⁵ המשחה ואת קטרת חסמים לקדש ככל אשר צויתך יעשו:—

¹² וידבר יהוה אל משה לאמר ¹³ ואתה דבר אל בני ישראל לאמר אך את שבתתי תשמרו כי אות היא ביני ובינכם לדרתים לדעת כי אני יהוה מקדשכם ¹⁴ ושמרתם את השבת כי קדש היא לכם מחלליה מות יומת כי כל העשה בה מלאכה ונכרתה הנפש ההיא מקרב עמיה ¹⁵ ששת

ABCD⁴ EFG¹ HINPQW² Y⁵ אבגהכזחט

אורי 2 XXXI § mg s. m.) ה om ABD⁴ FG¹ HNPW²* | שמה | om P* (i. l. s. m.) | א הועד | אועד 36 | om W² | ובחרשת 5 | om H* (i. l. s. m.) P | א [מלאכה 3 | W² אבגהכזחט | A-G¹ IP* (p. m.?) | חורי | om PQ | ה [הארון 7 | om E | חכמה | c אחי. סמך | אחיסמך | E האליאב ~ | אהליאב 6 | om P | א [מלאכה | שבתתי 13 | I* (1 eras) | את 11 | AB השרת | השרד 10 | mg) אב | om ABCW²* | ו 2 | ואת | W² א | om H* (i. l. s. m.) P | א [מלאכה 14 | F לדורתיכם | לדורתיכם | om E | ובינכם | CEHPA אב | שבתותי

ד⁴ הארון 7 | אבגהכזחט | A-FQW² (s. m.) אהו 6 | E בצלאל 2 XXXI | D⁴ (s. m.) שם | העדות | Q' D⁴ (s. m.) שבתתי | E ואתה 13 | D⁴ (s. m.) לקדש 11 | AD⁴ לכהן 10 | א 2 | ואת

..N | ABD⁴ G¹ QW² אבגהכזחט | 1° לכם: | במתכנתה.. 37 | omn לכם: | CD⁴ FHIPQ אבגהכזחט | F | מועד / FE | משה: 1 XXXI | CA אבגהכזחט | ABENQ / I | בה: 38 | HP | AB | CD⁴ FG¹ INQ אבגהכזחט | ליהוה: | / Q | H | A-G¹ INQW² אבגהכזחט | יהודה: | חור.. | P בשם: 2 | CD⁴ FHIPQ אבגהכזחט | ABG¹ INQW² אבגהכזחט | לאמר.. | / P del c | B / F | מחשבות: 4 | D⁴ G¹ א | HNPQW² אבגהכזחט | מלאכה: | F | בחכמה: | W² | אלהים.. 3 | BCD⁴ Q | F | A-D⁴ | מלאכה: | לעשות / ACI | D⁴ HPQ אבגהכזחט | למלאת.. 5 | E אבגהכזחט | ובנחשת: | לעשות / FHINPQW² אבגהכזחט | 6 | AB | אתו: | A- | BCD⁴ F-IPQ אבגהכזחט | A..N | 7 | c | CIW² | מועד / | N | A-EG¹ I אבגהכזחט | לעדות / | A-D⁴ F- | INPW² אבגהכזחט | כליו: 8 | A- | BCD⁴ F- | INPQ אבגהכזחט | A | HNP / | D⁴ IW² אבגהכזחט | עליו: | ABF | העלה / 9 | A- | BIPW² | הקטרת: | A- | HNPQ אבגהכזחט | A | CW² אבגהכזחט | AB | המהרה.. | AB | A- | CD⁴ G¹ HNPQW² אבגהכזחט | כנו: | D⁴ | BE | הכיור.. | AB | CD⁴ F- | INPW² אבגהכזחט | כליו: | 10 | A | C- | INPW² Y⁵ אבגהכזחט | לכהן: | ABC | HIPW² אבגהכזחט | F | הכהן.. | B | AI | השרד: | 11 | W² אבגהכזחט | המשחה.. | 12 | N | Q | משה: | ABN | CD⁴ FG¹ IQY⁵ אבגהכזחט | לקדש: | I | הסמים: | W² אבגהכזחט | 13 | CG¹ NQW² אבגהכזחט | F | D⁴ HIPY⁵ אבגהכזחט | תשמרו: | I | A | EG¹ IPW² אבגהכזחט | יהוה: | AB | לדעת / | D⁴ Y⁵ | C | ובינכם.. | AB | C | D⁴ Y⁵ | ABCE | INPW² אבגהכזחט | מקדשכם: | B | D⁴ Y⁵ | A | CW² אבגהכזחט | F | D⁴ E | לכם: | 14 | A | BD⁴ | IPQW² Y⁵ אבגהכזחט | C | A | BD⁴ | IPQW² Y⁵ אבגהכזחט | CN | A | D⁴ P | G¹ | A | D⁴ F- | IPQW² Y⁵ אבגהכזחט | עמיה: |

אשר. אשר. ישמר. קדשה. in [פס], אשר. לאשר. ישמר. קדשה. incipiens 31,12 praebet hoc cryptogramma. אשר. אשר. שמר. השרק. in G¹, אשר. אשר. ישמר. קדשה. in [פס], אשר. לאשר. ישמר. קדשה. incipiens 31,12 praebet hoc cryptogramma.

מועד ובין המזבח ונתתה שם מים¹⁹ ורחץ ממנו אהרן ובניו את ידיהם ואת רגליהם²⁰ בבאם אל אהל מועד ירחצו מים ולא ימותו או בגשתם אל המזבח לשרת להקטיר אשה ליהוה²¹ וירחצו ידיהם ורגליהם ולא ימותו והיתה להם חקת עולם לו ולורעו לדרתם:—

²² וידבר יהוה אל משה לאמר²³ ואתה קח לך בשמים ראש מר דרור חמש מאות וקנמון בשם מחציתו חמשים ומאתים וקנה בשם חמשים ומאתים²⁴ וקדה חמש מאות בשקל הקדש ושמן זית הין²⁵ ועשית אתו שמן משחת קדש רקח מרקחת מעשה רקח שמן משחת קדש יהיה²⁶ ומשחת בו את אהל מועד ואת ארון העדות²⁷ את השלחן ואת כל כליו את המנורה ואת כל כליה²⁸ את מזבח הקטרת ואת מזבח העלה ואת כל כליו את הכיור ואת כנו²⁹ וקדשת אתם והיו קדש קדשים כל הנגע בהם יקדש³⁰ ואת אהרן ואת בניו תמשח וקדשת אתם לכהן לי³¹ ואל בני ישראל תדבר לאמר שמן משחת קדש יהיה זה לי לדרתכם³² על בשר אדם לא יוסך ובתכנתו לא תעשו כמהו קדש הוא וקדש יהיה לכם³³ איש אשר ירקח כמהו ואשר יתן ממנו על זר ונכרת מעמיו:—

³⁴ וידבר יהוה אל משה לאמר קח לך סמים נטף ושחלת וחלבניה סמים ולבונה זכה בר בבר יהיה³⁵ ועשית אתו קטרת רקח מעשה רקח ממלחת טהור קדש³⁶ ושחקת ממנו הדק ונתתה

ABCD⁴EFG¹HINPQW²אבגדזח ט י

20 ימותו — ירחצו om E 21 לדורתם לדרותם ABEFg CHINPQW² (i. l. s. m.) אבגדזח
לי 31 ט וקני נקנה | P (post d. p. m.?) H* מדרור ABCG¹INQW²אבגדזח ט מדרור [מר דרור] 23
ג ואיש אשר נואשר | I ירקע נירקח 33 Q לדותיכם Fg לדותיכם [לדרתיכם] | om ט* (i. l. s. m.)
34 והאלבניה ABD⁴—INPQW²g והלבניה ונחלבניה

bis בָּשָׁם | F בשמים | E ואתה 23 W² (s. m.) לדרתם ט לדרתם 21 E אשה 20 E ורחץ 19
D⁴ (s. m.) I (2° s. m.) | F וקנמון | E וקנה 24 D⁴ הין 26 ט מועד 29 D⁴ אֵתם 29 ט העדות | ט מועד 26 D⁴ הין 24 E וקנה | F וקנמון | I (2° s. m.)
D⁴ לדתִיכם 31 D⁴F לכהן 30 D⁴ יקדש A יקדש | D⁴ (s. m.) הנגע ABEFA הנגע | (s. m.)
ג ושחקת 36 ט מעשה 35 ט ושחלת 34 Q לדותיכם (s. m.)

..AB W²ג רגליהם: | Q ובניו / 19 ..N / HP ABCW²אבגדזח ט מים: | HINPg / D⁴: ABCFG¹Qg המזבח..
ידיהם: 21 ABINQg ליהוה: | ..ABEN / CD⁴FG¹QW²אבגדזח ט ימותו: | Qg מועד.. 20 / D⁴FG¹
N: Q משה.. 22 B: A לו / | B: I / F עולם.. | F להם / | ..A / FP BCD⁴INQW²אבגדזח ט ימותו: | A
מאות.. | CIPQg / D⁴: ABFG / ראש.. | ט בשמים.. 23 / F: D⁴IPg ABCG¹INQW²אבגדזח ט לאמר..
בשם.. | A—D⁴FG¹INQW²אבגדזח ט ומאתים: | AB מחציתו: | ט 1° בשם.. | EFHNp (vid) / CD⁴Q / ט
A—D⁴F—INPQg ט הין: | CE / D⁴: HP הקדש: 24 A—D⁴FG¹INPQW²אבגדזח ט ומאתים: | B 2°
A—FHINPQ יהיה: | A 2° קדש.. | A / D⁴FQ ..A BCHPW²אבגדזח ט רקח: | F: D⁴PW²g 1° אבגדזח ט קדש.. 25
AIW² | השלחן: 27 ..A BCD⁴FG¹INQg ט העדות: | Cg 1° מועד: | G¹ בו: 26 ..d W²אבגדזח ט
ABIg ..N הקטרת: 28 A—INPQW²אבגדזח ט כליה: | IA AB המנורה.. | A—D⁴F—INPQg ט כליו:
..W² —AB D⁴FG¹INPQg ט הכיור: | AB העלה: | C / B: A / Q
..AB (f. p.) —: C—INPW²אבגדזח ט יקדש: | CHPQg ..ABD⁴ קדשים: | CG¹INW²g Q / ABE אתם.. 29
ABCHNQW²אבגדזח ט לאמר.. | Q / D⁴FNg תדבר: 31 A—INPQg לי: | CQg ..ABG¹ תמשח: 30
EI: CQg יוסך.. 32 ABCFG¹INQW²אבגדזח ט לדתִיכם: | ABD⁴ לי: | CE NQ יהיה.. | G¹ I / D⁴F
ט כמהו.. 33 A—D⁴FHINPQW²אבגדזח ט לכם: | ט QW² הוא.. | (vid) BCEFG¹אבגדזח ט כמהו: | A
H: F 1° סמים.. | D⁴FINg : A—INPQW²אבגדזח ט לאמר.. | N / Q משה: 34 ABQg / FG¹ זר: | CIA
AC—INPQg ט יהיה: | A / g ..ג זכה: | HPg 2° סמים.. | W² ושחלת.. | FQ נטף / | P
AB: CQg הדק.. 36 ..ABCFN / D⁴IQW²אבגדזח ט קדש: | Fg / BD⁴W² 2° רקח: | A קטרת: 35
G¹INW²אבגדזח ט

¹⁸ ויתן אל משה ככלתו לדבר אתו בהר סיני את שני לוחות העדות לוחת אבנים כתבים באצבע אלהים ¹ וירא העם כי בשש משה לרדת מן ההר ויקהל העם על אהרן ויאמרו אליו קום עשה לנו אלהים אשר ילכו לפנינו כי זה משה האיש אשר העלנו מארץ מצרים לא ידענו מה היה לו ² ויאמר אליהם אהרן פרקו את נזמי הזהב אשר באזני נשיכם בָּנִים ובנתיכם והביאו אלי ³ ויתפרקו כל העם את נזמי הזהב אשר באזניהם ויביאו אל אהרן ⁴ ויקח מידם ויצר אתו בחרט ויעשהו עגל מסכה ויאמרו אלה אלהיך ישראל אשר העלוך מארץ מצרים ⁵ וירא אהרן ויבן מזבח לפניו ויקרא אהרן ויאמר חג ליהוה מחר ⁶ וישכמו ממחרת ויעלו עלות ויגשו שלמים וישב העם לאכל ושתו ויקמו לצחק:—

⁷ וידבר יהוה אל משה לאמר לך רד כי שחת עמך אשר העלית מארץ מצרים ⁸ סרו מהר מן

ABCD⁴EFG¹HINPQW²Y⁵A8D66Jc

15 מלאכה $om P$ א 1^o | מלאכה $om H^* (i. \lambda.) P$ 16 לדרתם FY^5 לדרתם CEG^1HIPQW^2
 (1 s. m.) א 8 לדרותם 8 לעולם $C-INPQW^2Y^5$ לעולם 17 | ככלתו $A-G^1INQW^2$ 18
 Y^5 א 8 | לוחת 1^o לוחת CEG^1INQW^2 א 8 | לוחת 2^o לוחת $CD^4EG^1INPQW^2Y^5$ | כתובים [כתבים]
 $C-INPQW^2Y^5$ א 8 | אליו $om W^2$ 1 $XXXII$ 2 ובנתיכם [ובנתיכם] 16 | ויביאו [והביאו] $ABFG^1Y^5$ 3
 4 בהרט [בהרט] D^4FY^5 6 וישכמו [וישכמו] | וינישו [וינישו] $ABFG^1Y^5$ 3 | וינישו [וינישו]
 8 מחר [מחר] G^1 | וינישו [וינישו] $ABFG^1Y^5$ 3 | וינישו [וינישו] $ABFG^1Y^5$ 3 | וינישו [וינישו] $ABFG^1Y^5$ 3

Y^5 לדורותם 16 | $D^4 (s. m.) W^2 (s. m.)$ וְכִיּוֹם | $D^4 (-1^0 s. m.)$ יַעֲשֶׂה \mathfrak{C} (vid) Q ACBFA \mathfrak{A} יַעֲשֶׂה 15
 לוֹחַת | D^4 בְּהַר | $A-FW^2 (s. m.)$ אֲתָּו 18 | $W^2 (s. m.)$ וְכִיּוֹם | AB לַעֲלֵם 17 | $W^2 (s. m.)$ לְדִירוֹתָם
 מֵאֲרָץ | $ABD^4 F$ אֱלֹהִים | $CD^4 F$ עֲשֶׂה 1 XXXII | AB כְּתָבִים | H \mathfrak{C} D^4 2^o לוֹחַת | N לוֹחַת P 1^o \mathfrak{C}
 CD^4 יוֹבֵן | AB וִיֵּא 5 | $ABD^4 F$ אֱלֹהֶךָ | $\mathfrak{C} (s. m.)$ מִסְכָּה 4 | A וִיבִיאוּ 3 | A וְהִבִּיאוּ 2 | $\mathfrak{C} (s. m.)$
 $A-E$ \mathfrak{C} 7 | Y^5 וִיגִישׁוּ A \mathfrak{C} $D^4 (s. m.)$ וִיגִישׁוּ | $W^2 (s. m.)$ וִיעָלוּ | \mathfrak{C} וִישְׁכִּימוּ 6 | $G^1 A$ \mathfrak{C} EW^2 $\mathfrak{C} (s. m.)$
 A הַעֲלִית | $D^4 (s. m.)$ עֲמֹךְ | $A\mathfrak{C}\mathfrak{C}$ \mathfrak{C} $HIW^2 (s. m.)$

15 CQ8c /D⁴:ABG¹ | ליהוה: BHIPQAG8c ..C8 /D⁴Y⁵ע | CFIQW²Y⁵ע8c8c
 עולם: | N:ACD⁴FHY⁵ע | לדרתם.. | c 2° השבת.. | c 1° השבת / 16 AB ..N | G¹ | HP | D⁴:
 A השמים: | נ ימים / | F / A⁶ ..G¹ | BCHINPQ8c8c | לעלם: | D⁴FY⁵ע | I ישראל / 17 c ..ABQ8c
 A העדות: | N:G¹A83 | ABCQ8c /N:G¹A83 | Q משה / 18 c ..del c | HIPQY⁵ע8c | ABN8c | הארץ..
 D⁴G¹IW²ע8c8c ..ABHN PQ8c /CY⁵ | XXXII 1 ההר: | c | A-D⁴F-INPQY⁵ע8c8c | Aלהים: | c / F6
 מצרים: | B | A8c | IPAG¹ /Y⁵:CNQW² /FY⁵:A8c | N /Y⁵ע:AG | Aלו: | c | A-INPQY⁵ע8c8c | ABNW²ע8c | IQ8c | C |
 A: | c | ובנתיכם.. | c | Q נשיכם: | AB | הוהב: | c | D⁴QY⁵ע | Aהרן / 2 c | A-INPQY⁵ע8c8c | A-D⁴F-INPQW²Y⁵ע8c8c | CEHIPA8
 Aהרן: | (פ. א.) | A: | c | D⁴:BCc | IG¹Q ..BA | באזניהם: | G¹ | העם.. 3 c | A-D⁴F-INPQW²Y⁵ע8c8c | FQW²Y⁵ /ע
 A-EG¹INQW²א8c | מסכה: | c | c | D⁴:ABG¹W²ע8c | W²ע8c | בהרט.. | A | ABG¹ | מידם: 4 c | D⁴: | ויאמרו.. | Y⁵ /ע8c
 c | D⁴: | 5 | Aהרן / 5 c | D⁴: | ABCE-INPQW²Y⁵ע8c8c | מצרים: | B | ישראל: | c | D⁴: | ויאמרו.. | Y⁵ /ע8c
 C-FHINPQW²Y⁵ע8c8c | מחר: | c | W²ע8c | 2° אהרן.. | D⁴: | ABCEFINQW²Y⁵ע8c8c | לפניו:
 NP8 /B8c | BA | לאכל.. | AB | D⁴G¹HINPQY⁵ע8c8c | CD | שלמים: | c | c | עלות.. | I | BG¹ | A /Q8c
 A | AB | עמך: | c | c | רד.. | A | FIY⁵ע8c | D⁴: | ABCG¹HNPQW²8c | N: | Q משה / 7 c | QA3
 A-D⁴HNPW²א8c8c ..FO /I8c

אלהי זהב ³²ועתה אם תשא חטאתם שא ואם אין מחני מספרך אשר כתבת ³³ויאמר יהוה אל משה מי אשר חטא לי אמחנו מספרי ³⁴ועתה לך נתה את העם על אשר דברתי לך והנה מלאכי ילך לפניך וביום פקודי ופקדתי עליהם חטאתם ³⁵ויגף יהוה את העם על אשר עשו את העגל אשר עשה אהרן:—

XXXIII וַיֹּדְבֵר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה לֵאמֹר לֶךְ עֲלֵה מִזֶּה אֶתָּה וְהָעָם אֲשֶׁר הֵעֵלִית מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם אֶל הָאָרֶץ
 אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתִּי לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וְלַיַּעֲקֹב § לֵאמֹר לְזֶרְעֶךָ אֶתְנַנָּה ² וְשִׁלַּחְתִּי לְפָנֶיךָ מֵלָאֵךְ וְגִרְשָׁתִּי אֶת §
 הַכְנַעֲנִי וְהָאֹמְרִי וְהַחִתִּי וְהַפְּרִזִּי וְהַיְבוּסִי ³ אֶל אֶרֶץ זִבְתָּ חֶלֶב וְדִבְשָׁ כִּי לֹא אֶעֱלֶה
 בְּקִרְבְּךָ כִּי עִם קֶשֶׁה עָרַף אֶתָּה פֶּן אֲכַלְךָ בְּדֶרֶךְ ⁴ וַיִּשְׁמַע הָעָם אֶת הַדְּבָר הַרְעָה זֶה וַיִּתְּאוּבְלוּ וְלֹא
 שָׁתוּ אִישׁ עֲדִיו עֲלִיו: —

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה אֲמַר אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אִתְּכֶם עִרְפָּה רֹגַע אֶחָד אֲעֵלֶה בְּקִרְבְּכֶם וְכִלִּיתֶךָ וְעַתָּה הוֹרִיד עִדֶּיךָ מֵעֵלֶיךָ וְאִדְעָה מַה אַעֲשֶׂה לָּךְ וַיִּתְּנֻצְלוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת עֵדִים מֵהָר חוֹרֵב וּמֹשֶׁה יָקָח אֶת הָאֵהָל וְנָסָה לוֹ מַחוּץ לַמַּחֲנֶה הָרְחֹק מִן הַמַּחֲנֶה וּקְרָא לוֹ אֵהָל מוֹעֵד וְהָיוּ כָל מִבְקְשֵׁי יְהוָה יֵצְאוּ אֶל אֵהָל מוֹעֵד אֲשֶׁר מַחוּץ לַמַּחֲנֶה וְהָיָה כִּנְצֹאת מֹשֶׁה אֶל הָאֵהָל יִקְוֹמוּ כָל הָעָם וְנִצְבּוּ § אִישׁ § c

ABCD⁴EFG¹HINPQW²Y⁵~~ABDEGJ~~cdip

[פקודי 34 *om 3* vid (i. l. t. m.)* אִמְחֵנוּ | CY⁵p מֵאֲשֶׁר [מי אשר 33 E מאספרן [מספרן 32
 [והחתי | *del p (eras את) W^{2*}* ואת האמרי [והאמרי 2 *om 8 del p* י [העלית XXXIII 1 W² פקיד ~
 ויתבאלו ~ [ויתבאלו | i הרעה [הרע 4 *eras את) W^{2*}* ואת הגרנשי [והגרנשי | *del p (eras את) W^{2*}* ואת החתי
 [הרחק 7 *eras את) ENP** חורב [חורב 6 EG¹IQ²AG³EG³dip 8 וכליתך ~ [וכליתך 5 W² וכליתך ~
 | ג כבאו [כצאת 8 CEG¹IW²AG³EG³dip רחיק

| 6 אִמְחָנוּ ABD⁴ט | אִמְחָנוֹ | ABFhd חֲסֵא 33 | E < אַ כְּתַבַּת | E מִאֲסַפְרָד | AB מַחְנֵי 32 | ABEF אֱלֵהִי
 לֶךְ 1 XXXIII | AB bis אֵת 35 | E וּפְקָרְתִּי | E פְּקֻדֵּי | E נַחֵה | ad W²CEG¹1° 34 | AB מִסְפְּרֵי
 B del p וְהִיבֹסִי 2 | p del 3 הָעֵלִיתִּי | D⁴ אֵתָה | ט < | EF W² (s. m.) D⁴ (s. m.) עֵלָה | p del 3 אַ < W²CE
 AB עָרִיו 4 | W² (s. m.) D⁴ (s. m.) בִּרְדָּךְ | ט אֶבְלָךְ | D⁴ (s. m.) קֶשֶׁה | D⁴ F עֵם | ט אֶעֱלֶה 3
 AB עֵדִיךְ | ט וּכְלִיתֶיךָ | N וּכְלִיתֶיךָ | D⁴ F עֵם | D⁴ EW² (s. m.) אֵתָם | W² (s. m.) D⁴ (s. m.)
 P* (i eras) חוּרִיב אַ חוּרִב | F del i מֵהָר | AB del i עֲרִים | i del 3 חֲסֵא 36 | A—D⁴FG¹HNW²Y⁵ אֵת 6
 ט (s. m.) כְּצֵאתָ 8 | ט הַמַּחְנֶה | D⁴ (s. m.)

ACE- $\text{INPQY}^5\text{B}\text{C}\text{E}\text{G}\text{I}\text{P}$ dp ..BD $^4\text{A}\text{E}$ 32 / ועתה D $^4\text{FHNPQW}^5\text{B}\text{C}\text{E}\text{G}\text{I}\text{P}$..B | ABG $^1\text{IW}^2\text{A}\text{B}\text{C}\text{E}\text{G}\text{I}\text{P}$..CNQd
 /D $^4\text{FHPY}^5\text{E}$ del p | ..A ב /AB | BCD ^4F - $\text{INPQW}^2\text{Y}^5\text{A}\text{B}\text{C}\text{E}\text{G}\text{I}\text{P}$ dp -A 33 משה BNQp /D 4
 FIY ^5E :A | ..C ב לי | מספר: A-D $^4\text{FHNPQW}^2\text{Y}^5\text{A}\text{B}\text{C}\text{E}\text{G}\text{I}\text{P}$ l:d 34 / ועתה FHNQY $^5\text{B}\text{C}\text{E}\text{G}\text{I}\text{P}$..B |
 2^0 FY ^5B :A-D $^4\text{G}^1\text{HINPQW}^2\text{Y}^5\text{A}\text{B}\text{C}\text{E}\text{G}\text{I}\text{P}$ dp | לפניך: A-D $^4\text{FG}^1\text{IPQW}^2\text{A}\text{B}\text{C}\text{E}\text{G}\text{I}\text{P}$..NY 5 | המאמץ: A-D ^4F - INPQ
 $\text{W}^2\text{Y}^5\text{A}\text{B}\text{C}\text{E}\text{G}\text{I}\text{P}$ dp 35 עשו Q /A (vid) B (vid) E :G ^1B del p XXXIII 1 משה N /Q del p |
 ABCG $^1\text{NQW}^2\text{E}$:D $^4\text{FIY}^5\text{A}\text{B}\text{C}\text{E}\text{G}\text{I}\text{P}$ del p | מצרים: AB $\text{C}\text{E}\text{G}\text{I}\text{P}$..Q | D $^4\text{FY}^5\text{E}$ וליעקב: A-D ^4F - $\text{INPQW}^2\text{Y}^5\text{A}\text{B}\text{C}\text{E}\text{G}\text{I}\text{P}$
 /D $^4\text{FY}^5\text{E}$:i del p | אתננה: A-G $^1\text{INQW}^2\text{A}\text{B}\text{C}\text{E}\text{G}\text{I}\text{P}$ i del p 2 מלאך: ABG $^1\text{IW}^2\text{A}\text{B}\text{C}\text{E}\text{G}\text{I}\text{P}$..CHPd /Q EI del p |
 /D $^4\text{FY}^5\text{E}$:I del p | היבוס: BD $^4\text{G}^1\text{A}\text{E}$..HPQ /Y 5 del p 3 ודבש: CD ^4F - $\text{IPQW}^2\text{Y}^5\text{A}\text{B}\text{C}\text{E}\text{G}\text{I}\text{P}$ dp ..AB /E
 del p | בקרבך: N /D $^4\text{Q}\text{E}\text{G}\text{I}\text{P}$:ABG ^1I | אתה: IY ^5B :D ^4F | BCFG $^1\text{INQW}^2\text{Y}^5\text{A}\text{B}\text{C}\text{E}\text{G}\text{I}\text{P}$ dp /D ^4P -A
 del i 4 הזה: A IE | ויתאבלו: A-D $^4\text{FQ}\text{E}\text{G}\text{I}\text{P}$ /Y ^5E del p 5 משה ABD ^4NQp /HPY 5 :I $\text{A}\text{B}\text{C}\text{E}\text{G}\text{I}\text{P}$
 ..ישראל A /D ^4F | ערף: NQ :B-FHYPY $^5\text{A}\text{B}\text{C}\text{E}\text{G}\text{I}\text{P}$ dp | וכליחך: A-D ^4F - $\text{INPQW}^2\text{Y}^5\text{A}\text{B}\text{C}\text{E}\text{G}\text{I}\text{P}$ dp |
 D $^4\text{FINQY}^5\text{B}\text{C}\text{E}\text{G}\text{I}\text{P}$..E B del i | מעליך: Q $\text{E}\text{G}\text{I}\text{P}$ /HP E del i | ודעה: E | omn, del i 6 ישראל ..A
 B-EG $^1\text{HINPQW}^2\text{Y}^5\text{A}\text{B}\text{C}\text{E}\text{G}\text{I}\text{P}$..AF 7 המחנה: ABN W^2 /E | למחנה: 1^0 QY 5 :AD $^4\text{FG}^1\text{W}^2\text{A}\text{B}\text{C}\text{E}\text{G}\text{I}\text{P}$
 C E /P :AB $\text{C}\text{E}\text{G}\text{I}\text{P}$ | מועד: 1^0 omn, del i | ..מועד: 2^0 B :AB (vid) I | omn 8 המחנה: ABQ /C $\text{E}\text{G}\text{I}\text{P}$

ויחר אף משה וישלך מידיו את הלוחות וישבר אתם בתחתית ההר ²⁰ ויקח את העגל אשר עשו וישרפהו באש ויטחנהו עד אשר דק ויזר על פני המים וישק את בני ישראל:—
²¹ ויאמר משה אל אהרן מה עשה לך העם הזה כי הבאת עליו חטאה גדלה ²² ויאמר אהרן אל יחר אף אדני אתה ידעת את העם כי פרוע הוא ²³ ויאמרו לי עשה לנו אלהים אשר ילכו לפנינו כי זה משה האיש אשר וועלנו מארץ מצרים לא ידענו מה היה לו ²⁴ ואמר להם למי זהב התפרקו ויתנו לי ואשליכהו באש ויצא העגל הזה ²⁵ וירא משה את העם כי פרוע הוא כי פרעו אהרן לשמצו בקומיהם ²⁶ ויעמד משה בשער המחנה ויאמר מי ליהוה אלי ויאספו אליו כל בני לוי ²⁷ ויאמר להם כה אמר יהוה אלהי ישראל שימו איש חרבו על ירכו ועברו ושובו משער לשער במחנה והרגו איש את אחיו ואיש את רעהו ואיש את קרבו ²⁸ ויעשו בני לוי כדבר משה ויפל מן העם ביום ההוא כשלשת אלפי איש ²⁹ ויאמר משה מלאו ידיכם היום ליהוה כי איש בבנו ובאחיו ולתת עליכם היום ברכה:—
³⁰ ויהי ממחרת ויאמר משה אל העם אתם חטאתם חטאה גדלה ועתה אעלה אל יהוה אולי אכפר בעד חטאתכם ³¹ וישב משה אל יהוה ויאמר הנה חטא העם הזה חטאה גדלה ויעשו להם

ABCD⁴EFG¹HINPQW²Y⁵AG⁶BC³dp

B ויטחנהו ~ ויטחנהו ²⁰ | 2° i. l. P | הלוחות | 2° om I | מידיו | CD⁴FG¹INQW²Y⁵BC³ | וישלך | וישלך
 [התפרקו] ²⁴ om H* (i. l. s. m.) היה ²³ 1° eras (נ) CFN ויטחנהו (?) P (post | ras 1 lit, i) ויטחן EI ויטחנהו
 [אכפר] ³⁰ INPQW²Y⁵AG⁶BC³d | H (i. l. s. m.) קריבו [קרבו] HNP⁶ אל שער [לשער] ²⁷ HP אתפרקו
 p וישוב [וישב] ³¹ A- INPQW²Y⁵AG⁶BC³dp | N (p. m.?) | אכפר ²⁸ D⁴QY⁵ יכפר

A < E | ידעת | E אתה | E אדני ²² E הבאת ²¹ CG¹IA < E וישק ²⁰ PE < EA⁶ H וישלך
 ABD⁴F ואמר ²⁴ AB לפנינו | D⁴ (s. m.) ילכו | ABD⁴F אלהים | (s. m.) עשה ²³ A-D⁴FW²A
 D⁴ (s. m.) והרגו ²⁷ D⁴FW² (s. m.) ויאספו ²⁶ E ואמר ²³ W² (s. m.) H (s. m.) IA⁶ < C
 חטאתיכם | D⁴ חטאתם | D⁴FH (s. m.) אתם ³⁰ BD⁴F ידיכם ²⁹ D⁴ (s. m.) ביום | E ויפל ²⁸
 ABD⁴ חטא | p וישוב ³¹ Y⁵ G¹ וישב ³¹ A < E

A: Q עשו / ²⁰ ..AB C- INPQW²Y⁵AG⁶BC³ ההר: | B / Q⁶: AG¹IA⁶ | B הלוחות .. | B מידיו: | I: 8 משה..
 אהרן .. ²¹ ..BN | BQ / C: AG¹IA⁶ המים .. | ACD⁴EIQW²AG⁶BC³ דק: | IA⁶: Q⁶ / ABCN⁶3 באש .. | BG¹I
 אהרן .. ²² ..CHNP⁶3: ABD⁴-G¹IQW²Y⁵AG⁶BC³ גדלה: | Q⁶: 3 / Q⁶: 3 / ABEA⁶ .. | D⁴FIY⁵ / ABQ⁶
 לי .. ²³ ..A-D⁴F- INPQW²Y⁵AG⁶BC³ הוא: | C / NQ⁶ .. | D⁴: 3 / ABE-IP⁶ אדני: | A / D⁴6
 C / D⁴F- INPQW²Y⁵AG⁶BC³d לו: | C / 6: 6 / מצרים .. | ACNQd / D⁴FY⁵ 6: 3 | BG¹IA⁶BC³ לפנינו: | D⁴ / Q
 C הוא: | 3: 3 / Y⁵6: 3 AB8 באש .. | IQ⁶ .. | לי: | ABD⁴HIPY⁵AG⁶BC³d N / FQ⁶: ABD⁴ התפרקו .. | C / 6: 6 להם .. ²⁴
 A-D⁴F-IPQ בקומיהם: | C / Q⁶: 3 CPQd / C: ABD⁴W²AG⁶BC³ הוא: ²⁵ ..B: A: Q: - D⁴F- INPW²Y⁵AG⁶BC³d
 C8 - EIQA³ אלי: | N / D⁴6: 3 AB8 ויאמר .. | ABEG¹IA³: C / D⁴Q⁶: CN8 המחנה .. ²⁶ ..W²Y⁵AG⁶BC³d
 G¹A: ACNQ8 ישראל .. | N / D⁴6: 3 להם .. ²⁷ ..C: A-D⁴FG¹INQW²Y⁵AG⁶BC³d לו: | AB 6: 3 / -
 I אחיו .. | Y⁵: 3: 3 ABD⁴EG¹IQW²AG⁶BC³d N / F⁶: ABD⁴ במחנה .. | E⁶: 3 / D⁴Y⁵: ABF | E⁶ ירכו: | D⁴: 3 / FY⁵ 3
 C: ABD⁴- INPQW²Y⁵AG⁶BC³d משה: ²⁸ ..C: AD⁴- INPQY⁵AG⁶BC³d קרבו: | Q: 6 / רעהו: | D⁴Q /
 | CEINQA³: AB8 / D⁴6: 3 ליהוה .. | Y⁵: 3 / AB8 משה .. ²⁹ ..B: AC-G¹INQW²Y⁵AG⁶BC³d איש: | 8 ההוא ..
 | G¹p: ABD⁴Q: העם .. | HP⁶: ABIQ8⁶p ממחרת .. ³⁰ ..A: BHN / Y⁵: 3: 3 EG¹IA⁶BC³d ובאחיו:
 | BIQ8 יהוה: | E⁶: 3: 3 BD⁴FNQY⁵AG⁶BC³d ועתה: | A- IPQW²Y⁵AG⁶BC³dp
 | IN8 / D⁴Q: 3: 3 גדלה .. | P: 3 / D⁴6: 3 ויאמר .. | EIW²AG⁶BC³ | ABCN / D⁴FQ⁶ יהוה .. ³¹

האדם וחי ²¹ ויאמר יהוה הנה מקום אתי ונצבת על הצור ²² והיה בעבר כבודי ושמתוך בנקירות הצור ושכתי כפי עליך עד עברי ²³ והסרתני כפי וראית את אחרי ופני לא יראו:—

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה פַּסַל לָךְ שְׁנֵי לוחֹת אֲבָנִים כְּרָאִישׁוֹנִים וּכְתַבְתִּי עַל הַלוחֹת אֶת הַדְּבָרִים אֲשֶׁר הָיוּ עַל הַלוחֹת הָרָאִישׁוֹנִים אֲשֶׁר שִׁבַּרְתָּ² וְהָיוּ נִכּוֹן לִבְקֹר וְעֵלִית בְּבִקְרָא אֶל ה' סִינִי וְנִצַּבְתָּ לִּי שֵׁם עַל רֹאשׁ הָהָר³ וְאִישׁ לֹא יַעֲלֶה עִמָּךְ וְגַם אִישׁ אֶל יִרְאֶה כָּל הָהָר וְגַם הַצֹּאן וּבִקְרָא אֶל יִרְעוּ אֶל מֹל הָהָר הַהוּא⁴ וַיִּפְסַל מֹשֶׁה שְׁנֵי לוחֹת אֲבָנִים כְּרָאִישׁוֹנִים וַיִּשְׁכֶּם בְּבִקְרָא וַיַּעַל אֶל הָהָר סִינִי כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֹתוֹ וַיִּקַּח בְּיָדוֹ שְׁנֵי לוחֹת אֲבָנִים⁵ וַיִּירֹד יְהוָה בַּעֲנַן וַיִּתִּיצֵב עִמּוֹ שֵׁם וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְהוָה⁶ וַיַּעֲבֵר יְהוָה עַל פָּנָיו וַיִּקְרָא יְהוָה אֶל רַחוּם וַחֲנוּן אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וְאֱמֶת⁷ נֹצֵר חֶסֶד לְאֵלִפִּים נָשָׂא עוֹן וּפְשָׁע וַחֲטָאָה וְנִקָּה לּוֹ יִנְקָה פֶקֶד עוֹן אֲבוֹת עַל בָּנִים וְעַל בְּנֵי בָנִים עַל שְׁלֹשִׁים וְעַל רִבְעִים⁸ וַיִּמָּהֵר מֹשֶׁה וַיִּקַּד אֶרְצָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶי⁹ וַיֹּאמֶר אִם נָא מִצְאֹתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ אֲדֹנָי לֵךְ נָא אֲדֹנָי בְּקִרְבָּנוּ כִּי עִם קִשְׁיָה עָרְפִי הוּא וְסָלַחְתָּ לַעֲוֹנֹנוּ וּלְחַטֹּאתֵנוּ וְנִחַלְתָּנוּ:—

XXIV

ABCD⁴EFG¹HINPQW²Y⁵ABDEGJcp

[לוחת 1 XXXIV $om\ 6^*$ (z. l. s. m.) | 6 והסירתי וזהסרתי 23 c בקרת 3 om י [בנקירות 22
 [נעלית 2 $om\ 2^*$ (z. m.) | $om\ 6$ 1 o | $om\ 2^o$ 2 | $om\ E$ 2 o | 1 o הלוחות | $EG^1HIPQW^2Y^5\delta\epsilon$ לוחות
 $om\ 2^o$ י [ייתיצב 5 N על [אל | $CEG^1HIPQW^2\delta$ לוחות [bis לוחת 4 $\delta\epsilon$ אל [על | D^4F והעלית
 רביעים [רבעים | $A-INPQW^2Y^5\delta\epsilon\zeta_3cp$ שלשים [שלשים | $ABCIW^2$ ועל 2 o על 7 G^1 ויעביר [ויעבר 6
 G^1INW^2 ולחטאתינו [ולחטאתנו | $A-G^1INW^2Y^5\delta\epsilon\zeta_3cp$ לעוניני [לעוננו 9
 $Y^5\delta\epsilon\zeta_3cp$

| ט משה XXXIV 1 א וראית | E כפי 23 F עברי | E כפי 22 ABD⁴EPW²Aδ אפי 21
 & אל W² על | D⁴ (s. m.) והעלית Y⁵ ועלית 2 & 2° הִחַתּוּ | E 1° הלוּחַת | Y⁵ & 8 לוחֹת C' N < C' לוחֹת
 3 (t. m.) לוחֹת & 8 & 2° לוחֹת | D⁴ (s. m.) בִּבְקָר & משה 4 D⁴F ובקֹר | D⁴E יראה | & יעלה 3
 D⁴FP פֶּקֶד | E יקה 7 < & CEG¹NW²A_c אל | G¹ ויעבֵר HP ויעבֵר E & 6 W² ויתצב 5
 HP ולחטאתני | < & HP < לעוננו | א וסלחת | & קשה | D⁴ עִם | D⁴ bis אֲדֹנִי 9 & משה 8 < & 3

[illegible]

Versus 6 in E osculando attritus esse videtur.

¹⁷ ויאמר יהוה אל משה גם את הדבר הזה אשר דברת אעשה כי מצאת חן בעיני ואדעך בשם ¹⁸ ויאמר הראני נא את כבודך ¹⁹ ויאמר אני אעביר כל טובי על פניך וקראתי בשם יהוה לפניך וחנתי את אשר אחז ורחמתי את אשר ארחם ²⁰ ויאמר לא תוכל לראות פני כי לא יראני

I* למשה [אל משה] 11 ABC^* (1 *ext*) עמוד עמוד | Q del p? $s. m. s.$ 2° ו' וראו 10 om AB י [והביטו
 | om 3* (*i. l. t. m.*) י [מצאתי] 13 E האל ϵ אעלה I העלה [העל] 12 E^* (א *i. l.*) לרעהו [אל רעהו] | (א *i. l.*)
 C-INPQ אפוא [אפו] 16 A-INPQW²Y⁵ δ W ϵ A-ההלכים [הלכים] 15 λ הודעני ~ C δ W ϵ W ϵ הודעני [הודעני
 I הריאני [הראני] 18 $EG^1HINPW^2Y^5\lambda\delta W\epsilon\epsilon_{cp}$ וגפלאנו [וגפלאנו] | $W^2Y^5\lambda\delta W\epsilon\epsilon_{cp}$ om 3* (*i. l. t. m.*) del p
 C ואתחתי (*t. m.*) ה' IPW²3 (*i. l.*) H (*i. l.*) ה' E והחנתי [וחנתי] | δ W (*i. l.*) 86 om 4 י [אעביר] 19 δ W (*i. l.*)

AB והכֹּסֶם | AD⁴ האדֹמָה (*s. m.*) | 10 עֶמֶד 2° AB | 12 אֶתָּה D⁴E | A-D⁴G¹HNPAC³i (*s. m.*)
 E מִצָּאָה | ϵ del i | כֶּשֶׁם D⁴ (*s. m.*) W² (*s. m.*) | 6 אִמְרָת | E האֵל (*vid*) | W² (*vid*)
 AB דְּרִיכֵךְ | 13 | AB פְּנֵי יִלְכוּ | 14 | D⁴F עֶמֶד | AB אִמְמָא | 13 | Y⁵ del p | 16 אִפּוּמָא
 AB ועֶמֶד | 1° D⁴ (*s. m.*) | AB ונִפְלְנוּ | 2° D⁴ (*s. m.*) F | 17 E מִצָּאָה | W² (*s. m.*) | 18 אִרְאֵנִי
 E הִרְאֵנִי | 19 אֶעֱבֹר | HP

[illegible]

אוריש גוים רבים מפניך והרחבתי את גבולך ולא יחמד איש את ארצך בעלותך לראות את פני יהוה אלהיך שלש פעמים בשנה ²⁵ לא תשחט על חמץ דם זבחי ולא ילין לבקר זבח חג הפסח ²⁶ ראשית בכורי אדמתך תביא ביתה יהוה אלהיך לא תבשל גדי בחלב אמו:—

27 ויאמר יהוה אל משה כתב לך את הדברים האלה כי על פי הדברים האלה כרתי אתך ברית ואת ישראל 28 ויהי שם לפני יהוה ארבעים יום וארבעים לילה לחם לא אכל ומים לא שתה ויכתב על הלוחות את דברי הברית עשרת הדברים:—

²⁹ ויהי ברדת משה מהר סיני ושני לוחות העדות בידו ברדתו מן ההר ומשה לא ידע כי קרן עור פניו בדברו אתו ³⁰ וירא אהרן וכל בני ישראל את משה והנה קרן עור פניו ויראו מגשת אליו ³¹ ויקרא אליהם משה וישבו אליו אהרן וכל הנשיאים בעדה וידבר משה אליהם ³² ואחרי כן נגשו אליו כל בני ישראל ויצום את כל אשר דבר יהוה אתו בהר סיני ³³ ויכל משה מדבר אתם ויתן על פניו מסוה ³⁴ ובבא משה לפני יהוה לדבר אתו יסיר את המסוה עד צאתו ויצא ודבר אל בני ישראל את כל אשר יצוהו ³⁵ וראו בני ישראל את פני משה כי קרן עור פני משה והשיב את המסוה על פניו עד באו לדבר אתו:—

XXXV. וַיִּקְהַל מֹשֶׁה אֶת כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם אֱלֹהִים הַדְּבָרִים אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה לַעֲשׂוֹת אַתֶּם

ABCD⁴EFG¹HINPQY⁵ABDEGJp

[לראות | $ABD^4p \text{ del } 3^*$ בהעלותך | בעלותך | $om \text{ HP}3 (t. m.) \text{ del } 3^*$ | והרחבתי | $om \text{ AB}$ | om י | 24 אוריש
 הלוות 28 $om \text{ CE-INPQY}^5A8\text{del}63p$ | ביתה 26 E זיחי ~ | ובחי 25 $A-G^1IN Y^5\text{del}63p$ | להראות
 AB וישבו | וישבו 31 CEG^1HIPQ | לוחות | לוחת 29 $A-INPQY^5\text{del}63p$ | הלוות
 E יסר ~ | יסיר 34 $\text{del}63p^*$ | 2^o eras | 2^o i. l. | D^4Q

ביתה | א תביא 26 (s. m.) D⁴ בַּשְּׁנָה | אָב | HP לְרֹאוֹת | A 2° אָת 24
 הלוחֹת 28 A–FH (s. m.) I63 | אָב | ABD⁴EFQA אָב | D⁴ (s. m.) כָּתַב 27 p * F בית | D⁴ AB *
 משה 31 משה 30 A–D⁴FA33 < E | אָב | שְׁמוֹשׁ | שְׁמוֹשׁ | שְׁמוֹשׁ | D⁴ * 29 לוֹחֹת | 3* del
 A–D⁴IA ויכל 33 A–FA3 | אָב | D⁴ (s. m.) בְּעֵדָה | D⁴ * (i eras) ויִשְׁבוּ | HPY⁵ ויִשְׁבוּ
 אָב | A–FIQA3 | משה 34 D⁴ (s. m.) אָב | ABCEFHQA אָב | D⁴ F מדבֵּר | שְׁמוֹשׁ | שְׁמוֹשׁ | 3p
 שְׁמוֹשׁ | 1 XXXV | אָב | ABD⁴FQA3 | A | לְדַבֵּר | שְׁמוֹשׁ 35 AB ודִּבֵּר | E

24 ..E AB/D⁴ אלהיך | ט ארצך; | /ט Y⁵ CG¹HIPQ גבולך; | ABG¹IAפ | CNQ⁸/D⁴F מפקד.. 24
 * | 3 ACQY⁵ del ..ג; - BEG¹IPאמטפ ובחי: 25 ..ט HP :-: BCD⁴FG¹INQY⁵אמטפ בשנה: | G¹I63
 משה.. 27 ..ט AB/D⁴ אלהיך: 26 ..E <: /ט A ..ג; -פ BCD⁴FHINPQY⁵מטפ הפסח:
 * | 3 AG¹ del ..BD⁴ 2° האלה: | /ט Y⁵ CFNט ..פ ABD⁴G¹HIPQאמטפ 1° האלה: | /ט Y⁵ P IY: ABD⁴NQ8
 4F ACD שתה: | /ט AG¹ B/D⁴ לילה | D⁴F יהוה / 28 ..AB HP :-: BCD⁴FG¹INQY⁵מטפ 3 ישראל:
 Q FG¹IQA ההר: | G¹ ג בידו.. | A G¹BP הברית: | ..B G¹INPQY⁵אמטפ 3 ..B G¹INPQY⁵אמטפ 3
 30 ..Q ABG¹אמטפ A/D⁴ משה.. 30 ..פ ABCNY⁵/D⁴ C פניו.. | A-D⁴F-INPQY⁵אמטפ 3 ..פ A-D⁴F-INPQY⁵אמטפ 3
 A N8 -י- /ט Q משה.. 31 ..N ..פ A-D⁴F-IPQY⁵אמטפ 3 ..N ..פ A-D⁴F-IPQY⁵אמטפ 3
 E אליו: 32 ..ט AB :-: CIQמטפ 2° אליהם: | /ט Y⁵ P BIA3 A-FHINPQY⁵אמטפ 3 בעדה: | D⁴F אליו, | BIA3
 AB מסוה: | ..ט I אתם: 33 ..A BCD⁴FHINPQY⁵אמטפ 3 ..A CD⁴Y⁵מטפ 3 אBEFQA | ישראל:
 4 /D⁴ ..ANQ BCG¹HIPאמטפ 3 צאתו: | /ט Y⁵ AB N אתו.. | A יהוה: 34 ..פ A-INPQY⁵מטפ 3
 /F ABQ פניו.. | (vid) B /ט CD⁴FHINPQY⁵מטפ 2° משה: 35 ..פ A-INPQY⁵מטפ 3 יצוהו:
 | 3 Iע ABHNPQאמטפ A/D⁴Y⁵ אלהים.. | A ויאמר.. | AB8/FN ישראל.. 1 XXXV
 אתם: omn

18 את חג המצות תשמר שבעת ימים תאכל מצות כאשר צויתך למועד חדש האביב כי בו יצאת ממצרים 19 כל פטר רחם לי וכל מקניך תזכר פטר שור ושה 20 ופטר חמור תפדה בש"ה ואם לא תפדנו וערפתו וכל בכור אדם בבניך תפדה ולא יראו פני ריקם 21 ששת ימים תעבד וביום השביעי תשבת בחריש ובקציר תשבת 22 וחג שבעות תעשה לך בכורי קציר חטים וחג האסוף תקופת השנה 23 שלש פעמים בשנה יראה כל זכורך את פני הארון יהוה אלהי ישראל 24 כי

מצבותיהם | מצבתיהם | w^2 מובחתיים מובחתיים 13 $w^2 \sim$ גורא ~ גורא | $G^1(z, L)$ ונפלאות 10
 $C^3(z, m, I^* del)$ | תשתיוי תשתיוי CEG^HINPQ^{E63} 14 G^1 ואשיריים ואשריים | $(z, m, I^* del)$
A-INPQY⁵A8E63cp צויתך צויתך 18 ט מבנותיו מבנותיו 16
A-INPQY⁵A8E63p תזכר תזכר 19 A-D⁴F-INPQY⁵A8E63p רקים ~ רקים 20
del c

[illegible]

190

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל כָּל עַדְת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר זֶה הַדְּבָר אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה לֵאמֹר⁵ קָחוּ מֵאִתְּכֶם § w² תְּרוּמָה לַיהוָה כָּל נָדִיב לְבוּ יֵבִיֹא אֶת תְּרוּמַת יְהוָה זֶה־ב כֶּסֶף וְנִחֲשֶׁת⁶ תַּכְלֶת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי וְשֵׁשׁ וְעִזִּים⁷ וְעוֹרֹת אֵילִים מֵאֲדָמִים וְעוֹרֹת תַּחֲשִׁים וְעִצֵּי שִׁטִּים⁸ וְשֹׁמֵן לְמֵאֹר וּבִשְׂמִים לְשֹׁמֵן הַמִּשְׁחָה וּלְקִטְרֹת הַסַּמִּים⁹ וְאֲבָנֵי שֹׁהַם וְאֲבָנֵי מִלֵּאִים לְאַפֹּד וּלְחֹשֶׁן¹⁰ וְכָל חֹכֶם לֵב בִּכְסָם יָבוֹא וַעֲשֵׂה אֶת כָּל אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה¹¹ אֶת הַמִּשְׁכָּן וְאֶת אֹהֱלוֹ וְאֶת מִכְסְּהוֹ וְאֶת קְרָסָיו וְאֶת קְרָשָׁיו וְאֶת בְּרִיתָיו וְאֶת עַמֻּדָיו וְאֶת אֲדָנָיו¹² אֶת הָאָרוֹן וְאֶת בְּדָיו וְאֶת הַכִּפְרֹת וְאֶת פְּרֻכַת הַמָּסַךְ¹³ אֶת הַשְּׁלֹחָן וְאֶת בְּדָיו וְאֶת כָּלִיו וְאֶת לֶחֶם הַפָּנִים¹⁴ אֶת מְנֹרַת הַמֵּאֹר וְאֶת כָּלִיָּה וְאֶת שֹׁמֵן הַמֵּאֹר¹⁵ אֶת מִזְבַּח הַקְּטֹרֶת וְאֶת בְּדָיו וְאֶת שֹׁמֵן הַמִּשְׁחָה וְאֶת קִטְרֹת הַסַּמִּים וְאֶת מִסַּךְ הַפֶּתַח לַפֶּתַח הַמִּשְׁכָּן¹⁶ אֶת מִזְבַּח הָעֹלָה וְאֶת מִכְבַּר הַנִּחֲשֶׁת אֲשֶׁר לוֹ וְאֶת בְּדָיו וְאֶת כָּלִיו אֶת הַכִּיּוֹר וְאֶת כִּנּוֹ¹⁷ אֶת קְלָעֵי הַחֹצֵר וְאֶת עַמֻּדֶיהָ וְאֶת אֲדָנֶיהָ וְאֶת מִסַּךְ שַׁעַר הַחֹצֵר¹⁸ אֶת יִתְדוֹת הַמִּשְׁכָּן וְאֶת יִתְדוֹת הַחֹצֵר וְאֶת מִיתְרֵיהֶם¹⁹ אֶת בַּגְּדֵי הַשֵּׂרָד לְשֵׂרָד בַּקֹּדֶשׁ וְאֶת בַּגְּדֵי הַקֹּדֶשׁ לְאַהֲרֹן הַכֹּהֵן וְאֶת בַּגְּדֵי בָנָיו לְכַהֵן:—

ועורת 7 $om\ EW^2$ • [גדיב 5 $om\ HP$ מושבותיכם] מושבתיכם 3 $om\ HP$ א bis מלאכה 2 XXXV
י [ברייתו 11 A-G¹IQY⁵A \mathfrak{M} E \mathfrak{G} 3p ועורות 2° ועורת | G¹INQY⁵ \mathfrak{M} E \mathfrak{G} 3p *i. l. p. m. vid* 2° (ו CE ועורות 1°
A* ואת [את 15 C ואת [את 14 $om\ HPQ$ ו 2° ואת 12 A-G¹INQW²Y⁵A \mathfrak{M} E \mathfrak{G} 3p עמודיו [עמדיו | 3 om 1°
החציר 1° החצר | N ואת [את 17 \mathfrak{E}^* (1 *eras*) \mathfrak{E}^* (1 *exst*) A* ואת 1° את 16 W² המסך [מסך | C (1 *exst*)
HP החציר [החצר 18 HP החציר 2° החצר | \mathfrak{E}^* המסך [מסך | HA \mathfrak{E}^* BHQ \mathfrak{E} A* ואת [את 19 HP החציר [החצר

EW² נָדָב | ABEA⁵ מֵאֲתָכֶם 5 ט עֹרֶת 4 E⁶ הַעֲשֵׂה | D⁴ (s. m.) וַיּוֹם | G¹A³עֲשֵׂה 2
W² 2° וְעוֹרֹת | HP D¹ 1° וְעוֹרֹת 7 א' FG¹D⁴ וְשֵׁשׁ | I שְׁנֵי A⁶FG¹ABD⁴ שְׁנֵי | D⁴ וְתוֹלַעַת 6 א' יבִיא
D⁴ לִכְתּוֹ | AB הַשָּׂרָר 19 ט הַחֲצֹר 18 ט bis הַחֲצֹר 17 * (i. exst) וְזֹאת 10° אֵת 16 E לִאֲפֹד 9 HNP

[illegible]

² ויקרא משה אל בצלאל ואל אהליאב ואל כל איש חכם לב אשר נתן יהוה חכמה בלבו כל אשר נשאו לבו לקרב אל המלאכה לעשות אתה ³ ויקחו מלפני משה את כל התרומה אשר הביאו בני ישראל למלאכת עבדת הקדש לעשות אתה והם הביאו אליו עוד נדבה בבקר בבקר ⁴ ויבאו כל החכמים העשים את כל מלאכת הקדש איש איש ממלאכתו אשר הם עשים ⁵ וידברו אל משה לאמר מרבים העם להביא מדי העבדה למלאכה אשר צוה יהוה לעשות אתה ⁶ ויצו משה ויעברו קול במחנה לאמר איש ואשה אל יעשה עוד מלאכה לתרומת הקדש ויכל העם מהביא ⁷ והמלאכה היתה דים לכל המלאכה לעשות אתה והותרו:—

ויעשו כל חכמי לב בעשי המלאכה את המשכן עשו עשר יריעות שש משור תכלת וארגמן ותולעת שני כרובים מעשה חשב עשה אתם ארך היריעה האחת שמנה ועשרים באמה ורחב ארבע באמה היריעה האחת מדה אחת לכל היריעות ויחבר את חמש היריעות אחת אל אחת וחמש היריעות חבר אחת-אל אחת ויעש ללאות תכלת על שפת היריעה האחת בקצה במחברת וכן עשה בשפת היריעה הקצונה במחברת השנית חמשים ללאות עשה ביריעה האחת וחמשים

Y^5 ההליאב $om\ 2^\circ$ א [אהליאב 2 $(i.\ l.\ s.\ m.)$ F^* om בהם | E ואליהיב ~ [ואהליאב XXXVI 1
 $C-G^1INQV^5\lambda\delta\epsilon\zeta$ יויבאו [אהליאב 4 $(i.\ l.\ s.\ m.)$ H^* om א [למלאכת 3 ϵ וכל 2° כל | E האליאב
 ABG^1 יועבירו [יועברו 6 $i.\ l.\ HPW^2$ א [למלאכה 5 $i.\ l.\ H$ א [מלאכת | $HPW^2\ del\ 3^*$ והביאו $p\ (i.\ m.)$
 CD^4E בעשאי [בעשי 8 ϵ $(i.\ l.)$ W^2 $(i.\ l.)$ G^1Q^* om ה [מהביא | Y^5 $(1^\circ\ eras)$ D⁴I* או אשה [ואשה | $N\delta\epsilon\zeta$
 $C-INPQW^2Y^6\lambda\delta\epsilon\zeta$ הקיצונה [הקצונה 11 $p\epsilon$ בעשי $G^1HINPW^2Y^5\lambda\delta\epsilon\zeta$ $\epsilon\ (i.\ l.)$ 3

הביאו 3 w^2 המלאכה | F נתן 2 F נתן 1 XXXVI HNA ובשש | ABD^4EFG^1NA del 3* השני
 אלה | 6 העברה | α להביא 5 α וביאו AB ויבאו 4 D^4 (s. m.) בכרך בכרך | 6 עבדת | $bis \alpha$
 שש | 6 בעשאי F בעשי 8 α מהביא α $E < \alpha$ ויכל | 6 יעשה | 6 במחנה | IA ויעברו | 6 משה 6
 D^4 ויחבר 10 $bis D^4$ (s. m.) באמה 9 E מעשה 'I D^4FNA שני | D^4 ותולעת | 6 EFHNPA
 11 F עשה (vid)

[illegible]

תאמים אל ראשו אל הטבעת האחת כן עשה לשניהם לשני המקצעות ³⁰ והיו שמנה קרשים ואדניהם כסף ששה עשר אדנים שני אדנים שני אדנים תחת הקרש האחד:—
³¹ ויעשו בריחי עצי שטים חמשה לקרשי צלע המשכן האחד ³² וחמשה בריחים לקרשי צלע המשכן השנית וחמשה בריחים לקרשי צלע המשכן לירכתים ימה ³³ ויעש את הברית התיכון לברח בתוך הקרשים מן הקצה אל הקצה ³⁴ ואת הקרשים צפה זהב ואת טבעתיהם עשה זהב בתים לבריחים ויצף את הבריחים זהב:—

§ p ³⁵ ויעש פרכת תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משור מעשה חשב עשה אתה כרובים § ³⁶ ויעש לה ארבעה עמודי שטים ויצפם זהב וויהם זהב ויצק להם ארבעה אדני כסף ³⁷ ויעש מסך לפתח האהל תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משור מעשה רקם ³⁸ את עמודיו חמשה ואת וויהם וצפה ראשיהם וחשקיהם זהב ואדניהם חמשה נחשת:—

XVII § Y¹ § ¹ ויעש בצלאל את הארון עצי שטים אמתים וחצי ארכו ואמה וחצי רחבו ואמה וחצי קומתו ² ויצפהו זהב טהור מבית ומחוץ ויעש לו זר זהב סביב ³ ויצק לו ארבע טבעות זהב על ארבע פעמיתיו ושתי טבעות על צלעו האחת ושתי טבעות על צלעו השנית ⁴ ויעש בדי עצי שטים ויצף אתם זהב ⁵ ויבא את הבדים בטבעות על צלעות הארון לשאת את הארון בהם:—
⁶ ויעש כפרת זהב טהור אמתים וחצי ארכו ואמה וחצי רחבו ⁷ ויעש שני כרובים זהב מקשה

ABCD⁴EFG¹HINPQW²Y¹Y⁶אבטטטטcp

29 על 1^o אל D⁴Y⁶ 32 צלע bis Y⁶ | לירכותים | לירכותים 34 1^o om 3, 2^o om C
 38 G¹אב וחשקיהם [וחשקיהם] om ABQW²Y⁶ | ת [השנית] D⁴FG¹INQY¹אב XXXVII 3 האחת
 (ת eras) c 5 והבא ויבא W²

ושש | D⁴FN שני | D⁴ ותולעת 35 Eט ויצף | C לבריחם 34 D⁴ (s. m.) קירכתים | bis צלע 32
 מעשה | D⁴FPאב ושש | D⁴FG¹NAב שני | Q וארגמן 37 D⁴F אדני 36 ט מעשה | D⁴FNPA <ט
 ABD⁴EFNAב ויבא 5 Eט ויצף 4 Ac השני | Y¹ האחד XXXVII 3 E וצפה 38 del c
 <Iט < C והבא W² | E על | D⁴ בטבעות

..ראשו Q | ACD⁴FG¹INPW²אבטטc ..BQ / Y⁶אב | המקצעות: A-D⁴FG¹IQW²Y⁶אבטטטc / F
 30 A שטים: 31 B 3^o אדנים: | ..BC / Q | D⁴EG¹IQY⁶אבטטc ..BC / Q | D⁴Y⁶אב: AG¹IW²אב | BC כסף: 30
 השנית: | bis A בריחים: 32 ..CHP / F | ABD⁴G¹INQW²Y⁶אבטטטטc ..CHP / F | ABD⁴HIPY⁶אב ..BQאב / F |
 הקרשים: 33 Q (f. p.) —: Q A-IPY⁶אבטטטטc | ימה: | 2^o וחמשה: | CFQ / Y⁶ | ABD⁴EG¹HINPW²אבטטטטc ..CFQ / Y⁶ |
 Q 2^o זהב / | D⁴IPאבטטc | 1^o FQW² / < זהב: 34 A-D⁴FG¹INQW²Y⁶אבטטטטc | 2^o הקצה: | AG¹ | Q / C
 כרובים: | HIPc / Y⁶ משור: | B פרכת: 35 A הבריחים: | AB / F | CD⁴IQאבטטc | לבריחים: | A
 A-D⁴F-INPW²Y⁶אבטטטטc 36 Qאב / FY⁶: ABCEINW²אבטטc | 1^o זהב: | G¹W²אבטטp |
 HP —: AB —: | CD⁴FG¹INQW²Y⁶אבטטטטcp | כסף: | D⁴Y⁶ del c | ..ABEQW²אב / D⁴Y⁶ | CFG¹Iאבטטp | 2^o זהב:
 37 A-D⁴FG¹INQW²Y⁶אבטטטטcp del c | רקם: | A-ABQY⁶אב / F | אבטטp del c | ABQY⁶אב: F
 שטים: XXXVII 1 ..ABPQאב | CIY⁶אבטטp | זהב: | F: A del c | F: A ראשיהם: | ..ACHIPאבטטp | B / Q: וויהם: | Y⁶אב
 B-INPW²Y¹אבטטטטcp | קומתו: | EIW²אב / FY⁶: אב רחבו: | Iאבcp | < ארכו: | ABQ / F | CIY¹⁻⁶אבcp
 ..ABc | C-FHINPW²Y¹⁻⁶אבטטטטc | 2 AY⁶p: I | טהור: 2 A / Y⁶ ..A
 A-EG¹INQW²Y¹⁻⁶אבטטטטcp ..F | 3 Y⁶ זהב / | F: Aבטטcp | 3
 AC-INPW²Y¹⁻⁶אבטטטcp ..Bאב | 4 G¹אבטטcp | שטים: 4 omn השנית: | QY⁶אבטטp |
 B-IPQW²Y¹⁻⁶אבטטcp | QY⁶: Ip | C ארכו: | ..ABNQ | D⁴IY¹⁻⁶אבטטp | טהור: 6 A-BQ / I | 1^o א: | A
 ..EHPW² / F | 7 ABY¹אבטטp | זהב: 7 A

ממנה לששת הקנים היוצאים ממנה²² כפתריהם וקנותם ממנה היו כלה מקשה אחד זהב טהור²³ ויעש את נרתיה שבעה ומלקחיה ומחתיתיה זהב טהור²⁴ ככר זהב טהור עשה אתה ואת כל כליה:—

ויעש²⁵ ויציף²⁶ את מזבח הקטרת עצי שטים אמה ארכו ואמה רחבו רבוע ואמתים קומתו ממנו היו קרנתיו וישתה²⁷ אתה שבעה על שתי צלעותיו על שני צדיו לבתים לבדים לשאת אתו בהם²⁸ ויעש את הבדים עצי שטים ויציף אתם זהב²⁹ ויעש את שמן המשחה קדש ואת קטרת הסמים טהור מעשה רקח:—

XXXVIII ויעש את מזבח העלה עצי שטים חמש אמות ארך וחמש אמות רחב ושלוש אמות קומתו¹ ויעש קרנתיו על ארבע פנתיו ממנו היו קרנתיו ויציף אתו נחשת³ ויעש את כל כלי המזבח את הסירות ואת היעים ואת המזרקות ואת המזלגות ואת המחתות כל כליו עשה נחשת⁴ ויעש למזבח מכבר מעשה רשת נחשת תחת כרכבו מלמטה עד חציו⁵ ויציף ארבע טבעות בארבע הקצות למכבר הנחשת בתים לבדים⁶ ויעש את הבדים עצי שטים ויציף אתם נחשת⁷ ויבא את הבדים בטבעות על צלעות המזבח לשאת אתו בהם נבוב לוחת עשה אתו⁸ ויעש את הכיור נחשת ואת כנו נחשת במראת הצבאת אשר צבאו פתח אהל מועד:—

ABCD⁴EFG¹HINPQW²Y¹אבטטטטטט

om W² ארכו²⁵ | G¹ נרתיה | נרתיה²³ A-INPQW²Y¹אבטטטטטט היוצאים [היוצאים] פנתיו² XXXVIII 2 | E* (corr in n s. m.) רקם [רקח] 29 W² אתו [אתם] 28 C קירותו [קרנתיו] 26 om W² א [בארבע] | E טבעות זהב [טבעות] 5 H עזיו [חציו] 4 Q (t. m.) ל 2° כל 3 E פנתיו om W² CE-INQW² B (i. l. s. m.) במראות [במראת] 8 om E 2° נחשת A-HNPQW²Y¹אבטטטטטט לוחות [לוחת] 7 אבטטטטט | C-G¹INPQW²Y¹אבטטטטטט הצבאות [הצבאת] אהל מועד:—

ויציף² XXXVIII 2 E ויציף²⁸ ט צלעותיו²⁷ I < E ויציף²⁶ ט נרתיה²³ ט היוצאים²¹ I < C | ABD⁴-G¹INA³ יבא⁷ I < E ויציף⁶ ט מעשה³ | D⁴ (s. m.) למזבח⁴ I < E | F הצבאות B הצבאת⁸ F | AB'D⁴ P במראת⁸ E לוחת⁷ |

A-D⁴ היו: 22 | ABD⁴FG¹INW²Y¹אבטטטטטט ..Q / E | A / F | B-EG¹INQY¹אבטטטטטט 3° ממנה: FG¹IY¹אבטטטטטט ..Q / E | A-D⁴G¹אבטטטטטט ..FQ / Y¹ | A-DB⁴G¹אבטטטטטט 23 | CD⁴FG¹IQW²Y¹אבטטטטטט ..AB | A | ומחתיתיה: הקטרת.. 25 | AB אתה: | A⁸/HP : C | טהור.. 24 | CD⁴FHIPQY¹אבטטטטטט ..AB / E | B | קומתו: ACQ / E | Y¹ רבוע: | ABD⁴FQW²אבטטטטטט | C / Y¹ רחבו: | BHNPY¹אבטטטטטט שטים: | AB | G¹IY¹אבטטטטטט 26 | BCD⁴FQW²Y¹אבטטטטטט | D⁴FG¹IQW²אבטטטטטט | A (f. p.) | G¹IY¹אבטטטטטט 27 | AB / D⁴ | ACG¹HNPQY¹אבטטטטטט ..BF | 2° סביב: | omn קרנתיו: | 1° סביב: | ABD⁴Y¹אבטטטטטט | C-FIN | ABG¹HA ..E | שטים: 28 | CD⁴FHIPQW²Y¹אבטטטטטט ..AB | BIW²Y¹אבטטטטטט / D⁴ | HP ..AB 29 | AB / D⁴FY¹אבטטטטטט | Q⁸ | AB / I | טהור.. XXXVIII 1 | G¹IY¹אבטטטטטט 2 | A-IPQW²Y¹אבטטטטטט | Q⁸ / ABH | Q⁸ ארך: | Y¹אבטטטטטט | Q / AB⁸ | ACD⁴F-IPQW²Y¹אבטטטטטט ..B | 3 | AW²Y¹אבטטטטטט ..HPQ / D⁴ | 2° קרנתיו: | ABG¹ / F | HIY¹אבטטטטטט | 8 הסירות: | 8 היעים: | IY¹ | W² המזלגות: | A-IPQW²Y¹אבטטטטטט | BQ / D⁴HPQ | 4 | B | A-IPQW²Y¹אבטטטטטט | C-IPQW²Y¹אבטטטטטט | 5 | B-FHINPQY¹אבטטטטטט | 6 | IQ⁸ שטים: | D⁴ | CD⁴G¹HIPQW²Y¹אבטטטטטט ..ABF⁸ | 1° נחשת.. 8 | D⁴INPQW²אבטטטטטט = ABC - FHY¹אבטטטטטט | 2° אהל: | ABQ / D⁴ | FHIPW²Y¹אבטטטטטט | 7 | B / C | BCFIE | AD⁴NQA⁸אבטטטטטט 2° נחשת: | AQ

תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משור כאשר צוה יהוה את משה⁶ ויעשו את אבני השם מוסבת משבצות זהב מפתחות פתוחי חותם על שמות בני ישראל⁷ וישמו אתם על כתפות האפוד אבני זכרון לבני ישראל כאשר צוה יהוה את משה:—

⁸ ויעשו את החשן מעשה חשב כמעשה האפוד זהב תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משור רבוע היה כפול עשה את החשן זרת ארכו זרת רחבו¹⁰ וימלאו בו ארבעה טורי אבן טור אדם פטדה וברקת הטור האחד¹¹ והטור השני נפך ספיר ויהלם¹² והטור השלישי לשם שבו ואחלמה¹³ והטור הרביעי תרשיש שהם וישפה מוסבת משבצות זהב במלאתם¹⁴ והאבנים על שמות בני ישראל הנה שתיים עשרה על שמותם פתוחי חותם איש על שמו לשנים עשר שבט:—
¹⁵ ויעשו על החשן שרשרות גבלות מעשה עבות זהב טהור¹⁶ ויעשו שתי משבצות זהב ושתי טבעות זהב ויתנו את שתי הטבעות על שני קצות החשן¹⁷ ויתנו את שתי עבתות הזהב על שתי הטבעות על קצות החשן¹⁸ ואת שתי הקצות שתי העבתות נתנו על שתי המשבצות¹⁹ ויתנם²⁰ על כתפות האפוד אל מול פניו¹⁹ ויעשו שתי טבעות זהב וישמו על שני קצות החשן על שפתו אשר על עבר האפוד ביתה²⁰ ויעשו שתי טבעות זהב ויתנם על שתי כתפות האפוד מלמטה ממול פניו לעמת מחברתו ממעל לחשב האפוד²¹ וירכסו את החשן מטבעתו אל טבעת האפוד בפתיל

ABCD⁴EFG¹HINPQW²Y³AB³CP

6 מוסבת [מוסבת] C-INPQW²Y³AB³CP | om c 6 [פתוחי] sup eras חו s. m. P ויחלם [ויהלם] om CHP י [ספיר] f [נפך] PQ [sup eras] s. m. G¹H* [נפך] 11 om P [כתפות] 7 G¹INQW²Y³AB³CP 12 [ואחלמה] ABD⁴FHINP [מוסבת] ~ C-H (1 2° i. L.) העבתות [עבתות] W² פתוחי ~ 14 [פתוחי] A-INPY³AB³CP 13 [במלאתם] INQW²Y³AB³CP | G¹IQY³AB³CP* (ה exst) 18 ויתנם D⁴FG¹IQW²Y³AB³CP 19 וישמו H (2° i. L.) P | [עבר] ABD⁴-INPQW²Y³AB³CP 20 ויתנם D⁴FG¹IQW²Y³AB³CP (ם i. L. s. m.)

5 וישמו E 6 חותם AB מוסבת AB 7 וישמו E 8 נפך D⁴F 9 נפך IA < EH (s. m.) *D⁴3 10 אדם D⁴F 11 נפך D⁴-G¹PA 12 ויש D⁴FG¹NA3 | D⁴ ותולעת D⁴ 13 ויש D⁴FNPA3 14 ויש ABD⁴FG¹NA3 | 15 ויש ABD⁴FG¹NA3 16 ויש ABD⁴FG¹NA3 17 ויש ABD⁴FG¹NA3 18 ויש ABD⁴FG¹NA3 19 ויש ABD⁴FG¹NA3 20 ויש ABD⁴FG¹NA3 21 ויש ABD⁴FG¹NA3

6 B3 השם.. AW² ..BCHPQc | משה EFG¹INW²Y³AB³CP I: C —: D⁴Q *HP =: (ק) AB 7 W² האפוד.. /Q: A | זהב: AIA ..B /F | חותם: B | ישראל: C-INPQW²Y³AB³CP ..ABc 8 Q החשן.. IQAB³CP ..ABCHPY³ /D⁴ 9 I היה: C: | כפול: / | חשן: BCQW²AB³ ..AY³CP /D⁴ | רחבו: A-D⁴FHIP W²AB³CP —: Q (f. p.) 10 AC-INPY³AB³CP ..BQ | וברקת: Q8 /F: G¹A | האחד: A-D⁴FG¹INQ W²Y³AB³CP 11 A השני: A ..B del c | ויהלם: CD⁴EG¹INQW²Y³AB³CP —: AB /F 12 השלישי: AB Q | ואחלמה: CG¹INQW²Y³AB³CP —: AB /D⁴F 13 ABQ הרביעי: ACD⁴FG¹INQY³AB³CP | חותם: AA3 | שמותם: Y³: A-D⁴FIQAB³CP 14 G¹ ישראל: A-G¹INPQY³AB³CP 15 חשן: A (vid) C8: Q 16 זהב: 1° HPQ8: A3 | זהב: 2° CD⁴FIQW²Y³AB³CP —: HP ..AB 17 חשן: BCD⁴F-IPQW² AB³CP ..A 18 המשבצות: D⁴EG¹HPQW²Y³AB³CP 19 זהב: BQY³CP /D⁴F: AEG¹IW²CP | חשן: ..ABCFp /C: | פניו: A-IPQW²Y³AB³CPcp 20 ביתה: A-INPQW²Y³AB³CP I: del p 21 האפוד: BCG¹W²Y³ /D⁴: AINCP | פניו: 1° A3 | האפוד: 2° omn 21 G¹N3 |

² ויעשו את האפוד זהב תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משור ³ וירקעו את פחי הזהב וקצצו פתלים לעשות בתוך התכלת ובתוך הארגמן ובתוך התולעת השני ובתוך השש מעשה חשב ⁴ כתפות עשה לו חבורת על שני קצתיו חבר ⁵ וחשב אפדתו אשר עליו ממנו הוא כמעשהו זהב

[פקדי 25 ABHIPQA תשעה תשע | i, z, L, P א [מלאכת | i, z, L, W^2 א [למלאכה | G^1 העשואי [העשוי 24
 1*ABG הכבר 1°כבר 27 G^1IP לגלגלות [לגלגלת 26 FW² (1) *pr. ras* חמשה | AB* (1) *eras* פקודי
 1°אדני 31 $om Y^3$ ו 1°ות 30 $om \mathcal{C}^*$ (i, z) המאות 28 $N\mathcal{D}^*$ (*eras*) ה (*eras*) H* (*eras*) ה
 פיה HP פיהי [פחי 3 N (*eras*) G^1* והתולעת [ותולעת 1 XXXIX $om G^1N$ ו 3°ות | $om W^2$
 E קצותיו [קצתיו 4 $D^4-IPQW^2\mathcal{C}\mathcal{C}$ פתילים [פתלים | G^1Ic

24 E תשע | E ועשרים | 25 D⁴ פקדי | E העדה | E מאת | 26 P לגלגלות | 27 bis D⁴F אדני
 28 I וחשק | 30 D⁴F אדני | E מועד | E קמובח | (s. m.) < A | 31 bis D⁴F אדני | E החצר | E
 XXXIX 1 D⁴FG¹NAE3 | I | 2 D⁴ ותולעת | ABD⁴FNAE3 | I | 3 D⁴FNA3 ושש
 ABE < E | B הזהב | AB * D⁴F | AB פתלים | D⁴ התולעת | AD⁴EFNA | I | D⁴EFNPA3 השש
 4 E כתפות

200

³² ותכל כל עבדת המשכן אהל מועד ויעשו בני ישראל כאשר צוה יהוה את משה כן עשו
³³ ויביאו את המשכן אל משה את האהל ואת כל כליו קרסיו קרשיו בריחיו עמדיהם ואדניהם³⁴ ואת
מכסה עורת האילים המאדמים ואת מכסה עורת התחשים ואת פרכת המסך³⁵ את ארון העדות

[המעיל 23] D^4 האורים [הארים] $W^2Y^3A\delta\theta\epsilon\zeta p$ (ה *corr in* א) $A-D^4EHNP$ יזה יוח 21
 [המבעות] Y^3 ו 1° ואת 28 W^2 ותולעות [ותולעת 24] $A-INP\delta\theta\epsilon\zeta p$ תחרה [תחרא] $om c$ י
 $G^1PQW^2\delta$ ועמודיו $C-FHINY^3A\delta\theta\epsilon\zeta p$ עמודיו [עמדיו] $2^\circ om \mathfrak{Z}$ י [בריחיו] $2^\circ i. l. A$ יויבאו 33 $om \mathfrak{A}$ ע
 W^2Y^3* (1 *eras*) ואת 35 $A-FHINPQ\delta\theta\epsilon\zeta p$ *del c* עורות [עורת 2°] עורת 1° עורת 34

שֵׁשׁ 27 $D^4EFNPA3$ וְשֵׁשׁ D^4FNA שְׁנֵי | D^4 וְתוֹלַעַת 24 F תַּחֲרָה 23 Cc וְ Cc הָאֵרִים
שֵׁשׁ | $D^4(s.m.)EFG^1NPY^3AC3$ וְשֵׁשׁ D^4-HNPA^3 1° שֵׁשׁ 28 C מַעֲשֶׂה | C וְ C הָאֵרִים
 $CEA3$ וְתַכְלָה 32 ABD^4FG^1 שְׁנֵי | D^4 וְתוֹלַעַת | $D^4EFNPA3$ וְשֵׁשׁ 29 $del c$ וְ $del c$ וְ $del c$ וְ $del c$
 C הָעוֹרוֹת 35 C 2° עוֹרוֹת | C 2° מַכְסֶּה | C 2° עוֹרוֹת 34 $del c$ וְ $del c$ וְ $del c$ וְ $del c$

202

וַיֵּשֶׁם אֶת מֶסֶךְ הַפֶּתַח לַמִּשְׁכָּן וְאֶת מִזְבַּח הָעֹלָה שָׁם לִפְנֵי פֶתַח הַמִּשְׁכָּן אֵהָל מוֹעֵד וַיַּעַל
עָלָיו אֶת הָעֹלָה וְאֶת הַמִּנְחָה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת מֹשֶׁה:—

וַיֵּשֶׁם אֶת הַכִּיּוֹר בֵּין אֵהָל מוֹעֵד וּבֵין הַמִּזְבֵּחַ וַיִּתֵּן שָׁם מִים לְרַחֲצָה³¹ וַיִּרְחֹץ מִמֶּנּוּ מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן
וּבְנָיו אֶת־§ יְדֵיהֶם וְאֶת רַגְלֵיהֶם § § § בַּבָּאִם אֶל אֵהָל מוֹעֵד וּבִקְרַבְתָּם אֶל הַמִּזְבֵּחַ יִרְחֲצוּ כַּאֲשֶׁר
צִוָּה יְהוָה אֶת מֹשֶׁה:—

וַיִּקֶם אֶת הַחֲצֵר סָבִיב לַמִּשְ�כָּן וּלְמִזְבֵּחַ וַיִּתֵּן אֶת מֶסֶךְ שַׁעַר הַחֲצֵר:—
וַיְכַל מֹשֶׁה אֶת כָּל הַמְּלָאכָה³⁴ וַיִּכְסּוּ הָעֲנָן אֶת אֵהָל מוֹעֵד וּכְבוֹד יְהוָה מָלָא אֶת הַמִּשְׁכָּן³⁵ וְלֹא יָכַל
מֹשֶׁה לְבֹאֵ אֶל אֵהָל מוֹעֵד כִּי שָׁכַן עָלָיו הָעֲנָן וּכְבוֹד יְהוָה מָלָא אֶת הַמִּשְׁכָּן³⁶ וּבַהֲעֹלֹת הָעֲנָן מֵעַל
הַמִּשְׁכָּן יִסְעוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל בְּכָל מַסְעֵיהֶם³⁷ וְאִם לֹא יֵעֹל הָעֲנָן וְלֹא יִסְעוּ עַד יוֹם הָעֹלֹתוֹ³⁸ כִּי עֲנָן
יְהוָה עַל הַמִּשְׁכָּן יוֹמָם וָלַיְלָה תִּהְיֶה בּוֹ לֵילָה לְעֵינֵי כָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּכָל מַסְעֵיהֶם:—
הַסֵּפֶר הַשֵּׁנִי:
קְצִים מֵאַתִּים:—

ABCD⁴EFG¹HIMNPQW²Y³§§§§p

31 וַיִּרְחֹץ W^{2*} (1 eras) del c | וַיִּרְחֹץ וַיִּרְחֹץ 36 הַנֹּכַחַת om CHP§ del c | 37 וְלֹא om D⁴FG¹MNPQ
Y³§§§p del c

29 שָׁם A-D⁴FW²§§ | וַיַּעַל ACI < § | 30 מוֹעֵד § | 32 מוֹעֵד § | 33 וַיִּקֶם D⁴F < § | 1° הַחֲצֵר
E§ | 2° הַחֲצֵר | CEIA וַיְכַל | 34 וַיִּכְסּוּ EI < § · D⁴ del c | מוֹעֵד §

28 לַמִּשְׁכָּן: I§§§§ ..AB /D⁴F | 29 מוֹעֵד: ABF-INPQW²§§§§ ..D⁴ | ..הַמִּנְחָה BA§ /D⁴:AG¹IQ§§
30 הַמִּזְבֵּחַ: CD⁴G¹INW²§§ ..ABQ§ /HP§ | לְרַחֲצָה: BCD⁴G¹IQ§§§§§ /F | 31 וּבְנָיו: EH | AB
MQ /D⁴ | 32 מוֹעֵד: Y³ /Q:CG¹PA§§§§p | יִרְחֲצוּ: EG¹IQY³§§p ..ABCM /D⁴§ | 33 וּלְמִזְבֵּחַ: ABMQ§
:CG¹IW²Y³§§p | הַמְּלָאכָה: AEINY³§ ..QW²§ /§ | 34 מוֹעֵד: AD⁴G¹IQW²Y³§§§§p ..CHP§ /F§ |
הַמִּשְׁכָּן: CD⁴FG¹INQW²Y³§§§§p -;BM ..AE | 35 מוֹעֵד: BCW²Y³§§p :AM | ..הָעֲנָן: D⁴IY³p ..EQ§ |
הַמִּשְׁכָּן: AD⁴G¹INQW²§§§§p -;M -;C -;·HP -;·Y³ | 36 הַמִּשְׁכָּן: § :B -;A | ..מַסְעֵיהֶם: A-G¹
IMQW²Y³§§§§p -;·HP | 37 הָעֹלֹתוֹ: CD⁴EG¹IMQW²Y³§§§§p ..AB | 38 יוֹמָם: CQ§§ :ABD⁴
EFIMW²Y³§§§§p | לֵילָה: EFIB§§ ..ABCQ /M

¹¹ ¶ וַיִּמְשַׁח אֶת הַכִּיּוֹר וְאֶת כֶּנּוֹ וקִדְשָׁתָהּ אֹתוֹ ¹² וְהִקְרַבְתָּ אֶת אֹהֶרֶן וְאֶת בָּנָיו אֶל פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד
 וְרַחֲצָתָם אֹתָם בַּמִּים ¹³ וְהַלְבַּשְׁתָּ אֶת אֹהֶרֶן אֶת בְּגָדֵי הַקֹּדֶשׁ וּמִשַּׁחְתָּ אֹתוֹ וקִדְשָׁתָהּ אֹתוֹ וְכֹהֵן לִי
¹⁴ וְאֶת בָּנָיו תִּקְרִיב וְהַלְבַּשְׁתָּם כִּתְנֹתָיִם ¹⁵ וּמִשַּׁחְתָּ אֹתָם כַּאֲשֶׁר מִשַּׁחְתָּ אֶת אֲבִיהֶם וְכֹהֵנוּ לִי וְהִיָּתָה
 לְהִיּוֹת לָהֶם מִשַּׁחְתָּם לְכַהֲנֵת עוֹלָם לְדֹרֹתָם ¹⁶ וַיַּעַשׂ מֹשֶׁה כֹּל אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֹתוֹ כֵּן עָשָׂה:—
¹⁷ וַיְהִי בַּחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן בִּשְׁנֵה הַשְּׁנִיִּת לְצֹאתָם מִמִּצְרַיִם בָּאֶחָד לַחֹדֶשׁ הָרִשׁוֹן הַמִּשְׁכָּן ¹⁸ וַיָּקָם מֹשֶׁה
 אֶת הַמִּשְׁכָּן וַיִּתֵּן אֶת אֲדֹנָיו וַיִּשֶׂם אֶת קִרְשָׁיו וַיִּתֵּן אֶת בְּרִיחָיו וַיָּקָם אֶת עַמֻּדָיו ¹⁹ וַיִּפְרֹשׂ אֶת הָאֹהֶל
 עַל הַמִּשְׁכָּן וַיִּשֶׂם אֶת מִכְסֵּה הָאֹהֶל עָלָיו מִלְמַעְלָה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת מֹשֶׁה:—
²⁰ וַיִּקַּח וַיִּתֵּן אֶת הָעֵדוּת אֶל הָאָרֹן וַיִּשֶׂם אֶת הַבְּדִים עַל הָאָרֹן וַיִּתֵּן אֶת הַכִּפֹּרֶת עַל הָאָרֹן
 c ¶ מִלְמַעְלָה ²¹ וַיָּבֵא אֶת הָאָרֹן אֶל הַמִּשְׁכָּן וַיִּשֶׂם אֶת פֶּרֶכֶת הַמָּסַךְ וַיִּסֹּךְ עַל אָרֹן הָעֵדוּת ¶ כַּאֲשֶׁר צִוָּה
 יְהוָה אֶת מֹשֶׁה:—
 § q ²² וַיִּשֶׂם אֶת הַשְּׁלַחַן בָּאֹהֶל מוֹעֵד עַל יֶרֶךְ הַמִּשְׁכָּן צִפּוֹנָהּ מִחוּץ לַפֶּרֶכֶת ²³ וַיַּעֲרֹךְ עָלָיו עֹרֹךְ לֶחֶם
 לִפְנֵי יְהוָה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת מֹשֶׁה:—
²⁴ וַיִּשֶׂם אֶת הַמְּנוּרָה בָּאֹהֶל מוֹעֵד נֹכַח הַשְּׁלַחַן עַל יֶרֶךְ הַמִּשְׁכָּן נֹגְבָה ²⁵ וַיַּעַל אֶת הַנְּרוֹת לִפְנֵי
 יְהוָה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת מֹשֶׁה:—
²⁶ וַיִּשֶׂם אֶת מִזְבַּח הַזֹּהֵב בָּאֹהֶל מוֹעֵד לִפְנֵי הַפֶּרֶכֶת ²⁷ וַיִּקְטֹרַע עָלָיו קֶטֶרֶת סָמִים לִפְנֵי יְהוָה כַּאֲשֶׁר
 צִוָּה יְהוָה אֶת מֹשֶׁה:—

ABCD⁴EFG¹HINPQW²AB³CE³c

בִּשְׁנֵה ¹⁷ FG¹NA לְדֹרֹתָם CE (1 i. l.) HIPQW²AB³CE³c לְדֹרֹתָם ¹⁵ 1 i. l. H וְ, 1 i. l. G י [כִּתְנֹת ¹⁴
²⁰ H* (י 2°) וַיִּשֶׂם [וַיִּשֶׂם | W² del c וְהָקִים 1°] וַיָּקָם ¹⁸ EG¹H מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם [מִצְרַיִם | E בָּאֶחָד לַחֹדֶשׁ [הַשְּׁנִיִּת
 [אַל ²⁰ A-INPQW²AB³CE³ del c עַמֻּדָיו [עַמֻּדָיו | H* (י 2° eras) וַיָּקָם 2°] וַיָּקָם | 2° om י [בְּרִיחָיו | P eras)
 CD⁴* (י 2° exst) וַיִּקְטֹרַע [וַיִּקְטֹרַע | W² del c הַנְּרוֹת N הַנְּרוֹת ~ [הַנְּרוֹת ²⁵ N (exst, א p. m.?) עָלָּל
 FG¹HP (p. m.?)

¹⁰ וַיָּקָם ¹⁸ D⁴ (s. m.) בִּשְׁנֵה ¹⁷ D⁴ ^ 6 לְדֹרֹתָם ¹⁵ F וְכֹהֵן | A del c וּמִשַּׁחְתָּ | A וְהַלְבַּשְׁתָּ ¹³
 אֶל ²⁰ D⁴ < 6 וַיִּשֶׂם | AB הָאֹהֶל ¹⁹ D⁴ F 2° וַיָּקָם | D⁴ וַיִּשֶׂם | D⁴ אֲדֹנָיו | W² del c וְהָקִים A-D⁴F
 | D⁴ < 6 ACEIA³ וַיַּעַל ²⁵ 6 וַיִּשֶׂם | C + ABD⁴FG¹A³ וַיָּבֵא ²¹ D⁴ 2° עָלָּל | D⁴ (p. m.?) וַיִּשֶׂם | AB
 D⁴* וַיִּקְטֹרַע N וַיִּקְטֹרַע ²⁷ 6 מוֹעֵד ²⁶ 6 הַנְּרוֹת

בַּמִּים: | ABD⁴G¹NQAB³CE³c מוֹעֵד: ¹² A-G¹IPQW²AB³CE³c אֹתוֹ: | AD⁴W² ..B / Q² כֶּנּוֹ: ¹¹
 A-G¹INW²AB³CE³c ..Q ACD⁴FHIPQ⁸ACD⁴FHIPQ⁸ לִי: | A אֹתוֹ: | ABFQ⁸ D⁴EG¹HINPQW²AB³CE³c ..ABFQ⁸ הַקֹּדֶשׁ: ¹³ Q
 אֲבִיהֶם: | AB אֹתָם: ¹⁵ CQW² ABD⁴FG¹AB³CE³c ..CQW² כִּתְנֹת: | AB del c G¹NW²6 ..AB del c תִּקְרִיב: ¹⁴ BCD⁴FHIPQW²AB³CE³c ..A (f. p.) | A B מִשַּׁחְתָּ: ¹⁶ CD⁴F-IPQW²AB³CE³c ..AB
 CW² הַמִּשְׁכָּן: ¹⁸ A del c -IPQA⁸CE³ B-IPQA⁸CE³ הַמִּשְׁכָּן: | B לַחֹדֶשׁ: | F: 3c | ABD⁴CE / F: 3c מִצְרַיִם: | ..E הַשְּׁנִיִּת / ¹⁷
 | AB / E -W² Bְרִיחָיו: | B -AW²AB³CE³ D⁴Q⁸ קִרְשָׁיו: | AB -G¹CE: D⁴Q⁸ אֲדֹנָיו: | B -Q: AG¹CE: |
 IQ⁸ מִלְמַעְלָה: | ABCFG¹IQW²AB³CE³c ..ABCEFG¹IQW²AB³CE³c הַמִּשְׁכָּן: ¹⁹ BE: A ..Q⁸CE / D⁴ del c CFG¹INW²AB³CE³c עַמֻּדָיו:
 ..ABC / D⁴CE ²⁰ ABCEFG¹INAB³CE³ ..F / D⁴CE הָאָרֹן: | CG¹INQ (via) ABF / D⁴ 1° ABF / D⁴ 1° הָאָרֹן: | A הַכִּפֹּרֶת: |
 ACEFINQ⁸CE³ B הַמִּשְׁכָּן: ²¹ CQ⁸CE³ ABCEFG¹INQ⁸CE³ ..AB / D⁴ del c CG¹INQ⁸CE³ הָעֵדוּת: | ABIN⁸ del c | B הַמָּסַךְ: | D⁴ del c
 | B / E מוֹעֵד: ²⁴ BC / D⁴ G¹IQ⁸AB³CE³ 1° יְהוָה: ²³ AB CD⁴FG¹IQW²AB³CE³ ..AB לַפֶּרֶכֶת: | A צִפּוֹנָה:
 A מוֹעֵד: ²⁶ BC / D⁴CE G¹IQ⁸AB³CE³ 1° יְהוָה: ²⁵ AB CD⁴FG¹INPQA⁸CE³ ..AB הַשְּׁלַחַן: | AB הַשְּׁלַחַן:
 B / D⁴CE CG¹IQ⁸AB³CE³ 1° יְהוָה: | B סָמִים: ²⁷ AB / D⁴ INPQA⁸CE³CF-AB הַפֶּרֶכֶת:

LEVITICUS

I ¹ ויקרא אל משה וידבר יהוה אליו מאהל מועד לאמר ² דבר אל בני ישראל ואמרת אליהם אדם כי יקריב מכם קרבן ליהוה מן הבהמה מן הבקר ומן הצאן תקריבו את קרבניכם ³ אם עלה קרבנו מן הבקר וזכר תמים יקריבונו אל פתח אהל מועד יקריב אתו לרצונו לפני יהוה ⁴ וסמך את ידו על ראש העלה ונרצה לו לכפר עליו ⁵ ושחט את בן הבקר לפני יהוה והקריבו בני אהרן הכהנים את ⁶ הדם והשטו אתה וזרקו את הדם על המזבח סביב אשר פתח אהל מועד ⁷ והפשיטו את העלה ונתחו אתה לנתחיה ⁸ ונתנו בני אהרן הכהנים אש על המזבח וערכו עצים על האש ⁹ וערכו בני אהרן הכהנים את הנתחים ואת הראש ואת הפדר על העצים אשר על האש אשר על המזבח ¹⁰ וקרבו וקרעו ירחצו במים והקטיר הכהן הכל המזבחה עלה הוא אשה ריח ניחח ליהוה:—
¹¹ ואם מן הצאן עלה קרבנו ליהוה מן הכשבים או מן העזים וזכר תמים יקריבונו אל פתח אהל ¹² ומועד יקריב אתו ¹³ ושחט אתו על ירך המזבח צפונה לפני יהוה וזרקו בני אהרן הכהנים את דמו על המזבח סביב ¹⁴ ונתחו אתו לנתחיו ואת ראשו ואת פדרו יערך הכהן אתם על העצים

ABCD⁴EFG¹HINPQW²Y³ABCEG³ep

I ¹ והקריבו ² om E ³ om E ⁴ om E ⁵ om E ⁶ om E ⁷ om E ⁸ om E ⁹ om E ¹⁰ om E ¹¹ om E ¹² om E ¹³ om E ¹⁴ om E ¹⁵ om E ¹⁶ om E ¹⁷ om E ¹⁸ om E ¹⁹ om E ²⁰ om E ²¹ om E ²² om E ²³ om E ²⁴ om E ²⁵ om E ²⁶ om E ²⁷ om E ²⁸ om E ²⁹ om E ³⁰ om E ³¹ om E ³² om E ³³ om E ³⁴ om E ³⁵ om E ³⁶ om E ³⁷ om E ³⁸ om E ³⁹ om E ⁴⁰ om E ⁴¹ om E ⁴² om E ⁴³ om E ⁴⁴ om E ⁴⁵ om E ⁴⁶ om E ⁴⁷ om E ⁴⁸ om E ⁴⁹ om E ⁵⁰ om E ⁵¹ om E ⁵² om E ⁵³ om E ⁵⁴ om E ⁵⁵ om E ⁵⁶ om E ⁵⁷ om E ⁵⁸ om E ⁵⁹ om E ⁶⁰ om E ⁶¹ om E ⁶² om E ⁶³ om E ⁶⁴ om E ⁶⁵ om E ⁶⁶ om E ⁶⁷ om E ⁶⁸ om E ⁶⁹ om E ⁷⁰ om E ⁷¹ om E ⁷² om E ⁷³ om E ⁷⁴ om E ⁷⁵ om E ⁷⁶ om E ⁷⁷ om E ⁷⁸ om E ⁷⁹ om E ⁸⁰ om E ⁸¹ om E ⁸² om E ⁸³ om E ⁸⁴ om E ⁸⁵ om E ⁸⁶ om E ⁸⁷ om E ⁸⁸ om E ⁸⁹ om E ⁹⁰ om E ⁹¹ om E ⁹² om E ⁹³ om E ⁹⁴ om E ⁹⁵ om E ⁹⁶ om E ⁹⁷ om E ⁹⁸ om E ⁹⁹ om E ¹⁰⁰ om E ¹⁰¹ om E ¹⁰² om E ¹⁰³ om E ¹⁰⁴ om E ¹⁰⁵ om E ¹⁰⁶ om E ¹⁰⁷ om E ¹⁰⁸ om E ¹⁰⁹ om E ¹¹⁰ om E ¹¹¹ om E ¹¹² om E ¹¹³ om E ¹¹⁴ om E ¹¹⁵ om E ¹¹⁶ om E ¹¹⁷ om E ¹¹⁸ om E ¹¹⁹ om E ¹²⁰ om E ¹²¹ om E ¹²² om E ¹²³ om E ¹²⁴ om E ¹²⁵ om E ¹²⁶ om E ¹²⁷ om E ¹²⁸ om E ¹²⁹ om E ¹³⁰ om E ¹³¹ om E ¹³² om E ¹³³ om E ¹³⁴ om E ¹³⁵ om E ¹³⁶ om E ¹³⁷ om E ¹³⁸ om E ¹³⁹ om E ¹⁴⁰ om E ¹⁴¹ om E ¹⁴² om E ¹⁴³ om E ¹⁴⁴ om E ¹⁴⁵ om E ¹⁴⁶ om E ¹⁴⁷ om E ¹⁴⁸ om E ¹⁴⁹ om E ¹⁵⁰ om E ¹⁵¹ om E ¹⁵² om E ¹⁵³ om E ¹⁵⁴ om E ¹⁵⁵ om E ¹⁵⁶ om E ¹⁵⁷ om E ¹⁵⁸ om E ¹⁵⁹ om E ¹⁶⁰ om E ¹⁶¹ om E ¹⁶² om E ¹⁶³ om E ¹⁶⁴ om E ¹⁶⁵ om E ¹⁶⁶ om E ¹⁶⁷ om E ¹⁶⁸ om E ¹⁶⁹ om E ¹⁷⁰ om E ¹⁷¹ om E ¹⁷² om E ¹⁷³ om E ¹⁷⁴ om E ¹⁷⁵ om E ¹⁷⁶ om E ¹⁷⁷ om E ¹⁷⁸ om E ¹⁷⁹ om E ¹⁸⁰ om E ¹⁸¹ om E ¹⁸² om E ¹⁸³ om E ¹⁸⁴ om E ¹⁸⁵ om E ¹⁸⁶ om E ¹⁸⁷ om E ¹⁸⁸ om E ¹⁸⁹ om E ¹⁹⁰ om E ¹⁹¹ om E ¹⁹² om E ¹⁹³ om E ¹⁹⁴ om E ¹⁹⁵ om E ¹⁹⁶ om E ¹⁹⁷ om E ¹⁹⁸ om E ¹⁹⁹ om E ²⁰⁰ om E ²⁰¹ om E ²⁰² om E ²⁰³ om E ²⁰⁴ om E ²⁰⁵ om E ²⁰⁶ om E ²⁰⁷ om E ²⁰⁸ om E ²⁰⁹ om E ²¹⁰ om E ²¹¹ om E ²¹² om E ²¹³ om E ²¹⁴ om E ²¹⁵ om E ²¹⁶ om E ²¹⁷ om E ²¹⁸ om E ²¹⁹ om E ²²⁰ om E ²²¹ om E ²²² om E ²²³ om E ²²⁴ om E ²²⁵ om E ²²⁶ om E ²²⁷ om E ²²⁸ om E ²²⁹ om E ²³⁰ om E ²³¹ om E ²³² om E ²³³ om E ²³⁴ om E ²³⁵ om E ²³⁶ om E ²³⁷ om E ²³⁸ om E ²³⁹ om E ²⁴⁰ om E ²⁴¹ om E ²⁴² om E ²⁴³ om E ²⁴⁴ om E ²⁴⁵ om E ²⁴⁶ om E ²⁴⁷ om E ²⁴⁸ om E ²⁴⁹ om E ²⁵⁰ om E ²⁵¹ om E ²⁵² om E ²⁵³ om E ²⁵⁴ om E ²⁵⁵ om E ²⁵⁶ om E ²⁵⁷ om E ²⁵⁸ om E ²⁵⁹ om E ²⁶⁰ om E ²⁶¹ om E ²⁶² om E ²⁶³ om E ²⁶⁴ om E ²⁶⁵ om E ²⁶⁶ om E ²⁶⁷ om E ²⁶⁸ om E ²⁶⁹ om E ²⁷⁰ om E ²⁷¹ om E ²⁷² om E ²⁷³ om E ²⁷⁴ om E ²⁷⁵ om E ²⁷⁶ om E ²⁷⁷ om E ²⁷⁸ om E ²⁷⁹ om E ²⁸⁰ om E ²⁸¹ om E ²⁸² om E ²⁸³ om E ²⁸⁴ om E ²⁸⁵ om E ²⁸⁶ om E ²⁸⁷ om E ²⁸⁸ om E ²⁸⁹ om E ²⁹⁰ om E ²⁹¹ om E ²⁹² om E ²⁹³ om E ²⁹⁴ om E ²⁹⁵ om E ²⁹⁶ om E ²⁹⁷ om E ²⁹⁸ om E ²⁹⁹ om E ³⁰⁰ om E ³⁰¹ om E ³⁰² om E ³⁰³ om E ³⁰⁴ om E ³⁰⁵ om E ³⁰⁶ om E ³⁰⁷ om E ³⁰⁸ om E ³⁰⁹ om E ³¹⁰ om E ³¹¹ om E ³¹² om E ³¹³ om E ³¹⁴ om E ³¹⁵ om E ³¹⁶ om E ³¹⁷ om E ³¹⁸ om E ³¹⁹ om E ³²⁰ om E ³²¹ om E ³²² om E ³²³ om E ³²⁴ om E ³²⁵ om E ³²⁶ om E ³²⁷ om E ³²⁸ om E ³²⁹ om E ³³⁰ om E ³³¹ om E ³³² om E ³³³ om E ³³⁴ om E ³³⁵ om E ³³⁶ om E ³³⁷ om E ³³⁸ om E ³³⁹ om E ³⁴⁰ om E ³⁴¹ om E ³⁴² om E ³⁴³ om E ³⁴⁴ om E ³⁴⁵ om E ³⁴⁶ om E ³⁴⁷ om E ³⁴⁸ om E ³⁴⁹ om E ³⁵⁰ om E ³⁵¹ om E ³⁵² om E ³⁵³ om E ³⁵⁴ om E ³⁵⁵ om E ³⁵⁶ om E ³⁵⁷ om E ³⁵⁸ om E ³⁵⁹ om E ³⁶⁰ om E ³⁶¹ om E ³⁶² om E ³⁶³ om E ³⁶⁴ om E ³⁶⁵ om E ³⁶⁶ om E ³⁶⁷ om E ³⁶⁸ om E ³⁶⁹ om E ³⁷⁰ om E ³⁷¹ om E ³⁷² om E ³⁷³ om E ³⁷⁴ om E ³⁷⁵ om E ³⁷⁶ om E ³⁷⁷ om E ³⁷⁸ om E ³⁷⁹ om E ³⁸⁰ om E ³⁸¹ om E ³⁸² om E ³⁸³ om E ³⁸⁴ om E ³⁸⁵ om E ³⁸⁶ om E ³⁸⁷ om E ³⁸⁸ om E ³⁸⁹ om E ³⁹⁰ om E ³⁹¹ om E ³⁹² om E ³⁹³ om E ³⁹⁴ om E ³⁹⁵ om E ³⁹⁶ om E ³⁹⁷ om E ³⁹⁸ om E ³⁹⁹ om E ⁴⁰⁰ om E ⁴⁰¹ om E ⁴⁰² om E ⁴⁰³ om E ⁴⁰⁴ om E ⁴⁰⁵ om E ⁴⁰⁶ om E ⁴⁰⁷ om E ⁴⁰⁸ om E ⁴⁰⁹ om E ⁴¹⁰ om E ⁴¹¹ om E ⁴¹² om E ⁴¹³ om E ⁴¹⁴ om E ⁴¹⁵ om E ⁴¹⁶ om E ⁴¹⁷ om E ⁴¹⁸ om E ⁴¹⁹ om E ⁴²⁰ om E ⁴²¹ om E ⁴²² om E ⁴²³ om E ⁴²⁴ om E ⁴²⁵ om E ⁴²⁶ om E ⁴²⁷ om E ⁴²⁸ om E ⁴²⁹ om E ⁴³⁰ om E ⁴³¹ om E ⁴³² om E ⁴³³ om E ⁴³⁴ om E ⁴³⁵ om E ⁴³⁶ om E ⁴³⁷ om E ⁴³⁸ om E ⁴³⁹ om E ⁴⁴⁰ om E ⁴⁴¹ om E ⁴⁴² om E ⁴⁴³ om E ⁴⁴⁴ om E ⁴⁴⁵ om E ⁴⁴⁶ om E ⁴⁴⁷ om E ⁴⁴⁸ om E ⁴⁴⁹ om E ⁴⁵⁰ om E ⁴⁵¹ om E ⁴⁵² om E ⁴⁵³ om E ⁴⁵⁴ om E ⁴⁵⁵ om E ⁴⁵⁶ om E ⁴⁵⁷ om E ⁴⁵⁸ om E ⁴⁵⁹ om E ⁴⁶⁰ om E ⁴⁶¹ om E ⁴⁶² om E ⁴⁶³ om E ⁴⁶⁴ om E ⁴⁶⁵ om E ⁴⁶⁶ om E ⁴⁶⁷ om E ⁴⁶⁸ om E ⁴⁶⁹ om E ⁴⁷⁰ om E ⁴⁷¹ om E ⁴⁷² om E ⁴⁷³ om E ⁴⁷⁴ om E ⁴⁷⁵ om E ⁴⁷⁶ om E ⁴⁷⁷ om E ⁴⁷⁸ om E ⁴⁷⁹ om E ⁴⁸⁰ om E ⁴⁸¹ om E ⁴⁸² om E ⁴⁸³ om E ⁴⁸⁴ om E ⁴⁸⁵ om E ⁴⁸⁶ om E ⁴⁸⁷ om E ⁴⁸⁸ om E ⁴⁸⁹ om E ⁴⁹⁰ om E ⁴⁹¹ om E ⁴⁹² om E ⁴⁹³ om E ⁴⁹⁴ om E ⁴⁹⁵ om E ⁴⁹⁶ om E ⁴⁹⁷ om E ⁴⁹⁸ om E ⁴⁹⁹ om E ⁵⁰⁰ om E ⁵⁰¹ om E ⁵⁰² om E ⁵⁰³ om E ⁵⁰⁴ om E ⁵⁰⁵ om E ⁵⁰⁶ om E ⁵⁰⁷ om E ⁵⁰⁸ om E ⁵⁰⁹ om E ⁵¹⁰ om E ⁵¹¹ om E ⁵¹² om E ⁵¹³ om E ⁵¹⁴ om E ⁵¹⁵ om E ⁵¹⁶ om E ⁵¹⁷ om E ⁵¹⁸ om E ⁵¹⁹ om E ⁵²⁰ om E ⁵²¹ om E ⁵²² om E ⁵²³ om E ⁵²⁴ om E ⁵²⁵ om E ⁵²⁶ om E ⁵²⁷ om E ⁵²⁸ om E ⁵²⁹ om E ⁵³⁰ om E ⁵³¹ om E ⁵³² om E ⁵³³ om E ⁵³⁴ om E ⁵³⁵ om E ⁵³⁶ om E ⁵³⁷ om E ⁵³⁸ om E ⁵³⁹ om E ⁵⁴⁰ om E ⁵⁴¹ om E ⁵⁴² om E ⁵⁴³ om E ⁵⁴⁴ om E ⁵⁴⁵ om E ⁵⁴⁶ om E ⁵⁴⁷ om E ⁵⁴⁸ om E ⁵⁴⁹ om E ⁵⁵⁰ om E ⁵⁵¹ om E ⁵⁵² om E ⁵⁵³ om E ⁵⁵⁴ om E ⁵⁵⁵ om E ⁵⁵⁶ om E ⁵⁵⁷ om E ⁵⁵⁸ om E ⁵⁵⁹ om E ⁵⁶⁰ om E ⁵⁶¹ om E ⁵⁶² om E ⁵⁶³ om E ⁵⁶⁴ om E ⁵⁶⁵ om E ⁵⁶⁶ om E ⁵⁶⁷ om E ⁵⁶⁸ om E ⁵⁶⁹ om E ⁵⁷⁰ om E ⁵⁷¹ om E ⁵⁷² om E ⁵⁷³ om E ⁵⁷⁴ om E ⁵⁷⁵ om E ⁵⁷⁶ om E ⁵⁷⁷ om E ⁵⁷⁸ om E ⁵⁷⁹ om E ⁵⁸⁰ om E ⁵⁸¹ om E ⁵⁸² om E ⁵⁸³ om E ⁵⁸⁴ om E ⁵⁸⁵ om E ⁵⁸⁶ om E ⁵⁸⁷ om E ⁵⁸⁸ om E ⁵⁸⁹ om E ⁵⁹⁰ om E ⁵⁹¹ om E ⁵⁹² om E ⁵⁹³ om E ⁵⁹⁴ om E ⁵⁹⁵ om E ⁵⁹⁶ om E ⁵⁹⁷ om E ⁵⁹⁸ om E ⁵⁹⁹ om E ⁶⁰⁰ om E ⁶⁰¹ om E ⁶⁰² om E ⁶⁰³ om E ⁶⁰⁴ om E ⁶⁰⁵ om E ⁶⁰⁶ om E ⁶⁰⁷ om E ⁶⁰⁸ om E ⁶⁰⁹ om E ⁶¹⁰ om E ⁶¹¹ om E ⁶¹² om E ⁶¹³ om E ⁶¹⁴ om E ⁶¹⁵ om E ⁶¹⁶ om E ⁶¹⁷ om E ⁶¹⁸ om E ⁶¹⁹ om E ⁶²⁰ om E ⁶²¹ om E ⁶²² om E ⁶²³ om E ⁶²⁴ om E ⁶²⁵ om E ⁶²⁶ om E ⁶²⁷ om E ⁶²⁸ om E ⁶²⁹ om E ⁶³⁰ om E ⁶³¹ om E ⁶³² om E ⁶³³ om E ⁶³⁴ om E ⁶³⁵ om E ⁶³⁶ om E ⁶³⁷ om E ⁶³⁸ om E ⁶³⁹ om E ⁶⁴⁰ om E ⁶⁴¹ om E ⁶⁴² om E ⁶⁴³ om E ⁶⁴⁴ om E ⁶⁴⁵ om E ⁶⁴⁶ om E ⁶⁴⁷ om E ⁶⁴⁸ om E ⁶⁴⁹ om E ⁶⁵⁰ om E ⁶⁵¹ om E ⁶⁵² om E ⁶⁵³ om E ⁶⁵⁴ om E ⁶⁵⁵ om E ⁶⁵⁶ om E ⁶⁵⁷ om E ⁶⁵⁸ om E ⁶⁵⁹ om E ⁶⁶⁰ om E ⁶⁶¹ om E ⁶⁶² om E ⁶⁶³ om E ⁶⁶⁴ om E ⁶⁶⁵ om E ⁶⁶⁶ om E ⁶⁶⁷ om E ⁶⁶⁸ om E ⁶⁶⁹ om E ⁶⁷⁰ om E ⁶⁷¹ om E ⁶⁷² om E ⁶⁷³ om E ⁶⁷⁴ om E ⁶⁷⁵ om E ⁶⁷⁶ om E ⁶⁷⁷ om E ⁶⁷⁸ om E ⁶⁷⁹ om E ⁶⁸⁰ om E ⁶⁸¹ om E ⁶⁸² om E ⁶⁸³ om E ⁶⁸⁴ om E ⁶⁸⁵ om E ⁶⁸⁶ om E ⁶⁸⁷ om E ⁶⁸⁸ om E ⁶⁸⁹ om E ⁶⁹⁰ om E ⁶⁹¹ om E ⁶⁹² om E ⁶⁹³ om E ⁶⁹⁴ om E ⁶⁹⁵ om E ⁶⁹⁶ om E ⁶⁹⁷ om E ⁶⁹⁸ om E ⁶⁹⁹ om E ⁷⁰⁰ om E ⁷⁰¹ om E ⁷⁰² om E ⁷⁰³ om E ⁷⁰⁴ om E ⁷⁰⁵ om E ⁷⁰⁶ om E ⁷⁰⁷ om E ⁷⁰⁸ om E ⁷⁰⁹ om E ⁷¹⁰ om E ⁷¹¹ om E ⁷¹² om E ⁷¹³ om E ⁷¹⁴ om E ⁷¹⁵ om E ⁷¹⁶ om E ⁷¹⁷ om E ⁷¹⁸ om E ⁷¹⁹ om E ⁷²⁰ om E ⁷²¹ om E ⁷²² om E ⁷²³ om E ⁷²⁴ om E ⁷²⁵ om E ⁷²⁶ om E ⁷²⁷ om E ⁷²⁸ om E ⁷²⁹ om E ⁷³⁰ om E ⁷³¹ om E ⁷³² om E ⁷³³ om E ⁷³⁴ om E ⁷³⁵ om E ⁷³⁶ om E ⁷³⁷ om E ⁷³⁸ om E ⁷³⁹ om E ⁷⁴⁰ om E ⁷⁴¹ om E ⁷⁴² om E ⁷⁴³ om E ⁷⁴⁴ om E ⁷⁴⁵ om E ⁷⁴⁶ om E ⁷⁴⁷ om E ⁷⁴⁸ om E ⁷⁴⁹ om E ⁷⁵⁰ om E ⁷⁵¹ om E ⁷⁵² om E ⁷⁵³ om E ⁷⁵⁴ om E ⁷⁵⁵ om E ⁷⁵⁶ om E ⁷⁵⁷ om E ⁷⁵⁸ om E ⁷⁵⁹ om E ⁷⁶⁰ om E ⁷⁶¹ om E ⁷⁶² om E ⁷⁶³ om E ⁷⁶⁴ om E ⁷⁶⁵ om E ⁷⁶⁶ om E ⁷⁶⁷ om E ⁷⁶⁸ om E ⁷⁶⁹ om E ⁷⁷⁰ om E ⁷⁷¹ om E ⁷⁷² om E ⁷⁷³ om E ⁷⁷⁴ om E ⁷⁷⁵ om E ⁷⁷⁶ om E ⁷⁷⁷ om E ⁷⁷⁸ om E ⁷⁷⁹ om E ⁷⁸⁰ om E ⁷⁸¹ om E ⁷⁸² om E ⁷⁸³ om E ⁷⁸⁴ om E ⁷⁸⁵ om E ⁷⁸⁶ om E ⁷⁸⁷ om E ⁷⁸⁸ om E ⁷⁸⁹ om E ⁷⁹⁰ om E ⁷⁹¹ om E ⁷⁹² om E ⁷⁹³ om E ⁷⁹⁴ om E ⁷⁹⁵ om E ⁷⁹⁶ om E ⁷⁹⁷ om E ⁷⁹⁸ om E ⁷⁹⁹ om E ⁸⁰⁰ om E ⁸⁰¹ om E ⁸⁰² om E ⁸⁰³ om E ⁸⁰⁴ om E ⁸⁰⁵ om E ⁸⁰⁶ om E ⁸⁰⁷ om E ⁸⁰⁸ om E ⁸⁰⁹ om E ⁸¹⁰ om E ⁸¹¹ om E ⁸¹² om E ⁸¹³ om E ⁸¹⁴ om E ⁸¹⁵ om E ⁸¹⁶ om E ⁸¹⁷ om E ⁸¹⁸ om E ⁸¹⁹ om E ⁸²⁰ om E ⁸²¹ om E ⁸²² om E ⁸²³ om E ⁸²⁴ om E ⁸²⁵ om E ⁸²⁶ om E ⁸²⁷ om E ⁸²⁸ om E ⁸²⁹ om E ⁸³⁰ om E ⁸³¹ om E ⁸³² om E ⁸³³ om E ⁸³⁴ om E ⁸³⁵ om E ⁸³⁶ om E ⁸³⁷ om E ⁸³⁸ om E ⁸³⁹ om E ⁸⁴⁰ om E ⁸⁴¹ om E ⁸⁴² om E ⁸⁴³ om E ⁸⁴⁴ om E ⁸⁴⁵ om E ⁸⁴⁶ om E ⁸⁴⁷ om E ⁸⁴⁸ om E ⁸⁴⁹ om E ⁸⁵⁰ om E ⁸⁵¹ om E ⁸⁵² om E ⁸⁵³ om E ⁸⁵⁴ om E ⁸⁵⁵ om E ⁸⁵⁶ om E ⁸⁵⁷ om E ⁸⁵⁸ om E ⁸⁵⁹ om E ⁸⁶⁰ om E ⁸⁶¹ om E ⁸⁶² om E ⁸⁶³ om E ⁸⁶⁴ om E ⁸⁶⁵ om E ⁸⁶⁶ om E ⁸⁶⁷ om E ⁸⁶⁸ om E ⁸⁶⁹ om E ⁸⁷⁰ om E ⁸⁷¹ om E ⁸⁷² om E ⁸⁷³ om E ⁸⁷⁴ om E ⁸⁷⁵ om E ⁸⁷⁶ om E ⁸⁷⁷ om E ⁸⁷⁸ om E ⁸⁷⁹ om E ⁸⁸⁰ om E ⁸⁸¹ om E ⁸⁸² om E ⁸⁸³ om E ⁸⁸⁴ om E ⁸⁸⁵ om E ⁸⁸⁶ om E ⁸⁸⁷ om E ⁸⁸⁸ om E ⁸⁸⁹ om E ⁸⁹⁰ om E ⁸⁹¹ om E ⁸⁹² om E ⁸⁹³ om E ⁸⁹⁴ om E ⁸⁹⁵ om E ⁸⁹⁶ om E ⁸⁹⁷ om E ⁸⁹⁸ om E ⁸⁹⁹ om E ⁹⁰⁰ om E ⁹⁰¹ om E ⁹⁰² om E ⁹⁰³ om E ⁹⁰⁴ om E ⁹⁰⁵ om E ⁹⁰⁶ om E ⁹⁰⁷ om E ⁹⁰⁸ om E ⁹⁰⁹ om E ⁹¹⁰ om E ⁹¹¹ om E ⁹¹² om E ⁹¹³ om E ⁹¹⁴ om E ⁹¹⁵ om E ⁹¹⁶ om E ⁹¹⁷ om E ⁹¹⁸ om E ⁹¹⁹ om E ⁹²⁰ om E ⁹²¹ om E ⁹²² om E ⁹²³ om E ⁹²⁴ om E ⁹²⁵ om E ⁹²⁶ om E ⁹²⁷ om E ⁹²⁸ om E ⁹²⁹ om E ⁹³⁰ om E ⁹³¹ om E ⁹³² om E ⁹³³ om E ⁹³⁴ om E ⁹³⁵ om E ⁹³⁶ om E ⁹³⁷ om E ⁹³⁸ om E ⁹³⁹ om E ⁹⁴⁰ om E ⁹⁴¹ om E ⁹⁴² om E ⁹⁴³ om E ⁹⁴⁴ om E ⁹⁴⁵ om E ⁹⁴⁶ om E ⁹⁴⁷ om E ⁹⁴⁸ om E ⁹⁴⁹ om E ⁹⁵⁰ om E ⁹⁵¹ om E ⁹⁵² om E ⁹⁵³ om E ⁹⁵⁴ om E ⁹⁵⁵ om E ⁹⁵⁶ om E ⁹⁵⁷ om E ⁹⁵⁸ om E ⁹⁵⁹ om E ⁹⁶⁰ om E ⁹⁶¹ om E ⁹⁶² om E ⁹⁶³ om E ⁹⁶⁴ om E ⁹⁶⁵ om E ⁹⁶⁶ om E ⁹⁶⁷ om E ⁹⁶⁸ om E ⁹⁶⁹ om E ⁹⁷⁰ om E ⁹⁷¹ om E ⁹⁷² om E ⁹⁷³ om E ⁹⁷⁴ om E ⁹⁷⁵ om E ⁹⁷⁶ om E ⁹⁷⁷ om E ⁹⁷⁸ om E ⁹⁷⁹ om E ⁹⁸⁰ om E ⁹⁸¹ om E ⁹⁸² om E ⁹⁸³ om E ⁹⁸⁴ om E ⁹⁸⁵ om E ⁹⁸⁶ om E ⁹⁸⁷ om E ⁹⁸⁸ om E ⁹⁸⁹ om E ⁹⁹⁰ om E ⁹⁹¹ om E ⁹⁹² om E ⁹⁹³ om E ⁹⁹⁴ om E ⁹⁹⁵ om E ⁹⁹⁶ om E ⁹⁹⁷ om E ⁹⁹⁸ om E ⁹⁹⁹ om E ¹⁰⁰⁰ om E ¹⁰⁰¹ om E ¹⁰⁰² om E ¹⁰⁰³ om E ¹⁰⁰⁴ om E ¹⁰⁰⁵ om E ¹⁰⁰⁶ om E ¹⁰⁰⁷ om E ¹⁰⁰⁸ om E ¹⁰⁰⁹ om E ¹⁰¹⁰ om E ¹⁰¹¹ om E ¹⁰¹² om E ¹⁰¹³ om E ¹⁰¹⁴ om E ¹⁰¹⁵ om E ¹⁰¹⁶ om E ¹⁰¹⁷ om E ¹⁰¹⁸ om E ¹⁰¹⁹ om E ¹⁰²⁰ om E ¹⁰²¹ om E ¹⁰²² om E ¹⁰²³ om E ¹⁰²⁴ om E ¹⁰²⁵ om E ¹⁰²⁶ om E ¹⁰²⁷ om E ¹⁰²⁸ om E ¹⁰²⁹ om E ¹⁰³⁰ om E ¹⁰³¹ om E ¹⁰³² om E ¹⁰³³ om E ¹⁰³⁴ om E ¹⁰³⁵ om E ¹⁰³⁶ om E ¹⁰³⁷ om E ¹⁰³⁸ om E ¹⁰³⁹ om E ¹⁰⁴⁰ om E ¹⁰⁴¹ om E ¹⁰⁴² om E ¹⁰⁴³ om E ¹⁰⁴⁴ om E ¹⁰⁴⁵ om E ¹⁰⁴⁶ om E ¹⁰⁴⁷ om E ¹⁰⁴⁸ om E ¹⁰⁴⁹ om E ¹⁰⁵⁰ om E ¹⁰⁵¹ om E ¹⁰⁵² om E ¹⁰⁵³ om E ¹⁰⁵⁴ om E ¹⁰⁵⁵ om E ¹⁰⁵⁶ om E ¹⁰⁵⁷ om E ¹⁰⁵⁸ om E ¹⁰⁵⁹ om E ¹⁰⁶⁰ om E ¹⁰⁶¹ om E ¹⁰⁶² om E ¹⁰⁶³ om

MASORA ZUM EXODUS

MASORA ZUM EXODUS

E¹G¹ הספר · השני · קצים · מאתים:—
 N הספר · השני · קצים · ר:—
 C℥ הספר · השני · ר · קצים:—
 D⁴MQW²Y³[℥] ספר · השני · קצים · ר:—
 HIP[℥] ℥ ספר · השני · קצין · ר:—
 § ספר · השני · ר · קצים:—
 λ ספר · השני · ר · קצין:—
 B הוה · ספר · השני · קצין · מאתים:—
 A[V] זה · ספר · השני · קצין · מאתים:—
 § ספר · השני · קצים · ר · וא:—
 §¹* ספר · השני · קצ · מא
 [corr t. m. in קצה · ק · וח · צ · קצה]

§ מלין · יו · אלפים · ור · מאון · ול ·
 [℥ מלין · יו: אלפין · ור · ול · מלה: וכתבין · אלפין · ור · וצ ·]
 §¹ ומלין · יו · אלף · ור · ול
 von späterer Hand אתקשט · מספר · המלין · יו · אלף · וח · ק · וום · ואותות · סח · אלף · וחק · וום · ומספרון · ד ·
 אלף · אלף · ותק · אלף · וכט · אלף · ודק · פד ·

⁴ וכי תקריב קרבן מנחה מאפה תנור סלת חלות מצות בללות בשמן וריקקי מצות משחים בשמן ⁵ ואם מנחה על מחבת קרבנך סלת בלולה בשמן מצה תהיה ⁶ פתת אתה פתים ויצקת עליה שמן מנחה היא ⁷ ואם מנחה מרחשת קרבנך סלת בשמן תעשה ⁸ והבאת את המנחה אשר יעשה מאלה ליהוה והקריבה אל הכהן והגישא אל המזבח ⁹ והרים הכהן מן המנחה את אוזרתה והקטיר המזבחה אשה רית ניתח ליהוה ¹⁰ והנותרת מן המנחה לאהרן ולבניו קדש קדשים מאשי יהוה

208

§ Y³ 12 ואם עז קרבנו והקריבו לפני יהוה 13 וסמך את ידו על ראשו § ושחט אתו לפני אהל מועד וזרקו בני אהרן הכהנים את דמו על המזבח סביב 14 והקריב ממנו קרבנו אשה ליהוה את החלב § € המכסה את הקרב ואת כל § החלב אשר על הקרב 15 ואת שתי הכליות ואת החלב אשר עליהן § c אשר על הכסלים ואת היותרת על הכבד על הכליות יסירנה 16 והקטירם הכהן § המזבחה לחם § c אשה לריח ניחח ליהוה כל חלב ליהוה 17 חקת עולם לדרתיכם בכל מושבתיכם כל חלב וכל דם לא תאכלו:—

IV w² ¶ וַיֹּדְבֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה לֵאמֹר ²דַּבֵּר אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר ¶ נֶפֶשׁ כִּי תַחֲטָא בְּשֹׁגְגָה מִכָּל מִצְוֹת

[illegible]

E אִשָּׁה C אִשָּׁה 14 D⁴ עֲלֵיהֶן 10 F 1^o אֵת | D⁴ 5 הַעֲצָה | F 4 הָאֵלִיּוֹת | E אִשָּׁה | F מִזְבֵּחַ 9
 F | D⁴ 2 תַּחֲמָסָה IV Q לְדֶרֶתִיכֶם | E חֶקֶת 17 E del ε אִשָּׁה 16 D⁴ עֲלֵיהֶן 15
 D⁴ F בָּקָר | AB חֲסֵא | E יִחְסֵא | AB הַמִּשֶּׁחַ D⁴ F 3 הַמִּשֶּׁחַ | AB מִהֶן | E del ε וְעִשָּׂה
 F | D⁴ 6 בָּרִם (s. m.) E הַפֶּר | AB הַמִּשֶּׁחַ D⁴ 5 הַמִּשֶּׁחַ | E 2^o

[illegible]

212

וידבר יהוה אל משה לאמר ²¹נפש כי תחטא ומעלה מעל ביהוה וכחש בעמיתו בפקדון או בתשומת יד או בגזל או עשק את עמיתו ²²או מצא אבדה וכחש בה ונשבע על שקר על אחת מכל אשר יעשה האדם לחטא בהן ²³והיה כי יחטא ואשם והשיב את הגזל אשר גזל או את העשק אשר עשק או את הפקדון אשר הפקד אתו או את האבדה אשר מצא ²⁴או מכל דבר אשר ישבע עליו לשקר ושלם אתו בראשו וחמישתו יסף עליו § לאשר הוא לו יתננו ביום אשמתו ²⁵ואת אשמו יביא ליהוה איל תמים מן הצאן בערכך לאשם ²⁶וכפר עליו הכהן לפני יהוה ונסלח לו על אחת מכל אשר יעשה לאשמה בזה:—

VI ¹וידבר יהוה אל משה לאמר ²צוה את אהרן ואת בניו לאמר זאת תורת העלה היא העלה

15 [מקדשי] $om\ N$ H חמשתו CW⁶ חמישיתו ~ [חמישיתו] 16 om N י [מקדשי] 17 ABG¹W⁶e תעשיהן ~ [תעשינה]

I תעשנה ה [אברה] 22 A* בתשמת EY⁷ בתשמות ~ [בתשומת] | W⁶ om ו [בפקרון] 21 I תעשנה

P* חשק [עשק] | ε om P* (z. l. s. m.) 23 ABCE-INPQW⁶Y⁷ (i. l. s. m. vid) העשוק [העשק] 24 EHINPQW⁶δε הפקר [הפקד] | ε om P* (z. l. s. m. vid) del צוה VI 2 C וחמשתו ~ [וחמישיתו]

A B-INPQW⁶Y⁷ABCEδε del p | (corr in i s. m. vid) B- [ה] A צוי

15 מַעַל D^4FY^7 16 לָכֶן $D^4(s. m.)$ 17 תַּחֲמָא $E\mathfrak{G} \text{ del } \epsilon$ | מִצֹּת D^4F | תַּעֲשִׂינָה \mathfrak{G} | יֵדַע $AB \text{ del } \epsilon$
 19 אֲשֶׁם $2^\circ AB\epsilon < E \cdot P$ | אֲשֶׁם $3^\circ E$ 21 תַּחֲמָא $\mathfrak{G} < E\mathfrak{G}$ | מַעַל $ABF \text{ del } \epsilon$ 22 בָּהּ Q | עֲשֵׂה \mathfrak{G} |
 23 יַחֲמָא $E \text{ del } \epsilon$ | הַנּוֹל Y^7 24 הַפְקִיד $ABX\mathfrak{G} < \mathfrak{G} \cdot C$ 25 הַפְקִיד I 26 יַעֲשֵׂה $E \text{ del } \epsilon$

14 Q משה / א-EG¹IQW⁶ | G¹: I/Q | M על .. 15 A-BG¹IQW⁶ | G¹: I/Q | M על ..
Y¹A8D63 ..CC /F | .. ליהוה | ε: ABG¹I66 | / del ε | BQ בערךך .. D⁴: A | 3 כסף .. A-E
G¹INQY¹⁷A8D63ε ..FW⁶ 16 FQW⁶ε: BEG¹Y¹A8D63ε: A (f.p.) | 1° AQ8ε /ε: BEG¹
W⁶663 | A-EG¹HINPW⁶Y¹A8D63ε ..QY⁷/F | W⁶ האשם: | D⁴: ABCFEHINPQY⁷A8D63ε -
W⁶8ε (wid) 17 ABT /Qε: G¹I del ε | AB יהוה: | EI תעשינה: | del ε ידע / | 2° ABCε /D⁴FHPQ: I
A-D⁴FG¹IQY⁷A8D63ε 18 A תמים: | A-G¹INQW⁶Y¹A8D63ε ..ε | ABD⁴FQY⁷6
G¹INW⁶ | I del ε | D⁴EFINQW⁶A8D63ε ..ABC /ε 19 ABCε /D⁴FHPQ: I
20 Q משה / A-BCG¹NQY⁷86ε: D⁴FIAT63 21 Iε: Tחטא .. EQA8Dε /Y⁷ | בעמיתו ..
ε /Q: ABHPε del 3 | .. בקדון .. I/Q | FQ8D /D⁴: ABEIW⁶6 del ε | I/Q del ε ג בגול ..
FIW⁶גא8ε ..8ε /D⁴Qε 22 Qε: ABCIW⁶8 | EG¹Qת שקר: ..ABD⁴A8ε /F del ε | D⁴-I-W⁶A8
663ε ..ABCV⁷ 23 W⁶ del ε | W⁶ יהטא: | D⁴FY⁷ε: ABCEG¹INQW⁶A8D63 del ε |
..ABFQ8ε /D⁴Y⁷: G¹HIPW⁶A83 | .. CFQY⁷8 /M: EIPW⁶ε del ε | AEG¹HIPW⁶A83 ..D⁴F
Y⁷8Dε /Q | A-BCEIQW⁶A8D63ε ..D⁴FY⁷ del ε 24 AD⁴6ε /M: G¹IW⁶Y⁷A863 | Q ז G¹IW⁶Y⁷A863
A-D⁴ אשמתי: | W⁶: ε יתננו .. א לו .. 2° A-EG¹HNW⁶Y⁷8D63ε ..F /ε: Q ז
FHIPQW⁶Y⁷A8D63p ..ε del 3 25 ABG¹W⁶ep ..Q | A-EG¹INQW⁶A8D63p ..Y⁷ del ε
26 Y⁷ יהוה / VI 1 Q משה / A-BCG¹
NQY⁷8: D⁴FIW⁶63p 2 W⁶ אהרן: | D⁴FW⁶6 /Q | A-D⁴FG¹QY⁷6p: IW⁶663 |
| 1° EFIS ..Q8ε העלה:

¹⁷ וידבר יהוה אל משה לאמר ¹⁸ דבר אל אהרן ואל בניו לאמר זאת תורת החטאת במקום אשר תשחט העלה תשחט החטאת לפני יהוה קדש קדשים היא ¹⁹ הכהן המחטא אתה יאכלנה במקום קדוש תאכל בחצר אהל מועד ²⁰ כל אשר יגע בבשרה יקדש ואשר יזה מדמה על הבגד אשר יזה עליו יכבס במקום קדוש ²¹ וכלי חרש אשר תבשל בו ישרב ואם בכלי נחשת בשלה ומרק ושטף במים ²² כל זכר בכהנים יאכל אתה קדש קדשים היא ²³ וכל חטאת אשר יבוא מדמה אל אהל מועד לכפר בקדש לא תאכל באש תשרף:—

VII ¹ וזאת תורת האשם קדש קדשים הוא ² במקום אשר ישחטו את העלה ישחטו את האשם ואת דמו יזרק על המזבח סביב ³ ואת כל חלבו יקריב ממנו את האליה ואת החלב המכסה את הקרב ואת כל החלב אשר על הקרב ⁴ ואת שתי הכליות ואת החלב אשר עליהן אשר על הכסלים ואת היותרת על הכבד על הכליות יסירנה ⁵ והקטיר אתם הכהן המזבחה אשה ליהוה אשם הוא ⁶ כל זכר בכהנים יאכלנו במקום קדוש יאכל קדש קדשים הוא ⁷ כחטאת כאשם תורה אחת להם הכהן אשר יכפר בו לו יהיה ⁸ והכהן המקריב את עלת איש עור העלה אשר יקריבו לכהן לו יהיה ⁹ וכל מנחה אשר תאפה בתנור וכל נעשה במרחשת ועל המחבת לכהן המקריב אתה לו תהיה ¹⁰ וכל מנחה בלולה בשמן וחרבה לכל בני אהרן תהיה איש כאחיו:—

ABCD⁴EFG¹HINPQY⁸A⁸B⁸C⁸3op

תאכל | E יאכלנה | 19 P* (י corr in 1) הוא [היא] | o אל בני ישראל [אל אהרן ואל בניו] 18
om 6* (i. l. s. m.) H* (i. l.) 20 תכבס | תכבס | D⁴—INPQ (ת sup eras ' s. m.) Y⁸p (ת sup eras ' s. m.)
VII 1 הוא | A* (i corr in 1 s. m.) 4 2^o הכליות | om B del o 5 אשי [אשה] p 7 כאשם |

D⁴ בחצר | A—FIA⁸6 (s. m.) תאכל | D⁴ (s. m.) יאכלנה | D⁴E < 6 המחטא 19 D⁴ (s. m.) במקום 18
(s. m.) < 6 | מועד | 20 D⁴ (s. m.) יקדש | D⁴ (s. m.) תכבס | E bis יזה | D⁴ (s. m.) תבשל 21 D⁴ (s. m.) E
D⁴ במקום 2 VII A—FI (s. m.) תאכל | 6 מועד | 23 D⁴ (s. m.) אלה | D⁴ (s. m.) אלה | D⁴ (s. m.) בכהנים 22
D⁴ בכהנים 6 E אשה | D⁴ (s. m.) אתם | D⁴ (s. m.) עליהן | D⁴ (s. m.) המכסה | 1^o BY⁸ 3 אה | D⁴ (s. m.)
נעשה | ABD⁴EFI נעשה | E תאפה 9 D⁴ (s. m.) לכהן | 8 אשם | 7 A—FA⁸3 יאכל | D⁴ (s. m.)
6 | אלה | D⁴ (s. m.) אלה | D⁴ (s. m.) לכהן | 6

A—ENQY⁸866p לאמר .. | Q / D⁴F86p בניו: 18 ABCEG¹QY⁸8 : D⁴FIA⁸663p Q משה / 17
/ F : G¹HIP⁸ | A—FHIPQY⁸8663p היא: | A : 8 יהוה .. | 2^o החטאת .. | D⁴Q : 1^o F86p החטאת: | F : G¹HIP⁸
C—G¹ יקדש: 20 CE—INPQA⁸663p מועד: | Q / AB תאכל .. | I קדוש: | P / CFQY⁸A⁸663p יאכלנה: 19
INQY⁸A⁸663p קדוש: | A יכבס: | E / 8 עליו .. | ABG¹N : F / D⁴Qp הבגד .. | AB / Q .. INQY⁸A⁸663p
A—D⁴FG¹IQ863p במים: | A⁸ : D⁴ : B86p בשלה .. | AB : Y⁸ .. C—INPQA⁸663p ישרב: 21
F תאכל: | AB8 : IQ : E מועד: 23 A—IPQA⁸663p I : Y⁸ : Ip .. אלה: 22
A—EIQ8663p סביב: | F : A—EIQ8663p העלה .. | 2 ABFQ : D⁴EG¹IA⁸663p הוא: | ABF8 : VII 1
A : BEG¹IA⁸663p 1^o הקרב: | B : Q האליה .. | A / Q : B—FIY⁸A⁸663p ממנו: 3
CD⁴FHPQ8 : D⁴Q8 / F8 4 1^o הכליות .. D⁴FA8 (via) IQ : AB8 : A—FHI
A—FHI המזבחה .. 5 A—G¹IA⁸663p יסירנה: | D⁴FQ8 : ABEG¹IA⁸663p הכסלים: | I :
PQY⁸A⁸663p 6 ABD⁴EHQ863p יאכלנו: .. FI : 6 קדוש: | 6 / 8 : D⁴ : A—FHI
IQ8663p יהיה: | 8 בו .. | 6 : A—D⁴F—INPQY⁸A⁸663p להם: | BD⁴IQ8 : CF / EQ כאשם: 7
D⁴Q / 8 בתנור .. 9 A—IPQY⁸A⁸663p יהיה: | E לכהן .. | D⁴ : ABFQ8663p איש: 8
omn : ABIA⁸663 : B : AC—INPQ8663p תהיה: | B המקריב: | D⁴F / 86p המחבת: .. ABIA⁸663
E86p : ABCF / D⁴ : F תהיה

24 וחלב נבלה וחלב טרפה יעשה לכל מלאכה ואכל לא תאכלו²⁵ כי כל אכל חלב מן הבהמה אשר יקריב ממנה אשה ליהוה ונכרתה הנפש האכלת מעמיה²⁶ וכל דם לא תאכלו בכל מושבתיכם לעוף ולבהמה²⁷ כל הנפש אשר תאכל כל דם ונכרתה הנפש ההיא מעמיה:—
28 וידבר יהוה אל משה לאמר²⁹ ואל בני ישראל תדבר לאמר המקריב את זבח שלמיו ליהוה יביא את קרבנו ליהוה מזבח שלמיו³⁰ ידיו תביאנה את אשי יהוה את החלב על החזה וביאנו את החזה להניף אתו תנופה לפני יהוה³¹ והקטיר הכהן את החלב המזבחה והיה החזה לאהרן ולבניו³² ואת שוק הימין תתנו תרומה לכהן מזבחי שלמיכם³³ המקריב את דם השלמים ואת החלב מבני אהרן לו תהיה שוק הימין למנה³⁴ כי את חזה התנופה ואת שוק התרומה לקחתי מאת בני ישראל מזבחי שלמיהם ואתן אתם לאהרן הכהן ולבניו לחק עולם מאת בני ישראל³⁵ ואת משחת אהרן ומשחת בניו מאשי יהוה ביום הקריב אתם לכהן ליהוה³⁶ אשר צוה יהוה לתת להם ביום משחו אתם מאת בני ישראל חק עולם לדרתם³⁷ ואת התורה לעלה ולמנחה ולחטאת ולאשם ולמלאים ולזבח השלמים § Y³ אשר צוה יהוה את משה בהר סיני ביום צותו את בני ישראל להקריב את קרבניהם ליהוה במדבר סיני:—

1 וידבר יהוה אל משה לאמר² קח את אהרן ואת בניו ואת הבגדים ואת שמן המשתה VIII

ABCD⁴EFG¹HINPQY³Y⁸AB⁸DE⁶3p

[תאכלו] | ABD⁴EG¹HINPQY⁸AB⁸DE⁶3p | H טריפה | טרפה | HP נבילה | 24
א om N | מושבתיכם | 26 p אשי | אשה | ABCEG¹HINPQY⁸AB⁸DE⁶3p | יקריבו | יקריב | 25 om N
אתה | אתו | D⁴G¹HP⁶ | אשי | 2° om D⁴ | ידיו | 30 Y⁸AB⁸DE⁶3p | C-G¹INQ (i. l. s. m.) | וכל | 1° כל | 27
לכהן | 32 P* (i. l. s. m. vid) | 2° om I* (s. m.) | P* (i. l. s. m. vid) | B* (i. l. s. m. vid) | A* (i. l. s. m. vid) |
מאשי | 35 P מזבחי ~ מזבחי | 34 E מזבחי ~ מזבחי | 33 IP מזבחי ~ מזבחי | 32 om D⁴* (i. l. s. m.) |
CHINQAB⁸DE⁶3p | לדרתם | 36 G¹ | מאשה | CD⁴EG¹* (i. l. s. m.) | A | הקריבו | הקריב | 31 |
AB ולהחטאת | ולהחטאת | 37 E | לדרותם | Y⁸3 | FG¹ | לדרתם

25 F מלאכה | F | ABCD⁴* (corr in יאכל s. m.) | יעשה | 24
אשי | 30 F מזבח | 29 D⁴ (s. m.) | תאכל | 27 D⁴ (s. m.) | ולבהמה | 26 F | יקריב | 25 E |
ABD⁴ | לכהן | 35 AB הקריב | 34 D⁴F | 2° מאת | 33 D⁴F | 1° מאת | 34 E | למנה | 33
A-FQ³ | אתו | VIII 2 | A | צותו | 38 F | לדרתם | 36 D⁴F | מאת

ליהוה: 25 | E נבלה: | 24 | AB ..p /D⁴Q | | D⁴F-IPQAB⁸DE⁶3p | :C ..AB /E del Y⁸ |
ABD⁴E | ולבהמה: | 26 | Q מושבתיכם: | | ABD⁴EFIPY⁸AB⁸DE⁶3p | :CQ | | BEG¹IA⁸p ..PQ⁸ /D⁴F⁶ | |
FHINPQAB⁸DE⁶3p | :C | 27 | D⁴G¹I ..ABCQ⁸ del p | 28 | Q משה: | | ABCG¹HPQ⁸ /F :D⁴ |
| | 1° HP⁸ /Q :G¹IO | | 29 | D⁴F⁶p /PQ | | A-EQY⁸AB⁸DE⁶3p | | F :G¹HP⁸ | |
יביאנו: | 30 | A-EQY⁸AB⁸DE⁶3p ..F | | 1° יהוה: | | A del p | | BD⁴FG¹NPQY⁸AB⁸DE⁶3p | |
Q :BD⁴FY⁸AB⁸DE⁶3p del p | | 2° החזה: | | E | | 2° יהוה: | | A-G¹QY⁸AB⁸DE⁶3p del p | |
ABCEG¹IQ⁸DE⁶3p | | 31 | ABE-IPY⁸AB⁸DE⁶3p | | שלמיכם: | | E (vid) | | 32 | D⁴ | | הימין: | |
A-FHPQY⁸AB⁸DE⁶3p ..E | | 33 | D⁴AEIQ | | השלמים: | | 33 | C/D⁴Q | |
2° ישראל: | | 34 | ABEG¹IQ⁸DE⁶3p ..E | | 34 | D⁴:G¹ | | ישראל: | | A | | BD⁴E :A | |
B-EG¹HPQY⁸AB⁸DE⁶3p -F ..A | | 35 | E בניו: | | יהוה: | | BG¹IQ⁸AB⁸DE⁶3p | |
CEFY⁸AB⁸DE⁶3p | | 36 | Q (f. p) | | A-INPY⁸AB⁸DE⁶3p | | לדרתם: | | ICA ..p | | 1° ישראל: | |
AB :E | | 37 | AB :E | | ישראל: | | AB :E | | 38 | EG¹N⁸ | | השלמים: | | AB :E | |
VIII 1 | | Q משה: | | ABCG¹NPQY⁸AB⁸DE⁶3p | | D⁴FIA⁸DE⁶3p | | 2 | CAX⁸p :E | | אתו: | |
BI :E | | D⁴QY⁸ | | הבגדים: | | D⁴QY⁸ | | 2 | CAX⁸p :E | | אתו: | |
N⁸ | | IE ..C /Q | | המשחה: | |

²⁹ויקח משה את החזה וינפחו תנופה לפני יהוה מאיל המלאים למשה היה למנה כאשר צוה יהוה את משה ³⁰ויקח משה משמן המשחה ומן הדם אשר על המזבח ויו על אהרן ועל בגדיו ועל בניו ועל בגדי בניו ויקדש את אהרן ואת בגדיו ואת בניו ואת בניו אתו:—

³¹ויאמר משה אל אהרן ואל בניו בשלו את הבשר פתח אהל מועד במקום הקדש ושם תאכלו אתו ואת הלחם אשר בסל המלאים כאשר צויתי לאמר אהרן ובניו יאכלו ³²והגותר בבשר ובלחם באש תשרפו ³³ומפתח אהל מועד לא תצאו שבעת ימים עד יום מלאת ימי מלאיכם כי שבעת ימים ימלא את ידיכם ³⁴כאשר עשה ביום הזה צוה יהוה לעשות לכפר עליכם ³⁵ופתח אהל מועד תשבו יומם ולילה שבעת ימים ושמרתם את משמרת יהוה ולא תמותו כי כן צויתי ³⁶ויעש אהרן ובניו את כל הדברים אשר צוה יהוה ביד משה:—

IX ¹ויהי ביום השמיני קרא משה לאהרן ולבניו ולזקני ישראל ²ויאמר אל אהרן קח לך עגל בן בקר לחטאת ואיל לעלה תמימם והקר(י)ב לפני יהוה ³ואל זקני ישראל תדבר לאמר קחו שעיר עזים לחטאת ועגל וכבש בני שנה תמימם לעלה ⁴ושור ואיל לשלמים ליבת לפני יהוה ומנחה בלולה בשמן כי היום יהוה נראה אליכם ⁵ויקחו את אשר צוה משה אל פני אהל מועד ויקרבו כל העדה ויעמדו לפני יהוה ⁶ויאמר משה זה הדבר אשר צוה יהוה תעשון וירא אליכם כבוד יהוה:—

¶⁷ ויאמר משה אל אהרן קרב אל המזבח ועשה את חטאתך ואת עלתך וכפר בעדך ובעד העם ועשה p ¶

ABCD⁴EFG¹HINPOABDEGJZp

תמותו 35 33 $i, l, s, m.$ 6
 31 H^* (corr in הקדש s. m.) P^* (corr in הקדש t. m.)
 תמותן Q IX 2 תמימים 3 תמימים 6 G^1 תמימים
 6 וירא A-INPQX8663Z וירא 6

D^4 בִּבְשֵׁר וּבִלְחָם 32 | $A-D^4FA\mathfrak{C}3\mathfrak{Z} < E$ | $A\text{ֹתּוֹ } 1^\circ A-D^4FA\mathfrak{C}3\mathfrak{Z} < \mathfrak{C}$ | $EIA\mathfrak{C} < \mathfrak{C}$ CD^4 ויֹד 30
 $E (s. m.)$ תְּמִ'מָּן] D^4F בִּקֶּר 2 | D^4 בָּיוֹם 1 *et IX* 34 | ABD^4F ירִיכֶם 33 $(s. m.)$
 AB 2° ועֶשֶׂה | $D^4 (s. m.)$ *bis* וּכְפָר | H ועֶשֶׂה | $E\mathfrak{X}$ $1^\circ ABCD^4$ (s. m.) ועֶשֶׂה 7 | \mathfrak{C} וירֵא 6 | \mathfrak{C} נראָה 4
 HP ועֶשֶׂה D^4

29 BCFHIPQA83 2° משה: | E: AB למנה: | Q:BF18p | המלאים: | A: 1° יהוה: | I: A | Q: ABQ8 /E: החוה: | 30 D4E --E83 2° בניו: | E: BD4FQ8p | בגריו: | 1° ABG1INQ8p /D4: QA8E המובח: | S: המשחה: | 31 D4FQ8E /D4: BFQ8E בניו: | 32 ABD4-G1INQA8E83 1° C: | ABD4-G1INQA8E83 2° בניו: | A: מועד: | 33 D4FIQ8E83 2° עשה: | 34 ABG1INQ8E83 1° C: | ABD4-G1INQ8E83 2° בניו: | A: מועד: | 35 ABQ8 /D4FQ8p: I: | HPQ8 (vid) לחמאת: | 36 A: | 37 A: | 38 A: | 39 A: | 40 A: | 41 A: | 42 A: | 43 A: | 44 A: | 45 A: | 46 A: | 47 A: | 48 A: | 49 A: | 50 A: | 51 A: | 52 A: | 53 A: | 54 A: | 55 A: | 56 A: | 57 A: | 58 A: | 59 A: | 60 A: | 61 A: | 62 A: | 63 A: | 64 A: | 65 A: | 66 A: | 67 A: | 68 A: | 69 A: | 70 A: | 71 A: | 72 A: | 73 A: | 74 A: | 75 A: | 76 A: | 77 A: | 78 A: | 79 A: | 80 A: | 81 A: | 82 A: | 83 A: | 84 A: | 85 A: | 86 A: | 87 A: | 88 A: | 89 A: | 90 A: | 91 A: | 92 A: | 93 A: | 94 A: | 95 A: | 96 A: | 97 A: | 98 A: | 99 A: | 100 A: | 101 A: | 102 A: | 103 A: | 104 A: | 105 A: | 106 A: | 107 A: | 108 A: | 109 A: | 110 A: | 111 A: | 112 A: | 113 A: | 114 A: | 115 A: | 116 A: | 117 A: | 118 A: | 119 A: | 120 A: | 121 A: | 122 A: | 123 A: | 124 A: | 125 A: | 126 A: | 127 A: | 128 A: | 129 A: | 130 A: | 131 A: | 132 A: | 133 A: | 134 A: | 135 A: | 136 A: | 137 A: | 138 A: | 139 A: | 140 A: | 141 A: | 142 A: | 143 A: | 144 A: | 145 A: | 146 A: | 147 A: | 148 A: | 149 A: | 150 A: | 151 A: | 152 A: | 153 A: | 154 A: | 155 A: | 156 A: | 157 A: | 158 A: | 159 A: | 160 A: | 161 A: | 162 A: | 163 A: | 164 A: | 165 A: | 166 A: | 167 A: | 168 A: | 169 A: | 170 A: | 171 A: | 172 A: | 173 A: | 174 A: | 175 A: | 176 A: | 177 A: | 178 A: | 179 A: | 180 A: | 181 A: | 182 A: | 183 A: | 184 A: | 185 A: | 186 A: | 187 A: | 188 A: | 189 A: | 190 A: | 191 A: | 192 A: | 193 A: | 194 A: | 195 A: | 196 A: | 197 A: | 198 A: | 199 A: | 200 A: | 201 A: | 202 A: | 203 A: | 204 A: | 205 A: | 206 A: | 207 A: | 208 A: | 209 A: | 210 A: | 211 A: | 212 A: | 213 A: | 214 A: | 215 A: | 216 A: | 217 A: | 218 A: | 219 A: | 220 A: | 221 A: | 222 A: | 223 A: | 224 A: | 225 A: | 226 A: | 227 A: | 228 A: | 229 A: | 230 A: | 231 A: | 232 A: | 233 A: | 234 A: | 235 A: | 236 A: | 237 A: | 238 A: | 239 A: | 240 A: | 241 A: | 242 A: | 243 A: | 244 A: | 245 A: | 246 A: | 247 A: | 248 A: | 249 A: | 250 A: | 251 A: | 252 A: | 253 A: | 254 A: | 255 A: | 256 A: | 257 A: | 258 A: | 259 A: | 260 A: | 261 A: | 262 A: | 263 A: | 264 A: | 265 A: | 266 A: | 267 A: | 268 A: | 269 A: | 270 A: | 271 A: | 272 A: | 273 A: | 274 A: | 275 A: | 276 A: | 277 A: | 278 A: | 279 A: | 280 A: | 281 A: | 282 A: | 283 A: | 284 A: | 285 A: | 286 A: | 287 A: | 288 A: | 289 A: | 290 A: | 291 A: | 292 A: | 293 A: | 294 A: | 295 A: | 296 A: | 297 A: | 298 A: | 299 A: | 300 A: | 301 A: | 302 A: | 303 A: | 304 A: | 305 A: | 306 A: | 307 A: | 308 A: | 309 A: | 310 A: | 311 A: | 312 A: | 313 A: | 314 A: | 315 A: | 316 A: | 317 A: | 318 A: | 319 A: | 320 A: | 321 A: | 322 A: | 323 A: | 324 A: | 325 A: | 326 A: | 327 A: | 328 A: | 329 A: | 330 A: | 331 A: | 332 A: | 333 A: | 334 A: | 335 A: | 336 A: | 337 A: | 338 A: | 339 A: | 340 A: | 341 A: | 342 A: | 343 A: | 344 A: | 345 A: | 346 A: | 347 A: | 348 A: | 349 A: | 350 A: | 351 A: | 352 A: | 353 A: | 354 A: | 355 A: | 356 A: | 357 A: | 358 A: | 359 A: | 360 A: | 361 A: | 362 A: | 363 A: | 364 A: | 365 A: | 366 A: | 367 A: | 368 A: | 369 A: | 370 A: | 371 A: | 372 A: | 373 A: | 374 A: | 375 A: | 376 A: | 377 A: | 378 A: | 379 A: | 380 A: | 381 A: | 382 A: | 383 A: | 384 A: | 385 A: | 386 A: | 387 A: | 388 A: | 389 A: | 390 A: | 391 A: | 392 A: | 393 A: | 394 A: | 395 A: | 396 A: | 397 A: | 398 A: | 399 A: | 400 A: | 401 A: | 402 A: | 403 A: | 404 A: | 405 A: | 406 A: | 407 A: | 408 A: | 409 A: | 410 A: | 411 A: | 412 A: | 413 A: | 414 A: | 415 A: | 416 A: | 417 A: | 418 A: | 419 A: | 420 A: | 421 A: | 422 A: | 423 A: | 424 A: | 425 A: | 426 A: | 427 A: | 428 A: | 429 A: | 430 A: | 431 A: | 432 A: | 433 A: | 434 A: | 435 A: | 436 A: | 437 A: | 438 A: | 439 A: | 440 A: | 441 A: | 442 A: | 443 A: | 444 A: | 445 A: | 446 A: | 447 A: | 448 A: | 449 A: | 450 A: | 451 A: | 452 A: | 453 A: | 454 A: | 455 A: | 456 A: | 457 A: | 458 A: | 459 A: | 460 A: | 461 A: | 462 A: | 463 A: | 464 A: | 465 A: | 466 A: | 467 A: | 468 A: | 469 A: | 470 A: | 471 A: | 472 A: | 473 A: | 474 A: | 475 A: | 476 A: | 477 A: | 478 A: | 479 A: | 480 A: | 481 A: | 482 A: | 483 A: | 484 A: | 485 A: | 486 A: | 487 A: | 488 A: | 489 A: | 490 A: | 491 A: | 492 A: | 493 A: | 494 A: | 495 A: | 496 A: | 497 A: | 498 A: | 499 A: | 500 A: | 501 A: | 502 A: | 503 A: | 504 A: | 505 A: | 506 A: | 507 A: | 508 A: | 509 A: | 510 A: | 511 A: | 512 A: | 513 A: | 514 A: | 515 A: | 516 A: | 517 A: | 518 A: | 519 A: | 520 A: | 521 A: | 522 A: | 523 A: | 524 A: | 525 A: | 526 A: | 527 A: | 528 A: | 529 A: | 530 A: | 531 A: | 532 A: | 533 A: | 534 A: | 535 A: | 536 A: | 537 A: | 538 A: | 539 A: | 540 A: | 541 A: | 542 A: | 543 A: | 544 A: | 545 A: | 546 A: | 547 A: | 548 A: | 549 A: | 550 A: | 551 A: | 552 A: | 553 A: | 554 A: | 555 A: | 556 A: | 557 A: | 558 A: | 559 A: | 560 A: | 561 A: | 562 A: | 563 A: | 564 A: | 565 A: | 566 A: | 567 A: | 568 A: | 569 A: | 570 A: | 571 A: | 572 A: | 573 A: | 574 A: | 575 A: | 576 A: | 577 A: | 578 A: | 579 A: | 580 A: | 581 A: | 582 A: | 583 A: | 584 A: | 585 A: | 586 A: | 587 A: | 588 A: | 589 A: | 590 A: |

וַיִּקְטֹר מֹשֶׁה הַמִּזְבֵּחַ וְאֵת הַפֶּה וְאֵת עֹרֹו וְאֵת בָּשָׂרוֹ וְאֵת פִּרְשׁוֹ שָׂרַף בָּאֵשׁ
מִחוּץ לַמִּחָנֶה כְּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת מֹשֶׁה:—

וַיִּגַּשׁ אֶת אֵיל הָעֹלָה וַיִּסְמַךְ אֹהֶרֶן וּבָנָיו אֶת יְדֵיהֶם עַל רֹאשׁ הָאֵיל וַיִּשַׁחֲם¹⁹ וַיִּזְרַק מֹשֶׁה אֶת
הַדָּם עַל הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב²⁰ וְאֵת הָאֵיל נָתַח לִנְתָחוֹ וַיִּקְטֹר מֹשֶׁה אֶת הָרֹאשׁ וְאֵת הַנְּתָחִים וְאֵת הַפֶּדֶר
וְאֵת הַקֶּרֶב²¹ וְהַכְּרָעִים רַחֵץ בַּמִּים וַיִּקְטֹר מֹשֶׁה אֶת כָּל הָאֵיל הַמִּזְבֵּחַ עֲלֵה הוּא לְרִיחַ נִיחַח אִשָּׁה
הוּא לַיהוָה כְּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת מֹשֶׁה:—

וַיִּקְרֹב²² אֶת [הָ]אֵיל הַשְּׁנִי אֵיל הַמִּלֵּאִים וַיִּסְמַךְ אֹהֶרֶן וּבָנָיו אֶת יְדֵיהֶם עַל רֹאשׁ הָאֵיל וַיִּשַׁחֲם²³
וַיִּקַּח מֹשֶׁה מַדְמוֹ וַיִּתֵּן עַל תַּנְךְ אֹזֶן אֹהֶרֶן הַיְמָנִית וְעַל בִּהּוֹן יְדוֹ הַיְמָנִית וְעַל בִּהּוֹן רִגְלוֹ הַיְמָנִית²⁴ § ז
וַיִּקְרַב אֶת בְּנֵי אֹהֶרֶן וַיִּתֵּן מֹשֶׁה מִן הַדָּם עַל תַּנְךְ אֹזֶן הַיְמָנִית וְעַל בִּהּוֹן § יֶדֶם הַיְמָנִית וְעַל
בִּהּוֹן רִגְלָם הַיְמָנִית וַיִּזְרַק מֹשֶׁה אֶת הַדָּם עַל הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב²⁵ וַיִּקַּח אֶת הַחֵלֶב וְאֵת הָאֵלִיָּה וְאֵת
כָּל הַחֵלֶב אֲשֶׁר עַל הַקֶּרֶב וְאֵת יוֹתֶרֶת הַכֶּבֶד וְאֵת שְׁתֵּי הַכְּלִיּוֹת וְאֵת חֲלִבֵיהֶן וְאֵת שׁוֹק הַיָּמִין²⁶
וּמִסַּל הַמִּצּוֹת אֲשֶׁר לִפְנֵי יְהוָה לָקַח חֲלֹת מִצָּה אַחַת וַחֲלֹת לֶחֶם שֶׁמֶן אַחַת וּרְקִיק אֶחָד וַיִּשֶׂם עַל
הַחֲלָבִים וְעַל שׁוֹק הַיָּמִין²⁷ וַיִּתֵּן אֶת הַכֹּל עַל כַּפֵּי אֹהֶרֶן וְעַל כַּפֵּי בָנָיו וַיִּנָּף אֹתָם תְּנוּפָה לִפְנֵי יְהוָה
וַיִּקַּח מֹשֶׁה אֹתָם מֵעַל כַּפֵּיהֶם וַיִּקְטֹר הַמִּזְבֵּחַ עַל הָעֹלָה מִלֵּאִים הֵם לְרִיחַ נִיחַח אִשָּׁה לַיהוָה:—

ABCD⁴EFG¹HINPQY³AB³CE³Zp

D⁴ וַיִּגַּשׁ וַיִּנָּשׂ 18 P* (i. l. s. m.?) om I² ה [הַמִּזְבֵּחַ] | C-FHINQAB³p וַיִּקְטֹר וַיִּקְטֹר 16
F-INPQAB³p | A-INPQAB³p וַיִּסְמַכּוּ וַיִּסְמַךְ | G¹IPQAB³p D⁴- וַיִּקְטֹר וַיִּקְטֹר | א תַּנְחַח נָתַח 20
om P² ה [הַמִּזְבֵּחַ] | C-G¹IQAB³p וַיִּקְטֹר וַיִּקְטֹר | CP* (i. l. s. m.?) וְהַכְּרָעִים וְהַכְּרָעִים 21
EG¹ הַיְמָנִית הַיְמָנִית | G¹Q הַיְמָנִית CE³ הַיְמָנִית ~ 1^o הַיְמָנִית 23 A-INQAB³p וַיִּסְמַכּוּ וַיִּסְמַךְ 22
QAB הַיְמָנִית | A-INPQAB³p וַיִּקְרַב וַיִּקְרַב 24 Q הַיְמָנִית EG¹ הַיְמָנִית ~ 3^o הַיְמָנִית | om B² הַיְמָנִית | 2^o om B² בִּהּוֹן | QAB
אֶחָד 2^o אֶחָד 26 א הָאֵלִיָּה [הָאֵלִיָּה] | G¹Q הַיְמָנִית A-INPAB³* (i. l. s. m.?) 25 וְאֵת 1^o וְאֵת 25
om P² הַיְמָנִית | D⁴-G¹P* (i. l. s. m.?) וַיִּקְטֹר וַיִּקְטֹר 28 וַיִּנָּף וַיִּנָּף 27 P* (i. l. s. m.?) וַיִּשֶׂם וַיִּשֶׂם | Z אֶחָד [אֶחָד] | Z
om P² הַיְמָנִית | QAB³p

וְהַכְּרָעִים H¹ וְהַכְּרָעִים 21 P וַיִּקְטֹר H³ וַיִּקְטֹר 20 וַיִּסְמַךְ | C¹ וַיִּגַּשׁ 18 E הַפֶּדֶר 17
AB³ אֶתֶת (i. l. s. m.?) וְאֵת 1^o וְאֵת 25 וְאֵת 24 וַיִּסְמַךְ | C וַיִּקְרַב 22 CP* (i. l. s. m.?)
p < E אִשָּׁה | ABI וַיִּקְטֹר | D⁴ (s. m.) אֶתֶת 28 D⁴ (s. m.) אֶתֶת 27 וַיִּשֶׂם | D⁴FI שֶׁמֶן | 1^o AB

Q פִּרְשׁוֹ 17 BE A: (f. p.) Q —: CFINY³AB³p הַמִּזְבֵּחַ: | CQ /D⁴Q ABEG¹NY³AB³p חֲלִבֵיהֶן:
וַיִּשַׁחֲם: | (vid.) B הָאֵיל: | ABQ³ /E EHIPAB³ הָעֹלָה: 18 A יהוה: | ABp /D⁴ CIQAB³ לַמִּחָנֶה: | E:
Q —: ABCEG¹HINPAB³p לִנְתָחוֹ: 20 —: Q del p A-D⁴FHINAB³ סָבִיב: 19 A-G¹INQAB³p
הַמִּזְבֵּחַ: | A-D⁴F-INPQAB³CE³p בַּמִּים: 21 Q —: AID הַקֶּרֶב: | B: D⁴Q הַנְּתָחִים: | Q הָרֹאשׁ: | /E
| ABQ /D⁴Q EHPAB³ הַמִּלֵּאִים: | A הַשְּׁנִי: 22 QAB³ CIQAB³ /D⁴Q AB לַיהוָה: | BE /D⁴Q
BIN¹ הַיְמָנִית: | ABEG¹AB³CE³p מַדְמוֹ: 23 A-G¹INQAB³p וַיִּשַׁחֲם: | AB הָאֵיל: | E יְדֵיהֶם: /E
EG¹ABQAB³ אֹהֶרֶן: 24 A-G¹INQAB³p 3^o הַיְמָנִית: | E: D⁴Q /E 2^o הַיְמָנִית: | AD⁴Q AB
3^o הַיְמָנִית: | BEFG¹INAB³ /Q 2^o הַיְמָנִית: | BEG¹IE: D⁴FQ: 1^o B /D⁴Q 1^o הַיְמָנִית: | ABG¹ /Q 1^o הָרֹאשׁ: | E
/C Q הָאֵלִיָּה: | D⁴EFHPAB³ 1^o הַחֵלֶב: 25 ABCEG¹HINPQAB³p סָבִיב: | A-INPQAB³p
B-F הַיָּמִין: | D⁴Q /E ABEG¹AB³p חֲלִבֵיהֶן: | D⁴Q הַכְּלִיּוֹת: | Q הַכֶּבֶד: | N: D⁴FQ הַקֶּרֶב: | E:
INQAB³CE³p A-EG¹INAB³ אֶחָד: | Q 2^o אֶחָד: | E לֶחֶם: | ABQ 1^o אֶחָד: | AB /Q 3^o יהוה: 26 QAB³CE³p
ABD⁴EFHINP יהוה: | D⁴Q /E QAB³CE³p בָּנָיו: 27 D⁴Q ABCEG¹HINPQAB³p הַיָּמִין: | QAB³CE³p
A: B: E: Q הָעֹלָה: | AID הַמִּזְבֵּחַ: | ABAB³CE³p כַּפֵּיהֶם: 28 C: QAB³CE³p

וַיִּשְׁחַט אֶת הָעֵלָה וַיִּמְצְאוּ בְנֵי אֶהֱרֹן אֶת הַדָּם וַיִּזְרְקוּהוּ עַל הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב ¹³ וְאֵת הָעֵלָה
הַמְצִיאוּ אֵלָיו לְנִתְחִיָּה וְאֵת הָרֹאשׁ § וַיִּקְטֹר הַמִּזְבֵּחַ ¹⁴ וַיִּזְרֹחַ אֶת הַקֶּרֶב וְאֵת הַכִּרְעִים וַיִּקְטֹר עַל
הָעֵלָה הַמִּזְבֵּחַ ¹⁵ וַיִּקְרַב אֶת קֶרְבֶּן הָעֵם § וַיִּקַּח אֶת שְׁעִיר הַחַטָּאת אֲשֶׁר לָעֵם וַיִּשְׁחָטוּהוּ וַיַּחַטְּאוּ
כְּרִאִישׁוֹן ¹⁶ וַיִּקְרַב (י) בְּאֵת הָעֵלָה וַיַּעֲשֶׂה כַּמִּשְׁפָּט ¹⁷ וַיִּקְרַב (י) בְּאֵת הַמִּנְחָה וַיִּמְלֵא כַּפּוֹ מִמֶּנָּה וַיִּקְטֹר
עַל הַמִּזְבֵּחַ מִלִּבָּד עֹלֶת הַבֶּקֶר ¹⁸ וַיִּשְׁחַט אֶת הַשּׁוֹר וְאֵת הָאֵיל זֶבַח הַשְּׁלָמִים אֲשֶׁר לָעֵם וַיִּמְצְאוּ
בְנֵי אֶהֱרֹן אֶת הַדָּם אֵלָיו וַיִּזְרְקוּהוּ עַל הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב ¹⁹ וְאֵת הַחֲלָבִים מִן הַשּׁוֹר וּמִן הָאֵיל הָאֵלִיָּה
וְהַמִּכְסָּה וְהַכְּלִיּוֹת וְיִתְּרָתָהּ הַכֹּבֵד ²⁰ וַיִּשֶׂם אֶת הַחֲלָבִים עַל הַחֲזוֹת וַיִּקְטֹר הַחֲלָבִים הַמִּזְבֵּחַ ²¹ וְאֵת
הַחֲזוֹת וְאֵת שׁוֹק הַיָּמִין הַנִּיף אֶהֱרֹן תִּנּוּפָה לִפְנֵי יְהוָה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת מֹשֶׁה:—
²² וַיִּשָּׂא אֶהֱרֹן אֶת יָדָיו עַל הָעֵם וַיְבָרְכֵם וַיִּרְדּוּ מַעֲשֹׂת הַחַטָּאת וְהָעֵלָה וְהַשְּׁלָמִים ²³ וַיָּבֵא מֹשֶׁה
וְאֶהֱרֹן אֶל אֶהֱלָ מוֹעֵד וַיִּצְאוּ וַיְבָרְכוּ אֶת הָעֵם וַיֵּרָא כְּבוֹד יְהוָה אֶל כָּל הָעָם ²⁴ וַתֵּצֵא אִשׁ מִלִּפְנֵי

3 יומצאו ~ [יומצאו 12 om HP, mg A 2° ה [המובחה 10 C-IPQ α β γ δ ϵ ζ ויקריבו ויקרבו 9
 ויקטר 14 P H^* ($s. m.$) $2^\circ om$ ה [המובחה | Q β δ IP* ($2^\circ exst$) C-G 1 H* ויקטר ויקטר 13
 | HIP ϵ 3 ויחטאו ויחטאו | A-IPQ γ δ ויקרב ויקרב 15 HIP $2^\circ om$ ה [המובחה | C-G 1 Q δ ויקטר
 D 4 האילה ~ [האילה 19 G 1 המובחה [המובח | C-IPQ δ ויקטר ויקטר 17 om E י כנראישון
 יורא 23 I $2^\circ i. l. s. m.$ יהוה 21 P $2^\circ i. l.$ ה [המובחה | B-HPQ δ ויקטר ויקטר P וישם וישם 20
 ABCEHINPY 3 ϵ 3 | $s. m.$ P יהוה

[illegible]

222

16 ואת שעיר החטאת דרש דרש משה והנה שרף וקצף על אלעזר ועל איתמר בני אהרן הנותרים לאמר 17 מדוע לא אכלתם את החטאת במקום הקדש כי קדש קדשים היא ואתה נתן לכם לשאת את עון העדה לכפר עליהם לפני יהוה 18 הן לא הובא את דמה אל הקדש פגמה אכל תאכלו אתה בקדש כאשר צויתי 19 וידבר אהרן אל משה הן היום הקריבו את חטאתם ואת עלתם לפני יהוה ותקראנה אתי כאלה ואכלתי חטאת היום היישוב בעיני יהוה 20 ורשמע משה יישוב בעיניו:—

ABCD⁴EFG¹HINPOY³ABDEGJZ

HP מוביח ~ מובחי | I חזי | חוה | NY³AE3Z | * (s. m.) om ABD⁴FG¹ | 14 G¹ מאשה | מאש | 13
 16 שרף | 6 ולבנותך | ולבנתך | HP הביאו | יביאו | G¹HY³D del 8 | 6 יהוה | יהוה | 15
 D⁴ מעלות | מעלת 3 XI | B del 8 אתה | אתי | 19 N קדוש | הקדש | 17 C-HPQY³ABD³63Z | 4 שרף |
 מעלי | מעלה | C-FHIPQA8D3 | וממפרסי | ממפרסי | E³ | 4 ממעלה | ממעלי | 4
 5 מעלי | מעלה | P | om H* (i. L.) | ממפרסי | 5

13 $D^4(s.m.)$ אֶתְּ HP מאשׁ | 14 $D^4(s.m.)$ וּבִנְתָּד | ABD⁴EFGA³מִצְרַיִם אֶתְּ
 E נִתְּנוֹ ABD⁴ נִתְּנוֹ 15 E וְהוּא | γ^3 del δ אֶשֶׁה | $D^4(s.m.)$ וּלְבִנְתָּד | ABD⁴EFA³ 16 דִּרְשׁ
 AB שֶׁרָא 2° AB del δ 17 I $(s.m.)$ del δ וְאֶתְּ ABY³ וְאֶתְּ | ABD⁴EFP⁴ C נִתְּנוֹ I del δ
 AB הוּבֵא 18 ABQ אֶתְּ | AB del δ פְּתִיחָה | $D^4(s.m.)$ אֶתְּ | $D^4(s.m.)$ בְּקֶדֶשׁ XI 3 מַעֲלֹת וּמַעֲלֹת
 PQ בְּכִתְּמָה $D^4(s.m.)$ אֶתְּ | $D^4(s.m.)$ אֶתְּ | E⁴ del δ מַעֲלָה 4 E⁴ del δ וּמַמְּרֹסִים 5 E del δ מַעֲלָה

BC : E / AF3 קדוש.. 13 א-IPQY³אטעג A-היא : ט ABHPN המוכח : | BCD⁴G¹Y²אטעג Q / יע : היה
 התרומה: 14 Q del ב -A-FHIPY³אטעג צייתי : | C / D⁴Q del ב ..א יהא : | D⁴IQ vid, דס
 QY³..C-FHIPAצ ישראל: | ABD⁴FHIPQY³אטעג ..C : BG¹INAG del ב : AQ / D⁴A מהרה .. N
 BC / D⁴יע .. A-G¹INQY³אטעג del ב : A³: ע ביאיור / | D⁴del ב החלבים / 15 del ב
 A-D⁴ לאמר .. | FAE הנותרים : | E del ב איתמר: | Q ..A-D⁴F-IPY³אטעג שרף: 16 QA del ב
 ..א ת A-INPQY³אטעג היא: | G¹NA == Y³ (i. l.) : HPE / D⁴IQ ..ב הקדש: 17 F / EI : G¹INQY³אטעג
 ABC צייתי: | CE / Q א BD⁴IY³אטעג פנימה: 18 ..Q -A-D⁴FINPאטעג יהוה: | Y³ העדה: del ב
 AIג כאלה: | A-D⁴IAאטעג : Q / Fג 1° יהוה .. | D⁴ / FIDE Qג משה.. 19 ..P del ב D⁴Q -D⁴E-IPY³אטעג
 ABE del ב ..G¹IQאטעג HPZ : CD⁴FY³ 2° יהוה | : E del ב : AB / Y³: IAB : ABHPQ³ : D⁴F 2° הייג | del ב
 D⁴ ישראל: 2 F אליהם / | A-D⁴HNPQאטעג : Iג / Q D⁴Fאטעג אהרן: XI 1 I משה / 20
 BI : E פרסה / 3 ..ABY³אטעג CD⁴FIQ הארץ: | CEIE : ABD⁴FG¹HNPQאטעג לאמר .. | FPD / Q
 A תאכלו: 4 ..AB del ב (f. p.) -Q : CF-IPY³אטעג תאכלו: | EG¹ : B / FHP פרסות .. | D⁴del ב שמע:
 CIP מפריס .. | ABG¹B : E / ד 1° הוא .. | ABE הנמל .. | A-D⁴F-INPQY³אטעג del ב : A הפרסה: BF
 I / D⁴F I הפריס .. | ABG¹IN : E / ד 1° הוא .. | B : A del ב השפן.. 5 omn, del ב : A

29 וזה לכם הטמא בשרץ השרץ על הארץ החלד והעכבור והצב למינו³⁰ והאנקה והכת והלטאה
 § ז והחמט והתנשמת³¹ אלה הטמאים לכם מכל השרץ כל הנגע בהם במותם יטמא עד הערב §³² וכל
 אשר יפל עליו מהם במותם יטמא מכל כלי עץ או בגד או עור או שק כל כלי אשר יעשה מלאכה
 בהם במים יבוא וטמא עד הערב וטהר³³ וכל כלי חרש אשר יפל מהם אל תוכו כל אשר בתוכו
 יטמא ואתו תשברו³⁴ מכל האכל אשר יאכל אשר יבוא עליו מים יטמא וכל משקה אשר ישתה
 בכל כלי יטמא §³⁵ וכל אשר יפל מנבלתם עליו יטמא תנור וכרים יתצו טמאים הם וטמאים יהיו § w6

[illegible]

הַנִּשָּׂא 25 D⁴ הַנֶּנֶה ABEF הַעֶרְףַּב 23 ABCH F [הַעֶרְףַּב] 22 D⁴ הָאֶרְבָּה 24
 הַנּוֹנֵעַ P (p. m.?) הַנֶּנֶה ABD⁴E 26 Y¹ הַנּוֹשָׂא 'ט 'ע ABFQ 25
 הַשְּׂרִיץ D⁴EFN 29 D⁴ הַטְּמָא (s. m.) 'ט 28 D⁴ 'ט P הַנּוֹשָׂא Y¹ 'ט | וְהַנִּשָּׂא 30
 אֶעֱצ ABD⁴EFI יַעֲשֶׂה D⁴ | יַפֵּל 32 I ABD⁴EF הַנֶּנֶה 31 HP 'ט 'ע וְהַטְּמָא
 אֶעֱצ (s. m.) EFI | יַתֵּן F 'ט | יַפֵּל 35 D⁴F יִשְׁתֶּה | אֶעֱצ (s. m.) EFI

226

228

בהרת כהות לבנות בהק הוא פרח בעור טהור הוא ⁴⁰ ואיש כי ימרט ראשו קרת הוא טהור הוא ⁴¹ ואם מפאת פניו ימרט ראשו גבח הוא טהור הוא ⁴² וכי יהיה בקרחתו או בנבחתו נגע לבן אדמדם צרעת פרכת היא בקרחתו או בנבחתו ⁴³ וראה אתה הכהן והנה שאת הנגע לבנה אדמדמת בקרחתו או בנבחתו כמראה צרעת עור בשר ⁴⁴ איש צרוע הוא טמא הוא טמא יטמאנו הכהן בראשו נגעו ⁴⁵ והצרוע אשר בו הנגע בגדיו יהיו פרו(ו)מים וראשו יהיה פרוע ועל שפם יעטא וטמא טמא יקרא ⁴⁶ כל ימי אשר הנגע בו יטמא טמא הוא בדד ישב מחוץ למחנה מושבו:—
⁴⁷ והבגד כי יהיה בו נגע צרעת בבגד צמר או בבגד פשתים ⁴⁸ או בשתי או בערב לפשתים ולצמר או בעור או בכל מלאכת עור ⁴⁹ והיה הנגע ירקק או אדמדם בבגד או בעור או בשתי או בערב או בכל כלי עור נגע צרעת הוא והראה את הכהן ⁵⁰ וראה הכהן את הנגע והסגיר את הנגע שבעת ימים ⁵¹ וראה את הנגע ביום השביעי כי פשה הנגע בבגד או בשתי או בערב או בעור לכל אשר יעשה העור למלאכה צרעת ממראת הנגע טמא הוא ⁵² ושרף את הבגד או את השתי או את הערב בצמר או בפשתים או את כל כלי העור אשר יהיה בו הנגע כי צרעת ממראת היא באש תשרף:—
⁵³ ואם יראה הכהן והנה לא פשה הנגע בבגד או בשתי או בערב או בכל כלי עור ⁵⁴ וצוה

ABCD⁴EFG¹HINPQY¹AB³DE³VP³TC

מפאת 41 ABD⁴-INPQY¹AB³DE³VP³TC | בהק | בהק A-INPQY¹AB³DE³VP³TC | בהרת 39
 HPQ יחטא | יעטא | D⁴ והצרעו ~ | והצרעו 45 E או 2° הוא 44 Eπ או כי | וכי 42 Y¹ מפחת
 48 om H* (i. l. s. m.) P | בשתה | בשתי 49 B* vid (i. s. r.) | הנגע 50 1° i. l. s. m. 6 del c
 51 om H* (i. l. s. m.) P | השתה | השתי 52 B

40 קרָה F | לבֵּן D⁴F³ C | לבֵּן I | אֲתָה D⁴ (s. m.) | שָׁאת AB | לִבְנָה E | טִמָּא 1° D⁴
 (s. m.) E | טִמָּא 2° D⁴ (s. m.) | יִטְמָאנו AB | פְּרוֹמִים Y¹ | יַעֲטָא D⁴ | יַחֲטָא P | וְטִמָּא D⁴ (s. m.) E |
 הַנֶּגַע D⁴ (s. m.) | יִקְרָא AB | טִמָּא 46 D⁴ (s. m.) E | יֵשֵׁב ABD⁴ (s. m.) | 48 et 49 בְּעֶרֶב Q | הַנֶּגַע 50
 2° D⁴ | 51 הַנֶּגַע ter D⁴ | בְּיוֹם D⁴ (s. m.) | בְּעֶרֶב Q | יַעֲשֶׂה A-EFHI (s. m.) | AB³ del c | טִמָּא D⁴
 (s. m.) del c | 52 הָעֶרֶב Q del c | הַנֶּגַע D⁴ del c | 53 בְּעֶרֶב Q | הַנֶּגַע D⁴

לִבְנוֹת ABIP³FG¹QY¹AB | 1° הוא : | 2° omn הוא : | 40 ABHP³/D⁴Q : | הוא A-FHIN
 PQY¹AB³DE³VP³TC del c | 41 B ראשו : | 2° A-D⁴F-INPQY¹AB³DE³VP³TC : | 42 1° G¹ :
 N | | 2° ABCG¹HIPQ¹AB³DE³VP³TC : | D⁴/F | 43 HPQ³ | | אדמדמת Q | | אדמדמת : | HPQ³ | הכהן 43
 44 1° Q/HP : | הוא 2° ABCHIPQY¹AB³DE³VP³TC/D⁴ del c | | בראשו AB | | נגעו A-FHIQY¹AB³DE³VP³TC :
 45 QY¹DE/F : AB | | פרומים D⁴Q³ : AB³DE | | פרוע HP³/Q : A-FY¹ | | יעטא CE³DE³ : D⁴F :
 ABHPQY¹AB³DE³VP³TC : | יקרא CD⁴ENY¹AB³DE³VP³TC : | 46 HP : | הוא A-D⁴FHPQY¹AB³DE³VP³TC : |
 ABCY¹DE | 47 צרעת ABG¹IQY¹DE | | צמר Q | | פשתים AB³DE : Q/D⁴FY¹ | 48 בשתי : |
 D⁴DE : F : | | ולצמר AB³DE : Y¹ | | בעור : | | בעור A-D⁴HINPQY¹AB³DE³VP³TC : Y¹ : FG¹ | 49
 D⁴Q³ : AB³ | | בעור A | | בערב : | | בעור A-D⁴FINPQY¹AB³DE³VP³TC : | | הכהן FHPQY¹DE³ :
 D⁴DE | 50 BH¹DE : Q³ del c | | ימים A-INPY¹AB³DE³VP³TC : Q (f. p.) : | 51
 CFQ³/D⁴DE : ABY¹DE | | למלאכה ABHP³/D⁴FQ³ : I | | בעור : | | בעור A-D⁴IPQY¹AB³DE³VP³TC :
 DE³ : | 52 Q הערב : | | בצמר C | | בפשתים Q/D⁴FHP³ : ABY¹DE del c | | העור : | | העור CD⁴
 QY¹AB³DE : ABF del c | | היא AB³DE/F del c | 53 AQ/D⁴DE : | | הנגע A : G¹ del c | | בערב : | | בערב AI³ :
 A-D⁴FIQA : G¹HNPY¹AB³DE³VP³TC del c

²⁵וראה אתה הכהן והנה הפך שער לבן בבהרת ומראה עמק מן העור צרעת היא במכוה פרהה
וטמא אתו הכהן נגע צרעת היא ²⁶ואם יראה הכהן והנה אין בבהרת שער לבן ושפלה איננה
מן העור והיא כהה והסגירו הכהן שבעת ימים ²⁷וראה הכהן ביום השביעי אם פשה תפשה
בעור וטמא אתו הכהן נגע צרעת היא ²⁸ואם תחתיה תעמד הבהרת לא פשתה בעור והיא כהה
שאת המכוה היא וטהרו הכהן כי צרבת המכוה היא:—

²⁹ואיש או אשה כי יהיה בו נגע בראש או בזקן ³⁰וראה הכהן את הנגע והנה מראהו עמק מן
העור ובו שער צהב דק וטמא הכהן אתו נתק הוא צרעת הראש או הזקן היא ³¹וכי יראה הכהן
את נגע הנתק והנה אין מראהו עמק מן העור ושער שחר אין בו והסגיר הכהן את נגע הנתק
שבעת ימים ³²וראה הכהן את הנתק ביום השביעי והנה לא פשה הנתק ולא היה בו שער
צהב ומראה הנתק אין עמק מן העור ³³והתגלח ואת הנתק לא יגלח והסגיר הכהן את הנתק
שבעת ימים שנית ³⁴וראה הכהן את הנתק ביום השביעי והנה לא פשה הנתק בעור ומראהו
§ c איננו עמק מן העור וטהרו הכהן ולבס בגדיו וטהר ³⁵ואם פשה יפשה הנתק בעור אחרי טהרתו
³⁶וראה הכהן והנה פשה הנתק בעור לא יבקר הכהן לשער הצהב טמא הוא ³⁷ואם בעיניו
עמד הנתק ושער שחר צמח בו נרפא הנתק טהור הוא וטהרו הכהן:—

§ C § ³⁸ואיש או אשה כי יהיה בעור בשרם בהרת לבנות ³⁹וראה הכהן והנה בעור בשרם

ABCD⁴EFG¹HINPQW⁶Y¹AB⁶BC³VTTC

וכי 31 *i. l. s. m. π* ואם 28 D⁴ במוכה ~ [במכוה] NPQW⁶ EG¹HI הפכה [הפך] 25
ח צמח 37 H del c פשע [פשה] 36 נ שחר [שער] W⁶ פשע [פשה] 32 D⁴W⁶BC³VTTC או כי
ע HP 38 בהרת 1^o A-INPQY¹AB⁶BC³VTTC del c | בהרת 2^o A-INPQW⁶Y¹AB⁶BC³VTTC del c

D⁴ וטמא | (s. m.) D⁴ ומראה P ומראה | 1 לבן D⁴EFA³ לבן | W⁶ < E הפכה ABD⁴AB⁶BC³ 25
D⁴ וטמא | E תפשה | (s. m.) D⁴ ביום 27 I לבן ABD⁴FG¹A³ לבן 26 D⁴ (s. m.) אָתּוּ | (s. m.)
AB הזקן | D⁴ וטמא | D⁴ הנגע 30 ABHP³ בוקן 29 ABG¹ שאת AB | תחתיה 28 E (s. m.)
E יפשה 35 (s. m.) D⁴ ביום 34 AB שנית 33 D⁴ (s. m.) ביום 32 A שחר | AB ושער 31
1^o Y¹ בהרות 38 D⁴F del c עמד 37 D⁴ (s. m.) טמא | D⁴ (s. m.) del c לשער | D⁴ יבקר 36

1^o היא .. | E : FNQY¹ העור .. | G¹INW⁶AB⁶BC³ | ABQ / Q : ABQ¹ | A : BNW⁶Y¹AB⁶BC³ | 1^o הכהן .. 25
הכהן .. 26 omn 2^o היא : | W⁶ 2^o הכהן : | F / : ABD⁴EG¹HINPQW⁶Y¹AB⁶BC³ | P במכוה .. | 1^o הכהן ..
ABD⁴-INPQW⁶Y¹AB⁶BC³ : | D⁴ / : ABQW⁶AB⁶BC³ : | ABQW⁶AB⁶BC³ : | A : BNW⁶Y¹AB⁶BC³ : | 1^o הכהן ..
BD⁴F-IPQW⁶Y¹AB⁶BC³ : | BN³ : | ABQ¹ : | D⁴ / : ABQ¹ : | G¹HPW⁶Y¹AB⁶BC³ : | 27 השביעי :
AB : | D⁴ / : ABQW⁶AB⁶BC³ : | 1^o הכהן .. | D⁴ / : ABQW⁶AB⁶BC³ : | 28 בעור ..
AB : | EN⁶ : | AB : | Q : ABQ¹ : | 30 הנגע .. | 30 הנגע .. | 30 הנגע .. | 30 הנגע ..
BD⁴F-IPQY¹AB⁶BC³ : | A : W⁶ : | G¹NQW⁶AB⁶BC³ : | FHPY¹AB⁶BC³ : | D⁴ / : ABQW⁶AB⁶BC³ : | 29
AB : | G¹IN : | ABQW⁶AB⁶BC³ : | D⁴ / : ABQW⁶AB⁶BC³ : | 31 הנתק ..
D⁴G¹HINPQW⁶Y¹AB⁶BC³ : | Y¹ 2^o הנתק / : | ABD⁴-HP³ : | ABQW⁶AB⁶BC³ : | 32 השביעי ..
ABD⁴F-IPQY¹AB⁶BC³ : | Y¹ : | ABQW⁶AB⁶BC³ : | 33 והתגלח ..
ABQW⁶AB⁶BC³ : | F : | ABD⁴EG¹INPQY¹AB⁶BC³ : | 34 השביעי ..
ABQW⁶AB⁶BC³ : | D⁴ / : | ABQW⁶AB⁶BC³ : | 35 בעור ..
ABQW⁶AB⁶BC³ : | D⁴ / : | ABQW⁶AB⁶BC³ : | 36 הכהן ..
ABQW⁶AB⁶BC³ : | D⁴ / : | ABQW⁶AB⁶BC³ : | 37 הנתק ..
ABQW⁶AB⁶BC³ : | D⁴ / : | ABQW⁶AB⁶BC³ : | 38 בשרם ..
ABQW⁶AB⁶BC³ : | D⁴ / : | ABQW⁶AB⁶BC³ : | 39 הכהן ..

XIV ¹ וידבר יהוה אל משה לאמר ² זאת תהיה תורת המצרע ביום סהרתו והובא אל הכהן ³ ויצא הכהן אל מחוץ למחנה וראה הכהן והנה גרפא נגע הצרעת מן הצרוע ⁴ וצוה הכהן ולקחו למטהר שתי צפרים חיות טהורות ועץ ארז ושני תולעת ואזוב ⁵ וצוה הכהן ושחטו את הצפור האחת אל כלי חרש על מים חיים ⁶ ואת הצפור החיה יקה אתה ואת עץ הארז ואת שני התולעת ואת האזוב וטבל אתם ואת הצפור החיה בדם הצפור השחוטה על מים חיים ⁷ והזה על המטהר מן הצרעת שבע פעמים וטהרו ושלח את הצפור החיה על פני השדה ⁸ וכבס המטהר את בגדיו וגלת את כל שערו ורחץ במים וטהר ואחר יבוא אל המחנה וישב מחוץ לאהל שבעת ימים

[illegible]

54 שְׁנֵית AB 55 הכבֵּס־ A*B* *del c* | הפֶּךְ D⁴EHP3 | הִנֵּנֶּךְ 2° D⁴ | אֶת 2° A-FH (*s. m.*) I (*s. m.*)
Y1מגסס₃*del c* | טַמָּא D⁴ (*s. m.*) 56 וקִרְעוּ Q | וּמִן 2° *et* 3° D⁴* 57 תִּרְאֶה I תִּרְאֶה C | בְּעֶרֶב Q
58 הָעוֹר & | תִּכְבֵּס D⁴ | שְׁנֵית AB XIV 3 נִרְפָּא AB *c 4 וּשְׁנֵי AB 5 הַחַיִּים & חַיִּים
eras) 6 אֶתָּה D⁴ (*s. m.*) | שְׁנֵי AG¹ | אֲתָם D⁴ (*s. m.*) 7 הַשְּׂדֵה Q (*p. m.?*) *del c* 8 וּכְבֹס Q (*p. m.?*)
הַמִּשְׁחָה Q (*p. m.?*) | שְׁעָרוֹ AB *del c* | יִבּוֹא F | וַיִּשָּׁב D⁴FI C וַיִּשָּׁב Q (*p. m.?*) Q לֹאֲהֵלוֹ Q (*p. m.?*)

232

ואחד עלה²³ והביא אתם ביום השמיני לטהרתו אל הכהן אל פתח אהל מועד לפני יהוה²⁴ ולקח הכהן את כבש האשם ואת לג השמן והניף אתם תנופה לפני יהוה²⁵ ושחט את כבש האשם:— ולקח הכהן מדם האשם ונתן על תנך און המטהר הימנית ועל בהון ידו הימנית ועל בהון רגלו הימנית²⁶ ומן השמן יצק הכהן על כף הכהן השמאלית²⁷ והזה הכהן באצבעו הימנית מן השמן אשר על כפו השמאלית שבע פעמים לפני יהוה²⁸ ונתן הכהן מן השמן אשר על כפו על תנך און המטהר הימנית ועל בהון ידו הימנית ועל בהון רגלו הימנית על מקום דם האשם²⁹ והנותר בשמן אשר על כף הכהן יתן על ראש המטהר לכפר עליו לפני יהוה³⁰ ועשה את האחד מן התרים או מבני היונה מאשר תשיג ידו³¹ את אשר תשיג ידו את האחד חטאת ואת האחד עלה על המנחה וכפר על המטהר לפני יהוה³² ואת תורת אשר בו נגע צרעת אשר לא תשיג ידו במהרתו:—

³³ וידבר יהוה אל משה ואל אהרן לאמר³⁴ כי תבאו אל ארץ כנען אשר אני נתן לכם לאחזה ונתתי נגע צרעת בבית ארץ אחותכם³⁵ ובא אשר לו הבית והגיד לכהן לאמר כנגע נראה לי בבית³⁶ וצוה הכהן ופנו את הבית בטרם יבוא הכהן לראות את הנגע ולא יטמא כל אשר בבית ואחרי כן יבוא הכהן לראות את הבית³⁷ וראה הכהן את הנגע והנה הנגע בקירות הבית שקעררות ירקרקות או אדמדמות ומראהן שפל מן הקיר³⁸ ויצא הכהן מן הבית אל פתח הבית והסגיר את הבית שבעת ימים³⁹ ושב הכהן ביום השביעי וראה והנה פשה הנגע בקירות הבית

ABCD⁴EFG¹HINPQY¹ABDEG³vmc

הימנית | om C על 25 om HP | תנופה | om HP | והניף | om HP | האשם 24 om C מועד 23 ENQ הימנית | ENQ הימנית | 27 ENQ הימנית | 28 om EH* (i. l.) P* (i. l.) על 1° pr. ras על 2° | ENP* (i. l.) Q del D⁴π 30 | האחד | ENQ הימנית | 2° et 3° | 1° הימנית | c (ונתן הכהן) | QY¹ del π om 32 | לטהרתו | D⁴ | לטהרתו | 35 C* (A exst) H* (A eras) P3 (A eras) del π | פרח | 39 π ומראה ~ | ומראה | om Q | ע | שקעררות 37

E במהרתו 32 א האחד 30 D⁴ (s. m.) אתם 24 D⁴ (s. m.) אתם | D⁴ (s. m.) אתם | א והביא 23 ABEI נתן 34 D⁴ (s. m.) ביום 39

עלה: ABD⁴G¹INQY¹ABDEG³c ..C⁶/F 23 | הכהן: c | מועד: E | יהוה: A-D⁴FHINPQY¹ABDEG³c ..E הימנית: | 2° AB⁶:I | האשם: 25 FIA⁶EG³c ..ABCY¹/D⁴ | יהוה: | BQ⁶/Y¹ | | השמן: | c | האשם: 24 1° ABG¹INA⁶3 ..CD⁴FQY¹ABDEG³c | הימנית: 2° CD⁴EG³/FQ:ABG¹INA⁶3 | | הימנית: 3° A-D⁴F INPQ Y¹ABDEG³c 26 BD⁴EG¹INPQY¹ABDEG³c ..AC/F 27 | הימנית: AD⁴E:BG¹NA³ | | כפו: HPQ | N | השמן: 28 A-G¹INQY¹ABDEG³c | יהוה: | A-D⁴G¹ | G¹NA⁶ | השמאלית: | A-D⁴HP/Q | | האשם: | A-D⁴FG¹IPQY¹ABDEG³c 29 | הכהן: | BE/Q | המטהר: | A-D⁴FG¹IPQY¹ABDEG³c 30 | התרים: | A-D⁴FG¹IPQY¹ABDEG³c 31 | ידו: | AB ..G | | היונה: | A-D⁴FIQ¹ABDEG³c ..G¹NY¹6 | | יהוה: | A-D⁴FG¹IPQY¹ABDEG³c ..N | חטאת: | G¹ | | המנחה: | A-D⁴FIQ¹ABDEG³c ..G¹NY¹6 | | יהוה: | A-D⁴FG¹IPQY¹ABDEG³c ..N | כנען: 34 A-ENQDEc/F:G¹IY¹AB⁶ | לאמר: | D⁴FG¹IPQY¹ABDEG³c | | אהרן: 33 ABC⁸/Y¹ | צרעת: 32 ABEG¹IQ¹ABDEG³c ..HP⁶/D⁴F | | אחותכם: | ABCIQA⁸DEG³ ..FY¹/D⁴ del c | | הבית: 35 AB/Q | | הבית: | C-IPY¹ABDEG³c ..Q | | הבית: | G¹Ic | | הכהן: | D⁴FG¹IPQY¹ABDEG³c | | הכהן: 36 1° Q⁶/D⁴:G¹ del c | | הבית: 1° Q⁶/D⁴:G¹ del c | | הבית: 2° A-D⁴FG¹IPQY¹ABDEG³c | | הבית: 37 1° D⁴Q⁶/E:BG¹Y¹3 del c | | הבית: 2° ABD⁴I⁶ ..Q | | הבית: 38 ABA ..Y¹ | | הקיר: | C-IPQ⁶DEG³ (f. p.) | | הבית: 39 A-HPQY¹ABDEG³ ..E | | יהוה: | A-EG¹IQ¹ABDEG³c ..Y¹/F

236

¹⁴ ולקח מדם הפר והזה באצבעו אל פני הכפרת קדמה ולפני הכפרת יזה שבע פעמים מן הדם באצבעו ¹⁵ ושחט את שעיר החטאת אשר לעם והביא את דמו אל מבית לפרכת ועשה את דמו כאשר עשה לדם הפר והזה אתו על הכפרת ולפני הכפרת ¹⁶ וכפר על הקדש מטמאת בני ישראל ומפשעיהם לכל חטאתם וכן יעשה לאהל מועד השכן אתם בתוך טמאתם ¹⁷ וכל אדם לא יהיה באהל מועד בבאו לכפר בקדש עד צאתו וכפר בעדו ובעד ביתו ובעד כל קה^ל ישראל § c ¹⁸ ויצא אל המזבח אשר לפני יהוה וכפר עליו:—

ולקח מדם הפר ומדם השעיר ונתן על קרנות המזבח סביב ¹⁹ והזה עליו מן הדם באצבעו שבע פעמים וטהרו וקדשו מטמאת בני ישראל ²⁰ וכלה מכפר את הקדש ואת אהל מועד ואת המזבח והקריב את השעיר החי ²¹ וסמך אהרן את שתי ידיו על ראש השעיר החי והתודה עליו את כל עונות בני ישראל ואת כל פשעיהם לכל חטאתם ונתן אתם על ראש השעיר ושלח ביד איש עתי המדברה ²² ונשא השעיר עליו את כל עונתם אל ארץ גזרה ושלח את השעיר במדבר ²³ ובא אהרן אל אהל מועד ופשט את בגדי הבד אשר לבש בבאו אל הקדש והניחם שם ²⁴ ורחץ את בשרו במים במקום קדוש ולבש בגדיו ויצא ועשה את עלתו ואת עלת העם וכפר בעדו ובעד העם ²⁵ ואת חלב החטאת יקטיר המזבחה:—

²⁶ והמשלח את השעיר לעזאזל יכבס בגדיו ורחץ את בשרו במים ואחרי כן יבוא אל המחנה ²⁷ ואת פר החטאת ואת שעיר החטאת אשר הולא את דמם לכפר בקדש יוצא אל מחוץ למחנה

ABCD⁴EG¹HINPQY¹AB¹DE³VP¹C

[עונתם 22 A וכן [וכל 17 6 AB⁸ (vid) אל [על 15 D⁴ לפני [אל פני E | בעצבאו 1° באצבעו 14
HPQ om 2° ה [המזבחה | N הקטיר [יקטיר 25 I שמה [שם 23 mg. s. m. I במדבר | CD⁴QA³ עונותם
AB¹ ויצא [יוצא 27 del c |

A אתם | D⁴ השכך (s. m.) | G¹A¹ C¹ I¹ (s. m.) 16 את 3° B 15 את 1° E | E הפר 14
BD⁴* (corr in אתם s. m.) EG¹QA³ 21 אתם D⁴ (s. m.) 22 עונתם 6¹ HP¹ | D⁴ במדבר (s. m.)
27 את 1° ABE | D⁴ (s. m.) I¹ 6 | D⁴ למחנה (s. m.) |

פעמים: | / 6 .. AB¹ 1° הכפרת: | B 1° הכפרת: | AB / Q : I | באצבעו: | 14
BD⁴EG¹AB¹DE³ | באצבעו: | 2° A-D⁴G¹INY¹AB¹DE³ - : Q / 6 15 לעם: | D⁴Q⁴ / C : ABEIAB¹DE³ |
CD⁴EG¹IPQY¹AB¹DE³ ..ABH / 6 | הפר: | AC / 6 : D⁴HIPQY¹AB¹DE³ : B | הכפרת: | 1° AB | A-EN
AB¹DE³ ..QY¹ 16 Q ישראל / 6 | A-D⁴G¹HINPQY¹AB¹DE³ | טמאתם: | BCD⁴G¹HINPQY¹AB¹
DE³ : A (f. p.) 17 מועד: | A | D⁴EG¹HINPQY¹AB¹DE³ ..AB | צאתו: | D⁴EG¹HINPQY¹AB¹DE³ ..AB |
G¹HNPQY¹AB¹DE³ ..AB 18 יהוה: | ABY¹ / I : A³ del c | השעיר: | AHPQY¹AB¹DE³ : I del c |
EG¹HIPQY¹AB¹DE³ / D⁴ 19 פעמים: | AB¹ del c ..QY¹ | וטהרו: | Cc / 6 : ABD⁴ |
Y¹AB¹DE³ / 6 del c 20 המזבח: | CEG¹INQ⁴ ..ABD⁴Y¹ / 6 del c | החי: | ABD⁴EG¹HIPY¹AB¹DE³ ..Q
21 החי: | Y¹ / Q⁴ : A-EG¹AB¹DE³ | ישראל: | G¹ / 6 : ABD⁴EG¹INY¹AB¹DE³ : Q ..CP del c |
..CHPA / 3 | השעיר: | 2° G¹Y¹AB¹DE³ : ABEIQ | המדברה: | A-D⁴G¹HINPQY¹AB¹DE³ del c 22
..Q⁴ / D⁴ : AG¹Y¹AB¹DE³ | מועד: | Q⁴ / D⁴ : AG¹Y¹AB¹DE³ | 23
24 קדוש: | AB : CG¹IN⁶ | קדוש: | A-D⁴G¹INQY¹AB¹DE³ : שם: | G¹ / I | הקדש: |
del c | 26 לעזאזל: | BEHP del c ..ACD⁴IQY¹AB¹DE³ : העם: | CD⁴ : I : ABI | 1° העם: | 6 : יצא: | del c |
BQY¹AB¹DE³ : Ic | במים: | AB¹ del c ..3 / HPY | המחנה: | A-D⁴G¹HINPQY¹AB¹DE³ : 27 דמם: | N del c |
..CY¹ / 6 | למחנה: | ABIPQ⁴AB¹DE³ : AB בקדש: |

XVI

ABCD⁴EG¹HINPOY¹A6D663_{vπ}

A-EG¹HI אל 2^o על | D^{4*} ולא ואל (corr in s. m.) ואל 2 XVI
 30 bis] האחר 30 i. l. s. m. 6
 NPABDGGVπ I ייגר יחגר 4
 10 om 8 1^o י השעירים 8 i. l. s. m. 6
 A-EG¹HINOY¹ADGGVπ ABENP* חופניו חפניו | 2^o om Y¹ ו וּמְלוֹא 12
 3^o 1^o eras ו) ABENP* חופניו חפניו | 2^o om Y¹ ו וּמְלוֹא 12

33 אַת D⁴ (p. m.?) EHI (s. m.) Q̇ṢṢv | לֹכֵר וּלְנִקְבָּה D⁴ (s. m.) XVI 2 אַחִיךְ D⁴ (s. m.) 3 בָּקֵר
 D⁴ (p. m.?) 5 וּמַאֲתָ שׁ אַתָּם D⁴ (s. m.) 8 הַשְּׁעָרִים | P גּוֹרֵל 12 חוֹפְנִיו N · P* (i eras)
 3 | אַ וְהִבִּיאַ אַ 13 עֵן Y¹

[illegible]

בחדש השביעי בעשור לחדש תענו את נפשיכם וכל מלאכה לא תעשו האזרח והגר הגר בתוכם ³⁰ כי ביום הזה יכפר עליכם לטהר אתכם מכל חטאתיכם לפני יהוה תטהרו ³¹ שבת שבתון הוא לכם ועניותם את נפשיכם ³² חקת עולם יכפר הכהן אשר ימשח אתו ואשר ימלא את ידו לכהן תחת אביו ולבש את בגדי הבד בגדי הקדש ³³ וכפר את מקדש הקדש ואת אהל מועד ואת המזבח יכפר על הכהנים ועל כל עם הקהל יכפר ³⁴ והיתה זאת לכם לחקת עולם לכפר על בני ישראל מכל חטאתם אחת בשנה ויעש כאשר צוה יהוה את משה:—

XVII וַיִּדְבֹּר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה לֵאמֹר ²דַּבֵּר אֶל אֶהֱרֹן וְאֶל בְּנָיו וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵיהֶם זֶה הַדְּבָר אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה לֵאמֹר ³אִישׁ אִישׁ מִבֵּית יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יִשְׁחַט שׂוֹר אוֹ כֶּשֶׂב אוֹ עֵז בַּמַּחֲנֶה אוֹ אֲשֶׁר יִשְׁחַט מַחוּץ לַמַּחֲנֶה ⁴וְאֵל פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד לֹא הֵבִיאוּ לַעֲשׂוֹת אֹתוֹ עֹלָה אוֹ שְׁלָמִים לַיהוָה § F לְרַצּוֹנְכֶם לִרְיֵת נִיחָח § וַיִּשְׁחַטְהוּ בַחוּץ וְאֵל פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד לֹא הֵבִיאוּ לַהֲקָרִיבוֹ קָרְבַּן לַיהוָה לִפְנֵי מִשְׁכַּן יְהוָה דָּם יִחַשֵׁב לְאִישׁ הַהוּא דָּם שִׁפְךָ וּנְכַרְתָּ הָאִישׁ הַהוּא מִקֶּרֶב עִמּוֹ ⁵לִמְעַן אֲשֶׁר יָבִיאוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת זִבְחֵיהֶם אֲשֶׁר הֵם זֹבְחִים עַל פְּנֵי הַשָּׁדָה וְהֵבִיאוּם לַיהוָה אֶל פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד אֶל הַכֹּהֵן וְזָבְחוּ וְזָבְחֵי שְׁלָמִים לַיהוָה אֹתָם ⁶וְזָרַק הַכֹּהֵן אֶת הַדָּם עַל מִזְבֵּחַ יְהוָה אֲשֶׁר פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד

$$ABCD^4EFG^1HINPOY^1ABDEGJv\pi C$$

נפשותיכם 31 $i. l. HP$ א | מלאכה | $E del c$ נפשותיכם [נפשותיכם] & לחקות [לחקת] 29 $E\Delta$ עורותם [עורות]

הביאו 4 $i. l. s. m.$ 3 או אשר—למחנה | $del \pi$ ($i. l.$) א * $Q\epsilon$ וכשב [או כשב] XVII 3 $\Delta\epsilon\gamma\delta del \pi$ ($p. m.?$)

יביאו 2^o הביאו | $C del \pi$ לרחצונכם [לרחצונכם] | $del \pi c$ ($i. l. p. m.?$) א * δ ושלמים [או שלמים] | $E\Delta\epsilon$ D 4 יביאו 1^o

$E del \pi c$ | $om \lambda del \pi$ השרה | $HNP del \pi$ הביאו | יביאו 5 $ABD^4 Q\epsilon^*$ ($eras$) $v, om E del \pi$ עמו [עמו] | $E del \pi c$

EO [ף] & | 2^o $mg. s. m.$ H ליהוה | ϵ [ף] & זבחים [זבחי]

$D^4(s.m.)$ אָתם | $D^4(s.m.)$ תַּעֲנוּ 29
 $D^4(s.m.)$ נִפְשָׁתֵיכֶם | $D^4(s.m.)$ וְעֵינֵיהֶם 31
 $D^4(s.m.)$ בְּיוֹם 30
 $D^4(s.m.)$ הָהוּא | $ABD^4 del c$ לִכְהֵן | $ABD^4 del \beta c$ יָדוֹ P חָקַת 32
 $D^4(s.m.)$ יחשב | C לרֻחוֹצוֹנֶכֶם 4
 E אָתם | \aleph יבִּיאֻ 5
 F עֲמִי עֲמוֹ

[illegible]

אל תטמאו בכל אלה כי בכל אלה נטמאו הגוים אשר אני משלח מפניכם²⁵ ותטמא הארץ ואפקד עונה עליה ותקיא הארץ את ישביה²⁶ ושמרתם את חקתי ואת משפטי ולא תעשו מכל התועבת האלה האזרח והגר הנגר בתוכם²⁷ כי את כל התועבת האלה עשו אנשי הארץ אשר לפניכם ותטמא הארץ²⁸ ולא תקיא הארץ אתכם בטמאכם אתה כאשר קאה את הגוי אשר לפניכם²⁹ כי כל אשר יעשה מכל התועבת האלה ונכרתו הנפשות העשות מקרב עמם³⁰ ושמרתם את משמרתי לבלתי עשות מחקות התועבת אשר נעשו לפניכם ולא תטמאו בהן אני יהוה אלהיכם:—

§ Y¹ וידבר יהוה אל משה לאמר² דבר אל כל עדת בני ישראל ואמרת אליהם קדשים תהיו כי³ קדוש אני יהוה אלהיכם⁴ איש אמו ואביו תיראו ואת שבתתי תשמרו אני יהוה אלהיכם⁵ וכל תפנו אל האלילים ואלהי מסכה לא תעשו לכם אני יהוה אלהיכם⁶ וכי תזבחו זבח שלמים ליהוה לרצונכם תזבחו⁷ ביום זבחכם יאכל וממחרת והנותר עד יום השלישי באש ישרף⁸ ואם אכל יאכל ביום השלישי פגול הוא לא ירצה⁹ ואכלו עונו ישא כי את קדש יהוה חלל ונכרתה הנפש ההיא מעמיה:—

ובקצרכם את קציר ארצכם לא תכלה פאת שדך לקצר ולקט קצירך לא תלקט¹⁰ וכרמך לא תעלל

ABCD⁴EFG¹HINPQY¹ABCEG³c

25 ואפקד P ואפקד | פקד | יושביה | יושביה | ABCEG¹HNPQ⁶c 26 חקתי | חקתי | CD⁴ (i. l. s. m.) EG¹HI
NPQABCEG³ del c | התועבת | ~ התועבות | A-HNPQABCEG³c 27 התועבת | ~ התועבות | A-D⁴F-INPQABCEG³c 30 מחקות | ~ מחקות | A-INPQABCEG³c
D⁴ (i. l. s. m.) F | בהן | ~ בהן | ABCF-INPQABCEG³c | בהן | ~ בהן | N (N* בהן vid) Q (Q* בהן) c
XIX 2 קדשים | קדשים | ABD⁴E-IPQABCEG³c 3 ואת | ~ ואת | C-G¹NP* (i. l.) QABCE (eras) c | שבתתי | ~ שבתתי | CIB del c
5 תזבחו | ~ תזבחו | om IN 9 ובקצרכם | ובקצרכם | A-G¹INQY¹ABCEG³ del c
10 תעלל | ~ תעלל | ABD⁴-G¹Q³ del c | תעלל | ~ תעלל | ABD⁴-G¹Q³ del c

24 משלח F del c 25 ואפקד HI < E⁶3 ואפקד P | יושביה | D⁴ (s. m.) 26 הנגר AB 28 בטמאכם
D⁴ (s. m.) 30 התועבת E | נעשו | FI del c | ~ בהן | AB⁴F XIX 2 קדשים | ~ קדשים | Y¹ ואת 3
יאלל 7 יאלל 6 יאלל ABD⁴EFI (s. m.) PA⁶3 C 4 ואלהי F 5 ואלהי HP del c 6 ואלהי F 7 ואלהי
ABD⁴EFG¹I (s. m.) A⁶3 C del c | ~ ביום | D⁴ (s. m.) 10 תעלל HNP del c |

24 אלה: IA ..ABQ⁶3 / F⁶ del c | ~ מפינים: ABD⁴F-INPQ⁶3 ..C⁶ del c
25 משפטי: ABCEG³ del c | ~ יושביה: A-D⁴F-INPQABCEG³c 26 משפטי: ABCEG³ del c | ~ יושביה: A-D⁴F-INPQABCEG³c
:ABAB del c | ~ האלה: ABD⁴3 / Q⁶ | ~ בתוכם: ABD⁴FHNPQABCEG³c I: C 27 לפניכם: AEG¹IQABCEG³c
-: D⁴ ..BC / c | ~ הארץ: 2° CHIPQAB³ ..B / F⁶ 28 אתה: AB⁶c ..C | ~ לפניכם: A-D⁴FIQ⁶3 ..C
29 האלה: ABIQ ..B / D⁴ del c | ~ עמם: A-EIQABCEG³c : F 30 משמרת: ABQ / I : B del c | ~ התועבת: A-D⁴FIQ⁶3 ..C
D⁴ | ~ לפניכם: A-D⁴ / c : G¹IA⁶3 : F del c | ~ בהן: CIB³c ..AB⁶ / HP XIX 1 משה: c / Q | ~ משה: c / Q
ABCENQY¹8⁶c : D⁴FI⁶ 2 ישראל: 6 del c | ~ אליהם: Y¹ / D⁴ : AB⁶ | ~ תהיו: ABY¹8⁶c : c / Q
A-G¹IA⁶3 ..Y¹3 3 תיראו: Y¹8⁶ / Q⁶ : D⁴FA I: C | ~ תשמרו: EF / HP⁶ del c | ~ אלהיכם: A-G¹IA⁶3
del c : QY¹8⁶ -: N : -: HP 4 האלילים: FY¹8⁶ / Q⁶ : I del c | ~ לכם: AD⁴FI⁶ ..BCY¹ / c | ~ יהוה: c / Q
del c | ~ אלהיכם: A-EG¹HIPQABCEG³c -: FY¹3 -: N 5 ליהוה: FQY¹ del c | ~ תזבחו: ACY¹8⁶3 ..D⁴
Q⁶ 6 יאכל: HP⁶ del c | ~ וממחרת: ABD⁴F-INPQY¹ABCEG³ ..C del c | ~ ישרף: AD⁴-IQY¹8⁶3 I: C
..B del c 7 השלישי: P | ~ ירצה: ABD⁴EFY¹8⁶ ..C del c 8 ואכלו: D⁴ del c | ~ ישא: F : ABIQ⁶3
3 | ~ אלהיכם: CD⁴IQY¹8⁶ ..AB⁶ / c 9 ארצכם: ABQ⁶3 : G¹IA | ~ לקצר: CG¹N⁶3 ..ABD⁴Q⁶3 del c | ~
: ABFHINPQY¹8⁶3 ..CD⁴8⁶ 10 תעלל: CD⁴FQ⁶3 : ABEG¹NA⁶3 del c | ~ תעלל: CD⁴FQ⁶3 : ABEG¹NA⁶3 del c

את פריז להסיף לכם תבואתו אני יהוה אלהיכם ²⁶ לא תאכלו על הדם ולא תנחשו ולא תעננו ²⁷ ולא תקיפו את פאת ראשכם ולא תשחיתו את פאת זקנכם ²⁸ ושרטתה לנפש לא תתנו בבשרכם וכתבת קעקע לא תתנו בכם אני יהוה ²⁹ ¶ אל תחלל את בתך להזנותה ולא תזנה הארץ ומלאה ³¹ הארץ זמה ³⁰ את שבתתי תשמרו ומקדשי תיראו אני יהוה ³¹ אל תפנו אל האבות ואל הידענים אל תבקשו לטמאה בהם אני יהוה אלהיכם ³² מפני שיבה תקום והדרת פני זקן ויראת מאלהיך אני יהוה: —

³³ וכי יגור אתכם גר בארצכם לא תונו אתו ³⁴ כאזרח מכם יהיה לכם הגר הגר אתכם ואהבת
לו כמוך כי גרים הייתם בארץ מצרים אני יהוה אלהיכם ³⁵ לא תעשו עול במשפט במדה במשקל
ובמשורה ³⁶ מאזני צדק אבני צדק איפת צדק והין צדק יהיה לכם § אני יהוה אלהיכם אשר הוצאתי § ³⁷
אתכם מארץ מצרים ושמרתם את כל חקתי ואת כל משפטי ועשיתם אתם אני יהוה:—

XX ¹וידבר יהוה אל משה לאמר ²ואל בני ישראל תדבר איש איש מבית ישראל ומן הגר הגר בישראל אשר יתן מזרעו למלך מות יומת עם הארץ ירגמהו באבן ³ואני אתן את פני באיש ההוא והכרתי אותו מקרב עמו כי מזרעו נתן למלך למען טמא את מקדשי וחלל את שם קדשי ⁴ואם העלם יעלמו עם הארץ את עיניהם מן האיש ההוא בתתו מזרעו למלך לבלתי המית אתו

ABCEFG¹HINPOY¹Y⁸A6D663

$om\ P$ ה [ומלאה | H תוני [תונה 29 $om\ ABF$ 1° ע [קעקע 28 $ABE-INPQA\delta\epsilon\zeta$ להאסיף [להסיף
 $CE-INQA\delta\epsilon\zeta$ הידעונים [הידענים | $ABCE-INPQA\delta\epsilon\zeta$ האבות [האבות 31 δ שבתותי [שבתתי 30
[במשקל | $corr\ in\ i\ s.\ m.$ ה) * t תעשה [תעשו 35 $mg.\ s.\ m.$ H תבקשו | P ($i.\ z.\ s.\ m.$) * H הידעונים
 CEG^1* ואיפת [איפת | N ($i\ eras$) * 1 CEG^1* ואבני [אבני | $om\ G^1IN\epsilon$ א [מאוני 36 $CE-HNP\alpha\delta\epsilon$ במקשול
 $ABFIN$ יעלימו [יעלמו 4 $om\ \theta$ י בני 2 XX $CEG^1HINPQY^8\alpha\delta\epsilon\zeta$ חקותי [חקתי 37 $N\delta$ ($i\ eras$)

26 HP תַּעֲנֶנּוּ 27 AB אֵת 1° 28 ABF וּכְתַבְתָּ F קָקַע | 29 H אֵל 30 H שְׁבַתִּי C' ABFG'I (s. m.) אֲתֶם־ | 2° AB הֵנָּה 34 F גֵּר | 33 F הַיְדוּעֹנִים AB הַיְדוּעִינִם 31
 m.) 33 F בְּמִשְׁקָל 3' ABI בְּמִשְׁקָל | 35 AB תַּעֲשֹׂן P מֵאוּזִי 36 F תִּדְבֹּר A תִּדְבֹּר 2 XX F אֲבִישׁ AB פָּנִי 3 F עִם | I לְמִלֵּךְ ABHPA לְמִלֵּךְ | 2° AB הֵנָּה
 I לְמִלֵּךְ ABHPA לְמִלֵּךְ | F אֵת F עִם | P הָעֵלָם 4 F טָמָא I לְמִלֵּךְ

אֲבָעֶס הָרֵם: 26 Y1- — ABCEFINQABCESSS | אֱלֹהִיכֶם: | אֲבָעֶס תְּבוּאָתוֹ: | Q: אֲבָעֶס פְּרִי־ 25
 | /CQABSS .. אֲבָעֶס RABHIPPY1 | רָאשֶׁכֶם: 27 | Q: C | אֲבָעֶס ABASSS תַּעֲנִנּוּ: | Q: C8 | תִּנְחָשׁוּ .. | Q: C .. 1:
 BCFG יְהוּה: | EF .. 8 | אֲבָעֶס ABCEG1INQABCESSS | זִמָּה: | 8 1º | הָאֶרֶץ .. | אֲבָעֶס BEFINA | לְהוֹנוֹתָ: 29 | AY1A — INQABCESSS
 FQ היִדְעָנִים: 31 .. B .. A: N- — FQ8 | אֲבָעֶס CG1HIPABCESSS | יְהוּה: | A .. F | תִּירָאוּ: | Q: AB | תִּשְׁמְרוּ .. 30
 מֵאֱלֹהִים .. | ABCQ .. אֲבָעֶס Q: | אֲבָעֶס ABSS תְּקוּם: 32 | אֲבָעֶס ABF-IPQABCESSS | אֱלֹהִיכֶם: | AB .. F | בָּהֶם: | BEA
 | QABSS1QABCFG: | אֲבָעֶס | אֲבָעֶס | Q: | אֲבָעֶס ABFASS אֲתוֹ: | A | בִּאֲרָצֶכֶם .. 33 | ABF
 35 N- — ABCE-IPQABCESSS | אֱלֹהִיכֶם: | (vid) Q: אֲבָעֶס מִצְרִים: | 8 del AESS: Q8 | כְּמוֹךְ /
 F 2º צִדְקָ .. | I: Q: F8 1º צִדְקָ .. 36 | ACFG1QABCESSS | וּבִמְשׁוּרָה: | F | בְּמִדָּה: | /CQ8 .. ABEFNE | בִּמְשַׁמֵּט:
 ABCF-INP מִצְרִים: | 8 del A (f. p.) BG1N8 | אֱלֹהִיכֶם: | 8 .. B .. AP: FAP | לָכֶם: | I: FQ 3º צִדְקָ / | I: Q8 /
 QY8ABCESSS | אֲבָעֶס ABCEG1Q8: F8SS | XX 1 | F | אֲתֵם: | 8 | מִשְׁפָּטִים .. 37 | QY8ABCESSS
 ABCEG1HIPABCESSS | בָּאֲבָן: | /CQ .. AFG1PY8ABSSS | יוֹמֵת: | 8: A | בִּישְׂרָאֵל .. | 1º ABG1I8 | F18SS:
 | /F: QY8 | לִמְלֶךְ .. | /F: 8 .. ABG1NQSS | עִמּוֹ: | 3 | G1N3 | HPQY8 | הָהוּא .. 3 | /F: 8 .. Y8:
 4 | Q: הָהוּא .. | Q: הָהוּא .. | Q: ABCF-INPQY8ABCESSS | קִדְשִׁי: | Q | מִקְדָּשִׁי ..

244

⁵ושמתי אני את פני באיש ההוא ובמשפחתו והכרתי אתו ואת כל הזנים אחריו לזנות אחרי § d המלך מקרב עמם ⁶והנפש אשר תפנה אל האבות ואל הידענים לזנות אחריהם § ונתתי את פני בנפש ההיא והכרתי אתה מקרב עמה ⁷והייתם קדשים כי אני יהוה אלהיכם ⁸ושמרתם את כל חקתי ועשיתם אתם אני יהוה מקדשכם:—

⁹כי איש איש אשר יקלל את אביו ואת אמו מות יומת אביו ואמו קלל דמו בו ¹⁰ואיש אשר ינאף את אשת איש אשר ינאף את אשת רעהו מות יומת הנאף והנאפת ¹¹ואיש אשר ישכב את אשת אביו ערות אביו גלה מות יומתו שניהם דמיהם במ ¹²ואיש אשר ישכב את כלתו מות יומתו שניהם תבל עשו דמיהם במ ¹³ואיש אשר ישכב את זכר משכבי אשה תועבה עשו מות יומתו שניהם דמיהם במ ¹⁴ואיש אשר יקח את אשה ואת אמה זמה היא באש ישרפו אתו ואתהן ולא תהיה זמה בתוכם ¹⁵ואיש אשר יתן שכבתו בבהמה מות יומת ואת הבהמה תהרגו ¹⁶ואשה אשר תקרב אל כל בהמה לרבעה אתה והרגת את האשה ואת הבהמה מות יומתו דמיהם במ ¹⁷ואיש אשר יקח את אחתו בת אביו או בת אמו וראה את ערותה והיא תראה את ערותו חסד הוא ונכרתו לעיני בני עמם ערות אחתו גלה עונו ישא ¹⁸ואיש אשר ישכב את אשה דוה וגלה את ערותה את מקור הערוה והיא גלתה את מקור דמיה ונכרתו שניהם מקרב עמם ¹⁹ערוה אחות אביך ואחות אמך לא תגלה כי את שאר הערוה עונם ישאו ²⁰ואיש אשר ישכב את

ABCEFG¹HINPQY⁸ABCEG³d

AB להזנות [לזנות] 5 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | הידענים [הידענים] CG¹H (1° i. l. s. m.) 6 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 7 P* (לך eras) | אחרים [קדשים] 8 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 9 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 10 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 11 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 12 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 13 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 14 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 15 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 16 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 17 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 18 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 19 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 20 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים]

חקתי 8 AB פני | HP האבות | EF תפנה 6 עמם | I המלך ABHPA המלך | A פני 5 ABCEFG¹HINQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 7 P* (לך eras) | אחרים [קדשים] 8 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 9 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 10 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 11 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 12 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 13 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 14 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 15 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 16 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 17 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 18 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 19 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 20 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים]

ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 7 P* (לך eras) | אחרים [קדשים] 8 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 9 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 10 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 11 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 12 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 13 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 14 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 15 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 16 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 17 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 18 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 19 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים] 20 ABCEFG¹INQY⁸ABCEG³ | אחרים [קדשים]

זרעכם אל הקדשים אשר יקדישו בני ישראל ליהוה וטמאתו עליו ונכרתה הנפש ההיא מלפני אני יהוה⁴ איש איש מזרע אהרן והוא צרוע או זב בקדשים לא יאכל עד אשר יטהר והנגע בכל⁵ י⁸ טמא נפש או איש אשר תצא ממנו שכבת זרע⁵ או איש אשר יגע בכל שרץ טמא אשר יטמא לו או באדם אשר יטמא לו לכל טמאתו⁶ נפש אשר תגע בו וטמא עד הערב ולא יאכל מן הקדשים כי אם רחץ בשרו במים⁷ ובא השמש וטהר ואחר יאכל מן הקדשים כי לחמו הוא⁸ נבלה וטרפה לא יאכלו לטמאה בה אני יהוה⁹ ושמרו את משמרתי ולא ישאו עליו חטא ומתו בו כי יחללוהו אני יהוה מקדשם¹⁰ וכל זר לא יאכל קדש תושב כהן ושכיר לא יאכל קדש:—
¹¹ וכהן כי יקנה נפש קנין כספו הוא יאכל בו וילדי ביתו הם יאכלו בלחמו¹² ובת כהן כי תהיה לאיש זר היא בתרומת הקדשים לא תאכל¹³ ובת כהן כי תהיה אלמנה וגרושה וזרע אין לה ושבה אל בית אביה כנעריה מלחם אביה תאכל וכל זר לא יאכל בו¹⁴ ואיש כי יאכל קדש בשגגה ויסף חמישתו עליו ונתן לכהן את הקדש¹⁵ ולא יחללו את קדשי בני ישראל אשר ירימו ליהוה¹⁶ והשיאו אתם עון אשמה באכלם את קדשיהם כי אני יהוה מקדשם:—
¹⁷ וידבר יהוה אל משה לאמר¹⁸ דבר אל אהרן ואל בניו ואל כל בני ישראל ואמרת אליהם איש איש מבית ישראל ומן הגר הגר בישראל אשר יקריב קרבנו לכל נדריהם ולכל נדבתם אשר יקריבו ליהוה לעלה¹⁹ לרצונכם תמים זכר בבקר בכשבים ובעזים²⁰ כל אשר בו מום לא תקריבו כי לא לרצון יהיה לכם²¹ ואיש כי יקריב זבח שלמים ליהוה לפלא נדר או נדבה בבקר או בצאן תמים יהיה לרצון וכל מום לא יהיה בו²² עורת או שבור או חרוץ או יבלת או גרב או ילפת

ABCEFG¹HINPQY⁸אבטזטז

יחללוהו | H חטאה | חטא 9 | i. l. s. m. 6 | ה | והנגע | G¹ המהר | יטהר 4 | om HPY⁸* (i. l.) 2° י | יקדישו
 יקריב 18 | INPQ⁸טזטז (2° s. m.) | ABCEH | וילדי | וילדי 11 | E תשוב ~ | תושב 10 | om G¹H* (i. l. s. m.) | ה
 AB ובצאן | או בצאן 21 | (i. l. s. m.) א | טז או בעזים | ובעזים 19 | E נדבותם | נדבתם | om H* (i. l. s. m.) P | 2° י

ABCI (s. m.) | יאכלו | I וטרפה | I נבלה 8 | AB תגע 6 | טמא 5 | EF < 3' I 6 | והנגע 4
 F | עורת 22 | F בבקר 21 et 19 | P יקרב 18 | AB אתם 16 | AB כספו 11

/ ת | ABF מלפני .. | G¹ : ה היא .. | Q⁸ / FHP⁸ .. | ABIN עליו : | B ליהוה : | א ישראל : | HP הקדשים /
 CEFG¹IQ⁸אטזטז | יטהר : | א יאכל / : FG¹א : G¹ : Q : Bטז אהרן .. 4 | ABCEFG¹IQ⁸אטזטז : יהוה :
 ..Q⁸ | AEN⁶ 1° לו : | AE טמא : 5 | Q / F⁸טזטז .. | ABG¹IA⁶ .. | זרע : | HIP⁸אטזטז : ABFQ : נפש .. | B .. 6
 ..I | G¹ במים : | א / ABCEFG¹INQ⁸אטזטז | הערב : | א בו .. 6 | F / BCHP⁸ .. | Eטזטז טמאתו : | א /
 וטרפה .. | G¹ נבלה : 8 | .. | ABCEFG¹INQ⁸אטזטז : הוא : | ט הקדשים : | ABI .. | CFHNPQ⁸אטזטזטז : וטהר : 7
 בו .. | FPA³ : AB חטא .. | : ABQ משמרת .. 9 | BCFIQ⁸אטזטז : יהוה : | AB : F בה : | Q יאכלו / | B
 | AB⁸ .. | FG¹IQ⁸ 1° קדש : 10 | ABCEFG¹INQ⁸אטזטז : מקדשם : | F : א יחללו .. | AG¹ : C
 ABCEFG¹IPQ⁸אטזטז | בלחמו : | G¹ : Q ביתו / | BFIQ⁸אטזטז : E : א / כספו .. 11 | A ושכיר ..
 | EG¹ : Q / HP⁸ : לה .. 13 | A (f. p.) : BCF-IPQ⁸אטזטזטז : תאכל : | A הקדשים .. | F / אטז זר .. 12
 ABCEFG¹IPQ⁸אטזטז | בו : | א / ABCE-IPQ⁸אטזטז | תאכל : | BFA⁸ : Q כנעריה .. | BE⁸ : א
 ABCEFG¹IPQ⁸אטזטז | יהוה : 15 | ABCEFG¹INQ⁸אטזטז : קדש : | P / AB עליו .. | Q / אטז : G¹
 17 | ABCEG¹HPQ⁸ : FID⁸ | 18 | ABCEG¹HPQ⁸ : לאמר .. 17 | IG¹Q⁸אטז : א : BE⁸ | Q אשמה .. | G¹ אתם .. 16
 | Q קרבנו .. | ABG¹ בישראל : | Q 2° ישראל : | EIHPQ⁸אטזטז : אליהם : | F 1° ישראל : | Q
 ..Q⁸ | CFG¹INQ⁸אטזטז | ובעזים : | AB⁸ : אטז : I תמים : | Q לרצונכם : 19 | F לעלה / | Q
 | F בצאן / | A : Q נדבה / | AG¹ : BQA ליהוה .. 21 | omn לכב : | IQ⁸אטז : ABA תקריבו : | א
 | I : ילפת | עורת : 22 | ABCEFG¹INQ⁸אטזטז : בו : | ABCEG¹IPQ⁸אטזטז : CQ

16 וידבר יהוה אל משה לאמר 17 דבר אל אהרן לאמר איש מזרעך לדרתם אשר יהיה בו מום לא יקרב להגיש לחם אלהיו 18 כי כל איש אשר יהיה בו מום לא יקרב איש עור או פסת או חרום או שרוע 19 או איש אשר יהיה בו שבר רגל או שבר יד 20 או גבן או דק או תבלל בעיניו או גרב או ילפת או מרות אשך 21 כל איש אשר בו מום מזרע אהרן הכהן לא יגיש את אשי יהוה מום בו לא יגש להקריב את לחם אלהיו 22 מקדשי הקדשים ומן הקדשים יאכל 23 אך אל הפרכת לא יבוא ואל המזבח לא יגש כי מום בו ולא יחלל את מקדשי כי אני יהוה מקדשם 24 וידבר משה אל אהרן ואל בניו ואל כל בני ישראל:—

ABCEFG¹HINPOY⁸ABDEGJ

בבתליה 13 I יביו יבוא 11 E יפרה יפרע 10 ABY⁸ להזנות [לזנות 9 z. l. s. m. H 1^o קדוש 8
 נפסח 18 FG¹³ לזורתם CHIQY⁸ABCE לזורתם 17 N בבותליה ~ ABCE-IPQY⁸ABCE⁶³ בבתליה
 (י) Q* יניש ינש | N6 אשה אנשי | I^{2o} om י יניש | C^{1o} om מום 21 EFG¹IC⁶ ערום [הרום P פסי
 FG¹Y⁸ יניש ינש | G¹ אכל [אך אל 23 z. l. s. m. 6 קר [להקריב | s. m.) ינש * (corr in 6* יקרב 2^o eras
 FA לזורתיתם P לזרותיתם [לזריתכם 3 EIME מקדושים [מקדשים 2 XXII

9 לִזְנוּת | 9 BI *del* Y⁸ 10 וּמֵלֵא AB | יָדוֹ ABF | יִפְרָה E 13 בַּבְּתֻלִּיָּה 14 אֵת ABCE
 HIPQA⁶⁶ *del* Y⁸ 17 לְדִרְתָּם AB לְדִרְתָּם N 16 יִקְרֶב AB 18 עוֹר F 17 עוֹר | 16 פֶּסַח ABF
 20 גִּבֹּן AB | יִלְפֹת B *del* A 21 אִשׁוֹ H | יִגֹּשׁ AB * F 23 יִגֹּשׁ AB XXII 3 אִמֶּר E

A: HP ע / FQ אקריב: | CFI: ע / B וקדשתו .. 8 Y⁸ לאלהיו: | אבצגחטכטצ ABCG¹INQ אבצגחטכטצ 2° יקחו: ABFQ מחללת / | C היא .. ABF del Y⁸ אבצגחטכטצ לזנות: 9
ABC¹HI יפרם: | ע / יפרע / | F .. אבצגחטכטצ INQ אבג¹ הבגדים: | ABIG אבצגחטכטצ המשחה .. I / | אבג מאחיו .. 10
ABC: EFQ אבצגחטכטצ יצא .. 12 BQ del Y⁸ AEHP איהמא: | Y⁸ .. CF אבצגחטכטצ יבוא: 11 Q .. Y⁸ I: PA אבצגחטכטצ
13 .. והוא ABF עליו .. A 2° אלהיו .. AB / F del Y⁸ I: אלהיו: | FQ אבצגחטכטצ CHINPA אבצגחטכטצ יקח: | F אבצגחטכטצ
ABCFHIQY⁸ אשה: | F / אבצגחטכטצ ABHIQY⁸ 1° יקח: | I וזונה: 14 Q אבצגחטכטצ ABCEHPQ: F אבצגחטכטצ ABCEHPQ לאמר .. Q משה / 15 B .. אבצגחטכטצ
A: אבצגחטכטצ BCEFHINPQ אלהיו: | ע יקרב .. AB מום: | B לדרתם: | HI אבצגחטכטצ ABCFNY⁸ לאמר .. 17
I רגל: 19 ABCFHINPQ שרוע: | I פסח: | I עור: | C: I אבצגחטכטצ FPQ אבצגחטכטצ יקרב: | ABIA מום: 18
del ע ילפת: | ABF .. A (f. p.) EIN עיניו: | I: ע / פ דק .. I: ע / גבן .. 20 F אבצגחטכטצ BI יר: | F / Q ..
| ABE-HPQ אבצגחטכטצ: ע / B בו .. Y⁸ אבצגחטכטצ יחיה: | C אבצגחטכטצ ABE-IPQY⁸ אבצגחטכטצ אשך: | A
יבוא .. 23 ABF .. CEH אבצגחטכטצ IPQY⁸ יאכל: | C¹IQ אבצגחטכטצ 1° הקדשים: 22 ABQ אבצגחטכטצ FHP אלהיו:
AB .. Q — אבצגחטכטצ INPY⁸ CE מקדשים: | ע מקדשו / | ABCE-IPQY⁸ אבצגחטכטצ בו: | ע / I יגש .. Q / פ
BIQ: ע ישראל / | ABG¹IQ אבצגחטכטצ F / ע בניו .. 2 F אבצגחטכטצ ABCEG¹Q אבצגחטכטצ לאמר .. 1 XXII בניו .. 24
| ABG¹IQ אבצגחטכטצ HP לדרתכם .. 3 BCF-IPQY⁸ אבצגחטכטצ יחיה: | F לי .. AB קדשי: | B

XXIII וידבר יהוה אל משה לאמר ²דבר אל בני ישראל ואמרת אליהם מועדי יהוה אשר תקראו אתם מקראי קדש אלה הם מועדי ³ששת ימים יעשה מלאכה וביום השביעי שבת שבתון מקרא קדש כל מלאכה לא תעשו שבת היא ליהוה בכל מושבתים ⁴ואלה מועדי יהוה מקראי קדש אשר תקראו אתם במועד ⁵בחדש הראשון בארבעה עשר יום לחדש בין הערבים פסח ליהוה ⁶ובחמשה עשר יום לחדש הזה חג המצות ליהוה שבעת ימים מצות תאכלו ⁷ביום הראשון מקרא קדש יהיה לכם כל מלאכת עבדה לא תעשו ⁸והקרבתם אשה ליהוה שבעת ימים וביום השביעי מקרא קדש כל מלאכת עבדה לא תעשו:—

⁹וידבר יהוה אל משה לאמר ¹⁰דבר אל בני ישראל ואמרת אליהם כי תבאו אל הארץ אשר אני נתן לכם וקצרתם את קצירה והבאתם את העמר ראשית קצירכם אל הכהן ¹¹והניף את

Q ואשי [ואשה 22	CEG ¹ HINPQאבגדוהזככג	24 ומעוך [מעוך	25 משהיתם [משחתים	ABFG ¹ Q
N וכשב [או כשב 27	om I ה [תזבחהו i. l. s. m. i.	29 מושבותיכם [מושבתיכם	30 ולא [לא	33 אBE
CE-INPאבגדוהזככג	XXIII 3	5 ה [בארבעה	8	1° ו [וביום
om אג	10 'ומצירכם om N			

25 מִשְׁחָתִים ㄇㄨִּשְׁחָתִים C 27 אִשָּׁה ㄇㄨִּשְׁחָתִים C 29 תּוֹבָחָה ㄇㄨִּשְׁחָתִים I 30 יֶאֱכַל ㄇㄨִּשְׁחָתִים Aㄇㄨִּשְׁחָתִים
 ㄇㄨִּשְׁחָתִים C ㄇㄨִּשְׁחָתִים 3 ㄇㄨִּשְׁחָתִים (s. m.) ㄇㄨִּשְׁחָתִים 7 ㄇㄨִּשְׁחָתִים 8 ㄇㄨִּשְׁחָתִים 10 ㄇㄨִּשְׁחָתִים | ㄇㄨִּשְׁחָתִים
 (p. m.?) | ㄇㄨִּשְׁחָתִים N

250

ימים כל האזרח בישראל ישב בסכות⁴³ למען ידעו דרתיכם כי בסכות הושבתי את בני ישראל בהוצאי אתם מארץ מצרים אני יהוה אלהיכם⁴⁴ וידבר משה את מועדי יהוה אל בני ישראל:—
XXIV ¹ וידבר יהוה אל משה לאמר² צוי את בני ישראל ויקחו אליך שמן זית זך כתית למאור להעלות נר תמיד³ מחוץ לפרכת העדות באהל מועד יערך אתו אהרן ובניו מערב עד בקר לפני יהוה תמיד חקת עולם לדרתיכם⁴ על המנורה הטהרה יערך את הנרות לפני יהוה עד בקר⁵ ולקחת סלת ואפית אתה שתים עשרה חלות שני עשרנים יהיה החלה האחת⁶ ושמת אתם שתי מערכות שש המערכת על השלחן הטהור לפני יהוה⁷ ונתתה על המערכת לבונה זכה והיתה ללחם לאזכרה אשה ליהוה⁸ ביום השבת ביום השבת יערכנו לפני יהוה תמיד מאת בני ישראל ברית עולם⁹ והיתה לאהרן ולבניו ואכלוה במקום קדוש כי קדש קדשים היא לו מאשי יהוה חק עולם:—
¹⁰ ויצא בן אשה ישראלית והוא בן איש מצרי בתוך בני ישראל וינצו במחנה בן הישראלית ואיש ישראלי¹¹ ויקב בן האשה הישראלית את השם ויקלל ויביאו אתו אל משה ושם אמו שלומית בת דברי למטה דן¹² וינחחו במשמר לפרש להם על פי יהוה:—
¹³ וידבר יהוה אל משה לאמר¹⁴ הוציא את המקלל אל מחוץ למחנה וסמכו כל השמעים את ידיהם על ראשו ורגמו אתו כל העדה¹⁵ ואל בני ישראל תדבר לאמר איש איש כי יקלל אלהיו ונשא חטאו¹⁶ ונקב שם יהוה מות יומת § רגם ירגמו בו כל העדה כגר כאזרח בנקבו השם יומת § י¹

ABCEFG¹HINPQY¹ABDCEG³n

להעלות **XXIV 2** om §3* (i. l.) | הושבתי | FA3 דורתיכם EQ דרתיכם | ABC ישובי [ישב 42
 FA לדרתיכם | §* (i. l.) | חקת | CE-IPQDCE⁶n | יעריך יערך 3 | om CEF¹NDCE⁶n ה
 EG¹IP* (i. l.) | עשרונים | I ואפיתה | E הנרות | CE-IPQDCE⁶n | יעריך יערך 4
 N והיתה | H* (i. l.) | המערכת | I om A* (i. l.) | מערכות 6
 HP 2° om HP | הישראלית | CG¹ מאשה | HP 2° om HP | 10
 E-INP (i. l.) | וינחחו | H* (corr s. m. in) | שלמות | HP 2° om HP | 12
 om E | וסמכו 14

יערך 4 A לדרתיכם | §* (i. l.) | חקות 3 E נר | § להעלות **XXIV 2** F n ישב 42
 EF מאת | E < E | יערכנו 8 H* (i. l.) | המערכות 6 F יהיה | P* (i. l.) | עשרונים C' H עשרנים 5
 AB בנקבו | ABn שם 16 ABFn דברי | n ושם | A ויביאו | n השם 11 | ישראלי 10 | G¹Pn < §

§ ישראל.. | CE:BAⁿ | דרתיכם.. 43 BCF-IPA8DCEG³n / Q | בסכות: 2° BCF-IPA8DCEG³n | ימים: 42
 XXIV 1 ABQ83:FG¹INCE⁶n | לאמר.. | F-ABCG¹HINPQA8DCEG³n | אלהיכם: | A יהוה: | F..A | מצרים:
 B: Q | א: Q | לפרכת.. 3 G¹E / n | תמיד: | B / n | למאור: | F / n | זך.. | Q: E | ישראל.. 2
 CE8DCE⁶ / E | תמיד: | E יהוה: | n בקר.. | n ובניו: | ABEG¹IQA8DCEG³ | F: n / F: n | מועד.. | FEn |
 AB | חלות: | n אתה.. | § סלת.. 5 AB- INPQA8DCEG³n | בקר: 4 ABCE | CFPQ8DCE³n | לדרתיכם:
 AB | יהוה: | CE המערכת.. | FNQ8DCE⁶n | מערכות.. 6 ABn | CE- INPQA8DCEG³ | האחת: | ABFQ8DCE⁶n |
 N-: CF-IPQA8DCEG³n | ליהוה: | n ללחם.. | BG¹INQA8DCEG³ | זכה: 7 C | F-INPQA8DCEG³n | 1: C
 AI: E | ולבניו.. 9 N-: ABCFHIPQA8DCEG³n | עולם: | ABE..NQⁿ del 3 | תמיד: | A 2° השבת.. | ABCE |
 H | ישראל: | G¹: ABFINQ8DCE⁶n | ישראלי: | BCE-INPQA8DCEG³n | ישראלי: | HNP הישראלית.. | E | במחנה.. | P |
 N / § במשמר.. 12 ABCE | CFINQA8DCEG³n | משה: | A: FG¹INQA8DCEG³n | § | Q8
 HP: ABFIQA8DCEG³n | מחנה.. 14 FEn | ABCG¹NQ8DCE⁶n | לאמר.. | N משה: | 13 | א: להם: | Q8
 ABFG¹NQ | העדה: | ANQ 1° יומת.. 16 | E / n | ABCNQA8DCEG³ | חטאו: | I: Q8DCEG³n |
 omn | יומת: 2° omn | E.. §

252

תהיה לכם לא תזרעו ולא תקצרו את ספחיה ולא תבצרו את נזריה כי יובל הוא ¹²קדש תהיה לכם מן השדה תאכלו את תבואתה ¹³בשנת היובל הזאת תשבו איש אל אחוזתו:—
¹⁴וכי תמכר ממכר לעמיתך או קנה מיד עמיתך אל תונו איש את אחיו ¹⁵במספר שנים אחר היובל תקנה מאת עמיתך במספר שני תבואת ימכר לך ¹⁶לפי רב השנים תרבה מקנתו ולפי מעט השנים תמעט מקנתו כי מספר תבואת הוא מכר לך ¹⁷ולא תונו איש את עמיתו ויראת מאלהיך כי אני יהוה אלהיכם ¹⁸ועשיתם את חקתי ואת משפטי תשמרו ועשיתם אתם וישבתם על הארץ לבטח ¹⁹ונתנה הארץ פריה ואכלתם לשבע וישבתם לבטח עליה:—
²⁰¶ וכי תאמרו מה נאכל בשנה השביעית הן לא נזרע ולא נאסף את תבואתנו ²¹וצייתי את [¶] Y¹ ברכתי לכם בשנה הששית ועשתה את תבואתה לשלש השנים ²²וזרעתם את השנה השמינית ואכלתם מן התבואה (ת)ה ישן עד השנה התשעית עד בא תבואתה תאכלו ישן ²³והארץ לא תמכר לצמיתת כי לי הארץ כי גרים ותושבים אתם עמדי ²⁴ובכל ארץ אחזתכם גאלה תתנו לארץ:—
²⁵וכי ימך אחיך ומכר מאחוזתו ובא גאלו הקרוב אליו וגאל את ממכר אחיו ²⁶ואיש כי לא יהיה לו גאל והשיגה ידו ומצא כדי גאלתו ²⁷וחשב את שני ממכרו והשיב את העדף לאיש אשר מכר לו ושב לאחוזתו ²⁸ואם לא מצא ידו די השיב לו והיה ממכרו ביד הקנה אתו עד שנת היובל ויצא ביובל ושב לאחוזתו:—

ABCEFG¹HINPQY¹A8863

11 ABCE-IPY¹A8863 | נזריה ~ נזירה | CG¹IY¹A8863 | ספחיה [ספחיה] | om E | ולא תקצרו את ספחיה 11
 14 ABCG¹HIPY¹A8863 | תשבו [תשבו] | AB | ובשנת [בשנת] 13 | om NQ* (i. l. s. m.) | כי 14
 חקתי [חקתי] 18 | C | מיד [מאת] 15 | I | תהונו [תונו] | NQ (i. l. s. m.) | את s. m.) | I | מאת
 1° i. l. | Y¹ | השמינית 22 | F-IP8863 | ABCE | תבואתנו [תבואתנו] 20 | CEG¹HINPQY¹A8863
 [לארץ] | om A | ויובל 24 | C88 | לצמיתת [לצמיתת] 23 | 88 | התשעית [התשעית] | om N | א [התבואה(ת)] | A
 [לאחוזתו] 27 | P | H* | גדי [כדי] | C | והשיגה ~ והשיגה 26 | E [F* (corr in לארץ)] | הארץ
 N | לאחוזתו

E | לצמיתת | I (s. m.) | תמכר 23 | E | ימכר | E¹ < E | מאת | E3 (t. m.) | תקנה 15 | 3 (t. m.) | קנה 14
 I (s. m.) | מכר 27 | A | ואיש 26 | I (s. m.) | ומכר 25 | E [F*] | הארץ 24 | FI (s. m.) | אהם | 6 גרים
 3 (t. m.) | אלו 28

N | נזריה | / Q : AC8 | FN | ספחיה | B | תקצרו | / F : Y¹ | תזרעו | C | AG¹HINPQY¹A8863 | לכם 11
 : AB | CFHINPQY¹A8863 | תבואתה | : ABFG¹IPQY¹A8863 | לכם 12 | : A (f. p.) | BCF-IPQY¹A8863 | הוא
 : CFNPQY¹A8863 | אחיו | : ABEG¹INQ8863 | עמיתך | : I | ABNQ88 | לעמיתך 14 | : ABF88 | הואת 13
 : ABG¹INQ | מקנתו 1° CF88 | : ABCEFG¹Y¹A8863 | NQ8 | : AF- | לך | : ABCEFG¹Y¹A8863 | עמיתך 15
 : ABE-IN | עמיתו 17 | : ABCE-INPQY¹A8863 | / 8 | לך | : ABHINPQ88 | : CF8 | : ABHINPQ88 | מקנתו 2°
 : AB | BHP / N : A8 | תשמרו 18 | : ABCF-INPQY¹A8863 | אלהיכם | : B | יהוה | : B88 | מאלהיך | : PQ8863
 : AB | G¹IE | לשבע | : N : ABY¹8 | פריה 19 | : BG¹INPQY¹A8863 | לבטח | : CFG¹NPY¹A8863 | אתם
 : ANQ | : BG¹8 | השביעית | : AB8 | נאכל | : 8 | תאמרו 20 | : C8 / N | : ABFG¹INPQ8863 | תבואתנו
 : ABENQ88 | : 8 | השמינית 22 | : N / Q | : BCEFIA8863 | השנים | : C | : AIN8863 | הששית 21
 : ABEG¹ | : C / HP | : F / N : ABG¹Q | : BCE-INPQ8863 | 2° ישן | : ABG¹Q | : F / N : ABG¹Q | הששית
 : ABCEI | : AEF (vid) | אחזתכם 24 | : ABN | : CEF8863 | עמדי | : G¹IN8863 | מאחוזתו 25
 : BE | : A | גאל 26 | : CEF8863 | אחיו | : ABG¹ | : 8 | אליו | : EG¹88 | : ABFNQ8863 | גאלתו
 : ABCF-INPQ8863 | : AHP | ממכרו 27 | : ABNA | : CEF88 | / 8 | : ABG¹IN8863 | : B | ביובל | : AB | : CIE8 | היובל | : ABG¹IN8863

¹⁷ ואיש כי יכה כל נפש אדם מות יומת ¹⁸ ומכה נפש בהמה ישלמנה נפש תחת נפש ¹⁹ ואיש כי יתן מום בעמיתו כאשר עשה כן יעשה לו ²⁰ שבר תחת שבר עין תחת עין שן תחת שן כאשר יתן מום באדם כן ינתן בו ²¹ ומכה בהמה ישלמנה ומכה אדם יומת ²² משפט אחד יהיה לכם כגר כאזרח יהיה כי אני יהוה אלהיכם ²³ וידבר משה אל בני ישראל ויוציאו את המקלל אל מחוץ למחנה וירגמו אותו אבן ובני ישראל עשו כאשר צוה יהוה את משה:—

¹ וידבר יהוה אל משה בהר סיני לאמר ² דבר אל בני ישראל ואמרת אליהם כי תבאו אל XXV הארץ אשר אני נתן לכם ושבתה הארץ שבת ליהוה ³ שש שנים תזרע שדך ושש שנים תזמר כרמך ואספת את תבואתה ⁴ ובשנה השביעת שבת שבתון יהיה לארץ שבת ליהוה שדך לא תזרע וכרמך לא תזמר ⁵ ואת ספחי קצירך לא תקצר ואת ענבי גזרך לא תבצר שנת שבתון יהיה לארץ ⁶ והיתה שבת הארץ לכם לאכלה לך ולעבדיך ולאמהתיך ולשכיריך ולתושביך הגרים עמך ⁷ ולבהמתך ולחיה אשר בארצך תהיה כל תבואתה לאכל:—

⁸ וספרת לך שבע שבתות שנים שבע שנים שבע פעמים והיו לך ימי שבע שבתות השנים תשע וארבעים שנה ⁹ והעברת שופר תרועה בחדש השביעי בעשור לחדש ביום הכפרים תעבירו שופר בכל ארצכם ¹⁰ וקדשתם את שנת החמשים שנה וקראתם דרור בארץ לכל ישיביה יובל הוא תהיה לכם ושבתם איש אל אחוזתו ואיש אל משפחתו תשבו יובל הוא ¹¹ שנת החמשים שנה

ABCEFG¹HINPQY¹אבצטפגכ

22 om B ם [לכם] 23 om C י ם [ויציאו] XXV 4 ABCE-INPQY¹אבצטפגכ השביעת [השביעת] 6 ABNQ²eras (2°) *ניוירך [ניוירך] | Y¹קצירך [קצירך] | CEG¹HIPY¹אבצטפגכ ספחי [ספחי] 5 ם ושכירך HNQ³ om 2° י [ולשכירך] | ABCE-IPY¹אבצטפגכ ולאמתך (corr s. m. ex?) Q ולאמהתיך ~ ישיביה 10 CE-INP⁸טפז הכפרים [הכפרים] 9 N ולאחיה ט ולאחיה [ולחיה] 7 א הגרים [הגרים] ABCEG¹NPQאבצטפגכ יושביה

18 ABFG¹IA³n תחת 19 ABCEFI (s. m.) אבצטפגכ יעשה 20 ABFG¹A 1° et 2° תחת | ABF 3° תחת | HP + C ולאמתך 6 Q תבצר | G¹ניוירך | Y¹קצירך 5 AB נתן XXV 2 א ינתן | G¹A 3 לכם | א יובל 10 א הכפרים 9 (t. m.) 3 ולשכירך P ולשכירך

17 ABCF-INPY¹אבצטפגכ ..Q יומת: 18 CEG¹ט ..N | ABCFG¹INQY¹אבצטפגכנ 3° נפש: | 19 ABEI ..HP /NQ | A-INQY¹אבצטפגכנ 2° שבר: 20 ABCF²/NQ :G¹HIPY¹אבצטפגכנ | ABCG¹HIPY¹אבצטפגכנ בו: | ..CFNQ⁸טפז 2° שן: | G¹HIP⁸טפז 2° עין: | ..F /Q | ABCINQאבצטפגכנ יומת: 21 | Y¹טפז /Y¹טפז יומת: 22 | ABCE-INPQY¹אבצטפגכנ יומת: 23 | N-ABCEFG¹IQY¹אבצטפגכנ אלהיכם: | AB 2° יהיה: | NQ²/F :AHIPY¹אבצטפגכנ | B עשו: | B AFINPQY¹אבצטפגכנ אבן: | B /F | IG¹אבצטפגכנ למחנה: | G¹INQ²טפז :AG¹ABY¹ :BG¹HINPQ⁸טפז אלהים: 2 | F :ABCEG¹NPQY¹אבצטפגכנ לאמר: | N סיני: | I משה: 1 XXV | NQ :F :ABEHI⁸טפזנכ לכה: | 3 | F del 3* :Y¹טפז-ABCG¹INQאבצטפגכנ ליהוה: | F :AB 2° :ACINQY¹אבצטפגכנ ליהוה: | E :C לארץ: 4 | F :ABCG¹INQאבצטפגכנ תבואתה: | NQ :F :AB 2° :AFNQ :HIP⁸טפז תקצר: 5 | E :ABCE-INPQY¹אבצטפגכנ תזמר: | Q תזרע: | I :A | I ולשכירך /CFNQ⁸טפז :ABY¹טפזנכ לאכלה: 6 | ABCE-INQY¹אבצטפגכנ לארץ: | ..CNQ⁸טפז CINPQY¹אבצטפגכנ פעמים: | NQ 1° שנים: 8 | I ..CNQ⁸טפז בארץ: | FNQ :E :FNQ :E :AB 2° :ABF /Q :AB 2° :ANQ :תרועה: 9 | CFG¹INQY¹אבצטפגכנ שנה: | AB :NQ :F :שנים: | ABF /Q :I :חדש: | P :ABF-INQY¹אבצטפגכנ שנה: 10 | Y¹טפז-ACF-INPQ⁸טפזנכ ארצכם: | F :ABFG¹טפזנכ I :חדש: | A /Q | A אחוזתו: | N (f. p.) :ABCF-INPQY¹אבצטפגכנ לכה: | F :הוא: | E :ישיביה: | ..Q :ABCG¹HIPY¹אבצטפגכנ ..FN

ואת מצותי תשמרו
 ונעתתי גשמיכם בעתם
 ועין השדה יתן פרו
 ובציר ישיג את הזרע
 וישבתם לבטח בארצכם
 ושכבתם ואין מחיר
 וחרב לא תעבר בארצכם

Tota קצה XXVI, 3–13 poetice scripta est in INAB3n. Sequimur divisionem manuscriptorum NA; alia manuscripta ex parte alio modo dividunt. In n Kryptogramma . . . מברך .ור legimus.

§ 73 ³⁵ וכי ימך אחיך ומטה ידו עמך § וחזקת בו גר ותושב וחי אחיך עמך ³⁶ אל תקח מאתו נשך ותרבית ויראת מאלהיך וחי אחיך עמך ³⁷ את כספך לא תתן לו בנשך ובתרבית לא תתן אכלך ³⁸ אני יהוה אלהיכם אשר הוצאתי אתכם מארץ מצרים לתת לכם את ארץ כנען להיות לכם לאלהים:— ³⁹ וכי ימך אחיך עמך ונמכר לך לא תעבד בו עבדת עבד ⁴⁰ כשכיר כתושב יהיה עמך עד שנת היובל יעבד עמך ⁴¹ ויצא מעמך הוא ובניו עמו ושב אל משפחתו ואל אחוזת אבתיו ישוב ⁴² כי עבדי הם אשר הוצאתי אתם מארץ מצרים לא ימכרו ממכרת עבד ⁴³ לא תרדה בו בפרך ויראת מאלהיך ⁴⁴ ועבדיך ואמהתיך אשר יהיו לך מאת הגוים אשר סביבתיכם מהם תקנ(ה)ו עבד ואמה ⁴⁵ וגם מבני התושבים הגרים עמכם מהם תקנ(ה)ו וממשפחתם אשר עמכם אשר הולדו בארצכם והיו לכם לאחזה ⁴⁶ והתנחלתם אתם לבניכם אחריכם לרשת אחזה לעלם בהם תעבדו ובאחיכם בני ישראל איש באחיו לא תרדה בו בפרך:—

31 הַחֲצִירִים 33 ממכר I (*s, m.*) 34 ימכרו I (*s, m.*) 35 ומסה ABF 36 מאתו ABCNA
39 תעבד AB 40 כשכר H 41 אבתיו G¹ • F | ישב H* [־ *ש*] P 42 ימכרו I (*s, m.*)
44 ואמת־ך 46 לעלם G¹

256

יבולה ועץ השדה לא יתן פריו²¹ ואם תלכו עמי קרי ולא תאבו לשמע לי ויספתי עליכם מכה שבע כחטאתיכם²² ושלחתי בכם את חית השדה ושכלה אתכם והכריתה את בהמתכם והמעיסה אתכם ונשמו דרכיכם:—

^{§ d} ואם באלה לא תוסרו לי נהלכתם עמי קרי²⁴ והלכתי גם אני עמכם בקרי ו§הכיתי אתכם גם אני שבע על חטאתיכם²⁵ והבאתי עליכם חרב נקמת נקם ברית ונאספתם אל עריכם ושלחתי דבר בתוכם ונתתם ביד אויב בשברי לכם מטה לחם²⁶ ואפו עשר נשים לחמכם בתנור אחד והשיבו לחמכם במשקל ואכלתם ולא תשבועו:—

²⁷ ואם בזאת לא תשמעו לי ונהלכתם עמי בקרי²⁸ והלכתי עמכם בחמת קרי ויסרתי אתכם אף אני שבע על חטאתיכם²⁹ ואכלתם בשר בניכם ובשר בנתיכם תאכלו³⁰ והשמדתי את במתיכם והכרתי את חמניכם ונתתי את פגרי גלליכם ונעלה נפשי אתכם³¹ ונתתי את עריכם חרבה והשמתי את מקדשכם ולא ארית ברית ניהחכם³² והשמתי אני את הארץ ושממו עליה איביכם הישבים בה³³ ואתכם אורה בגוים והרקתי אחריכם חרב והיתה ארצכם שממה ועריכם

ABCEFG¹HINPQY¹Y³ABCEG³cdn

E שבוע [שבע] ABHPA³c | תבוא תבאו [תאבו] AB | בקרי [קרי] 21
שבוע [שבע] | 1° om B del n | והכיתי 24 | om G¹ | דרכיכם | om HPA | והמעיסה | om P | והכריתה 22
| i. l. s. m. B del n | ושלחתי | EHPY³ del n | על אל 25 | i. l. s. m. I del n | על | 1° eras) del n | Ec*
| 2° om A (exst s. m.) B* (s. m.) CE—HN | והשיבו 26 | EHN⁸6 | איוב ~ | אויב | d | 1° i. l. s. m. d | ונתתם c
| om A (exst s. m.) CEF | בקרי 27 | ABCEFGHINPQY³ABCEG³cdn | במשקל | במשקל | Y³ABCEG³cdn | (eras) PQY¹
| PY³ABCEG³cdn | שבוע [שבע] 28 | G¹HIN (eras) PY³ABCEG³cdn | exst s. m.) | B* (1 exst
| 1° t. m. sup eras y del c) | ונהלה [ונעלה] | CEFG¹INQABCEG³n | גלליכם [גלליכם] 30 | s. m.)
| 2° i. l. s. m. vid) | ניהחכם | ABCEFG¹INQY³ | (t. m. del 3* | ניהחכם | 3 | ניהחכם | s. m. s. r. C | ח
| EG¹HNPQ⁸d | 33 | והרקתי [והרקתי] 33 | והרקתי | 8

E שבוע PA⁸n Ic שבוע E 21 | AB | בקרי 21 | Y³ | תבאו | F | מכה | Y³ | תבאו | AB | בקרי 21
| I del n | דבר I del n | ABEG¹HNPQAE < 3 | דבר I del n | אל 25 | AB del n | אל 25 | E del n | שבוע
| 3 | (t. m.) | Y³ | שבוע I | Pn < 3 | שבוע 28 | ABY¹ | בקרי 27 | F | במשקל | G¹ < 3 | במשקל | E והשיב 26
| E del c | 30 | HP | גלליכם 30 | Y³ | הישבים 32

BEG¹ לי: | AB: | 21 | ABCE—HPY¹⁻³ABCEG³c —: NQ /n | NQ⁸ /n | יבולה..
NQ: ABG¹IO⁸n | 22 | ABCE—INPQY¹⁻³ABCEG³cn | CHNPQY³ / F | CHNPQY³ / F | יבולה..
BINQY³ 23 | 2° om B | ABINQ^c | ABINQ^c | 1° C⁸ /c | ABINQ^c | 1° C⁸ /c | אתכם..
Y¹ | 24 | CFG¹NPQY³ABCEG³cn | ABG¹I³ | CNQY¹⁻³ / F del n | ABG¹I³ | CNQY¹⁻³ / F del n | אתכם..
ABCEFG¹INPQY¹⁻³ABCEG³cn | 25 | B: AI del n | B: AI del n | B: AI del n | B: AI del n | אתכם..
ABNQN | 26 | ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | אתכם..
ABNQN | 27 | ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | אתכם..
ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | 28 | ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | אתכם..
ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | 29 | ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | אתכם..
ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | 30 | ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | אתכם..
ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | 31 | ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | אתכם..
ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | 32 | ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | אתכם..
ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | 33 | ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | ABCEFG¹INQY¹⁻³ABCEG³cn | אתכם..

7 ורדפתם את איביכם
 8 ורדפו מכם חמשה מאה
 ונפלו איביכם
 9 ופניתי אליכם
 והרביתי אתכם
 10 ואכלתם ישן נושן
 11 ונתתי משכני בתוכם
 12 והתהלכתי בתוכם
 ואתם תהיו לי לעם
 אשר הוצאתי אתכם
 מהיות להם עבדים
 ואולך אתכם
 ונפלו לפניכם לחרב
 ומאה מכם רבבה ירדפו
 לפניכם לחרב
 והפריתי אתכם
 והקמתי את בריתי אתכם
 וישן מפני חדש תוציאו
 ולא תגעל נפשי אתכם
 והייתי לכם לאלהים
 13 אני יהוה, אלהיכם
 מארץ מצרים
 ואשברה מטות עולכם
 קוממית:—

14 ואם לא תשמעו לי ולא תעשו את כל המצות האלה 15 ואם בחקתי תמאסו ואם את משפטי
 תגעל נפשכם לבלתי עשות את כל מצותי להפרכם את בריתי 16 אף אני אעשה זאת לכם והפקדתי
 עליכם בחלה את השחפת ואת הקדחת מכלות עינים ומדיבת נפש וזרעם לריק וזרעם ואכלהו
 איביכם 17 ונתתי פני בכם ונגפתם לפני איביכם ורדו בכם שנאיכם ונסתם ואין רדף אתכם:—
 § Y¹ 18 ואם עד אלה לא תשמעו לי ויספתי ליסרה אתכם שבע על חטאתיכם 19 ושברתי את גאון
 עוזכם ונתתי את שמיכם כברזל ואת ארצכם כנחשה 20 ותם לריק כחכם ולא תתן ארצכם את

ABCEFG¹HINPQY¹Y³ABDCE³cn

CE-INPQY³ABD 13 ואולך וואלך 12 om HPQA del n 2° ה [והתהלכתי 12 om B 1° י [והפריתי 9
 ABCEG¹IN בחקותי [בחקתי | ABCEFG¹H (eras) INQY³ABD (eras) 63n del c | 15 ואם 15
 QY³ABDCE³c 16 בחלה | CEFGHINPQY³ABDCE³ del c | מכלות [מכלות | CNQ | השפחת ~ [השחפת | B באלה [בחלה 16
 ABFn עויכם [עוזכם | I גחון [גאון 19 om E 17 פני 17 ABCEFINQY³BD 3n ומדיבות [ומדיבת ~ P (sup ras) ומדיבת ~

המצות 14 AB ואולך 13 F ואתם 12 AB חדש 10 NQY³CE³ ABCFI (s. m.) 3° אתכם 9
 I ונגפתם | AB פני 17 G¹Hec 6 ומדיבת | G¹ Hec 6 מכלות 16 n מצותי | n בחקתי 15 (t. m.) n 3
 18 ABG¹CE del c שבַע I 20 NQ < E 6 ' P כחכם 20

7 איביכם: AIDCE³cn /E | לחרב: ABCF-INPQY³ABDCE³cn /E 8 ..מאה NQY³CE /E: ABIA³cn | רדפו:
 ABE-INPQY³ABDCE³cn ..C | לחרב: ABCE-INPQY³ABDCE³cn ..E 9 ..אליכם: /NQ: I3 | אתכם:
 1° NQ: EG¹IE³ | אתכם: 2° ABI³CE³c ..CY³B /NQ del n | 3° omn אתכם: 10 ..נושן: ABIY³3 ..CHPCE
 /FNQ | תוציאו: omn 11 ..משכני: ABHINPQY³BDCE³cn ..E | אתכם: BEFINQY³ACE³c ..C del n
 12 ..בתוכם: /Q: ACEFINQY³BD del n | לאלהים: G¹Y³ACE³ ..ABEHNPE (vid) del n | CEFHNPE
 ..Y³CE del n 13 ..אלהיכם: N: ABG¹ABDCE³ del n | מצרים: ABEG¹IA³c | עבדים: CFINPQY³BDCE³cn |
 תמאסו: 15 ..ABHP CFG¹INQY³ABDCE³cn ..אלה: ABNPQ³CE | לי: I6 14 ..עולכם: ABCNQ³: G¹IA³
 NQ /E: ABEI | נפשכם: ABG¹In ..NQ | מצותי: F: n | בריתי: BINQ³cn ..E /F 16 ..אני: A |
 EFG¹ נפש: | ABNQY³8 | הקדחת: Q | השחפת: /Q: ABG¹n | בחלה: /Q: ABCEFINQY³ABDCE³cn | לכם: A
 פני: 17 ..AB | INQY³ABDCE³cn | איביכם: ABCFG¹INPQY³BDCE³cn | F: n | HNPQY³8E /Fn: AB |
 ABCE-INPQY³ABDCE³cn | 1° NQ: /E: ABEG¹IA³CE | ככם: 1° NQ: /E: ABEG¹IA³CE | 3
 /I: G¹ 18 ..G¹Ic ..ABNPQ³CE | חטאתיכם: ABF-INPQY¹3ABDCE³cn 19 ..עוזכם: ABCG¹HINP
 QY¹3ABDCE³cn ..F | כברזל: ABn /Q | כנחשה: ABCEFG¹INQY¹3ABDCE³cn 20 ..כחכם: ABCF-IP
 Y¹3ABDCE³cn ..NQ |

⁴² וזכרתי את בריתי יעקב ואף את בריתי יצחק ואף את בריתי אברהם אוֹכַר והארץ אוֹכַר
⁴³ והארץ תעֻזֵב מהם והרצתה את שבתתיה באשמה מהם והם ירצו את עונם יען ביען במשפטי
מאסו ואת חקתי געלה נפשם ⁴⁴ ואף גם זאת בהיותם בארצות איביהם לא מאסתים ולא נעלתים
לכלתם להפך בריתי אתם כי אני יהוה אלהיהם ⁴⁵ וזכרתי להם ברית ראישונים אשר הוצאתי אתם

36 מנסת [מנסת ABCF- $\text{INPQY}^1\text{A8D}\text{E63cdn}$ **39** בעונות | $1^\circ \text{om } 6$ | אבותם [אבותם CEG¹HINPQ
 $\text{Y}^1\text{A8D}\text{E63cd}$ **40** I והתברו [והתברו CEG¹HINPQY¹A8D¹E63cd | בקרי | om ABCEf
(*exst p. m.*) G¹HINPQA8D¹E63cdn **41** אלך [אלך E-INPQY¹?* (*s. r.*) A8D¹E63 (*t. m.*) cdn del 3* |
עמם [עמם Y¹A8D¹ C בארצות [בארץ | **43** A* vid והרצתה [והרצתה I* (1°eras) ת (1°eras) |
P שבתותיה [שבתותיה CEG¹HINPQY¹A8D¹E63cd **44** om EHINP6n | מאסמים [מאסמים om E (*eras*)
HIP del c | לבלתם [לבלתם ABCEFG¹INPQY¹A8D¹E63dn del c | להפיר [להפיר CEI3 del c

34 שבת־תִּיה G^1 | Fd ואתם | G^1E 2° שבת־תִּיה | d בשבת־תִּיכם AB 36 וִרְדָּף
 $\mathcal{E}(s.m.)$ | $ABC \cdot \mathcal{E} del n$ עֲלִי | $HPA < E^1 I(s.m.)$ \mathcal{E} 37 וִרְדָּף $HP^1 I(s.m.) \mathcal{E} del n$ 38 וּמִלְּכָה
 $AB del n$ 39 בְּעוֹנוֹת Y^1 | \mathcal{E} בְּעוֹנוֹת F_n | B אֲתֶם | $3(t.m.)$ וְהִתְלוּ $B \cdot F$ 40 בְּקָרִי Y^1
 \mathcal{E} קָרִי 41 אֶלֶךְ AB | \mathcal{E} עֲמֵם | AB הָעֵרֶל | ABE אֶת 43 שְׁכֵנוֹתֶיהָ P | $2^\circ ABCG^1Id$
 $P < E$ מֵאֲסֵתֶם 44 E^* גַּעֲלָתִים | $HPd < \mathcal{E}$ לְהַפִּיר | E לְהַפִּיר $ABCEFNQX$ אֲתֶם

[illegible]

§ D⁵ 32 וכל מעשר בקר וצאן כל אשר יעבר תחת השבט העשירי יהיה קדש ליהוה ³³ לא יבקר בין
 טוב לרע ולא ימירנו ואם המר ימירנו והיה הוא ותמירתו יהיה קדש לא ינאל:—
³⁴ אלה המצות אשר צוה יהוה את משה אל בני ישראל בהר סיני:—
 הספר השלישי:—
 קצים מאה ול' וו:—

ABCD⁵EFG¹HINPQY¹~~ABDEG~~³cn32 וכל 1 *mg. s. m. I* 33 המר [המר] CD⁵FI³n *del c*32 בקר F 33 המר HP < EA *del c* | יהיה E | ינאל D⁵F *del c* 34 המצות F

32 וצאן ABG¹NQY¹:D⁵FIn | השבט: ABD⁵NQ⁵n ..~~E~~ *del c* | ליהוה: ABCFHINPQY¹~~ABDEG~~³n *del c*
 33 לרע / NQ :An | ימירנו: 1° ABFHINQY¹~~E~~³cn | ימירנו: 2° NQ⁵:ABD⁵FG¹IAn *del c* 34 יהוה: A
del c | משה: BNQ In :G¹~~E~~ *del c*

¹⁶ ואם משדה אחותו יקדש איש ליהוה והיה ערכך לפי זרעו זרע חמר שערים בחמשים שקל כסף ¹⁷ ואם משנת היובל יקדש שדהו כערכך יקום ¹⁸ ואם אחר היובל יקדש (י) ש שדהו וחשב לו הכהן את הכסף על פי השנים הנותרות עד שנת היובל ונגרע מערכך ¹⁹ ואם נאל יגאל את השדה המקדש אתו ויסף חמישת כסף ערכך עליו וקם לו ²⁰ ואם לא יגאל את השדה ואם מכר את השדה לאיש אחר לא יגאל עוד ²¹ והיה השדה בצאתו ביובל קדש ליהוה כשדה החרם לכהן תהיה אחותו:—

²² ואם את שדה מקנתו אשר לא משדה אחותו יקדש (י) ש ליהוה ²³ וחשב לו הכהן את מכסות הערכך עד שנת היובל ונתן את הערכך ביום ההוא קדש ליהוה ²⁴ בשנת היובל ישוב השדה לאשר קנהו מאתו לאשר לו אחזת הארץ ²⁵ וכל ערכך יהיה בשקל הקדש עשרים גרה השקל:—
²⁶ אך כל בכור אשר יבכר ליהוה בבהמה לא יקדש (י) ש איש אתו אם שור אם שה ליהוה הוא ²⁷ ואם בבהמה הטמאה ופדה בערכך ויסף חמישתו עליו ואם לא יגאל ונמכר בערכך:—
²⁸ אך כל חרם אשר יחרם איש ליהוה מכל אשר לו מאדם ובהמה ומשדה אחותו לא ימכר ולא יגאל כל חרם קדש קדשים הוא ליהוה ²⁹ כל חרם אשר יחרם מן האדם לא יפדה מות יומת:—

³⁰ וכל מעשר הארץ מזרע הארץ ומפרי העץ ליהוה הוא קדש ליהוה ³¹ ואם גאל יגאל איש ממעשרו חמישתו יסף עליו:—

ABCEFG¹HINPQY¹ABDEG³cn

כסף בשקל [כסף] EF עמר [חמר] ABCEFG¹INQY¹ABDEG³ del cn | ¹⁶ יקדש [קדש] *¹⁶ הקדש [ונגרע] 18 ABCEFG¹INQY¹ABDEG³n del c | ¹⁷ יקדש [קדש] *¹⁷ הקדש [קנאו] 24 ABCE¹INQY¹ABDEG³n del c | ¹⁹ המקדש [המקדש] ABC del c | ²⁰ ונגרעה [בבהמה] 27 ABCEIAG³n | ³¹ וחמישתו [חמישתו] mg. s. m. I | ³⁰ וכל [om N del n] 1°

בצאתו 21 bis F יגאל 20 H יקדש 17 G¹*F^{*} del c חמר HP del cn | יקדש 16 F יגאל 27 G¹ יבכר 26 ABENQA³ del n מאתו 24 NQ⁶ <P (s. m. vid) אית 22 E יפדה | & יחרם 29 I ימכר F ימכר 28

Bc | שערים: | NQY¹ABF del c | זרעו: | AG¹IA⁶ del n | BCHNPQY¹ABF del cn | אחותו/ 16 | BCF-¹INPQY¹ABDEG³n ..E del c | שדהו: 17 | G¹ ..E del c | שדהו: 18 | CE-¹INPQY¹ABDEG³n ..AB del c | מערכך: | Q¹ ..E del c | 2° E ..Q¹ | היובל: | ABEG¹HIPAn | NQY¹E / 3 | שדהו: 18 | 20 ..A | BCEFG¹INQY¹ABDEG³cn ..A | 1° FNQ⁶E / HP | השדה: 19 | ABCG¹HIPn ..FQY¹E del c | לו: | BCEFG¹INQY¹ABDEG³cn ..A | 21 ..ABNQ | חרם: | A: | N (f. p.) | CHPE / F: QY¹ABDEG³n | ליהוה: 21 | Y¹ | אחר: | ABG¹c | 22 E-I | היובל: | N / Q | הכהן: 23 | ABG¹INQ¹ABDEG³cn ..CFHPY¹ / E | שדהו: 24 | BCF-¹INQ¹ABDEG³cn ..ABY¹ | מקנתו: 22 | NPQ⁶del n ..ABY¹ | 25 ..AB | CF-¹INPQY¹ABDEG³cn ..AB | 26 1° ABG¹ / n | ליהוה: 26 | HNPQE | בבהמה: 27 | BCE-¹INPQY¹ABDEG³c del n | הוא: | 2° A | ליהוה: | CF-¹INPQY¹ABDEG³ / Y¹ : I | 28 ..ABNQ⁶ | יגאל: | ABHPE | בערכך: 1° ABC⁶ : G¹ HNPQ¹ABDEG³n | עליו: | CFINQY¹ABDEG³cn ..ABHPE | 29 ..AB | CFINQY¹ABDEG³cn ..AB | 2° CFINQY¹ABDEG³cn ..AB | ליהוה: | Q (f. p.) | 2° ANQ : AG³ | לו: 1° ANQ : AG³ | 30 ..ABNQ | הארץ: 1° ABNQ | הארץ: | 2° Y¹ / n | ליהוה: | ABINQ del c | F הוא: | 1° Y¹ / n | ליהוה: | 2° ABCF-¹INPQY¹ABDEG³cn | 31 ..ABNQ⁶ del c | ממעשרו: 31

NUMERI

I וידבר יהוה אל משה במדבר סיני באהל מועד באחד לחדש השני בשנה השנית לצאתם מארץ מצרים לאמר ²שאו את ראש עדת בני ישראל למשפחתם לבית אבתם במספר שמות כל זכר לגלגלתם ³מבן עשרים שנה ומעלה כל יצא צבא בישראל תפקד אתם לצבאתם אתה ואהרן ⁴ואתכם יהיו איש איש למטה איש ראש לבית אבתיו הוא ⁵ואלה שמות האנשים אשר יעמדו אתכם לראובן אליצור בן שדיאור ⁶לשמעון שלמיואל בן צורישי ⁷ליהודה נחשון בן עמינדב ⁸ליששכר נתנאל בן צוער ⁹לזבולן אליאב בן חילן ¹⁰לבני יוסף לאפרים אלישמע בן עמיהוד למנשה גמליאל בן פדהצור ¹¹לבנימין אבירון בן גדעני ¹²לדן אחיעזר בן עמישי ¹³לאשר פנעאל בן עכרן ¹⁴לגד אליסף בן דעואל ¹⁵לנפתלי אחירע בן עינן § ¹⁶אלה קריאי העדה נשיאי אבתם ראשי אלפי

ABCD⁵EFG¹HIMNPOY¹ABDEGJcn

I 2 למשפחתם [למשפחתם] A-INP (1 *i. l. s. m.*) QY¹A8D@63cn | אבותם [אבתם] CEG¹HINPQY¹A8D@63c | לשלמאל 6 D⁵ שדי. אור [שדיאור] 5 EG¹ אבותיו [אבתיו] 4 EE לגלגלותם [לגלגלתם] @63c |
 om 8 | פרחצור [פרהצור] om ABE | גמליאל 10 G¹ אליאל [אליאב] 9 ENQ[\mathcal{E}]c צורישרה [צורישי] | om 8
 (P* (ח corr in ה) פריצור (ח corr in ה) @ \mathcal{E} אבידנע 8 | om D⁵P [אבידן] 11 C-INPQY¹A8D@63cn גרעוני [גרעני] | om 8
 EG¹Ac עמישרה [עמישי] 12 HIMNPOY¹A8D@63c om ABEI@ פנעיאל 13 om 8 אבותם [אבתם] 16 om 8

I 1 בִּשְׁנָה D⁵ 2 אֲבָתָם D⁵F | לְנִלְגָתָם H 3 אָתָם D⁵ (*p. m.?*) | אָתָה D⁵E 4 A—HI וְאֲתָכֶם
 (*s. m.*) NQAE3n לְמִטָּה | אֲבָתִי Q 5 אֲתָכֶם ABFD⁵HI (*s. m.*) NQAE3n אֲשֶׁר־יִאֹרֵךְ
 6 עֲצוּרִי 10 עֲצוּרִי | פְּדִינִי 11 E נְדִעוֹנִי 13 D⁵G¹IA3 עֲצוּרִי 16 F' D⁵ אֲבָתָם
 (*p. m.?*) *del c*

I 1 ANQ /D⁵:BQ | מועד G¹QY¹Q | D⁵ השני.. | E /Q: D⁵ מצרים: | FHPQD⁵cn /ABNY¹ |
 ..לאמר A-EG¹HNQD⁵cn /F:IAQ 2 Y¹QD⁵ אבתם: ..NQ | D⁵ שמות: | BHPc: D⁵ | BNQD⁵cn
 ..HP 3 NQD⁵cn ועלה: | AEc: Q יצא: | c צבא: | HIPAQ⁵cn ..ABNQ | לצבאתם: | Y¹:
 CG¹INQD⁵cn | G¹IY¹QD⁵cn 4 ידיו: | D⁵ | NQ /D: Q: E | ED למטה: | F: omn הוא: |
 5 ACEFG¹INPQY¹QD⁵cn -BD⁵ ..B | ABH /Y¹: I del n | AC-INPQY¹QD⁵cn שדיאור: |
 3cn (vid) -B: 6 ABHPB /Y¹: I del n | C-INPQY¹QD⁵cn (vid) -B: ..A |
 7 BHPB /Y¹: I del n | AC-INPQY¹QD⁵cn (vid) -B: 8 ABHPB /Y¹: I del n |
 I del n | P del n | AC-INPQY¹QD⁵cn (vid) -B: 9 ABHPB /Y¹: I del n |
 C-INPQY¹QD⁵cn (vid) -B: ..A 10 HPC /D⁵F (vid): Y¹n -AB | BH לאפרים: | E:
 del n | C-INPQY¹QD⁵cn (vid) -B: ..A | ABH /Y¹: I del n | CD⁵F-INPQY¹QD⁵cn (vid) -B: ..A
 11 ABH /Y¹: I del n | C-INPQY¹QD⁵cn (vid) -B: ..A |
 12 ABHPB /Y¹: I del n | C-INPQY¹QD⁵cn (vid) -B: ..A | 13 ABHP /Y¹: I del n |
 AC-INPQY¹QD⁵cn (vid) -B: 14 BHP /Y¹: I del n | C-INPQY¹QD⁵cn דעואל: |
 15 BH /Y¹: I del n | AC-G¹INQY¹QD⁵cn (vid) -B: H: HB
 16 N del n | B del n | ABQ ..D⁵ del n |

MASORA ZUM LEVITICUS

MASORA ZUM LEVITICUS

- I ספר השלישי קצים ק ול וו:—
 C הספר השלישי ק והל קצה:—
 E3 ספר השלישי ק ול וה קצג:—
 ⑩ ספר השלישי קצים ק וה ול:—
 HP[f] ספר השלישי קצין ק ול וה:—
 AS ספר השלישי ק ול וה קצין:—
 G¹NQ ספר השלישי ק ול וד:—
 ⑥ ספר השלישי ק ול וד קצין:—
 D⁵ ספר השלישי קצים ק ול וד:—
 A זה ספר השלישי קצין מאה ושלים:—
 B(V) הוה ספר השלישי קצין מאה ושלים:—
 ⑧ ספר השלישי קצים ק ול:—
 ⑪¹ ספר השלישי ק ול קצה:—

-
- ⑨ מלים י אלפים וש מואן ול
 [f ומלין י אלפין וש ול מלה:— וכתבין ו"מ אלפים והק וג:—]
 [⑩¹ ומלין י אלפין וש ול]
 von späterer Hand אתקשט מספר המלים יב אלף ומ מלה ואותות מה אלף והק נא ומספרון ג
 אלף אלף וקסא אלף ווק עח
-

- 32 לבני יוסף לבני אפרים תולדתם למשפחתם לבית אבתם במספר שמות מכן עשרים שנה ומעלה כל יצא צבא 33 פקדיהם למטה אפרים ארבעים אלף וחמש מאות:—
- 34 לבני מנשה תולדתם למשפחותם לבית אבתם במספר שמות מכן עשרים שנה ומעלה כל יצא צבא 35 פקדיהם למטה מנשה שנים ושלשים אלף ומאתים:—
- 36 לבני בנימין תולדתם למשפחותם לבית אבתם במספר שמות מכן עשרים שנה ומעלה כל יצא צבא 37 פקדיהם למטה בנימין חמשה ושלשים אלף וארבע מאות:—
- 38 לבני דן תולדתם למשפחותם לבית אבתם במספר שמות מכן עשרים שנה ומעלה כל יצא צבא 39 פקדיהם למטה דן שנים ושלשים אלף ושבע מאות:—
- 40 לבני אשר תולדתם למשפחותם לבית אבתם במספר שמות מכן עשרים שנה ומעלה כל יצא צבא 41 פקדיהם למטה אשר אחד וארבעים אלף וחמש מאות:—
- 42 לבני נפתלי תולדתם למשפחותם לבית אבתם במספר שמות מכן עשרים שנה ומעלה כל יצא צבא 43 פקדיהם למטה נפתלי שלשה וחמשים אלף וארבע מאות:—
- 44 אלה הפקדים אשר פקד משה ואהרן ונשיאי ישראל שנים עשר איש איש אחד למטה אחד למטה בית אבתם היו 45 ויהיו כל פקדי בני ישראל לצבאתם מכן עשרים שנה ומעלה כל יצא צבא בישראל 46 ויהיו כל הפקדים שש מאות אלף ושלשת אלפים וחמש מאות וחמשים 47 והלויים למטה אבתם לא התפקדו בתוכם:—
- 48 וידבר יהוה אל משה לאמר 49 אך את מטה הלוי לא תפקד ואת ראשם לא תשא בתוך בני י.

ABCD⁵EFG¹HIMNPQY¹ABDCE³cn^o

32 למשפחתם A-IMNP (1 i. l. s. m.) Y¹ABDCE³cn^o 40 שמות s. r. s. m. A (1 i. l.)
45 פקדי Y¹

32 אבתם D⁵n 34 אבתם D⁵Fn del o 36 אבתם D⁵n del o 38 אבתם D⁵F del n 40 אשר
D⁵EG¹IAE³ C 41 אבתם D⁵Fn אשר D⁵EG¹IAE³n < C 42 et 44 אבתם D⁵Fn (del o vers 44)
47 אבתם D⁵F del o 49 הלוי M (t. m.)

32 יוסף G¹NQ /AB:HPY¹o | אפרים BHNQ⁶ | אבתם D⁵G¹Y¹Aco ..n | שמות NQ⁶/M⁶:BG¹
8Ecn del o | ומעלה B⁶/M:c | צבא: CEFHINPQY¹ABDCE³cn^o ..B 33 אפרים D⁵An ..ABCG¹IMNQ⁶
/Y¹E | אלף A 34 מנשה ABG¹MNPQY¹ del o | אבתם G¹Y¹A³c /NQ⁶ del o | שמות BNQ
/M⁶:8Ecn | ומעלה AB⁶/M⁶:IEc del o | צבא: CHINPQY¹ABDCE³cn^o ..A del o 35 מנשה D⁵8Ecn
..ABCG¹MNQ /Y¹E del o | אלף AB del c 36 בנימין ABG¹MNQY¹ del o | אבתם G¹Y¹A³c
..NQ del o | שמות NQ⁶/M⁶:Bcn del o | ומעלה B⁶8Ecn /M:AEIc del o | צבא: AD⁵FHINPQY¹AB
DCE³cn del o 37 בנימין ABCMNQ /Y¹ del no | אלף A del o 38 ABG¹MNY¹8E del cn |
צבא: C AG¹Y¹A³o del n | שמות ANQ⁶/M⁶:BD⁵G¹ del n | ומעלה B⁶/M⁶:AEI del n |
D⁵FINPQY¹ABDCE³o del cn 39 דן D⁵I ..ABG¹MNQ⁶no /Y¹E 40 אשר ABG¹MNQY¹8E |
אבתם AG¹PY¹A³o ..N /D⁵Q | שמות NQ⁶/G¹M⁶:Ecn | ומעלה B⁶/M⁶:IE | צבא: CD⁵FG¹INQY¹
ABDCE³no /H del c 41 אשר D⁵En ..ABCMNQ⁶ /Y¹ | אלף A 42 נפתלי ABG¹MNQY¹8E |
אבתם G¹Y¹A³o ..N | שמות BCNQ⁶/M⁶:D⁵Ecn | ומעלה AB⁶/M⁶: | צבא: C-INPQY¹ABDCE³cn^o
43 נפתלי D⁵G¹n ..ABCENQ⁶ /Y¹ | אלף AB 44 ישראל NQ:3 | עשר I |
1^o D⁵FG¹HMPQY¹ABDCE³cn^o -N (f. p.) ..AB del o | אחד 2^o Y¹o /E | A-D⁵F-IMNPQY¹ABDCE³
3cn del o 45 לצבאתם AM⁶-NQ ..A /E del o | ומעלה AB⁶:E | צבא: A del o | בישראל: A-D⁵
F-IMNPQY¹ABDCE³cn^o 46 הפקדים AB⁶/MNQ del o | מאות 1^o Y¹ del o | אלף AM:I del o |
G¹ del o | וחמשים: ABD⁵FINPQY¹ABDCE³cn del o 47 אבתם G¹E ..BCNQ⁶ del o 48 משה NQ
del o | ABCG¹MNQ⁶8E: D⁵FIY¹8Ecn del o 49 תפקד CNQ⁶cn /M⁶:8:Y¹ |

בשמותם גרשון קהת ומררי¹⁸ ואלה שמות בני גרשון למשפחותם לבני ושמעי¹⁹ ובני קהת^{§ Y⁵} למשפחותם עמרם ויצהר חברון ועזיאל²⁰ ובני מררי למשפחותם מחלי ומושי אלה הם משפחות הלוי לבית אבתם²¹ לגרשון משפחת^{¶ n} הלבני ומשפחת השמע' אלה הם משפחת הגרשוני^{¶ n} ופקדיהם במספר כל זכר מבן חדש ומעלה[§] פקדיהם שבעת אלפים וחמש מאות²³ משפחת^{§ n} הגרשוני אחרי המשכן יחנו ימה²⁴ ונשיא בית אב לגרשוני אליסף בן לאל²⁵ ומשמרת בני גרשון באהל מועד המשכן והאהל ומכסהו ומסך פתח אהל מועד²⁶ וקלעי החצר ואת מסך פתח החצר^{§ m} אשר על המשכן ועל המזבח סביב ואת מיתריו לכל עבדתו:—

²⁷ ולקחת משפחת העמרמי ומשפחת היצהרי ומשפחת החברוני ומשפחת העזיאלי אלה הם משפחת הקהתי²⁸ במספר כל זכר מבן חדש ומעלה שמנת אלפים ושש מאות שמרי משמרת הקדש²⁹ משפחת בני קהת יחנו על ירך המשכן תימנה³⁰ ונשיא בית אב למשפחת הקהתי אליצפן בן עזיאל³¹ ומשמרתם הארון והשלחן והמנורה והמזבחות וכלי הקדש אשר ישרתו בהם והמסך וכל עבדתם[¶] ונשיא נשיאי[§] הלויים אלעזר בן אהרן הכהן פקדת שמרי משמרת הקדש:—^{§ σ ¶ n}

³³ למררי משפחת המחלי ומשפחת המושי אלה הם משפחת מררי³⁴ ופקדיהם במספר כל זכר

ABCD⁵EFG¹HIMNPQY⁵AB⁵DE³cmnp

אבותם [אבתם] 20 om HP del n א [ועזיאל] E⁵ קהת [קהת] 19 E* קהת [קהת] 17 CEG¹HIMNPQY⁵AB⁵DE³cp del n 25 om C פתח A-IMNPQY⁵AB⁵DE³p משפחת 2° משפחת 21 c מיתריו ~ [מיתריו] I del p | mg s. m. מסך 26 P* (H corr in H) &c del p | ולקחת [ולקחת] 27 c מיתריו ~ [מיתריו] I del p | Y⁵ del p | העמרמי משפחות 2° משפחת | (i. l. post) om CHPA* א [העזיאלי] 2° om D⁵ del cp | H [היצהרי] E-IMNPQY⁵AB⁵DE³cmn del p (i. s. m.) 29 E* ועל [ועל] 30 E* (i. exst p. m.?) ועל [ועל] 33 A-IMNPQY⁵ (i. s. eras) ת AB⁵DE³mp del σ C-FHMNPQY⁵AB⁵DE³cmnp משפחת 2° משפחת 33

לאֵל 24 M (t. m.) ופקדיהם AB ופקדיהם 22 D⁵F אבתם 20 D⁵FP⁵cn לבני 18 E* קהת 17 E* קהת 17 λ < EP 25 והאהל AB⁵ del p 26 החצר 1° & del p | עבדתו & del cnp 30 למשפחת I עבדתם 31 I למשפחת 30 M (t. m.) ופקדת AB⁵ del p | M (t. m.) עבדתם 32 M (t. m.) עבדתם 32 & | עבדתם 32

למשפחותם.. 18 A-D⁵F-IMPQY⁵AB⁵DE³cmnp -; N (f. p.) ומררי: | B *A (f. p.) ..NQ del c בשמותם: 17 N | A-D⁵FHIMNPQY⁵AB⁵DE³cmnp ושמעי: | BCD⁵F-IMPQY⁵AB⁵DE³cp ועזיאל: | NQ למשפחותם.. 19 A-D⁵FHIMNPQY⁵AB⁵DE³cmnp ושמעי: | A-D⁵F-IMPQY⁵AB⁵DE³cp אבתם: | NQ del n | CD⁵F-IMPQY⁵AB⁵DE³cp ומושי: | N del n למשפחותם.. 20 A /M del n BCEIM הגרשוני: | NQ /M | A-D⁵FHIPY⁵AB⁵DE³cp השמע': | I del c | הלבני: 21 NQY⁵AB⁵DE³cp ..E del n 22 AB:Y⁵c | במספר.. 22 NQY⁵AB⁵DE³cp ..E del n 23 AB /D⁵ | הגרשוני: 23 MNPQY⁵AB⁵DE³p del n 24 A-FHIMNPQY⁵AB⁵DE³cmnp ימה: | A-D⁵FG¹IMNPQY⁵AB⁵DE³cmnp ..E לאל: 25 INQ:Y⁵cn 1° מועד / 26 In vers. 26-31 omnis interpunctatio del n 26 החצר.. 26 ABEFG¹IMNPQY⁵AB⁵DE³cn 2° מועד: | 1° ABCNQ⁵DE³ /F:Y⁵ | החצר 2° A /F | AG¹INQY⁵AB⁵DE³cm סביב: | BCD⁵FHPY⁵AB⁵DE³del p 27 העמרמי.. 27 AD⁵FG¹IY⁵ העזיאלי: | G¹IY⁵DE³ del p | F (vid) החברוני: | AQ /F (vid) היצהרי: | G¹IY⁵DE³ del p | NQ /E:G¹IY⁵ | E אלפים: | ABNQY⁵del p ..E ומעלה: | & זכר / 28 CHNPQ del p ..E הקהתי: | NQ ..E 29 G¹HP /NQp:BD⁵EFMY⁵AB⁵DE³cm | הקדש: | CD⁵HIMNPQY⁵AB⁵DE³cm ..ABD /E del cp 29 תימנה: 30 A-D⁵F-IMPQY⁵AB⁵DE³cm del p 30 הקהתי: | Am | D⁵G¹HIMNPQY⁵AB⁵DE³cmnp ..ABF⁵ 31 ABFHIMPY⁵AB⁵DE³cm ..CG¹3 /D⁵ del 31 ומשמרתם: | /MN:I | ABm /M:D⁵FNQc | והמזבחות: | A-D⁵F-IMPQY⁵AB⁵DE³cmnp עבדתם: | mp 32 FM הלויים: | AG¹DE³cm ..BD⁵NQA 33 HIP⁵cp -; N (f. p.) ..A-D⁵Q⁵ | מררי: | ABCG¹IMNPQY⁵AB⁵DE³cm ..D⁵ del σ 33 המחלי: | I del σ | 34 M ופקדיהם: | N del σ | זכר.. 34

³⁴ ויעשו בני ישראל ככל אשר צוה יהוה את משה כן חנו לדגליהם וכן נסעו איש למשפחתו על בית אבתיו:—

III ¹ ואלה תולדת אהרן ומשה ביום דבר יהוה את משה בהר סיני ² ואלה שמות בני אהרן הבכור נדב ואביהוא אלעזר ואיתמר ³ אלה שמות בני אהרן הכהנים המשחים אשר מלא ידם לכהן ⁴ וימת נדב ואביהוא בהקרבתם אש זרה לפני יהוה במדבר סיני ובנים לא היו להם ויכהן אלעזר ואיתמר על פני אהרן אביהם:—

⁵ וידבר יהוה אל משה לאמר ⁶ הקרב את משה לוי והעמדת אתו לפני אהרן הכהן ושרתו אתו ⁷ ושמו את משמרתו ואת משמרת כל העדה לפני אהל מועד לעבד את עבדת המשכן ⁸ ושמו את כל כלי אהל מועד ואת משמרת בני ישראל לעבד את עבדת המשכן ⁹ ונתתה את הלויים § c · Y³ ללאהרן ולבניו נתנים נתנים הם לי ¹⁰ מתוך בני ישראל ¹⁰ ואת אהרן ואת בניו תפקד ושמו את כהנתם והזר הקרב יומת:—

¹¹ וידבר יהוה אל משה לאמר ¹² ואני הנה לקחתי את הלויים מתוך בני ישראל תחת כל בכור פטר רחם בבני ישראל פדויהם יהיו והיו לי הלויים ¹³ כי לי כל בכור ביום הכיתי כל בכור בארץ מצרים הקדשתי לי כל בכור בישראל מאדם עד בהמה לי יהיו אני יהוה:—

¹⁴ וידבר יהוה אל משה במדבר סיני לאמר ¹⁵ פקד את בני לוי לבית אבתם למשפחותם כל זכר § M מכן חרש ומעלה תפקדם ¹⁶ ויפקד אתם משה על פי יהוה § כאשר צוהו ¹⁷ ויהיו אלה בני לוי

ABCD⁵EFG¹HIMNPQY³A8D6E3cnp

לבית [על בית | ABD⁵EFHINPQY³8Dp למשפחתיו [למשפחתיו | (s. l. s. m.) כל] * 6 כאשר [ככל אשר 34
Y³ | CEINQp אבותיו [אבתיו | (s. m. s. eras) ת] H* אל [את | (s. m. s. eras) ו] ואלה 1 III
[על פני | C-INPQY³A8D6E3cnp בהקריבם [בהקריבם 4 NQ ואלה [אלה 3 [6] (s. m. s. eras) ת] P6
P6 לפני D⁵EHPY³6 הקריב [הקריב 6 P6 לפני E תפקיד [תפקיד 10 D⁵EHPY³6 om A-D⁵E* (z. l.) F
G¹I6cnp 15 אבתם [אבתם CEG¹HINPQA8D6E3cnp

ABD⁵FIn לכהן | ABD⁵Fn ידם 3 ABQ אֵת 1 III D⁵-Y³ אבתיו | Y³ למשפחתיו 34
15 אבתם D⁵FIn תחת 12 D⁵<6 תפקד 10 E bis נתנים 9 E הקרב 6 AB בהקריבם 4
D⁵F 16 צוהו M (t. m.)

p : ABEY³6n נסעו .. | D⁵IY³86n לדגליהם : | A (f. p.) : BCG¹HINPQA8D6p משה : B .. p ישראל : 34
F8n אהרן .. 2 A-D⁵F-INPQY³A8D6E3cnp סיני : | ABNQp .. ומשה : 1 III ABC : p למשפחתיו ..
C-INPQY³ לכהן : | G¹ המשחים : 3 .. AB CD⁵G¹HINPQY³A8D6E3cnp ואיתמר : | AB נדב / : | G¹IY³6p :
AC-INPQY³A8D6E3cnp להם : | BD⁵G¹HPY³A8D6E3cnp ACFINQ סיני .. | AB ואביהוא : 4 .. AB A8D6E3cnp ..
AB הכהן : | IA3 p לוי .. 6 D⁵FID6cnp ABCNQY³86 : D⁵FID6cnp לאמר .. | N משה / 5 AB ואיתמר .. | B / 6 :
המשכן : | Y³ / D⁵ מועד : | A del n משמרתו : 7 D⁵E del p NQ8p 2° אתו : | NQ8 del n CEG¹ ..
A-D⁵F-INPQY³A8D6E3cnp המשכן : | A / D⁵ ישראל .. | NQ מועד .. 8 A-D⁵F-INPQY³A8D6E3cnp
CNPQ8n : ABD⁵HIA תפקד .. 10 A-D⁵FG¹INQA8D6E3cnp ישראל : | A-D⁵FG¹INQA8D6E3cnp :
12 D⁵FG¹IA8D6E3cnp ABCHNPQ8c : D⁵FG¹IA8D6E3cnp משה : 11 c / N : CINQ8n כהנתם : | G¹IA8D6E3cnp :
2° NQ הלויים : | BCD⁵G¹HINPQA8D6E3cnp יהיו : | NQ / D⁵ 2° ישראל : | ABNQ : 1° NQp :
N משה .. 14 AB / 6 D⁵G¹NQA8D6E3cnp בהמה : | D⁵INQ6 : D⁵INQ6 מצרים : | CD⁵FPANp : 1° B8 / N :
ABFG¹IA8D6E3cnp למשפחותם : | C אבתם .. 15 G¹IA8D6E3cnp ABD⁵FNQ8D6cnp לאמר .. | D⁵8D6cnp סיני :
B-IMNPQA8D6E3cnp צוהו : | B .. HP יהוה : 16 A-D⁵F-INPQA8D6E3cnp תפקדם : | A-D⁵F-INPQA8D6E3cnp :
A8D6E3cnp .. A

מאת העדפים על פדויי הלויים⁵⁰ מאת בכורי בני ישראל לקח את הכסף חמשה וששים ושלש מאות ואלף בשקל הקדש⁵¹ ויתן משה את כסף הפדויים לאהרן ולבניו על פי יהוה כאשר צוה יהוה את משה:—

IV ¹ וידבר יהוה אל משה ואל אהרן לאמר ² נשא את ראש בני קהת מתוך בני לוי למשפחתם ³ לבית אבתם ⁴ מועד עבדת בני קהת באהל מועד ⁵ וקדש הקדשים ⁶ ובא אהרן ובניו בנסע המחנה והורידו ⁷ את פרכת המסך וכסו בה את ארון העדות ⁸ ונתנו עליו כסוי עור תחש ופרשו עליו בגד כליל תכלת מלמעלה ושמו בדיו ⁹ ועל שלחן הפנים יפרשו בגד תכלת ונתנו עליו את הקערת ואת הכפות ואת המנקיות ואת קשות הנסך ולחם התמיד עליו יהיה ¹⁰ ופרשו עליהם כסוי בגד תולעת שני וכסו אתו במכסה עור תחש ושמו בדיו ¹¹ ולקחו בגד תכלת וכסו את מגורת המאור ואת נרתיה ואת מלקחיה ואת מחתיתיה ואת כל כלי שמנה אשר ישרתו לה בהם ¹² ונתנו אתה ואת כל כליה אל מכסה עור תחש ונתנו על המוט ¹³ ועל מזבח הזהב יפרשו בגד תכלת וכסו אתו במכסה עור תחש ושמו את בדיו ¹⁴ ולקחו את כל כלי השרת אשר ישרתו בהם בקדש ונתנו אל בגד תכלת וכסו אתם במכסה עור תחש ונתנו על המוט:—

¹⁵ ודשנו את המזבח ופרשו עליו בגד ארגמן ¹⁶ ונתנו עליו את כל כלי אשר ישרתו עליו בהם

ABCD⁵ EFG¹ HIMNPQY¹ A⁸ B⁸ C⁸ D⁸ E⁸ F⁸ G⁸ H⁸ I⁸ J⁸ K⁸ L⁸ M⁸ N⁸ O⁸ P⁸ Q⁸ R⁸ S⁸ T⁸ U⁸ V⁸ W⁸ X⁸ Y⁸ Z⁸

למשפחתם IV 2 CEHMNPQ¹ A⁸ B⁸ C⁸ D⁸ E⁸ F⁸ G⁸ H⁸ I⁸ J⁸ K⁸ L⁸ M⁸ N⁸ O⁸ P⁸ Q⁸ R⁸ S⁸ T⁸ U⁸ V⁸ W⁸ X⁸ Y⁸ Z⁸ ¹ פדויי ² מלאכה 3 CEG¹—IMNPQY¹ A⁸ B⁸ C⁸ D⁸ E⁸ F⁸ G⁸ H⁸ I⁸ J⁸ K⁸ L⁸ M⁸ N⁸ O⁸ P⁸ Q⁸ R⁸ S⁸ T⁸ U⁸ V⁸ W⁸ X⁸ Y⁸ Z⁸ ⁴ אבותם ⁵ אבתם ⁶ אבותם ⁷ אבתם ⁸ אבותם ⁹ אבותם ¹⁰ אבותם ¹¹ אבותם ¹² אבותם ¹³ אבותם ¹⁴ אבותם ¹⁵ אבותם ¹⁶ אבותם ¹⁷ אבותם ¹⁸ אבותם ¹⁹ אבותם ²⁰ אבותם ²¹ אבותם ²² אבותם ²³ אבותם ²⁴ אבותם ²⁵ אבותם ²⁶ אבותם ²⁷ אבותם ²⁸ אבותם ²⁹ אבותם ³⁰ אבותם ³¹ אבותם ³² אבותם ³³ אבותם ³⁴ אבותם ³⁵ אבותם ³⁶ אבותם ³⁷ אבותם ³⁸ אבותם ³⁹ אבותם ⁴⁰ אבותם ⁴¹ אבותם ⁴² אבותם ⁴³ אבותם ⁴⁴ אבותם ⁴⁵ אבותם ⁴⁶ אבותם ⁴⁷ אבותם ⁴⁸ אבותם ⁴⁹ אבותם ⁵⁰ אבותם ⁵¹ אבותם ⁵² אבותם ⁵³ אבותם ⁵⁴ אבותם ⁵⁵ אבותם ⁵⁶ אבותם ⁵⁷ אבותם ⁵⁸ אבותם ⁵⁹ אבותם ⁶⁰ אבותם ⁶¹ אבותם ⁶² אבותם ⁶³ אבותם ⁶⁴ אבותם ⁶⁵ אבותם ⁶⁶ אבותם ⁶⁷ אבותם ⁶⁸ אבותם ⁶⁹ אבותם ⁷⁰ אבותם ⁷¹ אבותם ⁷² אבותם ⁷³ אבותם ⁷⁴ אבותם ⁷⁵ אבותם ⁷⁶ אבותם ⁷⁷ אבותם ⁷⁸ אבותם ⁷⁹ אבותם ⁸⁰ אבותם ⁸¹ אבותם ⁸² אבותם ⁸³ אבותם ⁸⁴ אבותם ⁸⁵ אבותם ⁸⁶ אבותם ⁸⁷ אבותם ⁸⁸ אבותם ⁸⁹ אבותם ⁹⁰ אבותם ⁹¹ אבותם ⁹² אבותם ⁹³ אבותם ⁹⁴ אבותם ⁹⁵ אבותם ⁹⁶ אבותם ⁹⁷ אבותם ⁹⁸ אבותם ⁹⁹ אבותם ¹⁰⁰ אבותם

M עליו 6 M (t. m.) ⁷ הבא 3 F אבתם IV 2 M (t. m.) ⁸ הכסף 51 M (t. m.) ⁹ הכסף 51 M (t. m.) ¹⁰ הכסף 51 M (t. m.) ¹¹ הכסף 51 M (t. m.) ¹² הכסף 51 M (t. m.) ¹³ הכסף 51 M (t. m.) ¹⁴ הכסף 51 M (t. m.) ¹⁵ הכסף 51 M (t. m.) ¹⁶ הכסף 51 M (t. m.) ¹⁷ הכסף 51 M (t. m.) ¹⁸ הכסף 51 M (t. m.) ¹⁹ הכסף 51 M (t. m.) ²⁰ הכסף 51 M (t. m.) ²¹ הכסף 51 M (t. m.) ²² הכסף 51 M (t. m.) ²³ הכסף 51 M (t. m.) ²⁴ הכסף 51 M (t. m.) ²⁵ הכסף 51 M (t. m.) ²⁶ הכסף 51 M (t. m.) ²⁷ הכסף 51 M (t. m.) ²⁸ הכסף 51 M (t. m.) ²⁹ הכסף 51 M (t. m.) ³⁰ הכסף 51 M (t. m.) ³¹ הכסף 51 M (t. m.) ³² הכסף 51 M (t. m.) ³³ הכסף 51 M (t. m.) ³⁴ הכסף 51 M (t. m.) ³⁵ הכסף 51 M (t. m.) ³⁶ הכסף 51 M (t. m.) ³⁷ הכסף 51 M (t. m.) ³⁸ הכסף 51 M (t. m.) ³⁹ הכסף 51 M (t. m.) ⁴⁰ הכסף 51 M (t. m.) ⁴¹ הכסף 51 M (t. m.) ⁴² הכסף 51 M (t. m.) ⁴³ הכסף 51 M (t. m.) ⁴⁴ הכסף 51 M (t. m.) ⁴⁵ הכסף 51 M (t. m.) ⁴⁶ הכסף 51 M (t. m.) ⁴⁷ הכסף 51 M (t. m.) ⁴⁸ הכסף 51 M (t. m.) ⁴⁹ הכסף 51 M (t. m.) ⁵⁰ הכסף 51 M (t. m.) ⁵¹ הכסף 51 M (t. m.) ⁵² הכסף 51 M (t. m.) ⁵³ הכסף 51 M (t. m.) ⁵⁴ הכסף 51 M (t. m.) ⁵⁵ הכסף 51 M (t. m.) ⁵⁶ הכסף 51 M (t. m.) ⁵⁷ הכסף 51 M (t. m.) ⁵⁸ הכסף 51 M (t. m.) ⁵⁹ הכסף 51 M (t. m.) ⁶⁰ הכסף 51 M (t. m.) ⁶¹ הכסף 51 M (t. m.) ⁶² הכסף 51 M (t. m.) ⁶³ הכסף 51 M (t. m.) ⁶⁴ הכסף 51 M (t. m.) ⁶⁵ הכסף 51 M (t. m.) ⁶⁶ הכסף 51 M (t. m.) ⁶⁷ הכסף 51 M (t. m.) ⁶⁸ הכסף 51 M (t. m.) ⁶⁹ הכסף 51 M (t. m.) ⁷⁰ הכסף 51 M (t. m.) ⁷¹ הכסף 51 M (t. m.) ⁷² הכסף 51 M (t. m.) ⁷³ הכסף 51 M (t. m.) ⁷⁴ הכסף 51 M (t. m.) ⁷⁵ הכסף 51 M (t. m.) ⁷⁶ הכסף 51 M (t. m.) ⁷⁷ הכסף 51 M (t. m.) ⁷⁸ הכסף 51 M (t. m.) ⁷⁹ הכסף 51 M (t. m.) ⁸⁰ הכסף 51 M (t. m.) ⁸¹ הכסף 51 M (t. m.) ⁸² הכסף 51 M (t. m.) ⁸³ הכסף 51 M (t. m.) ⁸⁴ הכסף 51 M (t. m.) ⁸⁵ הכסף 51 M (t. m.) ⁸⁶ הכסף 51 M (t. m.) ⁸⁷ הכסף 51 M (t. m.) ⁸⁸ הכסף 51 M (t. m.) ⁸⁹ הכסף 51 M (t. m.) ⁹⁰ הכסף 51 M (t. m.) ⁹¹ הכסף 51 M (t. m.) ⁹² הכסף 51 M (t. m.) ⁹³ הכסף 51 M (t. m.) ⁹⁴ הכסף 51 M (t. m.) ⁹⁵ הכסף 51 M (t. m.) ⁹⁶ הכסף 51 M (t. m.) ⁹⁷ הכסף 51 M (t. m.) ⁹⁸ הכסף 51 M (t. m.) ⁹⁹ הכסף 51 M (t. m.) ¹⁰⁰ הכסף 51 M (t. m.)

מאות: A | וששים: I | ומעלה: M | הכסף: F | ישראל: NQ | הלויים: G¹ NQY¹ Bmp 49
 לאמר: ABC | אהרן: F⁸ E⁸ D⁸ C⁸ B⁸ A⁸ | יהוה: 1° IMNPQ¹ A⁸ B⁸ C⁸ D⁸ E⁸ F⁸ G⁸ H⁸ I⁸ J⁸ K⁸ L⁸ M⁸ N⁸ O⁸ P⁸ Q⁸ R⁸ S⁸ T⁸ U⁸ V⁸ W⁸ X⁸ Y⁸ Z⁸ 51
 לוי: 2 | אבותם: ABMNPQ¹ A⁸ B⁸ C⁸ D⁸ E⁸ F⁸ G⁸ H⁸ I⁸ J⁸ K⁸ L⁸ M⁸ N⁸ O⁸ P⁸ Q⁸ R⁸ S⁸ T⁸ U⁸ V⁸ W⁸ X⁸ Y⁸ Z⁸ | לוי: 2 | אבותם: ABMNPQ¹ A⁸ B⁸ C⁸ D⁸ E⁸ F⁸ G⁸ H⁸ I⁸ J⁸ K⁸ L⁸ M⁸ N⁸ O⁸ P⁸ Q⁸ R⁸ S⁸ T⁸ U⁸ V⁸ W⁸ X⁸ Y⁸ Z⁸ 2
 מועד: ABCE¹ FIMNPQY¹ A⁸ B⁸ C⁸ D⁸ E⁸ F⁸ G⁸ H⁸ I⁸ J⁸ K⁸ L⁸ M⁸ N⁸ O⁸ P⁸ Q⁸ R⁸ S⁸ T⁸ U⁸ V⁸ W⁸ X⁸ Y⁸ Z⁸ | מועד: 3 | אבותם: ABCE¹ FIMNPQY¹ A⁸ B⁸ C⁸ D⁸ E⁸ F⁸ G⁸ H⁸ I⁸ J⁸ K⁸ L⁸ M⁸ N⁸ O⁸ P⁸ Q⁸ R⁸ S⁸ T⁸ U⁸ V⁸ W⁸ X⁸ Y⁸ Z⁸ 3
 המחנה: NQY¹ | ובניו: 5 | אבותם: ABCE¹ FIMNPQY¹ A⁸ B⁸ C⁸ D⁸ E⁸ F⁸ G⁸ H⁸ I⁸ J⁸ K⁸ L⁸ M⁸ N⁸ O⁸ P⁸ Q⁸ R⁸ S⁸ T⁸ U⁸ V⁸ W⁸ X⁸ Y⁸ Z⁸ 5
 תחש: 6 | אבותם: ABCE¹ FIMNPQY¹ A⁸ B⁸ C⁸ D⁸ E⁸ F⁸ G⁸ H⁸ I⁸ J⁸ K⁸ L⁸ M⁸ N⁸ O⁸ P⁸ Q⁸ R⁸ S⁸ T⁸ U⁸ V⁸ W⁸ X⁸ Y⁸ Z⁸ 6
 תכלת: 7 | אבותם: ABCE¹ FIMNPQY¹ A⁸ B⁸ C⁸ D⁸ E⁸ F⁸ G⁸ H⁸ I⁸ J⁸ K⁸ L⁸ M⁸ N⁸ O⁸ P⁸ Q⁸ R⁸ S⁸ T⁸ U⁸ V⁸ W⁸ X⁸ Y⁸ Z⁸ 7
 יהיה: 8 | אבותם: ABCE¹ FIMNPQY¹ A⁸ B⁸ C⁸ D⁸ E⁸ F⁸ G⁸ H⁸ I⁸ J⁸ K⁸ L⁸ M⁸ N⁸ O⁸ P⁸ Q⁸ R⁸ S⁸ T⁸ U⁸ V⁸ W⁸ X⁸ Y⁸ Z⁸ 8
 תחש: 9 | אבותם: ABCE¹ FIMNPQY¹ A⁸ B⁸ C⁸ D⁸ E⁸ F⁸ G⁸ H⁸ I⁸ J⁸ K⁸ L⁸ M⁸ N⁸ O⁸ P⁸ Q⁸ R⁸ S⁸ T⁸ U⁸ V⁸ W⁸ X⁸ Y⁸ Z⁸ 9
 תחש: 10 | אבותם: ABCE¹ FIMNPQY¹ A⁸ B⁸ C⁸ D⁸ E⁸ F⁸ G⁸ H⁸ I⁸ J⁸ K⁸ L⁸ M⁸ N⁸ O⁸ P⁸ Q⁸ R⁸ S⁸ T⁸ U⁸ V⁸ W⁸ X⁸ Y⁸ Z⁸ 10
 תכלת: 11 | אבותם: ABCE¹ FIMNPQY¹ A⁸ B⁸ C⁸ D⁸ E⁸ F⁸ G⁸ H⁸ I⁸ J⁸ K⁸ L⁸ M⁸ N⁸ O⁸ P⁸ Q⁸ R⁸ S⁸ T⁸ U⁸ V⁸ W⁸ X⁸ Y⁸ Z⁸ 11
 תכלת: 12 | אבותם: ABCE¹ FIMNPQY¹ A⁸ B⁸ C⁸ D⁸ E⁸ F⁸ G⁸ H⁸ I⁸ J⁸ K⁸ L⁸ M⁸ N⁸ O⁸ P⁸ Q⁸ R⁸ S⁸ T⁸ U⁸ V⁸ W⁸ X⁸ Y⁸ Z⁸ 12
 תכלת: 13 | אבותם: ABCE¹ FIMNPQY¹ A⁸ B⁸ C⁸ D⁸ E⁸ F⁸ G⁸ H⁸ I⁸ J⁸ K⁸ L⁸ M⁸ N⁸ O⁸ P⁸ Q⁸ R⁸ S⁸ T⁸ U⁸ V⁸ W⁸ X⁸ Y⁸ Z⁸ 13
 תכלת: 14 | אבותם: ABCE¹ FIMNPQY¹ A⁸ B⁸ C⁸ D⁸ E⁸ F⁸ G⁸ H⁸ I⁸ J⁸ K⁸ L⁸ M⁸ N⁸ O⁸ P⁸ Q⁸ R⁸ S⁸ T⁸ U⁸ V⁸ W⁸ X⁸ Y⁸ Z⁸ 14

מבן חדש ומעלה ששת אלפים ומאתים³⁵ ונשיא בית אב למשפחת מררי צוריאל בן אביחיל על ירך המשכן יחנו צפונה³⁶ ופקדת משמרת בני מררי קרשי המשכן ובריתיו ועמדיו ואדניו וכל כליו וכל עבדו³⁷ ועמודי החצר סביב ואדניהם ויתדתם ומיתריהם³⁸ והחנים את פני המשכן קדמה לפני אהל מועד מזרחה משה אהרן ובניו שמרי משמרת הקדש למשמרת בני ישראל והזר הקרב יומת³⁹ כל פקדי הלוי אשר פקד משה על פי יהוה למשפחותם כל זכר מבן חדש ומעלה שנים ועשרים אלף:—

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה פַּקֵּד כָּל בְּכוֹר זָכָר לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל מִבֶּן חֹדֶשׁ וּמַעְלָה וְשֵׂא אֶת מִסְפַּר שְׁמוֹתָם⁴¹ וּלְקַחְתָּ אֶת הַלְוִיִּם לִי אֲנִי יְהוָה תַּחַת כָּל בְּכוֹר בְּבִנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֵת בְּהֵמַת הַלְוִיִּם תַּחַת כָּל בְּכוֹר בְּבֵהֶמַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל⁴² וַיִּפְקֵד מֹשֶׁה כֹּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת כָּל בְּכוֹר בְּבִנֵי יִשְׂרָאֵל וַיְהִי כָל בְּכוֹר זָכָר בְּמִסְפַּר שְׁמוֹת מִבֶּן חֹדֶשׁ וּמַעְלָה לַפְּקֻדִּיָּהם שְׁנַיִם וְעֶשְׂרִים אֶלֶף שְׁלֹשָׁה וְשִׁבְעִים וּמֵאֵתִים:—

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה לֵּאמֹר⁴⁵ קַח אֶת הַלְוִיִּם תַּחַת כָּל בְּכוֹר בְּבִנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֵת בְּהֵמַת הַלְוִיִּם תַּחַת בְּהֵמַתָּם וְהִיוּ לִי הַלְוִיִּם אֲנִי יְהוָה⁴⁶ וְאֵת פְּדוּיֵי הַשְּׁלֵשָׁה וְהַשְּׁבַעִים וְהַמֵּאֵתִים הָעֵדִפִּים עַל הַלְוִיִּם מִבְּכוּרֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל⁴⁷ וּלְקַחְתָּ חֲמֵשֶׁת חֲמֵשֶׁת שְׁקָלִים לַגִּלְגָּל בַּשֶּׁקֶל הַקֹּדֶשׁ תִּקַּח עֲשָׂרִים גֶּרֶה הַשֶּׁקֶל⁴⁸ וְנָתַתָּה הַכֶּסֶף לְאַהֲרֹן וּלְבָנָיו פְּדוּיֵי הָעֵדִפִּים בָּהֶם⁴⁹ וַיִּקַּח מֹשֶׁה אֶת כֶּסֶף הַפְּדוּיִם

ABCD⁵EFG¹HIMNPQY¹Y⁵AB³CE³σcmp

D⁵ אבחיל [אביחיל | om E | צוריאל | i. l. s. m.) 3σcmp D⁵—IMNPQY⁵AB³CE³ למשפחות [למשפחת 35
FY⁵E ~ אבחיל ABCG¹σc אביחיל HIMP אביחאל σ אביחל ENQm del op 36 ועמדיו [ועמדיו
PQY⁵AB³CE³σc del p | i. l. s. m. NQ | עבדו וכל כליו וכל עבדו | 40 משה H* (eras) P
om E del p 46 פדויי 1° om ABCF³σcp | [העדפים] AB del op 48 פדויי 2° om ABCF¹
HPY¹AB³σcp 49 הפדויים CEHMNPQ (1° i. l.) A (1° i. l.) AB³σcmp |

34 ABCE³ אֵת 38 E קָרָשׁ | עבדו σ 36 אבחיל F אבחיל σ del σ 35 אבחיל F אבחיל σ 34 ABCE³ אֵת
G¹AB³σm M (t. m.) אֵת M (t. m.) אֵת M (t. m.) del p | M (t. m.) שמרי | 39 פקדי P (t. m.) משה M (t. m.) del σ
41 תחת 1° ABFG¹IPAB³σm del c | תחת 2° ABFIPAB³σm del σ 43 AB del p ומאתים 45 תחת 1°
ABFG¹IPAB³σm | תחת 2° ABCEFIAB³σm 46 פדויי AB והמאתים | 49 M (t. m.) הפדויים

אביחיל.. | BNQ del σ מררי.. 35 A—IMNPQAB³CE³σcmp del σ ומאתים: | ABC³ del σ Y⁵m ומעלה:
ובריתיו.. | G¹ המשכן: | AB³ del σ NQp: מררי.. 36 A—IMNPQY⁵AB³CE³σmp del σ צפונה: | G¹ del op
F del σ | FNQ /D⁵ ..ABG¹σ ..FNPQ /D⁵ עבדו: | ABE—IMPY⁵AB³CE³σcm ..C del p 37 סביב.. NQ /p :A
HP מזרחה.. | N :cm מועד / | I קרמה: 38 ABCE—IMNPQY⁵AB³CE³σmp del σ ומיתריהם: | G¹A del σ
ABC יומת: | HPAB³ del σ ישראל.. | ABNQσ הקדש.. | G¹MA³ del σ FNQm ובניו.. | IY⁵σp del σ
F—IMPY⁵AB³CE³σcmp —:NQ 39 למשפחותם: G¹IMNPQAB³σcp ..ABFm /σ | ABCNQ³ /σ ומעלה..
שמותם: | G¹AB³ /D⁵σ del p | ABNQY⁵σ ומעלה: | NQσ ישראל.. | IY⁵σ: AFMNQ /Y⁵σ: I 40 משה..
ABCF—IMNPQAB³CE³σcmp —:Y⁵ 41 יהוה.. HPNQm /σ :ABAB³σcp | 1° FINQY⁵AB³CE³σcm
..ACB³ del p | 42 אתו: ABG¹Y⁵σc ..N
לפקדיהם: | H del p ומעלה: | A del p שמות: 43 ABCEHIMNPQY⁵AB³CE³σcm del p | ישראל: 2° CEG¹HIMNPQAB³CE³σcm —:F ..ABY⁵ del p
IMNQAB³σc ..ABC³ del p | ABINQ³σ /M del p 44 משה: N del p | ABCEHIMNPQY⁵AB³CE³σcm del p
:IM³σm del p 45 ישראל.. ABσ /σ :G¹IMNQAB³σ del p | BG¹HIPAB³σcp ..AC /NQ del σ |
:A ..AY¹σ לנגלת: 47 CEG¹HP /Fσ ..NQσmp ישראל: 46 ABCE—IMNPQAB³CE³σm del p
F | 48 AY¹ ולבניו.. AB ..IMNPQY⁵AB³CE³σcmp CE—IMNPQY⁵AB³CE³σmp :Y¹σ del p | M תקח: | A /σ הקדש..
:omn, del σ בהם:

21 וידבר יהוה אל משה לאמר 22 נשא את ראש בני גרשון גם הם לבית אבתם למשפחותם 23 מבן שלשים שנה ומעלה ועד בן חמשים שנה תפקד אתם כל הבא לצבא צבא לעבד עבדה באהל מועד 24 וזאת עבדת משפחת הגרשוני לעבד ולמשא 25 ונשאו את יריעות המשכן ואת אהל מועד מכסהו ומכסה התחש אשר עליו מלמעלה ואת מסך פתח אהל מועד 26 ואת קלעי החצר ואת מסך פתח שער החצר אשר על המשכן ועל המזבח סביב ואת מיתריהם ואת כל כלי עבדתם ואת כל אשר יעשה להם ועבדו 27 על פי אהרן ובניו תהיה כל עבדת בני הגרשוני לכל משאם ולכל עבדתם ופקדתם עליהם במשמרת את כל משאם 28 ואת עבדת משפחת בני הגרשוני באהל מועד וּמִשְׁמַרְתָּם ביד איתמר בן אהרן הכהן:—

274

§ 11 וידבר יהוה אל משה לאמר ¹² דבר אל בני ישראל ואמרת אליהם איש איש כי תשטה אשתו § D⁶

ומעלה בו מעל ¹³ § שכב איש אתה שכבת זרע ונעלם מעיני אישה ונסתרה והיא נטמאה ועד § w
אין בה והיא לא נתפשה ¹⁴ ועבר עליו רוח קנאה וקנא את אשתו והיא נטמאה או עבר עליו
רוח קנאה וקנא את אשתו והיא לא נטמאה ¹⁵ והביא האיש את אשתו אל הכהן והביא את
קרבנה עליה עשירת האפה קמח שערים לא יצק עליה שמן ולא יתן עליה לבונה כי מנחת
קנאת היא מנחת זכרון מזכרת עון ¹⁶ והקריב אתה הכהן והעמדה לפני יהוה ¹⁷ ולקח הכהן ¹⁸ D⁵ c
מים קדשים בכלי חרש ומן העפר אשר יהיה בקרקע המשכן יקח הכהן ונתן אל המים ¹⁸ והעמיד
הכהן את האשה לפני יהוה ופרע את ראש האשה ונתן על כפיה את מנחת הזכרון מנחת קנאת
היא וביד הכהן יהיו מי המרים המאורים:—

¹⁹ והשביע אתה הכהן ואמר אל האשה אם לא שכב איש אתך ואם לא שטית טמאה תחת
אישך הנקי ממי המרים המאורים האלה ²⁰ ואת כי שטית תחת אישך וכי נטמאת ויתן איש בך

ABCD⁵D⁶EFG¹HIMNPQY¹ABCEG³σwcp

I וקנה bis וקנא | H או. עבר ונעבר ¹⁴ HMP[\mathcal{F}]Gc (ה s. m.) D⁶EF (ה s. m.) CD⁵ ונעלמה ונעלם ¹³
AB* (eras) קנאות [קנאת] | ABY¹ del 3* עשרית ~ [עשירת] ¹⁵ σ וקנאה 2° וקנא | \mathcal{G} i. l. s. m. והיא נטמאה
קדישים [קדשים] ¹⁷ A-G¹IMNPQY¹ABCEG³σwp (העמדה) [והעמדה] | E* (exst) אל pr [הכהן] ¹⁶ s. m.)
ABC המארים [המרים] ¹⁸ E* (eras) חרש [חרש] | H (i. l. s. m.) 1° i. l. s. m.) A-FG¹IMNPQY¹ABCEG³σwp
אישך [אישך] | MNQPCEG³σwp (ה s. m.) CEFH אתך [אתך] ¹⁹ P 1° eras ר [המאורים] | F-IMNPQY¹ABCEG³σwp
שטית [שטית] ²⁰ ABF-IMNPQY¹ABCEG³σwp המרים [המרים] | EI[\mathcal{F}]G הנקיא [הנקי] | CEFMNQCEG³σwp
CFH בך [בך] | M נטמאתי [נטמאת] | wp (s. m.) 2° EFMNQCEG³σwp אישך 1° אישך | P* (eras) 1°
MNQPCEG³σwp |

ועד | M (t. m.) ונעלמה D⁵* σw ונעלם | ABD⁵ENQX אתה ¹³ F מעל | Q (p. m.?) תשטה ¹²
A-D⁵G¹IA¹D⁶E bis וקנא ¹⁴ E 1° A-D⁵EFG¹IMNPQCEG³σw del 3c את 2° A-D⁵EFG¹IMNPQ
אל | M (t. m.) העפר | E* (eras) חרש ¹⁷ D⁵ (s. m.) אתה ¹⁶ M (t. m.) bis עליה ¹⁵ αwc
NQ אתך [אתך] | ABD⁶G¹H¹IA¹3 אתה ¹⁹ Q (p. m.?) שכב | \mathcal{G} (s. m.) אתה ¹⁸ M (t. m.) המארים ¹⁸ Y¹ *
ABG¹HPA³ אישך | ABCEG¹IA⁶ תחת | E טמאה | 3 < σ CHFA⁸ שטית | M (t. m.) אתך | P (vid)
AB תחת | CG¹HPA < σ שטית | ABG¹ | ואת ²⁰ M (t. m.) המארים | M (t. m.) C אישך | D⁶ (s. m.)
H * C בך | ABEG¹α < σ D⁵ (s. m.) CG¹HPA³ נטמאת | C < ABG¹HA³ 1° אישך | CEG¹IA³
P¹ M (t. m.) |

12: ABD⁵*G¹HIMNPQY¹ABCEG³σw / N | D⁶c משה: ¹¹ ABCD⁶MNQCEG³σw / \mathcal{G} : D⁵FG¹Y¹σp
p אישה .. | AY¹p / F \mathcal{F} : BD⁵G¹ .. ¹³ D⁶MNQ ..ABFH \mathcal{E} / σp מעל: D⁵ | D⁵ אשתו: / \mathcal{G} ..CE / σcp
B-D⁵*FI נתפשה: | AEI del 8 / Fp: CNQ \mathcal{F} בה .. | HPp / σ ABIM ..NTמאה: | BFINQ \mathcal{F} : G¹Y¹8 ונסתרה..
MNQABCEG³σcp ..G¹HP \mathcal{F} :A (f. p.) 1° קנאה / ¹⁴ C 1° אשתו .. | A-IMNPQCEG³σcp 2° NTמאה: | CA \mathcal{F} 2° אשתו .. | HPY¹α \mathcal{F} / F
NQ \mathcal{E} הכהן .. ¹⁵ Y¹P \mathcal{F} 2° A-IMNPQCEG³σcp 2° NTמאה: | CA \mathcal{F} 2° אשתו .. | HPY¹α \mathcal{F} / F
ABE / NQ: σ שמן .. | ME \mathcal{E} 1° AB: D⁵σ del 3 | ABD⁵G¹HIMPY¹ABCEG³σp ..עליה: |
σ del c / \mathcal{G} : AE \mathcal{G} p לבונה: | HNPQ \mathcal{F} / F: ABIMY¹ABCEG³σp | ABCD⁶F-IMNPQY¹ABCEG³σcp
המשכן .. | NQ \mathcal{F} / \mathcal{F} : D⁶IY¹σp 1° חרש: ¹⁷ D⁵ (f. p.) —: D⁵FG¹Y¹σp 1° יהוה: ¹⁶ CD⁶F-IMNPQY¹ABCEG³σp
2° האשה .. | ABD⁶EFIMNPQY¹ABCEG³σp C יהוה: ¹⁸ I: AB | A-D⁶G¹HIMNPQY¹ABCEG³σp / F
הכהן .. ¹⁹ AB \mathcal{F} / \mathcal{G} יהיו .. | A del σ ..BCD⁶FG¹IMNPQY¹ABCEG³σp 1° כפיה: | ABD⁶183 | NQY¹p
הנקי .. | \mathcal{F} / σ: ABIMY¹ABCEG³σp | \mathcal{F} / σ: ABIMY¹ABCEG³σp | \mathcal{F} / σ: ABIMY¹ABCEG³σp | \mathcal{F} / σ: ABIMY¹ABCEG³σp
20: BD⁶MNQCEG³σw נטמאת: | ABD⁶G¹FM 1° אישך: ²⁰ A-FHIMNPQY¹ABCEG³σp ..האלה: | Y¹
..APY¹ / σp |

שנה כל הבא לצבא לעבדה באהל מועד ⁴⁴ ויהיו פקדיהם למשפחותם שלשת אלפים ומאתים ⁴⁵ אלה פקדי משפחת בני מררי אשר פקד משה ואהרן על פי יהוה ביד משה ⁴⁶ כל הפקדים אשר פקד משה ואהרן ונשיאי ישראל את הלויים למשפחותם לבית אבתם ⁴⁷ מבן שלשים שנה ומעלה ועד בן חמשים שנה כל הבא לעבד עבדת עבדה ועבדת משא באהל מועד ⁴⁸ ויהיו פקדיהם שמנת אלפים וחמש מאות ושמנים ⁴⁹ על פי יהוה פקד אתם ביד משה איש איש על עבדתו ועל משאו ופקדיו כאשר צוה יהוה את משה:—

V § M ¹ וידבר יהוה אל משה לאמר ² צוה את בני ישראל וישלחו מן המחנה כל צרוע וכל זב וכל טמא לנפש ³ מזכר עד נקבה תשלחו אל מחוץ למחנה תשלחם ולא יטמאו את מחניהם אשר אני שכן בתוכם ⁴ ויעשו כן בני ישראל וישלחו אתם אל מחוץ למחנה כאשר דבר יהוה אל משה כן עשו בני ישראל:—

⁵ וידבר יהוה אל משה לאמר ⁶ דבר אל בני ישראל לאמר איש או אשה כי יעשו מכל חטאת האדם למעל מעל ביהוה ואשמה הנפש ההיא ⁷ והתורו את חטאתם אשר עשו והשיב את אשמו בראשו וחמישתו יסף עליו ונתן לאשר אשם לו ⁸ ואם אין לאיש גאל להשיב האשם אליו האשם המושב ליהוה לכהן מלבד איל הכפרים אשר יכפר בו עליו ⁹ וכל תרומה לכל קדשי בני ישראל אשר יקריבו לכהן לו יהיה ¹⁰ ואיש את קדשיו לו יהיה ואיש אשר יתן לכהן לו יהיה:—

ABCD⁵EFG¹HIMNPQY¹ABDCEG³σcp

אבותם [אבתם] ⁴⁶ sic! λ* (eras, sine corr) del σ | עלפן [על פי] Y¹ del σ | (1 eras s. m.) G¹* פקודי [פקדי] ⁴⁵ CEG¹HINPQY¹ABDCEG³σcp del σ | ⁴⁷ I del σ | ועבדת [ועבדת] ⁴⁹ om xp del σ | [צוה] V 2 | om | [תשלחום] A-IMNPQDCEG³σcp | ועד [עד] ³ H del σ | צרעו ~ [צרוע] ~ A-IPY¹ABDCEG³σcp del σ | [אשם] om HP | [וחמישתו] (sup eras ב p. m.?) om P* | [להשיב] ⁷ D⁵* (i. l. s. m.) H (i. l. s. m.) P del σ | [האשם] om σ | [הכפרים] C-FHMNPQABDCEG³σcp (t. m.) σ del σ | ⁹ om E | [יקריבו] ² om E

AB del σ | אבתם ⁴⁶ D⁵ (s. m.) del σ | ופקדיו ⁴⁹ AB del σ | V 2 | D⁵H del σ | טמא ³ M (t. m.) | אדם ⁶ D⁵ (s. m.) del σ | אתם ⁴ D⁵EA del σ | שכן ⁵ D⁵H < σ del σ | יטמאו ¹ M (t. m.) | ועד ¹⁸ Y del σ | עד ³ M (t. m.) del σ | לכהן ¹⁰ D⁵ | יקריבו ⁹ E | הכפרים ¹ G¹ c | להשיב ⁸ H | אשם ⁷ D⁵ | ויהיו ⁴⁴ ABFG¹INPQABDCEG³σcp .. C | Y¹ del σ | מועד: ⁴⁴ A-G¹INPQY¹ABDCEG³σcp del σ | ⁴⁵ ABp | משה: ² A-FHINPQABDCEG³σcp .. Y¹ | ⁴⁶ A: B | ואהרן: ⁴⁶ G¹ del σ | ⁴⁷ CHPσcp del σ | שנה: ² ABD⁵HINQABDCEG³σcp .. P del σ | ⁴⁸ NQ del σ | פקדיהם: ⁴⁸ ABCFG¹NQY¹ABDCEG³σcp .. E | ⁴⁹ A-D⁵G¹INPQY¹ABDCEG³σcp del σ | משאו: ¹ Ip .. FA | NQ del σ | ² D⁵FIY¹σcp del σ | ³ G¹Y¹AB .. NQσcp del σ | ⁴ ANσp: MQ | ⁵ A-IPQY¹ABDCEG³σcp del σ | ⁶ D⁵FG¹IMNPQY¹ABDCEG³σcp | ⁷ A-IPQY¹ABDCEG³σcp del σ | ⁸ CPY¹σcp: ABD⁵NQc del σ | ⁹ ABEFNQp | Y¹σcp: D⁵σ om σ | ¹⁰ A-D⁵F-IMNPQY¹ABDCEG³σcp

VI וידבר יהוה אל משה לאמר² דבר אל בני ישראל ואמרת אליהם איש או אשה כי יפלא לנדר נדר נזיר להזיר ליהוה³ מיין ושכר יזיר חמץ יין וחמץ שכר לא ישתה וכל מש(?)רת ענבים⁴ לא ישתה וענבים לחים ויבשים לא יאכל⁵ כל ימי נזרו אשר יעשה מגפן היין מחרצנים⁶ ועד זג לא יאכל⁷ כל ימי נדר נזרו⁸ תער לא יעבר על ראשו עד מלאת הימים אשר יזיר ליהוה⁹ קדוש יהיה גדל פרע שער ראשו¹⁰ כל ימי הזירו ליהוה על נפש מת לא יבוא¹¹ לאביו ולאמו לאחיו ולאחתו לא יטמא להם במותם כי נזר אלהיו על ראשו¹² כל ימי נזרו קדוש הוא ליהוה:—
¹³ וכי ימות מת עליו בפתע פתאם וטמא ראש נזרו וגלח¹⁴ ראשו ביום טהרתו ביום השביעי¹⁵ יגלחנו¹⁶ וביום השמיני יביא שתי תרים או שני בני יונה אל הכהן אל פתח אהל מועד¹⁷ ועשה הכהן אחד לחטאת ואחד לעלה וכפר עליו מאשר חטא על הנפש וקדש את ראשו ביום ההוא¹⁸ והזיר ליהוה את ימי נזרו והביא כבש בן שנתו לאשם והימים הראשונים¹⁹ יפלו כי טמא נזרו:—
²⁰ וזאת תורת הנזיר ביום מלאת ימי נזרו יביא אתו אל פתח אהל מועד²¹ והקריב את קרבנו ליהוה כבש בן שנתו תמים אחד לעלה וכבשה אחת בת שנחת תמימה לחטאת ואיל אחד תמים לשלמים²² וסל מצות סלת חלות בלולת בשמן ורקיקי מצות משחים בשמן ומנחתם ונסכיהם²³ והקריב הכהן לפני יהוה ועשה את חטאתו ואת עלתו²⁴ ואת האיל יעשה זבח שלמים ליהוה²⁵

ABCD⁵D⁶EF²G²HIMNPQY¹A⁸B⁷C⁶E³σwp

VI 2 נזיר¹ om G^{2*} (s. r. s. m.) I 3 יזיר² om I | *omnia mihi nota mss. habent, sed Targum ms. Nutt habet* משרת | משרת³ ABCE-IMNP (י² i. l.) Q¹A⁸B⁷C⁶E³σwp del B 4 זג⁴ A del B [בפתע⁵ 9 אליהו ~ אלהיו | Q del B ולאחתו ולאחתו⁶ BCEG²INQ¹σwp del B 7 קדוש⁷ om [f] del B 8 ראשו⁸ I* (eras) del B 12 כי¹² A del B [שלמים¹⁷ 17 מחשים ~ משחים | HP⁶ del B בלולת¹⁵ ABCEFG²INQY¹A⁸B⁷C⁶E³σwp בלולת¹⁵ ~ בלולת¹⁵ D⁵ | השלמים

VI 3 ושכר³ I יזר | Y¹ ויבשים | 4 יעשה AEFHIA⁸E³ C 5 נדל HP 7 ולאחתו F¹ HP 11 וקדש FI del B 12 ראשונים E יפלו | 17 שלמים E

VI 1 משה: D⁶G²/N | A-D⁶G²HIMNPQ⁸σ:FIY¹σ³p 2 ישראל: B | AD⁶G²IMNQY¹σ⁸σ³p | מאה³σ³p ..NQY¹σ⁸/F 3 יזיר: M: EFG²PQY¹σ⁸σ³p -N (f. p.) I: C del B | ישתה: 1° ABFG²HIP¹σ⁸σ³p ..CNQ¹/Y¹ del B | ישתה: 2° 3: ABCF-IMNPQY¹σ⁸σ³p | יאכל: P/IM 4 נזרו: ACFHIMNPQY¹σ⁸σ³p ..B | AN: B³ del B | יאכל: P ..E¹ del B 5 נזרו: BE⁶:CG²IMNPQY¹σ⁸σ³ del B | ראשו: 1° A ..Y¹σ⁸ | ליהוה: AD⁵FG²IMNPQY¹σ⁸σ³ (err קדוש) | יהיה: B vid E¹σ⁸/F :A³ | ראשו: 2° BIQY¹σ⁸ ..E¹ del B 6 ליהוה: CD⁵F-IMP⁶σ³ ..Y¹/NQ | ABENPQY¹A⁸ ..D⁵Fσ⁸σ³ del B 7 ולאחתו: NQ: E¹ del B | במותם: ABG²IMNPQ⁸σ³ ..CY¹A⁸/D⁵ del B | ראשו: D⁵FINQY¹σ⁸σ³ ..AM⁸/G²σ⁸ 8 נזרו: B ..A/NQ 9 בפתע: I del B | פתאם: AMNQ⁸:Iσ⁸ del B | אים: AIMNQY¹σ⁸σ³ ..D⁵Fσ⁸ | טהרתו: AC-G²INQY¹σ⁸σ³ del B | יגלחנו: AEG²INQY¹σ⁸σ³ ..P/D⁵F 10 יונה: 6 יונה: 10 NQ del B | לעלה: F/ACD⁵G²HINPQ⁸σ³ del B | הנפש: D⁵FG²HNPQY¹σ⁸σ³ ..A⁸/σ⁸ del B | אים: ACEHP¹σ⁸ ..D⁵NQ⁸ (vid) E¹σ⁸/F 12 נזרו: F:ACD⁵G²HINPQY¹σ⁸σ³ del B | לאשם: A-D⁵FHNPQY¹σ⁸σ³ del B | יפלו: ABCNQ⁸:σ⁸ 13 נזיר: FY¹σ⁸ (vid) ..ANQ¹/CY¹:AD⁵EIσ⁸ (t. m.) del B | מועד: CD⁵EG²INQY¹σ⁸σ³ ..ABHP¹σ⁸/F (vid), del B 14 ליהוה: NQ⁸/E¹:AIY¹σ⁸ | לעלה: P/D⁵:ABCEG²INQY¹σ⁸σ³ del B | לחטאת: AG²INQ⁸σ³ ..BCFHPY¹σ⁸ del B | לשלמים: AC-INPQY¹σ⁸σ³ del B 15 סלת: G²:Y¹ del B | בשמן: 1° Y¹/D⁵NQ:ABG²Iσ⁸σ³ del B | בשמן: 2° BD⁵EINQ⁸σ³ ..CHPY¹:A del B | ונסכיהם: ABCEG²HINPQY¹σ⁸σ³/D⁵ del B 16 יהוה: ABD⁵-G²INQ⁸σ³σ³ ..HPY¹/C³ del B | עלתו: ABG²HINPQY¹σ⁸σ³ ..D⁵Fσ⁸ del B 17 ליהוה: A del B |

§ G² ¶ G¹ 23§ וכתב את האלות האלה הכהן בספר ומחה אל מי המרים 24 והשקה את האשה את מי המרים המאררים ובאו בה המים המאררים למרים 25 ולקח הכהן מיר האשה את מנחת הקנאת והניף את המנחה לפני יהוה והקריב אתה אל המזבח 26 והרים הכהן מן המנחה את אוכרתה והקטיר המזבחה ואחר ישקה את האשה את המים 27 והשקה את המים והיה אם נטמאה ותמעל מעל באישה ובאו בה המים המאררים למרים וצבתה בטנה ונפלה ירכה והיתה האשה לאלה בקרב עמה 28 ואם לא נטמאה האשה וטהרה היא ונקתה ונזרעה זרע 29 ואת תורת הקנאת אשר תשטה אשה תחת אישה ונטמאה 30 או איש אשר תעבר עליו רוח קנאה וקנא את אשתו והעמיד את האשה לפני יהוה ועשה לה הכהן את כל התורה הזאת 31 ונקה האיש מעון והאשה היתה תשא את עונה:—

$i. l.$ 1) $ABCD^6$ בשבועת [בשבועת] $om [f]$ י' והשבוע 21 $Q\mathfrak{A}\mathfrak{E}\mathfrak{w}\mathfrak{p}$ ($eras$ 2° י') $CEFMNP^*$ אישך 2° אישך
 $ABCD^6$ ולשבועה [ולשבועה] $MNQ\mathfrak{A}\mathfrak{E}\mathfrak{w}\mathfrak{p}$ ($i. l. s. m.$) $ABEFH$ אתך | $EFHIMNPQ\mathfrak{A}\mathfrak{E}\mathfrak{w}\mathfrak{p}$ ($s. m.$)
 ירכך | $A-FHIMNPQ\mathfrak{A}\mathfrak{E}\mathfrak{w}\mathfrak{p}$ עמך [עמך] P ולשבועה \sim $IMNQ\mathfrak{A}\mathfrak{E}\mathfrak{w}\mathfrak{p}$ ($eras$ 2° י') EFH^* ($i. l. s. m.$) 2° י'
 $om E$ א' [המארים] 22 p ($i. l.$ י') $CEFHNPQ\mathfrak{A}\mathfrak{E}\mathfrak{w}\mathfrak{p}$ במנך [במנך] p ($i. l.$ 2° י') $C-IMNPQ\mathfrak{A}\mathfrak{E}\mathfrak{w}\mathfrak{p}$ ירכך
 23 Q המראים \sim $Q\mathfrak{A}\mathfrak{E}\mathfrak{w}\mathfrak{p}$ ($i. l.$ א') $HIMNPY^1\mathfrak{A}\mathfrak{E}\mathfrak{w}\mathfrak{p}$ ($i. l.$ א') AFG^2 המארים [המרים] 23
 24 Q ($i. l.$ א') $AF-IMNP$ למארים [למרים] $\mathfrak{A}\mathfrak{E}\mathfrak{w}\mathfrak{p}$ ($i. l.$ א') $AFHIMNP$ למארים [למרים] 26
 27 P ($i. l. s. m.$ י') HI^* (om 2° ה') המזבחה | BNQ
 28 BQ (om ה') ונורעה | AD^6 ונקאתה F ונקיתה [ונקתה] G^2 (om ה') נטמאה 28
 29 I הקנאות [הקנאת] 29 BQ (om ה') ונורעה | AD^6 ונקאתה F ונקיתה [ונקתה] G^2 (om ה') נטמאה 28
 30 B (om ה') קנאה 30 $AB\mathfrak{E}$ ואשר
 31 D^6 ונקא [ונקה] 31 G^2HP וקנאה I וקנה [וקנא] B (om ה') קנאה 30

[illegible]

278

⁴ ויאמר יהוה אל משה לאמר ⁵ קח מאתם והיו לעבד את עבדת אהל מועד ונתתה אתם אל הלויים איש כפי עבדתו ⁶ ויקח משה את העגלות ואת הבקר ויתן אתם אל הלויים ⁷ את שתי העגלות ואת ארבעת הבקר נתן לבני נרשון כפי עבדתם ⁸ ואת ארבע העגלות ואת שמנת הבקר נתן לבני מררי כפי עבדתם ביד איתמר בן אהרן הכהן ⁹ ולבני קהת לא נתן כי עבדת הקדש עליהם בכתף ישאו ¹⁰ ויקר(י)בו הנשיאים את חנכת המזבח ביום המשה אתו ויקר(י)בו הנשיאים את קרבנם לפני המזבח ¹¹ ויאמר יהוה אל משה נשיא אחד ליום נשיא אחד ליום יקריבו את קרבנם לחנכת המזבח:—

¹² והיה המקריב ביום הראשון את קרבנו נחשון בן עמינדב למטה יהודה ¹³ וקרבנו קערת כסף אחת שלשים ומאה משקלה מזרק אחד כסף שבעים שקל בשקל הקדש שניהם מלאים סלת בלולה בשמן למנחה ¹⁴ כף אחת עשרה זהב מלאה קטרת ¹⁵ פר אחד בן בקר איל אחד כבש אחד בן שנתו לעלה ¹⁶ ושעיר עזים אחד לחטאת ¹⁷ ולזבח השלמים בקר שנים אילים חמשה עתודים חמשה כבשים בני שנה חמשה זה קרבן נחשון בן עמינדב:—

¹⁸ ביום השני הקריב נתנאל בן צוער נשיא יששכר ¹⁹ הקריב את קרבנו קערת כסף אחת שלשים ומאה משקלה מזרק אחד כסף שבעים שקל בשקל הקדש שניהם מלאים סלת בלולה בשמן למנחה ²⁰ כף אחת עשרה זהב מלאה קטרת ²¹ פר אחד בן בקר איל אחד כבש אחד בן שנתו

ABCD⁵EFG²HINPQW⁷Y¹AB⁸CE³σw

ת) ABCEFG^{2*} ארבעת [ארבע 8 עבדתם [עבדתם 7 HP עבדתו [עבדתו N והיה [והיו 5
י [יקריבו 11 C-INPQW⁷AB⁸CE³σw המשיח [המשה 10 σ (t. m.) INQW⁷Y¹AB⁸CE³ (t. i. l. s. m.) H (eras)
H* מלאים [מלאים 19 D⁵ הנשיא [נשיא 18 P מלאים [מלאים E קהרת [קערת 13 2° om E
(1 eras) P

הבקר | ε ארבעת AB⁸*w ארבע 8 ABD⁵FAε הבקר 7 ABD⁵F הבקר 6 ABNQA del σ מאתם 5
D⁵F בקר 17 D⁵ בקר 15 P מלאים 13 ε המשה 10 ABD⁵F del 3* נתן 9 ABD⁵F
19 H* מלאים (1 eras) 21 D⁵FA בקר

4 CG²/N | משה: 5 CI | מאתם: 6 A-D⁵FG² מועד: 7 D⁵FIY¹AB⁸CE³ ABCG²HNPQW⁷AB⁸: D⁵FIY¹AB⁸CE³ לאמר: 8 INQW⁷Y¹AB⁸CE³ | N העגלות: 9 C:AB | הבקר: 10 ABD⁵-G²INQW⁷Y¹AB⁸CE³ אתו: 11 ABD⁵NQ | ε | ליום: 12 W⁷/C: ε | עמינדב: 13 FHPY¹/D⁵NQε: ABE | כסף: 14 D⁵FG²HNPQW⁷Y¹AB⁸CE³ למנחה: 15 ABFNQε/D⁵: IY¹AB⁸ | בקר: 16 ACD⁵FHINPW⁷Y¹AB⁸CE³ לחטאת: 17 Y¹ | השלמים: 18 ABHPQε | קרבן: 19 FN:ABQW⁷Y¹AB⁸ | קרבנו: 20 D⁵AB: | כסף: 21 ABD⁵FINQY¹AB⁸CE³ קטרת: 22 I: | אחד: 23 A-D⁵FINQW⁷Y¹AB⁸CE³ | חמשה: 24 AFNQε:CD⁵EG²I3 | חמשה: 25 D⁵EG²I3 | חמשה: 26 D⁵EG²I3 | חמשה: 27 D⁵EG²I3 | חמשה: 28 D⁵EG²I3 | חמשה: 29 D⁵EG²I3 | חמשה: 30 D⁵EG²I3 | חמשה: 31 D⁵EG²I3 | חמשה: 32 D⁵EG²I3 | חמשה: 33 D⁵EG²I3 | חמשה: 34 D⁵EG²I3 | חמשה: 35 D⁵EG²I3 | חמשה: 36 D⁵EG²I3 | חמשה: 37 D⁵EG²I3 | חמשה: 38 D⁵EG²I3 | חמשה: 39 D⁵EG²I3 | חמשה: 40 D⁵EG²I3 | חמשה: 41 D⁵EG²I3 | חמשה: 42 D⁵EG²I3 | חמשה: 43 D⁵EG²I3 | חמשה: 44 D⁵EG²I3 | חמשה: 45 D⁵EG²I3 | חמשה: 46 D⁵EG²I3 | חמשה: 47 D⁵EG²I3 | חמשה: 48 D⁵EG²I3 | חמשה: 49 D⁵EG²I3 | חמשה: 50 D⁵EG²I3 | חמשה: 51 D⁵EG²I3 | חמשה: 52 D⁵EG²I3 | חמשה: 53 D⁵EG²I3 | חמשה: 54 D⁵EG²I3 | חמשה: 55 D⁵EG²I3 | חמשה: 56 D⁵EG²I3 | חמשה: 57 D⁵EG²I3 | חמשה: 58 D⁵EG²I3 | חמשה: 59 D⁵EG²I3 | חמשה: 60 D⁵EG²I3 | חמשה: 61 D⁵EG²I3 | חמשה: 62 D⁵EG²I3 | חמשה: 63 D⁵EG²I3 | חמשה: 64 D⁵EG²I3 | חמשה: 65 D⁵EG²I3 | חמשה: 66 D⁵EG²I3 | חמשה: 67 D⁵EG²I3 | חמשה: 68 D⁵EG²I3 | חמשה: 69 D⁵EG²I3 | חמשה: 70 D⁵EG²I3 | חמשה: 71 D⁵EG²I3 | חמשה: 72 D⁵EG²I3 | חמשה: 73 D⁵EG²I3 | חמשה: 74 D⁵EG²I3 | חמשה: 75 D⁵EG²I3 | חמשה: 76 D⁵EG²I3 | חמשה: 77 D⁵EG²I3 | חמשה: 78 D⁵EG²I3 | חמשה: 79 D⁵EG²I3 | חמשה: 80 D⁵EG²I3 | חמשה: 81 D⁵EG²I3 | חמשה: 82 D⁵EG²I3 | חמשה: 83 D⁵EG²I3 | חמשה: 84 D⁵EG²I3 | חמשה: 85 D⁵EG²I3 | חמשה: 86 D⁵EG²I3 | חמשה: 87 D⁵EG²I3 | חמשה: 88 D⁵EG²I3 | חמשה: 89 D⁵EG²I3 | חמשה: 90 D⁵EG²I3 | חמשה: 91 D⁵EG²I3 | חמשה: 92 D⁵EG²I3 | חמשה: 93 D⁵EG²I3 | חמשה: 94 D⁵EG²I3 | חמשה: 95 D⁵EG²I3 | חמשה: 96 D⁵EG²I3 | חמשה: 97 D⁵EG²I3 | חמשה: 98 D⁵EG²I3 | חמשה: 99 D⁵EG²I3 | חמשה: 100 D⁵EG²I3 | חמשה: 101 D⁵EG²I3 | חמשה: 102 D⁵EG²I3 | חמשה: 103 D⁵EG²I3 | חמשה: 104 D⁵EG²I3 | חמשה: 105 D⁵EG²I3 | חמשה: 106 D⁵EG²I3 | חמשה: 107 D⁵EG²I3 | חמשה: 108 D⁵EG²I3 | חמשה: 109 D⁵EG²I3 | חמשה: 110 D⁵EG²I3 | חמשה: 111 D⁵EG²I3 | חמשה: 112 D⁵EG²I3 | חמשה: 113 D⁵EG²I3 | חמשה: 114 D⁵EG²I3 | חמשה: 115 D⁵EG²I3 | חמשה: 116 D⁵EG²I3 | חמשה: 117 D⁵EG²I3 | חמשה: 118 D⁵EG²I3 | חמשה: 119 D⁵EG²I3 | חמשה: 120 D⁵EG²I3 | חמשה: 121 D⁵EG²I3 | חמשה: 122 D⁵EG²I3 | חמשה: 123 D⁵EG²I3 | חמשה: 124 D⁵EG²I3 | חמשה: 125 D⁵EG²I3 | חמשה: 126 D⁵EG²I3 | חמשה: 127 D⁵EG²I3 | חמשה: 128 D⁵EG²I3 | חמשה: 129 D⁵EG²I3 | חמשה: 130 D⁵EG²I3 | חמשה: 131 D⁵EG²I3 | חמשה: 132 D⁵EG²I3 | חמשה: 133 D⁵EG²I3 | חמשה: 134 D⁵EG²I3 | חמשה: 135 D⁵EG²I3 | חמשה: 136 D⁵EG²I3 | חמשה: 137 D⁵EG²I3 | חמשה: 138 D⁵EG²I3 | חמשה: 139 D⁵EG²I3 | חמשה: 140 D⁵EG²I3 | חמשה: 141 D⁵EG²I3 | חמשה: 142 D⁵EG²I3 | חמשה: 143 D⁵EG²I3 | חמשה: 144 D⁵EG²I3 | חמשה: 145 D⁵EG²I3 | חמשה: 146 D⁵EG²I3 | חמשה: 147 D⁵EG²I3 | חמשה: 148 D⁵EG²I3 | חמשה: 149 D⁵EG²I3 | חמשה: 150 D⁵EG²I3 | חמשה: 151 D⁵EG²I3 | חמשה: 152 D⁵EG²I3 | חמשה: 153 D⁵EG²I3 | חמשה: 154 D⁵EG²I3 | חמשה: 155 D⁵EG²I3 | חמשה: 156 D⁵EG²I3 | חמשה: 157 D⁵EG²I3 | חמשה: 158 D⁵EG²I3 | חמשה: 159 D⁵EG²I3 | חמשה: 160 D⁵EG²I3 | חמשה: 161 D⁵EG²I3 | חמשה: 162 D⁵EG²I3 | חמשה: 163 D⁵EG²I3 | חמשה: 164 D⁵EG²I3 | חמשה: 165 D⁵EG²I3 | חמשה: 166 D⁵EG²I3 | חמשה: 167 D⁵EG²I3 | חמשה: 168 D⁵EG²I3 | חמשה: 169 D⁵EG²I3 | חמשה: 170 D⁵EG²I3 | חמשה: 171 D⁵EG²I3 | חמשה: 172 D⁵EG²I3 | חמשה: 173 D⁵EG²I3 | חמשה: 174 D⁵EG²I3 | חמשה: 175 D⁵EG²I3 | חמשה: 176 D⁵EG²I3 | חמשה: 177 D⁵EG²I3 | חמשה: 178 D⁵EG²I3 | חמשה: 179 D⁵EG²I3 | חמשה: 180 D⁵EG²I3 | חמשה: 181 D⁵EG²I3 | חמשה: 182 D⁵EG²I3 | חמשה: 183 D⁵EG²I3 | חמשה: 184 D⁵EG²I3 | חמשה: 185 D⁵EG²I3 | חמשה: 186 D⁵EG²I3 | חמשה: 187 D⁵EG²I3 | חמשה: 188 D⁵EG²I3 | חמשה: 189 D⁵EG²I3 | חמשה: 190 D⁵EG²I3 | חמשה: 191 D⁵EG²I3 | חמשה: 192 D⁵EG²I3 | חמשה: 193 D⁵EG²I3 | חמשה: 194 D⁵EG²I3 | חמשה: 195 D⁵EG²I3 | חמשה: 196 D⁵EG²I3 | חמשה: 197 D⁵EG²I3 | חמשה: 198 D⁵EG²I3 | חמשה: 199 D⁵EG²I3 | חמשה: 200 D⁵EG²I3 | חמשה: 201 D⁵EG²I3 | חמשה: 202 D⁵EG²I3 | חמשה: 203 D⁵EG²I3 | חמשה: 204 D⁵EG²I3 | חמשה: 205 D⁵EG²I3 | חמשה: 206 D⁵EG²I3 | חמשה: 207 D⁵EG²I3 | חמשה: 208 D⁵EG²I3 | חמשה: 209 D⁵EG²I3 | חמשה: 210 D⁵EG²I3 | חמשה: 211 D⁵EG²I3 | חמשה: 212 D⁵EG²I3 | חמשה: 213 D⁵EG²I3 | חמשה: 214 D⁵EG²I3 | חמשה: 215 D⁵EG²I3 | חמשה: 216 D⁵EG²I3 | חמשה: 217 D⁵EG²I3 | חמשה: 218 D⁵EG²I3 | חמשה: 219 D⁵EG²I3 | חמשה: 220 D⁵EG²I3 | חמשה: 221 D⁵EG²I3 | חמשה: 222 D⁵EG²I3 | חמשה: 223 D⁵EG²I3 | חמשה: 224 D⁵EG²I3 | חמשה: 225 D⁵EG²I3 | חמשה: 226 D⁵EG²I3 | חמשה: 227 D⁵EG²I3 | חמשה: 228 D⁵EG²I3 | חמשה: 229 D⁵EG²I3 | חמשה: 230 D⁵EG²I3 | חמשה: 231 D⁵EG²I3 | חמשה: 232 D⁵EG²I3 | חמשה: 233 D⁵EG²I3 | חמשה: 234 D⁵EG²I3 | חמשה: 235 D⁵EG²I3 | חמשה: 236 D⁵EG²I3 | חמשה: 237 D⁵EG²I3 | חמשה: 238 D⁵EG²I3 | חמשה: 239 D⁵EG²I3 | חמשה: 240 D⁵EG²I3 | חמשה: 241 D⁵EG²I3 | חמשה: 242 D⁵EG²I3 | חמשה: 243 D⁵EG²I3 | חמשה: 244 D⁵EG²I3 | חמשה: 245 D⁵EG²I3 | חמשה: 246 D⁵EG²I3 | חמשה: 247 D⁵EG²I3 | חמשה: 248 D⁵EG²I3 | חמשה: 249 D⁵EG²I3 | חמשה: 250 D⁵EG²I3 | חמשה: 251 D⁵EG²I3 | חמשה: 252 D⁵EG²I3 | חמשה: 253 D⁵EG²I3 | חמשה: 254 D⁵EG²I3 | חמשה: 255 D⁵EG²I3 | חמשה: 256 D⁵EG²I3 | חמשה: 257 D⁵EG²I3 | חמשה: 258 D⁵EG²I3 | חמשה: 259 D⁵EG²I3 | חמשה: 260 D⁵EG²I3 | חמשה: 261 D⁵EG²I3 | חמשה: 262 D⁵EG²I3 | חמשה: 263 D⁵EG²I3 | חמשה: 264 D⁵EG²I3 | חמשה: 265 D⁵EG²I3 | חמשה: 266 D⁵EG²I3 | חמשה: 267 D⁵EG²I3 | חמשה: 268 D⁵EG²I3 | חמשה: 269 D⁵EG²I3 | חמשה: 270 D⁵EG²I3 | חמשה: 271 D⁵EG²I3 | חמשה: 272 D⁵EG²I3 | חמשה: 273 D⁵EG²I3 | חמשה: 274 D⁵EG²I3 | חמשה: 275 D⁵EG²I3 | חמשה: 276 D⁵EG²I3 | חמשה: 277 D⁵EG²I3 | חמשה: 278 D⁵EG²I3 | חמשה: 279 D⁵EG²I3 | חמשה: 280 D⁵EG²I3 | חמשה: 281 D⁵EG²I3 | חמשה: 282 D⁵EG²I3 | חמשה: 283 D⁵EG²I3 | חמשה: 284 D⁵EG²I3 | חמשה: 285 D⁵EG²I3 | חמשה: 286 D⁵EG²I3 | חמשה: 287 D⁵EG²I3 | חמשה: 288 D⁵EG²I3 | חמשה: 289 D⁵EG²I3 | חמשה: 290 D⁵EG²I3 | חמשה: 291 D⁵EG²I3 | חמשה: 292 D⁵EG²I3 | חמשה: 293 D⁵EG²I3 | חמשה: 294 D⁵EG²I3 | חמשה: 295 D⁵EG²I3 | חמשה: 296 D⁵EG²I3 | חמשה: 297 D⁵EG²I3 | חמשה: 298 D⁵EG²I3 | חמשה: 299 D⁵EG²I3 | חמשה: 300 D⁵EG²I3 | חמשה: 301 D⁵EG²I3 | חמשה: 302 D⁵EG²I3 | חמשה: 303 D⁵EG²I3 | חמשה: 304 D⁵EG²I3 | חמשה: 305 D⁵EG²I3 | חמשה: 306 D⁵EG²I3 | חמשה: 307 D⁵EG²I3 | חמשה: 308 D⁵EG²I3 | חמשה: 309 D⁵EG²I3 | חמשה: 310 D⁵EG²I3 | חמשה: 311 D⁵EG²I3 | חמשה: 312 D⁵EG²I3 | חמשה: 313 D⁵EG²I3 | חמשה: 314 D⁵EG²I3 | חמשה: 315 D⁵EG²I3 | חמשה: 316 D⁵EG²I3 | חמשה: 317 D⁵EG²I3 | חמשה: 318 D⁵EG²I3 | חמשה: 319 D⁵EG²I3 | חמשה: 320 D⁵EG²I3 | חמשה: 321 D⁵EG²I3 | חמשה: 322 D⁵EG²I3 | חמשה: 323 D⁵EG²I3 | חמשה: 324 D⁵EG²I3 | חמשה: 325 D⁵EG²I3 | חמשה: 326 D⁵EG²I3 | חמשה: 327 D⁵EG²I3 | חמשה: 328 D⁵EG²I3 | חמשה: 329 D⁵EG²I3 | חמשה: 330 D⁵EG²I3 | חמשה: 331 D⁵EG²I3 | חמשה: 332 D⁵EG²I3 | חמשה: 333 D⁵EG²I3 | חמשה: 334 D⁵EG²I3 | חמשה: 335 D⁵EG²I3 | חמשה: 336 D⁵EG²I3 | חמשה: 337 D⁵EG²I3 | חמשה: 338 D⁵EG²I3 | חמשה: 339 D⁵EG²I3 | חמשה: 340 D⁵EG²I3 | חמשה: 341 D⁵EG²I3 | חמשה: 342 D⁵EG²I3 | חמשה: 343 D⁵EG²I3 | חמשה: 344 D⁵EG²I3 | חמשה: 345 D⁵EG²I3 | חמשה: 346 D⁵EG²I3 | חמשה: 347 D⁵EG²I3 | חמשה: 348 D⁵EG²I3 | חמשה: 349 D⁵EG²I3 | חמשה: 350 D⁵EG²I3 | חמשה: 351 D⁵EG²I3 | חמשה: 352 D⁵EG²I3 | חמשה: 353 D⁵EG²I3 | חמשה: 354 D⁵EG²I3 | חמשה: 355 D⁵EG²I3 | חמשה: 356 D⁵EG²I3 | חמשה: 357 D⁵EG²I3 | חמשה: 358 D⁵EG²I3 | חמשה: 359 D⁵EG²I3 | חמשה: 360 D⁵EG²I3 | חמשה: 361 D⁵EG²I3 | חמשה: 362 D⁵EG²I3 | חמשה: 363 D⁵EG²I3 | חמשה: 364 D⁵EG²I3 | חמשה: 365 D⁵EG²I3 | חמשה: 366 D⁵EG²I3 | חמשה: 367 D⁵EG²I3 | חמשה: 368 D⁵EG²I3 | חמשה: 369 D⁵EG²I3 | חמשה: 370 D⁵EG²I3 | חמשה: 371 D⁵EG²I3 | חמשה: 372 D⁵EG²I3 | חמשה: 373 D⁵EG²I3 | חמשה: 374 D⁵EG²I3 | חמשה: 375 D⁵EG²I3 | חמשה: 376 D⁵EG²I3 | חמשה: 377 D⁵EG²I3 | חמשה: 378 D⁵EG²I3 | חמשה: 379 D⁵EG²I3 | חמשה: 380 D⁵EG²I3 | חמשה: 381 D⁵EG²I3 | חמשה: 382 D⁵EG²I3 | חמשה: 383 D⁵EG²I3 | חמשה: 384 D⁵EG²I3 | חמשה: 385 D⁵EG²I3 | חמשה: 386 D⁵EG²I3 | חמשה: 387 D⁵EG²I3 | חמשה: 388 D⁵EG²I3 | חמשה: 389 D⁵EG²I3 | חמשה: 390 D⁵EG²I3 | חמשה: 391 D⁵EG²I3 | חמשה: 392 D⁵EG²I3 | חמשה: 393 D⁵EG²I3 | חמשה: 394 D⁵EG²I3 | חמשה: 395 D⁵EG²I3 | חמשה: 396 D⁵EG²I3 | חמשה: 397 D⁵EG²I3 | חמשה: 398 D⁵EG²I3 | חמשה: 399 D⁵EG²I3 | חמשה: 400 D⁵EG²I3 | חמשה: 401 D⁵EG²I3 | חמשה: 402 D⁵EG²I3 | חמשה: 403 D⁵EG²I3 | חמשה: 404 D⁵EG²I3 | חמשה: 405 D⁵EG²I3 | חמשה: 406 D⁵EG²I3 | חמשה: 407 D⁵EG²I3 | חמשה: 408 D⁵EG²I3 | חמשה: 409 D⁵EG²I3 | חמשה: 410 D⁵EG²I3 | חמשה: 411 D⁵EG²I3 | חמשה: 412 D⁵EG²I3 | חמשה: 413 D⁵EG²I3 | חמשה: 414 D⁵EG²I3 | חמשה: 415 D⁵EG²I3 | חמשה: 416 D⁵EG²I3 | חמשה: 417 D⁵EG²I3 | חמשה: 418 D⁵EG²I3 | חמשה: 419 D⁵EG²I3 | חמשה: 420 D⁵EG²I3 | חמשה: 421 D⁵EG²I3 | חמשה: 422 D⁵EG²I3 | חמשה: 423 D⁵EG²I3 | חמשה: 424 D⁵EG²

וידבר יהוה אל משה לאמר ²³ דבר אל אהרן ואל בניו לאמר כה תברכו את בני ישראל ^{W7} § אמר להם ²⁴ יברכך יהוה וישמרך ²⁵ יאיר יהוה פניו אליך ויתןך § ²⁶ ישא יהוה פניו אליך וישם לך שלום ²⁷ ושמו את שמי על בני ישראל ואני אברכם:—

VII ויהי ביום כלות משה להקים את המשכן וימשח אתו ויקדש אתו ואת כליו ואת המזבח ואת כל כליו וימשחם ויקדש אתם² ויקרבו נשיאי ישראל ראשי בית אבתם הם נשיאי המטות הם העמדים על הפקדים³ ויביאו את קרבנם לפני יהוה שש עגלות צב ושנים עשר בקר עגלה על שני הנשיאים ושור לאחד ויקרבו אתם לפני המשכן:—

| (ת corr in ד) E אחת | אחד 19 C-G²INQY¹A⊗ (י i. l. s. m.) Ⓢ (י i. l. s. m.) Ⓜ (t. m.) σ del Ⓑ3* נסכו ונסכו
| om Ⓜ del Ⓟ D⁵P⊗* (eras) del Ⓑ קדוש קדוש 20 G²E* (s. m.) ω del Ⓑ om ג ו [התגלו
המשכן] I* את המשכן י^o אתו VII 1 A-D⁵E (י i. l.) F-INPQY¹A⊗D⊗EⓄσω (י i. l.) ושמו ושמו 27
D⁵ הנשיא י^o נשיא | Ⓞσω A-IPW⁷Y¹A⊗D⊗EⓄσω (י 2° i. l. s. m.) ויקרבו ויקרבו 2 exst et את corr in אֶת t. m.)
ויקרבו ויקרבו | Ⓑ לשני ועל שני | G² והביאו וייבאו 3 CEG²HINPQW⁷Y¹A⊗D⊗EⓄσω אבותם אבתם | σ del
E על פני ולפני | A-IPW⁷Y¹A⊗D⊗EⓄσω

18 אֵת 2° ABC *del* ♂ 19 בְּשֵׁלָה P *del* ♂ | הַתְּגִלָּה G²E* *del* ♂ 26 ז' שְׁלֹם (t. m.) *del* 3*

VII 2 אֲבֹתָם AB · D⁵F 3 בָּקָר D⁵F

נורו: 18 $\text{ABD}^5\text{-INPQY}^1\text{אבד}^5\text{..C del 3}$ | A del 3 מנחור.. | $\text{A-D}^5\text{HPY}^1\text{אד}^5\text{..FNQ del 3}$ |

$\text{1}^{\circ}\text{ ABD}^5\text{EFHNPQY}^1\text{אבד}^5\text{(vid) ..C del 3}$ | $\text{Y}^1\text{אד}^5\text{/D}^5\text{ע:ABA}^6$ | $\text{A-HNPQY}^1\text{א-השלמים}$ |

..NQ del 3 | $\text{ABC}^2\text{IY}^1\text{שע}^2\text{אחר:}$ | $\text{AB}^1\text{ע:CA}^6\text{del 3}$ | $\text{AB}^1\text{הסל..}$ | $\text{CENQ}^6\text{del 3}$ | $\text{D}^5\text{:BE האיל..}$ 19 del 3

$\text{NQ: ABD}^5\text{FG}^2\text{אג}^2\text{del 3}$ | NQ יהוה/ 20 del 3 | $\text{A-EG}^2\text{HINPQY}^1\text{שע}^2\text{אג}^2\text{del 3}$ | AB הגיור.. | $\text{D}^5\text{del 3}$ |

$\text{ABC}^2\text{HINPQ}^2\text{התרומה:}$ | del 3 | התנופה.. | AB del 3 | $\text{D}^5\text{ע:AB יהיה..}$ | $\text{ABNQY}^1\text{א(?) del 3}$ | הוא:

$\text{AB}^1\text{/F: D}^5$ | הגיור.. | $\text{..Y}^1\text{C: B del 3}$ | $\text{D}^5\text{NQ (f. p.) -שע}^2\text{אג}^2\text{IP}^1\text{-AEF- יי:}$ | $\text{D}^5\text{del 3}$ |

$\text{D}^5\text{INQ}^6\text{del 3}$ | $\text{AB}^1\text{/D}^5\text{ע:AB}^1\text{2}^{\circ}\text{ יר..}$ | $\text{FY}^1\text{del 3}$ | $\text{D}^5\text{HINPQ}^6\text{del 3}$ | $\text{D}^5\text{1}^{\circ}\text{ נורו:}$ | $\text{G}^2\text{PY}^1\text{del 3}$ |

$\text{A-D}^5\text{G}^2\text{HQ del N}$ | $\text{AD}^5\text{FG}^2\text{אג}^2\text{בניו:}$ 23 del N | $\text{D}^5\text{FIY}^1\text{אג}^2\text{del 3}$ | $\text{ABC}^2\text{HNQ}^6\text{לאתר..}$ | N del 3 |

$\text{G}^2\text{HNPQ}^6\text{..ABY}^1\text{אג}^2\text{להם:}$ | $\text{A}^1\text{del N}$ | $\text{BCD}^5\text{FPQY}^1\text{אג}^2\text{ישראל:}$ | $\text{F: אג}^2\text{del N}$ |

$\text{A-D}^5\text{F-IPQY}^1\text{א-יוחנן:}$ | del N | אליך.. 25 del N | $\text{D}^5\text{-(f. p.) del N3}$ | $\text{-שע}^2\text{אג}^2\text{IPQY}^1\text{א-ABC}^2\text{וישמר:}$ 24

$\text{A-D}^5\text{FHIPQY}^1\text{א(?)שע}^2\text{אג}^2\text{del N3}$ | $\text{A-HPW}^7\text{אליך..}$ 26 del N3 | IQ del N | $\text{A-BNQ}^6\text{המשכן..}$ VII 1 del N | $\text{W}^7\text{..ABCQA}^1\text{ע: D}^5\text{del N}$ |

A: C^8 | $\text{B}^2\text{אתו..}$ | $\text{AIW}^7\text{א(?)ע:BNQ}^6\text{המשכן..}$ VII 1 del N | $\text{W}^7\text{..ABCQA}^1\text{ע: D}^5\text{del N}$ |

$\text{A-D}^5\text{F-INPQ}^6\text{אתם:}$ | BC del 3 | $\text{D}^5\text{FG}^2\text{INQ}^6\text{אג}^2\text{כליו:}$ | B המובנת.. | $\text{BD}^5\text{FINQ}^6\text{ע:}$ |

$\text{A-D}^5\text{הפקדים:}$ | I: NQ/ | $\text{D}^5\text{ע:הממות..}$ | $\text{F: ACW}^7\text{Y}^1\text{אג}^2\text{BNQ יהוה..}$ 3 del 3 | $\text{W}^7\text{Y}^1\text{אג}^2\text{INPQW}^7\text{F-INPQ}$ |

$\text{D}^5\text{ע:ABW}^7\text{בקר..}$ | $\text{BI: NQY}^1\text{ע צב..}$ | $\text{A-BNQ}^6\text{יהוה..}$ 3 del 3 | $\text{W}^7\text{Y}^1\text{אג}^2\text{INPQW}^7\text{F-INPQ}$ |

$\text{AB}^1\text{אג}^2\text{CD}^5\text{FINQW}^7\text{Y}^1\text{אג}^2\text{לאתר:}$ | del 3 |

vers. 22 et sequentes osculando attriti sunt in NABDEG

⁴⁰ ושעיר עזים אחד לחטאת ⁴¹ ולזבח השלמים בקר שנים אילים חמשה עתודים חמשה כבשים בני שנה חמשה זה קרבן שלמיאל בן צורישי:—

⁴² ביום הששי נשיא לבני גד אליסף בן דעואל ⁴³ וקרבונו קערת כסף אחת שלשים ומאה משקלה מוזק אחד כסף שבעים שקל בשקל הקדש שניהם מלאים סלת בלולה בשמן למנחה ⁴⁴ כף אחת עשרה זהב מלאה קטרת ⁴⁵ פר אחד בן בקר איל אחד כבש אחד בן שנתו לעלה ⁴⁶ ושעיר עזים אחד לחטאת ⁴⁷ ולזבח השלמים בקר שנים אילים חמשה עתודים חמשה כבשים בני שנה חמשה זה קרבן אליסף בן דעואל:—

⁴⁸ ביום השביעי נשיא לבני אפרים אלישמע בן עמיהוד ⁴⁹ וקרבונו קערת כסף אחת שלשים ומאה משקלה מזרק אחד כסף שבעים שקל בשקל הקדש שניהם מלאים סלת בלולה בשמן למנחה ⁵⁰ כף אחת עשרה זהב מלאה קטרת ⁵¹ פר אחד בן בקר איל אחד כבש אחד בן שנתו לעלה ⁵² ושעיר עזים אחד לחטאת ⁵³ ולזבח השלמים בקר שנים אילים חמשה עתודים חמשה כבשים בני שנה חמשה זה קרבן אלישמע בן עמיהוד:—

⁵⁴ביום השמיני נשיא לבני מנשה גמליאל בן פדהצור ⁵⁵וקרבנו קערת כסף אחת שלשים ומאה משקלה מזרק אחד כסף שבעים שקל בשקל הקדש שניהם מלאים סלת בלולה בשמן למנחה ⁵⁶כף אחת עשרה זהב מלאה קטרת ⁵⁷פר אחד בן בקר איל אחד כבש אחד בן שנתו לעלה

ABCD⁵EFG²HIMNPOW⁷Y¹ABDEGJow

41 W⁷ דעואל HP צורישדה [צורישרי | אליסף שלמאיל 49 P מלאוים [מלאים 54 om י [גמליאל BCMN* (z, L) €

41 53 57 בָּקָר D⁵F 49 מִלְאוֹיִם P 51 בָּקָר F

40 לחמאת: CD⁵FHINPQW⁷Y¹אבגהכז טא / M
 אבגה | CD⁵F¹IMNPQW⁷Y¹אבגהכז טא / M | Y¹אבגהכז טא / M | CD⁵F¹IMNPQW⁷Y¹אבגהכז טא / M
 41 Y¹אבגהכז טא / M | CD⁵F¹IMNPQW⁷Y¹אבגהכז טא / M | Y¹אבגהכז טא / M | CD⁵F¹IMNPQW⁷Y¹אבגהכז טא / M
 42 A הששי | A גר. | (vid) B גר. | A דעואל: A-D⁵FG²IMPW⁷Y¹אבגהכז טא / M | NQ del B
 43 2° כספ. | W⁷ אחד: | CD⁵FHIMNPQY¹אבגהכז טא / M | CD⁵F¹IMNPQW⁷Y¹אבגהכז טא / M | NQ del B
 44 I אחת: | ABD⁵FIMNPQY¹אבגהכז טא / M | ABD⁵FIMNPQY¹אבגהכז טא / M | ABD⁵FIMNPQY¹אבגהכז טא / M
 45 ABD⁵FNQY¹אבגהכז טא / M | CIB | ABD⁵FNQY¹אבגהכז טא / M | ABD⁵FNQY¹אבגהכז טא / M
 46 CD⁵FHIMPQW⁷Y¹אבגהכז טא / M | CD⁵F¹IMNPQW⁷Y¹אבגהכז טא / M | CD⁵F¹IMNPQW⁷Y¹אבגהכז טא / M
 47 BY¹אבגהכז טא / M | Y¹אבגהכז טא / M | A-D⁵FHIMNPQY¹אבגהכז טא / M | A-D⁵FHIMNPQY¹אבגהכז טא / M
 48 ABH השביעי | HP אפרים | A-D⁵F-IMPW⁷Y¹אבגהכז טא / M | NQ | ABG²W⁷ ט
 49 NQ | CIB del B | CD⁵F¹IMNPQW⁷Y¹אבגהכז טא / M | CD⁵F¹IMNPQW⁷Y¹אבגהכז טא / M | CD⁵F¹IMNPQW⁷Y¹אבגהכז טא / M
 50 BCD⁵FIMNPQY¹אבגהכז טא / M | A | ABD⁵FNQY¹אבגהכז טא / M | CIB | ABD⁵FNQY¹אבגהכז טא / M
 51 ABD⁵FNQY¹אבגהכז טא / M | FM | CIB | ABD⁵FNQY¹אבגהכז טא / M | ABD⁵FNQY¹אבגהכז טא / M
 52 CD⁵FHIMNPQW⁷Y¹אבגהכז טא / M | AB | CD⁵F¹IMNPQW⁷Y¹אבגהכז טא / M | CD⁵F¹IMNPQW⁷Y¹אבגהכז טא / M
 53 BY¹אבגהכז טא / M | Y¹אבגהכז טא / M | A-D⁵FIMNPQY¹אבגהכז טא / M | A-D⁵FIMNPQY¹אבגהכז טא / M
 54 AB השמיני | H מנשה | BCD⁵FG²IMW⁷Y¹אבגהכז טא / M | ANQ | CD⁵FG²IMNPQW⁷Y¹אבגהכז טא / M | BA | AB | W⁷
 55 D⁵FY¹אבגהכז טא / M | A | CD⁵FG²IMNPQW⁷Y¹אבגהכז טא / M | CD⁵FG²IMNPQW⁷Y¹אבגהכז טא / M | CD⁵FG²IMNPQW⁷Y¹אבגהכז טא / M
 56 BD⁵FG²IMNPQY¹אבגהכז טא / M | A | CD⁵FG²IMNPQY¹אבגהכז טא / M | CD⁵FG²IMNPQY¹אבגהכז טא / M | CD⁵FG²IMNPQY¹אבגהכז טא / M
 57 ABD⁵FMNPQY¹אבגהכז טא / M | CIB | ABD⁵FNQY¹אבגהכז טא / M | I | ABD⁵FNQY¹אבגהכז טא / M | ABD⁵FNQY¹אבגהכז טא / M
 58 B | CD⁵F¹IMNPQW⁷Y¹אבגהכז טא / M | CD⁵F¹IMNPQW⁷Y¹אבגהכז טא / M | CD⁵F¹IMNPQW⁷Y¹אבגהכז טא / M

לעלה ²² ושעיר עזים אחד לחטאת ²³ ולזבח השלמים בקר שנים אילים חמשה עתודים חמשה כבשים בני שנה חמשה זה קרבן נתנאל בן צוער:—

²⁴ § M ביום השלישי נשיא לבני זבולן אליאב בן חילן ²⁵ וקרבתו קערת כסף אחת שלשים ומאה משקלה מזרק אחד כסף שבעים שקל בשקל הקדש שניהם מלאים סלת כלולה בשמן למנחה ²⁶ כף אחת עשרה זהב מלאה קטרת ²⁷ פר אחד בן בקר איל אחד כבש אחד בן שנתו לעלה ²⁸ ושעיר עזים אחד לחטאת ²⁹ ולזבח השלמים בקר שנים אילים חמשה עתודים חמשה כבשים בני שנה חמשה זה קרבן אליאב בן חילן:—

³⁰ ביום הרביעי נשיא לבני ראובן אליצור בן שדיאור ³¹ וקרבתו קערת כסף אחת שלשים ומאה משקלה מזרק אחד כסף שבעים שקל בשקל הקדש שניהם מלאים סלת כלולה בשמן למנחה ³² כף אחת עשרה זהב מלאה קטרת ³³ פר אחד בן בקר איל אחד כבש אחד בן שנתו לעלה ³⁴ ושעיר עזים אחד לחטאת ³⁵ ולזבח השלמים בקר שנים אילים חמשה עתודים חמשה כבשים בני שנה חמשה זה קרבן אליצור בן שדיאור:—

³⁶ ביום החמישי נשיא לבני שמעון שלמיאל בן צורישדי ³⁷ וקרבתו קערת כסף אחת שלשים ומאה משקלה מזרק אחד כסף שבעים שקל בשקל הקדש שניהם מלאים סלת כלולה בשמן למנחה ³⁸ כף אחת עשרה זהב מלאה קטרת ³⁹ פר אחד בן בקר איל אחד כבש אחד בן שנתו לעלה

ABCD⁵EFG²HIMNPQW⁷Y¹ABDEG³σw

25 I כסף 1° כסף 31 om E הקדש 32 G² מליאה [מליאה] 35 A–G²H (1 i. l. s. m.) IMNPQW⁷Y¹ABDEG³σw 36 EHPσ צורישדה [צורישדי] 38 6* אחד [אחת] | (7 corr in t. s. m.) | G² מליאה [מליאה]

23 D⁵ בקר | נתנאל E 25 M וקרבתו (t. m.) 27 29 35 D⁵F בקר 33 et 39 F בקר

השלמים.. 23 CD⁵FHINPQW⁷Y¹ABDEG³..ABE 22 A–D⁵G²HINPQW⁷Y¹ABDEG³..W⁷/F לעלה: AY¹ | ..שנים Y¹B : A–D⁵F–INPQW⁷ABDEG³ | ..חמשה 1° FNQ⁸ / G²E : CD⁵IA³ | ..חמשה 2° AFNQW⁷ / E : CD⁵IA³ | ..חמשה 3° CD⁵FG²INQW⁷Y¹ABDEG³σw ..AB | ..קרבתו ABDEG³ 24 AB השלישי.. 25 B | ..שנים Y¹B : A–D⁵F–IMNPQW⁷Y¹ABDEG³ | ..חילן: A–D⁵F–IMNPQW⁷Y¹ABDEG³ 26 AB השלמים.. 27 W⁷ | ..משקלה: A D⁵FG²IMNPQW⁷Y¹ABDEG³ | ..כסף 2° B : AB : D⁵ : AB : CD⁵FIMY¹ABDEG³..AB 28 NQ | ..למנחה: ABD⁵FG²IMNPQW⁷Y¹ABDEG³ 29 Y¹B : BCD⁵FIMNW⁷DEG³ | ..שנים QY¹B : BCD⁵FIMNW⁷DEG³ | ..חמשה 1° NQ⁸ / E : CD⁵FIA³ | ..חמשה 2° AFNQ⁸ / E : D⁵G²IA³ | ..חמשה 3° CD⁵G²IMNPQW⁷ABDEG³ (t. m.) ..ABF del 3* | ..קרבתו AB 30 AB הרביעי.. 31 D⁵FY¹ / NQ : A | ..אחת D⁵ / F : E | ..משקלה: ABD⁵F–INPQW⁷Y¹ABDEG³ | ..אחר: I | ..כסף 2° D⁵ : I | ..שבעים: I | ..הקדש: CD⁵FIMY¹ABDEG³..ANQ | ..למנחה: ABD⁵FIMNPQW⁷Y¹ABDEG³ 32 BCD⁵FG²IMNPQW⁷Y¹ABDEG³ קטרת: 33 ABD⁵FNPQY¹DEG³ : I : D⁵FQ⁸ / NE | ..אחד 2° D⁵ : AB : F 34 CD⁵FIMNPQW⁷Y¹ABDEG³ לחטאת: 35 ACID⁵G²HIMNPQW⁷Y¹ABDEG³..B⁸/F לעלה: BY¹B : ..שנים BFQY¹B : D⁵IMNW⁷ABDEG³ | ..חמשה 1° NQ⁸ / E : D⁵FIA³ | ..חמשה 2° FNQ⁸DEG³ : ACID⁵G²IA³ | ..חמשה 3° CD⁵FG²IMNPQW⁷Y¹ABDEG³..AB | ..קרבתו ABI / F 36 A החמישי.. 37 A–D⁵FG²IMPW⁷Y¹ABDEG³..NQ 38 D⁵F–INPQW⁷Y¹ABDEG³ | ..כסף 2° D⁵ : I | ..הקדש: CD⁵FHIMPY¹ABDEG³..ABNQ | ..למנחה: BD⁵FG²IMNPQW⁷Y¹ABDEG³ / A 39 AD⁵NQY¹DEG³ : I : ABD⁵FNQ / E | ..אחד 2° ABD⁵FNQ / E | ..לעלה: CD⁵G²IMNPQY¹ABDEG³..AB / F

74 כף אחת עשרה זהב מלאה קטרת 75 פר אחד בן בקר איל אחד כבש אחד בן שנתו לעלה
76 ושעיר עזים אחד לחטאת 77 ולזבח § השלמים בקר שנים אילים חמשה עתודים חמשה כבשים בני § δ¹
שנה חמשה זה קרבן פגעיאל בן עכרן:—

78 ביום שנים עשר יום נשיא לבני נפתלי אחירע בן עינן 79 וקרבנו קערת כסף אחת שלשים
ומאה משקלה מזרק אחד כסף שבעים שקל בשקל הקדש שניהם מלאים סלת כלולה בשמן
למנחה 80 כף אחת עשרה זהב מלאה קטרת 81 פר אחד בן בקר איל אחד כבש אחד בן שנתו § x
לעלה 82 ושעיר עזים אחד לחטאת 83 ולזבח § השלמים בקר שנים אילים חמשה עתודים חמשה כבשים
בני שנה חמשה זה קרבן אחירע בן עינן:—

84 ¶ זאת חנכת המזבח ביום המשח אתו מאת נשיאי ישראל קערת כסף שתים עשרה מזרקי § σ
כסף שנים עשר כפות זהב שתים עשרה 85 שלשים ומאה הקערה האחת כסף ושבעים המזרק
האחד כל כסף הכלים אלפים וארבע מאות בשקל הקדש 86 כפות זהב שתים עשרה מלאות קטרת
עשרה עשרה הכף בשקל הקדש כל זהב הכפות עשרים ומאה 87 כל הבקר לעלה שנים עשר
פרים אילים שנים עשר כבשים בני שנה שנים עשר ומנחתם § ושעירי עזים שנים עשר לחטאת § m
88 וכל בקר זבח השלמים עשרים וארבעה פרים אילים ששים עתודים ששים כבשים בני שנה

ABCD⁵EFG²HINPQW⁷Y³ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΜΝΞΠΡΣΤΦΧΨΩ

המשח 84 i. l. s. m. 6 בן בקר 81 P מלאים 79 om ABEG²W⁷Ω del δ¹ [פגעיאל 77
האחד 85 C-G²INQW⁷Y³ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΜΝΞΠΡΣΤΦΧΨΩ del χ | קערות [קערת | המשיח
ןוארבעה 88 G² ושעיר 87 A-IPW⁷Y³ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΜΝΞΠΡΣΤΦΧΨΩ del χ | הכסף 1° כסף | ת corr in δ |
om HNPA* (i. l.) del χ |

175 F בקר 79 P מלאים 84 HP המשח 85 D⁵EF מאת | 87 D⁵F הבקר 88 D⁵F בקר |

לעלה: | 74 BCD⁵FINQW⁷Y³ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΜΝΞΠΡΣΤΦΧΨΩ קטרת: 75 ABD⁵FNQΘ: IΘ | 2° AD⁵FNQΘ: IΘ | 76
שנים 77 D⁵FINQW⁷Y³ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΜΝΞΠΡΣΤΦΧΨΩ לחטאת: 78 N (f. p.) ..B /F ACD⁵IQW⁷Y³ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΜΝΞΠΡΣΤΦΧΨΩ
:A-D⁵FG²INQW⁷Y³ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΜΝΞΠΡΣΤΦΧΨΩ del δ¹ | 1° NQΘ /G²Θ: CD⁵FIY³ΑΒΓ del δ¹ | 2° NQΘ /Θ: ACD⁵FG²IY³ΑΒΓ del δ¹ | 3° CD⁵FG²INPQY³ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΜΝΞΠΡΣΤΦΧΨΩ ..AB | קרבן: 79 ABI: W⁷ del δ¹ | המשח: 80 BCD⁵FG²IPW⁷Y³ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΜΝΞΠΡΣΤΦΧΨΩ ..ANQ
למנחה: | B מלאים: 81 ABD⁵FNQΘ: IY³δ¹ | 2° D⁵FNQΘ: IΘ | 3° D⁵FNQΘ: IΘ | 4° D⁵FNQΘ: IΘ | 5° D⁵FNQΘ: IΘ | 6° D⁵FNQΘ: IΘ | 7° D⁵FNQΘ: IΘ | 8° D⁵FNQΘ: IΘ | 9° D⁵FNQΘ: IΘ | 10° D⁵FNQΘ: IΘ | 11° D⁵FNQΘ: IΘ | 12° D⁵FNQΘ: IΘ | 13° D⁵FNQΘ: IΘ | 14° D⁵FNQΘ: IΘ | 15° D⁵FNQΘ: IΘ | 16° D⁵FNQΘ: IΘ | 17° D⁵FNQΘ: IΘ | 18° D⁵FNQΘ: IΘ | 19° D⁵FNQΘ: IΘ | 20° D⁵FNQΘ: IΘ | 21° D⁵FNQΘ: IΘ | 22° D⁵FNQΘ: IΘ | 23° D⁵FNQΘ: IΘ | 24° D⁵FNQΘ: IΘ | 25° D⁵FNQΘ: IΘ | 26° D⁵FNQΘ: IΘ | 27° D⁵FNQΘ: IΘ | 28° D⁵FNQΘ: IΘ | 29° D⁵FNQΘ: IΘ | 30° D⁵FNQΘ: IΘ | 31° D⁵FNQΘ: IΘ | 32° D⁵FNQΘ: IΘ | 33° D⁵FNQΘ: IΘ | 34° D⁵FNQΘ: IΘ | 35° D⁵FNQΘ: IΘ | 36° D⁵FNQΘ: IΘ | 37° D⁵FNQΘ: IΘ | 38° D⁵FNQΘ: IΘ | 39° D⁵FNQΘ: IΘ | 40° D⁵FNQΘ: IΘ | 41° D⁵FNQΘ: IΘ | 42° D⁵FNQΘ: IΘ | 43° D⁵FNQΘ: IΘ | 44° D⁵FNQΘ: IΘ | 45° D⁵FNQΘ: IΘ | 46° D⁵FNQΘ: IΘ | 47° D⁵FNQΘ: IΘ | 48° D⁵FNQΘ: IΘ | 49° D⁵FNQΘ: IΘ | 50° D⁵FNQΘ: IΘ | 51° D⁵FNQΘ: IΘ | 52° D⁵FNQΘ: IΘ | 53° D⁵FNQΘ: IΘ | 54° D⁵FNQΘ: IΘ | 55° D⁵FNQΘ: IΘ | 56° D⁵FNQΘ: IΘ | 57° D⁵FNQΘ: IΘ | 58° D⁵FNQΘ: IΘ | 59° D⁵FNQΘ: IΘ | 60° D⁵FNQΘ: IΘ | 61° D⁵FNQΘ: IΘ | 62° D⁵FNQΘ: IΘ | 63° D⁵FNQΘ: IΘ | 64° D⁵FNQΘ: IΘ | 65° D⁵FNQΘ: IΘ | 66° D⁵FNQΘ: IΘ | 67° D⁵FNQΘ: IΘ | 68° D⁵FNQΘ: IΘ | 69° D⁵FNQΘ: IΘ | 70° D⁵FNQΘ: IΘ | 71° D⁵FNQΘ: IΘ | 72° D⁵FNQΘ: IΘ | 73° D⁵FNQΘ: IΘ | 74° D⁵FNQΘ: IΘ | 75° D⁵FNQΘ: IΘ | 76° D⁵FNQΘ: IΘ | 77° D⁵FNQΘ: IΘ | 78° D⁵FNQΘ: IΘ | 79° D⁵FNQΘ: IΘ | 80° D⁵FNQΘ: IΘ | 81° D⁵FNQΘ: IΘ | 82° D⁵FNQΘ: IΘ | 83° D⁵FNQΘ: IΘ | 84° D⁵FNQΘ: IΘ | 85° D⁵FNQΘ: IΘ | 86° D⁵FNQΘ: IΘ | 87° D⁵FNQΘ: IΘ | 88° D⁵FNQΘ: IΘ | 89° D⁵FNQΘ: IΘ | 90° D⁵FNQΘ: IΘ | 91° D⁵FNQΘ: IΘ | 92° D⁵FNQΘ: IΘ | 93° D⁵FNQΘ: IΘ | 94° D⁵FNQΘ: IΘ | 95° D⁵FNQΘ: IΘ | 96° D⁵FNQΘ: IΘ | 97° D⁵FNQΘ: IΘ | 98° D⁵FNQΘ: IΘ | 99° D⁵FNQΘ: IΘ | 100° D⁵FNQΘ: IΘ | 101° D⁵FNQΘ: IΘ | 102° D⁵FNQΘ: IΘ | 103° D⁵FNQΘ: IΘ | 104° D⁵FNQΘ: IΘ | 105° D⁵FNQΘ: IΘ | 106° D⁵FNQΘ: IΘ | 107° D⁵FNQΘ: IΘ | 108° D⁵FNQΘ: IΘ | 109° D⁵FNQΘ: IΘ | 110° D⁵FNQΘ: IΘ | 111° D⁵FNQΘ: IΘ | 112° D⁵FNQΘ: IΘ | 113° D⁵FNQΘ: IΘ | 114° D⁵FNQΘ: IΘ | 115° D⁵FNQΘ: IΘ | 116° D⁵FNQΘ: IΘ | 117° D⁵FNQΘ: IΘ | 118° D⁵FNQΘ: IΘ | 119° D⁵FNQΘ: IΘ | 120° D⁵FNQΘ: IΘ | 121° D⁵FNQΘ: IΘ | 122° D⁵FNQΘ: IΘ | 123° D⁵FNQΘ: IΘ | 124° D⁵FNQΘ: IΘ | 125° D⁵FNQΘ: IΘ | 126° D⁵FNQΘ: IΘ | 127° D⁵FNQΘ: IΘ | 128° D⁵FNQΘ: IΘ | 129° D⁵FNQΘ: IΘ | 130° D⁵FNQΘ: IΘ | 131° D⁵FNQΘ: IΘ | 132° D⁵FNQΘ: IΘ | 133° D⁵FNQΘ: IΘ | 134° D⁵FNQΘ: IΘ | 135° D⁵FNQΘ: IΘ | 136° D⁵FNQΘ: IΘ | 137° D⁵FNQΘ: IΘ | 138° D⁵FNQΘ: IΘ | 139° D⁵FNQΘ: IΘ | 140° D⁵FNQΘ: IΘ | 141° D⁵FNQΘ: IΘ | 142° D⁵FNQΘ: IΘ | 143° D⁵FNQΘ: IΘ | 144° D⁵FNQΘ: IΘ | 145° D⁵FNQΘ: IΘ | 146° D⁵FNQΘ: IΘ | 147° D⁵FNQΘ: IΘ | 148° D⁵FNQΘ: IΘ | 149° D⁵FNQΘ: IΘ | 150° D⁵FNQΘ: IΘ | 151° D⁵FNQΘ: IΘ | 152° D⁵FNQΘ: IΘ | 153° D⁵FNQΘ: IΘ | 154° D⁵FNQΘ: IΘ | 155° D⁵FNQΘ: IΘ | 156° D⁵FNQΘ: IΘ | 157° D⁵FNQΘ: IΘ | 158° D⁵FNQΘ: IΘ | 159° D⁵FNQΘ: IΘ | 160° D⁵FNQΘ: IΘ | 161° D⁵FNQΘ: IΘ | 162° D⁵FNQΘ: IΘ | 163° D⁵FNQΘ: IΘ | 164° D⁵FNQΘ: IΘ | 165° D⁵FNQΘ: IΘ | 166° D⁵FNQΘ: IΘ | 167° D⁵FNQΘ: IΘ | 168° D⁵FNQΘ: IΘ | 169° D⁵FNQΘ: IΘ | 170° D⁵FNQΘ: IΘ | 171° D⁵FNQΘ: IΘ | 172° D⁵FNQΘ: IΘ | 173° D⁵FNQΘ: IΘ | 174° D⁵FNQΘ: IΘ | 175° D⁵FNQΘ: IΘ | 176° D⁵FNQΘ: IΘ | 177° D⁵FNQΘ: IΘ | 178° D⁵FNQΘ: IΘ | 179° D⁵FNQΘ: IΘ | 180° D⁵FNQΘ: IΘ | 181° D⁵FNQΘ: IΘ | 182° D⁵FNQΘ: IΘ | 183° D⁵FNQΘ: IΘ | 184° D⁵FNQΘ: IΘ | 185° D⁵FNQΘ: IΘ | 186° D⁵FNQΘ: IΘ | 187° D⁵FNQΘ: IΘ | 188° D⁵FNQΘ: IΘ | 189° D⁵FNQΘ: IΘ | 190° D⁵FNQΘ: IΘ | 191° D⁵FNQΘ: IΘ | 192° D⁵FNQΘ: IΘ | 193° D⁵FNQΘ: IΘ | 194° D⁵FNQΘ: IΘ | 195° D⁵FNQΘ: IΘ | 196° D⁵FNQΘ: IΘ | 197° D⁵FNQΘ: IΘ | 198° D⁵FNQΘ: IΘ | 199° D⁵FNQΘ: IΘ | 200° D⁵FNQΘ: IΘ | 201° D⁵FNQΘ: IΘ | 202° D⁵FNQΘ: IΘ | 203° D⁵FNQΘ: IΘ | 204° D⁵FNQΘ: IΘ | 205° D⁵FNQΘ: IΘ | 206° D⁵FNQΘ: IΘ | 207° D⁵FNQΘ: IΘ | 208° D⁵FNQΘ: IΘ | 209° D⁵FNQΘ: IΘ | 210° D⁵FNQΘ: IΘ | 211° D⁵FNQΘ: IΘ | 212° D⁵FNQΘ: IΘ | 213° D⁵FNQΘ: IΘ | 214° D⁵FNQΘ: IΘ | 215° D⁵FNQΘ: IΘ | 216° D⁵FNQΘ: IΘ | 217° D⁵FNQΘ: IΘ | 218° D⁵FNQΘ: IΘ | 219° D⁵FNQΘ: IΘ | 220° D⁵FNQΘ: IΘ | 221° D⁵FNQΘ: IΘ | 222° D⁵FNQΘ: IΘ | 223° D⁵FNQΘ: IΘ | 224° D⁵FNQΘ: IΘ | 225° D⁵FNQΘ: IΘ | 226° D⁵FNQΘ: IΘ | 227° D⁵FNQΘ: IΘ | 228° D⁵FNQΘ: IΘ | 229° D⁵FNQΘ: IΘ | 230° D⁵FNQΘ: IΘ | 231° D⁵FNQΘ: IΘ | 232° D⁵FNQΘ: IΘ | 233° D⁵FNQΘ: IΘ | 234° D⁵FNQΘ: IΘ | 235° D⁵FNQΘ: IΘ | 236° D⁵FNQΘ: IΘ | 237° D⁵FNQΘ: IΘ | 238° D⁵FNQΘ: IΘ | 239° D⁵FNQΘ: IΘ | 240° D⁵FNQΘ: IΘ | 241° D⁵FNQΘ: IΘ | 242° D⁵FNQΘ: IΘ | 243° D⁵FNQΘ: IΘ | 244° D⁵FNQΘ: IΘ | 245° D⁵FNQΘ: IΘ | 246° D⁵FNQΘ: IΘ | 247° D⁵FNQΘ: IΘ | 248° D⁵FNQΘ: IΘ | 249° D⁵FNQΘ: IΘ | 250° D⁵FNQΘ: IΘ | 251° D⁵FNQΘ: IΘ | 252° D⁵FNQΘ: IΘ | 253° D⁵FNQΘ: IΘ | 254° D⁵FNQΘ: IΘ | 255° D⁵FNQΘ: IΘ | 256° D⁵FNQΘ: IΘ | 257° D⁵FNQΘ: IΘ | 258° D⁵FNQΘ: IΘ | 259° D⁵FNQΘ: IΘ | 260° D⁵FNQΘ: IΘ | 261° D⁵FNQΘ: IΘ | 262° D⁵FNQΘ: IΘ | 263° D⁵FNQΘ: IΘ | 264° D⁵FNQΘ: IΘ | 265° D⁵FNQΘ: IΘ | 266° D⁵FNQΘ: IΘ | 267° D⁵FNQΘ: IΘ | 268° D⁵FNQΘ: IΘ | 269° D⁵FNQΘ: IΘ | 270° D⁵FNQΘ: IΘ | 271° D⁵FNQΘ: IΘ | 272° D⁵FNQΘ: IΘ | 273° D⁵FNQΘ: IΘ | 274° D⁵FNQΘ: IΘ | 275° D⁵FNQΘ: IΘ | 276° D⁵FNQΘ: IΘ | 277° D⁵FNQΘ: IΘ | 278° D⁵FNQΘ: IΘ | 279° D⁵FNQΘ: IΘ | 280° D⁵FNQΘ: IΘ | 281° D⁵FNQΘ: IΘ | 282° D⁵FNQΘ: IΘ | 283° D⁵FNQΘ: IΘ | 284° D⁵FNQΘ: IΘ | 285° D⁵FNQΘ: IΘ | 286° D⁵FNQΘ: IΘ | 287° D⁵FNQΘ: IΘ | 288° D⁵FNQΘ: IΘ | 289° D⁵FNQΘ: IΘ | 290° D⁵FNQΘ: IΘ | 291° D⁵FNQΘ: IΘ | 292° D⁵FNQΘ: IΘ | 293° D⁵FNQΘ: IΘ | 294° D⁵FNQΘ: IΘ | 295° D⁵FNQΘ: IΘ | 296° D⁵FNQΘ: IΘ | 297° D⁵FNQΘ: IΘ | 298° D⁵FNQΘ: IΘ | 299° D⁵FNQΘ: IΘ | 300° D⁵FNQΘ: IΘ | 301° D⁵FNQΘ: IΘ | 302° D⁵FNQΘ: IΘ | 303° D⁵FNQΘ: IΘ | 304° D⁵FNQΘ: IΘ | 305° D⁵FNQΘ: IΘ | 306° D⁵FNQΘ: IΘ | 307° D⁵FNQΘ: IΘ | 308° D⁵FNQΘ: IΘ | 309° D⁵FNQΘ: IΘ | 310° D⁵FNQΘ: IΘ | 311° D⁵FNQΘ: IΘ | 312° D⁵FNQΘ: IΘ | 313° D⁵FNQΘ: IΘ | 314° D⁵FNQΘ: IΘ | 315° D⁵FNQΘ: IΘ | 316° D⁵FNQΘ: IΘ | 317° D⁵FNQΘ: IΘ | 318° D⁵FNQΘ: IΘ | 319° D⁵FNQΘ: IΘ | 320° D⁵FNQΘ: IΘ | 321° D⁵FNQΘ: IΘ | 322° D⁵FNQΘ: IΘ | 323° D⁵FNQΘ: IΘ | 324° D⁵FNQΘ: IΘ | 325° D⁵FNQΘ: IΘ | 326° D⁵FNQΘ: IΘ | 327° D⁵FNQΘ: IΘ | 328° D⁵FNQΘ: IΘ | 329° D⁵FNQΘ: IΘ | 330° D⁵FNQΘ: IΘ | 331° D⁵FNQΘ: IΘ | 332° D⁵FNQΘ: IΘ | 333° D⁵FNQΘ: IΘ | 334° D⁵FNQΘ: IΘ | 335° D⁵FNQΘ: IΘ | 336° D⁵FNQΘ: IΘ | 337° D⁵FNQΘ: IΘ | 338° D⁵FNQΘ: IΘ | 339° D⁵FNQΘ: IΘ | 340° D⁵FNQΘ: IΘ | 341° D⁵FNQΘ: IΘ | 342° D⁵FNQΘ: IΘ | 343° D⁵FNQΘ: IΘ | 344° D⁵FNQΘ: IΘ | 345° D⁵FNQΘ: IΘ | 346° D⁵FNQΘ: IΘ | 347° D⁵FNQΘ: IΘ | 348° D⁵FNQΘ: IΘ | 349° D⁵FNQΘ: IΘ | 350° D⁵FNQΘ: IΘ | 351° D⁵FNQΘ: IΘ | 352° D⁵FNQΘ: IΘ | 353° D⁵FNQΘ: IΘ | 354° D⁵FNQΘ: IΘ | 355° D⁵FNQΘ: IΘ | 356° D⁵FNQΘ: IΘ | 357° D⁵FNQΘ: IΘ | 358° D⁵FNQΘ: IΘ | 359° D⁵FNQΘ: IΘ | 360° D⁵FNQΘ: IΘ | 361° D⁵FNQΘ: IΘ | 362° D⁵FNQΘ: IΘ | 363° D⁵FNQΘ: IΘ | 364° D⁵FNQΘ: IΘ | 365° D⁵FNQΘ: IΘ | 366° D⁵FNQΘ: IΘ | 367° D⁵FNQΘ: IΘ | 368° D⁵FNQΘ: IΘ | 369° D⁵FNQΘ: IΘ | 370° D⁵FNQΘ: IΘ | 371° D⁵FNQΘ: IΘ | 372° D⁵FNQΘ: IΘ | 373° D⁵FNQΘ: IΘ | 374° D⁵FNQΘ: IΘ | 375° D⁵FNQΘ: IΘ | 376° D⁵FNQΘ: IΘ | 377° D⁵FNQΘ: IΘ | 378° D⁵FNQΘ: IΘ | 379° D⁵FNQΘ: IΘ | 380° D⁵FNQΘ: IΘ | 381° D⁵FNQΘ: IΘ | 382° D⁵FNQΘ: IΘ | 383° D⁵FNQΘ: IΘ | 384° D⁵FNQΘ: IΘ | 385° D⁵FNQΘ: IΘ | 386° D⁵FNQΘ: IΘ | 387° D⁵FNQΘ: IΘ | 388° D⁵FNQΘ: IΘ | 389° D⁵FNQΘ: IΘ | 390° D⁵FNQΘ: IΘ | 391° D⁵FNQΘ: IΘ | 392° D⁵FNQΘ: IΘ | 393° D⁵FNQΘ: IΘ | 394° D⁵FNQΘ: IΘ | 395° D⁵FNQΘ: IΘ | 396° D⁵FNQΘ: IΘ | 397° D⁵FNQΘ: IΘ | 398° D⁵FNQΘ: IΘ | 399° D⁵FNQΘ: IΘ | 400° D⁵FNQΘ: IΘ | 401° D⁵FNQΘ: IΘ | 402° D⁵FNQΘ: IΘ | 403° D⁵FNQΘ: IΘ | 404° D⁵FNQΘ: IΘ | 405° D⁵FNQΘ: IΘ | 406° D⁵FNQΘ: IΘ | 407° D⁵FNQΘ: IΘ | 408° D⁵FNQΘ: IΘ | 409° D⁵FNQΘ: IΘ | 410° D⁵FNQΘ: IΘ | 411° D⁵FNQΘ: IΘ | 412° D⁵FNQΘ: IΘ | 413° D⁵FNQΘ: IΘ | 414° D⁵FNQΘ: IΘ | 415° D⁵FNQΘ: IΘ | 416° D⁵FNQΘ: IΘ | 417° D⁵FNQΘ: IΘ | 418° D⁵FNQΘ: IΘ | 419° D⁵FNQΘ: IΘ | 420° D⁵FNQΘ: IΘ | 421° D⁵FNQΘ: IΘ | 422° D⁵FNQΘ: IΘ | 423° D⁵FNQΘ: IΘ | 424° D⁵FNQΘ: IΘ | 425° D⁵FNQΘ: IΘ | 426° D⁵FNQΘ: IΘ | 427° D⁵FNQΘ: IΘ | 428° D⁵FNQΘ: IΘ | 429° D⁵FNQΘ: IΘ | 430° D⁵FNQΘ: IΘ | 431° D⁵FNQΘ: IΘ | 432° D⁵FNQΘ: IΘ | 433° D⁵FNQΘ: IΘ | 434° D⁵FNQΘ: IΘ | 435° D⁵FNQΘ: IΘ | 436° D⁵FNQΘ: IΘ | 437° D⁵FNQΘ: IΘ | 438° D⁵FNQΘ: IΘ | 439° D⁵FNQΘ: IΘ | 440° D⁵FNQΘ: IΘ | 441° D⁵FNQΘ: IΘ | 442° D⁵FNQΘ: IΘ | 443° D⁵FNQΘ: IΘ | 444° D⁵FNQΘ: IΘ | 445° D⁵FNQΘ: IΘ | 446° D⁵FNQΘ: IΘ | 447° D⁵FNQΘ: IΘ | 448° D⁵FNQΘ: IΘ | 449° D⁵FNQΘ: IΘ | 450° D⁵FNQΘ: IΘ | 451° D⁵FNQΘ: IΘ | 452° D⁵FNQΘ: IΘ | 453° D⁵FNQΘ: IΘ | 454° D⁵FNQΘ: IΘ | 455° D⁵FNQΘ: IΘ | 456° D⁵FNQΘ: IΘ | 457° D⁵FNQΘ: IΘ | 458° D⁵FNQΘ: IΘ | 459° D⁵FNQΘ: IΘ | 460° D⁵FNQΘ: IΘ | 461° D⁵FNQΘ: IΘ | 462° D⁵FNQΘ: IΘ | 463° D⁵FNQΘ: IΘ | 464° D⁵FNQΘ: IΘ | 465° D⁵FNQΘ: IΘ | 466° D⁵FNQΘ: IΘ | 467° D⁵FNQΘ: IΘ | 468° D⁵FNQΘ: IΘ | 469° D⁵FNQΘ: IΘ | 470° D⁵FNQΘ: IΘ | 471° D⁵FNQΘ: IΘ | 472° D⁵FNQΘ: IΘ | 473° D⁵FNQΘ: IΘ | 474° D⁵FNQΘ: IΘ | 475° D⁵FNQΘ: IΘ | 476° D⁵FNQΘ: IΘ | 477° D⁵FNQΘ: IΘ | 478° D⁵FNQΘ: IΘ | 479° D⁵FNQΘ: IΘ | 480° D⁵FNQΘ: IΘ | 481° D⁵FNQΘ: IΘ | 482° D⁵FNQΘ: IΘ | 483° D⁵FNQΘ: IΘ | 484° D⁵FNQΘ: IΘ | 485° D⁵FNQΘ: IΘ | 486° D⁵FNQΘ: IΘ | 487° D⁵FNQΘ: IΘ | 488° D⁵FNQΘ: IΘ | 489° D⁵FNQΘ: IΘ | 490° D⁵FNQΘ: IΘ | 491° D⁵FNQΘ: IΘ | 492° D⁵FNQΘ: IΘ | 493° D⁵FNQΘ: IΘ | 494° D⁵FNQΘ: IΘ | 495° D⁵FNQΘ: IΘ | 496° D⁵FNQΘ: IΘ | 497° D⁵FNQΘ: IΘ | 498° D⁵FNQΘ: IΘ | 499° D⁵FNQΘ: IΘ | 500° D⁵FNQΘ: IΘ | 501° D⁵FNQΘ: IΘ | 502° D⁵FNQΘ: IΘ | 503° D⁵FNQΘ: IΘ | 504° D⁵FNQΘ: IΘ | 505° D⁵FNQΘ: IΘ | 506° D⁵FNQΘ: IΘ | 507° D⁵FNQΘ: IΘ | 508° D⁵FNQΘ: IΘ | 509° D⁵FNQΘ: IΘ | 510° D⁵FNQΘ: IΘ | 511° D⁵FNQΘ: IΘ | 512° D⁵FNQΘ: IΘ | 513° D⁵FNQΘ: IΘ | 514° D⁵FNQΘ: IΘ | 515° D⁵FNQΘ: IΘ | 516° D⁵FNQΘ: IΘ | 517° D⁵FNQΘ: IΘ | 518° D⁵FNQΘ: IΘ | 519° D⁵FNQΘ: IΘ | 520° D⁵FNQΘ: IΘ | 521° D⁵FNQΘ: IΘ | 522° D⁵FNQΘ: IΘ | 523° D⁵FNQΘ: IΘ | 524° D⁵FNQΘ: IΘ | 525° D⁵FNQΘ: IΘ | 526° D⁵FNQΘ: IΘ | 527° D⁵FNQΘ: IΘ | 528° D⁵FNQΘ: IΘ | 529° D⁵FNQΘ: IΘ | 530° D⁵FNQΘ: IΘ | 531° D⁵FNQΘ: IΘ | 532° D⁵FNQΘ: IΘ | 533° D⁵FNQΘ: IΘ | 534° D⁵FNQΘ: IΘ | 535° D⁵FNQΘ: IΘ | 536° D⁵FNQΘ: I

284

וידבר יהוה אל משה לאמר ⁶ קח את הלויים מתוך בני ישראל וטהרת אתם ⁷ וכה תעשה להם לטהרם הזה עליהם מי חטאת והעבירו תער על כל בשרם וכבסו בגדיהם וטהרו ⁸ ולקחו פר בן בקר ומנחתו סלת בלולה בשמן ופר שני בן בקר תקח לחטאת ⁹ והקרבת את הלויים לפני אהל מועד והקהלת את ¹⁰ כל עדת בני ישראל ¹⁰ והקרבת את הלויים לפני יהוה וסמכו בני ישראל את ידיהם על הלויים ¹¹ והניף אהרן את הלויים תנופה לפני יהוה מאת בני ישראל והיו לעבד את עבדת יהוה ¹² והלויים יסמכו את ידיהם על ראש הפרים ועשה את האח־ד חטאת ואת האחד עלה ליהוה לכפר על הלויים ¹³ והעמדת את הלויים לפני אהרן ולפני בניו והנפת אתם תנופה ליהוה

הכרובים והכרבים | $om\ x$ אשר—העדות | $i. l. s. m. \textcircled{6}$ ע [וישמע 89 $C-G^2INQW^7A[\textcircled{f}]\textcircled{63d^1m}$ המשיח המשה
הנירות ה**bis** | $om\ CEP^*(i. l.)\ m\ del\ x$ | בהעלותך 2 VIII $B-G^2INPQW^7Y^3A8\textcircled{d}\textcircled{63d^1m}$ ($\nu\ i. l.$)
 $om\ x$ ה [והעבירו | $om\ x$ $A-D^5FMNQW\textcircled{6}\chi_w\ del\ \textcircled{3}^*d^1$ | היה 7 $D^5G^2HIP\textcircled{6}$ פריחה פריחה 4 $\textcircled{6}, 2^o\ del\ x$
 $om\ G^2$ אהרו 11 $i. l. s. m. Y^3$ | בלולה 8 $W^7\ del\ x$ $i. l. F, s. m.$ 1^o ה [והטהרו

D⁵F | מִדְבָּר | D⁵ | וְיִשְׁמַע | A-FNQA³ | F | לִדְבָר | 89 | G² D⁵δ¹ | הַמִּשְׁחָה | HP *86 | הַמִּשְׁחָה
 M (t. m.) | פִּרְחִיהָ | M (t. m.) | יִרְכֶּיהָ | 4 | W⁷ | נִרְתִּיהָ | δ¹ | הָעֵלָה | 3 | bis W⁷ | הַנְּרוֹת | 2 VIII | E | הַכְּפֹתָה
 δ¹ | אֲבִי שְׁנֵי | D⁵F bis | בָּקָר | 8 | ABD⁵F | הוּי | (t. m.) *83 < | W⁷ | הוּהָ | 7 | M | אֵתָם | 6
 δ¹ | מֵאֵת | D⁵EF del | 11 | (t. m.) bis δ¹ | הַלּוּיִם | δ¹ del | אֶ | וְהַקְּרֹבֶת | 10 | אֶ | וְהַקְּהֵלָה | א
 אֶ | וְהַנִּפְתָּה | QA

5^ד אתו.. 89 A-D⁵F-INPQW⁷Y³אבגכזטמ | אתו: | HP -::Q -::CD⁵FINY³אבגכזטמ 3^ו ששים;
 5^מ /FQ: ABG²INW⁷Y³אבג | אליו.. 1^א AB /HP: א | הכפרת.. A: W⁷ | ABN העדות..
 אליו: F | אהרן 2 D⁵FIδm ABCEG²NQY³אבג | G² משה: 1 VIII Bδδ¹ ..Bδδ¹ AW⁷ הכרבים;
 HNPQW⁷אבגמ 3: A (f. p.) ..BCY³δ /D⁵ del δ¹ | NQδ A: הנרות: 2^ו BD⁵G²HINPQW⁷אבג
 ..ACm del δ¹ 3^ו ..ההרן m /N: D⁵אבגδ¹ | NQm המנורה: | ABMY³ del δ¹ 5: A-D⁵F-INPQ
 W⁷Y³אבגכזטמδ¹ 4: Eδm המנורה: 1^ו Eδm del δ¹ | ..ABD⁵FNδm /E: Y³δ del δ¹ | W⁷m פרחיה:
 BD⁵F-INPQW⁷Y³אבגכזטמδ¹ ..A | ANQδδ¹ /I: Am 5: G² משה: | N 1^ו ABCG²HMN PQ
 δ: D⁵FIW⁷אבגδ¹ 6: N ישראל: | CG²HPW⁷δ /Qδ del δ¹ | D⁵FHIMNPQW⁷Y³אבגכזטמδ¹
 ..AB /E 7: BD⁵δ /F: ACG²HIMNPQW⁷Y³אבגכזטמδ¹ | ABIAm חטאת: ..CD⁵NQY³E del δ¹
 ..AG²δ 1^ו בקר.. 8: A-EG²IMNQδm | AD⁵F-IMNPQW⁷Y³אבגכזטמ del δ¹ | Y³δ /E: A-EG²IMNQδm
 /Em BCIDδ¹ | A-D⁵F-INPQW⁷Y³אבגכזטמ ..E del δ¹ | A-D⁵G²HIMNPQW⁷Y³אבגכזטמ
 δm ..F del δ¹ 9: A-D⁵F-IMNאבגכזטמ ..Q del δ¹ | CD⁵EG²INQY³אבגכזטמδ¹ ..AB del δ
 10: CD⁵G²HIMNPQW⁷אבגכזטמδ¹ ..AB del Y³ | 2^ו אבגכזטמ IMNQY³ ABCEG² הליום: | 2^ו omn
 del δ¹ 11: IAδ del δ¹ | 1^ו יהוה: | CHMQאבגכזטמδ¹ P: N- (f. p.) ..D⁵G²IY³m del δ¹ | 2^ו יהוה:
 12: A-EG²HIMNPQY³אבגכזטמδ¹ ..F | חטאת: | W⁷ עלה: | D⁵א m ליהוה: | A-D⁵
 F-IW⁷Y³אבגכזטמδ¹ 13: ABD⁵MNQδm ..HPδE /G² (vid) | ליהוה: ABCFG²MNQW⁷Y³אבגכזטמ
 δm /D⁵

בני ישראל ועל פי יהוה יחנו כל ימי אשר ישכן הענן על המשכן § יחנו¹⁹ ובהאריך הענן על § המשכן ימים רבים ושמרו בני ישראל את משמרת יהוה ולא יסעו²⁰ ויש אשר יהיה הענן ימים במספר על המשכן על פי יהוה יחנו ועל פי יהוה יסעו²¹ ויש אשר יהיה הענן מערב עד בקר ונעלה הענן בבקר ונסעו או יומם ולילה ונעלה הענן ונסעו § יסעו²² או יומם או חדש או ימים בהאריך § הענן על המשכן לשכן עליו יחנו בני ישראל ולא יסעו ובהעלותו יסעו²³ על פי יהוה יחנו ועל פי יהוה יסעו את משמרת יהוה שמרו על פי יהוה ביד משה:—

X ¹ וידבר יהוה אל משה לאמר ² עשה לך שתי חצצרות כסף מקשה תעשה אתם והיו לך למקרא העדה ולמסע את המחנות ³ ותקעו בהן ונועדו אליך כל העדה אל פתח אהל מועד ⁴ ואם באחת יתקעו ונועדו אליך הנשיאים ראשי אלפי ישראל ⁵ ותקעתם תרועה ונסעו המחנות החנים קרמה ⁶ ותקעתם תרועה שנית ונסעו המחנות החנים צפונה תרועה יתקעו למסעיהם ⁷ ובהקהל את הקהל תתקעו ולא תריעו ⁸ ובני אהרן הכהנים יתקעו בחצצרות והיו לכם לחקת עולם לדרתיכם ⁹ וכי תבאו מלחמה בארצכם על הצר הצר אתכם והרעתם בחצצרות ונוכרתם לפני יהוה אלהיכם וגושעתם מאיביכם ¹⁰ ^a וביום שמחתכם ובמועדיכם ובראשי חדשיכם ותקעתם

ABCD⁵EFG²HIMNPQW⁷Y³ABDEGJτχω

[illegible]

AB שְׁנֵיַת 6 6 < ABCFW⁷עֶשֶׂה 2 X M (t. m.) אֹל לִילָה 21 M (t. m.) בְּמַסְפֵּר 20
 W⁷שִׁמְחָתִיכֶם 10^a W⁷מֵאֵיבִיכֶם 9 W⁷לְדִרְתִּיכֶם NQ W⁷לְדִרְתִּיכֶם | G²* (i eras) לַחֲקֹת 8
 M (t. m.) שִׁמְחָתִיכֶם |

[illegible]

Kryptogramma . בהגריוזים . במזבח . הכתב . *est scriptum incipiens* X, 10 in A.

את הפסח בראשון בארבעה עשר יום לחדש בין הערבים במדבר סיני ככל אשר צוה יהוה את משה כן עשו בני ישראל⁶ ויהיו אנשים אשר היו טמאים לנפש אדם ולא יכלו לעשות הפסח ביום ההוא ויקרבו לפני משה ולפני אהרן ביום ההוא⁷ ויאמרו האנשים ההם אליו אנחנו טמאים לנפש אדם למה נגרע לבלתי הקריב את קרבן יהוה במועדיו בתוך בני ישראל⁸ ויאמר אליהם משה עמדו ויאשמעה מה יצוה יהוה לכם:—

וידבר יהוה אל משה לאמר⁹ דבר אל בני ישראל לאמר איש איש כי יהיה טמא לנפש או בדרך רחוקה לכם או לדדתיכם ועשה פסח ליהוה¹¹ בחדש השני בארבעה עשר יום בין הערבים יעשו אתו על מצות ומררים יאכלהו¹² לא ישאירו ממנו עד בקר ועצם לא ישברו בו ככל חקת הפסח יעשו אתו¹³ ואיש אשר הוא טהור ובדרך לא היה וחדל לעשות הפסח ונכרתה הנפש ההיא מעמיה כי קרבן יהוה לא הקריב במועדיו חטאו ישא האיש ההוא¹⁴ וכי יגור אתכם גר § ועשה § פסח ליהוה כחקת הפסח וכמשפטיו כן יעשה חקה אחת יהיה לכם ולגר ולאזרח הארץ:—¹⁵ וביום הוקם את המשכן כסה הענן את המשכן לאהל העדות ובערב יהיה על המשכן כמראה אש עד בקר¹⁶ כן יהיה תמיד הענן יכסנו ומראה אש לילה¹⁷ ולפי העלות הענן מעל האהל ואחרי כן יסעו בני ישראל ובמקום אשר ישכן שם הענן שם יחנו בני ישראל¹⁸ על פי יהוה יסעו

ABCD⁵EFG²HIMNPQW⁷Y³ABCE⁶TXW

F לדדתיכם | לדדתיכם | G² הוא 1° או 10 G² ואשם om D⁵F ה om D⁵F ואשמעה 8 om I del τ י [הקריב 7
11 G²* (i eras) I8E[f] חקות [חקת | 2° om P*'(s. m.) § י [ישאירו 12 D⁵FHPW⁷W ומרורים | ומרורים 11
13 E* (i eras) [f*] del x [חקת | כחקת 14 MNQPW⁷Y³ABCE⁶W C-HI (ה s. m.) והאיש | ואיש 13
16 om HP ו 1° om HP [ובמקום 17 E* (2° corr in ע) ההנן

ע | טמא 10 D⁵ ואשמע 8 M (t. m.) במועדיו | I הקרב | M (t. m.) ההם 7 M (t. m.) ישראל 5
13 ע (i eras) G²* חקות HP י W⁷ י W⁷ י P חקות | לדדתיכם 11 NQX⁶ ומררים 11
M וכמשפטיו | (i eras) E* כחקת HP כחקת | W⁷ גר | CD⁵MNQ⁶ אתכם 14 M (t. m.) במועדיו | AB
(ע corr in ה) E* ההנן 16 M (t. m.) הלקם AB הוקם 15 A חקה אחת | (t. m.)

AC-G²IMW⁷Y³ ישראל: | NQ / M משה.. | ABD⁵FNQW⁷E⁶ סיני: | NQ8 / E לחדש.. | § בראשון.. 5
B vid | AC-G²IMNPQW⁷ABCE⁶ 1° ההוא: | ABCEG² / D⁵: NQW⁷E אדם.. 6 HP ..B NQ8 - :NQ8 - :
BD⁵MN ACIY³8 אדם: | FIE :A8 ABD⁵G²MNQ8 / FIE :A8 7 ..E A-D⁵G²IMNPQW⁷Y³8 ..E 2° ההוא:
NQ / D⁵FI :G² משה.. 8 B ..D⁵ - :D⁵ ACF-IMNPQW⁷Y³ABCE⁶ ישראל: | AB במועדיו: | NQ8 /
CD⁵G²2 ישראל: 10 I: A-D⁵FG²HIMNPQ8 ..E 9 ABIMNQ8 ואשמעה.. | B :E עמדו..
C | HP8 רחוקה.. | IM :D⁵E CNQY³8 לנפש.. | D⁵FHIMPW⁷ABCE⁶ | E :D⁵FG²NQY³8 ABCG² לאמר..
A :D⁵F BM :EIY³8 11 E :A / Q ליהוה: | E :EG²NQW⁷8 E :B לדרתיכם.. | D⁵ /
BD⁵IMW⁷Y³8 ..FNQ | BD⁵EFNPQW⁷Y³ABCE⁶ :A ..HP / C 12 ANQ8 / D⁵8 בקר.. 12 BEG²
AB8 טהור.. 13 C ..ABD⁵FHIMNPQW⁷Y³ABCE⁶ :A ..C A-FHIPY³8 ..QW⁷8 / NE | A :D⁵NQ8 :C8 / D⁵ היה.. | E /
BD⁵ גר.. 14 C :D⁵FHP8 - :D⁵ABG²IMNPQW⁷Y³ABCE⁶ ההוא: | A :EFW⁷8 :D⁵NQ8 במועדיו: | E יהוה:/
ABD⁵F-IM NPQW⁷Y³ABCE⁶ :A-D⁵FG²IMNPQW⁷Y³ABCE⁶ יעשה: | A :BY³ הפסח: | A :BCEIMNPQ8 :AF :D⁵PW⁷8 ליהוה.. | A :W⁷
16 N :D⁵F :N AB / I בקר: | ABD⁵ אש.. | A :3° המשכן: | Y³ יהוה: | C :NPQW⁷Y³ABCE⁶ ..C | NQ8 / E :ACW⁷ 15 המשכן.. 15
CH :D⁵8 :AW⁷ האהל.. 17 ABCF-IMNPQW⁷Y³ABCE⁶ לילה: | CHPW⁷ ..ABD⁵Y³8 יכסנו: | Q8E
D⁵-IMNPQW⁷Y³ABCE⁶ 2° ישראל: | NQ8 / E 2° הענן: | A :BY³ ..C-IMNPQW⁷Y³ABCE⁶ 1° ישראל: | W⁷Y³ABCE⁶ / E

²⁴ועל צבא מטה בני בנימים אבירן בן גדעוני ²⁵ונסע דגל מחנה בני דן מאסף לכל המחנות לצבאתם ועל צבאו אחיעזר בן עמישדי ²⁶ועל צבא מטה בני אשר פגעאל בן עכרן ²⁷ועל צבא מטה בני נפתלי אחירע בן עינן ²⁸אלה מסעי בני ישראל לצבאתם ויסעו:—

²⁹ויאמר משה לחובב בן רעואל המדיני חתן משה נסעים אנחנו אל המקום אשר אמר יהוה אתו אתן לכם לך אתנו והטבנו לך כי יהוה דבר טוב על ישראל ³⁰ויאמר אליו לא אלך כי אם אל ארצי ואל מולדתי אלך ³¹ויאמר אל נא תעזב אתנו כי על כן ידעת חנתינו במדבר והיית לנו לעינים ³²והיה כי תלך עמנו והיה הטוב ההוא אשר ייטיב יהוה עמנו והיטבנו לך ³³ויסעו מהר יהוה דרך שלשת ימים וארון ברית יהוה נסע לפניהם דרך שלשת ימים לתור להם מנוחה ³⁴וענן יהוה עליהם יומם בנסעם מן המחנה ³⁵ויהי בנסע הארון ויאמר משה קומה יהוה ויפצו איביך וינסו משנאיך מפניך ³⁶ובמנוחה יאמר שובה יהוה רבבות אלפי ישראל:—

XI ¹ויהי העם כמתאננים רע באוני יהוה וישמע יהוה ויחר אפו ותבער בם אש יהוה ותאכל ^x בקצה המחנה ²ויצעק העם אל משה ויתפלל משה אל יהוה ותשקע האש ³ויקרא שם המקום

ABCD⁵EFG²HIMNPQW⁷Y³A88E63xw

24 ע [אחיעזר] *om* E | גרעוני [גדעוני] *om* E | 25 *Y*³ (1 2° *eras*) C—IMNPQW⁷A88E63xw | 26 עמישדי *ENQ* | 27 פגעאל *om* ABCEHMNPW⁷E6w | 28 ויסעו *HP* (*sic*!) *Y*³ (1 2° *i. l.*) ABFG² והיטבנו *D*⁵A88E6w (*i. l. p. m.?*) והיטבנו *CEG*²*IMNPQW⁷8x ~ 29 ויסעו *C*—IMNPQW⁷Y³A88E63xw | 30 ויסעו *C*—IMNPQW⁷Y³A88E63xw | 31 ויסעו *C*—IMNPQW⁷Y³A88E63xw | 32 ויסעו *C*—IMNPQW⁷Y³A88E63xw | 33 ויסעו *C*—IMNPQW⁷Y³A88E63xw | 34 ויסעו *C*—IMNPQW⁷Y³A88E63xw | 35 ויסעו *C*—IMNPQW⁷Y³A88E63xw | 36 ויסעו *C*—IMNPQW⁷Y³A88E63xw |

24 *Y*³* (1 *eras*) גרעוני 25 עמישדי *D*⁵F 26 פגעאל *D*⁵IW⁷A88E^cN^cC | 27 פגעאל *D*⁵IW⁷A88E^cN^cC | 28 פגעאל *D*⁵IW⁷A88E^cN^cC | 29 פגעאל *D*⁵IW⁷A88E^cN^cC | 30 פגעאל *D*⁵IW⁷A88E^cN^cC | 31 פגעאל *D*⁵IW⁷A88E^cN^cC | 32 פגעאל *D*⁵IW⁷A88E^cN^cC | 33 פגעאל *D*⁵IW⁷A88E^cN^cC | 34 פגעאל *D*⁵IW⁷A88E^cN^cC | 35 פגעאל *D*⁵IW⁷A88E^cN^cC | 36 פגעאל *D*⁵IW⁷A88E^cN^cC |

24 המחנות *AB* / *C* : *M* | 25 המחנות *AB* / *C* : *M* | 26 המחנות *AB* / *C* : *M* | 27 המחנות *AB* / *C* : *M* | 28 המחנות *AB* / *C* : *M* | 29 המחנות *AB* / *C* : *M* | 30 המחנות *AB* / *C* : *M* | 31 המחנות *AB* / *C* : *M* | 32 המחנות *AB* / *C* : *M* | 33 המחנות *AB* / *C* : *M* | 34 המחנות *AB* / *C* : *M* | 35 המחנות *AB* / *C* : *M* | 36 המחנות *AB* / *C* : *M* |

¹¹ ויהי בשנה השנית בחדש השני בעשרים בחדש נעלה הענן מעל משכן העדות ¹² ויסעו בני ישראל למסעיהם ממדבר סיני וישכן הענן במדבר פראן ¹³ ויסעו בראישונה על פי יהוה ביד משה ¹⁴ ויסע דגל מחנה בני יהודה בראישונה לצבאתם ועל צבאו נחשון בן עמינדב ¹⁵ ועל צבא מטה בני יששכר נתנאל בן צוער ¹⁶ ועל צבא מטה בני זבולן אליאב בן חילן ¹⁷ והורד המשכן ונסעו בני גרשון ובני מררי נשא ¹⁸ המשכן ונסע דגל מחנה בני ראובן לצבאתם ועל צבאו אליצור ¹⁹ בן שדיאור ועל צבא מטה בני שמעון שלמיהל בן צורישי ²⁰ ועל צבא מטה בני גד אליסף בן העואל ²¹ ונסעו הקהתים נשאי המקדש והקימו את המשכן עד באם ²² ונסע דגל מחנה בני אפרים לצבאתם ועל צבאו אלישמע בן עמיהוד ²³ ועל צבא מטה בני מנשה גמליאל בן פדהצור

[illegible]

לאבתיכם | E* ובעוף | I < W⁷ ובשפלה | ט שכינ' E שכניו | F שבת 10^b | W⁷ עלתיכה | W⁷ בחצצרות
צורישד' 19 | W⁷ לצבאתם 18 | ז והורד 17 | E נתנאל 15 | ז בשנה 11 | D⁵FM
E' ז לצבאתם 22 | D⁵F

..Bחצירות : A | עליתכם : W⁷ | שלמיכם : A-D⁵F²IMNQW⁷Y³8ט63 | ..ACG²/D⁵F6 : IW⁷
HP פנו : | Q /E | ..ABCD⁵G²IMNW⁷Y³8ט63 | D⁵IW⁷ט6/F : ABCG²MNQY³8ט6 לאמר : G² | משה : 10^b
C : ב בהר : | ב בערבה : | BFG²NQ8ט3 : D⁵Y³ שכניו : | AC : IW⁷ | AC האמרי : | NQ : 2° לכם/
ABD⁵EINQ : 3/ CFW⁷Y³ והלבנון : | FNQט ..ABCG²MW⁷Y³ע3 הים : | ג W⁷ בננב : | E : D⁵F ובשפלה :
AB 2° הארץ : | E : CD⁵FHIMNPQW⁷Y³8ט63 1° הארץ : | AB ..AB-IMNPQW⁷Y³8ט63 פרת : | ט
| BG²NQ8/E : A : C 2° בחדש : | NQ השנית : 11 MW⁷ : ABH8 ולעקב : | T ABN³Y³ לאבתיכם : ..W⁷
ABD⁵-IMNPQW⁷Y³8ט63 הערות : C 12 ABCIMW⁷ט63 ..HNPQY³/G² | ABD⁵F-I
לצבאתם : 14 D⁵ - : ABCE-IMNPQW⁷Y³8ט63 Mשה : | A ברואשונה : 13 C ..MNPQW⁷Y³8ט63
יוער : | A ישכר : 15 A-INPQW⁷Y³8ט63 A עמינרב : | A צבאו : | G²/F : A-EHIMNPQW⁷Y³8ט63
המשכן : 17 E ..D⁵ - : ABCE-IMNPQW⁷Y³8ט63 חילין : | AB זבולן : 16 P ..A-IMNQW⁷Y³8ט63
ABCMPW⁷ט63 לצבאתם : 18 A-D⁵FHIMNPQW⁷Y³ט63 2° המשכן : | BC : A ..HINPQY³ 1°
BCD⁵F-IMNPQW⁷Y³ט63 שמעון : 19 CG² | CG² נQY³ ..FHINPQY³ט63 D⁵ שריאור : | NQY³ ..
AD⁵INQט ..A 21 BCD⁵F-IMNPQW⁷Y³ט63 רעואל : | B גר : 20 A ..Y³8ט63
ACD⁵IMNQW⁷Y³8ט63 לצבאתם : 22 A-FHIMNPQW⁷Y³8ט63 א : | F/E HPQט
CD⁵EG²HIMNPQW⁷Y³ט63 פדהצור : | C מנשה : 23 F/A ..EG²HIMNPQW⁷Y³8ט63 עמידור :
..AB/F

בעם מכה רבה מאד ³⁴ ויקרא שם המקום ההוא קברות התאווה כי שם קברו את העם המתאווים ³⁵ מקברות התאווה נסעו העם החצרות ויהיו בחצרות:—

XII וַתְּדַבֵּר מִרְיָם וְאַהֲרֹן בְּמִשְׁחָה עַל אֲדֹנָיִם הָאֵשֶׁת הַכַּשִּׂית אֲשֶׁר לָקַח כִּי אִשָּׁה כַּשִּׂית לָקַח² וַיֹּאמְרוּ הֶרֶק אֵךְ בְּמִשְׁחָה דָּבַר יְהוָה הַלּוֹא גַם בָּנוּ דָּבַר וַיִּשְׁמַע יְהוָה³ וְהָאִישׁ מִשָּׁה עָנָו מֵאֵד מְכַל הָאָדָם אֲשֶׁר עַל פְּנֵי הָאֲדָמָה:—

१४१

⁴ ויאמר יהוה פתאם אל משה ואל אהרן ואל מרים צאו שלשתכם אל אהל מועד ויצאו שלשתם ויורד יהוה בעמוד ענן ויעמד פתח האהל ויקרא אהרן ומרים ויצאו שניהם ⁶ ויאמר שמעו נא דברי אם יהיה נביאתם יהוה במראה אליו התודע ובחלום אדבר ב⁷ לא כן עבדי משה בכל ביתי נאמן הוא ⁸ אל פה אדבר בו בממראה ולא בחידת ותמונת יהוה יביט ומדוע לא יראתם לדבר בעבדי במשה ⁹ ויחר אף יהוה במ וילך ¹⁰ והענן סר מעל האהל והנה מרים מצרעת כשלג ויפן אהרן אל מרים והנה מצרעת ¹¹ ויאמר אהרן אל משה כי אדני אל נא תשית עלינו חטאת אשר נואלנו

ABCD⁵EF²HIMNPOW⁷Y³~~ABDEG~~⁶3d¹xwco

ה) $ABC_2^2NQW^7Y^3\lambda\mathfrak{C}^*$ הענן [ענן XII 5 G^2 del c בהחצרות] בהחצרות | W^7 מחצרות [החצרות 35 B del c ואל ואלא 8 om I del c אנכיבאכס | F^* (1 2^o *exst. p. m.?*) ויאמרו [ויאמר 6 $eras$] $3w$ del co G^{2*} ותמונות ~ [ותמונות | $D^5\chi$ del c בחרת Y^3 (1 o *s. m.*) ביחידות $W^7\mathfrak{B}$ ביחידות ~ $CEIPY^{3*}\lambda\mathfrak{C}w$ בחידות] בחידת om H ה [והענן 10 Me ותמונות G^2 (1 2^o *i. l.*) ותכונת D^{5*} (ב $corr$ in \mathfrak{M} *s. m.*) $F\chi$ N^* חמאה [חמאת 11 om I del c אנכיבאכס | $W^7\chi w^*$ (i. l.) del c | del c \mathfrak{M} (i. l.) $corr$ in \mathfrak{M} *p. m.?*]

D⁵ בְּנוֹ 2 XII 6 del c בחצרות | M (t. m.) החצרות 35 M (t. m.) ויקרא 34 D⁵ מכה F מכה 8 M במראה 7 F עבדי D⁵ בַּעֲמוּד 5 6 del co מועד 4 AB del o עֲנֹ 3 (s. m.) del d¹ c D⁵ ותכונת 11 D⁵ ותמונת | (s. m.) del c ביהרת P בחידות 3 * 6 del c מבראה (s. m.) D⁵ (s. m.) del c | M (t. m.) del c תשית

[illegible]

אל העם את דברי יהוה ויאסף שבעים איש מוקני העם ויעמד אתם סביבת האהל²⁵ ויורד יהוה בענן וידבר אליו ויצל מן הרוח אשר עליו ויתן על שבעים איש הזקנים ויהי כנوح עליהם הרוח ויתנבאו ולא יאספו²⁶ וישארו שני אנשים במחנה שם האחד אלדד ושם השני מידד ותנח עליהם הרוח והם בכתבים ולא יצאו האהלה ויתנבאו במחנה²⁷ וירץ הנער ויגד למשה ויאמר אלדד ומודד מתנבאים במחנה²⁸ ויען יהושע בן נון משרת משה מבחריו ויאמר אדני משה כלאם²⁹ ויאמר לו משה המקנא אתה לי ומי יתן כל עם יהוה נביאים כי יתן יהוה את רוחו עליהם:—³⁰ ויאסף משה אל המחנה הוא וזקני ישראל³¹ ורוח נסע מאת יהוה ויגו שלוי מן הים ויטש אל המחנה כדרך יום כה וכדרך יום כה סביבת המחנה וכאמתיים על פני הארץ³² ויקם העם כל § c היום ההוא וכל הלילה § וכל היום המחרת ויאספו את השלוי הממעט אסף עשרה חמרים וישטחו להם שחוט סביבת המחנה³³ הבשר עודנו בין שניהם טרם יכרת ואף יהוה חרה בעם ויך יהוה

ABCD⁵EFG²HIMNPQW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹χwco

ויתנבו Y³ ויתנבוא ~ Nw ויתנאבו ~ [ויתנבאו 25 Y³ del χ ויעמיד ויעמד | ג ישראל 2° s. eras העם 24 ויתנבו Y³ ויתנבוא ~ N ויתנאבו ~ [ויתנבאו | C-IMNPQW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹χwco בכתובים] בכתבים 26 CIQ CI del o 27 [מתנבאים | om χ* (i. l.) ω* (i. l. sup ג et ב) 28 EF²G²IMAG⁸BC³Δ¹o מבחריו] מבחריו 29 D⁵FIA העם [עם | E המקנה] המקנא 30 ~ A-D⁵HNQW⁷ω מביאיו W⁷ | כלם כלאם | ω del o 31 HP נביאים 2° om E | [נביאים | 32 N* שלויים] שלוי | [f]Δ¹ del o | 33 [שחוט] שחוט | B om W⁷ del o | [השלוי 32 Q[f*]Δ¹ del o | 33 CD⁵ (ה i. l. s. m.) G²HIMN (ה i. l. p. m.?) PQ (ה i. l. s. m.) W⁷Y³AG⁸ (ה i. l. s. m.) Δ¹ω del c | 33 ויך | D⁵ (ה s. m.) ויכה

במחנה 26 M (t. m.) יאספו D⁵F יאספו | M (t. m.) יוצל 25 E⁸ M (t. m.) | 24 EFI^c ויעמד | 26 D⁵ (s. m.) אָתָם | 27 W⁷ האהלה | M (t. m.) מוֹדֵד | 28 bis D⁵ (s. m.) | 29 IW⁷ המקנא | D⁵E del o אָתָה | 30 ABD⁵N del o | 2° AB | 2° H | P ** נביאים | 31 D⁵FMP^c | 32 AG² חמרים | 33 D⁵ del c | 33 D⁵FΔ¹ | 33 D⁵ del c | 33 CIW⁷Δ¹ | 33 E⁸ |

24 ABHINPQW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o ..FM /D⁵ | 25 NQ⁸ /D⁵Δ¹:ABCIM | 26 CD⁵FHIM NPQW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o ..ABΔ¹ | 27 W⁷AG⁸ /W⁷AG⁸ | 28 CNQ⁸ /D⁵MΔ¹:ABHP⁶Δ¹ | 29 AB ויתנבאו: | BCIN 2° דרוח: | ..Δ¹:A-D⁵IMΔ¹ | 30 AB וישארו: | 26 ABNQ 1° במחנה: | ..Δ¹:A-D⁵F-IMNPQW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 31 CHIMPAG⁸BC³Δ¹o | 32 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 33 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 34 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 35 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 36 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 37 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 38 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 39 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 40 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 41 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 42 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 43 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 44 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 45 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 46 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 47 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 48 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 49 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 50 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 51 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 52 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 53 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 54 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 55 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 56 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 57 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 58 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 59 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 60 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 61 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 62 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 63 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 64 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 65 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 66 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 67 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 68 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 69 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 70 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 71 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 72 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 73 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 74 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 75 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 76 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 77 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 78 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 79 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 80 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 81 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 82 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 83 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 84 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 85 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 86 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 87 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 88 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 89 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 90 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 91 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 92 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 93 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 94 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 95 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 96 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 97 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 98 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 99 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 100 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 101 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 102 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 103 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 104 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 105 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 106 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 107 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 108 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 109 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 110 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 111 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 112 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 113 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 114 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 115 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 116 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 117 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 118 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 119 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 120 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 121 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 122 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 123 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 124 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 125 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 126 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 127 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 128 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 129 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 130 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 131 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 132 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 133 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 134 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 135 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 136 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 137 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 138 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 139 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 140 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 141 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 142 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 143 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 144 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 145 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 146 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 147 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 148 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 149 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 150 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 151 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 152 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 153 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 154 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 155 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 156 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 157 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 158 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 159 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 160 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 161 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 162 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 163 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 164 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 165 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 166 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 167 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 168 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 169 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 170 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 171 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 172 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 173 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 174 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 175 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 176 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 177 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 178 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 179 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 180 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 181 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 182 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 183 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 184 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 185 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 186 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 187 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 188 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 189 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 190 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 191 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 192 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 193 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 194 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 195 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 196 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 197 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 198 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 199 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 200 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 201 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 202 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 203 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 204 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 205 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 206 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 207 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 208 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 209 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 210 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 211 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 212 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 213 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 214 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 215 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 216 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 217 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 218 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 219 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 220 A-D⁵FW⁷Y³AG⁸BC³Δ¹o | 221 A-D⁵FW⁷Y

ואשר חטאנו ¹² אל נא תהיה כמת אשר בצאתו מרחם אמו ויאכל חצי בשרו ¹³ ויצעק משה אל
¹⁴ § יהוה לאמר אל נא § רפא נא לה:—

¹⁵ ויאמר יהוה אל משה ואביה ירק ירק בפניה הלא תכלם שבעת ימים תסגר שבעת ימים
 מחוץ למחנה ואחר תאסף ¹⁶ ותסגר מרים מחוץ למחנה שבעת ימים והעם לא נסעו עד האספה
 מרים ^{16a} ואחר נסעו העם מחצרות ויחנו במדבר פראן:—

^{16b} ¶ x ויאמר משה לבני ישראל באתם עד הר האמרי אשר יהוה אלהינו נתן לנו ראה נתן יהוה
 אלהיך לפניך את הארץ עלה רש כאשר דבר יהוה אלהי אבתיך לך אל תירא ואל תחת ויקרבו
 אל משה ויאמרו נשלחה אנשים לפנינו ויחפרו לנו את הארץ וישיבו אתנו דבר את הדרך אשר
 נעלה בה ואת הערים אשר נבוא עליהן ויטב בעיני משה:—

XIII ¹ וידבר יהוה אל משה לאמר ² שלח לך אנשים ויתרו את ארץ כנען אשר אני נתן לבני
 ישראל איש אחד איש אחד למטה אבותיו תשלח כל נשיא בהם ³ וישלח אתם משה ממדבר פראן
 על פי יהוה כלם אנשים ראשי בני ישראל הם ⁴ ואלה שמותם למטה ראובן שמוע בן זכור

ABCD⁵EFG²HIMNPQW⁷Y³ABDEG³BD¹χ^{mc}

E חטאנו [חטאנו] 12 עמו [אמו] D^{5*} (ע *corr in א s. m.*) 14 C—IMNPQW⁷Y³ABDEG³χ^c
 Targum [ויחפרו] EG²INQ del c | om I* (p. m.?) MQ* (mg p. m.?) G del δ¹ c | אבותיך [אבתיך] 16^b
praebebat vel וישערוך vel וישודון (ultrunque verbum in Deut 1, 22 = *et pecunia corrumpent*), secundum
 Londinense manuscriptum Brit. Mus. Ms. or. 7562 וינשון *et explorabunt*. Versiones Arabicae praebent جرموا
 ,quaerent' (sic Sa'adia quoque) et جسسوا ,explorabunt'. Versio Graeca praebet in Deut 1, 22 ἐποδευσάτωσαν. |
 EINQW⁷ del δ¹ c | אבותיו [אבתיו] C—G²IMNPQW⁷Y³ABDEG³ω del c | ויתורו [ויתרו] 2 XIII G² del c והשיבו [וישיבו]

M (t. m.) del c | תהיה 12 Q (s. m.) del c ויאכל C ABD⁵EW⁷AG³ 13 A—EIW⁷AG³ < G²
 תאסף C | הלא A δ¹ * A < AB del δ¹ c | ירק 1° AB del δ¹ c | ירק 2° CD⁵I del c | הלא AB < A δ¹ * A < AB del δ¹ c | נא bis AB del δ¹ c |
 M (t. m.) del δ¹ c | פראן 16^a M (t. m.) del δ¹ c | האספה A | האספה M (t. m.) del δ¹ c | נסעו 15 M (t. m.) del δ¹ c |
 ABD⁵EFW⁷AG³ del δ¹ c | תחת ABD⁵EFW⁷AG³ del δ¹ c | אבתיך W⁷ * D⁵ del c | עלה A (s. m.?) CW⁷ del δ¹ c | 1° AB del δ¹ c | נתן 16^b
 D⁵ del δ¹ c | אבותיו D⁵ (s. m.) del δ¹ c | נתן D⁵ (s. m.) del δ¹ c | ויתרו 2 XIII A * HP del c | איתנו D⁵ (s. m.) del δ¹ c |
 ABEM del δ¹ c | 3° ABEM del δ¹ c | אלהם D⁵ (s. m.) | 3 M (t. m.) del δ¹ c | הם M (t. m.) del δ¹ c

A—FHIMNPQY³ABDEG³ 12 HPW⁷:CEG | בשרו A—D⁵F—IMNPQW⁷Y³ABDEG³
 13 D⁵FG²DEG del c | יהוה: 13 A—D⁵G²HIMNPQY³ABDEG³:FIW⁷ del c | אל 2° B del c
 14 A—D⁵NQ⁶/FHP:IMDEG³ del δ¹ c | בפניה: 14 D⁵G²DEG³:ABMNQW⁷DEG³ del c | ימים: 14 D⁵FY³
 :ABCEHW⁷ABDEG³ ..MNQ del δ¹ c | 2° Y³ del c | למחנה: 14 D⁵FH :ACEG³W⁷ del δ¹ c |
 IMNPQW⁷Y³ABDEG³ del δ¹ c | 15 A del δ¹ c | למחנה: 15 A del δ¹ c | ימים: 15 ABCEFHIMNPQW⁷Y³ABDEG³BD¹/D⁵ del c |
 16^a AW⁷Y³ ..ABCG²HPQDEG³ del δ¹ c | מחצרות: 16^a AW⁷Y³ ..ABCG²HPQDEG³ del δ¹ c |
 ANPQ /F:W⁷ del δ¹ c | 1° A—D⁵F—IMNPQY³ABDEG³ del δ¹ c | ישראל: 16^b ANPQ /F:W⁷ del δ¹ c |
 AB :CE:CG del δ¹ c | רש AB :CE:CG del δ¹ c | 1° FIW⁷ABDEG³ ..ABD⁵NQY³ del δ¹ c | הארץ: 1° FIW⁷ABDEG³ ..ABD⁵NQY³ del δ¹ c |
 ABW⁷AG³:CI³ del δ¹ c | תחת: AIMNQY³ABDEG³ —:BFNW⁷ ..C del δ¹ c | משה: NQ⁶:CI del c |
 D⁵B /FNQ⁶:δ¹ del c | 2° IW⁷ ..ACB :CE del δ¹ c | הארץ: 2° IW⁷ ..ACB :CE del δ¹ c |
 ABG²H /F:CD⁵IMNPQY³ABDEG³ del δ¹ c | בה: 2° ABG²H /F:CD⁵IMNPQY³ABDEG³ del δ¹ c |
 ABHP:CD⁵FI MNQW⁷Y³ABDEG³ del δ¹ c | 1° AY³ del c | לאמר: 1° AY³ del c |
 A—D⁵G²MNQDEG³:FIW⁷ del δ¹ c | 1° I :E | אחד: 1° I :E |
 A—D⁵F—IMNPW⁷Y³ABDEG³BD¹ c | Q—:Q | פראן: 3 Q—:Q |
 FG²MNQW⁷Y³ABDEG³ del δ¹ c | יהוה: 3 FG²MNQW⁷Y³ABDEG³ del δ¹ c |
 AD⁵F—IMNPW⁷Y³ABDEG³BD¹ c | Q—:Q | שמותם: 4 AD⁵F—IMNPW⁷Y³ABDEG³BD¹ c |
 C—IMNPW⁷Y³ABDEG³BD¹ c | AB ..Q

298

§ c ¶ M 41^a § ויאמר יהוה אל משה ¶ ואמר להם לא תעלו ולא תלחמו כי אינני בקרבכם ולא תנגפו לפני איביכם 41^b ויאמר משה למה זה אתם עברים את פי יהוה והיא לא תצליח 42 אל תעלו כי אין יהוה בקרבכם ולא תנגפו לפני איביכם 43 כי העמלקי והכנעני שם לפניכם ונפלתם בחרב כי על כן שבתם מאחרי יהוה ולא יהיה יהוה עמכם 44 ויעפלו לעלות אל ראש ההר וארון ברית יהוה ומשה לא משו מקרב המחנה 45 וירד העמלקי והכנעני הישב בהר ההוא לקראתם וירדפו אתם כאשר תעשינה הדברים ויכום ויכתום עד חרמה וישבו אל המחנה:—

XV 1 וידבר יהוה אל משה לאמר 2 דבר אל בני ישראל ואמרת אליהם כי תבאו אל ארץ מושבתיכם אשר אני נתן לכם 3 ועשיתם אשה ליהוה עלה או זבח לפלא נדר או גדבה או במועדיכם לעשות ריח ניחח ליהוה מן הבקר או מן הצאן 4 והקריב המקריב את קרבנו ליהוה מנחה סלת עשרון כלול ברבעית ההין שמן 5 ויין לנסך רבעית ההין תעשה על העלה או לזבח לכבש האחד 6 או לאיל תעשה מנחה סלת שני עשרנים כלול בשמן שלשית ההין 7 ויין לנסך שלשית ההין תקריב ריח ניחח ליהוה:—

8 וכי תעשה בן בקר עלה או זבח לפלא נדר או שלמים ליהוה 9 והקריב על בן הבקר מנחה סלת שלשה עשרנים כלול בשמן חצי ההין 10 ויין תקריב לנסך חצי ההין אשה ריח ניחח ליהוה

ABCD⁵EFG²HIMNPQY¹AB²EC³pw^c

44 c ויחפלו ויעפלו 45 C תעשינה ~ [תעשינה] I (i. l. s. m.) | ויכום 2° om HPw* | (i. l.) | ויכתום 2° om HPw* (i. l.) ~ G² | וישבו וישבו ABG²* (1 2° exst s. m.) H* (1 2° eras) N PQ² 4 מנחה i. l. s. m. 6 | ברבעית [ברבעית] CG² (1° i. l.) INQY¹AB[²]C³ del pc | ההין [ההין] 5 E⁵ del p 5 רביעית [רביעית] CG²HINPQAB[²]C³ 6 תעשה H corr in 1 H del c | עשרונים [עשרנים] 1B²EC³ del pc | (ע sup eras) P H* העין [ההין] Ew |

41^a D⁵ (s. m.) אמר 41^b D⁵F del c אתם 42 אִיבִיכֶם C אִיבִיכֶם 43 שֶׁם 3 (t. m.) | ונפלתם I del c P וישבו D⁵ וישבו D⁵ | HP < EA³ < C < D⁵ (s. m.) 45 D⁵ הישב D⁵ (s. m.) | אתם D⁵ (s. m.) | 3 אשה E אשה 4 ברבעית F ברבעית Y¹ del c 5 לנסך 5 D⁵ (s. m.) | עשרנים D⁵F | הבקר 9 D⁵F | בקר 8 D⁵F | עשרנים HP² 6 עשרנים D⁵ (s. m.) | לכבש D⁵ (s. m.) | 10 לנסך D⁵ (s. m.) del c

בקרבכם: | A (vid) NQAB²:B²c | תלחמו .. | C del c | להם IY¹:IY¹ | ABMNQ /F²:IY¹ | משה .. 41^a | ABCG²Ic .. B /NQ² | איביכם: A-G²INQY¹AB²EC³ del c | משה .. 41^b | FQ | יהוה: D⁵ .. CG²NQY¹B | איביכם: | CD⁵IA .. NQ | בקרבכם: | A del c | תעלו .. 42 | G²Y¹B /C: A del c | תצליח: ABCNQY¹AB²EC³ < D⁵ < FG² | 43 | לפניכם .. 43 | ABCFHINQ² | בחרב: A-D⁵INQY¹AB²EC³ .. HP /F | הר: 44 | CFINQAB² | לקראתם: 45 | A-EG²HINPQY¹AB²EC³ | המחנה: A-EG²HINPQY¹AB²EC³ | Q יהוה: | ABY¹ /C del c | אתם: | A-EG²HINPQY¹AB²EC³ | הדברים: | A-D⁵FINQY¹AB²EC³ | מחנה: BG²B /C: ACIA XV 1 | משה: | CD⁵ | לכם: | A-D⁵HINPQY¹AB²EC³ .. G² | אליהם: 2 | D⁵FI² | למר: | ABCG²HNPQY¹AB²EC³ | NQ² | במועדיכם: | C < NDB² | נדבה: | N: ABG² | זבח: | FY¹:AE | עלה: | NQ: 3 | ליהוה: 3 | G²NQ² /C | ליהוה: 4 | Clc | ליהוה: | ABF-INPQ²EC³:IY¹ .. C /C | הצאן: | ABD⁵NQ .. CY¹ /C | ליהוה: 2° G²NQ²:ABD⁵ | סלת: 5 | ABI: F | עשרון: | Y¹: 5 | תעשה: | NQ del c | תקריב: | ABY¹ /C | CNQ del c | לנסך: 7 | CFINQY¹AB²EC³ | ההין: | NQ del c | בשמן: | A del c | סלת: 9 | FG²HPY¹ del c | ליהוה: | ABCNQY¹ | נדר: | (vid) B | עלה: 8 | A del c | C del c | לנסך: 10 | ABD⁵EHNPQY¹AB²EC³ .. F² | בשמן: | B del c | א: BNQ: A²EC³ del c | ליהוה: | A-IPY¹AB²EC³ -N (f. p.) Q (f. p.) del c

²⁶וידבר יהוה אל משה ואל אהרן לאמר ²⁷עד מתי לעדה הרעה הזאת אשר הם מלנים עלי את תלנות בני ישראל אשר הם מלנים עלי שמעתי ²⁸אמר אליהם חי אני נאם יהוה אם לא כאשר דברתם באוני כן אעשה לכם ²⁹במדבר הזה יפלו פגריכם וכל פקדיכם לכל מספרכם מבן עשרים שנה ומעלה אשר הלגתם עלי ³⁰אם אתם תבאו אל הארץ אשר נשאתי את ידי לשכן אתכם בה כי אם כלב בן יפנה ויהושע בן נון ³¹וטפכם אשר אמרתם לבו יהיה והבאתי אתם וידעו את הארץ אשר מאסתם בה ³²ופגריכם אתם יפלו במדבר הזה ³³ובניכם יהיו רעים במדבר ארבעים שנה ונשאו את זנתיכם עד תם פגריכם במדבר ³⁴במספר הימים אשר תרתם את הארץ ארבעים יום לשנה יום לשנה תשאו את עונתיכם ארבעים שנה וידעתם את תנאותי ³⁵אני יהוה דברתי אם לא זאת אעשה לכל העדה הרעה הזאת הנועדים עלי במדבר הזה יתמו ושם ימותו:—

³⁶והאנשים אשר שלח משה לתור את הארץ וישבו וילנו עליו את כל העדה להוציא דבה על הארץ ³⁷וימתו האנשים מוצאי דבת הארץ רעה במנפה לפני יהוה ³⁸ויהושע בן נון וכלב בן יפנה חיו מן האנשים ההם ההלכים לתור את הארץ ³⁹וידבר משה את הדברים האלה אל כל בני ישראל ויתאבלו העם מאד ⁴⁰וישכמו בבקר ויעלו אל ראש ההר לאמר הננו ועלינו אל המקום אשר אמר יהוה כי חטאנו:—

ABCD⁵ EFG² HIMNPQY¹ A B C E G³ p w

A–D⁵ זנתיכם [זנתיכם] 33 D⁵ מאסתם [מאסתם] EG² B C p w לבו [לבו] 31 om G² 2° ה [הרעה] 27 FG²* (i. l.) HIMNPQ A B C E G³ p עונותיכם [עונותיכם] 34 חמו [תם] w זנתיכם om AB | מוציא ~ מוציא 37 Y¹ om H* (i. l. s. m.) P del p | אבוש* (1 2° exst) וישבו [וישבו] | om AB | [הננו] | P del p (וישכמו) M* (corr in) וישכמו 40 om AB C | לתור | D⁵ del p | חיו [חיו] 38 HP del p חמינו E חמיאנו [חטאנו] | M (i. l.) 1° om ABG²* | ו [ועלינו] N חננו

A יפלו | D⁵ (s. m.) במדבר 29 D⁵ אמר A (vid) אמר 28 bis M (l. m.) הם 27 משה 26 AB פקדיכם | (s. m.) | F לשכן | AB את ידי | M (s. m.) D⁵ E F I אתם 30 | HP במדבר | A (s. m.) יפלו | MQ D⁵ F I (s. m.) A אתם 32 | HP | D⁵ (s. m.) אתם | D⁵ (s. m.) | 33 במדבר | 35 D⁵ (s. m.) במדבר | 36 וישבו | E חמיאנו | M 'עלינו 40 | ח' לתר 38 | ח' במנפה 37 | (s. m.)

26 D⁵ FG² E N | אהרן: 27 A–D⁵ FG² MNQ B C E / IY¹ A | 28 G² M אליהם: 29 A–D⁵ F–IMNPQY¹ A B C E G³ ..C | 30 A–D⁵ F–IMNPQY¹ A B C E G³ ..C | 31 A–D⁵ F–IMNPQY¹ A B C E G³ ..C | 32 A–D⁵ F–IMNPQY¹ A B C E G³ ..C | 33 A–D⁵ F–IMNPQY¹ A B C E G³ ..C | 34 A–D⁵ F–IMNPQY¹ A B C E G³ ..C | 35 A–D⁵ F–IMNPQY¹ A B C E G³ ..C | 36 A–D⁵ F–IMNPQY¹ A B C E G³ ..C | 37 A–D⁵ F–IMNPQY¹ A B C E G³ ..C | 38 A–D⁵ F–IMNPQY¹ A B C E G³ ..C | 39 A–D⁵ F–IMNPQY¹ A B C E G³ ..C | 40 A–D⁵ F–IMNPQY¹ A B C E G³ ..C |

11 ככה יעשה לשור האחד או לאיל האחד או לשה בכבשים או בעזים¹² כמספרם אשר תעשו ככה תעשו לאחד במספרם¹³ כל האזרח יעשה ככה את אלה להקריב אשה ריח ניחח ליהוה¹⁴ וכי יגור אתכם גר או אשר בתוכםם לדרתיכם יועשה אשה ריח ניחח ליהוה כאשר תעשו כן יעשה הקהל¹⁵ חקה אחת לכם ולגר הגר חקת עולם לדרתיכם ככם כגר יהיה לפני יהוה¹⁶ תורה אחת ומשפט אחד יהיה לכם ולגר הגר אתכם:—

§ 3* 17§ וידבר יהוה אל משה לאמר¹⁸ דבר אל בני ישראל ואמרת אליהם בבאכם אל הארץ אשר אני מביא אתכם שמה¹⁹ והיה באכלכם מלחם הארץ תרימו תרומה ליהוה²⁰ ראשית ערסתיכם חלה תרימו תרומה כתרומת גרן כן תרימו אתה²¹ מראשית ערסתיכם תתנו ליהוה תרומה לדרתיכם²² וכי תשגו ולא תעשו את כל המצות האלה אשר דבר יהוה אל משה²³ את כל אשר צוה יהוה אליכם ביד משה למן היום אשר צוה יהוה והלאה לדרתיכם²⁴ והיה אם מעיני העדה נעשתה לשגגה ועשו כל העדה פר בן בקר אחד לעלה לריח ניחח ליהוה ומנחתו ונסכו כמשפט ושעיר עזים אחד לחטאת²⁵ וכפר הכהן על כל עדת בני ישראל ונסלח להם כי שגגה היא והם הביאו

ABCD⁵EFG²HINPQY¹AB⁵DE³ρwuc

לדרתיכם 14 | *i. l. s. m.* \mathfrak{C} del c | במספרם [כמספרם] 12 | \mathfrak{B} del c | ובעזים [או בעזים] 11 | אחת 16 | *F* del ρ | לדרתיכם [לדרתיכם] | *I** (*γ corr in n s. m.*) del ρ | עקת [חקת] 15 | $\mathfrak{F}G^2\mathfrak{A}\mathfrak{E}\mathfrak{Z}$ del ρ | לדרתיכם [לדרתיכם] | *HP** vid | עלה [חלה] | *I* | ערסותיכם $\mathfrak{A}BCFHPY^1\mathfrak{B}\mathfrak{D}\mathfrak{E}\rho w$ | ערסתיכם [ערסתיכם] 20 | \mathfrak{D}^5 | *sup eras* | ת אשר 23 | $\mathfrak{F}\mathfrak{Z}$ | לדרתיכם [לדרתיכם] | \mathfrak{B} | ערסותיכם \mathfrak{D}^5G^2I | ערסותיכם $\mathfrak{A}BCFHPY^1\mathfrak{B}\mathfrak{D}\mathfrak{E}\rho w$ | ערסתיכם [ערסתיכם] 21 | *A-G^2INP* | ונסכו [ונסכו] | \mathfrak{f} | בשגגה [לשגגה] | \mathfrak{D}^5 | *om* | אם 24 | $\mathfrak{F}G^2\mathfrak{Z}$ | לדרתיכם [לדרתיכם] | \mathfrak{C} | *mg. s. m.* | 1° | $\mathfrak{Q}\mathfrak{A}\mathfrak{E}$ (*i. l. s. m.*) | \mathfrak{Z} (*i. l. s. m.*)

12 תעשׁ $\mathfrak{A}B^5\mathfrak{E}\mathfrak{Z}$ del c | \mathfrak{C} del c | ובעזים | *P* (*p. m.?*) *Q* (*p. m.?*) del c | יעשה $\mathfrak{A}BD^5FI\mathfrak{E}\mathfrak{Z}$ יעשה 11 | לדרתיכם \mathfrak{N}^5Q | לדרתיכם | *Q* (*p. m.?*) del c | \mathfrak{C} | \mathfrak{D}^5 | גר | $\mathfrak{Y}^1\mathfrak{C}$ del c | \mathfrak{Q} (*s. m.*) | $\mathfrak{A}-D^5FI$ (*p. m.?*) | אתכם 14 | חקת | $\mathfrak{A}B$ | הגר | \mathfrak{Q} (*s. m.*) | ולגר \mathfrak{D}^5 (*s. m.*) | ולגר 15 | \mathfrak{D}^5 (*s. m.*) del c | הקהל | \mathfrak{D}^5 (*s. m.*) del c | \mathfrak{Q} (*s. m.*) | אשה | \mathfrak{D}^5 | \mathfrak{Q} (*s. m.*) | ולגר \mathfrak{D}^5 (*s. m.*) | ולגר | $\mathfrak{A}B$ | אחת 16 | \mathfrak{D}^5 (*s. m.*) | כגר | \mathfrak{D}^5 (*s. m.*) del c | \mathfrak{D}^5 (*s. m.*) | לדרתיכם $\mathfrak{N}Q$ | לדרתיכם | \mathfrak{E} | ערסתיכם 20 | \mathfrak{C} | מביא | \mathfrak{Z} (*t. m.*) | ואמרת 18 | $\mathfrak{Q}\mathfrak{C}$ del c | $\mathfrak{Q}\mathfrak{C}$ del c | $\mathfrak{A}D^5FI$ (*s. m.*) | אתכם | $\mathfrak{A}BCH$ | הגר | \mathfrak{D}^5 | המצות 22 | $\mathfrak{N}Q$ | לדרתיכם | \mathfrak{D}^5 (*s. m.*) | ערסתיכם 21 | \mathfrak{D}^5 (*s. m.*) | אתה | \mathfrak{I} | חלה \mathfrak{D}^5 | חלה | \mathfrak{E} | ערסתיכם (*s. m.*) | נעשתה \mathfrak{C} | נעשתה 24 | \mathfrak{Q} (*s. m.*) | \mathfrak{D}^5 (*s. m.*) | לדרתיכם | \mathfrak{Q} (*s. m.*) | \mathfrak{Q} (*s. m.*) | והלאה 23 | $\mathfrak{D}^5F\mathfrak{Z}$ (*t. m.*) | שגגה 25 | \mathfrak{Q} (*s. m.*) | כמשפט | \mathfrak{F} (*t. m.*) | ונסכו | \mathfrak{F} (*t. m.*) | ונסכו | \mathfrak{D}^5F | בקר | \mathfrak{Q} (*p. m.?*) | לשגגה | \mathfrak{Q} (*p. m.?*)

\mathfrak{B} del c | בכבשים: | $\mathfrak{D}^5\mathfrak{A}\mathfrak{C}$.. $\mathfrak{A}BC\mathfrak{B}\mathfrak{E}\mathfrak{Z}$ / $\mathfrak{F}N\mathfrak{Q}$ | 2° האחד: | $\mathfrak{I}Y^1\mathfrak{Z}$ del c | $\mathfrak{N}Q$ | 1° האחד: 11 | $\mathfrak{A}BD^5EG^2Y^1\mathfrak{A}\mathfrak{B}\mathfrak{E}\mathfrak{Z}$.. $\mathfrak{N}Q$ / \mathfrak{F} del c | במספרם: | $\mathfrak{A}BD^5FG^2$ | $\mathfrak{C}D^5\mathfrak{E}$ / \mathfrak{Z} | 12 | $\mathfrak{F}IN\mathfrak{Q}\mathfrak{D}\mathfrak{E}\mathfrak{C}$.. 1° תעשו: | $\mathfrak{I}Y^1\mathfrak{B}\mathfrak{D}\mathfrak{E}\mathfrak{Z}$.. $\mathfrak{C}N\mathfrak{Q}$ del c | 13 | ככה: $\mathfrak{N}Q$: $\mathfrak{B}I$ del c | ליהוה: | $\mathfrak{A}BEHIP\mathfrak{A}\mathfrak{B}\mathfrak{D}\mathfrak{E}\mathfrak{Z}$ —: $\mathfrak{D}^5F\mathfrak{N}QY^1$ | \mathfrak{I} : \mathfrak{C} .. \mathfrak{G}^2 del c | 14 | $\mathfrak{A}-EINPQY^1\mathfrak{C}$.. $\mathfrak{F}\mathfrak{B}$ | ליהוה: | $\mathfrak{A}BD^5ENQY^1\mathfrak{A}\mathfrak{Z}$ | $\mathfrak{H}P$ / $\mathfrak{F}\mathfrak{D}\mathfrak{E}$ | לדרתיכם: | \mathfrak{B} | בתוכםם: | \mathfrak{E} | גר: 14 | $\mathfrak{D}^5INQ\mathfrak{C}$.. \mathfrak{A} | $\mathfrak{A}EFG^2Y^1\mathfrak{B}\mathfrak{D}\mathfrak{E}\mathfrak{Z}$ del c | הקהל: | $\mathfrak{A}-D^5INQ\mathfrak{A}$ —: $\mathfrak{F}G^2$.. $\mathfrak{H}PY^1\mathfrak{C}$ | 15 | לכם: | \mathfrak{B} | יהוה: 16 | $\mathfrak{A}-D^5FHNPQY^1\mathfrak{A}\mathfrak{B}\mathfrak{D}\mathfrak{E}\mathfrak{Z}$ | \mathfrak{I} | ככם: | $\mathfrak{A}BD^5G^2HIY^1\mathfrak{A}\mathfrak{B}\mathfrak{D}\mathfrak{E}\mathfrak{Z}$ | $\mathfrak{F} / \mathfrak{N}Q$: לדרתיכם: | \mathfrak{E} | \mathfrak{Y}^1 | $\mathfrak{A}D^5\mathfrak{A}$.. \mathfrak{B} / $\mathfrak{I}\mathfrak{E}$ | 17 | משה: $\mathfrak{C} / \mathfrak{N}$ | $\mathfrak{A}BCG^2N\mathfrak{Q}\mathfrak{B}\mathfrak{C}$: $\mathfrak{D}^5FI\mathfrak{D}\mathfrak{E}$ | 18 | אליהם: | $\mathfrak{HINPY^1A}\mathfrak{B}$ | $\mathfrak{A}B$ | תרומה: | \mathfrak{Z} (*t. m.*) | $\mathfrak{A}-EIN\mathfrak{A}\mathfrak{B}\mathfrak{D}\mathfrak{E}\mathfrak{Z}$.. $\mathfrak{F}G^2Y^1$ | 19 | שמה: | $\mathfrak{A}D^5\mathfrak{A}$.. \mathfrak{B} / $\mathfrak{I}\mathfrak{E}$ | $\mathfrak{F}G^2$ / $\mathfrak{A}D^5\mathfrak{E}$ | 20 | ערסתיכם: | $\mathfrak{F}G^2$ / \mathfrak{C} : $\mathfrak{C}ENY^1\mathfrak{A}\mathfrak{B}\mathfrak{D}$ | $\mathfrak{A}BHY^1$.. \mathfrak{B} | $\mathfrak{N}Q\mathfrak{D}\mathfrak{E}$: $\mathfrak{A}BEG^2IP\mathfrak{B}\mathfrak{D}\mathfrak{E}$ | משה: | \mathfrak{B} | תעשו: 22 | \mathfrak{Q} —: $\mathfrak{A}-D^5F-INPY^1\mathfrak{B}\mathfrak{D}\mathfrak{E}\mathfrak{Z}$ | לדרתיכם: | $\mathfrak{A}BIY^1$ | \mathfrak{D}^5 | ליהוה: | $\mathfrak{F}Y^1\mathfrak{A}$ | 21 | אתה: | $\mathfrak{A}-D^5$ | לדרתיכם: | $\mathfrak{A}B\mathfrak{A}\mathfrak{C}$ | \mathfrak{E} | 2° יהוה: | $\mathfrak{F}G^2$ / \mathfrak{Y}^1 | $\mathfrak{B}HNPQ\mathfrak{B}\mathfrak{D}\mathfrak{E}$ —: \mathfrak{D}^5 | משה: 23 | $\mathfrak{F}G^2N\mathfrak{Q}\mathfrak{B}$ / $\mathfrak{I}Y^1$ | $\mathfrak{F}-INPQY^1\mathfrak{A}\mathfrak{B}\mathfrak{D}\mathfrak{E}\mathfrak{Z}$ | \mathfrak{C} | \mathfrak{I} | בקר: | $\mathfrak{A}BD^5HNPQ\mathfrak{B}\mathfrak{D}\mathfrak{E}$ | $\mathfrak{F}\mathfrak{B}\mathfrak{Z}$ / \mathfrak{E} : לשגגה: | \mathfrak{E} | והיה: 24 | $\mathfrak{A}-D^5INA\mathfrak{A}\mathfrak{C}$ | $\mathfrak{P}Q\mathfrak{B}\mathfrak{D}\mathfrak{E}$ / $\mathfrak{E}\mathfrak{Z}$: ליהוה: | $\mathfrak{A}B$ | $\mathfrak{C}-FINQ\mathfrak{A}\mathfrak{B}\mathfrak{D}\mathfrak{E}\mathfrak{Z}$ | לחטאת: | \mathfrak{C} | $\mathfrak{A}BD^5FINPQY^1\mathfrak{A}\mathfrak{B}\mathfrak{D}\mathfrak{E}\mathfrak{Z}$.. \mathfrak{C} | כמשפט: | $\mathfrak{A}-D^5INA\mathfrak{A}\mathfrak{C}$ | $\mathfrak{P}Q\mathfrak{B}\mathfrak{D}\mathfrak{E}$ / $\mathfrak{E}\mathfrak{Z}$: ליהוה: | \mathfrak{Y}^1 / \mathfrak{G}^2 del c | 25 | ישראל: | \mathfrak{Y}^1 | $\mathfrak{A}B\mathfrak{G}^2\mathfrak{A}\mathfrak{B}\mathfrak{D}\mathfrak{E}\mathfrak{Z}$ / $\mathfrak{F}N\mathfrak{Q}$ del c | \mathfrak{A} : $\mathfrak{B}-INPQY^1\mathfrak{A}\mathfrak{B}\mathfrak{D}\mathfrak{E}\mathfrak{Z}$ |

¹³המעט כי העליתנו מארץ זבת חלב ודבש להמיתנו במדבר כי תשתרר עלינו גם השתרר ¹⁴אף לא אל ארץ זבת חלב ודבש הבאתנו ותתן לנו נחלת שדה וכרם העיני האנשים ההם תנקר לא נעלה ¹⁵ויותר למשה מאד ויאמר אל יהוה אל תפן אל מנחתם לא חמור אחד מהם נשאתי ולא הרעתי את אחד מהם:—

¹⁶וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל קִרַּח אֶתָּה וְכָל עֵדְתְךָ הָיוּ לִפְנֵי יְהוָה אֶתָּה וְהֵם וְאֶהְרֹן מִחַר § Y¹ מִחַתָּתוֹ וְנִתְּתָם עֲלֵיהֶן קִטְרֶת וְהִקְרַבְתָּם לִפְנֵי יְהוָה אִישׁ מִחַתָּתוֹ חֲמִשִּׁים וּמֵאִתִּים מִחַתָּת וְאֶתָּה וְאֶהְרֹן אִישׁ מִחַתָּתוֹ ¹⁸וַיִּקְחוּ אִישׁ מִחַתָּתוֹ וַיִּתְּנוּ בָּהֶן אֵשׁ וַיִּשְׂמוּ עֲלֵיהֶן קִטְרֶת וַיַּעֲמְדוּ פֶתַח אֹהֶל מוֹעֵד וּמֹשֶׁה וְאֶהְרֹן ¹⁹וַיִּקְהַל עֲלֵיהֶם קִרַּח אֶת כָּל הָעֵדָה אֹהֶל מוֹעֵד וַיֵּרָא כְבוֹד יְהוָה אֶל כָּל הָעֵדָה:—

§ ²⁰וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה וְאֶל אֶהְרֹן לֵאמֹר ²¹הַבְדִּילוּ מִתּוֹךְ הָעֵדָה הַזֹּאת וְאָכְלָה אֹתָם כְּרֹנֶעַ § ²²וַיִּפְּלוּ §

עַל פְּנֵיהֶם וַיֹּאמְרוּ אֶל אֱלֹהֵי הָרוּחוֹת לְכָל הַבָּשָׂר הָאִישׁ הָאֶחָד יַחֲטֵא וְעַל כָּל הָעֵדָה תִּקְצָף:—

§ ²³וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה לֵאמֹר ²⁴דַּבֵּר אֶל הָעֵדָה לֵאמֹר § ²⁵וַיִּקְרָא יְהוָה אֶל דָּתָן וְאָבִירָם וַיִּלְךְ אֶל דָּתָן וְאָבִירָם וַיִּלְכוּ אַחֲרָיו זִקְנֵי יִשְׂרָאֵל ²⁶וַיְדַבֵּר אֶל הָעֵדָה לֵאמֹר

ABCD⁵D⁷EFG²G³HINPQY¹Δδ¹ρωΠτο

13 | G²INQ | השתרר | תשתורר | תשתורר | 14 | ABF del Π | הביאתנו | הבאתנו | EG²INQ del ρ | השתרר | G²INQ | תשתורר | תשתורר | 15 | 1° i. l. s. m. ρ del ρ | אחד | ABCE* (a eras) FHPΔδ¹Π del ρ | כרם | כרם | 17 | 1° i. l. s. m. ρ del ρ | מחתתו | מחתתו | D⁵FINQY¹Π | מחתתו | מחתתו | 18 | 2° et 3° | מחתתו | מחתתו | D⁵FINQY¹Π | מחתתו | מחתתו | 19 | Y¹ | וישמו | וישמו | QY¹Δδ¹ρωΠ | ויראה | ויראה | A-HNPQY¹ | ויראה | ויראה | 20 | 2° exst t. m. | ויקם | ויקם | 21 | om G², s. r. Y¹ | ויכלה | ויכלה | 22 | i. l. s. m. ρ | האיש | האיש | 23 | 2° exst t. m. | ויקם | ויקם | 24 | i. l. s. m. ρ | האיש | האיש | 25 | i. l. s. m. ρ | ויקם | ויקם | 26 | i. l. s. m. ρ | ויקם | ויקם |

13 | D⁵ (s. m.) del δ¹ | תשתרר | Q < A3 ' E ' D⁵ (s. m.) δ¹ ' E | תשתרר | HP | תשתרר | תשתרר | 14 | N | השתורר | HPδ¹ | D⁵ (s. m.) HPδ¹ | 15 | CD⁵EIδ¹ | את | 16 | bis D⁵E, 2° del δ¹ | אתה | 17 | E | ויראה | 18 | E | וישמו | 19 | E | ויקהל | 20 | A | העלו | 21 | D⁵ | ויכלה | 22 | A-G²Iδ¹o (s. m.) < A | יחטא | CEI | 23 | ABE | וילכו | AB | 24 | BEF | וילך | 25 |

13 | D⁵ | השתרר | | D⁵FG²IAδ¹ .. BHN PQ del δ¹ | במדבר | | A (f. p.) | B : C | ודבש | | E | העליתנו | 14 | CNQ : D⁵IAδ¹ | הבאתנו | | ABC | ..FG²INQδ¹ | ויכלה | | CE-INPQΔδ¹ ..AB / D⁵ | נעלה | | E | ההם | | del δ¹ | | 15 | NQ / Fδ¹ : CD⁵EIAδ¹ del δ¹ | מאד | | 16 | G²Iδ¹ del δ¹ | נשאתי | | ABCNQΔδ¹ : F (vid) | ..Bδ¹ | מנחתם | | D⁵G² / Iδ¹ | יהוה | | 17 | Fδ¹ / CE | CEHINPQΔδ¹ | מחתו | | A-D⁵δ¹ ..NQ / E | יהוה | | A : BCD⁵INQY¹Δδ¹ | קטרת | | CEIAδ¹ | ABD⁵ | מחתת | | BNQδ¹ : ACFδ¹ | 2° | מחתתו | | HP | 1° | מחתתו | | HP | 18 | NQ : ABD⁵FIδ¹ | מחתתו | | ABCF-INPQY¹Δδ¹ | 3° | מחתתו | | CY¹ | G²HINPQδ¹ | AN | אש | | ABD⁵FIδ¹ | 19 | NQ / Y¹ : ACD⁵G²Iδ¹ | מועד | | ABD⁵INQY¹Δδ¹ | קטרת | | C : Qδ¹ | ..AB | 20 | CD⁵FG²δ¹ / NQ | אהרן | | AC-FINPQΔδ¹ ..Bδ¹ | מועד | | 21 | CD⁵EI ..NQ / δ¹ | הוואת | | 22 | I / N3 | HP | E | ABδ¹ | פניהם | | D⁵FIδ¹ | הבשר | | ABEFY¹δ¹ / NQδ¹ | ויאמרו | | A (f. p.) | N : CD⁵F-IPQY¹Δδ¹ | 23 | CG³ / N | משה | | 24 | A-D⁵FG³HNQδ¹δ¹ / E | IPδ¹ | ואבירם | | A-D⁷F-INPQY¹Δδ¹δ¹ | 25 | BCD⁷F-INPQY¹Δδ¹δ¹ | ויאבירם | | ACD⁷Iδ¹δ¹ ..HNPQδ¹ | 26 | CD⁷FG³δ¹ / NQ | אהרן | | A-D⁷FG³HNPQδ¹δ¹ | ויאבירם | |

306

28 ויאמר משה בואת תדעון כי יהוה שלחני לעשות את כל המעשים האלה כי לא מלבי 29 אם
 כמות כל האדם ימתון אלה ופקדון כל האדם יפקד עליהם לא יהוה שלחני 30 ואם יברא
 יהוה ופצתה האדמה את פיה ובלעה אתם ואת כל אשר להם ויירדו חיים שאלה וידעתם כי נאצו
 31 והיה ככלתו לדבר את כל הדברים האלה ותבקע האדמה אשר תחתיהם
 32 ותפתח הארץ את פיה ותבלע אתם ואת בתיהם ואת כל האדם אשר לקרחת ואת כל הרכוש
 33 ויירדו הם וכל אשר להם חיים שאלה ותכם עליהם הארץ ויאבדו מתוך הקהל 34 וכל ישראל אשר
 סביבתיהם נסו לקולם כי אמרו פן תבלענו הארץ 35 ואש יצאה מאת יהוה ותאכל את חמשים
 36 ומאתים איש מקרבי הקהלת:—

ABCD⁷EFG³HINPOY¹ABDEG³δ¹δ³ρωΠο

AB ופקדת | Δ^3 del AB ימתון 29 Δ^3 del (s. m.) אהליהם | Δ^7 (s. m.) Δ^3 o נצבים 27 Δ^7 אהלי 26
 א ככלתו 31 Δ^1 HP א שאלה | Δ^7 (s. m.) אהם | Δ^7 (s. m.) Δ^1 יפקר | Δ^1 יפקר | Δ^1 E
 ס מכבתיהם 34 Δ^3 del (s. m.) Δ^3 IA3 CD ותכם | Δ^7 (s. m.) Δ^1 * שאלה | Δ^7 (s. m.) Δ^1 * שאלה 33 Δ^7 אהם 32
 פ ד ורה | Δ^7 (s. m.) Δ^7 אמר 3 אמר XVII 2 Δ^1 * Δ^7 EF מאת 35 F תבלעמו | Δ^7 (s. m.)
 Δ^3 I האלה | Δ^3 del o Δ^3 F ועשו 3

..HP A-D⁷FINQY¹אָפּטעטצד¹⁻³ | חמאמם : | /ע NQ80 ..NQ80³ Cטעטצ | להם : | ³del δ³ CY¹80 NQ /FHP A-האלה
 BF משה.. 28 | D⁷I del δ³ | אהליהם AB8 /FHP : | .. | ³del o ABC8¹ ..ABCE¹ | D⁷FINQY¹אָפּטעטצד³ מסביב : 27
 A-D⁷FIY¹ | NQ8 del o | האלה.. | ³del ג לעשות : | ³del o ABQ : | ¹G³Y¹ תדעון.. | /ע NQY¹8δ³
 ..AD⁷NPQδ³ /ע CG³8 עליהם : | ³del o ABCI8 : | /HP NQ8δ¹⁻³ אלה.. 29 | ..NE Q- | ³del אָפּטעטצד¹⁻³ A-
 CD⁷ | פ/ע להם.. | ABC : ג פיה.. | ³del א ABD⁷G³IA : | ³del א¹ יהוה.. 30 | ³del א ABD⁷F-INPQY¹אָפּטעטצד¹⁻³ שלהני :
 ..HPY¹δ³ /Fδ¹ (vid) del ז* | ³del א A-EINQטעט A-שאלה : | ³del א G³ | ³del א CY¹
 ..G³ט /Fט¹ BD⁷HIP8 תחיתיהם : | ³del א HNPQY¹אָפּטעטצד¹⁻³ A-D⁷IA האלה : 31 | ³del א Y¹ : ABC
 AB הקהל : | ³del א G³NQ /ע : | ³del א ABNQ8 לקרה.. | ³del א AD⁷Y¹אג³ : | ³del א G³ : | ³del א Y¹ : ABC
 ..ACFNQ /ט A-EG³INQY¹אָפּטעטצד¹⁻³ /FHP הארץ.. | ³del א A-שאלה : 33 | ³del א CE-INPQY¹אָפּטעטצד¹⁻³ :
 ..BNQ /Fט³ del δ¹ AD⁷G³IAטט³ : | ³del א C : | ³del א AD⁷קולם : 34 | ³del א D⁷ :
 C-G³INQY¹אָפּטעטצד³ ..ABD /ע del δ¹⁻³ | ³del א ABD⁷י8 ..NQט /HP יהוה : 35 | ³del א D⁷ : ³del א ABG³ איש..
 | ³del א D⁷INQט ABC8ע³ הכהן.. 2 | ³del א A-D⁷G³HNQט : | ³del א FIY¹אטע : | ³del א CD⁷ : | ³del א Mשה : XVII
 A-EG³H בנפשתם : 3 | ³del א CNQ /Fט³ del δ³ | ³del א ABD⁷G³Y¹אג³ : | ³del א ABD⁷INQט³ : | ³del א CY¹80 : | ³del א השרפה :
 INPOY¹אָפּטעטצד³ ..F /ע |

תשאו את עון כהנתכם² וגם את אחיך מטה לוי שבט אביך הקרב אתך וילוו עליך וישרתוך ואתה ובניך אתך לפני אהל העדות³ ושמרו משמרתך ומשמרת כל האהל אך אל כלי הקדש ואל המזבח לא יקربו ולא ימותו גם הם גם אתם⁴ ונלוו עליך ושמרו את משמרת אהל מועד לכל עבדת האהל וזר לא יקרב אליכם⁵ ושמרתם את משמרת הקדש ואת משמרת המזבח ולא יהיה עוד קצף על בני ישראל⁶ ואני הנה לקחתי את אחיכם הלויים מתוך בני ישראל לכם מתנה נתנים ליהוה לעבד את עבדת אהל מועד⁷ ואתה ובניך אתך תשמרו את כהנתכם לכל דבר המזבח ולמבית לפרכת ועבדתם עבדת מתנה אתן את כהנתכם והזר הקרב יומת:—

¶⁸ וידבר יהוה אל אהרן ואני הנה נתתי לך את משמרת תרומתי לכל קדשי בני ישראל לך[¶] נתתים למשחה ולבניך לחק עולם⁹ וזה יהיה לך מקדשי הקדשים מן האש כל קרבנם לכל מנחתם ולכל חטאתם ולכל אשמם אשר יאשמו לי קדש קדשים לך הוא ולבניך¹⁰ בקדש הקדשים תאכלנו כל זכר יאכל אתו קדש יהיה לך¹¹ וזה לך תרומת מתנם לכל תנופת בני ישראל לך נתתים ולבניך ולבנתיך אתך לחק עולם כל טהור § בביתך יאכל אתו¹² כל חלב יצהר וכל חלב תירש § נתתם ראשיתם אשר יתנו ליהוה לך נתתים:—

¹³ בכ(ו)רי כל אשר בארצם אשר יביאו ליהוה לך יהיה כל טהור בביתך יאכלנו¹⁴ כל חרם

ABCD⁷EFG³HINPOY¹ABDEGJd¹ρωΠ

[ועבדתם] HP הפרכת [לפרכת] | om P | [ולמבית] 7 $\alpha\text{--HNPQY}^1\text{A}\epsilon\epsilon\text{G}\delta^1\text{p}\omega\text{TT}$ A-הקריב [הקרב] XVIII 2
 8 om E* (i. l.) י [נתתים] $\text{ABD}^7\text{FINQ}\omega\text{del } \delta^1$ ומתנה [מתנה] | AB עבדה [עבדת] | $i. l. s. m. Y^1$ ס
 EI ולבנותיך [ולבנתיך] | om I י [נתתים] 11 $\text{CI}[q]$ יאשימו ENQ ישימו D^7* (א i. l. p. m.?) יאשמו 9
 I del p | ודינן [ודגן] | $\text{BY}^1 \text{del } p$ (1 exst) A* תירוש [תייש] 12 $\text{del } \pi$ (י corr in) λ^* אתם [אתו] | ϵ ולבתך
 om I del π י [נתתים]

2 $D^7(p.m.) \delta^1$ | I הקרב | $ABD^7EFINQA\epsilon\delta^1$ 1° אֶחָד | D^7E וְאֶתָּה | $ABD^7EFNQA\epsilon\delta^1$ 2° אֶחָד
3 D^7EF 5 $del \delta^1$ | 3 עוד | $D^7(s.m.) del \delta^1$ 6 אַחֲכֵם | E נְתִינִים | ABD^7E וְאֶתָּה | 7
 $FNQA\epsilon\delta^1$ 3 עֲבֹדָה | F עֲבֹדָה | AB מִתְּנָה | $\epsilon \cdot G^3$ 11 $ABD^7EFHNPA\epsilon\delta^1$ אֶחָד | 12 Y^1 תִּירֹשׁ | HP
I וְיִגֵן | 13 AB בְּכוֹרִי

[illegible]

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה הֲשֵׁב אֶת מִטָּה אֶהְרֵן לִפְנֵי הָעֵדוּת לְמִשְׁמֶרֶת לְאוֹת לְבְנֵי מִרְי וְתִכְלֹּץ תִּלְגָּם וְתִמָּוֶת וְלֹא יָמוּתוּ וַיַּעַשׂ מֹשֶׁה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֹתוֹ כֵּן עָשָׂה וַיֹּאמְרוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶל מֹשֶׁה לֵאמֹר הֵן גּוֹעֲנוּ אֲבִדְנוּ כָּלֵנוּ אֲבִדְנוּ כָּל הַקָּרֵב הַקָּרֵב אֶל מִשְׁכַּן יְהוָה יוֹמָת הָאֵם תִּמְנוּ לְגֹעַ:—¹ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל אֶהְרֵן אֲתָהּ וּבְנִיד וּבֵית אֲבִיךָ אֲתָךְ תִּשְׂאוּ אֶת עֹן הַמִּקְדָּשׁ וְאֲתָהּ וּבְנִיד אֲתָךְ

XVIII

[illegible]

אֲתָם 20 $D^7 (s. m.)$ שָׁם 19 $D^7 F$ אֲבָתָם 18 $D^7 F$ אֲבָתָם | $D^7 EF del \delta^1$ מֵאֵת | $E^3 \delta^1$ מֵאֲתָם 17
 $D^7 del \delta^1$ 21 אֲבָתָם $D^7 F del \delta^1$ 23 | $I^3 \delta^1$ וַיּוֹצֵא | $G^3 (s. m. \tilde{r}) del \delta^1$ וַיִּנְמַל | $D^7 (s. m. P)$ וַיִּנְמַל
 $D^7 (p. m. ?)$ שְׁקָדִים 24 $E^3 \delta^1$ וַיּוֹצֵא 25 | $(s. m.)$ הַשֵּׁב $del \delta^1$ 3 הַשֵּׁב | $D^7 M^r$ מֵרִי
 $\delta^1 o$ וַתִּכְלֹ | $C I^3$ וַתִּכְלֹ 27 δ^1 נִוְעֵנוּ 28 $Y^1 del \delta^1$ 1 o הַקֶּרֶב 28 | $D^7 E$ אֲתָה 1 XVIII
 $NQ\alpha\epsilon\delta^1 3$ וְאֵתָה | E וְאֵתָה | $2^o ABD^7-FNQ\alpha\epsilon\delta^1$ אֲתָךְ

16 :משה: D⁷ /N del δ¹ | A-D⁷G³NQ8 :FIY¹ס del δ¹ 17 :ABNQ8 :CD⁷G³IA3 |
:משה: 2° ABI del δ¹ | אב.. N /ס :CIY¹ס del δ¹ | אבתם: C8 :AD⁷FHINPQY¹אססס3 ..B8 del δ¹ |
:אבתם: | :HP del δ¹ /FNQ8 :A-EG³IY¹אססס3 ..HNPQ /ס del δ¹ 18 :לוי: A-EG³IY¹אססס3 ..FNQ8 /HP del δ¹ |
A-EG³INQY¹אסססס3 ..ס 19 :מועד: G³ del δ¹ | :העדות: AB (vid) del δ¹ | :שמה: ABD⁷G³HINPQY¹א
סססס3 :C ..F :E 20 :בו: Y¹ס del δ¹ | :יפרח: A-G³INPQY¹אסססס3 del δ¹ | :עליכם: CEG³HINPQ
Y¹אסססס3 - :D⁷F del δ¹ 21 :ישראל: CNQY¹סס :BG³I8 | :נשיאיהם: /D⁷ס :AA del δ¹ | :אחד: 1°
A8 /NQ | :ממותם: | :ס del δ¹ :A-D⁷G³HNPQאסססס3 ..ס :אבתם: 2° A. | :אחד: 2° A. | :ממותם: omn
לוי: | :ABCEA3 :Q /סססס3 :G³HNY¹אססס3 :העדות: .. 23 :ממחרת: ENQ8 /CG³ס :AB del δ¹ | :העדות: omn
ABD⁷G³IA8 ..CFNQ8 /ס del δ¹ | :פרח: 2° NQ del δ¹ | :ציץ: G³ /N | :שקדים: A-D⁷F-INPQY¹אסססס3
24 :משה: 1° :IY¹ :ABNQ8 :FIY¹ס del δ¹ | :אב.. BC8 del δ¹ | :ישראל: AD⁷F-INPQאססס3
:אבתם: | :ס del δ¹ :A-D⁷G³HINPQאסססס3 ..Y¹ /F del δ¹ | :ימות: A-D⁷F-INPQY¹
אסססס3 26 :עשה: ABCF-INPY¹אסססס3 - :D⁷Q 27 :משה: D⁷F del δ¹ | :לואמר: A-D⁷NQ8
/FH8 :G³IA8ס3 | :אברנו: 1° Y¹ס :I | :אברנו: 2° A. D⁷FINPQY¹אסססס3 28 :יומת: D⁷FIY¹אסססס3
:המקדש: | :ס :G³ 1° :אתך: .. | :אוי: AIY¹ס :BG³NQ8 :אהרן: .. XVIII 1 :ABCN8
סס3 ..ACFNQ /ס del δ¹ | :אך: 2° G³ |

בישראל לך יהיה¹⁵ כל פטר רחם לכל בשר אשר יקריבו ליהוה ובבהמה יהיה לך אך פדה תפדה את בכור האדם ואת בכור הבהמה הטמאה תפדה¹⁶ ופדיו מבן חדש תפדה בערכך כסף חמשת שקלים בשקל הקדש עשרים גרה הוא¹⁷ אך בכור שור או בכור כשב או בכור עז לא תפדה קדש הם את דמם תזרק על המזבח ואת חלבם תקטיר אשה ריח ניחח ליהוה¹⁸ ובשרם יהיה לך כחזה התנופה וכשוק הימין לך יהיה¹⁹ כל תרומת הקדשים אשר ירימו בני ישראל ליהוה נתתי לך § Y³ ולבניך ולבנותיך אתך לחק עולם ברית מלח עולם הוא לפני יהוה לך ולזרעך אתך:—

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל אֶהֱרֹן בְּאַרְצָם לֹא תִנְחַל וְחֶלֶק לֹא יִהְיֶה לְךָ בְּתוֹכָם אֲנִי חֹלֶקֶךָ וְנִחְלַתְךָ בְּתוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל²⁰ וְלִבְנֵי לֹוִי הִנֵּה נָתַתִּי כָל מַעֲשֵׂר בְּיִשְׂרָאֵל לְנִחְלָה חֶלֶף עֲבֹדָתָם אֲשֶׁר הֵם עֹבְדִים אֶת עֲבֹדַת אֹהֶל מוֹעֵד²¹ וְלֹא יִקְרְבוּ עוֹד בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶל אֹהֶל מוֹעֵד לְשֹׂאת חַטָּאת לְמוֹת²² וְעֹבֵד הַלְוִי הוּא אֶת עֲבֹדַת אֹהֶל מוֹעֵד וְהֵם יִשְׂאוּ עֹנָם חֶקֶת עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם וּבְתוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֹא יִנְחֲלוּ נִחְלָה²⁴ כִּי אֶת מַעֲשֵׂר בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יָרִימוּ לַיהוָה תְּרוֹמָה נָתַתִּי לְלוֹוִים לְנִחְלָה עַל כֵּן אָמַרְתִּי לָהֶם בְּתוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֹא יִנְחֲלוּ נִחְלָה:—

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה לֵּאמֹר²⁵ וְאֵל הַלְוִיִּם תְּדַבֵּר וְאָמַרְתָּ אֲלֵיהֶם כִּי תִקְחוּ מֵאֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַמַּעֲשֵׂר אֲשֶׁר נָתַתִּי לָכֶם מֵאֵתָם בְּנִחְלֹתֵיכֶם וְהִרְמַתֶּם מִמֶּנּוּ אֶת תְּרוֹמַת יְהוָה מַעֲשֵׂר מִן הַמַּעֲשֵׂר²⁷ וְנִחְשַׁב לָכֶם תְּרוֹמַתֵיכֶם כְּדָגֶן מִן הַגֶּרֶן וּכְמִלֵּאָה מִן הַיֶּקֶב²⁸ כֵּן תָּרִימוּ גַם אֹתָם אֶת תְּרוֹמַת יְהוָה

ABCD⁷EF³G³HINPQY¹Y³AB³EF³Q³AB³1p^ωTT

ולבנותיך ולבנותיך | D⁷ הקדשים [הקדשים] 19 om HP י [תקטיר] | א³ ואת [את] 17 D⁷ מבין [מבין] 16
HP (sic) לדרותם F³ לדורתיכם [לדרתיכם] | G³ חקות [חקת] 23 D⁷ יקריבו i. l. s. m. [יקריבו] 22 δ¹ del 3
I del ρ וכמלאה [וכמלאה] 27 pr. * (ext) del ρ כל 2^o בני | ABEY³TT del ρ ובתוך [בתוך] 24

אתך | 1^o ABD⁷EFNQ³AB³1 אתך 19 E אשה | E תפדה 17 ABE תפדה 16 bis E תפדה 15
D⁷ (s. m.) לדרתיכם | G³ לדרתיכם | G³ חקות | חקת 23 D⁷F עבדים 21 ABD⁷FQ³AB³1
G³ וכמלאה | HP כדגן 27 AB 2^o את | ABEX³AB³ מאתם | D⁷FY³ < 26 Y³ ובתוך H³ 28
D⁷F אתם 28

ACD⁷F-INPQ | לך: | CY¹ באדם: | N ליהוה: | G³ בשר: 15 A-D⁷F-INPQY¹AB³EF³Q³AB³1 יהיה: 14
Y¹:A | תפדה: 16 Y¹:A | ABD⁷FG³INPQY¹AB³EF³Q³AB³1 תפדה: 2^o | G³8:13δ¹ האדם: | B:— | Y¹:A | תפדה: 17
FG³:D⁷8δ¹ | קדש: | Y¹8/NQ | omn הוא: | C שור: 17 | Y¹:E | תקטיר: | BCD⁷G³HP | ליהוה: | D⁷Y¹/8δ¹
A-INQY¹AB³EF³Q³AB³1 2^o יהיה: | 1^o ABD⁷FINQY¹ | 1^o del δ¹ | 18 | Y¹8δ¹ | NQ | 19
ABCENPQY¹AB³EF³Q³AB³1 1^o עולם: | A-D⁷ | G³:A | 1^o לך: | Q:— | BNE: | 3:EG³Y¹ | ליהוה: | G³ | הקדשים: 19
ABNQ | 1^o FG³I | 20 | NQY¹8/C8 | NQY¹8 | ליהוה: | 2^o A del δ¹ | עולם: | 3δ¹ | N:— | A (f. p.) | BCD⁷FG³HPQY¹AB³EF³Q³AB³1 | תפדה: | CD⁷FG³INPQY¹AB³EF³Q³AB³1 | בתוכם: | A | לך: | 21
A-D⁷F-INPQY¹AB³EF³Q³AB³1 מועד: | C | עבדתם: | 3: | NQY¹8 | ABD⁷F8 | לנחלה: | N | G³ | לוי: 21
A-D⁷F-IPQY³AB³EF³Q³AB³1 מועד: 23 | 3:A-D⁷F-IPQY³AB³EF³Q³AB³1 מועד: 22 | CG³8 | מועד: 22
ABCINQY³8 | A-INPQY³AB³EF³Q³AB³1 נחלה: | ABCFG³INQY³AB³EF³Q³AB³1 | לדרתיכם: | A | לך: | 24
BD⁷HP | ליהוה: 24 | 8:— | BG³8/P:Y³ | 2^o ישראל: | 8:— | D⁷-FHINPQ8 | לנחלה: | 8 | תרומה: | Y³8
ABEG³Y³:D⁷INQY³AB³EF³Q³AB³1 אליהם: | D⁷8:F | 26 | FID8 | ABD⁷G³HNPQY³8 | לאמר: | D⁷/N | 27
D⁷FG³INQY³AB³EF³Q³AB³1 2^o המעשר: | D⁷G³ | יהוה: | 3:HFP | ABD⁷INQY³AB³EF³Q³AB³1 בנחלתיכם: | BI | A | ישראל: 27
AB | D⁷F-INPQY³AB³EF³Q³AB³1 היקב: | NQ8³ | הגרן: | D⁷F8 | 28 | AB8 | תרומתיכם: 27
A | P (vid) 1^o יהוה: | 8:BD⁷8 |

XX וַיָּבֹאוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל כָּל הָעֵדָה מְדַבְּרִים צֵן בַּחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן וַיֵּשֶׁב הָעָם בְּקֹדֶשׁ וַתֵּמֶת שֵׁם מֵרִים
וַתִּקְרָב שֵׁם² וְלֹא הָיָה מַיִם לָעֵדָה וַיִּקְהָלוּ עַל מֹשֶׁה וְעַל אֶהֱרֹן³ וַיִּרְבּוּ הָעָם עִם מֹשֶׁה וַיֹּאמְרוּ לְאֹמֶר

314

XXI ¹ וישמע הכנעני מלך ערד ישב הנגב כי בא ישראל דרך האתרים וילחם בישראל וישב ממנו שבי ² וידר ישראל נדר ליהוה ויאמר אם נתן נתן את העם הזה בידי והחרמתי את עריהם ³ וישמע יהוה בקול ישראל ויתן את הכנעני בידו ויחרם אתם ואת עריהם ויקרא שם המקום חרמה:—
⁴ ויסעו מהר ההר דרך ים סוף לסבב את ארץ אדום ותקצר נפש העם בדרך ⁵ וידבר העם

C והעלה ונהעל 25 Γ FHIPY³ϖϖ_{pu} 24 A פיי פיי 21 ABC נתון נתון
 האתורים האתרים XXI 1 Γ FHPT 28 Υ^3 del ρ וימות וימת 26 Υ^3 del ρ
 ABCEIA_{ρw} נתון נתון | G^3 del ρ אל יהוה | 2 וישבי וישב | ϖ_ρ (1 i. l. s. m.) C-G³ 20
 om D⁷H* (i. l. s. m.) ת ויהרם | ρ (b corr in l) K| לקול בקול 3 om ABD⁷FG³NQA_{ρw} 21 ה ויהרמתי
 D⁷HIY³ לסובב לסבב 4 P (s. m.) 8 ה הם והם |

D^7 עמֹו | אָג ABFI (s. m.) יאֶסֶף 24 מִקְדָּשׁ D^7 IY³ 22 AB ויֵם | AB נתון E^6 אָג D^7 נָתַן 21
 D^7 FI יאֶסֶף | אָג $ABFNQ^6$ 1° את | אַג והפִּשְׁמַת 26 ABHIPA³ והעֵל 25 אָג פִּיִּי G^3 פִּי | F
 | אָג ABD^7EG^3 ויפִּשְׁט 28 D^7 ויעֲלֶהוּ 27 Y^3 וימֹות I^6 (s. m.) D^7 C^4 אָג ABEA³ וימֹת | אָג (s. m.)
 יֵשׁב 1 XXI D^7 (s. m.) אָתֶם | Q (Kesra sub p. m.?) * וילִבֵּשׁ אָג C^4 וילִבֵּשׁ | אָג $ABFNQY^3$ 1° אָת
 נָתַן 2 ABA del Y^3 שְׁבִי | ABD^7 A- D^7 F-IPY³ AG^3 ω ויֵשֶׁב | G^3 האֲתוֹרִים HP $ABNQY^3$ אָג האֲתוֹרִים ABD^7
 | H לִסּוּבֵב Y^3 לִסּוּבֵב P^6 C^4 אָג לִסּוּבֵב 4 D^7 (s. m.) אָתֶם 3 ABA נָתוֹן (s. m.) G^6 נָתוֹן D^7 HNPQY³ C^4 וילִבֵּשׁ
 וילִבֵּשׁ | I וילִבֵּשׁ D^7 (s. m.) בָּרַד | I וילִבֵּשׁ

[illegible]

חז ט ייִשְׁלַח מֹשֶׁה מַלְאָכִים מִקְדָּשׁ אֶל מֶלֶךְ אֲדוּם כֹּה אָמַר אֲחִיךָ יִשְׂרָאֵל אֶתָּה יָדַעְתָּ אֵת כָּל הַתְּלָאָה
אֲשֶׁר מִצָּאֲתָנוּ ¹⁴ וַיִּרְדּוּ אֲבֹתֵינוּ מִצְרִימָה וְנִשְׁבּוּ בַּמִּצְרִים יָמִים רַבִּים וַיִּרְעוּ לָנוּ הַמִּצְרִים וּלְאֲבֹתֵינוּ
¹⁵ וְנִצְעַק אֶל יְהוָה וַיִּשְׁמַע קוֹלָנוּ וַיִּשְׁלַח מֶלֶאךָ וַיּוֹצִיאֵנוּ מִמִּצְרַיִם וְהִנֵּה אֲנַחְנוּ בִּקְדָשׁ עִיר קֹצֶה
גְּבוּלֶךָ ¹⁶ נַעֲבֹרָה ¹⁷ § נָא בָּאֶרֶץ לֹא נַעֲבֹר בַּשָּׂדֶה וּבַכְרֶם וּלֹא נִשְׁתֶּה מִי בּוֹר דֶּרֶךְ הַמֶּלֶךְ נֶלֶךְ לֹא נִסּוּר
יָמִין וְשִׁמְאַל עַד אֲשֶׁר נַעֲבֹר גְּבוּלֶךָ ¹⁸ וַיֹּאמֶר אֵלָיו אֲדוּם לֹא תַעֲבֹר בִּי פֶן בַּחֲרֹב אֲצֵא לִקְרֹאתְךָ
¹⁹ וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בַּמִּסְלָה נַעֲלָה וְאִם מִמִּימֶיךָ נִשְׁתֶּה אֲנִי וּמִקְנִי וְנִתְּתִי מִכְרֶם רַק אֵין

יגחיל [ינחל] | HIIT del ρ ואמיצהו [ואמצהו] | δ del ρ והזחקוהו HI וחיקהו [וחוקהו] | CG³I6Π תוסף [תוסף]
 תשכורו [תשכרו] | IN תתיגר [תתגר] | $eras Y^3$ 2° ו'יראו | δ del ρ A- EHINPQY³A8D6טו היושבים [הישבים] FT
 ה [נעברה] 17 EG³I del ρ ולאבותינו [ולאבתינו] | CEG³I63 אבותינו [אבתינו] 15 A - FHINQ8טטטΠ
 במסע [במסלה] 19 H באר כור | P del Π om H* (*i. l.*) בארץ | δ del Π NPQA8D63puw om A-HI (*eras*)
 HIP6 במסלה Y³ del Π 2° om D⁷ מימד N* (*corr in*) ממידך | Y³ del Π במסלה HIP6
 CD⁷HINPQY³* ומקנה [ומקני] | Δ Π (מממידך) N* (*corr in*) מימד om D⁷ 2° ממידך | Y³ del Π במסלה HIP6
 δ del Π (ומקנה s. eras אני, corr in)

$D^7(s.m.)$ אחיכם | D^2F 2° אתם | $\mathfrak{G}(s.m.)$ צפונה | G^3I ינחל | E עלה | $D^7(s.m.)$ ברבר | C תוסף
 $1^{\circ} ABE$ מאתם | G^3Y^3 תשכרו | $E < I$ לעשו | \mathfrak{G} מדרך | HP תתברו | $D^7(p.m?)$ תתברו | \mathfrak{G} הישבים | D^7FI עשו
אתה | $D^7(s.m.)$ אחיך | D^7FIY^3 מקדש | AB מלאכים | 14 $\mathfrak{G} < ABEQY^3$ 2° מאתם | $\mathfrak{G} < NQY^3$
נעבר Y^3 נעברה | 17 D^7Y^3 בקדש | 16 $\mathfrak{G} \cdot NQ$ ולאבתינו | CD^7 ונשב | $D^7 \cdot NQ$ אבתינו | 15 D^7E
 D^7 ממימד | Y^3 במסלה | HP במסלע | 19 H באר | HP

316

עלי באר
 18 באר חפרוה שרים
 ענו לה
 כרוה נדיבי העם
 ובמשענתם
 במחקק
 19 וממתנה 18 נחלאל ומנחלאל במות 20 ומבמות הגיא אשר בשדה מואב ראש p
 הפסגה הנשקפה על פני הישמון:—

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה קוּמוּ וְעִבְרוּ אֶת נַחַל אַרְנֹן רֹאה נָתַתִּי בְיָדְךָ אֶת סִיחֹן מֶלֶךְ חֶשְׁבֹּן הָאֲמֹרִי וְאֵת אֶרְצוֹ הֵחֵל רֶשֶׁת וְהִתְנַר בּוֹ מִלְחָמָה הַיּוֹם הַזֶּה הֵחֵל תַּת פָּתָחַךְ וַיִּרְאֲתָךְ עַל פְּנֵי הָעַמִּים תַּחַת כָּל הַשָּׁמַיִם אֲשֶׁר יִשְׁמְעוּ אֶת שִׁמְעֶךָ וּרְגִזוּ וַחֲלוּ מִפְּנֶיךָ:—

§ 21^b וַיִּשְׁלַח יִשְׂרָאֵל מַלְאָכִים אֶל סִיחֹן מֶלֶךְ הָאֲמֹרִי דְּבָרֵי שְׁלוֹם לֵאמֹר ^{22^a} אֶעֱבְרָה בָּאֶרֶץ בְּדֶרֶךְ § הַמֶּלֶךְ אֲלֵךְ לֹא אֶסּוּר יְמִינִי וְשִׁמְאֵל לֹא אֶטָּה בְּשָׂדֶה וּבְכֶרֶם ^{22^b} אֶכֹּל בְּכַסֵּף תִּשְׁבְּרֵנִי וְאֶכְלֹתִי וּמִיִּם

ABCD⁷EFG³HIMNPQY³ABDEG³puwΠ

15 הנחלם FG^3HMP (i, s, r) $Y^3\mathfrak{F}[f]3w$ (i, l) $\Pi \sim D^7$ (i, l, s, m) $ENQ\mathfrak{A}\mathfrak{B}\mathfrak{C}\mathfrak{U}$ $del \rho$
16 הכבאר C^* ($corr in \mathfrak{A} s. m.$) $del \rho$ 17 ישר $ABEFNQ\mathfrak{B}3w$ $del \rho$ | עלי $A-HMNPQY^u$
 $\mathfrak{A}\mathfrak{B}\mathfrak{C}\mathfrak{D}\mathfrak{E}\mathfrak{F}3puw$ | באר $C del \rho$ 18 ביר C^* ($corr in \mathfrak{A} s. m.$) $del \rho$ | חפרוה $HP del \rho$ | כרוה $HP del \rho$
 $ABCG^3HIMP\mathfrak{A}\mathfrak{B}\mathfrak{C}\mathfrak{F}3puw \sim EFNQ\mathfrak{B}[f]$ | גדיבי $1^o om G^3$ | במחוקק CD^7FIMN (Πom)
 $\mathfrak{B}\mathfrak{C}[f] del \rho$ | ובמשענתם $ABC\mathfrak{F}ID[f]3 del \mathfrak{C}\rho$ 19 נחליאל $CEFG^3MNQY^3\mathfrak{A}\mathfrak{B}\mathfrak{C}\mathfrak{E}[f]\mathfrak{C}\mathfrak{U}$
 \mathfrak{H} ומנחלי $del \rho$ | אל $CEFG^3IMNQY^3\mathfrak{A}\mathfrak{B}\mathfrak{C}\mathfrak{E}[f]3u$ | ומנחליאל $\mathfrak{B}(t, m)$, $del \mathfrak{B}^*$ | נעל אל $HIP\mathfrak{C}$ נחלי. אל
 $PI\mathfrak{C} del \mathfrak{C}$ 20 הגיה N הגיאה Q 21^a ארנון G^{3*} (1^{ext}) | והתיגר I והתיגר I
 ABD^7 נלך Q הלך 22^a אלך $A-IMNPQY^3\mathfrak{A}\mathfrak{B}\mathfrak{C}\mathfrak{E}\mathfrak{F}3$ ($1^o t, m$) $uv\mathfrak{C}\mathfrak{C}$ | תשברני 22^b

15 M (t. m.) אֵל | שֶׁ הַבָּאָר 16 M (t. m.) עֵיר | AB נֶסֶח | M (t. m.) וְאִשָּׁר | A הַהֶחָלֶם | M (t. m.) אִשָּׁר 15
 17 D⁷E³A³ < שֶׁ C יִשְׂרָאֵל AB < מֶלֶךְ | M (t. m.) עֵלָה | 18 G³E³ < אֵל בַּמַּחֲקָק | G³ < נֶרְבִּי 18
 19 M (t. m.) וּבְמִשְׁעָנָתָם מְמַדְבֵּר | Y³ < 19 I < EHY³ < פִּי | נִחְלָאֵל 19
 20 EY³ < פִּי | וּמִנְחָלָל 20
 21^a G³* (i extl) אֲנִי | E וְהַתָּנֵר | 21^b AB מִלֵּאכִים

15 $\text{IMNPQY}^3\text{M}^7$ מואב: | $\text{ABFG}^3\text{HMPQ}^3\text{S}$.. $\text{CD}^7\text{EY}^3\text{S}$ עיר: | $\text{D}^7\text{G}^3\text{I}$ / CNQ E הנחלם.. 16
 HP ישראל.. 17 $\text{A}^7\text{M}^6\text{BG}^3$.. | $\text{IM}^7\text{N}^3\text{Q}^3\text{BCD}^7$ משה.. | $\text{S}^3\text{M}^6\text{PQY}^3\text{FHMNP}^7\text{BCD}$ בארה: 16
 $\text{AB}^7\text{NQ}^3\text{S}$ שרים.. 18 $\text{AB}^7\text{NQ}^3\text{S}$.. $\text{CFIMY}^3\text{S}^3\text{M}^6\text{N}^3$ לה: | S^7E ענו: | ABNQ^3 .. $\text{S}^3\text{M}^6\text{PQY}^3\text{FIMY}^3$ הזאת: | S^7A
 מתנה: | G^3 מדבר: | $\text{S}^3\text{M}^6\text{PQY}^3\text{A}^7\text{G}^3\text{IMNPQY}^3$ ובמשענתם: | $\text{S}^3\text{M}^6\text{AB}^7\text{F}^7\text{S}$ / S^7E .. | $\text{S}^3\text{M}^6\text{PQY}^3\text{FIMY}^3$ A-
 NQ^3FG^3 .. $\text{S}^3\text{M}^6\text{CIY}^3$ במות: | AE^7 .. $\text{S}^3\text{M}^6\text{MNQY}^3\text{EG}^3$ נחלאל: 19 D^7 / NQ^3FMN^7 .. $\text{S}^3\text{M}^6\text{CEI}^7\text{A}$
 NQ^3FG^3 / $\text{S}^3\text{M}^6\text{ABNQ}^3$ משה.. 21^a ANQ^3 .. A^3M^6 הפסנה: | $\text{S}^3\text{M}^6\text{BD}^7\text{MY}^3\text{A}^7$ A מואב.. | $\text{S}^3\text{M}^6\text{ABNE}^7$ הניא.. 20
 $\text{S}^3\text{M}^6\text{Y}^3\text{R}^7$ | $\text{S}^3\text{M}^6\text{A}^7\text{R}^7\text{O}$ | AI^7 S האמרי.. | ABE^7 בידך: | $\text{S}^3\text{M}^6\text{PQY}^3\text{FHMNPQY}^3\text{D}^7\text{E}^7\text{ABCG}^3$ ארנו.. | IM^7
 B ויראתך: | S^7 פחדך.. | Y^3 הזה: | $\text{S}^3\text{M}^6\text{D}^7$ (f. p.) - $\text{S}^3\text{M}^6\text{PQY}^3\text{A}^7\text{BEFG}^3$ מלחמה: | $\text{S}^3\text{M}^6\text{ABCENQ}^3$ / G^3
 NQ מלאכים.. 21^b IM^7 / D^7 $\text{S}^3\text{M}^6\text{BCG}^3\text{HNPQ}^3$ שמעך.. | B^7 AD⁷ FIA⁷ השמים: | A^7 Y³ העמים..
 1: F^7 / $\text{A}^7\text{EG}^3\text{HMPQY}^3\text{S}^3\text{M}^6$ לאמר.. | $\text{S}^3\text{M}^6\text{N}^3\text{Q}^3$ / $\text{D}^7\text{FG}^3\text{HPY}^3\text{S}^3\text{M}^6$ שלום: | NQ^3 האמרי.. | A^7 סיחון:
 F^7 / HNPQ^3 ושמאל.. | F^7E / G^3 .. NQ^3 - $\text{S}^3\text{M}^6\text{ABIMY}^3$ אלך: | $\text{S}^3\text{M}^6\text{CFHIPY}^3$: S^7 בארעך.. 22^a
 $\text{S}^3\text{M}^6\text{ABCI}^7$: $\text{S}^3\text{M}^6\text{NQ}^3\text{FG}^3$ ואכלתי.. 22^b NQ^3 .. $\text{S}^3\text{M}^6\text{A}^7\text{D}^7\text{FG}^3\text{IMY}^3$ ובכרם: | $\text{S}^3\text{M}^6\text{del}^7\text{IMD}^7\text{BCD}$: S^7 del S^3

Tota קצה XXI 17-20 poetice scripta in יד³אדא, sed sententiarum ordo neglecta est.

§ M 13^a וידבר יהוה אל משה לאמר אתה עבר היום § את גבול מואב את ער וקרבת מול בני עמון אל תצורם ואל תתגר בם כי לא אתן מארץ בני עמון לך ירשה כי לבני לוט נתתיה ירשה 13^b ויסעו מנחל זרד ויחננו בעבר ארנן אשר על המדבר היוצא מגבול האמרי כי ארנן גבול מואב בין מואב ובין האמרי 14 על כן יאמר בספר מלחמות יהוה את והב בסופה ואת הנחלים ארנן

5 G^3 del ρ ויאמרו $pr. s. m.$ [למה 5
 6 $CD^7EG^3IB\&\&6pw$ השרופים [השרפים
 7 G^3 del ρ (1 $exst$) ארנון bis ארנן 13^b
 8 G^3 del ρ (1 $exst$) ארנון bis ארנן 13^b
 9 G^3 del ρ (1 $exst$) ארנון bis ארנן 13^b
 10 G^3 del ρ (1 $exst$) ארנון bis ארנן 13^b
 11 G^3 del ρ (1 $exst$) ארנון bis ארנן 13^b
 12 G^3 del ρ (1 $exst$) ארנון bis ארנן 13^b
 13 G^3 del ρ (1 $exst$) ארנון bis ארנן 13^b
 14 G^3 del ρ (1 $exst$) ארנון bis ארנן 13^b

6 $A - FA_3$ עשה 8 $A < \mathcal{G}$ ויסר | \mathcal{G} חטאנו 7 ABC^2 את | $HP^3 Y^3 A_3$ השרפים NQ השרפים
 וקרבת | D^7E אתה 13^a $P \cdot F \mathcal{G}$ בם 12^a N וישימהו 9 I הנשך $E \cdot Y^3$ הנשך | A הגם \mathcal{G}
 א | ABD^7G^3I (s. m.) יאמר 14 M (t. m.) על | $bis G^3$ ארנון 13^b Y^3 1^o עמון | A
 מלחמות B | $ABE \mathcal{A}$ והב | $ABD^7F \mathcal{G}$ את | B מלחמות

318

שם³³ ויעלו דרך הבשן ויצא עוג מלך הבשן לקראתם הוא וכל עמו למלחמה אדרעי³⁴ ויאמר יהוה אל משה אל תירא אתו כי בידך נתתי אתו ואת כל עמו ואת ארצו ועשית לו כאשר עשית לסיוחן מלך האמרי אשר ישב בחשבון³⁵ ויכו אתו ואת כל עמו עד בלתי השאיר לו שריד ויירשו את ארצו¹ ויסעו בני ישראל ויחנו בערבת מואב מעבר לירדן וירחו:—

וַיֹּרֶא בֶלֶק בֶּן צְפּוֹר אֶת כָּל אֲשֶׁר עָשָׂה יִשְׂרָאֵל לְאַמְרֵי³ וַיֹּגֵד מוֹאֵב מִפְּנֵי הָעָם מְאֹד כִּי רַב הוּא וַיִּקָּץ מוֹאֵב מִפְּנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל⁴ וַיֹּאמֶר מוֹאֵב אֶל זַקְנֵי מְדִין עֵתָה יִלְחָד הַקְּהֵל הַזֶּה אֶת כָּל סְבִיבֹתֵינוּ כְּלַחַד הַשּׁוֹר אֶת יֶרֶק הַשָּׂדֶה § וּבֶלֶק בֶּן צְפּוֹר מֶלֶךְ לְמוֹאֵב בַּעַת הַהִיא⁵ וַיִּשְׁלַח מְלָאכִים § אֶל בָּלָעַם בֶּן בְּעוֹר פֹּתֵרָה אֲשֶׁר עַל הַנֶּהָר אֶרֶץ בְּנֵי עַמּוֹן לֵקְרָא לוֹ לֵאמֹר הֵן עִם יֵצֵא מִמִּצְרַיִם וַהֲנֵה כֹסֶה אֶת עֵין הָאָרֶץ וְהוּא יֹשֵׁב מִמּוֹלִי⁶ וְעַתָּה לֵכָה נָא אֲרֹרָה לִי אֶת הָעָם הַזֶּה כִּי עֲצוּם הוּא מִמֶּנִּי אֲוִלִי אוֹכֵל נֶכֶד בּוֹ וְאֶנְרִשְׁנוּ מִן הָאָרֶץ כִּי יִדְעֹתִי אֶת אֲשֶׁר תִּבְרַךְ מִבְּרַךְ וְאֵת אֲשֶׁר תֹּאר וַיֹּאֶר:—⁷ וַיֵּלְכוּ זַקְנֵי מוֹאֵב וְזַקְנֵי מְדִין וְקִסְמִיָּהֶם בָּיָד וַיָּבֹאוּ אֶל בָּלָעַם וַיִּדְּבְרוּ אֵלָיו דְּבָרֵי בֶלֶק⁸ וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם לֵינוּ פֶה הַלִּילָה וְהִשְׁבַּתִּי אֶתְכֶם דָּבָר כְּאֲשֶׁר יִדְּבַר יְהוָה אֵלַי וַיֵּשְׁבוּ שְׂרֵי מוֹאֵב עִם בָּלָעַם⁹ וַיָּבֹא אֱלֹהִים אֶל בָּלָעַם וַיֹּאמֶר מַה הָאֲנָשִׁים הָאֵלֶּה עִמָּךְ¹⁰ וַיֹּאמֶר בָּלָעַם אֶל הָאֱלֹהִים בֶּלֶק בֶּן צְפּוֹר מֶלֶךְ מוֹאֵב שָׁלַח אֵלַי¹¹ הֵן עִם יֵצֵא מִמִּצְרַיִם וַיִּכַּס אֶת עֵין הָאָרֶץ וְעַתָּה לֵכָה קִבֵּה לִי אֶתוֹ אֲוִלִי אוֹכֵל לֶהֱלַחֵם בּוֹ וְנִרְשָׁתִיו:—

ABCD⁷EFG³HIMNPOY³ABDEG³λυωΠc

[סביביתנו 4 XXII NQ8 השיאר $\sim (i, l.)^* \text{om } 63$ א [השאר 35 $\text{H } i, l, t. m.$ כל et ואת ארצו 34
 | $i, l, s. m.$ I נא | $\text{om } D^7 (s. m.) \text{F8}\Pi c$ ה [לכה 6 $(2^0 \text{ corr in } i s. m.)$ D^{7*} סביביתנו 3 סביבתנו CI סביבותינו
 N נכת [נכה

M ילחך XXII 4 D⁷ עֵמּוֹ | M ואת 35 D⁷ עָמּוֹ | 1° BENQ אַתּוֹ 34 F עֵמּוֹ 33
D⁷ יִשְׁבֶּה | M וְהִנֵּה ABD⁷ יָצָא | M הֵן 5 D⁷ עָם | M סביביתנו D^{7*} | M הוּא־הָהָה | (t. m.)
M וקסמהם 7 (t. m.) M ואת (t. m.) ABD⁷Y³ נכֶּה | D⁷ אֲרֵה | D⁷ נָא | 8 לֶךְ 6 שׂ (s. m.)
D⁷IA3 del c ויכם D⁷ | M (t. m.) D⁷ יָצָא | M (t. m.) F' D⁷ עָם | M הֵן Y³ הֵן 11 BA ויבֵא 9
D⁷ לֶכֶה

[illegible]

²⁰ ויבא מלאך אלהים אל בלעם לילה ויאמר לו אם לקרא לך באו האנשים קום לך אתם ואך את הדבר אשר אדבר אליך אתו תעשה ²¹ ויקם בלעם בבקר ויחבש את אתנו וילך עם שרי מואב ²² ויחר אף יהוה כי הלך הוא ויתיצב מלאך יהוה בדרך לשטן לו והוא רכב על אתנו ושני נעריו עמו ²³ ותרא האתון את מלאך יהוה נצב בדרך וחרבו שלופה בידו ותט האתון מן הדרך ותלך בשדה ויך בלעם את האתון להטותה הדרך ²⁴ ויעמד מלאך יהוה במשעל הכרמים נדר מזה ונדר מזה ²⁵ ותרא האתון את מלאך יהוה ותלחץ אל הקיר ותלחץ את רגל בלעם אל הקיר ויסף

12 $om\ ABCEH18\Omega^*$ ($i. L.$) u^* ($i. L.$) c 13 $1^o\ mg. s. m. H$ אל 16 $om\ CF^*$ ($i. L.$) תמנע
 17 $om\ B$ | $om\ EG^{3*}$ ($i. L.$) נא 18 $i. L. s. m. H\ del\ \Pi$ | מלאו H^* (מלוא $in\ corr$) $P\ del$
 Π | ABD^7 ($\Delta\ i. L.$) $E-IM8\Omega\epsilon\omega$ ($\Delta\ i. L.$) Π | $D^{7*}-G^3NQ\epsilon\omega$ | גדלה |או גדלה
 ($\Delta\ i. L.$) Mw^* ($\Delta\ i. L.$) 19 $om\ AB\ del\ y$ ה |ואדעה 22 $i. L. s. m. \epsilon$ אלך E 24 AB במשעאל (במשעל)

| M (t. m.) אֹו זֶהב ג־זֶהב 18 M (t. m.) וּלכֶּה 17 D⁷ (p. m.?) בִּבְקֶר 13 M (t. m.) וְלֹא 12
 | M (t. m.) מִלֹּאךְ 20 y עִמִּי | M (t. m.) וּדְעִיָּה | D⁷F אֵתֶם 19 M (t. m.) וְנִדְלֶה Y³ לְעֶבֶר
 A אֲדַבֵּר | D⁷ ('s. m.) אֵתֶם ABCE-HMPAϵ3 | y עִמִּי Y³ 'צֶ | AC D⁷EG³HIPA 2° לֶךְ y |
 D⁷FG³HP אֲתָנוּ | E רֶכֶב | D⁷ (s. m.) בְּדֹרֶךְ | F הֶלֶךְ 22 y עִמִּי | I אֲתָנוּ HP 'Y³FMNQY³ אֲתָנוּ 21
 IAY CD⁷ (p. m.?) וִיךְ | D⁷ (s. m.) בִּשְׂדֵה | y וְתַם | D⁷ (s. m.) בְּדֹרֶךְ Hy D⁷ (p. m.?) נִצֵּב 23 I Y³y 'I
 AB במִשְׁעָל 24 Eϵ (s. m.)

[illegible]

⁸מה אקב לא קבה אל
⁹כי מראש צורים אראנו
הן עם לבדד ישכן
¹⁰מי מנה עפר יעקב
תמות נפשי מות ישרים
ותחי אחריתי ¶ כמהו:—
¹¹ויאמר בלק אל בלעם מה עשית לי לקב איכי לקחתיד והנה ברכת ברוך ¹²ויען ויאמר הלוא
את אשר ישים יהוה בפיי אתו אשמר לדבר ¹³ויאמר אליו בלק לך נא אתי אל מקום אחר תראנו
משם אפס קצוהו תראה וכלו לא תראה וקבנו לי משם ¹⁴ויקחהו שדה צפים אל ראש הפסגה
ויבן שבעה מזבחות ויעל פר ואיל במזבח ¹⁵ויאמר אל בלק התיצב על עלתיך [§] ואנכי אקרא כה [¶]
¹⁶ויקרא מלאך יהוה אל בלעם וישם דבר בפיו ויאמר שוב אל בלק וכה תדבר ¹⁷ויבא אליו והנה
נצב על עלתיו ושרי מואב אתו ויאמר אליו בלק מה דבר יהוה:—

ABCD⁸EFG³HIMNPQY¹Y³A⁸B³C⁶3λυωΠγ

מי עפר [מי מנה עפר 10 $om E^1$ ו] [אשורנו 9 $(i. l.)$ IMNQY³AB⁶3_{lu}Πy (1 $i. l.$) C—G³H (1 $s. m.$) ועמו [ועם 8
HP מ• עפר $(exst s. m.)$ E $(exst s. m.)$ מנה] Q $(exst s. m.)$ מנה] CMN $(exst s. m.)$ מנה] B $(exst s. m.)$ מנה] A
[$[f]$ מספר ABD⁸EFHIMPY¹⁻³AB⁶3_{lu}Πy ומספר ומי. ספר | D⁸EFIY¹⁻³AB⁶3_{lu}Πy מעפר
ישרים [ישרים | G³E את רבע Y¹⁻³AB⁶3_{lu}Πy NPQ* $(i. l. p. m. ?)$ BH* $(i. l. s. m.)$ A* $(i. l. s. m. vid)$ om ת [מרבעת
וקבנו 13 N אלהים יהוה | $om E^2$ י ישיש 12 $[f*]$ לקוב [לקב 11 D⁸ $om E^1$ י אחריתי | G³I
Y¹* vid (corr in $s. m.$) וקבנו 14 $om Y^1 E^6$ $(i. l. s. m.)$ ה [ויקחהו 14 $[f]$ נציב [נצב 17 EIw del Π $(i. l. s. m.)$
D⁸ עלותיך [עלתך | Q $(exst s. m.)$ בלעם] N* ויאמר בלעם ויאמר 15 $[f]$ נציב [נצב 17 EI עלותי [עלתו
E¹ $(i. l. s. m.)$ עלותיך [עלתך | Q $(exst s. m.)$ בלעם] N* ויאמר בלעם ויאמר 15 $[f]$ נציב [נצב 17 EIw del Π $(i. l. s. m.)$

D⁸ עָם E (sic!) אֲשֶׁרְנוּ F | וּמִנְבָּעוֹת | Q (p. m.?) צִוְרִים 9 P אֲבָשׁ זָעַם | y אֶל A-FIPANU 8
 ABD⁸ וּמִסְפָּר Q (t. m.) וּמִי סִפָּר וְזִמּוּ סָפַר | D⁸ מִעֲפָר HP מִי עָפָר * מִי מִנָּה 10 Q (t. m.) לְבָדָד
 אִיבִי | Q (t. m.) לָקַב | Q (t. m.) עֲשִׂיתָ 11 E אַחֲרֵיתִי | Q (t. m.) יִשְׂרָאֵל | M א*B מְרַבֵּעַ M (t. m.) מְרַבְּעַת
 יֵשׁ 12 Q (t. m.) בְּרוּךְ M (t. m.) A-D⁸G³אָשׁ *ג HP צֶ | Q (t. m.) בְּרוּךְ Q (t. m.) בְּרֹךְ | Q (t. m.) בְּרַכַּת y בְּרַכְתָּ | Q (t. m.) אִיבִי HP
 A-FMNQAN צֶ | Q (t. m.) אֲתִי | Q (t. m.) לְדַבֵּר | Q (t. m.) אֲתוּ | M (t. m.) בְּפִי 13 A-D⁸G³אָשׁ *ג HP צֶ | Q (t. m.) אֲפָס | Q (t. m.) בִּישׁ Q (t. m.) מִשֶּׁם | Q (t. m.) אַחֲרֵי Q (t. m.) אַחֲרֵי
 Q (t. m.) וּקְבָנוּ | Q (t. m.) תְּרַאָה | Q (t. m.) בִּישׁ Q (t. m.) מִשֶּׁם | Q (t. m.) אַחֲרֵי Q (t. m.) אַחֲרֵי
 HP עֲלֵיתִךְ C * עֲלֵיתִיךְ 15 D⁸ בְּמוֹבַח | HPy (p. m.?) CD⁸ וַיַּעַל | C (s. m.) יֵשׁ CD⁸Iy 14
 y נִצִּיב D⁸ (s. m.) נִצֵּב | M (t. m.) וְהִנֵּה 17 M (t. m.) וַיִּשֶּׁם | M (t. m.) וַיִּקְרָא מִלֵּאךְ 16 M (t. m.)
 A-FMNQAN צֶ | M (t. m.) אֲלִי | y A-FMNQAN צֶ | M (t. m.) עֲלֵיתִי HP עֲלֵיתִי

[illegible]

XXIII ¹ ויאמר בלעם אל בלק עשה לי בזה שבעה מזבחות והכן לי בזה שבעה פרים ושבעה אילים ² § 1 ³ ויעש בלק כאשר דבר בלעם ויעל בלק ובלעם פר ואיל במזבח ⁴ § ויאמר בלעם אל בלק התיצב על עלתיך ואלכה אולי יקרא אלהים לקראתי ודבר מה יראני והגדתי לך וילך שפי ⁵ וימצא מלאך אלהים את בלעם ויאמר אליו את שבעת המזבחות ערכתי ואעל(ה) פר ואיל במזבח ⁶ וישם מלאך יהוה דבר בפי בלעם ויאמר שוב אל בלק וכה תדבר ⁷ וישב אליו והנה נצב על עלתיו הוא וכל שרי מואב: —

מלך מואב מהררי קדם
ולכה זעמה ישראל

Tota קצה XXIII 7-10 poetice scripta est in CHINQY³ADGGy.

18 וישא משלו ויאמר

קומה בלק ושמעה
19 לא איש אל ויכזב
ההוא אמר ולא יעשה
20 הן לברך לקחתי
21 לא אביט עון ביעקב
יהוה אלהיו עמו
22 אל מוציאם ממצרים
23 כי לא נחש ביעקב
כעת יאמר ליעקב
24 הן עם כלביה יקום
לא ישכב עד יאכל טרף
האוינה עדי בנו צפור
ובן אדם ויתנחם
דבר ולא יקימנה
אברך ולא אשיבנה
ולא ראה עמל בישראל
ותרועת מלך בו
כתעפת ראם לו
ולא קסם בישראל
ולישאל מה פעל אל
וכאריה יתגשא
ודם חללים ישתה:—

25 ויאמר בלק אל בלעם גם קב לא תקבנו וגם ברוך לא תברכנו 26 ויען בלעם ויאמר אל בלק
הלא דברתי אליך לאמר כל הדבר אשר ידבר האלהים אתו אעשה 27 ויאמר בלק אל בלעם לך
נא אקחך אל מקום אחר אולי יישר בעיני האלהים וקבתו לי משם 28 ויקח בלק את בלעם ראש

ABCD⁸EFG³HIMNPQY¹Y³A8M8G3λuωΠy

D⁸ אן [הן] 20 [f] האדם [אדם] 19 eras-E ה [ושמעה] | om C--IMNPQY¹·³A8M8G3λuωΠy [קומה] 18
כתועפות HINPQY¹·³[f] ~ כתועפות ~ E כתועפת D⁸EFM8G3λuωΠy ~ כתועפת I מוציאים [מוציאים] 22
A-IM הלווא [הלא] 26 i. l. s. m. H [ברוך] | B* (1 eras s. m.) A* קוב [קב] 25 CG³A8G3u
G³ וקבנו [וקבתו] | I ויאמר אליו בלק [ויאמר בלק אל בלעם] 27 NPQ8M8G3λuωΠ

דבר AB דבר | y < Y³ (s. m.) A-FHIPA8G3 אל 19 ABA האוינה | M (t. m.) ושמעה | Y¹ · F קום 18
y עמו | D⁸y ראה | Y¹ עון | M (t. m.) אביט 21 M (t. m.) אברך | M (t. m.) הן לברך 20 M (t. m.)
| D⁸ (s. m.) יאמר | C EFIE3y קסם 23 ט כתועפות ~ כתועפת F כתועפת | < Y³ · E CEFI3 אל 22
AB טרף | ABD יאכל | M (t. m.) וכאריה | M (t. m.) כלביה | D⁸F עם 24 A-FIPY³A3 < Y¹ · y · E
25 M (t. m.) וגם ברוך 27 CD⁸EG³I < Y¹ · M (t. m.) 26 Y¹ · A3 הלא 24 M (t. m.)

Y¹ משלו .. 18 G³HIPY¹A8uy ..ABMNQY³8G / E | C8M /NQE :ABD⁸FG³HPY¹·³A8uy
del 3* | A8u עדי : CD⁸F-IMNPQY¹·³A8M8G3uy ..AB del 3* 19 EFG³NQ / E :D⁸ :ABCH
IMPDu del 3* | ABCF-IMNPQY¹·³A8M8G3uy :D⁸ del 3* | אמר : CFHPY³8y :ABE8
:Y¹ ..NQ / E :IM8u | D⁸FY³8y :ABFM :CEG³HINPQY¹A8G3u del 3* 20
:FNQ8E | BCF-IMNPQY¹·³A8M8G3uy :D⁸ 21 CHNPQY¹ /Y¹E :ABG³Iu |
:CNQ8 :AG³I8u | BCD⁸F-IMNPQY¹·³A8M8G3uy ..A· 22 CG³u
:NQ / E | ABD⁸F-IMPQY¹·³A8M8G3uy I :C 23 BENQ8 /E :Iu | D⁸-IMNPQ
Y¹·³A8M8G3u ..ABCE | NQ / E | Y¹ ולישראל .. 24 A-D⁸FINQY¹·³A8M8G3uy
NQ / E :u | A-D⁸FG³IMNPQY¹·³A8M8G3uy .. 25 ABMNQ /Y¹Ey :C8u
BFG³ בלק .. 26 CD⁸FINPQY¹A8M8G3u | EHI8uy ..CG³ /NQ8E | A-D⁸FG³IMNPQY¹·³A8M8G3uy :I :
MNQ8 /E :D⁸I3u | A-D⁸G³HIMNPQ8M8G3 /Y¹ :I : 27 ABNQ8M /FE | I ויאמר אליו בלק :
NQ8M8G3u :D⁸ < :Y¹ ..HP AD⁸IY¹A3u ..BF
G³NQ8E /E | P8 האלהים .. | A-D⁸F-IMNPQY¹A8M8G3u משם :

Tota cetera XXIII, 18–24 poetice scripta est in CG³HINQY³A8M8G3y.

והיה ירשה עשו איביו
וירד מיעקב¹⁹

והיה אדום ירשה¹⁸
וישראל עשה חיל
והאביד שריר מעיר
וירא את עמלק וישא משלו ויאמר²⁰
ראשית גוים עמלק
וירא את הקיני וישא משלו ויאמר²¹
איתן מושבך
כי אם יהיה לבער קין²²
וישא משלו ויאמר²³

§ c

ואח²ריתו עד יאבד

ושים בסלע קנך
עד מאשור תשבך

אל יוציאם מיד כתיים
וגם הוא עד יאבד

אוי מי יהיה משמו
ויענו אשור ויענו עבר

ויוקם בלעם וילך וישב למקומו וגם בלק הלך לדרכו:—

XXV וישב ישראל בשטים ויחל העם לזנות אל בנות מואב² ותקראנה לעם לזבחי אלהיהן ויאכל ח² העם וישתחוו לאלהיהן³ ויצמד מבני ישראל לבעל פעור ויחר אף יהוה בישראל⁴ ויאמר יהוה אל

ABCD⁸EFG³HIMNPQY¹AB⁸DE⁶3¹λ¹u¹TTc

18 *bis* ירשה AB | לעשו [עשו] C | עמלק¹ H | עמלק² HP | ואחריתו¹ om E
21 *om* E | ושים¹ om E | מאשור [מאשור] M | תושבך [תושבך] A—IMNPQAB⁸DE⁶3¹λ¹u¹TT | אוי¹ om
HPY¹A[²]3 | יוציאם ~ יוצאים¹ Mc מוציאים H* (*corr in* יוציאם *s. m.*) P | וישב¹ om
XXV 1 ABG³* (ה *exst s. m. vid*) δ¹ | לזנות [לזנות] HI | לזבחי¹ HI | אלהיהן¹ om D⁸λ* (*i. l.*) *
FH* (ו *2° corr in*)

18 *1°* AB | ירשה¹ D⁸EFIE | עשו M (*t. m.*) | עשה¹ D⁸ (*p. m.?*) F | וירד¹ CD⁸ (*p. m.?*)
FHIP < 6 | עמלק¹ bis D⁸ (*s. m.*) | עד¹ ABE | יאבד¹ M (*t. m.*) | כסלע¹ D⁸ (*s. m.*) | תשבך¹ Y¹
23 א¹ HP | אל¹ C—G³IA3c | יוציאם¹ D⁸ מוציאים M (*t. m.*) | יענו¹ ABF | יענו¹ D⁸ del c | ויענו¹ ABF
D⁸ (*s. m.*) | עבר¹ I | עד¹ A | יאבד¹ M (*t. m.*) | וישב¹ NQY¹ | וישתחוו¹ XXV 2 | מבני¹ 3
M (*t. m.*)

18 *1°* D⁸FNδ¹ / DE : ABG³HIA3u | BCFHIPY¹3δ¹—: NQ .. A / E | חיל¹ BD⁸G³HIMPQ
Y¹AB⁸DE⁶3¹u .. ACFN | מעקב¹ 19 .. ABAB⁸δ¹ / DE | מעיר¹ C—INPQY¹AB⁸DE⁶3¹u .. ABM | עמלק¹ 20 ..
1° AFNQ8 / E : Mu | משלו¹ F : ABCEI3 | ויאמר¹ CG³HIPAB⁸δ¹ .. ABMN8 / DE | עמלק² B8 / NQ
: Au | יאבד¹ C—INPQY¹AB⁸DE⁶3¹u .. AB | הקיני¹ 21 .. ACQY¹δ / Nu : B18 (*vid*) 3 del c | משלו¹ I del
c | ויאמר¹ G³HPY¹AB⁸δ¹ .. ABD⁸INQ8 / DE | מושבך¹ / 3 : 3 | קנך¹ D⁸G³HMPY¹AB⁸DE⁶3¹u : I : A (*f. p.*)
: B .. C / E | 22 : AB .. P | תשבך¹ C—FHIMPQY¹AB⁸DE⁶3¹u —: N (*f. p.*) | ויאמר¹ 23 : HPY¹3δ¹
.. ABD⁸MNQ8 / DE del c | משמו¹ ABCG³HMPY¹AB⁸3c / NQ | יוציאם¹ A : ABFMPY¹AB⁸3δ¹
.. NQ / DE del c | 24 : אשור¹ HP : 3 : 3 | עבר¹ G³MA33u .. CHINPQY¹ / E | יאבד¹ ABCF—INPQY¹AB⁸DE⁶3¹
δ¹u —: D⁸ .. M | 25 : וילך¹ PE : 3 : 3 | למקומו¹ INQY¹3δ¹ .. ABCG³8 / E | בשטים¹ XXV 1 : G³IA3
.. ABHMNPQY¹3δ¹ | מואב¹ A—D⁸HIMNPQY¹AB⁸DE⁶3¹u .. FG³ | 2 : אלהיהן¹ CD⁸HIMNPQY¹AB⁸
3δ¹u .. ABG³ | העם¹ : 3 : 3 | לאלהיהן¹ A—D⁸G³HIMNPQY¹AB⁸DE⁶3¹c .. F | 3 : פעור¹ CD⁸G³IMNPQY¹AB⁸
3δ¹u .. AB8 / F6 | בישראל¹ CIMNPQY¹AB⁸DE⁶3¹ —: D⁸ (*f. p.*) F / u =: A (ק) B (ק)

קצה *solum usque ad versum* 19 in IQ, *usque ad versum* 22 in N scripta est

⁹ כרע שכב כאריה
מברכיד ברוך

10 ויחר אף בלק אל בלעם ויספק את כפיו:—

וַיֹּאמֶר בִּלְק אֶל בִּלְעָם לֵקֵב אֵיבִי קִרְאֲתִי לָךְ וְהִנֵּה בִּרְכַּת בְּרוּךְ זֶה שְׁלֹשׁ רִגְלִים ¹¹ וְעַתָּה בִּרְח לָךְ אֶל מְקוֹמְךָ אִמְרָתִי כְבֹּד אֶכְבֹּדְךָ וְהִנֵּה מִנְעֵךְ יִהְיֶה מִכְבֹּד ¹² וַיֹּאמֶר בִּלְעָם אֶל בִּלְק הֲלֹא גַם אֵל מִלֵּאכֶיךָ אֲשֶׁר שִׁלַּחַת אֵלַי דִּבַּרְתִּי לֵאמֹר ¹³ אִם יֵתֵן לִי בִלְק מְלוֹא בֵּיתוֹ כֶּסֶף וְזָהָב לֹא אוֹכֵל לְעֶבֶר אֵת פִּי יִהְיֶה לַעֲשׂוֹת טוֹבָה אוֹ רָעָה מִלְּבִי אֲשֶׁר יִדְבֹּר יִהְיֶה אֵלַי אֲתוּ אֲדַבְּרָה ¹⁴ וְעַתָּה הִנְגִּי הֶלֶךְ לְעַמִּי לָךְ וְאֶעֱצֹרְךָ אֵת אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה הָעָם הַזֶּה לְעִמְךָ בְּאַחֲרִית הַיָּמִים:—

15 וַיֵּשֶׁא מִשְׁלוֹ וַיֹּאמֶר

ונאם הגבר שתם העין
וידע דעת עליון
נפל וגלוי עינים
אשורנו ולא קרוב
וקם שבט מישראל
וקדקד כל בני שת

נאם בלעם בנו בעור
 16 נאם שמע אמרי אל
 מחזה שדי יחזה
 17 אראנו ולא עתה
 דרך כוכב מיעקב
 ומחץ פאתי מואב

ABCD⁸EFG³HIMNPQY¹~~ABDEG~~³δ¹λσωΠ

HP למקומד [אל מקומד 11 E^* (corr in $p. m.?$) לקחתיד [קראתי לך 10 D^8 רבץ [נשב 9
עבור H^* עבר [לעבר | $A-D^8FG^3HMNPQ\beta\epsilon\zeta\eta\omega\Pi$ או זהב [זוהב 13 $A-IMNPQ\beta\epsilon\zeta\eta\omega\Pi$ הלא 12
E והעיצד [וואעיצד 14 I ורעה [או רעה | $F\beta\epsilon$ אעבור $\mu\Pi$ ($s. m.$) D^8EH אעבר $Y^1A\beta\delta^1$ (1^{st}) $ABCP^*$
[אשורנו 17 ABC יחוי [יחזה | $ABD^8G^3NPQY^1A\beta\epsilon\zeta\delta^1\omega\Pi$ שדה [שרי | $ABC\delta^1$ מחוי [מחזה 16 G^3 om ה [העין 15
om א [פאתי | $C-IMNPQY^1\lambda\eta\omega\Pi$ om ו [ומחץ | $i. l. s. m. H$ כוכב | $i. l. Hu$ 1 1^o

[illegible]

9 $\text{CD}^8\text{F}-\text{IMPQY}^1$ ארור : ט Q | ברך / omn יקמנו : ט C וכליה .. $\text{G}^3\text{B}^{10}\text{FQ}$ ששב ..
 I : ABMNQ^8 בלעם .. I : ABMNQ^8 בלעם .. 10 AB ..N ($f.p.$) -
 ברה / FG^3IMNQ^8 ועתה / 11 - C : $\text{ABD}^8-\text{IMNPQY}^1$ רגלים : HP $s.f.$ AEU B ברך ..
 A- IMNQY^1 מכבוד : ABD^8EG^3 / CHP^8 אכבדך .. $\text{ABC F}-\text{IMPY}^1$ מקומך : NQ
 / ABD^8FHP^8 דברתי : ט I אלי .. ט מלאיך : $\text{ABCG}^3\text{MNQ}^8$ בלק .. 12 $\text{ABC G}^3\text{MNQ}^8$
 ABP : QY^1 יהוה .. G^3YI^8 / ABENQ^8 וזהב .. 13 IM A-D $^8\text{FG}^3\text{HNPQY}^1$ לאמר ..
 D ^8F BCGEY^8 (*vid*) מלבי : ט C אלי .. $\text{C}^8\text{D}^8\text{F}$ / ACE BCEY^8 מלבי :
 ט BNQ 8 לעמד .. ABE ואעינד : $\text{del } \text{BFHMY}^8$ C CI^8 לעמי : FG^3INQ^8 ועתה / 14
 A-D $^8\text{F}-\text{IMNQY}^1$ העין : D^8EIA^8 / ABCHNPQ^8 בעור .. ABMNQ^8 / HIPY^1 D^8G^3 ויאמר : 15
 ABD^8 / NQY^1 יהוה .. A $\text{D}^8\text{F}-\text{IMNPQY}^1$ עליון : ABA / B^8 אל .. 16 ABE
 EI A^8 אשורנו : AD^8MA / FNQ^8 עתה .. ט NQ אראנו / 17 A^8 / N $\text{D}^8\text{FG}^3\text{MYPY}^1$ עינים :
 A / Y 1 $\text{BCD}^8\text{F}-\text{I}$ מישראל .. AY^1 / BCNPQ^8 מעקב .. AB $\text{CD}^8\text{FG}^3\text{MNPQY}^1$ קרוב :
 AF $\text{B}-\text{EHIMNPQY}^1$ שת : AG^3 / CHNPQ^8 מואב .. NO - MP^8

Tota קצה XXIV, 15–25 poetice scripta est in CG³Y¹AD663.

משה אמר ויהרגו את האנשים הנצמדים לבעל פעור וישב חרון אף יהוה מישראל⁵ ויאמר משה
 π § אל שפטי ישראל הרגו איש את אנשיו § הנצמדים לבעל פעור⁶ והנה איש מבני ישראל בא
 ויקרב אל אחיו את המדינית לעיני משה ולעיני כל עדת בני ישראל והם בכים פתח אהל מועד
 7 וירא פינחס בן אלעזר בן אהרן הכהן ויקם מתוך העדה ויקח רמח בידו⁸ ויבא אחרי איש ישראל
 אל הקבה וידקר את שניהם את איש ישראל ואת האשה אל קבתה ותעצר המגפה מעל בני
 ישראל⁹ ויהיו המתים במגפה ארבעה ועשרים אלף:—

10 וידבר יהוה אל משה לאמר¹¹ פינחס בן אלעזר בן אהרן הכהן השיב את חמתי מעל בני
 י § ישראל בקנאו את קנאתי בתוכם ולא כליתי את בני ישראל בקנא¹²תי לכן אמר הנני נתן לו
 את בריתי שלום¹³ והיתה לו ולזרעו אחריו ברית כהנת עולם תחת אשר קנא לאלהיו ויכפר על
 c § בני ישראל¹⁴ ושם האיש הישראלי המכה אשר הכה את המדינית¹⁵ זמרי בן סלוא נשיא בית אב
 לשמעוני¹⁶ ושם האשה המכה המדינית זוכי בת צור ראש אמת בית אב במדין הוא:—
 c § 16 וידבר יהוה אל משה לאמר¹⁷ צררו את המדינים והכיתם אתם¹⁸ כי צר¹⁹רים הם לכם בנכליהם

ABCD⁸EFG³HIMNPQY¹AG⁸BC³del¹λuwTTc

2° אל 8 π גבה [בא 6 CIPw שבמי [שפטי 5 A-IMNPQY¹AG⁸BC³del¹λuw del¹ וישוב [וישב 4
 A-G³IM המיתים [המתים 9 π del¹ (i. l.) D⁸AG⁸ המניפה [המגפה | A-IMNPQY¹AG⁸BC³del¹λuw del¹ על
 [הישראל 14 D⁸ del c על כן [לכן 12 D⁸FTT del¹ אמתי [חמתי 11 AG⁸BC³del¹λuw del¹ במניפה [במגפה | π¹ט¹ט¹
 om C-INPQY¹AG⁸BC³del¹λuwTT del c | את eras E | לשמעוני om E 15 om M 2° om M | [המדינית 17 D⁸ המדינית [המדינים
 ABCEG³HIMNPQ⁸del¹λuwTT* (t exst)

את 6 M (t. m.) | את¹ D⁸ (s. m.) | שמי 5 P | שמי 4 D⁸ (s. m.) | אמר 4 ABFG³MY¹AG⁸BC³del¹λuw del¹ | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.)
 8 M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.)
 9 P (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.)
 10 D⁸ (s. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.)
 11 D⁸ (s. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.)
 12 D⁸ (s. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.)
 13 D⁸ (s. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.)
 14 D⁸ (s. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.)
 15 D⁸ (s. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.)
 16 D⁸ (s. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.)
 17 D⁸ (s. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.) | את¹ M (t. m.)

מישראל: | ABHIPPY¹AG⁸BC³del¹λuw del¹ | D⁸MNQ⁸del¹uc: פעור: | D⁸M /HNP | אמר: | ABINQY¹/D⁸FTT: משה: 4
 BCD⁸FG³IMNPQY¹AG⁸BC³del¹λuw del¹ | D⁸-INPQY¹AG⁸BC³del¹λuw del¹ | I: | ABG³MY¹del¹uc: ישראל: 5
 6 BCHNP /AG⁸:AD⁸IY¹AG⁸BC³del¹λuw del¹ | C: | AB del c | BD⁸EG³IM⁸del¹uc: | ישראל: 2° | משה: | AG⁸:M del c | ABD⁸EG³INQ⁸del¹uc: | הכהן: 7
 8 G³NQ:ABI³del¹uc: | הקבה: | AG⁸:M del c | ABD⁸EIMY¹AG⁸BC³del¹λuw del¹ | AEIM⁸del¹uc: | העדה: 8
 9 ACG³HIMNPQY¹AG⁸BC³del¹λuw del¹ | F del c: | קבתה: | NQ del c: | 2° ישראל: | CY¹AG⁸del¹uc: | ABNQ⁸/F: | שניהם: | ABNQ⁸/F: | 3° ישראל: | FG³IMNPQY¹AG⁸BC³del¹λuw del¹ | D⁸..AB del c | 9
 10 ACG³HIMNPQY¹AG⁸BC³del¹λuw del¹ | F del c: | במגפה: | D⁸..AB del c | 9
 11 ABD⁸EG³HIMNPQY¹AG⁸BC³del¹λuw del¹ | F del c: | הכהן: | ABD⁸EG³HIMNPQY¹AG⁸BC³del¹λuw del¹ | F del c: | 11
 12 ACG³HIMNPQY¹AG⁸BC³del¹λuw del¹ | F del c: | שלום: | ABD⁸EG³HIMNPQY¹AG⁸BC³del¹λuw del¹ | F del c: | 12
 13 ACG³HIMNPQY¹AG⁸BC³del¹λuw del¹ | F del c: | לאלהיו: | ABD⁸EG³HIMNPQY¹AG⁸BC³del¹λuw del¹ | F del c: | 13
 14 ACG³HIMNPQY¹AG⁸BC³del¹λuw del¹ | F del c: | ישראל: | ABD⁸EG³HIMNPQY¹AG⁸BC³del¹λuw del¹ | F del c: | 14
 15 ACG³HIMNPQY¹AG⁸BC³del¹λuw del¹ | F del c: | צור: | ABD⁸EG³HIMNPQY¹AG⁸BC³del¹λuw del¹ | F del c: | 15
 16 ACG³HIMNPQY¹AG⁸BC³del¹λuw del¹ | F del c: | משה: | ABD⁸EG³HIMNPQY¹AG⁸BC³del¹λuw del¹ | F del c: | 16
 17 ACG³HIMNPQY¹AG⁸BC³del¹λuw del¹ | F del c: | אתם: | ABD⁸EG³HIMNPQY¹AG⁸BC³del¹λuw del¹ | F del c: | 17
 18 ACG³HIMNPQY¹AG⁸BC³del¹λuw del¹ | F del c: | לכם: | ABD⁸EG³HIMNPQY¹AG⁸BC³del¹λuw del¹ | F del c: | 18

Versus XXV, 10 sequentes osculando attriti sunt in HQ⁸BC³del¹λuw del¹.

משפחת האשרואלי ושכם משפחת השכמי³² ושמידע משפחת השמידעי וחפר משפחת החפרי³³ וצלפחד בן חפר לא היה לו בנים כי אם בנות ושם בנות צלפחד מחלה ונעה חנלה מלכה ותרצה³⁴ אלה משפחות מנשה לפקדיהם שנים וחמשים אלף ושבע מאות:—

³⁵ואלה בני אפרים למשפחותם לשותלח משפחת השותלחי לבכר משפחת הבכרי לתחם משפחת התחמי³⁶ אלה בני שותלח לעדן משפחת העדני³⁷ אלה משפחות בני אפרים לפקדיהם שנים ושלשים אלף וחמש מאות אלה בני יוסף למשפחותם:—

³⁸בני בנימין למשפחותם לבלע משפחת הבלעי לאשבל משפחת האשבלי לאחרים משפחת האחירמי³⁹ לשופם משפחת השופמי לחופם משפחת החופמי⁴⁰ לארד משפחת הארדי לנעמן משפחת הנעמי⁴¹ אלה בני בנימין למשפחותם לפקדיהם⁴² חמשה וארבעים אלף ושש מאות:—⁴³ואלה בני דן למשפחותם לשוחם משפחת השוחמי אלה משפחות דן למשפחותם⁴⁴ כל משפחות השוחמי ופקדיהם ארבעה ושלשים אלף וארבע מאות:—

⁴⁴בני אשר למשפחותם לימנה משפחת הימני⁴⁵ זה משפחת הישוי לבריעה משפחת הבריעי⁴⁶

ABCD¹D⁸EFG³HIMNPQY¹AB³CE³BD¹δ³λpuwθc

I del δ¹ | עגלה [חנלה] HP | צלפחד [צלפחד] λ del δ¹c | עבר I עפר [חפר] HP del δ¹c | וצלפחד [וצלפחד] 33
D⁸ | השתולחי ~ [השותלחי] D⁸ del c | לשותלח ~ [לשותלח] M del δ¹c | ותרצה [ותרצה] 35
λ | אפרים [יוסף] 37 s. m. inter D⁸ et D¹ | לעדן משפחת העדני | D⁸ del δ³c | שתולח ~
ABFIAB³λw del δ¹·3c | האשבלי ABFIAB³λw | האשבלי [האשבלי] 38 | om. λ del c | האחירמי 41
om A-FHu del δ¹c | ואלה 42 CEG³HIMNPQAB³CE[³]δ³λuwθ del c | ופקדיהם 43
om F del c | ע [הבריעי] om λw | ע [לבריעה] om λw | לישיבה [לישועה] 44

אלה 36 M (t. m.) | התחמי M (t. m.) del δ¹c | לתחם 35 M (t. m.) | לפקדיהם 34 M (t. m.) | ונעה 33
ε | האשבלי HP del δ¹·3c | G³·ε' | לאשבל 38 M (t. m.) del δ¹ | העדני M (t. m.) del c | לעדן M (t. m.) |
HP 40 M del δ¹·3c | מלארד 42 M (t. m.) del δ¹c | ואלה 43 M (t. m.) del c | ופקדיהם 44
G³IA³·CE³ del δ¹ | M (t. m.) | הימני D¹·M (t. m.) del δ¹

A-D⁸FHIMNPQY¹AB³CE³BD¹δ³λpuwθ del δ¹ | השכמי: A-D⁸FHIMNPQY¹AB³CE³BD¹δ³λpuwθ del δ¹ | האשרואלי: 31
A-D⁸FHIMNPQY¹AB³CE³BD¹δ³λpuwθ del δ¹ | החפרי: A-D⁸FHIMNPQY¹AB³CE³BD¹δ³λpuwθ del δ¹ | השמידעי: 32
AB del c | ..AB del c | 1° CD⁸FG³IMNPQY¹AB³CE³BD¹δ³λpuwθ del δ¹ | בנות: | AB del δ¹ : Q³AB³ | ..בנים: | B del δ¹c | חפר: 33
ABC del δ¹c | ..ABC del δ¹c | D⁸FHIMNPQY¹AB³CE³BD¹δ³λpuwθ del δ¹ | ותרצה: | ABG³I del δ¹ | NQ : ABG³I del δ¹ | צלפחד: | A 2° | בנות: 34
ABNQ : D⁸F-IMPY¹AB³CE³BD¹δ³λpuwθ del δ¹ | ..אלף: | ..BG³MQδ¹·3 / D⁸u | AIN⁸CE³ : BG³MQδ¹·3 / D⁸u | לפקדיהם: 35
A-D⁸FINPQY¹AB³CE³BD¹δ³λpuwθ del δ¹ | הבכרי: | A-D⁸FINPQY¹AB³CE³BD¹δ³λpuwθ del δ¹ | השותלחי: | A-D⁸FINPQY¹AB³CE³BD¹δ³λpuwθ del δ¹ |
A-D⁸FINPQY¹AB³CE³BD¹δ³λpuwθ del δ¹ | העדני: | INQY¹δ¹uθ ..ε del c | שותלח: 36
ACD¹IQAB³CE³BD¹δ³λpuwθ del δ¹ : FN ..BG³ | AHPδ¹c del δ³ | FQδ³ : AHPδ¹c del δ³ | לפקדיהם: 37
BD¹HMN : ACFG³IPQAB³CE³BD¹δ³λpuwθ del δ¹ | המשפחותם: 38
A-D¹F-IMPQAB³CE³BD¹δ³λpuwθ del δ³c | האחירמי: | A-D¹F-IMPQAB³CE³BD¹δ³λpuwθ del δ³c | האשבלי: | A-D¹F-IMPQAB³CE³BD¹δ³λpuwθ del δ³c |
A-D¹F-IMPQAB³CE³BD¹δ³λpuwθ del δ³c | החופמי: | A-D¹F-IMPQAB³CE³BD¹δ³λpuwθ del δ³c | הארדי: 40
N (f. p.) del δ³ | : N (f. p.) del δ³ | IMPQAB³CE³BD¹δ³λpuwθ del δ³c | הנעמי: | A-D¹F-IMPQAB³CE³BD¹δ³λpuwθ del δ³c | המשפחותם: 41
BMNQδ¹ / F : CG³IMN³ | 1° BMNQδ¹ / F : CG³IMN³ | המשפחותם: 42
ABG³ε / FHPδ¹ : D¹ε³ | ABG³ε / FHPδ¹ : D¹ε³ | לפקדיהם: | ACFI ..BNPQ del c | השוחמי: A-D¹F-IMPQAB³CE³BD¹δ³λpuwθ del δ³c |
ABD¹G³ε³δ¹ del c | Mδ³ : ABD¹G³ε³δ¹ del c | ופקדיהם: | C : ABFG³INPQδ³ del c | השוחמי: 43
A-D¹F-IMPQAB³CE³BD¹δ³λpuwθ del δ³c | הימני: | A-D¹F-IMPQAB³CE³BD¹δ³λpuwθ del δ³c | אשר: | AB*CD¹F-IMPQAB³CE³BD¹δ³λpuwθ del δ³c |
A-D¹F-IMPQAB³CE³BD¹δ³λpuwθ del δ³c | הבריעי: | H | לבריעה: | B (s. m. via) |

332

§ c 45 לחבר משפחת החברי למלכיאל משפחת המלכיאלי⁴⁶ ושם בת אשר שרה⁴⁷ אלה משפחות בני אשר לפקדיהם שלשה וחמשים אלף וארבע מאות:—

⁴⁸ בני נפתלי למשפחותם ליחצאל משפחת היחצאלי לגוני משפחת הגוני⁴⁹ ליצר משפחת היצרי לשלום משפחת השלומי⁵⁰ אלה משפחות נפתלי למשפחותם ופקדיהם חמשה וארבעים אלף וארבע מאות:—

⁵¹ אלה פקדי בני ישראל שש מאות אלף ואלף ושבע מאות ושלושים:—

¶ 52 וידבר יהוה אל משה לאמר⁵³ לאלה תחלק הארץ בנחלה במספר שמות⁵⁴ לרב תרבה נחלתו ולמעט תמעט נחלתו איש לפי פקדיו יתן נחלתו⁵⁵ אך בגורל יחלק את הארץ לשמות מסות אבתם יתנחלו⁵⁶ על פי הגורל יחלק נחלתו בין רב למעט:—

§ ⁵⁷ ואלה פקדי הלויים למשפחותם לגר⁵⁸ שון משפחת הגרשוני לקהת משפחת הקהתי למררי משפחת המררי⁵⁸ אלה משפחות בני לוי משפחת הלבני ומשפחת החברוני ומשפחת המחלי ומשפחת הקרתי ומשפחת המושי וקהת הוליד את עמרם⁵⁹ ושם אשת עמרם יוכבד בת לוי אשר ילדה אתה ללוי במצרים ותלד לעמרם את אהרן ואת משה ואת⁶⁰ מרים אחתם⁶⁰ ויולד לאהרן את נדב ואת

ABCD¹EFG³HIMNPQ³AB³CE³BD¹δ³λpuwOc

לגוני⁴⁸ § δ¹ [F] (1 corr in t. m.) G³NQA³* ופקדיהם [לפקדיהם] 47 c del ρ למלכיאלי [למלכיאלי] 45
CD¹G³HIMNPQA³BC³ אבותם [אבתם] 55 D¹[F]δ¹ del ρ פקודי [פקדי] 51 c del δ¹ הגוני
EG³* vid (s. r.) HMNPQA[F]BD¹λuw תנחלו [יתנחלו] | λpw del c אבותיכם [אבותיכם] § δ¹ [F]BD¹λuw
CD¹ del ρc תנחלו [יתנחלו] | HMNPQA[F]BD¹λuw ואלה⁵⁷ P del ρc וקהת [וקהת] 58 D¹[F]BD¹ del c פקודי [פקדי] | om H* (mg. s. m.) P del ρc ואלה⁵⁷
CD¹EG³ HIMNPQA³BC³BD¹λuw del ρ אחותם [אחתם] 59

ליחצאל⁴⁸ 48 IA³BD¹ + CE del c אשר⁴⁷ 47 IA³CE + CE del δ¹ אשר⁴⁶ 46 M (t. m.) del δ¹ לחבר⁴⁵ 45 M (t. m.)
M (t. m.) | M (t. m.) del c היחצאלי | M (t. m.) del δ¹ לשלום⁴⁹ 49 M (t. m.) del δ¹ | M (t. m.) del c היחצאלי | M (t. m.)
D¹ del c תנחלו [יתנחלו] | F אבותם [אבתם] | M (t. m.) | חלק⁵⁵ 55 D¹ del c וקהת [וקהת] ρ del δ³c 1° del δ³, 4° del δ³c quat. M (t. m.) ומשפחת | M (t. m.) בני⁵⁸ 58 M (t. m.) | M (t. m.) הלויים | δ¹ del c אחתם⁵⁹ 59 δ¹ del δ³c

45 A-D¹FG³HIMNPQ³AB³CE³BD¹λuw del c | המלכיאלי: AB*CD¹F-IMNPQ³AB³CE³BD¹λuw -; B (s. m. vid) del c
46 D¹FIMNPQ³AB³CE³BD¹λuw ..AB שרה: 47 HNQ del c | אשר: 48 G³Iδc ..ABD¹Mδ¹ /F | אלף.. 48 ABMNQ: CD¹FG³HIMNPQ³AB³CE³BD¹λuw -; I del c | היחצאלי: A-D¹F-I
NPQ³AB³CE³BD¹λuw del c | הגוני: BCD¹F-IMNPQ³AB³CE³BD¹λuw ..A del c 49 היצרי: A-D¹FHIMNPQ³AB³
CE³BD¹λuw del c | השלומי: A-D¹FHINQ³AB³CE³BD¹λuw del c 50 נפתלי: P: H | A-D¹HIN
PQ³BD¹λuw ..Fδ | ופקדיהם: Aδ del c | מאות: -; ABCEHIPA³BD¹λuw -; D¹FNδ¹p -; G³: MQδδ
51 ABMNQ: Iδ | אשר: 52 B: Iδ ..אלף.. 53 B-FIMNPQ³AB³CE³BD¹λuw ..A del δ¹ 54 נחלתו.. 1° Mδ /NQ
ABCG³HIMNPQ³AB³CE³BD¹λuw : D¹FIδδ¹ 55 נחלתו: 2° A-FINQ³AB³CE³BD¹λuw ..E /P | נחלתו: 3° A-FIMNPQ³AB³CE³BD¹λuw del δ¹c 56
57 ABMNQ³AB³CE³BD¹λuw del δ¹c 58 AD¹FG³MNQ³AB³CE³BD¹λuw -; B del c | הלבני: BD¹HIδ del δ³c | החברוני: FNQ: A-D¹G³HIP³AB³CE³BD¹λuw del δ³c
59 A-E G³HIMNPQ³AB³CE³BD¹λuw /F 59 A del c | עמרם: 59 G³IQ del δ³c | במצרים: ACD¹G³HIMNPQ³AB³CE³BD¹λuw del c | אחתם: A-D¹F-IMNPQ³AB³CE³BD¹λuw

כאשר דבר יהוה ביד משה^{23b} ויאמר אליו עניך הראות את אשר עשה יהוה לשני המלכים האלה
 כן יעשה יהוה לכל הממלכות אשר אתה עבר שמה לא תיראם כי יהוה אלהיכם הוא הנלחם לכם:—
 XXVIII וידבר יהוה אל משה לאמר² צוה את בני ישראל ואמרת אליהם את קרבני לחמי לאשי ריח
 ניחתי תשמרו להקריב לי במועדיו³ ואמרת להם זה האש אשר תקריבו ליהוה כבשים בני שנה
 תמימם שנים ליום עלת תמיד⁴ את הכבש האחד תעשה בבקר ואת הכבש השני תעשה בין
 הערבים⁵ ועשרית האיפה סלת למנחה בלולה בשמן רביעת ההין⁶ עלת תמיד העשויה בהר סיני
 לריח ניחח אשה ליהוה⁷ ונסכו רבעית ההין לכבש האחד בקדש הסך נסך שכר ליהוה⁸ ואת
 הכבש השני תעשה בין הערבים כמנחת הבקר ונסכו תעשה אשה ריח ניחח ליהוה⁹ וביום
 השבת שני[§] כבשים בני שנה תמימם ושני עשרנים סלת מנחה בלולה בשמן ונסכו¹⁰ עלת שבת
 בשבת על עלת התמיד ונסכיהם:—

11 ובראשי חדשיכם תקריבו עלה ליהוה פרים בני בקר שנים ואיל אחד כבשים בני שנה שבעה
 תמימם¹² ושלושה עשרנים סלת מנחה בלולה בשמן לפר האחד ושני עשרנים סלת מנחה בלולה^{§ 3}

ABCD¹EFG³HIMNPQAB³del¹δ³λpuwc

23^b א תיראם u del δ¹c XXVIII 2 צוה A—G³H (י s. eras ה) IMNPAB³del¹λuwc del p |
 תמימם I del pc 3 תמימם I del pc 2^o mg. s. m. I del c | ניחתי י ABEFHINPQAB³del¹u del c | לאשה [לאשי
 רבעית ABD¹FG³HPAB³del¹λuwc del p | רביעת E—IMNPQAB³del¹λpuwc del δ¹c | ועשרית om C ~
 עשרית EIMNQAB³del¹u del pc | ההין om M העין H* (ע sup eras ה) del pc 6 העשויה om CE—IMAB³del¹p
 רבעית NP* (א eras) Qλw del c 7 ונסכו CE—IMNPQAB³del¹λpuwc del δ¹p | ונסכו CE—IM
 ונסכו CE—IM NPQAB³del¹λpuwc del δ¹p | HP* (ע corr in ה) del p 8 ונסכו CE—IM
 ונסכו CEFG³I NPQAB³del¹λpuwc del δ¹p 9 עשרנים EIB³del¹λpuwc del c | עשרנים EIB³del¹λpuwc del c |
 ונסכו MNPQAB³del¹λpuwc del δ¹ 12 ושלשה om G³ del pc | עשרנים 1^o EIB³del¹λpuwc del c |
 עשרנים 2^o EIB³del¹λpuwc del p

להם 3 M (t. m.) del Ac במועדיו HPδ¹ del c | אשה XXVIII 2 E | אתה 23^b
 מ רביעת FPE רבעית 5 M (t. m.) del δ¹c האחד 4 M (t. m.) | עלת M (t. m.) | האש M (t. m.) del c |
 ונסכו D¹ 7 E δ¹ del c אשה NP* del c | העשויה העשויה 6 M (t. m.) | ונסכו
 9 E del δ¹ אשה C M (t. m.) | ונסכו 8 C del δ¹ רביעת C M (t. m.) del δ¹ | ונסכו
 11 M (t. m.) | ונסכיהם M (t. m.) del c | בשבת 10 M (t. m.) del δ¹ | ונסכו

משה A—IMPQAB³del¹uc —:N 23^b ABD¹G³M /N del δ¹ | יהוה: 1^o A | האלה NQ /E
 :B—G³IMAB³del¹c | שמה: D¹FNQ³del¹c | תיראם CD¹G³del¹c :AEIP³del¹c :B del δ¹c | אלהיכם G³/E
 XXVIII 1 משה c /N | אמר ABHMNPQAB³del¹c /C :D¹FI³del¹c 2 HMNPQAB³del¹c :ABD¹/C
 להם 3 B—FHIMNPQAB³del¹u del Ac | במועדיו ABHP :E del c | תשמרו .. u :E לחמי /E del δ¹ |
 הערבים: 4 EI ..ABG³HNPQAB³del¹/F del c | תמיד: A—D¹F—INPQAB³del¹uc | ליום BMδ¹/CE :ANQ del c |
 תמיד: 5 B—IMNAB³del¹—:Q (f. p.) :A del c | בשמן G³Q :ABI del c | ההין E³ ..D¹del c 6 D¹del c
 | ליום: 7 ABD¹EG³IMNPQAB³del¹u | ליהוה: A | סיני: I ..G³del δ¹c | ליהוה: AC—G³IMNPQAB³del¹u 8 BD¹MA³del¹u ..G³NQ /E | הבקר: 9 A—D¹G³IA³del¹uc ..HNPQ /F del
 | ליהוה: A—G³IMNPQAB³del¹u —:P —:H 10 D¹ENPQAB³del¹u ..ABFG³del¹c | בשבת: IME ..D¹FG³del¹c |
 :BEI D¹NQ³del¹c | אחד: D¹del δ¹ | שנים: D¹del δ¹ | בשמן: I | בשבת: 11 D¹FA³del¹uc —:I ..ABMNQ³del¹c | ליהוה: G³:H
 :Mc del δ¹ | תמימם: ABD¹—IMNPQAB³del¹u ..C del c 12 M del δ¹ | מנחה: 1^o G³HP |
 :AC—INPQAB³del¹u :M ..E del c | האחד: 1^o

את נחלתו לאחי אביו¹¹ ואם אין אחים לאביו ונתתם את נחלתו לשארו הקרוב אליו ממשפחתו
 ¶ ויירש אתו והיתה לבני ישראל לחקת משפט כאשר צוה יהוה ¶ את משה:—
¹² וידבר יהוה אל משה לאמר עלה אל הר העברים הזה וראה את הארץ אשר נתתי לבני
 § ישראל¹³ וראית אתה ונאספת אל עמך גם אתה כאשר נאסף אהרן אחיך¹⁴ אשר מריתם את
 פי במדבר צן במריבת העדה להקדשני במים לעיניהם הם מי מריבת קדש מדבר צן¹⁵ וידבר
 משה אל יהוה לאמר¹⁶ יפקד יהוה אלהי הרוחות לכל הבשר איש על העדה¹⁷ אשר יצא לפניהם
 ואשר יבוא לפניהם ואשר יוציאם ואשר יביאם ולא תהיה עדת יהוה כצאן אשר אין להם רעה:—
 §¹⁸ ויאמר יהוה אל משה קח לך את יהושע בן נון האיש אשר רוח בו וסמכת את ידך עליו
 ¶¹⁹ והעמדת אתו לפני אלעזר הכהן ולפני כל העדה וצוית אתו לעיניהם²⁰ ונתתה מהודך ¶ עליו
 ולמען ישמעון כל עדת בני ישראל²¹ ולפני אלעזר הכהן יעמד ושאל לו במשפט הארים לפני יהוה
 על פיהו יצא ועל פיהו יבוא הוא וכל בני ישראל אתו וכל העדה²² ויעש משה כאשר צוה יהוה
 אתו ויקח את יהושע ויעמדהו לפני אלעזר הכהן ולפני כל העדה^{23a} ויסמך את ידו עליו ויצוהו

ABCD¹EFG³HIMNPQ³AB³del c¹λpuwc

ABCEFHIMP³del c³λpu 14 פי 11 G³* (i exst) del c | את משה s. l. s. m. I, del pc | לחקות [לחקת 11
 (i 2° s. m.) wc del p | להקדשני ABD¹—IMNPQ³AB³del c³λpuwc del δ³ | הם P (i 2° s. m.) del c
 ABCE—IMNPQ³del p רעי [רעה | I יביהם C יביאהם [יביאם | I יוציהם C יוציאהם [יוציאם 17
 G³ מעורך [מהודך 20 H (i. l. s. m. H del δ³ | לעיניהם 19 w del δ¹ (i 2° exst) G³NQ* רוחו [רוח 18
 INQ³del δ¹

M (t. m.) | לאמר 12 M (t. m.) del δ³ | לחקות 11 G³* (i exst) del c | ויירש אתו 11 M (t. m.) del c |
 M (t. m.) | עמך 13 Q (p. m.?) A | אלה 1° I (s. m.) Q (p. m.?) | וראית 13 I | עלה
 ACIA קדש | G³ פי | M (t. m.) | אשר 14 M (t. m.) | נאסף F³ del δ³ c | E del δ³ c 2° | אלה
 G³ del רוחו | M (t. m.) | האיש 18 A יביאם HP יביאם 17 Q (p. m.?) del c | ABD¹G³ C < Q | יפקד 16
 M (t. m.) | ישמעון | M (t. m.) del δ¹ c | ולמען 20 A del δ¹ c | וצוית 19 Q (p. m.?) del δ¹ c | וסמכת
 ABCEMNQA אהו | M (t. m.) del δ¹ c | יבוא M (t. m.) del δ¹ c | יצא M (t. m.) del δ¹ c | HP < A | הארים 21
 del δ¹ c | 22 G³ del c | אהו 23^a M (t. m.) del δ¹ c | ויעמדהו 23^a del c

A—D¹F—IMNPQ³AB³del c³uc —: Q (f. p.) 11 AFMNQ³del δ³ / D¹HPQ³: BA del c | אליו B del δ³ c |
 N | משה 12 ABCG³: D¹HIMNPQ³AB³del c³uc | B 1 del c | CD¹EG³HIMPQ³AB³del c³uc | אתו:
 D¹EHIMNPQ³del c³uc | ABEG³IMA³del c³uc | CFNQ / 3 | ישראל: | A—EG³MNPQ³del c³uc | לאמר:
 CD¹A³ | AC³del c³uc | 13 A | אתה 1° A | עמך NQ / G³: M³del c³uc | 2° ABIE | אתה: | M³del c³uc |
 D¹—G³IMNPQ³AB³del c³uc | לעיניהם: | NQ del δ³ | העדה: | AB del c | 1° AB | צן: | I | פי 14
 ABC | FG³del c³uc | 15 | יהוה: | FG³del c³uc | 16 | אהו: | D¹HPQ³: A del δ³ | CEG³IMNPQ³del c³uc | 2° CEN: |
 EG³MNPQ³del c³uc | F: D¹IE³del c³uc | 16 | הבשר: | G³del c³uc | ABFIM³del c³uc | העדה: |
 A—D¹FINQ³del c³uc | יביאם: | NQ del c | 1° NQ: ABIE | לפניהם: | NQ: ABIE | 1° NQ: ABIE |
 ABD¹EG³I | AE del c | בו: | AE del c | 18 | משה: | ABFG³MNPQ³del c³uc | B del δ³ | AD¹: B | יהוה: | AD¹: B |
 M | 19 | הכהן: | A / 3 del δ¹ | ABD¹EG³HIM | העדה: | ABD¹EG³HIM | 19 | ACEG³NQ³del c³uc | עליו: |
 NPQ³del c³uc | A—G³del c³uc | 20 | לעיניהם: | C del δ¹ c | וצוית: | C del δ¹ c | 21 | ישראל: | BD¹EFHIMNPQ³del c³uc |
 A | אתו: | A | 22 | אהו: | ACD¹EHIMNPQ³del c³uc | F del c | 23^a | עליו: | F del c | 23^a | יהושע: |
 ABD¹—IMPQ³del c³uc | Q / C del δ¹ | 22 | אהו: | ABD¹—IMPQ³del c³uc | יהושע: | ABD¹—IMPQ³del c³uc |
 ABD¹—IMPQ³del c³uc | 23^a | עליו: | F del c | 23^a | יהושע: | ABD¹—IMPQ³del c³uc |
 ABD¹—IMPQ³del c³uc | 23^a | יהושע: | ABD¹—IMPQ³del c³uc | 23^a | יהושע: | ABD¹—IMPQ³del c³uc |

בשמן לאיל האחד¹³ ועשרון עשרון סלת מנחה בלולה בשמן לכבש האחד עלה ריח ניחח אשה ליהוה¹⁴ ונסכיהם חצי ההין יין לפר האחד ושלושית ההין לאיל ורביעת ההין לכבש האחד יין זאת עלת החדש בחדשו לחדשי השנה¹⁵ ושעיר עזים אחד לחטאת ליהוה על עלת התמיד יעשו ונסכיהם:—

¹⁶ בחדש הראשון בארבעה עשר יום לחדש פסח ליהוה¹⁷ ובחמשה עשר יום לחדש הזה חג שבעת ימים מצות תאכלו¹⁸ ביום הראשון מקרא קדש כל מלאכת עבדה לא תעשו¹⁹ והקרבתם אשה עלה ליהוה פרים בני בקר שנים ואיל אחד ושבעה כבשים בני שנה תמימים יהיו לכם²⁰ ומנחתם סלת בלולה בשמן שלשה עשרנים לפר ושני עשרנים לאיל תעשו²¹ ועשרון עשרון לכבש האחד לשבעת הכבשים²² ושעיר עזים אחד לחטאת לכפר עליכם²³ מלבד עלת הבקר אשר לעלת התמיד תעשו את אלה²⁴ כאלה ליום תעשו שבעת הימים לחם אשה לריח ניחח ליהוה על עלת התמיד יעשו ונסכיהם²⁵ וביום השביעי מקרא קדש יהיה לכם כל מלאכת עבדה לא תעשו:—

²⁶ ביום הבכרים בהקרבכם מנחה חדשה ליהוה בשבעתיכם מקרא קדש יהיה לכם כל מלאכת

ABCD¹EFG³HIMNPQ³AB³CE³3¹δ³λpuwc

עשרנים 20 om A del δ³p מלאכת 18 CIM³u del δ³pc ורביעת ABD¹—HPA³3δ¹λ ~ [ורביעת 14
bis] PBE³λw, 1° del p, 2° del δ¹⁻³c עשרונים [הימים] E del δ¹ | את pr שבעת 24 Q del δ¹⁻³c עבדה [עברה] 25
הבכורים [הבכרים] 26 D¹ENQ³[F]3pu (i. l. p. m.?) del δ¹⁻³ | בהקריבכם [בהקרבכם] C (i. l. Z.) E—IMPQ (i. s. m.) ABE³λpw del δ¹⁻³c |
בשבעתיכם [בשבעתיכם] FG³ME |

C del δ³c ורביעת F ורביעת | 1° M (p. m.?) האחד | 1° M (t. m.) del δ³ יין 14 E · δ¹ אשה 13
חדש 16 M (t. m.) ונסכיהם | M (t. m.) יעשו FG³3¹ + C 15 2° M (t. m.) del δ³ האחד
F del δ³ בקר | E del δ¹ אשה 19 H del δ³ עבדה 18 M (t. m.) תאכלו 17 M (t. m.) del δ¹c
אשה 24 M (t. m.) לחטאת | M (t. m.) del δ¹⁻³ עזים 22 M (t. m.) לכבש | M (t. m.) del δ¹ ועשרון 21
M (t. m.) del δ¹⁻³c ונסכיהם | M (t. m.) del δ¹c יעשו FIE יעשו | M (t. m.) del δ³c D¹—M (t. m.) לריח | E del δ¹⁻³c
נ בשבעתיכם 1 בשבעתיכם | F del δ¹⁻³c הבכורים Q* · ε הבכרים | M (t. m.) del δ¹⁻³c ביום 26

B—I ליהוה: | ABCFNQ³AB³..D¹EHP 13δ¹ del δ³ האחד: 13 AC—IMNPQ³AB³3δ¹u ..B del δ³c 2° AC—IMNPQ³AB³3δ¹u
MPA³3δ¹uc 16δ¹ del δ³ 14 ונסכיהם HPB³3δ¹ / B: ABCNQ³ del δ³c | 1° ABD¹HNPQ³3δ¹ : E
G³IMAB³3δ³c | D¹FHMNPQ³AB³ : CE³u del δ¹⁻³c | 2° G³ del δ³ | 2° C—G³IMNPQ³AB³3δ¹uc del δ³ |
CD¹HMNQ³AB³3δ¹u ..AB ליהוה: 15 AC—FHIMNPQ³AB³3δ¹uc ..B del δ³ השנה: | Ac del δ³ התמיד: |
A—FHIMNPQ³AB³3δ¹u del c | P³ del δ³ הראשון: 16 I del δ³ | B יעשו: | MNQ : AI del δ³ | MNQ : AI del δ³ |
ACD¹FHMNPQ³AB³3δ¹u del c | G³3δ¹u del c 17 הוה: MNQ : AI del δ³ | G³3δ¹u del c 18 קדשו :
CFM ליהוה: 19 ACD¹EG³HIMPA³3δ¹u del c ..FNQ | IEG³ del δ³ : IEG³ del δ³ : IEG³ del δ³ : IEG³ del δ³ :
EIM³ : D¹ ..FNQ³3δ¹ del δ¹ | BD¹EG³INQ³AB³3δ¹u del c | 2° שנים: | A—FHIMPQ³AB³3δ¹u del c : N del δ³ |
CD¹ לפר: 20 ABD¹—INPQ³AB³3δ¹u del c ..ME | בשמן: ABD¹—INPQ³AB³3δ¹u del c : N del δ³ |
A—IM הכבשים: | A del c | A del c | A del c | A del c | A del c | A del c | A del c | A del c | A del c | A del c |
NPQ³AB³3δ¹u del c | 22 לחטאת: I / Q | ABD¹HPQ³AB³3δ¹u del c : N (f. p.) ..C / F del c | 23 תעשו:
N del δ¹⁻³ | Q del δ¹c | Q del δ¹c | Q del δ¹c | Q del δ¹c | Q del δ¹c | Q del δ¹c | Q del δ¹c | Q del δ¹c | Q del δ¹c |
A—D¹F—IMNPQ³AB³3δ¹u del c | ונסכיהם: | C—IMNPQ³AB³3δ¹u del c | ליהוה: | ABA del δ¹⁻³c | אשה:
C8 ליהוה: 26 ABM : I del δ¹⁻³c | AD¹IMNPQ³AB³3δ¹u del c | BCG³P³ del δ¹c | 25 לכה: | AD¹IMNPQ³AB³3δ¹u del c |
ABI del 3u | D¹NQ³AB³3δ¹u del c | Q / F3δ¹u | 26 לכה: | ABD¹G³HNPQ³AB³3δ¹u del δ¹⁻³ |

¹⁰ועשרון עשרון לכבש האחד לשבעת הכבשים ¹¹ושעיר עזים אחד לחטאת מלבד חטאת הכפרים
 § δ¹ ועלת התמיד ומנחתה ונסכיה:—
 § δ³ ובחמשה עשר יום לחדש השביעי הזה מקרא קדש יהיה לכם כל מלאכת עבדה לא תעשו
 וחגתם חג ליהוה שבעת ימים ¹³והקרבתם עלה אשה ריח ניחח ליהוה פרים בני בקר שלשה עשר אילים
 שנים כבשים בני שנה ארבעה עשר תמימים יהיו לכם ¹⁴ומנחתם סלת כלולה בשמן שלשה עשרנים
 c לפר האחד לשלשה עשר הפרים ושני עשרנים לאיל האחד לשני האילים ¹⁵ועשרון עשרון לכבש האחד
 לארבעה עשר הכבשים ונסכיהם ¹⁶ושעיר עזים אחד לחטאת מלבד עלת התמיד ומנחתה ונסכיה:—
 § c וביום השני פר¹⁷ים בני בקר שנים עשר אילים שנים כבשים בני שנה ארבעה עשר תמימים
¹⁸ומנחתם ונסכיהם לפרים לאילים ולכבשים במספרם כמשפט ¹⁹ושעיר עזים אחד לחטאת מלבד
 עלת התמיד ומנחתה ונסכיה:—
²⁰וביום השלישי פרים עשתי עשר אילים שנים כבשים בני שנה ארבעה עשר תמימים ²¹ומנחתם
 ונסכיהם לפרים לאילים ולכבשים במספרם כמשפט ²²ושעיר עזים אחד לחטאת מלבד עלת התמיד
 ומנחתה ונסכיה:—
²³וביום הרביעי פרים עשרה אילים שנים כבשים בני שנה ארבעה עשר תמימים ²⁴ומנחתם

ABCD¹EFG³HIMNPQAB³del δ¹δ³λρwc

עשר ¹³ אתו *s. m.* 3 *pr* חג | HP del δ¹c עבודה [עבדה] ¹² CFMNQAB³del c הכפרים [הכפרים] ¹¹
 עשתה [עשתי] ²⁰ בל del δ¹c עשרונים *bis* עשרנים ¹⁴ s. m. 6 del δ¹c יהיו לכם | 6 del δ¹ 1^o *mg. s. m.*
 E-HNPQ* (ה *corr in* י) AB[F]c

עשרים ¹⁴ F del δ¹ בקר | E del δ¹ אשה ¹³ M (t. m.) del δ¹c הזה ¹² M (t. m.) del c | וְעֶשְׂרֹן ¹⁰ M (t. m.) del δ³
 הכבשים ¹⁵ M (t. m.) del c ושני | M (t. m.) | הפרים | 3 (t. m.) del δ¹ לפר | 6 del δ¹ *bis*
 לחטאת ¹⁹ M (t. m.) | בקר ¹⁷ F del δ¹ | ונסכיה | M (t. m.) | ומנחתה | M (t. m.) | לחטאת ¹⁶ M (t. m.)
 ונסכיה | M (t. m.) | לחטאת ²² M (t. m.) | עשתה | E < F עשתי ²⁰ M (t. m.) | ונסכיה | M (t. m.)

11: AB³HPB³EG³ לחטאת: | M (t. m.) del δ³ לחטאת | M (t. m.) del δ³ ושעיר ¹¹ M (t. m.) del δ³ ועשרון ¹⁰ M (t. m.) del δ³
 12: BD¹/FNQ:AG³ del δ³ הזה: | BG³PB³/INQ:3c del δ³ התמיד: | NQ del c | הכפרים: | NQ del δ³ | 10: AB³HPB³EG³ לחטאת: | M (t. m.) del δ³ ושעיר ¹¹ M (t. m.) del δ³ ועשרון ¹⁰ M (t. m.) del δ³
 13: CNQ³/AB³ לחטאת: | M (t. m.) del δ¹ | A-EG³HINPQ³EG³ ימים: | G³ del δ¹ | ליהוה: | F del δ¹ | 14: AB³HPB³EG³ לחטאת: | M (t. m.) del δ¹ | A-EG³HINPQ³EG³ ימים: | G³ del δ¹ | ליהוה: | F del δ¹ | 15: AB³HPB³EG³ לחטאת: | M (t. m.) del δ¹ | A-EG³HINPQ³EG³ ימים: | G³ del δ¹ | ליהוה: | F del δ¹ | 16: AB³HPB³EG³ לחטאת: | M (t. m.) del δ¹ | A-EG³HINPQ³EG³ ימים: | G³ del δ¹ | ליהוה: | F del δ¹ | 17: AB³HPB³EG³ לחטאת: | M (t. m.) del δ¹ | A-EG³HINPQ³EG³ ימים: | G³ del δ¹ | ליהוה: | F del δ¹ | 18: AB³HPB³EG³ לחטאת: | M (t. m.) del δ¹ | A-EG³HINPQ³EG³ ימים: | G³ del δ¹ | ליהוה: | F del δ¹ | 19: AB³HPB³EG³ לחטאת: | M (t. m.) del δ¹ | A-EG³HINPQ³EG³ ימים: | G³ del δ¹ | ליהוה: | F del δ¹ | 20: AB³HPB³EG³ לחטאת: | M (t. m.) del δ¹ | A-EG³HINPQ³EG³ ימים: | G³ del δ¹ | ליהוה: | F del δ¹ | 21: AB³HPB³EG³ לחטאת: | M (t. m.) del δ¹ | A-EG³HINPQ³EG³ ימים: | G³ del δ¹ | ליהוה: | F del δ¹ | 22: AB³HPB³EG³ לחטאת: | M (t. m.) del δ¹ | A-EG³HINPQ³EG³ ימים: | G³ del δ¹ | ליהוה: | F del δ¹ | 23: AB³HPB³EG³ לחטאת: | M (t. m.) del δ¹ | A-EG³HINPQ³EG³ ימים: | G³ del δ¹ | ליהוה: | F del δ¹ | 24: AB³HPB³EG³ לחטאת: | M (t. m.) del δ¹ | A-EG³HINPQ³EG³ ימים: | G³ del δ¹ | ליהוה: | F del δ¹ |

לנדריה ולאסר נפשה לא יקומו אישה הפרם ויהוה יסלח לה¹⁴ כל נדר וכל שבעת אסר לענות
נפש אישה יקימו ואישה יפירו¹⁵ ואם החר(י)ש יחריש לה אישה מיום אל יום והקים את כל
נדריה או את כל אסריה אשר עליה הקים אתם כי החריש לה ביום שמעו¹⁶ ואם הפר יפיר¹⁷
אתם אחרי שמעו ונשא את עונו¹⁷ אלה החקים אשר צוה יהוה את משה בין איש לאשתו ובין
אב לבתו בנעריה בבית אביה:—

XXXI

¹ וידבר יהוה אל משה לאמר² נקם בני ישראל מאת המדינים ואחר תאסף אל עמך
³ וידבר משה אל העם לאמר החלצו מאתכם אנשים לצבא ויהיו על מדין לתת נקמת יהוה במדין
⁴ אלף למטה אלף למטה לכל מטות ישראל תשלחו לצבא⁵ וימסרו מאלפי ישראל אלף למטה שנים
עשר אלף חלוצי צבא⁶ וישלח אתם משה אלף למטה לצבא אתם ואת פינחס בן אלעזר הכהן
לצבא וכלי הקדש וחצצרת התרועה בידו⁷ ויצבאו על מדין כאשר צוה יהוה את משה ויהרגו כל
זכר⁸ ואת מלכי מדין הרגו על חלליהם את אוי ואת רקם ואת צור ואת חור ואת רבע חמשת
מלכי מדין ואת בלעם בן בעור הרגו בחרב:—

ABCD¹EFG³HIMNPQY³AB³EG³AB³λρω:

אישה *mg. s. m. I del δ¹ρ* | הפירם CD¹FG³HMPY³AB³EG³AB³λρω N (1° *s. eras* ה *vid. p. m.?*)
Q del δ³ρc 14 שבועת [שבועת] ABCDE—IMNPQY³AB³EG³AB³λρω del δ¹ | אקימו ויקימו I* (א *corr in* *s. m.*)
del δ¹·3 15 ה [החר(י)ש] om ABFNQ³AB³ρ del c | [יחריש] 2° om 3 del ρ | [והקים] om AB³ρ del δ¹·3c |
om AB 2° [החריש] del δ¹·3ρ (1 *corr in* *s. m.*) | G³* יקום CNQ יקים AB om [הקים] | C del δ¹·3ρ ואת [או, את]
Fλc del δ¹·3ρ 16 הפיר FMP הפיר [הפר] XXXI 3 החלצו CD¹EG³HIMNPQY³AB³EG³AB³λρω
del δ¹c I עור [חור] 8 CD¹G³IMNPQY³AB³EG³AB³λρω del c 6 וחצצרות [וחצצרת]

ע¹ חריש M (1° *t. m.*) החריש¹⁵ M (1° *t. m.*) del δ¹·3 יפירו¹⁴ M (1° *t. m.*) del δ¹·3 הפירם ABA < E del δ³c | M (1° *t. m.*) יקומו
CY³·3 < H³·6 הפיר 16 λ del δ¹·3 חריש 2° החריש | AB del δ¹·3 הקם | AB³ del δ¹·3c והקם | ρ del c
M (1° *t. m.*) ואחר | F3 < E del c מאת 2 XXXI M (1° *t. m.*) בכית | M (1° *t. m.*) del δ¹ ובין 17 P הפיר
del δ¹ למטה 5 NQ³ del δ¹·3 מאתם | A החלצו 3 M (1° *t. m.*) del δ¹ עמך | λ del δ¹·3 תאסף
AI del c ואת 6 HP del c וחצצרת | λ' HP del c

ABD¹ לה: | AB/D¹HP del δ³c | הפירם AB/D¹HP del δ³c | A—D¹FG³HPY³AB³EG³AB³λρω: | Y³ del δ¹·3 לנדריה..
FG³MY³AB³EG³AB³λρω: | C—N (f. p.) Q del δ¹·3 14 נפש: G³ del δ¹·3 AD¹INQY³AB³EG³AB³λρω: | C del δ¹·3 יקימו: |
ACD¹F—IMNPQ³AB³EG³AB³λρω: | Q del δ¹·3 15 יום: CD¹FHNQ³AB³EG³AB³λρω: | BEIM³·A (f. p.) del
δ¹·3c | D¹ del δ¹·3c עליה: | D¹ del δ¹·3c | ABCNQ³AB³EG³AB³λρω: | IMY³ del δ¹·3 | C—FMNPQY³AB³EG³AB³λρω: | AB
16 שמעו: EA ..B³ del δ¹ | AC—G³IMNQ³AB³EG³AB³λρω: | BHc —: P —: Y³ 17 משה N/CF: BM
del δ¹·3 | D¹ del δ¹·3c לאשתו: | D¹ del δ¹·3c | AB del δ¹·3c | NQ³ del δ¹·3c | CIM del c | AB בנעריה..
XIII 1 משה: | AB ..HNPQ³ (vid) 2 | A—D¹G³MNPQ³AB³EG³AB³λρω: | FIM³ del δ¹ | A—D¹G³MNPQ³AB³EG³AB³λρω: | FQ del δ¹ |
G³HIMNPY³AB³EG³AB³λρω: | F: I | ABD¹EG³HMNQ³AB³EG³AB³λρω: | F: I | ABD¹EG³HMNQ³AB³EG³AB³λρω: | F: I |
ABEG³M³INQY³AB³EG³AB³λρω: | HP: | HP: | A—EG³INQ³AB³EG³AB³λρω: | F: I | 4 למטה: |
NQ ישראל.. 5 | A—EG³INQ³AB³EG³AB³λρω: | C—IMNPQY³AB³EG³AB³λρω: | A del δ¹·3 | AB del δ¹·3 | 1° del δ¹·3 |
del δ¹·3 | EI del δ¹·3 | NQ למטה: | EI del δ¹·3 | 6 | ABD¹EFY³AB³EG³AB³λρω: | NQ³ del δ¹·3 | ABD¹EFY³AB³EG³AB³λρω: | NQ³ del δ¹·3 |
G³IM | A—FIMNPQY³AB³EG³AB³λρω: | BD¹EFHIMNPQY³AB³EG³AB³λρω: | AC³ del δ¹·3 | 2° del δ¹·3 | AC³ del δ¹·3 | 2° del δ¹·3 |
AB/HP del δ¹·3 | AD¹ del c | יהוה: | AD¹ del c | 7 | AB/HP del δ¹·3 | AB/HP del δ¹·3 | 7 | AB/HP del δ¹·3 |
C—IMPY³AB³EG³AB³λρω: | BNQ del δ¹·3 | 8 | BCE חלליהם.. | AD¹F—IMNPQY³AB³EG³AB³λρω: | del δ¹·3 | Y³ אוי..
| NQ | D¹ del δ¹·3 | HP del δ¹·3 | 2° del δ¹·3 | A—D¹FHIMNPQY³AB³EG³AB³λρω: | del δ¹·3 |
AB (vid) G³λ

וַיֹּדְבֶר מֹשֶׁה אֶל רָאשֵׁי הַמַּטּוֹת לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר זֶה הַדְּבָר אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה ³אִישׁ כִּי יֵרֶד
נָדָר לַיהוָה אוֹ הִשְׁבַּע שְׁבַעָה לְאַסֵּר אֶסֶר עַל נַפְשׁוֹ לֹא יַחַל דְּבָרָיו כֹּכֵל הֵיכֵן מִפְּנֵי יַעֲשֶׂה ⁴וְאִשָּׁה
כִּי תִדָּר נָדָר וְאִסְרָהּ אֶסֶר בְּבֵית אֲבִיהָ בְּנִעְרֶיהָ ⁵וּשְׁמַע אֲבִיהָ אֶת נִדְרֶיהָ וְאִסְרֶיהָ אֲשֶׁר אִסְרָה
עַל נַפְשָׁהּ וְהַחֲרִישׁ לָהּ אֲבִיהָ וְקָמוּ כָל נִדְרֶיהָ וְאִסְרֶיהָ אֲשֶׁר אִסְרָה עַל נַפְשָׁהּ יִקְוּמוּ ⁶וְאִם הֵנָּה יֵנִיא
אֲבִיהָ אֶתָּה בְּיוֹם שָׁמְעוּ כָל נִדְרֶיהָ וְאִסְרֶיהָ אֲשֶׁר אִסְרָה עַל נַפְשָׁהּ לֹא יִקְוּמוּ וְיִהְיֶה יִסְלַח לָהּ כִּי
הֵנִיא אֲבִיהָ אֶתָּה ⁷וְאִם הִיוּ תִהְיֶה לְאִישׁ וְנִדְרֶיהָ עֲלֶיהָ אוֹ מִבְּטָא שְׁפָתֶיהָ אֲשֶׁר אִסְרָה עַל נַפְשָׁהּ
וְשָׁמַע אִשָּׁה בְּיוֹם שָׁמְעוּ וְהַחֲרִישׁ לָהּ וְקָמוּ כָל נִדְרֶיהָ וְאִסְרֶיהָ אֲשֶׁר אִסְרָה ⁸עַל נַפְשָׁהּ יִקְוּמוּ ⁹וְאִם
בְּיוֹם שָׁמַע אִשָּׁה יֵנִיא אֶתָּה וְהִפָּר אֶת נִדְרֶיהָ אֲשֶׁר עֲלֶיהָ אוֹ מִבְּטָא שְׁפָתֶיהָ אֲשֶׁר אִסְרָה עַל נַפְשָׁהּ
וְיִהְיֶה יִסְלַח לָהּ;—

§ d¹ §§ Y³ 10§ נדרר אלמנה וגרושה §§ כל אשר אסרה על נפשה יקום עליה 11 ואם בית אישה נדרר או § c אסרה אסר על נפשה בשבעה 12 ושמע § אישה והחריש לה לא הניא אתה וקמו כל נדריה וכל אסריה אשר אסרה על נפשה יקומו 13 ואם הפר יפיר אתם אישה ביום שמעו כל מוצא שפתיה

ABCD¹EFG³HIMNPQY³~~ABDEG~~¹³λρωc

A-IMNPQABCE-IMNPQABCE³λρwc | הויצא [היצא] 3 שבועה [שבעה] 18 אל בני [לבני] 2
 CEFQ (i. l. om) הניא [הנא] 6 וְהִירִשׁ וְהִירִשׁ³ABCDEF³ om ה [והחריש] 5 λρwc del ρ [ז. l. i. ρ] 18
 ABD¹-IMNPQABCE³λρ del c | וְהִיְהוּהוּ I del ρc | יניח I del ρc 2° om AB [יניא] | I del ρc הניח I del ρc 18
 om ה [והחריש] 8 א אס [או] | om C del δ³ρc תהיה 7 I del c יניח 6 om ABNQ* (i. l. p. m.?) הניא
 AB del δ³ הניא I יניח M יניח 9 A-D¹F-IMNPQABCE³λρwc | יקומו [יקמו] | ABCFABCE³λρ
 I* (corr in s. m.) ביתא אישה | H i. l. s. m. [שפתי] | D¹EHA³ del δ³ρ והפיר [והפיר] 11
 om י [הניא] | om ABCFABCE³λρ del δ³ ה [והחריש] 12 ABCE-IMNPQY³ABCE³λρ del δ¹ρ בשבועה [בשבועה]
 I* (1° corr in s. m.) יניח 13 [פיר] del δ¹ρc [ז] הפיר [הפיר] 13 ABNQ* (i. l. s. m.) יניח I* (1° corr in s. m.) del δ¹ρ

והחריש | bis M (*t. m.*) ואסר'ה | 5 נדר'ה 1° M (*t. m.*) | 3 הינא 4 M (*t. m.*) דבר'יו | F השבַע 3
AB ינא F ינא (*< t. m.*) צ ינא | del c שפגא הניא HPδ³ * 6 ABδ³ 1° הנא 6 | ע וחריש s, r) (וה P
M (*t. m.*) ואסר'ה | del c מ (*t. m.*) כל | ρ del c וחריש 8 AB < 6 del c 2° הנא | 3 (t. m.) 1° אתה | del c
M (*t. m.*) נדר'ה | H והפיר 6 IP ו הפר | AB δ³ del הניא 9 | ט יקומו | δ³ del
M (*t. m.*) אסר'ה | Q* del δ¹⁻³ הנא AB הנא D¹F הניא | 8ρ del δ³ וחריש 12 | δ¹ del δ³
| M (*t. m.*) del δ¹⁻³ יפיר | 13 IHPY³ * 6 del δ¹⁻³c הפר | M (*t. m.*) del δ¹⁻³

[illegible]

אשר יבוא באש תעבירו באש וטהר אך במי נדה יתחטא וכל אשר לא יבוא באש תעבירו במים וכבסתם בגדיכם ביום השביעי וטהרתם ואחר תבאו אל המחנה:—
 ויאמר אלעזר הכהן אל אנשי הצבא הבאים למלחמה זאת חקת התורה אשר צוה יהוה את משה^{21b} אך את הזהב ואת הכסף את הנחשת ואת הברזל ואת הבדיל ואת העופרת²² כל דבר אשר יבוא באש תעבירו באש וטהר אך במי נדה יתחטא וכל אשר לא יבוא באש תעבירו במים וכבסתם בגדיכם ביום השביעי וטהרתם ואחר תבאו אל המחנה:—
 ויאמר יהוה אל משה לאמר²⁶ שא את ראש המלכת השבי באדם ובבהמה אתה ואלעזר הכהן וראשי אבות העדה²⁷ וחצית את המלכת בין תפשי המלחמה ה(י)ציאים לצבא ובין כל העדה²⁸ והרמת מכס ליהוה מאת אנשי המלחמה היציאים לצבא אחת נפש מחמש מאות מן האדם ומן הבקר ומן החמרים ומן הצאן ומכל הבהמה²⁹ ממתציתם תקח ונתתה לאלעזר הכהן את תרומת יהוה³⁰ וממתצית בני ישראל תקח אחד אחזו מן החמשים מן האדם ומן הבקר ומן החמרים ומן הצאן ומכל הבהמה ונתתה אתם ללויים שמרי משמרת משכן יהוה³¹ ויעש משה ואלעזר הכהן כאשר צוה יהוה את משה:—
 ויהי המלכת יתר הבז אשר בזו עם הצבא צאן שש מאות אלף ושבעים אלף וחמשת אלפים³² ובקר שנים ושבעים אלף³⁴ וחמרים אחד וששים אלף³⁵ ונפש אדם מן הנשים אשר לא ידעו

ABCD¹ EFG³ HIMNPQY³ A³ B³ C³ D³ E³ F³ G³ H³ I³ J³ K³ L³ M³ N³ O³ P³ Q³ R³ S³ T³ U³ V³ W³ X³ Y³ Z³

21^a 1^o תעבירו om E 27 אנשי HP תפשה [תפשי] 28 היוציאים A-IMNPQY³ A³ B³ C³ D³ E³ F³ G³ H³ I³ J³ K³ L³ M³ N³ O³ P³ Q³ R³ S³ T³ U³ V³ W³ X³ Y³ Z³
 3³ ג | אחת A | אחד אחד F-IPY³ A³ B³ C³ D³ E³ F³ G³ H³ I³ J³ K³ L³ M³ N³ O³ P³ Q³ R³ S³ T³ U³ V³ W³ X³ Y³ Z³
 3³ 1³ 3³ 30 אחד אחזו ~ אחד אחד * (corr in אחד אחד s. m.) | אחד אחד F-IPY³ A³ B³ C³ D³ E³ F³ G³ H³ I³ J³ K³ L³ M³ N³ O³ P³ Q³ R³ S³ T³ U³ V³ W³ X³ Y³ Z³
 34 אחד אחד EFG³ IY³ A³ B³ C³ D³ E³ F³ G³ H³ I³ J³ K³ L³ M³ N³ O³ P³ Q³ R³ S³ T³ U³ V³ W³ X³ Y³ Z³

26 אהה E | אבות E 27 לצבא 3 (t. m.) 28 והרמת M | אהה F³ E³ C³ 29 אחד אחד M (t. m.) 30 אחד אחד ter
 (t. m.) | אחד אחד F | אחד אחד NQ³ C³ E³ 29 אחד אחד M (t. m.) 30 אחד אחד ter
 M (t. m.) | אחד אחד NQ³ C³ E³ 33 אחד אחד F del 3³ 34 אחד אחד C³ E³ 35 אחד אחד HP
 אחד אחד Y³

במים: | אחד אחד A-D¹ FG³ IMNPQY³ A³ B³ C³ D³ E³ F³ G³ H³ I³ J³ K³ L³ M³ N³ O³ P³ Q³ R³ S³ T³ U³ V³ W³ X³ Y³ Z³
 CD¹ F-IMNPQY³ A³ B³ C³ D³ E³ F³ G³ H³ I³ J³ K³ L³ M³ N³ O³ P³ Q³ R³ S³ T³ U³ V³ W³ X³ Y³ Z³ 21^b אחד אחד ABQ del
 3³ | אחד אחד CG³ IMNPQY³ A³ B³ C³ D³ E³ F³ G³ H³ I³ J³ K³ L³ M³ N³ O³ P³ Q³ R³ S³ T³ U³ V³ W³ X³ Y³ Z³ | אחד אחד A
 A-D¹ F-IMNPQY³ A³ B³ C³ D³ E³ F³ G³ H³ I³ J³ K³ L³ M³ N³ O³ P³ Q³ R³ S³ T³ U³ V³ W³ X³ Y³ Z³ 22 אחד אחד ABQ del
 3³ | אחד אחד A-FHIMNPQY³ A³ B³ C³ D³ E³ F³ G³ H³ I³ J³ K³ L³ M³ N³ O³ P³ Q³ R³ S³ T³ U³ V³ W³ X³ Y³ Z³ | אחד אחד A
 A-FHIMNPQY³ A³ B³ C³ D³ E³ F³ G³ H³ I³ J³ K³ L³ M³ N³ O³ P³ Q³ R³ S³ T³ U³ V³ W³ X³ Y³ Z³ 23 אחד אחד ACD¹ FINQY³ A³ B³ C³ D³ E³ F³ G³ H³ I³ J³ K³ L³ M³ N³ O³ P³ Q³ R³ S³ T³ U³ V³ W³ X³ Y³ Z³
 24 אחד אחד A | אחד אחד CMY³ A³ B³ C³ D³ E³ F³ G³ H³ I³ J³ K³ L³ M³ N³ O³ P³ Q³ R³ S³ T³ U³ V³ W³ X³ Y³ Z³ 25 אחד אחד ABD¹ EG³ HMNPQ
 3³ / F : C³ D³ E³ (vid) 26 אחד אחד M ..D¹ NQ³ / E | אחד אחד A-FHIMNPQY³ A³ B³ C³ D³ E³ F³ G³ H³ I³ J³ K³ L³ M³ N³ O³ P³ Q³ R³ S³ T³ U³ V³ W³ X³ Y³ Z³ del 3*
 27 אחד אחד CE ..AB³ C³ / NQ | אחד אחד ACD¹ FMNPQY³ A³ B³ C³ D³ E³ F³ G³ H³ I³ J³ K³ L³ M³ N³ O³ P³ Q³ R³ S³ T³ U³ V³ W³ X³ Y³ Z³ / HP 28 אחד אחד ABM del 3³ | אחד אחד N
 N | אחד אחד BD¹ / CNQ³ : E³ IY³ 3³ | אחד אחד CD¹ HIMNPQY³ A³ B³ C³ D³ E³ F³ G³ H³ I³ J³ K³ L³ M³ N³ O³ P³ Q³ R³ S³ T³ U³ V³ W³ X³ Y³ Z³ ..ABFY³ 3³ | אחד אחד N
 N | אחד אחד ABM³ / E : N* (c eras) Q* (c eras) 29 אחד אחד CD¹ EIMNPQY³ A³ B³ C³ D³ E³ F³ G³ H³ I³ J³ K³ L³ M³ N³ O³ P³ Q³ R³ S³ T³ U³ V³ W³ X³ Y³ Z³ ..G³ 3³ | אחד אחד BCD¹ FG³ IMNPQY³ A³ B³ C³ D³ E³ F³ G³ H³ I³ J³ K³ L³ M³ N³ O³ P³ Q³ R³ S³ T³ U³ V³ W³ X³ Y³ Z³ -N' (f. p.) 30 אחד אחד B : A | אחד אחד N / F : D¹ HMPQY³ A³ B³ C³ D³ E³ F³ G³ H³ I³ J³ K³ L³ M³ N³ O³ P³ Q³ R³ S³ T³ U³ V³ W³ X³ Y³ Z³ | אחד אחד ACFG³ HMN
 PQY³ A³ B³ C³ D³ E³ F³ G³ H³ I³ J³ K³ L³ M³ N³ O³ P³ Q³ R³ S³ T³ U³ V³ W³ X³ Y³ Z³ ..BF 31 אחד אחד IAX³ ..BCG³ MNQ³ 3³ 32 אחד אחד B / I | אחד אחד FG³ IMPY³ 3³ ..A
 BNQ³ / A del 3³ | אחד אחד AB³ 3³ / F | אחד אחד ABE-IMPQY³ A³ B³ C³ D³ E³ F³ G³ H³ I³ J³ K³ L³ M³ N³ O³ P³ Q³ R³ S³ T³ U³ V³ W³ X³ Y³ Z³ -N del 3³ 33 אחד אחד E del
 3³ | אחד אחד E-HNQY³ A³ B³ C³ D³ E³ F³ G³ H³ I³ J³ K³ L³ M³ N³ O³ P³ Q³ R³ S³ T³ U³ V³ W³ X³ Y³ Z³ ..B 34 אחד אחד E | אחד אחד CFHMNPQY³ A³ B³ C³ D³ E³ F³ G³ H³ I³ J³ K³ L³ M³ N³ O³ P³ Q³ R³ S³ T³ U³ V³ W³ X³ Y³ Z³ ..I ..B 35 אחד אחד E del 3³ |

^{21a} ויאמר משה אל אלעזר הכהן אמר אל אנשי הצבא הבאים למלחמה זאת חקת התורה אשר צוה יהוה אך את הזהב ואת הכסף ואת הנחשת ואת הברזל ואת הבדיל ואת העופרת כל דבר

344

346

²⁰ ויאמר אליהם משה אם תעשון את הדבר הזה אם תחלצו לפני יהוה למלחמה ²¹ ועבר לכם כל חלוצ את הירדן לפני יהוה עד הורישו את איביו מפניו ²² ונכבשה הארץ לפני יהוה ואחר תשובון והייתם נקיים מיהוה ומישראל והיתה הארץ הזאת לכם לאחזה לפני יהוה. ²³ ואם לא תעשון כן הנה חטאתם ליהוה ודעו חטאתיכם אשר תמצא אתכם ²⁴ בנו לכם ערים לטפכם וגדרות לצאנכם

ABCD¹EFG³HIMNPOY³~~ABDEG~~³_{δ¹δ³λ₀}

[גדרות] 16 $F del \rho$ להגיעו I להגניאו [להגניאו] 15 EG^3IM אבותיכם [אבותיכם] 14 EH וינחם [וינחם] 13
 [המבצר] $NQY^3\alpha\theta[\mathcal{F}]\mathcal{G}3\delta^{1\cdot3}$ הביאנום $A-G^3IM\lambda \sim$ הביאנום \mathcal{E} הבאנום $\mathcal{E}\rho \sim$ הביאנום 17 HP נדירות
 והלאה $N^*(corr in)$ והלאה \sim [והלאה] 19 $ABD^1EG^3HIPY^3\mathcal{G}3\delta^{1\cdot3}$ יושבי [יושבי] $D^1 del \delta^1$ הכעיר $\mathcal{E}\rho$ המבציר
 $s. m.)$ | [באה] $om I^*(i. l. s. m.) M$ 20 CEH ואם 2^o אם $(s. m. mg.)$ $IMNQ[\mathcal{F}]\mathcal{G}\lambda$ $(i. l.) \rho del \delta^{1\cdot3}$
 [תשובון] $om \rho del \delta^{1\cdot3}$ ג [ונכבשה] 22 C איוביו [איוביו] $CD^1EG^3HIMNPQY^3\alpha\theta\mathcal{E}\mathcal{G}3\lambda\rho$ אורישו [הורישו] 21
 $om D^1H^*(i. l.) PY^3(exst) \mathcal{E}(exst)[\mathcal{F}^*, i. l.] \mathfrak{I}^*(i. l.) \delta^{1\cdot3}$ | נקוים [נקוים] $ABCEFG^3IMNQY^3\alpha\theta\mathcal{E}\mathcal{G}3\lambda\rho del$
 $\delta^{1\cdot3}$ | [לאחזה] $i. l. s. m. H del \delta^1$ 23 $\lambda del \delta^3$ חטאותיכם [חטאתיכם] 24 CHP וגדירות [וגדירות]

$M(t, m)$ 1° על | δ^1 חמאים | $NQ \cdot Y^3 \mathfrak{E}$ אבתיכם | $ABCEFIY^3 \mathfrak{A} \mathfrak{G} \mathfrak{Z}$ תחת 14 δ^1 העשה 13
 וישב | G^3 הביאונם \mathfrak{E} הבאונם \mathfrak{E} הבאונם 17 P גדרות \mathfrak{E} I גדרות | Q וינשו 16 Y^3 תשובו 15
 $M(t, m)$ 1° לירדן | δ^1 $ABEFG^3 Y^3 \mathfrak{A} \mathfrak{G} \mathfrak{Z}$ אתם 19 $M(t, m)$ את 18 C ישיבי | ρ המבצר $HPY^3 \cdot C$ המבצר F
 תשובו | \bar{Y}^3 תשובו 22 $M(t, m)$ ואם \mathfrak{E} 2° אם 20 $M(t, m)$ בא | δ^1 $M(t, m)$
 \mathfrak{A} $del \delta^3$ חמאתיכם $M(t, m)$ חמאתיכם 23 $M(t, m)$ נקואים $M(t, m)$ נקואים Y^3 נקואים | P תשובו $M(t, m)$
 | HP וגדרות \mathfrak{E} וגדרות | I $del \delta^1 \mathfrak{Z}$ $ABFG^3 HY^3 \mathfrak{A} \mathfrak{G} \mathfrak{Z}$ בנו 24

AIM6³ שנה: | $\delta^1 del G^3$ במדבר: .. | BA3 :ת/ PNQ δ^1 בישראל: .. 13 N-: $\delta^{1-3} \delta^3 \delta^3$ B-IMPQY³ יהוה: ..
 חמאים: | ACG³P :B אבתיכם: 14 N (f. p.)-: $\delta^{1-3} \delta^3 \delta^3$ A-IMPQY³ 2^o יהוה: | A הדור: | BD¹NPQ ..
 IAO במדבר: | CFHINPQ δ^3 :ת/ Y BM מאחריו: .. 15 BNQ /HP D¹MA $\delta^3 \delta^1$ ישראל: | AMNQ .. BFA
 del δ^3 פה: .. | $\delta^1 I^3 D^1$:G³M δ^3 ויאמרו: | F/NQ δ^1 אליו: .. 16 $\delta^1 del$ ABD¹G³HMN PQ $\delta^3 \delta^3$ | $\delta^1 del$ ABD¹F-IMNPQY³ מקומם: | $\delta^1 del$ NQ :ט ACFG³ ישראל: .. 17 $\delta^{1-3} \delta^3 \delta^3$ D¹FG³HNPQY³ הארץ: | $\delta^1 del$ ABD¹ המבצר: .. | $\delta^{1-2} \delta^3 \delta^3$ נחלתו: | ABI בתינו: 18 $\delta^3 \delta^3 \delta^3$ AD¹FG³HMN PQY³ והלאה: | $\delta^1 del$ I 1^o לירדן: 19 δ^3 :G³ A-D¹FHIMNPQY³ $\delta^{1-3} \delta^3 \delta^3$..
 $\delta^{1-3} \delta^3 \delta^3$ del δ^1 FNQ δ^3 BIM היה: | $\delta^1 I^3 D^1$:FIE /ABG³MNQ משה: .. 20 I/ ABNQ δ^3 אלינו: .. | $\delta^1 del$ BCD¹FG³IMNQ מפניו: | δ^1 NQ δ^3 :BIM יהוה: 21 $\delta^1 del$ F δ^3 :D¹F $\delta^3 \delta^3$..
 $\delta^3 \delta^3 \delta^3$ del δ^3 HIMNPQY³ :G³ ABD¹ δ^3 תשובו: .. | $\delta^3 \delta^3$:ABG³ I/ δ^1 Y³ 1^o יהוה: .. 22 $\delta^3 del$ AHP δ^3 ..
 ABC 2^o יהוה: | $\delta^{1-3} \delta^3 del$ ABG³ לאחזה: | $\delta^3 del$ BCD¹F-IMNPQY³ ומישראל: | $\delta^3 del$ AG³ מיהוה: ..
 ABD¹G³MN QY³ ליהוה: | δ^3 :ABG³IM δ^3 :NQ /D¹FPY³ δ^3 כן: .. 23 $\delta^3 del$ D¹N :D-IMPQY³ $\delta^3 \delta^3 \delta^3$..
 ABCI לצאנכם: | $\delta^3 del$ F/NQ δ^3 :ABG³IM δ^3 :NQ /FQ $\delta^3 del$ $\delta^{1-3} \delta^3$ MO ..
 ABD¹FINY³ δ^3 אתכם: | δ^1 P $\delta^3 del$ $\delta^{1-3} \delta^3 \delta^3$..

§ 83 ¹אלה מסעי בני ישראל אשר יצאו מארץ מצרים לעבאתם ביד משה ואהרן ²ויוכתב משה את XXXIII

ABCD¹EFG³HIMNPOY³ABDEGJd³λ_D

אתִּיהוָה Y³ אֲתָהֶן | M (t. m.) חוֹתִין | E וילכד 41 (t. s. r.) M ווירישוֹ 39 & בעלמון 38
 F בָּאֵתם 6 A שְׁפָטִים | B הֵכָה 4 AB יִצְאוֹ 3 N מוֹצִיֵּיהֶם 2 XXXIII M (t. m.)
 מֵאֵתם 7 & מֵאֵתם | M מִפִּי 8 D¹ • δ³ מִנְדֹּל & מִנְדֹּל | M וישבוֹ & מֵאֵתם 7
 M (t. m.) del Aδ³ 14 M מֵאֵלֶּשׁ (t. m.)

350

40 וישמע הכנעני מלך ערד והוא ישב בנגב בארץ כנען בבוא בני ישראל 41 ויסעו מהר
ההר ויחנו בצלמונה 42 ויסעו מצלמונה ויחנו בפנין 43 ויסעו מפנין ויחנו באבות 44 ויסעו מאבות ויחנו
בעיי העברים בגבול מואב 45 ויסעו מעיים ויחנו בדיבון גד 46 ויסעו מדיבון גד ויחנו בעלמון דבלתימה
47 ויסעו מעלמון דבלתימה ויחנו בהרי העברים לפני נבו 48 ויסעו מהרי העברים ויחנו בערבת מואב
על ירדן יריחו 49 ויחנו על הירדן מבית הישמות עד אבל שטים בערבת מואב:—
50 וידבר יהוה אל משה בערבת מואב על ירדן וירחו לאמר 51 דבר אל בני ישראל ואמרת אליהם
כי אתם עברים את הירדן אל ארץ כנען 52 והורשתם את כל ישרי הארץ מפניכם ואבדתם את
כל משכיתם ואת כל צלמי מסכותם תאבדו ואת כל במתם תשמדו 53 והורשתם את הארץ וישבתם
בה כי לכם נתתי את הארץ לרשת אתה 54 והתנחלתם את הארץ בגורל למשפחתכם לרב תרבה
את נחלתו ולמעט תמעט את נחלתו אל אשר יצא לו שם הגורל לו יהיה למטות אבותיכם תתנחלו
55 ואם לא תורישו את ישרי הארץ מפניכם והיה אשר תותירו מהם לשכים בעיניכם ולצנים
בצדיכם וצררו אתכם על הארץ אשר אתם יושבים בה 56 והיה כאשר דמיתי לעשות להם כן
אעשה לכם:—

ABD¹EFG³HIMNPQW⁸Y³AB³EG³AB³lp

בהרי 47 IM מהיים [מעיים] 45 B del A ~ בבוא | I del Ap | הנגב [בנגב] | om I del Ap והוא 40
| HIPY³A יושבי [ישבי] 52 השימות [הישמות] 49 P יריחו [ירחו] | EI מערי [מהרי] 48 EIp בערי
[תאבדו] | EG³ מסכותם ~ NQ³ (1 s. m.) D¹EI מסכותם | G³* מסכותם | EIP³EG³ [λ] משכיותם [משכיתם]
ABE על [אל] | ABD¹-IMNPQW⁸EG³lp למשפחותיכם [למשפחתכם] 54 ABD¹-IMNPQW⁸EG³lp תאבדו
I del p אבותם EM אבותיכם [אבתיכם] | G³lp [λ] *vid] (ע corr in א) MPY³AB³ (א s. m. s. eras Y) FHI
I del p יושבים [ישבים] | G³ [λ] F-IPY³EG³ כל F-IPY³EG³, pr. FIY³G³ יושבי [ישבי] | I del p i, l. s. m. לא 55

יִשְׁבִּי 52 F אֲתֵם 51 HP הַיְשֹׁמוֹת 49 AB בְּהָרֵי 47 M (t. m.) מִפְּיָן 43 M (t. m.) בְּפִיָּן 42
אֵל 54 HP אֲתָה | 1° ABFG³ אַתְּ 53 M (t. m.) תֹּאבְדוּ | P מִשְׁכֹּתֶם M⁶ מִשְׁכִּיתֶם | G³ וַאֲבַדְתֶּם | G³
אֲתֵם | M (t. m.) עַל | F תֹּתִירוּ | F כֹּל יוֹשְׁבֵי פִי D יִשְׁבִּי P (s. m.) H יִשְׁבִּי 55 NQ *F אֲבֹתֵיכֶם | EG³
FMW⁸ | HPW⁸ *F יִשְׁבִּים | 56 M (t. m.) כֵּן

ההר: 41 —BF del A D¹G³HINPQW⁸EG³ | ישראל: | BI del A ..כנען: | HP del A /D¹EG³ BNQ³ ערד: 40
IP ..BD¹EHF IM מצלמונה: 42 —B del A D¹F-IMNPQW⁸AB³EG³ | Q³EG³ del A /BD¹H³EG³ IP
באבות: | Q³EG³ /BD¹EHF Y³AIM מפנין: 43 ..B AD¹F-IMNPQW⁸AB³EG³ | Q³EG³ del A /Y³AIM
D¹FHINPQW⁸AB³EG³ :B מואב: | Q³EG³ /BD¹EPY³AIM מאבות: 44 ..B AD¹FHINPQW⁸AB³EG³ | Q³EG³ del A
AIM ..BD¹G³HPY³AIM גר: 46 ..B AD¹FHINPQW⁸AB³EG³ | Q³EG³ del A IM מעיים: 45
ABD¹EFG³HIMNPQW⁸Y³AB³EG³ /Q³EG³ | Q³EG³ del A BIP דבלתימה: 47 AD¹F-IMPQW⁸AB³EG³ | Q³EG³ del A
..B AD¹FG³IMNPQW⁸AB³EG³ | Q³EG³ del A יריחו: | EG³HPY³AIM מואב: | Q³EG³ del A
AB לאמר: | FQ³EG³ /NQ יריחו: | EG³HPY³AIM משה: 50 ..BH /I M שטים: | EG³HPY³AIM הישמות: | D¹EG³HPY³AIM
E-HMNPQW⁸AB³EG³ :D¹IA³ ABD¹G³HIMNPQW⁸AB³EG³ /F אליהם: 51
..EG³FP תאבדו: | NQ³EG³HPY³AIM משכיתם: | ABD¹F-IMNPQW⁸AB³EG³ מפניכם: | A הארץ: 52 ..EG³FP
QY³AIM :G⁴ 1° הארץ: 53 ..F ABD¹G³HINPQW⁸AB³EG³ /F תשמדו: | ABD¹EIN³AIM :G³EG³FP
..FNQ³EG³ :A לכם: | A אתה: 54 ABD¹FHINPQW⁸AB³EG³ | Q³EG³ del A BD¹FY³AIM יהיה: | N הגורל: | M שם: | D¹FHINPQW⁸AB³EG³ :EI
..NQ³EG³BM מהם: | Q³EG³FPY³AIM מפניכם: 55 ..NQ³EG³FPY³AIM תתנחלו: | NQ³EG³FPY³AIM
W⁸AB³EG³ :ABD¹EFIMNPQW⁸AB³EG³ :B | D¹FHINPQW⁸Y³AB³EG³ בצדיכם: | A :G³ בעיניכם: | NQ³EG³FPY³AIM
56 BG³NQ³EG³ :A

§ C ויִדְבֹר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה לֵאמֹר ¹⁷ אֱלֹהֵי שְׁמוֹת הָאֲנָשִׁים § אֲשֶׁר יִנְחִלוּ לָכֶם אֶת הָאָרֶץ אֲלֶעָזֶר הַכֹּהֵן
וַיְהוֹשֻׁעַ בֶּן נֹון ¹⁸ וְנִשְׂיָא אֶחָד נִשְׂיָא אֶחָד מִמֶּסֶה תִּקְחוּ לִנְחֹל אֶת הָאָרֶץ ¹⁹ וְאֵלֶּה שְׁמוֹת הָאֲנָשִׁים
לַמָּטָה יְהוּדָה כֹּלֵב בֶּן יִפְנֶה ²⁰ לַמָּטָה בְּנֵי שִׁמְעוֹן שִׁמְוֹאל בֶּן עֲמִיהוֹד ²¹ לַמָּטָה בְּנִימִים אֶלְדָּד בֶּן
כְּסֵלֵן ²² לַמָּטָה בְּנֵי דָן נִשְׂיָא בְקִי בֶן יִגְלִי ²³ לַבְנֵי יוֹסֵף לַמָּטָה בְּנֵי מְנַשֶּׁה נִשְׂיָא חֲנָאֵל בֶּן אֶפְדִּי
לַמָּטָה בְּנֵי אֶפְרַיִם § נִשְׂיָא קִמּוֹאֵל בֶּן שַׁפְטָן ²⁵ וְלַמָּטָה בְּנֵי זְבוּלֹן נִשְׂיָא אֲלִיעֶזֶר בֶּן פְּרִנָּח ²⁶ וְלַמָּטָה
בְּנֵי יִשְׁשָׁכָר נִשְׂיָא פִלְטָאֵל בֶּן עֶזֶן ²⁷ וְלַמָּטָה בְּנֵי אֲשֶׁר נִשְׂיָא אַחִיהוֹד בֶּן שְׁלֹמִי ²⁸ וְלַמָּטָה בְּנֵי נַפְתָּלִי
נִשְׂיָא פְּדֵהָאֵל בֶּן עֲמִיהוֹד ²⁹ אֱלֹהֵי אֲשֶׁר צִוָּה לִנְחֹל אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּאֶרֶץ כְּנַעַן:—

ABCD¹EFG³HIMNPQW⁸Y³~~ABDEGJ~~¹~~δ~~³~~λ~~₀

14 אבותם $D^1EG^3HIMNPQ\mathfrak{A}\mathfrak{B}\mathfrak{C}\mathfrak{D}^{1-3}\lambda\rho$ \sim 17 ינחילו $MP\mathfrak{A}$ \sim 20 ינחילו I $D^1MNQ\mathfrak{A}$ חניאל [חנאל] 23 H יגלה [יגלי] | \mathfrak{C} בקא [בקי] 22 om H א
 H חבור 24 A- $IMNP\mathfrak{A}\mathfrak{B}\mathfrak{C}\mathfrak{D}^{1-3}\lambda\rho$ ולמטה [למטה] 24 H חבור $A-I$ פלטיאל [פלטיאל] 26 δ^1 זבלון ~ [זבולן] 25 δ^{1-3} $(s. m., \mathfrak{C}^*)$ \mathfrak{A} פלטיאל ~ δ^{1-3} $(s. m., \mathfrak{C}^*)$ $MNPQW^8Y^3\mathfrak{A}\mathfrak{B}$ P H^* (pr) חידור om $MW^8\mathfrak{A}\mathfrak{B}$ $(s. m., \mathfrak{C}^*)$ 27 ה [אחיהוד] \mathfrak{A} פלטיאל ~ δ^{1-3} $(s. m., \mathfrak{C}^*)$ $MNPQW^8Y^3\mathfrak{A}\mathfrak{B}$ D^1 פדהיל ת פדהיאל [פדהאל] 28 $i, l. s. m.$ W^8 בני 29 om E י [ומגרשיהן] 3 $XXXV$

14 אֲבָתָם bis F' W^s (*s. m.*) 19 יַפְנָה CHIW^s צ 20 לְמָטָה M (*t. m.*) 22 וּשְׁיָא' (*s. m.*) |
אֶשֶׁר 27 וּלְמָטָה' (*s. m.*) | לְמָטָה מִנְשֵׁחַ נְשִׂיא' (*s. m.*) 24 וּלְמָטָה' (*s. m.*) 27 וּלְמָטָה' (*s. m.*)
HIPW^sY^sA3δ¹ del δ³ 28 וּשְׁיָא' (*s. m.*) | פְּדֻהָאֵל E 29 אֶת BH XXXV 2 סְכִיבְתֵיהֶם W^s (*s. m.*)
m.) | לְלֵוִים 2° (*s. m.*) del δ³ 3 לְשֹׁבֵת I (*s. m.*) del δ³

W⁸:AB | המטה: F-IMNPQW⁸3ב1:3 /ע 14 ..אבתם 1° NQ3 /F:BD¹EG³HIMPQW⁸3ב1:3 |
 BD¹-AB נחלתם 15 ..Q | AD¹EFNQW⁸3ב1:3 נחלתם: | Q .. 16 משה: W⁸ | 17 הארץ: D¹-G³
 FG³M8 ..NQ /ת | B-EG³IMW⁸3ב1:3 ..FNQ8 18 ..אחד 2° עט | ע ממטה/ | 19 ..אב: Q -
 IMNW⁸3ב1:3 -HP8ב1:3 | יודה: B | 20 ..אב: AB -IMNPQW⁸3ב1:3 -C-INPQW⁸3ב1:3 | יפנה:
 דן 21 ..א: AB -IMNPQW⁸3ב1:3 -CD¹F-IMNPQW⁸3ב1:3 | כסלן: I | 22 ..א: A -
 ABD¹G³HP8ב1:3 | EI | 23 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCD¹F-IMNPQW⁸3ב1:3 | יוסף: NW8 /FHPA8ב1:3
 AD¹H8ב1:3 | 24 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCD¹F-IMNPQW⁸3ב1:3 | מנשה: AB | 25 ..א: A -
 BCD¹F-IMNPQW⁸3ב1:3 -IMNPQW⁸3ב1:3 | יובל: B | 26 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -D¹HP8ב1:3 | יששכר: 27 ..א: A -
 CD¹F-INPQW⁸3ב1:3 | 28 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -B-IMNPQW⁸3ב1:3 | שלמי: I | 29 ..א: A -
 EFW⁸ | ירוח: B | 30 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -B-IMNPQW⁸3ב1:3 | ישראל: B | 31 ..א: A -
 BNQ /ע 32 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -ABCEG³HIMPQW⁸3ב1:3 | לאמר: NQ del ב3 | 33 ..א: A -
 BCD¹F-IMNPQW⁸3ב1:3 -IMNPQW⁸3ב1:3 | ללויים: I | 34 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCEFG³HIMPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 35 ..א: A -
 BD¹EG³HIMPQW⁸3ב1:3 -IMNPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 36 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCEFG³HIMPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 37 ..א: A -
 BD¹EG³HIMPQW⁸3ב1:3 -IMNPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 38 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCEFG³HIMPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 39 ..א: A -
 BD¹EG³HIMPQW⁸3ב1:3 -IMNPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 40 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCEFG³HIMPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 41 ..א: A -
 BD¹EG³HIMPQW⁸3ב1:3 -IMNPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 42 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCEFG³HIMPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 43 ..א: A -
 BD¹EG³HIMPQW⁸3ב1:3 -IMNPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 44 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCEFG³HIMPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 45 ..א: A -
 BD¹EG³HIMPQW⁸3ב1:3 -IMNPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 46 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCEFG³HIMPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 47 ..א: A -
 BD¹EG³HIMPQW⁸3ב1:3 -IMNPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 48 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCEFG³HIMPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 49 ..א: A -
 BD¹EG³HIMPQW⁸3ב1:3 -IMNPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 50 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCEFG³HIMPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 51 ..א: A -
 BD¹EG³HIMPQW⁸3ב1:3 -IMNPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 52 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCEFG³HIMPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 53 ..א: A -
 BD¹EG³HIMPQW⁸3ב1:3 -IMNPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 54 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCEFG³HIMPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 55 ..א: A -
 BD¹EG³HIMPQW⁸3ב1:3 -IMNPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 56 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCEFG³HIMPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 57 ..א: A -
 BD¹EG³HIMPQW⁸3ב1:3 -IMNPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 58 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCEFG³HIMPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 59 ..א: A -
 BD¹EG³HIMPQW⁸3ב1:3 -IMNPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 60 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCEFG³HIMPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 61 ..א: A -
 BD¹EG³HIMPQW⁸3ב1:3 -IMNPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 62 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCEFG³HIMPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 63 ..א: A -
 BD¹EG³HIMPQW⁸3ב1:3 -IMNPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 64 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCEFG³HIMPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 65 ..א: A -
 BD¹EG³HIMPQW⁸3ב1:3 -IMNPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 66 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCEFG³HIMPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 67 ..א: A -
 BD¹EG³HIMPQW⁸3ב1:3 -IMNPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 68 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCEFG³HIMPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 69 ..א: A -
 BD¹EG³HIMPQW⁸3ב1:3 -IMNPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 70 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCEFG³HIMPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 71 ..א: A -
 BD¹EG³HIMPQW⁸3ב1:3 -IMNPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 72 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCEFG³HIMPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 73 ..א: A -
 BD¹EG³HIMPQW⁸3ב1:3 -IMNPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 74 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCEFG³HIMPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 75 ..א: A -
 BD¹EG³HIMPQW⁸3ב1:3 -IMNPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 76 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCEFG³HIMPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 77 ..א: A -
 BD¹EG³HIMPQW⁸3ב1:3 -IMNPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 78 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCEFG³HIMPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 79 ..א: A -
 BD¹EG³HIMPQW⁸3ב1:3 -IMNPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 80 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCEFG³HIMPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 81 ..א: A -
 BD¹EG³HIMPQW⁸3ב1:3 -IMNPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 82 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCEFG³HIMPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 83 ..א: A -
 BD¹EG³HIMPQW⁸3ב1:3 -IMNPQW⁸3ב1:3 | ללויים: 84 ..א: A -IMNPQW⁸3ב1:3 -BCEFG³

מות יומת ³² ולא תקחו כפר לנֹס אל עיר מקלטו לשוב לשבת בארץ עד מות הכהן הגדול ³³ ולא תחניפו את הארץ אשר אתם יושבים בה כי הדם הוא יחניף את הארץ ולא יכפר לדם אשר שפך בה כי אם בדם שפכו ³⁴ ולא תטמאו את הארץ אשר אתם יושבים בה אשר אני שכן בתוכה כי אני יהוה שכן בתוך בני ישראל:—

XXXVI וַיִּקְרְבוּ רֹאשֵׁי הָאֲבוֹת לְמִשְׁפַּחַת בְּנֵי גִלְעָד בֶּן מְכִיר בֶּן מְנַשֶּׁה וְיֹסֵף וַיְדַבְּרוּ
לִפְנֵי מֹשֶׁה וּלְפָנֵי הַנְּשִׂאִים רֹאשֵׁי הָאֲבוֹת לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל² וַיֹּאמְרוּ אֶת אֲדֹנֵי צוּה יְהוָה לָתֵת אֶת הָאָרֶץ
בְּנַחֲלָה בְּגוּרֵל לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֲדֹנֵי צוּה בִּיהוּה לָתֵת אֶת נַחֲלַת צִלְפַּחַד אֲחֵינוּ לְבָנֵינוּ³ וְהָיוּ לְאֶחָד
מִבְּנֵי שְׁבָטֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל לְנָשִׁים וְנִגְרַעָה נַחֲלָתָן מִנַּחֲלַת אֲבֹתֵינוּ וְנוֹסְפָה עַל נַחֲלַת הַמָּטָה אֲשֶׁר
תִּהְיֶינָה לָהֶם וּמִגּוּרֵל נַחֲלָתָנוּ יִגְרַע⁴ וְאֵם יִהְיֶה הַיּוֹבֵל לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל וְנוֹסְפָה נַחֲלָתָן עַל נַחֲלַת הַמָּטָה⁵
אֲשֶׁר תִּהְיֶינָה לָהֶם וּמִנַּחֲלַת מָטָה אֲבֹתֵינוּ יִגְרַע נַחֲלָתָן:—

⁵ ויצו משה את בני ישראל על פי יהוה לאמר כן מסה בני יוסף דברים ⁶ זה הדבר אשר צוה יהוה לבנות צלפחד לאמר לטוב בעיניהם תהיינה לנשים אך למשפחת מסה אביהן תהיינה לנשים

ABCD¹EFG³HIMNPQW⁸Y³~~ABDEGJ~~¹~~8~~³λρΘ

I יושבים יושבים 34 HPα3 2° י יחניף | Iα יושבים יושבים 33 *mg. s. m.* הגדול | FG³ כופר כופר 32
 XXXVI 1 למשפחות [למשפחות] A-IMNPQW⁸α8ε[\mathcal{F}]63δ1·³λρθ | למשפחות [למשפחות] C-IMNPQW⁸α8ε
 63δ1·³λρ om EHIPQ* (*s. m.*) ה [ונגרעה] 3 I לבנותיו [לבנותיו] 2 N האנשיאים HP האנשיאים
 6λρ Q (*s. m. s. r.*) N ונוסיפה [ונוסיפה] 8 אבותיו G³IMε אבותינו [אבותינו] EG³HIPW⁸8λ | נחלתן [נחלתן] 6λρ
 1° נחלתן | INQ3 ונוסיפה [ונוסיפה] 4 G³NQ נחלתינו [נחלתנו] HP תהייה ~ 1° om 8λ | תהייה 1° α3
 [דברים] 5 F-IPρ נחלתין [נחלתין] 2° נחלתן | IM8ε אבותינו [אבותינו] I להן [להם] 1° om λρ | תהייה 1° EG³8
 C למשפחות [למשפחות] Hλ לאנשים 1° לנשים | 1° om H8 (*vid*) λρ 1° תהייה 6 P (*i. l. s. m.*) H* om
 E-IMNP86λρ 1° om λρ 2° תהייה | G³* אבינה ~ [אביהן] 6λρ

C יִשְׁבִּים | 33 FMW⁸ (s. m.) | M הַגְדִּיל (t. m.) | 32 IN < 3 ~ CE • 3^{1.3} HPW⁸ (s. m.) Y³ |
 C יִשְׁבִּים | 34 FMW⁸ (s. m.) | W⁸ (s. m.) תִּטְמֵאוּ | HP שִׁפֵּךְ | ג יַחֲנֶה | M יִשְׁבִּים W⁸ (s. m.) |
 2 M למִשְׁפַּחֹת | 1^o M הָאֲבוֹת XXXVI | 3 PW⁸ (s. m.) | שִׁנּוּ bis ABW⁸Y³ |
 M וְנוֹסְפָה | W⁸ (s. m.) אֲבִיתֵנו | AB נַחֲלָתָן | AB נַחֲלָתָן | 3 W⁸ (s. m.) | W⁸ (s. m.) וְאֲדֵנִי |
 AB 2^o נַחֲלָתָן | AB להֶם | E נַחֲלָתִין | 3^{1.3} P 1^o נַחֲלָתָן | 4 ABX נַחֲלָתָנוּ | AB להֶם | HP תְּהִיֵּיחֶן |
 5 I וַיֵּצֵא | 6 H 1^o תְּהִינָה | 3^{1.3} ABX < 3^{1.3} למִשְׁפַּחֹת |

IMP¹FG³BD¹הנדול: | AB בארץ.. | $\delta^1 / W^8 \delta^3$ מקלט: 32 | $Y^3 : 1^3 \theta A^3 \delta^3 \delta^1$ G³IMNQW⁸A—יומת:
 D¹FH²הארץ: | $\delta^3 / NQ^8 \delta^3$ 1° בה.. 33 | δ^3 N..A *del* δ^3 — QW⁸Y³ $\delta^3 \delta^1 \theta$
 ABD¹F—IMNPQW⁸Y³ $\delta^3 \delta^1 \theta$ שפכו: | $\delta^1 / M^8 \delta^3$ 2° בה.. | AB..P | $\delta^3 \theta$ QW⁸Y³ $\delta^3 \delta^1 \theta$
 AB⁸יהוה.. | ϵ ABFY³.. | θ A³IMNQW⁸ $\delta^1 \delta^3 \theta$ בתוכה: | δ^3 G³IMNQW⁸A— 34 | δ^1 F ϵ D¹בה..
 XXXVI 1 האבות: | θ NQY³ (vid) מנשה.. | E גלעד: | $I : 1^0$ NQ θ אדני: | $\delta^1 / W^8 \delta^1$ ויאמרו.. 2 | θ A
 AB⁸ביהוה.. | ϵ AB *del* θ .. | θ B—FIMNPQW⁸ $\delta^1 \delta^3 \theta$ Bנחלה: | ϵ W⁸ יהוה: | θ B
 BEFIMNPQW⁸ $\delta^1 \delta^3$ HP ϵ δ^3 A δ^3 לנשים.. | ϵ לאחר: 3 | θ ABD¹EHMNPQW⁸ $\delta^1 \delta^3 \theta$
 A—D¹FG³IMNQW⁸ ינרע: | $\delta^1 / W^8 \delta^1$ BHPE δ^3 .. | θ AD¹G³IMNQ $\delta^3 \theta$ להם: | θ ABD¹IQ δ^3 NQ δ^3 אבתינו..
 AEG³HIMNPQ $\delta^3 \delta^1 \theta$ להם: | ϵ AEM δ^1 ABD¹ | ϵ $\delta^1 \theta$ (vid) NQ δ^3 ישראל.. 4 | θ HP *del* θ — A $\delta^1 \theta$
 ABCG³HNPQ $\delta^1 \delta^3$ לאמר.. | ϵ NQ / BFE יהוה: | Q ישראל.. 5 | δ^1 AB δ^1 אבתינו.. | θ D¹F B δ^1
 ABCG³HNPQ $\delta^1 \delta^3$ לאמר.. | ϵ NQ / F δ^3 צלפחד: | θ G³ יהוה.. 6 | θ AB D¹FIMNQ $\delta^1 \delta^3 \theta$ דברים: | $I : D^1$
 A—D¹אביהן.. | θ HP / F (f. p.) A δ^1 BCD¹G³IMNQ $\delta^1 \delta^3 \theta$ לנשים: | θ D¹IM $\delta^1 \delta^3 \theta$ / ϵ
 FHMNPQ $\delta^1 \delta^3 \theta$ 3 | ϵ

ABCD¹EFG³HIMNPQW⁸Y³~~ABDEGJ~~¹³λρΘ

[illegible][illegible]

MASORA ZU NUMERI

MASORA ZU NUMERI

- C ספר . הרביעי . קצים . ר . ויח:—
 E ספר . הרביעי . קצים . ר . ויח:—
 Q[Θ] ספר . הרביעי . ר . ויח . קצים:—
 N ספר . הרביעי (sic!) . ר . ויח . קצ:—
 B זה . ספר . הרביעי . קצים . ר . ויח:—
 A[V] זה . ספר . הרביעי . קצין . ר . ויח:—
 § ספר . הרביעי . ר . ויז . קצים:—
 § ספר . הרביעי . קצים . ר . וכ:—
 G³ ספר . הרביעי . ר . וכ . קצים:—
 H³P[*f*] ספר . הרביעי . קצין . ר . וכ:—
 A¹Æ³ ספר . הרביעי . ר . וכ . קצין:—

- § מלין . יז . אלפים . וק . וכ:—
 [*f*] ומלין . יז . אלפין . וק . וכ . מלה:— וכתבין . זס . אלפין . וק . זי:—
 [Θ¹] ומלין . יז . אלפין . וק . וכ
 von späterer Hand אתקשם . צא . אלף . וק . כו . מלה . ואותות . סו . אלף . ומד . ומספרון .
 ד . אלף . אלף . וז . ק . אלף . ומב . אלף . וזק . יד:—

Zur Beachtung!

Nicht durch meine Schuld ist nachträglich Numeri XXI 28 samaritanisches ער מואב in jüdisches ער מואב
 geändert worden. Ich bitte daher, dem samaritanischen Text wieder zu seinem Rechte zu verhelfen und für
 ער מואב
 vielmehr ער מואב zu setzen.
 v. G.

DEUTERONOMIUM

§ 1 אלה הדברים אשר דבר משה אל כל ישראל בעבר הירדן במדבר בערבה מול סוף בין פראן § D⁹ μ ¶ Mδ¹λ
ובין תפל ולבן וחצרות ודי זהב² אחד עשר יום מחורב דרך הר שעיר עד קדש ברנע³ ויהי בארבעים
שנה בעשתי עשר חדש באחד לחדש דבר משה אל בני ישראל ככל אשר צוה יהוה אתו אליהם
אחרי הכתו את סיוחן מלך האמרי אשר ישב בחשבון ואת עו⁴ § מלך הבשן אשר ישב בעשתרות^δ §
באדרעי⁵ בעבר הירדן בארץ מואב הואל משה באר את התורה הזאת לאמר⁶ יהוה אלהינו דבר
אלינו בחורב לאמר רב לכם שבת בהר הזה⁷ פנו וסעו לכם ובאו הר האמרי ואל כל שכניו בערבה
בהר ובשפלה בנגב ובחוף הים ארץ הכנעני והלבנון עד הנהר הגדול נהר פרת⁸ ראו נתתי
לפניכם את הארץ באו ורשו את הארץ אשר נשבעתי לאבותיכם לאברהם ליצחק וליעקב לתת
לזרעם אתהיהם:—

⁹ ואמר אליכם בעת ההיא לאמר לא אוכל לבדי שאת אתכם ¹⁰ יהוה אלהיכם הרבה אתכם ונהנכם היום ככוכבי השמים לרב ¹¹ יהוה אלהי אבותיכם יספ עלים ככם אלף פעמים ויברך אתכם

ABCD¹D⁹EFG³HINPOA~~BDCEG~~δ¹δ³μρθ

[illegible]

I 1 תָּמַל E^{mc} 2 וַיִּקְדַּשׁ *del* δ³ 5 הוֹאִיל הוּאֵל A^{BC} D¹ הוֹאִיל בָּאֵר A^{BFC} D⁹ בָּיֵר HP *del* δ¹
6 שָׁבַת F 8 וְכֹאֵל H* (i eras) | לֹא־בָתִּיכֶם NQ⁺ Θ 9 וְאָמַר F⁺ C⁺ E *del* δ¹ 11 אֲבֹתֵיכֶם N⁺ F

[illegible]



19 ונסעה מחורב ונלכה את כל המדבר הגדול והנורא ההוא § אשר ראיתם ¶ דרך הר האמרי
 כאשר צוה יהוה אלהינו אתנו ונבא עד קדש ברנע 20 ואמר אליכם באתם עד הר האמרי אשר
 יהוה אלהינו נתן לנו 21 ראה נתן יהוה אלהיך לפניך את הארץ עלה רש כאשר דבר יהוה אלהי
 אבתיך לך אל תירא ואל תחת 22 ותקרבון אלי כלכם ותאמרו נשלחה אנשים לפנינו ויחפרו לנו
 את הארץ וישבו אתנו דבר את הדרך אשר נעלה בה ואת הערים אשר נבוא ע'יהן 23 וייתב
 בעיני הדבר:—

[illegible][illegible][illegible]

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלַי לֵאמֹר ³רַב לָכֶם סוֹב אֶת הַהָר הַזֶּה פָּנּוּ לָכֶם צִפּוֹנָה ⁴וְאֵת הָעַם צוּי לֵאמֹר אַתֶּם עֹבְרִים בַּגָּבֹל אַחֵיכֶם בְּנֵי עֲשׂוֹ הַיֹּשְׁבִים בְּשַׁעִיר וַיִּרְאוּ מִכֶּם וּנְשַׁמְרְתֶּם מֵאֵד ⁵אֵל תִּתְּנוּ בָם כִּי לֹא אַתֶּן לָכֶם מֵאַרְצָם יִרְשָׁה עַר מִדְרֶךְ כַּף רִגְלָא כִּי יִרְשָׁה לַעֲשׂוֹ נִתְּתִי אֶת הָר שַׁעִיר

[illegible]

37 אָתָּה D¹⁰E 38 אַחוּךְ I δ¹ 39 לָבוֹ D¹⁰ (s. m.) I (s. m.) ט (s. m.) δ¹ 40 וְאַתָּם D¹⁰F
42 אָמַר E' D¹⁰ (s. m.) 44 אַתֶּם I^o ט E' C' δ¹ HIP 45 שָׁמַע F 46 בָּקֵשׁ
CD¹⁰δ¹ | כִּימִים D¹⁰ II 1 וְנִסָּב ABIδ³ < 3 C' H' D¹⁰ (p. m.?) 4 אַתֶּם P | אַחֲיָכֶם D¹⁰ |
עָשׂוֹ D¹⁰FG³I | הַשִּׁבִּים A δ³ 5 מִדָּרֶךְ F | לַעֲשׂוֹ D¹⁰G³I 3

/ע: ת החוק.. | /ע: NQ ..FIאמם¹ שמה: | I: /ע: NQ לפניך.. 38 BD¹⁰FINQאמם¹ del 3* שמה:
 /ע: ABD¹⁰I | /ע: AB ..FG³אמם¹ del 3* ישראל: CD¹⁰FG³אמם¹ | 39 C³אמם¹ יהיה: ABD¹⁰EG³HINQאמם¹
 /ע: B-FINQאמם¹ ירשוה: | D¹⁰I: /ע: ת אתננה.. | /ע: QM (באו.. CNP³ ..EG³ שמה: | A ובניכם:
 /ע: A (f. p) 40 A-D¹⁰FG³HINQאמם¹ סוף: 41 BNQ: AI | 1° A-D⁷⁰FIאמם¹
 ..G³ /ע: NQ | 2° CD¹⁰FG³HINQאמם¹ (t. m.) ..B del A3* |
 ..B³ /ע: אBEFG³HINQאמם¹ אלי.. 42 AINQמם³ /ע: B³ ונלחמנו.. | D¹⁰ del 3* /ע: B³ ונלחמנו..
 /ע: BD¹⁰ | I להם: | I אליכם: 43 ABCFG³HINQאמם¹⁻³ /ע: ABIMמם³ ..NQ /D¹⁰ del 3* | I אליכם: 44 A-D¹⁰INQאמם¹ /F
 /ע: A-D¹⁰FG³אמם¹ חרמה: | 3* del 3* A-D¹⁰FG³HINQאמם¹ /ע: ABG³HINQאמם¹ | 1° לקראתנם/
 /ע: A-D¹⁰ | C: M (vid) ב בקולכם.. | /ע: ABD¹⁰EINQאמם¹⁻³ /ע: 1° יהוה: 45 ..NQ /ע: 1°
 /ע: F-INPQאמם¹⁻³ 46 ..F II 1 A המדברה: | B ..ABD¹⁰G³HINQאמם¹⁻³ ישבתם: | B ..ABD¹⁰ G³NQ: ABD¹⁰ |
 /ע: D¹⁰FE /INQ | אלי: 2 ב שעיר.. | C: AB³ /ע: AB³ /ע: D¹⁰FE /INQ | אלי: 2 ב שעיר..
 /ע: D¹⁰EFM 4 ..C BCEG³HINQאמם¹ צמונה: | /ע: BD¹⁰EFIMמם³ ..NQ: 3 /ע: D¹⁰FE /INQ | אלי: 2 ב שעיר..
 /ע: ACE מכם: | D¹⁰ ..ABNQ מ' /ע: AB³ אחיכם: | 3* del 3* /ע: A-D¹⁰G³NQמם³ /F | /ע: ACE מכם:
 /ע: CD¹⁰INQאמם¹ רגל: | 3° G³ 1° ירשה: | BEIPאמם³ /ע: NQ בם.. 5 FI ..AB /ע: G³HIPאמם³ /ע: BCD¹⁰FHIPאמם³ ..A
 /ע: B ..A

366

368

⁹ רק השמר לך ושמר נפשך מאד פן תשכח את הדברים אשר ראו עיניך ופן יסורו מלבבך כל ימי חיך והודעתם לבניך ולבני בניך ¹⁰ יום אשר עמדת לפני יהוה אלהיך בתורב באמר יהוה אלי הקהל לי את העם ואשמעם את דברי אשר ילמדון ליראה אתי כל הימים אשר הם חיים על

IV 1 אבותיכם [אבתים] $E\delta^3 \text{ del } p$ 2 תוסיפו [תוספו] A-INPQW⁹AδEε3δ1-3μθ $\text{del } \tau$ 4 [הדבקים] נחם | $\Delta^2 \text{ om B}^*$ (*i. l.*) Aδ $\text{del } Ap$ 6 [הכמתכם] 5 הארץ $mg. s. m. \delta \text{ del } Apt$ FIAμ $\text{del } A$ 7 ושמר 8 צדיקים [צדקים] A-INPQW⁹AδEε3δ1μθ $\text{del } p\tau$ 9 הדברים האלה [הדברים] HPA* (*vid*) ABCD¹⁰ (1^2 i. l. s. m.) G³ (1^2 i. l.) HNPQW⁹AδEε3δ1-3μθ 10 ואשמעים C* (*corr s. m. in*) ABD¹⁰F-INPQW⁹AδEε3δ1-3μθ ~ ואשמעו $\text{del } \tau$ E $\text{del } \tau$

IV | אבת כס N > C * FG * D¹⁰ (s. m.) | נתן ABCG³10 2 F מצות 4 D¹⁰ F del A
5 D¹⁰ FI (s. m. de' v) 6 D¹⁰ del A | HP del A 8 & צדקים D¹⁰ (s. m.) 9 ושמר
10 H בחורב | I < C * & 3 * 10 באמר HP
HP | I¹⁰ I (s. m.) | F ליראה A-D¹⁰ FW⁹A3δ¹ |

370

372

375

אשר הכה משה ובני ישראל בצאתם ממצרים⁴⁷ ויירשו את ארצו ואת ארץ עוג מלך הבשן שני
 מלכי האמרי אשר בעבר הירדן מזרח השמש⁴⁸ מערער אשר על שפת נחל ארנן ועד הר שיאון הוא
 חרמון⁴⁹ וכל הערבה עבר הירדן מזרחה ועד ים הערבה ים המלח תחת אשדת הפסגה:—

V § 1 ויקרא משה אל כל ישראל ויאמר אליהם שמע ישראל את החקים ואת המשפטים אשר
 אנכי דבר באזניכם היום ולמדתם אתם ושמרתם לעשותם² יהוה אלהינו כרת עמנו ברית בחורב
³ לא את אבותינו כרת יהוה את הברית הזאת כי אתנו אנחנו אלה פה היום כלנו חיים⁴ פנים
 בפנים דבר יהוה עמכם בהר מתוך האש⁵ ראנכי עמד בין יהוה ובינכם בעת ההיא להניד לכם
 את דברי יהוה כי יראתם מפני האש ולא עליתם בהר לאמר:—

<: = :>

⁶ אנכי יהוה אלהיך אשר הוצאתיך מארץ מצרים מבית עבדים
 § 7 לא יהיה לך אלהים אחרים על פני⁸ לא תעשה לך פסל וכל תמונה אשר בשמים ממעל א:⁹
 ואשר בארץ מתחת ואשר במים מתחת לארץ⁹ לא תשתחוה להם ולא תעבדם כי אנכי
 יהוה אלהיך אל קנא פקד עון אבות על בנים על שלישים ועל רבעים לשנאי¹⁰ ועשה חסד

BCD¹⁰EFG³HINPQW⁹ABDEG³δ³μρψΘa

שיאון 48 IΘ del ρψ | מורחה [מורח] om B del ρψ | מורח השמש | om I* (i. l. s. m.) del ρψ | 2° om I* | ויירשו 47
 CD¹⁰ אשדות [אשרת] 49 H[K] del ρ | ערמון [חרמון] | om IX | הוא | δ³δ¹3 | שיון I שיון NQ שאיון ~
 EHINPQW⁹ABDE[*f*]G³μΘ del ρ | V 3 אבותינו [אבותינו] E (i. l.) G³I del ψ | עמנו [היום] A del ρψ
 [קנא] | B-FHN PQBDEG³ (t. m.) μ del *3** ρ | תשתחוה 9 FΘμ* (i. l.) del ρψ | 2° om D¹⁰* (i. l.) FΘμ* | ממעל 8
 [רבעים] | 1° om E* (i. l.) Θ del ρ | שלישים | 1° om E* (i. l.) Θ del ρψ | BCEFNQW⁹ABDE (i. mg) *3* (vid) δ¹Θ del ρψ | ועל 2° על | P קנה
 C-INPQW⁹ABDE[*f*]G³δ¹μψ del ρ | רביעים

1° את 3 Θ בחורב | D¹⁰ (s. m.) אלהם | B דבר 1 V δ³ אשרת 49 F שיאון 48 F הכה
 D¹⁰ בשמים 8 D¹⁰FNQAB¹δ¹a del δ³ | אתנו D¹⁰ (s. m.) | C' * C' * Θ' NQ אבותינו | B-HNPQW⁹ABDEG³δ¹3a
 תשתחוה¹ δ¹ תשתחוה 9 E 2° מתחת | E * E 1° מתחת | D¹⁰ (s. m.) במים | * D¹⁰*F | מעל | (s. m.)
 10 CFδ¹ ועשה | E 1° ועל | C * C' * *3* EFδ¹ פקד | C-FlAB¹ אל | F del *3** | F * F (t. m.) W⁹ *3*

האמרי: | HP:FIW⁹HP/NQ הבשן.. | W⁹:NQ ארצו.. 47 BD¹⁰G³INPQABDEG³..Cδ¹/F | ממצרים:
 CD¹⁰ | חרמון: | BD¹⁰G³INPQW⁹ABDEG³δ¹3a | 48 BNQW⁹δ¹3: D¹⁰ABDE | ארנן.. 49 FNQ:BCD¹⁰HIW⁹ABDEG³δ¹3a del δ¹ | מורחה..
 G³ 1° ישראל.. V 1 BNQa /E: D¹⁰δ¹3 | המלח.. | G³W⁹ del δ³ | 2° ישראל.. | Iδ¹:NQ אליהם.. | NQδ
 CD¹⁰EG³INQW⁹ABDEG³δ¹3 | היום: | BCD¹⁰FG³INQW⁹ABDEG³δ¹3a | לעשותם: | C/NQ:Ba | אתם.. | FΘδ¹ del δ³
 BD¹⁰FHINQ | בחירב: 2 | BCD¹⁰FG³INQW⁹ABDEG³δ¹3a | אבותינו: | B | אבותינו: 3 | G³ | BCD¹⁰FG³INQW⁹ABDEG³δ¹3a
 D¹⁰G³HINPQABDEG³δ¹3a | האש: 4 | B-INPQW⁹ABDEG³δ¹3a | חיים: | FΘ | היום: | D¹⁰ | אלה..
 CD¹⁰INQW⁹ABDEG³δ¹3a | יהוה: 2° | BNQ: Iδ¹3 | בחר: | D¹⁰F/NQ del δ³ | BCG³NQ /EΘ | 5 | D¹⁰:C del δ³ | ובינכם..
 B-EG³HINPQW⁹ABDEG³δ¹3a | לאמר: (ק) | D¹⁰F/NQ del δ³ | BCG³NQ /EΘ | האש..
 B del δ³ | אלהיך.. 6 | Θ (deest linea vacua) del δ³ | F (ut in manuscripto D) | (sed 'p linea vacua sequente)
 HP --:AΘ --:BCD¹⁰FG³INQABDEG³δ¹3a | פני: 7 | HP del δ³ --:AΘ --:BCD¹⁰FG³INQABDEG³δ¹3a | עבדים:
 W⁹:I | 8 | BNQ:BI³a | G³W⁹ del δ³ | ממעל.. | W⁹:I | 8 | BNQ:BI³a | G³W⁹ del δ³ | ממעל..
 CD¹⁰INQW⁹ABDEG³δ¹3a | תעבדם: | D¹⁰δ¹3a | W⁹:NQ | 9 | F del *3* | B-INPQW⁹ABDEG³δ¹3a | לארץ: | FNQ: IΘ
 CD¹⁰G³INQW⁹ABDEG³δ¹3a | בנים: | CFNQ:BD¹⁰I³a | 10 | CFAB³:BD¹⁰G³INQW⁹ABDEG³δ¹3a | קנא.. | IΘ

Numeratio praeceptorum divinatorum in margine scripta est in Q

Praecepta divina osculando attrita sunt in E

§ 20 וְהָיָה כִּי יִשְׁאַלְךָ בֶּנְךָ מָחָר לֵאמֹר מָה הָעֲדַת הַחֻקִּים וְהַמִּשְׁפָּטִים אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אַתְּכֶם וְאָמַרְתָּ לְבֶנְךָ עֲבָדִים הָיִינוּ לְפָרַעַה בְּמִצְרַיִם וַיֹּצִיאֵנוּ יְהוָה מִמִּצְרַיִם בִּיד חֲזָקָה²² וַיֹּתֶן יְהוָה פֶּֽשַׁן אֹתוֹת וּמוֹפְתִים גְּדֹלִים וְרַעִים בְּמִצְרַיִם בְּפָרַעַה וּבְכָל בְּיֹתוֹ לְעֵינֵינוּ²³ וְאֵתָנוּ הוֹצִיא מִשָּׁם לְמַעַן הֵבִיא אֶתָנוּ לָתֵת לָנוּ אֶת הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לְאַבְרָהָם וַיֹּצִינוּ יְהוָה לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל הַחֻקִּים הָאֵלֶּה לִּירְאָהָ אֶת יְהוָה אֱלֹהֵינוּ לְטוֹב לָנוּ כָּל הַיָּמִים וּלְהַחֲתִינוּ כִּיּוֹם הַזֶּה²⁵ וְצִדְקָה תְּהִיָּה לָנוּ כִּי נִשְׁמַר לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל הַמִּצְוָה הַזֹּאת לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֵינוּ כְּאֲשֶׁר צִוָּנוּ:—

$\text{B-}^{10}\text{INPQW}^{10}\alpha\delta\epsilon\zeta\delta^3\mu\theta$ B- $\text{INPQW}^{10}\alpha\delta\epsilon\zeta\delta^3\mu\theta$ | חצבים | $\psi \text{ } \delta \text{ } \rho$ בירות BCE-INPQW¹⁰ $\alpha\delta\epsilon\zeta\delta^3\mu\theta$ [בירות] 11
D¹⁰* (*corr s. m.*) המוציאך [אשר הוציאך] | $\psi \text{ } \delta \text{ } \rho$ mg s. m. אשר 12 P del pa | וותים | 1° om
E del ρ לאבותיך [לאבתוך] 18 CHI3 (*t. m.*) סביבותיכם [סביבותיכם] del pa (אשר הוציאך)
B-G³H (ו i. l. s. m.) INQW¹⁰ $\alpha\delta\epsilon\zeta\delta^3\mu\rho\psi\theta$ העדת 20 H del ρ i. l. s. m. [מפניך] 19
 $\psi \text{ } \delta \text{ } \rho$ 2° om [f] ו [ומופטים] | $\psi \text{ } \delta \text{ } \rho$ CENQ $\alpha\delta\epsilon\zeta\delta^3\mu\theta$ אותות [אותות] 22 3° om [f] ו [ויוציאנו] 21
G³I (ו i. l. s. m.) לאבותינו [לאבתינו] | $\psi \text{ } \delta \text{ } \rho$ μ* (*i. l.*) * (*i. l. s. m.*) D¹⁰H²IW¹⁰ (*er*) 1° om ו [להחיתנו.] 24
δ² ולחיתנו HP (ו 2° s. l. et post ח s. m. i. l.) והחיתנו B-FW¹⁰ $\alpha\delta\epsilon\zeta\delta^3\mu\rho\theta$ ולהחיתנו 25 i. l. s. m. אלהינו

11 H δ^2_a del a וזיתים 13 B- δ^2_a del 3* ואתו 17 F δ^2 מצות 18 W δ^2 ובאת 24 G δ^2 לאבותינו
 14 D δ^2 סביבתיכם 15 C-FIP δ^2 אל 23 D δ^2 אֶתְנוּ 25 I וצדקה
 NQ δ^2 D δ^2 (s. m.) 22 אֶתְנוּ 2° D δ^2 אֶתְנוּ 25 I וצדקה
 2° B-G δ^2 I δ^2 וצדקה

[illegible]

השמים לא יתיצב איש לפניך עד השמדך אתם ²⁵פסלי אלהיהם תשרפון באש לא תחמד כסף וזהב עליהם ולקחת לך פן תוקש בו כי תועבת יהוה אלהיך הוא ²⁶ולא תביא תועבה אל ביתך והיית חרם כמהו שקץ תשקצנו ותעב תתעבנו כי חרם הוא:—

VIII
¹ כל המצוה אשר אנכי מצוך היום תשמרון לעשות למען תחיון ורבייתם ובאתם וירשתם את הארץ אשר נשבע יהוה לאבותיכם ² וזכרת את כל הדרך אשר הוליךך יהוה אלהיך זה ארבעים שנה במדבר למען ענותך לנסותך לדעת אשר בלבבך התשמר מצותיו אם לא ³ ויענך וירעבך ויאכלך את המן אשר לא ידעת ולא ידעו אבותיך למען הודיעך כי לא על הלחם לבדו יחיה האדם כי על כל מוצא פי יהוה יחיה האדם ⁴ שמלתך לא בלתה מעליך ורגליך לא בצקה זה ארבעים שנה:—

§⁵ וידעת עם לבבך כי כאשר ייסר §§ איש את בנו יהוה אלהיך מִסֹּרֶךְ⁶ ושמרת את מצות § § § §⁷ יהוה אלהיך ללכת בדרכיו וליראה אותו⁷ כי יהוה אלהיך מביאך אל ארץ טובה ורחבה ארץ נחלי

BCD¹⁰EG³HINPOW⁹λ8D063δ^{1.2.3}μψΘa

24 השמדר B-EG³INP (i. l. p. m.?) QW⁹α80ε63δ¹μθa del δ² 25 פסלי פסלי EG³HINQW⁹
 α80ε[ε]3δ²μθ del δ¹ 26 תביא א om θ del δ¹ | תועבה ~ תועבה E* (corr om in תועבה) del δ¹
 VIII 1 לאבותיכם I del δ¹ 2 יוהליכ om E del δ² 3 ויאכילך ויאכילך B-EG³HINQW⁹
 α80ε3a del δ² | אבותיך EI del δ¹ | הוריעך om P del δ² 4 בוקה [בצקה] D¹⁰ (corr in צ s. m.)
 [K] del δ² 5 ייסר ~ ייסר NQ del δ¹ 7 מביאך N מהביאך (i. l. Q del δ¹ψ | על אל D¹⁰ del δ¹ψ |
 נחלי B* נחליה (exst s. m. vid) D¹⁰W⁹ (i. l. p. m.) θa נחלה 3 (t. m.) del 3*δ² |

25 עלֵיהֶם B *del* δ² **26** תבֹּועָה E* (*corr p. m. in* תבֹּועָה) *del* δ¹ **VIII 1** לֹא־תִכְסֶּיךָ NQ *del* δ¹
2 וַיַּעֲנֶה 3 *del* δ¹ | כְּמִדְבָּר D¹⁰ (*p. m.?*) *del* δ¹ | לִדְעָתָה Ba *del* δ² | הַשֹּׁמֵר D¹⁰ (*s. m.*) *del* δ¹ **3** וַיַּעֲנֶה 3
BD¹⁰G^{3a} *del* δ¹ | וַיִּרְעֹכֶךְ Ba *del* δ² | וַיֹּאכִלֶךְ B *del* δ² | הֶמָּן D¹⁰ (*s. m.*) *del* δ² | אֲבֹתֶיךָ NQ *del* δ¹ **4** שְׁמִלְתֶּךָ 4
HP *del* δ¹ | בִּזְקָה D^{10*} *del* δ² **6** וַשְׁמֵרָתָה 3 (*t. m.*) *del* δ¹ * 3 *del* δ² (*t. m.*) * 3 *del* δ¹ | אֲתוֹ CD¹⁰
Ea *del* δ¹ *del* δ² **7** מִבֵּי־אֵן a *del* δ¹ | נַחֲלֵי־נָחַלִי D¹⁰W⁹ *del* δ¹ * 2 *del* δ² |

[illegible]

12 והיה עקב תשמעון את המשפטים האלה ושמרתם ועשיתם אתם ושמר יהוה אלהיך לך את הברית ואת החדש אשר נשבע לאבתך 13 ואהבך וברכך והרבך וברך פרי בטןך ופרי אדמתך דגנך תירשך ויצהרך שגר אלפך ועשתרות צאנך על האדמה אשר נשבע לאבתך לתת לך 14 ברוך תהיה מכל העמים לא יהיה בך 15 עקר ועקרה ובבהמתך 16 והסיר יהוה ממך כל חלי וכל מדוי מצרים הרעים אשר ידעת לא ישימם בך ונתנם בכל שנאיך 17 ואכלת את כל העמים אשר יהוה אלהיך נתן לך לא תחוס עינך עליהם ולא תעבד את אלהיהם כי מוקש הוא לך:— 17 כי תאמר בלבבך רבים הנוים האלה ממני איך אוכל להורישם 18 לא תירא מהם זכר תזכר את אשר עשה יהוה אלהיך לפרעה ולכל מצרים 19 המסות הגדולות אשר ראו עיניך האתות והמפתים והיד החזקה והזרוע הנטויה אשר הוציאך יהוה אלהיך כן יעשה יהוה אלהיך לכל העמים אשר אתה ירא מפניהם 20 וגם את הצרעה ישלח יהוה אלהיך במ עד אבד הנשארים והנסתרים מפניך 21 לא תערץ מפניהם כי יהוה אלהיך בקרבך אל גדול וגורא 22 ונשל יהוה אלהיך את הנוים האלה מלפניך מעט מעט לא תוכל כלותם מהר פן תרבה עליך חית השדה 23 ונתנם יהוה אלהיך לפניך והמם מהמה גדלה עד השמידם 24 ונתן מלכיהם בידך ואבדת את שמם מתחת

BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa

12 ושמרתם *mg s. m.* ט | לאבותיך [לאבתך] EI (i. l.) * *vid* C* וארכך [והרבך] 13 HP (ה *corr in* א) *del* δ¹ | לאבותיך [לאבתך] EI *del* δ¹ | ועתארות [ועשתרות] HP *del* a | דגנך BEA ~ דגנך [דגנך] *del* δ¹ | ויסר [והסיר] E *del* δ² | ישימם *om* HP *del* δ²⁻³ | 17 [להורישם] *om* HP *del* δ²⁻³ | 19 *del* δ¹ | CEINQאגמטטג (t. m.) *del* δ² | 20 H* (corr s. m. in הנשארים) P *del* δ² | 23 אלהיך W⁹אגמטטג[ט]טג (t. m.) μθ *del* δ² | 24 ונתן מלכיהם בידך ואבדת את שמם מתחת *om* H* (i. l. s. m.) P *del* δ¹

12 NQ * W⁹ | 13 I *del* a | 16 a *del* δ²⁻³ | 17 Ba *del* δ² | 18 Ba *del* δ² | 19 D¹⁰ (s. m.) *del* δ² | 20 W⁹ (s. m.) *del* δ² | 21 CD¹⁰EIאδ¹ < 3 *del* δ²

לך.. | BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 12 ויהוה | 13 a *del* δ¹ | 14 G³ | 15 G³ | 16 CNQα/D¹⁰ε: Iεθ | 17 ויצהרך | 18 BD¹⁰G³INQε *del* δ¹a | 19 וועקרה | 20 G³Iεθ ..NQ Iε | 21 בך.. | 22 BD¹⁰G³INQα Iε: I *del* δ² | 23 B—EHINPQW⁹אגמטטג³δ¹a *del* δ²⁻³ | 24 HNPQα Iε: I *del* δ² | 25 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 26 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 27 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 28 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 29 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 30 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 31 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 32 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 33 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 34 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 35 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 36 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 37 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 38 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 39 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 40 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 41 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 42 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 43 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 44 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 45 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 46 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 47 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 48 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 49 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 50 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 51 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 52 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 53 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 54 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 55 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 56 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 57 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 58 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 59 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 60 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 61 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 62 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 63 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 64 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 65 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 66 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 67 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 68 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 69 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 70 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 71 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 72 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 73 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 74 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 75 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 76 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 77 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 78 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 79 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 80 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 81 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 82 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 83 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 84 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 85 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 86 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 87 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 88 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 89 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 90 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 91 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 92 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 93 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 94 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 95 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 96 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 97 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 98 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 99 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa | 100 BCD¹⁰EG³HINPQW⁹אגמטטג³δ¹δ²δ³μθa

BCD¹⁰EG³HINPQW⁹X¹ABDEGJ^{1.2.3}μψΘα

יציאים | $\psi \delta^1 \delta^1$ 3 תומת $BCEG^3W^9\mu\theta a$ ותהומות H (*sic!*) ותהומות D^{10} ותהומות $INQ\alpha\beta\epsilon\zeta$ תהומות | תהומות
אשר 9 | δ^2 $om H \delta^1 \delta^1$ $om E^*$ (*i. l.*) P , ע [בבקעה] $INQ\alpha\beta\epsilon\zeta\mu a \delta^1 \delta^1 \psi$ (*i. l. s. m.*) $BD^{10}EG^3H$ יוצאים
i. l. s. m. I היום | $\psi \delta^1 \delta^1$ $IW^9 \delta^1 \delta^1$ וחקותיו | וחקותיו $\psi \delta^1 \delta^1$ $B\theta\epsilon a \delta^1 \delta^1$ אל [על] 10 $\psi \delta^2 \delta^2$ $D^{10} \delta^1 \delta^1$ om
 NQ^* om ו [המוליכך] 15 δ^1 $\lambda \delta^1$ המוצאיך ~ [המוציאך] 14 δ^2 $D^{10} \delta^1 \delta^1$ om ו [ובקרך] 13 δ^2 $del \delta^2$
2° מים | δ^1 $del \delta^1$ $QW^9X^1AB\theta\epsilon\mu\psi$ (*i. l.*) $CD^{10}EG^3HINP$ המוציא | המוציא $\psi \delta^2 \delta^2$ $EW^9 \delta^1 \delta^1$ (*i. l. s. m.*)
להטיבך ~ [להיטבך] | $\psi \delta^1 \delta^1$ $EIX^1 \delta^1 \delta^1$ אבותיך | אבותיך $\psi \delta^1 \delta^1$ $\delta^3 \delta^1 \delta^1$ ידעון | ידעון ידעו 16 $\psi \delta^1 \delta^1$ $E \delta^1 \delta^1$ מום G^3 מים ים
 $D^{10}HQ \delta^1 \delta^1$ ועצום | ועצום $\delta^1 \delta^1$ $16 \delta^1 \delta^1$ כחי | כחי 17 $\psi \delta^2 \delta^2$ $B-EG^3HINP$ (*i. l.*) $QW^9X^1AB\theta\epsilon\zeta\delta^{1.3}\mu\theta$
לאבותיך | לאבותיך $\delta^1 \delta^1$ $\delta^3\mu\psi$ $[F] \delta^3$ (*eras*) $D^{10}HPW^9\theta$ om ו [ולמען] | $\psi \delta^2 \delta^2$ $I \delta^1 \delta^1$ (*i. l.*) EG^3 כח | כח 18
 $EIX^1 \delta^1 \delta^1$ | $\delta^1 \delta^1$ $del \delta^1 \delta^1$ EIX^1

בבקה P δ^2 | δ^2 C יצאים | δ^1 H del (sic!) | ותתהומות 8 תהומות 9 תהומות P ותהומות
 12 δ^1 6 תבנה | δ^1 6 וחקתי | δ^1 11 מצותי | δ^1 3 על | δ^2 10 ושבעת
 16 δ^2 B המאכילך | δ^1 3 המוצא | δ^1 15 במדבר | δ^2 10 BD¹⁰ HIPQ
 17 δ^1 3 כחי | δ^1 17 אבתיך | δ^1 3 דעון | δ^2 10 D במדבר | δ^2 10 D במדבר
 18 δ^2 3 I | δ^1 3 Cb | δ^1 10 D הנתן | δ^1 3 W⁹ | δ^1 18 ועצם | δ^1 3 P ועצם
 19 δ^2 3 CX¹ | δ^1 3 NQ כח | δ^1 3 H | δ^3 3 למען | δ^2 19 ולמען | δ^2 19

/מִיָּד (vid): D¹⁰NQW⁹גִּשְׁתָּא del δ² | CD¹⁰EG³IQW⁹גִּשְׁתָּא del δ¹ 3θa —: N (f. p.) ..B 1C del 3*δ²
 8 ..וְשַׁעֲרָה D¹⁰NQ 1C: B10θa del 3*δ² | D¹⁰HINPQW⁹גִּשְׁתָּא del 3θ (f. m.) δ² 3θ del 3*δ¹ | וְרִבְשׁ:
 CD¹⁰HINPQW⁹גִּשְׁתָּא del δ¹ 3θa ..B del 3*δ² 9 ..לֶחֶם W⁹ 1C: BD¹⁰G³גִּשְׁתָּא del δ¹ 3θa | θ תַּחֲסֹר:
 2θ B—EG³HINPQW⁹גִּשְׁתָּא del 3*δ¹ 2 | NQa 1C del δ² | נַחֲשֵׁת: CEG³HINPQW⁹גִּשְׁתָּא
 וְחֻקֵּיהּ: | D¹⁰I ..BNQδ³ del δ²a 11 ..אֱלֹהֵיךְ: D¹⁰I del δ¹ BHNQ 1C del δ¹ BHNQ ..אֱלֹהֵיךְ: 10
 BD¹⁰a del δ¹ | BD¹⁰G³HINPQW⁹גִּשְׁתָּא del δ¹ 3θa | C del δ² 12 ..תֹּאכַל C del δ² | וּשְׁבַעַת: BD¹⁰G³גִּשְׁתָּא
 ..NQW⁹δ³ 13 del δ¹ 2 | G³ del δ¹ 13 תִּבְנֶה: | BCD¹⁰G³HIPQW⁹גִּשְׁתָּא del δ¹ 3θa ..N 1δ³ (vid) del δ¹
 13 ..יִרְבֶּה: BD¹⁰NQ 2θ ..NQW⁹13 del δ¹ 2 | IW⁹X¹3θ ..NQW⁹1C del δ¹ | 1° IW⁹X¹3θ ..NQW⁹1C del δ¹
 14 ..לִבְכֶּךָ: G³HPW⁹1C del δ² | C del δ² 14 ..לִבְכֶּךָ: G³HPW⁹1C del δ² | C del δ² 14 ..לִבְכֶּךָ: G³HPW⁹1C del δ²
 15 ..שְׂרָף: P del δ² 15 ..שְׂרָף: P del δ² | BD¹⁰G³INQX¹1C del δ¹ 15 ..שְׂרָף: P del δ² | BD¹⁰G³INQX¹1C del δ¹
 16 ..אֲבִתֶּיךָ: B—EINQW⁹X¹1C del δ¹ 16 ..אֲבִתֶּיךָ: B—EINQW⁹X¹1C del δ¹ | B del δ¹ 16 ..אֲבִתֶּיךָ: B—EINQW⁹X¹1C del δ¹
 17 ..בְּלִבְכֶּךָ: B 1C del δ¹ 17 ..בְּלִבְכֶּךָ: B 1C del δ¹ | BE del δ² | BE del δ² | BE del δ²
 18 ..אֱלֹהֵיךְ: BI del δ¹ 18 ..אֱלֹהֵיךְ: BI del δ¹ | D¹⁰G³INQX¹1C del δ¹ 18 ..אֱלֹהֵיךְ: BI del δ¹ | D¹⁰G³INQX¹1C del δ¹

מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם עַד בָּאֲכֶם עַד הַמָּקוֹם הַזֶּה מִמְרִיבִים הֵייתֶם עִם יְהוָה⁸ וּבַחֲזוֹרָב הִקְצַפְתֶּם אֶת יְהוָה וַיִּתְּאֶנֶף יְהוָה בְּכֶם לְהַשְׁמִיד אֹתְכֶם:—

§ 98 בעלתי ההרה לקחת לוחת האבנים לוחת הברית אשר כרת יחזה עמכם ואשב בהר ארבעים יום וארבעים לילה לחם לא אכלתי ומים לא שתיתי¹⁰ ויתן יהוה אלי את שני לוחת האבנים כתבים באצבע אלהים ועליהם ככל הדברים אשר דבר יהוה אליכם בהר מתוך האש ביום הקהל¹¹ ויהי מקץ ארבעים יום וארבעים לילה נתן יהוה אלי את שני לוחת הברית¹² ויאמר יהוה אלי קום רד מהר מזה כי שחת עמך אשר הוצאת ממצרים סרו מהר מן הדרך אשר צויתם עשו להם עגל מסכה:—

¹³ ויאמר יהוה אלי לאמר ראיתי את העם הזה והנה עם קשה ערף הוא ¹⁴ הרף ממני ואשמדם ואמחה את שמם מתחת השמים ואעשה אתך לגוי עזים ורב ממנו ¹⁵ ואפנה וארדה מן ההר וההר בער באש ושני לוחת הברית על שתי ידי ¹⁶ ואראה והנה חטאתם ליהוה אלהיכם עשיתם לכם עגל מסכה סרתם מהר מן הדרך אשר צוה יהוה אתכם ¹⁷ ואתפשה בשני הלוחות ואשלכם מעל שתי ידי ואשברם לעיניהם:—

BCD¹⁰EG³HINPQW⁹X¹~~ABDEG~~³ $\delta^1\delta^3\mu\psi\Theta\Lambda a$

8 D¹⁰ del δ³ C* (corr in ויתנאף s. m.) ~ ויתנאף | י s. m. et inter * om פ [הקצפתם
9 E (sic) לבוחות | CINQαΔA לוחות] 1° לוחת | CD¹⁰EG³HINPQW⁹X¹AδEεζμθλ del δ^{1·3}
לוחת 10 om H* (i. l. s. m.) P* (i. l. s. m.) שתיית | ψ CEINQδE[ξ]α del ψ | 2° לוחת | ψ del
| CD¹⁰EG³HINPQW⁹X¹AδEε[ξ]μθλ del δ¹ כתבים | om E ה האבנים | CEINQA del ψ לוחות
6 i. l. s. m. לאמר | λ אל משה אלי 13 ψ CINQ לוחות לוחת 11 α del δ¹ עמכם אליכס
B-EG³ ואשמידים, ואשמדם | D¹⁰ del ψ נQ הרפא G³ הרפה [הרף 14 om λ הוא BHα קשי קשה
om H* (i. l. s. m.) 1° ה [וההר, 15 E עצום ורב | EG³ גדול עצום | HINPQW⁹X¹AδEεζδ¹μθλ del ψ
ψ del ψ i. l. s. m. מהר 16 CEINQμ del ψ לוחות לוחת | P* (i. l. s. m.), 1* (i. l. s. m.)
CD¹⁰EG³HINPQW⁹X¹AδEε[ξ]μθλ ואשליכס, ואשלכס | B-EG³INQW⁹X¹AδEεζδ¹μθλ הלוחות

8 $P < \lambda$ ובחורב 9 לותת $1^\circ D^{10} (s. m.) \cdot X^1 \mathcal{E} \cdot HP$ לבוחות E | לוחת $2^\circ D^{10} (s. m.) \cdot PX^1 \mathcal{E}$
10 לותת $D^{10} (s. m.) \cdot X^1 \mathcal{E} \cdot HP$ | עמכם $\mathcal{E} del \delta^1 a$ 11 לוחת $D^{10} (s. m.) \cdot X^1 \mathcal{E} \cdot H$ 14 הרף \mathcal{E}
15 לוחת $D^{10} (s. m.) \cdot W \cdot HP$ 16 עשיתם D^{10} 17 ואשלכם HP | הלוחת

[illegible]

אתם אל הארץ אשר דבר להם ומשנאתו אתם הוציאם להמתם במדבר ²⁹ והם עמך ונחלתך אשר הוצאת ממצרים בכחך הגדול ובזרועך הנטויה:—

¹ בעת ההיא אמר יהוה אלי פסל לך שני לוחות אבנים כראישונים ועלה אלי ההרה ועשית לך X ארון עץ ² ואכתבה על הלוחות את הדברים אשר היו על הלוחות הראשונים אשר שברת ושמתם בך בארון ³ ואעשה ארון עצי שטים ו־אפסלה שני לוחות אבנים כראישונים ואעלה ההרה ושני הלוחות בידי ⁴ ויכתב על הלוחות כמכתב הראשון את עשרת הדברים אשר דבר יהוה אליכם בהר מתוך האש ביום הקהל ויתנם יהוה אלי ⁵ ואפנה וארדה מן ההר ואשימה את הלוחות בארון אשר עשיתי ויהיו שם כאשר צוני יהוה:—

⁶ ובני ישראל נסעו ממסרות ויחנו בבני יעקן ⁷ משם נסעו ויחנו הגדגדה משם נסעו ויחנו ביטבתה ארץ נחלי מים משם נסעו ויחנו בעברנה משם נסעו ויחנו בעציון גבר משם נסעו ויחנו במדבר צן היא קדש משם נסעו ויחנו בהר ההר וימת שם אהרן ויקבר שם ויכהן אלעזר בנו תחתיו:—

⁸ ובעת ההיא הבריל יהוה את שבט הלוי לשאת את ארון ברית יהוה לעמד לפני יהוה לשרתו ¹ ו

BCD¹⁰EG³HINPQW¹⁰X¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα

אתם B-EG³H (י. ל.) NPQW¹⁰X¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | להמתם | P del ψ | ה ²⁹ הארץ | E del ψ | אתנו ¹⁰ אתם CE לוחות | לוחות | 1° i. l. t. m. 3 | אלי X 1 | ψ ³ del 3* (s. m.) INQ³μθΛα בכחך ²⁹ | μθΛα del ψ | ²⁰ הלוחות | B-EG³INQW¹⁰X¹אגטגגב¹⁻³δ³μθΛα | הלוחות ¹⁰ | X¹ לוחות INQ | ² | del ψ | (י. ל.) ב | X¹ | ³ | CEINQ³δ¹ | לוחות | לוחות | ³ | i. l. s. m. 6 | אבנים | B-EG³INQW¹⁰X¹אגטגגב¹⁻³δ³μθΛα | ⁴ | B-EG³INQW¹⁰X¹אגטגגב¹⁻³δ³μθΛα | ⁴ | הלוחות | הלוחות | B-EG³INQW¹⁰X¹אגטגגב¹⁻³δ³μθΛα | ⁵ | B-EG³INQW¹⁰X¹אגטגגב¹⁻³δ³μθΛα | ⁵ | om δ³ | ה | ואשימה | BG³W¹⁰אגב¹⁻³a | עמכם | אליכם | H* (δ corr s. m.) ביטבתה | ביטבתה | X¹ | ממסרות | ממסרות | X² del X¹*a | ישראל | ישראל | 6 | G³* (eras) ולעמד | ולעמד | G³ del a | בעציון | בעציון | Bδ del a | נחליה | נחלי | (ב corr s. m. in) P* (δ) | X¹ del a |

הלוחות ² | עץ | E עלה | H | X¹δ³ | HP | X¹δ³ | בכחך ²⁹ | H ²⁰ הארץ | P הלוחות ⁴ | P הלוחות | H הלוחות | HP | μ³ | לוחות ³ | H | שברת | H | EA ²⁰ | הלוחות | X¹ | ¹⁰ | BD¹⁰א תחתיו | D¹⁰W¹⁰δ¹⁻³a | קדש | del a | נחלי ⁷ | H | הלוחות | δ³ | ואשים ⁵ |

1: C | G³INQW¹⁰X¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | במדבר: | BW¹⁰a ²⁰ אתם: | HPδ³ | BINQW¹⁰X¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | להם: | G³INQX¹אלי ¹⁰ | I: Ba | ההיא X 1 | הגדול: | CD¹⁰ | BENQδ³a | ממצרים .. ²⁹ | D¹⁰ .. Ba | עץ: | W¹⁰ / X¹ | G³HNPQX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ההרה: | BD¹⁰EIW¹⁰אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | CNQδ³ | כראישונים: | W¹⁰ / X¹ | CG³HI בארון: | Q | X¹δ³ / HPW¹⁰δ¹ | שברת: ² | CE | BQa / D¹⁰EINW¹⁰אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | כראישונים: | del a | BD¹⁰EG³INQW¹⁰X¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ³ | W¹⁰δ¹ / HNPQδ³ | שמים: | a | BD¹⁰EG³HINPQX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁴ | W¹⁰ / X¹ | BCD¹⁰G³HINPQX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁵ | G³ | CD¹⁰ | ההרה: | / | δ³ / | BD¹⁰EG³HNPQX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁶ | Ba | הלוחות: | X¹ | D¹⁰HINPQW¹⁰X¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁷ | Q | NQ / CD¹⁰ | G³HIPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁸ | NQ | ההרה: | .. ⁵ | BQa | ENX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | יעקן: | I del a | BHNPQδ³ | ממסרות: ⁶ | Q del a | D¹⁰HNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁷ | Q | CD¹⁰ | HNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁸ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁹ | Q | CG³NQW¹⁰X¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ¹⁰ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ¹¹ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ¹² | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ¹³ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ¹⁴ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ¹⁵ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ¹⁶ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ¹⁷ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ¹⁸ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ¹⁹ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ²⁰ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ²¹ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ²² | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ²³ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ²⁴ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ²⁵ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ²⁶ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ²⁷ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ²⁸ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ²⁹ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ³⁰ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ³¹ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ³² | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ³³ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ³⁴ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ³⁵ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ³⁶ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ³⁷ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ³⁸ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ³⁹ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁴⁰ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁴¹ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁴² | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁴³ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁴⁴ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁴⁵ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁴⁶ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁴⁷ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁴⁸ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁴⁹ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁵⁰ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁵¹ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁵² | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁵³ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁵⁴ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁵⁵ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁵⁶ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁵⁷ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁵⁸ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁵⁹ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁶⁰ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁶¹ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁶² | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁶³ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁶⁴ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁶⁵ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁶⁶ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁶⁷ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁶⁸ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁶⁹ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁷⁰ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁷¹ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁷² | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁷³ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁷⁴ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁷⁵ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁷⁶ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁷⁷ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁷⁸ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁷⁹ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁸⁰ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁸¹ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁸² | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁸³ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁸⁴ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁸⁵ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁸⁶ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁸⁷ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁸⁸ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁸⁹ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁹⁰ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁹¹ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁹² | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁹³ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁹⁴ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁹⁵ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁹⁶ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁹⁷ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁹⁸ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ⁹⁹ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα | ¹⁰⁰ | Q | D¹⁰EHNPX¹אגטגגב¹⁻³δ³μψθΛα |

388

³¹ כִּי אַתֶּם עֹבְרִים אֶת הַיַּרְדֵּן לְבֹא לָרֶשֶׁת אֶת הָאָרֶץ אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם נָתַן לָכֶם וַיִּרְשֶׁתֶּם
אֹתָהּ וַיֵּשְׁבֶתֶם בָּהּ ³² וּשְׁמִרְתֶּם לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל הַחֻקִּים וְאֶת כָּל הַמִּשְׁפָּטִים אֲשֶׁר אֲנִי נֹתֵן לִפְנֵיכֶם
הַיּוֹם ¹ אֱלֹהֵי הַחֻקִּים וְהַמִּשְׁפָּטִים אֲשֶׁר תִּשְׁמְרוּ לַעֲשׂוֹת בָּאָרֶץ אֲשֶׁר נָתַן יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבֹתֶיךָ לְךָ **XII**
לָרֶשֶׁתָּהּ כָּל הַיָּמִים אֲשֶׁר אַתֶּם חַיִּים עַל הָאָדָמָה ² אַבֵּד תֹּאבְדוּן אֶת כָּל הַמְּקוֹמֹת אֲשֶׁר עֲבַדוּ שֵׁם
הַגּוֹיִם אֲשֶׁר אַתֶּם יֹרְשִׁים אַתֶּם אֱלֹהֵיהֶם עַל הַהָרִים הָרָמִים וְעַל הַגְּבְעוֹת וְתַחַת כָּל עֵץ רַעֲנָן
³ וְנִצַּעְתֶּם אֶת מִזְבְּחֵיהֶם וּשְׁבִרְתֶּם אֶת מַצְבְּתֵיהֶם וְאַשְׁרִיֵּהם תִּשְׂרֹפוּן בָּאֵשׁ וּפְסָלֵי אֱלֹהֵיהֶם תִּגְדְּעוּן

24 יהיה $om \lambda \text{ del } a$ 29 ונתתי-ואת $om X^1$ | הרגזיים ,גרזים B-EG³HINPQW⁹X¹AG³δ³μθ
 אג del δ¹ 30 הוישב [הישב BG³NQX¹AG³θ XII תשמרון [תשמרון X¹ (s. r. s. m.) del
 אבותיד [אבתיד EIX¹ del δ¹ | om G³ del δ¹ 2 המקומות [המקומות B-EG³HINPQW⁹X¹AG³δ³μθ
 B* יורשים [ירשים (1 er. s. m. vid?) ירשם G³* (2^o i. l.) P del δ¹ | D¹⁰ del δ³ | D¹⁰* [הנבחות [הנבחות
 (s. m.) post ב ע) D¹⁰* 3 ונתצתם [ונצתצם X² del X¹* | מזבחותיהם [מזבחותיהם D¹⁰W⁹ del X¹*δ³ | BEG³HINPQW⁹X¹AG³δ³μθ del δ³

27 *et* 28 מצות δ^3 29 אֲתָה D¹⁰E 31 אֲתָם D¹⁰ *del* δ^1 | B נָתַן | B לְרִשֶׁת | D¹⁰ *del* δ^1 32 BD¹⁰ נָתַן
XII 1 אֲבָתֶיךָ NQ \neq C *del* δ^1 | אֲתָם D¹⁰ *del* δ^3 2 אֲבָר תֹּאבְדוֹן D¹⁰ (*s. m.*) HP *del* δ^1 | אֲתָם 1° CD¹⁰
HW⁹ *del* δ^1 | יְרִשִׁים χ \neq D¹⁰ (*s. m.*) H יְרִשִׁים G³ *del* δ^1 | הנִבְעוֹת W⁹ הנִבְחוֹת D^{10*} *del* δ^{1-3} 3 מזבחותיהם
W⁹ *del* δ^3 |

1-30: $BEG^3INQW^9X^1$ נבולכם: | $B\ del\ a$ האחרון: | D^{10} פרת: | $D^{10}ENQ\ del\ a$ X^1 והלבנון: X^1
 $BD^{10}H$: ϵ ומראכם: | $G^3\ del\ a$ פחרכם: $BCNQX^1$ לפניכם: 25 | $HP\ del\ a$ D^{10} —
 CD^{10} וקללה: | $D^{10}\ del\ a$ היום: | BW^9 ראה: 26 | $D^{10}I\delta^3$: W^9 $BG^3\ del\ a$ בה: | B הארץ: $del\ a$
 אלהיכם: | X^1 והקללה: 28 | omn היום: | E : D^{10} אלהיכם: 27 | $B\epsilon\ del\ a$ $EHIPW^9X^1$
 δ^3 : D^{10} — BCG^3INQX^1 ידתם: | $HNPQ\epsilon$ BD^{10} היום: | $BCD^{10}HIPW^9$ δ^3 NQX^1 ϵ :
 BI הר גריזים: | δ^1 $G^3X^1\delta^3\ del\ a$ $B-EHINPQW^9$ לרשתה: | ϵ והיה: 29 | W^9 HP —
 W^9 δ^1 : $D^{10}I\ del\ a$ B הירדן: 30 | $CD^{10}G^3HINPQW^9$ עיבל: | $HNPQ\ del\ a$ δ^1
 מורא: | δ^1 $W^9\ del\ a$ NX^1 הגלגל: | D^{10} BIW^9 בערבה: | δ^1 $D^{10}\delta^3$ $BNQ\epsilon$ הכנעני:
 W^9X^1 ϵ : $BD^{10}HINPQ$ לכם: | $B\ del\ a$ B הארץ: | δ^3 $BQX^1\ del\ a$ BI δ^1 $B\delta^3$:
 נתן: | δ^3 $(f. p.)\ del\ a$ D^{10} המשפטים: 32 | $BD^{10}G^3HNPQW^9X^1$ ϵ BD^{10} בה: | $B\delta^1\ del\ a$ $B\delta^3$ $B\delta^3$
 BD^{10} : ϵ לעשות: | N והמשפטים: XII 1 | $(f. p.)\ del\ a$ Q —: $B-EG^3HINPQW^9X^1$ ϵ B
 W^9 ϵ $BD^{10}NQ$ הנבעות: | δ^3 $BW^9\epsilon\ del\ a$ D^{10} אלהיהם: | δ^3 $BD^{10}G^3HNPQX^1$ ϵ 2 אתם:
 δ^3 $G^3I\ del\ a$ ϵ Q NW^9 מובחתיהם: 3 | B $CD^{10}EHINPQW^9X^1$ ϵ δ^1 δ^3 $del\ a$ 3 רענן:
 $BD^{10}HN$ תגרעון: | δ^3 $W^9\ del\ a$ IX^1 $BD^{10}G^3$ $NQ\epsilon$ באש: | δ^3 BD^{10} NQW^9 מצבתיהם:
 POW^9X^1 ϵ δ^1 δ^3 $del\ a$

²⁶ רק קדשיך אשר יהיו לך וגדריך תשא ובאת אל המקום אשר בחר יהוה ²⁷ ועשית עליוך הבשר והדם על מזבח יהוה אלהיך ודם זבחיך ישפך על מזבח יהוה אלהיך והבשר תאכל ²⁸ שמ(ו)ר ושמעת ועשית את כל הדברים האלה אשר אנכי מצוך היום למען ייטב לך ולבניך אחריך עד עולם כי תעשה הישר והטוב בעיני יהוה אלהיך: —

392

הקרובים אליך או הרחקים ממך מקצה הארץ ועד קצה הארץ⁹ לא תאבה אליו ולא תשמע אליו § w 9 § 83 ולא תחוס עינך עליו ולא תחמל ולא תכסה עליו¹⁰ כי הרג תהרגנו וידך תהיה בו בראשונה להמיתו ויד כל העם באחרונה¹¹ וסקלתו באבנים ומת כי בקש להדיחך מעל יהוה אלהיך המוציאך מארץ מצרים מבית עבדים¹² וכל ישראל ישמעו וייראו ולא יוספו עוד לעשות כדבר הרע הזה בקרבך: —

¹³ כי תשמע באחת עריך אשר יהוה אלהיך נתן לך לשבת שם לאמר ¹⁴ יצאו אנשים בני בליעל מקרבך וידיחו את יושבי עירם לאמר נלכה ונעבדה אלהים אחרים אשר לא ידעתם ¹⁵ ודרכת וחקרת ושאלת הייטב והנה אמת נכון הדבר נעשתה התועבה הזאת בקרבך ¹⁶ הכה תכה את יושבי העיר ההיא לפי חרב החרי(ם) אתה ואת כל אשר בה ואת בהמתה לפי חרב ¹⁷ ואת כל שללה תקבץ אל תוך רחבה ושרפת באש את העיר ואת כל שללה כליל ליהוה אלהיך והיתה תל ע(ו)לם לא תבנה עוד ¹⁸ ולא ידבק בידך מאומה מן החרם למען ישוב יהוה מחרון אפו ונתן לך רחמים ורחמך והרכך כאשר נשבע לאבתך ¹⁹ כי תשמע בקול יהוה אלהיך לשמר את כל מצותיו אשר אנכי מצוך היום לעשות הישר והטוב בעיני יהוה אלהיך:—

XIV § 63¹ בנים אתם ליהוה אלהיכם לא תתגדדו ולא תשימו קרחה בין עיניכם למת² כי עם קדש אתם ליהוה אלהיך ובך בחר יהוה אלהיך להיות לו לעם סגלה מכל העמים אשר על פני האדמה³ לא

BCD¹⁰EG³HINPOW⁹X¹~~ABDEJ~~δ¹δ³μΘΛ

9 $om\ HP\ del\ X^1\delta^3$ | תחום $D^{10}\ del\ X^1\delta^3$ ~ $BCEG^3HINQX^2\delta^1\delta^3\mu\Lambda$ הרחוקים | הרחוקים
 11 $om\ B\ del\ \delta^3$ | להדיח $W^9\Lambda\ del\ \delta^3$ ~ $X^1\delta^3$ | יוסיפו | יוסיפו
 12 $X^1\delta^3$ | העם | ישראל $CD^{10}EG^3INQX^1\delta^1\delta^3\mu\Lambda$ | בליעל
 14 $HINPQW^9X^1\delta^1\delta^3\mu\Lambda$ | יושבי | יושבי
 15 G^3 וחקרת $D^{10}HP$ וחקרת EW^9X^1 | יושבי | יושבי
 16 $D^{10}HP$ וחקרת G^3 וחקרת IX^1 | לאבתיך
 17 EW^9X^1 | יושבי | יושבי
 18 G^3 אל יהוה | ליהוה
 19 $CD^{10}EHINPQW^9$ | סגולה | סגולה
 20 $X^1\delta^3$ | תתגדרו $XIV\ 1$ | תתגדרו
 21 $X^1\delta^3$ | תתגדרו $XIV\ 1$ | תתגדרו

9 תחם H *del* X^{1*}δ³ 10 העם δ¹ העם D¹⁰ 13 נָתַן B 14 יָשְׁבִי א⁺C 16 יָשְׁבִי א⁺C |
אֵתָה δ¹ 17 עוֹלָם P 18 לֹא־בַתִּיךְ N⁺C XIV 1 אֵתָם D¹⁰ | קָרַחָה D¹⁰ (s. m.) 2 עָם D¹⁰
del δ³ | אֵתָה D¹⁰ *del* δ³ | 3 סִנְלָה δ¹ *del* δ³

[illegible]

396

18 שפטים ושטרים נתן לך בכל שעריך אשר יהוה אלהיך נתן לך לשבטיך ושפטו את העם משפט צדק. 19 לא תטה משפט ולא תכיר פנים ולא תקח שחד כי השחד יעור עיני חכמים ויסלף דברי צדקים. 20 צדק צדק תרדף למען תחיה וירשת את הארץ אשר יהוה אלהיך נתן לך. 21 לא תסע לך אשרה כל עץ אצל מזבח יהוה אלהיך אשר תעשה לך. 22 ולא תקים לך מצבה אשר

399

§ 63¹⁹ כל הבכור אשר יולד בבקרך ובצאנך הזכר תקדיש ליהוה אלהיך לא תעבד בבכור שורך ולא תגזז בכור צאנך²⁰ לפני יהוה אלהיך תאכלנו שנה בשנה במקום אשר בחר יהוה אתה וביתך²¹ וכי יהיה בו מום פסח או עור או כל מום רע לא תזבחנו ליהוה אלהיך²² בשעריך תאכלנו הטמא והסהור יחדו כצבי וכאיל²³ רק את דמו לא תאכל על הארץ תשפכנו כמים:—

BCD¹⁰EG³INPOX¹A8DCE3δ¹δ³μΘΛ

תַּעֲבֹד | $D^{10} (s. m.) G^3$ 19 הַבְּכוֹר $D^{10} (s. m.)$ | עֲבָדָךְ | $D^{10} (s. m.)$ 20 אֶפְסָה | C יִקְשֶׁה 18 בַּעֲבֹד עֲלֵם 17
בְּשֵׁנָה | $D^{10} (s. m.) del \delta^3$ 20 תֹּאכְלֵנוּ $BD^{10} G^3 \delta^1$ | בְּכוֹר $BD^{10} (s. m. vid)$ | $BD^{10} G^3 \delta^1$ 21 בְּכֹרֶךָ | $D^{10} (s. m.)$ 22 הַטָּמֵא $BD^{10} \text{טאטט} 1.3$ | פֶּסַח BCD^{10} | אֶתָּה $D^{10} (s. m.) del \delta^3$ | $D^{10} (s. m.)$ 23
 $BE \delta^1 * 3 \delta^3 del X^{1*}$ 3 עֵינִי $BE \delta^1$ | $D^{10} (s. m.)$ 4 צִיֹּאתְךָ | $D^{10} (s. m.)$ 5 נָתַן B | $D^{10} (s. m.)$ 6 בְּמִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 7 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 8
 $D^{10} (s. m.)$ 9 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 10 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 11 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 12 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 13 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 14 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 15 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 16 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 17 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 18 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 19 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 20 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 21 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 22 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 23 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 24 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 25 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 26 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 27 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 28 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 29 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 30 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 31 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 32 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 33 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 34 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 35 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 36 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 37 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 38 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 39 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 40 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 41 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 42 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 43 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 44 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 45 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 46 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 47 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 48 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 49 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 50 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 51 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 52 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 53 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 54 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 55 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 56 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 57 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 58 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 59 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 60 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 61 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 62 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 63 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 64 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 65 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 66 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 67 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 68 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 69 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 70 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 71 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 72 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 73 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 74 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 75 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 76 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 77 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 78 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 79 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 80 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 81 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 82 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 83 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 84 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 85 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 86 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 87 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 88 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 89 מִקְוֶה $D^{10} (s. m.)$ | $D^{10} (s. m.)$ 90 מִק

[illegible]

14 כי תבוא אל הארץ אשר יהוה אלהיך נתן לך וירשתה וישבת § בה ואמרת אישימה עלי מלך § 53
 ככל הגוים אשר סביבתי ¶ 15 שים תשים עליך מלך אשר יבחר יהוה אלהיך בו מקרב אחיך תשים § 54
 עליך מלך § לא תוכל לתת עליך איש נכרי אשר לא אחיך הוא 16 רק לא ירבה לו סוסים ולא § 51 Z
 ישיב את העם מצרימה למען הרבות סוס ויהוה אמר לכם לא תוסיפון לשוב בדרך הזה עוד 17 ולא
 ירבה לו נשים ולא יסור לבבו וכסף וזהב לא ירבה לו מאד 18 והיה כשבתו על כסא ממלכתו וכתב
 לו את משנה התורה הזאת על ספר מלפני הכהנים הלויים 19 והיתה עמו וקרא בה כל ימי חייו
 למען ילמד ליראה את יהוה אלהיו לשמר את כל דברי התורה הזאת ואת החקים האלה לעשותם
 20 לבלתי רם לבבו מאחיו § ולבלתי סר מן המצוה ימין ושמאל למען יאריך ימים על כסא ממלכתו § 58 Y
 הוא ובניו בקרב ישראל:—

XVIII ¹ לא יהיה לכהנים הלויים כל שבט לוי חלק ונחלה עם ישראל אשי יהוה ונחלתו יאכלון § 8 ונחלה לא יהיה לו בקרב אחיו יהוה הוא נחלתו כאשר דבר לו ³ וזה יהיה משפט הכהנים מאת העם מאת זבחי הובת אם שור- אם שה ונתן לכהן הזרוע והלחים והקבה ⁴ ראשית דגנך תירשך ויצהרך וראשית גז צאנך תתן לו ⁵ כי בו בחר יהוה אלהיך מכל שבטיך לעמד לפני יהוה אלהיך ולשרתו ולברך בשמו הוא ובניו כל הימים ⁶ וכי יבוא הלוי מאחד שעריך מכל ישראל אשר הוא גר שם ובא בכל

BCD¹⁰EG³INPOW⁹X¹Y⁸Z¹ABDE3δ¹δ³μΘΛ

14 X^1 וישבתה [וישבת] δ^3 Δ סביבותי [סביבתי] $B-EG^3NQW^9X^1Z^1\Delta\epsilon\epsilon\epsilon\epsilon\epsilon^{1.3}\mu\Theta\Lambda$ האמר [אמר] 16
 17 $om\ G^{3*}$ (i. l. s. m.) Λ 2° $om\ D^{10}$ לו | את $om\ E$ 18 $et\ 19$ עמו—ספר—עמו $om\ E^*$ (i. l. t. m.)
 19 $\lambda\ del\ X^{1*}$ | ולשמר [לשמר] $I\ del\ X^{1*}$ 20 BG^{3*} (א eras) ראו [ראם] $om\ BCD^{10}E$ (er p. m.?) $IP\Theta$ 4 דגנך
 XVIII 1 אשי BI 2 ונחלתו [נחלתו] E 3 ויהלמים $om\ BCD^{10}E$ (er p. m.?) $IP\Theta$ 4 דגנך
 BEW⁹ $\epsilon\Theta$ 6 מאתה [מאתך] $B-EG^3INPQW^9Y^8\Delta\epsilon\epsilon\epsilon\epsilon\epsilon^{1.3}\mu\Theta\Lambda$ |

אֶחָד 15 | $D^{10}(s.m.)$ $1^{\circ} \delta^1$ | אֶחָד 20 $D^{10}(s.m.)$ | μ אָמַר 16 | $D^{10}(s.m.)$ בָּרַךְ | α כֶּסֶף 17 | $D^{10}(s.m.)$ $1^{\circ} \epsilon \delta^1$ מֵאֵת 3 XVIII | α דֶּגֶד 4 | $CD^{10}E$ $1^{\circ} \epsilon \delta^1$ מֵאֵת 20 | α וְלִמְעַן 19 | $del X^{1*}$ $1^{\circ} BCD^{10}G^3INQW^9X^2\alpha \epsilon \delta^1 \theta$

[illegible]

400

402

השטרים אל העם לאמר מי האיש אשר בנה בית חדש ולא חנכו ילך וישוב לביתו פן ימות במלחמה ואיש אחר יחנכנו ⁶ ומי האיש אשר נטע כרם ולא חללו ילך וישוב לביתו פן ימות במלחמה ואיש אחר יחללנו ⁷ ומי האיש אשר ארש אשה ולא לקחה § ילך וישוב לביתו פן ימות § C במלחמה ואיש אחר יקחנה ⁸ ויוסיפו השטרים לדבר אל העם ואמרו מי האיש הירא ורך הלבב ילך וישוב לביתו ולא ימים את לבב אחיו כלבבו ⁹ והיה ככלות השטרים לדבר אל העם ופקדו שרי צבאות בראש העם:—

¹⁰ כי תקרב על עיר להלחם עליה וקראת אליה לשלום ¹¹ והיה אם שלום תענך ופתחה לך והיה כל העם הנמצא בה יהיו לך למס ועבדוך ¹² ואם לא תשלם עמך ועשתה עמך מלחמה וצרת עליה ¹³ ונתנה יהוה אלהיך בידך והכית את כל זכורה לפי חרב ¹⁴ רק הנשים והטף והבהמה וכל אשר יהיה בעיר כל שללה תבו לך ואכלת את שלל איביך אשר נתן יהוה אלהיך לך ¹⁵ כן תעשה לכל הערים הרחוקות ממך מאד אשר לא מערי הגוים האלה הנה ¹⁶ רק מערי העמים האלה אשר יהוה אלהיך נתן לך נחלה לא תחיה כל גשמה ¹⁷ כי תחרם תחרימם הכנעני והאמרי והחתי והגרנשי

BCD¹⁰EG³INPOW⁹X¹Y⁸Z¹ABDEJ^{δ1δ3}μΘΛ

אל . ביתו [לביתו] | $s. r. s. m. G^3$ | לביתו]—[יחנכנו] *et* אשר—חדש | $D^{10}EG^3INQX^1\Delta\Delta\mu$ השומרים [השטרים] 5
 יחללנו | Δ אשר אחר | I אל ביתו [לביתו] | Y^8 נטה [נמע] 6 G^3NP ($2^\circ i. l. s. m.$) QA יחיכנו [יחנכנו] | I
 $CD^{10}EINQX^2\Delta\Delta\Delta$ השומרים [השטרים] 9 $CD^{10}EINQX^1\Delta\Delta\Delta\mu\lambda$ השומרים [השטרים] 8 Δ יחללינו
 $CD^{10}EG^3INPQX^1\Delta$ למס [למס] 11 $EG^3NPQX^2\delta^{1-3} del X^{1*}$ ($s. m.$) BD^{10} וקראתה [וקראת] 10 X^{1*}
 $om G^3$ אלהיך | $om G^3$ ו [וכל] 14 $om NQ$ ו [וזכרה] 13 $\Delta\Delta\Delta\mu\lambda$ $\Delta\Delta\Delta\mu\lambda$
 D^{10} הרוחקות ~ $\Delta\Delta\Delta\delta^{3\mu\lambda}$ $BCEG^3INPQX^1$ הרוחקות [הרוחקות] | D^{10} 16 $om-vid \delta$ אלהיך 17
 $BD^{10}EG^3INPOW^9-\Delta\Delta\Delta\delta^{1-3}\mu\theta\lambda del \delta$ התרים

וקראת־ 10 *ע* וּפְקְרוּ | δ^3 השמרים 9 $CD^{10}E\delta^1$ הרא־ | W^9 השמרים 8 $BD^{10}\Theta\delta^1$ חדש 5
 $Y\Theta$ 11 למם $W^9\Theta\delta^{1\cdot3}$ 15 הרחקות $W^9\delta^1$ 16 *ע* נִשְׁמָה *(s. m.)*

[illegible]

XX 19 כי תצא למלחמה על איביך וראית סוס ורכב ועם רב ממך לא תירא מהם כי יהוה אליהך
עמך המעלך מארץ מצרים² והיה כקרבתם אל המלחמה ונגש הכהן ודבר אל העם³ ואמר אליהם
שמע ישראל אתם קרבים היום למלחמה על איביכם אל ירך לבבכם אל תיראו ואל תערצו ואל
§ 8 תחפזו מפניהם⁴ כי יהוה אליהם ההלך עמכם להלחם לכם עם איביכם ולהושיע אתכם § 5 ודברו

16 $D^{10} del \delta$ או, כי וכי 16
 17 $om B\delta^1$ הנשים | $\mu del \delta\delta^3$ | הריב $om P$ י הריב D^{10} לפני
 18 $G^3NQY^8\Delta\mu$ והשופמים | והשפמים | $\lambda del \delta^3$ | $BD^{10}EG^3IPX^{1-}$ אעס
 19 $3\delta^{1-3}\mu\Theta\lambda del \delta$ | $EG^3NQ\lambda^3\mu$ השופמים | X^1 והשופמים | $\lambda del \delta^3$ | העיר [הער
 20 $W^9Y\delta\delta^{1-3} del \delta$ | $om E$ ו 1 $^\circ$ ואל 3 XX

15 $D^{10}EIX^1\mathfrak{D}^1$ עֵד | $bis D^{10} (s. m.) E, 2^\circ del \delta^3$ יִחְמֵא | $D^{10} (s. m.)$ עֵד 16 $D^{10}EIX^1\lambda\mathfrak{D}^1$
 $del \delta$ 17 $D^{10} (s. m.) P$ והשפמים | $Y^8 del \delta^3$ יהיו | $W^9 del \delta$ כִּימִים | $D^{10} (s. m.) del \delta$
 18 P והשפמים | W^9 ההיטב | $A del \delta^3$ עֵד | $BD^{10}EIX^1\mathfrak{D}^1 del \delta$ שָׁר | $1^\circ BD^{10}\delta^3 del \delta$ העֵד | BD^{10}
 $EIPX^1\lambda\mathfrak{D}^1 del \delta$ שָׁר | $2^\circ D^{10}E\mathfrak{D}^1\delta^3$ שָׁר | $I del \delta$ עֵנָה | $(p. m.?) del \delta$ 19 $(s. m.) del \delta$
 XX 1 X^1 איבד | \mathfrak{E} המעלֵד | 3 $(sic!) E$ אֵלֶם | X^1 איבכם | 4 Y^8 עֵמְכֶם

[illegible]

BCD¹⁰EG³INPOW⁹X¹Y⁸Z¹~~ABDE~~3δ¹δ³μθΛ

10 $om\ C^* (i, L) G^3$ אלודי δ^3 11 C תהר | תאר | C בשיבו ~ [בשבוי] $om\ C^* (i, L) G^3$ 12 $om\ C^* (i, L) G^3$ 13 $om\ C^* (i, L) G^3$ 14 $om\ C^* (i, L) G^3$ 15 $om\ C^* (i, L) G^3$ 16 $om\ C^* (i, L) G^3$ 17 $om\ C^* (i, L) G^3$ 18 $om\ C^* (i, L) G^3$ 19 $om\ C^* (i, L) G^3$ 20 $om\ C^* (i, L) G^3$

10 X¹ אִיבִּיךְ 11 B יִפֹּת E[\mathcal{F}] וּלְקַחְתָּהּ 14 אֶל תָּהֵת עֵנִיתָ E* (corr) עָנִיתָ 16 E* הִנִּילוּ
in (הִנְחִילוּ) del δ^3 אֶת 1^o B del $\delta\delta^3$ 17 B אֶל יִמֵּצָא 18 et 20 אֶל וּמִוֵּרָה

[illegible]

19 כי תצור על עיר ימים רבים להלחם עליה לתפשה לא תשחית את עצה לנדה עליו גרזן כי ממנו תאכל ואתו לא תכרית כי האדם עץ השדה לבוא מפניך במצור 20 רק עץ אשר תדע כי לא עץ מאכל הוא אתו תשחית וכרת ובנית מצור על העיר אשר היא עשתה עמך מלחמה עד דתה:—

BCD¹⁰EG³INPOW⁹X¹Y⁸Z¹~~ABDEJ~~^{δ¹δ³}μΘΛ[illegible]

XVII

§ D 10

408

XXIII

BCD¹⁰EG³H²INPOW⁹X¹Z¹~~ABDE~~3δ¹δ³μΘΛ

EN נפש.. | C: P | רעהו/ | Σ CEIPX¹Z¹A³B³1 | B-EIPQW⁹X¹A³B³1 | BG³NQW⁹X¹ דבר.. 26
 BG³ המארשה.. | Σ BD¹⁰ | W⁹X¹Z¹A³B³1 מצאה: 27 | Σ X¹3 | INPQW⁹A³B³10G³ BCD¹⁰ Q⁸ | הוה: |
 N: Σ EG³IQW⁹X¹1 | Σ עמה: | Σ ותפשה.. | G³Z¹ BNQ: ארשה.. 28 | Σ X¹* | I del X¹ NQ |
 Σ BNQZ¹8 / P: CEG³IX¹1 | Σ D¹ del δ^3 | Σ D¹ del δ^3 | BZ¹A³B³1 כסף: 29 | Σ PZ¹ |
 Σ BCD¹⁰G³INQW⁹X¹Z¹A³B³1 | Σ BI δ^3 | Σ W⁹ / X¹8 1^o אביו.. XXIII 1 | Σ omn, del δ^3 | Σ 3¹⁻³ |
 Σ D¹⁰EG³INPQ | bis D¹⁰ יהוה: 3 | Σ BCZ¹ | Σ 3¹⁻³ | Σ INQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ D¹⁰EG³X¹Z¹3¹⁻³ | Σ BCZ¹ |
 2^o יהוה: | Σ C: | Σ B: | Σ 3¹⁻³ | Σ INQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ D¹⁰EG³INPQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ | Σ C del δ^3 | Σ B: | Σ 3¹⁻³ |
 2^o יהוה: | Σ C: | Σ B: | Σ 3¹⁻³ | Σ INQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ D¹⁰EG³INPQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ | Σ C del δ^3 | Σ B: | Σ 3¹⁻³ |
 Σ BD¹⁰Z¹ | Σ Q: | Σ 3¹⁻³ | Σ INPQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ D¹⁰EG³INPQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ | Σ C del δ^3 | Σ B: | Σ 3¹⁻³ |
 Σ BD¹⁰Z¹ | Σ Q: | Σ 3¹⁻³ | Σ INPQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ D¹⁰EG³INPQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ | Σ C del δ^3 | Σ B: | Σ 3¹⁻³ |
 Σ BD¹⁰Z¹ | Σ Q: | Σ 3¹⁻³ | Σ INPQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ D¹⁰EG³INPQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ | Σ C del δ^3 | Σ B: | Σ 3¹⁻³ |
 Σ BD¹⁰Z¹ | Σ Q: | Σ 3¹⁻³ | Σ INPQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ D¹⁰EG³INPQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ | Σ C del δ^3 | Σ B: | Σ 3¹⁻³ |
 Σ BD¹⁰Z¹ | Σ Q: | Σ 3¹⁻³ | Σ INPQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ D¹⁰EG³INPQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ | Σ C del δ^3 | Σ B: | Σ 3¹⁻³ |
 Σ BD¹⁰Z¹ | Σ Q: | Σ 3¹⁻³ | Σ INPQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ D¹⁰EG³INPQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ | Σ C del δ^3 | Σ B: | Σ 3¹⁻³ |
 Σ BD¹⁰Z¹ | Σ Q: | Σ 3¹⁻³ | Σ INPQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ D¹⁰EG³INPQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ | Σ C del δ^3 | Σ B: | Σ 3¹⁻³ |
 Σ BD¹⁰Z¹ | Σ Q: | Σ 3¹⁻³ | Σ INPQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ D¹⁰EG³INPQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ | Σ C del δ^3 | Σ B: | Σ 3¹⁻³ |
 Σ BD¹⁰Z¹ | Σ Q: | Σ 3¹⁻³ | Σ INPQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ D¹⁰EG³INPQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ | Σ C del δ^3 | Σ B: | Σ 3¹⁻³ |
 Σ BD¹⁰Z¹ | Σ Q: | Σ 3¹⁻³ | Σ INPQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ D¹⁰EG³INPQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ | Σ C del δ^3 | Σ B: | Σ 3¹⁻³ |
 Σ BD¹⁰Z¹ | Σ Q: | Σ 3¹⁻³ | Σ INPQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ D¹⁰EG³INPQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ | Σ C del δ^3 | Σ B: | Σ 3¹⁻³ |
 Σ BD¹⁰Z¹ | Σ Q: | Σ 3¹⁻³ | Σ INPQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ D¹⁰EG³INPQW⁹X¹Z¹A³B³10G³ | Σ C del δ^3 | Σ B: | Σ 3¹⁻³ |
 Σ BD¹⁰Z¹ | Σ Q: | Σ 3

413

8^ב 7 כי ימצא איש גנב נפש מאתיו מבני ישראל והתעמר בו ומכרו ומת הגנב ההוא ובערת הרע מקרבך 8 השמר בנגע הצרעת לשמר מאד לעשות ככל התורה אשר יורו אתכם הכהנים הלוים כאשר צויתם תשמרו לעשות 9 וזכר את אשר עשה יהוה אלהיך למרים בדרך בצאתכם ממצרים: — 10 כי תשא ברעך משאת מאומה לא תבוא אל ביתו לעבט עבוסו 11 בחוץ תעמד והאיש אשר אתה נשא בו הוא יוצא אליך את העבוס החוצה 12 ואם איש עני הוא לא תשכב בעבוסו 13 השב תשיב לו את העבוס כבוא השמש ושכב בשלמתו וברכך ולך תהיה צדקה לפני יהוה אלהיך: — 14 לא תעשק שכיר עני ואביון מאתיו או מנרך אשר בארצך בשעריך 15 ביומו תתן שכרו ולא

[illegible]

מראשית פרי האדמה אשר תביא מארצך אשר יהוה אלהיך נתן לך ושמת בסנא והלכת אל המקום אשר בחר יהוה אלהיך לשכן את שמו שם³ ובאת אל הכהן אשר יהיה בימים ההם ואמרת אליו הגדתי היום ליהוה אלהיך כי באתי אל הארץ אשר נשבע יהוה לאבותינו לתת לנו ולקח הכהן הסנא מידך והניחו לפני מזבח יהוה אלהיך⁵ וענית ואמרת לפני יהוה אלהיך ארמי אבד אבי וירד מצרימה ויגר שם במתי מעט ויהי שם לגוי גדול עצום ורב⁶ ויריעו אתנו המצרים ויעננו ויתנו עלינו עבדה קשה⁷ ונצעק אל יהוה אלהי אבותינו וישמע יהוה את קולנו וירא את ענינו ואת עמלנו ואת לחצנו⁸ ויוציאנו יהוה ממצרים ביד חזקה ובזרוע נטויה ובמראה גדול ובאותות ובמפתים⁹ ויביאנו אל המקום הזה ויתן לנו את הארץ הזאת ארץ זבת חלב ודבש¹⁰ ועתה הנה הבאתי את ראשית פרי האדמה אשר נתתה לי יהוה¹¹ והנחתו לפני יהוה אלהיך והשתחוית לפני יהוה אלהיך¹² ושמת בל הטוב אשר נתן לך יהוה אלהיך ולביתך אתה והלוי¹³ והגר אשר בקרבך:—

¹² כי תכלה לעשר את כל מעשד תבואתך בשנה השלישית שנת המעשר ונתתו ללוי¹⁴ לגר¹⁵ ליתום ולאלמנה ואכלו בשעריך ושבעו¹⁶ ואמרת לפני יהוה אלהיך בערתי הקדש מן הבית וגם נתתיו ללוי לגר ליתום ולאלמנה ככל מצותיך אשר צויתני לא עברתי ממצותיך ולא שכחתי¹⁷ לא אכלתי באני ממנו ולא בערתי ממנו בסמא ולא נתתי ממנו למת שמעתי בקול יהוה אלהי עשיתי

BCEG³H²INPQW⁹X¹AG³3¹δ³μΘAu

XXVI 2 ואלכת ןוהלכת E | ואלכת om א בחר | X¹u לאבותינו ןלאבותינו 3 | אבותינו E¹INX¹u del δ³ 8 | ובאתות ןובאתות E¹INQX¹AG³3¹δ³μΘAu 10 | ןוהשתחוית om N 12 | ונתתיו ןונתתיו NQ | בשעריך om I 14 | באני BEG³H²INQW⁹X¹AG³3¹δ³μΘAu C בעוני

אבותינו 7 | לנו ןאתנו 6 | X¹u לאבותינו ןלאבותינו 3 | om א בחר | E ואלכת ןוהלכת u | ושמת | 3 תביא | X¹*δ³ B del אֶת 10 | עבדה u | וענית ואמרת 5 | I שם | Bu אֶת | u והלכת | u ושמת | 3 תביא | 11 | באני P δ³ * δ³ בֹּאֲנִי 14 | u לגר | u ואמרת 13 | W⁹ לגר u לגר | 12 | ונתתו 12 | u ושמת 11

2 | E האדמה: | BC מארצך: | CP /E: BG³INQX¹AG³3¹δ³μΘAu | H²I3¹δ³θ /Q: | שם: | BCEG³H²I | אלהיך: | INQ: del X¹* | B: del X¹* | 3 | BCG³H²IPX¹AG³3¹δ³μΘAu | 4 | BG³..C /Q: | מידך: | N: | BCEG³H²IPX¹AG³3¹δ³μΘAu | 5 | NQ: H²IPX¹AG³3¹δ³μΘAu | אלהיך: | 6 | NQ: H²IPX¹AG³3¹δ³μΘAu | מצרים: | 7 | BCEG³H²INQX¹AG³3¹δ³μΘAu | קשה: | 8 | BEH²NQX¹AG³3¹δ³μΘAu | לחצנו: | 9 | CEI3¹u ..BNQ /H²δ³ del δ³ | הזאת: | 10 | BINQ: del X¹*δ³ | ועתה: | 11 | BCH²INQX¹AG³3¹δ³μΘAu | אלהיך: | 12 | B: del X¹*δ³ | ונתתו: | 13 | W⁹ לגר u לגר | u ואמרת 13 | W⁹ לגר u לגר | 12 | ונתתו 12 | u ושמת 11

ידה והחזיקה בבשרו¹² וקצת את כפה לא תחוס עינך¹³ לא יהיה לך בכיסך אבן ואבן גדלה וקטנה¹⁴ לא יהיה לך בביתך איפה ואיפה גדלה וקטנה¹⁵ אבן שלמה וצדק יהיה לך איפה שלמה וצדק יהיה לך למען יארכון ימיו על האדמה אשר יהוה אלהיך נתן לך¹⁶ כי תועבת יהוה אלהיך כל עשה אלה כל עשה עול¹⁷ זכר¹⁸ את אשר עשה לך עמלק בדרך בצאתכם ממצרים אשר קרך בדרך ויונב בך כל הנחשלים אחריך ואתה עיף ויגע ולא ירא אלהים¹⁹ והיה בהנחת יהוה אלהיך לך מכל איביך מסביב בארץ אשר יהוה אלהיך נתן לך נחלה לרשתה ותמחה את זכר עמלק מתחת השמים לא תשכח:—

414

16 היום הזה יהיה אלהיך מצוך לעשות את החקים האלה ואת המשפטים ושמרת ועשית אתם בכל לבבך ובכל נפשך 17 את יהוה האמרת היום להיות לך לאלהים וללכת בדרכיו ולשמר חקיו ומצותיו ולשמע בקולו 18 ויהיה האמריך היום להיות לו לעם סגלה כאשר דבר לך ולשמר כל מצותיו 19 § D^{10h} ולתתך עליון על כל הגוים אשר עשה לתהלה לשם ולתפארת ולהיותך עם קדש ליהוה אלהיך כאשר דבר:—

² והיה ביום אשר תעברו את הירדן אל הארץ אשר יהוה אלהיך נתן לך והקמת לך אבנים גדולות ושרת אתם בשיד ³ וכתבת עליהן את כל דברי התורה הזאת בעברך למען אשר תבוא אל הארץ אשר יהוה אלהיך נתן לך ארץ זבת חלב ודבש כאשר דבר יהוה אלהי אבותיך לך ⁴ והיה בעברכם את הירדן תקימו את האבנים האלה אשר אנכי מצוה אתכם היום בהר גריזים ושרת אתם בשיד ⁵ ובנית שם מזבח ליהוה אלהיך מזבח אבנים לא תניף עליהם ברזל ⁶ אבנים שלמות תבנה את מזבח יהוה אלהיך והעלית עליו עלות ליהוה אלהיך ⁷ וחבת שלמים ואכלת שם ושמת לפני יהוה אלהיך ⁸ וכתבת על האבנים את כל דברי התורה הזאת באר הייטב:—

416

54*

וַיִּפְתַּח יְהוָה לֶךְ אֶת אוֹצְרוֹ הַטּוֹב אֶת הַשָּׁמַיִם לִתֵּן אֶת מִסֵּר אֶרֶץ בְּעֵתוֹ וּלְכַרֵּךְ אֶת כָּל מַעֲשֵׂה יָדָיו וְהַלּוִיִּם גּוֹיִם רַבִּים וְאֵתָּה לֹא תִלּוּהוּ¹³ וְנִתְּנָךְ יְהוָה לְרֹאשׁ וְלֹא לִזְנוֹב וְהָיִיתָ רַק לַמַּעֲלָה וְלֹא תִהְיֶה לַמַּסָּה כִּי תִשְׁמַע אֶל מִצְוַת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר אֲנִי מִצְוֶה הַיּוֹם לִשְׁמֹר וּלַעֲשׂוֹת¹⁴ וְלֹא תִסּוּר מִכָּל הַדְּבָרִים אֲשֶׁר אֲנִי מִצְוֶה הַיּוֹם יָמִין וּשְׂמָאל לִלְכֹת אַחֲרֵי אֱלֹהִים אֲחֵרִים לַעֲבֹדָם:—¹⁵ וְהָיָה אִם לֹא תִשְׁמַע בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לִשְׁמֹר מִצְוֹתַי וְחֻקְתָּיו אֲשֶׁר אֲנִי מִצְוֶה הַיּוֹם וּבָאוּ עָלֶיךָ כָּל הַקְּלָלוֹת הָאֵלֶּה וְהִשְׁגִּינֶךָ¹⁶ אֲרוּרְךָ אֵתָּה בְּעִיר וְאֲרוּרְךָ אֵתָּה בַּשָּׂדֶה¹⁷ אֲרוּרְךָ מִנָּאֵךְ וּמִשְׁאֲרֵתְךָ

ומשארתיך | ומשארתך | δ^1 del δ^1 in s. m. corr ϵ I* מערך H²PA3h (סנאך corr s. m. ex CD¹⁰ סנאך ~ [סנאך 5
B הקאמים | הקאמים 7 δ^1 del δ^1 (eras P* בצאתיך | בצאתך 6 δ^1 del δ^1 (p. m. ?) θ פ
 δ^1 om BD^{10*} ה | ובשבעה | δ^1 del δ^1 Λ s EG³INPQX B- אחת | אחת H²PA3h CE חקעמים ϵ i. i. p. m.)
x¹ לאבותיך | לאבתיך 11 ג אל את 9 δ^1 del δ^1 E om יהוה 8 θ δ^1 (f*) (mg) W^{9*} (i l. s. m.)
P* למאלה | למעלה 13 D¹⁰_s תלוי | תלוה | δ^1 del δ^1 Λ s G³H²W⁹XI om BD¹⁰ ולברך 12
H²IPAZh (סאן corr s. m. in CD¹⁰ סאן ~ [סנאך 17 EI וחקותיו | וחקתיו 15

P* בצאתיך | אֵתה bis D¹⁰, 2° del δ¹ 6 ^{del δ¹} מִנְאֵךְ D^{10*} 5 בְּשֵׁדָה D¹⁰ (s. m.) | אֵתה bis D¹⁰ 3
 9 מְצִוֹת D¹⁰δ¹ B נֶתָן | BD¹⁰H²NQX¹αδ¹μ 8 הַקָּמִים μ X¹ del δ¹ אִיבִיד 7 ^{del δ¹}
 13 לְמֵאלֶה D¹⁰ del θ D¹⁰ del θ וְאֵתה | 2° B-EIQW⁹X¹αε · H² del θ 12 אֵת 2° NQ לְאֶבְתִּיךְ 11 D¹⁰ נֶקְרָא 10
 D¹⁰ בְּשֵׁדָה | 2° D¹⁰ אֵתה | 1° D¹⁰E אֵתה 16 C וְחֻקֵּיתִי 15 D¹⁰ מְצִוֹת | δ¹ לְמֵשָׁה P*

[illegible]

§ 56 הרכה בך והעננה אשר לא נסתה כף רגלה הציגה על הארץ מהתענג וזמך תרע עינה ר ט' §

[נבערום] $2^{\circ} \text{ om } \delta \text{ del } \theta$ י' איביך 48 $E \text{ del } \theta$ בשמעה [בשמחה] 47 $\text{If del } \theta$ והקתיו [והקתיו] 45
 ישיאר ~ ישיאר 51 EN (s. m.) Pu לשונו [לשנו] | $\text{om N* (i. l. et mg. s. m.)}$ נוי—לשנו 49 $E \text{ del } i$ ונחרום
 $\text{om CEG}^3\text{H}^2\text{INPQW}^9\text{X}^1\text{A}^2\text{B}^3\text{C}^4\text{D}^5\text{E}^6\text{F}^7\text{G}^8\text{H}^9\text{I}^{10}\text{J}^{11}\text{K}^{12}\text{L}^{13}\text{M}^{14}\text{N}^{15}\text{O}^{16}\text{P}^{17}\text{Q}^{18}\text{R}^{19}\text{S}^{20}\text{T}^{21}\text{U}^{22}\text{V}^{23}\text{W}^{24}\text{X}^{25}\text{Y}^{26}\text{Z}^{27}\text{AA}^{28}\text{BB}^{29}\text{CC}^{30}\text{DD}^{31}\text{EE}^{32}\text{FF}^{33}\text{GG}^{34}\text{HH}^{35}\text{II}^{36}\text{JJ}^{37}\text{KK}^{38}\text{LL}^{39}\text{MM}^{40}\text{NN}^{41}\text{OO}^{42}\text{PP}^{43}\text{QQ}^{44}\text{RR}^{45}\text{SS}^{46}\text{TT}^{47}\text{UU}^{48}\text{VV}^{49}\text{WW}^{50}\text{XX}^{51}\text{YY}^{52}\text{ZZ}^{53}\text{AAA}^{54}\text{BBB}^{55}\text{CCC}^{56}\text{DDD}^{57}\text{EEE}^{58}\text{FFF}^{59}\text{GGG}^{60}\text{HHH}^{61}\text{III}^{62}\text{JJJ}^{63}\text{KKK}^{64}\text{LLL}^{65}\text{MMM}^{66}\text{NNN}^{67}\text{OOO}^{68}\text{PPP}^{69}\text{QQQ}^{70}\text{RRR}^{71}\text{SSS}^{72}\text{TTT}^{73}\text{UUU}^{74}\text{VVV}^{75}\text{WWW}^{76}\text{XXX}^{77}\text{YYY}^{78}\text{ZZZ}^{79}\text{AAA}^{80}\text{BBB}^{81}\text{CCC}^{82}\text{DDD}^{83}\text{EEE}^{84}\text{FFF}^{85}\text{GGG}^{86}\text{HHH}^{87}\text{III}^{88}\text{JJJ}^{89}\text{KKK}^{90}\text{LLL}^{91}\text{MMM}^{92}\text{NNN}^{93}\text{OOO}^{94}\text{PPP}^{95}\text{QQQ}^{96}\text{RRR}^{97}\text{SSS}^{98}\text{TTT}^{99}\text{UUU}^{100}\text{VVV}^{101}\text{WWW}^{102}\text{XXX}^{103}\text{YYY}^{104}\text{ZZZ}^{105}\text{AAA}^{106}\text{BBB}^{107}\text{CCC}^{108}\text{DDD}^{109}\text{EEE}^{110}\text{FFF}^{111}\text{GGG}^{112}\text{HHH}^{113}\text{III}^{114}\text{JJJ}^{115}\text{KKK}^{116}\text{LLL}^{117}\text{MMM}^{118}\text{NNN}^{119}\text{OOO}^{120}\text{PPP}^{121}\text{QQQ}^{122}\text{RRR}^{123}\text{SSS}^{124}\text{TTT}^{125}\text{UUU}^{126}\text{VVV}^{127}\text{WWW}^{128}\text{XXX}^{129}\text{YYY}^{130}\text{ZZZ}^{131}\text{AAA}^{132}\text{BBB}^{133}\text{CCC}^{134}\text{DDD}^{135}\text{EEE}^{136}\text{FFF}^{137}\text{GGG}^{138}\text{HHH}^{139}\text{III}^{140}\text{JJJ}^{141}\text{KKK}^{142}\text{LLL}^{143}\text{MMM}^{144}\text{NNN}^{145}\text{OOO}^{146}\text{PPP}^{147}\text{QQQ}^{148}\text{RRR}^{149}\text{SSS}^{150}\text{TTT}^{151}\text{UUU}^{152}\text{VVV}^{153}\text{WWW}^{154}\text{XXX}^{155}\text{YYY}^{156}\text{ZZZ}^{157}\text{AAA}^{158}\text{BBB}^{159}\text{CCC}^{160}\text{DDD}^{161}\text{EEE}^{162}\text{FFF}^{163}\text{GGG}^{164}\text{HHH}^{165}\text{III}^{166}\text{JJJ}^{167}\text{KKK}^{168}\text{LLL}^{169}\text{MMM}^{170}\text{NNN}^{171}\text{OOO}^{172}\text{PPP}^{173}\text{QQQ}^{174}\text{RRR}^{175}\text{SSS}^{176}\text{TTT}^{177}\text{UUU}^{178}\text{VVV}^{179}\text{WWW}^{180}\text{XXX}^{181}\text{YYY}^{182}\text{ZZZ}^{183}\text{AAA}^{184}\text{BBB}^{185}\text{CCC}^{186}\text{DDD}^{187}\text{EEE}^{188}\text{FFF}^{189}\text{GGG}^{190}\text{HHH}^{191}\text{III}^{192}\text{JJJ}^{193}\text{KKK}^{194}\text{LLL}^{195}\text{MMM}^{196}\text{NNN}^{197}\text{OOO}^{198}\text{PPP}^{199}\text{QQQ}^{200}\text{RRR}^{201}\text{SSS}^{202}\text{TTT}^{203}\text{UUU}^{204}\text{VVV}^{205}\text{WWW}^{206}\text{XXX}^{207}\text{YYY}^{208}\text{ZZZ}^{209}\text{AAA}^{210}\text{BBB}^{211}\text{CCC}^{212}\text{DDD}^{213}\text{EEE}^{214}\text{FFF}^{215}\text{GGG}^{216}\text{HHH}^{217}\text{III}^{218}\text{JJJ}^{219}\text{KKK}^{220}\text{LLL}^{221}\text{MMM}^{222}\text{NNN}^{223}\text{OOO}^{224}\text{PPP}^{225}\text{QQQ}^{226}\text{RRR}^{227}\text{SSS}^{228}\text{TTT}^{229}\text{UUU}^{230}\text{VVV}^{231}\text{WWW}^{232}\text{XXX}^{233}\text{YYY}^{234}\text{ZZZ}^{235}\text{AAA}^{236}\text{BBB}^{237}\text{CCC}^{238}\text{DDD}^{239}\text{EEE}^{240}\text{FFF}^{241}\text{GGG}^{242}\text{HHH}^{243}\text{III}^{244}\text{JJJ}^{245}\text{KKK}^{246}\text{LLL}^{247}\text{MMM}^{248}\text{NNN}^{249}\text{OOO}^{250}\text{PPP}^{251}\text{QQQ}^{252}\text{RRR}^{253}\text{SSS}^{254}\text{TTT}^{255}\text{UUU}^{256}\text{VVV}^{257}\text{WWW}^{258}\text{XXX}^{259}\text{YYY}^{260}\text{ZZZ}^{261}\text{AAA}^{262}\text{BBB}^{263}\text{CCC}^{264}\text{DDD}^{265}\text{EEE}^{266}\text{FFF}^{267}\text{GGG}^{268}\text{HHH}^{269}\text{III}^{270}\text{JJJ}^{271}\text{KKK}^{272}\text{LLL}^{273}\text{MMM}^{274}\text{NNN}^{275}\text{OOO}^{276}\text{PPP}^{277}\text{QQQ}^{278}\text{RRR}^{279}\text{SSS}^{280}\text{TTT}^{281}\text{UUU}^{282}\text{VVV}^{283}\text{WWW}^{284}\text{XXX}^{285}\text{YYY}^{286}\text{ZZZ}^{287}\text{AAA}^{288}\text{BBB}^{289}\text{CCC}^{290}\text{DDD}^{291}\text{EEE}^{292}\text{FFF}^{293}\text{GGG}^{294}\text{HHH}^{295}\text{III}^{296}\text{JJJ}^{297}\text{KKK}^{298}\text{LLL}^{299}\text{MMM}^{300}\text{NNN}^{301}\text{OOO}^{302}\text{PPP}^{303}\text{QQQ}^{304}\text{RRR}^{305}\text{SSS}^{306}\text{TTT}^{307}\text{UUU}^{308}\text{VVV}^{309}\text{WWW}^{310}\text{XXX}^{311}\text{YYY}^{312}\text{ZZZ}^{313}\text{AAA}^{314}\text{BBB}^{315}\text{CCC}^{316}\text{DDD}^{317}\text{EEE}^{318}\text{FFF}^{319}\text{GGG}^{320}\text{HHH}^{321}\text{III}^{322}\text{JJJ}^{323}\text{KKK}^{324}\text{LLL}^{325}\text{MMM}^{326}\text{NNN}^{327}\text{OOO}^{328}\text{PPP}^{329}\text{QQQ}^{330}\text{RRR}^{331}\text{SSS}^{332}\text{TTT}^{333}\text{UUU}^{334}\text{VVV}^{335}\text{WWW}^{336}\text{XXX}^{337}\text{YYY}^{338}\text{ZZZ}^{339}\text{AAA}^{340}\text{BBB}^{341}\text{CCC}^{342}\text{DDD}^{343}\text{EEE}^{344}\text{FFF}^{345}\text{GGG}^{346}\text{HHH}^{347}\text{III}^{348}\text{JJJ}^{349}\text{KKK}^{350}\text{LLL}^{351}\text{MMM}^{352}\text{NNN}^{353}\text{OOO}^{354}\text{PPP}^{355}\text{QQQ}^{356}\text{RRR}^{357}\text{SSS}^{358}\text{TTT}^{359}\text{UUU}^{360}\text{VVV}^{361}\text{WWW}^{362}\text{XXX}^{363}\text{YYY}^{364}\text{ZZZ}^{365}\text{AAA}^{366}\text{BBB}^{367}\text{CCC}^{368}\text{DDD}^{369}\text{EEE}^{370}\text{FFF}^{371}\text{GGG}^{372}\text{HHH}^{373}\text{III}^{374}\text{JJJ}^{375}\text{KKK}^{376}\text{LLL}^{377}\text{MMM}^{378}\text{NNN}^{379}\text{OOO}^{380}\text{PPP}^{381}\text{QQQ}^{382}\text{RRR}^{383}\text{SSS}^{384}\text{TTT}^{385}\text{UUU}^{386}\text{VVV}^{387}\text{WWW}^{388}\text{XXX}^{389}\text{YYY}^{390}\text{ZZZ}^{391}\text{AAA}^{392}\text{BBB}^{393}\text{CCC}^{394}\text{DDD}^{395}\text{EEE}^{396}\text{FFF}^{397}\text{GGG}^{398}\text{HHH}^{399}\text{III}^{400}\text{JJJ}^{401}\text{KKK}^{402}\text{LLL}^{403}\text{MMM}^{404}\text{NNN}^{405}\text{OOO}^{406}\text{PPP}^{407}\text{QQQ}^{408}\text{RRR}^{409}\text{SSS}^{410}\text{TTT}^{411}\text{UUU}^{412}\text{VVV}^{413}\text{WWW}^{414}\text{XXX}^{415}\text{YYY}^{416}\text{ZZZ}^{417}\text{AAA}^{418}\text{BBB}^{419}\text{CCC}^{420}\text{DDD}^{421}\text{EEE}^{42$

44 וַאֲתָהּ D¹⁰ 2° | 45 הַשְּׂמִיּוֹרֶךְ & del i | Ph⁺C del θ | 47 תָּחַת EW⁹A3b1zf del θ
48 וְעֵבֶרֶתָּהּ α del θ | אִיבֶךָ ז איבך | EP לשׁתוּ | D¹⁰ יִרְאֶה | 50 עַז D¹⁰ | 51 דָּגָן α
E דִּינָן | 52 וְהַבְּצֻרוֹת α | D¹⁰E אֲתָהּ | 53 וְאִכְלָהּ α del f | I⁺CA וּבִנְתִּיךְ | E del i וּבְנוֹתֶיךָ
(s m.) del i | D¹⁰ (s. m.) וְכִמְצוֹק | & del i יִצִּיקָן | D¹⁰ (s. m.) כִּמְצוֹר וְכִמְצוֹק | α&+3h יִצִּיק | 56 וּמֶרֶד Q

$\text{del } i$ BH²עליך: 45 $\text{C del } \theta$ —: $\text{EG}^3\text{H}^2\text{INPQW}^9\text{X}^1\text{del } i$ BD¹⁰לנב: | D^{10} Q/ע 2 לראש
צוד: | $\text{BD}^{10}\text{IW}^9\text{f del } i$ אלהיך: | $\text{H}^2\text{X}^{1\delta^1}\text{del } i$.. $\text{INQW}^9\text{f del } i$ BCD¹⁰השמיד(ו): | D^{10}N f והשיגוד/ | Q האלה/
 D^{10} —: $\text{BG}^3\text{INQW}^9\text{f del } i$ עולם: | $\text{f del } \theta$ ולמותפ.. 46 H^2 .. Q (f. p.) —: $\text{B-EINW}^9\text{X}^1\text{del } i$
 $\text{CD}^{10}\text{INPQW}^9\text{X}^1\text{del } i$ כל: | $\text{C del } \theta$ לבב: | $\text{D}^{10}\text{del } i$ אלהיך: 47 $\text{H}^2\text{X}^{1\delta^1}$ / $\text{H}^2\text{X}^{1\delta^1}$.. (f. p.)
 $\text{BD}^{10}\text{f del } i$ צוארך.. | $\text{B del } i$.. $\text{H}^2\text{INQW}^9\text{X}^1\text{del } i$ כל: | $\text{del } \theta$ fi 3 $\text{INQW}^9\text{del } \theta$ | BD^{10} N בך/ 48
 $\text{PW}^9\text{f del } i$.. $\text{QX}^{1\delta^1}\text{del } i$ לשנו: | $\text{B del } i$.. $\text{CH}^2\text{INPQW}^9\text{X}^1\text{del } i$ הנשר: | B הארך.. 49
50 $\text{H}^2\text{X}^{1\delta^1}$ / $\text{NQ del } i$ יחן: | $\text{BCD}^{10}\text{G}^3\text{H}^2\text{INPQW}^9\text{X}^1\text{del } i$.. $\text{H}^2\text{X}^{1\delta^1}$ / $\text{NQ del } i$ לוקן.. | $\text{H}^2\text{X}^{1\delta^1}$ / $\text{NQ del } i$ פנים: 50
 $\text{W}^9\text{del } i$.. $\text{IA del } i$ D^{10} / $\text{NQ del } i$ $\text{X}^{1\delta^1}$ ויצהר.. | $\text{BD}^{10}\text{IPW}^9\text{del } i$ / $\text{NQ del } i$ $\text{X}^{1\delta^1}$ השמידך.. | $\text{del } i$ $\text{f del } i$ ארמתך/ | G^3
52 $\text{Ph del } i$ BD^{10} חומתך/ | $\text{del } i$ $\text{H}^2\text{X}^{1\delta^1}$ שערך/ 52 $\text{del } i$.. $\text{B-EG}^3\text{INQW}^9\text{X}^1\text{del } i$ אתך: | $\text{D}^{10}\text{H}^2\text{X}^{1\delta^1}$
 B-EG^3 לך: | $\text{W}^9\text{del } i$ $\text{X}^{1\delta^1}$ ארצך.. | $\text{NQ del } i$.. $\text{B-EG}^3\text{H}^2\text{IPW}^9\text{X}^1\text{del } i$ ארצך: | G^3 בהן/ | B
53 $\text{del } i$ $\text{H}^2\text{INQW}^9\text{X}^{1\delta^1}$ —: N (f. p.) $\text{del } i$ | $\text{If del } i$ Q במנך/ 53 $\text{del } i$.. $\text{BX}^{1\delta^1}$ / $\text{NQ del } i$ D^{10} 1° לך: | $\text{del } i$ $\text{H}^2\text{INQW}^9\text{X}^{1\delta^1}$
ייתיר: | $\text{W}^9\text{del } i$ $\text{BCD}^{10}\text{f del } i$ חיקן.. | $\text{del } i$ $\text{H}^2\text{INQW}^9\text{X}^{1\delta^1}$ מאד: | $\text{del } i$ I בך/ 54 $\text{del } i$.. BG^3NQ ובמצוק..
55 $\text{del } i$ $\text{B del } i$ BD^{10} / $\text{NQ del } i$ $\text{W}^9\text{del } i$.. $\text{NQ del } i$ מהם.. 55 $\text{del } i$ $\text{B del } i$ BD^{10} / $\text{NQ del } i$ $\text{W}^9\text{del } i$.. $\text{NQ del } i$ מהם..
56 $\text{del } i$ $\text{B del } i$ BD^{10} / $\text{NQ del } i$ $\text{W}^9\text{del } i$.. $\text{NQ del } i$ מהם.. 56 $\text{del } i$ $\text{B del } i$ BD^{10} / $\text{NQ del } i$ $\text{W}^9\text{del } i$.. $\text{NQ del } i$ מהם..

36 יולך יהוה אתך ואת מלכך אשר תקים עליך אל נוי אשר לא ידעת אתה ואבתיך ועבדת
שם אלהים אחרים עץ ואבן 37 והיית לשם ולמשל ולשנינה בכל העמים אשר ינהגך יהוה שמה
38 וזרע רב תוצא השדה ומעט תאסף כי יחסלנו הארבה 39 כרמים תטע ועבדת ויין לא תשתה ולא
§ i תאגר כי תאכלנו § התולעת 40 זיתים יהיו לך בכל גבולך ושמן לא תסך כי ישל זיתך 41 בנים
Ts ובנות תוליד ולא יהיו לך כי ילכו בשבי 42 כל עצך ופרי אדמתך יוריש הצל 43 הגר אשר
Qu בקרבך יעלה עליך מעלה מעלה ואתה תרד מטה מטה 44 הוא ילך ואתה לא תלוננו הוא ייהיה

31 לעינוי [לעיניך] D^{10*} ($\text{corr in } \gamma \text{ s. m.}$) | חמרך [חמרך] $CD^{10}EG^3H^2INQW^9X^1\alpha\epsilon[\xi]3\theta\mu\Lambda s \text{ del } f$ |
 32 ובנתוך [ובנתך] $EI \text{ del } f$ | נתנים [נתנים] D^{10} | נתנות ס נתנות ~ [נתנות] G^3 |
 33 משגע [משגע] E ($i. l. p. m.?$) X^1s ($i. l. p. m.?$) | משנה $D^{10}P^*$ ($\text{corr in } \epsilon \text{ p. m.?$) $\text{del } f$ |
 34 יכבך [יכבך] BNQ^* (exst) W^{9*} (eras) δ^1 | יכבך [יכבך] BNQ^* (exst) W^{9*} (eras) δ^1 |
 35 וישל [וישל] CEG^3I | וישל [וישל] CEG^3I | וישל [וישל] CEG^3I |
 36 וישל [וישל] CEG^3I | וישל [וישל] CEG^3I | וישל [וישל] CEG^3I |
 37 וישל [וישל] CEG^3I | וישל [וישל] CEG^3I | וישל [וישל] CEG^3I |
 38 וישל [וישל] CEG^3I | וישל [וישל] CEG^3I | וישל [וישל] CEG^3I |
 39 וישל [וישל] CEG^3I | וישל [וישל] CEG^3I | וישל [וישל] CEG^3I |
 40 וישל [וישל] CEG^3I | וישל [וישל] CEG^3I | וישל [וישל] CEG^3I |
 41 וישל [וישל] CEG^3I | וישל [וישל] CEG^3I | וישל [וישל] CEG^3I |
 42 וישל [וישל] CEG^3I | וישל [וישל] CEG^3I | וישל [וישל] CEG^3I |

D^{10} משנה 34 α ידעת 33 $\alpha < E$ לאל 32 G^3 נתונות χ ג' נתנות | Ph γ ז' γ חמך 31
 N ואבתך | $D^{10}E$ אתה | $BC\epsilon$ יולך 36 δ יכב. ה. W^{9*} יכבה $H^2\epsilon$ יכך 35 $del f$
ישל 40 E $del f$ השדה | I תוצא 38 $W^9\theta$ ולשנאינה μ ולשנינה | u $del f$ והיית 37 u ועבדת | u
ואתה | D^{10} u יעלה | E D^{10} $del u$ הנר 43 D^{10} פרי 42 P $del f$ γ $BA\delta^1$ זיתך | P ישל $\epsilon\mu$
 D^{10} | B מטה מטה D^{10} 44 D^{10} 1° ואתה 44

420

והתמכרתם שם לאיביכם לעבדים ולשפחות ואין קנה⁶⁹ ואלה דברי הברית אשר צוה יהוה את משה לכת את בני ישראל בארץ מואב מלבד הברית אשר כרת אתם בחורב:—

XXIX

¶ § א² ג¹ א¹ ויקרא משה אל כל ישראל ויאמר אליהם אתם ראיתם את כל אשר עשה יהוה לעיניכם בארץ מצרים לפרעה ולכל עבדיו ולכל ארצו² המסות הגדלות § אשר ראו עיניך האתות והמפתים הגדלים ההם³ ולא נתן יהוה לכם לב לדעת ועינים לראות ואזנים לשמע עד היום הזה⁴ ואולך אתכם ארבעים שנה במדבר לא בלו שמלתיכם מעליכם ונעליכם לא בלו מעל רגליכם⁵ לחם לא ¶ אכלתם ויין ושכר לא שתיתם למען תדעו כי אני יהוה אלהיכם⁶ ותבאו אל המקום הזה ויצא סיחון מלך חשבון ועוג מלך הבשן לקראתנו למלחמה ונכס⁷ ונקח את ארצם ונתנה נחלה לראובני ולגדי ולחצי שבט המנשי⁸ ושמרתם את דברי הברית הזאת ועשיתם אתם למען תשכלו את כל אשר תעשון:—

¶ § א¹ אתם נצבים היום כלכם לפני יהוה אלהיכם ראשיכם שבטיכם וקניכם ושטריכם כל איש ישראל ¶ טפכם ונשיכם וגרך אשר בקרב מחנך מחטב עציך ועד שאב מימך¹¹ לעברך בברית יהוה אלהיך ובאלתו אשר יהוה אלהיך כרת עמך היום ¶ § למען הקים אתך היום לו לעם והוא יהיה ¶ w⁹ לך לאלהים כאשר דבר לך וכאשר נשבע לאבתך לאברהם ליצחק וליעקב:—

BCD¹⁰EG³H²INPQW⁹X¹א²ג¹ט¹ז¹ח¹א²ג¹his

והמופתים והמפתים | CEINQX¹A² del θΓ*s | 2 | אשר—הגדלים XXIX
CD¹⁰EH²INQW⁹X¹א²ג¹ט¹ז¹ח¹A²i del θΓ*s | 3 | לב 4 | ואולך | ואולך | CD¹⁰EG³H²INP
QW⁹X¹א²ג¹ט¹ז¹ח¹A²i del θ | 7 | ולגרי mg. s. m. h del i | שמלתיכם | CEW⁹A² del θ | 8 | תשכילו | תשכילו | CD¹⁰EG³INPQW⁹X¹א²ג¹ט¹ז¹ח¹A²i del θ | 9 | וקניכם | וקניכם | X¹ | 10 | מחנך | מחנך | CD¹⁰EG³H²INPQW⁹X¹א²ג¹ט¹ז¹ח¹A²i del θ | 11 | לעברך | לעברך | B^s | 12 | למען | למען | CE
G³IX¹A²hs | לאבתך | לאבתך | CEIA²

D¹⁰ del i | 69 | אֵת BD¹⁰EN del i | אֵתם CEH²QX¹A² del i | 1 | אֵתם D¹⁰ (s. m.) XXIX
D¹⁰ (s. m.) del θ | 4 | ואולך | ואולך | IQ del θ | 5 | ואולך | ואולך | h' P del θΓ*s | 6 | ואולך | ואולך | D¹⁰ (s. m.) | 7 | ונתנה | ונתנה | D¹⁰ (s. m.) | 8 | תשכילו | תשכילו | BA | 9 | אֵתם | אֵתם | H² del θ | 10 | מחנך | מחנך | B | 11 | לעברך | לעברך | X¹ | 12 | למען | למען | E | N לאבתך | N לאבתך | D¹⁰

NQ : B משה.. 69 | D¹⁰ del i | BCG³H²INQW⁹X¹א²ג¹ט¹ז¹ח¹A² del i | 1 | ואולך | ואולך | BG³NQ | 2 | ואולך | ואולך | INQW⁹X¹א²ג¹ט¹ז¹ח¹A² del i | 3 | ואולך | ואולך | BCG³H²INQW⁹X¹א²ג¹ט¹ז¹ח¹A² del i | 4 | ואולך | ואולך | BCG³H²INQW⁹X¹א²ג¹ט¹ז¹ח¹A² del i | 5 | ואולך | ואולך | BCG³H²INQW⁹X¹א²ג¹ט¹ז¹ח¹A² del i | 6 | ואולך | ואולך | BCG³H²INQW⁹X¹א²ג¹ט¹ז¹ח¹A² del i | 7 | ואולך | ואולך | BCG³H²INQW⁹X¹א²ג¹ט¹ז¹ח¹A² del i | 8 | ואולך | ואולך | BCG³H²INQW⁹X¹א²ג¹ט¹ז¹ח¹A² del i | 9 | ואולך | ואולך | BCG³H²INQW⁹X¹א²ג¹ט¹ז¹ח¹A² del i | 10 | ואולך | ואולך | BCG³H²INQW⁹X¹א²ג¹ט¹ז¹ח¹A² del i | 11 | ואולך | ואולך | BCG³H²INQW⁹X¹א²ג¹ט¹ז¹ח¹A² del i | 12 | ואולך | ואולך | BCG³H²INQW⁹X¹א²ג¹ט¹ז¹ח¹A² del i

באיש חיקה בבנה ובבתה⁵⁷ ובשליטה היצאת מבין רגליה ובבניה אשר תלד כי תאכלם בחסר כל בסתר במצור ובמצוק אשר יציקו לך איביך בשעריך:—

§ 8 אם לא תשמר לעשות את כל דברי התורה הזאת הכתובים בספר הזה ליראה את השם הנכבד והנורא הזה את יהוה אלהיך⁵⁹ והפלא יהוה אלהיך את מכותך ואת מכות זרעך מכות גדלות ונאמנות ¶ f וחלים רעים ונאמנים⁶⁰ והשיב בך את כל מדוי מצרים אשר יגרת מפניהם⁶¹ ודבק בך גם כל חלי וכל מכה אשר לא כתוב בספר התורה הזה יעלם יהוה עליך עד השמ(י)ך⁶² ונשאתם במתי מעט תחת אשר הייתם ככוכבי השמים לרב כי לא שמעתם בקול יהיה אלהיכם⁶³ והיה כאשר שש יהוה עליכם להטיב אתכם ולהרבות אתכם כן ישש יהוה עליכם להאביד אתכם ולהשמיד אתכם ונסחתם מעל האדמת אשר אתה בא שמה לרשתה:—

⁶⁴ והפיצך יהוה בכל העמים מקצה הארץ ועד קצה הארץ ועבדת שם אלהים אחרים אשר לא יזעת אתה ואבתך עץ ואבן⁶⁵ ובגוים ההם לא תרגיע ולא יהיה מנוח לכף רגלך ונתן יהוה לך שם לב רגז כליון עינים ודיבון נפש⁶⁶ והיו חייך תלאים לך מנגד ופחדת לילה ויומם ולא תאמן בחיך⁶⁷ בבקר תאמר מי יתן ערב ובערב תאמר מי יתן בקר מפחד לבבך אשר תפחד וממראה עיניך אשר תראה⁶⁸ והשיבך יהוה מצרימה באניות בדרך אשר אמרתי לכם לא תוסיפו עוד לראותה

BCD¹⁰EG³H²INPQW⁹X¹αδϵζη¹θμΑφhi

om י [מבין] | EPW⁹αδϵζη¹ (i. l. s. m.) D¹⁰ היוצאת [היצאת] | Ph del δ¹ בשלטה om D¹⁰ ו [ובשליטה] 57
[להאביד] 63 om I del δ¹ 1° om I del δ¹ | D¹⁰ del δ¹ הכתובה [הכתובים] 58 om BEϵμθi del δ¹ ו [ויציקו] E |
G³ (sic!) ומדיבון [ודיבון] 65 CIX¹ ואבותיך [ואבתך] | W⁹ והפיצך [והפיצך] 64 om I* (i. l.) A* (i. l.) א
[באניות] | Ph והשיבך [והשיבך] 68 om α ו [ולא] | CEIDAh תלואים [תלאים] | G³ del i חיים [חייך] 66
B באניות

D¹⁰ (s. m.) NPQW⁹X¹ BD¹⁰EH²I 2° אַת | α del δ¹ הוֹאֵת 58 D¹⁰ (s. m.) כְּמַצוֹר וּבְמַצוֹק | δ¹ הִצֵּאת 57
| D¹⁰ (s. m.) יִשֶׁשׁ E 'D¹⁰ (s. m.) 63 H² α del δ¹ תִּהְיֶה 62 E מִכָּה 61 αδ¹θhi
| W⁹ תגריע 66 NQ ואבתיך | D¹⁰ אִתָּה | α ועבדת 64 D¹⁰ אִתָּה | W⁹ להאביד
| X¹ באניות 68 h תלואים H²

CD¹⁰H²:BQX¹ε:CD¹⁰H² | G³:BD¹⁰W⁹ | N del δ¹ ובבתה | G³X¹/NQ:BD¹⁰ del δ¹ | חיקה.. 57
B הוֹאֵת.. 58 G³:Bi ובמצוק.. | BW⁹/D¹⁰δ¹ε: | CEG³INQX¹αδ¹θi בסתר: | D¹⁰ כל | IP3θfh del δ¹
δ¹ .. CD¹⁰H²NPQW⁹X¹αδ¹θhi אלהיך: | δ¹ .. BCD¹⁰NPQW⁹X¹θθh 1° הוֹה: | D¹⁰NQW⁹X¹ del δ¹
B-EINQW⁹X¹εδ¹θfi ונאמנים: | BCD¹⁰IW⁹αδ¹θ del f | NQ:BCD¹⁰IW⁹αδ¹θ ונאמנות.. | BW⁹/Q: | W⁹ זרעך: 59
BD¹⁰EG³IW⁹X¹αδ¹θh הוֹה: | G³:B: | h חלי | 61 B-EG³H²INQW⁹X¹αδ¹θ מפניהם: 60
| B: | δ¹ /NQ:CD¹⁰NQ מעט.. 62 N (f. p.) Q (f. p.) -:N (f. p.) Q (f. p.) -:BCD¹⁰G³H²IPW⁹X¹αδ¹θh השמ(י)ך: | ..NQ
| 1° N אתכם.. | B 1° עליכם: | ε והיה | 63 omn אלהיכם: | NQε: | BW⁹X¹δ¹/NQε: | CG³H²Iθθh לרב:
| C:BD¹⁰INQW⁹X¹ 4° אתכם: | (להאביד.. err) B 3° אתכם.. | W⁹δ¹/X¹ε: | BD¹⁰H²INQW⁹X¹αδ¹θh 2° אתכם:
αδ¹θhi CD¹⁰G³H²INPQW⁹X¹αδ¹θh 2° הארץ: | BNQ:I del i | B 4° האדמה.. 64 B:BD¹⁰αδ¹θh
| B: | B del i | W⁹δ¹/NQε: | B-EINPQW⁹X¹αδ¹θh 65 G³ del i וכן: | ..B
BG³αδ¹θhi CD¹⁰EG³H²INPQW⁹X¹αδ¹θh נפש: | B: | NQδ¹ רגז.. | D¹⁰G³H²INPQW⁹X¹αδ¹θh
Q -:BCD¹⁰INPQW⁹X¹αδ¹θh בחיך: | I:Qε ויומם: | ε h BEINQW⁹X¹αδ¹θh מנגד: | BG³αδ¹θh
| X¹i del X¹i: | BG³NQW⁹αδ¹θh CD¹⁰H²IPεδ¹θh בקר: | D¹⁰Iεθ del X¹*: | D¹⁰EG³H²INQW⁹X¹αδ¹θh 67
68 -:D¹⁰I:C del X¹*i | BEG³H²INPQW⁹X¹αδ¹θh תראה: | BD¹⁰EG³I3 del X¹*: | ε:BD¹⁰EG³H²INQW⁹X¹αδ¹θh
| D¹⁰ε:BCG³INPQW⁹X¹αδ¹θh לראותה: | BD¹⁰ε:G³H²ε:BD¹⁰ | B

באפו ובחמתו ²³ ואמרו כל הגוים על מה עשה יהוה ככה לארץ הזאת ומה חרי האף הגדול הזה ²⁴ ואמרו על אשר עזבו את ברית יהוה אלהי אבתם אשר ברת עמם בהוצאי אתם מארץ מצרים ²⁵ וילכו ויעבדו אלהים אחרים וישתחוו להם אלהים אשר לא ידעום ולא חלק להם ²⁶ ויחר אף יהוה בארץ ההיא להביא עליה את כל הקללה הכתובה בספר הזה ²⁷ ויתשם יהוה מעל אדמתם באף ובחמה ובקצף גדול וישלכם אל ארץ אחרת כיום הזה ²⁸ הנסתרות ליהוה אלהינו והנגל(א)ות לנו ולבנינו עד עולם לעשות את כל רברי התורה הזאת:—

XXX¹ וְהָיָה כִּי יָבֹאוּ עֲלֶיךָ כָּל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה הַבְּרָכָה וְהַקְּלָלָה אֲשֶׁר נָתַתִּי § לַפְּנִיךָ ¶ וְהִשְׁבַּתְתָּ אֶל לִבְּךָ § B ¶ s

בכל הגוים אשר ירחיק יהוה אלהיך שמה² ושבת עד יהוה אלהיך ושמעת בקולו ככל ׀ אשר אנכי ׀ מצוה היום אתה ובניך בכל לבבך ובכל נפשך³ ושב יהוה אלהיך את שובתך ורחמך ושב וקבצך מכל העמים אשר הפיצך יהוה אלהיך שמה⁴ אם יהוה נדחק בקצת השמים משם יקבצך יהוה אלהיך ומשם יקחך⁵ והביאך יהוה אלהיך אל ה׀ ארץ אשר ירשו אבותיך וירשתה והרכב מאבתך ׀⁶ ומל יהוה אלהיך את לבבך ואת לבב זרעך לאהבה את יהוה אלהיך בכל לבבך ובכל נפשך למען חייד⁷ ונתן יהוה אלהיך את כל האלות האלה על איביך ועל שנאיך אשר רדפוך⁸ ואתה תשוב ושמעת בקול יהוה אלהיך ועשית את כל מצותיו אשר אנכי מצוה היום⁹ והותירך יהוה

BCD¹⁰EG³H²INPW¹¹X²~~ABDE~~3d¹9μΘΛ²Γgis

Λ^2 om על מה | $i. l. s. m. g$ על—הזה | $om\ g$ ואמרו כל הגוים 23 $P\delta^*$ (vid, ח s. r.) ובאמתו [ובחמתו]
 $B-ENX^2\Delta\epsilon\beta\delta^{10}\mu\theta\Lambda^2is$ עמהם | עםם | $H^2IPW^{11}X^2\delta[f]\beta\delta^{10}\theta\Lambda^2\Gamma_{gis}$ $E(1\ i. l. \phi. m. ?)$ אבותם [אתכם] 24
[וישלכם] | ובחמה $P^*(wid, corr\ s. m. in)$ ובהמה [ובחמה] C בחף [באף] 27 D^{10} $i. l. \phi. m. ?$ וידעום 25
 $om\ BD^{10}$ ת [ונהנל(א)ות] 28 D^{10} החרות BCG³ אחרת [אחרת] $CD^{10}G^3NPW^{11}gs\ del\ i$ וישליכם
BI על [אל] $\Gamma\ del\ g$ BG³H² והשיבות $CD^{10}EINW^{11}X^2\Delta\epsilon\beta\delta^{10}\mu\theta\Lambda^2i$ והשכות P והשיבת [והשכת XXX 1
 $X^2\ del\ \theta$ ה [שמה] X^2 היפיצד Λ^2 om י [הפיצד] $om\ E$ אשר 3 $E\ del\ \Gamma g$ ידיחיך C ירחיך ~ [ידיחך] $N\Delta\delta^{10}\ del\ \Gamma g$
אבותיך [אתביך] g והרשת [וירשת] | $om\ X^2i\ del\ \theta$ ה [הארץ] $X^2\ del\ \theta i$ והיביאך [והביאך] 5 $om\ X^2\ del\ \theta$
 Λ^2 אויביך [אויבך] G³ לך pr את 7 $X^2\Lambda^2$ מאבותיך [מאתביך] $EX^2\Delta g$

24 אֲכַתֶּם $N < \lambda \mu \nu D^{10} (s. m.)$ 27 וַיִּשְׁלָכֶם $H^2 \lambda \lambda^2 del i$ וּבַהֲמֹחַ P^* 28 וְהַנִּגְלָא (א) וַתֵּן $\mathbb{C}[x]$
 B וְהַנִּגְלָא (א) $XXX 1$ וְהַשְׁבַּת $\Lambda^2 i del \Gamma g$ 2 אֲתָה $D^{10} EW^{11}$ 3 אֵת $CD^{10} G^3 H^2 NW^{11} \lambda \mathbb{C} \mathbb{C} (s. m.)$
 $\delta^1 i \nu \Lambda^2$ | הַפֶּנֶץ Λ^2 הַיִּמְיֹנִץ X^2 5 וְהַיִּבְיָאֵךְ $X^2 del \vartheta$ | אֲכַתִּיד $N \nu C$ | מֵאֲכַתִּיד N

| /ע ..NΓ 22 ..θΛ² BCEG³X² הואת: | ע יהוה: | N הגוים: 23 CD¹⁰H²INPX²אבדצב¹θΛ²Γgs ובהחמתי:
 | B: G³P עמם: 24 ..EG³INPX²B-מצרים: | G³ ..B /ע CD¹⁰INX²אבדצב¹θΛ²Γgis הזוה:
 | B-EG³H² 2° להם: | B 2° אלהים: | ..Λ²Γ D¹⁰EG³INPעסgs 1° להם: | BD¹⁰X² אחרים: 25 ..δ¹ del s
 | ..i (vid) 26 BCD¹⁰G³H²INPX²אבדצב¹θΛ²Γgs X² /N ההיא: 26 INX²אבדצב¹θΛ²Γgis
 | W¹¹ 27 ..δ¹ del i BCD¹⁰EG³H²INPX²אבדצב¹θΛ²Γgs הזוה: | ..BW¹¹ D¹⁰G³INPX²אבדצב¹θΛ²Γgs גדול: | N
 | ..G³N /עs D¹⁰IX²θΛ²Γg BEG³N עולם: 28 ..N -θ: D¹⁰Γs והנגל(א)ות: | ..IΓ /ע del i אלהינו: 28
 | ..B /H²ע del Γgi CD¹⁰G³INPX²אבדצב¹θΛ²Γgs לפניך: | ..IW¹¹ del g N האלה: 1 XXX
 | ..W¹¹ del Γg BCD¹⁰G³H²INX²אבדצב¹θΛ²gi שמה: 2 BH²IX²אבדצב¹θΛ²gi בקולו: 2
 | ..N del g | ..BW¹¹ BCD¹⁰G³H²INPX²אבדצב¹θΛ²gi נפשך: | ..IΓ del g BCD¹⁰G³H²INP
 | ..B-EH²INPX²אבדצב¹θΛ²gi יחקך: | G³: X² del i B העמים: | I del θ I וקבצך: | ..E del g BCD¹⁰G³Iθθ
 | ..N del θ BCD¹⁰H²INX²אבדצב¹θΛ²gi מאבתך: | D¹⁰ע /N EθB וירשת: | N אבתך: 5 ..θ¹ del θ
 | B: CD¹⁰G³H²INX²אבדצב¹θΛ²gi חייך: | P del i Nפשך: | ..B del i 2° אלהיך: | ..EI del i
 | ..C /ע D¹⁰H²X²g אלהיך: | D¹⁰Λ² Bi /NX²ע 8 ..BE /ע X²אבדצב¹θΛ²gi תשוב: 8
 | ..C /ע D¹⁰H²X²g BCD¹⁰G³H²INP

424

¹וַיֵּלֶךְ מֹשֶׁה וַיְדַבֵּר אֶת הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֶל כָּל יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם בֶּן מֵאָה וְעֶשְׂרִים שָׁנָה אֲנִי XXXI

426

³ כִּי בִשְׁם יְהוָה אִקְרָא

429

BCD¹⁰EG³H²INPX²AD³δ¹μΘΛ²Γs

428

BCEG³H²IM²NPX¹AD¹9μΘΛ²Γ

NP והוא 2° הוא | H^2 קנאך [קנך | A^2 (er) CM^2X^{10*} תגמילו [תגמלו 6 $\delta^1 om G^3 del$ ו [דרכיו 4 $BCEG^3$ בהנחיל [בהנחל 8 A^2 זקינד [זקניד | $\mu\theta CM^2X^{10}$ ודור | ודר | $\theta\Lambda^2\Gamma$ $\delta^1 om^2N$ BCH^2IM דור [דר 7 X^1 ימיצהו [יאמצהו 10 A^2 CEH^2X^{10} גבולות [גבולת | C יציב [יצב | $\theta\Gamma$ $\delta^1 om^2N$ $H^2IM^2NPX^1$ יעיר 11 G^3 ויצירנהו [ויצירנהו | om^2 2° ג [ויבכנהו | A^2 CIX^{10} יסובכנהו [יסבכנהו | $\delta^1 del$ IM^2NX^1 ישימנהו | N וישאהו [וישאהו | I ירעף [ירחק | A^2 גזלו E גזוליו \sim [גזוליו | $A^2\Gamma$ ($z. l. s. m.$) 2° δ^1 $EG^3IM^2NPX^1$ יעיר | $CEG^3IM^2NPX^1$ אבירתו [אבירתו

4	$BCE\Delta\delta^1 \cdot H^2\Lambda^2$	5	$M^2(t, m.)$ לא בני $M^2(t, m.)$	6	$I < H^2$ תגמלו	7	$M^2(t, m.)$ זכרו
$del \delta^1$	$M^2(t, m.)$ יומת ע יומת $del \delta^1$	$M^2(t, m.)$ דור $E \wedge \Lambda^2$ ודר $M^2(t, m.)$ וינידך	$del \delta^1$	$M^2(t, m.)$ יאמצהו $M^2(t, m.)$ המדבר $del \delta^1$	$H^2\Lambda\Lambda^2$ יצב	8	$\Lambda^2 del \delta^1$ ישמנהו
μ	$M^2(t, m.)$ ישראל $del \delta^1$	$M^2(t, m.)$ יער $H^2 \cdot \mu$ ועל $M^2(t, m.)$ אכרתו	Λ^2	$M^2(t, m.)$ ויצרנהו Λ^2	$BCEIX^1$ אל	9	12
$M^2(t, m.)$	Λ^2 ויצרנהו Λ^2	$M^2(t, m.)$	Λ^2	$M^2(t, m.)$	Λ^2	$M^2(t, m.)$	$M^2(t, m.)$
$< H^2 M^2 \Lambda^2$							

[illegible]

ושנים יניסו רבבה
ויהוה הסגירים
ואיבינו פללים
ומשרמות עמדה
ואשכלי מררות למו
וראש פתנים אך יזרי
חתום באוצרתי
לעת תמוט רגלם
וחש עתידת למו
ועל עבדיו יתנחם
ואפס עצור ועזוב
צור חסיו בו
וישתו יין נסכם
יהיו עליכם סתרה
ואין אלהים עמדי
מחצתי ואנכי ארפא

30 אִיךָ יִרְדֵּף אַחֵר אֵלָי
 אִם לֹא צוּרִם מִכְרָם
 31 כִּי לֹא כְצוּרֵנוּ צוּרִם
 32 כִּי מִגֶּפֶן סָדֵם גִּפְנִם
 עֲנִיָּהֶם עֲנִי רֹאשׁ
 33 חֶמֶת תִּגְנִינִם יִינָם
 34 35 הֲלוֹא הוּא כְּנוֹס עֲמָדִי
 לְיוֹם נֶקֶם וְשָׁלֵם
 כִּי קְרוֹב יוֹם אִידִם
 36 כִּי יִדִּין יְהוָה עִמּוֹ
 כִּי יִרְאֶה כִּי אֲזֹלֶת יָד
 37 וְאָמְרוּ אֵיהּ אֱלֹהֵינוּ
 38 אֲשֶׁר חָלַב זִבְחֵיהֶם יֹאכְלוּ
 § יִקּוּ § מִן וַיַּעֲזֹרוּכֶם
 39 רְאוּ עֵתָה כִּי אֲנִי אֲנִי הוּא
 אֲנִי אֲמִית וְאַחִיָּה
 וְאֵין מִיָּד מִצִּיל

BCEG³H²INPW¹¹X¹AD⁸19μΘΛ²Γfiqs

30 $om\ P\ 2^{\circ}$ יניסו $G^3\lambda\ del\ f$ | עם $X^1\ del\ i$ | הסגרים $om\ \Lambda^2\ del\ f$ 32 $om\ f$ ענביהם
 ראש q^* (1 er) | ואשכולי ואשכולי Θ (sic!) ושכלים $CH^2\lambda\lambda^2q$ 34 $om\ I$ באוצרותי BG^3P
 W^{11} (1 $2^{\circ}\ i,\ L$) $\delta\delta^1\lambda^2$ בוצרתי X^1 35 C עידם אידם G^3P | עתידת $BCEG^3H^2NPW^{11}\lambda$
 λ^2q 37 $W^{11}\ del\ iq$ היה $om\ I$ 38 $om\ \Lambda^2$ יזבתיהם 39 $om\ \Lambda^2\ del\ i\ \Theta$ וזיעזוכם
 אלהים G^3 | ת $om\ I$ מחצתי

30 $P \text{ del } f$ | המסרים C $\Lambda^2 \text{ del } f$ 32 If ואשכּלי 35 B ותשׁ 36 $B \text{ del } q$ יראֵה
38 Λ^2 | זבֹחֵהֶם $\Lambda^2 \text{ del } \delta i$ ויעזרֻכֶם

[illegible]

כי דור הפכות הם
 21 הם קנאוני בלא אל
 ואני אקניאם בלא עם
 22 כי אש קדחה באפי
 תאכל ארץ ויבולה
 23 אספה עליהם רעות
 24 מזה רעב לחמו
 ושן בהמות אשלח במ
 25 מחוץ תשכל חרב
 גם בחור גם בתולה
 26 אמרתי אפיהם
 27 לו לא כעס איבי אנור
 פן יאמרו ידנו רמה
 28 כי גוי אבד עצותם
 29 ולא חכמו וישכלו זאת

בנים לא האמן במ
 כעסוני באבליהם
 בגוי נבל אכעיסם
 ותוקד עד שאל תחתית
 תלהט מוסדי הרים
 וחצי אכלה במ
 רשף קטף מררים
 עם חמת זחלי עפר
 ומחדרים אימה
 וינק עם איש שיבה
 אשבית מאנוש זכרם
 פן ינכרו צרינו
 ולא יהוה § פעל כל זאת
 ואין בהם תבונה
 ויבינו לאחריתם

§ i

BCEG³H²INPX¹אבט¹μθΛ²Γfiq

CEG³ אקניהם [אקניאם | θ קנאוני ~ [קנאוני 21 G³ ובנים [בנים | פ אפכות Λ² חפיכות P הפכות [הפכות
 C שאול [שאל | Iq קדחה 22 N הכעים X¹ אכיעסם ~ [אכעיסם | N ובגוי [בגוי | H²NPX¹אבט¹μθΛ²f
 G³H²INPאבט¹μθΛ²q החרום [הרים | EN ותלהט CG³H²IPX¹אבט¹μθΛ²Γq תלהט | E del f שיאול
 [ומחדרים | INX¹Λ²Γq ומחוץ [מחוץ 25 BN del f והלי [זחלי | X¹μ אס [עם 24 PX¹אבט¹μθΛ²q del f
 θ μθ BCEIX¹אבט¹μθ אפי. הם [אפיהם 26 X¹ אס [עם | C* חימה [אימה | B ומחדרים
 י [צרינו | G³μ* (corr in איבי s. m.?) איוב [איבי | I (sic!) כעול CG³PA²f כעוס [כעס 27 (punctum s. m.)
 BEH²PX¹אבט¹μθ עצותיהם [עצותם 28 PX¹אבט¹μθq om q del f ידנו [ידנו | om C del f
 CE וישכילו [ישכלו | om CEG³H²INPX¹אבט¹μθΛ²Γfiq del i ולא 29 om C del f [תבונה | θ עצותי. הם
 H²NX¹אבט¹μθfq | X¹ del f לאחריתם | לאחריתם

תלהט | B del f שאל | q ותוקד 22 BCIX¹אבט¹μθΛ² אל 21 A del q הם | פ אפכות C הפכות
 פ עצותיהם Λ² עצותם 28 פ ידנו | A Λ² איבי | I del f כעס 27 om C del f החרים Γ הרים | פ
 29 G³ < Λ² וישכלו

..H²f /N: פ אל.. 21 BCEG³H²INPX¹אבט¹μθΛ²Γ del f במ: | BEG³H²INX¹אבט¹μθΛ²Γ del q
 G³INPאבט¹μθΛ² אכעיסם: | BEH²IX¹f /N: פ עם.. | BCEG³H²INPX¹אבט¹μθΛ²Γ del f באבליהם: | B del δ¹
 Λ² BCEG³H²INPX¹אבט¹μθΛ²Γ תחתית: | B: -EH²IX¹f /N: פ באפי.. 22 BCEH²IX¹q del f
 BEH²IN רעות: 23 BG³ del f CEH²INPX¹אבט¹μθΛ²Γ הרים: | BEH²IX¹Λ²f: BEH²IX¹Λ²f: G³ ויבולה.. | del f
 BCE מררים: | BEH²IX¹Λ²f: פ לחמו.. 24 B del f CEG³H²INPX¹אבט¹μθΛ²Γ במ: | PX¹Λ²f: ..
 B del f CEG³H²INPX¹אבט¹μθΛ²Γ עפר: | B: -EH²IPX¹Λ²f: /N: פ במ.. | G³H²INPX¹אבט¹μθΛ²Γ del f
 EH²I: G³Nδ¹ פ בתולה.. | B del f CEG³H²INPX¹אבט¹μθΛ²Γ אימה: | B: -EH²IX¹f: EH²IX¹f: .. 25
 B: -EH²IX¹f אפיהם: 26 A: X¹q del f BCEH²N (f. p.): B: -EH²IX¹Λ²f: G³IPX¹Λ²f: שיבה: | B: -X¹f
 EG³H² צרינו: | EH²INX¹אבט¹μθΛ²Γ פ אנור.. 27 B del f CEG³H²INPX¹אבט¹μθΛ²Γ זכרם: | /N: פ
 B del fi CEG³H²INPX¹אבט¹μθΛ²Γ זאת: | B: -EH²IPX¹f: /N: פ רמה.. | C del f: B: -IPX¹Λ²
 זאת: 29 B del fi CEG³H²INPאבט¹μθΛ²Γ תבונה: | /N del i: B: -EH²IX¹Λ²f: עצותם: 28
 B: -EG³INPאבט¹μθΛ²Γ לאחריתם: | E del i: B: -EH²IX¹Λ²f: /N del i: B: -EH²IX¹Λ²f: ..

בני ישראל⁵² כי מנגד תראה את הארץ ושמה לא תבוא אל הארץ אשר אני נתן לבני ישראל:—

XXXIII וזאת הברכה אשר ברך משה איש האלהים את בני ישראל לפני מותו² ויאמר יהוה מסיני¹ בֹּא וזרח משעיר למו הופיע מהר פראן ואתו מרבבות קדש מימנו אשדת למו³ אף חובב עמים וכל קדשיו בידך והם תכו לרגליך ושאו מדברתך⁴ תורה⁵ צוה לנו משה מורשה קהלת יעקב⁶ ויהי בישרון מלך⁷ בהתאספ⁸ סף ראשי העם יחדו שבטי ישראל⁶ יחי ראובן ואל ימות ויהי מ(א)תו⁹ מספר⁷ וזאת ליהודה ויאמר שמע יהוה קול יהודה ואל עמו תביאנו ידו רב לו ועזר מצריו¹⁰ תהיה:—
וללוי אמר תמיד ואריך לאיש חסידך אשר נסיתו במסה ותרביבתו על מי מריבה⁹ האמר¹¹ לאביו ולאמו לא ראיתי ואת אחיו לא הכר ואת בנו לא ידע כי שמרו אמרתך ובריתך ינצרו¹⁰ ופועל ידו תרצה מחץ מתני קמיו ומשנאיו מן יקימנו:—

BCEG³H²INPW¹¹X¹Δδ¹θμΘΛ²iqs

CH² (2° i. l.) מימינו [מימנו] [K] והופיע [הופיע] | G³ del q בה [בא] **XXXIII 2** om H² [ושמה] 52
I אש. דות H²NAθ אשדות³ EX¹ אש. דת [אשדת] | INPW¹¹X¹Δδ¹θμΘΛ²i (2° i. l. p. m.?) del q
CG^{3*} בהתאספו [בהתאספ] 5 H²[K]Δ del q מדברותיך BCEINW¹¹X¹Δδ¹θμΘΛ²i מדברתך [מדברתך] | B אב
W¹¹ del qs | יחי⁶ 6 E del δ¹θq בעת. אספו. (1 er) PX¹ΔΛ² (del q)
H²I[K]PX¹As | ואורך [ואריך] 8 BCEG³H²INPW¹¹X¹Δδ¹θμΘΛ²s del q ריב [רב] | om X¹ del q [תביאנו] 7
BE אמירתך [אמרתך] | I[K]θqs הכיר [הכר] | om μ 1° om ואת⁹ 9 om [K]Δ [נסיתו] | BH²IΔθ חסידך [חסידך]
H²I[K]δ¹ ותוריתך CENW¹¹ΔμΘΛ² ותוריתך Bqs ותורותך [ותורתך] 10 G³H²INX¹Δδ¹μΘΛ²q
om W¹¹ | ופועל¹¹ 11 N (i. l.) Δ² באפך [באפך] | 2° om EH²X¹* (i. l.) Δ² | X¹ (sic!) ישימו¹ | IX¹ מחס
q מעץ¹ IX¹ מחס

P מדברתך | P אב³ P אב³ **XXXIII 2** ואתו² CH²NAΛ² del q | P אשדת³ BE נתן⁵²
BH²W¹¹Δδ¹ (מ)תו⁶ BH²Nδ¹ del q | BX¹ del θ מורשה⁵ C del q מדברתך
W¹¹ הכר⁹ | PW¹¹ Cδ¹ Δ² X¹ רב⁸ | BX¹ del qs ידו⁷ del θs
E תרצה¹¹ | EH²Δ² ישמו¹ | P ותורתך¹⁰ < EΔΛ² * μ

BA² 2° הארץ.. | CH²INX¹δ¹i 1° הארץ: 52 ..Bi -;θ CEINX¹δ¹θ 2° ישראל:
BN משה.. **XXXIII 1** | BCG³H²Δθ /PA²:Nθθ del q | BCEH²IPX¹Δδ¹i /N del q מותו: | BN משה..
B /N: CX¹ קדש.. | CX¹ /N: CX¹ פראן.. | N: BCG³PX¹ΔθΔ² | N: 1° למו.. | BEG³Pθ del q | W¹¹ /N: BCG³H²IPW¹¹X¹Δδ¹θμΘΛ²iq -;N 3
BCEINPX¹Δθθ | G³ del q עמים.. 4 | W¹¹ ..i del q | P -;θ (f. p.) BIN -;θ CEG³H²X¹ΔθΔ² מדברתך: | B /NP: B del θ | X /NP: B del θ
BG³NP | BG³N del δ¹θq מלך.. 5 | P -;θ EG³Δδ¹θ מספר: | P ..CG³ del δ¹θs | BH²X¹Δθθ -;θ BNP -;θ Δ² | B /P del θq | CEG³H²IX¹Δδ¹θθ יעקב: | X¹Δδ¹θs -;θ Δ² del θq
BCG³W¹¹ /N: IPX¹ | δ¹ /NP | BCEG³H²INPX¹Δδ¹θΔ²s del q | ליהודה: 7 | IΔ del θ | BG³H² /Nδ¹: IX¹ΔθΔ² del s | BG³H² /Nδ¹: IX¹ΔθΔ² del s | Cδ¹ del q | תביאנו: | B ..N | BCH²INPX¹Δδ¹θΔ²qs | G³P /N: B | במסה..
H²: P /N: H² | P אמרתך.. | BCEG³H²INPX¹Δδ¹θΔ²qs | N /C: H² | N הכר..
BN (vid) X¹δ¹θ | IX¹: P באפך.. | BCG³INPX¹δ¹θ | X לעקב: 10 | X¹: X | G³H²NPX¹ΔθΔ² | Tרצה: | I: I

95

48 וידבר יהוה אל משה בעצם היום הזה לאמר 49 עלה אל הר העברים הזה נבא אשר בארץ מואב אשר על פני יריחו וראה את ארץ כנען אשר אני נתן לבני ישראל לאחזה 50 ומות 51 בהר אשר אתה עלה שמה והאסף אל עמך 52 כאשר מת אהרן אחיך בהר הזה ויאסף אל עמו 53 על אשר מעלתם בי בתוך בני ישראל במי מריבת קדש מדבר צן על אשר לא קדשתם אתי בתוך

Λ^2 (*i. l.*) μ^* (*i. l.*) X^{1*} om א [ותאחו] 40 לעולם לועלם CEG³H²NW¹¹X¹f_s9A² (sic!) לעול
 W¹¹ del f ולמשנאי ~ [ולמשנאי] W¹¹ del q | השב אשיב | del f
 1° om ו [ולעשות] s* (exst) ולשמר לשמר 46 CG³ del Γq איוב ~ [איוב] G³ del Γs פרחת
 I del f נוה E נבה [נבה] 49 G³ והדבר [והדבר] CEG³H²PW¹¹X¹Aδ¹μθiq (* i. l. s. m.) ריק
 om Λ² ישראל | E del f הארץ [ארץ] CX¹ ירחיו ~
 CH²INW¹¹Λ² del i ה [שמה] 50 om ישראל | E del i והאסף [ויאסף] exst P del i

40 B Δ^1 del q | לעלם B Δ^1 Γ^1 Pd¹ del q 42 Id¹ del Γ 45 H²IPX¹A del f
46 B μ • H² (vid) 47 I Δ^2 R¹q H² | שמה q 49 W¹¹ עלה E del f |
נָתַן BE 50 W¹¹ Δ^2 E | שם H² del i | והאסף H²Aq del i | ויאסף H²A 51 BEIW¹¹s
C • H² קֹדֶשׁ Δ^2 | צֶן Δ^2

40 :EG³ N חרבי/ 41 —:BΘΓ del q | CEH²INPX¹Δ¹θfi לעלם: | B /N del fiq | EG³H²IX¹Δ¹f —:ידי: **40**
H²IX¹Δ¹A²f ::i —:B | CEH²INPX¹A¹Δ¹θOf —:Bi del G³q | N לצרו/ :EG³H²INPAf ::i —:B del s |
CEH²INPX¹θOf —:Bi **42** מדם/ N :EG³H²IX¹Af ::i —:B del Γqs | CEH²NPX¹Δ¹f :חרש/ |
—:Bi del qs | I del Γ / ושביה/ N :EG³H²X¹Δ¹ ::i —:Bf del Γ | EH²INP¹Δ¹θOf —:BCAi ::X¹ |
N לצרו/ .. —:Bi /N del s | CEH²IPX¹Δ¹θOf —:Bi יקם: | B del Γ | NΔ¹ :CEG³H²IX¹Af ::i —:B del Γ **43** עמו/ |
:CEG³H²IPX¹A²f ::i —:B del qs **44** E del i | H²X¹ ..N | הוות: **44**
45 הוות: | PX¹Θ היום: | B לבבכם: | B /N :If | אליהם.. **46** W¹¹i :BCEH²INPX¹Δ¹θA²f ..W¹¹i :ישראל/ **45**
CEG³H²IX¹Δ¹θA²fi —:B —:c:N c:W¹¹ del P **47** X¹ לא.. **47** H² | H² 1° הוא: | X¹ לא.. **47**
del f | CEH²NΔ¹θOf ..BX¹A²s / הארמה/ :BH²W¹¹i **48** N משה/ **48** |
.. BCEA²s /X¹ :Pi del f **49** G³ /N :BIX¹fis | הוה.. **49** | BCEH²INW¹¹X¹Δ¹θ
ΘA²i del f | X¹ כנען: | BCEINX¹Δ¹θA²fi /N **50** CEP :שמה.. **50** |
/ N 2° בהר/ BCEINW¹¹X¹Δ¹θA²iq **51** BC :X¹Δ¹A² | 1° :ישראל.. **51**

436

MASORA ZUM DEUTERONOMIUM

C ספר החמישי קצים ק וס וו:—
 BG⁴ הוזה ספר החמישי קצין ק וס וו:—
 H² ספר החמישי קצין ק וס:—
 P[*h*] ספר החמישי קצים ק וס:—
h ספר החמישי ק וס קצים:—
 N ספר החמישי ק וס קצ:—
 s (ספר ה) חמישי (ק וס) קצים:—
 [H³] ספר החמישי ק וס קצה:—
 3 (*t. m.*) ספר החמישי ק סא קצה:—

[*t. m.*] *h* ומלין ד יי אלפין ות ד וכ:]

[¹] מלין יד אלף ות וכ.

von späterer Hand אתקשט המלים יד אלף והק ויח ואותות נו אלף ודק וגד ומספרון ג אלף.
 אלף וחק אלף ולב אלף ודק.]

3 (*s. m.*) כל קצי התורה תשע מאות וששים קצה:—

B[V] כלול כל קצי ארהותה תשע מאות וששים וששה במספר:—

3 (*t. m.*) ומספר מלי התורה ששה ושמנים אלף ושלוש מאות ושנים וששים מלה:—

[*t. m.*] *h* כל מליאן קצי התורה: תשע מאות וששה וששים קצה: ומלין ששה ושמנים אלף.

ושלוש מאות ושנים וששים מלא:]

[¹] והיה כל מלי התורה הקדושה בתמה ר ופ אלף וש ב וס מל.]

¶ 9 ולא קם עוד נביא בישראל כמשה אשר ידעו יהוה פנים אל פנים¹¹ לכל האתות והמפתים
 ¶ q אשר שלחו יהוה לעשות בארץ מצרים לפרעה ולכל עבדיו ולכל ארצו¹² ולכל היד החזקה ולכל
 המראה הגדול אשר עשה משה לעיני כל ישראל:—

הספר החמישי:—

קצים • ק • וס • וו:—

:c:—:c:

BCEG⁴H²INPX¹λδ¹μθΓhqv

10 ידעו CEG⁴H²IPX¹λμhqs del θv | 11 האותות [האתות] BCINPX¹μq del θv | [והמפתים]
 BCEG⁴H²INPX¹λμΓhqv del θs | [שלחו] EG⁴H²PX¹λq del v

10 ולא I del sv | ידעו I del θv | 11 האותות C del θv | שלחו Γ del v

10 כמשה: IX¹λ ..BP del θ | פנים: INλδ¹Γ | 11 מצרים: H²INX¹λδ¹—:BC del θ | עבדיו: N | BC
 del s | ארצו: N —:BC del θ | 12 החזקה: IX¹θ —:BC del s | הגדול: Nλ ..BC | δ¹ del s | משה: BCs del v

Subscripta.

H² תורה • תמימה • ברוך • נותניה:— CG⁴INPX¹λ [θ¹] תורה • תמימה • ברוך • נותנה:—
 3 (t. m.) [f] תורה • תמימה • ברוך • יהוה • נותינה B תורה • תמימה • ברוך • נתונה:—
 E תורה • תמימה • ברוך • נותנה • אודה • את • יהוה • דכן • ועד:—
 I (s. m. vid) ועורה • מן • זבת • מצרים:—

Alia subscripta confer in Prolegomenis ad manuscripta BMV[f]3[θ].

תורה תמימה ברוך נותנה

DER HEBRÄISCHE PENTATEUCH
DER SAMARITANER

